

Mashi: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Samuel, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Deuteronomy, Ephesians, Exodus, Galatians, Genesis, Hebrews, James, John, Joshua, Jude, Leviticus, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Ruth, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

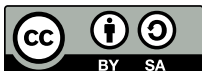
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Genesis

Chapter 1

¹Kumatattekelo, Nyambi kuma a umbule liwilu no kaye. ²Kaye kana kombiwa kalo kupila shimweya. Milema kuma thzakalile peulo thzo uthzungi. Mupepo wa Nyambi kuma waendauliele peulo o meyu. ³Nyambi ayepo amba eci, "Kukale liyeye," ne liyeye alyopo likalako. ⁴Nyambi ayepo mona liyeye, eci kunaloo. Aepo hangununa liyeye ku milema. ⁵Nyambi ayepo isha liyeye ci "Mutanya," ne ayepo isha milema ci, "Ushiku," Nehoni olu loliyo lungulo no mashiku, eli lyoliyo liyuwa lyo matatekelo. ⁶Nyambi ayepo amba ci, "Kukale mbembeulu mukaci ko meyu, ne shi hangunune meyu ku meyu." ⁷Nyambi ayepo amba mbembeulu no kuhangununa meyu aa akalile kushi ko mbembeulu mu meyu aa akalile peulo thzo mbembeulu. Nehoni kopo kukala hengeyo. ⁸Nyambi ayepo isha mbembeulu "Liwilu." Ne kopo kukala lungulo no mashiku, lyoliyo liyuwa lyo mushili. ⁹Nyambi ayepo amba ci, "Meyu aa ali mushi o liwilu aliwane mushivaka sho foci, ne kumonahale mube okukutu." Ayepo kukala hengeyo. ¹⁰Nyambi ayepo isha mube okukutu ci "Kaye," nehoni omo mwaliwanenine meyu ayepo isha moci "Likululwale." Ayepo mona ci kuna loo. ¹¹Nyambi ayepo amba ci, "Kaye kamenishi imena: Yo kumena ei ipaka nanda no itondo ipaka ushuka ou uli no nanda muushuka, Kuthza mu mipambi thzayo." Ayepo kukala hengeyo. ¹²Kaye akopo kamenisha imena, imena ipaka nanda mu mipambi thzayo, no itondo ipaka oshuka no nanda thzayo mukaci, mu mipambi yayo. Nyambi ayepo mona ci kuna loo. ¹³Nehoni kopo kukala lungulo no mashiku, lyoliyo liyuwa lyo mushihatu. ¹⁴Nyambi ayepo amba ci, "Liyeye likaleko mu wilu eci lihangunune mutanya ku ushiku nehoni eci ikale imonisha, mukonda o ikati, mukonda omayuwa no myaka. ¹⁵Liyeye likale mu liwilu eci lipe liyeye mukaye." Epo kukala kengeyo. ¹⁶Nyambi ayepo kwama mayeye eli oshokulu, liyeye lyo likulu eci libuse mutanya, ne lyo lionye eci libuse oshiku. Kalo ayepo kwama matungwezi. ¹⁷Nyambi ayepo apaka mu liwilu ci ape liyeye mu kaye, ¹⁸eci abuse mutanya no oshiku, ne no kuhangununa liyeye ku milema. Nyambi ayepo mona ci kuna loo. ¹⁹Kopo kukala lungulo no mashiku, lyoliyo liyuwa lyo mushine. ²⁰Nyambi ayepo amba ci, "Mumeyu kuyale iumbiwa yo ingi yo kuyoya, kwikale enyunyiundu ke peulo thzo kaye muwile." ²¹Nyambi ayepo omba iumbiwa yo ikulu yo mulikululwale, no shiubiwa shoshihe sho kuyoya mu mupambi washo, iumbiwa yo kuenda nehoni ei yayalile mumeyu momuhe, ne enyuni yoihe yo mando mu mupambi wayo. Nyambi ayepo mona ci kunaloo. ²²Nyambi ayepo ifuyawethza, eci, "Mueleke nehoni mubule, ne muyale mu meyu mumakululwale. Enyunyi ibule pa kaye. ²³Kopo kukala lungulo no mashiku, elyo lyoliyo liyuwa lyo mushitanu. ²⁴Nyambi ayepo amba ci, "Kaye kalete iumbiwa yo kuyoya, kuthza mumupambi wayo, eyama, nei yo kuendisha mala, ne no ikashama yo mukaye, kuthza mumupambi wayo." Ayepo kukala kengeyo. ²⁵Nyambi ayepo kwama ikashama yo pakaye kuthza mu mupambi wayo, eyama mumipambi wayo, nei yiendisha mala pashi. Ayepo mona ci kuna loo. ²⁶Nyambi ayepo amba ci, Tukwame munu mushifwa shetu, no kulipitula kwetu. Eci abuse ethzi thzo mu makululwale, no enyunyi yo muwilu, no eyama, no kaye ko kahe, no ikokwama ei ikokawa pashi." ²⁷Nyambi ayepo omba munu mu shifwa shenji. Ayepo muumba mushifwa shenji. Ayepo umba mukwelume no mbuyana. ²⁸Nyambi ayepo wa fiyawethza no kuwa ambela eci, "Mueleke, ne mubule. Muyale mukaye, ne mukabuse. Mubuse ethzi thzo makululwale, no enyunyi yo muwilu, ne noi yoihe ei iyoya no kuenda pa kaye." ²⁹Nyambi ayepo ambaci, "Mumone, ina mipa imene yoihe ei ipaka oshuka ei ili pakaye kokahe, ne no shitondoshoshihe eshi shili no shuka eshi shili no nanda mukaci. Henge shikala shilya shenu. ³⁰Kui yama yopa kaye, ku shinyunyi shoshihe sho muwilu, nehoni no shinu sho shihe shienda no lila pa kaye, ne no shiumbiwa sho shihe eshi shipuya mupepo o kuyoya inashipa sho ushombo shoshihe eci shikale shilwa." Ayepo kukala hengeyo. ³¹Nyambi ayepo mona yoihe akwamine. Eci inaloo. kukala lungulo no mmashiku, eli lyoliyo liyuwa lyo 6

Chapter 2

¹Nehoni liwilu no kaye owu alitunulile kuliumba, no yumbiwa yoihe lyayo. ²Pa liyuwa mutanu no eli Nyambi wakumine kumatunwelo oi kwama aumbile, nehoni wali pumulishile pa liyuwa mutanu na eli kui kwama yoihe. ³Nyambi wa fiyauthzile liyuwa lyo matatekelo kulininga lyo likenu, mukonda kweli lyo liyo alitulumwishile kuikwama aumbile kumatatekelo. ⁴Eshi shikati ya amba yo liwilu no kaye, ou yaumbilwe, mu liyuwa lya shinda sha moyo Nyambi ou akwamine kaye no liwilu. ⁵Ne kwithsa mulundu wa kalile mukaye no itondo ya menine, Mukonda Nyambi shinda sha moyo kalokishile vula mukaye, ne wai munu walimine mube. ⁶Unone mume wathzile muwilu kutundelela mukaye no kuyulisha popahe pashi. ⁷Nyambi shinda sha moyo wa umbile munu kutundelela palikungu lyo pashi, no kumu puyela mumayulu mupepo omuya, no munu ayepo kala yumbiwa yo kuyoya. ⁸Nyambi shinda sha moyo wa kunine shilwa kumuve o liyuwa, Muedeni, no pakamo munu oyuhumbile. ⁹Mu muve shinda sha moyo wakunine itondo no kukula ci imonahale nawa mumeho, kalo itowi kuilya. Ne wa kunine shitondo sho moyo pakaci koshilwa, no shitondo sho kulimuka uwa no umango. ¹⁰Ne lwale lwa tundelesa mu Edeni kunayulisha shilwa. Ne kalo kutundapo watpile lwale ku akwama malwale ane. ¹¹Ne lithzina lyo lwale lwa matatekelo Pishoni. Lyoliyo lipukishela mulitunga lyoliye lya Habile, omu muli Gauda. ¹²Gauda thzomu mulitunga thziwa. mwakala kalo no Badeliumu no liwe lyo onikisi. ¹³Lithzina lyo lwale lyo mushili Gihoni. Ne olulwale lwa pukishela mulitunga lyoliye lya kushi. ¹⁴Lithzina lyo lwale lyo mushihatu Hidelekele, lya pokishela kumuve oliyuwa o litunga lya Asho. Lwale lyo mushine po Eufraiti. ¹⁵Nyambi shinda shamoyo poshinda munu ku mupaka mushilwa sho Edeni ci akwame no kulinyunga. ¹⁶Nyambi shinda shamoyo watumine munu, no kumuambela, "Kwei yoihe itondo ili mushilwa mulilyele. ¹⁷Unone kweshi shitondo sho uwa no umango lelo mwashilya, mukonda elyo liyuwa mulyako, kenge mufa shemwa." ¹⁸Unone shinda sha moyo po amba, "Kali uwa munu ci akale yofoci. Kenge ni kwama mukwathsi wenji." ¹⁹Pashi Nyambi shinda sha moyo wahumbile yoihe iyama yomu mulundu no inyunyi yo muwilu. Unone ayepo ileta kumunu ci amone eli atwesha kuisha. Momuhe omu munu aishela ei yumbiwa, co oliyo mathzina ayo. ²⁰Munu ayepo ipaka mathzina kui yoihe imuna, no inyunyi yoihe yo muwilu, no ikondwama yo mu mulundu. Unone mukonda aye wapilile mukwathsi okumukwathsa. ²¹Nyambi shinda shamoyo wa mulalishile tulu totukulu nene, munu polala. Nyambi shinda shamoyo po mutundisha kofoci kapali kutupaci twenji no kuwushela nyama omonathzi kalela kutupaci. ²²Kukapali oka atundishile Nyambi shinda sha moyo ku munu po humba mbuyama no kumuleta kukwenji. ²³Munu po amba, "Eshi shikati, oyupo shishoko oi shoko yange, no nyama thzo nyama thzange. Kenge aishiwa mbuyama; mukonda atunda pa munu." ²⁴Honine munu kenge ashiya tata wenji no mama wenji, kenge akala na munu wenji, kalo kenge akala nyama thzofoci. ²⁵Wahe akalile shin'eka n'eka, munu na munu wenji, unone kakalile no honyi.

Chapter 3

¹Lihoka kuma na lipetelela iyama yoihe yomu mulundu kuu nyanyami kwei nakwana shinda ya moyo. Apo amba ku mbuyama, yoshemwa Nyambi na amba, kowakulya shimweya shoku kushitondo sho mulipya?" ²Mbuyama apoo amba kuliyoka, "Twatweshwa kulya kuushuka kutunda kuitondo yo mulipya, ³ambene koushuka kutunda ku shitondo eshi shili pakaci ko shilwa, Nyambi na amba, 'mwakulyako, shanga ku shikwata, kenge mwa kufa.'" ⁴Liyoka alyopo liamba kwa mbuyama, "Kuwakufa shemwa. ⁵Mukonda Nyambi alumuka ci apa mulyako ku shitondo kenge meho enu amona, kalo kenge mukala weci Nyambi, kulimuka uwa no umango." ⁶Apa mbuyama namono ci shitondo poshiwa kushilya, kalo ci shamonahala shiwawa, kalo shaleta kukupwethza no nyanyami, ayepo shimbako ushuka no kulya. Ne ayepo upako ushuka umweya kwa munu wenji, kalo ayepo olya. ⁷Meho oo wahe awopo amona no kulimuka ci ali shiñekeñeke. Awopo alilukela mamuna oku vata. ⁸Awopo ayuva liywi lya Nyambi oku enda mu shilwa nako thzo lungulo oku kunapolela mukwelume no mbuyama apo aliholeka mwiitondo yo mushilwa kuyapa lupala lya shinda sha moyo Nyambi. ⁹Shinda sha moyo apo isha mukwelume no kuamba kukwenji, "mulikupi?" ¹⁰Mukwelume apo amba, "nina kuyuvu mu shilwa, ne apo niyapa, mukonda kumanenikala shiñekeñeke. Ne amepo nili holeka. ¹¹Nyambi po amba, "Helye nakutongwela ci kumanokala shiñekeñeke? Munali ku shitondo eshina ni mitumina ci mwalyako?" ¹²Mukwelume po amba, "Mbuyama uyu nonipa yoliyo nanipako, kuma nanipa ushuka kutunda kushitondo, namepo nilya." ¹³Nyambi shinda sha mooyo apo amba kwa mbuyama, "Ine unakwama?" Mbuyama ayepo amba "Liyoka linaniangela, kalo amepo nilya." ¹⁴Nyambi shinda sha mooyo apo amba kwa liyoka ci, "Mukonda onakwama kenge, nakukuta muinu yoihe no mukaci koiyama yoihe yo mushilwa. Kenge o enda no lila, no kulya likungu mumayuwa omahe omoyo woye. ¹⁵Kenge nipaka shithzimbo mukaci kenu nowe no mbuyama, no mukaci ko anoye no anenji. Kenge aku kufulela ku mutwi, kenge wa kuhumela kulishito." ¹⁶Ayepo amba kwa mbuyama, "Kenge nakuyuvisha kukola koye pakueleka mwaana, mukukola kwoye wakweleka mwaana . Kuhima koye kenge kwakukala kumunu woye, ambene kenge akukuendisha." ¹⁷Kwa Adama ayepo aamba, "Mukonda onatelela liywi lya munuwoye, no kulya kushitondo, kathza ku mu nani kutumina kuamba, wakulyako, litunga lyo lihe lina kutiwa mulibaka lyoye; kenge wakulya shilya shoye ko kuaya mu mayuwa omahe okuyoya. ¹⁸Kenge lyakumena minga no shosho , kalo kenge mulya imena yo mushilwa. ¹⁹Kenge olya shilya sho kutunda ku muliyuwa lyo kumeho oye, kupitela opo uhuka ku muve, omu no tundelela. Mukonda omukwa likungu, kalo kenge wakuhuka kulikungu." ²⁰Adama ayepo ta munuwenji lithzina lyo Eva mukonda yoloyo mama wowahwe awa ayoya. ²¹Nyambi shinda sha mooyo apo kwamena Adama no munu wenji ivato ayepo wavateka. ²²Nyambi shinda sha mooyo po amba, "Honi munu onapitula weci atwe, onalimuka owa no umango. Honi pano twa mutawethza lyoko lyenji likume, kushimba sho kulya kushitondo sho mooyo, kulya, ci akuyoye kokukana kupwa. ²³Apo shinda sha mooyo wa atundishile mu shilwa sha Edeni, no kuthza kuka lima lipya elyo napilwe. ²⁴Nehoni Nyambi wa tundishile mukwelume mushilwa, no kupaka Chelubini ku muveyuwa no kumamela shitondo sho umoyo.

Chapter 4

¹Mukwelume ayepo limuka Eva munu wenji ayepo imana muliumbo no kueleka Kaine. Ayepo amba, "Nineleka mukwelume mu kunikwathsa shinda sha moyo." ²Kalo epo eleka minenji Avele. Ne Avele ayepo kala mulithsani, unone Kaine ayepo kala mulimi wo muve. ³Kuma kwalile kenge pakaci ko shikati Kaine epo leta ku ushuka naalimi kukwama nupu kwa shinda sha moyo. ⁴Avele aye, ayepo leta ana o mangu o kulivanga no mathzi. Shinda sha moyo epo mutambula nupu thza Avele, ⁵unone kaine no nupu thzenji kanaaitambula ne. Kaine epo anjipa, no kukwama man'onde mulupala. ⁶Shinda sha moyo ayepo amba kwa Kaine, "Ine oanjipa ne ine ona kwamena man'onde mulupala? Nga onakwama uwa, inga kani kutambulile? Unone ngeci kokwama yoiwa, shivi shina kalela pa shelo ne shaotela kukuendisha, unone yowe uloela kushiendisha." ⁸Kaine ayepo amba kwa minenji Avele. Kuma kwa tendalile kenge kwashili mulianda, Kaine ayepo katuka kupilukela minenji Avele no kumu paa. ⁹Ne shinda sha moyo epo amba kwa Kaine, "Kupi ali minoye Avele?" Ayepo tawa ci, "Kanilimuka. Eine yame no munyungi wa minange nji?" ¹⁰Shinda sha moyo epo amba, "Ine ona kwama? Unyinga wa minoye wa isha ku kwange kutundelela pashi. ¹¹Nehoni onafu milao kutundelela pashi, apa panayaha misha kanwa kako kutambula unyinga wa minoye utunda mulyoko lyoye. ¹²Ou ulima pashi, kutunda lelo kawa kuku letelanga kuyanga nawa mu ungi. Kenge okala wo kuyauluka no yembaana mu kaye." ¹³Kaine ayepo amba kwa shinda sha moyo, "Kashitiko kange ka kulu nene kani katwesh. ¹⁴Yashemwa, onani cithzi mu liyuwa lyo lelo ci nitunde muno mukaye, ne kenge nilioleka oku okana kumona. Kenge ni yauluka no kuyembana mu kaye, ne yomuhe wukuniwana kenge ani paa." ¹⁵Shinda sha moyo epo amba kukwenji, "Yomuhe waku paa Kaine, naye kenge aku husheliwa omango miendo mutanu no thzili." Ne shinda sha moyo epo paka kaine shilimukisho, eci yomuhe wakumuwana, amu lwisha. ¹⁶Ne Kaine ayepo tunda pa meho a shinda sha moyo no kuka tunga mu litunga lya Node, ku muve yuwa wa Edeni. ¹⁷Kaine ayepo limuka munu wenji ne ayepo imana mu liumbo. Ayepo eleka Enoki. Ayepo umba liumbo ne epo lita lithzina lya mwanenji Enoki. ¹⁸Enoki ayepo eleka Iradi. Iradi yoliyo wa kalile tata wa Mehujaele. Mehujaele yoliyo wa kalile tata wa Metusaele. Metuseele yoliyo wa kalile tata wa Lameki. ¹⁹Lameki ayepo yeka ambuyama eeli. Lithzina lyo yumweya lya kalile Ada, ne yumweya lithzina lyenji kuma lyakalile Zila. ²⁰Ada epo eleka Jabali. Yoliyo tata wawa naa yoyanga mu matente kulisha emunanu. ²¹Lithzina lya mwapenji lyakalile Jubali. Yoliyo tata wawa naa shikanga Harepa no pala. ²²Zila aye, epo eleka Tubali -Kaine, kuma akalile muka kufuta inu pa kopa no shifu. Ndumbu thza Tubali- Kaine kuma kalile Naama. ²³Lameki ayepo amba kenge kwa anu enji, "Ada nowe zila, muteelele liywi lyange; amwe anu a Lameki, mutelele eyi niamba. Mukonda nina paa mukwelume nani kulukisha, no mucaha nani kulukisha. ²⁴Ngeci Kaine waanekeliwile miendo mutanu no thzili, ne Lameki kenge aku anekeliwa miendo makumi mutanu no makumi eeli." ²⁵Kalo Adama ayepo limuka munu wenji, ne ayepo eleka mwana wo mukwelume. Ayepo muta lithzina lyo Seta ne epo amba, "Nyambi onanipa kalo mwana wo mukwelume mu shivaka sha Avele, mukonda Kaine wamu paaile." ²⁶Seta naye epo eleka mwana o mukwelume ne epo muta lithzina lyo Enoshi. Mwesho shikati anu awopo atateka kulombela mu lithzina lya shinda sha moyo.

Chapter 5

¹Ethzi buka thza shikuta sha Adama. Muliyuwa eli Nyambi a umbule munu, wa umbile mu kuliputula nenji. ²Wa umbile mukwelume no mbuyama. Ayepo wapa ifuyauthzi no kuwa isha ci munu apa a umbiwire. ³Ou Adama ayoile myaka 130, a ayepo kala tata o mwana mukwelume mukulipitula nenji, mushifwa shenji, ne ayepo muta lithzina Iyo Seta. ⁴Adama munyima thzo kukala tata wa Seta, hime ayoile myaka 800. Wakalile tata wa ana wom akwelume na ambuyama. ⁵Adama hime ayoyile myaka 930, ne ayepo faa. ⁶Ou Seta ayoyile myaka 105, ayepo kala tata wa Enoki. ⁷Munyima thzo kueleka Enoki, wa yoile myaka 807 ne ayepo eleka akwelume no ambuyama o angi. ⁸Seta hime a yoile myaka 912, ne ayepo ofaa. ⁹Ou Enoki ayoile myaka 90, ayepo kala tata wa Kenani. ¹⁰Munyima thzo kueleka Kenani, Enoki hime ayoile myaka 815. Ayepo kala tata wo akwelume no mbuyama o angi. ¹¹Enoki wa yoile myaka 905, ne ayepo faa. ¹²Ou Kenani ayoile myaka 70, ayepo kala tata wa Mahalalele. ¹³Munyima thzo kueleka Mahalalele, Kenani ayoile myaka 840. Ayepo kala tata wa wa kwelume no ambuyama wo angi. ¹⁴Kenani wa yoile myaka 910, ne ayepo faa. ¹⁵Ou Mahalalele ayoile myaka 65, ayepo kala tata wa Jaredi. ¹⁶Munyima thzo kueleka Jeridi, Mahalalele hime ayoile myaka 830. Ayepo kala tata wa kwelume no mbuyama o wangi. ¹⁷Mahalalele wa yoile myaka 895, ne ayepo faa. ¹⁸Ou Jeridi ayoile myaka 162, ayepo kala tata wa Enoki. ¹⁹Munyima thzo kuela Enoki, Jeridi hime ayoile myaka 800. Ayepo kala tata wa kwelume na ambuyama o angi. ²⁰Jeridi wa yoile myaka 962, ne ayepo faa. ²¹Ou Enoki ayoile myaka 65, ayao kala tata wa Metusela. ²²Enoki wa en dile na Nyambi myaka 300. Munyima thzo kueleka Metusela. Ayepo akala tata wa akwelume no ambuyama o wangi. ²³Enoki hime ayoile myaka 365. ²⁴Enoki wa endile na nyambi, ne ayepo yongelekeethza, mukonda Nyambi wa mushimbile. ²⁵Ou Metusela ayoile myaka 187, ayepo kala tata wa Lameki. ²⁶Munyima thzo kueleka Lameki, Metusela hime ayoile 782. Ayepo eleka akwelume na mbuyama o angi. ²⁷Metusela wa yoile myaka 969. Ne ayepo faa. ²⁸Ou Lameki ayoile myaka 182, ayepo eleka mwana mukwelumu. ²⁹Wamutile lithzina ci yoliyo Nuwe, amba, "Oyu henge atupa ku ayuluka kuikwama yetu no kututundisha ku kuaya ko moko etu, ei tuna loela kutenda mukonda o shikuto sha shinda sha moyo pashi." ³⁰Lameki hime ayoile myaka 595 munyima thzo kueleka Nuwe. Ayepo eleka akwelume no ambuyama o angi. ³¹Lameki hime ayoile myaka 777. Ne ayepo faa. ³²Munyima thza Nuwe kuyoya 500 myaka, ayepo eleka Sema, Kama no Jafeta.

Chapter 7

¹Shindsa sha moyo aha ambela Nuwe, "Okeye, owe naka njiyo thzoe wowahe, muingene- Mualeka, mukonda na mona ci mwa mwakwama shiwa pam eho ange mu mikuta thso lelo. ²Kushiyama no shiyama sho shikenu kenge aleta mutanu no aili yoi kwelume no mutanu no ili yo imbuyama. Kuiyama yo mathzilo, keyo ulete ili, omukwelume no munu wenji. ³Kalo ku inyunyi yo muwilu olete mutanu no ili yoi kwelume no mutanu no ili yo imbuyama, kuyoisha ana ayo pano pakaye kokahe. ⁴Mukonda mu mayuwa mutanu no eli kenge na kuleta ci alok pano pakaye pa makumi ane omayuwa no makumi ane o shiku. Kenge na kumasha pa kaye shinu sho shihe shokuyoya esho nakwamine." ⁵Nuwe wa kwamine yoihe eyo shinda sha moyo amu laeaelile. ⁶Nuwe neli wa myaka ita mutanu no shofoci apo limina lya keile pano pa kaye. ⁷Nuwe, anenji, munuwenji, no ngumwenenji athzile mu Aleka wo wahe mukonda ko meyu olimina. ⁸Eyama yoikenu noiyoukukana kukena, enyuni no shinu shoshihe sho ku endisha lila pashi, ⁹muwili muwili, mukwelume no mbuyama, ya keile kwa Nuwe no kunathza mu Aleka, eci eli Nyambi alaelile Nuwe. ¹⁰Munyima thzo kupwa ko mayuwa mutanu no eli meyu olimina akeile pano pa kaye. ¹¹Mu mwaka oku kwanisha ita mutanu no shofoci yo kuyoya kwa Nuwe, mungonda thzo- mushili, mu liyuwa lyo mayuwa likumi no mayuwa mutanu no eli mungonda, muliyuwa elyo, meyu okuwelauka omu thzungi oukuhe apo avukuka, no manjaneno okuwilu ayanjulukile. ¹²Imvula watatekile no kuloka pano pa kaye makumi ane omayuwa no makumi ane ou shiku. ¹³Mu mayuwa okulipitula Nuwe na anenji, Sema, Hama, no Jafeta, no munu wa Nuwe no angumwenenji ahatu na wo, aingenine mu Aleka. ¹⁴Aingenine mofoci no shiyama no shiyama sho mumulundu mumu pambi wa sho, no shimuna kushimuna, kuthza mumu pambi wayo, no shinu sho kuenda na lila mu kuthza mupambi wayo, kuinyunyi no shinyunyi kuthza mumu pambi wayo, ku mupambi oshumbiwa shomando. ¹⁵Eyeli yoihe eyo ilino nyama eyolino moyo oku yuyaela yakeile kwa Nuwe noku naingena mu Aleka. ¹⁶Eyama yengenine neli yo sho kwelume neiyo sho mbuyama yo nyhama yoihe; ya ingenine mo eci amulaelile Nyambi. Nehoni shinda sha moyo ayepo yanjela shikwalo munyima thza yo. ¹⁷Nehoni limina lya keile pakaye pa mayuwa makumi ane omayuwa, no meyu avulile no kuyelula Aleka no kuyelula muwilu. ¹⁸Meyu akwanakwanine kaye kokahe, no Aleka thza pukile peulu lyo meyu. ¹⁹Meyu ayelukile oangi nene pa kaye eci mikinya thzo thzihe thzo thzile thza thzelile. ²⁰Meyu ayelukile likumi no mutanu olikokonwa peulu thzo mikinya thza thzelile. ²¹Yoihe yoku yoya ei yenda pa kaye yafile - enyunyi, emuna, eyama yo mulundu, eyo ya yoile muungi pa kaye, no munu yo muhe. ²²E umbiwa yoihe ya yoile pashi, yo kupuyela mumayulu yafile. ²³Ne enu yoku yoya yoihe pakaye pa ndanda yafile, munu, no iyama noiyo kuendisha mala nei yo muwilu. Yafelelele pa kaye. Hime Nuwe nawa akalile nenji mu Aleka woliyo ashalile. ²⁴Meyu hime akala pa kaye ko mayuwa 150.

Chapter 8

¹Nyambi waanekelile Nuwe, iyama yoihe yo mu mulundu, no emuna yoihe naikala nenji mu Areka. Nyambi epo kwama mupepo naupepela mu kaye momuhe, no meyu epo atateka kupwelela. ²Maweluwelu opathzungi no tunjanenu to kuwile twathsikiwile, ne ayepo mana kuloka. ³Limina lyo meyu epo lihuka pashi kamanana kamanana mukaye, ne munyima thzo kumamaneno o mayuwa o kukwama 150 meyu epo apwelela. ⁴Aleka epo thzishékela mu ngonda thzo mutanu no maonda eeli, pa liyuwa lyo 17 ku ngonda, peulu thzo mikinya thzo Ararati. ⁵Meyu shime athza no kupwelela kutwala pa ngonda thzo ulikumi. Liyuwa lyo matatekelo ku ngonda mitwi thzo mikinya athzopo thzitateka kumonahala. ⁶Kwa kalile kenge munyima thzo mayuwa o makumi anee Nuwe epo yanjulula njanena thzo Aleka ethzi na kwama. ⁷Ayepo punisha likololo ne epo liunduka kolithzanga no kuhuka shime meyu ou naa pwelela mu kaye. ⁸Ne ayepo tuma likuci ci likamone ngeci meyu ana pwelela pa ndanda mu kaye, ⁹unone likuci kanalikawana ko kutulela, ne alyopo lihuka ku kukwenji mu Aleka, mukonda meyu mana yala mu kaye momuhe. Ayepo punisha lyoko lyenji, ne epo lishimba no kuliusha mu Aleka kukwenji. ¹⁰Ayepo tatiela pa mayuwa mutanu no eeli kalo ayepo punisha likuci mu Aleka. ¹¹Likuci epo likahuka kukwenji lungulo. Kenge! Kuma kwakala limuna lyo lishu lyo shitondo sho Olive mu mulomo walyo. Ne Nuwe ayepo limuka ci meyu ana pwelela mu kaye. ¹²Ayepo tatiela kalo pa mayuwa o kukwana mutanu no eeli, kalo ayepo punisha likuci. Kanalika huka kukwenji kalo. ¹³Kwa kalile kenge mu myaka thzo ita mutanu no shofoci no mwaka wo matatekelo, mu ngonda thzo matatekelo, o liyuwa lyo matatekelo o ngonda, ci meyu apwelelile mu kaye. Nuwe ayepo punisha shituwa sho Aleka, ayepo kenga, epo mona ci, inene pa ndanda pana kukuta. ¹⁴Mu ngonda thzo mushili, mu liyuwa lyo 27 ku ngonda, kaye kapwelelile. ¹⁵Nyambi ayepo amba kwa Nuwe. ¹⁶Opune mu Aleka, owe, munu woye, anoye, pofoci naa ngumwenyoe. ¹⁷Opunishe yoihe ihumbiwa iyoya ili- kukoye inyunyi, iyama noyi yoihe endisha mala yienda mukaye -eci yoku vula manene mu kaye, eci ya kukale oshuka ne ivule mu kaye. ¹⁸Ne Nuwe ayepo punamo no anenji, munu wenji, naa ngumwenyenji. ¹⁹Yoihe ihumbiwa, yoihe yienda ko mala, inyunyi yoihe, yoihe yienda mu kaye, kuthza mu mipambi yathzo, yapunine mu Aleka. ²⁰Nuwe ayepo umbela aletale shinda sha moyo. Ayepo shimba ku iyama imweya yoikenu no kuinyunyi imweya yoikenu, ne ayepo itumeka ku kwama itavelo yo aletale. ²¹Shinda sha moyo ayepo nukelela munuko wouwa ne ayepo amba mu mucima wenji, "Kalo kana kukuta pashi mukonda ko munu, shianga ci maayalo o micima thzo omango kutundelela ku wanuke. Inji shianga kwipisha yoihe iyoya, weci eli nina kwama. ²²Ou kaye kashiliko, mumone shikati no kuyanga, kuombola no kuenya, ndombo no kufu, mutanya no ushiku kaya kufotiwa."

Chapter 9

¹Unone Nyambi wafiyauthile Nuwe na anenji. Po amba kuko, muletele shikuta, ci chibule, kalo muyalishe kaye.

²Kuyapa ko kumiyapa kenge kukalako ku hiyama yoihe lyoya mukaye, no inyunyi yoihe yo muwilu no yoihe yokukokahala no mala mumube no thsi thzothzihe thzo mulwale. Thzi napiwa mumooko oye.³Inu yoihe eyi enda no kuyoya kenge ikala ilya yoye. Ne eci eli nina kupela imena, honi na kupa yoihe. ⁴Unone kalohela kulya nyama thzili no moyo ci aopo manyinga-ayo.⁵Unone ko manyinga enu, moyo uli mumanyinga enu, kenge nifota kukuliwa. Kutundela mulyoko lyo shiyama shoshiye kenge ni shifota. Kutundela mulyoko lyo munu yumuhe, eci ei, itundele mulyoko lyoyu napaa mwapenji, kenge nifota kulimuka moyo omunu no munu. ⁶Yomuhe na mwahe manyinga amunu, naye manyinga enji kenge amwaiwa ko munu, mukonda ko shihanga shenjieshi Nyambi, aumbile munu. ⁷Ne mukonda amwe, muatishe shikuta ci shibule, mutwale n'uwa mukaye kalo mubule.⁸Unone Nyambi po ambele Nuwe na anenji anakala no, po amba, ⁹"Mukonda anu otelele, kenge nininga wo mbusha nenu na ikulu akeya munyima thzena, ¹⁰no yoihe yumbiwa iyoya ei eli nenu, no inyunyi, imuna, no yumbiwa yo kaye ei eli nenu, eyi naitundelela mualeka, kweyi yoihe yumbiwa yo mukaye.¹¹Niyeya kunatanalisha umbusha noye, ne kalo kuthsa thzothzihe nyama thza kwipishiwa kumeyu olimina. Kalo ne kakukala limina lyo kuipisha kaye."¹²Nyambi po amba, "Eshi shimanisha sho umbusha ni na kwama mukaci kange nenu no yoihe yumbiwa iyoya ei eli nenu, mukonda no thzothzihe mikuta thzo kuposho: ¹³Nina paka likongolo mumabbvuyi, neci shikale shimonisho sho mbusha kukaci kange no kaye.¹⁴Kenge shikeya ou nileta mabvuyi peulu thzo kaye no likongolo kenge limonahala mumabvuyi, ¹⁵ne kenge ni mivulukisha umbusha wange, ou uli mukaci kange nenu nei yumbiwa iyoya yoihe yo nyama. Ne kalo meyu kakwiya kunananga limina lyo kwipisha ei iyoya yo nyama.¹⁶Likongolo kenge likala mumabvuyi ne ou nilimona, ci nibuleke umbusha okukana kupwa uli mukaci Nyambi no imbuwa yoihe yiyoya mukaye."¹⁷Nehoni Nyambi po amba kwa Nuwe, "Eshi sholiyo shimonisha sho umbusha ou ninatanalisha mukaci kange nei iyoya yoihe pa kaye."¹⁸Ana a Nuwe awa natundu mualeka Sema, Hama, na Jafeta. Hama yoliyo nakala tata wa Kanana. ¹⁹Awa ahata ana Nuwe, ne kutundelela kowango kunakutundu anu okuyalisha kokahe kaye.²⁰Nuwe po tateka kukala mulimi, ne po kuna shilwa sho itondo yo waine. ²¹Ayepo nwa waine no kupenda. Walalile shin'ekan'eka mutende.²²Nehoni Hama, tata kanana na mono shin'eke n'eke sha tata wenji po ambela apenji eli pola. ²³Nehoni Sema na Jafeta po ashimba shito no kulikambeka wahe paifuthzi, no kuenda luhuka nyima no kukathsika shin'eka n'eka sha tata wo. Unone malupala wo atanelile kwako, ci lelo amone shin'eke n'eke sha tatawo.²⁴Nehoni Nuwe ou apindukile veine wenji, walimukile ei namukwamena mwanenji shohonye. ²⁵Nepo amba, "Akutiwen kanana. Akale mupika wa pika wapika wa apenji."²⁶Kalo po amba, "Shinda sha moyo, Nyambi wa Sema, afiyauliwe, ne Kanana akale mupika.²⁷Nyambi ayandulule shivaka sha Jafeta neei akwame lihumbo lyo tende na Sema, Kanana akale mupika wo."²⁸Munyima thzo limina, Nuwe wa yoihe myaka thzo ita ihatu no makumi mutanu (350) ²⁹Wahe mayuwa okuyoya kwa Nuwe nakala myaka thzo ita thzo mutanu no ine no makumi mutanu (950), ayepo ofa.

Chapter 10

¹Awa oliyo shikuta sha ana o nuwe, ne Sema, Kama no Jafeta, awaleka munyima lyo limina.²Ana a Jafeta Gome, Magogo, Madai, Javani, Tuvula, Misheke no Tira. ³Ana Goma Ashkenaz, Riphath no Togarma. ⁴Ana Javani Elisha, Tarshish, no Kittites, no Dodanim. ⁵Kutunda ko wa anu ioli nalihanda no kuthza mu matunga oo, wahe kuthza ko mushovo thzo, kuthza ko ikuta yo, ko matunga oo. ⁶Ana Hama po Kushi, Mizraimu, Puti, no Kanana. ⁷Ana Kushi po Seva, Havilah, Sabitah, no Raamah. Ana Raamah po sheva, no Dedan. ⁸Kushi ayepo kala Tata wa Nimrod, oyu omatatakelo ku kutweshwa mu litunga. ⁹Yoliyo shiyambi sho shikulu munyima thza shinda sha moyo. Nga apa ku ambiwa eci, "Mofoci eci Namrod shiyambi sho kulu munyima thzo shinda sha moyo." ¹⁰Matatekelo o shikuña shenji po babilona, Uruk, and Akkad, no Kaineli, mu litunga lya shinai. ¹¹Kutunda mulitunga muya ayepo thza ku Assyria no kuamba ku Neneve, Rehobothir, Calah, ¹²no Reseni, mukaci kan Nineve no kala. nalikala liumbo lyo likulu. ¹³Mizraim ayaepo kala Tata wa Ludite, oyu Anamite, oyu Lehavite, oyu Naphilisiti, ¹⁴Philisita, Kasluhite (ku kwoo atunda a Philisita), no a Kaphtoliti, ¹⁵Ma kanana woliyo Tata wa Sidoni, mwanenji omutatekelo, kalo no Heth, ¹⁶Kalo no Jevusite, oyu Amorit, oyu Girgashiti, A Haviti, ¹⁷a Arkiti, a Shinite, ¹⁸a Arvaditi, a Zemariti, no Hamarithi. Munyima shikuta sha Kanana awopo vula. ¹⁹Mainji aka Kanana atunda ku Sidoni, eeci awa kuthza ku Gera, no kukakuma ku Gathza, kalo eci wa kuthza ku Sodoma, Gomora, Admah, no zeboyim, no kukakuma ku Lasha. ²⁰Awa woliyo ana Hama, ko ikuta yoo, ko mishovo thzoo, mulitunga lyoo, kalo no mu anu oo. ²¹Ana kalo ne elekiwa kwa Sema, mukulwa Jafeta. Sema kalo yoyo kuku woo anu wahe a Eber. ²²Ana a Sema po Elema, Arphazad, Ludi, no Arami. ²³Ana a Arami po Uzi, Huli, Geta, no Misheki. ²⁴Arphazad yoliyo Tata wa Shela, kalo Shela yoliyo tata wa Eber. ²⁵Eber nakala na ana eli. Lithzina lya yumweya po Pelegi, mukonda mu mayuwa enji litunga alyopo li lihanda. Lithzina lya mukulwenji po Jokotani. ²⁶Jokotani ayepo okala Tata wa Alumodadi, Shelafu, Hazamaveti, Jera, ²⁷Hadarum, Uzal, Diklah, ²⁸Obalu, Abimaele, Sheba, ²⁹Ophir, Havilah, no Jabab. Wahe awapo ana a Jokotani. ³⁰Shikuta sho shatunda kwa Mesha, kukakuma kwa Sefa, ku mukinya wo kuveyuwa. ³¹Awa woliyo ana Sheva, kuthza ko shikuta shoo no mishovvo thzoo, mulitunga lyoo, kuthza ko anu oo. ³²Awa woliyo shikuta sha ana Nuwe, kuthza ko kuelekiwa koo, ko anu oo. Kutunda ku kwoo anu aopo alihanda o kuthza mu litunga munyima lyo limina.

Chapter 11

¹honi kaye kokahe hime kulikwashishile mushovo ofoci no maywi okulipitula. ²Kwa enda kuthza kuvo yuwa, awopo awana lyanda mulitunga lya Shinari ne awopo atungamo. ³Awopo ahambela eci, "Mukeye, tuumbe ooma tuutumekele nawa." Hime akalile no ooma kali mawe no linongo lyo kuluvisha oma. ⁴Awopo amba, "Mukeye, tuuliumbele twa ashinda mbongi no tawa peuulu ethzi thza kukuma kuwilu, ne tulikwamene lithzina. Ngeci katukwama henge tu pauthza aneka mulitunga lyolihe." ⁵Honi shinda sha moyo ayepo shulumuka kuna mona mbongi no tawa ethzi ana umbu ekulwa Adama. ⁶Shinda sha moyo ayepo amba, "Okenge, ana ofoci a mushovo ofoci, ne apa atateka kukwama eyi! panopano kwithsa neshi aanekele kukwama eshi shiwakalupela. ⁷Mukeye, tuthzenu ko tukawa lyanga nische mushovo wo, eci katele ali yuvishishe eyi amba." ⁸Honi shinda sha moyo ayepo wa shandaulela mukaye kokahe ne awopa ashiya kuamba mbongi. ⁹Uno honi, lithzina thzalyo hime athzishile eci Babele, mukonda shinda sha moyo na lyanganisha mushovo okayekokahe kalo kutunda apo shinda sha moyo nawa shandaulela mumatunga oahe mukaye. ¹⁰Eshis holiyo shikuta sho shemwa. Shemu koli no myaka thzili kutunda pa limina. ¹¹Shemu ayepo uyoya myaka thzo mashita mutanu kutunda apa akalile tata wa Apakasadi. Ayepo no wakala kalo Tata wa ana owakwelume na mbuyama. ¹²Ou Apakasadi ayoyile myaka makumi ahatu no myaka mutanu(35), ayepo kala tata wa Shela. ¹³Apakasadi ayepo yoya myaka thzo 403 kutunda apa akalile tata wa Shela. Ayepo no kala tata wa kwelumme a mweya mbuyama. ¹⁴Ou Shela ayoyile myaka thzo makumi ahatu, ayepo kala tata wa Ebere. ¹⁵Shela ayepo yoya myaka thzo 403 kutunda apa akalile tata wa Ebere. Ayepo wikala tata wana owa kwelume na ambuyama. ¹⁶Ou Ebere nayoya myaka thzo makumi ahatu na ane, ayepo kala tata wa Pelegi. ¹⁷Ebere ayepo yoya myaka thzo 430 kutundapo apa akalile tata wa Pelegi. Kalo ayepo kala tata wana owa kwelume na mbuyama. ¹⁸aPelegi ou ayoyile makumi thzo ahatu, ayepo kala tata wa Reu. ¹⁹Pelegi ayepo yoya myaka thzo 207 kutunda pa kukala tata wa Serugi. Ayepo kala kalo tata wa ana awa kwelume na mbuyama. ²⁰Reu ou ayoyile myaka thzo makumi ahatu na thzili, ayepo kala tata wa Serugi. ²¹Reu ayepo yoya myaka thzo 207 kutunda pa kukala kala kalo tata wa ana awa kwelume na ambuyama. ²²Serugi ou ayoyile myaka thzo makumi ahatu ayepo kala tata wa Nahori. ²³Serugi ayepo yoya myaka thzo ita ili kutunda apa kalile tata wa Nahori. Ayepo kala kalo tata wa ana owa kwelume na mbuyama. ²⁴Ou Nahori ayoyile myaka thzo makumi eli na thzine ayepo kala tata wa Tera. ²⁵Nahori ayepo yoya myaka thzo 119, kutunda pa kukala tata wa Tera. Ayepo kala kalo tata ana owa kwelume na mbuyama. ²⁶Tera mumanyima oku kwanisha myaka thzo makumi mutanu naeli, ayepo kala tata wa Abrame, Nahori, no Harani. ²⁷Oupo oliyo mukuta wa Tera. Tera ayepo kala tata wa Abrahame, Nahori, no Harani, ne Harani ayepo kala tata wa Lota. ²⁸Harani ayepo fa pameho atata wenji Tera mulitunga amwelekelile, mu Uri oma kaladeni. ²⁹Abrame na Nahori awopo ashimba a mbuyama. Lithzina lya munu wa Abrahame neli Sarai no lithzina lya munu wa Nahori neli Mika, mwana Harani, oyu wakalile tata wa Mika na Isaka. ³⁰Ne Sarai kawanine lupathsi, ke kakalile no mwana. ³¹Tera ayepo shimba mwanenji Abrahame, Lota muikulyenji mwana Harani no Sarai ngumwethzeni munu wa mwana Abrahame ne wahe awopo atunda mu Ure omu omukaledeni, kuthza mulitunga lya Kanana. Unone awopo athza ku Harani kwa katungile. ³²Tera ayepo yoya myaka 205 no kufa mu Harani.

Chapter 12

¹Honi shinda sha moyo po amba kwa Abrahamama, "Otunde muno mu litunga lyoe, no kwa poe, no njiyo thza tata woe, othze ku litunga ni kumonisha. ²Henge ni kuninga litunga lyo shokulu, no kukufayaula, no ku thzineka lithzina lyoye, henge wakukala ofiyauthzi. ³Henge ni fiyaula awa aku fuyaula, unone yomuhe oyu kana kuku kuteka henge ni mukata, mukonda woe mikuta thzo kaye thzothzihe henge thzi fuyauliwa." ⁴Honi Abrahamama wathzile, eci eli amwambelile shinda sha moyo eci aninge, na lota wathzile nenji. Abrame koli no myaka thzo 75 apa ayalukile Muharani. ⁵Abrame washimbile Sarai, munuwenji, Lota, mwana mukwelume, yoihe yo sifumushoo nei nakala nayo, no anu awa nawaniwa mu Harani. Wakatukile no kuthza mulitunga lyo Kanana. ⁶Abrame azyepo chinuna litunga kukakuma ku Sikemi ku shitondo sho Oaki sho ku Moreh, Esho shikati akanana kwa yoya mu litunga. ⁷Shinda sha moyo apo limonisha kwa Abrame, nehoni aye po amba ci, "Henge nakupa shikuta shoye eli litunga." Nehoni Abrame ayepo umba katala ka shinda sha moyo, oyu nalimonalisha kukwenji. ⁸Ayepo tunda kuthza ku litunga lyo mukinya wo muveyuwa wa Betele, apo shisha tende thzenji, Betele ku wiko no Ai kumuveyuwa. po umbela katala shinda sha moyo no kwisha lithzina lya shinda sha moyo. ⁹Nehoni Abrame ayepo twalelela mumwendo wenji, kuthza kutamba ku Nageve. ¹⁰Nehoni njala po thzikalako m litunga, Abrahamama po ulumukela mu Egepita kukakala, mukonda njala neli thzikulu nene mu litunga. ¹¹Apo koshime kuingena mu Egepita, epo amba kwa Sarai munu wenji, "Mone kuno, nalimuka ci o mbuyama omuwa. ¹²Ne kalo ma Egepita owa kumona henge amba ci, oyupo yoliyo munu wenji, kalo henge a kuni paa, unone henge a shiya owe ci oyeye. ¹³O ambe ci undumbu thzange, ci niyoye nawa mukonda yowe, ne ci moyo wange u shiwe mukonda yowe." ¹⁴Okwa keile kwa Abrame owa kumine mu Egepita, ma Egepita owa monine Sarai ci neli muwa nene. ¹⁵Mwana Faro po mona mbuyama, kumu shangalisha kwa Faro, ayepo shimbiwa kwa Faro kutwala kunjiyo thzenji. ¹⁶Faro wa yoyishile Abrame nawa mukonda koyo mbuyama, honi Abrame po tambula lingu no ngombe, ndongi ya akwelume, apika wa kwelume, apika wa mbuyama, indongi ya mbuyama no tukamele. ¹⁷Nehoni shinda sha moyo ayepo nyandisha Faro naka njiyo thzenji no kuwapa mulandu mukonda wa Sarai, munu wa Abrame. ¹⁸Faro po isha Abrame, epo amba, "Inee ona ikwamena kukwange? Ine ona kana kuni ambela ci munu woye? ¹⁹Inee ona ambela ci, 'Ndumbu thzoye,' ici mane ni mushimbe akale munu wange? kalo honine, ono munu woe. Mushimbe, mulithzele nenji." ²⁰Nehoni Faro po wapa tumina anu enji koi ya Abrame, nepo amufundula, pofoci na munu wenji nei nakala nayo yoihe.

Chapter 13

¹Honi Abrame ayepo tunda mu Egepita no kuthza mu Negeve, aye, munu wenji, nei na kala nayo yoihe. Lota naye ayepo othza no. ²Honi Abrame neli afumu nene e muna, shilivera, no Gauda. ³Ayepo twalelela muluendo lwenji kutunda mu Negevu kuthza ku Betele, kushivaka okuthza tangile kukala tende thzenji tango, mukaci ka Betele na Ai. ⁴Ayepo thza kushiva oku kwa kalile alutale ethzi aumbile ku matatekelo. omu akalombelile lithzina lya shinda sha moyo. ⁵Honi Lota, oyu naende na Abrame, naye nakala no mangu, membe no matende. ⁶Ako katunga kana kawa kwama eci akayoye wahe pofoci, mukonda shi fumu shoneli shingi nene, eci katweshe kukala wahe pofoci. ⁷Kalo, kwakalile muyoyo mukaci ka alithsani wemunanu ya Abrame na lithsani we munanu ya Lota. A kanana na Perizite kwa na tungumo nawo omo mu shivaka kesho shikati. ⁸Honi Abrame ayepo ambela Lota eci, "Kwa kala malwamvu mukaci koe nange, no mukaci ka lithsana oe na lithsana ange; kutunda apo twa mukuta ofoci. ⁹I yapo kali kaye kokahe palupala loe kali? Othze tulihande nowe name. Ngeci wathza kushimoho, honi name nathza kushilyo. Nji ngeci wathza ku shilyo name nathza kushimoho." ¹⁰Honi Lota ayepo kenga noku noku, ne ayepo mona lianda lyolihe lya Jodani lili no meyu nawa kupi nokupi kokuhe hime kukakuma no ku zoari, eci lipya lya shinda sha moyo, eci litunga lya Egepita. Apa shinda sha moyo ko hime kuipisha Sodoma na gomola. ¹¹Honi Lota ayepo lihangwela lyanda lya lihe lya Jodani no kuthza ku kuvo oyuwa, ne mukuta moliyo wa lihandelile kuumweya. ¹²Abrame ayepo tunga mu litunga lya Kanana no Lota ayepo tunga mukaci koma mbongi omu lyanda. Ayepo umbela matente enji popepi no sodoma. ¹³Honi anu omu Sodoma neli anu owa mango nene nepishela shinda sha moyo. ¹⁴Shinda sha moyo ayepo ambela Abrame Lota kona tunda kukwenji eci, "Kenge kutatekela apo onemana kutwala ku mutulo, no kumboela, ku muveyuwa, no muwiko. ¹⁵Elihe eli litunga omona, henge na kulikupelela ne kulu woe. ¹⁶Henge na kuvulisha ekuluwoe eci likungu lya kaye, ngeci hinga munu ayepo twesha kutala likungu lya kaye, ne nekulu oe nawo henge akutaliwa. ¹⁷Pinduke, oende mule no muwipi oli litunga, mukonda henge na kulikupa." ¹⁸Honi Abrame ayepo shimba tente thzenji, no kuthza no katunga popepi ne tondo yo oke ya Mamare, ei ili mu Hebroni, no kaumba mo alutale thza shinda sha moyo.

Chapter 14

¹Hime ya kalahala mu mayuwa Amurafelo, Fumu o Shina, Ariochi, Fumu o Elasare, Kedolaomere, fumu o Elamu, no Tidalu, fumu o Goyimu, ²ci awopaa kwama ndwa kulwisha Bera, fumu o Sodoma, Beshu, Fumu o Gomora, Shinabu, Fumu o Adimala, Shemebere Fumu o Zeboyimu, no Fumu o Bela(Oyu wishiswa kalo ci Zoare)³Awo mafumu omutanu opwa liwana mu lyanda lya Siddimu (Kalo lya eshiwa ci li kululwale lyo mungwa). ⁴Ko myaka thzo likumi no thzili po kuma kwamenine Kedolaomare, unone mu mwaka o likumi no mushihatu awopo amu alukela. ⁵Honi mu mwaka o likumi no omushine, Kedolaomare no mafumu amweya aa kalile nao opo lwisha Refaimi mu Ashitelosi, Kanaimi, a Zuziti mu Hamu a Emiti mu Shaveha, Kiriasaimu, ⁶no Mahoriti mulitunga lyo mukinya lyo Sere, kuka kuma no ku Ele Paroni, pepi n mbulwa kukutu.⁷Honi awopo apiluka no kukeya ku Eni Mishipati(Oku kwishiswa kalo ci Kadeshi), no kutwisha oah matunga o ma Amalekiti, kalo no ma Amoriti awa na kala mu Hazezoni Tamare. ⁸Nehoni Fumu o Sodoma, Fumu o Gomora, Fumu o Adimaha, Fumu o Zeboyimi, no Fumu o Bela (Oyu wishiswa kalo ci Zoare) awopo athza nokuka liloishela yokulwa mu lyanda lya Siddimu ⁹ku lwisha Kadolaomare, Fumu o Elami, Tidale, Fumu o Giyimu, Amurefele, Fumu o Shinare, Ariochi, Fumu o Elasare; ma Fumu ane kuli alukela no mafumu o mutanu.¹⁰Nehoni mulyanda lya Siddimi namukala mateke o Tara, nehoni mafumu o Sodoma na Gomora apa nacili, awopo awelangamo. Awa na shiyala po awo pacilela kumi kinya. ¹¹Nehoni ma Fumu opo ashimba etenga ya kwa Sodoma na Gomora kupakapo ne lya, opo lithzela miendo thzo. ¹²Apa thzile, opo shimba no Lota, mwepwa Abrahamu, oyu nakalanga mu Sodoma, kupakapo no lufumo lwenji. ¹³Yumweya oyu wapolile ko ayepo keya no kuna tongwela Abrahamu o mu Heveru. Oyu natungu mitondo ya Mamire, omu Amoriti, ayepo mukulwaye Eshikole na Anere, wahanu po woliyo alinunga ombusha na Abrahamu. ¹⁴Nehoni Abrahamu apa anayuvu eci akwetelapo ana shimbi no mwapenji, ayepo tangela mbunga thzo 318 ethzithza lifundisha yo ndwa ethzithzo kwelekiwa munjiyo thzenji, ayepo wa cithza kuka wa kumisha ku Dani. ¹⁵Ayepo ela amweya oshiku no kuwalwisha, no kuwa cithzela koshele ku Hobabe, oku mutulo wa Damaseka. ¹⁶Nehoni ayepo kawa nyanga loluhe lufumo, kalo no kahusha mwapenji Lota ne tenge yenji yoihe, kupakapo na mbuyama nanu amweya. ¹⁷Kutunda apa Abrahamu akahukile kuka twesha Kedolaomere no mafumu amweya a akalile nenji, Fumu wa Sodoma ayepo thza kukaliwana nenji mu lyanda lya Shavehe(Kalo lya kwishiswa ci lyanda lya Fumu). ¹⁸Melekizedeki, Fumu o Saleni, ayepo leta eshima no waine. Wa kalile mu pulisita omukulu wa Nyambi. ¹⁹Ayepo mufuyaula no kuamba, "Nyambi afuyaule Abrama nene, mumbi o liwilu no litunga. ²⁰Kufuyauliwe Nyambi nene, oyu nakupa etothzi yoe mumoko oye." Honi Abrahamu ayepo pasho ulikumi mwinu yoihe. ²¹Fumu wo Sodoma ayepo ambela Abrahamu, "Onipe anu, ne oshimbeetenge yoihe." ²²Abrama ayepo amba kwa Fumu o Sodoma, "Ninemeka muwilu lyoko lyange kwa shinda sha moyo, Nyambi sho kulu, mumbi oliwilu no litunga, ²³eci kani shimbi wanda, kanungisho ko shikatulo, nji shinu shoshihe shoe, kuringa ci katele waku ambe, 'Nina fumisha Abrama.' ²⁴Kani shimbi shinu shoshihe shime ei na kalya anuke no shiamba sha anu ange awa nathzi nange. Mushiye Anere, Eshikole, no Mamire ashimbe ei ina wa loela."

Chapter 15

¹Munyima thzi enu liywi lya shinda sha moyo po likeya kwa Abrame mu shimona, kuamba, "Wayapa, Abrame! Yame no shiholeka shoe no shipiwa shoe sho shikulu." ²Abrame ayepo Amba, "Fumu shinda sha moyo, ine ei wakunipa, amepo kaneleka, kalo oyu wakushwana njiyo thzange po Eliezele oku Damaseka. ³Abrame ayepo amba, "Ngecipo konipile ana, mone, oyu elekiwa munjiyo thzange yoliyo oku shwana!" Nehoni, kopo kukeya liywi lya shinda sha moyo kukwenji, kuamba, "Oyu mukwelume po kai kukushwana; unone oyu wa kutunda mwilama yoe po yoliyo wa kukushwana." ⁵Nehoni ayepo punisha pola, no kuamba, "Otanekele kuwilu, no kutala matungwethzi, ngecipo wa twesha kuatala." Nehoni ayepo amba, "No lupashi loe polwa kukuma apo." ⁶Ayepo tawa kwa shinda sha moyo, ayepo mona kutawa kwenji kuwa. ⁷Ayepo amba kwenji, "Yame no shinda sha moyo, yame nani kutundisha ku Ule mu Caledanisi, kuku pa lino litunga ci olishwane." ⁸Ayepo amba, "Fumu shinda sha moyo, ngepi na kulimu ko ci nina li shwana?" Nehoni yopo muambel ci, "Oniletele shitole sho myaka thzihatu, membe o mbuyama o myaka thzihatu, lingu lyo shikwelume lyo myaka thzihatu, likuci no liyembe." ¹⁰Ayepo ileta yoihe kukwenji, no kuna icinauna pa kaci, no kupaka eshi oku eshi oku, unone inyunyi kana itepe. ¹¹Apa ya welelile inyunyi yo makwi pe bimbi, Abrama yopo icithza po. ¹²Nehoni liyuwa oku litoka, Abrame ayepo kothsa, honi, kopo kukala milema thzothzi kulu nene ethzi nathzi muyapisha. ¹³Nehoni shinda sha moya ayapa kwa Abrame, "Olimuke ci lupashi lwoe po kenge akukala enda mulitunga lya anu awo, kalo kenge akukala mupika no ku nyandishiwa ko myaka thzo kukwana ita ine (400). ¹⁴Kenge naku atula anu omu akukala, no kuringa ci kusho akukafunde mono lufumo. ¹⁵Unone kenge wa kuthza kwa atata woe koku liyala, kalo kenge wa kubumbekiwa mu ukulwakathzi woe. ¹⁶Mu shikuta sho mushine kenge akukahuka kuno kalo, mukonda omango wo ma Amolitesi oku u shime kubula nene." ¹⁷Apo lya tokile liyuwa no kuli milema, honine, kwa kalile mulilo omushi no milengi thzo pothzipita pita mukaci kei bimbi. ¹⁸Mwelyo liyuwa shinda sha moyo yopo kwa ombusha na Abrama, kuamba, "Ekulyoe po woliyo ninapa lino litunga, kutatekela kulwale lwa Egepita kukakuma no kulwale losho kulu, lo Eufulate- ¹⁹lo Kenite, lo Kenizite, Kadimonite, ²⁰Hitite, lo Pelizite, lo Lefaitite, ²¹Amolite, Kanaanite, lo Gigashite, no lulo Jebusite."

Chapter 16

¹Honine Sarai, mbuyama wa Abrame, kana kala no mwana kwa munu wenji, unone nakala no mupika wo mbuyama, wo muegepita, wa lithzina lya Hagari. ²Nehone Sarai ayepo amba kwa Abrahame, "Mona, shinda sha moyo ona ni kanisha kukala no mwana. Othze okalale no mupika wange. Katele ni kale no mwana nenji." Abrahame ayepo taelela liywi lya Sarai. ³Ei po ikwamahala munyima thzo Abrame kuyoya myaka likumi mu litunga lya Kanana eli Sarai, munu wa Abrame, kupa Hagare, muegepita o mupika, kwa munu wenji eci akale munu wenji. ⁴Nehone ayepo akala nenji Hagari, ne ayepo kala polemu. Ou amonine eci oli polemu, ayepo mumona eci mumango. ⁵Ne Sarai ayepo amba kwa Abrame, "Oku kwipisha kwange po mukonda woye. Nina kupu mupika wange wo mbuyama kuloelelisha, ne ou namono eci olipolemu, nani yubu honyi pa meho enji. Mushiye shinda sha moyo atu atule mukaci kange naye." ⁶Unone Abrame ayepo amba kwa Sarai, "Omone apa, mupika waye wo mbuyama oli mu okolo woye, okwame eshi ona hayala ci shili nawa," Nehone Sarai ayepo muanjipela. ⁷Lingeloi lya shinda sha moyo elyo po limuwana ku lwale lyo meyu mumbulwa kukutu, lwale luli mulikun'wa lyo kuthza ku Shuri. ⁸Ayepo amba, "Hagari mupika wa Sarai, kupi oku otundelela kalo kupi othza?" Nehone ayepo amba, "Nina yapa mufu wange Sarai." ⁹Lingeloi lya shinda sha moyo alyopo lyamba kukwenji, "Huka kwa Fumu woye, ne o lipe mu ukolo wenji. ¹⁰Ne lingeloi lya shinda sha moyo epo liamba ku kwenji, "Kenge na kubulisha ekulya ye, eci akukwange kutaliwa." ¹¹Lingeloi lya shinda sha moyo elyopo lyamba kukwenji, oli polemu ne kenge weleke mwana o mukwelume, ne kalo kenge akwishiwa lithzina lyenji Ishimaele, mukonda shinda sha moyo ona yubu likando lyoe. ¹²Kenge aka kukala mukwelume okulipitula eci kakambe ko mumulundu. Kenge aku humbishiwa ko wangi, ne munu yo muhe kenge aku muhumbishiwa, ne kalo kenge akuyoya kokule no apenji." ¹³Nehoni wapile shinda sha moyo lithzina oyu ha ambile nenji, "Yowe Nyambi ona nimono," Mukonda woni amba, "Nipitelele kumona, shanga ci ona mono. ¹⁴Nehone lishima lye shiwile ci Beere Lakairoi; mukaci ko Kadeshi no Beredi. ¹⁵Hagari ayepo elekela Abrame mwana o mukwelume, ne Abrame ayepo muta lithzina, oyu amwelekelile Hagari, eci Ishimaele. ¹⁶Abrame wakalile no myaka 86 ou Hagari wa mwelekelile Ishimaele.

Chapter 17

¹Ou Abrame koli myaka 99, shinda sha moyo ayepo alimona halisha ku kwenji, "Yame Nyambi o ukolo. Oende posho thzange, ne wanyathazhala. ²Nehone kenge niyalishela umbusha wetu mukaci koye name, ne kenge ni kulisha kukpa ana nene nene." ³Abrame ayepo kinyama no kupaka lupala lwenji pashi ne Nyambi ayepo amba kukwenji, eci, ⁴"Eci kukwange, omone, kenge ni tanalisha umbusha wange kukoye. kenge okala tata o matunga wahe. ⁵Ko wa kwishiwa kalo lithzina lyoye Abrame, unone lithzina kenge wishwa Abrahama -mukonda nina kuhangula kukala tata o matunga o wangi. ⁶Kenge ni kulisha kukupa ana nene nene, ne kenge ni kwama matunga kukoye, ne mafumu kenge atunda kukoye. ⁷Kenge na kukulisha kutanalisha umbosha wetu mukaci kange nowa no ekulyoye akeya mumanyima, mu mikutata thzothzihe mukonda umbusha wo kukana kupwa, kukala N yambi woye no ekulyoye akwiya munyima. ⁸Kenge na kukupa, no ekulyoye akwiya munyima, litunga elina mukala, litunga lyolihe lyo Kanana, eci mu kalelemo, ne kenge nikala Nyambi wenu." ⁹Nekalo Nyambi ayepo amba kwa Abrahama, 'Kukoye, wa loela kutuleka umbusha wange, owe no ekulyoye akukeya munyima thzoye. ¹⁰Oupo oliye umbusha wange, ou mu loela kutuleka, mukaci kange namwe no ekulyoye akwiya munyima: Akwelume wahe a loela kuthza ku mukanda. ¹¹Muna loela kuthza ku mukanda, ne eshi sholiyo shi monisha sho umbusha mukaci kange nenu. ¹²Mukwelume yomuhe oli no myaka mutanu no myaka thzihatu aloela kuthza ku mukanda, kuthza kengeyo muikati yo anu. Kubandakana na yomuhe na elekiwa mumanjiyo enu no kalo njiyo muhe nauliwa no mali kutunda kumatunga ao kali yumweya we ekulyenu. ¹³Yomuhe na elekiwa mu njiyo thzoye ne kalo yomuhe na muhulu no mali enu aloela kuthza ku mukanda. Mbeki honi umbusha wange wa kukale munyama thzenu mukanda wo umbusha wo ku kalelela. ¹⁴Yomuhe mukwelume oku kana kuthza kumukanda eci acinuniwe kenge aku tundishiwa kukwenu. Inene one pisha umbusha wange. ¹⁵Nyambi ayepo amba kwa Abrahama, "Kwa munu woye Sarai, wa mwisha kalo Sarai. Unone lithzina lyenji po Sara. ¹⁶Kenge ni mufuyaula, ne kenge ni kupa mwana kukwenji. Kenge ni mu fuyaula , ne kenge akukala mama o matunga. Fumu o anu waye kenge atunda kukwenji." ¹⁷Ne Abrahama ayepo kinyama ko lupala lwenji pashi, ayepo heka, no kulyambela mu mucima, "Ci mwana atweshwa ku elekiwa ku mukwelume koli no myaka ita? Ngepi honi Sara, oyu oli no makumi mtanu no makumi ane, eci eleke mwana?" ¹⁸Abrahama ayepo amba kwa Nyambi, "Eci Ishimaele ayoye kukoye!" ¹⁹Nyambi ayepo amba, "Kwithsa, unone Sara munu woye kenge eleka mwana wo mukwelume, ne waloela kumuta lithzina lyo Isaka. Kenge na kutanalisha umbusha wange neni eci ukale umbusha wo kukalelela no ana a ekulyenji munyima thzenji. ²⁰Eci kwa Ishimaele, nina yubu. Mone, nina mu fuyaula no ku mupa shikuta ne kenge naku bulisha shikuta shenji nene. Kenge akukala tata wo wa fumu likumi no eli, ne kenge naku mukwama kukala litunga lyo likulu. ²¹Unone umbusha wange kenge na kutanalisha no Isaka, oyu akwelekiwa kwa Sara mushikati shino myaka wiya. ²²Ou amanishile ku amba nenji, Nyambi ayepo shiya Abrahama no kuhuka kuwilu. ²³Ne Abrahama ayepo shimba mwanenji Ishimaele, nawo wahe na elekiwa mulyumbo, nawo wahe a hulile no mali enji, no ana owa kwelume a Abrahama, ne wa cinunine muliyuwa elyo kuthza ku mukanda, eci omu amu ambelile Nyambi. ²⁴Abrahama koli no myaka makumi muutani na ane no myaka mutanu na thzine (99) ayepo othza kumukanda. ²⁵Ishimaele koli no myaka thzihatu ayepo othza ku mukanda. ²⁶Muliyuwa lyo foci Abrahama na mwanenji Ishimaele wahe awopo athza ku mukanda. ²⁷No akwelume owahe omu liumbo, kupakako nawo na elekiwa mu manjiyo wo nawo ahulile no mali ku matunga ao.

Chapter 20

¹Abrahama ayepo katuka ayepo wela likun'wa kukengisha kulitunga lya Negeve, ne ayepo katunga mukaci ka Kadeshi na Shure. Kuma apwile mwenda owu atungile mu Gerari. ²Abrahama ayepo amba kenge ku munuwenji Sara, "Ndumbuthzange" Ne Abimeleki Fumu wo Gerare ayepo tuma chi Sara akashimbiwe ne epo akamushimba. ³Unone Nyambi ayepo keya kwa Abimeleki ushiku mushilota, ayepo amba kenge kukwenji, "Ngomone, onafu mukonda woyu mbuyama no kashimba, mukonda munu wa munu." ⁴Honi Abimeleki kushime npo kumuhenyena ayepo amba ci, "Fumu, kenge opaa shanga mbunga thzo kututwala? ⁵Kali yoliyo shinda nani ambela, eci 'oyupo ndumbuthzange?' Ke monga aye shinda waambile ci, Ndumbuthzange. Nina pelemeka yoihe eyi no muchima wofoci no moko oku kena." ⁶Nehoni Nyambi ayepo muambela kenge mushilota "yashemwa, Name nina limuka ci kuma ona pelemeka eyi no mucima wofoci, ne nina kukanisha ci lelo wani ipishela. Nehoni kani kutawishile ci omukwate. ⁷Nehoni, ohushe munu wene, mukonda ayepo mupolofita. Henge akulombelela, ne kenge oyoya. Unone ngecipo ko muhusha, olimuke ci nowe neyi waleta yoihe shemwa kenge mufa." ⁸Abimeleke ayepo pinduka mashiku-shiku nehoni ayepo esha apike nji wahe. Ayepo watongwela enu, yoihe, ne mbunga opo thziyapa. ⁹Honine Abimeleki ayepo isha Abrahama ayepo amba kenge kukwenji, "Yine onepisha kukwetu? Shivi mwine nina kwama kukwoe, eshi shinakuletishela ci oletae papange no pa litunga lyange shivi sho shikulu? eyi ona nipelemeka kailoilelile ci oyini pelemeka. ¹⁰Abimeleki ayepo amba kwa Abrahama, "Shine shinakuletishela ci opelemeke eyi? ¹¹Abraham ayepo amba ci, " Mukonda kuma nani ayala ci, 'Shemwa muno mushivaka mwaithsa wowa wokuyapa Nyambi, honine kenge anipaa mukonda wa munuwange.' ¹²Kemona kengayo, ayepo shemwa ndumbuthzange mwana tata, unone kali mwana mama; ne mwoliyo nina muyekela. ¹³Nyambi owu ani letishelile ci nitunde mulyumbo lya Tata ci nithze no kuyalauka, kuma no mwa ambelile ci, waloela kunimonisha owa mukukala omunu wange: Kushivaka shoshihe eshi tuthza, onitoye ci, ndumbuthzange." ¹⁴Honi ne Abimeleki ayepo shimba ngu no ngombe, na pika awa kwelume nawa owa mbuyama kupa Abrahama. Nehonine ayepo husha Sara, munu wa Abrahama kwashinda. ¹⁵Abimeleki ayepo amba ci, "Ngomone, litunga lyange lili posho thzoe. Olitungele popahe apa ona loela." ¹⁶Kwa Sara ayepo amba ci, "Omone, ninapa ndumbuthzoe kakulukathzi ko Silivera. Kutundisha omango woe pameho waanu wahe awa alinoe, no kumunu yomuhe, ona loishiwa kumanishelela." ¹⁷Nehoni Abrahama ayepo lombela Nyambi, ne Nyambi ayepo polisha Abimeleki, munuwenji, na pika enji owa mbuyama ne eci akale no ana. ¹⁸Mukonda shinda sha moyo kuma awa letelile wahe ambuyama munjiyo thza Abimeleki kupila lweleko. Mukonda wa Sara, munu wa Abrahama.

Chapter 21

¹Shinda sho moyo ayepo pakela nene maano kwa Sara kuthza komu namu ambelela, kalo shinda sha moyo ayepo kwamena Sara kuthza komu na mukulupelisha. ²Sara no kala polemu no kueleka Abrahamama mwana omu kwelume mu ukulukathzi wenji, ko shikati shofoci eshi na muambela Nyambi. ³Abrahama ayepo ita mwanenji, oyu mwene anelekeliwa, oyu ana mwelekela Sara, Isaka. ⁴Abrahama ayepo twala mwanenji Isaka ku mukanda okuli no mayuwa mutanu no hatu okwelekiwa, kokuthza komu na mutuminena Nyambi. ⁵Abrahama kuma nakala no myaka thzo shita apa Isaka na elekiwa kwenji. ⁶Sara ayepo amba, "Nyambi po nanihekisha munu yo muhe oyu iyuba ei kenge aheka nange." ⁷Ayepo amba kalo, "Aye oyu na amba kwa Abrahamama ci Sara po atweshakukala na ana, ne yashemwa nina mwelekela mwana mu kulukathzi wenji!" ⁸Mwana ayepo kula no kuhumuka, kalo Abrahamama ayepo kwama lilombola lyosho kulu mwelo liyuwa na humuka Isaka. ⁹Sara ayepo mona mwana Hagare omu Egepita, oyu na elekela Abrahamama, oku shendemekela. ¹⁰Nehoni ayepo amba kwa Abrahamama, "Ocithze oyu mbuyama omupika na mwanenji, mukonda oyu mwana oyu mbuyama omupika po kanihimine ci a ku shwane na mwanange, Isaka." ¹¹Eshi ashapo shikolisha Abrahamama nene ku mucima mukonda ko mwanenji. ¹²Unone Nyambi ayepo ambela Abrahamama, "Wayuba kukola ku mucima mukonda ko mwanoe, kalo noyu mbuyama woe o muika. Oteelele kwenji yoihe ia amba mwei amba, mukonda ko Isaka ci lupashi lwoe po moliyo lwa kwishiwele. ¹³Kenge kalo nakukwama lithzina lyo yu mwanoe okweleka kwa mbuyama o mupika ci akale mbunga, mukonda naye po lupashi lwoe." ¹⁴Abrahama ayepo meneka, mashiku shiku, kushimba eshima no kuhupa ko meyu, no kuipa Hagere, kuimu paka pa lipea. Ayepo mupa mwanenji omukwelume no kumu cithza no kuyemba ana mu mbulwa kukutu o Beeresheba. ¹⁵Apa meyu na apu muka hupa, ayepo konjela oyo mwanuke mushipukumuna. ¹⁶Nehoni ayepo thza, no kukakala pashi po pepi nenji, shibaka shokutweshakukuma lisho oku una kuhiwa, mukonda na amba, "Kanifotile kumona lifu lyoyu mwanuke." oku na kala kuya pepi nenji, ayepo tanalisha ku liywi no kulila. ¹⁷Nyambi ayepo yuba liywi lya mwana, no lingeloi lya Nyambi liopo lisha Hagare kutundelela muwilu, no kuamba kukwenji, "Ine eyi ikunyandisha, Hagare? Wayapa, mukonda Nyambi ona yubu liywi lya mwanoe oku ali. ¹⁸Katuke, oyelule mwanoe, omu henga henge, mukonda kenge na kumu kwama ci akale mbunga thzo thzingi." ¹⁹Nehoni Nyambi ayepo muthsikula pa meho, ne yopo mona lisima lyo meyu. Ayepo thza no kuka yalisha kahupa kenji ko meyu, noku pa mwanenji meyu okunwa. ²⁰Nyambi ayepo kala nenji oyu mwana, ne yopo kula. Ayepo kulela mumbulwakukutu no kukala shiyambi. ²¹Hime nakala mu mbulwakukutu o Parani, ne mama wenji ayepo ka mushimbela mbuyama okuyeka kutundelela mushivaka sha Egepita. ²²Yopo ikalahala kenge mwesho shikati ci Abimeleki na Fikole mukulu oma shwalale ayepo ambela Abrahamama, ku amba, "Nyambi po olinoye mwinu yoihe eyo kwama. ²³Nehoni po olithzele kukwange apa ko Nyambi ci kowakuni kwama omango, kowa kukwama kwanange, kowa kuukwama ku lupashi lwange. O monishe kwange no mushivaka omu ona kala ko mbusha okukulu peliwa." ²⁴Abrahama ayepo amba, "Na lyethza." ²⁵Abrahama ayepo totoma kwa Abimeleki yo lishima lyo meyu eli na munyanga apika Abimeleki. ²⁶Abimeleki ayepo amba, "Kani limuka oyu nai kwama ei inu. Kowa ini tongwela po kalo ei kumanyima, kana iyuba po ei hime lelo." ²⁷Nehoni Abrahamama na shimbi mangu no ngombe no kuitambeka Abimeleki, ne awa anu aili awopo kwama ombusha. ²⁸Nehoni Abrahamama ayepo hangula mangu o mutanu na eli oa mbuyama no kuapaka kwako. ²⁹Abimeleki yopo ambela Abrahamama, "Atalusa ine honi aa mangu o mutanu na eli oa mbuyama ao nahangula?" ³⁰Ayepo kumbulula, "Aa mangu omutanu na eli oa mbuyama ao tambula kutunda lyoko lyange, ci ikale opaki wange, ci yame nani shima eli lishima." ³¹Honi ayepo shita lithzina eshi shibaka ci Beeresheba, mukonda poliyo alithzelile ngolo waheno. ³²Apo akwama ombusha pa Abeeresheba, kalo no Abimeleki na Fikole, mukulu oma mashwalale, opwa huka ku litunga lyo ma Filisita. ³³Abrahama ayepo kuna shitondo sho tamarisiki mu Beeresheba. poliyo na lombelelanga kwa shinda sha moyo, Nyambi shokolo. ³⁴Abrahama ayepo kala mwendo mu litunga lyo ma Filisitanisi ko mayuwa omangi.

Chapter 22

¹Kuma kwa kalile kenge munyima woi Nyambi ayepo eleka Abrahamama. Ayepo amba ku kwenji ci, "Abrahamama! Abrahamama ayepo tawa ci, "Yomono." ²Ne Nyambi ayepo amba, "Oshimbe mwanoye, aye yofoci, oyu hima, Isaka, ne athze mu litunga lya Moria. Oka mukwame shitavelo sho kutumeka pa mukinya ou uwaniwa oko kuminya, ou nikutongwela." ³Ne Abrahamama ayepo pinduka mashikushiku, ayepo loisha mbongolo wenji, ne ayepo ushimba micaha enji eeli, pofoci na Isaka mwanenji. Ayepo ciya n'unyi thzo kutumekisha shitavelo, ayepo thza mu mwendo wenji kuthza ku shivaka mwenenamu tongwela Nyambi. ⁴Muliyuwa lyo mushihatu Abrahamama epo inuka nehoni ayepo monena esho shivaka kokule. ⁵Abrahamama ayepo amba ku micaha thzenji, "Mukale apo noyi imbongolo, ne ame na mwanange twahathza kuya. Twakalombela ne papano tukeya. ⁶Ne Abrahamama epo shimba n'unyi thzo kuka tumekisha shitavelo no kuthzitweshwa mwanenji Isaka. Ayepo shimba mu lyoko lyenji mulilo no moko; ne awopo athza waheno. ⁷Isaka ayepo amba kwa tata wenji Abrahamama ci, "Tata," epo amba ci, "Yamono, mwanange." Ayepo amba ci, "Mumono, oyu mulilo no n'unyi, unone kali kupi kangu mutumeka shitavelo?" ⁸Abrahamama ayepo amba ci, "Nyambi aye shinda kenge alimonena kangu ko shitavelo, mwanenge." Ne awopo ahenya, waheno pofoci. ⁹Apa naa kumu pa shivaka namutonwela Nyambi, Abrahamama umba po Aletare no no kupakapo n'unyi. Ne epo anga mwanenji Isaka, no kumulangeka pa Aletare, peulu thzo n'unyi. ¹⁰Abrahamama ayepo olola lyoko lyenji no kushimba moko ci apae mwanenji. ¹¹Ne lingeloi lya shinda sha moyo alyopo limwisha kutunda kuwilo ne epo liamba ci, "Abrahamama, Abrahamama!" ne epo tawa ci "Yamono." ¹²Ayepo lyamba ci, "Wapaka lyoko pa mwanoye, nji kukwama shoshihe shimupaa, mukonda nina limuka ci wayapa Nyambi, mu kumona ci koni ningelile on'ondi mwanoye, aye yofoci, kukwange. ¹³Abrahamama ayepo inuka ne popo, kunyima thzenji shime kwakala kangu nakakwatiwa ku manyia mumamuna. Abrahamama ayepo thza no kuka shimba kangu no kukatumeka kukwama shitavelo kushiya mwanenji. ¹⁴Ne Abrahamama ayepo isha esho shivaka ci, shinda sha moyo kenge alimonena," Kalo omu kushiambeliwa no lelo, "Pa mukinya wa shinda sha moyo kenge akuka limonena." ¹⁵Lingeloi lya shinda sha moyo alyopo liisha Abrahamama lomushili kutunda kuwilo ¹⁶no kuamba ci -oku koliyo kwethzela shinda sha moyo- ameko nina liethzela mukonda onakwama eyi inu, ne koni ningelile on'ondi mwanoye, aye yofoci, ¹⁷kenge nakuku fiyawethza shemwa ne kenge naku vulisha nene mukuta woye weci matungwethzi okuwilo, no luheke luli pa liya lyo likulu lwale; ne mukuta woye kenge waku muna shelo sho etothzi yo. ¹⁸Mukuta woye woliyo wakuletisha ci mbunga thzothzihe thziwane fiyauthzi, mukonda ona kuteka maywi ange. ¹⁹Ne Abrahamama ayepo huka ku micaha thzenji, ne awopo akatuka no kuthza ku Beeresheba, ne ayepo katunga ku Beeresheba. ²⁰Kwakalile kenge munyima Abrahamama atongweliwile ci, Milika onelekela mwana, kalo, kwa minoye Nakori." ²¹Uzi yowa kalile mwanenji wo matatekelo, minenji Buz, Kamuele tata wa Arami, ²²Kesedi, Hazo, Pilidashi, Jidilafi, no Betuele. ²³Betuele yowa kalile tata wa Rebeka. Awo oliyo ana o mutanu na ahatu awa Milika aelekile kwa Nakori, mina Abrahamama. ²⁴Lipangala lyenji, wo liythzina lyo Reumi, naye epo eleka Teba, Gahami, Tahashi no Maaka.

Chapter 23

¹Sara nayoyo myaka 127. Ethzi thzoliyo myaka thza umoyo wa Sara. ²Sara nafela mu Kiliati Arba, nji, Hebruni, mu litunga lya Kanana. Abrahama ayepo ulila Sara. ³Nehoni Abrahama ayepo katuka no kuthza kukufa kwa munu wenji, kala ayepo aamba kwa aana a litunga lya Heti, kuamba ci, ⁴"Amepo ni no mukakuenda mukaci kenu munipo shivaka kumalalo pakaci kenu, nivumbeke munu wange." ⁵Aana Heti awopo tawa Abrahama, kuamba, ⁶"Mutelele kukwetu ñathisile wetu. Omwaana Nyambi pakaci ketu. Utuleke munu wohe mumbumbo onaloele. Kukwetu kwithsa kukanisha malalo enji thzoye, eci kuvumbeka munu woye." ⁷Abrahama ayepo katuka no ku kinnyama pameho a shinda litunga, kwaa Heti. ⁸Ayepo aamba kukwoo, kuamba, "Ngeci po mwa tawa ci nivumbeke munu wange, ne muniyuve kalao munilombele kwa Efroni mwaana Zohari, kukwange. ⁹Mu mulombe ci ani ulishe liwe lyo kucokolo lyo ku kapela, eshi alinasho, eshi alinasho, heshishili kuhula thzo lipya lyenji. ¹⁰Nahoni Ephroni nakala mukaci kaana Heti, kalo Ephroni wo mwenda atawa Abrahamakukuyuva anaa Heti, Awo wahe nakeya kuna ngena mu liumbo lyenji, kuamba, ¹¹"Kwithsa, Fumu wange, oniyuve. Nakupa shilwa, na liwe lyakucokola eli liliko. Naikupa pameho a ana no anu ange. Nashikupa ci uvumbekepo munu woye." ¹²Nehoni Abrahama ayepo kinyama pamseho oshinda sha litunga. ¹³Ayepo amba kwa Ephroni kwana mutelele anu omu litunga, kuamba, "Unone ngeci po wahima, nalomba muniyuve. Kenge nilifa shilwa. Mushimbe mali kukwange, ne kenge muvumbeka munu wange kuya." ¹⁴Ephroni ayepo tawa Abrahama, kuamba, ¹⁵"nalomba, Fumu wange, onitelele. Eshi shivaka shaulishiwa ita ine yo shekele thzo silivela, shine shili mukaci kange noe? vumbeka munu woye." ¹⁶Abrahama ayepo tawa kwa Ephroni kalo Abrahama ayepo pa mali kwa Ephroni omuwayawaya awo naamba ana Heti, ita ine yo ma silivela, eci eli ana kwamanga aka kuulisha. ¹⁷Ne shilwa sha Ephroni, eshi shili mushivaka sho Makapela, eshi shili kumbali thzo Mamere, sholiyo shilwa, omu nalikala liwe lyo kucokola, no itondo yoihe naikala mulipya no kuthzinguluka mumainja, ¹⁸yapile kwa Abrahama kenge kukala imuna ya aana Heti, kushime kukeya wahe awa nengena mushelo sho liumbo. ¹⁹Mnyima thzei, Abrahama ayepo vumbeka munu wenji Sara muliwe lyo kucokola lyo mulipya lyo Makapela, eli lili kumbali thzo Mamere, eshi, Hebroni, mushilwa sha Kanana. ²⁰Ne lipya no liwe lyo kucokola eli lyakalilemo lya pilwe kwa Abrahama shikale shivaka sho kuvumbka kutunda kwa aana Heti.

Chapter 24

¹Honi Abrahama neli akulupala nene kalo shinda sha moyo hime afiyawela mwinu yoihe. ²Abrahama ayepo amba kwa mupika wenji, aye mukulu munjiyo no muendeshi wo inu yoihe eyi nakala nayo eci, "Opake lyoko lyoe mumatambaulo ange ³kalo henge ni kuninga eci owethze ka shinda okano kaye, eci kowa ku shimbela mwanange mbuyama kwa mbuyama omu Kanana, munu nina tungu. ⁴Unone henge wakuthza ku litunga lyange, kalo kwapange, no kashimbela Isaki mbuyama okuyeka." ⁵Aye mupika ayepo amba kukwenji, "Ngeci po aye mbuyama kahimi kukeya nange kuno ne? Wangu nishimbe mwanoe kumuhusha kulitunga oku watundile?" ⁶Abrahama ayepo muambela, Omone eci wahusha mwanange kuya natundile! ⁷Shinda sha moyo, Nyambi omuwilu, oyu na ni tundisha munjiyo thza tata wange no mulitunga lya apange, kalo oyu nani kumbwethza koku liethza eci, 'kwa no henge nakupa lino litunga,' henge akutuma lingeloi lyenji kukutangela, ne henge wa kuwanena mwanange mbuyama kuya. ⁸Unone ngeciyo mbuyama ayepo kana kukeya noe, ne owe ona anguluka ku kulianga koe kukwange. pohuma ko shimbi mwanange ku muhusha kuya." ⁹Mupika ayepo paka lyoko lyenji muma tambaulo a Abrahama n'athsile wenji, no kuliethza kukwenji moi eamba. ¹⁰dMupika ayepo shimba likummi lya kamele ya n'athsile wenji no thza. Ayepo shimba kalo epiwa yo mishovo shovo kwa n'athsile wenji. Ayepo katuka no kuthza kulitunga lya Aramu Naharaimu, mu mbongi thza Nahori. ¹¹Ayepo vutisha ekamele yenji ku maongolo ombongi kumbali thza lithsima lyo meyu. Neli lungulo, shikati ana thzanga ambuyama kukaveta meyu. ¹²Honi ayepo amba, "Shinda sha moyo, Nyambi wa n'athsile wange Abrahama, onip kuloisha lelo no ku monisha ku thsepahala natuliyuvu na n'athsile wange Abrahama. ¹³Okenge, pano nina emana ku lishima lyo meyu, kalo ambanda ethzo mbongi akeya kuna veta meyu. ¹⁴Oninge eci ikalahale kenge. Ou niambela mumbanda, 'Ngo tule kafuma koe eci ninwe mo, kalo henge nivetawela tukamele toye nato, honi mushiye eci apwe yoliyo oyona hangulela mupika woe Isaka. Moi henge nakulimuka ona monisha kuthsepahala kwange kwa n'athsile wange." ¹⁵Ayopo ikala kengeyo popo kuhime no kumana kuamba, apo, Rebeka ayepo keya no kafuma kenji pa lipehe lyenji. Rebeka aelekiwa kwa Betuele mwana Milika, munu wa Nahori, mwana Abrahama. ¹⁶Mumbanda oyo neli muwa nene kalo neli liungu. Kalimukile mukwelume. Ayepo ulumuka kulithsima Kuyalisha kafuma kenji no kukanduka. ¹⁷Popo mupika ayepo mucilela kumusha mbawela no kuamba, "Nalomba onipeko tumeyu ninwe omu muka fuma koe." ¹⁸Ayepo amba, "Munwe, n'athsile wange," kalo wangu wangu ayepo mupa kafuma mulyoko lyenji ne ayepo mupa meyu okunwa. ¹⁹Ou amanine kumupa meyu okunwa, ayepo amba, "Henge nivetela meyu tukamele yoe nayo, katele ou tumana kunwa." ²⁰Ayepo yokolola kuka mwaela meyu mu shikungu ashalile mukafuma, ayepo cilela kalo kulishima kukaveta meyu, no kuvetawela meyu tukamele twenji totuhe. ²¹Aye mukwelume komulolela kona tutwala eci amone ngeci shinda sha moyo ona loisha muendo wenji nji lyombo. ²²Ino tumana kunwa meyu tukamele, oyo munu ayepo punisha mashikiyo o gauda okuliyulu thzo kulema liuka lyo shekele, no maseka ogauda eli oku lyoko oalemu olikumi lyo mashekele, ²³no kwipula, "Omwana alye? Oni tongwele, ene kothzili ndau munjiyo thza tata woe oumu tulula oshiku?" ²⁴Ayepo kuambela, "Nimwana Betuele mwana Milika oyu elekishile kwa Nahori." ²⁵Ayepo muambela kalo eci, "Tuli no muonyi okutufuna kalo tuli na ndau thzenu thzo kulala oshiku." ²⁶Oyu munu ayepo tongama kumanwi no kulombela shinda sha moyo. ²⁷Ayepo amba eci, "Kushangaliwe shinda sha moyo, Nyambi wa n'ashile wange Abrahama, oyu nakana kuvuluka kuliyuva koku wawa n shemwa wenji kwa n'ashile wange, eci mukwange, shinda sha moyo ona tangelela kuni twala shemwa ku njiyo thzapa an'athsile wange." ²⁸Honi mambanda ayepo cila no katongwela akwa lilapa lya njina enu yoihe. ²⁹Honi Rabeka nakala no ndumbuthzenji, lithzina lyenji neli Labani. Labani ayepo cilela koyo mukwelume wakalile pola kulikun'wa lyo kulishima. ³⁰Ou amonine lithsikiyo lyo kuliyulu no maseka kulyoko lya ndumbuthzenji. "Eyi yoliyo ana amba oyo munu kukwange," Ayepo thza koyo munu, henge, kone manena tukamele kulishima. ³¹Honi Labani ayepo amba, "Okeye owe mukwa fiyauthzi thza shinda sha moyo. Ine eyi one manene pola? Nina kuloishela njiyo, no shivaka thzo tukamele toe." ³²Honi yo munu ayepo keya kunjiyo ne naye ayepo shulukisha etenga pa tukamele atopo tupiwa muonyi oku tafuna, awopo amupa no meyu okulihupa ku mauulu no kumauulu owa aendileno. ³³Awopo amupa yokulya eci alye, unone ayepo amba, "Kanili lihime ouni mana kuamba eyi nina loela kuamba." Honi Labani ayepo amba eci, o ambe." ³⁴Ayepo amba, "No mupika wa Abrahama. ³⁵Shinda sha moyo ona fiyawela n'athsile wange nene kalo na kala munu sho kulu. Ona mupa mangu no ngombe, shilivela no gauda, apika owa kwelume na apika owa mbuyama, no tukamele ne donki. ³⁶Sara, munu wa n'athsile wange, naelekela mwana n'athsile wange kona kulupala, ne wana mupa enu yoihe na fumu. ³⁷N'athsile wange nani ethsisha, ko kuamba eci, 'katele oshimbele mwanange kwa ana owa Akanana eci ayeke munu mulitunga nina na tungu. ³⁸Unone, wa kuthze kumukuta wa tata, no kwa apange, wa kashimbele ko mwanange mbuyama. ³⁹Amepo ni ambela n'athsile wange eci, "Pamweya aye mbuyama kakutawa kukeya nange. ⁴⁰Unone ayepo ni ambela eci, 'Shinda sha moyo, oyu nina ninaende nenji, henge aku tuma lingeloi lyenji eci liku

endishe no kuloisha muendo woe, eci owanene mwanange mbuyama okuyeka mukaci ko mukuta wange no mushikuta sha tata. ⁴¹Unone henge wa kuangululiwa ku lianga kwange ngeci owa kuthze kwa pange awopo Akanana kuukupa. Apo honi henge wa ku angululiwa kukulianga kwange. ⁴²Honi lelo nina kumu pa lishima, no kulomba, 'Oho shinda sha moyo, Nyambi wa n'athsile wange Abrahama, nalomba, ngeci po wahima olohishe muendo wange- ⁴³yame ono, ninemana ku lishima lya meyu-mumbanda oyu keya kuna veta meyu, mbuyama oyu ni amb ela eci, nalomba kunipa meyu mukafuma koe ninwe." ⁴⁴mbuyama oyu ni ambela eci, "Onwe henge nivetela meyu no tumele toe" -ekale yoliyo mbuyama oyu shinda sha moyo, ona hangulela mwana n'athsile ange. ⁴⁵Popo koni mana kuimba mumu cima wange, akopo, Rabeka ayepo okeya no kafuma kenji palipeho ayepo ulumuka mu lishima kuka veta meyu. Amepo ni mulomba, 'munipeko meyu akunwa.' ⁴⁶Popo ayepo tula kafuma aka kanakala pa lipehe no kuamba eci, 'munwe, kalo henge nipa no tukamele toe meyu okunwa nato.' Amepo ninwa kalo ayepo pa meyu no tukamele nato. ⁴⁷Amepo ni mwipula no kumu ambela eci, 'O mwana alye?' Ayepo amba eci, 'no mwana Betuele, mwana Nahori ou na mwelekela Milika. Amepo nimupa lithsikiyo kuliyulu no maseka kumoko. ⁴⁸Honi amepo ni tongomana kulombela shinda sha moyo, no kushangala shinda sha moyo, Nyambi wa n'athsile wange Abrahama, oyu nani endisha muli kun'wa lyoliwa eci niwane mbuyama oshikuta sha n'athsile wange mwana. ⁴⁹Honi ngepi, munaliloeshela kuhima no kuthsepahala kwa n'athsile wange, muni ambele. Unone ngeci po kamuhimine, muni ambele, eci wangu nithze mulikun'wa lyo kushilyo nji ku shimoho." ⁵⁰Honi Labani na Betuele awopo atawa no kuamba eci, "Eyu enu ya tunda kwa shinda sha moyo; katu tweshe ku kuambela yoimango nji yoiwa. ⁵¹Kenge, Rabeka oyu, omushimbe ne uthze nenji, eci akakale munu wa mwana n'athsile woe, eci eli ana amba shinda sha moyo." ⁵²Ou mupika wa Abrahama wa yuvile maywi o, ayepo tongwama pashi ayepo lombela shinda sha moyo. ⁵³Mupika ayepo punisha mikatu thzo shilivela no mikatu thzo gauda, ne too, ayepo ipa Rabeka. Ayepo pahengayo epiwa yoiwawa kwa mukulwenji no kwa mama wenji. ⁵⁴Honi aye na kwelume awa aendeno awopo alye no kunwa. Awopo alala oshiku omo, ne ou apindukile mashiku shiku, ayepo amba, "Munishiye nithze kwa n'athsile wange." ⁵⁵Ndumbu thzenji na mama wenji awopo amba eci, "Oshiye mumbanda akale netu mu mayuwa oapu, naho olikumi. Kutunda apo henge akuthza." ⁵⁶Unone ayepo wa ambela eci, "Mwani lyeisha, shinda sha moyo na loisha kale likun'wa lyange, muni shiye nithze kwa n'athsile wange." ⁵⁷Awopo amba eci, "Henge twisha mumbanda natu muipule." ⁵⁸Ne awopo esha Rabeka no kumwipula eci, "Henge othza noyu mukwelume?" Ayepo tawa eci, "Henge nithza." ⁵⁹Awopo afundula ndumbu thzo Rebeka, na pika wenji owa mbuyama mu muendo wenji na mupika wa Abrahama na anu enji. ⁶⁰Awopo afiyawela Rabeka, no ku muambela eci, "Ndumbu thzetu, okakale mama oma shita omakumi kumi oma ita, eci nae kulwoe akashwane maumbo akwa ethzimbo yo." ⁶¹Rabeka ayepo katuka, naye na pika enji owa mbanda awapa apahama tukamele, no kushupwela ya munu. Moliyo mupika na shimbela Rabeka, no kuthza. ⁶²Isaka hime akala mu Negevu, kalo hime nahuka kutunda ku Beere lahai Roi (Koyu yoya ni mona) ⁶³Isaka ko lienda wela mulipya lungulo. Watanekile no kumona, eci, tukamele tukeya. ⁶⁴Rabeka ayepo taneka, ne ou amonine Isaka, ayepo shuluka pa kamele. ⁶⁵Ayepo amba kwa mupika, "Elye ya mukwelume oya endela muya mulipya kutushambawela?" Aye mupika ayepo amba eci, "N'athsile wange." Ayepo shimba ito, no kuli thsika. ⁶⁶Mupika ayepo tongwela isaka enu yoihe ana kwama. ⁶⁷Ne honi Isaka ayepo mutwala mutende thza mama wenji Sara no ku muyeka, ayepo kala munu wenji, kalo wa muhimine nene komo Isaka wa henga hengiwile munyima thzo kufa kwa mama wenji.

Chapter 25

¹Abrahama ayepo shimba munuwenji, lithzina lyenji po Ketula. ²Ayepo muelekela Zimilani, Jokishini, Medani, Midiani, Ishibaki, na Shua. ³Jokishani yopo kala tata wa Sheba no Dedani. Lupashi lya Dedani po Asiliani, Letushi, no Leume. ⁴Ana Miliani owa kwelumepo Efaha, Efele, Hanoki, Abida], na Eludaha. Loluhepo lo lupashi lwa Ketula. ⁵Abrahama ayepo yoihe yenji kwa Isaka. ⁶Honi, apo oku yoya, ayepo epiwa kwana owa kwelume wa ndumbuthzenji no kuwa tuma ku litunga lyo ku mumvo, ko shole na Isaka, mwanenji. ⁷Aapo oliyo mayuwa o myaka thzenji na yoyo Abrahama, 175 myaka. ⁸Abrahama ayepo puya oma maneneno no kufa okuna kulu pala, kakulukathzi ko kwelume. ⁹Isaka no Ishimaele, ananji, apo amubumbeka muliwe lyo macipela, mulikanda lya Efuloni mwana Zohale omu Hitite, opepi no mamile. ¹⁰Eli likanda po Abrahama nali ulu kutundelela kwana Esi. Abrahama ayepo bumbekiwamo no munu wenji Sara. ¹¹Munyima thzo kufa kwa Abrahama, Nyambi yopo fuyaula Isaka mwanenji, ne Isaka yopa kala pepi no Beela Lahai Roi. ¹²Honi olupo lo lupashi lya Ishimaele, mwana Abrahama, oyu Hagale omu Egepita, mupika Sara, yona muelekela Abrahama. ¹³Aa o mathzina ana Ishimaele, ko kuthza ko mundandwe wo kwelekiwa: Nebaosi- mweli wa Ishimaele, Kedara, Adibeele, Mibisamu, ¹⁴Mishima, Dumaha, Masa, ¹⁵Hadadi, Tema, Jetu, Nafishi, no Kademara. ¹⁶Awa wo liyo ana Ishimaele owa kwelume, kalo aa o mathzina o, ko maumbo o, no koelomboyo, efumu yo likumi no ili kuthza ko mikuta thzoo. ¹⁷Ethzi thzo myaka thzo kuyoya kwa Ishimaele, 137 myaka. Ayepo puya lo mamananeno no kufa, ne yopo liwana na anuenji. ¹⁸Awa na fungu kutatekela ku Havila, kukuma ku Ashihu, lyo po pepi no Egepita, eci munu okuthza ku Asilia. Awopo ayoya koku lihanda na enjo o. ¹⁹Eyipo yoliyo etendahala ya Isaka mwana Abrahama. Abrahama yopo kala tata wa Isaka. ²⁰Isaka oku uli no myaka thzo makumi ane okwelekiwa ayepo shimba munu wenji Rabeka, mwana Besuele o Arameana oku Padani Arama, ndumbu thza Lab ani o Arameana. ²¹Isaka ayepo lomb ela kwa shinda sha moyo mukonda munu wenji po kawana mwana, ne shinda sha moyo ayepo tawa elombelo yenji, ne Rabeka munu wenji ayepo kala polemu. ²²Anuke omalambi opo akala mukaci kenji, kalo yopo amba, "Ine ei kwamahala kukwange honi ei?" Ayepo thza no kuka epula shinda sha moyo ci ine i. ²³Shinda sha moyo ayepo amba kukwenji, "Anu eli oliyo ali mulila lyoe, kalo anu aili kenga kulihanda mukaci koe. Amweya kenge akukala no kolo kupita amweya, kalo owa kulu kenge akukwamena anuke." ²⁴Apa sha kumine shikati shenji sho ku shamuluka, mone, kopo kukala malambi mulila lyenji. ²⁵Ayepo tanga kupuna ko mwanuke omukihu elama yoihe eci lipailyo hunga. Opo amuta lithzina ci Esau. ²⁶Munyima thzoyo, minenji ayepuna. Lyoko lyenji oku lina kwatelela ku lishito lya Esau. Ayepo muta ci Jakovo. Isaka okuli no myaka thzo makumi mutanu no lyofoci thza kwelekiwa apa munu wenjina shamuluka awoo. ²⁷Akwelumeara o awa kula, ne Esau yopo kala shiyambi sho shikulu, munu omu mulundu, unone Jakovo ayepo wa kututwala, aye shikati sho shihe na wanahalanga muma tente. ²⁸Nehoni Isaka yopo hima Esau mukonda kuma nalyanga eyama ei na yombanga, unone Rabeka ayepo hima Jakovo. ²⁹Jakovo ayepo teleka elya. Esau apa akahukile mu mulundu, nehoni nafu nene njala. ³⁰Esau yopo amba kwa Jakovo, "Onipeke yo kulya yo ikihu. Nalomba, okolo unani pwela!" Yoliyo n aileta ci amute lithzina lya Edomu. ³¹Jakovo ayepo amba, "Tango uni ulishe okulu woe." ³²Esau yopo amba, "Mone, nafota kufa. Owa wine ulipo po kulu kukwange?" ³³Jakovo yopo amba, "Tango owethze ku kwange," Nehoni Esau ayepo wethza ngolo mukukwama kengeyo ayepo ulisha ukulu wenji kwaJakovo. ³⁴Jakovo yopo mupa eshima no mbelela. Ayepo lya no kunwa,mbeci akatuke no kulithzela kumu endo wenji. Muinu yo kengeyo Esau yopo shomolola okulu wenji.

Chapter 26

¹Nehoni epo kukala njala mulitunga eli, kutunda njala thzo matatekelo thza kalile mu mayuwa a Abrahamama. Isaka ayepo othza kwa Abimeleke, fumu wo Mafilisita ku Gerari.²Nehoni shinda sha moyo ayepo alimonahalisha no kuamba kukwenji, "Wathza ku Egepita; akale mulitunga eli nikutongwela eci o yoyemo."³Okale mulitunga eli mwene, ne kenge nikala noye no kukufuyaula; mukonda kukoye no akulyoye, kenge nimipa litunga lyolihe, ne kalo kenge niyalishela shianga shange na liangile no Abrahamama tata woye.⁴Kenge ni kulisha ekulyoye eli matungwethzi oku wilu, no kupa ekulyoye litunga. Kwa ekulyoye anu wahe pakaye kenge afuyauthza.⁵Kenge ni kwama ei mukonda Abrahamama wayuvile liywi lyange n kutuleka ilimukisha yange, mataelo ange, makelethzo, no milao thzange.⁶Nehone Isaka ayepo kala mu Gerari.⁷Apa akwelume amu shivaka na mwipula ya munu wenji, ayepo amba, "Ndumbu thzenji." Wayapile kuamba eci, "Munu wange," mukonda wa ayalile eci, "Akwelume omu shivaka kenge aku mupaa no kushimba Rabeka. Mukonda neli muwa."⁸Munyima Isaka wo kukala shikati shile mushivaka esho, Abimeleki Fummu wo Mafilisita wa hokelile mu njaneno. Ayepo mona, mumone, Isaka wapepile no Rabeka munu wenji.⁹Abimeleki ayepo esha Isakakukeya kukwenji, "Mona, ya shemwa munu woye. Ine ona amba, 'Eci ndumbu thzoye?'" Isaka ayepo amba kukwenji, "Mukonda nina hayala eci yumweya kenge ani paa no ku mushimba."¹⁰Abimeleki ayepo amba, shine eshi ona kwama kukwetu? Yumweya kukwetu nga ona kwama shoshimango kwa munu woye, nga ona twingenisha mu ukalu."¹¹Nehone Abimeleki ayepo wapa mamela no ku amba, "Yo muhe oyu kwata oyu mukwelume nji munu wenji yashemwa kenge a paiwa."¹²Isaka ayepo kuna imena mu shivaka esho no kuyanga ilya yo kukwana ikala ita mu mwaka owo.¹³Mukwelume ayepo fuma, no kukula nene kupitela ou akalile mukulu.¹⁴Wakalile no mahangu no ngombe thzingi, no mutala osho kulu. Mafilisita awopo amuyuvula shipululu.¹⁵Nehone wowahle mashima awa pika owa tata wo ashimine mu mayuwa a Abrahamama tata wenji, Mafilisita awa kanishile no ku abumbeka.¹⁶Abimeleki ayepo amba kwa Isaka, utunde ku kwetu, mukonda oli machi kupita atwe."¹⁷Nehone Isaka ayepo othza no kuka tunga pepe no libiya lyo Gerari, no kukakalako.¹⁸Shikati shimweya Isaka ayepo shima lishima lyo meyu, elyo ashimine mu mayuwa a Abrahamama tata wenji. Mafilisita awa kanishile munyima thzo Abrahamama kufa.¹⁹Ou apika a Isaka ashimine mu mambali o libiya, awopo awana libiya lyo meyu okuba mumube.²⁰Alithsana omu Garariawopo alwisha alithsani a Isaka, no kuamba, "A meyu po etu." Nehone Isaka ayepo esha elyo lishima eci, "Eseke," mukonda na lwishiwa.²¹Nehone awopo ashima limweya, kalo awopo ali lwishelapo, kalo, ne ayepo lipa lithzina kalo eci, "Sitina."²²Ayepo shiya oko no kushima limweya kalo, unone kalo ka mulwishile. Nehone ayepo lisha eci Rehoboti, no ku amba, "Nehone shinda sha moyaona tukwamena shivaka shetu, ne kenge tukalelela muno mu shivaka."²³Nehone Isaka watundile mo no kuthza ku Beoresheballo.²⁴Shinda sha moyo wa limonahashile kukwenji mwowo ushiku wo no kuamba, Yame Nyambi wa Abrahamama tata woye. Wa yapa, mukonda nili noye ne kenge ni kufuyauthza no ku kulisha ekulyoye, mukonda o mupika wange Abrahamama."²⁵Isaka ayepo ka umba Aletare oko no kulomb ela shinda sha moyo. Oko ayepo yandumula tende thzenji, ne apika enji awopo ashima lishima.²⁶Nehone Abimeleki ayepo othza kukwenji kutunda ku Gerari, no Ahuzati, a mbushenji, no Pikoli, mukulu oma shwalale enji.²⁷Isaka ayepo amba ku kwo, "Ine munu keyela kukwange, mbeci po munani thzimino kuni tundisha ku kwenu?"²⁸Nehone awapo amba, "Tuna mono shemwa eci shinda sha moyo oli noye. Nehone tuna hayala eci kwa loela kukala no kuli anga mukaciketu, ee, mukaci koye natwe. Nehone tukwame umbusha noye,"²⁹eci mwa kutukwama omango, eci eli tuna kana kumi kwama omango, ne eci eli natu mikwama nawa no kumi cithza shiwana. Yashemwa muna fuyauthziwa kwa shinda sha moyo."³⁰Nehone Isaka ayepo owa kwamena mukiti, awopo alyo no kunwa.³¹Apindukile mashiku -shiku no kuethza shipangano sho yofoci ko yofoci. Ne hone Isaka ayepo a usha, ne awa ushile mu kuliyala.³²Elyo liyuwa elyo apika a Isaka awopo akeya no kuna mutongwela yo lishima eli a shimine. Awopo a amba, "Tuna wana meyu."³³Ayepo esha eli lishima eci Shiva, nehone lithzina lyethzi mbongi po Beerisheba ku kumena no lelo.³⁴Ou Isau ko lino myaka makumi, ayepo yeka mbuyama, Juditi mwana Beeru no mu Hitite, no kalo Basemati mwana Eroni wo mu Hitite.³⁵Aletile omango mu mucima wa Isaka no Rabeka.

Chapter 28

¹Isaka ayepo isha Jakovo, ayepo mufuyawethza, no kumu tumenena, "Lelo wa yeka mbuyama kowa ambuyama omuno mukananana. ²Katuka othze ku Padani Arami, kunjiyo thza Betuele tata wa mamawoe, ne oka yekeko mbuyama, kwaana a Labani, ndumbu thza mama woe. ³Nyambi shokolo aku fiyawethze, akukwame oshuka no kukubulisha, eci wakupiluke ombunga thzo shokulu. ⁴Akupe fiyauthza thza Abrahama, yowe, kutwala ku mukuta woe ou waku kalako munyima thzoe. Wangu waku shwane litunga lino ona tungu, eli apile Nyambi kwa Abrahama." ⁵Nehoni Isaka ayepo tuma Jakovo. Jakovo ayepo thza ku Padani Arami, kwa Labani mwana Betuele wo mu Arami, ndumbu thza Rabeka, mama wa Jakovo na Isau. ⁶Nehoni Isau ayepo mona ci Isaka ona fiyawethza Jakovo no kumutuma ku Padani Arami, ci aka yekeko mbuyama. Kolo kama amonine ci Isaka ona mufiyawethza no kumutumina, ci "Lelo wa yeka mbuyama kowa ambuyama omu Kanana." ⁷Isau kalo ayepo mona ci Jakovo ona kuteka tata wenji na njina, kalo nathzi ku Padani Arami. ⁸Isau ayepo mona ci ambuyama omukanana kaloelisha tata wenji Isaka. ⁹Honine ayepo thza kwa Ishimaele, panu wenji awa nakala nao, ayepo kashimbelapo, Mahalati mwana Ishimaele wo kweleka Abrahama ndunbuthza Nebaioti, ci akale munu wenji. ¹⁰Jakovo ayepo tunda mu Beresheba ne ayepo thza kukengisha ku Harani. ¹¹Ayepo kuma mushivaka shimweya hengeya ne opo kalomo oshiku wouke, mukonda mwoliyo lyamutokelelile. ayepo shimba liwe lyo omo mushibaka lyofoci, ayepo shatelapo, sha kulala omo mushivaka omo. ¹²Ayepo lota ahamona tuyako tuna shishipa kaye. 'Shongo thzateni thzina kakuma kuwilo nehoni mangeloi a Nyambi kwa kanduka no kuulumuka apo pa tuyako. ¹³Nga mumone, shinda sha moyo ayepo katuka no kuamba ci, "Yame no shinda sha moyo, Nyambi wa Tata woe Abrahama, no Nyambi wa Isaka. Munu mulitunga ona lala, henga na kulikupa no mukuta woe." ¹⁴Mukuta woe henge wakupiluka weci likungu lyo mu kaye, kalo henge wa kuvula kukwana kuthza muwiko no mumuveyuwa, kuthza no mumutulo no mumboela. Kukwoe no ku mukuta woe mikuta thzothzihe thzo mukaye henge thzaku kupiwa fiyauthzi. ¹⁵Ngo mone, nili noe, nehoni henge nikunyunga kwokuhe oku othza. Henga nakukakuhusha munu mulitunga kalo; mukonda kanakukushia. Henge na kukwama yoihe eyi nina kukulupelisha." ¹⁶Jajovo ayepo pinduka kutunda patulo, ayepo amba ci, "Shemwa shinda sha moyo mwali munu mushivaka, kunalika ci kananilimuka." ¹⁷Kuma ayapile nehoni ayepo amba ci, "Shino shivaka shaha yapisha! Thzinopo mwamo mwahi njiyo thza Nyambi. Eshipo shelo sho kuwilo." ¹⁸Mashiku-shiku Jakovo ayepo apinduka ne ayepo shimba liwe eli ashotile. ayepo liimeka no kulimwaela maathzi peulu. ¹⁹Ayepo esha shivaka lithzina lyo Betele, unone lithzina lyethzo mbongi lyo kale po Luzi. ²⁰Jakovo ayepo ethza kutaka, ci "Mona Nyambi henge akala nange no kuni nyunga omu muendo nili, kalo n kuni pa eshima ci nilye, no ito yokuvata, ²¹eci nakuhuke ku njiyo thza Tata kunilishiwa, nehoni shinda sha moyo kuma akupiluka Nyambi wange. ²²Nehoni eli liwe nine meka ci sholiyo shaanukelo kuma liakupiluka liwe lyo kukena, kuinu yoihe eyi onip, shemwa henge nipa u likumi kukuhushela."

Chapter 29

¹Honine Jakovo wathzile mu muendo wenji no kukeya ku litunga lyo anu oku muveyuwa. ²Apa na kengelela, ayepo mona lishima mushilwa, kalo omono, milako thzihatu thzo mangu thzina butu paya. Mukonda apo pa lishima kwaloela kunwisela milaka. Kalo liwe nalisiki peulu thzo mulomo olishima neli likulu. ³Honine thzo thzihe milaka ko thzina liwana, Alisani atundisha liwe kutundisha ku milomo thzo lishima, kushi hushelapo apa shina kala. ⁴Jakovo ayepo amba kukwoo, "Apange mwa tunda kupi?" Awopo amutawa, "Atwe twa tunda ku Harani." ⁵Ayepo amba kukwoo, "Ci mwa mulimuka Labani mwana Nahori?" Awoopo amba, "Atwe twa mulimuka aye." ⁶Ayepo amba kukwoo, "Ci ayoya nawa?" Awoopo amba, kalo, okenge kuya, Rahele mwanenji ombuyama akeya no mangu." ⁷Jakovo ayepo amba, "Omone, pakaci ko mutanya pano, kali sholiyo shikati sho kuliwana milaka pofoci. Waloila ku nwisha meyu mangu kalo honi otwale athze mukulya." ⁸Awopo amba, "Atwe katutweshwa kunwisha meyu hime thzohe milaka kuthzi naliwana pofoci. Nehoni akwelume ci alumune liwe kutunda ku mulomo o lishima, kalo atwe kenge tunwisha meyu mangu." ⁹Jakovo ko ambaulanoo, Rahele pokeya no mangu a tata wenji, mukonda yoliyo naanyungu. ¹⁰Apa Jakovo namona Rahele, mwana Labani o mbuyama, ndumbu thza mama wenji, no mangu a Labani, ndumbu thza mama wenji, Jakovo pokeya kunyonga, kuna alumuna eli liwe kutunda ku mulomo olishima, no kunwisha meyu mangu a Labani, ndumbu thza mama wenji. ¹¹Jakovo po tubeta Rahele no kulila nene. ¹²Jakovo ayepo tongwela Rahele ci mwapa owa tata wenji, kalo ci mwana Rabeka. Ne kalo ayepo ndundumuka kuka tongwela tata wenji. ¹³Apa Labani nayubu ei amba ya Jakovo mwana ndumbu thzenji, ayepo mundandumukela kumushambawela, kuka mushangala, kumu tuveta, no ku muleta ku njiyo thzenji. Jakovo po ambela Labani yoihe inu. ¹⁴Labani ayepo amba kukwenji, "Yoihe shemwa eshoko yange no nyama thzange. Honine Jakovo, po kala nenji nganda thzofoci." ¹⁵Honine Labani po amba kwa Jakovo, "Watweshwa kuni kwamena kenge mukonda o mwange? Ni ambele, wa fotaci ni kukupe ine?" ¹⁶Nehoni Labani nakala nenji eli ambuyama. Lithzina lyo mukulu po Leya, kalo lithzina lya mwanuke po Rahele. ¹⁷Leya wa meho o ndenga, mukonda Rahele po neli muwa omuna kalela no muna monahalela. ¹⁸Jakovo nahimi Rahele, honi po amba, "Henge ni kukwamena myaka mutanu nathzili ci onipe Rahele, mwanoe omuonye ombuyama." ¹⁹Labani ayepo amba, "Kulinawa ci nipe mbuyama kuli nduwe. Kalici nipe mbuyama kwa mukwelume wao. okale nange." ²⁰Honi Jakovo ayepo kwamena myaka mutanu na thzili Rahele; awopo mona kukwenji aci mayuwa pohuma, mukonda koku muhima kwenji mbuyama. ²¹Honi Jakovo ayepo amba kwa Labani, "Onipe munu wange, mukonda mayuwa ana kumu kumahulelelo—ici ame niyeke mbuyama!" ²²Ne Labani ayepo waneka pofoci waheno akwelume pa shivaka no kukwama mukiti. ²³Lungulo Labani po shimba Leya mwanenji o mbuyama no ku muleta kwa Jakovo, oyu wathzile kukwenji. ²⁴Labani ayepo mupa mupika o mbuyama Zilipa kwa manenji Leya, ici akale mupika wenji. ²⁵Mashiku shiku, omone, neli Leya! Jakovo ayepo amba kwa Labani, "Ine ei onakwama kukwange? Kani kukwamenine ci onipe Rahele? ine honi niangelela?" ²⁶Labani ayepo amba, "Kali ko shikuta shetu ci mwanuke ayekiwe kushiya mukulwenji. ²⁷Omanene ethzi sunda thzo shionda shoyu mbuyama, ne henge tukupa oyu yumweya apa oni kwamena kalo myaka mutanu nathzili." ²⁸Jakovo po kwama kenge, no kutunda sunda thza Leya. Honine Labani ayepo mupa mwanenji Rahele mwanenji o mbuyama ici akale munuwenji. ²⁹Labani kalo ayepo Biliha kwa mwanenji ombuyama Rahele, ici akale mupika. ³⁰Honi Jakovo ayepo ingena mu njiyo thza Rahele, kalo, unone ayepo hima Rahele manene kupita Leya. Kalo Jakovo wa kwamenine Labani myaka mutanu nathzili kalo. ³¹Shinda sha moyo ayeepo mona leya ci kamuhimine, honi ayepo mupa lupathzi, unone Rahele kana kala no lupathsi. ³²Leya ayepo kala polemu no upaka pa nyala mwana omukwelume no kumuta lithzina lyo Rubeni. Mukonda ona amba, "Mukonda shinda sha moyo ona tanekela makando ange; Shemwa nene pano munu wange kenge ani hima." ³³Ayepo thza polemu kalo no kupa panyala mwana omukwelume. Ayepo amba, "Mukonda shinda sha moyo ona yuvu ci kani himine, wanani pa kalo mwana omukwelume," no ku muta lithzina ci Simoni. ³⁴Honi ayepo kala polemu kalo no kupaka panyala mwana omukwelume. po amba, "pano shino shikati ci munu wange kenge ani kwata nawa, mukonda nina mwelekelela akwelume ahatu," Honi lithzina lyenji po liishiwa Levi. ³⁵Ayepo kala polemu kalo no kupaka pa nyala mwana omukwelume. Po amba, "Shino shikati henge ni shangala shinda sha moyo." Honine ayepo ishiwa lithzina lya Juda; ne shana kala navana.

Chapter 30

¹Unone Rachelu ou amonine ci kahelekela Jakovo ana, Rachelu wafelelile mukulwenji wombuyama muna. Aye po amba kwa Jakovo, "Onipe ana, nji ame nife." ²Jakovo wanjipelile Rachelu. Ayepo po amba, "Ame ni nakala mushivaka sha Nyambi, elye nakuningi ci wakala na ana?" ³Ayepo amba, "Omone mupika wange Biliha. Othze kukwenji, ngwe kenge akakuhelekelako ana pa manwe ange. ne ci akuelekele ana aye." ⁴Ne honi po mupa mupika wenji Biliha apiluke munu wenji no Jakovo wathzile ko kwenji. ⁵Biliha walemupile no kulekela Jakovo mwana omukwelume. ⁶Honine, Rachelu po amba, "Nyambi nani atulela, ne ona yuvu liywi lyange no kunipa mwana wo mukwelume." Mukonda weli livaka po nimuta ci Dani. ⁷Biliha, mupika wa Rachelu po helekela Jakovo mwana wo mukwelume wo mushili. ⁸Rachelu po amba, "Ninalu ndwa thzothzikulu no mukulwange unone nina mutwasha." Lithzina lyenji aye polisha ci Nefatani. ⁹Nehoni Lea owu amonine ci onaleka kweleka ana, no kushimba Zilipa, mupika wenji, no kumupa Jakovo kupiluka munu wenji. ¹⁰Zilipa, mupika wa Lea, po elekela Jakovo mwana wo mukwelume. ¹¹Lea po amba, "Ko kuyalama! Nehoni po muta lithziana lyo Gadi." ¹²Unone Zilipa, mupika wa Lea, po elekela Jakovo mwana wo mukwelume womushili. ¹³Lea po amba, "Nina nyanyuka! Mukonda ana wa mbuyama kenge anitoya ci ni nyanyuka." Honine lithzina lyenji Asere. ¹⁴Rubeni wathzile mumayuwa woku yanga uloto po wana mayungu mushilwa. Aye po aleta kwa njina Lea. Nehoni Rachelu po ambela Lea, "Onipeko mayungu womwanoe." ¹⁵Lea po amba kukwenji, "Ne ci ei ya amba yihonye kukoye, yo kushimba munu wange? Kalo pano wa fota kushimba mayungu a mwanange, nao?" Rachelu po amba, "Unone aye kenge nalala noye wushiku, mukulicinja no mayungu amwanoye." ¹⁶Jakovo kutundelela kushilo lungulo. Lea wathzile po alihangana po amba, "Waloela kukeya kukwange, mukonda nina kuulu no mayungu amwanange. Nehoni Jakovo po lala na Lea owo ushiku. ¹⁷Nyambi wayuwile Lea, wa lemupile no kuhelekela Jakovo mwana omushitanu. ¹⁸Lea po amba, "Nyambi onanipu shipiwa, mukonda ninapu mupika wange wo mbuyama kumunu wange." Lithzina lyenji Isaka. ¹⁹Lea polemupa kalo no kuhelekela Jakovo mwana wo mutanu nayofoci wo mukwelume. ²⁰Lea po amba, "Nyambi nanipo shipiwa sho shiwa. Ne munu wange kenge anikuteka, mukonda nina muhelekela ana wo mutanu na yofoci." Lithzina lyenji Zabuloni. ²¹Munyima po heleka mwana wo mbuyama no kumuta lithzina lyo Dina. ²²Nyambi wa ishile Rachelu kumuvulukisha no kumuteelela. Ayepo lemupa no kukala nolila. ²³Po lemupa no kuheleka mwana. po amba, "Nyambi onatundisha honyi thzange." ²⁴Ayepo muta lithzina Josefa, po amba shinda sha moyo onani pakelako mwana yumweya. ²⁵Munyima thzo Rachelu kuheleka Josefa, Jakovo po amba kwa Labani, "Onishiye nithze, naloela ci nithze kulyumbo no kulitunga lyange. ²⁶Unipe anu ange na anange ao nina kukwamena, mukonda nowe wlimuka shikwama nina kukwamena. ²⁷Labani po amba kukwenji, "Ngeci niwane n'enge mumeo oye otatelele, mukonda nina lifundisha kwa Nyambi nanipu fiyauthzi mukonda woye." ²⁸Unone po amba, "Otoye minyembu woye, ni thzikule." ²⁹Jakovo po amba kukwenji, "Walimuka ei nina kukwamena, imuna yoye inabulu mukonda wange. ³⁰Mukonda ame kunishime kukeya yipo wakalile nayo, unone pano inabulu nene. Shinda sha moyo ona kufiyauthzi yoihe nina kukwamena. kalone ngepi ni liwanena yange name?" ³¹Honine Labani po amba, "Ene nga ni kukupa?" Jakovo po amba, "Lelo wanipa shimweya. Ngeci wani kwamena eshi nihima kenge nilisha mutapi woye no ku umamela. ³²Kenge ni henda mumutapi woye lelo, kutundisha thzothzihe malamala nethzi thzo malamala mamangu nethzi thzo thzilu mumangu, thzo malamala, thzo malamala kuthzi tundisha mumembe. Eyi yoliyo nipiwa. ³³Uwa wange oliyo unihimanena kuposho, owu okeya kunamona ei ninapiwa. thzothzihe thzinapili malamala no malamala mukaci ko membe, nethzi thzothzilu mukaci ko mangu, mukonda ngeci thzi waniwe kukwange, kenge thzishiwa ci thzina ithziwa." ³⁴Labani po amba, "Po tawa. Kukale ci ko maywi woye." ³⁵Kelyo liyuwa Labani po tundisha membe thzothi kwelume thzo malamala, no membe thzo itole thzo malamala, thzo thihe thzo mubala uwukenu, no welu mukaci thzo mangu, aye po thzipa mulyoko lyo minenji. ³⁶Labani wapakile muenda omayuwa ahatu mukaci kenji na Jakovo. Nehonine Jakovo watulekile tendi omu atulumwishilile Labani no mutapi wenji. ³⁷Jakovo po shimba mutai wowuyu oshitondo sho mupulanga no alumondi no shitondo sho muchba, po shiyununa mayula no kuninga wokenu, po shikwama wokenu shoshihe shitondo no ku monahala weci ibathzi. ³⁸Nehoni ayepo paka ibathzi ana yununa posho thzo mitapi, no posho thzo tutope thzina nwenanga meyu. Thakala no mata ou thzikeya kukunwa meyu. ³⁹Mitapi thzo mafuta pothzithza posho thzo ibathzi, ne mutapi po wu eleke tungu, tumalamala totuhonye. ⁴⁰Jakovo po hangula mangu, unone pothzi kwama kukala ihanga thzo tungu no wahe mangu wehelu mu mutapi wa Labani. Po angula thzenji kuthepa ku mutapi wa Labani. ⁴¹Ngeci mangu omakalo mumutapi owo akala mafuta, nehoni Jakovo apaka ibathzi posho thzo meo omitapi omutapi omuthzi nanwelanga, neci thzi wane maci thzo mala koibathzi. ⁴²Unone ngu okuyonda mu mutapi po keya, ka amupakile shibathzi. Nehoni mangu okuyonda a Labani, ne okukolopa a Jakovo. ⁴³Oyu munu wafumine nene. Aye wakalile no mangu omangi, po kala na pika wa mbuyama na kwelume, no kamele no mambongolo.

Chapter 31

¹unone Jakobo ayepo yuba maywi a ana Labani, aa ambile, "Jakobo ona shimbi ya tata yohihe, kalo ei inu alinayo yoihe ya hatunda mu lufumo lwa tata." ²Jakobo ayepo nangula mulapala lwa Labani. Ayepo mona ci wiikalo akalile nenji kali woliyo. ³Honi shinda sha moyo ayepo ambela Jakobo, "Ohuke mulitunga lya tata woe no kukwa poe, kalo henge ni kala noe." ⁴Jakobo ayepo tuma no kwisha Rachelu no Lea ku shilwa ku mulaka o ingu ⁵kalo ayepo ambela, "Na homona wiikalo wa tata wenu kukwange una lishili, unone Nyambi wa tata ahakala nange. ⁶Munalimuka ci ina kwamena tata wena ko okolo wange." ⁷Tata wenu ona niangela no kupilukela shipiwa shange muikati yo lishumi, uno ne Nyambi kamutawishile kuni kwama omango. ⁸Ou amba ci, lyama yo ukwayu henge ya kukala ipiwa yoe, kutundapo mulaka woshe wa haeleka a oukwayu. Ngecipo amba ci, yo malamala henge ikala ipiwa yoe; kutunda po mulaka wohuhe wahaeleka ana o malamala. ⁹Mukenge yo Nyambi onanyanga emuna tata wenu no ku inipa. ¹⁰Mushikati sho kueleka, mushilota hime naha mona membe o shikwelume oku thzina o mbuyama. Membe o mukwelume neli wa malamala, wa kukwayuka, no undoli ndoli. ¹¹Lingeloi lya Nyambi lya hanitongwela kutulo, 'Jakovo; Ameci, 'Yamona.' ¹²Ayepo amba ci, oyelule meho o mone membe thzo thzi kwelume ethzi thzilelekisha no tunamani. Twa malamala, twakukwayuka no undoli ndoli, mukonda ina mono omu ana kukwamena Labani. ¹³Yame no Nyambi oku Betele, omu wa shishile liwe lyo kulianukisha no oli. Kuya wakani-kulupelishile. Oimane honi otunde muno mulitunga ohuke mulitunga akwelekelile." ¹⁴Rachelu no Lea awopo amutawa no kuamba kukwenji, "Shemwa koishili yetu munjiyo thza tata? ¹⁵Katu nyandisha weci twa anu ao? Ona natuulisha kalo onalile no mali o muulo wetu. ¹⁶Shoshihe shiya shifumu Nyambi anyangile tata seli shetu no anetu. kutunda po, yoihe anakutongwela Nyambi, oikwame." ¹⁷Nehone Jakobo ayepo imana no thzinisha anenji no anuwenji pa makamele. ¹⁸Ayepo tibeke emuna yenji poshi wenji, no itenge yenji yoihe, kupakapo no imuna ei aliwanenine mu Padan-Arami. Kutundapo ayepo fundaka kuthza kwa tata wenji Isaka mu litunga lya Kanana. ¹⁹Labani ou a shithza kuku konga mangu enji, Rachelu sho kwitthza itenga ya tata wenji yo munjiyo. ²⁰Jakovo naye ayepo angela Labani wa Muarami, mu kukana ku tongwela ci aha funduka. ²¹Ayepo omboloka noyi akalile nayo yoihe no kukayabuka lwale wangu -wangu, no kutane-kelisha sho mikinya za Giliadi. ²²Muliyuwa lyo mushihatu Labani amutongwelile ci Jakovo ono ombiloka. ²³Ayepo shimba apenji no ku mushupwela mu muendo o mayuwa muutanu no eli. Ayepo ka muwana mu mukinya wa Giliadi. ²⁴Ambene Nyambi wa keile kwa Labani wo Muarami mulota yo ushiku no kuamba ku kwenji, "Omamele ci wa tongwela Jakovo iningeiwa ininge yo imango. ²⁵Labani ayepo wana Jakovo. Jakovo kuma shishile tende thzenji mu mukinya. Lab ani naye ayepo bapula matende oo na apenji oono mu mukinya wa Giliadi. ²⁶Labani ayepo ambela Jakovo, "Ine ei ona kwama, eci oni omboloke no kuchimba anange eci mapanditi oo ufo? ²⁷Ine ei no liombela ko kukana kulimuka no kuniangela? Nga na kushindekethzile noliyangu no meembo, no maoma no iñombyo. ²⁸Kowani tawishile kuthsemba aikulyange owa kwelume no a mbuyama oshialepo. Honi ona kwama uanga. ²⁹Nili no okolo okumikwama omango, ambene Nyambi owa tata wenu hime amba nange mu shiku oyana no kuamba ci, 'Omamele wa tongwela Jakovo shimweya yoiwa inji yo imango.' ³⁰Nehoni ona funduka mukonda no kuamba kuhuka kunjiyo thza tata woye. Ambene ine waithzelile athzimu ange?" ³¹Jakovo ayepo tawa no kuamba kwa Labani, "Mukonda hime na hayapa no kuanekela ci kenge oninyanga anoye mu kukakatela. ³²Yomuhe oyu nethzi athzimu oye kakuyoya. Pakaci ka apetu, otongole yoihe ili kukwange ne oishimbe. "Eci Jakovo ka alimukile ci Rahele ona iithzi. ³³Labani ayepo thza mu tende thza Jakovo, mu tende thza Lea, no mutende thzo apika eli owa mbuyama, ambene kana wawana. Ayepo puna mu tende thza Lea ne no kuingena mutende thza Rahele. ³⁴Nehoni Rahele ayepo ingenisha tumbonya to munjiyo thzenji, kutupaka muikwatelo ya Kamele, no kukala peulo thzato. Labani ayepo fotishisha mutende thzothzihe, ambene kana tuwana. ³⁵Ayepo amba kwa tata wenji, "Lelo wa anjipa, mukulwange , eci kanitwesa kuimana pakaci koye, mukuninga ci nili kushithzila." Ayepo fotafota ambene kaawanine tumbonya twenji. ³⁶Jakovo ayepo anjipa no ku likananisha na Labani. Ayepo amba kukwenji, "Mulandu wange upi? Shivi shange shipi, esho onani shupwela shemwa? ³⁷Ou ona longolola shifumu shange shoshihe. Shine ona wan kuitenga yoye yoihe yo munjiyo? Othzipake mweno mo pakaci ko apetu, eci aatule mukaci ketu tweeli. ³⁸Mu myaka thzo makumi eli ina kala noye. Mangu oye no membe thzoye kanai pitelelisha, inji kulya mutapi upi nji upi mu milaka thzoye. ³⁹Kani kuletelile yo ku kulukishiwa ku ikondwama. Kupita ci, yame ina ipisheliwa. Kumanoni kulishanga ku shiyama shoshihe sho kutondahala, shiwanga ci sha kwithza mutanya nji sha kwithza oshiku. ⁴⁰Oko nanikalanga; mutanya mutenya kuma nauni tumekanga, no mepo oshiku; kalo kana ni monanga tulo. ⁴¹Ethzi myaka thzo makumi eli inakala mu mwanda woye. Ina kukwamena likumi lyo no myaka thzine kwa noye eli owa mbuyama, no myaka mutanu no myaka ofoci ku mulaka woye. Onaalula muputhzo wange mu likumi lyo ikati. ⁴²Na pochi Nyambi wa tata, Nyambi wa Abraham noyo acile Isaka, kukala nange, koshemwa panonga onanihushu nyalanyala. Nyambi ona mono likando lyange nomo nani kwamena

katata, hime na kuanukethza mu ushiku oyana."⁴³ Labani ayepo tawa Jakovo awa ambuyama anange, awa aikulu aikulyange, inji milaka thzange. Yoihe yomona yange. Ambene shine nitwasha kukwama lelo kowa anange, inji kwa ana anelekiwa? ⁴⁴Pano honi, tulitwashane, nowe name, kalo shikale opaki woe name."⁴⁵ Honi Jakovo ayepo ayepo shimba mawe no kuimeka kuninga shithsini. ⁴⁶Jakovo ayepo amba kwa penji, "Mulundeke mawe." Honi awopo shimba mawe no kukwama lilambo. Honine awopo a lyela peulo thzo lilambo. ⁴⁷Labani ayepo liisha ci Jegari-Sahaduta, ambene Jakovo ayepo liisha ci Galidi. ⁴⁸Labani ayepo amba ci, "Eli lilambo woliyo opaki mukaci kange noye lelo. "Honine lithzina lyalyo neli Galildi. ⁴⁹Kalo lya heshiwa nji Mithzipa, mukonda Labani ayepo amba, "Shinda sha moyo atanekele mukaci koye na me, ou tukana kulimona. ⁵⁰Ngecipo ofenye anange, shiwanga ci kwithsa oyu tuli nenji, omone, Nyambi yoliyo paki mukaci koye name."⁵¹ Labani ayepo amba kwa Jakovo, "Otaneke ku ku lilambo, no kutaneka ku shithsini, eshi inashishi mukaci koye name. ⁵²Eli lilambo lyoliyo opaki, no shithsini sholiyo opaki, eci ame kana kuyomboka eli lilambo kukeya kukoye, no kuninga ci nowe kowa kuyomboka li lilambo noshi shithsini kuyeya kukwange, kunakwama omango. ⁵³Nyambi wa Abrahama, no Nyambi wa Nakori, Nyambi wa tata wo, atuatale." Jakovo ayepo lethzela kwoyo ciliwa kwa Isaka tata wenji. ⁵⁴Jakovo hime akwama shitavelo pa mukinya no kwisha apenji kunalya ishima. Hime alya no kukamana oshiku wouhe pamukinya. ⁵⁵Mashiku Labani ayepo pinduka, kucuveta aikulyenji no anenji oa mbuyama no kuwafiyawela. Kutundapo Labani ayepo funduka kuhuka kuliumbo.

Chapter 34

¹Ne Dina, mwana Lea wo mbuyama oyu na eleke kwa Jakovo kuma athzile kuka hungela kwaa mbanda o mulitunga elyo. ²Sikemi mwana Hamori Muhiti, Fumu welye litunga, ayepo mumona. Ayepo mushikmba no kulala nenji, no kumufisha honyi. ³Shime aotela kwa Dina, mwana Jakovo. Shime ahima oyo mumbanda ne ayepo amba nenji shiwa. ⁴Sikemi ayepo amba kwa tata wenji Hamora, ayepo amba ci, "Onishimbele oyu mbanda eci akale mbyama wange." ⁵Ne Jakovo ou ayuvile ci onakwama omango mwanenji Dina. Anenji awakwelume kwali no emunanu mulyanda, ne Jakovo ayepo mulitutwalela kupitela ou naa keya anenji. ⁶Hamora tata wa Sikemi ayepo othza kwa Jokovo ku katongaula nenji. ⁷Ana a Jokovo epo akahuka kutunda mulyanda au ayuvile eyo amba. Aipisheliwile. Kuma anjipile nene mukonda ona fisha honyi Isilaele pa kulala na mwana Jakovo wo mbuyama, mukonda yo kengoyo inga kaikwamahalile. ⁸Hamora epo amba no, eci, "Mwanange Sikemi ahima mwanoye o mbuyama. Nalomba omumupe ci akale munu wenji. ⁹Muliyেকে netu. otupe aneye owa mbuyama. ¹⁰Kenge mutunga netu, kalo litunga enga lishokoloka ku kwenu ci mutunge no kukwamenamo miulo, nehoni kenge mufuma. ¹¹Sikemi ayepo amba kwa tata wenji na ndumbu thzenji, "Munitawethzi kuwana owa mumeho enu, ne yoihe mufota kenge niimipa. ¹²Munilombe onda yoikulu no ipiwa omu muhimena, ne kenge nipa yoihe muamba, onone munipe oyu mumbanda ci akale munu wange." ¹³Ana Jakovo owa kwelume epo atawa Sikemi na Hamore tata wenji mu liano, mukonda Sikemi shime aotelile kukwamahako na Dina ndumbuthzo. ¹⁴Awopo amba kuko, "Katutweshwa kukwama eyi, ci tupe ndumbu thzetu ku mukwelume wo kukana kuthza ku mukanda kukala weci eli tuli atwe, mona mukwelume yomuhe kukwenu ayepo ku mukanda; Mukonda kenge ituyuvisha honyi. ¹⁵Shime ou kukala kenge ci tumitawethze: Mon apo muthza ku mukanda kukala weci eli tuli atwe, mona mukwelume yomuhe kukwenu ayepo ku mukanda. ¹⁶Ne kenge tumipa anetu owa mbuyama, natwe kenge tushimba anenu owa mbuyama, ne kenge tu tunga nenu ne tukale anu afoci. ¹⁷Unone ngeci kamu tuteelelela no kuthza no kuthza ku mukanda, kenge tushimbe ndumbu thzetu no kuthza." ¹⁸Maywi o kuma aloeleshile Hamori na mwanenji Sikemi. ¹⁹Mukwelumeana kana thziyama kukwama eyi naa amutongwelile, mukonda shime ahima nene mwana Jakovo, mukonda yoliyo wo kukutekiwa nene mu lilapa lya tata wenji. ²⁰Homori na mwanenji Sikemi awopo athza ku shelo sho liumbo lyo ne awopo aka ambaula no anu o muliombo lyo, awo aombaci, ²¹"Aa anu ali netu mu kuliyala, muwashaye atunge mulitunga no kukwama mulo, mukonda shemwa litunga likulu lya kwama. Tushimbe anoe owa mbuyama akale anu etu, natwe tuwape anetu owa mbuyama. ²²Shime ou kwikala kenge ci aa anu atatwethze kuyoya netu no kukala anu ofoci: Akwelume owahe ali kukwetu athze ku mukanda, weci awo. ²³Apo emunanu yo no lufumo lo-yoihe no iyama yo kaya kukala yetu? Ne tuliyuve no, ne kenge atunga." ²⁴Anu owahe o muliumbo awopo ateelelela Hamori no Sikemi, mwanenji. mukwelume yomuhe epo thza kumukanda. ²⁵Muliyuwa lyo mushihatu, kwa shikola, ana Jakovo eeli (Simioni na Livi, andumbu thza Dina), Munu no munu ayepo shimba mwele epo kuklwisha elyo liumbo lyo kupila o kuli amwena, epo akapaa akwelume owahe. ²⁶Awopo paa Hamori na mwanenji Sikemi mu utwe wo mwele. Awopo ashimba Dina munjiyo thza Sikemi no kuthza. ²⁷Ana Jakovo amweya awopo akeya kuitupu ne awopo apukula liumbo, mukonda anu anaotela kukwama hako na ndumbu thzo. ²⁸Awopo ashimba emunanu yoo, milaka thzo, imbongolo yoo, no itenga yoihe muliumbo nei yakalile mu ilwa. ²⁹Lufumo loluhe. Wahe anoo no ambuyama o, epo awashimba. mane epo ashimba yoihe naikala mu maio, ³⁰Jakovo ayepo amba kwa Simioni na Levi, munani letela ukalu, kunikwama wo kunuka omango kwa anu anatungu muno mulitunga, ma Kanana no Maperizi. Nili na anu owa onye. Nge aliwane pofoci no kunilisha, kenge anithzilisha, yame no mutala wange." ³¹Unone Simioni na Levi epo atawa ci, "Sikemi aloela kukwama ndumbu thzetu weci muwo luthziho?"

Chapter 35

¹Nyambi ayepo amba kwa Jakovo, "Okatuke, othze ku Betele, ne okatunge koo. Okahumbeko Aletele kwa Nyambi, uyu nalimalalisha kukoye shikati esho nocili mukulwoye Isau." ²Nehoni Jakovo ayepo amba kwa ka njiyo thzenji nawo we nakala nenji, mutundishe athzimu wae awa mulino, muliloishe amwe mwashinda, kalo mubate ibata yayo. ³Ne mutushiye tuthze kuthza kwa Betele. Kenge nika umbako anatale thza Nyambi, oyu nanitawa mu mayuwa omakalu, nakala nange kokuhe oku nanikala. ⁴Ne awopo apa Jakovo mithzimu ethzo nathzi kala mu mooko oo, kalo no mathsiikiyo aku matwi oo. Jakovo apothzi vumbeka mushi thzo shitondo shoposho thza Shikemi. ⁵Kwali mu muenndo, Nyambi ayepo lela wowa kwa anu mu maumbo wahe awa na kala pepi no, ne awo kana chithzi ana Jakovo. ⁶Ne Jakovo ayepo kuma ku Luithzi (ethzi, Betele), eli lili mu litunga lya Kanana, aye no anu wahe awo nakala nenji. ⁷Ayepo umba ko alatale no kwisha esho shivaka El-Betele, mukonda oko Nyambi na limonahalisha aye shinda kukwenji, ou ayapile mukulwenji. ⁸Debola, munyungi wa Rabbeka, ayepo ofa. Ayepo vumbekiwa ku Betele mushi thzo shitondo sho Oaki, ne ashopo shishiwa Aloni Bakuti. ⁹Apa Jakovo nakeya kutunda ku Padan Alamu, Nyambi ayepo limonahalisha kukwenji kalo no kumufyaula. ¹⁰Nyambi ayepo aamba kukwenji, "Lithzina lyoye po Jakovo, unone lithzina lyoye kalya kwisha kalo Jakovo lithzina lyoye lyakukale Isilaele." Ne Nyambi waishile lithzina lyenji Isilaele. ¹¹Nyambi ayepo amba kukwenji, "Yame Nyambi oukolo. Olete mukuta kuvula. Litunga no anu wahe mu matunga kenge atunda kukwoye, no mafumu kenge akala oshikuta shoye. ¹²Shivaka esho namipa Abrahamama no Isaki, kenge nishikupa. ekulyoye amunyima thzoye kenge niwapa litunga." ¹³Nyambi apo hukela mushivaka omu na amba nenji. ¹⁴Jakovo wapakile liunji mushivaka, omo namba na Nyambi, liunji lyo liwe. Eyepo mwaele shipiwa shokunwa pa liunji kalo no kumwaelepo oli. ¹⁵Jakovo ayepo ita lithzina lyoesho shivaka esho na amba na Nyambi lithzina, Betele. ¹⁶Nakala muluendo kutunda ku Betele. Apo kwali mumuendo wo kutunda Efrata, Rachele ayepo shamuluka. Wakalile no ukalu pa ku shamuluka. ¹⁷Koli mukalu wo kueleka, muka kwelekisha ayepo mwambelela eci wayapa, mukonda kalo kenge owana mwana omukwelume." ¹⁸Ounafu, okushime kufelela amupaka lithzina Benoni, unone Tata wenji amwisha Benjamini. ¹⁹Rachelu poofa kalo po tulekiwa mulikuñwa lyo kuthza Efrata (elyo, Betelehema). ²⁰Jakovo apopa liunji pawilu thzo mbumbo. Sheliyo shimonisha shopa mbumbo thza Rachelu elyo liyuwa. ²¹Isilaele apo thza no kuka amba tende thzenji musabwa thzo hendele. ²²Apa Isilaele koli mulitunga, Rubeni apo fosa no mulembe watata wenji, kalo Isilaele apo iyuva. Ne jakovo nakala no aana owa kwelume likumi na eli. ²³Anenji okueleka na Rear neli Ruben, mwana Jakovo omatatekelo, no Simoni, Levi, Juda, Isaka, no Hebuleni. ²⁴Anenji okueleka Rachelu neli Josefa no Benjamini. ²⁵Anenji okweleka na Beha, mupika wa Rachelu, Dani na Fati. ²⁶Aana thzilipa, mupika wa Leah, po Gadi no Asere. Wahawapo ana Jakovo okwelekiwa kutunda ku Padani-Arani. ²⁷Jakovo ayepo keya kwa Isako, kwa tata wenji, mu liumbo lya Kiliyati-Alibe (mofoci no Hebuluni) okoo nakala Abrahamama na Isaki. ²⁸Isaki nayoyo myaka 180. ²⁹Isaki ayepo yoya lyo ma maishelero kalo ayepo faa, kalo no kuka vumbekiwa kwa kuku wenji, kona kulupala. Isau na Jakovo, anenji, awo poamu vumbeka.

Chapter 37

¹Jakovo shime ayoya mu litunga naa kalanga atata wenji, mu litunga lya kanana. ²Eyi yoliyo yiamba muikati ya Jakovo. Josefa, wa kalile mucaha wo myaka likumi no mutanu no thziili (17) shime alisha mangu no apenji. Shime akala no ona o Bilika no ana ZILIPA, anu atata wenji. Josefa ayepo nowa lundela yo n'anda kwa tata wo. ³Honi isiaele shime ahima nene Josefa kupita anenji owahe mukonda wo wakalile mwanenji wo mucembebe wenji. Ayepo mukwamena shito shoshiwa. ⁴Akulwenji epo amona ci tata wo shime amuhima nene kupita akulwenji owahe, Awopo amuthzimba ne kanaa ambanga nenji nawa. ⁵Josefa epo lota, ne ayepo tongwela akulwenji. Awopo amuthzimba mwene manene. ⁶Ayepo amba kuko, "Namilomba muteele shilota shange nina loto. ⁷Mukeenge, shime tuna anga mikuta thzo muonnyi mushilwa mukenge, mukuta wange awopo uyeluka no kwimana, ne mukeenge, mikuta thzeno epo thzikeya kuna thzikuluka no kuthsika mukuta wange. ⁸Akulwenji awopo a amba ku kwenji, "Owe nenga kenge waku tuendisha shemwa nji? Owe nenga kenge wakutuvuthsa shemwa nji? Epo amuthzimba kalo nene mukonda wo shilota shenji no maywi enji. ⁹Ayepo lota kalo ne kalo ayepo tongwela akulwenji. Ayepo amba, "Mukenge, nina loto kalo: liyuwa no ngonda no tungwethzi to likumi nokofoci kuini kotomena." ¹⁰Ayepo itongwela kalo tata wenji weci omu naa tongwelela akulwenji, ne tata wenji epo mukanena. Ayepo amba kukwenji, "Shilota mwine sho kenge ona loto? ci njinoye name no akulyoye kenge twa kukeya no kuna kala pashi kuku kinyamena?" ¹¹Akulwenji epo amuyuvula shipululu, unone tata wenji epo tuleka mu mucima esho shiamba. ¹²Akulwenji epo athza ku kulisha ngu thza tata wo ku Sikemi. ¹³Isiaele epo amba kwa Josefa, "Ci kali akuloye alishela ngu mu Sikemi? Okeye, nani kutume kuko." Josefa ayepo amba kukwenji, "Ninaliloishela" ¹⁴Ayepo amba kukwenji, "Othze pano mwene, okamone ngeci akuloye no mangu ali nawa, ne nonitongwele omu kulyele." Ne Jakovo epo mutumena mu shombolongoma sha Hebroni, ne Josefa ayepo thza ku Sikemi. ¹⁵Munu mungana epo wana Josefa. Ambene, shime aendaula mu shilwa. Oyu munu eplo mwipula, "Ine ofota?" ¹⁶Josefa ayepo tawa, "Nafota akulwange. Oni tongwele, nalomba, oku alishila mangu." ¹⁷Oyu munu epo amba, "Pano pa shivaka anatundapo, mukonda nina wayuvu kuamba ci, "Tuthzeno ku Dotani." Josefa epo shupwela akulwenji ne ayepo kawa wana ku Dotani. ¹⁸Shime amumona ko shiendela kokule, ne kushime kuhenya popepi no, awopo aanakela yo ku paa. ¹⁹Akulwenji awopo ali ambawethza mukaci ko, "Mukenge, oyu muka kulota a henyenenena. ²⁰Mukeye nehoni, tumu paa no kumukonjela mu liteke lingana. Kenge tu kaamba ci, 'iyama yo mu lyanda yoliyo ina muli. Kenge tumona ya ku kwamahala ku ilota yenji." ²¹Rubeni ayepo iyuva ne epo muyoisha mu muko o. Ayepo amba, "Twaa manisha moyo wenji." ²²Rubeni ayepo amba kuko, "Mwa mwaa unyinga. Mu mukonjele muliteke lili mbulwa kukutu, unone mwa mupaka lyoko" eci aku muyoyisha mu moko hoci aku muhushe kwa tata wenji. ²³Kwa kwamahalile kenge ci Josefa ou akumine kwa kulwenji, awo po amu hululisha shikovelu. ²⁴Awopo amushimba no kumu konjela mu liteke kana mu kala meyu. ²⁵Awopo akala pashi no kulya ishima. Awopo ainuka no kukenga kuwilu, ne, popo mwene, awopo amona mupambi wo Mashimaele kuutundelela ku Giliadi, no ma kamele no kuayuvahala minuko no maathzi o mithzi no mira. Shime aenda kwathza nayo mu Egepita. ²⁶Juda epo amba kwa apenji ci, "Shime tuwa wanapo ou twiipaa minetu no kuoleka unyinga wenji?" ²⁷Mukeye tumuulishe ku Maishimaele mwaa mupaka moko. Mukonda minetu, ilama yetu." Akulwenji epo amuteelela. ²⁸Auli o Mamidiana awopo apita. Akulwenji epo amuyelula no kumutundisha mu liteke. Awopo aulisha Josefa ku Maishimaele pa ilivela yo makumi eeli. Maishimaele awopo ashimba Josefa no kuthza nenji mu egepita. ²⁹Rubeni ayepo huka ku liteke, ne, apo, Josefa kahakalilemo mu liteke. Ayepo yataula ito yenji. ³⁰Ayepo huka kwaa minenji no kuaamba ci, "Mwanuke wahimo! Ame honi, kupi nithza?" ³¹Awopo apaa membe ne epo ashimba shito sha Josefa no kushipaka mu unyinga. ³²Ne awopo ashitwala kwa tata wo no kuka amba, "Sho tunawana eshi. oshikenge ngeci sholiyo shito sha mwanoye nji kwithsa." ³³Jakovo epo shilimuka ne epo amba ci, "Shito sha mwanange. Shiyama sho mu lyanda shina muli, Josefa ona payauliwa." ³⁴Jakovo ayepo yataula shito shenji no kulianga mathsaka mu mbunda thzenji. Ayepo lila mwa nenji pa mayuwa omangi. ³⁵Anenji owa kwelume nowa mbuyama awopo naa mututwalisha, unone shime akana ku mututwalisha. Ayepo amba, "Kenge niulumuka shemwa mu shivaka shawa alila ku nilila mwanange." Tata wenji epo mulila. ³⁶Mamidiana epo amuulisha mu egepita kwa polofita, nduna wa Faro, muendishi waka kunyunga.

Chapter 38

¹Kwakalile shikati esho Juda washile apenji no kukakala no yumweya munu oku Adulamite, olithzina Iya Hira.

²Wakawanineko mwana wo mumbanda wa munu omu kanana wo lithzina Iya Shua. Waka mushimbile noku kakala nenji.³Wakalile no lila noku kala no mwana wo mukwelume. Amutile lithzina Iya Eri. ⁴Ayepo lemupa kalo lila n kukala no mwana wo mukwelume. Ayepo muta lithzina Iya Onani. ⁵Kalo ayepo wana mwana wo mukwelume no kumuta lithzina Iya Shela. Neli ku kezibi oka aka mwelekelile.⁶Juda wawanenine mwanenji Evi, mweli wenji mbuyama okuyeka. Lithzina Iyenji neli Tomare. ⁷Evi, mweli wa Juda, neli munu wo mumango pa meho oshinda sha moyo. Shinda sha moyo eyepo mupaa.⁸Juda ayepo amba kwa Onani, "othze kwa munu wa mukulwoye. Omuyeke, owanishela mukulwoye mwana." ⁹Onani walimukile ci ana kakala nenji. Apa anathzanga kwa munu wa mukulwenji, kuma na mwaelanga pashine kana wanena mukulwenji mwana. ¹⁰Ya kalile yomango eyo akwamangile pameho a shinda sha meyo. Shinda sha moyo ayepo amu paa kalo.¹¹Nehoni Juda ayepo amba kwa Tamori, ngumwenenji, "Okakale lifakathzi munjiyo thza tata oye kup9itela Shela, mwanange, apa kakula." mukonda nayapa, "naye kenge afa, eci akulwenji." Tamori wakatukile no kukala ku njiyo thza tata wenji.

¹²Munyima thzo shikati shoshihe, mwana Shua, wo mbuyama, munu wa Juda ayepo fa. Juda apa shapwile shililo wa kandukile kuthza ku Timina kwa kwa kuteula mangu enji, aye no mbushenji Hira omu Adulamiti. ¹³Tamare amutongwelile, "Omone, hemwenyoye ona kanduka kuthza ku Timina kuka teula mangu enji." ¹⁴Washupwelile eto yenji you fakathzi noku lithsikelela malesu no ku ilitzingaelela. Ayepo ka kala mushelo sho Enaimi, elyo likun'wa lithza ku Timina. Mukonda wa monine ci Shela ona kulu unone kamu mupile kukala munu wenji. ¹⁵Ou Juda amumonine wa ayalile ci lihule mukonda kuma lithsikelile ku shihanga. ¹⁶Ayepo thza kukwenji mulikun'wa no ku kaamba, "Okeye, onitawishe kukeya nani lale noye" - mukonda kalimukile ci ngumwenenji- ayepo tawa eci, "Shine esho nipa ci olale nange?"¹⁷ Ayepo amba, "kenge nika ku tumena membe ana omu mulaka wange." Ayepo amba, kenge onipa pokukwi manena kupita okakani tumena?" ¹⁸Ayepo amba, puku nimanena pa shine esho ni kupa?" Ayepo tawa, shishwayisho shoe no kaothzi, no mutaa owo uli mulyoko lyoye." Ayepo imupa noku thza kukwenji, no ku mupa lila.¹⁹ Ayepo katuka no kulithzela. Ayepo hulula malesu noku kavata eto yenji yo ufakathzi.

²⁰Juda ayepo tuma membeana ko mbushenji o Adulamiti eci a wane kutambula puku mwimanena kutundelela mulyoko Iya mbuyama, unone kaka muwanine.²¹Nehoni mu Adulamiti ayepo ipula akwelume omushivaka, "Kupi lili lihule nalikala ku Enaimi kunyonga thzo mukwakwa?" Awopo amba, "kakwakala lihule kuno." ²²Ayepo huka kwa Juda noku amba, "Kanikamuwanine. Kalo, no akwelume oshivaka ahamba, ci 'kakwakala lihule kuno.'"

²³Juda ayepo amba, "Mu mushiye alitulekele enu, ci twayuva honyi. Ko kenge, hime natuma oyu membeana, unone kokamuwanine."²⁴Munyima thzo maonda ahata Juda amutongwelile, "Tamori ngumwenyoe ona lipisha ko uhule, ne, oli no lila." Juda ayepo amba, "Munu lete kuno na tumekiwe." ²⁵Apo amuletile watumine kwa hemwenyenji maywi, "Ina wana lila ko mukwelume shinda sho inu. "Ayepo amba, muikenge muilimuke shinda shayo, shishwaisho no kaothzi no mutaa." ²⁶Juda wailimukile no kuamba, "Olishiwanene kupita me, mukonda kani mupa kwa mwanange Shela, kukala munu wenji," kalo kaka lalile nenji. ²⁷Sha kumine shikati sho kueleka ci, mumone, mambile akalile mulila Iyenji. ²⁸Ci atateke kueleka kwa punishile lyoko yumweya, naka kwelekisha walishimbile no kuli nunga wanda noku wamba, "Oyu yoliyo mweli." ²⁹Unone wahushile lyoko Iyenji, ne, mumone, mwapenji wali vangile kupuna. Akakwelekisha ambile, "Kwa puna ngepi koyu okulitangethza!" ne amupakile lithzina Iya Perezi. ³⁰Honi mwapenji wa mupunine kukeya, oyu wa nungiwile ka wanda ko kakihu ku lyoko amupakile lithzina Iyo Zera.

Chapter 39

¹Josefa a twaliwa ku Egipita. Potifa wa kalile nduna Faro wa tateleli wo mu Egepita, wa muulile kwa ka Ishimaele, awo a mutwalileko. ²Shinda sha moyo wa kalile na Josefa ayepo kala munu wo kuloisha inu yenji. Wakalile mu njiyo thza muendishi wenji wo mu Egepita. ³Muendishi wenji wa monine ci shinda sha moyo wakalile nenji kalo ci shinda sha moyoamu loishela yoihe a kwama. ⁴Josefa wa wanine kwimaneniwa ku kwenji. Wa kwamenine Potifa. Potifa ayepo kwama Josefa ku kala muka kuendisha njiyo thzenji, no inu yenji yoihe akalile nayo, wa pakile mushi thzo kumamela. ⁵Munyima thzo shikati sho ku mupaka muka kuendisha njiyo no inu yoihe akalile nayo, shinda sha moyo wa fiyawethzile njiyo thza Potifa mukonda wa Josefa. Fiyawethzi thza shinda sha moyo thza keile kuinu yoihe akalile nayo Potifa mu njiyo no mu shilwa. ⁶Potifa wa pakile yoihe akalile nayo mu moko a Josefa kuendisha. Kayalile kalo shimweya hime ngwa eshima eyo alyangile. Josefa hime akalile mukwelume o muwa no kuloelisha. ⁷Munyima thzeyo kwa keile ci munu wa muendishi wenji wa kengile meho enji kwa Josefa ayepo amba, "Ofose nange." ⁸Unone wa kanine kalo wa ambile ku munu wa mu endishi wenji, "Omune mu endishi wange kani tongoliwa shi mweya kweyi ni kwama muno munjiyo, kalo ona paka yoihe alinayo mu moko ange. ⁹Kwithsa omu kulu muno mu njiyokupita ame. Ka kanishile shimweya ku kwange ine owe, mukonda yowe munu wenji. Ngepi honi ni twesha ku kwama omango o shikulu no shivi kwa lukela Nyambi?" ¹⁰Wa ambangile kwa Josefa liwa ku liwa, unone wa kanine kufosa nenjishi wanga ku kala nenji. ¹¹Liwa lyofoci wa thzile mu njiyo omo akwamenine shi kwama shenji. Kalo ka kwa kalile munu shiwanga yo foci o munjiyo. ¹²Ayepo mukwata kuito yenji ayepo amba, "Ofose nange." Ayepo shiya shito shenji mulioko lyenji, kucilela pola. ¹³Oyu mbuyama apa monine ci ona shii shito mu moko ku cilela pola, ¹⁴ngou aishile anu o mu njiyo thzenji no kuwa tongwela, "Mumone, Potifa ona leta muhevelu ku kwetu ku pepisha atwe. Ona keya ku kwange ci afose nange, ngou ina kuu. ¹⁵Ou ana yuvu ci na kuwa, ayepo shiya shito shenji ku kwange, kucila, no kuthza pola." ¹⁶Watulekile ito ya Josefa kukwenji kupitela apo a kumenine munu wenji ku mutala. ¹⁷Ayepo mutongwela ao maywi wahe, "Oyu mupika wo muhevelu ona leta ku kwetu, ona keya kwange ku pepela pa pange. ¹⁸Ou ana yuvu ci na kuwa, ayepo shiya shito shenji ku kwange no ku cilela pola. ¹⁹Ou muendishi wenji ayuvile maywi ao ana mutongweela munu wenji, "Ei yoliyo anakwama mupika oye ku kwange." ayepo anjipa nene. ²⁰Muendishi wa Josefa ayepo mushimba no ku mupaka mutolongo, mushivaka esho anungelanga ma mapantiti a Fumu. Wa kalilemo muka shitiko. ²¹²²²³Unone shinda sha moyo hime a kalile na Josefa no kumu monisha musa no shihemo ku kwenji. Nduna o tolongo ayepo paka mu pantiti wahe akalile muka shitiko mu moko a Josefa. Yoihe a kwamangile muya, Josefa yoliyo wa endishangile. Nduna wo muka shitiko katotonile shimweya kweyo ya kalile mu moko enji, mukonda shinda sha moyo hime a kalile nenji. Yoihe akwamangile, shinda sha moyo.

Chapter 40

¹Kumakwakalile henge munyima wei, nduna oyu kenge yo kunwa ya fumu wa Egepita ne no nduna wa fumu oyu kenge yo kulya ayepo epishela n'athile wo, fumu wa Egepita. ²Faro ayepo anjipela apika enji eli, nduna oyu kenge yo kunwa ya fumu neno nduna oyu kenge yo kulya ya fumu. ³Ayepo wa paka mutolongo mu njiyo thza mukulu wa ka kumamela, mutolongo thzofoci ethzo akalile Josefa. ⁴Mukulu wa kakumamela ayepo wapaka mumoko a Josefa, ne awopo akala mushi thzenji. Ayepo akala mayuwa mu tulongo. ⁵Waheno aepo alota shilota -oyu kenge yo kunwa no yu kenge yo kulya ya fumu wa Egepita awa pakile mutolongo -munu no munu ma kalile no shilota shenji mu ushiku ofoci, ne shilota no shilota mashakalile no taluthso thza sho. ⁶Josefa ayepo keya kukwo mashiku ne kunawamona. Ayepo wawana ci anafu honyi. ⁷Ayepo ipula manduna a Faro waya akalile nenji mu tolono munjiyo thza n'athile wenji, ci, "Ngepi mumonahala honyi lelo?" ⁸Aopo amba kukwenji, "Twahe tuna loto shilota ne kwithsa oyu twesha kushi toloka." Josefa ayepo amba kukwo, ne kutoloka kakupandamine kwa Nyambi? Mu nitongwele, andengenu. ⁹Nduna wo mukakupa ilya ayepo tongola ilota yenji kwa Josefa. Ayepo amba kukwenji, "Mushilota shange, namonine, shitondo sho veine posho thzange. ¹⁰Ku veine makwakalile mitai thzihatu. Ou sha shoshelile, ashopo shiima nehoni shishakasha shateni ashopo shipaka oshuka okupya. ¹¹Nganja thza Faro thza kalile mulyoko lyange. Nopo ni shimba oshuka no kushikamunena mu nganja thza Faro, ne ame po ni thzitambeka mulyoko lya Faro." ¹²Josefa ayepo amba kukwenji, "Ethzi thzoliyo talusa thzateni. Mitai thzihatu oliyo mayuwa ahatu. ¹³Kushili no mayuwa ahatu Faro henge a inula mutwi woye no kukuhushela pa shikwama shoye. Henge otambeka nganja thza Faro mulyoko lyenji, weci paya okushili mukakupa ilya wenji. ¹⁴Unone wakuniayale ou waku yoya shiwa, no kumonisha shihemo kukwange. Oni tongole kwa Faro ne kunipunisha muno mukamenga. ¹⁵Mukonda anithzile mu litunga lya Maheberu. Kuno kani kwamine shimweya eshinga anipakela mukamenga." ¹⁶Nduna wa kakuponda ou amonine ei taluthso thziwa, ayepo amba kwa Josefa, "Name naniloto, ne, namonine mendeko ahatu o shima okwali pamutwi wange. ¹⁷Mulyendeko lya peulo hime mwa kala ilya yoihe yo kulishiya shiya yo kuteleka ya Faro, unone enyunyi ayopo ilya eyo yakalile mulyendeko pamutwi wange. ¹⁸Josefa ayepo tawa no kuamba, "Ethzi thziliyo toloko thzateni, mendeko ahatu oliyo mayuwa ahatu. ¹⁹Ou kupita mayuwa ahatu Faro kuma kucinuna mutwi no kukupateka pa shitondo. Enyunyi henge ilya nyama thzoye." ²⁰Muliyuwa lya mushihatu lya liyo liyuwa lya kwelekiwa kwa Faro. Ayepo kwama mukiti wa apika enji wahe. Ayepo imeka mutwi wa nduna wa akakupa ilya no mutwi wa nduna wa kakuponda, mukaci ko apika enji. ²¹Ayepo hushela nduna wa kakupa ilya pa shikwama shenji, ne ayepo tambeka nganja mumoko a Faro. ²²Unone ayepo pateka nduna wa kakuponda, weci omu a watolokelile Josefa. ²³Popo hapo nduna wa kakupa ilya wa kaa anukile Josefa, unone ayepo mubulama.

Chapter 41

¹Hime ya kalahalile kuma hulelolo o myaka thzili thzo mutunu apo Faro ayepo lota. Mukulota, hime emanine ku mambali olwale lwa Nile. ²Apo, kuomboka ngombe thzo mutanu nathzili mulwale lwa Nile thzothziwa no nunu athzo po thzi tafuna mambungo. ³Apo, kalo kwa omnoka ngombe thzo mutanu na thzili thzo thzi mango thzo kuyonda. Athzo po nathzi imana kumbali thzo ngombe pa munanga olwale. ⁴Honi ethzo ngombe thzothzi mango no kuyonda athzopo thzilya ngombe thzo thziwa no nunu. Faro ayepo pinduka. ⁵Kalo ayepo lala noku lomushili. Okopo, kukeya mashakala onona o mutanu naeli kushitende ci shofoci, anayala nona, ne oawa. ⁶Akopo, ni nona mashakala onona thzina shilitelishiwa ku mupepo ou utunda kumu vooyuwa, kwamena mumanyima. ⁷Mashakala onona thzo sho onye aopo amina a mashakala onona thzo shokulu okuyala. Faro ayepo pinduka, unone, ayepo, limuka eci neli kulota. ⁸Oya kalile eci katele mashikushiku koimukolisha kumucia. Ayepo tuma ne eci akeshe akwa masheno na kwelume owa nyanyami omu Egepita. Faro ayepo wa tongwela eyi ana loto, unone kakwa kalile shinga ofoci oyu wa tweshile kuyaulwela Faro eyi ana lota. ⁹Mukulu oma weta ayepo ambela Faro eci, "Lelo na anakela yo milandu thzange. ¹⁰Faro wa anjipelile apika enji, ne ayepo nipaka muka menga munjiyo thza mukulu wa kwa kunyunga, mukulu wa kwa kuteleka name. ¹¹Twa lotile elota oshiku ofoci, aye name, twa lotile kuthza ko munu no munu kuthza koi shina amba shilota shenji. ¹²Kwakalile netu mukwelumeana omu Heberu, mupika wa mukulu wa kwa kunyunga. Otwe twa mutongwelile ne ayepo tuyaulwela eyi yambile eyi twa lotile. Wayaulile munu no munu kuthza komu analotela. ¹³Yakalile mwene eci eli aitu ambelile, lyo ya kalahalile. Faro ayepo nihushela pe kwama, unone oyo yumweya ayepo mupaa ko kumu angelela muothzi muthsingo." ¹⁴Faro ayepo tuma kukesha Josefa. Awopo amu punisha wanguwangu mukamenga. Ayepo likela huki, no kuvata evata yayo, ne ayepo keya kwa Faro. ¹⁵Faro ayepo ambela Josefa eci, "Nina loto unone kwisha okuniyaulwela, eyi nina loto. Unone nina yuvu yoe, eci ino yuva eyi ana loto munu wa twesha kui kuimuyaulwela." ¹⁶Josefa ayepo tawa Faro, no kuamba eci, "Kali yame. Nyambi yotawa Faro kutawa kokuwa." ¹⁷Faro ayepo amb ela Josefa, "Mu kulota kwange, hime nina imana pa lipimbo(munanga) lyo lwale wa Nile. ¹⁸Apopo, ngombe thzo mutanu na thzili athzo po thzi omboka mulwale lwa Nile, thzo thzi nunu no wa, ne thzopo thzi tafuna muma mbungu. ¹⁹Apopo, ngombe thzo mutanu na thzili thzo po thzi omboka mumanyima, thzo kuyonda thzothzi mango nene, no pisha. Na eyelile muno mulitunga lyolihe lya Egepita no mona ngombe thzo thzimango no ku yonda eci ethzo. ²⁰Ethzo ngombe thzo kuyonda no tmango athzopo thzilya ethzo thzo ngombe thzo mutanu na thzili thzo thzi nunu. ²¹Ou thzina mana kulya, kali thza kumonahala eci thzi nathzili, mukonda hime thzo mango mutanu pela kuyonda eci pa kutanga honi amepo ni pinduka. ²²Amepo ni kenge muku lota kwange, kalo, nepo, nimona mashakala mutanu na eli ku shitende ci shofoci, okuyala nona no owa. ²³Apopo, kukeya mashakala amweya omutanu na eli-oa onye ana shilitelishiwa ku mupepo okupya okuvo yuwa-kwa shoshomena mumanyima. ²⁴Amashakala okuyonda aopo amina a mashakala oawa oa nunu. Nina tongwela eyi ninaloto kwa kwa masheno, unone kuisha oyu naini yaulela." ²⁵Josefa ayepo amba kwa Faro, "Eyi ana loto Faro enu yofoci. Eyi afota ku kwama Nyambi, nai ambela Faro. ²⁶Ethzo ngombe no mutanu na thzili, nao mashakala omutanu na eli oawapo myaka thzo mutanu nathzili. Eyihe hime ona loto shinu shofoci. ²⁷Ngomb e mtanu no thzili thzo kuyonda thzina keya mumanyima po myaka mutanu na thzili ne no mashakala mutanu na eli osho onye nona no ku shilitelishiwa ku mupepo oku muvo oyuwa henge ya kukala myaka thzo mutanu na thzili thzo njala thzoshokulu kulu manene. ²⁸Ngei nina amba kwa Faro. Eyi afota kukwama Nyambi naimonisha Faro. ²⁹Omone, myaka thzo mutanu na thzili thzo kuyanga elya yoingi thza keiya mulitunga lya Egepita lyolihe. ³⁰Myaka mutanu na thzili thzo njala thzo shokulu nene henge thza kukeya mu manyima, no kuyanga kosho kulu nene henge kwa ku vulamiwa mulitunga lya Egepita, ethzo njala thzo shokulu nene henge thza kwipisha litunga. ³¹Oko kuyanga ko shokulu nene henge kwa kuvulamiwa mu litunga mukonda o njala thzo shokulu nene thza kuhatako, mukonda henge thza kukala thzo sho kulu nene. ³²Okukulota hime kuna hukahukela kwa Faro po mukonda eyinu wa ku kwama Nyambi, ne Nyambi popano ai kwame. ³³Nehoni Faro ohanguleko munu oku yuvishisha no onyanyami, ne omupake eci aendishe litunga lya Egepita. ³⁴Faro ahangule aendishi omulitunga no kuwapa eci akolekishe shovutanu kwilya yo mu Egepita mu myaka thzo mutanu na thzili thzo kuyanga ko shokulu nene. ³⁵Apake pofoci eihe elya yo mu myaka thzo thziwa thzi keye no kutuleka oheke koku tumina kwa Faro, mukonda elya ya loela kuili kwashisha mu mambongi. Ainyunge. ³⁶Eyi elya yoliyo ya kukwathsa mu litunga mu myaka thzo mutanu na thzili thzo njala thzo shokulu nene thza kukala mu litunga lya Egepita. apo litunga katele lya kufe ku njala." ³⁷Oku kulonga kwaloile mu meho a Faro no mu meho a pika enji. ³⁸Faro ayepo amba kwa pika enji eci, "Kenge tuwana munu okulipitula noyu, oyu lino mupepo wa Nyambi?" ³⁹Ne Faro ayepo amba kwa Josefa eci, "Pano honi Nyambi ana kumonisha yoihe eyi, kwithsa munu oyuli no kuyuvishisha no nyanyami eci yoiwe. ⁴⁰Yowe endisha njiyo thzange, ne ko maywi oe anu owa henge oku wa endishiwa. Hime yame pohuma wa kukala mukulu ku kwoe." ⁴¹Faro ayepo ambela Josefa eci,

"Mone, nina kupaka omukulu peulu thzoinu yoihe mulitunga lya Egepita.⁴² Faro ayepo shupula lihomu ku lyoko lyenji no kulishupeka kulyoko lya Josefa. No kumuvateka eto yo line omuwa, no kumupaka shipako sho Gauda muthsingi thzenji.⁴³ Ayepo mupa eci aendange mukoloi thzo mushili na kala nathzo. Akwelume akuwelelile palupala lwenji, "Mutongwame kumanwi." Faro ayepo mupa kuendisha litunga lyolihe lya Egepita.⁴⁴ Faro ayepo ambela Josefa, "Yame Faro, kalo kutundishako owe, kwithsa munu oyu wa kuyelula lyoko lyenji nji liulu lyenji mu litunga lya hihe lya Egepita.⁴⁵ Faro ayepo ita Josefa eci yowe Zafenati-Panea." Ayepo mupa Asenati, mwana potifera mu pulisita omu Ono, eci akale munuwenji. Josefa ayepo endaula mu litunga lya Egepita.⁴⁶ Josefa neli koli no myaka thzo makumi ahatu apa natatekela kukwamena Faro, Fumu wa Egepita. Josefa ayepo tunda palupala lya Faro, no kuendaula mu litunga lya Egepita.⁴⁷ Myaka thzo mutanu na muthzili thzo kuyanga nene muve wa pakile elya yoingi nene.⁴⁸ Ayepo paka pofoci yoihe elya yo myaka thzo mutanu na thzili nai kala mu Egepita no kutuleka eyi elya mu mambongi elya eyi inatundu mu mapya aali popepi nathzo.⁴⁹ Josefa ayepa tuleka elya yoingi eci luheke lo likulu lwale kungi, yoingi nene eci awopo apalelwa no kuibala mukonda neli kaitawa kuitala.⁵⁰ Josefa ayepo kala na ana eli owa kwelume myaka thzo njala ko thzihime kukeya, awo Asenati, mwana mu pulisita Potifara oku Ono, na mwelekela.⁵¹ Josefa ayepo eta mwanenji omweli lithzina lya Manase, mukonda hime ambile, "Nyambi nani vulamisha makando ange oahe na kwanjiyo thza tata wange."⁵² Ayepo eta mwanenji oshilanda mweli omu kwelume Efraimi, mukonda hime ambileeci, "Nyambi nanipa ana mu litunga omu ninana nyandela."⁵³ Myaka thzo mutanu na thzili thzo kuyanga ko kukulu nene kwa kalile mu Egepita athzopo thzipwa.⁵⁴ Myaka thzo mutanu na thzili thzo njala athzopo thzi tateka, eci eli na amba Josefa. Kwakalile njala thzo shokulu nene mu matunga owahe, unone mu litunga lya Egepita mwa kalile yo kulya.⁵⁵ Litunga lyolihe lya Egepita ou lyana ngenenine njala. Anu owapo ahuwelela kwa Faro eci awape yo kulya. Faro ayepo amba kwanu owahe omu Egepita eci, "Muthze kwa Josefa ne muka kwame yoihe amiambela."⁵⁶ Njala thzo shokulu hime thzakala mulitunga lyolihe. Josefa ayepo yanjulula eshete yoihe no ku ulisha kwanu omu Egepita. Njala thza kulile nene mulitunga lya Egepita.⁵⁷ Kaye kokahe hime kakeyanga ku Egepita kuna ula oheke kwa Josefa, mukonda njala hime thza kulile nene mukaye kokahe.

Chapter 42

¹Jakovo ou alimukile ci mu Egepita mwa kala buloto. Po amba kwa anenji, "Eni mulikengela mukaci kenu?" ²Po amba, "Mumone, nina yubuci kwa kala buloto ku Egepita. Muhulumuke mukatululele yokulya ci tuyoye lelo twafa." ³Akulwa a Josefa olikumi po ahulumuka kukahula buloto mu Egepita. ⁴Unone Jakovo katumine Benjamine, mina Josefa, nakulwenji, mukonda ici eli ana amba "Na shapa ci atele kale mu ukalu." ⁵Ana Isilaele athzile mukuhula nau athzile ou mukonda konjala thzakalile mulitunga lya Kanana. ⁶Josefa yoliyo muhendishi olitunga. Yoliyo na hulisha anu wae mulitunga. Josefa akulwenji au akeyile ao po akulumanena mapalo wo pashi. ⁷Josefa po mona akulwenji nepo alimuka, unone po lininga eci akalimuka ne po anjipela. Aye po amba kuko, mwa tundelesa kupi?" Awo po amba, "Twatunda mulitunga lya Kanana twa nahulo yokulya." ⁸Josefa wa limuka akulwenji, unone ao kamulimukile. ⁹Nehonine Josefa wayalile ilota awa lotile, ne po amba kuko, "Mumatwela! munakeya kuna fotishisha ivaka inalikaleka muna mulitunga." ¹⁰Awopo ambakukwenji, kwithsa, Fumu wange. Apika woye aneya kuna wula yokulya. ¹¹Twahe tu ana omunu yofoci. Tu akwelume ana kulupelwa. Apika woye kali atwela." ¹²Po amba kuko, "Kwithsa, munakeya kunafotishisha ivaka eli kenge mulitunga." ¹³Awopo amba, "Twa apika woye tu anu olikumi no eli. Twa ana omunu yofoci mulitunga lya Kakana. Mumone, womuwonye kwa tata eli liyuwa, ne kalo yumweya papetu kalipo." ¹⁴Josefa po amba kuko, "Eliyo ina amba kukwenu, amwe itwela." ¹⁵Mukonda ku ei kenge muelekiwa. Mukonda ko moyo wa Faro, kamukala muno, hime ngeci minenu ou akeya. ¹⁶Mutume yumweya kukwenu nji akashimbe munenu. Kenge mukala mukamenga ci liywi lyenu lielekiwe, nji muli no shemwa, nji yayo, ko moyo wa Faro, yashemwa itwela. ¹⁷Wawo pakila mukamenga mayuwa ahatu. ¹⁸Josefa po amba kuko liyuwa lya mushihatu, "Mukwame ei ci muyoye, mukonda na yapa Nyambi." ¹⁹Mukonda ngeci mwa anu okukulupelwa, yumweya kukwenu ashiyale mukamenga, unone muthze, mukashimbela apenu buloto mukonda njala ethzi thzikulu. ²⁰Muleta minenu kuno kukwange mukonda maywi enu kenge atutishishiwa ne kalo kamwa kufa," Ne honi ne po aninga hengeyo. ²¹Awopo amba mukaci ko, "Yashemwa tuli no mulandu kuminetu mukonda ci ime twa mona ukalo womoyo wenji ne atwa kanatulela. Honine oku kuliyo kucila kwetu." ²²Rubeni po watawa, kana nimitonwelile, 'Lelo mwa ningwa shivi koyu mwanuke; Unone kamuyuvile? Kalo, mumone, unyinga wenji wafotishiwa kukwetu." ²³Kalimukile ci Josefa ona yuvisha, mukonda mwakalile mukakututulula mukaci ko. ²⁴Watundile kuko no kulila. Ayepo wuka no kuamba kuko. Aye po angula Simoni kuko no kumunungela posho thzo. ²⁵Nehoni Josefa ayepo tumina apika enji kuyalishela apenji uloto mumikotana thzo no kuwushela munu no munu mali enji musaka, no ku apa mifawo thzo mumumwendo. Po ninga engeyo kuko. ²⁶Apenji po ashimbisha mbongolo uloto ao po athza. ²⁷Mukaci ko yomwe po putula ku thsaka thzenji ci ape mbongolo yo kulya pashivaka atulelile, ayepo umona mali enji. Ou, nina nungulula muthsaka thzange. ²⁸Ayepo amba kwa apenji, "Mali ange ana wushumo. Mumone mo, muthsaka thzange." Micima thzo thza lehile ne ao po aliyongola mukaci ko no kuyapa, po amba "Eshine shine ana kwama Nyambi kukwetu?" ²⁹Awopo athza kwa Jakovo, tatawo mulitunga lya Kanana no kuka amba yoihe ina tendehala kukoo. Awopo amba, ³⁰"Oyu munu Fumu wo litunga, amba kouanjipa kukwetu mumuhe ci twi itwela yo litunga. ³¹Awo amba kukwenji, tu anu okukulupelwa. Kali twa itwela. ³²Twa anu oliikumi no eli, twa ana otata ofoci. Yumweya kalipo, omwanuke akala kwa tata wetu mulitunga lya Kanana. ³³Munu, Fumu omulitunga, po amba kukwetu, mukonda kweyi kenge nilimuka ci mwa au ana kulupelwa. Mushiye yofoci mukaci kenu kukwange, mushimbe buloto mutwale ku anu enu mukonda njala thzi kulu, ne muthze. ³⁴Mulete minenu kunu kukwange. unone kenge nilimuka ci kali mu itwela, unone ci mwa anu anakulupwela. Unone kenge ni milukululela mwapenu ne kalo kenge muhulela mulitunga." ³⁵Owo anungululile mumathsaka wo, ci owu, munu no munu wawanine shilivela muthsaka. Ou ao na tata wo po amona shilivela mumikotana, ayapile. ³⁶Jakoovo tata wo po amba, "Munani nyanga anange. Josefa kayoyo, Simoni nathzi, ne kalo mwani nyanga no Benjamine. Yoihe eyi yalweshwa yame." ³⁷Ruben ayepo amba kwa tata wenji, ku amba, "Kenge apaha anange eli ngeci po kana kuhusha Benjamine kukoye. Omupe mumooko ange, ne kenge nika muleta kukoye kalo." ³⁸Jakovo po amba, "Mwanange kathzi noye. Mukonda mukulwenji onafu no kalo yoliyo nashiyala yofoci. Ngeci ukalu umukeyele mulikun'wa muthza, honine kenge muleta imvi likando mushivaka sha anu okufa.

Chapter 43

¹Njala hime thza kulile nene mulitunga. ²Ou yapwile elya eyi akashimbile ku Egepita, tata wo ayepo wa ambela eci, "Muthze, mukauleko yo kulya imweya." ³Juda ayepo mu ambela eci, "Oyu munu naka tukanena eci, ka mwa kumona shihanga shange hime ou mwa kukeya na minenu. ⁴Ngeci otutume na minenu, henge tuthza no kakuulela yo kulya. ⁵Unone ngeci ko mutawethza kuthza netu, katuthzi. Mukonda oya munu hime natu ambela eci, ka mwa kumona shihanga shange hime ou mwaka keya na minenu. ⁶Israele ayepo amba eci, "Ine eyi muni nyandishela henge yoka ambela oyo munu eci mulino minenu yu mweya?" ⁷Awopo amba eci, "Oyu munu hime natwipaula nene no shikuta shetu. Hime natwipaula eci, 'Ene tata wenu kokuyoya ayoya? Muli no minenu?' Ona tumutawa komu na tuipaula. Ngeci nga natu limuka eci henge atu ambela eci, 'Mukalete minenu kuno?'" ⁸Juda ayepo ambela Israele tatawenji, "Onipe mwanoe athze nange. Henge tuka tuka no kuthza eci tuyoye katele tufe, twahe natwe, nowe, nanetu owahe. ⁹Nguli paka waku lilele munu twi wange. Ngeci kana ka muhusa kukoe no kuna ukupa wakulilele mumutwi wange mu mayuwa omooyo wange ouhe. ¹⁰Mukonda weyo nga katuthzihamine, shemwa shino shikati nga tuna kahuka lo mushili." ¹¹Tatawo Israele ayepo wa ambela eci, "Ngeci po kengeyo, honi mukwame kenge, mushimbe enu yoiwa yo muno mulitunga lyetu mu mukotana thzena. Mushimbele oyo munu ikapwe shipiwa- tukoma no oki, ndumbo no Mira, ngongo no alumondi. ¹²Mushimbe mali amweya. Mushimbe aya mali nakamihushela mumathsaka enu, ingwa neli alimbenja. ¹³Mushimbe no minenu. Mukatuke muthze kalo koyo munu. ¹⁴Nyambi shokolo amipe shihemo koyu munu, eci oyu munu aka mipunishele mwapenu, no Benjamine. Ngeci po ame naloelo eci niyawe anange, ninayawa." ¹⁵Awa akwelume awopo ashimba apiwa, no mali a mweya mumoko o ashimbile lwili mali, mofoci na Benjamine. Awopo a katuka no kuthza ku Egepita no kali tongola kwa Josefa. ¹⁶Josefa ino amona Benjamine nakulu enji, ayepo ambela ekombwa awa ana nyungu njiyo thzenji eci, "Muleta awa anu munjiyo, mupae ko shiyama mushiteleke, mukonda henge alya nange mucithsuko mutanya." ¹⁷Shikombwa ashopo shininga omu ashi ambelile Josefa. Ayepo leta awa anu munjiyo thza Josefa. ¹⁸Akwelume ayapile nene mukonda okuwaleta munjiyo thza Josefa. Awopo amba, "Oliyo awa mali natu hushela mu mathsaka etu pamatatekelo na tukeya, eci atu wanene po. Atweshu kutu anga no ku tukwama apika, no kushimba endoki yetu." ¹⁹Awopo ambela shikombwa sha Josefa no kumutongwela kwali pashelo thzo njiyo, ²⁰eci, N'athzile wange, hime twa keya lo kutanga kunaula elya. ²¹Atwepo tuwana eci, ou twa kumine apa twa tulilele, atwepotuputula kumathsaka etu, ne, twa, waninemo mali amunu no munu muthsaka thzenji, mali etu oku kwama. Tuna alete mumoko etu. ²²Tuna keye no mali amweya kalo eci natuule yo kulya. Katulimuka oyu na paka amali mu mathsaka etu. ²³Shikombwa ashopo shiwa ambela eci, "Kuliya kukala nenu, mwayapa Nyambi wenu no Nyambi wa tata wenu mwendi yoliyo napaka mali mumathsaka enu. Mali enupo na tambulile." Shikombwa ashopo shikaleta Simioni kukwo. ²⁴Shikombwa ashopo shitwala awanu munjiyo thza Josefa. Ayepo wapa meyu, no kuwa yoa kumaulu. Ayepo pa andoki yo kulya. ²⁵Awopo aloisha epa yo ci nape Josefa ou akeya mutanya, mukonda ayuvile eci henge na lyela omo. ²⁶Josefa ou akahukile kunjiyo, awopo a muletela epa yo munjiyo, no ku tongama ku man'wi posho wenji pashi. ²⁷Ayepo wapaula omu ana yoyela ne ayepo amba, "Tata wanu na pinduka nawa, oya kakulukathzi namu amba? Koku yoya?" ²⁸Awopo amba eci, "Mupika woe tata wetu ona pinduka. Kokuyoya ayoya." Ne awopo atongama ku mupa lilema. ²⁹Ayepo kotokisha meho enji ayepo mona minenji Benjamine, mwana mamawenji, ne ayepo amba eci, "Ene oyune yoliyo minenu oya na munitongwela?" Ayepo amba eci, "Nyambi aku fiyaule, mwanange." ³⁰Josefa ayepo puna wangu wangu munjiyo, mukonda hime na fela minenji n'eke. Ayepo fota kulila. Ayepo ngena kulili wenji no ka lilelako. ³¹Ayepo lihupa kulupala no kupuna. Ayepo litanalisha, no ku amba eci, "Mulete yo kulya." ³²Angamba awopo atapela Josefa tulonga twenji yofoci na kulwenji papo. Aka Egepita awana lyanga nenji nawa pa methsa thzo mukonda aka Egepita kalyalela eshimama pa lilonga lyofoci na Heberu, mukonda kwa fisha honyi kwa ka Egepita. ³³Apenji hime akalile pa methsa thzo kulitanekela nenji, kutatekela kwa mukulwo, kutwala mino kuthza kowanuke wo. Anu akomokile akalelile akomokile wahe. ³⁴Josefa ayepo wa ela elya kwilya ya kalile kukwenji. Unone elya ei apile Benjamine neli ingi ko miendo mutanu kupita eyi apile akulwenji. Awopo anwa no ku likola nenji.

Chapter 44

¹Josefa yopo tumina nduzi omu njiyo zenji, ayepo amba, "O yalishe elya mu masaka awo anu, kuza ko mwa tweshela kushimba, kalo opake mali o munu no munu mukanwa kosaka zenji. ²O pakemo nganja zange, nganja zo silibela, mu kwanu kosaka za mwanuke sho onye, no mali enji oku ulisha oheke." Nduzi yopo kwama eci omu na muambelela Josefa. ³Ko lula ne awanu opoawa ambela ci aze, awo ne donki yo. ⁴Ou natundu mu mbongi unone okwa hime ku henyha kokule, Josefa yopo ambela nduzi wenji, "O pinduke, owa shupwele, kalo apo kawa wana, owa ambele, 'ine ei munahushela omango kuwa? ⁵Ezi po kali zo nganja ezi ana mwenanga Fumu wange, kalo ezi nganja po zoliyo ana likwashi shanga kuuka? Muna kwama umango, eipo yoliyo muna kwama.'" ⁶Oyu nduzi ayepo wa shupwela noku kawa tongwela ao maywi. ⁷Awopo amu ambela ci, "Ine honi ei ana ambela Fumu oahe a maywi okuninga ci ao? Ko kule tumba nga ikwama apikoe iyo kengeyo. ⁸Mone, aya mali natukawana mu milomo zo masaka, natukahuka nao kutunda ku litunga Iya Kanana. Ngepi elinga tunezi munjiyo za Fumu woe silibela nji gauda? ⁹Ngecipo kukwetu twa pikoe po kwali oyu wanahala nazo afe, natwe kalo wangu twa kukale apika aFumu." ¹⁰Nduzi ayepo amba, "Ne ikale mwene eci omu muambela. Yomuhe oyu wanahala no nganja zange kenge akala mupika wange, mwaheno po kenge mupila mulandu." ¹¹Nehoni munu no munu ayepo yokolola no kuwisha saka zenji pashi, kalo munu no munu ayepo putula kasaka thzenji. ¹²Aye nduthzi ayepo tateka kufota fota. Ayepo tatekela kwa mukulu wo noku manenena kwa mino, no nganja ayepo ziwanahala musaka za Benjamine. ¹³Nehoni awopwa yataula eto yoo. Munu no munu ayepo thzina pa shidoki shenji no kuhuka ku mbongi. ¹⁴Juda na minenji awapo akeya kunjiyo thza Josefa. Ayepo okushili ko, awopo atongamo pashi posho thzenji. ¹⁵Josefa yopowa ambela, "Ine honi ei muna kwama amwe? Kamu limuka ci munu o kuninga ci ame po a okanga?" ¹⁶Juda ayepo amba, "Ine ingatu amba kwa Fumu? Ine inga tutongola? Nji ngepi elinga tuli loishela twa shinda? Nyambi ona wana milandu kwa pika oe. Mone, twa pika aFumu, pofoci atwe noyu thzina wanahala nganja munyala thzenji." ¹⁷Josefa ayepo amba, "Kokule nange yoci nga ni ikwame. Oyu munu oku wanahala nganja munyala thzenji, oyo munu yoliyo kala mupika wange, unone amwe po, muthze koku liyala kwa tata wenu." ¹⁸Nehoni Juda ayepo henyena popepi nenji no ku amba, "Fumu wange, nalomba ci otawe ci mupikoe a ambe liywi mu matwi a Fumu, kalo wa tawethza o anji woe kutumeka mupikoe, mukonda owe powafota kulishoka na Faro. ¹⁹Fumu ayepo wipula apika, no ku amba, muli no tata wenu nji mukulwenu?" ²⁰Atwepo tu amba kwa Fumu, tuli no tata, kakulukathzi, no mwanuke oyu nawanena mu kulukathzi, omu onye. Unone mukulwenji po onafu, kalo yoliyo yo foci na shala na mama wenji, kalo tata wenji amu hima." ²¹Nehoni ona amba kwa mupikoe, 'Mumu lete kuno kukwange ci nani mumone.' ²²Munyima thzeyo, atwepo tu amba kwa Fumu, 'Oyo mukwelume ana pa katweshe kushiya tata wenji. Mukonda ngeci nga yepo shiya tata wenji po tata wenji kenge faa.' ²³Nehoni ona amba kwa mupikoe, 'Hime apa mwa kukeya naminenu, kamwa kumona lupala lwange kalo.' ²⁴Nehoni yopo iletisha ci apa twathzile kwa mupikoe aye tata, atwepo tumu tongwela maywi o Fumu wetu. ²⁵Tata wetu ayepo amba, 'Muthze kalo, mukatu uleleko yo kulya.' ²⁶Nehoni atwepo tu amba, katutweshe ku ulumukelako. Hime cinga okutuli na minetu, mbeci honi nga tuthze, mukonda katwa kukatwesha kumona lupala lwoyo munu shime otuthza na minetu. ²⁷Mupikoe tata yepo amba, mwa limuka ci munu wange po nani elekela akwelumana aili. ²⁸Yumweya kuko na tundu kukwange ne nopo ni amba, "Yashemwa ona yatauliwa e emba, kalo kanani mumona." ²⁹Nehoni ngeci mwamu shimba kalo oyu kumu tundisha kwange, ne yoimango yopo ikeya kukwenji, kenge mwa ku ulumunena mvi thzange ko makando ku shivaka sha kwa kufa. ³⁰Ne, honipo, apa na kukeya kwa mupikoe tata, kalo koku pila mwanenji, mukonda mwoyo wenji po una kulupela po oyu mukwelume ana. ³¹Kenge ya kukeya kengeyo, apa kumona ci oyu mwanuke po katuli nenji, kenge akufa. Apikoe kenge aku ulumunena mvi thza mupikoe tata wetu ko makando ku shivaka sha kwa kufa. ³²Mukonda ame no mupikoe po nani litawela yoyu mwanuke kwa tata no ku amba, 'Ngeci po kana kumu husha kukoe, honi wangu na kukale no mulandu kwa tata ku twala koku kana kupwa.' ³³Nehoni ngeci kengeyo, nalomba mupikoe akale mushiva shoyu mukwelume ana kukala mupika kwa Fumu, ne oshiye mukwelume ana athze na kulwenji. ³⁴Mukonda ngepi nga nithza kwa tata kokupila oyu mwa nuke? Na yapa kumona omango ou nga ukeya kwa tata."

Chapter 45

¹Nehone Josefa ayepo kwanga ku anga mucima posho thzo apika enji. Ayepo amba kutambakana, "Mwahe muni shiye.a" Ne kwithsa mupika akalileko ou Jesea ali limukishile kwa akulwenji. ²Ayepo lila nene, Maegepita awopo a yuba, no kwa njiyo thza Faro awopo ayuba. ³Josefa ayepo amba kwa apenji, "Yame Josefa. Ici tata oshi yoya?" Akulwenji ka mutawile, mukonda a komokile nene ko ali pa lupala lwenji. ⁴Nehoni Josefa ayepo amba kwa apenji, 'Mukeye pepi nange, apange, apange." Awopo akeya pepi. Ayepo amba, "Yame Josefa minenu, oyu mwa hulishile muengepita. ⁵Mwathziheleha nji ku anjipa eci mwani ulishile kuno, mukonda Nyambi wani tongethziile ku posho thzenu eci ni minyunge mooyo wenu. ⁶mukonda myaka thzile njala thzili mu liyunga, ne kushili myaka mutanu ethzi thza kupila kulima no kuyanga. ⁷Nyambi wani tangethziile kuposho thzenu eci ni mi amwene mu likando lyo pakaye, no kumiyoisha mukuyoya kokukulu. ⁸Ne honi kali yamwe mwani tumine kuno unone Nyambi, ne ona ni kwama kukala tata wa Faro, mukulu wo njiyo thzenji thothzihe, no muendeshi o litunga lyo Egepita. ⁹Muyokolole muthze muka tongwele tata no ku ka amba kukwenji, 'Ei yoliyo ana amba mwanoe Josefa, "Nyambi onani kwama kukala muendishi o litunga lya Egepita lyolihe. Muyakame mukeye ku kwange, mwa thzihama. ¹⁰Kenge mwa kuyoya mu litunga lyo Goshini, ne kenge mukala nange pepi nange, amwe na anenu no ana a anenu, no mangu enu, no ngombe thzenu, nei yoihe mulinayo. ¹¹Kenge na kumilela, mukonda kushili no myaka mutanu thzo njala, eci ka mwakala eutu, amwe, akwa njiyo thzenu, nei mulinayo yoihe." ¹²Mumone, meho enu amona, no meho a minange Benjamine, eci kanwa kange ko liyo ka amba ku kwenu. ¹³Kenge muka tongwela tata ko lilema nili nalyo mu Egepita nei yoihe muna mono. Kenge mu yakama no kuleta tata kuno." ¹⁴Wali kwatile na minenji muthsingo no kulila, ne Benjamine walilelile muthsingo thza mukulwenji. ¹⁵Ayepo chuveta akulwenji wahe no kulila kuko. Munyima akwelunji awopo amba nenji. ¹⁶Ei iyamba naiyubahala munjiyo thza Faro: "Eci epwa a Josefa ana keya." Faro no apika enji a loelile nene. ¹⁷Faro ayepo amba kwa Josefa, "Ona wele apoye, 'Akwame ei: Mulonge mangu enu eci muhuke ku Kanana. ¹⁸Mukashimbe tata wenu nawa kanjiyo thzenu wahe akakeye kuno kukwange. Kenge na kumipa shivaka sho shiwa sha Egepita, ne kenge mwa kulya yo kununa ya litunga. ¹⁹Ne nina amba, mukwame ei, mushimbe makoloi o muengepita mukashimbe anenu no anu enu. Muka shimbe no tata wenu mukakeye. ²⁰Mwa ayala enu yenu, mukonda uwawa wo litunga lya Egepita wohuhe wenu." ²¹Ana o isilaele akwamine kengeyo. Josefa ayepo a apa makoloi, kuthza muku tumina kwa Faro, ayepo apa n'uta thzo muendo. ²²Ayepo ipa munu no munu eto yo kubata mu muendo wo, unone Benjamine wa mupile ita ihatu yo silivera no mutanu wo ito. ²³Kwa tata wenji wa wapile ei: Likumi lyo indongi ei na shimbi inu yoiwawa yo mu Egepita; no likumi lyo indongi yoitole ei nai shimbi ilya, ishima, no imweya ya tata wo yo kulikwathsa nayo mu muendo. ²⁴Ne ayepo fundula akulwenji no kuthza. Ayepo amba kuko, "Mumone eci mwa lilwisha mu muendo wenu." ²⁵Awopo atunda mu Egepita kuhuka ku Kanana, kwa Jakovo tata wo. ²⁶Awopo aka mutongwela no kuamba "Josefa ayoya, ne yoliyo muendishi wo inu yoihe mu litunga lya Egepita." mucima wenji wa komokile, mukonda ka yuvishishile ei amu tongwelile. ²⁷Awopo amu tongwela maywi o Josefa ao alaile kuko. Ou Jakovo amonine makoloi ao Josefa awapile eci aka mushimbe, Jakovo ayepo loela nene mu mupepo. ²⁸Isilaele ayepo amba, "Kuna kwama. Mwanange Josefa ayoya. Kenge nithza no kuka mumona ni shime kufa."

Chapter 47

¹Ne Joseph wingena mukaci ku katongwela Faro, "Tata na apange, no ngombe, imuna no inu yo yihe ali nayo, ana kumu mu Litunga lya Kanana. Omone, mulitunga lya Goshiani ali. ²Ayepo shimba apenji mutanu noku atongwela kwa Faro. ³Faro ayepo amba kwa penji, "Shime shi kwama shenu?" Aopo amba kwa Faro, "Apika oapo aka kulisha, eci a Tata, no a kuku wetu. ⁴Ne aopo amba kwa Faro, "Tuneya kuna kala mushikati shionye mu litunga. Kwithsa koku lisshela imuna ya apika oe, mukonda njala thzi kulu nene mu litunga lya Kanana. Nehoni, au oshie apika oe akale mu litunga lya Goshiani" ⁵Ne Faro amba kwa Josefa, kuamaba, "Tata woe no apoe ana keya kukoe. ⁶Litunga lya Egepita lili posho thzoe. Opaque Tata woe no apoe mu ashivaka sho shiwa mu litunga lya Goshiani kumona ona limuka akwelume oa nyanyami ku kwoo, owa pake kuendisha imuna yange." ⁷Ne Josefa ayepo leta Jakovo tata wenji kalo no kuna monahalisha kwa Faro. Josefa ayepo fuyaula Faro. ⁸Faro ayepo amba kwa Jakovo, "Ona kala myaka thzingahi?" ⁹Jakovo ayepo amba kwa Faro, "Myaka thzange thzokuenda po shita no myaka thzihatu(130). Myaka ethzi ina yoya thzi onye kalo thzi mango. Kali myaka thzo thzingi eci ethzi nayoyo akukuwange." ¹⁰Ne Jakovo ayepo fuyaula Faro no kuthza kutunda pa meho enji. ¹¹Ne Josefa ayepo twala Tata wenji na akukwenji. Ayepo wapa shivaka ka shoshiwa mu litunga lya Egepita, litunga lya liwa nene, litunga lya Lamasese, eci na tumina Faro. ¹²Josefa ayepo pa yo kulya kwa a tatawenji akuwenji, kalo wahe akwa njio thza Tatawenji, kuthza ko anu awana kala kwa Tatawenji. ¹³Ne nakupili yo kulya mu litunga lya lihe; mukonda anjimi nawo na funjala. Litunga lya Egepita no litunga lya Kanana ayepo lipa mukonda ko njala thzo thzi kulu nene. ¹⁴Josefa ayepo waneka mali omahe o mu litunga lya Egepita no mulitunga lya Kanana, ko kuulisha ilya kwa anu. Ne Josefa ayepo leta mali munjiyo thza Faro. ¹⁵Apa mali omu litunga lya Egepita no Kanana napu, wahe ma Egepita aopo akeya kwa Josefa kuamba, "Otupe shima! Ine eyinga tufela pa meho oe mukonda eci mali etu anapu?" ¹⁶Josefa ayepo amba, "Kumona mali enu po anapu, mulete imuna yenu eci nimipe yo kulya ko kucinja no imuna yenu." ¹⁷Ne aopo aleta imuna yo kwa Josefa, Josefa ayepowapa yo kulya mu kuli cinja no tukamba, Mangu, ngombe, no indongi. Ayepo walela ko shima mu kulicinja no imunayo mwaka mutumbi. ¹⁸Apa na upu mwaka, aopo akeya kukwenji mwaka ulihata ku na amba kukwenji, "Kutu holekela ñathsile wetu eci mali etu omahe anapu, kalo ngombe thzetu thzili kwa ñathsile wetu. Kwithsa shina shialako sho kupa ñathsile wetu hime elama yetu no litunga. ¹⁹Ine eyi ngatupela pa meho oe, twaheno no litunga lyetu? Otuule no litunga lyetu mu kulicinja no ilya kalo atwe no litunga lyetu twa kukale apika a Faro. Otupe mbuto eci tuyoye kupila eci tupe, eci kalo litunga lya hukela ndenga." ²⁰Ne Josefa ayepo ula litunga lya engepita lyolihe ku ulela Faro. Muengepita yo muhe ayepo ulisha shilwa shenji, mukonda njala nathzi kulu nene. Mukaci koshi, litunga alyopo likala lya Faro. ²¹Eci kwanu, ayepo wa pilula apika kutunda ku matatekelo olitunga ly Engepita kuthza kuhula walyo. ²²Hime litunga lya ma pulisita eli nakana kuula Josefa, mukonda mapulisita pona piwa sho kulya. Kuma nali shokulya ku tunda kwa Faro. Nehoni kana ulisha litunga lyoo. ²³Ne Josefa ayepo ambela anu, "Muone, ina miulu no litunga lelo kuulela Faro. Ne mbuto thzenu ethzi, kalo kenge mukuna mu litunga. ²⁴Pa ku yanga, kenge mwa kupa sho mutanukwa Faro, ne sho mushime sha kukale shenu, eci mbuto thzo mulwa kaloilya yo ku mitala thzenu na anenu." ²⁵Aopo amba, "Ona yoyisha myoyo thzetu, twa ku vethzuke pa meho kenge twa kukala apikka a Faro." ²⁶Ne Josefa ayepo aaga mulao oukolo ou ukwama mu litunga lya Egepita kuleta no pano tuamba, eci sho mutanu sha Faro. Hime litunga lya mapulisita pohuma na likana kukala lya Faro. ²⁷Ne Isilaele ayepo wikala mu Egepita mu litunga lya Gosheani. Anuenji aoponafumenamo. Aopo akala no ilya no kuvula nene. ²⁸Jakovo ayepo kala mu litunga lya Engepita myaka likumi-na muhatu nathzili,(17) ne myaka thza Jakovo thzihe po shita sho myaka no myaka makumi ane no myaka mutanu na thzili(147). ²⁹Apa na shikumu shikati sha Isilaele sho kufa, ayepo wisha mwanenji Josefa no kumu ambela, "Kumona ina vethzuka pa meho oe, opaque lyoke lyoe kushi lyo litambaulu lyange, kalo oni monishe kutawa kee no uwawa woe. Auwa kuni funda mu engepita. ³⁰Apa ni lala no wa Tata, wa kuni shimbe kuhtunda mu Engepita kukani funda ku malalo owa akuku." ³¹Isilaele ayepo amba, "Onethze," ne Josefa ayepo mwethza. Ne isilaele ayepo wisha mutwi kuhula thzo o lili wenji.

Chapter 49

¹Nehoni Jakobo ayepo isha anenji, ne ayepo amba: "Muliwane mwahe pofoci, eci ni mitongwela ei ya kukwamahala kukwenu kusho. ²Muliwane mushinda ne muteelele, amwe mwaana Jakobo. Muteelele, kwa Isilaele, tata wenu. ³Rebeni, yowe mweli wange, mata ange, no mutatekelo o ukolo wange, wahapita aenjoe kushi twamo, no kupita aenjoe kuukolo. ⁴Ko shiululiwa weci meyu okuenda, ko waku kala o kusho, mukonda wathziniine pa ulili wa tata woe. ne waualishile mathzilo; onathzini paulili wange. ⁵Simoni no Levi munu na mwapenji. Etwi yoliyo ilwisho yo mavo. ⁶Mupepo wange, kautundelesa mu mayalo o; kawingena muiwano yo, mukonda mucima wange nahaikuteka nene. Mukonda ko waanji wo ana paa akwlume. Nehoni mu matalu owa na cinuna misipa thzo pulu. ⁷Ku kutiwe waanji woo, mukonda hime na kumana akucilisha -no waanji woo, mukonda ko kuanjipa. Kenge mwa tepa mukaci ko ana Jakobo no kuwa shandawela mu Isilaele. ⁸Juda, apoe henge aku shangala. Iyoko lyoye henge likala pa thsingi thzo itothzi yoye. Ana tata woye kenge akukinyama pa kaci koye. ⁹Juda po mwana nyime. Mwanange, onakahuka kutunda kukuyomba. Ayepo lalela, ayepo munyomena eci nyime, eci nyime ombuyama. Elye honi oyu mupindula? ¹⁰Mutaa wo ufumu kawa kutunda ku Juda, ni mutaa wa mukakuendisha kutunda mukaci ko mauulu enji, kupitela apa kumana shilo. Mbunga kenge thzi muyuba. ¹¹Ona angelela shindongi shenji ku shitondo sho veine, no shindongiyanu ku shitondo anahangula sho veine, ona hupu ito yenji mu waine, no lipai lyenji mu muhole oushuka. ¹²Meho enji kenge ailaula eci waine, no meho enji kenge akeni eci mahwe. ¹³Zebuloni kenge a kutunga ku liya lyo likululwale. kenge akala liya lyo isepe, no mainja enji kenge atatekela ku sidoni. ¹⁴Isakare po shindongi shoshikolo, oyu okubata mukaci ko milaka thzo mangu. ¹⁵Ona mono shivaka shoshiwa sho kutulumweshela no litunga lyo liwa. Kenge akushiulukishela lipee lyenji kuulemu no kukala mupika mukonda ko mutelo. ¹⁶Dani kenge a kuatula mbunga thzenji eci muka mishobo thzo Isilaele. ¹⁷Dani kenge akala liyoka lyo kumambali ko mukwakwa, liyoka lyoo hungu lyo mulikun'wa esho shihuma mapathzi ombi, ne ci mukakuthzina awe lufuta nyima. ¹⁸Ina tatelela kuyoisha koe, shinda sha moyo. ¹⁹Gadi-akakulwisha kenge amulwisha, unone ne kenge awalwisha kupita akachile. ²⁰Ilya ya Ashere kenge inuna, kalo kenge aleta yoitowi yo ufumu. ²¹Nafetali aayepo mukakuluthza; henge akala no maywi owa wawa. ²²Jasefa shitondo sho kupaka, shitondo sho kwima pepi no liweluwelu, shokukala no mitai thzo kuthzina peulu thzo shipaka. ²³Akakuhuka mikili kenge a mulwisha no kumukuha kalo no ku munyandisha. ²⁴Unone ota wenji kenge ukolopa, no moko enji kenge akolopa mukonda ko moko ao okolo a Jakobo, mukonda koyo o lithzina lya mukakulisha, liwe lya Isilaele. ²⁵Nyambi wa tata woe kenge akukwathsa kalo no Nyambi o mukolo kenge akufiyauthza ko fiyauthzi thzo peulu thzo liwilu, fiyauthzi thzo thikulu thziya thzili mushi, no fiyauthzi thzo mele no thsiba. ²⁶Fiyauthzi thza tata woe thza hapitelela fiyauthzi thza mushemi wange okumikinya inji rhzina thzini kukakuma pa mikinya thzo kukana kupwa. Thzikale pa mutwi wa Josefa, pamitwi thza penji awo ana hangula. ²⁷Benjamine kangunga ko kufa njala. Ku mashiku kenge alye nyama, no lunhgulo kenge aela lufuma. ²⁸Ethzi thzoliyo mishobo likumi no thzili thza Isilaele. Eshi sholiyo tata wo ambile kukwoo pa awa afiyauwethzile. munu ku munu wamu fiyawethzile no fiyauthzi thzenji. ²⁹Ne ayepo wa tumina no kuamba kukwo, "Kokuthza kwange kwaanu ange. Wangu munibumbeke kowa kuku wange muliteke lyo likulu liya lili mu shilwa sha Efuroni wa Muhitite. ³⁰Muliteke liya lili mushilwa sha Mukapela, popepi no Mamare mu litunga lya Kanana, shilwa a ulile Abrahami eci shikale sho malalo kwa Efuroni Muhitite. ³¹Oko koliyo abumbekile Abrahami no munuwenji Sara; oko koliyo abumbekile Isaka no Rabeka munuwenji; kalo koliyo na bumbekile Lea. ³²Shilwa no liteke ei ilimo kumayauliwe kwa ana a Heti. " ³³Jakobo apa amanine kutumina anenji, aepo kokela mauulu enji paulili, kupuya ko mamaneneno, no kuthza kwa penji.

Exodus

Chapter 1

¹Aa oliyo mathzina o ana Isilaele awa akeile mu Engepita na Jakobo, munu no munu naka njiyo thzenji: ²Rubeni, Simioni, Levi, na Juda, ³Isakare, Zabuloni, na Benjamine, ⁴Dani, Nafetali, Gadi, na Ashare. ⁵Anu wahe ana na ekulu a Jakobo neli makumi mutanu na eli(70) kuwatala. Josefa aye kuli kale mu Engepita. ⁶Nehoni Josefa, apenji wahe, no anu wahe wesho shikuta awopo afa. ⁷Unone ana Isilaele awopo aelega, awopo avula, awopo apiluka owangi, no okolo, nene; awopo ayala mu litunga lyolihe. ⁸Nehoni akopo kukala fumu omupe mu Engepita, oyu wakanine kulimuka ya Josefa. ⁹Ayepo ambela anu enji ci, "Mumone, ana Isilaele anga no okolo kutupita. ¹⁰Mukeye

tuwaninge no onyanyami, ou tukana kukwama kengeyo kenge akwatelela kuvula, ne ou tukala no mvo, kenge aliwana na akwethzimbo yetu, kutulwisha no kutunda mu litunga."¹¹Ne awopo apaka aka kuwaendisha kuwanyandisha no ekwama yo ilemu. Ana Isilaele awopo aumbela Faro itulekelo yenji: Pitomi no Ramisese.¹²Unone akwa Engepita omu nawanyandishela nene, ana Isilaele moliyo navullela kuninga awongi nene. Honi akwa Engepita awopo atateka kuyapa ana Isilaele.¹³Akwa Engepita awopo akwamisha ana Isilaele ekwama yo ilemu nene.¹⁴Awopo awayoyisha uyoye oukalu ko ekwama yoilemu yo kuluva muve no kukwama masitina, no ekwama yoihe yo mu ilwa. Ekwama yo yoihe neli ilemu.¹⁵Nehoni fumu o Engepita ayepo amba na akakuelekisha o Aheveru; yumweya lithzina lyenji neli Shifira, ne yumweya neli Pua.¹⁶Ayepo waambela ci, "Ou muelekisha ambuyama o Aheveru pa lielekelo, mutaneke shuwana apa aelega. Ngeci mwana o mukwelume mumupae; unone ngeci mwana o mbuyama mumushiye ayoye."¹⁷Unone aka kuelekisha kuma nayapa Nyambi ne kanakwama ei nawaambela fumu; uno honi, awopo ashiya ana owakwelume ci ayoye.¹⁸Fumu o Engepita ayepo isha aka kuelekisha no kuwaambela ci, "Ine munakwamena kengeya, kushiya ana owakwelume ci ayoye?"¹⁹Aka kuelekisha awopo atawa Faro, "Ambuyama o Aheveru kalipitula na ambuyama aka Engepita. Akolo ne mukwa kuelekisha kushime kukuma kukwo awo anamana kale kueleka."²⁰Nyambi ayepo imanena aka kuelekisha. Anu awopo avula kuninga awangi nene.²¹Mukonda aka kuelekisha kuma nayapa Nyambi ayepo wapa ana.²²Faro ayepo tumena anu enji wahe, "Mwana o mukwelume naelekiwa omuhe mumukonjele mu lyawa, unone mwana o mbuyama mumushiye ayoye."

Chapter 2

¹Mukwelume o shikuta sha Livi ayepo yeka mbuyama o shikuta sha Livi. ²Mbuyama ayepo kala no lila ne ayepo eleka mwana o mukwelume. Ou amonie ci mwana o muwa ayepo muholeka makonda ahatu. ³Unone ou akwangile kumuholeka shikati sho shile, ayepo shimba ne kumulukela katanda no kukabuka no bitumi no linongo. Nehoni ayepo pakamo mwanuke no kukapaka mukaci ko mambungu kumbali o lyawa. ⁴Ndumbu thza mwanuke ayepo imanena po pepi ko kumona eshi shitweshu kukwamahala kukwenji. ⁵Mwana Faro o mbuyama ayepo ulumuka kunalihupa ku lyawa aka kumuendisha kwa enda pa ñalo thzo lyawa. Ayepo mona katanda mukaci ko mambungu ne ayepo tuma mukwa kumuwendisha ci akakashimbe. ⁶Ou akathsikulile ayepo mona mwanuke. Mumone, kambu akopo kalila. Ayepo kayuvela ñeke ne ayepo amba, "Yoshemwa oyu naye mwana wa Aheveru oyu." ⁷Nehoni ndumbu thza kambu ayepo ambela mwana Faro o muyama, "Nithze nikakufotele mbuyama o Muheveru o kuna kuyamwishela mwanuke?" ⁸Mwana Faro o mbuyama ayepo muambela ci, "Othze." Honi mumbanda ayepo thza no kukashimba mama wa mwanuke. ⁹Mwana Faro o mbuyama ayepo ambela mama wa kambu, "Oshimbe oyu mwanuke omuniyamwishela, ne kenge nikukula." Ne mbuyama ayepo shimba mwanuke kumuyamwishela. ¹⁰Mwanuke ou akulile ayepo muleta kwa mwana Faro o mbuyama, ne ayepo piluka mwanenji. Ayepo muta lithzina lyo Mushe no kuamba ci, "Mungonda kuma namu ombolile mu meyu." ¹¹Mushe ou akulile, ayepo thza kwa anu enji ayepo mona ekwama yo yoilemu. Ayepo mona mukwa Engepita ku fula Muheru, yumweya wa anu enji. ¹²Ayepo taneka oku no ku, ou amonine ci kwithsa munu ayepo paa mukwa Engepita no kuholeka elama yenji mu luheke. ¹³Liyuwa lyahatile ko ayepo thza, ne, mumone, akwelume eli o Aheveru kuma alwile. Ayepo ambela oyu waipishelile mungenjenji, "Ine ofulela mwapoe?" ¹⁴Unone oyo mukwelume ayepo amba ci, "Elye nakukwama mukwa kutuendisha no mukwa kutuatula? Wafota kunipaa eci ou no paela mukwa Engepita?" Nehoni Mushe ayepo yapa no kuamba ci, "Ei nanikwama yoshemwa inayuvahala ku anu amweya." ¹⁵Honi Faro apa aiyuvile, ayepo eleka kupaa Mushe. Unone Mushe ayepo cila kwa Faro no kukakala mu litunga lya Midiani. Oko ayepo kakongomana kumbali thzo lishima. ¹⁶Honi mupulisita wa Midianai kuma akalile no ana owambuyama mutanu na eli(7). Awopo akeya, kunaveta meyu, ne awopo ayalisha tuhupa to kukanwisha emunanu ya tata wo. ¹⁷Alisanai awopo akeya kunawacithza, unone Mushe ayepo thza kukawakwathsa. ne ayepo nwisha emunanu yo. ¹⁸Ambanda apa athzile kwa tata wo Reuwele, ayepo amba ci, "Ine munakanyangupela kuhuka ku lyumbo lelo?" ¹⁹Awopo amba ci, Mukwa Engepita yoliyo natuamwena kwa alisani. Yoliyo natuvetela meyu no kunwisha emunanu." ²⁰Ayepo ambela anenji owambuyama, "Honi kupi oku ali?" ine munashiyela oyo mukwelume? Mukamuishe ci nalye yokulya netu." ²¹Mushe ayepo tawa kukala noyo mukwelume, oyo wamupile no mwanenji Zipora ci amuyeke. ²²Ayepo eleka mwana o mukwelume, ne Mushe ayepo muta lithzina lyo Gerishomi; ayepo kuamba ci, "Ninanakala mu litunga lyene." ²³Apa kwapitele shikati shoshile, fumu wa Engepita ayepo fa. Ana Isilaele awopo avilaela nene mukonda o ulemu o ekwama yo upika. Awopo alomba okwathsi, ne kulomba kwo akopo kukuma kwa Nyambi mukonda o likando lyo upika. ²⁴Nyambi apa ayuvile kulila ko, Nyambi ayepo vuluka ombusha wenji na Abrahama, na Isaka, no Jakobo. ²⁵Nyambi ayepo mona ana Isilaele, ne ayepo yuvishisha likando lyo.

Chapter 3

¹Honi Mushe ko shilisha mangu no membe thza hemwenyenji Jetero, mupulisita wa Midiani. Mushe ayepo twala mangu no memba kokule mumulundu, ne ayepo kuma ku Horebu, mukinya wa Nyambi. ²Oko lingeloi lya Shinda sha moyo alyopo lilimonahalisha kukwenji mu mulilo uyuuma mu shipukumuna. Mushe ayepo taneka, ayepo mona, shipukumuna shiyuuma, unone shipukumuna kashipi. ³Mushe ayepo amba, "Nihenyeneko nikamone eshi shinu shikomokisha, ngepi shikana kupya eshi shipukumuna." ⁴"Shinda sha moyo apa amonine ci onahenyena popepi ci amone, Nyambi ayepo mwisha kutundelela mu shipukumuna no kuamba ci, "Mushe, Mushe." Mushe ayepo amba, "Yame ono." ⁵Nyambi ayepo amba, "Lelo wahenyena kuno! Otuvule makatulo ku maulu oe, mukonda apa pa shivaka onemana po pa shivaka shokukena." ⁶Kalo ayepo amba, "Yame Nyambi wa tata oe, Nyambi wa Abrahama, Nyambi wa Isaka, no Nyambi wa Jakobo." Nehoni Mushe ayepo lithsika ku meho, mukonda kuma ayapile kutaneka kwa Nyambi. ⁷Shinda sha moyo ayepo amba, "Ninamono likando lya anu ange awa ali mu Engepita. Ninayuvu kulila ko mukonda wawa awanyandisha, mukonda nalimuka likando lyo. ⁸Ninaulumuka kunawatundisha ku okolo waka Engepita no kuwatundisha muya mu litunga kuwatwala ku litunga lyo liwa, lyo likulu, ku litunga lipupa mahwe no oki; ku litunga lya Akanana, Ahiti, Amori, Aperizi, Ahivi, na Ajebusi. ⁹Honi kulila kwa ana Isilaele kunakumu kukwange. Nekalo, ninamono omu awanyandishela akwa Engepita. ¹⁰Nehoni, kenge nikutuma kwa Faro ci otundishe anu ange, ana Isilaele, mu Engepita. ¹¹Unone Mushe ayepo aba kwa Nyambi, "Yame nolye, ci nithze kwa Faro no kukatundisha ana Isilaele mu Engepita?" ¹²Nyambi ayepo tawa, "Kenge nikala noe. Eshi sholiyo shakukala shimonisha kukwoe ci ninakutumu. Apa wakutundisha anu ange mu Engepita, kenge mwakunilombela apa pa mukinya ou." ¹³Mushe ayepo amba kwa Nyambi, "Apa nithza kwa ana Isilaele no kukawa ambela ci, 'Nyambi owa kuku wenu onanitumu kukwenu,' ne apa aniambela ci, 'Lithzina lyenji ne elye?' Niambe ngepi kukwo?" ¹⁴Nyambi ayepo amba kwa Mushe, "YAME ECI ELI NILI." Nyambi ayepo amba, "Okaambeale ana Isilaele ci, 'YAME onanitumu kukwenu.'" ¹⁵Nyambi ayepo amba kalo kwa Mushe, "Okaambeale ana Isilaele, 'Shinda sha moyo, Nyambi owa kuku wenu, Nyambin wa Abrahama, Nyambi wa Isaka, no Nyambi wa Jakobo, onanitumu kukwenu. Eli lyoliyo lithzina lyange lyo kukana kupwa, omu moliyo akuniishelanga mu ikuta yoihe." ¹⁶Othze okawaneka akulu o Isilaele pofoci. Okawaambeale ci, 'Shinda sha moyo, Nyambi owa kuku wenu, Nyambi wa Abrahama, wa Isaka, no yu wa Jakobo onalimonahalisha kukwange no kuamba ci, "Yoshemwa ninamitanekela ne ninamono ei ili nokukwamahala kukwenu mu Engepita. ¹⁷Nakulupelisha kumitundisha mu likando lyo mu Engepita kumitwala ku litunga lya Akanana, Ahiti, Amori, Aperizi, Ahivii, litunga eli lipupa mahwe no oki." ¹⁸Kenge akuyuvula. Owe na akulu o Isilaele muthze kwa fumu omu Engepita, ne oka muambeale ci, Shinda sha moyo, nyambi wa Aheberu, onaliwana netu. Ne honi otutawethze tuthze muendo o mayuwa ahatu kukengena nu mumbulwa kukutu, ci tukakwame itavelo ya Shinda sha moyo, Nyambi wetu. ¹⁹Unone nalimuka ci fumu wa Engepita ka kumitawethza ci muthze shime ou akuooteliwa. ²⁰Kenge niolola lyoko lyange kulwisha akwa Engepita kokukwama ikomokisha yoihe ei nakukwama mukaci ko. ²¹Kenge nakupa awa anu kuhemiwa kutunda kwa aka Engepita, ci ou muthza, kamwa kuthza moko- moko. ²²Mbuyama yomuhe kenge akulomba silivera no gauda no ito kwa aka Engepita awa anatumu no popepi no ku mbuyama yomuhe oyu nakalanga mu njiyo thzo munu anatumu nenji popepi. Kenge mwa kuivateka anenu owakwelume no owambuyama.

generated on Mon Jan 6 22:35:59 2025

Chapter 5

¹Munyima o kukwamahala ko ei enu, Mushe na Aruni awopo athza kwa Faro no kukaamba ci, "Eshi sholiyo amba, Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, aamba ci: 'Otawethze anu ange athze, ci akakale no mukiti o kunikinena mu mumbulwa kukutu.'" ²Faro ayepo amba, "Shinda sha moyo ne elye? Ei nga niteelela liywi lyenji no kutawethza Isilaele ci athze ne ine? Kanilimuka Shinda sha moyo, ne kalo, kana kutawethza Isilaele ci athze." ³Awopo aamba, Nyambi wa Aheveru onalimonahalisha kukwetu. Otutawethze tuthze mu muendo o mayuwa ahatu kuthza mu mumbulwa kukutu ne tukakwamena Shinda sha moyo Nyambi wetu shitavelo ci lelo atupaa no uanji nji no mwele." ⁴Unone fumu wa Engepita ayepo amba kukwo, "Mushe na Aruni ine mushiishela anu ekwama yo? Muthze ku ekwama yenu." ⁵Faro kalo ayepo amba, "Anu honi seli anavulu mu litunga lyenji, ne mwawa shiishela ekwama yo." ⁶Pa liyuwa elyo mwene, Faro ayepo tumena akwa kuendisha na akwa kumona omu akwame anu. Ayepo amba ci, ⁷"Kulishiya nomu nakukalelanga ku matatekelo, pano honi mwapanga anu musuhela ci akwame masitina. Akalivuthzelange musuhela awo ashinda." ⁸Ambene, mumone ci akwama masitina okukuma pa masitina nakwamanga kunyima. Lelo mwatawa masitina oapu, mukonda ali no uva. Sholiyo shiletishela ci alombe no kuamba ci, 'Otutawethe tuthze tukakwamene Nyambi wetu shitavelo.' ⁹Muvulishela ekwama ya akwelume ci akwamenene pohuma ne lelo atwala maano ku maywi o ñanda." ¹⁰Honi aka kuendisha na aka kumona omu akwamena anu awopo athza kukatongwela anu. Awopo aamba, "Eshi sholiyo amba Faro: 'Pano honi kanimipanga musuhela.' ¹¹Amwe mwashinda mukalivuthzelange musuhela kokuhe oku mukauwana, unone ekwama yenu kaipupishiwa." ¹²Anu awopo alihanda mu litunga lya Engepita kukavuthza muhonyi wao mu shivata sho musuhela. ¹³Aka kuendisha anu awopo akwatelela kuwaambela ci, "Mumane shikwam shenu, eci omu namukwamenanga apa namupiwanga musuhela." ¹⁴Aka kuendisha anu a Faro awopo afula aka kumona omu akwamena anu, awo akwa Isilaele, awo napiwa kuendisha aka kukwama. Awo aka kuendisha anu kuma nakwatelelanga kuwaipula, "Ine munakana kukwanishela masitina aa munaloela kukwama pa liyuwa, shanga yana no lelo, eci eli namukwamanga kunyima?" ¹⁵Honi aka kumona aka kukwama, awo anu a Isilaele, awopo akeya kwa Faro kunamulilela. Awopo aamba, "Ine ei okwamena apikoe kengeya?" ¹⁶Kwithsa musuhela upiwa kwa apikoe, unone ashituambela ci, 'Mukwame masitina!' Atwe, apikoe twafuliwa no kufuliwa honi, unone ou mulandu po wa anu oe." ¹⁷Unone Faro ayepo amba, "Muli no uva! Muli no uva! mwaamba ci 'Otutawethze tukakwamene Shinda sha moyo shitavelo.' ¹⁸Ne honi muthze mukakwame. Kwithsa musuhela ou wakupiwa kukwenu kalo, unone muli no kukwama masitina okukuma pa masitina namukwamanga." ¹⁹Awo aka kumona omu akwamena anu, awo anu a Isilaele awopo amona ci ali mu ukalu apa naambeliwa ci, "Lelo mwakwama masitina oapu kupita aa munakwamanga liyuwa no liyuwa." ²⁰Awopo aliwana na Mushe na Aruni, awa aimanine pola apa atundile kwa Faro. ²¹Awopo amba kwa Mushe na Aruni, "Shinda sha moyo amimone ne amipe kashitiko, mukonda munatukwama kumonala ci twa anu owamango mu meho a Faro na apikenji. Munawapa mwele mu moko o ci atupae." ²²Mushe ayepo huka kwa Shinda sha moyo no kukaamba ci, "Fumu ine onaletela ukalu kwawa anu? Ine nonitumena honi?" ²³Kutunda apa nanikeyela kwa Faro kunaamba kukwenji mu lithzina lyoe, onalete ukalu kwawa anu, kalo owe kotundishile anu oe mu ukalu."

Chapter 6

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Honi kenge omona ei nakukwama kwa Faro. Kenge oimona, kenge atawethza anu kuthza mukonda o lyoko lyenge lyo likolo. Mukonda o lyoko lyange lyo likolo kenge awatundisha mu litunga lyenji." ²Nyambi ayepo amba kwa Mushe no kumuambela ci, "Yame Shinda sha moyo. ³Kuma nalimonahalishile kwa Abrahama, kwa Isaka, noku kwa Jakobo ci yame Nyambi omukolo; unone ko lithzina lyange lyo, Shinda sha moyo, kananilimukiwa kengoyo kukwo. ⁴Kalo kuma nanilikwata ombusha no, ci niwape litunga lya Kanana, omu akakalile mu wenda. ⁵Ne kalo, ninayuvu kulila kwa ana Isilaele awa anakwamiwa upika ko akwa Engepita, ne ninavuluka ombusha wange. ⁶Honine okatongwele ana Isilaele ci, 'Yame Sinda sha moyo. Kenge nimitundisha ku ekwama yo ilemu yakwa Engepita, ne kenge nimitundisha mu okolo wo. Kenge nimiamwena ko kumonisha okolo wange, no makatulo oakulu. ⁷Kenge nimishimba ci mukale anu ange, ne ame kenge nipiluka Nyambi wenu. Kenge mulimuka ci yame Shindasha moyo Nyambi wenu, oyu namitundisha ku ekwama yoilemu yakwa Engepita. ⁸Kenge nimitwala mu litunfa eli naliethzile ci kenge nilipa kwa Abrahama, kwa Isaka, noku kwa Jakobo. Kenge nilimipa ci lipiluke lyenu. Yame Shinda sha moyo.'" ⁹Mushe apa aka iambelile ana Isilaele, kamuteelelele mukonda o likando lyo upika wo nalikulu nene. ¹⁰Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, kuamba ci, ¹¹"Othze okaambe Faro, fumu wa Engepita, ci atawethze ana Isilaele kutunda mu litunga lyenji." ¹²Mushe ayepo amba kwa Shinda sha moyo, "Ngeci ana Isilaele kaniyuvile, ei nga aniyuvela Faro ne ine, amona kanitweshu kuamba shuwana?" ¹³Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe na Aruni. ayepo wapa shituminino sha ana Isilaele neshi sha Faro fumu, wa Engepita, ci atundishe ana Isilaele mu litunga lya Engepita. ¹⁴Awa woliyo akulu mu njiyo thza tata wo: Ana Rubeni, mweli wa Isilaele, neli Hanoki, Palu, Hezironi, no Kami. Awa woliyo shikuta sha Rubeni. ¹⁵Ana Simionin neli Jemuele, Jamini, Ohadi, Jakinni, Zohare, no Shaule- mwana o mbuyama oku kanana. Awa woliyo shikuta sha Simioni. ¹⁶Aa oliyo mathzina o ana a Livi owakwelume, kuthza ko ikuta yo. Neli Gerishoni, Kohati, no Merari. Livi kuma ayoyile kukuma pa myaka 137. ¹⁷Ana Gerishoni neli neli Livini na Shimei, kuthza ko ikuta yo. ¹⁸Ana Kohati neli Amirami, Izihari, Hebironi, no Uziele. Kohati kuma ayoyile kukuma pa myaka 133. ¹⁹Ana Merari neli Mahili no Mushi. Awa woliyo napiluka akwathsañulu o Alivi, pofoci na ekulyoo. ²⁰Amirami ayepo yeka Jokebedi, ndumbu thza tata wenji. Ayepo muelekela Aruni na Mushe. Amirami kuma ayoyile myaka thzo kukuma pa 237 ne ayepo fa. ²¹Ana Izihari neli Kora, Nefegi, na Zikiri. ²²Ana Uziele neli Mishaele, Elizafani, na Sitiri. ²³Aruni ayepo yeka Elisheba, mwana Aminadabi, ndumbu thza Nashoni. Ayepo muelekela Nadabi na Abihu, Eliazare na Itamare. ²⁴Ana Kora neli Asiri, Elikana, Abiasafi. Awa woliyo akwathsañulu o Akora. ²⁵Eliazare mwana Aruni ayepo yeka yumweya o ana a Putiele owambuyama. Ayepo muelekela Finehasi. Awa woliyo akulu o manjiyo a tata o mukaci ko Alivi, kuthza ko ikuta yo. ²⁶Awa akwelume eli neli Mushe na Aruni awa ambelile Shinda sha moyo ci, "Mutundishe ana Isilaele mu litunga lya Engepita, ko ikuta yo." ²⁷Aruni na Mushe awopo akaamba kwa Faro, fumu wa Engepita, ci awatwethze kutundisha ana Isilaele mu litunga lya Engepita. Awa woliyo a Mushe na Aruni. ²⁸Shinda sha moyo apa aambile kwa Mushe mu litunga lya Engepita, ²⁹ayepo muambela ci, "Yame Shinda sha moyo, Okatongwele Faro, fumu o Engepita, enu yoihe ei nikutongwela." ³⁰Unone Mushe ayepo amba kwa Shinda sha moyo, "Kanitweshu kuamba shuwana, honi ine ei nga akateelele Faro kukwange?"

Chapter 7

¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Omone, ninakukwana nyambi kwa Faro. Mukulwoe Aruni kenge apiluka mupolofita oe. ²Kenge oamba enu yoihe ei nikutumena ci oambe. Aruni mukulwoe kenge aamba kwa Faro ci atawethze ana Isilaele kutunda omu mulitunga. ³Unone kenge nikolopisha mucima wa Faro, ne kenge nikwama imonisha yoingi yo okolo wange, ikomokisha yoingi, mu litunga lya Engepita. ⁴Unone Faro kakukuyuva, ne kenge nakupaka lyoko lyange peulu thzo Engepita no kutundisha eta yange, anu ange, ana Isilaele, mu litunga lya Engepita ko makatulo oakulu. ⁵Akwa Engepita kenge alimuka ci yame Shinda sha moyo apa ni ololela lyoko lyange peulu thzo Engepita no kutundisha ana Isilaele mukaci ko." ⁶Mushe na Aruni awopo akwama kengeyo; awopo akwama omu nawatume Shinda sha moyo. ⁷Mushe kuli no myaka makumi mutanu na ahatu(80), Aruni aye kuli no myaka makumi mutanu na ahatu no myaka thzihatu(83) shikati naamba kwa Faro. ⁸Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe na Aruni, ⁹"Faro apa akamiambela ci, 'Mukwame shimonisha,' nehoni wakuambele Aruni ci, 'Oshimbe mulamu oe oukonjele pashi pa meho a Faro, ci wakupiluke liyoka.'" ¹⁰Nehoni Mushe na Aruni awopo athza kwa Faro, ne awopo akakwama omu nawatumena Shinda sha moyo. Aruni ayepo konjela mulamu wenji pashi pa meho a Faro na apikenji, ne awopo upiluka liyoka. ¹¹Nehoni Faro ayepo isha anu enji owanyanyami no akwa mavivo. Nao awopo akwama kengeyo ko mavivo o. ¹²Munu no munu ayepo konjela mula wenji pashi, ne milamu athzopo thzipiluka mayoka. Unone mulamu wa Aruni awopo umina mayoka o. ¹³Faro ayepo kolopisha mucima, ne kanayuvu, eci eli atangile kuamba Shinda sha moyo. ¹⁴Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Mucima wa Faro ukolo, ne akana kutawethza anu ci athze. Othze kwa Faro mashikushiku apa athza ku meyu. ¹⁵Okemane pa ñalo thzo lyawa ci okaliwane nenji, ne oshimbe mu lyoko lyoe uya mulamu naupiluka liyoka. ¹⁶Omuambele ci, 'Shinda sha moyo, Nyambi wa Aheveru, onanitumu kukwoe kuna kuambela ci, "Otawethze anu athze, ci akanilombe mu mumbulwa kukutu. Nahikengno koyuvile." ¹⁷Ei yoliyo aamba Shinda sha moyo: "Eshi sholiyo sha kukulimukisha ci yame Shinda sha moyo. Kenge nifula pa meyu o mulya lya Nile ko mulamu uli mu lyoko lyange, ne lyawa kenge lipiluka onyinga. ¹⁸Ethsi thzili mu lyawa kenge thzifa, ne lyawa kenge linuka kuola. Akwa Engepita kakutweshwa kunwa meyu omu lyawa." ¹⁹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oambe Aruni ci, 'Oshimbe mulamu oe ne ololele lyoko lyoe peulu o meyu a Engepita, no peulu o mawa o, tuwaaana to, maviya o, no mashima o, ci meyu o apiluke onyinga. Okwame kengeyo ci kukale onyinga mu litunga lya Engepita lyolihe, no muiveta yo yoitondo no mawe momuhe." ²⁰Mushe na Aruni awopo akwama omu nawatumena Shinda sha moyo. Aruni ayepo yelula mulamu no kufula meyu o mu lyawa, Faro na apikenji kwanatanekela. Meyu o mu lyawa oahe aopo apiluka onyinga. ²¹Ethsi thzo mu lyawa athzopo thzifa, ne lyawa alyopo litateka kunuka kuola. Akwa Engepita kanatweshwa kunwa meyu o mu lyawa, ne onyinga awopo ukala mu litunga lya Engepita lyolihe. ²²Unone akwa mavivo omu Engepita nawo awopo akwama kengeyo ko mavivo. Ne Faro ayepo kolopisha mucima wenji, ne ayepo kana kuteelela kwa Mushe na Aruni, eci eli aambile Shinda sha moyo ci moliyo mwakukwamahalela. ²³Nehoni Faro ayepo piluka no kuhuka mu njiyo thzenji. Ei kanaitwala maano. ²⁴Akwa Engepita wahe awopo ashima mashima kumbali trhzo lyawa ci awane meyu o kunwa, unone kanatweshwa kunwa meyu o mu lyawa. ²⁵Mayuwa mutanu na eli(7) aopo apita kutunda apa afulelile Shinda sha moyo pa lyawa.

Chapter 8

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Othze kwa Faro okamuambela ci, 'Shinda sha moyo aamba ci: "Otawethze anu kuthza ci akanilombe. ²Ngeci wakana kuwatawethza kuthza, kenge nifula litunga lyoe no mayula. ³Lyawa kenge liyala mayula aa aenda. Kenge akanduka no kukengena mu njiyo thzoe, kukengena oku onalalanga, no kukengena ku olili oe. kenge akengena mu manjiyo o apikoe. Kenge akengena kwa anu oe, mu maovene oe, no mu malonga oe. ⁴Mayula kenge akulwisha, kulwisha anu oe, no apikoe wahe." ⁵Shind sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oambe Arunin ci, 'Ololele lyoko lyoe no mulamu oe peulu thzo mawa, tuwaana, no maviya, ne okandukishele mayula mu litunga lya Engepita." ⁶Aruni ayepo ololele lyoko lyenji peulu thzo meyu o mu Engepita. Ne mayula aopo akanduka kukathsika litunga lya Engepita. ⁷Unone akwa mavivo nawo awopo akwama kengeyo ko mavivo; awopo aleta mayula mu litunga lya Engepita lyolihe. ⁸Nehoni Faro ayepo isha Mushe na Aruni no kuambela ci, "Mulombe kwa Shinda sha moyo ci atundishe mayula kukwange no ku kwa anu ange. Nehoni kenge nitawethza anu kuthza, ci akamukwamene shitavelo." ⁹Mushe ayepo ambela Faro, "Olishangale ko ame. Liyuwa lipi niloela kukulombelela, kulomelela apikeo, no anu oe, ci mayula atundishiwe kukwenu no mu manjiyo enu ne ci akali pohuma mu lyawa." ¹⁰Faro ayepo amba ci, "Peunja." Mushe ayepo amba, "Kukwamahale omu onaambela, ci olimuke ci kwithsa o kulipitula na Shinda sha moyo, Nyambi wetu. ¹¹Mayula kenge atunda kukwoe, mu manjiyo enu, kwa apikoe, noku kwa anu oe. Kenge akala pohuma mu lyawa." ¹²Mushe na Aruni awopo atunda kwa Faro. Nehoni Mushe ayepo kuwelela kwa Nyambi yo mayula aa naleta kwa Faro. ¹³Shinda sha moyo ayepo kwama omu nalombela Mushe: Mayula aopo afela mu manjiyo, mu makuta, no mu ilwa. ¹⁴Anu awopo aaungumeka pofoci kukwama ilambo, ne litunga alyopo linuka kuola. ¹⁵Unone Faro apa amonine ci kunaloo, ayepo kolopisha mucima, ne kana teelega kwa Mushe na Aruni, eci eli aambile Shinda sha moyo ci moliyo akukwamena. ¹⁶Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oambe Arunin ci, 'Oyelule mulamu oe ne ofule likungu lyo pashi, ci lipiluke tumwe mu litunga lya Engepita lyolihe." ¹⁷Awopo akwama kengeyo. Aruni apa ayelulile mulamu wenji no kufula likungu lyo pashi, tumwe atopo tukeya kwa anu noku iyama. Likungu lyolihe lyo pashi lyolihe alyopo lipiluka tumwe mu litunga lya Engepita lyolihe. ¹⁸Aka mavivo awopo aeleka kukwama tumwe ko mavivo o, unone awopo akwanga. Ne akopo kukala tumwe kwa anu noku iyama. ¹⁹Nehoni aka mavivo awopo aambela Faro, "Ou po munwe wa Nyambi." Unone Faro ayepo kolopisha mucima wenji, ne ayepo kana kutelela kukwoo. Eci eli ambile Shinda sha moyo ci moliyo akukwamena Faro. ²⁰Shinda sha ayepo ambela Mushe, "Opinduke mashiku shiku okemane kuposho thza Faro apa athza ku lyawa. Omutongwele ci, 'Shinda sha moyo eshi aamba eshi: "Otawethze anu ange kuthza ci akanilombe. ²¹Unone ngeci kotawethza anu ange kuthza, kenge nituma nthzi thzothzingi kukwoe, kwa apikoe, noku kwa anu oe, no mu manjiyo enu. Mu manjiyo akwa Engepita kenge kuyala nthzi thzothzingi, no pashi apa alyata kenge kuyala nthzi. ²²Unone apo liyuwa elyo kenge nipaka litunga lyo Gosheni kumbala, litunga omu anakalanga anu ange, ne kwithsa nthzi ethzi thzakukala ko. Ei kenge ikwamahala kengeyo ci olimuke ci yame Shinda sha moyo mukaci ko eli litunga. ²³Kenge nakupaka maenja mukaci ka anu ange no na anu oe. Eshi shimonisha sho okolo kenge shikwamahala peunja." ²⁴Sinda sha moyo ayepo kwama kengeyo, ne nthzi thzothzingi athzopo thzikeya mu njiyo thza Faro, no mu manjiyo o apikenj. Mu litunga lyolihe lya Engepita, litunga alyopo liipa mukonda o nthzi thzoshongi nene. ²⁵Faro ayepo isha Mushe na Aruni no kuwaambela ci, "Muthze, mukakwamene Nymbi wenu Shitavelo mu litunga lyenu." ²⁶Mushe ayepo amba ci, "Kakuloelile ci tukwame kengeyo mukonda itavelo tukwamena Shinda sha moyo Nyambi wetu enu yomango kwaka Engepita. ounga tukwama itavelo ei amona akwa Engepita ci imango kwanatutanekela, nga katupovaula? ²⁷Kwahi, muendo o mayuwa ahatu kukengena mu mumbulwa kukutu woliyo muendo tunaloela kuenda, ci tukakwamene Shinda sha moyo Nyambi wetu shitavelo, eci eli atutumena." ²⁸Faro ayepo aamba, "Kenge nimitawethza ci muthze mukukwamene Shinda sha moyo Nyanbi wenu shitavelo mu mumbulwa kukutu. Ne lelo mwathza kokule nene. Munilombelele." ²⁹Mushe ayepo amba, "Nishipuna pohuma muno, kenge nilombela kwa Shinda sha moyo ci peunja nthzi thzothzingi thzitunde kukwoe, Faro, noku kwa apikoe noku kwa anu oe. Unone lelo waangela ko kukana kutawethza anu etu ci athze akakwame Shinda sha moyo shitavelo." ³⁰Mushe ayepo tunda kwa Faro ne ayepo lombela kwa Shinda sha moyo. ³¹Shinda sha moyo ayepo kwama omu nalombela Mushe; ne ayepo tundisha nthzi thzoshongi kwa Faro, kwa apikenji, noku kwa anu enji. Kwithsa shanga nthzi yofoci oyu washiyalile. ³²Unone noshino shikati kalo Faro ayepo kolopisha mucima wenji, ne kanatawethza anu kuthza.

Chapter 9

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Othze kwa Faro okamuambele ci, 'Shinda sha moyo, Nyambi wa Aheveru, eshi aamba eshi: "Otawethze anu ange kuthza ci akanilombe." ²Unone ngeci wakana kuwatawethza kuthza, ngeci oshiwatuleka, ³nehoni lyoko lya Shinda sha moyo kenge lileta okalu oukulu ku emunanu yoye ei ili mu ilwa- tukambe, indongi, makamele, ngombe no mangu. ⁴Unone Shinda sha moyo kenge atundisha emunanu ya ana Isilaele ku emunanu ya kwa Engepita, ci kupila shimunanu shanga shofoci ya ana Isilaele eshi sha kufa. ⁵Shinda sha moyo onapaka shikati; onaamba ci, "Peunja poliyo nikwamena ei enu omu mu litunga." ⁶"Liyuwa lya hatile ko Shinda sha moyo ayepo kwama ei enu: Ngombe thzothzihe thza kwa Engepita athzopo thzifa, unone kwithsa ngombe thza ana Isilaele ethzi thzafile, kwithsa shanga yofoci. ⁷Faro ayepo fotishisha, ne, mumone, kwithsa shimunanu sha ana Isilaele shanga shofoci eshi shafile. Unone mucima wenji kuma wakolopile ne katawethzile anu kuthza. ⁸Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe na Aruni, "Mukundule moko o kuyala o mututwi o pa ondo. Owe, Mushe, okakuhele mututwi muwilu Faro kunatanekela. ⁹Kenge upiluka likungu mu litunga lyolihe lya Engepita. Kenge uleta mayuya no ilonda kwa anu no iyama mu litunga lyolihe lya Engepita." ¹⁰Ne Mushe na Aruni awopo akundula mututwi opa ondo no kukemana pa posho thza Faro. Nehoni Mushe ayepo kuhela mututwi muwilu. Mututwi awopo uleta mayuya no ilonda kwa anu no iyama. ¹¹Akwa mavivo awopo akwanga kuimana na Mushe mukonda o mayuya, mukonda mayuya kuma awamenine na akwa Engepita wamweya wahe. ¹²Shinda sha moyo ayepo kolopisha mucima wa Faro, ne Faro katelelele kwa Mushe na Aruni. Ei kuma yakwahalile eci omu Shinda sha moyo aambelile Mushe ci moliyo akukwamena Faro. ¹³Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Opinduke mashikushiku, okemane pa posho thza Faro, ne okamuambele ci, 'Shinda sha moyo Nyambi wa Aheru, eshi aamba eshi: "Otawethze anu ange kuthza ci akanilombe." ¹⁴Mukonda pano honi kenge nituma tushitoko twange totuhe kukwoe, kwa apikoe noku kwa anu oe. Kenge nikwama kengeyo ci olimuke ci kwithsa yumweya o kulipitula nange mu kaye momuhe. ¹⁵Pano tuamba inga nina olola lyoko lyange no kukufula na anu oe ko kashitiko, ne nga munapu muno mu litunga. ¹⁶Unone mukonda wei ninakushii ci oyoye: Ci nikumonishe okolo wange, ci lithzina lyange liambiwe mu kaye kokahe. ¹⁷Oshilishangalela anu ange ko kukana kuwatawethza ci athze. ¹⁸Oyuve! Peunja apa tukuma shino shikati kenge nileta liŋungwa lya likulu nene, eli lininga ci shimbi kwatatekelile mu Engepita kunakuma lelo lino kushime kumonahala liŋungwa lya kengeyo. ¹⁹Ne honi, utume anu akawaneka emunanu yoe no enu yoe yoihe ei ili mu ilwa ailete ku shivaka shili shuwana. Munu yomuhe no shiyama shoshihe eshi shili mu shilwa ne kashiletiwile ku lyumbo- liŋungwa kenge liwathsika, ne kenge aafa. ²⁰Nehoni anu wamweya a Faro awa ayapile maywi a Shinda sha moyo wanguwangu awopo athza kukashimba apiko no emunanu yo kuileta mu manjiyo. ²¹Unone awa alimbululile awopo ashiya apiko no emunanu yo mu ilwa. ²²Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oyelulele lyoko lyoe muwilu ci kukale liŋungwa mu litunga lya Engepita lyolihe, kwa anu no ku emunanu, no kwei inakuniwa mu ilwa yoihe mu litunga lya Engepita." ²³Mushe ayepo yelulela mulamu wenji muwilu, ne Shinda sha moyo ayepo tuma mishika, liŋungwa no myethso pashi. Kalo ayepo lokisha mvula o mawe mu litunga lya Engepita. ²⁴Honi akopo kukala liŋungwa myethso thzo kulivandakan no mvula o mawe, omukulu nene, okuninga ci shimbi lyatatekelile litunga lya Engepita oshime kumonahala o kengeyo. ²⁵Mu litunga lya engepita lyolihe, liŋungwa alyopo lithsika enu yoihe mu ilwa, kubandakan anu no iyama. alyopo lifula yoihe inakuniwa mu ilwa no kucola etondo yoihe. ²⁶Shime mu litunga lya Gosheni omu nakalanga ana Isilaele, moiliyo kwapilile liŋungwa. ²⁷Nehoni Faro ayepo tuma anu kukaisha Mushe na Aruni. Ayepo amba kukwo ci, "Pano honi ninakwama shivi. Shinda sha moyo wakuluka, ne ame no anu ange twa amango. ²⁸Mulombele kwa Shinda sha moyo, mukonda mishika no liŋungwa yakula nene. Kenge nimitawethza kuthza ne kamwakukala muno honi. ²⁹Mushe ayepo amba kukwenji, "Nishitunda pohuma muno mu mbongi, kenge niyelula moko ange kwa Shinda sha moyo. Mishika kenge thziimana, no liŋungwa kenge lipwa. Apa poliyo olimukela ci kano kaye ka Shinda sha moyo. ³⁰Unone owe na anu oe nalimuka ci shemwashemwa kamulemeka Shinda sha moyo." ³¹Makuku o line no barley kuma yaipile, mukonda barley kuma nathzisheme, ne makuku o line ao kwanateme. ³²Unone uloto o kulya anu no uloto o kulelisha emunanu awo kanaupa mukonda awo wathzihama kumena. ³³Mushe apa atundile kwa Faro no mu mbongi, ayepo imeka moko enji kwa Shinda sha moyo; mishikaa no liŋungwa ayopo iimana, ne mvula kanaloko kalo. ³⁴Faro apa amonine ci mvula, liŋungwa, no mishika inemana, ayepo kwama shivi kalo ne ayepo kolopisha mucima wenji, pofoci na apikenji. ³⁵Mucima wa Faro awopo ukolopa, ne kanatawethza ana Isialele kuthza, eci omu ambelile Shinda sha moyo ko Mushe.

Chapter 10

¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Othze kwa Faro, mukonda ninakolopisha mucima wenji no micima thza apikenji. Kuma ninakwama kengeya ci nimoshe ei imonisha yo okolo wange mukaci ko. ²Kalo ninakwama kengeya ci mwakuambe anenu na ekulyenu enu ninakwama, nomu nniakwamena Engepita ko omango, nomu ninamonishela imonisha yo kulishiyashiya yo okolo wange mukaci ko. Omu moliyo mwakulimukela ci yame Shinda sha moyo." ³Ne Mushe na Aruni awopo athza kwa Faro no kukamuambela ci, "Shinda sha moyo, Nyambi wa Aheveru, eshi amba eshi: 'Kenge kupita shikati sho kukuma papi ko ukana kulihusha pashi kukwange? Otawethze anu ange kuthza ci akanilombe. ⁴Unone ngeci wakana kutawethza anu ange kuthza, oyuve, peunja kenge nileta mbimba mu litunga lyoe. ⁵Kenge nathzisika pashi popahe ci kupile munu oyu mona muve. Kenge thzilya yoihe ei inapanduka ku liñungwa. Kalo kenge thzilya shitondo shoshihe eshi shinamene mu ilwa yenu. ⁶Kenge thziyala mu manjiyo enu, mu manjiyo aa apikenu oahe, no mu manjiyo akwa Engepita oahe- shinu eshi ashime kumona shanga a tata oe nji a kuku oe, ashime kushimona kutunda apa akalelile pano pa kaye kunakuma no lelo.'" Nehoni Mushe ayepo tunda kwa Faro kuthza. ⁷Apika a Faro awopo amuambela ci, "Oyu mukwelume kenge apiluka kashaka kukwetu pa shikati shikuma papi? Otawethze ana Isilaele kuthza ci akalombe Shinda sha moyo Nyambi o. Ngingeno komono ci Engepita onepa? ⁸Mushe na Aruni kalo awopo aletiwa kwa Faro, oyu waambile kukwo ci, "Muthze mukalombe Shinda sha moyo Nyambi wenu. Unone wapi anu aloela kuthza?" ⁹Mushe ayepo amba, "Kenge tuthza na anuke etu na akulu etu, na anetu owakwelume no anetu owa mbuyama. Kenge tuthza no mangu etu no ngombe thzetu, mukonda twakakwamena Shinda sha moyo mukiti." ¹⁰Faro ayepo amba kukwo, "Yoshemwa Shinda sha moyo akale nenu, ngeci nimitawethze ci muthze na anuke anenu. Mumone, muli no omango mu maayalo. ¹¹Kwahi kakutawa, kuthze pohuma akwelume kukwenu, ne akalombe shinda sha moyo, mukonda eyo yoliyo mufota." Nehoni Mushe na Aruni awopo atundishiwa pa meho a Faro. ¹²Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oololele lyoko lyoe peulu o litunga lya Engepita ku mbimba, ci thzifule litunga lya Engepita no kulya yoihe ei inamenemo, yoihe ei linashiyi liñungwa." ¹³Mushe ayepo ololela mulamu wenji peulu o litunga lya Engepita, ne Shinda sha moyo ayepo leta mupepo o ku muve yuwwa kupepa mu litunga mutanya no ushiku welyo liyuwa. Mashikushiku, mupepo o ku muve yuwa awopo uleta mbimba. ¹⁴Mbimba athzopo thzithsika litunga lya Engepita lyolihe no kukayala mu litunga lyolihe. Shimbi kwatanga kushime kukala mbimba thzothzingi kengeyo mu litunga, ne kakwakula mbimba thzothzingi kupita ethzo. ¹⁵Athzopo thzithsika pashi popahe ne apopo pailaula. Athzopo thzilya imena yo mu litunga yoihe no oshuka o ku itondo ei nalishii liñungwa. Mu litunga lya Engepita lyolihe, kwithsa shimeni eshi shashiyalile koshiyoya, nji shitondo sho kushila mu shilwa. ¹⁶Nehoni wanguwangu Faro ayepo isha Mushe na Aruni no kuwa ambela ci, "Ninakwama shivi kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu no kukwenu. ¹⁷Honine, munitetele ku shivi shange muno mu shikati shino, ne mulombe kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu ci atundishe eli lifu kukwange." ¹⁸Ne Mushe ayepo tunda kwa Faro no kukalombela kwa Shinda sha moyo. ¹⁹Shinda sha moyo ayepo leta mupepo oukulu kutunda ku mutoke yuwa awopo ukundula mbimba kukathzimwaela mu likulu lwale lo lukihu; Kwithsa mbimba shanga yofoci oyu washiyalile mu litunga lya Engepita. ²⁰Unone Shinda sha moyo ayepo kolopisha mucima wa Faro, ne Faro katawethzile ana Isilaele kuthza. ²¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oimeke lyoko lyoe muwilu, ci kukale milema mu litunga lya Engepita lyolihe, ci anu akwange kumona." ²²Mushe ayepo imeka lyoko lyenji muwilu, ne akopo kukala milema thzothzikulu mu litunga lya Engepita pa mayuwa ahatu. ²³Kwithsa munu watweshile kumona munu mungenjenji; kwithsa oyu watundile pa njiyo thzenji pa mayuwa ahatu. Ambene, ana Isilaele wahe kuma akalile mu mwethzi, mu shivaka nakalanga. ²⁴Faro ayepo isha Mushe no kuamba ci, "Muthze mukalombe Shinda sha moyo. Na anenu wahe athze nenu, unone mangu enu no ngombe thzenu ishiyale." ²⁵Unone Mushe ayepo amba, "Otutawethze kukwama itavelo yo kutumeke ci tukaiepe kwa Shinda sha moyo Nyambi wetu. ²⁶Ngombe thzetu nathzo thzithze netu; shanga lipathzi lyofoci lyathzo lelo lyalishiyala, mukonda kenge tushimba kukalombela Shinda sha moyo Nyambi wetu. Mukonda katulimuka eshi tukalombela nasho Shinda sha moyo shime apa tukakuma oko tuthza." ²⁷Unone Shinda sha moyo ayepo kolopisha mucima wa Faro, ne kanawatawethza ci athze. ²⁸Faro ayepo ambela Mushe, "Otunde kukwange! Omamele shinu shofoci, lelo wakahuka kunanimona kalo, mukonda liyuwa eli omona shihanga shange, kenge ofa." ²⁹Mushe ayepo amba, "Omu onaambela moliyo. Kanakumona shihanga shoe kalo."

Chapter 11

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Kushili kashitiko kofoci aka nakuleta kwa Faro no ku Engepita. Munyima wako kashitiko, kenge amitawethza kuthza. Apa amitawethza kuthza, kenge amicithza mwahe. ²Otongwele anu ci mukwelume yomuhe no mbuyama yomuhe alombe koyu anatungu nenji popepi shipathsi sho siliver no shipathsi sho gauda." ³Honi Shinda sha moyo kuma nakwama Engepita kuhima kukwama shuwana ana Isilaele. Ne kalo, Mushe neli munu o mukulu mu meho o apika a Faro na anu o mu Engepita. ⁴Mushe ayepo amba, "Shinda sha moyo eshi amba eshi: 'Pakaci ko ushiku kenge nithzinguluka mu Engepita. ⁵Eli wahe mu litunga lya Engepita kenge afa, kutatekela ku mweli wa Faro oyu li pa shipula shenji sho ufumu kutwala ku mweli wa mumbanda o mupika oyu li kushivelo kuvela, no ku eli o imunanu yoihe. ⁶Nehoni kenge kukala kulila ko kukulu mu litunga lya Engepita lyolihe, oku kuninga ci shimbi kwatanga kushime kukalako shanga kuposho kokwa kukalako kalo. ⁷Unone kwithsa shanga mbwa oyu wa kuothza shanga munu yofoci kwa ana Isilaele, kuothza munu nji kuothza shiyama. Omu moliyo mwa kulimukela ci natepa mukaci akwa Engepita no ana Isilaele. ⁸Wahe awa apikeo, Faro, kenge akeya kukwange no kunakinyama. Kenge akuamba ci, 'Muthze, owe na anu wahe awa akushupwela!' Munyima weyo kenge nakuthza." Nehoni Mushe ayepo tunda kwa Faro ku nangwenye nene. ⁹Shinda ya moyo ayepo amba kwa Mushe, "Faro kakuteelela. Eipo kuningisha ci nakukwame enu ikomokisha mu litunga lya Engepita." ¹⁰Mushe na Aruni akwamine yoihe ei enu ikomokisha pa meho a Faro. Unone Shinda sha moyo kuma akolopishile mucima wa Faro, ne Faro katawethzile ana Isilaele kutunda mu litunga lyanji.

Chapter 12

¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe na Aruni mulitunga lya Engepita. Ayepo amba, ²"Kukwenu, ethzi ngonda thzoliyo ngonda thzo matatekelo ku mangonda, ngonda thzo matatekelo o mwaka kukwenu. ³Mutongwele mbunga thza Isilaele, 'Pa liyuwa lyo ulikumi lyo thzino ngonda munu no munu alishimbele kanguana nji kamembeana, njiyo no njiyo akwame ei, kanguana pa njiyo no njiyo. ⁴Ngeci anu apu omo mu njiyo ku kanguana, munu noyu analihata nenji ashimbe nyama o kanguana nji kamembeana oyu kwana mu anu. Aloela kukwana ci munu yomuhe alye, ashimbe nyama oyu wakwana ci wahe alye. ⁵Kanguana nji kamembeana kenu kakale ko kupila omango, ko mwaka ofoci ko mukwelume. Mwakushimbeko yofoci ku mangu nji ku membe. ⁶Mumutuleke shuwana kukakuma pa liyuwa lyo ulikumi no mayuwa ane wethzo ngonda. Nehoni mbunga thzothzihe thzo Isilale apae eyo iyama pa shikati sho luula. ⁷Mushimbe unyinga umweya no kuuwasha pa itono ili yo ku shelo no peulu thzo shelo sho njiyo omu mwakulyela nyama. ⁸Mulye oyo nyama oo ushiku, ou mumanisha kumupona pa mulilo. Mumulye no ishima yokupila mamene, no miloho thzo kulula. ⁹Lelo mwamulya wishu nji kumumbwakatisha mu meyu, unone mumupone pa mulilo no mutwi wenji, maulu, nei yo mulila. ¹⁰Mwashiyako shimweya ci shikume mashikushiku. Yoihe ei ishiyalako muitumeke mashikushiku. ¹¹Omu moliyo muloela kumulyela: Ko munaanga miya, ko munavata makatulo ku maulu, no milamu thzenu mu moko. Mumulye wanguwangu. Paseka thza Shinda sha moyo(kupitelela kwa Shinda sha moyo). ¹²Shinda sha moyo aamba ci, "Kenge nipita mu litunga lya Engepita mu ushiku owo no kupaa ana omutatekelo(eli) ku anu no iyama mu litunga lya Engepita. Kenge nakuleta mulandu ku athzimu wahe o Engepita. Yame Shinda sha moyo. ¹³Unyinga kenge wakupiluka shimonisha pa manjiyo enu ou nakukeya kukwenu. Ou nakumona unyinga, kenge nakumipitelela ou nakushulukela(kufula) litunga lya Engepita. Ou mulandu kawa kukeya kukwenu kunamipaa. ¹⁴Eli liyuwa kenge lyakupiluka liyuwa lyo kuvulukanga kukwenu, elyo mukukwamanga mukiti kukwamena Shinda sha moyo; mu shikuta shenu-mulao ou mwakumamela ci mukiti kokuna kupwa. ¹⁵Kenge mwakulya ishima yokupila mamene pa mayuwa mutanu na eli. Pa liyuwa lyo mutatekelo kenge mwakutundisha mamene mu manjiyo enu. Yomuhe oyu wakulya ishima ili no mamene kutunda liyuwa lyo mutatekelo kukakuma liyuwa lyo mushitanu no mayuwa eli, oyo munu atundishiwe mu Isilaele. ¹⁶Pa liyuwa lyo mutatekelo kenge kwakukala kuliwana oku kunatulekeliwa yame, no pa liyuwa lyo mushitanu no mayuwa eli kenge kwakukala kuliwa kokengeyo kalo. Kwithsa shikwama sha kukwamiwa apa mayuwa aa, shime kuteleka ilya ci anu wahe alye. Esho sholiyo shikwama mwakukwama pohuma. ¹⁷Mumamele ou mukiti o ishima yokupila mamene mukonda lyoliyo liyuwa namitundishile mulitunga lya Engepita. Ne mumanele eli liyuwa mu ikuta ya anu enu yoihe mulimamele ci mulao kokukana kupwa. ¹⁸Mulye ishima yokupila mamene ku luula pa liyuwa lyo ulikumi na ane mu ngonda thzo mutatekelo ku mwaka kutwala luula lo liyuwa lyo mayuwa makumi eli no liyuwa lyofoci ku ngonda. ¹⁹Omo mu mayuwa mutanu na eli, mu manjiyo enu kwawaniwa mamene. Yomuhe wakulya ishima inakwamiwa no mamene atundishiwe mu Isilaele, shanga ci oyo munu wa kulitunga lyalyo inji moliyo aelekiwa. ²⁰Lelo mwalya eshi shinakwamiwa no mamene. Kokuhe oku mukala , mulye ishima yokukana kukwamiwa no mamene. ²¹Nehoni Mushe ayepo isha akulu wahe omu Isilaele ne ayepo waambela, "Muthze mukahangule manguana shanga tumembeana otu tutwasha kushuka mikuta thzenu ne mupae linguana lya Paseka. ²²Nehoni mushimbe shitungu sho hosipa ne mushimbwateke mu unhynga ou ukala mu lilonga. Muweshe unyinga ou ukala mu lilonga peulu thzo shelo no pa ithsini ili yo kushelo. Wahi kukwenu wakupunena pola thzo shelo sho njiyo kukakuma mashikushiku. ²³Mukonda shinda sha moyo kenge apita mo kupaa akwa Engepita. Ou amona unyinga peulu thzo shelo no pa ithsini yo mashelo enu, kenge apitelela mashelo enu ne kakutawethza muka kuipisha ci aingene mu manjiyo enu kunamipaa. ²⁴Mukuteke eyi ikwama. Ou woliyo mulao wakukala kukwenu na anenu. ²⁵Ou mwakukaingena mu litunga eli akumipa Shinda sha moyo, eci eli akulupelishile kukwama, mukuteke ou mulao o kulombela. ²⁶Anenu ou amiipula ci, "Shikwama sho shilombelo sho kengeya shatongola ine?" ²⁷nehoni muambe ci, 'Shitavelo sho Paseka thza Shinda sha moyo, mukonda Shinda sha moyo kuma apiteleleli manjiyo a ana o Isilaele mu Engepita ou apaile akwa Engepita. Ayepo amwena manjiyo etu." Nehoni anu awopo akinyama pashi kulombela Shinda sha moyo. ²⁸Ana Isilaele awopo athza kukwama eci eli awatumenine Mushe na Aruni. ²⁹Pakaci ko ushiku Shinda sha moyo ayepo tulukela aeli owahe mu litunga lya Engepita, kutatekela kwa mweli wa Faro, oyu nakala mu shipula shenji sho ufumu, kutwala ku mweli wa munu oyu li mukamenga ko mumube no ana o matatekelo o iyama amunine. ³⁰Faro ayepo pinduka pakaci ko ushiku-aye na angamba enji wahe, na akwa Engepita wahe. Shime kwakalile kulila kokukulu mu Engepita, mukonda kokwakalile njiyo omu kwapilile munu okufa. ³¹Faro ayepo isha Mushe na Aruni pakaci ko ushiku no kuwaambela ci, "Mukatuke, mutunde mukaci ka anu ange, amwe na ana Isilaele. Muthze, mukalombele Shinda sha moyo, eci eli namuamba ci yoliyo mufota kukwama. ³²Mushimbe mangu enu no ngombe thzenu, eci eli namuamba, ne

muthze, ne name munifiyawethze." ³³ Akwa Engepita awopo ayakama nene kuwatundisha mu litunga lyo, mukonda kuma ambile ci, "Twaheno kenge tufa." ³⁴ Ne anu awopo ashimba inkwa yo yokukana kupaka mamene. Malonga o nakala ishima aopo angela mu iputu yo no kupaka pa ifuthzi. ³⁵ Honi ana Isilaele awopo akwama eci eli awambelile Mushe. Awopo alomba shilivera, gauda no evata. ³⁶ Shinda sha moyo ayepo kwama akwa Engepita kukala no shihemo kwa ana Isilaele. Honi akwa Engepita awopo apa ana Isilaele ei nalombo. Omu moliyo, ana Isilaele nanyangela akwa Engepita enu yo. ³⁷ Akwa Isilaele awopo aenda kutunda ku Ramisese kuthza ku Sukoti. Akwelume shime akumine pa 600,000 kwaenda no maulu, kupakapo na mbuyama na anuke. ³⁸ Anu o kulishiya shiya owangi awopo athza no, pofoci no mangu no milaka thzo ngombe, imunanu yoingi. ³⁹ Awopo apona makende okupila mamene aa nashimbi kutunda mu Engepita. Kuma napili mamene mukonda kuma natundishiwa mu Engepita ne katweshile kuthzihama ci akwame ilya. ⁴⁰ Ana Isilaele kuma akalile mu Engepita myaka thzikuma pa 430. ⁴¹ Myaka 430 kuthzinapu, mwelyo liyuwa eylo mwene mashwalale a Shinda sha moyo wahe awopo atunda mulitunga lya Engepita. ⁴² Oo ushiku kanalala, ci Shinda sha moyo awatundishe mu Engepita. Ou woliyo ushiku wa Shinda sha moyo ou uloela kukutekiwa ko mikuta thzo Isilaele thzothzihe kokukana kupwa. ⁴³ Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe na Aruni, "Mulao o Paseka ou: Kwithsa munu oku litunga lyalyo oyu wakulyako. ⁴⁴ Unohoni, mupika o mu isilaele yomuhe oyu nauliwa no mali, kenge alyako ou mumana kumutwala ku mukanda. ⁴⁵ Anu oku matunga ao na angamba anakumuniwa lelo aly shanga shofoci ku ilya. ⁴⁶ Ilya ilyeliwe mu njiyo thzofoci. Lelo mwapunisha nyama pola thzo njiyo, kalo lelo mwacola shanga shishoko shofoci shoyo nyama. ⁴⁷ Anu wahe o Isilaele akuteke ou mukiti. ⁴⁸ Ngeci munu oku litunga lyalyo onatungu nenu ne afota kukuteka Paseka kwa Shinda sha moyo, wahe apenji owakwelume atwaliwe ku mukanda. Nehoni atweshu kukeya no kunakwamena Shinda sha moyo paseka. Kenge alipitula na anu anaelekelwa omu mulitunga. Shanga kengeyo, kwithsa munu oyu nakana kuthza ku mukanda oyu wakulya ku ilya. ⁴⁹ Ou mulao kenge ulikwathsishiwa kwawa anaelekelwa mulitunga lyenu na aka matunga ao awa anakeye kunatunga nenu." ⁵⁰ Ne anu omu Isilaela wahe awopo akwama omu Shinda sha moyo ambelile Musha na Aruni. ⁵¹ Elyo liyuwa mwene Shinda sha moyo ayepo tundisha ana Isilaele mu Engepita ko mashwalalela o.

Chapter 13

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, ci, ²"Onitulekele aeli owakwelume wahe, shoshihe shomutatekelo mu lila mukaci ka ana Isilaele, nji munu nji shiyama. Shange."³Mushe ayepo ambela anu, "Muvuluke eli liyuwa, eli mwatundile mu Engepita, kutunda mu njiyo thzo upika, mukonda ko lyoko lya Shinda sha moyo lyo likolo onamitundisha omu mu shivaka. Kwithsa ishima ili no mamene ei yakuliwa. ⁴Mwatunda mu Engepita mu liyuwa lyolelo, mu ngonda thzo Avivi. ⁵Shinda sha moyo ou akumileta mu litunga lya aka Kanana, aka Hiti, aka Amori, aka Hivi, na aka Jebusi, litunga eli aliethzile kwa akwathsan'ulu enu ci kenge alimipa, litunga linayala mahwe no oki- nehoni mukwame eshi shilombelo omu mu ngonda ethzi. ⁶Pa mayuwa mutanu na eli mulye ishima yokupila mamane; pa liyuwa lyo mushitanu na eli kenge kukala mukiti o kukuteka Shinda sha moyo. ⁷Ishima yokupila mamene kenge iliwa mu mayuwa mutanu na eli oahe; Isima ili no mamene lelo yamoniwa mukaci kenu. Mamene lelo amoniwa kukwenu mu litunga lyenu lyolihe. ⁸Apo pa liyuwa elyo muambe anenu ci, 'Nakwama ei mukonda wei akwamine Shinda sha moyo kukwange apa natundile mu Engepita.' ⁹Eshi kenge shipiluka sho kukuvulukisha pa lyoko lyoe neshi sho kukuvulukisha pa lupala loe. Eshi shili kengya ci mulao wa Shimnda sha moyo ukale mu kanwa koe, mukonda ko lyoko lyolikolo Shinda sha moyo onakutundisha mu Engepita. ¹⁰Honine omamele ou mulao pa shikati shiloela mwaka no mwaka. ¹¹Shinda sha moyo apa akukuleta mu litunga lya aka Kanana, eci eli aliethzile kukwenu noku kwa akwathsan'ulu enu, napa akupa eli litunga, ¹²otulekele Shinda sha moyo shomutatekelo mu lila no lila. Aeli o iyama onamunu owakwelume, kenge ipiluka ya Shinda sha moyo. ¹³Yomuhe mweli o kakambe omushwanishe no mwana ngu. Ngeci kokakulela, nehoni okacole thsingo. Unone aeli a anoe owakwelume wahe awape(owakule) kwa Shinda sha moyo. ¹⁴Kuposho mwanoe apa akuipila, 'Eshi shatongola ine?' Nehoni wakumutongwele ci, Shinda sha moyo kuma atutundishile mu Engepita ko lyoko lyolikolo, kutunda munjiyo thzo upika. ¹⁵Faro apa akanine kututawethza ci tuthze, Shinda sha moyo ayepo paa aeli wahe mu Engepita, aeli a anu no aeli o iyama wahe. Sholiyo nikwamena shitavelo kwa Shinda sha moyo shoshihe shomutatekelo mu lila, unone aeli ange owakwelume nawapa(nawakula) kwa Shinda sha moyo.' ¹⁶Eshi kenge shipiluka sho kukuvulukisha pa lyoko lyoe, neshi sho kukuvulukisha pa lupala loe, mukonda Shinda sha moyo kuma atutundishile mu Engepita ko lyoko lyolikolo. ¹⁷Faro apa atawethzile anu ci athze, Nyambi kawapitishile likun'wa lyo litunga lya aka Filisita, shanga ci neli pepi. Mukonda Nyambi kuma ambile ci, "Nahimi anu kenge apiluka maayalo ou akamona mvo no kuhuka ku Engepita." ¹⁸Ne Nyambi ayepo wapitisha likunwa likondoloka eli lipita mu mumbulwa kukutu ku likulu lwale lyo likihu. Ana Isilaele awopo atunda mu Engepita kwanashimbi ilwisho yo. ¹⁹Mushe ayepo shimba ishoko ya Josefa, mukonda Josefa kuma aliethzile kwa ana Isilaele owakwalume ci, "Nyambi kenge amitundisha mu ukalu, ne mwakushimbe ishoko yange apa muthza." ²⁰Ana Isilaele awopo aenda kutunda ku Sukoti no kukakwama shilombo ku Etami kuhula thzo mumbulwa kukutu. ²¹Shinda sha moyo kuma awaendile posho mutanya ko shithsini sho livui kuwamonisha likun'wa. Ushiku ko shithsini sho mulilo kuwapa liyeye. Omu moliyo aendelangile mutanya no ushiku. ²²Shinda sha moyo kanatundisha kwa anu shithsini sho linuvi mutanya nji kutundisha shithsini sho mulilo ushiku.

Chapter 14

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, kuamba ci, ²"Oambe ana Isilaele ci apiluke nakale paposho thza Pi Hahiroti, mukaci ko Migidoli no likulu lwale, paposho thza Baale Zephoni. Namukale pa likulu lwale kulihata no Pi Hahiroti. ³Faro kenge amba kwa ana Isilaele, 'Anengena mu ukalu omu mu litunga. Mumbulwa kukutu unawathziki. ⁴Kenge nakukolopisha mucima wa Faro, ne kenge awashupwela. Kenge nakulemekiwa mukonda wa Faro no mashwalalele enji owahe. Akwa Engepita kenge alimuka ci yame Shinda sha moyo." Nehoni ana Isilaele awopo akala eci eli natongweliwa. ⁵Fumu omu Engepita ou ayuvile eci ana Isilaele anomboloka, maayalo a Faro no apikenji aopo aalukela anu. Awopo aamba, "Ine tunakwama? Tunatawethza Isilaele kushiya kutukwamena. ⁶Nehoni Faro ayepo loisha makoloi enji no kushimba mashwalalele enji. ⁷Ayepo shimba makoloi o mvo aa anahanguliwa okukuma pa mutanu o ita no shita shofoci(600) no makoloi amweya oah eci omu Engepita, no mashwalalele mo. ⁸Shinda sha moyo ayepo kolopisha mucima wa Faro, fumu o mu Engepita, ne fumu ayepo shupwela ana Isilaele. Honi ana Isilaele kuma athzile anu kwanatanekela. ⁹Unone akwa Engepita awopo awashupwela, pofoci no tukambe twenji totuhe no makoloi oah eci, akakuthzina pa tukambe wahe, no mashwalalele enji wahe. Awopo aana ana Isilaele kwanakala ku likulu lwale kunyonga no Pi Hahiroti, paposho thza Baale Zephoni. ¹⁰Faro apa ahenyenine, ana Isilaele awopo amumona ne kuma akomokile. Akwa Engepita kuma awashupwelile munyima, ne kuma ayapile nene. Ana Isilaele awopo alile kwa Shinda sha moyo. ¹¹Awopo aamba kwa Mushe, "Ei ne kanakukala malalo mu Engepita, ou onatulete ci natufefe mu mumbulwa kukutu? Ine onatukwamena kengeya, kututundisha mu Engepita? ¹²Kali yoliyo twakutongwelile mu Engepita ei? Kuma twakutongwelile ci, 'Otushiye tukwamene akwa Engepita.' Naho kukwamena akwa Engepita kupita kunafela muno mu mumbulwa kukutu. ¹³Mushe ayepo ambela mbunga, "Lelo mwayapa. Muimane kengeyo mumone omu amiyoyishela Sinda sha moyo lelo. Mukonda awa akwa Engepita mumona lelo kamwakuwamona kalo. ¹⁴Shinda sha moyo kenge amilwela, ne kenge mwakuimana pohuma. ¹⁵Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Ine, Mushe, ei okwatelela kuniisha? Oambe ana Isilaele athze posho. ¹⁶Oimeke mulamu woye muwilu, oufule pa likulu lwale lili tepe lwili, ci ana Isilaele aende mo mukukuta. ¹⁷Mulimuke ci kenge nikolopisha micima thzaka Engepita ne kenge awashupwela. Kenge nakulemekiwa mukonda wa Faro no mashwalalele enji wahe, makoloi enji, na akakuthzina tukambe enji. ¹⁸Nehoni akwa Engepita kenge akulimuka ci yame Shinda sha moyo apa nilemekiwa mukonda wa Faro, makoloi enji, na akakuthzina tukambe enji. ¹⁹Lingeloi eli naliende kuposho thzo shilombo sha ana Isilaele, alyopo lithza munyima thzo. Livui alyopo litunda kuposho thzo no kuthza kukaimana kunyima thzo. ²⁰Livui alyopo likeya kunemana mukaci ko shilomba sha akwa Engepita no shilombo sha ana Isilaele. Neli livui lyo milema kwa akwa Engepita, unone kwa ana Isilaele kuma naliwamunyekela ushiku, nehoni kwisa awa nahenyena kwa angenjo oshiku ouhe. ²¹Mushe ayepo ololela lyoko lyenji peulu thzo likulu lwale. Shinda sha moyo ayepo henyisha likulu lwale munyima ko mupepo oukolo nene ou utunda ku muveyuwa ou wapepile oushiku ouhe no kukutisha likulu lwale. Ne meyu aopo alitepa pakaci. ²²Ana Isilaele awopo aenda mukaci ko likulu lwale pa muve oukukutu. Meyu aopo alumba lipimpo ku lyoko lyo shilyo no ku lyoko lyo shimoho. ²³Akwa Engepita awopo awashupwela. Awopo akeya munyima thzo kukengena pakaci ko likulu lwale-tukambe twa Faro totuhe, no makoloi, na aka kuthzina tukambe. ²⁴Unone mu luula, Shinda sha moyo ayepo tanake pashi ku mashwalalele akwa Engepita kuli mulivui lyo mulilo. Ayepo anjipisha mashwalalele akwa Engepita. ²⁵Makoloi o aopo athsokauka mawili, kalo aka kuthzina tukambe aopo aendisha tukambe to ko ukalu. Nehoni akwa Engepita awopo aamba, "Tutundenu kwa ana Isilaele, mukonda Shinda sha moyo awaimanana kutulwisha. ²⁶Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Oololele lyoko lyoe peulu thzo likulu lwale eci meyu ahukele peulu thza akwa Engepita, makoloi o, na aka kuthzina tukambe." ²⁷Nehoni Mushe ayepo ololela lyoko lyenji peulu thzo likulu lwale, ne mashikushiku apa akumine alyopo lihukela omu linakalelanga. Akwa Engepita awopo achilela mu likulu lwale, ne Shinda sha moyo ayepo watwala pakaci kalyo. ²⁸Meyu aopo ahuka no kunathsika makoloi a Faro, aka kuthzina tukambe, no mashwalalele enji wahe awa ashupwelile makoloi mu likulu lwale. Kwithsa oyu wayoyile. ²⁹Unohoni, ana Isilaele awopo kuma aendile popakukutu pakaci ko likulu lwale. Meyu kuma aliumbile lipimpo ku lyoko lyo lyo shilyo no ku lyoko lyo lyo shimoho. ³⁰Ne Shinda sha moyo kuma aamwenine ana Isilaele mu mooko akwa Engepita omo mu liyuwa elyo, ne Isilaele ayepo mona ivimbi ya akwa Engepita pa liya lyo likulu lwale. ³¹Isilaele apa amonine okolo oukulu nene ou alikwathshile shinda sha moyo kwaka Engepita, anu awopo ayapa shinda sha moyo, ne awopo akulupela Shinda sha moyo no mupikenji Mushe.

Chapter 15

¹Nehoni Mushe na ana Isilaele awopo aimba eli limbo kuimbela Shinda sha moyo. Awopo aimba ci, "Kenge nakuimbela Shinda sha moyo, mukonda onamanisha ko ufumu; kakambe noyu nakathzini onawakonzela mu likulu lwale."²Shinda sha moyo yoliyo okolo wange no limbo, kalo onapiluka muyoyishi wange. Oyu yoliyo Nyambi wange, ne kenge nimushangala, Nyambi wa tata, kalo kenge nimulemeka. ³Shinda sha moyo mundume; Shinda sha moyo lyoliyo lithzina lyenji. ⁴Onakonzela makoloi a Faro no mashwalale enji mu likulu lwale. Aendishi awa nahangula Faro analowethziwa mu likulu lwale. ⁵Man'ithsingi anawathsiki; Anathzela mu uthzungi eci liwe. ⁶Lyoko lyoye lyo shilyo, Shinda sha moyo, lyashangaliwa mu ukolo; Lyoko lyoye lyo shilyo, Shinda sha moyo, linepisha shithzhi. ⁷Mu ukulu wo ufumu woye onatwesa awa nakupilukela. Onatumu uanji woye, unawatumeke eci itendeci. ⁸Ko kupuya mu mayulu oye meyu aopo aliwana kukwama lipimpo; meyu apupa aopo aimana mu lipimpo; meyu oathzungi aopo akala mu mucima o likulu lwale. ⁹Shithzhi ashopo shiamba, 'Kenge nishupwela, kenge niwawana, kenge niliela lufumo lo; eshi nifota kukwo kenge shikwamahala; kenge nishimba mwele wange, lyoko lyange kenge liwaipisha.' ¹⁰Unone owepo pepisha mupepo woye, ne likulu lwale alyopo liwathsika; awopo athzela eci loto mu meyu oathzungi. ¹¹Elye lipitula noe, Shimnda sha moyo, mukaci ka athzimu? Elye lipila noe, mu kukena, mu kulemekiwa ko kushangaliwa, mu kukwama imonisha? ¹²Kuma noolola lyoko lyoye lyo shilyo, ne kaye akopo kwamina. Mu shihemo shoye onaendisha anu awa onayoyisha. ¹³Mu ukolo woye onawalete ku shibaka shoye sho kukena. ¹⁴Mungi wa anu kenge ayuva, ne kenge atutuma, kulishoshomwa kenge kukeyela awa anatungu mu Filisita. ¹⁵Nehoni mafumu omu Edomo kenge ayapa; mashwalale a Moabi kenge atutuma; wahe awa anatungu mu kanana kenge aleya micima. ¹⁶Kulishoshomwa no wowa kenge yakuwawela. Mukonda wo ukolo o lyoko lyoye, kenge atutwala eci liwe kukumena apa akupitela anu oye, Shinda sha moyo- kukumena apa akupitela anu awa onaamwena. ¹⁷Kenge wakuwalete no kuwakuna pa mukinya o kushwana koye, shivaka, Shinda sha moyo, eshi onakwama ci okale mo, shivaka sho kukene nene, Fumu wetu, esho anakwama moko oe. ¹⁸Shinda sha moyo kenge akuvuthsa kokukana kupwa. ¹⁹Mukonda tukambe twa Faro tunathzi no makoloi enji na aka kuthzina tukambe enji mu likulu lwale. Shinda sha moyo nahushela meyu o mu likulu lwale peulu thzo. Unone ana Isilaele awo anaende mo mukukutu mukaci ko likulu lwale. ²⁰Miriame mupolofita o mbuyama, ndumbu thza Aroni, ayepo shimba kangomaana, ne ambuyama wahe awopo amushupwela kwanashimbi tungomaana, kuthza no kukina nenji. ²¹Miriame ayepo waimbela, "Muimbele Shinda sha moyo, mukonda onatwesa ko ufumu. Kakambe no muka kukathzina onawakonzela mu likulu lwale." ²²Nehoni Mushe ayepo endisha ana Isilaele kutunda ku likulu lwale lyo likihi. Awopo athza mu mumbulwa kukutu wa Shuri. Awopo aenda mayuwa ahatu mu mumbulwa kukutu kwithsa kuwana meyu. ²³Nehoni awopo akuma ku Mara, unone kuma akwangile kunwa meyu ku Mara mukonda meyu kuma alulile. Ne awopo ata esho shivaka ci Mara. ²⁴Ne mbunga awopo avilaela kwa Mushe no kuamba ci, "Kenge tunwa ine?" ²⁵Mushe ayepo kuwelela kwa Shinda sha moyo, ne Shinda sha moyo ayepo mumonisha shitondo. Mushe ayepo shikonjela mu meyu ne meyu aopo atowala kuanwa. Oko koliyo Shinda sha moyo awapelelele mulao oukolo, kalo oko koliyo awaelelele. ²⁶Ayepo amba ci. "Apa oteelela nawanwa ku liywi lya Shinda sha moyo Nyambi oe, no kukwama ei inaloo mu meho enji, no kuteelela nawa kwei atuminina no kumamela milao thzenji thzothzihe- kanakukuletela mawethzi aa naletelile akwa Engepita, mukonda yame Shinda sha moyo oyu kupolisha." ²⁷Nehoni mbunga athopo thzikuma ku Elimi, oku kwakalile maweluwelu o meyu likumi na eli no itondo yo nthzalu makumi mutanu na eli. Awopo akwama shilombo kumbali o meyu.

Chapter 16

¹Anu awopo aenda kutunda ku Elimi, ne ana Isilaele wahe awopo akuma mu mumbulwa kukutu wa Sini, ou uli pakaci ko Elimi no Sinai, mu liyuwa lyo ulikumi no mayuwa mutanu(15) mu ngonda thzo mushili munyima thzo muendo wo kutunda ku litunga lyo Engepita. ²Ana Isilaele wahe awopo avilaela kwa Mushe na Aruni mu mumbulwa kukutu. ³Ana Isilaele awopo amba kukwo, "Nga kuma natufu pohuma ko lyoko lya Shinda sha moyo mu litunga lyo Engepita okutunalikalela kumbali thzo tunyungu to nyama okutulya Ishima kuikuta. Mukonda munatutundishako kutuleta mono mu mumbulwa kukutu ci mutupaishe njala twahe." ⁴Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Kenge nimilokishela ishima kutundelela kuwilu. Anu kenge apuna pola kuthza kukoya eshi shikwana mu liyuwa mayuwa oahе ci niwaeleke nimone nji kenge aenda mu mulao wange nji kaende mo. ⁵Kenge kukalanga ci mu liyuwa lyo mushitanu no liyuwa lyofoci(6), akuoyange miyelo thzili ethzi thzikuma pa muoyelo o liyuwa no liyuwa, ne kenge apondanga eshi analeta." ⁶Nehoni Mushe na Aruni awopo ambela ana Isilaele, "Mushikati sho lungulo kenge mulimuka ci Shinda sha moyo yoliyo namileta kutunda mu litunga lya Engepita. ⁷Mu shikati sho mashikushiku kenge mumona kutethzima kwa Shinda sha moyo, mukonda onayuvu maambo o kuvilaela kwenu kukwenji. Yatwe twalye ci muvilaеle kukwetu? ⁸Mushe kalo ayepo amba, "Kenge mulimuka Shinda sha moyo apa amipa nyama mu shikati sho lungulo no ishima mu shikati sho mashikushiku ci mulye kuikuta- mukonda onayuva maambo munavilaela kukwenji. Ame na Aruni ne yatwe alye? Maambo enu kavilaela kukwetu; avilaela kwa Shinda sha moyo." ⁹Mushe ayepo amba kwa Aruni, "Otongwele ana Isilaele wahe ci, 'Muhenyene paposha thza Shinda sha moyo, mukonda onayuvu maambo o kuvilaela kwenu.'" ¹⁰Akopo kukwamahala ci, Aruni apa ambile kwa ana Isilaele wahe, awopo atanekela ku mumbulwa kukutu, ne, mumone, kutethzima kwa Shinda sha moyo akopo kumonahala mu livui. ¹¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, kuamba ci, ¹²"Ninayuvu maambo o kuvilaela kwa ana Isilaele. Oambe kukwo ci, 'Ku lungulo kenge mulya nyama, ne ku mashikushiku kenge muikuta ishima. Nehoni kenge mulimuka ci yame Shinda sha moyo Nyambi wenu.'" ¹³Mu shikati sho lungulo makwakwa aopo akeya kunayala shilombo shoshihe. Mashikushiku mume awopo uwa kuthzinguluka shilombo. ¹⁴Mume apa naukukuta peulu thzo lyanda lyo mumbulwa kukutu akopo kumonahala enu yoikenu eci kawawe. ¹⁵Ana Isilaele apa aimonine, awopo amba ku munu na mungenjenji, "Ine ei?" Kalimukile ci ine. Mushe ayepo amba kukwo, "Yoliyo ishima anamipa Shinda sha moyo ci mulye." ¹⁶Oku koliyo kutuminina anapa Shinda sha moyo: 'Munu no munu, auye, ei atweshа kulya, kuuya omere pa munu no munu kuthza apa akuma anu. Omu muliyo mwakuuyela: Muuye yoingi ei ikwana munu yomuhe oyu nakalanga tende thzenu.'" ¹⁷Ana Isilaele awopo akwama kengeyo. Wamweya awopo auya yoingi, wamweya awopo auya yoionye. ¹⁸Apa aipimine mu omera, awo auyile yoingi kwithsa ei yashiyalile po, ne awo auyile yoionye kayalamine. Munu no munu kuma auyile kuthza omu analyelanga. ¹⁹Nehoni Mushe ayepo amba kukwo, "Kukwenu kupile munu shanga yofoci uyo tulekela peunja." ²⁰Uno honi kayuvile Mushe. Wamweya kukwo awopo ashiya imweya kutulekela peunja, unone ayopo ininga mavinyo no kunuka kuola. Nehoni Mushe ayepo waanjipela. ²¹Kuma aiuyangile mashikushiku no mashikushiku. Munu no munu kuma auyangile yokukwana kulya mu liyuwa. Liyuwa apa lipya pohuma yanyongoloka. ²²Mu liyuwa lyomusitanu na lyofoci(6) awopo auya ishima yoingi, mana eli pa munu no munu. Aka kuendisha anu wahe awopo akeya kwa Mushe kunamutongwela. ²³Ayepo waambela ci, "Eshi sholiyo anaamba Shinda sha moyo: 'Peunja liyuwa lyo kulitulumwisha, lyo Savata thzo kukena lya Shinda sha moyo. Mupone ei mufota kupona, kalo muteleke ei mufota kuteleke. Yoihe ei ishiyalapo, muitulekele peunja mashikushiku.'" ²⁴Awopo atuleka kukakuma mashikishiku, eci eli awatongwelile Mushe. Kayan'ukile kuola, nji kuninga mavinyo. ²⁵Mushe ayepo amba, "Mulye eyo ilya lelo, Mukonda liyuwa lyolelo lya Savata thza Shinda sha moyo. Lelo kamukaiwana mu muilwa. ²⁶Kenge muuya mu mayuwa mutanu na lyofoci(6) unone muliyuwa lyomushitanu no mayuwa eli lya Savata. ²⁷Lyo Savata kakwakukala mana." Lyo Savata apa lyakumine anu wamweya awopo athza ku kauya mana, unone kakawanine. ²⁸Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Kenge kupita shikati shikuma papi kumukana kutuleka ituminino yange no milao thzange? ²⁹Mumone, Shinda sha moyo onamipa Savata. Ne pa liyuwa lyo mushitanu na lyofoci(6) amipa ishima yo mayuwa eli. Munu no munu kukwenu akale mushivaka shenji; lelo kwawaniwa munu oyu tunda mushivaka shenji mu liyuwa lyo Savata." ³⁰Ne anu awopo alitulumwisha pa liyuwa lyomushitanu na eli(7). ³¹Ana Isilaele awopo ata eyo ilya lithzina lyo "manna." Neli ikenu eci nona thzo koriada, utowi wayo eci likende lyo kuvandakana no oki. ³²Mushe ayepo amba, "Eshi sholiyo anatumina Shinda sha moyo: 'Mutuleke omere thzo manna mweshi shikuta ci ekulyenu akumone ishima ei nanimilelisha nayo mu mumbulwa kukutu, apa namitundishile mulitunga lya Engepita. ³³Mushe ayepo ambela Aruni, "Oshimbe kanyungu omwele mo omere thzo manna. Othzipake pa posho thza Shinda sha moyo ci shitulekiwe muikuta yoihe." ³⁴Eci omu Shinda sha moyo natumina Mushe, Aruni ayepo thzituleka kumbali thzo aleka thzo upaki. ³⁵Ana Isilaele alile manna mu myaka makumi ane kukakumena apo

akakumenine ku litunga akatungile. Kuma alile mnna kukuma apa akumenine ku museto wa Kanana. ³⁶Omere neli shipinthzi sho ulikumi kuyala efa(1/10).

Chapter 17

¹Mbunga thzothzihe thza ana Isilaele awopo atunda mu mumbulwa kukutu wa sinai, kuthza komu awatumenine Shinda sha moyo. Awopo aka kala mu Refidemi, unone anu kawanine meyu o kunwa. ²Anu awopo athzekisha Mushe mukonda o kupila meyu ne awopo aamba, "Otupe meyu tunwe." Mushe ayepo amba, "Ine munilwishela? Ine muelekela Shinda sha moyo?" ³Anu kuma afile nene linotwa ne awopo avilaele kwa Mushe. Awopo aamba, "Ine notutundishela mu Engepita? Kunatupaa atwe na anetu no emunanu yetu ku linotwa?" ⁴Nehoni Mushe ayepo lomba kwa Shinda sha moyo, "Awa anu niwakwame ngepi? Afota kunipovaula no mawe." ⁵Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Othze ku posho thza anu, ne othze na akulu o ana Isilaele. Oshimbe mulamu ou wafulishile pa lyawa ne othze. ⁶Kenge niimana ku posho thzoe kuya ku liwe lyo ku Horebe, ne kenge ofula pa liwe. Meyu kenge atunda kukwalyo ci anu anwe." Nehoni Mushe ayepo kwama kengeyo akulu o ana Isilaele kwanatanekela. ⁷Esho shivaka ayepo shita lithzina lyo Masa no Meriba (kueleka no kuthzeka) mukonda ana Isilaele kuma alwile ne mukonda kalo kuma aelekile Shinda sha moyo ko kuamba ci, "Ci Shinda shamoyo mwali mukaci ketu nji wahi mo?" ⁸Nehoni mashwalale o Amaleke awopo akeya kunalwisha ana Isilaele ku Rafidimi. ⁹Honi Mushe ayepo ambela Joshuwa, "Ohangule akwaelume ne othze. Okalwe no Amaleke. peunja kenge niimana peulu thzo mukinya no mulamu wa Shinda sha moyo mu lyoko lyange." ¹⁰Honi Joshuwa ayepo lwisha Amaleke eci omu atumenine Mushe, ne Mushe, Aruni, no Huri awopo akanduka kuthza peulu thzo mukinya. ¹¹Mushe kunemeka moko enji muwilu, ana Isilaele pohuma atweshana angenjo; apa atulumwisha moko enji, Amaleke pohuma atateka kutweshana ana Isilaele. ¹²Moko a Mushe apa aoyelile, Aruni na Huri awopo ashimba mawe kumupakela mushi ci akongomane po. Omo mushikati esho Aruni na Huri pohuma akwatelela moko enji ku aimeka muwilu, oyu oku oyu oku. Ne moko a Mushe kuma aakwatelele kengeyo shime apa lyakatokelile liyuwa. ¹³Honi Joshuwa ayepo twesha Ameleke no anu enji ko mwele. ¹⁴Shinda sha moyo ayepo amba, " Ei enu oiñole mu buka ne oitalele Joshuwa ayuve, mukonda kenge nakumanenena Ameleki ci lelo avulukiwa mushi thzo liwilu." ¹⁵Nehoni Mushe ayepo umba aletre ne ayepo thzita lithzina lyo "Shinda sha moyo yoliyo ndembela thzange." ¹⁶Ayepo amba, "Mukonda lyoko kuma naliimekeliwa ku shipula sho ufumu sha Shinda sha moyo- ci Shinda sha moyo kenge akala no mvo na Ameleki ko kukana kupwa.

Chapter 18

¹Jetero, mupulisita oku Midiani, hemweya Mushe, ayepo yuva yoihe ei Nyambi anakwamena Mushe na anu enji ana Isilaele. Ayepo yuva ci Shinda sha moyo onatundisha ana Isilaele mu Engepita. ²Jetero, hemwenya Mushe, ayepo shimba Zipora, munu wa Mushe, munyima thzo kumuhusha ku lyumbo, ³na anenji eli owakwelume; lithzina lya yumweya neli Gerishomi, mukonda Mushe kuma aambile ci, "No munu wao mu litunga lyene." ⁴Lithzina lya yumweya neli Eliezere, mukonda Mushe kuma aambile ci, "Nyambi wakathsafulu ange yoliyo okwathsi wange. Onaniamwena ku mwele wa Faro." ⁵Jetero, hemwenya Mushe, ayepo keya na ana Mushe na munu wenji kwa Mushe mu mumbulwa kukutu oku nakala ku mukinya wa Nyambi. ⁶Ayepo amba kwa Mushe, "Ame, hemweyoe Jetero, nakeya kukwoe na munu woe na anenji eli." ⁷Mushe ayepo thza kukaliwana na hemwenyenji, ayepo kinyama, ne ayepo mucuveta. Awopo aliipaula yo omu ayoyela nehoni awopo aingena mu tende. ⁸Mushe ayepo tongwela hemwenyenji enu yoihe ei anakwama Shinda sha moyo kwa Faro noku kwa akwa Engepita mukonda wa ana Isilaele, yo ukalu wouhe ou nauwakeyela kwali mulikufuwa, nomu anawamwena Shinda sha moyo kowo ukalu. ⁹Jetero ayepo nyanyuka ku enu yoihe yoiwa ei Shinda sha moyo nakwamena ana Isilaele, mukonda onawaamwena ku lyoko lyakwa Engepita. ¹⁰Jetero ayepo amba, "Shinda sha moyo ashangaliwe, mukonda onamiamwena ku lyoko lya akwa Engepita no ku lyoko lya Faro, ne onamiyoyisha ku lyoko lyakwa Engepita. ¹¹Honi ninalimuka ci Shinda sha moyo mukulu kupita athzimu wahe, mukonda akwa Engepita apa namyandisha ana Isilaele, Nyambi anaamwena anu enji." ¹²Jetero, hemwenya Mushe, ayepo leta shitavelo sho kutumeka no itavelo kwa Nyambi. Aruni na akulu wahe o ana Isilaele awopo akeya kunalya ilya pa meho a Nyambi no hemwenyana Mushe. ¹³Liyuwa lyahatile ko Mushe ayepo kala pashi kuatula anu. Anu awopo aimana kwana mupaka mukaci kutateka mashikushiku kukakuma lungulo. ¹⁴Hemwenya Mushe apa amonine yoihe ei akwamenine anu, ayepo aamba, "Ine ei okwama na anu? Ine ei onakongomanena ofoci ne anu wahe anemana pa posho thzoe kutunda mashikushiku kukakuma lungulo?" ¹⁵Mushe ayepo aamba kwa hemwenyenji, "Anu akeya kukwange kunaipula omu afotela Nyambi. ¹⁶Ngeci ali no iamba, akeya kukwange. Na atula mukaci ka munu na mungenjenji, ne nawafundisha ituminino no milao thza Nyambi." ¹⁷Hemwenya Mushe ayepo amba kukwenji, "Ei okwama kailoile. ¹⁸Kenge muaya shemwa, owe na anu awa ali noe. Eshi shikwama shikulu nene ci oshikwame. Kotwasha kushikwama ofoci. ¹⁹Oniteelele. Nikutongwele mokukwamena, ne Nyambi kenge akala noe, mukonda yowe muka kuimanena anu kwa Nyambi, ne yowe leta iamba yo kukwenji. ²⁰Owafundishe ituminino no milao thzenji. Owamonishe likufuwa omu aloela kuenda no shikwama eshi aloela kukwama. ²¹Kutundapo kalo, ohangule akwelume awa owakolo kutunda kwa anu wahe, akwelume awa alemeka Nyambi, akwelume awa aimanena yo shomwe awa anathzimbi yoimango. Owapake peulu thza anu, apiluke aka kuendisha anu owangi. ²²Kenge atula anu mu iamba ikalangako yoihe, unone iamba yoikalu kenge ailetanga kokwoe. Eci iamba yoshoonye yoihe, eyo atwasha kuiatula woliyo. Omo mulikufuwa elyo shikwama kenge shikuotopela, ne kenge alikwatisha shikwama noe. ²³Ngeci okwame kengeyo, kalo ngeci Nyambe akutumena kukwama kengeyo, kenge kutanala, ne anu wahe kenge atwasha kuhuka ku manjiyo oo kwanaliyala." ²⁴Ne Mushe ayepo teelega ku maywi a hemwenyenji ne ayepo kwama yoihe ei ambile. ²⁵Mushe ayepo hangula akwelume owakolo kwa ana Isilaele wahe ne ayepo wakwama aka kuendisha anu, akauendisha anu owangi. ²⁶Awpo aatula anu mu iamba yoyoto. Iamba yoikalu awopo aileta kwa Mushe, unone awopo aatula iamba yoionye yoihe. ²⁷Nehoni Mushe ayepo shiya hemwenyenji ci athze, ne Jetero ayepo huka ku litunga lyenji.

Chapter 19

¹Mu ngonda thzo mushihatu kutunda apa atundelile ana Isilaele mu litunga lya engepita, omo mu liyuwa elyo, awopo akeya ku mumbulwa kukutu wa Sinai. ²Munyima thzo kutunda ku Refidimi, awopo akala mu mumbulwa kukutu posho hzo mukinya. ³Mushe ayepo katunduka kwa Nyambi. Shinda sha moyo ayepo muisha kutundelela pa mukinya no kuamba ci, "Otongwele njiyo thza Jakobo, awo ana Isilaele: ⁴Munamono eshi nanikwama akwa Engepita, omu nanimishimbela pa mando o ngonga no kumileta kukwange. ⁵Nehoni, ngeci shemwa kenge muteelela liywi lyange no kumamela milao thzange, nehoni kenge mupiluka anu ange oawa mukaci ko anu wahe, mukonda kaye kokahe kange. ⁶Kenge mupiluka shikuña sha apulisita no anu o kukena kukwange. Aa oliyo maywi okaamba kwa ana Isilaele." ⁷Honi Mushe ayepo akeya no kunaisha akulu a anu wahe. Ayepo watongwela oahe maywi aa namutumena Shinda sha moyo. ⁸Anu wahe awopo atawa no kuamba ci, "Kenge tukwama enu yoihe ei anaamba Shinda sha moyo." Nehoni Mushe ayepo keya kunatongola maywi a anu kwa Shinda sha moyo. ⁹Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Kenge nikeya kukoe mu livui lyo likulu ci anu ayuve apa niamba noe ne kalo aatawe kukoe shikati shohsihe." Nehoni Mushe ayepo tongwela Shinda sha moyo maywi aa anu. ¹⁰Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Othze kwa anu. Lelo no peunja owanikenishele, ne ahupe evata yo. ¹¹Oliloishele pa liyuwa lyo mushihatu, mukonda pa liyuwa lyo mushihatu Shinda sha moyo kenge aulumuka pa mukinya wa Sinai. ¹²Okwamene anu maenja kuthzingulukisha mukinya. Owaambe ci, 'Mumaemele ci lelo mwakatunduka pa mukinya nji kukwata pa maenja awo. Munu yomuhe oyu kwata mukinya yoshemwa kenge apaiwa.' ¹³Kwithsa lyoko lyo munu eli limukwata. Ambene, apovauliwe no mawe nji apaiwe no ota. Shanga ci shiyama nji munu, kakuyoya. Tolombita apa thziamba, akeye ku mukinya." ¹⁴Nehoni Mushe ayepo ulumuka kutunda pa mukinya kuthza kwa anu. Ayepo kenisha anu kuwanishela Shinda sha moyo kalo ne awopo ahupa evata yo. ¹⁵Ayepo ambela anu ci, "Pa liyuwa lyo mushihatu; muliloeishe; lelo mwahenyena kwa anu enu." ¹⁶Pa liyuwa lyo mushihatu, shikati sho mashikushiku, kuma kwakalile mishika myethso no livui lyo likulu pa mukinya, no liywi lyo likulu lyo linyia lyo lingu lyo shokwelume. Anu wahe mu shilomno awopo atutuma. ¹⁷Mushe ayepo tundisha anu mu shilombo kuthza kukaliwana na Nyambi, ne awopo aimana kumbali thzo mukinya. ¹⁸Mukinya wa Sinai ouhe awopo uthsima mushi mukonda Shinda sha moyo kuma naulumukela po mu mulilo no mushi. Mushi awopo uthza muwilu eci mushi opa liyala, ne mukinya ouhe awopo unyanganya nene. ¹⁹Liywi lyo linyia lyo lingu lyo shokwelume apa nalikulu nene, Mushe ayepo amba, ne Nyambi ayepo mutawa no liywi liyuvahala. ²⁰Shinda sha moyo ayepo ulumuka pa mukinya wa Sinai, peulu thzo mukinya, ne ayepo isha Mushe peulu thzo mukinya. Honi Mushe ayepo katunduka. ²¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oulumuke okatongwele anu; lelo ayukula kwa Shinda sha moyo ci namone, ne owangi kuko kenge afa. ²²Nawo Apulisita awa ahenyena kukwange alikenishe- aliloishele kukeya kwange- ci lelo nawapaa." ²³Mushe ayepo amba kwa Shinda sha moyo, "Anu katweshi kukanduka pa mukinya wa Sinai, mukonda owe kuma watutumenine ci, "Mukwane maenja kuthzingulukisha mukinya ne muakenishele Shinda sha moyo." ²⁴Shinda sha moyo ayepo amba kukwenji, "Ouluke okashimbe Aruni okakeye nenji, unone apulisita na anu lelo ayukula kwa Shinda sha moyo, kenge awapaa." ²⁵Honi Mushe ayepo ulumuka kukawaambela.

Chapter 20

¹Nyambi ayepo amba oahe aa maywi: ²"Yame Shinda sha moyo Nyambi woe, oyu nakutundisha mu litunga lya Engepita, mu njiyo thzo upika. ³Lelo wakala na a nyambi ao pa lupala lwange. ⁴Lelo walikwamena shinu sho kuyuwa njii shinu sho kulipitula shinu shipi nji shipi sho muwilu kuwilu, nji sho pakaye mushi, nji sho mu meyu kushi. ⁵Lelo waitongamena nji kuilombela, mukonda ame Shinda sha moyo Nyambi woe, no Nyambi o lifupa. Nafulela ana omango wa ashemi o ko kupa kashitiko kwa ano, kutwala ku shikuta sho uhatu no shikuta sho une showa ananithzimbi. ⁶Unone namonisha shihemo ku ita na ita yawa anihima no kumamela milao thznge. ⁷Lelo wapepisha lithzina lya Shinda sha moyo Nyambi woe, mukonda kana kuhamula mulandu wo munu uyo pepisha lithzina lyange. ⁸Obuluke liyuwa lyo Sabata, olikwame lyo kukena. ⁹Okwame akwama yoe yoihe mu mayuwa mutanu na lyofoci(6). ¹⁰Unone liyuwa lyo musitanu na eli(7) po Sabata thza Shinda sha moyo Nyambi oe. Elyo liyuwa lelo wakwama shikwama shipi nji shipi, owe nji mwanoe o mukwelume nji mwanoe o mbuyama, nji mupikoe o mukwelume nji mupikoe o mbuyama, nji emunanu yoe nji mwenda oyu li mu lilapa lyoe. ¹¹Mukonda mu mayuwa mutanu na lyofoci (6) Shinda sha moyo wakwamine liwilu no kaye, makulu lwale no inu yoihe ei ilimo, ne ayepo tulumwisha mu liyuwa lyo mushitanu na eli(7). Nehoni Shinda sha moyo ayepo fiyawela liyuwa lyo Sabata no kulikwama lyo kukena. ¹²Olemeke tata woe na mama woe, ci oyoye shikati shoshile mu litunga anakupa Shinda sha moyo Nyambi oe. ¹³Lelo wapaa. ¹⁴Lelo walembeka. ¹⁵Lelo waithza. ¹⁶Lelo wapaka opaki o kulundela mungnjoe yo ñanda. ¹⁷Lelo wafela mbamba njiyo thza mungenjoe; lelo wafela mbamba munu wa mungeyoe, mupikenji o mukwelume, mupikenji o mbuyama, pulu wenji, shindongi shenji, nji shinu shoshihe eshi ali nasho mungenjoe." ¹⁸Anu wahe awopo amona myethso, no kuyuva mishika no kuyuva muvumo o tolombita, no kumona mushi pa mukinya. Anu apa aimonine, awopo ayapa no kukemanena ko kule. ¹⁹Awopo aamba kwa Mushe, "Oambe netu, ne kenge tuteelela; unone lelo washiya Nyambi ci ambe netu kenge tufa." ²⁰Mushe ayepo amba kwa anu, "Lelo mwayapa, mukonda Nyambi onakeya kunamieleka ci lilema lyenji likale kukwenu kalo ci lelo mwakwama shivi." ²¹Anu awopo akemanena ko kule, ne Mushe ayepo henyena ku milema thzo thzilu omu nakala Shinda sha moyo. ²²Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, ei yoliyo okatongwela ana Isilaele: 'Amwe mwashinda munalimonena apa ninaamba nenu konili kuwilu. ²³Lelo mwalikwamena a nyanmbi amweya eci eli nili yame, a nyambi o silivera nji o gauda. ²⁴Muniumbele aletare thzo muve, ne mutumekelangepo etavelo yenu yo kutumeka, nei yo kukandelela, mangu enu no ngombe thzenu. Mu ivaka yoihe omu nakuhima ci lithzina lyange likutekiwe, kenge nakukeya kukwenu no kumaifiyawela. ²⁵Ngeci mwanikwamena aletare thzo mawe, lelo mwathzikwama no mawe o kutetaula, mukonda ngeci amwepo mulikwathsisha ekwamisha yenu kutetaula mawe, munathzithzilaula. ²⁶Lelo wathzina pa aletare thzange pa tuyako, eci shiñekañeka shoe lelo shamonahala po.

Chapter 21

¹Ethzi thzoliyo milao owapa:²Ngeci po wa ula mupika o Muheberu, akukwamena myaka mutanu na ofoci(6), ne mu mwaka omushitanu na thzili(7) kenge athza ko kuliyala ko kupila kukula shimweya. ³Ngeci po akeya koli muthzike ahuke koli muthzike; ngeci po nayeke athze na munu wenji ko kuliyala. ⁴Ngeci po ñathsile wenji ayepo mupa mbuyama ne aye mbuyama ayepo muelekela ana owakwelume nji owa mbuyama, mbuyama na anenji kenge apiluka a ñathsile wenji, ne aye ahuke yofoci ko kuliyala.⁵Unone ngeci aye mupika ayepo liambela ci, "Nahima ñathsile wange, munu wange, na anange; kanithzi ko kuliyala," ⁶nehoni ñathsile wenji amulete kwa Nyambi. Oyo ñathsile wenji amulete ku shelo nji ku shithsini sho ku shelo, ne ñathsile wenji amutuyule ku litwi no muino. Honine oyo mupika kenge amukwamena mu myaka thzenji thzo kuyoya thzothzihe.⁷Ngeci munu ayepo ulisha mwanenji o mbuyama eci akale mupika o mbuyama lelo ahuka ko kuliyala eci eli anakwamanga apika owakwelume. ⁸Ngeci po ñathsile wenji kamuloelile, oyu naliloishela ci akale nenji, atawe kumuliulula. Kaloelile kumuulisha kwaka matunga ao. Katawethziwa kukwama kengeyo, mukonda onamuangela.⁹Ngeci ñathsile wenji ayepo mupa mwanenji ci amuyeke, amushimbe eci mwanenji o kulielekela. ¹⁰Ngeci po ayeka mbuyama yumweya, lelo amuyumena yo kulya, yo kuvata nji ei imuloela. ¹¹Unone ngeci kamupu ei inu ihatu, nehoni atweshia kuthza ko kuliyala ko kupila kukula mali shanga oshoonye.¹²Munu yomuhe okufula munu kumupaa, yoshemwa oyo munu naye apaiwe. ¹³Ngeci po oyo munu kapaile ko kuhima kwenji, unone Nyambi yoliyo naitawethza ci ikwamahale, nehoni kenge nikumonisha shivaka oku aloela kucilela. ¹⁴Ngeci munu kokuhima kwenji ayepo lwisha mungenjenji no kumupaa kuthza komu ana ayalela, nehoni omushimbe, shanga ci oli ku aletare thza Nyambi, ci akapaiwe.¹⁵Munu yomuhe o kufula tata wenji nji mama wenji yoshemwa oyo munu apaiwe. ¹⁶Munu yomuhe okuithza munu- shanga ci oyo muka kuithza aulisha oyo munu, nji oyo munu awaniwa mu moko enji- oyo muka kuithza apaiwe. ¹⁷Munu yomuhe o kukuya tata wenji nji mama wenji yoshemwa oyo munu apaiwe.¹⁸Ngeci anu alwa ne yumweya ayepo fula mungenjenji liinya nji no faindi ne oyo munu kafile, unone oyo munu ayepo kola kulala pa olili; ¹⁹ngeci ayepo pola no kutweshia kuendela pa mutaa, oyo munu namufulu amukulele shikati shenji anamuiplashela; oyo munu kalo amukolishe kukakumena apa aka pola kupolelela. Unone oyo munu kali no mulandu o kupaa.²⁰Ngeci munu ayepo fula mupikenji o mukwelume nji o mbuyama no mulamu, ne oyo mupika ayepo fa mukonda o kufuliwa, yoshemwa oyo munu apiwe mulandu. ²¹Ngeci po, oyo mupika ayepo yoya liyuwa lyofoci nji mayuwa eli, oyo munu kapiwa mulandu, mukonda inga yoliyo nayawa mupikenji.²²Ngeci po akwelume alwa ne awopo akulula mbuyama oyu li no lila ne lila alyopo liipa, unone kwithsa pamweya apa anakuluka, oyo mukwelume nepisha akulele munu woyo mbuyama yoihe ei afota kukwenji, ne akule omu thziatulela kuta. ²³Unone ngeci onakuluka nene muninge moyo ko moyo, ²⁴lithziho ko lithziho lieo ko lieo, lyoko ko lyoko, liulu ko liulu, ²⁵shiloda sho mulilo ko shilonda sho mulilo, lituma ko lituma, makiki ko makiki.²⁶Ngeci munu ayepo fula mupikenji o mukwelume nji o mbuyama pa lithziho ne ayepo lituyula, nehoni ashiye oyo mupika athze ku lyumbo lyenji ko kuliyala, ilipite mu lithziho lyenji. ²⁷Ngeci po acola lieo lya mupika o mukwelume nji o mbuyama, amushiye athze ku lyumbo lyenji ko kuliyala ci ilipite mu lieo lyenji. ²⁸Ngeci ngombe ayepo kiña mukwelume nji mbuyama kumupaa, yoshemwa oyo ngombe apovauliwe no mawe, ne nyama thzenji kali thza kulya; unone shinda sha ngombe kali no mulandu. ²⁹Unone ngeci oyo ngombe kuma nafumbanga anu kunyima, ne naye shinda kuma namuambelanga, unone kali wakumumamela, ne oyo kombe po paa mukwelume nji mbuyama, oyo ngome apovauliwe no mawe, ne naye shinda apaiwe. ³⁰Ngeci po aloela kukula ci lelo apaiwa akule yoihe ei inaloela kukuliwa. ³¹Ngeci ngombe ayepo kiña mwana munu o mukwelume nji o mbuyama, shinda sha ngombe akwame ei uamba ou mulao ci yanaloela kukwama. ³²Ngeci ngombe ayepo kiña mupika o mukwelume nji o mbuyama, shinda sha ngombe akule makumi ahatu (30) o mashekele o silivera, ne oyo ngombe apovauliwe no mawe.³³Ngeci munu ayepo thsikula liteke nji ngeci munu ayepo tokola liteke kalo kali wakulivumbeka, ne amopo kuwela ngombe nji shindongi, ³⁴shinda sha liteke akule. Kenge apa shinda sha shiyama shinafu mali, ne shiyama shinafu kenge shipiluka shenji.³⁵Ngeci ngombe o munu ayepo kuluka ngombe wa munnenjenji ne ayepo fa, nehoni aulishe oyu omuyumi ne aliela mali, kalo aliele oyu ngombe nafu. ³⁶Unone ngeci oyo ngombe kuma nalimukiwa no kukale ci wakukiña, ne aye shinda kali wakumumamela, yoshemwa akule ngombe ko ngombe, ne oyu okufa kenge apiluka wenji.

Chapter 22

¹Ngeci munu ayepo withza ngombe nji ngu no kumupaa nji kumuulisha nehoni aloela kukula ngombe mutanu pa ngombe yofoci no mangu ane pa ngu yofoci. ²Ngeci mwithzi ayepo waniwa ko withza ne ayepo fuliwa no kufa, kwithsa mulandu o kupaa ou wakupiwa oyu namupaa. ³Unone ngeci liyuwa linamuvela kushime kwithza, mulandu o kupaa kenge ukala koyu mupaa. Mwithzi aoela kukula. Ngeci kwithsa eyi ali nayo, aloela kuulishiwa mukonda o withzi wenji. ⁴Ngeci shiyama anethzi ashopo shiwaniwa kukwenji koshiyoya, nji ngombe, mbongolo, nji ngu, aloela kukula lwili. ⁵Ngeci munu ayepo tafunisha eyama (ngombe, membe...) yenji mu shilwa sho munu nji mushilwa sho itondo yo veine no kushiyelela eyama yenji, ne ayopo ikalya mushilwa sho munu yumweya, akule elya yenji analoela kuwana mushilwa shenji nei analoela kuwana mushilwa shenji sho itondo yo veine. ⁶Ngeci po mulilo wapya no kuyandumukela mu muinga aopo ukatumeka elya anongumeka, nji shilwa ashopo shipya, oyu natumeka oo mulilo aloela kukula. ⁷Ngeci munu ayepo pa munu oyu anatungu nenji mali nji itenga ci amutulekele, ne ngeci ayopo ikethziwa munjiyo thzoyo munu, ngeci mwithzi onawanahala oyo mwithzi akule lwili. ⁸Unone ngeci mwithzi kawaniwile, aye shinda sha njiyo aloela kukeya kwa mukakuatula namone nji onakwata itenga ya mungenjenji. ⁹Mukonda o muyoyo ouhe, nji ngombe, mbongolo, ngu, eto, nji enu yoihe ei inayongo eshi aamba munu ci, "Eshi po shange," oko kushifota alithzekishe pa meho akakuatula. Munu oyu awana mukakuatula ci oli no mulandu akulele mungenjenji lwili. ¹⁰Ngeci munu ayepo pa mbongolo, ngombe, ngu, nji shiyama shoshihe, kwa munu anatungu nenji ci amunyungele, ne ashopo shifa nji kukuluka nji kushimbiwa kokukana kumona munu, ¹¹wahe aloela kuethza kwa shinda sha moyo, amone nji onakwata shinu sha mungenjenji. Aye shinda aloela kutawa ci inepeinepa, ne oyo mwapenji kali no mulandu. ¹²Unone ngeci po shaethziwa kukwenji, aye mukwakunyunga akulele shinda sha shiyama. ¹³Ngeci esho shiyama shinayatauliwa tupinthzi pinthzi, oyo munu yumweya alete esho shiyama kunamonisha upaki. Oyo munu kaloela kukula esho shiyama shinayatauliwa. ¹⁴Ngeci munu ayepo lombu ku shiyama sha munu antungu nenji ne ashopo shikuluka nji kufa aye shinda kunapiliko, oyo nashilombo akulele shinda. ¹⁵Unone ngeci shinda koliko, oyo nashilombo kaloelile kukula; ngeci esho shiyama shakukumuna ko mali, kenge akula pohuma mali nashikumunisha. ¹⁶Ngeci munu ayepo shemba mumbanda oyu wakana kuungekethziwa, kalo ayepo lala nenji, aloela shemwa kumuyumeka, aloela kuonda shionda amutomena. ¹⁷Ngeci tata wenji ayepo kana kumuyumekisha koyo mukwelume, oyo mukwelume aloela kukula mali o lushoko. ¹⁸Mwashieyela mulothzi o mbuyama ci ayoye. ¹⁹Munu yomuhe okulala no shiyama apaiwe. ²⁰Munu yomuhe okukwamena athzimu shitabelo kali Shinda sha moyo apaiwe. ²¹Lelo mwanandisha nji kulyatelela munu okutunda litunga lyalyo, mukonda namwe kuma mwakalile anu okutunda litunga lyalyo mu Engepita. ²²Lelo mwanandisha mafakathzi nji ashiyana. ²³Ngeci amwepo muwanandisha, ne awopo aniisha, yoshemwa kenge niyua kulila ko, ²⁴Uanji wange kenge uyuuma, ne kenge nimipaa ko mwele; anu wenu kenge apiluka mafakathzi, na anenu kenge apiluka ashiyana. ²⁵Ngeci wakolotisha mali kwa anu ange o ehutu awa ali mukaci kenu, lelo wakwama eci eli anakwamanga akakukolotisha mali, lelo wawakulisha mali amweya peulu. ²⁶Ngeci washimba lipai lya mungejoyo ci omukwatelepo, olimuhushele liyuwa kolishime kutoka, ²⁷mukonda lyoliyo pohuma lipai ali nalyo; lyoliyo lipai lya pe elama yenji. Shinu mwine shimweya eshinga alithsika? Ou aniisha kenge nimuyua mukonda nili no n'eke. ²⁸Lelo waamba shoshimango kukwange ame, Nyambi, nji kukuya mukakuendisha mbunga thzoe. ²⁹Lelo wakana kunipa nupu kwei onayanga nji ku waine woe. Waloela kunipa mweli kwa anoe owakwelume. ³⁰Okwame kengeyo no ku ngombe thzoe no ku mangu oe. Ko mayuwa mutanu nali yaloela kukala nanjinayo, unone paliyuwa lya mushitanu na ahatu waloela kuinipa. ³¹Kenge mwakupiluka anu awa anatulekeliwa yame. Nehoni lelo mwalya nyama yomuhe oyu nayatauliwa ko ikondwama mu muluindu. Unone, mumukonjele mbwa.

Chapter 23

¹Lelo waendisha iamba yo n'anda. Wakwama shiwano no munu o mumango kukala mu opaki o tumbako. ²Lelo washupwela mbunga mu kukwama omango, kalo wakwama opaki o kuimanena mbunga no kucola mulao. ³Lelo waimanena eamba ya shihutu kokupila opaki. ⁴Ngeci po wawana pulu nji shindongi sha mukwa shithzimbo shoe okushiyonga oshihushe kukwenji. ⁵Ngeci po wamona shindongi sha munu oyu nakuthzimbi okushiwela pashi mukonda o kulemena nene, lelo washiya oyo munu. omukwathse shemwa no shindongi shenji. ⁶Lelo waipisha shiamba shoshiwa sha shihutu shenu. ⁷Lelo waliwana na angenjoe kukwama yo kushangethza yo tumbako, kalo lelo wapaa munu okupila mulandu nji o kuluka, mukonda ame kana kuhamula mulandu o munu omumango. ⁸Watambula shipiwa(kuboshiwa), mukonda shipiwa(kuboshiwa) sha thsika meho a anu awa amona, no kuipisha maywi a anu awa asepahala. ⁹Lelo wanyandisha mwenda, namwe mwalimuka uyoye wa mwenda, mukonda namwe mwakalile enda mu litunga lya Engepita. ¹⁰Pa myaka mutanu no mwaka ofoci, kenge mukuna mbuto mu mube wenu no kungumeka ei mwakuyanga. ¹¹Unone mu mwaka omushitanu no myaka thzili muushiye ulitulumwishe uilele, ci shihutu mukaci kenu alye. Ei akushiya, iyama yo mumulundu yakulye. mukwame kengeyo no ku ilwa yenu yo veine no ku ilwa yenu yo itondo olive. ¹²Mu mayuwa mutanu no liyuwa lyofoci mwakukwame ekwama yenu, unone mu liyuwa lyo mutanu no mayuwa eli mutulumwishe. Okwame kengeyo ci pulu oe no shindongi shoe ilitulumwishe, ne kalo ci mwana omukwelume wa mupikoe o mbuyama na enda wamweya alitulumwishe no kuayuluka. ¹³Mutwale maano ku enu yoihe ei ninamiambela. Lelo watoya mathzina athzimu, mathzina o lelo ayuvahala kutunda mukanwa koe. ¹⁴Muthze kukanikwamena mukiti luhatu mwaka no mwaka. ¹⁵Wakukwame mukiti o eshima yokupila mamene. Eci eli nina kutuminena, kenge wakulya eshima yokupila mamene pa mayuwa mutanu na eli. Mwesho shikati, kenge wakukeya paposho thzange mu ngonda thzo avivi, ethzi thzinaloesheliwa eshi shikwama. Ethzi thzoliyo ngomda mwatundile mu litunga lya Engepita. Unone mwakukeye kukwange moko-moko. ¹⁶Mwakukwame mukiti o kuyanga elya yenu yokutanga ei namukunu mu ilwa yenu. Kalo mwakukwane mukiti o kuungumeka ku mamananeno o mwaka, apa mwakuungumeka, ei munawana mu ilwa yenu. ¹⁷Wahe akwelume akeyange kwa Fumu Shinda sha moyo miendo thzihatu mwaka no mwaka. ¹⁸Lelo mwanipa onyinga wo itavelo yange yokukwama no ishima ili no mamene. Maathzi atunda pa itavelo yo pa mukiti wange lelo alala ci akakume ku mashikushiku o liyuwa lihatako. ¹⁹Mulete ilya yo matatekelo kwei munatomona mu litunga lyenu mu njiyo thzange, mu njiyo thza Shinda sha moyo Nyambi wenu. Lelo wateleka kamembeana mu mahwe a mama wako. ²⁰Kenge nituma lingeloi ci liminyunge mu likun'wa, no kumileta mu litunga eli ninaloisha. ²¹Muteelee shuwana kukwalyo no kumamela ei liamba. Lelo mwalianjipisha, mukonda kalya kumitetela ku omango wenu. Lithzina lyange kukwalyo lili. ²²Ngeci yoshemwa amwepo mumamela liywi lyalyo no kukwama ei limianbela, pohuma kenge nakupiluka mukwashithzimbo sho akwethzimbo yenu no kulwisha awa amilwisha. ²³Lingeloi lyange kenge lyakumienda posho no kunamikumisha mu litunga lya Amori, Ahiti, Aperizi, Akanana, Ahivi, no Ajebusi. Kenge nakuwamana. ²⁴Lelo mwakinyamena athzimu o, kuwalombela, nji kukwama ei akwama, unone muwacothzaule, ne mu umbulule ithsini yo yo mawe kuikwama tupinthzipithzi. ²⁵Mulombe Shinda sha moyo Nyambi wenu, ne kenge afiyawethza eshima no meyu enu. Kenge nakutundisha ekola mukaci kenu. ²⁶Kakwakula mbuyama oyu wakukana kuelaka nji lila kuipa mu litunga lyenu. Kenge nakumipa kuyoya shikati shoshile. ²⁷Kenge nakutangethza wowa wange posho thzenu, ne kenge uletela anu awa muliwana no kulihanda, ne kenge nakukwama akwethzimbo yenu ci amipe miongo kucila. ²⁸Kenge nakutuma malao kuposho thzenu aa akushandaula Ahivi, Akanana, no Ahiti kutunda pa posho thzenu. ²⁹Kana kuwatundisha pa posho thzenu mu mwaka ofoci, mukonda anu kenge apupa mu litunga ne iyama yo mu mulundu ke ibula nene kukwenu. ³⁰Unohoni, kenge nakuwatundisha kamandende kamandende kutwala apo mwakubulela no kushwana litunga. ³¹Kenge nakuloisha mainja enu kutunda ku Likulu lwale lo lukihu kukakuma ku likulu lwale lo Afilisita, no kutatekela ku mumbulwa kukutu kukakuma ku lwale lo Yufureti. Awa anatungu omu mu litunga kenge niwapa mu moko enu. Kenge muwatundisha paposho thzenu. ³²Lelo mwalinunga ombusha no nji athzimu o. ³³Lelo atunga mu litunga lyenu, mukonda kenge amiletishela ci mukwame shivi kukwange. Ngeci po mwalombela athzimu o, yoshemwa eshi kenge shipiluka kashaka kukwenu"

Chapter 24

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Okanduke okeye kukwange-owe, Aruni, Nadabi, Abihu, na akulu o Isilaele okukuma pa makumi mutanu na eli (70), ne namunilombe poshole. ²Mushe yofoci yoliyo henyena pepi nange. Awa amweya lelo ahenyena, shanga mbunga lelo akatunduka nenji." ³Mushe ayepo thza kukatongwela anu oahe maywi a Shinda sha moyo no milao. Anu wahe awopo atawa no liywi lyofoci no kuamba ci, "Kenge tukwama oahe maywi anaamba Shinda sha moyo." ⁴Nehoni Mushe ayepo n'ola oahe maywi a Shinda sha moyo. Mashikushiku Mushe ayepo umba aletare kunyonga thzo mukinya no kushishako mawe likumi na eli (10), ci ao mawe aimanene mikuta likumi na thzili thza ana Isilaele. ⁵Ayepo tuma mishumba (akwelume) kutunda mu mbunga thzo Isilaele kukakwama itavelo no nupu thzo kutumeka thzo mapulu kwa Shinda sha moyo. ⁶Mushe ayepo shimba onyinga umweya kuupaka mu lilonga; ayepo shamawena unyinga umweya pa aletare. ⁷Ayepo shimba vuka thzo ombusha nokuthzitala ko kutanalisha ku mbunga. Awopo aamba, "Kenge tukwama yoihe ei anaamba Shinda sha moyo. Kenge tushupwela ei tutongweliwa. ⁸Nehoni Mushe ayepo shimba onyinga no kuushamawena anu. Ayepo aamba, "Ou woliyo onyinga oumbusha ou analinungu Shinda sha moyo nenu ko kumipa eshi shikulupelisho no oahe aa maywi." ⁹Nehoni Mushe, Aruni, Nadabi, Abihu, na akulu o Isilaele makumi mutanu na eli (70) awpop akanduka pa mukinya. ¹⁰Awopo amona Nyambi o Isilaele. Mushi thzo mauulu enji kuma nakulambiwa nawe o safiri, okumonahala shuwana eci liwilu. ¹¹Nyambi kapakile lyoko peulu thza akulu o mbunga thzo Isilaele. Awopo amona Nyambi, ne awopo alya no kunwa. ¹²Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Okeye okanduke kukwange pa mukinya ne nokaleko. Kenge nikupa matapa o mawe no mulao no ituminino ei ninan'olo, ci oifundishe." ¹³Honi Mushe ayepo katuka na Joshuwa oyu mutatama no kukanduka pa mukinya wa Nyambi. ¹⁴Mushe kuma ambelile akulu, "Mukale pano ne mututatelele kukuma apa tukahukela kukwenu. Aruni na Huri woliyo akala nenu. Munu yomuhe oyu li no shiamba athze kukwo." ¹⁵Honi Mushe ayepo kanduka pa mukinya, ne livui alyopo lithsika po. ¹⁶Kutethzima kwa Shinda sha moyo akopo kukala pa mukinya o Sinai, ne livui alyopo lithsika po pa mayuwa mutanu na lyofoci (6). Pa liyuwa lyo mutanu na eli (7) ayepo isha Mushe kutundelela mu livui. ¹⁷Mumonahalelo wo kutethzima kwa Shinda sha moyo kuma nakulipila eci mulilo uyuuma peulu thzo mukinya mu meho aana Isilaele. ¹⁸Mushe ayepo ingena mu livui no kukatunduka pa mukinya. Kuma akakalile pa mukinya mayuwa makumi ane no mashiku makumi ane.

Chapter 25

¹Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, ²"Oambela ana Isilaele ci anikwamene shitavelo kutunda kwa munu no munu kuthza ko kuhima ko mucima wenji. Owe onitambulele ei itavelo. ³Ei yoliyo ipiwa otambula kukwo: gauda, silivera no kopa; ⁴shito sho muvala o mahunga o nthzilu, pepulu (okwayu), no shito sho shikihu; line o muwa; ohunga o membe, ⁵shikanda sho lingu lyo likwelume sho kuthziliwa okihu no ikanda yoiwa; shitondo sho akasha; ⁶oli thzokupaka mu lambi thzo mushibaka sho kukeni nene; enukisha yo kunukisha mu maathzi o kuweshi no insense thzo kunuka owa; ⁷mawe o onikisi no mawe amweya oawa o kupaka pa efoda no pa shipinthzi sho pa muili. ⁸Anikwamene shivaka sho shikenu ci nikale mukaci ko. ⁹Mushikwame eci omu nakumimonishela mo kukwamena tabanakele no ikwamisha yoihe yathzo. ¹⁰Wangu akukwame aleka thzo shitondo sho akasha. Mu ule wathzo wo pashi uninge moko eli no licika; mu ukulu wathzo kuninge lyoko lyofoci no licika; no ule wathzo wo muwilu uninge lyoko lyofoci no licika. ¹¹Mukaci no pola muthzisike gauda thzo thziwa, kalo muthzithzingulukishe peulu ko gauda thzinakwamiwa shuwana. ¹²Muthzikwamene ikwatelo ine yo gauda, ne muipake ku mapeta ane o gauda, ikwatelo ili kumbali thzofoci, kalo ikwatelo ili kumali thzimweya. ¹³Mukwame ethsini yo itondo yo akasha no kuithsika gauda. ¹⁴Mupake ethsini mu ikwatelo ili mu mambali o aleka, ci mutweshe kuyelula aleka. ¹⁵Ethsini ikalelele mu ikwatelo yo aleka; lelo yatundishiwa ko. ¹⁶Wakupake mu aleka milao thzo upaki ethzi nakukupa. ¹⁷Okwame muhuko o shihemo o gauda thzo thziwa. Ule o muhuko uninge moko eli no licika, mu ukulu wao uninge lyoko lyofoci no licika. ¹⁸Okwame makerubimi eli o gauda thzo kufula okuhula no kuhula thzo muhuko o shihemo. ¹⁹Okwame kerubimi thzofoci thzo kuhula thzofoci thzo muhuko o shihemo, kerubimi thzimweya kuhula thzimweya. Makerubimi akwamemiwe pofoci no muhuko o shihemo. ²⁰Makerubimi ayandumune mando muwilu kuthsika pa muhuko o shihemo. Makerubimi alitanekela pakaci ko muhuko o shihemo. ²¹Opake muhuko o shihemo peulu thzo aleka, ne opake mu aleka milao thzo upaki ethzi nikupa. ²²Ku aleka koliyo nakuliwanena noe. Kenge nakuamba noe kunili peulu thzo muhuko o shihemo. Mukaci ko makerubimi pelulu thzo aleka thzo upaki poliyo nakuembela noe yo milao nakukupa thza ana Isilaele. ²³Okwame methsa thzo shitondo sho akasha. Ule wathzo o pashi uninge moko eli; ukulu wathzo uninge lyoko lyofoci, ule wathzo muwilu uninge lyoko lyofoci no licika. ²⁴Othzithsike gauda no kuthzithzingulukisha peulu no gauda. ²⁵Okwame lipala lyo kuthzithzingulukisha lyokukuma mucika o lyoko, no kuthzingulukisha lipala no gauda. ²⁶Othzikwamene ikwatelo ine yo gauda no kuipaka ku mapeta ane, apa nakukala matalelo o maulu ane. ²⁷Ikwatelo akwate ku lipala ci ishiye shivaka sho ethsini, ci mutweshe kuyelula methsa. ²⁸Okwame ethsini kutunda pa shitondo sho akasha ne oithsike no gauda ci methsa thzitawe kuyeluliwa. ²⁹Okwame malonga, etuwo, tuhupa, no manganja mokupakanga itavelo yo kunwa. Oikwame pa gauda o muwa. ³⁰Onipakelanga eshima yo imonisha pa methsa kukwange. ³¹Okwame shimano po kupakanga ma lambi sho gauda o muwa o kufula. Shimano shikwamiwe litako no peulu. Manganja asho, mamuna asho, no mapalisa asho yoihe ikwamiwe pofoci nasho. ³²Mitai mutanu na ofoci (6) thzasho thziyandumukele kumambali- mitai thzihatu thziyandumukela kumbali thzofoci, ne mitai thzimweye thzo shimano thziyandumukele kumbali thzimweya. ³³Mutai o kutanga ukale no manganja ahatu okukwamiwa eci isalasala yo alumondi no litako lyo mamuna no palisa, manganja ahatu kalo anakwamiwa eci isalasala yo alumondi ku mutai umweya, no litako lyo mamuna no palisa. Kukale kengeyo ku mitai thzothzihe ethzi thzinayandumuka kutunda pa shimano pokupakanga ma lambi. ³⁴Pa shimano shemwa, peulu, kukale manganja ane aa anakwamiwa eci isalasala yo alumondi, no matako o mamuna no mapalisa. ³⁵Kukale litako lyo mamuna mushi thzo mitai thzili thzo mutatekelo- ethzi thzinakwamiwa pofoci nasho, no litako lyo mamuna mushi thzo mitai thzili thzo mushili- nathzo kalo thzokukwamiwa pofoci nasho. Kalo kukale litako lyo mamuna mushi thzo mitai thzili thzo mushihatu, ethzi thzinakwamiwa pofoci nasho. Kukale kengeyo ku mitai mutanu na ofoci thzothzihe ethzi thzinayandumuka kutunda apa pokupakanga lambi. ³⁶Matako athzo o mamuna akwamiwe pofoci nasho, shipinthzi shofoci sho kufula sho gauda o muwa. ³⁷Okwame shimano pokupakanga lambi no ma lambi asho mutanu na eli(7) ne opakepo ma lambi ci ayuume kundulelela kukwasho. ³⁸Malimi no malonga asho akwamiwe pa gauda o muwa. ³⁹Olikwathsishe talanta thzofoci thzo gauda kukwama shimano no etenga yasho. ⁴⁰Otaneke shuwana ci omone omu shinakwamemiwa eshi omonishiwa pa mukinya.

Chapter 26

¹Wakukwame tabernakele ethzi thzili no ito likumi yokukwama pa line omuwa no uhunga o muvala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no ukihi wokulukela pa kerubimi. Ikale ekwama yo munu o mun'ulungu. ²Ule o shito no shito ukume pa moko makumi eli no makumi mutanu na ahatu (28), mu witi shikume pa moko ane (4). Ito yoihe ilieishane. ³Ito mutanu iwanekiwe pofoci, nei imweya yo mutanu nayo iwanekiwe pofoci. ⁴Okwame tunungisho to muvala o lihunga lyo nthzilu ku mungundo o ito inawanekele pofoci. Kalo, okwame kengeyo ku ito yo mushili ei inawanekele pofoci. ⁵Okwame tunungisho makumi mutanu (50) pa shito sho mutatekelo, ne kalo okwame tunungisho makumi mutanu (50) pa shito sho kuhula ku ito yo mushili ei inawanekele pofoci. Okwame ci tunungisho tukale otu kuhula ethzi otu kuhula thzimweya. ⁶Okwame tun'omelisho makumi mutanu (50) to gauda ne tuwaneke ei ito pofoci ci tabernakele thziliwane pofoci. ⁷Okwame ito yo uhunga o membe kukwa tende thzo peulu thzo tabernakele. Okwame ei ito yokukuma pa likumi no shito shofoci. ⁸Ule o shito no shito ukume pa moko makumi ahatu (30), ne mu wipi wo shito no shito ukume pa moko ane. Yoihe ei ito likumi na shofoci ilieishane. ⁹Owaneke ito mutanu (5) pofoci ne ito imweya mutanu nashofoci iwanekiwe pofoci. Olundeke pa shito sho mushitanu na shofoci pa posho thzo tende. ¹⁰Okwame tunungisho makumi mutanu (50) ku mungundo o shito eshi shili kuhula o ito inawanekele pofoci yomutatele, no tunungisho makumi mutanu (50) ku mungundo o shito eshi shiwaneka ito inawanekele pofoci yomushili. ¹¹Okwame tun'omelisho to kopa makumi eli(20) otuhomeke mu tunungisho. Nehoni owaneke tende pofoci ci thzipiluke thzofoci pohuma. ¹²Shito eshi shinashiyalako, eshi, shikunjaela ku ito yo tende, shikunjaele kunyima thzo tabernakele. ¹³Kukale shito shikuma pa lyoko lyofoci ku sambwa thzofoci, no shito shikuma pa lyoko lyofoci ku sambwa thzimweya- ei inashiyala ku ule o ito yo tende ikunjaele ku sambwa no ku sambwa thzimweya thzo tabernakele, kuthzithsika. ¹⁴Okwame sho kuthsika pa tabernakele sho kukwama pa mukata o kuwasha ukihi o lingu lyo shokwelum, no shimweya shokuthsika peulu sho mukata okukwama shuwana. ¹⁵Okwamene tabernakele mavala kutunda pa shitondo sho akasha. ¹⁶Ule o livala no livala ukume pa moko likumi (10), ne wipi walyo ukume pa lyoko lyofoci no licika. ¹⁷Kukale tukwatisho twili to itondo ku livala no livala kuwaneka mavala pofoci. Oahe mavala o tabernakele oakwame kengeyo. ¹⁸Apa okwama mavala tabernakele, okwame mavala makumi eli (20) ku mboela. ¹⁹Okwame mashishelo makumi ane(40) o silivera aa akala mushi thzo mavala makumi eli(20). Kukale mashishelo eli mushi thzo livala lyo mutatekelo apa lilyatelela. ²⁰Kusambwa thzo mushili thzo tabernakele, ku mutulo, okwame mavala makumi eli(20) ²¹no mashishelo makumi ane(40) o silivera. Kukale mashishelo eli mushi thzo livala lyo mutatekelo, mashishelo eli mushi thzo livala lihata ko, kuthza kengeyo. ²²Kumbali thzo ku muongo o tabernakele ku mutoko yuwa, opake mabala mutanu na lyofoci. ²³Okwame mabala eli oku mapeta eli o kunyima thzo tabernakele. ²⁴Aa mabala eli alishite kushi, unone aliwane kuwilu mu mukatango ofoci. Kukale kengeyo ku mapeta eli o kunyima. ²⁵Kukale mabala mutanu na ahatu(8), pofoci no mashishelo ao o silivera. Kukale mashishelo likumi no mutanu na lyofoci(16), mashishelo eli mushi thzo libala lyo mutatekelo, mashishelo eli mushi thzo libala lihata ko, kuthza kengeyo. ²⁶Okwame malo o shotondo sho akasha- mutanu(5) pa mabala oku sambwa thzofoci thzo tabernakele, ²⁷malo mutanu(5) pa mabala oku kusambwa thzimweya thzo tabernakele, no malo mutanu(5) pa mabala o kunyima thzo tabernakele ku mutoko yuwa. ²⁸Lyalo mukaci ko mabala, eshi, shipathi sho kuwilu, shikume kuhula no kuhula. ²⁹Othsike mabala no gauda. Okwame mo kuhomeka malo yo gauda, ci ikwate malo, kalo othsike malo no gauda. ³⁰Okwame tabernakele kushupwela omu nomonisheliwa pa mukinya. ³¹Okwame shito sho mubala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no ukihi no line omuwa, okukwamiwa shuwana eci kerubimi, ekwama yo munu o mun'ulungu. ³²Oshinungelele pa ithsini yo shitondo sho akasha sho kuthsika gauda. Ei ithsini ikale no tukwatisho to gauda otu tunapakiwa pa mashishelo ane(4) o silivera. Onungelele shito mushi thzo ekwatelo, ³³Ne oletemo aleka thzo opaki. Shito sholiyo shitepa shivaka sho kukena no shivaka sho kukena nene. ³⁴Opake muhuko o shihemo pa aleka thzo opaki, ethzi thzili mu shivaka sho kukena nene. ³⁵Opake methsa pola thzo shito. Opake sho kupakanga ma lambi ku sambwa thzo methsa ku mboela thzo tabernakele. Methsa thzikale ku mutulo o tabernakele. ³⁶Okwame shito sho ku shelo sho tende. Oshikwamishe wanda o muvala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no ukihi no line okuluka shuwana, ekwama ya mukwa kukinita. ³⁷Shito oshikwamene ithsini mutanu(5) yo akasha ne oithsike no gauda. Tukwatisho twayo tukale to gauda, ne oimwaele mashishelo mutanu(5) o kopa.

Chapter 27

¹Okwame aletare thzo shitondo sho akasha, moko mutanu(5) mu ule no moko mutanu(5) mu wipi. Ule o aletare mu ule uendelele no ule wathzo mu wipi ne ule o muwilu ukume pa moko ahatu(3). ²Mapeta athzo ane oakwame oale eci manyia o pulu. Manyia akwamiwe pofoci no aletare, ne oathsike no kopa. ³Okwame ikwamisho yo mu aletare: tunyungu to mututwi, no ma focolo, malonga, ituwo yo kukin'isha nyama(foloko), no ma pani. Yoihe ei itenga oikwame no kopa. ⁴Okwame shipatango sho aletare, sho kukwama pa kopa. Ku mapeta ane o shipatango oahe okwameneko yokuyelulisha. ⁵Opake shipango mushi thzo libala lyo kuteneka aletare, pakaci kuhuka kushi. ⁶Okwamene aletare ithsini, ithsini yo shitondo sho akasha, ne oithsike no kopa. ⁷Ithsini ihomekiwe mu iyelulisho, ne ithsini ikale ku mambali eli o aletare, po kuthziyelulela. ⁸Aletare othzikwame licumbwa, lyo mabala. Othzikwame omu nomonisheliwa pa mukinya. ⁹Okwamene tabernakele lilapa. Kukale ito ikunjaela ku mboela o lilapa, ito yo line o muwa yo kukinita shuwana yokukuma pa moko shita(100) mu ule. ¹⁰Ito ikale no ithsini makumi eli (20), no mashishelo ayo makumi eli(20) o kopa. Kukale kalo ikwatisho ei inakwata ku ithsini, no ifu yo kopa. ¹¹Kukwamiwe kengeyo kalo, kumbali thzo mutulo, kukale ito ikunjaela ei ikuma pa moko shita(100) mu ule no ithsini makumi eli(20), mashishelo o kopa makumi eli(20), ikwatisho inakwata ku ithsini, no ifu yo kopa. ¹²Kumbali thzo lilapa ku mutoko yuwa kukale shito shikuma pa moko makumi mutanu(50) mu ule. Kukale ithsini likumi(10) no mashishelo likumi(10). ¹³Lilapa kalo likume pa moko makumi mutanu(50) mu ule ku muve yuwa. ¹⁴Ito ei ikunjaela kusambwa thzo shelo ikume pa moko likumi no moko mutanu(15) mu ule. Ikale no ithsini ihatu no mashishelo ahatu. ¹⁵Sambwa thzimweya nathzo thzikale no ito ikuma pa moko likumi no moko ahatu(15). ikale no ithsini ihatu(3) no mashishelo ahatu(3). ¹⁶Kushelo sho lilapa kukale shito shikuma pa moko makumi eli(20) mu ule. Shito shikwamiwe pa wanda o mushobo lihunga lyo nthzilu, pepulu, no ukihu no line o kukinita shuwana, ekwama ya mukwa kukinita. Shikale no ithsini ine(4) no mashishelo ane(4). ¹⁷Yoihe ithsini yo lilapa ikale no tufu to silivera, tukwatisho to silivera, no mashishelo o kopa. ¹⁸Ule o lilapa ukume pa moko shita (100), mu ukulu likume pa moko makumi mutanu(50), no mu ule o muwilu likume pa moko mutanu(5) no line o kukinita shuwana kukunjaela pa lilapa lyolihe, no mashishello o kopa. ¹⁹Ikwamisho yo kukwamisha mu tabernakele yoihe no mambambo o tende oahe ikwamiwe pa kopa. ²⁰Otumene ana Isilaele ci alete oli thzo ilive, thzo kukena no kutwiwa shuwana, thzo mu malambi ci ayuume shikati shoshihe. ²¹Mu tende thzo shiwano, pola thzo shito eshi shili pa posho thzo tabernakele ethzi thzili no aleka thzo milao thzo umbusha, Aruni na anenji moliyo ayuummishelanga ma lambi paposho thza Shinda sha moyo, kutateka lungulo kutwala mashikushiku. Ou oliyo mulao wakukalelela mu ikuta ya ana Isilaele yoihe.

Chapter 28

¹Oishe Aruni mukulwoe na anenji- Nadabi, Abihu, Eliazare, no Itamare- kutunda mukaci ko ana Isilaele ci nanikwamene mu upulisita. ²Okwamene Aruni, mukulwoe, ito yo kukena, ei ito yoliyo yo kulemekiwa no kuloha kwenji. ³Oambe ku anu wahe awa ali no unyanyami mu micima, awo ninayalisha no mupepo wo unyanyami, ne ci akwamene Aruni evata ci akale o kukena konikwamena koli mupulisita wange. ⁴Ito ei akwama po shipinzi sho pa muili, efoda, shikobeyo, canthzi, huthsi thzo upulisita, no mwiya. Akwame ei evata yokukena. Kenge ikala ya mukulwoe Aruni na anenji ci anikwamene mu upulisita. ⁵Aka kukinita aikinite pa line o gauda, mubala o lihunga ltyo nthzilu, pepulu, no ukihi. ⁶Akwame efoda thzo gauda, muvala o lihunga ltyo nthzilu, pepulu, no ohunga oukihi, no line o kukinita shuwana. Ikale ekwama ya mukwa kukinita o mun'ulungu. ⁷Thzikale no epathzi ili yo pa mapee ei inakwata ku mapeta athzo o kuwili. ⁸Mwiya wathzo o kukinita shuwana ulipitule no efoda; ukwamiwe pofoci no efoda, okukwamiwa pa line o muwa o gauda, mubala o lihunga ltyo nthzilu, pepulu, no ukihi. ⁹Oshimbe mawe eli o onikisi, ne on'ole po mathzina o ana Isilaele. ¹⁰Mathzina mutanu na lyofoci(6) akale pa liwe lyofoci, kalo mathzina mutanu na lyofoci(6) akale pa liwe limweya, kuthza ko mundandwe omu anaelekeliwa. ¹¹Ko shikwama sha mukwa kun'ola pa mawe, kulipitula eci omu anan'olelanga pa man'olo, on'ole aa mawe eli(2) no mathzina a ana Isilaele. Aa mawe oapake gauda peulu. ¹²Oake aa mawe eli(2) pa epathzi yo pa mapee yo efoda, ci apiluke mawe o kuvulukisha Shinda sha moyo ya ana Isilaele. Aruni kenge ashimba mathzina oo kwa Shinda sha moyo pa mapee enji kumuvulukisha. ¹³Okwame mo kupaka mawe yokukwama pa gauda ¹⁴no kukwama mawenge eli(2) o gauda o muwa okulipitula eci miothzi, ne oange mawenge kutuningi to kupaka mawe. ¹⁵Okwame shipinthzi sho pa muili sho kuatulisha, ekwama yo munu o mun'ulungu, shokuloishwa eci efoda. Oshikwame sho gauda, muvala o lihunga ltyo nthzilu, pepulu, no ohunga oukihi, no line omuwa. ¹⁶Shilieishane omu no mu. Shipinthzi sho pa muili oshipeteke lwili. Shikume pa ule o nyala mu ule no muwipi. ¹⁷Oake mukaci kasho mivamba thzine(4) thzo mawe oawa. Muvamba o mutatekelo ukale no mawe o rubi, topazi, no garinete. ¹⁸Mubamba omushili ukale no mawe o emaraldi, safire, no diamande. ¹⁹Mubamba omushihatu ukale no jasinto, agatano emelisito. ²⁰Mubamba omushine ukale no berilo, onikisi, no jasipe. Apakiwe mukaci ko gauda. ²¹Mawe apakiwe mu mundandawe o mathzina o ana Isilaele. Alipitule eci maswayo, lithzina no lithzina kuimanena shikuta shofoci(1) ku ikuta likumi na ili(12). ²²Okwame mawenge o kulipitula eci miothzi pa shipinthzi sho pa muili, ethzi thzinalukiwa shuwana pa gauda o muwa. ²³Okwame tukwatisho twili(2) to gauda to pa shipinthzi sho pa muili ne otukwatishe ku mahulelo eli o shipinthzi sho pa muili. ²⁴Ne oange mawenge eli o gauda ku mapeta eli o shipinthzi sho pa muili. ²⁵Oange mahulelo amweya o miothzi thzili(2) ethzi thzinalukiwa shuwana ku tuhuko twili. Nehoni okwatishe oto ku ipathi yo pa mapee o efoda pa posho wathzo. ²⁶Okwame tukwatisho twili (2) to gauda, otukwatishe ku mapeta eli amweya o shipinthzi sho pa muili, kuhula kunyonga no kuhula o mukaci o efoda. ²⁷Okwame tukwatisho twili(2) tumweya to gauda, ne otukwatishe kushi thzo shipinthzi sho pa mapee paposho thzo efoda, po pepi no mahulelo peulu thzo mwiya o efoda. ²⁸Anunge tukwatisho to shipinthzi sho pa muili ku twakwatisho to efoda no muothzi o mubala o lihunga ltyo nthzilu, ci shikwate peulu thzo mwiya o efoda. Kwakwamiwa kengeya ci shipinthzi sho pa muili lelo shahomoka ku efoda. ²⁹Aruni apa akuingenana mu shivaka sho kukena, ashimbe mathzina o ana Isilaele pa mucima wenji mu shipinthzi sho pa muili sho kuatula nasho, ci shikati shoshihe Shinda sha moyo awabuluke. ³⁰Wakupake Urimi no Tumimi mu shipinthzi sho pa muili yo kuatula nayo, ne ci yakukale peulu thzo mucima wa Aruni apa akuingenanga kwa Shinda sha moyo. Ne Aruni yoliyo wakushimbanga omu aloela kuatuleliwa ana Isilaele pa mucima wenji kutwala kwa Shinda sha moyo. ³¹Kenge wakukwama shikobeyo sho efoda shoshile pa wanda o muvala o lihunga ltyo nthzilu. ³²Shikale no licumbwa pakaci mo kuingenishela mutwi. Licumbwa lithzingulukishiwe no mungundo ci lelo shayatuka. Eipo ikale ekwama ya mukwa kukinita. ³³Ku mungundo washo wo kushi, okwameko nona thzo kulipila eci likove thzo wanda o muvala o lihunga ltyo nthzilu, pepulu, no okihu kushithzingulukisha shoshihe. Milangu thzo gauda thzikale mukaci kathzo thzothzihe. ³⁴Kukale mulangu o gauda no linona, mulangu o gauda no linona- kengeyo kengeyo- kuthzingulukisha mungundo o shikoveyo wouhe. ³⁵Aruni ashivate ou akwama, ci kuamba kwasho kuyuvahale apa aingena musivaka shokukena kwa Shinda sha moyo napa apuna. Kwakwamahala kengeyo ci lelo apiwa. ³⁶Okwame lilonga ltyo gauda omuwa no kun'ola po, eci liwe ltyo kun'oliwa, "Kukena kwa Shinda sha moyo." ³⁷Onungelele eli lilonga no muothzi o muvala o lihunga ltyo nthzilu ku huthsi thzo upulisita. ³⁸Likale pa lupala lwa Aruni; kenge ashimbanga omango wouhe ou unakwamiwa ku ipiwa yo kukena eyo ana Isilaele anatulekela Shinda sha moyo. Huthsi kenge thzikalanga pa lupala lwenji ci Shinda sha moyo atawe ipiwa yo. ³⁹Okwame canthzi o line o muwa, kalo okwame huthsi thzo upulisita thzo line o muwa. Kalo okwame mwiya, ekwama ya mukwa kukinita. ⁴⁰Ana Aruni awo owakwamene ikoveyo, miya, no mahuthsi ci alemekiwe no kumonahala shuwana. ⁴¹Ovateke mukulwoye Aruni, pofoci na anenji. Owaweshe, owashumekele, no

kuwanikenishela, ci anikwamene mu upulisita.⁴²Owakwamene evata yo kuvata mushi ci lelo akala shin'eka, ei yakuthsika kutunda mu mbunda kukakuma pa matambaulu. ⁴³Aruni na anenji avate ei evata apa aingena mu tende thzo shiwano nji apa ahenyena ku aletare kukakwama mu shivaka sho kukena. Akwame kengeyo ci akala no mulandu ngeci kali kengeyo kenge apaiwa. Ou woliyo mulao o liyele wa Aruni na ekulyenji awa akeya munyima thzenji.

Chapter 29

¹Honi eshi sholiyo okwama kuwanikenishela ci anikwamene mu upulisita. Oshimbe pohoana no mangu eli oshokwelume okupila po kushomoloka, ²ishima yokupila mamene, no makende okupila mamene okuluba no oli. Kalo oshimbe makende okukwama muonye okupila mamene okuwesha oli. Okwame ao makende pa ushunga ouwa o uloto. ³Oipake mukatanda kofoci, oilete kuili mu katanda, oipunishe pofoci no pohoana no mangu eli oshokwelume. ⁴Opunishe Aruni na anenji ku shelo sho tende thzo shiwano. Ohupe Aruni na anenji mu meyu. ⁵Oshimbe eto ovateke Aruni no shito shoshile, shito sho efoda, efoda, no shipinthzi sho pa mbando, kuanga miothzi thzo kupoha nawa thzo efoda mu mbunda thzenji. ⁶Omuange shito ku mutwi no kumuvateka huthsi thzokukena peulu o shito. ⁷Nehoni oshimbe oli thzo kuwasha omumwaele pa mutwi wenji, lyoliyo omuwesha kengeyo. ⁸Olete anenji no kuwathsika ikoveyo yoile. ⁹Aruni na anenji owaange miya no kuwavateka mahuthsi ku mwitwi. Shikwama sho upulisita kenge shipiluka sho ko mulao okukalelela. Omu moliyo ohangulela Aruni na anenji ci anikwamene. ¹⁰Mwahe mulete poho posho thzo tende thzo shiwano, ne Aruni na anenji apake moko pa mutwi wenji. ¹¹Opae oyo poho posho thza Shinda sha moyo pa shelo sho tende thzo shiwano. ¹²Oshimbe unyinga umweya wo poho ouweshe ku manyia o aletare no minwe thzoe, ne omwaele unyinga ouhe kushi thzo aletare. ¹³Oshimbe maathzi oahe aa anathsikanga ilama yo mukaci, ne kalo oshimbe ei inathsikanga lihuli no mapiyo eli no maathzi ayo; oitumekele pa aletare. ¹⁴Unone nyama thzo poho no shikanda shenji no otoko, oitumekele pola thzo shilombo. Eshi kenge shakupiluka shitavelo sho shivi. ¹⁵Kalo oshimbe lingu lyofoci lyoshokwelume, ne Aruni na anenji apake moko oo pa mutwi walyo. ¹⁶Opae lingu lyoshokwelume, ne oshimbe unyinga walyo oushamashame mumambali o aletare. ¹⁷Otetaule elyo lingo lyoshokwelume kumukwama ipinthzi ne ohupe ilama yalyo yomukaci no maulu alyo, ne opake ilama yo mukaci pofoci no ipinthzi no mutwi walyo, ¹⁸pa aletare. Nehoni otumekele lingu lyolihe. Eshi kenge shipiluka shitavelo sho kutumeka sha Shinda sha moyo, sho muwe outowi, shitavelo shinakwameniwa shinda sha moyo ko mulilo. ¹⁹Nehoni oshimbe lingu limweya lyoshokwelume, ne Aruni na anenji apake moko oo pa mutwi walyo. ²⁰Nehoni opae elyo lingu ne oshimbe unyinga walyo umweya ouweshe ku litwi lya Aruni lyo shilyo, no ku matwi o shilyo aa anenji, no ku mapambala o moko o shilyo, no ku mapambala o ku maulu o shilyo. Nehoni oshamashame unyinga pa aletare popahe. ²¹Oshimbe ku unyinga uli pa aletare no ku oli, ne oshamashame Aruni no pa ito yenji, ne kalo oshamashame anenji no pa ito yo. Nehoni Aruni kenge apiluka okukena wange, no ito yenji, anenji no ito ya anenji pofoci nenji. ²²Oshimbe maathzi o lingu lyoshokwelume, muthsila o maathzi, maathzi aa anathsiki yo mulila, ei inathsiki lihuli, no mapiyo eli no maathzi ayo, no litambaulu lyo shilyo- mukonda eli lingu lyoshokwelume lya kupakisha apulisita pa shikwama sho upulisita kukwange. ²³Oshimbe mukasha ofoci o ishima, likende lyofoci linakwamiwa no oli, no meyu kutunda mu katanda ko ishima yokupila mamene ei ili posho thza Shinda hsa moyo. ²⁴Oipake mu nyala thza Aruni no munyala thza anenji ne oiwatambeke no kuihusa posho thzange shitavelo sho kulitambeka posho thza Shinda sha moyo. ²⁵Nehoni oshimbe eyo ilya mulyala thzo ne oitumeka pa aletare no shitavelo sho kutumeka. Kenge shileta muwe outowi kukwange; kenge shipiluka shitavelo sho kutumeka shinakwameniwa yame. ²⁶Oshimbe shipathsi sho lingu lyoshokwelume lya Aruni lyo kumuingenisha shikwama olitambeke no kulihusha kukwama shitavelo sho kulitambeka posho thza Shinda sha moyo, ne kenge shipiluka shoe. ²⁷Onipakele kunyonga shipathsi sho mbando thzo shitavelo sho kutambeka no kuhusha no litambaulu linapiwa kwa kwa Aruni na anenji- kutunda ku lingu lyoshokwelume lyo kuhanguliwa. ²⁸Eshi kenge shipiluka shipathsi sha Aruni na anenji myaka thzothzihe. Kenge shipiwa kutunda kwa ana Isilaele kupa Shinda sha moyo kutunda ku itavelo yo yokuliyala. ²⁹Evata ya Aruni yo kukena nayo itulekeliwe mukuta wa Aruni awa akeya munyima thzenji. Aloela kuweshiwa ci aivate no kutapakiwa pa shikwama ci aivate. ³⁰Mwanenji oyu mushwana mu shitulo sho upulista, oyu keya mu tende thzo shiwano kunanikwamena mu shivaka shokukena, aloela kuvata eyo evata pa mayuwa mutanu na eli. ³¹Oshimbe lingu shokwelume okuwapakisha pa shikwama sho upulisita ne oteleke nyama thzenji mushivaka shokukena. ³²Aruni na anenji alye oyo nyama o lingu lyoshokwelume no ishima ei ili mu katanda ku shelo sho shiwano. ³³Alye nyama no ishima ei naipiwa pa kuwawesha no kuwaingenisha shikwama eci atulekeliwe yame. Kwithsa munu yumweya oyu loela kulya oko ku ilya; mukonda yakukena. ³⁴Ngeci oyo nyama o shitavelo sho kupakisha pa shikwama, nji ishima, po kushiyala imweya kukakuma mashikushiku aa ahatako, nehoni oitumekele. Lelo yaliwa mukonda inatulekeliwa yame. ³⁵Ko kushupwela ei ninakutuminina kukwama, omu moliyo, okwamena Aruni na anenji. Mu mayuwa mutanu na naeli owaloishe. ³⁶Liyuwa no liyuwa opae poho o shitavelo sho shivi kukula shivi. Okenishe aletare ko kukwama shitavelo sho kukula shivi, ne othziweshe oli ci thzikale thzothzikenu. ³⁷Pa mayuwa mutanu na eli oweshe aletare no kuthzikenishela Shinda sha moyo. Nehoni aletare kenge thzipiluka thzokukena thzange. Shoshihe eshi shikwata aletare kenge shipiluka sho kukena sha Shinda sha moyo. ³⁸Liyuwa no liyuwa opaange pa aletare tunguana toshitavelo twili to mwaka ofoci. ³⁹Kanguana kofoci

okapae mashikushiku, kamweya okapae lungulo.⁴⁰Pa kanguana komutatekelo, ope no ulikumi wo efa thzo ushunga wo kuhela nawa wo kuvandakana no shipathsi shomushine sho hine thzo oli thzitunda pa olive thzo kukakamuna, no shipathsi sho mushine sho hine thzo waine thzo shitavelo sho kunwa.⁴¹Opae kanguana omushili liyuwa kolitoka. Okwame shitavelo sho ushunga shokulipitula eci sho mashikushiku, no shitavelo sho kunwa eci sho mashikushiku. Ei kenge ileta muwe outowi kukwange; kenge ipiluka itavelo yokutumeka mu mulilo inakwameniwa yame.⁴²Ei kenge ipiluka itavelo yokukana kupwa mu mikuta thzenu thzothzihe, pa shelo sho tende thzo shiwano posho thza Shinda sha moyo, oko koliyo niliwananga noe no kuamba noe.⁴³Oko koliyo niliwanenanga no mbunga thzo Isilaele; tende kenge thzikenisheliwa yame kokutethzima kwange.⁴⁴Kenge nikenisha tende thzo shiwano no aletare ci ipiluke yange nofoci. Kalo kenge nikenisha Aruni na anenji ci anikwamene mu upulisita.⁴⁵Kenge nikala mukaci ko mbunga thzo Isilaele no kupiluka Nyambi wo.⁴⁶Kenge akulimuka ci yame Shinda sha moyo, Nyambi wo, oyu wawatundishile mulitunga lya Engepita ci nikale mukaci ko. Yame Shinda sha moyo, Nyambi o.

Chapter 30

¹Okwame aletare thzo kutumekela insense. Othzikwame pa shitondo sho akasha. ²Ole wathzo ukume pa lyoko lyofoci, no mu wipi wathzo thzikume pa lyoko lyofoci. Tzhiendelele mu mambango athzo oahe, mu ule wathzo o muwilu thzikume pa moko eli. Manyia athzo akwamiwe pofoci nathzo. ³Othsike aletare thzo insense no gauda thzothziwa- peulu wathzo, mu mambali athzo, no manyia athzo. Othzithzingulukishe mufunga o gauda. ⁴Okwame macumbwa o gauda kushi thzo mufunga mu mambango athzo omahe eli. Ao macumbwa ahomekiwe etondo yo kuthziyelulela. ⁵Okwame ethsini yo shitondo sho akasha, ne oithsike no gauda. ⁶Opake aletare thzo insense posho thzo shito eshi shili posho thzo aleka thzo umbusha. Posho thzo muhuko o shihemo ou uli peulu thzo aleka thzo umbusha, koliyo nakuliwanena noe. ⁷Aruni atumeke insense mashikushiku no mashikushiku thzo muwe outowi. Athzitumeke mushikati eshi aloisha malambi, ⁸ne Aruni pohuma ayuumisha malambi mushikati sho lungulo ne insense kenge itumekiwa mu shikati no shikati pa meho a Shinda sha moyo, mu ikuta yenu yoihe. ⁹Unone lelo waleta insense imweya pa aletare thzo insense, nji shitavelo shso sokutumeke, nji shitavelo sho ilya. Wamwaela po shitavelo sho kunwa. ¹⁰Aruni akwame shilombelo sho kulombela kukenishiwa pa manyia athzo lofoci mwaka no mwaka. Ko onyinga wo shitavelo sho shivi kenge akwa shilobelo sho kukenishiwa ku shivi lofoci mu mwaka no mwaka mu ikuta yenu yoihe. Thzinakenishiwa no kupakiwa kunyonga ci thza Shinda sha moyo. ¹¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe ci, ¹²"Apa otala ana isilaele, munu no munu akule mali o muyo wenji kwa Shinda sha moyo. Okwame kengeyo munyima thzo kuwatala ci kupila omango ou uweyela mu shiti eshi owatala. ¹³Munu yomuhe oyu taliwa mu kutaliwa kwa anu aloela kukula licika lyo shekele kuthza ko ulemu o shekele thzo mushivaka sho kukena (shekele thzofoci thzakuma pa makumi eli o magera). Ethzi shekele thzo licika sholiyo shitavelo kwa Shinda sha moyo. ¹⁴Munu yomuhe oyu taliwa, kutatekela koyu li no myaka makumi eli(20) kutwala posho, akule eshi shitavelo kukwange. ¹⁵Anu apa akula eshi shitavelo kukwange kukulela myoyo thzo, fumanyi lelo akula yoingi kupitelela licika lyo shekele, kalo shihutu naye lelo akula yoipu. ¹⁶Otambule aa mali o shitavelo sho kuyoyisha muyo kwa ana Isilaele ne oakwamishe ku shikwama sho tende thzo shiwano. Shipiluke shivulukisho kwa ana Isilaele pa meho ange, kukwama shitavelo sho kuyoisha myoyo thzenu." ¹⁷Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, ci, ¹⁸"Kalo okwame lilonga lyo likulu lyo kopa nopa pokulitenekanga sho kopa, Lilonga lyo kuhupela. Olipake mukaci ko tende thzo shiwano no aletare, ne opakepo meyu. ¹⁹Aruni na anenji ahupe moko no maulu mu meyu aa ali mu lilonga. ²⁰Apa aingena mu tende thzo shwano nji kuhenyena popepi no aletare kukanikwamena shitavelo sho kutumeke, alihupe naa meyu kuyapisha ci lelo afa. ²¹Ahupe moko no maulu o ci lelo afa. Ou woliyo mulao okukana kupwa wa Aruni na aka shikuta shenji mu shikati shoshihe." ²²Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, ci, ²³"Oshimbe ethzi miwe thzothziwa: mira thzo kukwana mashekele 500 ku ulemu, sinamoni sho muwe outowi sho kukwana mashekele 250 ku ulemu, limbungu lyo kunuka otowi lyo kukuma pa mashekele 250 ku ulemu, ²⁴kasiya o kukuma pa mashekele 500, kuthza ko kulema ko shekele thzo mushibaka sho kukema, no hini thzofoci thzo maathzi o olive. ²⁵Okwame oli thzo kukena thzo kukwama pei inu, ekwama yo munnu muka kukwama miwe thzo kunuka shuwana. Kenge thzipiluka oli thzo kuweshisha thzo kukena, ethzi thzinatulekilwa yame. ²⁶Oweshe tende thzo shiwano no ethzi oli, kuwesho no aleka thzo upaki, ²⁷methsa no itenga yathzo yoihe, pokuteneka malambi no itenga yasho, aletare thzo inseinse, ²⁸aletare thzo kutumekela itavelo no itenga yathzo yoihe, no lilonga nopa pokuliteneka. ²⁹Oinikenishele ci ipiluke yo kukena kukwange. Shoshihe eshi shiikunyuna nasho kenge shipiluka sho kukena. ³⁰Oweshe Aruni na anenji no kuwakwama okukena ci anikwamene mu upulisita. ³¹Okaambe ana Isilaele ci, 'Ethzi thzoliyo oil thzo kuwesho thzo kukena thza Shinda sha moyo mu shikati shoshihe. ³²Lelo aweshiwa munu wao, nji kuwaneka maathzi kukwama o kulipitula nao, mukonda anakenisheliwa Shinda sha moyo. Omu moliyo oamamelela. ³³Yomuhe oyu kwama maathzi o kulipitula no a nji kuapaka pa munu, oyo munu atundishe mukaci ka apenji." ³⁴Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe ci, "Oshimbe miwe thzothziwa- sitakati, onica, no galuvanumi- miwe thzothzitowi pofoci no miwe thzothziwa, muwe no muwe ukume pofoci ku ungi. ³⁵Oikwame mumukalelo wo insense, wechi yokukwamiwa ku muwaneki o miwe thzothzitowi, omu kunapakiwa mungwa, no kukena. ³⁶Kenge othzitwa kukwama ushunga. Opake ushunga umweya pa posho thzo aleka thzo upaki, ethzi thzili mu tende thzo shiwano, oko niliwanenanga noe. Othzimone ci thza kukena nene kukwange. ³⁷Nehoni ethzi insense wakukwama, lelo walikwamena insense thzimweya thzo kulipitula nathzo. Thzikale thzo kukena nene kukwoe. ³⁸Yomuhe wakukwa thzo kulipitula nathzo eci aliweshe atundishiwe mukaci ka apenji."

Chapter 31

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe ci, ²"Omone, ninesha Bezelele mwana Uri mwana Huri, mukwa shikuta sha Juda. ³Ninayalisha Bezelele no mupepo wange, kumupa onyanyami, kuyuvishisha, no maano, mu ekwama yo moko yoihe, ⁴ci akwame maswaniso no ekwama yo gauda, silivera, no kopa; ⁵kalo kuteta no kuloisha mawe no kuyuwa etondo- kukwama ekwama yo moko yoihe. ⁶Kupaka kukwenji kalo, ninahangula Oliabi mwana Ahisamaki, kutunda ku shikuta sha Dani. Ninapaka un'ulungu mu micima thzawa ali no unyanyami ci akwame yoihe ei nina kutumena. Enu yokulipitula eci ⁷tende thzo shiwamo, aleka thzo umbusha, muhuko o shihemo opa aleka, no itenga yoihe yomu tende- ⁸methsa no itenga yathzo, po kutenekanga malambi no ikwamisho yasho yoihe, aletare thzo insense, ⁹aletare thzo itavelo yo kutumeka no ikwamisho thzayo yoihe, lilonga lyo likulu nopa po kulitenekanga. ¹⁰Kupaka kengeyo no evata yo kukinita shuwana- evata yo kukena ya Aruni mupulisita nei ya anenji, ei inatulekeliwa yame ci anikwamene mu upulisita. ¹¹Kushimbelela kengeyo no oli thzo kuwesho no insense thzo kutowala thzo mu mushivaka sho kukena. Awa anu owan'ulungu akwame yoihe ei enu eci omu nina kutumena. ¹²Nehoni Shinda sha moyo ayepop amba kwa Mushe ci, ¹³"Otongwele ana Isilaele: 'Mumamele ma Sabata a Shinda sha moyo, mukonda aa oliyo akupiluka shimonisha mukaci kenji nemu mu ikuta ya anu yoihe ci mulimuke ci yoliyo Shinda sha moyo, oyu namikwama o kukena ci mupiluke anu enji. ¹⁴Ne mumamele Sabata, mukonda mulimone ci lya kukena, eli linatulekeliwa aye. Munu yomuhe o kulithzilaula yoshemwa kenge apaiwa. Yomuhe o kukwama lyo Sabata, oyo munu yoshemwa atundishiwe kwa anu enji. ¹⁵Ekwama kenge ikwamiwa pa mayuwa mutanu na lyofoci (6), unone liyuwa lyo mushitanu na eli(7) po lya Sabata lyo kilitulumwisha ku enu yoihe, lya kukena kwa Shinda sha moyo. Shanga kengeyo yomuhe okukwama shipi nji shipi pa liyuwa lyo Sabata yoshemwa kenge apaiwa. ¹⁶Honine ana Isilaele amamele Sabata. Athzimamele mu ikuta yo yoihe ci ombusha okukana kupwa. ¹⁷Sabata thzoliyo shimonisha shokukana kupwa eshi shili mukaci ka Shinda sha moyo no ana Isilele, pa mayuwa mutanu na lyofoci(6) Shinda sha moyo kuma akwamine liwilu no kaye, ne pa liyuwa lyo mushitanu na eli(7) ayepo litulumwisha no kuayuluka. ¹⁸Shinda sha moyo ou amanine kuamba na Mushe pa mukinya wa Sinai, ayepo mupa matapa eli apa kuli milao thzo umbusha, okukwama pa mawe, aa anan'oliwa ko lyoko lyenji shemwa.

Chapter 32

¹Anu apa amonine ci Mushe onakathziama kuulumuka kutunda ku mukinya, awopo aliwana kwa Aruni no kumuambela ci, "Okeye, otukwamene athzimu awa atukala kuposho kutuendisha. Mukonda oyu Mushe, aye watutundishile mulitunga lya Engepita, katulimuka ei inatendahala kukwenji." ²Honi Aruni ayepo waambela, "Mushimbe tuthzeya to gauda otu tuli ku matwi anuwenu no ku matwi anenu owa kwelume nawa owa mbuyama, ne mutulete kukwange." ³Anu wahe awopo ashimba tuthzeya to gauda otu twakalile ku matwi oo no kutuleta kwa Aruni. ⁴Ayepo tambula gauda ku mooko oo no kuthzikwama shuwana no shikwamisho, ne ayepo umba namani. Nehoni awopo aamba, "Awa woliyo athzimu oye, Isilaele, awa akutundishile mulitunga lya Engepita." ⁵Aruni apa amonine eyi, ayepo umba katala posho thzo namani ne ayepo kuwelela; ayepo amba ci, "Peunja kenge kukala mukiti wa Shinda sha moyo." ⁶Anu awopo apinduka mashikushiku o liyuwa eli lyahatileko awopo aleta itavelo yo kutumeka no kuleta itavelo yo kulombela. Nehoni awopo akongomana pashi kulya no kunwa, ne awopo akatuka kuthza kukapepa. ⁷Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oyakame othze, mukonda anu oe awa notundisha mulitunga ya Engeita, analiipisha awo ashinda. Wanguwangu anashii likun'wa eli naniwatumina. Anaambu namani o shifu ne amulombela no kupa itavelo kukwenji." ⁸Anaamba ci, "Awa woliyo athzimu oye, Isilaele, awa akutundishile mulitunga lya Engepita." ⁹Nehoni Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Nina mono awa anu. Omone ali no mukana yuva." ¹⁰Nehoni, lelo waeleka kunikanisha. Uanji wange kenge uwatumeka, honi kenge niwayundisha. Nehoni kenge nakukwama anu owangi kutunda kukwoye." ¹¹Unone Mushe ayepo eleka kulomba Shinda sha moyo Nyambi wenji. Ayepo amba, "Shinda sha moyo, uanji oe ine ei utumekela anu oe, awa notundisha mulitunga lya Engepita ko ukolo oshokulu no lyoko lya likolo?" ¹²Ine ei nga ambela akwa Engepita ci, kuma nawatundisha no maayalo oamango, kukawapaela mu mukinya no kuwayundisha pa kaye? Ohuke munyima ku uanji oe ou uyuuma ne oshiye kashitiko aka ofota kupa anu oe. ¹³Ovuluke Abrahama no Isaka no Isilaele apika oe, awo no liethze owe shinda no kuwa ambela ci, 'Kenge nakuvulisha ekulyenu eci matungwethzi o kuwilo, kalo kenge nakupa ekulyenu lyolihe eli litunga naniamba. Kenge akulishwana ko kukana kupwa." ¹⁴Nehoni Shinda sha moyo ayepo shiya kashitiko aka nafoto kupa anu enji. ¹⁵Nehoni Mushe ayepo piluka no kuulumuka kutunda pa mukinya, kunashimbi matapa eli o mawe apa kuli milao thzo kuliyuva mu moko enji. Ao matapa kuma nan'oliwa kusambwa eli no kusambwa eli, pa lupala no kunyima. ¹⁶Ao matapa neli ekwama ya Nyambi, no kun'ola neli Nyambi nan'olo po, kukwalaula pa matapa. ¹⁷Joshuwa apa ayuvile muyoyo wa anu kwa kuwelela, ayepo ambela Mushe, "Kuli muyoyo o mvo ku shilombo." ¹⁸Unone Mushe ayepo aamba, "Kali muyoyo wawa anatwesa angenjo mu mvo, kalo kali muyoyo o kulila kwawa anatwesiwa mu mvo, unone muyoyo o kuimba ou niyuva." ¹⁹Mushe apa ahenyenine ku shilombo, ayepo mona namani na anu kwakina. Ayepo anjipa nene. Ayepo huwa matapa mu moko enji no kuayatula kushi thzo mukinya. ²⁰Ayepo shimba namani oyu aombile anu, no kumutumeka, no kumuthsila kukwama mututwi, no kuumumwaela nu meyu. Nehoni ayepo mupa ana Isilaele ci amunwe. ²¹Nehoni Mushe ayepo ambela Aruni, "Awa anu ine ei nakukwama ci owaletele shivi shoshikulu kengeya?" ²²Aruni ayepo amba, "Uanji oe lelo wayuuma, n'athisile wange. Walimuka awa anu, eli anaotelanga kukwama omango. ²³Kuma aniambelile ci, 'Otukwamene muthzimu oyu tuendisha posho, Mukonda oyu Mushe, aye watutundishile mu Engepita, katulimuka eshi shinakwamahala kukwenji. ²⁴Ne amepo niwaambela ci, 'Yomuhe oyu li no kathzeya ko gauda akatundishe.' Awopo anipa gauda ne amepo nimukonjela mu mulilo, ne poliyo kunatunda oyu namani." ²⁵Mushe ayepo mona ci anu anathzi kwako (mukonda Aruni onawashilela kwalikwamena omu ahimena, kuletela akwethzimbo yo ci awaheke). ²⁶Ne Mushe ayepo wimana pa shelo thzo shilombo no kuamba, "Yomuhe oyu li kwa Shinda sha moyo, akeye kukwange." Alivi wahe awopo aliwana kukwenji. ²⁷Ayepo amba kukwo, Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele eshi aamba: Munu no munu aliange mwelel wenji mu mbunda ne athze pa shelo no shelo mu shilombo ne apae mwapenji, mbushenji noyu alihata nenji." ²⁸Alivi awopo akwama ei nawatuminina Mushe. Elyo liyuwa kuma kwafile anu okukuma pa ita makumi ahatu(3000). ²⁹Mushe ayepo ambela alivi ci, "Lelo munapakiwa musikwama sha Shinda sha moyo, mukonda munu no munu kukwenu onapilukela mwanenji no mwapenji, ne Shinda sha moyo atwesa kumipa fiyauthzi lelo. ³⁰Liyuwa eli lyahatileko Mushe ayepo ambela anu ci, "Munakwama shivi shoshikulu nene. Honi nahathza kwa Shinda sha moyo. Nahimi kenge nikamiwanena kuteteliwa kushivi shenu." ³¹Mushe ayepo hukela kwa Shinda sha moyo no kukaamba ci, "Kayee! Awa anu anakwama shivi shoshikulu nene anakwama kambonya ko gauda. ³²Unone honi, nakulomba owatetele ku shivi sho; unone ngeci kowatetele, onitundishe mu buka ethzi onan'olo." ³³Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Yomuhe oyu nakwama shivi kukwange, oyu munu kenge nimutundisha mu buka thzange. ³⁴Nehoni othze, aondishe anu kwatwala ku litunga nanikutongwela. Omone, lin'eloi lyange kenge likuenda kuposho. Unone pa

liyuwa nakuwapa kashitiko, kenge nakuwapa kashitiko mu shivi sho." ³⁵Shinda sha moyo ayepo tuma kashitiko kwa anu mukonda kuma akwamine namani, oyu akwamine Aruni.

Chapter 33

¹Nehoni shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Othze, owe na anu onatundisha mu litunga lya Engepita. Othze ku litunga eli nanikulupelisha Abrahamama, Isaka, no Jakobo, apa naambile ci, 'kenge nakulipa ekulyenu.' ²Kenge nituma lin'eloi kukuenda kuposho, ne kenge nitundishamo Akanana, Amoni, Ahiti, Aperizi no Ajevizi. ³Othze oko kulitunga, omu kupupa mahwe no oki, unone kanakukanduka nenu, mukonda mwa anu o kukutela mathsingo. Katele nakumipaele mulikun'wa."⁴Anu ou ayuvile aa maywi o kuyapisha, awopo alila, kalo kwithsa oyu wavatle evata yo yokumonahalisha shuwana. ⁵Shinda sha moyo kuma ambelile Mushe ci, "Oambebe ana a Isilaele, 'Mathsingo enu akukututela. Nga kuma naniende mukaci kenu shanga pashikati shoshoonye, nga ninamipaa. Nehoni, mutuvule evata yenu yokumonahalisha shuwana ci niayale ei nikwama kukwenu.'" ⁶Honi ana Isilaela kanavata evato yo yokumonahalisha shuwana kutunda ku mukinya wa Horebe. ⁷Mushe ayepo shimba tende kuthziumbela pola thzo shilombo, muendo oule kamandende kutunda pa shilombo. Ayepo ta lithzina lya tende ci tende mo kuliwanena. Munu yomuhe oyu lombela shimweya kwa Shinda sha moyo kuma nathzanga ku tende mo kuliwanena, pola tzo shilombo. ⁸Mushe apa nathzanga kukengena mu tende, anu wahe kuma nemananga mu mashelo o matende o kutanekela mushe kupitela ou angena mukaci. ⁹Mushe apa nengenanga mu tende, lvui lya kuimana kutunda kuliwulu kuma nalikeyanga kunemana kushelo thzo tende, ne Sinda sha moyo pohuma aamba Mushe. ¹⁰Popahe anu apa amongile livui ko linemana kushelo thzo tende, kuma akatukangile kulombela, munu ku munu ahemana pa shelo thzo tende thzenji. ¹¹Shinda sha moyo kuma naambanga na Mushe kwanalitanekele, eci munu o kuamba na mbushenji. Nehoni Mushe pohuma ahukela ku shilombo, unone mupikenji Joshuwa mwana Nuni, o mucaha, kuma nashilanga mu tende. ¹²Mushe ayepo amba kwa Shinda sha moyo, "Omone, waniambelanga ci, 'Otwale awa anu mu muendo wo, unone konitongwelile ci elye oyu onituma nenji. Kuma waambile ci, 'Ninakulimuka ko lithzina lye, kalo onawana kuvethzuka pa meho ange.' ¹³Honi ngeci ninawana kuvethzuka pa meho oe, Onimonishe makun'wa oe ci nikulimuke kalo niwane kuvethzuka pa meho oe. Ovuluke ci awa po anu oe."¹⁴Shinda sha moyo ayepo tawa, "Yame shemwa nakuthza noe, kalo kenge nakukutulumwisha." ¹⁵Mushe ayepo muambela, "Ngeci kowa kuthza netu, lelo watushimba kutunda muno. ¹⁶Mukonda, kenge nilimuka ngepi ci ninawana kuvethzuka pa meho oe, ame na anu oe? Kali shime ou othza netu ame na anu oe mbeci kwakumonahale ci tunalishii na anu wahe wamweya awa ali pano pa kaye?" ¹⁷Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Kenge nakukwama eshi shinu onalombo, mukonda onawana kuvethzuka pa meho ange, kalo ninakulimuka ko lithzina." ¹⁸Mushe ayepo amba, "Nakulomba onimonishe kutethzima koe."¹⁹Shinda sha moyo ayepo amba, "Kenge nakukwama owa wange ci ukeye kukoe, kalo kenge nakuamba lithzina lyange 'Shinda sha moyo' kukoe. Kenge nakuhema oyu nakuhema, kalo kengae nakumonisha shihemo koyu nakumonisha shihemo." ²⁰Unone shinda sha moyo ayepo amba, "Kowa kumona lupala lwange, mukonda kwithsa o kunimona kalo ayoye." ²¹Shinda sha moyo ayepo amba, "Omone, shivaka shino shili kuno; kenge oimana apa pa liwe. ²²Kutethzima kwange apa kupita, kenge nakukupaka mu mufa o liwe no kukuthsika no lyoko lyange kupitela apa nakupita. ²³Nehoni kenge nakutundisha lyoko lyange, ne kenge wakumona muongo wange, unone lupala lwange kalwa kumonahala."

Chapter 34

¹Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "Oyuwe matapa eli o mawe o kulipitula eci aya o mutatekelo. Kenge nin'ola apa pa matapa o mawe, aya maywi nakala paya pa matapa o mawe omutatekelo aya no paa. ²Oliloishele ku mashikushiku ne okeye ku mukinya wa Sinai ne okalimonahalishe kukwange peulu thzo mukinya. ³Kwithsa oyu loela kukeya noe. Lelo kwamonahala munu yumweya pa mukinya. Lelo kwakala ngombe nji iyama imweya yokukalyelya oko ku mukinya. ⁴Honi Mushe ayepo yuwa matapa eli o mawe o kulipitula eci o mutatekelo, ne ayepo pinduka mashikuhsiku no kukanduka pa mukinya wa Sinai, eci eli namutumina Shinda sha moyo. Mushe ayepo shimba ao matapa eli o mawe mu lyoko lyenji. ⁵Shinda sha moyo ayepo keya pashi mu livui no kunemana na Mushe apo, ne ayepo limbununa lithzina Iya "Shinda sha moyo." ⁶Shinda sha moyo ayepo pita kukwenji no kuamba, "Shinda sha moyo, Shinda sha moyo, Nyambi o shihemo no n'eke, o kukatapa kuanjipa, okuyala shihimo shokutanala no kuthsepahala, ⁷oyu kolopisha shihimo mu anu okukuma pa ita mukumi na makumi, o kutetela omango, kuipisha, no ivi ya anu. Unone kahamula mulandu wo munu nepisha. Kenge akupaka kashitiko ko omango wa ashemi kwa ano noku kwa ekulyo, kukakuma ku shikuta shomushihatu neshi sho mushine." ⁸Wangu wangu Mushe ayepo kinyama pashi no kulombela. ⁹Nehoni ayepo amba, "Ngeci honi ninawana kuvethzuka pa meho oe, Fumu wange, nakulomba othze netu, mukonda awa anu akukututela mathsingo. Otutetele omango wetu no shivi shetu, ne otushimbe eci akakukushwana." ¹⁰Shinda sha moyo ayepo amba, "Omone, nalikwata ombusha. Kwa anu oe wahe, kenge nakukwama ikomokisha ei ishime kukwamahala mukaye kokahe nji mu litunga lipi nji lipi. Anu wahe mukaci kenu kenge amona ekwama yange, mukonda shinu nikwama noe shayapisha. ¹¹Omamele ei nikutumina lelo. Nacithza pa meho oe Amori, Akanana, Ahiti, Aperizi, Ahivi, no Ajevusi. ¹²Omone ci lelo mwalikwata ombusha na anu anatungu mu litunga elyo othza, ou oninga kengayo kenge apiluka kashaka mukaci kenu. ¹³Unone, muumbulule tutala(aletare) to, mucothzaule athzimu oo, mutete miyombo thzo. ¹⁴Mukonda amwe kamwa kulombelo nyambi wawo, mukonda Shinda sha moyo oyu wishwiwa ci lifuta, Nyambi o lifupa. ¹⁵Honi omamele ci kolikwata ombusha na anu anatungu omo mulitunga, mukonda alininga luthziho kwa athzimu oo, ne akwamena athzimu oo itavelo. Nehoni yumweya kuko kenge akukumuna ne kenge olya ku shitavelo shenji, ¹⁶ne kenge wakushimbela anoe owakwelume kwa anenji owambuyama, ne anenji owambuyama kenge alikwama luthziho kwa athzimu oo, ne kenge aletela anoe owakwelume kulininga luthziho kwa athzimu oo. ¹⁷Lelo mwalikwamena athzimu okukwama pa ifu. ¹⁸Omamele mukiti o makende o mamene. Eci eli nanikutumina, mulye makende okupila mamene pa mayuwa mutanu na eli mu shikati shinaambiwa mu ngonda thzo Avivi, mukonda kuma mwatundile mu Engepita mu ngonda thzo Avivi. ¹⁹Eli wahe ange, shanga yoikwelume yo yeli yo ei onamunu, nji ngombe nji mangu. ²⁰Mweli o kakambe omuyoyishe ko mwana lingu, unone ngeci komuhushu, omucole thsingo. Oyoyishe eli a anoe owakwelume. Kwithsa wakukeya kukwange moko moko. ²¹Kenge okwama pa mayuwa mutanu no liyuwa lyofoci(6), unone pa liyuwa lyo mushitanu no mayuwa eli(7) olitulumwishe. Shanga mu shikati sho kulima no mu shikati sho kuyanga olitulumwishe. ²²Omamele mukiti o masunda, awo mukiti wo kutamuna uloto, kalo omamele mukiti o kuyanga o kuhula o mwaka. ²³Luhatu mu mwaka wahe akwelume enu alimonahalishe kwa Fumu Shinda sha moyo, Nyambi o Isilaele. ²⁴Mukonda kenge nakucithza anu o matunga pa posho thzenu no kukulisha maenja enu. Kwithsa oyu wakulikumbwethza litunga lyenu ou mulimonahalisha kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu luhatu mu mwaka. ²⁵Lelo wakunipa onyinga o shitabelo shange no mamene, shanga nyama o shitavelo sho mukiti o Paseka lelo wamushiya ci akale oshiku ouhe kukuma mashikushiku. ²⁶Wakulete mu njiyo thza Nyambi ilya yoiwa kwei onalimi mushilwa shoe. Katele wakuteleke mwana membe mu mahwe anjina." ²⁷Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe, "On'ole aa maywi, mukonda ko aa maywi ninalianga ombusha noe na Isilaele." ²⁸Mushe ayepo kala na shinda sha moyo mayuwa no mashiku makumi ane; kanali shilya nji kunwa meyu. Ayepo n'ola pa matapa o mawe maywi o umbusha, milao likumi. ²⁹Mushe apa ulumukile kutunda pa mukinya wa Sinai no matapa eli o mawe apa kuli milao thzo umbusha mu moko enji, kanalimuka ci shiumba sho lupala lwenji shaethsa ou naambaula Nyambi. ³⁰Aruni no anu a Isilaele ou amonine Mushe, shitumba sho lupala lwenji shaethsa, ne awopo ayapa kumuhenyena. ³¹Unone Mushe ayepo waisha, ne Aruni no aendishi wahe awopo akeya kukwenji. Nehoni Mushe ayepo amba no. ³²Munyima thzo eyi, anu wahe o Isilaele awopo akeya kwa Mushe, ne ayepo waambebe milao thzothzihe ethzi namupa shinda sha moyo pa mukinya o Sinai. ³³Mushe apa amanine kuamba no, ayepo lithsika shito kulupala lwenji. ³⁴Mushe apa nathzanga kwa Sinda sha moyo kukaamba nenji, kuma natundishanga shito kulupala, kukumena apa apuna. Apa apuna pohuma ambela anu o Isilaele ei anamutumena ci aambe. ³⁵Anu o Isilaela apa amona Lupala Iwa Mushe ko luethsa, pohuma alithsika shito kalo kukumena apa ahuka kukaamba na Shinda sha moyo.

Chapter 35

¹Mushe ayepo waneka ana Isilaele wahe no kuambela ci, "Ei yoliyo enu anamitumena Shinda sha moyo ci muikwame. ²Mukwane ekwama yenu pa mayuwa mutanu na lyofoci(6), unone kukwenu, liyuwa lyo mushitanu no mayuwa eli(7) lipiluke liyuwa lyo kukena, liyuwa lyo Sabata lyo kulitulumwisha ku enu yoihe, lyo kukena kwa Shinda sha moyo. Munu yomuhe okukwama shikwama shipi nji shipi apo pa liyuwa elyo apaiwe. ³Lelo mwafakala mililo mu manjiyo enu oahe pa liyuwa lyo Sabata."⁴Mushe ayepo amba kwa ana Isilaele wahe, kuamba ci, "Eshi sholiyo shinu anatume Shinda sha moyo. ⁵Mupe Sinda sha moyo sitavelo, mwaheno muhima mu micima thzenu. Mulete shitavelo kwa Shinda sha moyo- gauda, silivera, kopa, ⁶ito yo mubala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, ukihu no line omuwa; uhunga o membe; ⁷shikanda sho lingu lyoshokwelu sho kuweshu ukihu no ikanda yokuwama shuwana; shitondo sho akasha, ⁸oili thzo mu malambi o mushibaka sho kukena, miwe thzo oli thzo kuweshu no insense yo muwe ouwa, ⁹mawe o onekisi, no mawe amweya oawa o kupaka pa efoda no pa shipinzi sho pa muili. ¹⁰Mukwelume yomuhe omun'ulungu mukaci kenu akeye nakwame enu yoihe ei anatumena Shinda sha moyo- ¹¹tabernakele no tende thzathzo, shito sho peulu, iangisho yasho mashoko, malo, ithsini, no mashishelo; ¹²kalo no aleka no ithsini yathzo, muhuko o shihemo, no shito sho kuthziholeka. ¹³Awopo aleta metthsa no ithsini yathzo, itenga yathzo yoihe, no ishima inapiwa kwa Nyambi; ¹⁴po kutenengana malambi, no itenga yasho, malambi asho, no oli thzo mu malambi, ¹⁵altare thzo insense no ithsini, oli thzo kuweshu no insense yo muwe ouwa; shito sho kushelo sho tabernakele; ¹⁶aletare thzo itavelo yo kutumeka no shipango sho kopa no ithsini yasho no itenga yasho; no lilonga lyo likulu nopa pokulitednenga. ¹⁷Awopo aleta ito yopa lilapa no ithsini yayo no mashishelo ayo, no shito sho ku shelo sho ku lilapa, ¹⁸no mambambo o tende thzo tabernakele no lilapa, pofoci no miothzi ayo. ¹⁹Awopo aleta evata yo kukinita shuwana yo kukwama nayo mu shibaka sho kukena, evata yo kukena ya Aruni na anenji, yo kukwama nayo mu upulisita."²⁰Nehoni mbunga thzothzihe thza ana Isilaele awopo athza kushiya Muahe. ²¹Munu yomuhe o mucima ou wahimine ei ambile noyu o mupepo wenji unamuhimisha awopo aleta enu kwa Shinda sha moyo yo kuumbisha tabernakele, enu yoihe yo mu tabernakele nei yo evata yo kukena. ²²Awopo akeya akwelume na ambuyama, wahe awa ahimine mu micima thzo. Awopo aleta mapini, tuthzeya to ku matwi, tuthzeya to ku minwe, no enu yo kukavisha, enu yoihe yoiwa yo gauda. Wahe awopo aleta itavelo yo gauda yo kukandelela kwa Shinda sha moyo. ²³Munu yomuhe oyu wakalile no shito sho mubala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, nji ukihu, line omuwa, ohunga o membe, shikanda sho lingu lyoshokwelume sho kuweshu okihu nji shikanda sho kukwama shuwana ayepo ileta. ²⁴Munu yomuhe oyu nakwama shitavelo sho silivera nji sho kopa ayepo shileta kukwama shitavelo kwa Shinda sha moyo, no munu yomuhe oyu nakala no shitondo sho akasha sho kukwamisha ikwama yoihe naye po shileta. ²⁵Mbuyama yomuhe o mun'ulungu ayepo luka ohunga o lingu no moko enji no kuleta eshi analuku- sho mubala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, nji okihu, nji line omuwa. ²⁶Ambuyama wahe awa nahimi mu micima thzo nawa nakala no on'ulungu awopo aluka ohunga o membe. ²⁷Aendishi awopo aleta mawe o onikisi no mawe amweya oawa okupaka pa efoda no pa shipinthzi sho pa muili; ²⁸awopo aleta miwe thzothziwa no oli thzo mu malambi, oli thzo kuweshu, no miwe thzothziwa thzo insense. ²⁹Ana Isilele awopo aleta shitavelo kwa Shinda sha moyo ko kuhima ko; mukwelume yomuhe no mbuyama yomuhe oyu nahimi mu mucima wenji ayepo leta yo kulikwathsissha ku shikwama eshi Shinda sha moyo natume Mushe ci shikwamiwe. ³⁰Mushe ayepo ambela ana Isilaele, "Mumone Shinda sha moyo onaishi Bezalele pa lithzina mwana Uri mwana Huri, o kushikuta sha Juda. ³¹Onayalisha Bezalele no mupepo wenji, kumupa onyanyami, kuyuvishisha, no kulimuka, mu enu yokukwama no moko yoihe, ³²kukwama ikwama yoiwa no kukwama yo gauda, silivera, no kopa; ³³no kuteta mawe no kuyuwa mavala mokupaka mawe- kukwama ekwama yoiwa no un'ulungu. ³⁴Onamupa mucima okulimuka kufundisha, aye na Oholiabi mwana Akisamaki, okushikuta sha Dani. ³⁵Onawapa kulimuka kukwama ekwama yo kulishiya shiya, kukwama ekwama yo anu owan'ulungu, aka kuloisha mawe aka kukinita ito yo muvala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no okihu no line omuwa, na akakukwama eto yo line. Atweshu kukwama ekwama yo kulishiya shiya, kalo atweshu kukwama yoihe ei anavuluka kukwama.

Chapter 36

¹Honi Bezalele no Oholiabi no munu yomuhe omun'ulungu oyu anapa Shinda sha moyo un'ulungu no kulimuka kukwama ekwama yo kuumba shivaka sho kukena aumbe kuthza komu anatumena Shinda sha moyo.²Mushe ayepo isha Bezalele, Oholiabi, no munu yomuhe omun'ulungu oyu anapa Shinda sha moyo un'ulungu, noyu li no mucima ou uhima kunakwama shikwama.³Owopo atambula kwa Mushe itavelo yoihe ei naleta ana Isilaele ku kuumba shivaka sho kukena. Anu kwashileta itavelo kwa Mushe ko kuhima ko mashikushiku no mashikushiku.⁴Ne anu owan'ulungu wahe awa akwama shivaka sho kukena munu no munu ayepo kwama shikwama eshi alimuka.⁵Akwelume owan'ulungu awopo ambela Mushe, "Anu aleta enu yoingi manene yo kukwamisha shikwama eshi anatutumena Shinda sha moyo ci tukwame." ⁶Ne Mushe ayepo tumena ci kwithsa munu mu shiombo oyu leta shitavelo sho kuumbisha shivaka sho kukena. Nehoni anu awopo ashiya kuleta ei ipiwa.⁷Kuma nakala no ikwamisho yoingi kupitelela ei ifotahala kukwama shikwama shoshihe.⁸Honi akwelume owan'ulungu mukaci ko awopo aumba tabernakele thzo kukwama no ito likumi(10) yokukwama pa line omuwa no mubala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no okihu yo kukwama shuwana eci kelibimi. Eshi sholiyo shikwama sha Bezalele, mukwelume omun'ulungu nene.⁹Ule o shito no shito neli moko makumi eli no moko mutanu na ahatu(28), muukulu wayo neli moko ane(4). Ito yoihe kuma naikumu pofoci.¹⁰Bezalele ayepo waneka ito mutanu(5) pofoci, kalo ou mutanu(5) umweya ayepo uwaneka pofoci nawo.¹¹Ayepo kwama miothzi thzo muvala o lihunga lyo nthzilu pola ku mungudo o shito ku ito ei inawanekiwa pofoci yo mutatekelo, ayepo kwama kengeyo kalo kwei inawanekiwa pofoci yomushili.¹²Ayepo kwama miothzi makumi mutanu(50) pa shito shomutatekelo no miothzo makumi mutanu(50) ku mungundo o ito inawanekiwa pofoci yo mushili ne miothzi kuma nathzikala ethzi musambwa eli thzimweya musambwa limweya lyo ito inawanekiwa.¹³Ayepo kwama makumi mutanu(50) o tukwatisho to gauda ne ayepo waneka ito pofoci, ne tabernakele athzopo thziliwana.¹⁴Bezalele ayepo kwama ito yo ohunga o membe yopa tende peulu thzo tabernakele; ayepo kwama ito likumi na shofoci(11).¹⁵Ule o shito no shito neli moko likumi(50), ne ukulu neli moko ane(4). Yoihe kuma naikumu pofoci.¹⁶Ayepo waneka ito mutanu(5) pofoci ne ei imweya yo mutanu na shofoci(6) ayepo iwaneka pofoci nayo.¹⁷Ayepo kwama miothzi makumi mutanu(50) ku mungundo o shito sho kuhula o ito inawanekiwa pofoci yo mutatekelo, no miothzi makumi mutanu(50) ku mungundo o shito sho kuhula o ito inawanekiwa pofoci yomushili.¹⁸Bezalele ayepo kwama tukwatisho to kopa makumi mutanu(50) ci awaneke tende ci thzikale shipinthzi shofoci.¹⁹Ayepo kwama sho kuthsika peulu thzo tabernakele sho shikanda sho lingu lyo shokwelume sho kuwesa okihu, kalo shimweya sho shikanda sho kukwama shuwana sho kuthsika peulu wesho.²⁰Bezalele ayepo kwama mavala kutunda pa shitondo sho akasha okuumbisha tabernakele.²¹Ule o livala no livala neli moko likumi(10), ne ukulu o livala no livala neli lyoko lyofoci no licika.²²Livala no livala kuma nalikala no mambambo o kuwanekisha mavala pofoci. Kuma akwamine kengeyo ku mavala o tabernakele oahe.²³Ayepo kwama mavala o tabernakele kengeya; mavala makumi eli(20) ku mboela o tabernakele.²⁴Bazalele ayepo kwama mashishelo makumi ane(40) okupaka mushi thzo mavala makumi eli(20). Kuma kwakalile mashishelo eli(2) mushi thzo livala lyofoci kuwaneka mabala pofoci.²⁵Kusambwa limweya lyo tabernakele, ku mutulo o tabernakele, ayepo kwama ko mavala makumi eli(20)²⁶no mashishelo makumi ane(40) mashihelo eli mushi thzo livala lyo matatekelo, mashishelo eli mushi thzo livala lihatako, kuthza kengeyo.²⁷Kunyima thzo tabernakele ku mutokoyuwa, Bezalele ayepo paka ko mabala mutanu na lyofoci(6).²⁸Ayepo kwama mabala eli o ku mapeta eli okunyima thzo tabernakele.²⁹Aa mabala kuma nalihanduka kushi, unone analiwana ku wilu pa mukatango ofoci. Ayepo kwama mavala eli o ku mapeta eli. Kuma nakukala mavala mutanu na ahatu(8), pofoci no mashihelo o silivera.³⁰Kuma kwakalile mashishelo likumi no mashishelo mutanu na lyofoci(16), mashishelo eli mushi thzo libala lyo mutatekelo, eli mushi thzo livala lihata ko, kuthza kengeyo.³¹Bezalele ayepo kwama malo o shitondo sho akasha- mutanu(5) ku mavala oku sambwa lyofoci lyo tabernakele,³²malo mutanu(5) ku mavala o ku sambwa limweya lyo tabernakele, no malo mutanu(5) ku mavala o kunyima thzo tabernakele ku mutoko yuwa.³³Ayepo paka malo mukaci ko mavala, kutunda, pakaci kuthza muwilu, kukakuma kuhula no kuhula.³⁴Ayepo thsika malo no gauda. ayepo kwama mikatango thzo gauda, ci thzikwate malo, ne ayepo thsika malo no gauda.³⁵Bezalele ayepo kwama shito sho muvala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no okihu, no line omuwa, sho kukwama shuwana eci kerubimi, ekwama yo mukwelume o mu'ulungu.³⁶Ayepo kwamena shito ithsini ine(4) yo shitondo sho akasha, ne ayepo ithsika no gauda. Kalo ayepo kwama tukwatisho to gauda ku ithsini, ne ayepo ikwamena mashishelo ane(4) o kopa.³⁷Ayepo kwama shito ku shelo sho tende. Kuma nashikwamiwa ko muvala o lihunga lyo nthzilu, pepulu, no okihu, kulikwathsissha line omuwa, ekwama ya mukwa kukinita.³⁸Ayepo kwama kalo ithsini mutanu(5) po kukunjaelisha ito ei ili no tukwatisho. Ayepo ithsika peulu no pa elama ko gauda. Mashishelo mutanu(5) ayo kuma nakwamiwa pa kopa.

Chapter 37

¹Bezalele ayepo kwama aleka thzo shitondo sho akesha. Ule wathzo wo pashi neli moko eli no licika, wipi wathzo neli lyoko lyofoci no licika, no ule wathzo wo muwilu neli lyoko lyofoci no licika. ²Ayepo thzithsika mukaci ko gauda thzo kukena ne ayepo thzikwamena mufunga kuthzingulukisha peulu. ³Ayepo paka macumbwa ane ku malyateelo athzo ane, macumbwa eli ku sambwa thzofoci kalo macumbwa eli ku sambwa thzimweya. ⁴Ayepo kwama ithsini yo shitondo sho akesha ne ayepo ithsika no gauda. ⁵Ayepo homeka ithsini mu macumbwa ali ku aleka, po kuyelulelanga aleka. ⁶Ayepo kwama muhuko o shihemo o gauda. Ule wao neli moko eli no licika, ne mu wipi wao neli lyoko lyofoci no licika. ⁷Bezalele ayepo kwama makerubimi o gauda thzo kufula o ku mahulelo eli o muhuko o shihemo. ⁸Kerubimi thzofoci kuhula thzofoci thzo muhuko o shihemo, kerubimi thzimweya kuhula thzimweya. Makerubimi kuma nakwamiwa pofoci no muhuko o shihemo. ⁹Makerubimi neli ayandumunena mando muwilu no kuthsikelela muhuko o shihemo. Makerubimi kuma nalitanekela no kutanekela pakaci ko muhuko. ¹⁰Bezalele ayepo kwama methsa thzo shitondo sho akesha. Ule wathzo neli moko eli, wipi wathzo neli lyoko lyofoci, ne ule wathzo neli lyoko lyofoci no licika. ¹¹Ayepo thzithsika no gauda o kukena no kupaka mufunga o gauda kuthzingulukisha peulu. ¹²Ayepo kwama livala kuthzithzingulukisha lyo kukuma pa shingandi sho lyoko mu ukulu, no gauda thzo pa livala. ¹³Ayepo kwama tukwatelo tune to gauda no kupaka tukwatisho ku mapeta ane, oku nakukala mauulu ane. ¹⁴Tukwatisho neli twakwata ku livala kukwama mokupaka ithsini, po kuyelula methsa. ¹⁵Kuma akwamine ithsini pa shitondo sho akesha no kuithsika no gauda, po kuthziyelulela. ¹⁶Ayepo kwama ikwamisho yopa methsa- malonga, ituwo, manganja, no tuhupa yo kulikwathsissha kuku mwaaa itavelo. Kuma aikwamine pa gauda thzo kukena. ¹⁷Ayepo kwama po kutenekanga malambi sho gauda thzo kukena thzo kufula. Ayepo kwama po kutenekanga malambi no litako lyasho no ilama yasho. Manganja asho, litako lyasho lyo mamuna, no mapalithsa asho inakwamiwa pofoci nasho. ¹⁸Mitai mutanu na ofoci thzinayandumukela ku mambali asho- mitai thzihatu thzayandumukela ku mbali thzofoci, ne mitai thzimweya thzihatu thzinayandumukela ku mbali thzimweya. ¹⁹Mutai o matatekelo kuma wakalile no manganja ahata aa anakwamiwa eci shithsalathsala sho alumondi, no litako lyo mamuna no palithsa, no manganja ahata anakwamiwa eci shithsalathsala sho alumondi ku mutai umweya, no litako lyo mamuna no mapalithsa. Neli kwakala kengeyo ku mitai mutanu na ofoci thzothzihe ethzi nathziyandumukela ku mambali o po kutenekanga malambi. ²⁰Po kutenekaanga malambi, pakaci kasho, kuma kwakalile manganja ane aa anakwamiw eci shithsalathsala sho alumondi, no matakao o mamuna no mapalithsa. ²¹Kuma kwakalile litako lyo mamuna mushi thzo mitai thzili thzo matatekelo- aa anakwamiwa pofoci nasho, no litako lyo mamuna mushi thzo mitai thzili thzomushili- nathzo thzinakwamiwa pofoci nasho. Mitai thzili thzo mushihatu nathzo mushi thzathzo kuma kwakalile litako lyo mamuna, ethzi thzinakwamiwa pofoci nasho. Neli kwakala kengeyo ku mitai mutanu na ofoci ethzi nathziyandumukela ku mambali o po kutenekanga malambi. ²²Matakao o mamuna no mitai yathzo yoihe kuma naikwamiwa pofoci nasho, ekwama yo kufula yo gauda thzo kukena. ²³Bezalele ayepo kwama po kutenekanga malambi no malambi asho mutanu na eli, malimi asho no malonga ao o gauda thzo kukena. ²⁴Ayepo kwama po kutenekanga malambi no ikwamisho yasho no talanta thzofoci thzo gauda thzokukena. ²⁵Bazalele ayepo kwama aletare thzo inseinse. Ayepo thzikwama pa shitondo sho akesha. Ule wathzo o pashi neli lyoko lyofoci no ukulu washo neli lyoko lyofoci. Neli thzalieishana omu no nomu, ne ule wathzo o muwilu neli moko eli. Manyia athzo kuma nakwamiwa pofoci nathzo. ²⁶Ayepo thsika aletare thzo insense no gauda- peulu wathzo, mu mambali athzo, no manyia athzo. Kalo ayepo kwama mufunga o gauda kuthzithzingulukisha. ²⁷Ayepo kwama tukwatisho twili to gauda otu tunakwata ku mufunga wathzo kusambwa eli no kusambwa ei. Tukwatisho moliyo mo kuhomekanga ithsini po kuyelulela aletare. ²⁸Ayepo kwama ithsini yo shitondo sho akesha, no kuithsika no gauda. ²⁹Ayepo kwama oli thzo kukena thzo kuwesho no insense yo muwe outowi, ekwama yo munu mukwa kuwama miwe thzothzitowi.

Chapter 38

¹Bezalele ayepo kwama aletare thzo itavelo yo kutumeka thzo itondo yo akesha. Shime thzakumine pa makokonwa mutanu mu ule no makokonwa mutanu mu wipi- no makokonwa ahatu mu ule o muwilu. ³Ayepo kwama yokukwana mapeta ane yokulipitula eci manyia o ngombe. Ao manyia kuma nakwamiwa pa shipinthzi shofoci no aletare ne ayepo athsika kopa. ²Ayepo kwama ikwamisho yo aletare yoihe. Tunyungu to mututwi, mafocolo, malonga, ituwo yokukin'isha nyama(foloko), no tunyungu to insense. Yoihe ei yokulikwasthsisha kuma aikwamine pa kopa. ⁴Ayepo kwamena aletare shokufakalela mulilo, sho ifu yo kopa shokupaka ku ulyatelo kutunda kushi. ⁵Ayepo paka tuthzeya tune ku mapeta ane esho sho kufakalela mulilo, ci akwate ithsini. ⁶Bezalele ayepo kwama ithsini yo shitotndo sho akesha no kuithsika no kopa. ⁷Ayepo homeka ithsini mu tuthzeya mu mambali o aletare, kuthziyelula. Ayepo kwama aletare licumbwa, thzokukwama pa mavaya. ⁸Bezalele ayepo kwama lilonga lyoshokulu lyo kopa no utala o kopa. Kuma akwamine lilonga kutunda pa iponi ya ambuyama awa nakwamanga kushelo thzo tende thzokuliwanena. ⁹Ayepo kwama lilapa kalo. Ku mboela thzo lilapa kuma nakunjaelishako ito yokukwama pa line omuwa, okukuma pa makokonwa shita mu ule. ¹⁰Eyo ito naikunjaelela kuma yakalile no ithsini makumi eli no mashishelo o kopa makumi eli. Kuma nakukala no ikwatisho yo pa ithsini, no miothzi thzo shilivera. ¹¹Ku mutulo wo lilapa nako, kuma akunjaelelshileko, iito ikuma pa makokonwa shita mu ule no ithsini makumi eli, no mashishelo o kopa makumi eli, ikwatisho inakwatelela ku ithsini, no miothzi thzo shilivera. ¹²Ito naikunjaelelishiwa ku wiko wo lilapa kuma naikumu pa makokonwa makumi mutanu mu ule, no ithsini no mashishelo. Ikwatisho sho pa ithsini no miothzi kuma naikwamiwa pa shilivera. ¹³Lilapa kalo kuma nalikala no ule okukuma pa makokonwa makumi mutanu ku muvoyuwa. ¹⁴Ito naikunjaelela pa shelo kuma naikala no ule okukuma pa makokonwa likumi no makokonwaa mutanu mu ule. Kuma yakalile no ithsini ihatu no mashishelo ahatu. ¹⁵Kushelo shimweya kalo sho lilapa kuma nakukunjaelela ito yo ule okukuma pa makokonwa likumi no makokonwa mutanu, no ithsini ihatu no mashishelo ahatu. ¹⁶Yoihe ito ei naikunjaelela kuthzinguluka lilapa kuma naikwamiwa pa line o muwa. ¹⁷Mashishelo o ithsini kuma nakwamiwa pa kopa. Ikwatisho no miothzi kuma naikwamiwa pa shilivera, shokuthsika paeulu thzo ithsini kuma nashikwamiwa pa shilivera. Ithsini yo lilapa yoihe shime naikala no shilivera kuhula. ¹⁸Shito sho pashelo sho lilapa kuma nashikala no ule ukuma pa makokonwa makumi eli. Esho shito kuma nashikwamiwa ko mibala thzo unthzilu, pepulu, no line thzo ukihi oshonye, line o kufuma shuwana, o ule okukuma pa makokonwa makumi eli mu ule. Kuma nashikala no ule ukuma pa makokonwa makumi eli mu ule no makokonwa mutanu mu ule o muwilu, eci ito yopa lilapa. ¹⁹Ithsini yasho ine no mashishelo kuma naikwamiwa pa kopa, ne ikwatisho kuma naikwamiwa pa shilivera. ²⁰Mambambo o Tabernakele no lilapa oahe kuma naikwamiwa pa kopa. ²¹Ei yoliyo itenga yo mu Tabernakele, tabernakele thzo upaki, kuthza ko kutuminina kwa Mushe. Ikwama ya Alivi kuthza ko kuendishiwa kwa Itamare mwana Aruni mupulisita. ²²Bezalele mwana Uri mwana Huri, kutunda mu mukuta wa Juda, kuma akwamine enu yoihe atuminine Shinda sha moyo kutuminina Mushe. ²³Oholiabi mwana Akimasiki, kutunda mu mukuta wa Dani, kuma nakwama na Bezalele kufula ifu, mukwelume o un'ulungu, no kufuma no mivala thzo unthzilu, pepulu, no wanda o ukihi oshonye, no line omuwa. ²⁴Gauda thzothzihe nathzikwamishiwa ku shikwama, mu ekwama yoihe yo shivaka shoshikenu- gauda thzitunda pa nupu- shime thzakwana matalenta makumi eli no matalenta mutanu na ane no mashekele 730, kuthza ko shekelo thzo mushivaka shoshikenu. ²⁵Shilivera nashipunishiwa ku anu o mu maumbo nashikala no ulemu ukuma pa matalenta shita no mashekele 1,775 kuthza ko shekele thzo mushivaka shoshikenu, ²⁶nji beka thzofoci pa munu no munu, atho thzikuma pa licika lyo shekele, kuthza ko shekele thzo mushivaka shoshikenu. Ethzi palo kuma nathzishimbelela anu wahe awa nataliwa apa nakutaliwa anu, awa ali no myaka makumi eli no kuthza kuwilu- 603,550 akwelume wahe. ²⁷Matalenta akuma pa shilivera shikuma pa shita kuma napakiwa pa mashishelo o shivaka shoshikenu no mashishelo o shito- mashishelo shita, talenta thzofoci pa lishishelo no lishishelo. ²⁸Mashekele akuma pa 1,775 o shilivera aa nashiyala, Bezalele ayepo kwama ikwatisho yo pa ithsini, kuthsika kuhula thzo ithsini no kuikwamena miothzi. ²⁹Kopa thzitunda pa nupu thzakalile no ulemu ukuma pa matalenta makumi mutanu na eli no mashekele 2,400. ³⁰Koi ayepo kwama mashishelo o apa shelo sho tende thzo shiwano, mashishelo o lilapa, mashishelo o ifu yo kufakalela mulilo, yoihe yokulikwasthsisha ku aletare, ³¹mashishelo o lilapa, mashishelo o shelo sho lilapa, mambambo oahe o tende thzo tabernakele, no mambambo oahe o tende thzo lilapa.

Chapter 39

¹Owopo akwama avata yokufuma no mivala thzo liwili, pepulu no ukihu yo kukwama nayo mushivaka shoshikenu. Awopo akwamena Aruni eto yokuvata mushivaka shoshikenu , eci eli Shinda sha moyo atuminine Mushe.²Bezalele ayepo kwama efoda thzo gauda, thzo mivala thzo liwili, pepulu, no ukihu, no ito yoiwa yo line.³Awopo afula gauda kumuninga epapalala no kumutetaula tufu totuonye, kutupaka pa wanda o muvala o liwili, pepulu, no ukihu no pa shito sho line shoshiwa, ekwama yomunu o mun'ulungu.⁴Awopo akwama epinthzi yo pa mapee thzo efoda, ei inakwata lwili kuwili lwathzo. ⁵Mwiya wathzo wokufuma ko un'ulungu neli walipitula no efoda; neli wakwamiwa ko shipinthzi shofoci no efoda, no kukwamiwa ko wanda wo okufumiwa nawa no line no gauda omuvala o liwili, pepulu, no ukihu, eci eli Shinda sha moyo atuminine Mushe.⁶Awopo akwama mawe o onekisi, aa anavungeliwa mu gauda, awopo akwathzaula po eci shikandisho ko kukwathzaula po mathzina o ana Isilaele. ⁷Bezalele ayepo tupaka pa tupinthzi to pa mapee o efoda ci tukale mawe o evulukisha ya ana Isilaele eci eli Shinda sha moyo natuminina Mushe.⁸Ayepo kwama shipinthzi sho pa muili ko ekwama yo munu o mun'ulungu, kukwamiwa shuwana eci efoda. Ashikwama ko gauda, no muvala o liwili, pepulu, no ukihu no shito sho line shoshiwa. ⁹Neli sha mambango ane okuendelela. Awopo apeteka lwili shipinthzi sho pa muili. kutwala paule o mulyoko mu ule no muwipi.¹⁰Awopo afumenamo mifumo thzine thzo mawe oawa. Mufumo okutanga wakalile no mawe o rubi, topazi, no gameti. ¹¹Mufumo omushili wakalile no emaraudi, safire, no diamande. ¹²Mufumo o mushihatu wakalile no jasinta, agate, no amesiti. ¹³Mufumo omushine wakalile no berili, onikisi, no jasipa, Aa mawe kuma aombelile mu gauda.¹⁴Kwakalile mawe likumi neli, pa liwe no liwe pakalile lithzina lya ana Isilaele, liwe no liwe lyakwalauliwa lithzina limweya lyo kumikuta likumi na thzili. ¹⁵Pashipinthzi sho pa muili awopo akwamenapo miothzi thzo makunda thzo kupohiwa pa gauda shemwa. ¹⁶Awopo akwama makwatelo eli o gauda no tuthzeya twili to gauda, ne awopo apaka oto tuthzeya twili ku makwatelo o shipinthzi sho muili.¹⁷Awopo apaka miothzi thzili thzo kupoha thzo gauda mu tuthzeya twili ku mambango o pashipinthzi sho pa muili. ¹⁸Awopo anga mahulelo amweya o miothzi thzo kupoha ku makwatelo eli. Awopo ianga kuipinthzi yo pa mapee yo efoda pa mbando thzasho.¹⁹Awopo akwama tuthzeya twili to gauda nokutupaka kumahulelelo eli okushi thzo efoda, mushi pepi no mungundo o mushi. ²⁰Awopo akwama kalo tuthzeya twili to gauda no kutupaka kushi thzo mahulelelo eli o tupinthzi to pa mapee twili to palupala lo efoda, kumbali thzo mungundo peulu thzo mwiya o mumbunda unafumiwa nawa pa efoda.²¹Awopo anga shipinthzi sho pa muili ko tuthzeya twasho kutuangelela ku tuthzeya to efoda kutuanga ko muothzi o mubala o liwili, ci shikwate kuwili thzo efoda pohuma ko miothzi thzo pa efoda thzo kufuma nawa. Kuma nakwama kengeya ci shipithzi sho pa muili katele shitunde pa efoda. Kuma nakukwamiwa omu Shinda sha moyo natuminina Mushe.²²Bezelele ayepo kwama shivata shoshile sho efoda shokukwamiwa pa wanda o muvala o liwili, ekwama ya mukwa kukinita. ²³Esho shito shakalile no licumbwa pakaci mo kupunishela mutwi. Eli licumbwa kuma alingundile kuyapisha ci katele liyatuke. ²⁴Ku mungundo o kushi athzingulukishile no manjovo o mubala o liwili, pepulu, no ukuhi no line omuwa.²⁵Awopo akwama milangu thzo gauda shemwa, ne awopo apaka ethzo milangu mukaci ko manjovo kuthzingulukisha kushi thzo mungundo o shivata, mukaci ko manjovo- ²⁶mulangu no linjovo, mulangu no linjovo- ku mungundo o shivata ci Aruni akwamishe. Omu moliyo Shinda sha moyo atuminine Mushe.²⁷Awopo akwamena Aruni na anenji owakwelume ekoveyo yo wanda ouwa o line. ²⁸Awopo akwama huthsi thzo upulisita pa wanda ouwa o line, no tukepesi to wanda ouwa o line, no evata yo mushi yokukwamiwa pa wanda ouwa o line, ²⁹no mwiya okukwama pa wanda ouwa o line o mubala o liwili , pepulu no ukihu, ko ekwama ya mukwa kuluka. Kuma akwamine eci eli Shinda sha moyo atuminine Mushe.³⁰Awopo akwama shipala sho huthsi thzo kukena pa gauda shemwa; awopo akwalaula po eci akwalaula yo pa shikandisho, "Kwa Shinda sha moyo kukene." ³¹Awopo anga ku huthsi muothzi o mubala o liwili peulu thzo huthsi. Eci eli Shinda sha moyo na tumena Mushe.³²Honi ekwamam yo Tabanakele, ethzo tende thzo kuliwanena athzopo thzitunuliwa kukwamiwa. Enu yoihe ana Isilaele naikwama. Kuma nashupwela enu yoihe ei natuminina Shinda sha moyo kwa Mushe.³³Awopo aleta Tabanakele kwa Mushe- tende no ikwamisha yathzo yoihe, eangisho, mapala, mavalelo, mikatango no mashoko; ³⁴shikanda sho ngu shokuwesho okihu sho kuyala, no ekanda yoiwa, no shito sho sho kufuwelela ci anu amona mutabanakele ³⁵no aleka omu kuli milao thzo kuliyuva, no etondo no eshi yokuthsika po.³⁶Awopo aleta methsa, no ekwamisha yathzo yoihe, no makende o shimonisho, ³⁷po kuteneka malampi sho gauda no malampi ashoo, no ekwamisha yasho no maathzi o mu malampi; ³⁸no aletare(katala) thzo gauda, maathzi okuwesho no insense; no shito sho mushelo thzo tabanakele; ³⁹aletare(katala) thzo kopa no shipaka shathzo no etondo yathzo no ekwamisha yathzo no lilonga lyoshokulu lyo kulihupela no litako lyalyo.⁴⁰Awopo aleta eto yo kulilapa no etondo yayo nomu mokushihsele, no shito sho kushelo thzo lilapa; itondo yasho no ei yokukwatisha tende; no ekwamisha yoihe yokukwamisha mu tabanakele, tende mokuliwanena. ⁴¹Awopo aleta evata yoiwa

yokukwamisha mu shivaka shokukena, evata yokukena ya Aruni mupulisita na anenji, ci akwame ekwama yo upulisita.⁴²Yanakwama ana Isilaele yoihe ekwama natuminina Shinda sha moyo kwa kwa Mushe. ⁴³Mushe ayepo londolola ekwama yoihe, ne, mumone, omu anakwamena moliyo. Omu natuminina shinda sha moyo, moliyo nathzikwamena. Nehoni Mushe ayepo wafiyaula.

Chapter 40

¹Nehoni Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, ²"Mu liyuuwa lyo mutatekelo ku ngonda thzo mutatekelo mu mwaka oupe oshishe tabernakele, athzo tende thzo shiwano.³Opake mo aleka thzo upaki, ne othziyanjelele no shito. ⁴Olete mo methsa no kupaka shuwa ei iloela kukalapo. Nehoni oletemo shokutekanga malambi ne oteneke po malambi.⁵Opake aletare thzo gauda thzo insense paposho thzo areka thzo upaki, kalo opake shito ku shelo sho tabernakele. ⁶Opake aletare thzo kutumekela itavelo paposho thzo shelo sho tabernakele, athzo tende thzo shiwano. ⁷Opake lilonga lyo likulu mukaci ko tende thzo shiwano no aletare ne opake po meyu.⁸Oshishe lilapa kuthzingulukisha tende thzo shiwano, ne onungelele shito ku shelo sho lilapa. ⁹Oshimbe oli thzo kuwasha ne oweshe tebernakele no enu yoihe ei ilimo. Othzikwame thzo kukena no itenga yathzo yoihe; ne kenge thzipiluka thzo kukena. Oweshe aletare thzo kutumekela itavelo no ikwamisho yathzo yoihe. ¹⁰Aletare othzikwame thzo kukena ne kenge thzipiluka thzo kukena nene kukwange. ¹¹Oweshe lilonga lyo kopa nopa po kulitenekanga ne kenge thzipiluka thzo kukena kukwange.¹²Wakulete Aruni na anenji ku shelo sho tende thzo shiwano ne owahupe no meyu. ¹³Owavateke evata yo kukena, omuweshe ne omukenishe ci anikwamene mu upulisita. ¹⁴Wakulete anenji no kuwavateke macanthi. ¹⁵Owaweshe eci omu onaweshela tata wo ci akwame shikwama sho upuisita. Kuweshiwa ko kenge kuwakwama apulisita okukalelela mu shikuta sho sho shoshihe." ¹⁶Ei yoliyo nakwama Mushe; kuma ashupwelile yoihe ei amutongwelile Shinda sha moyo ci akwame. Kuma akwamine yoihe ei enu.¹⁷Nehoni tabernakele thzashishiwele mu liyuwa lyo mutatekelo mu ngonda mu mwaka omushili. ¹⁸Mushe ayepo shisha tabernakele, no kupaka mashishelo athzo, kupaka mavala, kupaka malo, no kushisha ithsini no mavala. ¹⁹Ayepo yandumunena po sho peulu no kuthsika po tende, eci omu namutumena Shinda sha moyo. ²⁰Ayepo shimba milao thzo umbusha no kuthzipaka mu areka. Ayepo paka ithsini ku areka no kuthsika po muhuko o shihemo.²¹Aayepo leta areka mu tabernakele. ayepo paka shito kuthsika areka thzo milao thzo upaki, eci omu namutumena Shinda sha moyo. ²²Ayepo paka methsa mu tende thzo shiwano, ku mutulo wo tabernakele, pola thzo shito. ²³Ayepo paka shuwana ishima pa methsa paposho thza Shinda sha moyo, eci eli namutumena Shinda sha moyo.²⁴Ayepo paka po kutenekanga malambi mu tende thzo shiwano, musambwa thzo methsa, ku mboela o tabernakele. ²⁵Ayepo yuumisha malambi pa meho a Shinda sha moyo, eci eli namutumena Shinda sha moyo.²⁶Ayepo paka aletare thzo gauda thzo insense mu tende thzo shiwano paposho thzo shito. ²⁷Ayepo tumekelapo insense yo muwe outowi, eci eli namutumena Shinda sha moyo.²⁸Ayepo paka shito ku shelo sho tabernakele. ²⁹Ayepo paka aletare thzo kutumekela itavelo ku shelo sho tabernakele, athzo tende thzo shiwano. Ayepo paka po itavelo yo kutumeka no ipiwa yo nona, eci eli namutumena Shinda sha moyo. ³⁰Ayepo paka lilonga mukaci ko tende thzo shiwano no aletare, ne ayepo paka po meyu o kulihupa.³¹Mushe, Aruni, na anenji kuma nahupa moko oo no maulu oo pa lilonga ³²popahe apa aingenena mu tende thzo shiwano nopa popahe apa athzela ku aletare. Kuma nalihupanga, eci eli Shinda sha moyo natumena Mushe. ³³Mushe ayepo shisha lilapa kuthzingulukisha tabernakele no aletare. Ayepo paka shito ku shelo sho lilapa. Omu moliyo omu, Mushe amanenine shikwama.³⁴Nehoni livui alyopo lithsika tende thzo shiwano, ne kutethzima kwa Shinda sha moyo okpo kuyala mu tabernakele. ³⁵Mushe katweshile kuingena mu tende thzo shiwano mukonda livui kuma lyathsikile peulu athzo, mukonda kalo kutethzia kwa S hind sha moyo kuma kwayalile mu tabernakele.³⁶Popahe apa livui nalitundelanga pa tabernakele kuthza muwilu, ana Isilaele pohuma akatuka mu muendo woo. ³⁷Unone ngeci livui kalitundile pa tabernakele kuthza muwilu, pohuma anu kaende. Kenge akala kukakumena liyuwa apo lyakutundela livui pa tabernakele kuthza muwilu. ³⁸Mukonda livui lya Shinda sha moyo kuma nalithsikanga patabernakele mutanya, ne mulilo wenji kuma naukalanga po ushiku, ana Isilaele wahe kwalimonena mu muendo woo wouhe.

Leviticus

Chapter 5

¹Nga munu ayepo kwama omango mukonda kali wa kupaka opaki o shinu eshi aloela kupaka, shianga eci ona shimono nji ona shiyuvu, kenge aku wana mulandu. ²Nji shianga munu ayepo kwata shinu esho Nyambi ona kana eci kali shikenu, nji shianga shiyama sho shivimbi sho kukana kukena sho mu mulundu nji shiyama sho kumuna nji shimbiwa sho kuenda no lila, shianga eci kana limuka eshi ana kwama, ona kala okukana kukena kalo oli no mulandu.³Nji ayepo kwata shinu sho munu sho kukana kukena, shoshihe shiya sho kukana kukena,

kalo shianga ka alimukile, apa ashilimuka, ne kenge akukala no mulandu, muinu yoihe eyi. ⁴Nji shianga munu ayepo lethza ko kanwa kenji kukwama omango, nji kukwama owa, shoshihe eshi analyethze munu koku yokolola kulyethza, shianga eci kalimukile, apa ashi limuka, ne kenge akukala no mulandu, moiye inu yoyihe. ⁵Nga munu ayepo wipisha kushinu shofoci ku inu eyi, aloela ku litawela omango wenji. ⁶Ne alete nupu thzo mulandu wenji uya ana kwama kwa shinda sha moyo shi yama sho shimbuyama mu mutapi, shianga lingu nji membe, sho nupu thzo mulandu, kalo mu pulisita a mukwamene shilombe kuthza ko omango wenji. ⁷Nga ka twesha kuula linguana, ne atwesha ku leta nupu thzo mulandu wenji makuci eli nji mayembe oa onye eli kwa shinda sha moyo, lyofoci ku nupu thzo mulandu kalo limweya ku nupu thzo ku tumeka. ⁸Alete kwa mu pulisita, oyu wakupa thzo foci ko nupu thzo omango tango-kenge akuli thseta thsinga ambene ka kuli tundishelelela thsinga mwilama. ⁹Ne kenge aku shamawela onyinga unwe ya onupu thzo mulandu ku mbalawila thzi mweya thzo katala, kalo kenge aku loishela aa aku shalapo pashi posho thzo katala. Ethzi thzoliyo nupu thzo mulandu. ¹⁰Ne akulete shinyunyi sho mushili ko nupu ko nupu thzo kutumeka, eci eli kuna ambiwa mu mu kutumina, ne mu pulisita kenge akumukwamena shilombelo sho omango uya nakwama, ne oya munu kenge aku kwateliwa. ¹¹Ambene nga ka twesha kuula makuci eli no mayembe eli oa onye, ne kenge akuleta ko shitavelo sho omango wenji aku anekele sho kwingena miendo likumi mu Afa ko shunga ouwa ko nupu thzo mulandu. Kwithsa kupaka oli nji insense po shunga, mukonda nupu thzo mulandu. ¹²Aku thzilete kwa mupulita, ne mupulisita kenge akushimbamo lyoko lyo kuyala lyo shunga kwimanena nupu thzo mulandu ne kalo no kuthzi tumekela pa katala, peulu thzo nupu thzo kukwama ko mulilo mukonda ko shinda sha moyo. Ethzi thzoliyo nupu thzo omango. ¹³Mu pulisita kenge aku kwama shilombelo ku mulandu ouhe uya ana kwama munu, kalo oya munu kenge aku kwateliwa. Shohsihe sha kushiala ku nupu sha kukale sha mupulisita, eci ko nupu thzo shunga. ¹⁴Ne shinds sha moyo aayepo ambela Mushe, eci ¹⁵"Kumona munu ayepo wipisha kukwama mulandu ko kana kusepahala kushimba shinu koiya ina pandama kwa shinda sha moyo, ambene nakwama ko kukana kulimuka, ne kenge akuleta nupu thzenji thzo omango kwa shinda sha moyo. Ethzi nupu thzikale thzo mengo okupila kapongonyi kutunda mu mutapi, muulo wathzo ukale oku anekela no Silivela sho Mashekele -opa shivaka sho shikenu ko nupu thzo mulandu. ¹⁶Kenge ku hushela shinda sha moyo yo kuanekela ko eyi nakwama yoyi mango yo kulipitula neyi yo ikenu, kalo kenge ku pakapo shofoci kusho mushitanu ne ape mupulisita. Ne mupulisita kenge aku kwamena shilombelo ko shiyama sho nupu thzo mulandu, ne oya munu kenge aku kwateliwa. ¹⁷Nga munu ayepo wipisha ku kwama shi mweya iya shinda sha moyo na tumina eci ya kukwamiwa, shianga eci ka limukile, oli no mulandu kalo kenge a shimba mulandu wenji. ¹⁸Alete mengo okupila kapongonyi kutunda mu mutapi, kuthza ko muanekelelo woye ko nupu thzo mulandu thza mu pulisita. Ne mupulisita kenge aku kwama shilombelo kuthza ko mulandu ou na kwama, ou nakana kulimuka, ne akukwateliwa. ¹⁹Nupu thzo mulandu, ne shemwa onepisha posho thza shinda sha moyo."

Chapter 6

¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, eci, ²"Kumona munu ayepo kwama omango no ku kukwama ko kukana ku sephala kwa shinda sha moyo ko kuangela muenjenji ko shinu eshi na kala kuwenji, nj shianga eshi nashi shiala mukushinnyunga kukwenji, nji shinu shia shinethziwa, nji shinu ana shimbi kwa muenjenji ko ku mutweshi, ³nji nawana shinu shiya na yongisha mweenjenji ne ayepo angela, nji ayepo lithza yo kwithsa, nji shianga muinu yoihe yo kulipitula eci eyi anu anakwama ko mango, ⁴ne kalo nga ona kwama omango ne ona waniwa kukala no mulandu, akuhushe yoihe eyi nashimbi ko withzi nji ko kutweshi, nji shiya na shiyongo ambene na shiwana. ⁵Ko ku vungishako, mwinu youhe omu ana lyethze yo kwithsa, aloela kushi husha sho shihe kalo akupakepo shofoci kuinu mutanu eyi a husha kalo aikule kwa shinda muya muliyuwa ana waniwa no mulandu. ⁶Ne akulete nupu thzenji thzo mulandu kwa shinda sha moyo, mengo omuwa o kupila kapongonyi kutunda mu mutapi ko kuane ko kuwa ko nupu thzo mulandu kwa mu pulisita. ⁷Mu pulisita kenge akumukwamena shilombelo posho thza shinda sha moyo, ne kenge aku kwateliwa kuthza ko mulandu ouhe ou ana kwama. ⁸Ne shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe eci, ⁹"Otumine Aruni nanenji owa akwelume, eci, 'ou oliyo mulao o nupu thzo kutumeka thzikale pa lithziko lyo katala oshiku ouhe kupitela ku mashiku-shiku, kalo mulilo opa katala kenge wa kuyuuma shikati sho shihe. ¹⁰Mu pulisita kenge akuvata shikovelu shenji sho line, kalo kenge akuvata olukwe o line. Kenge aku kundula mututwi uya o kushiyala mulilo kuuna thzimana o nupu thzo kutumeka pa katala, kalo kenge aku paka mututwi kunyonga thzo katala. ¹¹Kenge aku tundisha ivata yenji akuvate ivata yayo ku tundisha mututwi mu shilombo kuutwala ku shivaka shasho sho shikenu. ¹²Mulilo opa katala kenge waku kwatelela ku yuuma. Kawa kuthzima, kalo mu pulisita kenge aku tumeka ñunyi mashi-shiku liyuwa no liyuwa. Aku loishalepo nupu thzo kutumeka, kalo kenge aku tumekelapo maathzi o nupu thzo kuliyala. ¹³Mulilo wa ku kwatelele ku yuuma pa katala. Kowa kuthzimana. ¹⁴Ou oliyo mulao o nupu thzo shunga. Ana Aruni woliyo aku thzileta posho thza shinda sha moyo posho thzo katala. ¹⁵Mupulisita aku shimbe lyoko lyokuyala lyo shunga ouwa o nupu kalo no oli no insense thzo nupu thzo shunga, ne kenge aku utumekela pa katala kuleta muwe outowi ko kwimanana nupu. ¹⁶Aruni nanenji kenge akulya shoshihe sha kushiala ku nupu. Sha kuliwe ko kupila mamene mu shivaka sho shikenu. Akulyele mu lilapa lyo tende thzo shiwano. ¹⁷Koya ku poniwa no mamene. Ina shipa ko mbulawila thzoo kutunda ku nupu thzange thzo kukwama ko mulilo. Thzikenu nene, ko nupu thzo omango no nupu thzo mulando. ¹⁸Mukwelume yomuhe kwa ekulwa Aruni akulyeko, ko mulao okukana kupwa ku shikuta shoye, kutundisha ku nupu thzo mulilo ana kwamena shinda sha moyo. Yomuhe wa kuikwata kenge akukala omukenu. ¹⁹Ne shinda sha moyo ayepo amba na Mushe kalo, eci, ²⁰"Ethzi tholiyo nupu thza Aruni nanenji, ethzi akupa shinda sha moyo mu liyuwa eliyo mwana ao mwana aku weshiwa: Shivela sho shunga ouwa sho kwingena mienda likumi mu Efa thzo shunga thzo nupu, shipuputwa ku mashiku kalo shiputwa ku lungulo. ²¹Ya ku kwamiwe no oli mo ku ponena. Apa ya kupwa kupona, wakuilete mukaci. Ko tupathsi to kupwa kupona kenge leta nupu thzo shunga kuleta muwe outowi kwa shinda sha moyo. ²²Mwana mu pulisita shokulu oyu wa kukala mu pulisita sho kulu omupe kutunda kwa anenji aku Shilelete. Ko kutumina kokukana kupwa, yoihe yaku tumekeliwe kwa shinda sha moyo. ²³Oshunga onupu thza mupulisita ouhe waku tumekiwe. Shaa kuliwe. ²⁴Shinda sha moyo ayepo amba na Mushe kalo, eci, ²⁵"O ambe na Aruni nanenji, eci, 'ou oliyo mulao o nupu thzo omango: Nupu thzo omango thzi paiwe ku shivaka apa nupu thzo ku tumeka thzina paeliwanga posho thza shinda sha moyo. Shinda sho shikenu nene. ²⁶Mu pulisita oyu wakuleta nupu thzo mulandu aye athzilye. A kushilyelya mu shivaka sho shikenu mulipa lyo tende thzo shiwano. ²⁷Shoshihe shikwata nyama thzo kenge sha kukena, kalo nga onyinga po wa shamukela pa shito shoshihe, wa kushihupa, mbalawila thziya thzina shamukela, mushivaka sho shikenu. ²⁸Ambene kanyungu koma omu shaku telekiwa ka kufe. Kumena thza telekiwa mukanyungu ko kopa, kaku shokotiwe no kuka hupa mu meyu oakenu. ²⁹Mukwelume yomuhe ku mapulisita atweshi ku thzilya mukonda thzinakene. ³⁰Ambene nupu thzothzihe thzo mulandu omumuna shimbiwa onyinga kuleta ku tende thzo shiwano eci akwame shilombelo mushivaka ka shoshikenu sha kuliwa. Sha kutumekiwe.

Chapter 7

¹Ou oliyo mulao o nupu thzo mulandu. Ukenu nene. ²Aku pae nupu thzo mulandu mushivaka omu ana thzi paelanga, kalo aku shamawela onyinga wa thzo ku katale ko kahe. ³Maathzi athzo omahe akupiwe: Maathzi oku muthsila, maathzi aya omukaci, ⁴nyama thzo kulyumba thzo mukaci thzili no maathzi athzo, ethzi thzihatu ku shimbalama, kalo no nyama thzo ku lihulu, no nyama thzo ku lyumba-thzo thzihe ethzi thza kutundishiwe. ⁵Mu pulisita atumeke ethzi nyama pa katale ko nupu thzo kutumekela shinda sha moyo no mulilo. Ethzi thzoliyo nupu thzo mulandu. ⁶Mukwelume yo mushe ku mapulisita atweshwa kulya ku shilama sho ethzi nupu. Thzilyeliwe mushivaka sho shikenu mukonda thzikenu nene. ⁷Nupu thzo omango po thzina pitula eci nupu thzo mulandu. mulao ofoci ukwama ku thzo thzihe. Thzina pandama kwa mupulisita oyu thzi kwamena shilombelo. ⁸Mupulisita oyu leta nupu thzo munu yumweya thzo kutumeka kenge ashialisha aye shinda shikanda sho thziya nupu. ⁹Nupu thzo thzihe thzi poniwa mu oveni, kalo no nupu thzo thzihe thziya thzi telekiwa pa pani thzo ku ponena nji pani thzo ku koshela kenge thzi kala thza mupulisita oyu nathzileta. ¹⁰Nupu thzo thzihe thzo shunga, shianga thzo thzikukutu nji shianga thzo ku kosha no oli, thza kukale thza thzo ku lye ishana kwa ekulwa Aruni. ¹¹Ou oliyo mulao o shitavelo sho nupu tho kuliya ethzo anu akupa kwa shinda sha moyo. ¹²Kumona munu ayepo thzi leta ko kandelega, ne athzilete no shitavelo sho makende oku kwama kokupila mamene, ambene okukosha no oli, o makende okupila mamene, ambene oku wesha no oli, kalo no makende okukwama no shunga ouwa ofulawa oyu oku koshisha no oli. ¹³Kalo ko maayalo okupa sho kukandelega, alete nupu thzenji thzo kuliya thzo makende oshunga oku kwama ko kupila mamene. ¹⁴Oli no kuleta shimweya no shimweya ko eyi itavelo yo kenge ko nupu thzo ku tulekela shinda sha moyo. Thza kukale thza mapulisita awa a kushamawela onyinga o nupu thzo kuliya pa katale. ¹⁵Munu naleta nupu thz kuliya ko kufota kupa sho ku kandelega alye nyama thzo nupu thzenji muliyuwa lyo shitavelo. Ashiya shimweya ku nyama kupitela ku mashiku-shiku mu liyuwa lihatako. ¹⁶Ambene nga nupu thzenji po thza maayalo okulianga, nji nupu thzo kupa ko kuhima, nyama thza kuliwemu liyuwa liya aleta nupu thzenji, ambene shoshihe shaku shialako sha kuliwe mu liyuwa lihatako. ¹⁷Ambene, thzo thzihe nyama thzo shitavelo thzi shialako mu liyuwa lyo mushihatu thzi tumekiwe. ¹⁸Nga kunyama thzimweya thzo nupu thzo munu thzo kuliya po thzinaliwa muliyuwa lyo mushihatu, ko thza ku tambuliwa, sha kukale eci makongo ko oya na shileta. Kenge sha kukala shinu sho mathzilo, kalo munu oyu wa kulyako kenge akulishimbela mulandu omango wenji. ¹⁹Nyama thzo ku kwata sho mathzilo kali thza kulya. Thzi tumekiwe. Eci ko nyama thzo thzihe, yomuhe oyu nakene alyeko. ²⁰Ambene munu o mathzilo oyu lya ku nyama thza nupu thzo kuliya ethzi thzina pandama kwa shinda sha moyo -oya munu a kutundishiwe kwa enjenji. ²¹Kumina munu yomuhe akwata ku shinu shoshihe sho mathzilo -shianga mathzilo omunu nji shiyama sho mathzilo nji sho shinu sho mathzilo, sho shimango-kalo nga ayepo lyaa kunyama thzimweya thzo nupu thzo kuliya thza shindasha moyo, oya munu atundishiwe kwa enjenji. ²²"Ne shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, eci, ²³"Amba kwa anu Asilaele eci, 'Kamwa kulya maathzi o ngombe, mangu, nji membe. ²⁴Maathzi o shiyama sho kulifela sho kukana kukwama shitavelo, nji maathzi o shinyama shina paiwa ku ikondwama, aku kwameshiwe kumukunu yayo, ambene mwa akualye shemwa. ²⁵Yo muhe oyu wa kulya maathzi o shiyama shiya anu atweshwa kupa ko nupu thzo ku mulilo kwa shinda sha moyo, oya munu aku tundishiwe kwa enjenji. ²⁶Mwa kulya onyinga mu manjiyo enu, shianga o shinyunyi nji o shiyama. ²⁷Yo muhe oyu wa kulya onyinga ouhe, oya munu atundishiwe kwa anjenji. ²⁸"Ne shinda sha moyo ayepo amba na Mushe eci, ²⁹"Amba na anu A isilaele eci, 'Oyu wakuleta nupu thzo kuliya thza shinda sha moyo alete mbathzuwila thzo shitavelo shenji kwa shinda sha moyo. ³⁰Nupu thza shinda sha moyo thzi kwamine ko mulilo, moko enji athzi lete. Alete maathzi no mbando, eci mbando thzi tambekiwe no kuthzi husha ko nupu posho thza shinda sha moyo. ³¹Mu pulisita atumekele maathzi pa katale, ambene mbando thza kukale thza Mushe na ekulyenji. ³²Mutelele mu pulisita litambaulu lyo shilyo eci ko nupu kwimanena shitavelo sho nupu thzenji thzo kuliya. ³³Mu pulisita, yumweya kwa ekulwa Aruni, oyu leta onyinga o nupu thzo kuliya kalomaathzi-kenge akuwana litambaulu lyo shilyo ko kua sho shitavelo shenji. ³⁴Mukonda ina shimbi kwa anu Aisilale, nupu thzo mbando, kalo no litambaulu liya ana tundisha anu, ne ana lipa Aruni mupulisita na anenji ko shipiwa shoo. ³⁵Eshi sholiyo shipiwa shinda sha Aruni na ekulwenji kutunda ku nupu thza shinda sha moyo thzo kukwama ko mulilo, mu liyuwa apa Mushe na wapaka ku kwamena shinda sha moyo mushikwama sho mupulisita. ³⁶Eshi sholiyo shipiwa shinda moyo moyo natumina eci ashipiwe kutunda kwanu Aisilaele, mu liyuwa liya na wehse mapulisita. Shakukale shipiwa shoo mushikuta sho shoshihe. ³⁷Ou oliyo mulao o nupu thzo kutumeka, nupu thzo oheke, nupu thzo omango, nupu thzo mulandu, nupu thzo shilombelo, kalo no shitavelo sho nupu thzo kuliya, ³⁸thziya shinda sha moyo na tumina kwa Mushe ku mukinya wa Sinai mu liyuwa liya natumina anu Asilaele kuleta nupu thzo kwa shinda sha moyo mumbulwakukutu thza Sinai."

Chapter 8

¹Shinda sha moyo ayepo amba na mushe, eci, ²"Oshimbe Aruni na anenji owahe okwelume, no kuivata no oli thzo ku weshisha, no ka poho ko nupu thzo omango, no mengo thzili, no liyongo lyo eshima yo kukana kuthza mamene. ³Owaneke anu wahe pa shelo thzo tende mo kuliwanena." ⁴Ne Mushe ayepo kwama eci elina mulitongwela shinda sha moyo, ne mungi wa anu aopo ukeya pa shelo thzo tende mo kuliwanena. ⁵Ne Mushe ayepo amba ku mungi wa anu, "Eshi sholiyo shinda sha moyo na tumina eci shi kwamahale." ⁶Mushe ayepo leta Aruni na anenji owa kwelume no ku wahupa no meyu. ⁷Ayepo vateka Aruni shikoveyo sho shile no kumanga ko mwiya wa sho mumbunda, no ku muvateka shikoveyo sho efoda kalo ayepo mupaka Efoda, ne kalo ayepo muanga ko mwiya o Efoda ou una lukiwa ko uñulungu mumbunda thzenji. ⁸Ayepo muthsika shimonisho pa mbando, kalo pa shimonisho sho pa mbando ayeo pakapo Urimi no Tumimi. ⁹Ayepo mupako huthzi thzo shi pulisita ku mutwi, ne pa huthsi, posho, ayepo angelelapo kaphathi ko kavala ko Gauda, shiyengisho sho shikenu, eci eli shinda sha moyo na mutumina. ¹⁰Mushe ayepo shimba oli thzo ku weshisha, ne ayapo wesha Tavanakele no inu yoihe naikalomo ne ayepo itulekela shinda sha moyo. ¹¹Ayepo shamawela oli pa katala miendo mutanu na thzili, kalo no ku wesha katala no etenga yoihe, kalo lilonga lyo ku lihupela no omu linakala, kui tulekela shinda sha moyo. ¹²Ayepo mwaele oli thzi mweya thzo ku weshisha ku mutwi wa Aruni no ku muweshisha no ku mukenisha. ¹³Mushe ayepo leta ana Aruni no ku wavateka ito yoyile. Ayepo waanga miya mu mbunda thzoo no kuwapaka huthsi ku mitwi thzoo, eci eli na mutumina shinda sha moyo. ¹⁴Mushe ayepo leta ka poho ana ko muputhzo omango, ne Aruni na anenji awopo a paka moko oo pa mutwi okapoana kaya naleta ko nupa thzo omango. ¹⁵Ayepo kapaa, ne ayepo shimba onyinga no ku uwesha ku manyia o katala ko minwe thzenji, ku kenisha katala, ayepo mwaele manyinga kushi thzo katala, no ku ka kenishela Nyambi eci ku kwamiwe chilombelo ko ako. ¹⁶Ayepo shimba maathzi omahe omu nyama thzo mukaci, nyama thzo kulihulu, kalo no nyama thzili thzo kulyumba no maathzi a thzo ne Mushe ayepo thzi tumekela thzo thzihe pa katala. ¹⁷Ambene ka pohoma, mutwi wako, nyama thzako, kalo no shikanda shako ayepo kai tumekela kunyima thzo shilombo, eci eli shinda sha moyo na mutumina. ¹⁸Mushe ayepo leta mangu ko nupu thzo ku tumeka, ne Aruni na anenji awopo a paka moko pa mutwi a mangu. ¹⁹Ayepo ka paa no ku shamawela onyinga wako ku katala kokahe. ²⁰Ayepo tetaula mangu tupathsi-pathsi ne no ku tumeka ka matwi no tupathsi-pathsi no maathzi. ²¹Ayepo yowa nyama thzo mukaci kalo no mauulu ko meyu, ne ayepo tumeka mengu-yomuhe pa katala. Na thzikala nupu thzo kutumeka ne kalo nathzileta muwe outowi, nupu thzo ku kwama ko mulilo thza shinda sha moyo eci eli shinda sha moyo natumina. ²²Ne Mushe ayaepo leta mangu yumweya, mengu o shilombelo sho u pulisita, kalo Aruni na anenji awopo apaka moko oo pa matwi mangu. ²³Aruni ayepo mupaa, ne Mushe ayepo shimba ku manyinga amweya no kuawesha ku hula thzo litwi lya Aruni lyo shilyo, ku lipambala lyo ku lyoko lyo shilyo, no ku lipambala lyo ku liulu lyo ku shilyo. ²⁴Ayepo leta ana Aruni, ne ayepo wa wesha manyinga amweya ku hula omatwi no oshilyo, ku mapambala oo oku moko oku shilyo, kalo no ku mapambala oo oku mauulu oku shilyo. Ne Mushe ayepo shamawela onyinga washo ku katala kokahe. ²⁵Ayepo shimba maathzi, maathzi oku muthsila, mathzi owahe aya na akala mu munyama thzo mukaci, nyama thzo ku lihulu, nyama thzo kulyumba thzili no maathzi athzo, kalo no litambaulu lyo ku shilyo. ²⁶Ayepo shimba likende lyo foci lyo kukana kuthza mamene kutunda mu lyendeko lyo makende okukana kuthza mamene eli na likala posho thza shinda sha moyo, ayepo shimba likende lyo foci lyo kupila mamene, kalo no likende lyo foci lyo kuthza maathzi, no meyu, no ku apaka pa maathzi kalo pa litambaulu lyo ku shilyo. ²⁷Ayepo ipaka yoihe mu moko a Aruni no moko a anenji ne ayepo ipa no kuihusa posho thza shinda sha moyo. ²⁸Ne Mushe ayepo itundisha moko oo no ku itumekela pa katala ko nupu thzo kutumeka. Nathzikala nupu thzo shi pulisita kalo na thzileta muwe outowi. Nathzi kala nupu thzo ku kwama ko mulilo ku kwamena shinda sha moyo. ²⁹Mushe ayepo shimba sho mbando kushipa no kushihusha posho thza shinda sha moyo eci ko shipiwa sha shinda sha moyo. Nashikala sha Mushe esho nawanako ku mengo ko shipula sho shi pulisita, eci eli na mutumina shinda sha moyo. ³⁰Mushe ayepo shimba ku oli thzo ku weshisha kalo no onyinga uya naukala pa kattala, ayepo ishanawela Aruni, pe ito yenji, kwa anenji, kalo no pa ito ya anenji naye. Mu mukalelo ou ayepo kenisha Aruni no ivata yenji, kalo na nenji no ivata yoo kala shinda sha moyo. ³¹Ne Mushe ayepo ambela Aruni na nenji, "Mutekele nyama pa shelo thzo tende mokuliwanena, ne mu mulyelepo no eshima yo mulyendeko lyo shilombelo shoshi pulisita, eci eli nani tumina, eci, 'Aruni nanenji kenge a kuilya.'" ³²Shoshihe shaku shiala ku nyama nji ku shima mwaloela ku itumeka. ³³Ka mwa kuloela ku punena pola ko shelo sho tende mo kuliwanena mu mayuwa mutanu na eli, kupitele mayuwa enu oku pakiwa pa upulisita aku kwamahale. Mukonda shinda sha moyo kenge akumi kwamena shilombelo sho shi pulisita mumayuwa mutanu na eli. ³⁴Sholiyo shina kwamahala lelo-shinda sha moyo ona tumina eci ku tawe ku mikwamena shilombelo. ³⁵Kenge mwa kukala oshiku no mutanya mu mayuwa mutanu na eli pa shelo thzo tende mo kuliwanena, kalo mutuleke milao thza shinda sha

moyo, ne kamwa kufa, mukonda eshi sholiyo ninatumina." ³⁶Ne Aruni na nenji awopo akwama inu yoihe eyi nawa tumina shinda sha moyo ko Mushe.

Chapter 9

¹Mu liyuwa lyo mu shihatu -na ahatu Mushe ayepo wisha Aruni na nenji no manduna a Isilaele. ²Ayepo ambela Aruni, "Oshimbe kapoho ana kutunda mu mutapi ko nupu thzo omango, kalo no mengo omuwa ko nupu thzo ku tumeka, ne oipe nposho thza shinda sha moyo." ³Waloela kuamba kwanu a Isilaele eci, 'Mushimbe shithzamba sho membe ko nupu thzo omango kalo no ka pohoana no linguana, yoihe ikale yo mwaka ofoci kalo yo kukana ku yengwiwa, ko nupu thzo ku tumeka; ⁴kalo oshimbe pulu kalo no mengo ko nupu thzo ku liyala posho thza shinda sha moyo, kalo no nupu thzo oshunga oku wanekela no oli, mukonda lelo shinda sha moyo kenge alimonahalisha kukwenu.'" ⁵Ne ayepo aleta yoyihe eyi Mushe na tumina ku tende mo kuliwanena, ne mungi wa Isilaeleouhe aopo ukeya kunemana posho thza shinda sha moyo. ⁶Ne Mushe ayepo amba, "Eshi sholiyo shinda sha moyo na mitumina kukwama, eci oku kwethza ku monahale kukwenu." ⁷Mushe ayepo ambela Aruni, "Okeye pepi no katala no kupa nupu thzoe thzo omango kalo no nupu thzo ku tumeka, ne olikwamene shilombelo owe oshinda kalo neshi sha anu, kalo ope nupu thzo anu kuwa kwamena shilombelo, eci eli natumina shinda sha moyo." ⁸Ne Aruni ayepo thza pepi no katala no kupaa ka pohoana ko nupu thzo omango, ou naukala wenji aye shinda. ⁹Ana Aruni awopo aleta onyinga ku kwenji, ne ayepo kiña munwe munyinga no kulamba ku manyia opa katala; Ne ayepo mwaele onyinga pashi po ku shishela katala. ¹⁰Ambene, ayepo tumeka maathzi, nyama thzo ku lyumba, kalo no nyama thzo kuliulu pa katala ko nupu thzo omango, eci shinda sha moyo eli na tumina Mushe. ¹¹Nyama no shikanda ayepo ka itumekela pola thzo shilombo. ¹²Aruni ayepo paa nupu thzo kutumeka, ne anenji awopo amupa onyinga, ou na shamwawela katala kokahe. ¹³Ne awopo amupa nupu thzo kutumeka, shituthsula ko shituthsula, pofoci no mutwi, ne ayepo itumekela pa katala. ¹⁴Ayepo hupa nyama thzo mukaci no maulu kalo ayepo thzi tumeka ku thzi paka peulu thzo nupu thzo kutumeka pa katala. ¹⁵Aruni ayepo letela anu nupu -membe, ne no kumushimba ko nupu thzo omango woo ni ku mupaa, ayepo mukwama nupu thzo omango, eci eli nakwama no membe omutatekelo. ¹⁶Ayepo leta nupu thzo kutumeka kalo no kuthzipa eci eli shinda sha moyo natumina. ¹⁷Ayepo leta nupu thzo oshunga; ayepo shimbamo lyoko lyo foci lyo kuyaka no kuthzi tumeka pa katala, ko nupu thzo mashiku-shiku thzo ku tumeka, pofoci no nupu thzo kutumeka mashiku. ¹⁸Ayepo paa kalo pulu no mengu, nupu thzo kuliyala, ethzo na thzi kwamena anu. Ana Aruni awopo amupa onyinga, ou na shamawela katala kokahe. ¹⁹Ambene awopo atundisha maathzi oka pohoana no mengo, mathzi oku, muthsila, maathzi aya ana thzinguluka nyama thzo mukaci, nyama thzo ku lyumba, kalo no nayama thzo kulihuli. ²⁰Awopo ashimba nyama thziya ana tundishako no thzi paka ku nyama thzo mbando, ne Aruni ayepo tumeka maathzi pa katala. ²¹Aruni ayepo pa no kuhusha nyama thzo mbando kalo no litambaulu lyo ku shilyo ko nupu thzo kupa no kukusha posho thza shinda sha moyo, eci eli natumina Mushe. ²²Ne Aruni ayepo ololela moko enji kwanu no kuwa fiyaula; ne ayepo ulumuka kutunda ku nupu thzo omango, nupu thzo ku tumeka, kalo no nupu thzo kuliyala. ²³Mushe na Aruni awopo athza mutende mo kuliwanena, ne awopo apunena pola kalo no ku fiyaula anu, kalo kwethsa kwa shinda sha moyo akopo kumonahala kwanu wahe. ²⁴Mulilo aopo utunds kwa shinda sha moyo no kuna tumeka nupu thzo kutumeka no maathzi pa katala. Apa anu wahe na mono eyi, awopo akuwa no kuwapa shiko lupala.

Chapter 10

¹Nadavi na Avihu, ana Aruni, munu no munu ayepo shimba kanyungu kenji, ku pakamo mulilo, ne no kutumekelamo Incense. Ne awopo aleta mulilo oku kana ku limuka oku utunda posho thza shinda sha moyo, ou nakana kuwa tumina eci aulete. ²Ne mulilo aopo wiya kutunda posho thza shinda sha moyo no ku wa tumeka, ne awopo afela posho thza shinda sha moyo. ³Ne Mushe ayepo ambela Aruni, "Eshi sholiyo na amba shinda sha moyo eci, Kenge naku monahalisha kukena kwange kowa keya pepi nange. Kenge na kushangaliwa posho thzo anu wahe." Aruni kana amba shimweya. ⁴Mushe ayepo wisha Mishaele na Elizafani mwana Uziele mwelya a Aruni, ne ayepo wambela, "Mwiye kuno na mushimbe apenu mushilombo ku tunda posho thzo Tavaneketele." ⁵Ne awopo akeya po pepi no kuna washimba, kwana vata ivata yoo yo shipulisita, ku wa tundisha mu shilombo, eci eli natumina Mushe. ⁶Ne Mushe ayepo ambela Aruni na Eliazare na Itamare, anenji, "Lelo mwa teula huki thzenu, kalo mwa yatula ito yenu, eci mwa kufa, mukonda oli thzo ku weshisha thza shinda sha moyo aku anjipela anu wahe o shilombelo. Ambene mutawethze apenu, aka njiyo thza Isilaele wahe, ku lilela awo mulilo wa shinda sha moyo una tumeka. ⁷Mwa kupunena pola ko shelo thzo tende mo kuliwanena, eci mwa kufa, mukonda oli thzo ku weshisha thza shinda sha moyo thzili ku kwenu." Ne awopo kwama kuthza ko kutumina kwa Mushe. ⁸Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe eci, ⁹"Lelo wanwa waine inji yo kunwa yoyilulu, owe, nji anoye awa ana shiala noye, apa wakuthza mutende mokuliwanena, ne kanwa kufa. Ou wa kukala mulao oku kalelela mushikuta shenu, ¹⁰ku limuka kunangula yo yikenu no eyi yo imango, kalo mukaci koyo yiken no yo mathzilo, ¹¹eci mwa kulongethse anu a Isilaele milao thzo thzihe thziya na tumina shinda sha moyo ko mushe." ¹²Mushe ayepo ambela Aruni na Eliazare na Itamare, anenji oku shiala, "Mushimbe nupu thzo shunga thziya nathzi shiala ku nupu thzo ku shiala kwa shinda sha moyo thzo ku kwama no mulilo, ne muthzilye kupila mamene ku nyonga no katale, mukonda thzi kenu nene. ¹³Mwa loela kuthzi lyela mu shivaka sho shikenu, mukonda eshi sholiyo shipiwa shoye kalo no shipiwa sha anoye sho nupu kwa shinda sha moyo thzo ku kwama no mulilo, mukonda eshi sholiyo nani tumina ku miambela. ¹⁴Mbando thziya thzi piwa no litambaulo liya limanena shinda sha moyo, mwa loela ku thzi lyela mu shivaka sho shikenu sho kutambuliwa kwa Nyambi. Owe na noye na noye ambuyama awo oli noo aloela ku thzilya, mukonda thzina piwa ko kupiwa koye kalo no kupiwa kwa noye kutunda ku nupu thzo kuliwana kwa anu a Isilaele. ¹⁵Litambaulo no nyama thzo mbando thziya thzipiwa, thzi keye no nupu thzo maathzi thzo kukwama no mulilo, thzo ku tambeka posho thza shinda sha moyo. Thza kukale thzoye na noye ko sho kupiwa sho nupu thzo ku kalelela, eci eli shinda sha moyo natumina. ¹⁶Ne Mushe ayepo wipula membe o nupu thzo omango, ne ayepo wana eci thzina tumekiwa. Ne ayepo anjipela Eliazare na Itamare, ana Aruni oku shiala; ayepo amba, ¹⁷"Ine muna kana kulyela nupu thzo mulandu mu shivaka sho tavanakale, mbeshopo shikenu, kalo mbeshipo shinda sha moyo ona shimipa ku tundisha omango o mungi, kuwa kwamena shilombelo sho posho thzenji? ¹⁸Mone, onyinga wa thzo kanauleti wa mukaci ko tavaneketele, ne na muloela shemwa ku lyelya mu shivaka sho tavaneketele, eci eli nani tumina." ¹⁹Ne Aruni ayepo tawa Mushe, "Mone, lelo ana kwama nupu thzoo thzo omango kalo no kuthzi tumeka posho thza shinda sha moyo, ne eyi inu ina kwamahala ku kwange lelo. Kumona inali nupu thzo omango lelo, eshi nga shakala sho ku loela mumeho a shinda sha moyo?" ²⁰Mushe apa nayuvu kengeyo, ayepo tawa.

Chapter 15

¹shinda sha moyo ayepo wamba kwa Mushe no Arauni, ci, ²"Oambebe anu o Isilaele, ombe kuko ci, 'Apa munu womuhe nge ci akola livuvi elyo lipuna pa ilama eyenji, kenge akala okukana kukena. ³Kukana kukena kwenji kunatundu po wethzi o livuvi. Shianga ilama yenji ya hoyo no livuvi inji kalo ka noisha, ona kala okukana kukena. ⁴Pa kanaha popahe apa lala kenge pa kakala po kukana kukena, shoshihe esho akala kenge shika kala shokukana kukena. ⁵Yomuhe oyo katwata pa kanaha kenji kenge aka hupa ito yenji noku lihupa naye mumeyu, ne kenge akala okukana kukena kukakuma lungulo. ⁶Munu yomuhe oyo kakala apa anakala mukwelume okukola livuvi, kenge akahupa ito yenji noku lihupa pa ilama mumeyu, ne kenge akakala okukana kukene kukakuma lungulo. ⁷Munu yomuhe oyo kakwata ilama yo munu kukola livuvi kenge aka hupa ito yenji noku lihupa mumeyu, ne akale okukana kukena kukakuma lungulo. ⁸Kenji munu oyo kola livuvi ayepo thsipela munu okukana kukola, ne oyo munu kenge akana hupa ito yenji noka lihupa mumeyu, ne kenge akala okukana kukena kukakuma lungulo. ⁹Po kukala popahe oyo mu kalivuvi na endishakenge pakala pokukana kukena. ¹⁰Ne munu yomuhe kakwata shimweya esho shili mushi thzoyo munu kenge akala okukana kukena kukakuma lungulo, ne munu ayo kashimba eyo inu kenge aka hupa ito yenji ne alihupe mumeyu; henge akala okukana kukena kukakuma lungulo. ¹¹Munu yomuhe oyo mukwelume akakwata kokupila kulihupa ku moko enji no meyu kenge ahupa ito yenji mumeyu no kulihupa aye shinda mumeyu, ne kenge akala okukana kukena kukakuma lungulo. ¹²Kokahe kanyungu ko uma akakwata munu mukakukola livuvi kapaiwe, kafuma ko shitondo ka hupiwe mumeyu. ¹³Apa mukakukola akapola kuwethzi wenji, akale mayuwa mutanu naeli okulikenisha; ne ahupe ito yenji no kulihupa mumeyu okupuka. Ne kenge akukala okukana. ¹⁴Mu mayuwa mutanu no mayuwa ahatu ashimbe makuci eli nji tumayembe ana twili no ku keya pashelo sho tende thzo shiwano pameho o shinda sha moyo; oko akatambeke mu pulisita enyunyi. ¹⁵Mu pulisita ailete, thzi mweya ci nupu thzo umango kalo no thzi mweya ko nupu thzo kutumeka, ne mu pulisita akweme shilombelo pameho o shinda sha moyo ko livuvi lyenji. ¹⁶Ngeci muwelume yomuhe atundisha ana, ne ahupe ito yenji mumeyu; kenge akakala okukana kukena kukakuma lungulo. ¹⁷Shito shoshihe nji shikanda apo pali ana kenge ihupiwa mumeyu; kenge ikala yo kukena kukakuma lungulo. ¹⁸Ngeci mukwelume ona lala no mbuyama ne ngeci ana, ana waniwa kuko, kenge a lihupa mumeyu wowaha ne akale okukana kukena kukakuma lungulo. ¹⁹Apa mbuyama akala kushithzila, kenge akala matuwa mutanu no eli oshithzila, yomuhe kamukwata kenge akala okukana kukena kukakuma lungulo. ²⁰Shinu shoshihe akala mushikati shenji shoshithzila kenge shikakala shokukana kukena; shoshihe esho akakala kalo kenge shikala shokukana kukena. ²¹Yomuhe kakwata kanaha kenji kenge akahupa ito yenji noku kulihupa mumeyu; oya munu kenge akala okukana kukena kukakuma lungulo. ²²Yomuhe kakwata shoshihe ana kala kenge aka hupa ito yenji noku lihupa mumeyu; oya munu kenge akukala okukana kukena kukakuma lungulo. ²³Shianga pa kanaha kenji ana lalanga nji pophe apa anakalanga, nga yepo shakwata, oyu munu kenge akukala okukana kukena kukakuma lungulo. ²⁴Ngeci mukwelume ayepo lala no mbuyama, ngeci kukana kukena kwenji ayepo kwata shithzila shenji oyo munu kenge akala okukana kukena pa mayuwa mutanu no eli. Pa kanaha popahe aka lala kenge pakakala pokukana kukena. ²⁵Ngeci mbuyama ayepo kala ku shithzila ko mayuwa oangi kali mushikati sho thza kushithzila, nji ayepo kala kushithzila ko shikati sho kupitelela sho shithzila shenji, mumayyuwa oahe oshithzila shenji okukana kukena, kenge akala eci elya na kalanga mu mayuwa enji. Kakenine. ²⁶Kanaha kokahe ako akalala mu mayuwa o shithzila shenji ounyinga kenge kakala kukwenji eci kanaha ana lalanga koli kushithzila, ne noshinu shoshihe akakala kenge shikakala shokukana kukena, eci ko mayuwa enji oku thza ku shithzila. ²⁷Munu yomuhe kakwata yoihe eyo kenge akala okukana kukena; ahupe ito yenji noku lihupa mumeyu, ne kenge akala okukana kukena kukakuama lungulo. ²⁸Unone kenji onatundu ku shithzila shenji sho manyinga, ne kenge akatala mayuwa mutanu no eli, ne munyima kenge akakala okukana. ²⁹Mu mayuwa mutanu no ahatu kenge ashimba makuci eli shianga tuma tembe ana twili no kutuleta kwa mu puisita pa shelo sho tende thzo shiwano. ³⁰Mu pulisita kenge aleta shinyunyi shi mweya ci nupu thzo umango nethzi mweya ci nupu thzo kutumeka, ne kenge amukwamena shilombelo pameho a shinda sha moyo mukonda ko kukana kukena ko shithzila shenji sho manyinga. ³¹Omu muliyo mushiyanishela anu o Isilaele kutunda ku umathzilo o, ne kakufa ku mathzilo o, apa akana kukenisha tavanekela thza nge, omo ni yoya mukaci ko, ^{32,33}Ou oliyo mulao ku munu yomuhe oyu li no wethzi wo livuvi, mukonda mukwelume yomuhe oyo ana a lipunena no ku letishela kukana kukena, mukonda mbuyama yomuhe oyo uli kushithzila, munu yomuhe oyu uli no wethzi olivuvi, shianga mukwelume inji mbuyama, ne mukwelume yomuhe oyu lala no mbuyama oyu likushithzila."

Chapter 16

¹Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe apo neli munyima thzo kufa kwa ana Aruni eli, apa thzile pameho a shinda sha moyo ne awopo afa. ²Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Oambe Aruni mukuloye no kumuambela ci akeyange shikati no shikati mushivaka sho shikenu mukaci ko shito, pameho oshitwamo shoshihemo esho shili pa aleka. Ngeci akwamange kenge yo, kenge afa, mukonda kenge nili monahalisha pa livui peulu lyo shitwamo sho shihemo. ³Ne omu moliyo Aruni akeyela mushivaka sho shikenu. Aingene no pohwana eci nupu thzo umango no totolo ci nupu tyhzo kutumeka. ⁴Kenge avata line omukenu omule, ne kenge avata mwiya o line ne no tape thzo line. Ei yoliyo ito yoikenu. Aswanela kuhupa ilama yenji mumeyu ne avate muto eyo. ⁵Ne kenge ashimba mushiwano sho anu o Isilaele membe thzili eci nupu thzo umango no tololo yofoci ci nupu thzo kutumeka. ⁶Ne kenge aleta pohwana eci nupu thzo umango, mukonda kenji, thzo no kukwama shilombelo mukonda kenji nako njiyo thzenji. ⁷Ne kenge shimba membe thzili athzilete pameho a shinda sha moyo pa shelo sho tende thzo shiwano. ⁸Aruni kenge akanaha koloto membe thzili, yu mweya membe wa shinda sha moyo, ne noyu mweya membe wa athza thzele. ⁹Aruni ne kenge aleta membe oyo kanewa no loto mukonda ko shinda sha moyo, noku mupaa oyo membe eci nupu thzo umango. ¹⁰Unone membe na walekiwa loto wa thza thzele kenge aletiwa ko yoya pameho a shinda sha moyo, ku kwamishiwa shilombelo noku mushielela ci alithzele mumbulwakukutu koli wa athza thzele. ¹¹Ne Aruni kenge aleta pohwana mukonda ko nupu thzo umango, esho shikakala shenji. Kenge akwama shilombelo mukonda kenji no mukonda ko njiyo thzenji, ne kenge aka paa pohwana eci nupu thzo umango no mukonda kenji. ¹²Aruni kenge akashimba poto thzo kuyala thzo makala o mulilo kutunda ku Aletare pameho o shinda sha moyo, ko lyoko lyenji lyo kuyala kenge akañwata lwili ku insense omutowi, noku leta eyo inu kunyonga thzo shito. ¹³Kenge apaka insense mu mulilo pameho o shinda sha moyo eci livuinelyo likatunda pa insense ci likathzike pa shitwamo sho shihemo esho shina thziki ombusha. Akwame yo ne ci napa afa. ¹⁴Ne kenge aka shimba manyinga amweya opohwana ne ashamawene ko munwe wenji posho thzo shitwamo sho shihemo. Ashamawene amweya manyinga ko munwe wenji mutanu notwili pameho o shitwamo sho shishihemo. ¹⁵Ne kenge apaa membe mukonda ko nupu thzo umango mukonda ko anu noku leta mukaci ko shito. Oko kenge aka kwama no manyinga eci eli ana kwama no manyinga opohwana: Kenge aka shamawena shitwamo sho shihemo. ¹⁶Kenge akwama shilombelo sho shi shivaka shoshikenu mukonda kokukana kukena koikwama yo anu Osilaele, mukonda kokuliyuvishisha kou mango wo wouhe. Kalo kenge kwama mukonda ko tende thzo shiwano, omo shinda sha moyo ona kala mukaci ko, muikwama yo yokukana kukena. ¹⁷Kwakala munu mutende thzo shiwano apa Aruni akengamo kukwama shilombelo mushivaka sho shikenu, ne kupitela apa puna noku mana kukwama shilombelo shenji na nenji, ne mukonda ko shiwano sho shihe sho Isilaele. ¹⁸Kenge apuna kuthza ku Aletare pameho o shinda sha moyo no ku kathzi kwamena shilombelo, ne kenge aka shimbimba manyinga amweya opohwana no amweya manyinga o membe noku apaka ku munyiya o Aletare kokuhe. ¹⁹Ko munwe wenji kenge a shamawena manyinga amweya mutanu no etwili ku thzi kenisha no ku paka kunyonga kwa shinda sha moyo, kutunda koiyo mathzilo yo anu o Isilaele. ²⁰Apa namana kukenisha shivaka shoshikenu no tende thzo shiwano, no Aletare, kenge aleta membe oku yoya. ²¹Aruni kenge apaka moko enji owahe mu mutwi o membe oku yoya ambe a mango wouhe wanu o Isilaele no umango wouhe no ku liyuvishisha koo kokuhe no umango wo wouhe. Ne kenge apaka owo umango mu mutwi o membe no ku mushiya lithzele no munu oyo mucithzacithzela mumbulwakukutu. ²²Membe kenge a shimba omango wouhe wanu mushika sho kupila anu. Omo mumbulwa kukutu, munu kenge aka mushiya aka lithzele. ²³Ne Aruni kenge ahuka kuthza mu tende thzo shiwano noku katuvula ito yo line ana vata ko shime kuthza mushivaka sho shikenu, ne kenge aka ishiyamo. ²⁴Kenge aka lihupa pailama no meyu mushivaka shoshikenu, nokavata muto yenji ne kenge a puna kuthza a lete nupu thzenji thzo kutumeka no nupu thza anu thzo kutumeka, ko kengeyo akwame shilombelo mukonda kenji no anu. ²⁵Kenge atumeka pa Aletare maathzi o nupu thzo umango. ²⁶Mukwelume oyo natwala membe wa thzathzele eci akathze kenge ahupa ito no ilama yenji mumeyu peci munyima aka huke mushilombo. ²⁷Pohwana mukonda ko nupu thzo umango no membe mukonda ko nupu thzo umango manyinga ao analetiwa ku kwamishiwa shilombelo mushivaka shoshikenu, kenge aka shimba pola lyo shilombo shikanda, nyama no afwati ne kenge aitumeka. ²⁸Oyo mukwelume na tumeka eyo inu kenge akalihupe pailama noku hupa ito yenji mumeyu;mmunyima peci akahuke mushilombo. ²⁹Ou woliyo mulao okukalelela kukwenu mungonda thzo mutanu na mangonda eli (7) ngonda ukwithzishiwa likumi (10) kenge mukakalisha micima thzenu muhonyi mwa kakwama, shianga wo ana lekeliwa kakwenu nawo ananakala kukwenu. ³⁰Mukonda yoliyo muliyuwelyo kenge mukakwameniwa shilombelo, ci muka kenishiwe ku mango wenu wouhe ne kenge mukakenishiwa pameho a shinda sha moyo. ³¹Kukwenu kenge likakala lyo thsavata liyuwa lyo kwayuluka ne kenge mu kakala muhonyi ne mwaka kwama. Ou woliyo mulao ukakalele mukaci kenu. ³²Mu

pulisita shokulu, okuweshiwa kushwana tata wenji, kukala mupulisita sho kulu kenge a kwama shilombelo shenji avate ito yo line, eyo, ito yoikenu. ³³Kenge akwama shilombelo mukonda ko shivaka shoshikenu nene; kenge akwama shilombelo mukonda ko tende thzo shiwano no mukonda ko Alatare, ne kenge akwama shilombelo mukonda ko mupulisita no mukonda ko shiwano sho anu wowahe. ³⁴Ou woliyo mulao okukalelela kukwenu, oku kwama shilombelo mukonda ko anu o Isilaele mukonda ko mango wo wouhe, lofoci mu mwaka." Eci eli ana tumina shinda sha moyo kwa shinda sha moyo kwa Mushe shakwamahalile.

Chapter 23

¹Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe: ²"O ambele ana Isilaele, ne owa amble ci, 'Aa po o malombola ana hanguliwa kwa shinda sha moyo, aa mu naloela kuamba ci akenu; oliyo malambola ange.³Mukwelume ekwama yenu mu mayuwa omutanu nalyofoci, ambene mwelyo mutanu nelyo mushili po Savata thzo kutulumwesh

Chapter 26

¹"Kamwa kukwam tumbonya, kamwa kukwata shikupulo sho ku yuwa nji liwe lyo kuyuwa, kalo kamwa ku shisha liwe lyo shikupulo mu litunga lyenu oku mwa ku linyama, mukonda yame no shinda sha moyo Nyambi wenu. ²Mutuleke masavata ange no kutuleka shivaka shange sho shikenu. Yame no shinda sha moyo. ³Kumona muenda ko milao thzange kalo no kutuleka itumina yange no ku ikuteka, ⁴ne kenge na kumipa mvula mushikati sho ndombo; litunga kenge lya kumipa shilya sha lyo, kalo itondo yo muushilwa kenge ya kwima oshuka wayo. ⁵Kenge mwa ku kwatelela kupula ku twala mushikati sho ku yanga mavu, kalo kuyanga mavu kenge kwa ku kula kutwala pa shikati sho kukuna. Kenge mwa kulya eshima no kwi kuta kalo no ku kala ko kuliya omu mwa ku umba maumbo mu litunga. ⁶Kenge na kupa kuliya mu litunga; kenge mwa kukala ko kupila sho kumiyapisha. Kenge na kutundisha ikondwama mu litunga kalo kwithsa mwele wa kupila mu litunga lyenu. ⁷Kenge mwa kucithza itothzi yenu, kalo kenge akuwa posho thzenu ko myeele. ⁸Mutanu wo anu kukwenu kenge a kucithza anu oku kuma pa ita(100), kalo shita sho anu kukwenu kenge aku cithza ita makumi likumi; itothzi yenu kenge akuwa posho thzenu ko muele. ⁹Kenge na kumitaneka ko shihemo kalo no ku mivungeshela anu mukale owangi; kenge na kukwama ombusha wange nenu. Kenge mwa kulya ilya yo kutuleka kale. ¹⁰Kenge mwaku tundisha ilya eyi ina tulekiwa mukonda kenge mwa kufota ishete mo kupaka ilya yo yipe. ¹¹Kenge na kupaka tavanakele thzange ku kwenu, kalo kana kumielaka. ¹²Kenge na kuenda nenu kalo ni kale Nyambi wenu, ne kenge mwaku kala anuange. ¹³Yame no shinda sha moyo Nyambi wenu, oyu nami tundisha mu litunga lya Egepita, eci mwa kukala apika oo. Ina colo ikeyi yo joko thzenu no ku mikwama kuenda ku munemana ku oloka. ¹⁴Ambene nga kamuniteelela, kalo nga kamukuteka yoihe eyi naitumina, ¹⁵kalo kumona mukana eyi ina milongo ne amweya mueleka mulao thzange, eci ka mwa ku kuteka itumina yange, ambene ku paa ombusha wange-¹⁶nga amwepo mukwama yoihe eyi inu, ne kenge na kukwama eshi ku kwenu: Kenge na kumitumina kuyapisha ko kukulu nene, ma wethzi no lihokoma liya lya ku paameho enu kalo no kumi paa. Kenge mwa ku kunambuto thzenu thzo tumbako, nykonda eto thzi yenu kenge akulya eyi muna yanga. ¹⁷Kenge naku tanekelisha lupala lwange kwako, kalo kenge ya kunitwasha itothzi yenu. Akwelume awa ana mithzimbi kenge aku miendisha, kalo kenge mwa kucila, shianga ko kupila oyu na micithzi. ¹⁸Kumona koi yoihe po ka mwa kuniteelela, ne kenge na kumi humbisha miendo mutanu na thzili kuvungisha ku mango wenu. ¹⁹Kenge na kucola okolo wenu ou muli yuvishisha nao. kenge na kukwama liwili eci haini kalo litunga eci liwe. ²⁰Okolo wenu mwa ku ukwanisha kwinu yo tumbako, mukonda litunga lyenu kolya kumipa shilya, kalo itondo yenu yo mu litunga koya ku mipa oshuka wayo. ²¹Kumona amwepo muenda ko kuni alukela ne kalo kamwa kuni yuva, kenge na kumi pakela ko miendo mutanu natyhzili kukwenu, ku vungisha ku mango wenu. ²²Kenge na kutuma ikondwama kumi lwisha, imi nyange anenu, ya kwipisha imuna yenu, no kumi onyisha nene eci makuñwa enu a kupiluke eci mumbulwa kukutu. ²³Nga muinu yoihe eyipo kali mwaka ku tambula itumina yange ne hanga kokuenda muenda mulikuñwa lyalyo kutunda ku kwange, ²⁴ne kenge na kuenda kalo mulikuñwa lya lyo ku kwenu, ne ame no shinda kenge na kumi humbisha miendo mutanu na thzili mukonda ko omango wenu. ²⁵Kenge na kumiletela myeele thzo kuhusha omango mukonda okwipisha ombusha. Kenge mwa kungumana pofoci mu maumbo enu, ne kenge na ku tuma wethzi mukaci kenu, ne kalo kenge mwa ku piwa mumoko oitothzi yenu. ²⁶Apa na kupita shiya shenu pakaci, likumi lya mbuyama kenge aku pona eshima yenu mu oveni, ne kenge akumiela eshima kupaka pa shikala kuipima. Kenge mwa kulya ambene kamwa kwikuta. ²⁷Nga kamwa kuni teelela mukaci koyi yinu yoihe, ambene kalo ko kuenda muenda mu likuñwa lyo kumi alukela, ²⁸ne kenge nakuenda kumi alukela ko aanji, kalo kenge na kumihumbisha kupitelela shianga miendo mutanu nathzili manene ko omango wenu. ²⁹Kenge mwa kulya nyama thza nenu owa kwelume; mwa kulye nyama thza anenu oa mbuyama. ³⁰Kenge na ku umbulula ivaka yenu eyi ina yeluka, kuhuwa tutala twenu to insense, kalo naku konjela ivimbi peulu thzo ivimbi yo tumbonya twenu, ne kalo ame no shinda naku mifutule. ³¹Kenge na kupilula maumbo anu mangundu kalo no kwipisha tunyambiana twenu. Kana kuloela muwe outowi onupu thzenu. ³²Kenge na kwipisha litunga. Itothzi yenu awa akutungu muya a kukomoke ko kwipa ko litunga. ³³Kenge na kumi handela mukaci ko matunga, kalo kenge na kukuha mwele wange no ku mishupwela. Litunga lyenu ke nge lya kushandaula kalo ma umbo enu kenge aku kala mangundu. ³⁴Ne litunga lyaku litote ma savata alyo mukonda mu na limwaa kalo amwe muna kala mu litunga lyo itothzi yenu. Mushikati shiya, litunga kenge lya ku tulumwisha no ku lilota masavata alyo. ³⁵Apa lishiala kenge mu mangundu, kenge lya ku tulumwisha, kutulumwisha kuya na nalikana kuwana no masavata enu, apa na mutungumo. ³⁶Eci kowa wa mweya ku kwenu awo a na shiala mu litunga lyo itothzi yenu, kenge na kumi tumena wowa mu micima thzenu eci shianga limuna lyo ku pepa ku shitondo lya kumi yapisha, kalo kenge mwa kucila eci aka kucila mwele. Kenge mwa kuwa, shianga eci kwithsa awa micithza. ³⁷Kenge mwa ku kuñuka munu kwa mwenji nji no ku lilundumuna kuwa eci aka kucila ku mwele, shianga eci kwithsa a awa micithza. Kamwa kukala

no kolo kwimana posho thzo itothzi yenu. ³⁸Kenge mwa kuyunda mu matunga, kalo litunga lyo itothzi yenu kenge lya kumi mina. ³⁹Awa a shialapo ku kwenu kenge akuyunda ku omango woo, omo mu litunga lyo itothzi yenu, kalo mukonda ko omango wa tata woo kenge akuyunda nawo. ⁴⁰Nga wa liambele omango woo kalo no omango wa tata woo, kalo no milandu thziya anani pishela, kalo no kumi alukela mu miendelo thzo- ⁴¹ethzi nathzi leta eci niwa alukele kalo naniwa leta mu litunga lyo itothzi yoo-nga micima thzoo thzo kukana kuthza ku mukanda apa thzili paka kushi, ne kalo nga awopo atawa kuhumbela milandu thzo omango woo, ⁴²ne kenge naku vuluka ombusha wange na Jakovo, kalo no ombusha wange na Abrahama, kalo, kenge na kuvuluka litunga mu maayalo ange. ⁴³Litunga kenge lya kushiala mungundu ko livaka lyoo, ne kenge lya ku nyanyuka no masavata alyo apa lya ku wapila. Kenge aku tambula milandu thzo omango woo mukonda awo a shinda ana shomolola itumina yange kalo no kueleka milao thzange. ⁴⁴Shianga mwinu yoihe eyi, apa ali mu litunga lyo itothzi yoo, kana kuwa shiya nji shianga kuwa alukela eci ni wa yundishe no kwipisha ombusha wange noo, mukonda yame shinda sha moyo Nyambi woo. ⁴⁵Ambene ko kuwahima kenge naku vuluka ombusha wetu na kukuwoo, awo nani leta kutunda mu litunga lya Egepita pa meho a anu, eci naku kale Nyambi woo. Yame no shimda sha moyo. ⁴⁶Eyi yoliyo itumina, iyuvisha, kalo no mulao thziya shinda sha moyo na tomo mukaci kenji nanu Asilaele ku mukinya wa Sinai ko Mushe.

Chapter 27

¹Shinda sha moyo ayepo ambela Mushe eci, ²"Amba kwa anu a Isilaele owa ambele, 'Nga munu ayepo lianga na shinda sha moyo, kuthza ko muanekelo ou ukeya kengeyo.³Muanekelo wa kwelume omyaka makumi eli kutwala ku myaka makumi mutanu nalyo foci akale Mashekele makumi mutanu o Silivela, munyima thzo Mashekele okenu. ⁴Kwa mbuyama omyaka thzo foci no myaka thza kwelume owa anekele Mashekele makumi ahatu. ⁵Kutunda ku myaka mutanu ku twala ku myaka makumi eli akwelume owa anekele Mashekele makumi eli, kalo mbuyama Mashekele likumi. ⁶Kutunda ku kambu ko ngonda thzofoci ko mukwelume oka anekele ma Mashekele mutanu o Silevela, kalo ko kambuyama Mashekele ahatu o silivela⁷Kutunda ku myaka makumi mutanu no myaka ofoci kutwala posho mukwelume owa anekele Mashekele likumi na mutanu, kalo kwa mbuyama Mashekele likumi. ⁸Ambene nga munu oyu na lianga po kutwasha kukula Mashekele oakenu, ne oya munu atwaliwe kwa mupulisita, ne mupulisita kenge amuanekela Mashekele kuthza ko Mashekele aa atwasha kukula.⁹Nga eshi shina liangiwa po shiyama sho ku tambuliwa kwa shinda sha moyo, mbalawila thzo thzihe thziya thzi piwa kwa shinda sha moyo kenge thzi kala thzo thzi kenu. ¹⁰Munu a shovanisha nji kucinja sho shiwa kusho shimango, nji sho shimango ku sho shiwa. Kumona ayepo cinjanisha shofoci na shienjasho, yoihe kenge ikala yoyi kenu. ¹¹Ambene, nga shiya munu ana lianga kupa shinda sha moyo po sha mathzilo, ne munu alete shiyama kwa mupulisita. ¹²Mupulisita kenge ashi anekela, ko owa omuulo oshiyama. Momuhe omu mupulisita anekela shiyama, yoliyo wakukala muanekelo washo. ¹³Nga shinda ayepo fota kushi husha, ne sho mu shitanu ku kuaneka kwasho shi vungishiwepo ku muulo okuaneka kwasho. ¹⁴Apa munu aumba njiyo thzenji ko shupiwa sho shikenu sha shinda sha moyo, ne mupulisita kenge a thzi loisha kowa wathzo nji ko omango. Muanekelo ohuhe ou athzinekela mupulisita, moliyo thza kukalela. ¹⁵Ambene nga shinda oyu na pakela shinda sha moyo njiyo thzenji nga yepo fota kuthzi husha, avungishapo sho mushitanu sho mushitanu sho kuanekela mu muulo wathzo, ne kenge thza kukala thzenji. ¹⁶Nga munu ayepo pakela shinda sha moyo shilwa shenji sho mu muve wenji, ne kuanekela kwa sho kwa kuthze ko muulo mbuto ethzi afota ku kunamo -shivela sho mavu kenge sha kuanekela ko Mashekele makumi mutanu o shivela. ¹⁷Nga ayepo pakela shinda sha moyo shilwa shenji mu mwaka o Juvile, kuanekela kwa sho kwimane. ¹⁸Ambene nga ayepo pakela shinda sha moyo mushikati sho mwaka o Juvile, ne mupulisita akuanekela mulilo oshilwa kuthza ko myaka thzina shialako ku kuma kumwaka uhatako o Juvile, kalo kuaneka kwa sho kwa kuhuke munyima. ¹⁹Nga munu oyu na paela shinda sha moyo shilwa afota kushi husha, ne aku vungishe posho mushitanu ku kuanekela, ne kenge sha kukala shenji. ²⁰Nga ka husha shilwa, nji nga naulisha shilwa kwa munu yumweya, kasha ku tawa kushi husha kalo. ²¹Ambene, shilwa, kumona shina funguliwa mu mwaka o Juvile, kenge sha kukala shipiwa sho shikenu kwa shinda sha moyo, eci shilwa shiya shina piwa shoshihe kwa shinda sha moyo. Kenge sha kukala sha mupulisita. ²²Nga munu ayepo pakela shinda sha moyo shilwa shiya ana ulu, ambene shiya shilwa po kashili mumuve oku shikuta shenji, ²³ne mupulisita kenge anekela mali asho kutwala ku myaka o juvile, ne munu aku kale mali asho muliyuwa liya ko shipiwa sho shikenu kwa shinda sha moyo. ²⁴Ko mwaka o Juvile, shilwa kenge sha kuhuka kwa shinda oku nashiuliwa, kwa shinda sha litunga. ²⁵Kuanekela kokuhe kwa kuanekeliwe kuthza ko elemu omashekele o mushivaka sho shikenu. Magera makumi eli alieishana no shekele thzofoci. ²⁶Kwithsa oyu waku pakela shinda sha moyo shiyama sho matatekelo, mukonda sho matatekelo po no kale sha shinda sha moyo; shianga pulu nji lingu, ya shinda sha moyo. ²⁷Kumona shiyama sho mathzilo, ne shinda kenge a kushi ula kuanekela kwasho, kalo sho mushitanu shi vungishiwepo pa kuanekela. Nga shiyama po kashihuka, ne shi ulishiwe ko muulo uku kuanekela. ²⁸Ambene kwithsa shiya munu ana fungulela shinda sha moyo, kutunda koi ali nayo yoihe, shianga munu nji shiyama, nji litunga lya apenji, shaku uliwa nji kushihusha. Enu yoihe yina fungulula ikenu kwa shinda sha moyo. ²⁹Kwithsa muulo waku kuliwa ku munu oyu na funguliwa. Oyu munu atwaliwe ku kufa. ³⁰Inu yoihe yo mulitunga, shianga sho kulya sho mu litunga nji oshuka oku shitondo, ya shinda sha moyo. Ikenu kwa shinda sha moyo. ³¹Nga munu afota kuhusha kushinu shofoci, kenge avungishapo sho mushitanu ku mali asho. ³²Eci ku shoshihe sho likumi kusho foci ku ngombe nji ku mangu, sho shihe shi fuliwa ko mbafa thza muka kulisha, sho likumi shipakeliwe shinda sha moyo. ³³Mukakulisha ahangula iyama yoyiwa nji yo yimango, kalo a ishavanisha. Nga ayepo a shicinjanisha shimweya ku shimweya. Kumona ayepo kwama kengeyo, ne muwilu yo eshi no shiyya ana cinji kenge ya kukala yo yikenu kwa shinda sha moyo. Kaitawa kuihusha."³⁴Eyi yoliyo ituma iya shinda sha moyo na pa, Mushe ku mukinya wa Sinai kwanu a Isilaele.

Deuteronomy

Chapter 1

¹Aa oliyo maywi a Mushe aambile kwa ana Isilaele wahe kwanashii Jodani kwali mu mumbulwa kukutu, mu lyanda lyo mulonga uwela pa lwale lo Jodani kutanekela Sufi, mukaci ko Parani, Tofela, Labani, Hezeroti, no Dizahabu. ²Kwanaende mayuwa likumi na lyofoci kutunda mu Horeve ko likuñwa lyo mukaci ka Seiri kuthza ku Kadeshi Banea. ³Kuma yakwamahalile ko mwaka o makumi ane (40) mu ngoda thzo ulikumi na thzofoci (11), mu liyuwa lyo kutanga mu ngonda, apo Mushe aambile kwa ana Isilaele, kuwatongwela enu yoihe namutumina Shinda sha moyomci ci aiwaambe. ⁴Apo Shinda sha moyo konamana kulwisha Sihoni fumu wa Amori, oyu watungile mu Heshiboni, no Ogi fumu wa Bashani, oyu watungile mu Ashitaroti ku Ederei. ⁵Musambwa lyo Jodani, mu litunga lya Moabi, Mushe ayepo tateka kuwatongwela elaa, kuamba ci, ⁶"Shinda sha moyo Nyambi wetu naamba kukwetu ku Horebe, kuamba ci, 'Munakala shikati sho shile nene omu litunga lyo mikinya. ⁷Mupiluke ne muthze mu muendo wenu, ne muthze ku litunga lyo mikinya lya Amori no ku matunga oahe ali ku lyanda lyo mulonga oku lwale lo Jodani, mu Negevi, no ku liya lyo likulu lwale mu litunga lya Kanana no mu Lebanoni kukahenyena ku lwale loshokulu lwa Eufarete. ⁸Mumone, ninamipakela eli litunga ci likale lyenu; muthze mo mukatunge mu litunga eli akulupelishile Shinda sha moyo kwa atata wenu- kwa Abrahamu, kwa Isaka, noku kwa Jakobo- kuliwapa no kulipa kwa ekulyo awa akukeya mu nyima thzo. ⁹Kuma naambile kukwenu ko shiya shikati, kuamba ci, 'Kanitwisha kumiendisha nofoci pohuma. ¹⁰Shinda sha moyo Nyambi wenu onamibulisha, ne, mumone, amwe lelo munabulu eci matungwethzi o kuwilu. ¹¹Shinda sha moyo, Nyambi wa tata wenu, amikwame miendo 1000 ku ungi ecci eli muli, ne amifiyawe, eci eli amikulupelishile! ¹²Ambene ngepi elinga nishimba nofoci eshimba yenu, no mipango thzenu thzo tzhilemu, no mifilifili thzenu? ¹³Mushimbe akwelume owanyanyami, akwelume o kuyuvishisha no akwelume o kulemwkiwa mu mukuta no mu mukuta, ne kenge niwakwama aendishi enu. ¹⁴Amwepo munitawa no kuamba ci, "Ei enu onaamba iwa kukwetu ci tuikwame. ¹⁵Ne amepo nishimba aendishi o ikuta yenu, akwelume owanyanyami, akwelume o mwoyo ouwa, no kuwapaka ci amiendishe, aendishi o ma 1000, aendishi o ita (100), aendishi o makumi mutamu (50), aendishi o makumi (10) no añathsile, shikuta ko shikuta. ¹⁶Kuma nanitumina atuli enu ko shiya shikati, kuwaambela ci, "Muyuve mifilifili thzikal mukaci ka apenu, ne muatue shuwana apenu, kalo muatule shuwa an munu na mwapenji, no munu tunda kwako. ¹⁷Lelo mwaimanena munu yupi nji yupi mu iamba; kenge mwakuatula iamba yoionye no iamba yoikulu. Kamwakaupapa shihanga sho munu, mukonda kuatula po kwa Nyambi. Eamba eyi imikalupela, muiletange ku kwange, ne kenge niitula. ¹⁸Kuma nanimitumina ko shiya shikati enu yoihe muna loela kukwama. ¹⁹Twatundile mu Horebe ne atwepo tupita momuhe muya mu mubulwakukutu oukulu no kuyapisha uya namumono, mu muendo wetu okuthza ku litunga lyo mikinya lya Amori eci eli natutumina Shinda sha moyo Nyambi wetu; ne atwepo tukuma ku Kadeshi Benea. ²⁰Amepo nimiambela ci, "Munakumu ku litunga lyo mikinya lya Amori, eli atupa Shinda sha moyo Nyambi wetu. ²¹Mumone, Shinda sha moyo Nyambi wenu onamipa litunga; muthze, mukatunge mo, eci eli Shinda sha moyo, Nyambi owa tatawetu, anaamba kukwenu; lelo mwayapa, nji kuvapa. ²²Mwaheno kuma namukeya kukwange no kunaniambela ci, 'Otutawethze tutume anu alitangethze ku posho thzetu, ci akatufotishishile elyo litunga, ne natutongwele omu anakawanena nomu tutweshela kulwisha, no ma mbongi tuloela kupita ci api. ²³Muambelo wenu waniloelile; amepo nishimba akwelume likumi na eli (12) kukwenu, yofoci ku shikuta no shikuta. ²⁴Awopo akatuka kuthza ku litunga lyo mikinya, awopo akuma ku mulonga o Eshikoli, ne awopo akalifotishisha. ²⁵Awopo ashimba ei yeema omo mu litunga mu moko o no kuileta kukwetu. Kalo atuletelile liywi ne awopo aamba ci, 'Litunga lyo liwa eli atupa Shinda sha moyo Nyambi wetu. ²⁶Unohoni kuma mwakanine kulwisha, ambene kuma mwakanine kukwama ei amituminine Shinda sha moyo Nyambi wenu. ²⁷Kuma mwavilaelile mu matende enu no kuamba ci, "Mukonda Shinda sha moyo onatuthzimbi yoliyo natutundishela mu litunga lyo Engepita, kunatupa mu moko o Amori ci atupae. ²⁸Kupi tuthza honi pano? Apetu anatyuvisha micima kukola, kuamba ci, 'Waya anu akulu ilama no ule kutupita; mambongi oo akulu kalo anapakiwa mu ipaka yo ile kukakuma ku wilu; ne kalo, tunamono ana Anakimi owakwelumu ci mwali. ²⁹Nehoni amepo nimiambela ci, "Mwatuka micima, nji kuwayapa. ³⁰Shinda sha moyo Nyambi wenu, oyu mienda kuposho, kenge amilwela, eci enu yoihe ei nakwama mu Engepita pa meho enu, ³¹no mu mumbulwa kukutu oku namumono omu namishimbela Shinda sha moyo Nyambi wenu, eci munu oyu shimba mwanenji, kokuhe oku namupiti amwepo mukuma kuno ku shivaka. ³²Ambene shanga ko eli liywi kanamulitawa kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu, ³³oyu namiende posho mu likuñwa kumifotela shivaka ci mukwame shilombo, ushiku amimonisha ko mulilo ne mutanya amimonisha ko livui. ³⁴Shinda sha moyo ayepo yuva maywi enu ne ayepo anjipa; ayepo liethza no kuamba, ³⁵Yoshemwa kwithsa shanga yofoci kwawa anu o

oshikuta sho shimango oyu wakumona litunga lyo liwa eli naliethzile ci kenge nilipa akuku wenu, ³⁶shime Kalebu mwana Jefune. Kenge akulimona ne kenge nimupa aye na ekulyenji litunga eli anakalyata, mukonda onashupwela Shinda sha moyo.³⁷Kalo Shinda sha moyo kuma anianjipelile name mukonda wenu, kuamba ci, 'Nowe kowakuthza mo; ³⁸Joshuwa mwana Nuni, oyu nemana pa posho thzoe, kenge athza mo; omukolopishe mucima, mukonda yoliyo wakuendisha Isilaele kukalishwana.³⁹Ne kalo anenu owaonye, awa mwaambile ci woliyo ali mu ukalu, awa akana kulimuka owa no omango lelo—kenge athza mo. Kenge nilipa kukwo, ne kenge lya kupiluka lyo.⁴⁰Ambene amwe, mupiluke muhuke ku muendo wenu omu mumbulwa kukutu mu likuwa litamba ku likulu lwale lyo likihu.⁴¹Nehoni amwepo mutawa no kuniambela ci, "Tunakwama shivi kwa Shinda sha moyo; kenge tuthza no kukalwa ne kenge tushupwela yoihe ei anatutumina Shinda sha moyo ci tuikwame. Munu no munu mukaci kenu ayepo loisha ilwisho yenji yo mvo, ne kuma mwaliloishelile kulwisha litunga lyo mikinya.⁴²Shinda sha moyo ayepo aamba kukwange, 'Owaambe ci, "Lelo mwalwisha kalo lelo mwalwa, mukonda kanakukala nenu, ne kenge mutweshiwa ko akwethzimbo yenu."⁴³Namiambelile kengeyo, ambene kanamuyuvu. Kuma namukana ei namitumina Shinda sha moyo; kuma mwalitundulile ne amwepo mulwisha litunga lyo mikinya.⁴⁴Ambene Amori, awa akalile muya u litunga lyo mikinya, awopo akeya kunalwa nenu ne awopo amucithza eci muka, ne awopo akamipwela ku Seiri, kukakua no ku Horima.⁴⁵Amwepo muhuka no kukalilela pa posho thza Shinda sha moyo; ambene Shinda sha moyo kateelile liywi lyenu, nji kutwala maano kukwenu.⁴⁶Ne amwepo mukala mu Kadeshi mayuwa oangi, mayuwa oahe aa mwakalile ko.

Chapter 2

¹Nehoni atwepo tupiluka no kuthza muendo wetu okuthza mu mumbulwa kukutu ko likuñwa lipita ku likulu lwale lya likihu, eci eli aambile Shinda sha moyo kukwange; twaendile kuthzinguluka mukinya o Seiri mayuwa oangi. ²Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, kuamba ci, ³Munathzihama nene ko muthzingulu ou mukinya; mupiluke ne muhuke ku mutulo. ⁴Otumine awa anu, owaambele ci, "Mupite thzo maenja a apenu, ekulyaa a Isau, awa anatungu mu Seiri; kenge amiyapa. Honine mumele ⁵lelo mwalwa no, mukonda kanakumipa litunga lya, liombo, shianga poshoonye po kulyata liulu lyofoci pohuma; mukonda ninapa mukinya wa Seiri kwa Isau ci ukale wenji. ⁶Kenge muula ilya kukwo ko mali, ci mulye; kalo kenge muula meyu kukwo ko mali, ci munwe. ⁷Mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu onamifiyelwa mu ekwama yo moko enu yoihe; onalimuka kuenda kwenu mu mumbulwa kukutu oukulu. Mukonda omu mu myaka makumi ane (40) Shinda sha moyo Nyambi wenu onakala nenu, ne kwaithsa eshi namupili. ⁸"Ne atwepo tupitelela apetu, ekulya a Isau, awa natungu mu Seiri, kushiya likuñwa lya Araba, kushiya Elati no kushiya Ezioni Gebere. Nehoni atwepo tupiluka no kupita likuñwa lya mumbulwa kukutu wa Moabi. ⁹Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, 'Lelo mwashupa, kalo lelo mwalwa no mu mvo. Mukonda kanakumipa litunga lyenji ci likale lyenu, mukonda ninapa Ari kwa elkuya Lota ci likale lya. ¹⁰(Ameimi awa atangile kutunga mo anu okutunuka, owangi, no ule eci Anakimi; ¹¹awa kalo kuma nalimukiwa ci woliyo Refaimi; ambene Amoabi kuma nawishanga ci woliyo Ameimi. ¹²Ahori nawo kuma atangile kutunga mu Seiri, ambene ekulya Isau awopo awacithza mo. Awopo awapaa no kukala mu shivaka sho, eci eli nakwama ana Isilaele ku litunga lya eli nawapa Shinda sha moyo.) ¹³"Honi mukatuke muthze mukayavuke ka lwaleana ko Zeredi. Ne atwepo tuyavuka ka lwaleana ka Zeredi. ¹⁴Honi mayuwa okutunda ku Kadeshi Banea kunakuama apa natuyavukela ka lwaleana ka Zeredi, neli myaka makumi ahatu no myaka mutanu na thzihatu (38) Neli ko esho shikati esho akwelume atweshwa kulwa kwanapu kufa, eci eli aliethzile Shinda sha moyo kukwo. ¹⁵Ne kalo lyoko lya Shinda sha moyo kuma lyalwishile shiya shikuta ci awapaelele kutunda kwa anu kukuma apa nakapwela wahe. ¹⁶Honi akopo kukwamahala ci, akwelume wahe awa atweshwa kulwa kwanafu ne anatundu kwa anu, ¹⁷ne Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, kuniambela ci, ¹⁸Lelo kenge muyavuka Ari, maenja a Moabi. ¹⁹Apa mukuma popepi no muthsambwa thza anu o Amoni, mwawashupa nji kuwalwisha; mukonda kanakumipa shimweya ku litunga lya Amoni ci likale lyenu; mukonda ninalipa kwa ekulya Lota ci likale lya. ²⁰(Nalyo kalo kuma nalilimumkiwa ci litunga lya Refaimi. Arefaimi woliyo atangile kutunga mo--- ambene Amoni awaisha ci a Zamuzumimi--- ²¹anu okutunuka, owangi, no ule eci Anakimu. Ambene Shinda sha moyo ayepo wapaa pa meho o Amoni, ne awopo awashwana no kutunga mu shivaka sho. ²²Eshi sholiyo nakwama kalo Shinda sha moyo kwa anu a Isau, awa atungile mu Seiri, apa apaile Ahori pa meho o, ne ekulya a Isau awopo awashwana no kutunga mu shivaka sho kukuma no lelo. ²³Eci Avivi awa atungile mu maumbo kukakuma ku Gaza, Akafitorimi, awa atundile ku Kafetori, awopo awapaa no kukala mu shivaka sho.) ²⁴Honi mukatuke, muthze mu muendo wenu, ne mupite thzo mulonga wa Arinoni; mumone, ninamipa mu moko enu Sihoni o mu Amori, fumu wa Heshiboni, no litunga lyenji. Mutateke kulishimba ne mulwe nenji mu mvo. ²⁵Lelo natateka kupaka wowa no kuyapa kwa anu ali mushi thzo liwilu lyolihe; kenge akuyuva yenu ne kenge akututuma no kukala mu wowa mukonda wenu. ²⁶Apa twakumine mu mumbulwa kukutu wa Kademoti amepo nituma anu kwa Sihoni, fumu o Heshiboni, ko maywi o kuliya, kuamba ci, ²⁷Onitawethze nipite mu litunga lyoe; kenge nipita mu likunwa pohuma; kanihuka ku shilyo nji kuhuka ku shimoho. ²⁸Kenge oniulisha yo kulya ko mali, ci nilye; kunipa meyu ko mali, ci ninwe. Onitawethze pohuma nipite ko maulu ange; ²⁹eci ekulya a Isau awa anatungu mu Seiri, kalo eci Amoabi awa antungu mu Ari, omu nakwamena kukwange; kunakuma apa naniyavuka lwale lwa Jodani kuthza mu litunga elyi anatupa Shinda sha moyo Nyambi wetu. ³⁰Ambene Sihoni fumu wa Heshiboni kanatutawethza ci tupite mu litunga lyenji; mukonda Shinda sha moyo Nyambi woe nakolopisha maayalo enji no kukolopisha mucima wenji, ci amutweshe ko okolo oe, ei anakwama lelo. ³¹Shinda sha moyo ayepo aamba kukwange, 'Omone, ninatateka kukupa Sihoni no litunga lyenji; otateke kulishimba, ci wakushwane litunga lyenji. ³²Nehoni Sihoni ayepo keya kunatulwisha, aye na anu enji wahe, kunalwela ku Jahazi. ³³Shinda sha moyo Nyambi wetu ayepo mupa kukwetu ne atwepo tumutweshwa na anenji no anu enji wahe. ³⁴Ko esho shikati atwepo tushimba ma mbngi enji oahe no kupaa anu mu mambongi oahe---akwelume no ambuyama no anuke; kwithsa oyu wapandukile twashiile. ³⁵Shime emunanu pohuma ei twashimbile mu mvo, pofoci no mambongi anepishiwa aa twashimbile. ³⁶Kutatekela ku Aroeri, ethzi thzili ku mambali o mulonga o Arinoni, no kutatekela ku mbongi ethzi thzili mu mulonga, kukakuma ku Giliadi, kwithsa mbongi ethzi twakwangile. Shinda sha moyo Nyambi wetu kuma aatupile mu moko etu. ³⁷Shime ku litunga lya ekulya Amoni pohuma oku mwakanine kuthza, kupaka kengeyo no ku lwale lo Jaboki, no mambongi o litunga lya mikinya--- kokuhe oku atukanishile kuthza Shinda sha moyo Nyambi wetu.

Chapter 3

¹Nehoni atwepo tupiluka no kuthza ku Bashani. Ogi, fumu wa Bashani, ayepo keya kunatulwisha, aye na anu enji wahe, kunalwela ku Ederei. ²Shinda sha moyo ayepo aamba kukwange, 'Lelo wamuyapa; mukonda ninakupa kumutwisha ne ninapaka anu enji wahe no litunga lyenji mushi thzoe ci oliendishe. Kenge omukwama eci omu nokwamena kwa Sihoni, fumu wa Amori oyu watungile ku Heshiboni. ³Ne Shinda sha moyo Nyambi wetu ayepo tupa ñanyo thzo kutwehsa Ogi fumu wa Bashani, ne anu enji wahe awopo apakiwa mu moko etu. Atwepo tuwapaa wahe kupila shianga munu yofoci okupanduka oyu washiyalile kukwenji. ⁴Atwepo tushimba mambongi enji oahe ko esho shikati. Kwithsa shianga mbongi thzofoci ku mambongi makumi mutanu no mambongi likumi (60) ethzi natukana kuwanyanga---litunga lyolihe lya Arigobo, shikuña sha Ogi mu Bashani. ⁵Aa mambongi neli akuthzingulukisha epaka yo mamota oale, mashelo, no mihanda; kupaka po maumbo oangi okupila epaka. ⁶Atwepo tuwapaelela wahe, eci eli twakwamine kwa Sihoni fumu wa Heshiboni, kupaelela mu mbongi oahe---akwelume na ambuyama na anuke. ⁷Ambene emunanu yoihe no mambongi enepishiwa kuma twashimbile mu mvo. ⁸Ko esho shikati kuma twashimbile litunga mu moko o mafumu eli o Amori, awa akalile musambwa lyo lwale lo Jodani, kutunda ku mulonga wo Arinoni kukakuma ku mukinya wa Herimoni ⁹(Mukinya wa Herimoni waishiwa ci Sirioni ko Asidoni, ne Amori awo auisha ci Seniri) ¹⁰no mambongi oahe omu lyanda, Giliadi yomuhe, no Bashani yomuhe, kukakuma ku Seleka na Ederei, mambongi o shikuña sha Ogi mu Bashani. ¹¹(Mukonda oliyo mahulelo a Rafaimi, shime Ogi fumu wa Bashani yofoci pohuma yoiyo washiyalile. Mumone! olili wenji wa shifu. Kali mowakalile mu Raba, oku anatungu ekulya Amoni? Neli wa moko mutanu no moko ane (9) mu ule no moko ane mu wipi, omu anatepelanga anu.) ¹²Litunga twashimbile ci likale lyetu shiya shikati---kutatekela ku Aroeri, eli lili ku mulonga o Arinoni, no shipathi sho litunga lyo mikinya lya Giliadi, no mambongi alyo---amepo nilipa Arubeni no Agadi. ¹³Eshi shashiyalile ku Giliadi no Bashani yomuhe, shikuña sha Ogi, amepo nishipa ku licika lyo shikuta sha Manase. (Shivaka shoshihe sho Arigobo mu Bashani neli shaishiwa ci litunga lya Refaimi. ¹⁴Jairi, mwikulwa Manase, ayepo shimba shivaka shoshihe sha Arigobo kukakuma ku maenja a Ageshuri no Amaakati. Ayepo ta eli litunga, no Bashani, ko lithzina lyenji, Havoti Jairi, lyoliyo lilimukiwa no lelo.) ¹⁵Ampo nipa Giliadi kwa Makiri. ¹⁶Ku shikuta sha Rubeni no kushikuta sha Gadi nawapile litunga lyo kutatekela ku Giliadi kukakuma ku mulonga wa Arinoni---pakaci ko mulonga oliyo maenja o litunga---ne ku lwale lo Jaboki, oliyo maenja no ekulwa Amoni. ¹⁷Maenja alyo amweya po lyanda lyo lwale lo Jodani, kutunda ku Kinereti kukakuma ku likulu lwale lwa Araba (alyo, likulu lwale lo mungwa) kuulumuka ku mukinya o Pisiga ku muvuywa. ¹⁸Ko shiya shikati kuma namituminine, kuamba ci, 'Shinda sha moyo Nyambi wenu onamipa eli litunga ci likale lyenu; amwe, akwelume o mvo wahe, kenge mutanga kuyavuka kwa apenu ana Isilaele komunashimbi ilwiso. ¹⁹Ambene anu wenu, anenu, no emunanu yenu (nalimuka ci muli no emunanu yoingi), kenge ishiyala mu mambongi aa ninamipa, ²⁰kukakuma apo Shinda sha moyo akutulumwishela apenu, eci eli nakwama kukwenu, kukakumena nawo apa akuwanena litunga eli anawapa Shinda sha moyo Nyambi wenu kusambwa lyo lwale lo Jodani; apo mbeci muhuke, mukwelume no mukwelume kukwenu, ku lufumo olu ninamipa. ²¹Kuma natuminine Joshua ko shiya shikati, kumuambela ci, 'Meho oe anamono yoihe ei anakwama Shinda sha moyo Nyambi wenu kwawa mafumu eli; Shinda sha moyo kenge akukwama kengeyo kokuhe ku ikuña mwakuthza. ²²Kamwakuiyapa, mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu yoliyo wakumilwela. ²³Kuma nalombile kwa Shinda sha moyo ko shiya shikati, kumulomba ci, ²⁴Owe Fumu Shinda sha moyo, onatateka kumonisha mupikoe ukulu oe no lyoko lyoe lyo likolo; mukonda elye nyambi yumweya oyu li muwilu nji mukaye oyu twesha kukwama ekwama ei onakwama no okolo o kulipila no ekwama yoye? ²⁵Onitawethze niyabuke, nakulomba, ci nikamone litunga lyo liwa eli lili musambwaliya lyo lwale lo Jodani, liya litunga lyo liwa lyo mikinya, kalo no Lebanoni. ²⁶Ambene Shinda sha moyo kuma anianjipilele mukonda wenu; kaniteelelele. Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, 'Kunakwana kukwoe---mbela wahukela kuamba nange kalo yo ei iamba: ²⁷Othze peulu thzo mukinya o Pisiga ne okayelule meho oe otaneke ku wiko, ku mutulo, ku mboela, no ku upa; otaneke no meho oe, mukonda kowa kuyabuka lwale lo Jodani. ²⁸Unohoni, otumine Joshua ne omutelele no kumutanalisha, mukonda yoliyo wakuenda anu posho kuthza musambwa, ne yoliyo wakuwaletela kushwana litunga eli okamona.' ²⁹Ne atwepo tukala mu mulonga musambwa lyo Beti poeri.

Chapter 4

¹Honi, Isilaele, oteelele ku milao no ituminino ei nikufundisha, ci muikwame; ci muyoye ne muthze mo no kukatunga mu litunga eli amipa Shinda sha moyo, Nyambi wa tata wenu. ²Lelo mwapaka ko maywi amweya ku maywi aa nimitumina, nji kutundisha ko maywi, ci mumamele ituminino ya Shinda sha moyo Nyambi wenu ei nimitumina. ³Meho enu anamono ei akwamine Shinda sha moyo mukonda wa Baale Poeri; mukonda akwelume wahe awa ashupwelile Baale oku Poeri, Shinda sha moyo Nyambi wenu kuma awapaille kuwatundisha mukaci kenu. ⁴Ambene amwe mwakalelelele kwa Shinda sha moyo mwayoya no lelo, mwaheno. ⁵Mumone, ninamifundisha milao no ituminino, eci eli nanitumina Shinda sha moyo Nyambi wange, ei muloela kukakwama mu litunga muthza ci mukalitunge. ⁶Honine muimamele kalo muikwame; mukonda ou po woliyo onyanyami wenu no kuyuvishisha kwenu mu meho a anu wahe awa akuyuva thzothzihe ethzi milao, ne kenge aamba, 'Yoshemwa awa anu owangi a kunyanyama no kuyuvishisha. ⁷Mukonda wapi anu wamweya owangi awa ali no nyambi oyu li po pepi no, eci Shinda sha moyo Nyambi wetu popahe apa tuishela kukwenji? ⁸Wapi anu wamweya owangi awa ali no milao no ituminono yo kuluka eci ouhe ou mulao nimipa lelo? ⁹Mumamele pohuma no kulinyunga shuwana, ci lelo mwavulama enu ei anamono meho enu, ci lelo yatunda mu micima thzenu mu mayuwa enu okuyoya oahe. Muifundishe anenu na ekulyenu. ¹⁰Pa liyuwa liya mwaimanine pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi wenu ku Horebe, Shinda sha moyo apa aambile kukwange ci, 'Oniwanekela anu, ne kenge niwakwama kuyuva maywi ange, ci alifundishe kuniyapa mu mayuwa o kuyoya pa kaye oahe, ne afundishe ano. ¹¹Amwepo muhenyena no kunemana kushi thzo mukinya. Mukinya aopo upya mulilo mushi kukakuma kuwilu, no milema, no livui, no milema thzoshokulu. ¹²Shinda sha moyo ayepo amba nenu kutundelela pakaci ko mulilo; mwayuvile liywi no maywi alyo, ambene kwithsa eshi mwamonine; kuma mwayubvile liywi pohuma. ¹³Ayepo miambela ombusha wenji ou namitumina ci mukwame, athzo milao thzo likumi (10). Kuma nathziñolo pa mapala eli o mawe. ¹⁴Shinda sha moyo kuma anituminine ko shiya shikati ci nimifundishe ethzi milao, ne ci mukathzikwame mu litunga omu muyavukela kukatunga mo. ¹⁵Ne mulinyunge shuwana—mukonda kwithsa eshi mwamonine pa liyuwa eli aambile Shinda sha moyo kukwenu ku Horebe kutundelela pakaci ko mulilo— ¹⁶ci lelo mwaliangela mwashinda ko kuliyuwela shikupulo sho shiumbiwa shipi nji shipi, sho kupitula mukwelume nji mbuyama, ¹⁷sho kulipitula no shiyama shipi nji shipi sho mu kaye nji sho kulipitula no shinyunyi shipi nji shipi sho mando sho kuunduka muwilu, ¹⁸sho kulipitula no shinu shoshihe sho kukokawa pashi, nji sho kulipitula no ethsi yupi nji yupi oyu li mu meyu mushi thzo kaye. ²⁰Lelo mwayelulela meho enu kuwilu no kutaneka ku liyuwa, ngonda nji matungwethzi— enu yoihe ei yakala muwilu—ne mutunde ku kuilombela no kuilemeka— enu ei anapa Shinda sha moyo Nyambi wenu kwa anu wahe awa ali mushi thzo liwilu. ¹⁹Ambene Shinda sha moyo onamishimbi no kumitundisha mu mulilo o kunyongoloisha ifu, kutunda mu Engepita, ci mukale kukwenji anu enji shemwa, eci eli muli lelo. ²¹Shinda sha moyo kuma anianjipelile mukonda wenu; kuma aliethzile ci kana kuyavuka Jodani, kalo ci kana kukengena mu litunga lyo liwa eli anamipa Shinda sha moyo Nyambi wetu ci mukalishwane. ²²Ambene, ame nafela muno mu litunga lino; kaniyavukela musambwaliya lyo Jodani. Ambene amwe kenge muyavuka no kukatunga muya mu litunga lyo liwa. ²³Mupakeko maano mwashinda, ne lelo mwavulama ombusha wa Shinda sha moyo Nyambi wenu, ou akwamine nenu, ci mulikwamene shikupulo sho kuyuwa sho kupitula shiumbiwa shpi nji shipi eshi anamikanisha Shinda sha moyo Nyambi wenu ci lelo mwashikwama. ²⁴Mukonda Shinda shamoyo Nyambi wenu po mulilo utumeka, Nyambi o lifupa. ²⁵Apa mwakukala na ana na ekulu, no apa mwakukala mulitunga shikati shoshile, ne ngeci amwepo muliipisha amwe mwashinda ne amwepo mulikwamena shikupulo sho kuyuwa sho kupitula shinu shoshihe, ne amwepo mukwama yomango mu meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu, kumushethza kumuanjipisha— ²⁶nesha liwilu no kaye ci ipiluke mapaka ange lelo ci panopano mukapwe mu litunga muthza musambwa lyo Jodani kukatunga mo; kamwakukakala mo mayuwa oangi, ambene mwahe kenge mukapwa kuapaiwa. ²⁷Shinda sha moyo kenge akumiletela kulihanda mukaci ka anu, ne kenge mwakushiyala mwaapu mukaci ko anu, oku akumitwala Shinda sha moyo. ²⁸Oko kenge mwakukwamena athzimu, ekwama yo moko a anu, etondo no mwe, ei ikana kumona, kuyuva, kulya, nji kunukelela. ²⁹Ambene omo moliyo wakufota Shinda sha moyo Nyambi oe, ne kenge wakumuwana, apa omufota ko mucima oe ouhe no moyo woe ouhe. ³⁰Apa muingena mu ukalu, nopa ei enu yoihe apa ikeya kukwenu, omo mayuwa o kuhula kenge muhuka kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu ne kenge muteelele liywi lyenji. ³¹Mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu po Nyambi o shihemo; kakukwanga kumikwathsa nji kumipaa, nji kuvulama ombusha wa a tata wenun ou aliethzile kukwo. ³²Mwipule honi yo mayuwa o kukale, aa akalileko shikati shenu koshishime kwiya, kutatekela liyuwa Nyambi aombile munu pano pa kaye, muipule kutatekela ku mahulelo o liwilu kutwala ku mahulelo amweya, ci kwatangile kukala shinu shimweya shoshokulu eci eshi, nji shinu shimweya sho kulipitula nasho shayuvahalile? ³³Kwakalile anu awa

ayuvile liywi lya Nyambi koamba kutundelela mukaci ko mulilo, eci eli namuyuvu, ne ayoya?³⁴Nji Nyambi waelekile kuthza kukalishimbela anu kuwatundisha mukaci ko anu wamweya ko kulwa , ko emonisha, ko ikomokisha, nji ko mvo, no, ko lyoko lyo likolo, nji ko lyoko lyo kuolola, no kuyapisha ko kukulu nene, eci ei akwamine kukwenu Shinda sha moyo Nyambi wenu pa meho akwa Engepita?³⁵Amwe po kuma namumoshiwa ei enu, ci mulike ci Shinda sha moyo po Nyambi, ne kwithsa yumweya shime aye. ³⁶Onamiyuvisha liywi lyenji kutundelela muwilu, ci amitumine; pano pa kaye namimonisha mulilo wenji oshokulu; kuma mwayuvile maywi enji kutundelela pakaci ko mulilo.³⁷Mukonda kuma ahimine atata wenu, ayepo hangula ekulyo munyima thzo, ne ayepo mitundisha mu Engepita ko kumonahala kwenji, ko okolo wenji oukulu; ³⁸ci atundishe kukwenu anu owangi no okolo kumipita, no kumileta, kunamipa litunga lyo ci mulishwane, eci omu kunakalela lelo.³⁹Honine lelo mulimuke, no kupaka mu micima thzenu, ci Shinda sha moyo po yoliyo Nyambi li muwiu kuwilu no pakaye nushi; kwithsa yumweya kalo. ⁴⁰Mumamele milao thzenji no ituminino yenji ei nimitumina lelo, ci muyoye shuwana na anenu awa akeya munyima thzenu, ne ci kalo mayuwa enu o kuyoya mu litunga anamipa Shinda sha moyo Nyambi wenu alepe kokukana kupwa. ⁴¹Nehoni Mushe ayepo hangula mambongi ahatu ku muveyuwa wa Jodani, ⁴²ci munu yomuhe acilele ko ku thzimweya thzaa mambongi ngeci onapaa mungenjenji munu ko kukakana kuhima, ne oyu munu kali mukwa shithzimbo shenji ku mayuwa oku kunyima. Ko kucilela ku mbongi thzimweya kwao mambongi, pohuma ayoya. ⁴³Neli: Bezeri mu mumbulwa kukutu, litunga lyo lyanda, lya Rubeni; Ramoti mu Giliadi, mbongi thza Gadi; no Golani mu Bashani, thza Manase. ⁴⁴Ou oliyo mulao ou apile Mushe kupa ana Isilaele; ⁴⁵Ei yoliyo ituminino yo umbusha, milao, no elaa ei aambile kwa ana Isilaele apa atundile mu Engepita, ⁴⁶kwali ku muvo yuwa wa Jodani, mu mulonga kulitanekala na Beti Poeri, mu litunga lya Sihoni, fumu wa Amori, oyu watungile ku Heshiboni, oyu atweshile Mushe na ana Isilaele apa atundile mu Engepita. ⁴⁷Awopo ashimba litunga lyenji ci likale lyo, no litunga lya Ogi fumu o Bashani---awa, mafumu eli o Amori, awa akalile mu sambwa lya Jodani ku muvo yuwa. ⁴⁸Eli litunga kuma lyatatekelile ku Aroeri, munganga thzo mulonga wo Arinoni, kukakuma ku mukinya wa Siyoni (nji Mukinya wa Herimoni), ⁴⁹no kushimbelela no lyanda lyo mulonga o lwale lo Jodani, ku muvo yuwa musambwa lya Jodani, kutwala ku likulu lwale lo Araba, kukakuma ku ulumukelo wo mukinya wa Pisiga.

Chapter 5

¹Mushe ayepo isha anu wahe o Isilaele no kuwaambela ci, "Isilaele, oteelele, ku milao no ituminino ei niambela mu matwi enu lelo, ne ci mulifundishe thzo no kuthzimamela. ²Shinda sha moyo Nyambi wetu kuma aliangile o mbusha netu ku Horebe. ³Shinda sha moyo kaliangile ou ombusha nowa kuku wetu, ambene onaulianga netu, twahe atwe tuyota lelo. ⁴Shinda sha moyo kuma aambile nenu ko munalitanekela pa mukinya kutundelela pakaci ko mulilo ⁵(kuma nemanine mukaci ka Shinda sha moyo nenu ko shiya shikati, kumiambela liywi yenji; mukonda amwe kuma mwayapile mukonda o mulilo, ne kamwakandukile pa mukinya). Shinda sha moyo ayepo amba, ⁶"Yame Shinda sha moyo Nyambi wenu, oyu namitundisha mu litunga lya Engepita, kutunda mu njiyo thzo upika. ⁷Lelo wakala no athzimu wamweya shime yame. ⁸Lelo walikwamena shikupulo sho kuyuwa nji shinu shoshihe eshi shipitula eshi shili muwili kuwili, nji eshi shili mu kaye mushi, nji eshi shili mu meyu kushi. ⁹Lelo washikinyamena nji kushikwamena, mukonda ame, Shinda sha moyo Nyambi woe, no Nyambi o lifuta. Napaka ekulu mu kashitiko ko omango wa akuku wo, kutwala ku shikuta sho mushihatu neshi sho mushine kwawa ananithzimbi, ¹⁰ne namonisha shihemo ku ikuta yawa anihima no kumamela ituminino yange. ¹¹Wapepisha lithzina lya Shinda sha moyo Nyambi woe, mukonda Shinda sha moyo kakuhamula mulandu wa munu oyu pepisha lithzina lyenji. ¹²Omamele liyuwa lya Sabata kulikwama lya kukena, eci eli nakutumina Shinda sha moyo Nyambi woe. ¹³Pa mayuwa mutanu na lyofoci (6) okwame ekwama yoye yoihe; ¹⁴ambene liyuwa lya mushitanu no mayuwa eli (7) po Sabata thza Shinda sha moyo Nyambi woe. Kukwalyo lelo wakwama shikwama shipi nji shipi---owe, nji mwanoe o mukwelume, nji mwanoe o mbuyama, nji mupikoe o mukwelume, nji mupkoe o mbuyama, nji pulu oe, nji shindongi shoe, nji shiyama shipi nji shipi ku iyama yoye, nji mwenda oyu li mu njiyo thzoe. Ei po ili kengeya ci mupikoe o mukwelime no mupikoe o mbuyama naye aitulumwishe eci eli olitulumwisha yowe. ¹⁵Ovuluke ci kuma wakalile o mupika mu litunga lya Engepita, ne Shinda sha moyo Nyambi woe ayepo kutundisha mo ko lyoko lya likolo no lyoko lya kuoloka. Honine Shinda sha moyo Nyambi woe onakutumina kumamela liyuwa lya Sabata. ¹⁶Olemeke tata woe na mama woe, eci eli nakutumina Shinda sha moyo Nyambi woe ci okwame, ci oyoye shikati shoshile mu litunga eli anakupa Shinda sha moyo Nyambi woe, ne ci kalo enu ikuendele shuwana. ¹⁷Lelo wapaa. ¹⁸Lelo walembeka. ¹⁹Lelo waithza. ²⁰Lelo wapaka opaki o tumbako kwa mwapoe. ²¹Lelo wafela mbamba munu wa mwapoe, lelo wafela mbamba njiyo thza mwapoe, shilwa shenji, nji mupikenji o mukwelume nji mupikenji o mbuyama, pulu wenji nji, shindongi shenji, nji shinu shoshihe sha mwapoe. ²²Aa maywi Shinda sha moyo kuma aambile ko liywi lyoshokulu kukwenu mwahe pa mukinya kutundelela pakaci ko mulilo, ,no mu livui, no mu milema thzo thzikulu; kapakileko maywi amweya kalo. Kuma aañolile pa mapala eli o mawe ne ayepo nipa o. ²³Ne, apa mwayuvile liywi ko litunda pakaci ko milema, mukinya kouponya, amwepo muhenyena kukwange---akulu enu wahe na akakuendisha ikuta yenu wahe. ²⁴Amwepo muamba, 'Omone, Shinda sha moyo Nyambi wetu onatumonisha kutethzima kwenji no okulu wenji, ne tunayuvu liywi lyenji kutundelela pakaci ko mulilo; lelo tunamono ci Nyambi apa aamba na anu, atweshu kuyoya. ²⁵Ambene ine tufela? Mukonda ou mulilo oshokulu kenge utumana; ngeci tuyuve liywi lya Shinda sha moyo Nyambi wetu kalo, kenge tufaa. ²⁶Mukonda elye kalo kwa anu wahe kutundishako atwe oyu nayuvu iywi lya Nyambi oyu yoya ko liamba kutunda pakaci ko mulilo ne ayoya, eci eli tunakwama? ²⁷Owe, othze ne okateelele ku enu yoihe ei aamba Shinda sha moyo Nyambi wetu; notutongwele enu yoihe ei aka kuambela Shinda sha moyo Nyambi wetu; kenge tuiteelele ne kenge tuilandelega. ²⁸Shinda sha moyo kuma ayuvile maywi enu apa mwaambile kukwange. Ayepo aamba kukwange, 'Ninayuvu maywi oo awa anu, ei anaamba kukwoe. Ei anaamba inaloo. ²⁹Oho, nga ali no micima thzo kengeya, nga anilemeka kukwatelele no kumamela milao thzange thzothzihe, enu nga yawaendela shuwana no kuendela shuwana ano kokukana kupwa! ³⁰Othze okawaambe ci, "Muhuke ku matande enu." ³¹Ambene owe, oimane apa nange ne nikutongwela ituminino yoihe, milao, no elaa ei okawafundisha, ci akaimamele mu litunga eli niwapa ci akalitunge. ³²Honine, mumamele, ei anamitumina Shinda sha moyo Nyambi wenu; lelo mwahuka ku lyoko lya shilyo nji ku lyoko lya shimoho. ³³Muende mu makuñwa aa anamitumina Shinda sha moyo Nyambi wenu, ci muyoye, ne kalo enu imiendela shuwana, ne kalo mayuwa enu o kuyoya mu litunga mukatunga abule.

Chapter 6

¹Honi ei yoliyo ituminino, milao, no elaa ei ananitumina Shinda sha moyo ci nimifundishe, neci mukathzimamele mu litunga muyavukela musambwa lya Jodani ci mukatunge mo; ²ne ci mukuteke Shinda sha moyo Nyambi wenu, ko kumamela milao thzenji thzothzihe noituminino ei nimitumina pano— amwe, anenu, no ana a anenu, mu mayuwa enu okuyoya oahe, ci mayuwa enu avule.³Honine othziteelele, Isilaele, ne othzimamele, ci inu ikuendele shuwana, ci mukavule nene, mu litunga omu kupupa mahwe no oki, eci eli anamikulupelisha Shinda sha moyo, Nyambi owa tata wenu, ci moliyo akukwamena.⁴Oteelele, Isilaele: Shinda sha moyo Nyambi wetu, Shinda sha moyo po yofoci. ⁵Ohime Shinda sha moyo Nyambi woye ko mucima woye ouhe, ko moyo woye ouhe, no ko okolo woye ouhe.⁶Maywi aa nikutumina lelo akale mu mucima woye; ⁷ne wakuafundishe anoe; oambe apa okala mu njiyo thzoe; oambe apa oenda mu likuñwa, oambe apa olala, oambe apa opinduka.⁸Oaange ku lyoko lyoe ci apiluke shimonisha, ne kenge apiluka sho kuvata pa lupala mukaci ko meho oe. ⁹Wakuañole pa itondo yo kushikwalo sho kuniyo thzoe no pa mashelo oku lilapa lyoe.¹⁰Shinda sha moyo Nyambi woe apa akuleta mu litunga eli aliethzile kowa tata oe, kwa Abrahama, kwa Isaka, no kwa Jacob, ci kenge alikupa, eli lili no mambongi oakulu no uwa nene aa onakana kuumba, ¹¹no manjiyo anayala enu yoiwa yoihe ei onakana kukwama, mashima aa onakana kushima, ilwa yo veine no itonda yo oilve ei onakana kukuna, kenge wakulya kuikuta— ¹²nehoni omamele ci kovulama Shinda sha moyo, oyu nakutundisha mu litunga lya Engepita, kukutundisha mu njiyo thzo upika.¹³Okuteke Shinda sha moyo Nyambi woe; aye yoliyo wakulombela, ne kenge wakuliethza ko lithzina lyenji.¹⁴Lelo walombela athzimu ao, athimu o anu awa anamithzinguluka— ¹⁵mukonda Shinda sha moyo Nyambi woe oyu li mukaci kenu po Nyambi o lifupa—ngeci okwame kengeyo, uanji wa Shinda sha moyo Nyambi oe kenge ukupilukela ne kenge akupaa kukutundisha pa kaye.¹⁶Lelo waeleka Shinda sha moyo Nyambi woe eci eli mwamuelekile ku Masa. ¹⁷Omamele nene ituminino ya Shinda sha moyo Nyambi woe, ituminino yenji, no milao thzenji, ethzi anamitumina.¹⁸Okwame enu inaloo no uwa mu meho a Shinda sha moyo, ci enu ikuendele shuwana, ne ci kalo othze okatunge mu litunga eli aliethzile Shinda sha moyo kowa tata oe, ¹⁹kutundisha mo akwethzimbo yenu wahe awa ali mo, eci eli aambile Shinda sha moyo.²⁰Mwanoe apa akuipula ku shikati shikeya kuposho, ci, "Ipi ituminino, milao, no ituminino imweya yo umbusha ei amituminine Shinda sha moyo Nyambi wetu?" ²¹Nehoni wakuambele mwanoe ci, 'Kuma twakalile apika a Faro mu Engepita; Shinda sha moyo kuma atutundishile mu Engepita ko lyoko lya likolo, ²²kalo kuma amonishile imonisha no ikomokisha, yoikulu nene, mu Engepita, kwa Faro, no kwa aka njiyo thzenji wahe pa meho eto, ²³ne ayepo tutundisha mo, kutuleta, kunatupa litunga eli aliethzile kowa tata wetu.²⁴Shinda sha moyo kuma atutuminine ci tumamele ethzi milao shikati shoshihe, tuyape Shinda sha moyo Nyambi wetu, ci atunyunge eci eli tuli lelo. ²⁵Ngeci kenge tumamela ethzi milao pa meho a Shinda sha moyo Nyambi wetu, eci eli anatutumina, oku koliyo piluka kuluka kwetu.'

Chapter 7

¹Shinda sha moyo Nyambi woe apa akuleta mu litunga othza kukatunga, kenge atundisha mo anu owangi awa ali mo---Ahiti, Agiregashi, Amori, Akanana, Aperizi, Ahivi, no Ajobusi--- matunga mutanu na eli oakolo no ungi kumipita.²Shinda sha moyo Nyambi woe yoliyo wapa kukwoe ci owatweshe, ne owapaelele wahe. Lelo walikwama ombusha no, ne lelo wawamonisha shihemo.³Mbela waliyeka no. Mbela washekisha anoe owambuya kwa ano owakwelume, kalo anoe owakwalume mbela ayeka ano owambuyama.⁴Mukonda kenge aletela anoe kushiya kunilombela, ne ci alombeke athzimu. Ne uanji wa Shinda sha moyo kenge ukupilukela, ne kenge akupaa wanguwangu.⁵Omu moliyo wakuwakwame: Wakuumbulule ma altare o, mwakupwacaule ithsini yo yo mwane kuikwama ipathsi pathsi, wakutetaule itondo ei analikombelelanga, wakutumeke ikupulo yo.⁶Mukonda amwe mwa mbunga ethzi thzinakenisheliwa Shinda sha moyo. Onamihangula ci mupiluke anu enji, kupita anu wahe awa ali pa kaye.⁷Shinda sha moyo kanamihimena nji kumihangula ci mwaangi kupita anu wamweya--- mukonda amwe po yamwe mwakalile owapu nene kupita anu wahe. ---⁸ambene mukonda amihima, , kalo kuma amamelile ei aliethzile kowa tata wenu. Eshi sholiyo namitundishela Shinda sha moyo mu njiyo thzo upika, kutunda ku lyoko lya Faro, fumu wo Engepita.⁹Honine mulimuke ci Shinda sha moyo Nyambi wenu--- yoliyo Nyambi, Nyambi o kusepahala, oyu mamela ombusha no kusepahala ku ikuta yoingi ingi awa amuhima no kumamela milao thzenji,¹⁰ambene awa anamuthzimba kenge awahushela omango wo, kuwaipisha; kakukala no ñeke kwawa anamuthzimbi; kenge awahushela omango wo.¹¹Honine mumele ituminino, milao, no elaa ei nimitumena lelo, ci mwakuikwame.¹²Ngeci amwe po muteelela ei elaa, ne amwepo muimamela no kuikwama, pohuma Shinda sha moyo Nyambi wenu naye kenge akumamela ombusha o kusepahala ei aliethzile kowa tata wenu.¹³Kenge amihima, kenge amifiyawela, kalo kenge amivulisha. Kenge afiyawela ana awa mueleka, kenge afiyawela ilya ei mulima--- oheke wenu, waine wenu omupe, no maathzi enu o olive---manamani o ngombe thzenu no manguana o mangu enu mu litunga eli aliethzile kowa tata wenu ci kenge alimipa.¹⁴Kenge mwakufiyaweliwa kupita anu wahe; kakwa kukala mukwelume o kukana kueleka nji mbuyama okukana kueleka mukaci kenu nji mukaci ko emunanu yenu.¹⁵Shinda sha moyo kenge atundisha ikola yoihe kukwenu; kwithsa mawethzi oamango o mu Engepita a munalimuka aa akupakiwa kukwenu, ambene kenge akuapaka kwa anu wahe awa anamithzimbi.¹⁶Kenge mwakumana anu wahe awa amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu, ne meho enu kakuwayuvela ñeke. Kamwakulombela athzimu o, mukonda eyo yoliyo yakupiluka kahsaka kukwenu.¹⁷Ngeci owepo aamba mu mucima oe ci, 'Awa anu anavulu nene kunipita; ngepi nitweshwa kuwatundisha?' ---¹⁸lelo wawayapa; ovuluke ei akwamine Shinda sha moyo Nyambi woe kwa Faro noku Engepita yomuhe; ¹⁹likando lyo likulu eli namono meho oe, imonisha, ikomokisha, lyoko lyo likolo, no lyoko lyo kuoloka ei nakutundisha nayo Shinda sha moyo Nyambi oe mu Engepita. Shinda sha moyo Nyambi woe kenge akukwama kengeyo kwa anu wahe awa oyapa.²⁰Nekalo, Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge akutuma moo mukaci ko ci thzikawalwishe, kutwala apo awa anashiyala ko nawa analiholeka apa akapwela pa meho enu.²¹Kamwakuwayapa, mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu oli mukaci kenu, Nyambi o mukulu no kuyapisha.²²Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge atundisha awo anu pa meho enu mu uonye mu uonye. Kamwakuwamana wahe a shikati shofoci, apa kukana kukwamahala kengeyo iyama yo mu mulundu ei inamithzinguluka nga kenge ivula kumipita.²³Ambene Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge akumipa kuwatweshwa apa muliwana no mu mvo; kenge akuwalyanganisha nene kutwala apa akupaaliwa.²⁴Kenge akupaka mafumu o mushi thzenu, ne kenge mwakumana mathzina o mushi thzo kaye. kwithsa oyu wakutweshwa kuimana pa osho thzenu, kutwala apa mwakuwapaela.²⁵Kenge mwakutumeke ikupulo yo kuyuwa yo athzimu o--- lelo mwakumbwethza silivera nji gauda ethzi anaithsiki peulu no kuthzishimba, mukonda ngeci amwepo muishimba, kenge ipiluka kashaka aka kamilwisha--- mukonda ya mathzilo kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu.²⁶Kwamakuleta yo mathzilo mu manjiyo enu no kuilombela. Kenge mwakushikana no kushithzimba, mukonda shinaloisheliwa kuipishiwa.

Chapter 8

¹Mumamele ituminino ei nimipa lelo, ne ci muyoye no kuvula, ne muthze mukatunge mu litunga eli aliethzile Shinda sha moyo kowa tata wenu. ²Mwakuvuluke mu makuñwa oahe omu anamiendisha Shinda sha moyo Nyambi wenu mu myaka makumi ane mu mumbulwa kukutu, ci amieleke ne alimuke ei ili mu micima thzenu, ne ci kenge mumamela ituminino yenji nji kwahi. ³Kuma amihushile kushi, ne ayepo mipaisha njala, ne ayepo milela no manna, aa namukana kulimuka naa akanine kulimuka atata wenu. Kuma akwamine kengeyo ci mulimuke ci anu kali ishima pohuma katweshu kuyoya; ambene, anu ayoya ko shinu shoshihe eshi shitunda mu kanwa ka Shinda sha moyo. ⁴Ito yenu kanaiyatauka ne kaitundu pa ilama yenu, ne maulu enu kanatuluma omo mu myaka makumi ane (40). ⁵Mwakuayale mu micima thzenu ci, omu, anakutululelanga munu manenji, no Shinda sha moyo naye moliyo amikutululela. ⁶mwakutuleke ituminino ya Shinda sha moyo Nyambi wenu, ne ci mwakuende mu makuñwa enji no kumulemeka. ⁷Mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu amileta mu litunga lyo liwa, litunga lyo mawa o meyu, lyo mashima no maweluwelu o meyu, aa apupa kuthza mu milonga no mukaci ko mikinya; ⁸litunga lyo uloto no mabu, lyo vine, itondo yo feiga, no garaneti; litunga lyo itondo yo oilve no oki. ⁹Litunga eli mwa kulya ishima ko kupila ohutu nomu mwa kukana kupila shimweya; litunga lyo mawe anakwamiwa pa shifu, omu muli mikinya ethzi mwakushima kopa. ¹⁰Kenge mwa kulya kuikuta, ne kenge mwa kufiyawela Shinda sha moyo Nyambi wenu pa litunga lyo liwa eli anamia. ¹¹Mumamele ci kamuvulama Shinda sha moyo Nyambi wenu, ko kukwanga kumamela ituminino yenji no milao thzenji no elaa yenji ei nimitumina lelo. ¹²Ngeci kali kengeyo, apa mulya no kuikuta, no apa muumba manjiyo oawa no kukala mo, micima thzenu kenge thzilishangala. ¹³Mumamele ngombe thzenu no mangu enu apa avula no silivera no gauda thzenu apa ivula, no yoihe ei muli nayo apa ivula, ¹⁴nehoni micima thzenu pohuma thzalishangala ne pohuma mwavula Shinda sha moyo Nyambi wenu, oyu wamitundishile mu litunga lya Engeita, kumitundisha mu njiyo thzo upika. ¹⁵Lelo mwamuvulama aye oyu wamiendishile mu mumbulwa kukutu oukulu no kuyapisha, no mayoka atumeka alimo no nge thzilimo litunga lyo kukukuta lyo kupila meyu, oyu wamipunishelile meyu pa liwe lyo likolo. ¹⁶Kuma amilelishile manna mu mumbulwa kukutu aa nakana kulimuka akuku wenu, ci amihushu pashi no kumieleka, ci kuhula amininge shuwana, ¹⁷ambene mwatweshu kuamba mu micima thzenu ci, 'Okolo wange no okolo wo lyoko lyange yoliyo inaniwanisha loluhe olu lufumo.' ¹⁸Ambene mwakuvuluke ci, aye yoliyo namipa okolo o kuwana lufumo, ci atanalishu ombosha ou aliethzile kowa tata wenu, eci omu kunakalela lelo. ¹⁹Kenge kwa kukwamahala ci, ngeci amwepo muvulama Shinda sha moyo Nyambi wenu no kushupwela athzimu ao, kuwalombela, no kuwakwamena, lelo napaka kukwenu ci yoshemwa kenge mwa kufa. ²⁰Kulipitula eci anu awa apaa Shinda sha moyo pa posho thzenu, namwe moliyo mwakufela, mukonda kamuteelelele ku liywi lya Shinda sha moyo Nyambi wenu.

Chapter 9

¹Oyuve, owe Isilaele; lelo kenge oyavuka Jodani, kukashwana anu owangi no okolo kukupita, no mambongi ali no ipaka inathzi muwilu, ²anu owangi no ule, ana Anaki, awa olimuka no awa onayuvu anu kwa amba yo ci, 'Elye twesha kuimana pa meho o ana Anaki?'³Lelo olimuke ci Shinda sha moyo Nyambi woe aye yoliyo enda posho thzoe kuninga eci mulilo o lupyaya; ; kenge awamana, ne kenge awapaka kushi thzoe; ne kenge owatundisha no kuwayundisha wanguwangu, eci eli anaamba Shinda sha moyo kukwoe.⁴Lelo waamba mu mucima oe, munyima thza Shinda sha moyo Nyambi woe kuwatundisha pa posho thzoe, 'Kuluka kwange koliyo kunaleta ci Shinda sha moyo anilete kunashwana eli litunga,' mukonda o omango wawa anu sholiyo awatundishela Shinda sha moyo pa posho thzoe.⁵Mukonda kali kuluka koe nji kuloa ko mucima woe apa othza kukashwana litunga lyo, ambene omango wawa anu woliyo awatundishela Nyambi woe pa pasho thzoe, ne kalo ci akwame maywi aliethzile ko akuku oe, kwa Abrahama, Isaka, no Jakobo.⁶Honine olimuke, ci Shinda sha moyo Nyambi woe kakupu eli litunga lyo liwa ci olishwane mukonda o kuluka koe, mukonda mwaanu o mukanyuwa.⁷Ovuluke ne wavulama omu waanjipishelile Shinda sha moyo Nyambi oe mu mumbulwa kukutu; kutunda liyuwa watundile mu litunga lya Engepita kuleta apa nokumena kuno ku shivaka, omu onapilukela Shinda sha moyo.⁸Kalo no ku Herebe omu waanjipishelile Shinda sha moyo, ne Shinda sha moyo kuma akuanjipelile nene ci amimane.⁹Apa nakandukile pa mukinya kukatambula matapa o mawe, matapa o umbusha ou alikwatile Shinda sha moyo nenu, kuma nakakalile pa mukinya mayuwa makumi ane (40) no mashiku makumi ane (40); kanalile ishima nji kunwa meyu.¹⁰Shinda sha moyo ayepo nipa matapa eli o mawe aa anañoliwa no munwe wenji; kuma nakuñoliwa enu yoihe eci omu aambelile maywi oahe aa ambile Shinda sha moyo kukwenu pa mukinya kutunda pakaci ko mulilo pa liyuwa lyo shiwano.¹¹Akopo kukwamahala ci kumamaneneno o ao myuwa makumi ane (40) no mashiku makumi ane (40) Shinda sha moyo ayepo nipa matapa eli o mawe, matapa o ombusha.¹²Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, 'Okatuke, otunde kuno oulumuke oyokolole, mukonda anu oe, awa notundisha mu Engepita analiipisha awo ashinda. Anayokolola kutunda mu likuñwa eli naniwatumena. Analikwamena shikupulo sho kunyongolokota.'¹³Kalo, Shinda sha moyo ayepo amba kukwange kuamba ci, 'Ninamono awa anu; anu o mukanyuwa.¹⁴Onishiye nofoci, ne ci niwamanishe no kutundisha lithzina lyo muno mushi thzo liwilu, ne owe kenge nakukukwama anu owangi no okolo kuwapita.'¹⁵Ne amepo nipiluka no kuulumuka kutunda pa mukinya, ne mukinya ko uyuuma mulilo. Matapa eli o ombusha kuma akalile mu moko ange.¹⁶Amepo nitaneke, ne mumone, kuma mwakwamine shivi kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu. Kuma mwaliumbelile namani. Kuma mwatundile mu likuñwa eli amitumenine Shinda sha moyo.¹⁷Amepo nishimba matapa eli no ku akonja mu moko ange. Amepo niapaa pa meho enu.¹⁸Kalo amepo niwishela lupala lwange pashi pa meho a Shinda sha moyo pa mayuwa makimi ane (40) no mashiku makumi ane (40); kanalile ishima nji kunwa meyu, mukonda o shivi shenu shoshihe eshi mwakwamine, ko kukwama yo imango mu meho a Shinda sha moyo, kumushamaethza ci aanjipe.¹⁹Mukonda kuma nayapile uanji no kuipela nene oku amianjipelile Shinda sha moyo ci amimane. Ambene Shinda sha moyo ayepo niyuva ko eshi shikati kalo.²⁰Shinda sha moyo kuma aanjipelile nene Aruni ci amupae; amepo nilombelega Aruni naye pa shikati shofoci.²¹Amepo nishimba shivi shenu, namani oyu mwakwamine, ne amepo nimutumeka, kumufula, no kumucothzula no kumutwa kumkwama ounye, kupitela apa nakwamena ushunga eci likungu. Amepo nikonjela likungu lyenji mu meyu atunda ku mukinya.²²Ku Tabara, ku Masa, no ku Kiburoti Hatava, kuma mwashangawethzile Shinda sha moyo kumuanjipisha.²³Shinda sha moyo apa amitumine kutunda ku Kadeshi Baranea ne ayepo amba, 'Mukanduke muthze mukashwane litunga eli ninamipa,' nehoni amwepo mupilukela shituminino sha Shinda sha moyo Nyambi wetu, ne kamwatawile nji kuteelela liywi lyenji.²⁴Munapilukela Shinda sha moyo kutunda liyuwa eli namilimukile.²⁵Ne amepo niwishela lupala lwange pashi pa meho a Shinda sha moyo mayuwa makumi ane (40) no mashiku makumi ane (40), mukonda kuma ambile ci kenge amimana.²⁶Amepo nilombela kwa Shinda shamoyo ne amepo niamba, 'Owe Fumu Shinda sha moyo, lelo wamana anu oe nji ashwana oe awa onayoyisha ko ukulu oe, awa onatundisha mu Engepita ko lyoko lyoe lyo likolo.'²⁷Ovuluke apikoe Abrahama, Isaka, no Jakobo; lelo wataneka mukanyuwa wawa anau, nji omango wo nji shivi sho,²⁸ne ci litunga omu onatutundisha aambe ci, 'Mukonda Shinda sha moyo onakwanga kuwatwala mu litunga anawakuliupelisha, kalo mukonda kuma nawathzimbi, onawatundisha kukawapaela mu mumbulwa kukutu.'²⁹Unohoni awopo anu oe no ashwana oe, awa notundisha ko okolo oe oukulu no kumonisha okolo oe.'

Chapter 10

¹Mwesho shikati Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, 'Oyuwe matapa eli o mawe o kulipitula eci aya o matatekelo, ne okanduke okeye kukwange pa mukinya, ne okwame aleka thzo itondo. ²Kenge niñola pa matapa maywi nakala pa matapa o matatekelo aya nopaa, ne kenge oapaka mu aleka. ³Ne amepo nikwama aleka thzo shitondo sho akesha, kalo amepo niyuwa matapa eli o mawe o kulipitula eci o matatekelo, ne amepo nikanduka pa mukinya, ko ninakwatelela matapa eli mu lyoko lyange. ⁴Ayepo ñola pa matapa eci omu añolelile pa matatekelo milao likumi (10) ethzi aambile Shinda sha moyo kukwenu pa mukinya pakaci ko mulilo pa liyuwa lyo shiwano; nehoni Shinda sha moyo ayepo anipa. ⁵Amepo nihuka kuulumuka kutunda pa mukinya, no kukapaka matapa mu aleka nanikwama; aya alimo, eci eli nanitumina Shinda sha moyo." ⁶(Anu a Isilaele awopo aenda kutunda ku Beeroti Bene Jaakani kuthza ku Mosera. Oko koliyo akafelelile Aruni, ne koliyo amuvumbekile; Eleazare, mwanenji, ayepo shwana shikwama sho upulisita mu shivaka shenji. ⁷Kutundapo awopo aenda kuthza ku Gudigoda, no kutunda ku Gudigoda kuthza ku Jotibata, litunga lyo milonga thzo meyu. ⁸Mwesho shikati Shinda sha moyo po hangula shikuta sha livi ci ashimbe aleka thzo umbusha wa Shinda sha moyo, kuimana posho thza Shinda sha moyo kumukwamena, no kufiyawela anu mu lithzina lyenji, eci omu kunakalela no lelo. ⁹Honine Livi kali no shivaka nji kushwana litunga na apenji; Shinda sha moyo woliyo ushwana wenji, eci eli aambile Shinda sha moyo Nyambi wenu kukwenji.) ¹⁰Amepo nikala pa mukinya shikati sho kulipitula eci sho matekelo, mayuwa makumi ane (40) no mashiku makumi ane (40). Shinda sha moyo ayepo niyuwa mwesho shikati kalo; Shinda sha moyo kaayalile kumimana. ¹¹Shinda sha moyo po amba kukwange, 'Okatuke, othze posho thza anu kuwaendisha mu muendo wo; kenge athza kukashwana litunga eli naliethzile kowa kuku wo ci kenge nilipa kukwo. ¹²Honi, owe Isilaele, shine afota Shinda sha moyo kukwko, ngeci kali ci oyape Shinda sha moyo Nyambi woe, oenda mu makufiwa enji oahe, kumuhima, no kulombela Shinda sha moyo Nyambi woe ko mucima woe ouhe no moyo oe ouhe, ¹³kumamela itumina ya Shinda sha moyo, no milao thzenji, ei nikutumimna lelo ci okale shuwana? ¹⁴Mumone, liwilu no liwilu lyo mawilu ya Shinda sha moyo Nyambi woe, kaye, no enu yoihe ilimo. ¹⁵Shinda sha moyo naolisha atata oe ko kuwahima, ne kuma amihangulile, amwe akulyoo, munyima thzo, kupita anu wahe, eci eli akwama lelo. ¹⁶Honine mutwale micima thzenzi ku mukanda, kalo lelo mwakolopisha mathsingo enu. ¹⁷Mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu, po Nyambi wa athzimu no Fumu o mafumu, Nyambi o mukulu, omukolo no kuyapisha, kaimanena munu yupi nji yupi kalo kauliwa kweta. ¹⁸Aatulela shiyana no lifakathzi, amonisha shihimo kwa mwenda ko kumupa ilya no ibata. ¹⁹Honine muhime enda; mukonda namwe kuma mwakalile enda mu litunga lya Engepita. ²⁰Oyape Shinda sha moyo Nyambi woe; aye yoliyo olombela. Okwatelele kukwenji, ne oliethze ko lithzina lyenji. ²¹Yoliyo oshangala, kalo yoliyo Nyambi woe, oyu nakukwamena ei enu yoikulu no kuyapisha, ei anamono meho oe. ²²Atata wenu kuma athzile mu Engepita kwali anu makumi mutanu no makumi eli (70); honi Shinda sha moyo nyambi wenu onamikwama oawangi eci matungwethzi omu liwilu.

Chapter 11

¹Honine ohime Shinda sha moyo Nyambi woe ne shikati shoshihe omamele imonisha yenji, milao thzenji, itumina yenji, no milao thzenji.²Mulimuke ci kaniambile kwa anenu, awa akana kulimuka nji kumona kashitiko ka Shinda sha moyo Nyambi wenu, ukulu wenji, lyoko lyenji lyo likolo, nji lyoko lyenji lyo kuoloka, ³imonisha no ekwama ei nakwama mukaci ko Engepita kwa Faro, fumu o Engepita, no ku litunga lyenji lyolihe.⁴Kanamono shanga ei nakwama ku mashwalale o Engepita, ku tukambe to, nji ku makoloi o omu nakwamena meyu o likulu lwale lo lukihi kuwathsika apa amishupwelile, nomu awapaelile Shinda sha moyo kunakuma lelo, ⁵nji ei amikwamenine mu mumbulwa kukutu kuleta apa namunakumena muno mu shivaka.⁶Kanamono ei akwamine Shinda sha moyo kwa Datani na Abiramu, ana Eliabi mwana Rubeni, kaye omu kayahamishelile kanwa kako no kuwamina, kumina manjiyo o, matende o, no shinu shoshihe eshi shiyoya eshi nashiwashupwela, pakaci ko ana Isilaele wahe.⁷Ambene meho enu anamono yoihe ekwama yoikulu ya Shinda sha moyo ei nakwama.⁸Honine mumamele milao thzothzihe ethzi nimitumina lelo, ci mukolope, ne ci muthze mukashwane litunga omu muyavukela kukalishwana, ⁹ne ci kalo mayuwa enu avule mu litunga eli aliethzile Shinda sha moyo kowa tata wenu kuliwapa no kulipa ekulyo, litunga lipuka mahwe no oki.¹⁰Mukonda litunga, omu muthza kukalishwana, kalilipitula eci litunga lyo Engepita, omu mutunda omu namukunanga mbuto thzeno no kuthzithselaela meyu o kuletanga no mauulu, eci shilwa sho miloho; ¹¹ambene litunga omu muyavukela kukalishwana, litunga lyo mikinya no milonga, no meyu o kunwa atunda ku mvula o kuwilu, ¹²litunga eli anyunga Shinda sha moyo Nyambi wenu; shikati shoshihe poliyo anatanekela meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu, kutunda ku matatekelo o mwaka kukakuma kuhula o mwaka.¹³Kenge kukwamahala ci, ngeci kenge muteelela shuwana milao ethzi nimitumina lelo, kuhima Shinda sha moyo Nyambi wenu no kumukwamena ko micima thzeno thzothzihe no mioyo thzeno thzothzihe, ¹⁴pohuma kenge nimilokishela mvula o mulitunga lyenu pa shikati shiloela, mvula o matatekelo no mvula o matunulelo, ci muyange mbuto thzeno, wine wenu omupe, no oli wenu o mupe.¹⁵Kenge nimenisha muhonyi mu ilwa yenu ci ngombe thzeno thzilye, ne kenge mulya kuikuta.¹⁶Mulimamele mwashinda ne ci micima thzeno lelo thza angeliwa, ci mutunde mu likunwa no kulombela athzimu ao no kuwakinyamena; ¹⁷ci uanji wa Shinda sha moyo lelo wamiyuumena; ne ci kalo lelo ayanjela liwilu ci mvula aloka, ne ci litunga lyakala no oshuka walyo, ne ci mufe wanguwangu kutunda mu litunga lyo liwa eli amipa Shinda sha moyo.¹⁸Honine mupake aa maywi ange mu micima thzeno no mu mioyo thzeno, mu aange ci akale shimonisho pa moko enu, ne akale sho kuvata pa lupala mukaci ko meho enu.¹⁹Muafundishe anenu ne muaambe apa mulala mu manjiyo enu, apa muenda mu likuñwa, apa mulala, no apa mupinduka.²⁰Muañole pa mavala oku mashelo o manjiyo enu no mashelo o ku malapa enu, ²¹ci mayuwa enu no mayuwa a anenu avule mu litunga eli aliethzile Shinda sha moyo kowa kuku wenu kuliwapa amona liwilu lili peulu o kaye.²²Mukonda ngeci mumamele shuwana milao ethzi nimitumina, ne mwathzikwama, kuhima Shinda sha moyo Nyambi wenu, kuenda mu makuñwa enji oahe, no kukalelela kukwenji, ²³nehoni Shinda sha moyo kenge atundisha wahe awa anu pa posho thzeno, ne kenge mushwana anu owangi no okolo kumipita.²⁴Shivaka no shivaka apa shilyata shilyatelo sho mauulu enu kenge shikala shenu; kutunda ku mumbulwa kukutu kukakuma ku Lebanoni, kutunda ku lwale, lwale lo Eufati, kukakuma ku lwalo lo ku wiko oliyo maenja enu.²⁵Kwithsa munu oyu wakutweshwa kuima posho thzeno. Shinda sha moyo Nymbi wenu kenge apaka wowa o kumiyapa no kumitutuma mu litunga lyolihe omu mukalyata, eci omu anaambela kukwenu.²⁶Mumone, lelo napaka fiyawethzi no shikuto pa posho thzeno: ²⁷fiyawethzi, ngeci mwamamela milao thza Shinda sha moyo Nyambi wenu ethzi nimitumina lelo, ²⁸ne shikuto, ngeci kamumamela milao thza Shinda sha moyo Nyambi wenu, ambene mwatunda mu likuñwa eli nimitumina lelo, kushupwela athzimu ao awa mukana kulimuka.²⁹Kenge kukwamahala ci, Shinda sha moyo apa amileta mu litunga eli muthza kukashwana, ne kenge mupaka fiyauthzi pa mukinya o Gerizemi, ne shikuto pa mukinya o Ebali.³⁰Kali thzili mu sambwa thza Jodani, ku wiko o likuñwa lyo ku wiko, mu litunga lya anu o Kanana awa anatungu mu Araba, kushungama no Giligali, kunyonga no itondo yo More?³¹Mukonda mwayavuka Jodani kuthza kukashwana litunga eli amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu, ne kenge mulishwana no kutunga mo.³²Mumamele milao thzothzihe no itumina ei nipaka posho thzeno lelo.

Chapter 12

¹Ethzi thzoliyo milao no itumina ei mukamamela mu litunga eli Shinda sha moyo, Nyambi wa tata wenu, anamipa ci mukalishwane, mu mayuwa oahe muyoya pa kaye. ²Yoshemwa kenge mukepisha ivaka yoihe oku anu mukashwana nalombelelanga athzimu oo, pa mikinya thzo thzile, no pa mikinya thzoshoonye, no mushi thzo shitondo sho mamuna oayu shoshihe. ³Mukaumbulule ma aletare o, kucothzaula ipathsi pathsi ithsini yo yo mawe, no kutumeka ithsini yo yo Ashera. Mutetaule ikupulo yo kuyuwa yo athzimu o ne mutundishe mathzina o omo mu ivaka. ⁴Lelo mwalombela Shinda sha moyo Nyambi wenu kengeyo. ⁵Ambene ku shivaka ahangula Shinda sha moyo mukaci ko ikuta yenu yoihe ci koliyo apaka lithzina lyenji, oko koliyo kushivaka akalanga, ne koliyo muthzanga. ⁶Koliyo muletanga nupu thzo kutumeka, itavelo yenu, yo ulikumi yenu, no nupu thzimweya ethzi thzishimbiwa ko moko enu, nupu thzenu thzo kuliethza, nupu thzo kupa ko kuhima kwenu, no ei yo eli ku ngombe thzenu no mangu enu. ⁷Oko koliyo mulyelanga pa meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu no kunyanyuka mu enu yoihe munapaka lyoko lyenu, amwe na aka njiyo thzenu, omu anamifiyawela Shinda sha moyo Nyambi wenu. ⁸Kamwakukwama enu yoihe ei tukwama kuno lelo; pano munu no munu akwama ei inaloo mu meho enji; ⁹mukonda mushime kukuma pa kulitulumwisha, ku kushwana oku amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu. ¹⁰Ambene apa muyavuka Jodani no kukatunga mu litunga eli amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu ci mulishwane, kenge amipa kulitulumwisha kwa akwethzimho yenu wahe awa anamithzinguluka ci muyoye mu kuliyala. ¹¹Nehoni ku shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo ci koliyo likala lithzina lyenji—oko koliyo muleta enu yoihe ei nimitumina: nupu thzenu thzo kutumeka, itavelo yenu, yo ulikumi yenu, no nupu thzishimbiwa ko moko enu, no nupu muhangula thzo kuliethza thzothzihe ethzi mwakuliethza kwa Shinda sha moyo. ¹²Kenge mwakunyanyuka pa meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu—amwe, anenu owakwelume, anenu owambuyama, apikenu owakwelume, apikenu owambuyama, no Alivi awa ali mu mashelo enu, mukonda kali no shivaka nji kushwana mukaci kenu. ¹³Mulimamele mwashinda ci lelo mwapa nupu thzenu thzo kutumeka ku shivaka shoshihe eshi mumona; ¹⁴ambene ku shivaka eshi ahangula Shinda sha moyo mukaci ko shikuta shofoci ku ikuta yenu koliyo mupa nupu thzenu thzo kutumeka, kalo koliyo mwakukwama enu yoihe ei nimitumina. ¹⁵Unohoni, mwatweshwa kupaa no kulya iyama mu mashelo enu, ko omu muhimena, kutambula fiyawethzi thza Shinda sha moyo Nyambi wenu ku enu yoihe anamipa; anu o kukana kukena no anu o kukena wahe kenge alya ko, iyama yo kuringa eci luvi no mengo. ¹⁶Ambene lelo mwalya onyinga; muumwaele pashi eci meyu. ¹⁷Lelo mwalyela mu mashelo kwei yo ulikumi itunda ku uloto wenu, ku waine wenu omupe, ku oli wenu, nji kwei yo eli ku ngombe thzenu nji ku mangu enu; kalo nyama yomuhe oyu munkwana shitavelo lelo mwamulyela pofoci no nupu thzo kuliethza ethzi mukwama, nji nupu ethzi mupa ko kuhima kwenu, nji nupu ethzi mushimba mu moko enu. ¹⁸Ambene, kenge muliyela pa meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu mu shivaka eshi akuhangula—owe, mwanoe o mukwelume, mwanoe o mbuyama, mupikoe o mukwelume, mupikoe o mbuyama, no mulivi oyu li mushelo thzoe; kenge onyanyuka pa meho a Shinda sha moyo Nyambi woe mu enu yoihe apa onapaka lyoko. ¹⁹Olimamele owe shinda ci lelo washiyelela mulivi oyu li mu litunga lyenu. ²⁰Shinda sha moyo apa akulisha maenja enu eci omu anamikupelishela, ne amwepo muamba ci, 'Kenge nilya nyama,' mukonda o kuhima kwenu kulya nyama, mulye nyama, ko omu uhimena moyo wenu. ²¹Ngeci shivaka ahangula Shinda sha moyo Nyambi wenu kupaka ko lithzina lyenji shakala ko kule nene nenu, nehoni kenge mupaa ngombe thzimweya no mangu amweya ku ngombe thzenu no mangu enu, eci eli ninamitumena; mulyele mukaci ko mashelo enu ko omu uhimena moyo wenu. ²²Eci omu analyeliwanga luvi no mengo, ne moliyo oilyela; anu o kukana kukena no anu o kukena wahe kenge alya mulyelo o kulipitua. ²³Mumone pohuma ci lelo mwalya onyinga, mukonda onyinga po oliyo moyo; lelo mwalya moyo no nyama. ²⁴Lelo mwaulya; muumwaele pashi eci meyu. ²⁵Lelo mwaulya ci mukale shuwana, na anenu akeya munyima thzenu akale shuwana, apa mukwama ei inaloo mu meho a Shinda sha moyo. ²⁶Ambene enu ya Shinda sha moyo ei muli nayo no nupu thzo kuliethza kwenu—ei kenge muishimba no kuthza ku shivaka eshi ahangula Shinda sha moyo. ²⁷Oko koliyo mukakwama nupu thzo kutumeka, nyama no onyinga, pa aletare thza Shinda sha moyo Nyambi wenu; onyinga o itavelo yenu umwaeliwe pa aletare thza Shinda sha moyo Nyambi wenu, ne mulye nyama. ²⁸Mumamele no kuteelele oahe aa maywi nimitumina, ci mukale shuwana na anenu akeya munyima thzenu akale shuwana ko kukana kupwa, apa mukwama yoiwa no ei inaloo mu meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu. ²⁹Shinda sha moyo Nyambi wenu apa atundisha anu posho thzenu, apa muthzamo kukawashwana, ne amwepo muwashwana no kutunga mu litunga lyo, ³⁰mulimamele mwashinda ci lelo mwalwa mu tushaka to kuwatamenena, munyima thzo kuwamana pa meho enu—kulwa mu kashaka ko kufotishisha athzimu o, mu kuipaula ci, 'Awa anu ngepi alombelanga athzimu oo? Name kenge nakwama kengeyo. ³¹Lelo mwalombela Shinda sha moyo Nyambi wenu kengeyo, mukonda enu yoihe yo mathzilo kwa Shinda sha moyo, enu ei anathzimbi—anaikwama no athzimu oo; kuma natumekanga ano owakwelume no

owambuyama kuwatumeka mu mulilo kutumekela athzimu oo. ³²Yoihe ei nimitumina, muimamele. Lelo mwapakako imweya nji kutundishako imweya.

Chapter 13

¹Ngeci mukaci kenu kwakule mupolofita nji muka kulota, ne ngeci ayepo kutongwela shimonisha nji shikomokisha, ²ne ngeci esho shimonisha nji shikomokisha shakwamahala, eshi nakutongwela ne akuambela ci, 'Tushupwele athzimu ao, awa okana kulimuka, ne tuwalombele,' ³lelo wateelela maywi oyo mupolofita nji muka kulota; mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu amieleka ci alimuke ngeci po mwahima Shinda sha moyo Nyambi wenu ko micima thzenu thzothzihe no myoyo thzenu thzothzihe. ⁴Mushupwele Shinda sha moyo Nyambi wenu, mumulemeke, mumamele itumumina yenji, ne muteelele liywi lyenji, ne mumulombele no kulipaka kukwenji. ⁵Oyo mupolofita nji muka kulota kenge akupaiwa, mukonda onaamba yo kupilukela Shinda sha moyo Nyambi wenu, oyu wamitundishile mu litunga lya Engepita, aye wamiangululile mu njiyo thzo upika. Oyo mupolofita afota kumitundisha mulikuñwa eli amitumenine Shinda sha moyo ci lyoliyo muenda. Ne mutundishelele omango mukaci kenu. ⁶Ngeci minoe o mukwelume, mwana mama oe, nji mwanoe o mukwelume nji mwanoe o mbuyama, nji munu wa mbushoe onakulupela nene, nji mbushoe oyu ohima eci omu ohimena moyo oe, po kukeyela kunthzimba kukuootela no kuamba ci, 'Tuthze tukalombele athzimu ao, awa okana kulimmuka, owe nji akuku oe—' ⁷muthzimu yupi nji yupi wa anu anamithzinguluka, awa ali po pepi nenu nji awa ali ko kule nenu, kutunda kuhula ofoci o kaye kukakuma kuhula umweya o kaye. ⁸Lelo watawa nji kuteelela kukwenji, ne lelo watawethza lithziho lyoe kumuyuvela kukola, ne wamuyuvela ñeke nji kumuthzinda. ⁹Ambene, yoshemwa omupae; lyoko lyoe likale lyo matatekelo kumuthza pe a ilama kumupaa, munyima mbeci moko a anu wahe akwame kengeyo. ¹⁰Omupovaule no mawe kumupaa, mukonda onaeleka kukutundisha kwa Shinda sha moyo Nyambi woe, oyu wakutundishile mu litunga lya Engepita, kukutundisha mu njiyo thzo upika. ¹¹Isilaele yomuhe kenge ayuva no kuyapa, ne kakukwama kalo omango o kengeya. ¹²Ngeci owepo yuva munu yupi nji yupi ku amba thzimweya thzo mambongi enu aa amipa Shinda sha moyo Nyambi woe ci mukale mo: ¹³Anu wamweya owamango anatundu mukaci kenu ana angela anu anatungu mu mbongi thzo kuamba ci, 'Tuthzenu tukalombele athzimu ao awa mukana kulimuka.' ¹⁴Ne oipule upaki, ofotishishe, ne owipulishishe shuwana. Apa owana ci yashemwa ci shinu sho mathzilo okengeyo shinakwamahala mukaci kenu, nehoni okwame po shimweya. ¹⁵Yoshemwa olwishe awa anatungu omo mu mbongi ko utwe o mwele, othziipishelele thzothzihe no anu wahe awa ali mo, pofoci no emunanu yathzo, ko utwe omwele. ¹⁶Oungumeke lufumo loluhe lwathzo pakaci kathzo ne otumeke mbongi, pofoci no lufumo onawanyanga, kukwama shitavelo sho kutumeka kwa Shinda sha moyo Nyambi woe. Mbongi kenge thzikala lilambo lyo enu inepa ko kukana kupwa; mbela thza umbiwa kalo. ¹⁷Ku enu inaloisheliwa ku ipishiwa lelo kwamamatela shofoci mu lyoko lyoe. Kukale kenge, ne ci Shinda sha moyo ashiye uanji wenji uyuuma, akumonishe shihemo, akaufle ñeke, no kukuvulisha eli aliangile kowa tata oe. ¹⁸Kenge akwama ei mukonda wateelela liywi lya Shinda sha moyo Nyambi woe, kumamela itumina yenji yoihe ei nikutumina lelo, kukwama ei inaloo mu meho a Shinda sha moyo Nyambi woe.

Chapter 14

¹Yamwe anu a Shinda sha moyo Nyambi wenu. Lelo mwalikulula, nji kukulula ku lupala kulikululela awa anafu.

²Mukonda amwepo mwa anu o kukena kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu, ne Shinda sha moyo onamihangula ci mukale anu enji ku enu yenji, kupita anu wahe awa ali kaye. ³Lelo walya shinu shoshihe sho mathzilo. ⁴Eyi yoliyo iyama wakulya: ngombe, lingu, no membe, ⁵luvi, mengo njowe, mbambi, mapi, no lingu lyo pa mukinya.

⁶Kenge mulya shiyama shoshihe eshi shinalitepa mapathzi, eshi shininga ci, shili no mapathzi analitape lwili, kalo sha shatafuna muhonyi. ⁷Shianga kengeyo lelo mwalya iyama imweya eyi itafuna muhonyi nji eyi ili no mapathzi analitepe lwili: kamele, kalumba, no kalumba ko kupila muthsila; mukonda ya tafuna muhonyi ambene mapathzi ayo kalitepile lwili, ya mathzilo kukwenu. ⁸Ngulu naye wa mathzilo kukwenu mukonda onalihanda mapathzi ambene katafuna muhonyi; wa mathzilo kukwenu. Lelo mwalya nyama o ngulu, ne mwkwata ivimbi yathzo. ⁹Enu eyi ili mu meyu mulye: Yoihe ili no mele no nyathzi; ¹⁰ambene yoihe yo kupila mele no nyathzi lelo mwailya; ya mathzilo kukwenu. ¹¹Inyunyi yoihe yo kukena mulye. ¹²Ambene inyunyi mwa kukana kulya eyi: ngonga, likwi, ñwany, ¹³shipungu, kañothzi no shaluhele mu mishovo thzenji thzothzihe. ¹⁴Lelo mwalya mushovo upi nji upi o likololo, ¹⁵no mpye, no mungomba, no lumbamba, no mishovo thzothzihe thzo mingomba, ¹⁶likovo lyo lyoshoonye, likovo lyo likulu, likokakoka, ¹⁷liya, likwi, kakume. ¹⁸Lelo mwalya mombo, mushovo ouhe o nalukapwa, mukuwela, no kapukupuku. ¹⁹Yoihe ei ili no mando ei ienda ko mala ya mathzilo kukwenu; lelo yaliwa. ²⁰Mulye enu yoihde yo kukenea ei iunduka. ²¹Lelo mwalya shinu shoshihe sho kulifela; mushipe muenda oyu li mu lilapa lyenu, ci ashilye; nji mushiulishe kwa munu o ku litunga lyalyo. Mukonda amwepo mwa anu o kukena kwa Shinda sha nmoyo Nyambi wenu. Lelo mwateleka kamembeana mu mawe a mama wako.

²²Yoshemwa mutundishe shofoci kwei yo likumi onayanga ku mbuto thzoye thzothzihe, ei itunda mu shilwa shoye mwaka no mwaka. ²³Mulyele pa meho a Shinda sha moyo Nyambi wenu, mu shivaka akuhangula ci moliyo likala lithzina lyenji, yo ulikumi ku mavu enu, ku waine wenu o mupe, no ku oli thzeno, no mweli o ku ngumbe thzeno no ku mangu enu ci mulifundishe kukuteka Shinda sha moyo Nyambi wenu shikati shoshihe. ²⁴Ngeci muendo wakulepela ne ci kotweshwa kushishimba, mukonda shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo ci koliyo apaka lithzina lyenji kule nene noe, nehoni, Shinda sha moyo apa akufiyawela, ²⁵kenge oulisha ethzo nupu no mali, okwatelele ao mali mu lyoko lyoe, ne othze ku shivaka esho akuhangula Shinda sha moyo Nyambi woye.

²⁶Kenge okaula yoihe ei ohima ko ao mali: ngombe, mangu, wine nji sho kunwa sho shilulu, nji yoihe ohima. Nehoni kenge olyelako posho thza Shinda sha moyo Nyambi woye ne kenge onyanyuka, owena no aka njiyo thzoye. ²⁷Mulivi oyu li mu mashelo oye---lelo wamuvulama, mukonda kali no shimweya nji shivaka eci yowe.

²⁸Kuhula o myaka thzihatu no myaka thzihztu kenge oleta ulikumi ouhe o ei onawana omo mu mwaka, ne kenge oiungumeka mu mashelo oe; ²⁹ne mulivi, mukonda kali no shimweya nji shivaka eci yowe, no mwenda, no shiyana, no lifakathzi awa ali mu mashelo oye, kenge akeya kunalya ne aikute. Okwame kengeyo ci Shinda sha moyo Nyambi woye akufiyawele mu ekwama yo moko oye okwama yoihe.

Chapter 15

¹Kuhula o myaka mutanu na thzili, kenge mushiya ikoloti. ²Omu moliyo mwakuishiyela: Munu yomuhe muka kukolotisha kenge ashiya ei anapa kwa mwapenji; kakufota ci akuliwe ei napu kwa munu anatungu nenji nji mwapenji mukonda kushiya ikoloti kwa Shinda sha moyo kunaambiwa. ³Munu o litunga lyalyo po akule ei naipiwa kukwenji; ambene shinu shoye shoshihe eshi shili kwa mwapoe lyoko lyoye lishishiye. ⁴Shianga kengeyo, lelo kwakala shihutu mukaci kenu (mukonda Shinda sha moyo yoshemwa kenge amifiyawela mu litunga eli amipa kulishwana ci mukatungemo), ⁵ngeci po mwateelela nawa liywi lya Shinda sha moyo Nyambi wenu, kumamela thzothzihe ethzi milao nimitumina lelo. ⁶Mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge amifiyawela, eci eli namikukulupelisha; kenge mukolotisha anu owangi, ambene amwe kamwakukolota; kenge mwakuendisha anu owangi, ambene awo kakumiendisha. ⁷Ngeci kwali shihutu mukaci kenu, yumweya kwa apenu, oyu li mu malapa enu mu litunga lyenu eli amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu, lelo mwakolopisha micima thzenu nji kuwisha moko enu kwa mwapenu o shihutu, ⁸ambene yoshemwa mu olole moko enu kukwenji ne yoshemwa mumukolotisha ye yingi ei afota. ⁹Mumamele mwakala no maayalo oamango mu micima thzenu, kuamba ci, 'Mwaka o mushitanu na thzili, mwaka o kushiya, uli po pepi,' ne ci lelo mwakala no kuyumena kwa mwapenu o shihutu ne mukane kumupa shimweya; kenge alilela kwa Shinda sha moyo yo umango wenu, ne kenge shikala shivi kukwenu. ¹⁰Yoshemwa mumupe, ne micima thzenu lelo thzaliela apa mumupa, mukonda munyima wei Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge amifiyawela mu ekwama yenu yoihe no pa enu yoihe mupaka moko enu. ¹¹Mukonda shihutu kakupila kukala mu litunga; honine namitumena no kuamba ci, 'Yoshemwa muolole moko enu kwa mwapenu, kwa mukakupila, no ku shihutu shenu mu litunga. ¹²Ngeci mwapoe, mukwelume o muheveru nji mbuyama o muheveru, onaulishiwa kukwoye ne akukwamena pa myaka mutanu na ofoci (6), nehoni mu mwaka o mushitanu na thzili (7) omutawethze alithzele kutunda kukwoye kunaliyala. ¹³Apa omutawethza kulithzela kunaliyala kutunda kukwoye, lelo wamushiya ci athze mokomoko. ¹⁴Omupe ku mangu oye, kwei onaungumeka pa shilambo shoye no ku veine li mu shiluvelo shoye kutundelela ku mucima oye. Kwei anakufiyawela nayo Sinda sha moyo Nyambi woye, omupeko naye. ¹⁵Ovuluke ci shine wakalile o mupika mu litunga lya Engepita, ne ci kalo Shinda sha moyo Nyambi woye onakutundisha mo; honine lelo nakutumina ci okwame kangayo. ¹⁶Kenge kwakukwamahala ci ngeci akuambela ci, 'kanitundu kukoye,' mukonda akuhima no aka niyo thzoye, ne mukonda kalo onakala shuwana noye, ¹⁷nehoni oshimbe shiyukulisho no kumuyukulula mutwi pa shikwalo, ne kenge akukala mupikoe ko kukana kupwa. okwame kengeyo noku kwa mupikoe o mbuyama. ¹⁸Lelo kwakala ukalu kukoe kumutawethza ci athze ko kuliyala kutunda kukoe, mukonda onakukwamena pa myaka mutanu na ofoci (6) ne onakukwamena shikwama shiloela anu eli. Shinda sha moyo Nyambi woye kenge akufiyawela mu enu yoihe okwama. ¹⁹Aeli o mapoho ku ngombe thzoye no ku mangu oye oiipe kwa Shinda sha moyo Nyambi woye. Lelo wakwama shikwama shipi nji shipi ku eli o ngombe thzoye, nji kuteta ohunga ku eli o mangu oye. ²⁰Wakulyele eli ku ngombe no mangu oe posho thza Shinda sha moyo Nyambi woye popepi no shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo Nyambi woye, owe na aka njiyo thzoye. ²¹Ngeci kopali apa shinepa--- eci kenge, ngeci sha kutenguka nji sha kufa meho, nji pokuli apa shinepa popahe---lelo washikwama shitavelo kwa Shinda sha moyo Nyambi woye. ²²Kenge wakushilyela mukaci ko mashelo oye; anu o kukana kukena nawa o kukena wahe alyeko, eci omu onalyelanga mapi nji luvi. ²³Ne pohuma lelo walya onyinga washo; wakumwaele onyinga washo pashi eci meyu.

Chapter 16

¹Omamele ngonda thzo Abibi ne okwamene Shinda sha moyo Nyambi woye paseka, mukonda mu ngonda thzo Abibi moliyo akutundishile Shinda sha moyo Nyambi woye mu litunga lya Engepita ushiku. ²Kenge opaelela Shinda sha moyo Nyambi woye paseka ku mangu oye no ku ngombe thzoye mu shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo ci moliyo likala lithzina lyenji. ³Lelo wamulya no ishima yo mamene; pa mayuwa mutunu na eli (7) omulye no ishima yo kupila mamene, ishima yo likando; mukonda kuma watundile mu litunga lya Engepita ko kuyakamishiwa. Okwame kengeyo mu mayuwa oe o kuyoya oahe ci wakuvulukange liyuwa watundile mu litunga lya Engepita. ⁴Lelo kwamonahala mamene mu litunga lyoe lyolihe pa mayuwa mutanu na eli (7); shianga nyama oyu okwamena Shinda sha moyo shitavelo pa lungulo lo liyuwa lyo mutatekelo lelo akala kukakuma mashikushiku. ⁵Lelo wakwamena Paseka mu mashelo oahe o mambongi oye aa akupa Shinda sha moyo Nyambi woye. ⁶Ambene, okwamene shitavelo ku shivaka oku akuhangula Shinda sha moyo Nyambi woye ci koliyo kukala lithzina lyenji. Oko koliyo wakukwamena shitavelo lungulo liyuwa ko litoka, pa shikati sho mwaka eshi watundile mu Engepita. ⁷Omupone no kumulyela pa shivaka esho akuhangula Shinda sha moyo Nyambi woye; mashikushiku kenge okupiluka no kuhuka ku tende thzoye. ⁸Pa mayuwa mutanu na lyofoci (6) kenge olya ishima yo kupila mamene; pa liyuwa lyo mushitanu na eli (7) kenge kukala kuliwana ko kukenu kwa Shinda sha moyo; mwelyo liyuwa lelo wakwama shikwama shoshihe. ⁹Kenge otala masunda mutanu na eli (7); kutunda apa wakupakela cekesi pa uloto unemana oteteke kutala masunda mutanu na eli (7). ¹⁰Okwamene Shinda sha moyo Nyambi woye mukiti o masunda no kupunisha nupu kutundelela mu lyoko lyoye ko kuhima koye, kuthza komu akufiyawela Shinda sha moyo Nyambi woye. ¹¹Kenge onyanyuka pa meho a Shinda sha moyo Nyambi woye—owe, mwanoe o mukwelume, mwanoe o mbuyama, mupikoe o mukwelume, mupikoe o mbuyama, mulivi oyu li mu mambongi oye, no mukwa matunga ao, shiyana, no lifakathzi awa ali mukaci kenu, ku shivaka esho akuhungula Shinda sha moyo ci koliyo likala lithzina lyenji. ¹²Kenge ovuluka ci shime wakalile mupika mu Engepita; omamele no kukwama ethzi milao. ¹³Kenge okwama mukiti o ilombo pa mayuwa mutanu na eli (7) apa omanisha kuwaneka ei onatundisha pa shilambo shoye no mu shilvelo shoye sho veine. ¹⁴Kenge onyanyuka pa mukiti woye—owe, mwanoe o mukwelume, mwanoe o mbuyama, mupikoe o mukwelume, mupikoe o mbuyama, mulivi no mukwa matunga ao, shiyana no lifakathzi awa ali mu mambongi oe. ¹⁵Pa mayuwa mutanu na eli (7) okwamene Shinda sha moyo Nyambi woye mukiti ku shivaka esho akuhangula Shinda sha moyo, mukonda Shinda sha moyo Nyambi woye kenge akufiyawela mu enu yoihe onayanga no mu ekwama yo moko oye yoihe, ne onyanyuke kumanenena. ¹⁶Akwelume wahe alimonahalishange pa meho a Shinda sha moyo Nyambi woye luhatu pa mwaka ku shivaka esho akuhangula: ku mukiti o ishima yo kupila mamene, ku mukiti o masunda, no ku mukiti o ilombo. Wahi oyu wakulimonahalisha pa meho a Shinda sha moyo mokomoko. ¹⁷Ambene, mukwelume no mukwelume kenge aleta shipiwa omu atweshela, ci olimuke fiyauthzi ethzi anakupa Shinda sha moyo Nyambi woye. ¹⁸Opake aka kuatula no manduna mu mambongi aa akupa Shinda sha moyo Nyambi woye; kenge ashimbiwa mu ikuta yenu yoihe, ne aatule anu ko kuluka. ¹⁹Lelo wapilula iamba; lelo waimanena munu nji kutambula kweta, mukonda kweta thatsikanga meho a anu owanyanyami kalo thzakwangishanga maywi a anu o kuluka. ²⁰Ototishishe omu shiendela shiamba munyima thzo kufotishisha, ci oyoye no kushwana litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi woye. ²¹Lelo walishishela ashera(muyombo), shitondo shipi nji shipi kunyonga thzo aletare thza Shinda sha moyo Nyambi woye ethzi wakulikwamena. ²²Lelo walikwamena shianga shithsini shipi nji shipi sho mawe, ei anathzimbi Shinda sha moyo Nyambi woye.

Chapter 17

¹Lelo wakwamena Shinda sha moyo Nyambi woye shitavelo sho ngombe nji lingu oyu li napa anashomololiwa, nji oyu li napa anepa, mukonda kukwama kengeyo mathzilo kwa Shinda sha moyo Nyambi woye.²Ngeci mukaci kenu, mu mbongi thzimweya ku mambongi aa akupa Shinda sha moyo, akopo kuwaniwa mukwelume nji mbuyama oyu kwama umango pa meho a Shinda sha moyo Nyambi woye no kushiya ombusha wenji, ³yomuhe oyu nathzi kukalombela athzimu ao no kuwakinyamena, kukale liyuwa, ngonda nji shinu shoshihe sho kuwilu---eshi ninakana kutuminina--- ⁴ne ngeci owe po tongweliwa esho shiamba, nji ngeci onashiyuvu, nehoni ofotishishe nawa. Ngeci yashwemwa ne moliyo kunakalela ci mathzilo o kengeyo anakwamahala mu Isilaele, okwame kenge.⁵Olete oyo mukwelume nji mbuyama, oyu nakwama eshi shinu sho shimango, mu mashelo o mambongi oye, oyo mukwelume shemwa nji mbuyama, omupovaule no mawe kumupaa. ⁶Shime tunwa to mapaki eli , nji mapaki ahatu mbeci apaiwe; ambene ngeci kanwa ko paki yofoci pohuma lelo apaiwa. ⁷Moko o mapaki oliyo atateka kumupaa, ne munyima honi mbeci moko o anu wahe; ne kenge otundisha omango mukaci kenu.⁸Ngeci akopo kukwamahala shiamba sho shikalu nene eshi okana kutweshu kumatula---nahimi shiamba sho kumwaa onyinga no kumwaa onyinga, nji shiamba sho muthzeko no muthzeko, nji shiamba sho lituma no lituma---iamba yo muyoyo mu mambongi oye---nehoni othze kushivaka eshi ahangula Shinda sha moyo Nyambi woye. ⁹Othze kwa apulisita, akwa shikuta sha Livi, noku kwa mukwa kumatula oyu wakukalako omu mushikati; kenge owaipula, ne kenge akutongwela mo kuendishela shiamba.¹⁰Nehoni okwame omu akutongwelela, pa shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo. Omone ci wakwama ei akufundisha yoihe. ¹¹Oshupwele mulao akufundisha, ne okwame omu anakunehethzela. Lelo watunda kwei akutongwela, kuhuka ku lyoko lyo shilyo nji lyo shimoho.¹²Yomuhe ninga likamba, oyu kana kuyuva mupulisita oyu nemana kukwamena Shinda sha moyo Nyambi woye nji kukana kuyuva muka kumatula---oyo munu afe; kenge otundishelela omango mu Isilaele. ¹³Anu wahe ayuve ne ayape, ne kwakala munu oyu ninga likamba kalo. ¹⁴Apa okuma mu litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi woye, ne apa olitunga no kutateka kukala mo, no apa oamba ci, 'Kenge nilipakela fumu oyu niendisha, eci eli ali wahe anu ananithzinguluka,' ¹⁵nehoni yoshemwa olipakele fumu oyu kuendisha munu oyu akuhangula Shinda sha moyo Nyambi woye. Olipakele fumu oyu kuendisha oyu tunda mukaci ka apoe. Lelo wapaka munu oyu tunda ku litunga lyalo, oyu ninga ci kali mwapoe, ci akuendisha. ¹⁶Ambene lelo aliungumekela tukambe totungi, nji akuhushela anu ku Engepiyta ci akavulishe tukambe, mukonda Shinda sha moyo shime amiambelile ci, 'Kamwakuhekela kupita muya mu likufwa kalo.' ¹⁷Lelo ayeka ambuyama owangi, ci mucima wenji lelo wapilukela kwako. Lelo aliungumekela silivera no gauda omungi.¹⁸Apa akala mu shipula sho ufumu wenji, añole mu buka milao thzenji, kutunda ku mulao watangile kukalako o apulisita, awo Alivi. ¹⁹Buka thzikale nenji, ne athzitale mu mayuwa enji o kuyoya oahe, ci alifundishe kulemeka Shinda sha moyo Nyambi wenji, ci amamele maywi oahe o mulao wenji no ituminina, ci aikwame.²⁰Akwame kengeyo ci mucima wenji lelo walishangalela apenji, ne ci lelo aleya atumina, kuhuka ku shilyo nji ku shimoho, ci avulishe mayuwa o ofumu wenji, aye no anenji mukaci ko Isilaele.

Chapter 18

¹Apulisita, awo Alivi no shikuta sha Livi shoshihe, kakukala no shivaka nji kushwana na Isilaele; alye nupu thza Shinda sha moyo thzinakwamiwa ko mulilo koliyo kushwana ko. ²Kwithsa eshi akushwana mukaci ka apo; Shinda sha moyo koliyo kushwana ko, eci eli aambile kukwo. ³Eshi sholiyo anapiwa apulisita, kupiwa kukwo kutundelela kwa anu awa akwama shitavelo, shanga eci ngombe nji lingu: sho mbando, matama eli, nei yo mulila. ⁴Ku mavu oye o mutatekelo (mutamuno) ku veine oye o mupe, no ku maathzi oye o oli no ohunga o mutatekelo o mangu oye, oimupe. ⁵Mukonda Shinda sha moyo Nyambi woye onamuhangula kutunda mu ikuta yoye yoihe eci aimane akwame mu lithzina lya Shinda sha moyo, aye na anenji ko kukana kupwa. ⁶Ngeci Mulivi atunda mu mbongi thzimweya thzo mambongii oe mu Isilaele momuhe oku anakalanga ne mucima wenji wouhe wahima kukeya ku shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo, ⁷nehoni akwame mu lithzina lya Shinda sha moyo Nyambi wenji eci omu akwamena apenji Alivi wahe, awa anemana mo pa posho thza Shinda sha moyo. ⁸Wahe apiwe shokulyo eshi shikuma pofoci, shanga eci ei itunda kwei inaulishiwa kwei anashwana ashemi enji yakuma kupi nji kupi. ⁹Apa mukuma mu litunga eli amipa Shinda sha moyo Nyambi woye, lelo mwalifundisha kukwama yo mathzilo akwama anu alimo. ¹⁰Mukaci kenu lelo kwawaniwa munu oyu kwama mwanenji o mukwelume nji o mbuyama shitaveli mu mulilo, nji muka kuuka oyu uka nji mukwa mavivo, nji mulothzi ¹¹nji mukwa mithzi, nji oyu likwathsissha ulothzi nji mukwa ilumba nji mukwa kuipula awa anafu. ¹²Mukonda munu yomuhe oyu kwama ei enu wa mathzilo kwa Shinda sha moyo; mukonda wei enu yo mathzilo Shinda sha moyo Nyambi woye yoliyo acithzela awa anu pa posho thzoye. ¹³Lelo wakala nopa oshomololiwa pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi woye. ¹⁴Mukonda awa anu wakutundisha omo mu ivaka ateelelanga kwa alothzi na aka kuuka; ambene owe po, Shinda sha moyo Nyambi woye kakutawethzile kukwama kengeyo. ¹⁵Shinda sha moyo Nyambi woye kenge akukwamena mupolofita kutunda mukaci kenu yumweya kwa apoye, okulipitula nange. Omuteelele. ¹⁶Eshi sholiyo mwalombile kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu ku Horebe pa liyuwa lyo shiwano, kuamba ci, 'Lelo twayuva kalo liywi lya Shinda sha moyo Nyambi wetu, nji kumona kalo mulilo wenji oukulu, ci lelo twafa.' ¹⁷Shinda sha moyo ayepo amba kukwange, 'Ei anaamba inaloo. ¹⁸Kenge niwakwamena mupolofita kutunda mukaci ka apo, o kulipitula eci yowe. Kenge nipaka maywi ange mu kanwa kenji, ne kenge akuamba kukwo yoihe nimutumina. ¹⁹Kenge kwakukala eci yomuhe kana kuteelela ku maywi ange aa aamba mu lithzina lyange, kenge nimuthzekisha. ²⁰Ambene mupolofita oyu amba liywi ko kuliyuvishisha mu lithzina lyange, liywi eli ninakana kumutumina eci aliambe, nji oyu amba mu lithzinaq lya athzimu ao, oyo mupolofita afe.' ²¹Eshi sholiyo oamba mu mucima woye: 'Kenge tulimuka ngepi liywi anakana kuamba Shinda sha moyo?' ²²Kenge mulimuka liywi anaamba Shinda sha moyo mupolofita apa aamba mu lithzina lya Shinda sha moyo. Ngeci esho shinu kashikwamahala, nehoni esho shinu kashiambile Shinda sha moyo, ne oyo mupolofita onaamba ko kuliyuvishisha, ne lelo mwamuyapa.

Chapter 19

¹Shinda sha moyo Nyambi oye apa apaa anu, awo ashinda sho litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oye, no apa oshimba litunga lyo no kukala mu mambongi o no manjiyo o, ²ohangule mambongi ahatu pakaci ko litunga lyoe eli akupa Shinda sha moyo eci olishimbe. ³Okwame likuñwa lyoshokulu ne otepe maenja o litunga lyoe luhatu, litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oye eci olishwane, eci munu yomuhe oyu paa munu acileleko. ⁴Ou oliyo mulao o munu oyu paa mungenjenji no kucilelamo eci ayoyishe moyo wenji—munu oyu paa mungenjenji ko kukana kuhima no kukana kumuthzimba pa shikati ukwamahala owo ukalu. ⁵Eci kenge, ngeci munu athza mu mulundu na mungenjenji kukateta itondo, ne ashinja shitondo no kamo ne kamo kasokoka mu mupinyi no kushinja mungenjenji no kumupaa—nehoni oyu munu acilele ku thzimweya thzo ao mambongi no akayoyishe moyo wenji. ⁶Apa kukana kukala kengeyo muka kukulisha manyinga anamwaala atweshu kushupwela oyu napaa, ne mukuangipa nene amukwata, ngeci kule nene, amufula no kumupaa, shanga eci oyu munu kaloelile kufa, amona ayepo kanathzimbi oyo mungenjenji nafu. ⁷Honine nakutumina ci ohangule mambongi ahatu. ⁸Ngeci Shinda sha moyo Nyambi oye ayepo kulisha maenje oye, eci eli aliethzile kwa akwathsañulu oye eci moliyo akwamena, ne ayepo kupa lyolihe litunga eli akulupelishile kupa akwathsañulu oye; ⁹ngeci owepo mamela yoihe ei ituminino no kuikwama, ei nikutumina lelo—ituminino yo kuhima Shinda sha moyo Nyambi oye no kuenda mu makuñwa enji shikati shoshihe, nehoni olipakele mambongi ahatu, kupaka kwaa mambongi ahatu. ¹⁰Okwame kengeyo eci manyinga okupila mulandu lelo amwaala mu litunga akupa Shinda sha moyo eci olishwane, ne kupile mulandu o manyinga ou ukala kukoye. ¹¹Ambene ngeci munu onathzimbi mungenjenji, amuundamena, akatuka kumulwisha, no kumufula ayepo fa, ne ngeci ayepo cilela ku thzimweya thzo aa mambongi—¹²nehoni akulu o mumbongi thzenji amutumena anu akamushimbeko, no kumupa mu moko a mukwa kukulisha manyinga, eci apaiwe. ¹³Lithziho lyoe lelo lyamufela ñeke, ambene, otundishelele mulandu o manyinga mu Isilaele eci inu yoye iloe. ¹⁴Lelo wahenyisha maenja a mungenjoye aa apakile okukale, mukushwana okashwana, mu litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oye eci likale lyoe. ¹⁵Paki yofoci pohuma katweshu kupaka yo umango upi nji upi nji shivi shipi nji shipi eshi anakwama munu, momuhe omu anakwamena shivi; mutunwa to mapaki eli nji mutunwa to mapaki ahatu shiamba shipi nji shipi pohuma shatawiwa eci shahsemwa. ¹⁶Ngeci paki oñanda apaka kulundela munu yo mulandu anakwama. ¹⁷Nehoni awo anu eli, awa alithzekisha, aimane pa posho thza Shinda sha moyo, pa posho thza apulisita na aka kukatula awa akwama omo mu mayuwa ao. ¹⁸Aka kuatula afotishishe shuwana; amone, ngeci oyo paki wa ñanda ne onapaka yo ñanda kwa mwapenji, ¹⁹nehoni okwame kukwenji, omu anafotela eci kukwamiwe kwa mwapenji; ne kenge otundisha omango mukaci kenu. ²⁰Nehoni wamweya kenge ayuva no kuyapa, ne kutunda apo kakukwama kalo omango o kengeyo mukaci kenu. ²¹Meho oye lelo afela munu ñeke; moyo kenge ukuliwa ko moyo kalo, lithziho ko lithziho, lieo ko lieo, lyoko ko lyoko, liulu ko liulu.

Chapter 20

¹Apa othza kukalwisha akwethzimbo yoye, ne wamona tukambe, makoloi, no anu oangi kukupita, lelo wawayapa; mukonda Shinda sha moyo oli noe, aye wakutundishile mu litunga lya Engepita.²Apa muingene mu mvo, mupulisita ahenyene kwa anu no kuamba kukwo. ³Awaambe eci, 'Oteelele, Isilaele, wathza kukulwa na akwathzimbo yoye. Lelo mwaleya micima. Lelo mwayapa no kututuma. Lelo mwawayapa. ⁴Mukonda Shinda sha moyo yoliyo thza nenu kukalwisha akwethzimbo yenu no kumiyoyisha. ⁵Aka kuendisha aambe kwa anu kuamba eci, 'Elye munu kukwenu oyu naumbu njiyo thzo thziye ne oshime kuloelela shikwama yathzo? Athze ahuke ku njiyo thzenji, eci lelo akafela mu mvo ne eci munu yumweya athziloeele. ⁶Eine kwali munu kukwenu oyu nalimi shilwa sho itondo yo veine ne oshime kulya ku oshuka omo mu shilwa? Athze ku njiyo thzenji, eci lelo akafela mu mvo ne eci munu yumweya alye oshuka omo mu shilwa. ⁷Eine kwali munu kukwenu oyu naungela mbuyama ambene oshime kumuyeka? Athze ku njiyo thzenji eci lelo akafela mu mvo ne eci munu yumweya ayeke oyo mbuyama. ⁸Aka kuendisha aambe kalo na anu kuamba eci, 'Eine kwali munu kukwenu o lipyeha nji o mucima o wowa? Athze ahuke ku njiyo thzenji, eci mucima wa mwapenji lelo wayapa eci mucima wenji. ⁹Aka kuendisha apa amana kuamaba kwa anu, ahangule aka kuendisha mashwalela eci awaendishe. ¹⁰Apa othza kukalwisha mbongi, oipule anu alimo ngeci ahima kuliya. ¹¹Ngeci akutawa ko kuliya ne akuyanjulule mashelo oo, wahe anu alimu apiluke aka kukukwamena ne akukwamene. ¹²Ambene ngeci kahimine kuliya kukwoye, ne akulwisha, nehoni othzithzinguluke kuthzipaka mukaci, ¹³ne Shinda sha moyo Nyambi oye apa akupa kuwatwasha no kuwapaka mushi thzoye eci owaendishe, opae mukwelume yomuhe mu mbongi ko utwe o mwele. ¹⁴Ambene ambuyama, anuke, emunanu no inu yoihe ei ili mu mbongi, no lufumo lwathzo loluhe oishimbe. Kenge olya ei onanyanga akwethzimbo yoye, awa anakupa Shinda sha moyo Nyambi yoye. ¹⁵Okwame kengeyo ku mambongi oahe aa ali kokule noe, mambongi aa aninga eci kali mambongi aa anu. ¹⁶Mu mambongi a anu awa akupa Shinda sha moyo Nyambi oye eci oashwane, lelo wayoyishamo shianga shofoci eshi shipuya. ¹⁷Owapaelele wahe: Ahiti, no Amori, Akanana, Aperizi, Ahivi no Ajebusi eci eli ana kutumina Shinda sha moyo Nyambi oye. ¹⁸Okwame kengeyo eci lelo akufundisha ku mikalaelo thzo thzo mathzilo, ethzi anakwamena athzimu o. Ngeci amwe po muikwama, kenge mukwama shivi kwa Shinda shanmoyo Nyambi wenu. ¹⁹Apa opaka mbongi mukaci pa shikati sho shile, ko muthzilwisha eci muthzishimbe lelo waipisha itondo yathzo ko kuitetula no kamo. Mukonda koliyo oloela kulya, ne lelo waiteta. Mukonda shitonda sho mu shilwa ne munu eci omulwishe? ²⁰Shime itondo ei olimuka eci kali yakulya ei oloela kuipisha no kuiteta; kenge oumba shipatango kuthzingulukisha mbongi ethzi thzilwa nenu, kutwala apa thzikawela.

Chapter 21

¹Ngeci munu ayepo waniwa kunapaiwa mu litunga akupa Shinda sha moyo Nyambi oye eci olishwane, kunalala mu shilwa, ne oyu namupaa kalimukiwa; ²nehoni akulu oye no aka kuatula oye athze ne akatepe kutunda apa ali munu napaiwa kuthza ku mambongi aa anamuthzinguluka. ³Nehoni akulu o mbongi ethzi thzili popepi no shivimbi ashimbe lilole ku ngombe thzo, aka kashime kukwama, kalo kashime kukoka ku koko. ⁴Nehoni atwale oyo lilole ku mulonga uli no meyu apupa, mulonga ou ushime kukekeliwa nji kukuniwa, ne omo mu mulonga moliyo akacolela oyo lilole thsingo. ⁵Apulisita akelya a Livi, akeye ko, mukonda Shinda sha moyo Nyambi oye onawahangula kumukwamena no kufiyawela mu lithzina lya Shinda sha moyo no kuatula iamba yo muyoyo no matuma ko liywi lyo. ⁶Akulu wahe o mbongi ethzi thzili popepi no munu napaiwa alihupe ku moko peulu thzo lilole linacoliwa thsingo mu mulonga; ⁷ne alitawela ku shiamba ne aambe eci, 'Moko etu kamwaile manyinga enji, shianga meho etu kaamonine. ⁸Otetele ku milandu, Shinda sha moyo, anu oye Isilaele, awa onaamwena, ne wapaka mulandu o kumwaa manyinga o kupila mulandu mukaci ko anu oye Isilaele.' Nehoni mulandu o kumwaa manyinga kenge uteteliwa kuko. ⁹Omu moliyo otundishelela manyinga o kupila mulandu mukaci kenu, apa mukwama ei inaloo mu meho a Shinda sha moyo. ¹⁰Apa othza kukalwisha akwethzimbo yoye ne Shinda sha moyo Nyambi oye akupa kuwatwasha no kuwapaka mushi thzoe eci owaendishe ne wawashimba kukawamuna, ¹¹ngeci owepo mona mukaci kawa anamuniwa mbuyama o muwa, ne onamuloela ne wafota kumuyeka eci akale munu woye, ¹²nehoni omulete ku njiyo thzoye; aliteule ku mutwi no kuteta mayala enji. ¹³Nehoni kenge ahulula ito ei navata apa nashimbiwa kukamuniwa ne kenge akala mu njiyo thzoye no kulila tata wenji no mama wenji ngonda thzo mutunu. Munyima pohuma wathza kukwenji no kukala munun wenji, ne kenge akala munu woye. ¹⁴Ambene ngeci komuloelile, omushiye athze oku ahima kokuhe. Ambene lelo wamuulisha ko mali, kalo lelo wamukwama eci mupika, mukonda onamushomolola. ¹⁵Ngeci mukwelume oli na ambuyama eli ne yumweya ahimiwa ne yumweya onathzimbiwa, ne wahe eli anamuelekela ana--- muwili wo oyu himiwa noyu nathzimbiwa--- ngeci mwana o mweli o mukwelume woyu nathzimbiwa, ¹⁶nehoni pa liyuwa oyu mukwelume apa aela anenji kushwana ei ali nayo lelo akwama mwana o mukwelume wa mbuyama himiwa eci yoliyo mweli kushiya mwana o mukwelume wa mbuyama nathzimbiwa aye mweli shemwa. ¹⁷Ambene, amonishe mweli shemwa, mwana o mukwelume wa mbuyama nathzimbiwa, ko kumupa mielelo thzili ku inu ali nayo yoihe, mukonda oyo mwana oliyo matatekelo o okolo wenji. Ei iloela mweli yenji. ¹⁸Ngeci munu oli no mwana o mukwelume o mukalu no mukanayuva oyu kana kuyuva tata wenji no mama wenji, oyu ninga eci, shianga awa amukutulula, kawateelela; ¹⁹nehoni tata wenji na mama wenji amukwate ne amulete kwa akulu o mu mbongi thzenji no ku mashelo o mbongi thzenji. ²⁰Atongwele akulu o mu mbongi thzenji, 'Oyu mwanetu mukalu no mukanayuva; kateelela liywi lyetu; wakulya nene no ucalolwa.' ²¹Nehoni anu wahe o mu mbongi thzenji kenge amupovaula no mwae kumupaa; ne kenge otundisha omango mukaci kenu. Isilaele yomuhe kenge ayuva ne kenge ayapa. ²²Ngeci munu onakwama shivi shininga eci aloela kupaiwa, ne wamupaka pa shitondo, ²³nehoni ilama yenji lelo yakala pa shitondo ushiku ouhe. Yoshemwa omuvumbeke elyo liyuwa mwene; mukonda munu yomuhe oyu kunjaela onakutiwa ko Nyambi. Lelo wathzilaula litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oye eci olishwane.

Chapter 22

¹Lelo watanekelela pulu wa mungenjoye mwana Isilaele nji lingu lyenji koiyonga ne owe waliholeka; yoshemwa oihushe kukwenji. ²Ngeci mungenjoye mwana Isilaele kali po pepi noye, nji ngeci komulimuka, nehoni olete esho shiyama ku njiyo thzoe, ne kenge shikala noye kutwala apa akushifotela, nehoni pohuma washihusha kukwenji. ³Okwame kengeyo no ku shindongi shenji; okwame kengeyo no ku shivata shenji; okwame kengeyo ku shinu shoshihe shinayongo sha mungenjoye mwana Isilaele, shinu shoshihe eshi anayongisha ne onashiwana; ⁴Lelo wamona shindongi nji pulu wa mungenjoye mwana Isilaele koinawela mu likuñwa ne owe waliholeka; yoshemwa omukwathse kushiimeka mo kalo. ⁵Mbuyama lelo avata inu yo shikwelume, ne mukwelume naye avata evata yo shimbuyama; mukonda munu yomuhe oyu kwama ei enu wa mathzilo kwa Shinda sha moyo Nyambi oye. ⁶Ngeci shitalatala sho shinyunyi shili kuposho thzoe mu likuñwa ku shitondo shipi nji shipi nji pashi, no twana mo nji mayaki ne mama wato onafulumana pa twana nji mayaki, lelo washimba mama wato pofoci no twana. ⁷Yoshemwa oshiye mama wato athze, ambene twana ato watwasha kutulishimbela. Omamele ou mulao eci yoye iloe, ne kalo eci ovulishe mayuwa oye. ⁸Apa oumba njiyo thzo thziye, okwamene shituwa shathzo shipatango eci lelo waleta manyinga pa njiyo thzoye ngeci munu oyu li po awa po. ⁹Mu shilwa shoye sho itondo yo veine lelo wakuna mo mbuto thzo mishovo thzili, eci ei onakunu no oshuka o veine lelo yaipa. ¹⁰Lelo wakekelisha pulu no shindongi pofoci. ¹¹Lelo wavata shito shinakwamiwa pa ohunga o lingu no line pofoci. ¹²Okwame minganja ku mapeta o canthzi omu onavatanga. ¹³Ngeci mukwelume ayeka mbuyama, ne athza kukwenji, nehoni amuthzimba, ¹⁴ne amulundela inu yo imango ei iipisha lithzina lyenji, ne aamba eci, 'Kuma naniyeke oyu mbuyama, ambene apa nanihenyena kukwenji, kuma naniwana eci kali mwalanjo. ¹⁵Nehoni tata wa mumbanda no mama wenji atwale upaki umonisha eci mwalanjo kwa akulu ku mashelo o mbongi. ¹⁶Tata wa mumbanda atongwele akulu eci, 'Kuma naniyekisha mwanange koyu mukwelume, ne onamuthzimbi. ¹⁷Mumone, onamulundela inu yoimangone onaamba eci, 'Kwa mwanoe kaniwanineko upaki umonisha eci mwalanjo.' Ambene upaki umonisha eci mwanange mwalanjo ou.' Nehoni kenge ayandumuna shito pa posho thza akulu o mbongi. ¹⁸Akulu o ethzo mbongi ashimbe oyo mukwelume no kumupa kashitiko; ¹⁹no kumukulisha mulandu oukama pa mashekele o shilivera likumi, no kuapa kwa tata wa mumbanda, mukonda oyo mukwelume onaipisha lithzina lya mwalanjo wa Isilaele. Akale munu wenji; lelo amucithza mu mayuwa enji o kuyoya oahe. ²⁰Ambene ngeci yashemwa, eci kwithsa upaki o walanjo unawaniwa koyu mumbanda, ²¹nehoni alete oyo mumbanda ku shelo thzo njiyo thza tata wenji, ne anu omo mu mbongi amupovaule no mawe kumupaa, mukonda onakwama shinu shoshimango mu Isilaele, kukwama uhule mu njiyo thza tata wenji; ne kenge otundisha omango mukaci kenu. ²²Ngeci mukwelume awaniwa kunalala no mbuyama nayekiwa kwa mungenjenji mukwelume, nehoni muwili wo afe, oyo mukwelume nalala no mbuyama naye mbuyama; ne kenge otundisha omango mu Isilaele. ²³Ngeci mumbanda o mwalanjo, onaungekeliwa ko mukwelume, ne mukwelume yumweya amuwana mu mbongi ne alala nenji, ²⁴owashimbe muwili wo owatwale ku shelo thzo mbongi, no kuwapovaule kuwapaa. Mupovaule mumbanda, mukonda kanakuwu, shianga eci kuma nakala mu mbongi. Mupovaule mukwelume, mukonda onepisha munu wa mungenjenji; ne kenge otundisha omango mukaci kenu. ²⁵Ambene ngeci mukwelume awana mumbanda oyu naungekeliwa mu shilwa, ne ngeci amukwata no kulala nenji, nehoni mukwelume pohuma oyu nalala nenji yoliyo paiwa. ²⁶Ambene mumbanda lelo wamukwama shimweya; kwithsa shivi anakwama eshi aloela kupaeliwa. ²⁷Mukonda kuma namuwana mu shilwa; oyo mumbanda naungekeliwa kuma nakuwu, ambene kanakula munu o kumuamwena. ²⁸Ngeci mukwelume awana mumbanda o mwalanjo ambene kali wakuungekeliwa, ne ngeci amukwata no kulala nenji, ne ngeci anawaniwa, ²⁹nehoni oyo mukwelume nalala nenni akule mashekele o shilivera mutanu kwa tata wa mumbanda, ne akale munu wenji, mukonda onamuipisha. Lelo amucithza mu mayuwa enji o kuyoya oahe. ³⁰Mukwelume lelo ashimba munu wa tata wenji kumuyeka; Lelo ashimba maluwo a tata wenji.

Chapter 23

¹Kwithsa mukwelume oyu nashanyauka okwelume nji oyu nacinuka okwelu oyu wakuingenana mu shiwano sha Shinda sha moyo. ²Kwithsa mwana o mu upangala oyu wakuingenana mu shiwano sha Shinda sha moyo; kukakuma ku shikuta sho ulikumi sha ekulyenji, kwithsa kukwo oyu wakuingenana mu shiwano sha Shinda sha moyo. ³Mu Amoni nji mu Amoabi kakuingena mu shiwano sha sha Shinda sha moyo; kukakuma ku shikuta sho ulikumi sha ekulyenji, kwithsa kukwo oyu wakuingenana mu shiwano sha Shinda sha moyo. ⁴Mukonda kamitambulile no ishima no meyu mu likuñwa apa mwatundile mu Engepita, kalo kuma akumunine Balaamu mwana Beori oku petori mu Arami Naharaimi, eci amikute. ⁵Ambene Shinda sha moyo Nyambi wenu kateelelile kwa Balaami; unohoni, Shinda sha moyo Nyambi wenu ayepo pilula shikuto kushikwama fiyauthzi kukwenu, mukonda Shinda sha moyo Nyambi wonu amihima. ⁶Lelo mwawafotela kuliyala nji kuyoya shuwana, mu mayuwa enu oahe. ⁷Lelo wathzimba munu o Muedomo, mukonda mwapoe; lelo wathzimba munu o mu Engepita, mukonda kuma wakakalile mwenda mu litunga lyenji. ⁸Ekulu o shikuta sho mushihatu shawa aelekiwa kukwo aingene mu shiwano sha Shinda sha moyo. ⁹Apa muthza mu ushwalale kukalwa na akwethzimbo yenu, mulihenge ku enu yomango yoihe. ¹⁰Ngeci mukaci kenu kwali munu oyu nakana kukena mukonda o wei inamukeyela ushiku, atunde mu shilombo sho mashwalale; lelo ahuka mu shilombo. ¹¹Lungulo apa likuma, alihupe mu meyu; liyuwa apa litoka, ahuke mu shilombo. ¹²Mukale no shivaka pola thzo shilombo oku othzanga; ¹³ne okale no shimu shimweya mu itenga yoye sho kushimisha; apa onyotomana kulikwathsa owe shinda, oshime liteke ko esho shishimisho ne apa omana ovumbeke ei inatundu kukoye. ¹⁴Mukonda Shinda sha moyo Nyambi woye aendenga mukaci ko shilombo shenu kumipa kutweshana no kupa akwethzimbo yenu mu moko enu. Honine shilombo shenu shikale sho kukena, eci lelo amona shinu sho kukana kukena mukaci kenu ne amishiye. ¹⁵Lelo wahusha mupika kwa ñathsile wenji mupika oyu noomboloka kwa ñathsile wenji. ¹⁶Omushiye akale noe, momuhe mu mbongi ethzi ahangula. Lelo wamunyandisha. ¹⁷Lelo kwakala lihule mukaci ko ana Ilalele owambuyama, kalo lelo kwakala lihule mukaci ko ana Isilalele owakwelume. ¹⁸Lelo waleta mali o uhule nji mali o muulo o mbwa mu njiyo thza Shinda sha moyo mukonda wei onalianga; mukonda ei muwili wayo ya mathzilo kwa Shinda sha moyo Nyambi woye. ¹⁹Lelo wakolotisha mungenjoye mwana Isilalele ko kumukulisha shimweya peulu--- kumukulisha shimweya peulu ku mali, kumukulish shimweya ku shilya, nji kumukulisha shimweya peulu ku shinu shoshihe eshi shinakolotishiwanga ko kukulisha shimweya peulu. ²⁰Kwa munu o ku litunga lyalo omukolotishe ko kumukulisha shimweya peulu, eci Shinda sha moyo Nyambi oye akufiyawele mu enu yoihe apa opaka lyoko lyoe, mu litunga eli othza kukalishwana. ²¹Apa olianga shinu kwa Shinda sha moyo Nyambi woye, lelo wakatapa ku kushikwama, mukonda Shinda sha moyo Nyambi woye yoshemwa kenge ashifota kukwoye; kenge shikala shivi kukwoye kukana kushikwama. ²²Ambene ngeci olihenge ku kulianga, kashikala shivi kukwoye. ²³Eshi shinatundu mu kanwa koe oshimamele no kushikwama; ko omu analiangela kwa Shinda sha moyo Nyambi woye, shinu shoshihe eshi onakulupelisha ko kanwa koe. ²⁴Apa othza mu shilwa sha mwapoe sho veine, oye oshuka omu ohimena, ambene lelo wapaka shimweya mu katanda koye. ²⁵Apa othza mu shilwa sha mwapoe sho uloto unapi, oyange uloto ko lyoko lyoe, ambene lelo wavuthza uloto okupya wa mwapoe no cekethsi.

Chapter 24

¹Mukwelume apa ashimba mbuyama kumuyeka, ngeci kamuloelile mukonda onamono shinu sho shimango kukwenji, nehoni amuñolele liñolo lyo kumulukulula, alipake mu lyoko lyenji, ne amutundishe mu njiyo thzenji.

²Kunatunda mu njiyo thzenji, atweshu kukayekiwa kwa mukwelume yumweya.³Ngeci munu wenji o mushili ayepo muthzimba ne ayepo muñolela liñolo lyo kumulukula, kulimupaka mu lyoko lyenji, no kumutundisha mu njiyo thzenji; nji ngeci munu wenji o mushili ayepo fa, oyo mukwelume namushimbi kumuyeka eci akale munu wenji--⁴nehoni munu wenji o mutatekelo, oyu natanga kumulukulula, katweshu kumushimba eci akale munu wenji, munyima thzo kukala o kukana kukena; mukonda eyo kenge ikala yo mathzilo kwa Shinda sha moyo. Lelo waletela litunga kukala no mulandu, litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi woye eci olishwane.

⁵Mukwelume apa ayeka mbuyama omupe, kathzi ku mvo no mashwalale, nji kupiwa shikwama shimweya; kenge akala okuliyala pa njiyo pa mwaka ofoci kuleta kunyanyuka kwa munu wenji oyu anayeka.⁶Munu lelo ashimba kakunju nji liwe lyo kulinyungisha eci amukwatelepo, mukonda oko po kushimba moyo o munu kuninga po kukwatela.⁷Ngeci munu ayepo waniwa kunaithzi mwapenji yupi nji yupi mukaci ko ana Isilaele, no kumukwama upika no kumuulisha, oyo mwithzi apaiwe; ne kenge otundisha omango mu mukaci kenu.⁸Mumamele ekola yo mbingwa, eci mumamele no kushupwela ituminino yoihe ipiwa kukwenu ei amifundisha, apulisita, awo Alivi; eci eli naniwatumina, mukwame kengeyo.⁹Muvuluke ei akwamine Shinda sha moyo Nyambi wenu kwa Miriami apa mwatundile mu litunga lya Engepita.¹⁰Apa opa mwapoe shikoloti shipi nji shipi, lelo wathza mu njiyo thzenji kukashimba eshi anapaka eci poliyo po kumukwatela.¹¹Oimane pola, ne oyo munu onapa shikoloti kenge aleta esho po kumukwatela pola kukoye.¹²Ngeci oyo munu shihutu, lelo walala no nopa po kumukwatela.¹³Yoshemwa omuhushele apa po kumukwatela liyuwa apa litoka, eci alale mu lipai lyenji ne akufiyawe; kenge kukala kulika kukwoye pa meho a Shinda sha moyo Nyambi woye.¹⁴Lelo wanyandisha poi oyu onakumuna o shihutu no kupila, shianga eci mungenjoye mwana Isilaele nji anu o mu matunga ao awa ali mu mambongi enu.¹⁵Liyuwa no liyuwa omupe mali aa anakwamena; liyuwa lelo lyatoka koshime kumukula, mukonda shihutu ne poliyo anakulupela. Okwame kengeyo eci alilela kwa Shinda sha moyo kulila yowe, ne eci shakala shivi eshi onakwama.¹⁶Ashemi lelo apaiwa mukonda wa ano, ana nawo apaiwa mukonda wa ashemi o. Munu no munu apaiwe mukonda o shivi shenji aye shinda.¹⁷Lelo wa alula shiamba mukonda sha munu o ku litunga lyalo nji shiyana, kalo lelo washimba shito sha lifakathzi kushininga po kumukwatela.¹⁸Ovuluke eci kuma wakalile o munu o ku litunga lyalo mu litunga lya Engepita, ne eci Shinda sha moyo Nyambi oe yoliyo wakuamwenine kukutundisha mo. Honine nakutumina kumamela milao thzenji.¹⁹Apa oyanga ei onalimi mu shilwa shoe, ne ngeci onavulama shitungu sho uloto mu shilwa, lelo wahuka kukashishimba; shikale sha munu o ku litunga lyalo, shiyana, nji lifakathzi, eci Shinda sha moyo Nyambi oye akufiyawela mu ekwama yoihe yo moko oye.²⁰Apa okulumuna olive ku shitondo shoye sho olive, lelo wahukela ku mite thzasho kalo; kenge akala olive wa munu o ku litunga lyalo, shiyana, nji lifakathzi.²¹Apa oyanga oshuka o mu shilwa shoe sho veine, lelo wapupulula mo kalo. Ei inashiyala mo ya munu o ku litunga lyalo, shiyana, no lifakathzi.²²Ovuluke eci kuma wakalile o munu o ku litunga lyalo mu litunga lya Engepita; honine nakutumina kumamela ou mulao.

Chapter 25

¹Ngeci kuli muzeko mukaci ka anu eli ne athza ku kuta, ne aatuli awa atula, nehoni kenge ashiya okupila mulandu eci athze ko kuliya ne kenge apa mulandu oyu nepisha. ²Ngeci oyu li no mulandu aloela kufuliwa, nehoni muatuli kenge amulalilsha pashi eci afuliwe pa meho enji no mambafa anamutomena, kuthza ko omango wenji. ³Muatuli amufule mambafa makumi ane (40), ambene lelo apitelela mambafa akukuma apo; mukonda ngeci apitelele mambafa akuma apo kumufula mambafa amweya kalo, nehoni mungenjoye mwana Isilaele kenge ashwauka pa meho oye. ⁴Lelo wavuka pulu ku kanwa apa atafuna uloto. ⁵Ngeci ana munu yofoci anatungu pofoci ne yumweya kukwo afa, kunapili mwana, nehoni munu woyo nafu lelo akayekiwa kwa mukwelume wao o mulila lyalyo. Ambene, mwapa munu wenji amushimbe amuyeke eci akale munu wenji, ne akwame kukwenji ei iloela mwapenji nafu. ⁶Eipo ili kengeya eci mwana o mweli oyu aeleka kenge ashwana mu lithzina lya mwapenji nafu, eci lithzina lyenji lelo lyapwa mu Isilaele. ⁷Ambene ngeci mukwelume kahimine kuyeka munu wa mwapenji, nehoni munu wa mwapenji athze kwa akulu akaambe eci, 'Mwapa munu wange akana kupindula lithzina lya mwapenji mu Isilaele; kakwama ei iloela mwapenji kukwange.' ⁸Nehoni akulu o mu mbongi amuishe ne aambe kukwenji. Ambene ngeci oyo mukwelume aotelela kuamba eci, 'Kanihimine kumushimba.' ⁹Nehoni munu wa mwapenji akeye kukwenji pa meho a akulu, ahulule likatulo lyenji ku liulu lyenji, no kumuthsipela mate ku meho. Amutawe no kuamba eci, 'Ei yoliyo anakwamanga kwa mukwelume oyu kana kuumba njiyo thza mwapenji.' ¹⁰Lithzina lyenji kenge iliishiwa mu Isilaele eci, 'Njiyo thzoyu nahululiwa likatulo.' ¹¹Ngeci mukwelume alwa namungenjenji mukwelume, ne munu wayumweya akeya kunaamwena munu wenji mu moko oyu mufula, ne ngeci aolola lyoko lyenji kumukwata ku ukwelume, ¹²nehoni oyo mbuyama omutete lyoko lyenji; lithziho lyoe lelo lyayuva ñeke. ¹³Mu mukota woye lelo kwakala inu yo ulemu o kulishiya, sho shikulu neshi sho shionye. ¹⁴Mu njiyo thzoye lelo kwakala ipimo yokulishiya, sho shikulu neshi sho shionye. ¹⁵Okale no inu yo ulemu ouwa ou uloela; okale no shipimo sho shiwa eshi shiolela, eci mayuwa oye akale o ale mu litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oye. ¹⁶Mukonda anu wahe awa akwama enu yokengeyo, wahe awa akwama ko kukana kuluka a mathzilo kwa Shinda sha moyo Nyambi oye. ¹⁷Ovuluke ei akwamine Ameleki kukwoe mu likuñwa apa mwatundile mu Engepita, ¹⁸omu aliwanenine noe mu likuñwa no kulwisha awa akalile munyima, wahe awa avapile munyima thzoe apa wafayukile no kuaya; kalemekile Nyambi. ¹⁹Honine, Shinda sha moyo Nyambi oye apa akupa kilitulumwisha kwa akwethzimbo yoye wahe awa anakuthzinguluka, mu litunga eli akupa Shinda sha moyo eci olishwane, lelo wavulama kuyundisha lithzina lya Ameleki mushi thzo liwilu eci ovulukelange po.

Chapter 26

¹Apa okuma mu litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oe eci olishwane, ne apa olishimba no kutunga mo, ²nehoni kenge oshimba imweya ku ilya yoye yoihe yo mutatekelo kwei onalimi mu ilwa yoye mu litunga eli akupa Shinda sha moyo Nyambi oye. Oipake mu katanda no kuthza ku shivaka eshi akuhangula Shinda sha moyo nyambi oye eci koliyo kukala lithzina lyenji.³Kenge othza kwa mupulisita oyu wakukwama omo mu mayuwa no kukamuambela eci, 'Lelo naamba kwa Shinda sha moyo Nyambi oye eci ninakumu mu litunga eli aliethzile Shinda sha moyo kwa akwathsañulu etu eci kenge alitupa.' ⁴Mupulisita kenge ashinda katanda kutunda mu lyoko lyoe no kukateneka pa posho thzo aletare thza Shinda sha moyo.⁵Kenge oamba pa meho a Shinda sha moyo Nyambi oe eci, 'Tata po kuma akalile Muaranmi o kuendaula. Ayepo ulumuka mu Engepita no kukatunga mo, ne anu enji po kuma akalile owapu kukuwatala. Oko awopo akapiluka mbunga thzo thzilkulu, ukolo, no ungi nene. ⁶Akwa Engepita awopo atukwama omango no kutunyandisha. ⁷Awopo atukwamisha ekwama yo ikalu. Atwepo tulilela kwa Shinda sha moyo, Nyambi owatata wetu, ne ayepo yuva liywi lyetu no kumona likando lyetu, no kulyateleliwa kwetu.⁸Shinda sha moyo ayepo tutundisha mu Engepita ko lyoko lyo likolo, no lyoko lyo kuoloka, no kuyapisha ko kukulu nene, no imonisha no ikomokisha; ⁹ne onatuleta kuno kushivaka no kutupa lino litunga, litunga omu kupupa mahwe no oki.¹⁰Nehoni omone, ninaleta ilya yo mutatekelo yo mu litunga eli onanipa, owe, Shinda sha moyo.' Oiteneke pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi oe no kulombela pa posho thzenji; ¹¹ne onyanyuke mu enu yoiwa yoihe ei anakukwamena Shinda sha moyo Nyambi oe, nei anakwamena njiyo thzoe--- owe no mulivi, no munu o kulitunga lyalo oyu li mukaci kenu.¹²Apa omana kupa yo ulikumi yoihe kwei onayanga mu mwaka omushihatu, owo, mwaka okupa yo ulikumi, nehoni oipe Mulivi, munu o kulitunga lyalyo, shiyana, no lifakathzi, eci alye mu mambongi enu ne aikute. ¹³Oambe pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi oye eci, 'Ninatundishelela mu njiyo thzange enu ya Shinda sha moyo, ne ninaipa Mulivi, munu o ku litunga lyalyo, shiyana, no lifakathzi kuthza ko ituminino yoye yoihe ei onanipa. Kanileile shituminino shanga shofoci ku ituminino yoye, nji kuivulama.¹⁴Kanilileko shanga shofoci apa nanikala mu kulila, nji kushimba po apa naniale o kukana kukena, nji kupako awa anafu. Ninayuvu liywi lya Shinda sha moyo Nyambi wange; ninashupwela enu yoihe ei onanitumina kukwama.¹⁵Otaneka pashi kouli mu shivaka sho kukena, kouli kuwilu, ne afiyawele anu oe Isilaele, no litunga eli onatupa, eci eli waliethzile kowatata wetu, litunga omu kupupa mahwe no oki.¹⁶Lelo Shinda sha moyo Nyambi oe akutumina kumamela ethzi milao no ituminino; honine othzituleke no kuthzikwama no mucima oe ouhe no mwoyo oye ouhe. ¹⁷Lelo onatawa eci Shinda sha moyo yoliyo Nyambi oe, ne eci kenge oenda mu makuñwa enji kalo kenge omamela milao thzenji, no ituminino yenji, ne eci kalo kenge oyuva liywi lyenji.¹⁸Lelo Shinda sha moyo onatawa eci mwa anu enji shemwa, eci eli amikulupelishile, ne eci mumamele ituminino yenji yoihe, ¹⁹ne kenge amikulisha kupita anu wamweya wahe awa anombu, ne kenge mushangaliwa, kulimukiwa, no kulemekiwa. Kenge mukala anu o kukena kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu eci eli aambile."

Chapter 27

¹Mushe no akulu o Isilaele awopo atumina anu kuamba eci, "Mumamele ituminino yoihe ei nimitumina lelo. ²Pa liyuwa mwa kuyavuka Jodani kuthza mu litunga eli amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu, mukashishe mawe o akulu ne muaweshe memba. ³Muñole po maywi oahe ou mulao apa mumana kuyavuka, eci mukaingene mu litunga eli amipa Shinda sha moyo Nyambi wenu, litunga omu kupupa mahwe no oki, eci eli amikulupelishile, Shinda sha moyo, Nyambi wa akwathsañulu enu. ⁴Apa mumana kuyavuka Jodani, mukashishe aa mawe aa nimitumina lelo, pa mukinya o Ebali, ne muaweshe memba. ⁵Mukaumbeleko Shinda sha moyo Nyambi wenu aletare, aletare thzo mawe; ambene lelo mwalikwathsissha shifu kuyuwa mawe. ⁶Mukaumbe aletare thza Shinda sha moyo Nyambi wenu ko mawe o kukana kuyuwa; mukwamene po Shinda sha moyo Nyambi wenu shitavelo sho kutumeka no muilo, ⁷kalo kenge mukwamena po itavelo yo kukandelela ne kenge muilyelako; kenge munyanyuka pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi wenu. ⁸Kenge muñola pa mawe maywi oahe ou mulao. Muañole eci amonahale shuwana shuwana." ⁹Mushe no apulisita, Alivi, awopo aamba kwa ana Isilaele wahe eci, "Otutwale ne oteelele, Isilaele: Lelo onapiluka anu a Shinda sha moyo Nyambi oe. ¹⁰Honine oyuve liywi lya Shinda sha moyo Nyambi oe kalo omamele ituminino no milao thzenji ethzi nikutumina lelo." ¹¹Mushe ayepo tumina anu mwelyo liyuwa kuamba eci, ¹²"Ei ikuta kenge iimana pa mukinya wa Gerizimi kufiyawela anu apa mumana kuyavuka Jodani: Simioni, Livi, Juda, Isakare, Josefa, no Benjamine. ¹³Ei yoiliyo ikuta ei yakuimana pa mukinya wa Ebali kuamba ikuto: Rubeni, Gadi, Ashere, Zebuluni, Dani, no Nafetali. ¹⁴Alivi kenge akutawa no kuamba kwa anu wahe o Isilaele ko liywi lyoshokulu: ¹⁵Munu oyu kwama shikupulo sho kuyuwa nji sho kuumba pa shifu akutiwe, ya mathzilo kwa Shinda sha moyo, ekwama yo munu omuñulungu, noyu okushishisha ku mukunda.' Nehoni anu wahe kenge atawa no kuamba eci, 'Ameni.' ¹⁶Munu o kukana kulemeka tata wenji nji mama wenji akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ¹⁷Munu o kuhenyisha maenje a mungenjenji akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ¹⁸Munu oku kushiisha likuñwa munu o kukana kumona akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci 'Ameni.' ¹⁹Munu o kulyatalyata iamba ya munu o ku litunga lyakyo, shiyana, nji lifakathzi akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²⁰Munu o kulala na munu wa tata wenji akutiwe, mukonda onathsikula tata wenji.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²¹Munu o kulala no shiyama akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²²Munu o kulala na ndumbu thzenji akutiwe, mwana tata wenji o mbuyama, nji mwana mama wenji o mbuyama.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²³Munu o kulala na ngumwenyenji akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²⁴Munu o kupaela mungenjenji ku mukunda akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²⁵Munu o kutambula shipiwa sho kupaa munu o kupila mulandu akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.' ²⁶Munu o kukana kutawa maywi ou mulao, eci kenge aamamela akutiwe.' Nehoni anu wahe kenge aamba eci, 'Ameni.'

Chapter 28

¹Ngeci amwepo muteelelela shuwana ku maywi a Shinda sha moyo Nyambi wenu kukwama ituminino yenji yoihe ei nimitumina lelo, Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge amipaka peulu thza anu wamweya wahe o pa kaye. ²Thzothzihe ethzi fiyauthzi kenge thzikala peulu thzenu ne kenge thzikala kukwenu ngeci mwateeleleliyi lyi Shinda sha moyo Nyambi wenu. ³Kenge mufiyaweliwa mu mbongi kalo kenge mufiyaweliwa mu ilwa. ⁴Anenun kenge afiyaweliwa, ei munalimi kenge ifiyaweliwa no ana ieleka imunanu yenu kenge afiyaweliwa no kuvula ko ngombe thenu no ana o mangu enu. ⁵Katanda kenu kenge kafiyaweliwa no kanyungu kenu ko kupondela. ⁶Kenge mufiyaweliwa apa muingena, kalo kenge mufiyaweliwa apa mupuna. ⁷Shinda sha moyo kenge aletishela akwethzimbo yenu awa amilwisha kutweshiwa pa pasho thzenu; Kenge akeya mu likuñwa lyofoci kunamilwisha ambene kenge acila pa posho thzenu kwanalihanda mu makuñwa mutanu na eli(7). ⁸Shinda sha moyo kenge atumina fiyawethzi kukeya ku ishete yenu no ku enu yoihe oku mupaka lyoko lyenu; kenge amifiyawela mu litunga eli amipa. ⁹Shinda sha moyo kenge amikwama anu enji o kukena, eci eli aliethzile kukwenu, ngeci amwepo mumamela ituminino ya Shinda sha moyo Nyambi wenu, no kuenda mu makuñwa enji. ¹⁰Anu wahe o pa kaye kenge amoni eci mwaishiwa ko lithzina lyi Shinda sha moyo, ne kenge amiyapa. ¹¹Shinda sha moyo kenge akwama eci enu ikuendele shuwa kwa anoe, kwa ana o imunanu yoye, no ku ilwa yoye mu litunga eli aliethzile kowa tata oe eci kenge alikupa. ¹²Shinda sha moyo kenge akuyanjululela ku shitulekelo shenji sho kuwilu kulokisha mvula mu litunga lyoe pa shikati shiloela, no kufiyawela ekwama yoihe yo moko oe; kenge wakukolotisha ku matunga oangi, ambene owepo kowa kukolota. ¹³Shinda sha moyo kenge akukwama mutwi, kali muthsila; kenge okala peulu pohuma, ne kowa kukala mushi, ngeci owepo teelega ku ituminino ya Shinda sha moyo Nyambi oe ei nikutumina lelo, kuimamela no kuikwama, ¹⁴kalo ngeci ko shiuluka kutunda ku maywi oahe aa nikutumina lelo, kuhuka ku lyoko lyo shilyo nji lyo shimoho, kushupwela athzimu amweya no kuwakwamena. ¹⁵Ambene ngeci ko teelega liywi lyi Shinda sha moyo Nyambi oe, kumamela ituminino yenji yoihe no milao thzenji ethzi nikutumina lelo, nehoni yoihe ei ikuto kenge ikeya kukwoye no kunakuthsika. ¹⁶Kenge okutiwa mu mbongi, kalo kenge okutiwa mu shilwa. ¹⁷Katanda koye no kanyungu koe ko kupondela kenge ikutiwa. ¹⁸Kenge kukutiwa anoe, ei onalimi, tunamani to ngombe thzoe, no ana o mangu oe. ¹⁹Kenge okutiwa apa oingena, kalo kenge okutiwa apa opuna. ²⁰Shinda sha moyo kenge atuma shikuto, kulyangana, no kukanishiwa mu enu yoihe oku opaka lyoko, kukakuma apa oyundela, no kutwala apa okapwela mukonda o omango o ekwama yoye ei inaletisha eci onishiyelele. ²¹Shinda sha moyo kenge akwama kashitiko ko kukola kukukakatela kutwala apa aka kumanena mu litunga eli othza kukalishwana. ²²Shinda sha moyo kenge akufula no ikola iyambukela, no kupya nene elama, no muili, no lingange, no mwele, no mupepo o kupya, no mbimbila. Ei kenge ikukakatela kutwala apa okafela. ²³Liwilu lili peulu o mutwi oe kenge likala shifu sho kopa, no kaye kali mushi thzoe kenge kakala shifu sho shilu. ²⁴Shinda sha moyo kenge akwama mvula o mu litunga lyoe likungu; eli litunda kuwilu kuulumuka kukwoe, kutwala apa okafela. ²⁵Shinda sha moyo kenge aletisha eci otweshiwe pa pasho thza akwethzimbo yoye; Kenge othza mu likuñwa lyofoci kukawalwisha ambene kenge okacila pa posho thzo mu makuñwa muanu na eli(7). Kenge ohushiwa oku noku mukaci ko mivuthso thzo pa kaye thzothzihe. ²⁶Shivimbi shoye kenge shikala ilya yo inyunyi yo muwilu no iyama yo mukaye; kakwa kukala munu o kuicilisha. ²⁷Shinda sha moyo kenge akufula no ilonda yo mu Engepita no mambongola, linjandi, no kuyuwa, yo kukana kupola. ²⁸Shinda sha moyo kenge akufula no kuthzaluka, no kukana kumona, no kulyangana. ²⁹Kenge ofafatela mutanya eci munu o kukana kumona oyu fafatela mu milema, kalo enu kaya kukuendela shuna mu makuñwa oe; Shikati shoshihe kenge olyateleliwa no enu yoye kenge ishimbiwanga, ne kakwakukala munu o kukuamwena. ³⁰Kenge oungekela mbuyama, ambene mukwelume yumweya kenge amushimba no kulala nenji. Kenge oumba njiyo ambene kowa kukalamo; kenge okuna itondo yo veine ambene kowa kulya oshuka wayo. ³¹Pulu oye kenge apaeliwa pa meho oe, ambene kowa kulya nyama wenji, shindongi shoye kenge shishimbiwa pa posho thzoe ne kakushikuhushela. Mangu oe kenge akupiwa kwa akwethzimbo yoye, ne kowa kuwana munu o kukuamwena. ³²Anoe owakwelume nawa owambuyama kenge akupiwa ku anu ao; meho oe kenge akkuwatanekela liyuwa lyolihe, ambene kenge akwanga no kuwalolela. Kakwakukala okolo mu lyoko lyoye. ³³Ilya yo mu litunga lyoe nei onakwama yoihe— anu awa okana kulimuka kenge ailya; shikati shoshihe kenge onyandishiwa no kulayateleliwa, ³⁴eci othzalukishiwe ko ei wakumona ko ikwamahala. ³⁵Shinda sha moyo kenge akufula mu manwi no mauulu ko mambongola o kukola nene o kukana kupola, kutatekela mu ilyatelo yo mauulu oe kukakuma peulu o mutwi oye. ³⁶Shinda sha moyo kenge amitwala owe no fumu oyu ahangula eci akuendishe kwa anu mukana kulimuka, owe na akwathsañulu oye; oko wakukakwamena athzimu ao o kukwama pa itondo no mawe. ³⁷Kenge wakukapiluka shinu shikomokisha nene, nguli, no kuhekiwa, mukaci ka anu wahe oku akukutwala shinda sha moyo. ³⁸Kenge okuna mbuto thzo thzingi mu shilwa, ambene ei wakuyangamo ipu, mukonda mbimba kenge thza kuilya. ³⁹Kenge wa

kulima ilwa no kukunamo itondo yo veine, ambene kowa kunwa ku waine oyu tunda mo, inji kuyangamo oshuka, mukonda mavinyo kenge akuilya.⁴⁰ Kenge wakukala no itondo yo olive mu litunga lyoe, ambene kowa kuliwesha maathzi o oli wayo mukonda itondo yoye yo olive kenge yakuwisha oshuka wayo koushime kukola.⁴¹ Kenge wakukala no ana o akwelume nawa o ambuyama, ambemne kakukalelela anoe, mukonda kenge akushimbiwa kukamuniwa.⁴² Itondo yoye yoihe nei onalimi mu ilwa yoye⁴³ ---mbimba kenge thzakuiya. Munu o ku litunga lyalo oyu li mukaci kenu kenge akula nene kukupita; owe kenge ohuka munyima nene.⁴⁴ Kenge akukukolotisha, ambene owe po kowa kumukolotisha; aye kenge akukala mutwi owe kenge wakukala muthsila.⁴⁵ Yoihe ei ikuto kenge yakukeya kukwoe, ne kenge iotelela kukwoye no kukukwata kutwala apa wakufela. Ei kenge yakukwamahala mukonda koyuvile liywi lya Shinda sha moyo Nyambi oye, kumamela ituminino no milao ethzi nakutumina.⁴⁶ Ei ikuto kenge yakukala peulu thzoye kukala imonisha no ikomokisha, no kukala peulu thza ekulyoe kokukana kupwa.⁴⁷ Mukonda ko kokwamenine Shinda sha moyo Nyambi oye ko kunyanyuka no kuloela ko mucima oye apa nokala mu shihuno,⁴⁸ honine kenge okwamena akwethzimbo yoye awa atuma Shinda sha moyo kukwoye; kenge owakwamena no njala, no linotwa, mu wila no mu uhutu. Kenge apaka joko thzo shifu pa thsingo thzoye kutwala apa akukumana.⁴⁹ Shinda sha moyo kenge akuleta amu awa atunda ko kule kunakulwisha, kutunda ku mahulelo o kaye, kenge akeya eci ngonga oyu undukela eshi afota kukwata, anu awa aamba mushovo ou okana kuyuva;⁵⁰ anu awa ali no ihanga yo kuyapisha awa akana kukuteka akulu no kukana kuyuvula anuke ñeke.⁵¹ Kenge akulya ana o emunanu yoye no nei onalimi mu litunga kutwala apa wakafela. Kakukushiyela uloto, waine o mupe, nji oli, kakushiya tunamani to ngombe thzoye nji manguana o mangu oye, kutwala apa wakufela.⁵² Kenge akukuthzinguluka kukupaka mukaci mu mambongi oye oahe, kutwala apa akuwela pashi mamota o ipatango yo mu litunga lyoe. Mamota aa nokulupela. Kenge akukuthzinguluka kukupaka mukaci mu mambongi oye oahe mu litunga lyolihe eli anakupa Shinda sha moyo Nyambi oye.⁵³ Kenge wakulya ana awa onalielekela, nyama thza anoe owakwelume no anoe owambuyama, awa nakupa Shinda sha moyo Nyambi oye, kouli mu kuyanjeleliwa no likando eli akukunyandisha akwethzimbo yoye.⁵⁴ Mukwelume o honyi no kulihenge mukaci kenu---kenge ayuvula shipululu mwapenji no munu wenji oyu ahima, no anenji wahe awa anashiyalako.⁵⁵ Ne kenge akuwayumena wahe ku nyama wa anenji o kulielekela oyu akulya, mukonda kwithsa eshi shakushiyala kukwenji koli mu kuyanjeleliwa no mu likando eli akukunyandisha akwethzimbo yoye mu mambongi oye oahe.⁵⁶ Mbuyama o shihemo no kulihenga mukaci kenu, oyu nakana kulyata shilyatelo sho liulu lyenji pashi mukonda o kulihenga no shihemo---kenge ayuvula shipululu munu wenji ahima, mwanenji o mukwelume, no mwanenji o mbuyama,⁵⁷ no kambu kennji aka katunda mukaci ko maaulu enji, no anenji awa akueleka. Kenge akuwalyela ku mukunda mukonda o kupila enu, mu shikati akuyanjeleliwa no mu likando eli akukunyandisha akwethzimbo yoye mu mambongi oye.⁵⁸ Ngeci ko mamela maywi ou mulao aa anañoliwa omu mu buka, eci olemeke eli lithzina lyo kutethzima no kuyapisha, shinda sha moyo Nyambi oye,⁵⁹ nehoni Shinda sha moyo kenge akwama tushitiko toe kuyapisha nene, no tushitiko twa ekulyoe; kenge tukala tushitiko totukulu nene, to kuthzihama, no ekola yo imango, yo kuthzihama.⁶⁰ Kalo kenge akuletela ekola yo mu Engepita ei noyapa; kenge ikukwatelela.⁶¹ No ekola yoihe no tushitiko totuhe ei inañoliwa omu mu buka thzo ou mulao, nayo eyo kalo Shinda sha moyo kenge aileta kukwoye kutwala apa okafela.⁶² Kenge mushiyala mwaapu, shianga eci kuma namuvulu eci matungwethzi o kuwilu, mukonda ka muteeleleli liywi lya Shinda sha moyo Nyambi wenu.⁶³ Eci eli anyanyukile Shinda sha moyo papenu mu kumikwama shuwana, no mu kumivulisha, ne kenge anyanyuka papenu mu kumipaa no kumimana. kenge mutundishiwa mu litunga eli muthza kukalishwana.⁶⁴ Shinda sha moyo kenge amihanda mukaci ka anu wahe kutunda kuhula thzofoci thzo kaye kukakuma kuhula thzimweya thzo kaye; oko kenge mwakukalombela athzimu amweya awa mukana kulimuka, amwe no akwathsañulu enu, athzimu o itondo no mawe.⁶⁵ Mukaci ko awa anu kowa kuwanamo woto, ne elyatelo yo mauulu oye kaya kulitulumwisha; oko Shinda sha moyo kenge akukupa mucima o kuleyaleya, kukiha meho, no mwoyo o kulila.⁶⁶ Moyo oye kenge upila po kutanalela; ushiku no mutenya kenge oyapa ne kowakukala napa unakupela moyo woye.⁶⁷ Mashikushiku kenge oambanga eci, 'Inga lingulo!' kalo lungulo kenge oambanga eci, 'Inga mashikushiku!' mukonda o wowa ou wakukala mu mucima woye no enu ei akumona meho oye.⁶⁸ Shinda sha moyo kenge akukuhusha mu Engepita kalo ko isepe, ko likuñwa eli nanikuambela eci, 'Kowa kumona Engepita kalo.' Oko kenge mwa kuliulisha kwa akwethzimbo yenu eci mukale apika o akwelume no apika o ambuyama, ambene kwithsa oyu wakumiula.

Chapter 29

¹Aa oliyo maywi aa atuminine Shinda sha moyo kumina Mushe eci atongwele ana Isilaele mu litunga lya Moabi, maywi aa abungishile ku ombusha ou aliangile no ku Horebe.²Mushe ayepo isha Isilaele yomuhe no kuamba kukwo, "Namumono enu yoihe ei nakwama Shinda sha moyo pa meho enu mu litunga lya Engepita kwa Faro, kwa apikenji, no ku litunga lyenji lyolihe---³likando lyoshokulu eli namono meho enu, imonisha, no ikomokisha yo ikulu.⁴Ambene kunakuma lelo Shinda sha moyo kamipile micima thzo kulimuka, meho o kumona, nji matwi o kuyuva.⁵Ninamiendisha mu mumbulwa kukutu pa myaka makumi ane (4); ikobeyo yenu kanaiyataika pa elama yenu, makatulo enu kanayatauka ku maulu enu.⁶Kanamuli ishima ipi nji ipi, kanamunu waine yupi nji yupi nji sho kunwa sho kulula shoshihe, ne eci mulimuke eci yame Shinda sha moyo Nyambi wenu.⁷Apa namukumu kuno ku shivaka, Sihoni, fumu wa Heshiboni, na Ogo fumu wa Bashani, akeile kunatulwisha, ne atwepo tuwapaa.⁸Atwepo tushinga litunga lya no kulipa aka Rubeni, aka Gadi, no wamweya aka shikuta sha Manase eci alishwane.⁹Honine mumamele maywi ou umbusha ne muakwame, eci yoihe mukwama iloe.¹⁰Lelo munemana, mwaheno, pa pasho thza Shinda sha moyo Nyambi wenu; mafumu enu, ikuta yenu, akulu enu, no manduna enu---akwelume wahe o Isilaele,¹¹anenu, anu wenu, no munu o ku litunga lyalo oyu li mukaci kenu mu shilombo shenu, kutunda kwa mukwa kumicela ñunyi kutwala kwa mukwa kumivetela meyu.¹²Lelo muli kuno eci muingene mu ombusha wa Shinda sha moyo Nyambi wenu no mu kulianga oku alianga nenu lelo Shinda sha moyo Nyambi wenu,¹³ne eci lelo amikwame anu enji, kalo eci aye akale Nyambi wenu, eci eli aambile kukwenu, ne eci eli aliethzile kwa akwathsañulu enu, kwa Abrahamana, kwa Isaka, noku kwa Jakobo.¹⁴Mukonda kali yamwe pohuma nilikwama no ou ombusha no oku kulinga---¹⁵munu yomuhe oyu nemana pano netu pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi weyu---ambene nawa anakana kukala kuno netu lelo.¹⁶Mwalimuka omu natukalela mu litunga lya Engepita, nomu natukeya mukaci ko anu omu namupiti.¹⁷Namumono ikupulo yo yo mathzilo yo kukwama pa itondo no mawe, silivera no gauda, ei naikala mukaci ko.¹⁸Mumone eci lelo kwawaniwa mukwelume, mbuyama, shikuta, nji mushovo oyu shiuluka mucima kutunda kwa Shinda sha moyo Nyambi wetu, kuthza kukalombela athzimu oo awo amu. Mumone eci mukaci kenu kwithsa muthzithzi ou uima oshuka okupaa, no kumenisha shitondo sho kulula.¹⁹Oyo munu apa ayuva maywi o eshi shikuto, kenge alifiyawela aye shinda mu mucima wenji no kuamba eci, 'Kenge nikala mu kuliyala shianga eci naenda mu mukanyuwa o mucima wange.' Eshi kenge shiipisha yo iyu pofoci nei yo ikukutu.²⁰Shinda sha moyo kakumutetela ku umango wenji. Ambene, uanji wa Shinda sha moyo no lifupa lyenji kenge iyuumena oyo munu, kalo ikuto yoihe inañoliwa omu mu buka kenge ikeya papenji, ne Shinda sha moyo kenge atundisha lithzina lyenji mushi thzo liwilu.²¹Shinda sha moyo kenge amutundisha mu ikuta yo Isilaele yoihe kumutwala mu ukalu, o kutuleka ikuto yoihe yo umbusha ei inañoliwa omu mu buka thzo mualo.²²Shikuta eshi sha kukeya, awo anenu awa akeya munyima thzenu, no munu o ku litunga lyalo oyu tunda ku litunga lya kule, kenge akuamba apa akumona tushitiko no ekola ei anapaka Shinda sha moyo mu litunga---²³nopa amona eci litunga lyolihe ko linapiluka sulufura no mungwa okuyuuma, mokupila sho kukuiwa mo nji sho kuima oshuka, mokupila muhonyi ou umena, eci omu naipisheliwa Sodoma na Gomora, Adima no Zeboimi, aa aipishile Shinda sha moyo mu kuangipa kwenji no mu uanji wenji---²⁴kenge aambela pofoci no anu wamweya eci, 'Shinda sha moyo iñe anakwamena kengeya ku litunga lyenji? Oku kupya ko uanji oukulu nene kengeya kwatongola iñe?'²⁵Nehoni anu kenge aamba eci, 'Kunakwamahala kengeya mukonda anashii ombusha wa Shinda sha moyo, Nyambi wa akwathsañulu oo, ou aliyuvile no apa awatundishile mu litunga lya Engepita,²⁶kalo mukonda anathzi kukakwamena athzimu ao no kuwakinyamena, athzimu awa akana kulimuka awa anakana kuwapa.²⁷Honine uanji wa Shinda sha moyo nga apa unayuumena eli litunga, kuliletela ikuto yoihe ei inañoliwa omu mu buka.²⁸Shinda sha moyo onawatukula mu litunga lya mu kuanjipa, mu uanji, no mu kungwenya nene, ne onawakonjela mu litunga limweya, omu ali lelo.²⁹Enu ei inaholekiwa ya Shinda sha moyo Nyambi wetu yofoci; ambene enu ei ilimukiwa po yetu na anetu ko kukana kupwa, eci tukwame maywi oahe ou mulao.

Chapter 30

¹Yoihe ei enu apa ikeya kukwenu, fiyawethzi no ikuto ei ninapaka kukwenu, no apa muivuluka mukaci ka anu wahe oku anamicithzela Shinda sha moyo Nyambi wenu, ²no apa muhuka kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu no kumamela liywi lyenji, kushupwela yoihe ei nimitumina lelo—amwe na anenu— ko micima thzenu thzothzihe no myoyo thzenu thzothzihe, ³nehoni Shinda sha moyo Nyambi wenu kenge ahusha munyima upika wenu ne kenge amiyuvela ñeke; kenge amihusha no kumiwaneka kutunda kwa anu wahe oku namihanda Shinda sha moyo. ⁴Ngeci yumweya kwa anu enu awa ali mu matunga ao oli ku ivaka yo kule mushi thzo liwilu, Shinda sha moyo kenge amiwaneka kutunda oko, kalo kenge amitundisha ko. ⁵Shinda sha moyo kenge amileta mu litunga eli atungile akuku wenu, ne kenge mulitunga kalo, kenge amikwama shuwana kalo kenge amivulisha kupita omu avulishelile akuku wenu. ⁶Shinda sha moyo Nyambi woye kenge atwala mucima oye ku mukanda no mucima wa ekulyoe, ne kenge ohima Shinda sha moyo Nyambi woye no mucima oye wouhe, no mwoyo oye ouhe eci oyoye. ⁷Shinda sha moyo Nyambi woye kenge apaka yoihe ei ikuto kwa akwethzimbo yoye nawa anakuthzimbi, awa akunyandisha. ⁸Kenge ohuka no kumamela liywi lya Shinda sha moyo, no kukwama ituminino yenji ei nikutumina lelo. ⁹Shinda sha moyo Nyambi woye kenge akukwama enu yoye yoihe kuloa nene mu ekwama yo moko oye, kwa anoe, ku ana o imunanu yoye, noku kwei olima mu ilwa yoye, eci iloe. Mukonda Shinda sha moyo kalo kenge aloela mu kukukwama shuwa, eci eli anyanyukile kowa tata oye. ¹⁰Kenge akwama ei ngeci kenge omamela liywi lya Shinda sha moyo Nyambi woye kutuleka ituminino yenji no milao thzenji ei inañoliwa omu mu buka thzo mulao, ngeci owepo huka kwa Shinda sha moyo Nyambi woye no mucima woye wouhe no mwoyo oye ouhe. ¹¹Mukonda eshi shituminino eshi nikutumina lelo kali shikalu nene kukwoe, kalo kashili kokule eci okwange kukuma oku shili. ¹²Kali kuwilu shili, eci oambe eci, 'Elye tuthzela kuwilu no kukatuletela sho pashi eci tutweshe kushiyuva, eci tushikwame?' ¹³Kalo kali musambwa thzo likulu lwale shili, eci oambe eci, 'Elye yavukela musambwa thzo likulu lwale no kukatushimbela sho eci natushiyuve, ne eci tusikwame?' ¹⁴Ambene liywi lili popepi nene noe, lili mu kanwa koe no mu mucima oe, eci oshikwame. ¹⁵Omone, lelo ninapaka pa posho thzoe kuyoya no uwa, kufa no omango. ¹⁶Ngeci owepo mamela ituminino ya Shinda sha moyo Nyambi woye, ei nikutumina lelo kuhima Shinda sha moyo Nyambi woye, kuenda mu makuñwa enji, no kumamela ituminino yenji, no milao thzenji kenge oyoya no kuvula, kalo Shinda sha moyo Nyambi woye kenge akufiyawela mu litunga eli oingena kukalishimba. ¹⁷Ambene ngeci mucima woye awopo upilukela kwako, ne koteelela ne amwepo mutwaliwa kwako kukakinyamena athzimu ao no kuwalombela, ¹⁸nehoni namiambela lelo eci yoshemwa kenge mupwa; kamwakukakala mayuwa oale mu litunga eli muyavukela Jodani kuthza mo no kukalishimba. ¹⁹Naisha liwilu no kaye eci lelo ikale mapaki eci ninapaka pa posho thenu kuyoya no kufa, fiyauthzi no ikuto; honine muhangule kuyoya eci muyoye, amwe na akulyenu. ²⁰Mukwame kengeyo eci muhime Shinda sha moyo Nyambi wenu, kumamela liywi lyenji, no kukala kukwenji. Mukonda aye yoliyo kuyoya kwenu no kulepa ko mayuwa enu; mukwame kengeyo eci mukayoye mu litunga eli eliethzile Shinda sha moyo kwa akwathsañulu enu, kwa Abrahamama, kwa Isaka, noku kwa Jakobo, eci kenge aliwapa."

Chapter 31

¹Mushe ayepo thza kukaambela Isilaele yomuhe aa maywi. ²Ayepo amba kukwo, "Pano honi nili no myaka thzo kuelekiwa thzo kukuma pa myaka shita shofoci no myaka makumi eli (120); kanitweshwa kuthza kunu no kuhuka; Shinda sha moyo onaniambela eci, 'Kowa kuyavuka oyu Jodani.' ³Shinda sha moyo Nyambi wenu, aye yoliyo mienda kuposho; kenge ayundisha awa anu ali pa posho thzenu, ne kenge mutunga mu matunga o. Joshua, kenge amienda kuposho, eci eli anaamba, Shinda sha moyo. ⁴Shinda sha moyo kenge awakwama eci omu akwamenine kwa Sihoni na Ogo, mafuma o Amori, no matunga o aa ayundishile. ⁵Shinda sha moyo kenge awapa mu moko enu, ne kenge mukwama kukwo yoihe ei nanimitumena. ⁶Mutanale kalo mukale no ondume, lelo mwawayapa; mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu, aye yoliyo enda nenu; kakumikwangela nji kumishiyelela." ⁷Shinda sha moyo ayepo isha Joshua no kuamba kukwenji Isilaele yomuhe kunatanekela, "Otanale no kukala no ondume, mukonda yowe thza no awa anu mu litunga eli aliangile Shinda sha moyo kwa akwathsañulu o kuliwapa; yowe wakuwaletishela kukalishwana. ⁸Shinda sha moyo, aye yoliyo kuenda pa posho; kenge akala noe, ka kukukwangela nji kukushiyelela; lelo wayapa, lelo wahuka munyima." ⁹Mushe yepo ñola ou mulao no kuupa kwa apulisita, ana Livi, awa nashimbanga aleka thzo umbusha wa Shinda sha moyo; apa nauñoliwa pamweya ayepo upa kwa akulu o Isilaele. ¹⁰Mushe ayepo watumina kuamba eci, "Kuhula o myaka mutanu na thzili (7) pa shikati shinapakeliwa kumanisha ikoloti, mu shikati sho mukiti o ilombo, ¹¹Isilaele yomuhe apa akeya kunalimonahaisha pa posho thza Shinda sha moyo Nyambi oe mu shivaka eshi akuhangula eci shikale sho kukena mo kumulombelela, kenge wakutala ou mulao paposho thzo ana Isilaele wahe eci ayuve. ¹²Owaneke anu, akwelume, ambuyama, no anuke, no munu oku litunga lyalyo uyo li mu mbongi thzenu, eci ayuve ne alifundishe, ne alemeke Shinda sha moyo Nyambi wenu ne atuleke maywi oahe ou mulao. ¹³Okwame kengeyo eci ano awa akana kulimuka, ayuve no kulifundisha kulemeka Shinda sha moyo Nyambi wenu, mu mayuwa oahe o kuyoya kwenu mu litunga eli muyavukela Jodani kukalitunga." ¹⁴Shinda sha moyo ayepo amba kwa Mushe, "Omone, liyuwa lyo kufa kwoye lyakeya; oishe Joshua ne muingene mu tende thzo shiwano, eci nimutumine." Mushe na Joshua awopo aingena mu tende thzo Shiwano. ¹⁵Shinda sha moyo ayepo limonahalisha mu tende mu shithsini sho livui; shithsini sho livui ashopo shiimana pa shelo sho tende. ¹⁶Shinda sha moyo ayepo aamba kwa Mushe, "Omone, otamba kulala no atata oe; awa anu kenge akatuka no kukwama eci lihule kushupwela athzimu ao awa ali mukaci ko mu litunga eli athza. Kenge anishiya no kucola ombusha ou ninalianga no. ¹⁷Nehoni, apo pa liyuwa elyo, uanji wange kenge uwashulukela ne kenge niwashiyelela. Kenge niholeka shihanga shange kukwo ne kenge aliwa ku enu yo imango. Likando lyo lingi no ukalu o ungi kenge iwakumena ne apo pa liyuwa elyo kenge akuamba eci, 'Eli likando lyo lingi kali linatukumena mukonda Nyambi wenu kali mukaci ketu?' ¹⁸Yoshemwa kenge nakuholeka shihanga shange kukwo mukonda o omango ou akukwama, mukonda kenge akupilukela kwa athzimu ao. ¹⁹Ne honine muñole eli limbo ne mulifundishe ana Isilaele. Mulipake mu tunwa to, eci eli limbo lyakukale upaki wange kwa ana Isilaele. ²⁰Mukonda apa nakuwatwala mu litunga eli naliangile kulipa akwathsañulu o, litunga omu kupupa mahwe no oki, ne apa alya kuikuta no enu kuwaendela shuwana, nehoni kenge apilukela kwa athzimu ao no kuwakwamena ne kenge anishomolola kalo kenge acola ombusha wange. ²¹Omango no ukalu oungi apa ukumena awa anu, eli limbo kenge likala upaka pa posho thzo (mukonda kalya kuvulamiwa mu tunwa twa ano). Mukonda nalimuka ei ayaala kukwama lelo, konishime kuwatwala mu litunga eli naliangile kukwo." ²²Ne elyo liyuwa mwene Mushe ayepo ñola elyo limbo no kulifundisha ana Isilaele. ²³Shinda sha moyo ayepo tumina Joshua mwana Nuni kuamba eci, "Otanale no kukala no ondume; mukonda yowe twala ana Isilaele mu litunga eli naliangile kukwo, ne kenge nikala noe." ²⁴Ne akopo kukwamahala eci Mushe apa amanine kuñola maywi ou mulao mu vuka, ²⁵ayepo tumina Alivi awa nashimbanga aleka thzo ombusha wa Shinda sha moyo, kuamba eci, ²⁶"Mushimbe ethzi vuka thzo mulao ne muthzipake kumbali thzo Aleka thzo ombusha wa Shinda sha moyo Nyambi wenu, eci thzikale upaka kukwenu." ²⁷Mukonda nalimuka likamba lyenu no kukututela mathsingo kwenu; mumone, shianga eci nishiyoya nenu no lelo, kuma namuningelanga Shinda sha moyo likamba; honi apa nifa ne? ²⁸Muniwanekele akulu wahe o ikuta yenu, no manduna enu, eci naniamba aa maywi mu matwi o no kuisha liwilu no kaye kukala mapaki kukwo. ²⁹Mukonda nalimuka eci apa nifa kenge muliipisha no kutunda mu likuñwa eli ninamitumina; likando kenge limikayela mu mayuwa o munyima. Kenge kukwamahala kengeyo mukonda kenge mwakukwama yo imango mu meho a Shinda sha moyo, kumushemawethza kumuanjipisha mu ekwama yo moko enu." ³⁰Mushe ayepo amba maywi o eli limbo mu matwi o mbunga thza Isilaele kuamanena oahe.

Chapter 32

¹Muteelele, amwe mawilu, ne kenge niamba. Kaye kateelele ku maywi o kanwa kange. ²Ifundisha yange iloke echi mvula, kuamba kwange kuwe eci mume, eci mvula tamaukela pa muhonyi umena, kalo eci mvula tamaukela pa mbuto thzinzkuniwa. ³Mukonda kenge niamba lithzina lya Shinda sha moyo, no kumonisha ukulu kwa Nyambi wetu. ⁴Yoliyo liwe, ekwama yenji inaloo; mukonda makuñwa enji oahe analoo. Yoliyo Nyambi okusepahala, okupila omango. Wakuluka no kusepahala. ⁵Analiipisha kukwenji. Kali anenji. Woliyo omango wo. Woliyo shikuta sho kuyauluka no kukana kusepahala. ⁶Moliyo mukwamena Shinda sha moyo, amwe yanga no kupila onyanyami? Kali yoliyo tata wenu, oyu wamiumbile? kuma amikwamine no kumitanalisha. ⁷Ovuluke mayuwa o shikati sho kukale, oayale myaka thzo ikuta yo kunyima. Oipula tata oe ne kenge akumonisha, akulu oe ne kenge akuambela. ⁸Aye o mukulu lipeulu nene apa amipile anu kushwana— apa atepile anu wahe, kuma apakile maenja a anu kuthza ko apa akumine ana Isilaele. ⁹Mukonda shiamba sha Shinda sha moyo po anu enji; Jakobo yoliyo shiamba shenji anashwana. ¹⁰Kuma amuwanine mu litunga lya mumbulwa kukutu, mokupila mumbule omu kuli ikumbaula; ayepo munyunga no kumuvavalela, ayepo munyunga eci lithziho lyenji. ¹¹Eci ngonga nyunga shitalatala shenji no kuunduka peulu thzo anenji, ayepo yandumuna mando enji kuashimba, no kuapaka pa mahunga enji. ¹²Nyambi yofoci yoliyo nawaendisha; kwithsa muthzimu okwako oyu nakala nenji. ¹³Ayepeo mukandukishela pa mikinya thzo litunga, ne ayepo mulelisha oshuka o mu ilwa; ayepo mulisha oki utunda ku liwe, no oli tunda ku liwe lya likolo. ¹⁴Kuma alile ilya yo kukwama pa mahwe o ngombe, no kunwa mahwe o mangu, kulya maathzi o manguana, mangu o shokwelume o Bashani no membe, no uloto ouwa nene—ne amwe kuma mwanwine veine o kutupuka okukwama pa oshuka ulula. ¹⁵Ambene Jehuruni ayepo piluka o kununa no kulaha— kuma wapilukile o kununa, kuma wanunile nene, ne owepo lya kuikuta— ayepo shiya Nyambi oyu wamukwamine, ne ayepo kana liwe lya kuyoyishiwa kwenji. ¹⁶Awopo akwama Nambi kukala no lifupa ko athzimu o ao; ko mathzilo o awopo amuanjipisha. ¹⁷Owopo akwamena madimona itavelo, ao madimona kali Nyambi— athzimu akana kulimuka, athzimu awa anamonahala ñanyiñanyi, athzimu awa nakana kuyapa a tata oe. ¹⁸Onashiyelele liwe, aye wakalile tata oe, kalo onavulama Nyambi oyu wakuelekile. ¹⁹Shinda sha moyo apa amonine ei ne ayepo wakana, mukonda anenji owakwelume nawa owambuyama woliyo namuanjipisha kengeya. ²⁰"Kenge niholeka shihanga shange kukwo," ayepo amba, "ne kenge nimona mahulelo o omu akalela; mukonda shikuta sho mukanyuwa, ana okukana kusepahala. ²¹Ananikwama kukala no lifupa ko shinu sho kukana kukala nyambi no kunianjipisha ko enu yo yokupila okwathsi. Kenge niwayuvisha shipululu ko anu okukana kukala anu, kenge niwaanjipisha ko anu o yanga. ²²Mukonda mulilo unayuumishiwa ko uanji wange ne watumeka kukakuma oku kuli awa anafu; watumeka kaye nei inemi mo; watumeka apa thzinashishi mikinya. ²³Kenge niwaungekela ukala o ungi; kenge niwakuha mikili thzange thzothihe; ²⁴Kenge ayonda ku njala no kutumekiwa ko mulilo uyuuma no kuyundisiwa ko kukalu; Kenge niwatumena maeo o iyama yo mu mulundu, no ohungu o inu ikokawa mu likungu. ²⁵Pola mwele kenge upaa, ne mu manjiyo wowa oukulu kenge ukwama kengeyo. Kenge upaelele mucaha no mumbanda, kambu kayamwa, no mukwelume li no mvi. ²⁶Kuma naniamba eci kenge niwahanda kuthza ko kule, eci niwakwame kukana kuvulukiwa mukaci ko anu. ²⁷Napoci kuyapa kushemawethza kwa mukwa shithzimbo, ne kalo ci akwethzimbo yo kenge ambela mwamo iamba, ne kenge aamba eci, 'Lyoko lyetu lili peulu,' nga ninakwama yoihe ei. ²⁸Mukonda Isilaele po anu okupila maano, kalo akukana kuyuvishisha. ²⁹Mamooo, nga anu okunyanyama, eci ayuvishishe ei enu, nga kenge amamela omu yakupwela! ³⁰Munu yofoci nga ngepi atweshwa kucithza anu akuma pa ita likumi (1000), ne anu eli ayapisha anu akuma pa makumi o ita aninga likumi (10,000), kali shime ngeci liwe lya onawaulisha, ne Shinda sha moyo onawapa kukwo? ³¹Mukonda liwe lya akwethzimbo yetu kalilipitula no liwe lyetu, eci omu analimukela akwethzimbo yetu. ³²Mukonda veine wo atunda ku veine oku Sodoma, no mu ilwa yoku Gomora; oshuka o po wa uhungu; matemo o alulu. ³³Waine wo po ohungu wo mayoka no ohungu oumango o lihuko. ³⁴Ei iamba kali yame ninaituleka kokukana kulimuka anu, kuitulekela mu shitulekelo sho lufumo lwange? ³⁵Yame nihushela omango kwawa akwama omango, kalo yame nikula, shikati athselemeta mauilo o; mukonda liyuwa lya ukalu wo lili po pepi, no enu ei yakuwakeyela kenge iyakama kukwamahala. ³⁶Mukonda Shinda sha moyo kenge aatula shuwana anu enji, ne kenge ayuvela apikenji ñeke. Kenge amona eci okolo wo unathzi, ne kwithsa oyu nashiyala, shianga apika nji anu o kuliyala. ³⁷Nehoni kenge aamba eci, "Kupi ali athzimu o, alyo liwe oku nacilela, athzimu awa nali maathzi o itavelo yo no kunwa waine o nupu thzo thzo kunwa? Akatuke amikwathse; aminyunge. ³⁸Honi mumone eci yame, yame pohuma, yame Nyambi, kalo kwithsa nyambi yumweya shime yame; yame nipaa, kalo yame niyoyisha; nakulukisha kalo napolisha, ne kwithsa munu twesha kumiamwena ku okolo wange. ⁴⁰Mukonda nayelulela lyoko lyange kuwilo no kuamba eci, 'Eci eli niyoya ko kukana kupwa, kenge nikwama. ⁴¹Apa nihotola mwele wange ou uethsa, no apa lyoko lyange litateka kuatula, kenge nihushela omango kwa akwethzimbo yange,

ne kenge nikulela awa ananithzimbi.⁴² Kenge nipendisha mwele wange no manyinga, ne mwele wange kenge ulya nyama ko manyinga o anu anapaiwa no apika, no ku mitwi thza aka kuendisha o akwethzimbo yange."⁴³ Munyanyuke, amwe matunga, omu muli anu a Nyambi, mukonda kenge ahushela omango o manyinga o apika enji; kenge ahushela omango kwa akwethzimbo yenji, ne kenge akulela litunga lyenji, kukulela anu.

⁴⁴Mushe ayepo keya no kunaamba oahe maywi o eli limbo mu matwi aa anu, aye, na Joshuwa mwana Nuni.

⁴⁵Nehoni Mushe ayepo aamba oahe aa maywi kwa Isilaele yomuhe.⁴⁶ Ayepo aamb kukwo, "Mutwale maayalo enu ku maywi aa ninapa upaki kukwenu lelo, eci mutumine anenu kuamamela, maywi oahe ou mulao. ⁴⁷Mukonda eshi kali shinu sho tumbako kukwenu, mukonda maywi o uyoye wenu, ne ko eshi shinu kenge mwa kuvulisha ku mayuwa enu mu litunga eli muyavukela Jodani kukalishimba."⁴⁸ Shinda sha moyo ayepo aamba kwa Mushe mwelyo liyuwa elyo mwene kuamba eci, ⁴⁹"Okanduke ku mikinya thzo Abarimi, pa mukinya wa Nebo, ou uli mu litunga lya Moabi, musambwa thza Jeriko. Otanekele litunga lya Kanana, eli nipa anu o Isilaele eci likale lyo.

⁵⁰Kenge okafela pa mukinya apa okanduka, ne kenge okawanekiwa kwa anu oye, eci Aruni mungenjoye mwana Isilaele omu nafela pa mukinya wa Hori ne ayepo wanekiwa kwa anu enji. ⁵¹Ei kenge ikwamahala mukonda kuma mwakwamine omango kukwange mukaci ko anu o Isilaele ku meyu oku Meriba mu Kadeshi, mu mumbulwa kukutu wa Zini. Mukonda kamwanilemekilie no kunikuteka mukaci ko anu a Isilaele. ⁵²Kenge omona litunga pa posho thzoe, ambene kowa kukengena mo, mu litunga eli nipa anu a Isilaele."

Chapter 33

¹Ethzi thzoliyo fiyauthzi ethzo Mushe mukwelume wa Nyambi afiyawethzile anu o Isilale kushime kufa.

²Waambile eci: Shinda sha moyo kuma atundile ku Sinai ayepo wahokomokela kutunda mu seiri. ayepo ethsa pa mukinya wa Parani, ne kuma akeile no anu o kukena o kukma pa makumi likumi o ita (10,000). Mu lyoko lyenji lyo shilyo kuma kwakalile mayeye o myethso.³Yoshemwa, ahima anu; wahe anu enji o kukena ali mu lyoko lyoe, ne awopo awisha mitwi thzo ku maulu oe; kuma atambulile maywi oe. ⁴Mushe kuma atutuminine mulao, kushwana shiwana sha Jakobo.⁵Nehoni kwakalile fumu mu Jeshuruni, aendishi o anu a Isilale kwanaliwana, ikikuta ya Isilale ayepo iliwana pofoci. ⁶Rubeni ayoye ne lelo afa, ambene akwelume enji akele owapu.⁷Ethzi thzoliyo fiyauthzi thza Juda. Mushe ayepo amba: Oteelele, Shinda sha moyo, ku liywi Iya Juda, ne omuhushele kwa anu enji kalo. Omulwele; okale okwathsi wenji kwa akwethzimbo yenji. ⁸Kwa Livi, Mushe ayepo aamba: Tumimi thzoye no Urimi thzoye thza munu oye o kuluka, oyu wa elekile ku Masa, oyu waliambile nenji ku meyu oku Meriba,⁹Oyu waambile tata wenji na mama wenji eci, "Kaniwamonine." Ne kalo kavalile apaenji, nji kutwaka mano anenji. Mukonda kuma anyungile liywi lyoye no kumamela ombusha oye.¹⁰Afundisha Jakobo ituminino yoye no Isilale mulao oye. Kenge apaka insense pa posho thzoe no kutumeka itavelo yoihe pa aletare.

¹¹Ofiyawele, owe Shinda sha moyo, ei ali nayo, ne otawe ekwama yo moko enji. Ocole manyonga o anu awa amulwisha, nawa anamuthzimbi, eci lelo amulwisha kalo.¹²Kwa Benjamine, Mushe ayepo aamba: Oyu himiwa ko Shinda sha moyo ayoya ko kupila okalu kumbali thzenji; Shinda sha moyo amunyunga liyuwa lyolihe, ne akala mukaci ko moko enji.¹³Kwa Josefa, Mushe ayepo aamba: Litunga lyenji lifiyaweliwe ko Shinda sha moyo no enu yoiwa nene yo kuwilu, no mume, no meyu aa atunda mo kuthzunga oku kuli mushi.¹⁴Litunga lyenji lifiyaweliwa ko enu yoiwa nene ei imenishiwa ko liyuwa, no enu yoiwa nene ei inamena ngonda no ngonda,¹⁵no enu yoiwa nene yo pa mikinya thzo kele, kalo no enu yoiwa nene yo pa mikinya thzo kukana kupwa.¹⁶litunga lyenji lifiyaweliwe ko enu yoiwa nene yo mu kaye no ungi wayo no shihemo shenji oyu wakalile mu shipukumuna. Fiyawethzi thzikeye pa mutwi wa Josefa, no peulu o mutwi wenji aye wapilukile mwana fumu o mukwelu mukaci ka akulwenji.¹⁷Pulu o mweli, ufumu wenji, manyia enji po manyia o nyaci. Ko ao manyia kenge ashindeka anu, wahe, kuwatwala kuhula o kaye. Awa woliyo a Efraimi akuma pa ita makumi o likumi (10, 000), awa woliyo a Manase akuma pa ita likumi (1000).¹⁸Kwa Zebuloni, Mushe ayepo aamba: Onyanyuke, Zebuloni, mu kuenda enda koye, nowe, Isakare, mu kukala mu tende thzoye.¹⁹Kenge akuishela anu ku mikinya. Oko koliyo akukwamena itavelo yo kuluka. Mukonda kenge akuyamwa yoingi ei ili mu likulu lwale, no ku luheke lo pa liya lo likulu lwale.²⁰Kwa Gadi, Mushe ayepo aamba: Afiyaweliwe munu oyu kwama Gadi kumuninga ukulu. Kenge akukala eci nyime o mbuyama, ne kenge akuyataula lyoko nji mutwi.²¹Onalihangwela litunga lyo liwa, mukonda nakukala shivaka sha mukwa kuendisha eshi nashitulekiwa. Onakeya no aka kuendisha anu. ayepo kwama ko kuluka kwa Shinda sha moyo no ituminino yenji kwa Isilale.²²Kwa Dani, Mushe ayepo aamba: Dani po mwana nyime oyu leya kutunda ku Bashani.²³Kwa Nafetali, Musha ayepo aamba: Nafetali, onekuta yoiwa, ne onayala fiyawethzi thza Shinda sha moyo, oshimbe litunga lyo ku mutokoiwa no ku mboela.²⁴Kwa Ashare, Mushe ayepo aamba: Ashare afiyaweliwe kupita ana wamweya; ahemiwe ko apenji, ne acupwe liulu lyenji mu oli thzo olive.²⁵Ipakisho yo ku mbongi thzoe ikale yo shifu no kopa; apa akukuma mayuwa oye oku yoya, poliyo wakukuma no okolo woye.²⁶Kwithsa o kulipitula na Nyambi wa Jeshuruni, oyu naendanga muwilu kuna kukwathsa, no mu ofumu wenji kuli pa mavui.²⁷Nyambi o liyele po yoliyo macilelo, ne kushi kuli moko enji o liyele. Acithza akwethzimbo yoye pa posho thzoye, ne aamba eci, "Oyundishe!"²⁸Isilale kenge akala mu kuliyala. Lishima lyo meyu Iya Jakobo kenge likala shuwana mu litunga lyo uloto no waine o mupe, yoshemwa, mawilu amuwishele mume.²⁹Fiyawethzi thzoye thzingi, Isilale! Elye lipitula noe, anu awa anayoyishiwa ko Shinda sha moyo, aye teve thzikukwathsa, no mwele wo ofumu woye? Akwethzimbo yoye kenge akeya kukwoye kwa tutuma; kenge olyata mu ivaka yo yo ikulu.

Chapter 34

¹Mushe ayepo tunda mu lyanda Moabi kuthza ku mukinya wa Nebo, peulu o Pisiga, musambwa thzo Jeriko. Oko Shinda sha moyo ayepo mumonisha litunga lya Giliadi lyolihe kukauma ku litunga lya Dani, ²no litunga lya Nafetali lyolihe, no litunga lya Efraimi na Manase, no litunga lya Juda lyolihe kukakuma ku likulu lwale lo ku mutokoyuwa, ³no ku Negevu(mumbulwa kukutu o ku mboela o litunga lya Isilaele), no lyanda lyo mulonga wa Jeriko, mbongi thzo makaka, kukakuma ku Zoari. ⁴Shinda sha moyo ayepo aamba kukwenji, "Eli lyoliyo litunga eli naliangile kwa Abrahamama, kwa Isaka, no ku kwa Jakobo, eci, 'Kenge nilipa akulyoe.' Ninatakutawethza eci olimone no meho oe, ambene kothzi mo." ⁵Ne Mushe mupika Shinda sha moyo, ayepo fela omo mu litunga lya Moabi, eci omu lyakulupelishile liywi lya Shinda sha moyo. ⁶Shinda sha moyo ayepo muvumbeka mu litunga lya Moabi musambwa Beti Poeri, ambene kwithsa oyu limuka oku thzili mbumbo thzenji kuleta no lelo lino. ⁷Mushe apa afile kuli no myaka thzikuma pa shita no myaka makumi eli (120); Meho enji kanailaula, shianga okolo wenji kanauhuka munyima. ⁸Anu o Isilaele awopo alila Mushe mu lyanda lya Moabi pa mayuwa makumi ahatu, nehoni mayuwa okulila Mushe aopo apwa. ⁹Joshua mwana Nuni kuma ayalile mupepo o unyanyami, mukonda Mushe kuma amupakile moko. Anu a Isilaele awopo ateelela kukwenji no kukwama eyo Shinda sha moyo atuminine Mushe. ¹⁰Kutunda apo kakukalile mupolofita mu Islaele o kulipitula na Mushe, oyu nalimukakiwa kwa Shinda sha moyo shihanga no shihanga. ¹¹Kakukalile mupolofita o kulipitula nenji mu imonisha no ikomokisha ei namutunga Shinda sha moyo kukakwama mu litunga lya Engepita, kwa Faro, no ku apikenji wahe, no ku litunga lyenji lyolihe. ¹²Kakukalile mupolofita o kulipitula nenji mu ekwama yo ikulu yo kuyapisha ei nakwama Mushe mu meho o Isilaele yomuhe.

Joshua

Chapter 1

¹Nehoni akwopo kukala kenge munyima wo lifu lya Mushe mupika Shinda sha moyo, ne Shinda sha moyo ayepo aamba kwa Joshua mwana Nuni, echi, ²"Mushe , mupikange , onafu. Nehonine, okatuke, oyavuke oyu Jordani, yowe nowa anu wahe, muthze mulitunga eli niwa tambeka - kumbunga thza Akaisilaele. ³Nina mitambeka shivaka sho shihe eshi akalyata maulu enu kuka shienda. Nina shimi tambeka, echi eli nakulupelishile Mushe. ⁴Kutatekela ku Kumbulwakukutu ne noku Lebanoni, kutwala kwo kule shemwa kuliviya lyoshokulu, lya Yuferati, no litunga lyolihe lya Mahiti, noku Likulu lwale lyosho kulu, oko linatokelanga Liyuwa, kuma likala litunga lyenu. ⁵Kuyatukele oyu wakutwesa kwiimana posho thzoe mumayuwa omahe okuyoya kwoe. Kuma nikala noe echi liya nanikala na Mushe. Kana kukushondoloka kemonga kukushiya. ⁶Otanale ne okale no undume. Yowe waku hetisha ethzi mbunga litunga eli na lyethzile kowa kukuwo echi kuma nakuliwapa. ⁷Otanale kalo okale noundume manene. Oramele kukuteka milao thzothzihe ethzo mupikange Mushe nakutumina. Lelo watunda kukwathzo ku kengisha kushilyo kemonga kushimoho, echi owane kutwesa kwokuhe oku othza. ⁸Ethzi vuka thzo mulao kathzi loela kutunda mukanwa koe. Waloela kutalamo ushiku no mutanya echi otweshe ku mamela kukwama yoihe eyi inañoliwamo. Nehonine kuma ometa no kutwesa. ⁹Honi yame kani kutuminine? Otanale ne okale no undume! Lelo wayapa. Lelo wa vapa. Shinda sha moyo Nyambi woe oli noe kwokuhe oku othza." ¹⁰Nehonine Joshua eyepo tumina aendishi o mbunga echi, ¹¹"Muthze mupita pite mukachi ko shilombo ne mutumine mbunga echi, 'muliloishele mifaho . Kuna shiyala mayuwa ahata pohuma mwaha yavuka oyu Jordani echi muthze muka hete litunga elyo Shinda sha moyo Nyambi wenu ami tambeka echi mulihete.'" ¹²Ku mukuta wo Marubeni, no mukuta wo Magati ne no shipathi shimweya sho mukuta wo Manase, Joshua ayepo waambela echi, ¹³"Muayale maywi aya a miambelile Mushe mupika a Shinda sha moyo, aya amituminine echi, 'Shinda sha moyo Nyambi woe ahakutambeka kutulumwisha, ne aha kutambeka eli litunga.'" ¹⁴Anu wenu, no mayuhe enu , ne no imunanu kuma ikala mulitunga elyo Mushe na mitambeka muthsambwaalino wa Jordani. Ambene a shelume wahe oe kuma ayavuka kuthza naapo echi aka wakwathse ¹⁵kupitela napo mbela Shinda sha moyo akawapela kutulumwisha echi eli anamipa namwe. Ne nawo kuma aku heta litunga elyo Shinda sha moyo awa tambeka. Ne pohuma kuma mwakuhuka mulitunga lyenu ne no kuna liheta, litunga elyo Mushe mupika Shinda sha moyo amipile muthsambwaalino thza Jordani, oko kuna velanga liyuwa. ¹⁶Ne awopo atawa Joshua echi, "Yoihe eyi otu tumina kuma tuikwama , kalo kwokuhe oku wakututuma kuma twa kuthza . ¹⁷Kuma tuku kuteka echi liya natu kuteka Mushe. Pohuma Shinda sha moyo Nyambi woe akale noe , echi liya nakala na Mushe. ¹⁸Yomuhe oyu

alukela kulwisha itumina yoe ne no kukana kukuteka maywi awa ona wa tumina kuma apaiwa. Pohuma otanale ne okale no undume."

Chapter 2

¹Nehoni Joshua mwana Nuni kushili Mushitimi ayepo tuma akwelume eli kokupila kulimuka munu echi aka nenge litunga. Ayepo waambela echi, "Muthze, muka kenge nawa litunga, manene mbongi thza Jeriko." Awopo athza ne awopo aka ingena munjiyo thzo mbuyama wo luthziho ishiwa echi Rahaba, ne awopo akalako. ²Fumu wo Jeriko awopo amutongwela echi, "Ngomone, akwelume aka Isilaele aneya kuno echi na nenge litunga." ³Fumu wo Jeriko ayepo tuma liywi kwa Rahaba ne ayepo mwaambela echi, "Olete awo akwelume awo nakeya kukwoe awa anengena munjiyo thzoe, mukonda aneya mukuna nenga litunga lyolihe." ⁴Ambene oyo mbuyama kuma ashimbile awo akwelume eli kuwa holeka. ayepo tawa echi, "Yashemwa, awo akwelume nakeya kukwange, ambene kananilimuka echi kupi natundelela. ⁵Apa nakuilaula awopo athza, mwo shiya shikati sho kufota kuyanjala shelo sho mbongi. Kanilimuka oku naathzi. Kuma muwa wana mona womuwa yokolwele kuwa shupwela." ⁶Ambene kuma awa shimbile kuwa thzinisha peulu thzo shiluli ne nokuwa holeka kushi thzo mutumbo wo matokwani aayanekile peulu thzo shiluli. ⁷Nehoni akwelume awopo awa shupwela mulikufiwa eli likengisha kui vaao ya Jordani. Shelo ashopo ashi yanjala munyima thza ka kushupwela kukatuka kuthza. ⁸Akwelume kwa shime kulala mukonda wo ushiku, ayepo keya kukwo peulu thzo shiluli. ⁹Ayepo waambela echi, "Naha limuka echi Shinda sha moyo ona mitambeka litunga nehoni lyowa lyo kumiyapa lineya kukwetu. Wahe awa ana tungu mulitunga aha tutuma kuyapa yamwe." ¹⁰Tuna yuvu omwo Shinda sha moyo na kukutishela meyu oku likulu lwale lyo sho kihu kukwenu uwu mwa tundile mu Egepita. Kalo natuyuvu eyi namu kwamisha kuma fumu eli oma Amori muthsambwaaliya thza Jordani-Sihoni na Ogo-awo namu manishelela kuthzilisha. ¹¹Owu nату yiyuvu, michima thzetu athzopo thzi nyongolokota ne kuyatukele kalo undume ou una shiyala ku munu yomuhe-mukonda Shinda sha moyo Nyambi wenu, Nyambi wo kuwilu muwilu no pshi pa kaye. ¹²Honine pano, nahamilomba mulyethze ku kwange ko Shinda sha moyo echi, wechi eli ninakala no ñeke kukwenu, namwe wangu mwa kukwamisha ñeke kwaka njiyo thza tata. Munipe shisupo sho kutanala ¹³eshi shimonisha echi kuma mwa kuyoisha mioyo thzowa tata na mama, andumbuthzange, aminange owa mbuyama ne no mayuhe oo omahe, ne echi mwaku yoishe myoyo thzetu ku lifu." ¹⁴Akwelume awopo amutawa echi, Mioyo thzetu thzi kale thzoe, kemonga lifu! Mona kotongola eyi tunaendela, pohuma, Shinda sha moyo ou akutupa lino litunga kuma twakukala no ñeke no kusepahala kukwoe." ¹⁵Nehoni ayepo wa punishela pola mukanjaneno no kuwa ulumukisha pashi ko muothzi. Njiyo ethzi akalangile kuma athziumbelile pa shipata sho mbongi. ¹⁶Ayepo waambela echi, "Muthze mumikinya ne mukaliholekemo mona kamukwama kengeyo awa ali no kumishupwela kuma amiwana. Muliholekemo mayuwa ahatu kupitela awa amishupwela owu akahuka. Mbenji mulithzele mulikufiwa lyenu." ¹⁷Akwelume awopo amuambela echi, "kuma twakukala oku anguluka kwoku kulyaanga ona tukwamisha echi tu lyethze mona kokwamisha eyi. ¹⁸Owu twakukeya mulitunga, waloela kuanga no kunyendaelisha ou muothzi wosho kihu mwaka kanjaneno otu ulumukishela, ne wangu waku waneke munjiyo atata woe nowa mama woe, andumbuthzoe ne naka njiyo thza tata woe wahe. ¹⁹Yomuhe oyu wakupuna mushelo sho njiyo thzoe kuthza mumbaja, onyinga wo kuma wakukala pa mitwi thzoo ne kuma twakupila mulandu. Ambene monapo lyoko alyopo likwata pa munu yomuhe oyu waku kala noe munjiyo, onyinga wenji kuma wakukala pa mitwi thzetu. ²⁰Ambene mona wo tongole eyi tunaendela, kuma twakukala okuanguluka kwoku kulianga onatu kwamisha echi tu lyethze." ²¹Rahaba ayepo watawa echi, "Eyi munaamba ikwamiwe." Ayepo wa katula ne awopo athza. Ne ayepo angelela muothzi wosho kihu nokuu nyengelelisha mukanjaneno. ²²Awopo akatuka ne awopo athza mumikinya nehonine awopo aka kalamo mayuwa ahatu kupitela awa awashupwelile owu aka hukile. aka kushupwela awopo awa fota kumanyonga olikufiwa lyolihe ne kaawa wanine. ²³Awa akwelume eli awopo ahuka ne awopo ayavuka kuhuka kwa Joshua mwana Nuni, ne awopo akamutongawela yoihe eyi naikwamahala kukwo. ²⁴Awopo ambela Joshua echi, "Yashemwa Shinda sha moyo ona tambeka eli litunga kukwetu. Wahe awa ana tungu mulitunga aha tutuma mukonda wetu."

Chapter 3

¹Joshua ayepo pinduka mashikushiku , ne awopo akatuka kutunda ku Shitimi. awopo akeya ku Jordan, aye no shivunga sha aka Isilaele shoshihe , ne awopo nakwama shilombo kukalapo kwa shime kuyavuka.²Munyima thzo mayuwa ahatu, aendishi awopo athza mukachi ko shilombo; ³awopo aka tumina shivunga echi, "Owu mumona aleka thzo umbusha wa Shinda sha moyo Nyambi wenu, noa aprisita awa tunda ku mukuta wo Malivi kwana thzishimbi, mwaloela kukatuka mwo shino shivaka ne nokuthzi shupwela. ⁴Kwaloela kukala shivaka mukachi kenu nathzo shokukuma pa ita yokukwana makumi eli yo lyoko. Lelo mwa thzihenyenena, echi mumone eli likuñwa muloela kuthza, mukonda mushime kuenda mweli likuñwa."⁵Joshua ayepo ambela Shivunga echi, "Mulikenishe peunja , mukonda Shinda sha moyo kuma akwama yoku komokisha mukachi kenu." ⁶Ne Joshua ayepo ambela aprisita echi, "Mushimbe aleka thzo umbusha , ne muthze posho thzo Shivunga." Ne awopo akakula aleka thzo umbusha ne awopo athza posho thzo Shivunga.⁷Shinda sha moyo ayepo ambela Joshua echi, "Muliyuwa lyolelo kuma ni kukulisha mumeho oma Isilaele wahe. Kuma alimuka echi liya nanikala na mushe lyoliyo nikala noe. ⁸Kuma otumina aprisita awa ana shimbi aleka thzo umbusha , 'Owu mukeya kuñalo thzo meyu a Jordani, mwaloela kuimana Muliviya lya Jordani.'" ⁹Ne Joshua ayepo ambela Shivunga sha aka Isilaele echi, "Mukeye kuno , ne namu teelee maywi a Shinda sha moyo Nyambi wenu." ¹⁰Ne Joshua ayepo aamba echi, "Muhengeya kuma mulimuka echi Nyambi wo kuyoya oli mukachi kenu ne kuma atundisha posho thzenu Makanana, Mahiti, Mahivi, Maperizi, Magirigashi, Maamori, ne no Majebusi. ¹¹Ngamumone! aleka thzo umbusha wa Fumu wo kaye kokahe thzaha yavukaposhho thzenu mu Jordani.¹²Honine ohangule akwelume likumi neeli kutundelela mu mikuta thza Isilaele, mukwelume yofochi pa mukuta no mukuta. ¹³Owu ilyatelo yo maulu o aprisita awa anashimbi aleka thza Shinda sha moyo, Fumu wo kaye kokahe , apa akalyata meyu ao mu Jordani, meyu a Jordani kuma aliela pakachi, ne kemonga meyu aali no kuulumuka kutundelela ku maweluwelu kuma emana ne kuma akala panu pofochi."¹⁴Nehoni ou shivunga sha katukile kutunda muma tente asho echi aka yavuke Jordani, aprisita awa ashimbile aleka thzo umbusha awopo athza posho thzo shivunga. ¹⁵popomwene awa ashimbile aleka apa akumine ku Jordani, ne no maulu aprisita awa ashimbile sho kuposhho owu ngunyunine kumeyu - omo mu Jordani aakalile no kuulumuka kuñalo thzothzihe kutundelela kuwilu shikati shoshihe - meyu omahe akalile no kuulumuka aopo emana pofochi . Meyu aopo emanena popale . ¹⁶Meyu aopo emana kuulumuka kutatekela ku Adama, mbongi ethzi thza kalile panyonga na Zaretani, kutwalelela kuulumuko wokukengisha kuli kululwale lya Araba, no kulikululwale lyo mungwa. Shivunga ashopo shi yavukela popepi na Jeriko.¹⁷Aprisita awa ashimbile aleka thzo umbusha wa Shinda sha moyo awopo akemana pa muve woukukutu pakachi ka Jordani kupitela apa sha yavukelile shivunga shoshihe sha aka Isilaele pa muve woshho kukutu.

Chapter 4

¹Shivunga shoshihe ou sha yavukile Jordani, Shinda sha moyo ayepo ambela Joshua echi, ²"Ohangule akwelume okukwana likumi naeli kutundelela mukachi ko shivunga, mukwelume yo fochi pa mukuta no mukuta.

³Owatambeke eshi shitumina: 'Mushimbe mawe okukwana likumi naeli pakachi ka Jordani paya anemana aprisita pa muve wosho kukutu, ne mwiye nao ne namuatule mushivaka eshi namulala ushiku.'" ⁴Nehonine Joshua ayepo isha akwelume oku kwana likumi naeli awa ahangulile kutundelela mumikuta thza aka Isilaele, yo fochi pa mukuta no mukuta. ⁵Joshua ayepo waambela echi, "Muthze posho thzo aleka thza Shinda sha moyo Nyambi wenu pakachi ka Jordani. Munu no munu aka yelule liwe aka pake pa lipee lyenji, kuthza pa palo thzo mikuta thzo shivunga sha Isilaele apa thzikuma. ⁶Eshi kuma shikala shi monisho mukachi kenu ouwu anenu akumiipulanga mu mayuwa oku posho aakwiya echi, 'Aa mawe aha monisha shiñe kukwenu?' ⁷Ne kuma mwakuwa tawa echi, 'Meyu a Jordani kuma alielile pakachi posho thzo aleka thzo umbusha wa Shinda sha moyo. Ou thza yavukile Jordani, meyu a Jordani kuma alielile pakachi. Honine aa mawe kuma akala shaanukisho ku shivunga sha aka Isilaele mushikati sho shihe.'" ⁸Shivunga sha aka Isilaele ashopo shikwama mwene echi eli awa tuminine Joshua, ne awopo aka yelula mawe okukwana likumi naeli pakachi ka Jordani, echi eli aambile Shinda sha moyo kwa Joshua. Awopo ayelula mawe kuthza mupalo thzo mikuta thza aka Isilaele. awopo ashimba ao mawe, kuatwala pa shivaka apa aka kwamine shilombo ne awopo aka atulapo. ⁹NeJoshua ayepo kapaka mawe okukwana likumi naeli pakachi ko liviya lya Jordani, pa shivaka apo emanine mauulu aprisita awa shimbile aleka thzo umbusha. Eshi shaanukisho poshili kuleta no muliyuwa lyo lelolino. ¹⁰Aprisita awa shimbile aleka awopo akemana pakachi ka Jordani kupitela yoihe eyo Shinda sha moyo a tuminine Joshua echi ayaambe shivunga apa yapwelelile, kuthza mweyo yoihe atuminine Mushe kwa Joshua. Shivunga ashopo shiyokolola ne awopo ayavuka. ¹¹Shivunga sho shihe owu sha manine kuyavuka, aleka thza Shinda sha moyo ne na aprisita awopo ayavuka kuthza posho thzo shivunga. ¹²Mukuta wa Rubeni, no mukuta wa Gadi, no shipathsi shimweya sho mukuta wa Manase awopo apitela posho thzo shivunga sha aka Isilaele kwa naliwana kukwama mashwalale, echi eli aambile Mushe kukwo. ¹³Kuma kwa kalile akwelume okukwana 40.000 awa aliloishelile nfvo awa pitelile posho thza Shinda sha moyo, echi akalwe mumanda a Jeriko. ¹⁴Mwelyo liyuwa Shinda sha moyo ayepo kulisha Joshua mumeho aka Isilaele wahe. Awopo amukuteka - echi eli akutekile Mushe - muma yuwa enji omahe. ¹⁵Nehoni Shinda sha moyo ayepo ambela Joshua echi, ¹⁶"Otumine aprisita awa anashimbi aleka thzo umbusha echi akanduke atunde mu Jordani." ¹⁷Nehonine Joshua ayepo tumina aprisita echi, "Mukanduke mutunde mu Jordani." ¹⁸Owu aprisita awa ashimbile aleka thzo umbusha wa Shinda sha moyo akandukile kutunda pakachi ka Jordani, ne no ilyatelo yo mauulu oo owu ayiyelulile kuailyatisha pa muve wosho kukutu, ne meyu a Jordani aopo ahukela muivaka yao ne aopo a yala kukuma muñalo thzao, echi eli akalile mumayuwa ane okumanyima. ¹⁹Shivunga ashopo shi yavuka ku tunda mu Jordani muliyuwa lyo uli kumi lyo ngonda thzo matatekelo. Awopo nakwama shilombo mu Giligali, ku muvo yuwa wa Jeriko. ²⁰Aya mawe okukwana likumi naeli ashimbile mu Jordani, Joshua ayepo kaatula mu Giligali. ²¹Ayepo tongwela shivunga sha aka Isilaele echi, "owu anenu akwipulanga atata woo mu ikati yo kuposho echi, 'Aa mawe ayiñe?' ²²Pohuma mwa tongwela anenu echi, 'Amonisha apo aka Isilaele ayavukile Jordani pa muve wou kukutu.'" ²³Shinda sha moyo Nyambi wenu kuma akukutishile meyu a Jordani mukonda wenu, kupitela apa mwa yavukelile, echi eli akwamine Shinda sha moyo Nyambi woe kuli kululwale lyo mambungu, eli akukutishile mukonda wetu kupitela owu twa yavukile, ²⁴mukonda echi ivunga yoihe yo pano pashi alimuke echi lyoko lya Shinda sha moyo likolo, ne echi okuteke Shinda sha moyo Nyambi woe muma yuwa omahe."

Chapter 5

¹Popo wahe mafumu o Maamori oku wiko wa Jordani, no mafumu o Makanana, awa tungile kuñalo thzo likululwale, ayuvile echi shinda sha moyo po onakukutisha meyu a Jordani kupitela shivunga sha aka Isilaele nashi yavukela muthsambwa, michima thzoo a athzopo thzilea nene, awopo apila mupepo kukwo mukonda wo shivunga sha aka Isilaele.²Mushikati esho Shinda sha moyo ayepo amba kwa Joshua echi, "ofule ma moko kalo otwale ana oa kwelume aka Isilaele wahe ku mukanda." ³Ne Joshua ayepo lifulela mamoko aye shinda no kutwala ana aka Isilaele oa kwelume wahe ku mukanda ku Gibeati Haaraloti.⁴Eli lyo liyo livaka Joshua awa twalelile ku mukanda: Wahe akwelume awa natundile ku Egepita, pofochi na akwelume omvo, kuma afelelile mumbulwakukutu kwali mulikun'wa, kwa tunda ku Egepita. ⁵kemonga echi akwelume wahe awa atundile ku Egepita nathzi ku mukanda, kemonga kengeyo, kwithsa kwa nuke owa kwelume awa nelelela mumbulwakukutu mulikun'wa ku tunda ku Egepita awa nathzi ku mukanda.⁶Mukonda anu o isilaele na ende myaka makumi ane mumbulwakukutu kupitela anu wahe, wahe akwelume omvo awa natundu ku Egepita, nafu mukonda kana kuteka liywi lya Shinda sha moyo. Shinda sha moyo na lyethze ku kwoo echi kakuwa tawethza kumona litunga liya na lyethze kwa a kukuwo echi kenga akulitupa, litunga lyo mahwe no oki. ⁷Woliyo ano na kulisha Shinda sha moyo mu shivaka shoo shiya Joshuwa nawa twalela ku mukanda, mukonda kanathzi ku mukanda kwali mulikun'wa.⁸Apa na mana kuwatwala ku mukanda wahe, kuma nakala pa shilombo kupitela apa napolela. ⁹Ne Shinda sha moyo ayepo amba kwa Joshuwa, "Lino liyuwa ina thzingulukisha shoshimango sha ka Egepita kutunda kukwoe." Ne, lithzina lyo shiya shivaka alyopo likala Giligali kuleta no pano tuamba.¹⁰Anu a Isilaele awopo aumba shilombo ku Giligali. awopo atuleka paseka mu liyuwa lyo likumi no mayuwa ane o mungonda, kulungulo, mu maanda a Jeriko. ¹¹Muliyuwa lyo munyima thzo paseka, mwelyo liyuwa mwene elyo, awopo alyu kuilya yomo mulitunga, makende okukana kuthza mamene no oheke o kupona.¹²Maana aopo apwa munyima thzo liyuwa lyo kulya kuilya yokutunda omo mulitunga. Kanakukala kalo maana kwa anu o Isilaele, unone awopo alyu ilya yo kutunda omo mulitunga lya kanana owo mwaka.¹³Apa Joshuwa akalile po pepi na Jeriko, ayepo thsikula meho enji no kukenga, ne ngamumone, mukwelume onemana posho thzenji; ona homona mwele wenji mundalo no ku ukwatelela mulyoko lyenji. Joshuwa ayepo thza kukwenji no kuamba echi, "owe owetu inji o shitothzi shetu?"¹⁴Ayepo tawa echi, "lyombo. mukonda no mutumini wo mashwalale a Shinda sha moyo. Ne nineya." Ne Joshuwa ayepo wela pashi kutanekelisha lupala lwenji pashi kulombela no kuamba kukwenji echi, "iné eyi aamba náthsile wange kwa mupikenji?" ¹⁵Mukakutumina mashwalale a Shinda sha moyo ayepo amba kwa Joshuwa echi, "otundishe makatulo oe ku mauulu oe, mukonda shivaka eshi onemana po shikenu." Joshuwa ayepo kwama hengeyo.

Chapter 6

¹Ne yelo yoihe ya Jeriko kuma aiyanjelile mulivaka lyo mashwalale a Isilaele. Kwithsa munu oyu wa punenine pola kalo kwithsa munu oyu nengena mukachi. ²Shinda sha moyo ayepo amba kwa Joshua, "Mone, inapa Jeriko mumoko oe, mafumu enji, kalo no mashwalale enji oku funda." ³Mwaloela kucaula kuthzinguluka liumbo, wahe akwelume o mvuo a thzingulukile liumbo lo fochi. Mwaloela kutenda kenge mu mayuwa mutanu no lyofochi. ⁴Ma prista mutanu no eli aloela kushimba pala thzo manyia omengo posho thzo aleka. Muliyuwa lyo mushitanu no mayuwa eli, mwaloela ku thzinguluka liumbo miendo mutanu no thzili, kalo ma prista ashike nene ma pala. ⁵Ne aloela kushika nene ma pala omanyia omengo shikati sho shile, kalo apa muyuwa liywi mapala wahe anu kuwe nene, ne mbimo thzo shipaka kenge thza kuwa pashi. Masole alwishe, munu no munu athze posho. ⁶Ne Joshua mwana Nuni ayepo isha ma prista no kuwa ambela echi, "Mushimbe aleka thzo umbusha, kalo mushie ma prista mutanu na eli ashimbe ma pala mutanu na eli omanyia o mengo posho thzo aleka thza shinda sha moyo." ⁷Ayepo amba kenge kwa anu, "Muthze kalo mucaule kuthzinguluka liumbo, kalo akwelume awa ana shimbi yo kulwisha kenge aenda posho thzo aleka thza shinda sha moyo." ⁸Echi Joshua eli naamba kwa anu, maprista mutanu na eli awopo ashimba mapala mutanu na eli omanyia o mengo posho thza shinda sha moyo. Kwathza kengeyo, awopo a shika nene mapala. Aleka thzo ombusha thza shinda sha moyo ayepo thziwa shupwela munyima. ⁹Akwelume awa ana shimbi yo kulwisha awopo aenda posho thzo maprista, kalo no kushika nene mapala oo, ambene muka kunyunga enda mumanyima thzo aleka, kalo maprista kwa shika mapala oo ku kwatelela. ¹⁰Ambene Joshua ayepo tumina anu, kuamba, "Lelo mwa kuwa. Kwithsa liywi lyo kutunda mukanwa kenu kupitela apa nakumiambela echi mukuwe. Hime apo penji muloele ku kuwa." ¹¹Ne ayepo tumina aleka thza shinda sha moyo kuthzinguluka lo fochi muliyuwa elyo. Ne awopo engena mushilombo shoo, no kukala oshiku mushilombo. ¹²Ne Joshua ayepo pinduka mashiku-shiku kalo maprista awopo ashimba aleka thza shinda sha moyo. ¹³Maprista mutanu na eli awa na shimbi mapala omanyia omengo mutanu na eli posho thzo aleka thza shinda sha moyo, awopo aenda ko anyanyami kalo no kushika mapala. Masole awa ana liloishela kulwa awa enda posho. Ambene aka kunyunga awa na ende mumyima thzo aleka thza shinda sha moyo, ne mapala awopo aleta muyoyo kukwatelela. ¹⁴Awopo a caula kuthzinguluka liumbo lofocho mu liuwa lyo mushili no kuhuka ku shilombo. Na kwama kengeya mu mayuwa mutanu na lyofochi. ¹⁵Muliyuwa lyo mushitanu no mayuwa eli, owu lyavile liuwa awopo achaula kuthzinguluka liumbo wechi eli na kwamanga wahe mayuwa, awopo athzinguluka liumbo miendo mutanu no thzili muliuwa eli. ¹⁶Neli muliyuwa lyo mushitanu na eli, maprista awopo ashika ma tolombita, eyi atumenine ku anu echi aikwame, "Mutambakane! Mukonda shinda sha moyo ona mipa eli liumbo. ¹⁷Liumbo no itenga yoyihe eyi ilimo kenga ipakiwa kunyonga echi ya Shinda sha moyo ipishiwe. Hime Rahahava wo luthziho yoliyo yoya_aye nowa ali nenji munjiyo_mukonda kuma aholekile tunenga twetu otu twatumine. ¹⁸Unone amwe mumone echi mwa nyunga itenga eyi ina anweniwa echi yiipishiwe, munyima thzo kui hengeka echi ipishiwe, koloela kalo echi oshimbepo shimweya. Apa okwama hengeyo, henga okwama shilombo sho Isilaele echi wangu shiipishiwe ne kuma oletamo ukalu. ¹⁹Silivera yomuhe, gauda, no itenga yoku kwama pa bronze no ifu ihengekiwe kunyonga echi ya Shinda sha moyo. Yaloela kuthza mulitulekelo lya Shinda sha moyo." ²⁰Nehoni anu awopo a kuwa nene ne awopo ashika no ma tolombita. Honine anu owu nayuvu maywi o tolombita, awopo akuwa nene, ne shipaka ashopo shiumbuluka no kuwela pashi, ne ²¹mukwelume yomuhe ayepo ingena mukachi no kukakupala liumbo. Awopo aka thzilisha yoihe eyi yakalile muliumbo no otwe wo mwele_mukwelume no mbuyama, mwanuke no mukulu, ngombe, mangu no indongi. ²²Ne Joshua ayepo ambela waya akwelume eli awa tumine kukanenga litunga, "Muthze munjiyo thzoya mbuyama wo luthziho. Mumupunishemo nawa alinenji wahe, echi eli mwamukulupelishile." ²³Ne awa akwelume atumine kukanenga awopo engena mukachi ne awopo aka punisha Rahava pola. Awopo apunisha tata wenji, mama wenji, andumbuthzenji, napenji wahe awa akalile nenji. Awopo awa leta kushivaka shopola thzo shilombo sha isilaele. ²⁴Awopo atumeka liumbo lyolihe noitenga yoihe eyi yakalilemo. Hime silivera, gauda, no tunyungu to kumba pa kopa no pa ifu yoliyo apakile mushitulekelo sha Shinda sha moyo. ²⁵Ambene Joshuwa ayepo tawisha Rahava wo luthziho, tatawenji nawa wahe akalile noo, nawa wahe aliyuvile nenji mukutunga. awopo aka tunga na ka Isilaele kuleta no lelo lino mukonda kuma aholekile waya a kwelume a tumine Joshuwa echi akashoke liumbo lya Jeriko. ²⁶Ne Joshuwa ayepo watumina muya mushikati shiya ko kwethza, ne ayepo amba echi, "Ona kutiwa pa meho a Shinda sha moyo munu yomuhe oyu wakuumba eli liumbo, lya Jeriko. Kuma akufisha mwanenji wo mweli wenji wo mukwelume, yoliyo akuli shishisha, ne kuma akufisha mwanenji wo nómba pa kupaka ekwalo yalyo." ²⁷Ne Shinda sha moyo ayepo kala na Joshuwa, ne kuthsimana kwenji akwopo kuthza mulitunga momuhe.

Chapter 7

¹Unone mbunga thza isilaele kathza sepahalile kuitenga eyi ya anueneniwiwe kuipishiwa. Akani mwana karimi mwana Zabibi mwana Zera, oyu tunda mu shikuta sha juda, ayepo shimba kuitenga eyi ya anu eneniwiwe echi iipishiwe, ne waanji wa shinda sha moyo eyepo uyuumena mbunga thza isilaele.²Joshua kushili mu Jeriko ayepo tuma a kwelume ku Ai kuma lya kalile popepi no Beti Aveni, kumuveyuwa wa Betele. Ayepo waambela echi, "Muthze muka nenge litunga." Ne awa a kwelume awopo athza ne ayepo akanenga Ai. ³Owu ahukile kwa Joshua, awopo akamwambela echi, "Lelo wa tuma mbunga thzo thzihe ku Ai. Otume pohuma a kwelume o kukuma pa 2000 kapa 3000 echi athze aka lwishe Ai. Lelo wa kwama chi mbunga thzothzihe thzi kaaye mwothzi mfvo, mukonda kuwatanda apu.⁴Nehoni ayepo kuthza pohuma a kwelume okukuma pa 3000 wahe awopo akashiala, unone awa awopo aka ⁵chila kwa kwelume, Akwelume oku Ai awopo aka paa akwelume okukuma pa 36 kwa nawa tatama kutunda mushelo sho lyuumbo kuthza kokule kumateke omawe, kalo awopo awa paa kwa ulumuka mukinya. Michima thzo mbunga athzopo thzi nyongolokota athzopo thzili pitula wechi meyu.⁶Joshua ayepo yataula eto yenji. Naye na kulu oma Isilaele ayepo apaka likungu ku mitwi thzo ayepo akala kufulumana pashi posho thzo Aleka thza Shinda sha moyo, ayepo akala apo kutwala ku lungulo. ⁷Nehoni Joshua ayepo amba echi "a, shinda sha moyo mfumu, yine yavukishela ethzi mbunga Jodani, echi notupe mumoko oma Amori echi natuthzilishye , Nga kuma tuna kwama maayalo angana nga tuna likalela muthsambwa thza Jodani.⁸Fumu , yiñe nitweshwa kwaamba, munyima thzo maisilaele kualukishela itothzi yo miongo? ⁹Mukonda aka Kanana nawa wahe anatumu muno mulitunga kuma ayiyuwa . Kuma atupaka mukachi no kukwama mbunga thzo pano pashi echi thzi vulame lithzina lyetu. Yine okwama mukonda wo lithzina lyoe lyo shokulu?¹⁰Shinda shamoyo ayepo amba kenge kwa Joshua, "Pinduka , yin'è onalalela apo no shihanga shoe shoshihe? ¹¹Isilaele ona kwama shivi. Ana cholo kulitawa shana kwo umbusha wange oku nawalaelelile. Anethzi ne kalo ana holeka shivi sho mukuvanda kana eyi anashimbi kuitenga yo. ¹²Mukonda weyi, mbunga thza Isilaele kathzi twesha kuimana posho thzo itothzi yo. Ana alukishela etothzi yo miongo, mukonda woliyo honi ana anueneniwa kuthzilishiwa. Kani kala nenu honi hime mona wo muthzilishye etenga eyi ina loela kuthzilishiwa, unone ishili mukachi kenu.¹³Pinduka , onikenishele mbunga ne owaambe echi, 'Mulikenishele lyo peunja. Mukonda shinda sha moyo, nyambi wa Isilaele aamba kenge, "Koili itenga nayi anueneniwa echi yi thzilishiwe eyi ishili mukachi koe , isilaele. Kotweshwa kuimana kulwisha itothzi yoe kupitela apo tundisha mukachi koe etenga yoihe eyi nayi anueneniwa echi ithzilishiwe.¹⁴Mashiku shiku, wa loela kulikeisha pa mukuta no mukuta. Mukuta owu a hangula shinda sha moyo kenga ukeya popepi mushikota no shikota. Shikota eshi a hangula shinda sha moyo sha loela ku keya popepi pa lila no lila . Lila eli a hangula shinda sha moyo lya loela kukeya popepi pa munu no munu. ¹⁵Kenge kukala kenge, oyu a hanguliwa kalo yoliyo oli noeyo etenga nayaanueneniwa echi ithzilishiwe, kenga a tumekiwa, neitenga yenji yoihe, mukonda ona cholo shitawashano sho umbusha wa shinda moyo kalo mukonda ona kwama yinu yokufisha honyi mu Isilaele.¹⁶Nehoni, Joshua ayepo pinduka kumeneka mashiku shiku ne ayepo leta Isilaele popepi, mukuta no mukuta ne mukuta wa Juda awopo uhangukiwa.¹⁷Joshua ayepo leta ikota ya Juda popepi, ne shikota sha Zerahiti ayepo shi hanguliwa. ¹⁸Ayepo leta popepi shikota sha Zerahiti pa munu no munu, ne Zabidi ayepo hanguliwa. Ayepo leta lila lya Zabidi popepi, pa munu no munu, ne Akani mwana Karimi, mwana Zabidi, mwana Zera, oyutunda mumukuta wa Juda, ayepo hanguliwa.¹⁹Nehoni Joshua ayepo amba kenge kwa Akani, "Mwanange, otongole yo shemwa pa meho a shinda sha moyo, nyambi wa Isilaele, ne omutongwele eyi onepisha. Nakulomba onitongwele eyi onakwama, wayini holekela."²⁰Akani ayepo tawa Joshua, "Yashemwa, nina ipishela shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, eyi yoliyo nanikwama;²¹Owu nanimono shikobelo sho shiwa sho ku Babilona mukachi koitenga eyi nayi ipishiwa, no zoo shekela wo muwayawaya wo silivera, ne no shikoto sho gauda thzo uima wokukuma pa mashekele okukwana 50, amepo niilyelela ne amepo niishimba. Inaholekiwa mumube pa kachi ko tente thzange, ne silivera thzili kushi thzayo.²²Joshua eyepo tumako atumiwa, awopo ayokololela ku tente nanakukala eyo itenga. Owu akengakengile, awopo aiwana ina holekiwa mutente thzenji shemwa, ne no silivera kushi thzayo.²³Awopo a shimba eyo itenga pakachi ko tente ne awopo aileta kwa Joshua ne no kumbunga thzothzihe thza Isilaele. Awopo aimwaela pa meho thza shinda sha moyo.²⁴Nehoni Joshua, ne no ma Isilaele wahe awa akalile nenji, awopo ashimba Akani mwana Zera, ne no silivera, no shikovelu, no likoto lyo gauda, no anenji wowa kwelume ne no anenji wowa mbuyama, no ngombe thzenji, no mbongolo thzenji, no ngu thzenji ne, no tente thzenji no itenga yoihe eyi ahetile, ne awopo awaleta kumulonga wa Akore.²⁵Nehoni Joshua ayepo amba echi "Yiñe onatupakela muukalu? Shinda sha moyo kenga akupaka muukalu lelo." Ana Isilaele wahe awopo amwandaula no mawe. Ne mumnyima awopo aandaula eyi naishaala no mawe ne awopo awatumeke mumulilo. ²⁶Awopo atutela peulu thzenji shilambo sho mawe eshi shishilipo no lelo lino. Shinda sha moyo ayepo tundisha uanji wenji ou nauyuuma. Nehoni lithzina lyeshi shivaka po mulonga wa Akore no lelo lino.

Chapter 8

¹Shinda sha moyo ayepo amba kenge kwa Joshua, "Lelo wayapa; lelo wa bapa, oshimbe wahe akwelume omfuo. Othze ku Ai. Ngomone, ninapa mumoko oe fumu wa Ai, no mbunga thzenji, no liumbo lyenji.²Kenge okwama ku Ai no ku kwa fumu wateni wechi eli ona kwama kwa Jeriko no ku kwa fumu wateni, shime popohuma echi kenga oshimba etenga ne munanu echi ikale yoe. Ondamene liumbo kunyima."³Ne Joshua ayepo pinduka honine ayepo shimba akwelume wahe omfuo kuthza no ku Ai. Nehonine Joshua ayepo hangula a kwelume okukuma pa 30, 000 osho kolo, akwelume oundume ne ayepo wa tuma ushiku.⁴Ayepo walaela, "Ngamumone, kenga mukaliholeka kundamena liumbo, kunyima walyo. Lelo mwathza kokule no liumbo, unone mwahe muliloishele.⁵Ame no akwelume wahe awa alinange kuma tuhenyenena liumbo, ne owu a puna kuna tulwisha, kuma tuchila kukwo wechi pa matatekelo.⁶Kuma apuna kutu chithza chithza kupitela mane tuwahenyishele kwo kule no liumbo. Kuma aamba echi, 'Ahatuchila wechi liya na kwama pa shikati nashipu.' Ne kuma tuchila kukwo.⁷Nehonine kuma muhokoka muibaka yenu eyi munaliholeka, ne kuma mukupala liumbo. Shinda sha moyo nyambi woe kuma alikupa mumoko oe.⁸Owu okupala liumbo kuma oli tumeka mulilo. Kuma okwama eyi apo kuteka kulaela okuna kupiwa muliywi lya shinda sha moyo. Ngomone, nina kulaelela.⁹Joshua ayepo watuma, ayepo athza mushibaka sho kundamena, ayepo aliholeka mukachi ka Betele na Ai ku wiko wa Ai. Unone Joshua ayepo lala owo ushiku no mbunga.¹⁰Joshua ayepo pinduka mashiku shiku ne ayepo tongwela masole enji echi aliloishele, Joshua ne na kulu a Isilaele, honine ayepo akalwisha mbunga thzo mu Ai.¹¹Wahe akwelume omfuo awa akalile kukwenji ayepo athza ne ayepo aka henyenenena limbo. Ayepo akeya popepi no liumbo ne ayepo atibelela ku mutulo wo shibaka sha Ai. Nehoni kuma kwa kalile mulonga mukachi ko no Ai.¹²Ayepo shimba akwelume okukuma pa 5000 ne ayepo wapaka echi ondamene liumbo ku wiko walyo mukachi ka Betele no Ai.¹³Ayepo apaka mashwalale wahe, athzo mpi shemwa kumutulo wo shibaka sho liumbo, ne nowa wowathzuthzu echi anyunge kuwiko wo shivaka sho liumbo. Joshua ayepo kala owo ushiku mumulonga.¹⁴Ayepo kukala kenge fumu wa Ai apa amonine kenge, aye no mpi thzenji ayepo apinduka mashiku shiku ne ayepo ayokolwela kuka lwisha Isilaele ku shibaka shimwea esho sho kulunduka kupita mulonga wo liya lya Jodani. Kalimukile echi kwali awa anondamena kutatiela kulwisha liumbo kumanyima.¹⁵Joshua ne no ma Isilaele wahe awopo alishielela wechi ahawa yapa echi pamatatekelo, awopo achilela mungana nakuwana.¹⁶Anu awa akalile mu liumbo kuma awa eshelile pofochi echi athze akawa chithza chithze, ne awopo ashupwela Joshua ne awopo awa henyishela kokule no liumbo.¹⁷Kakwa shialile kemonga munu yofochi mu Ai no mu Betele awa akanine kuthza muku shupwela Isilaele. Kuma ashiile liumbo shiyahamwa kwali no kuchithza chithza Isilaele.¹⁸Shinda sha moyo ayepo ambela Joshua echi, "Oineke likothzi eli lili munyala thzoe ku Ai, mukonda kuma nipa Ai munyala thzoe." Joshua ayepo ineka likothzi eli nalikala munyala thzenji ku liumbo.¹⁹Mashwalale awa aliholekile kundamena ayepo ayokolola kutunda muibaka yo mukukuma kukwo lioko lyenji. Awopo andandumuka ne awopo engena mu liumbo ne awopo alikupala. Awopo ayokolola kutumeka liumbo no mulilo.²⁰A kwelume omu Ai ayepo alishetuka kutaneka kumanyima. Ayepo amona watundelela mu liumbo wahathza muwilu, ne katweshile echi achile mulikun'wa eli kapa liya. Mukonda masole a Isilaele waya ana chilelile mungana nakuwana honi ana aluka kulitaneka nawa anakala no kuwa chithza chithza.²¹Joshua no ma Isilaele wahe apa amonine echi aka kundamena ana kupala liumbo no mushi ayepo akakuka, ayepo aaluka ne ayepo apaa akwelume o ku Ai.²²Wamweya awopo atundelela mu liumbo kuwa lwisha, nehoni echi akale mukachi, kalo no ma Isilaele pakachi, wamweya thsambweli wamweya thsambwaliya. Isilaele ayepo lwisha akwelume omu Ai; kuyatukele oyu wa yoyile kemonga wo kupala.²³Ayepo a tuleka fumu wa Ai, oyua kwatile kushi yoya, ne ayepo amuleta kwa Joshua.²⁴Ayepo kukala kenge Isilaele owu amaninishile kupaa wahe awa atungile mu Ai mulilwelo lyo pepi no mungana na kuwana oko awa shupwelile, ne wahe omu akalelile, kutwala kumunu wopahula, a wile ku utwe wo mwele, Isilaele yomuhe ayepo huka mu Ai. Ayepo aka lwisha no otwe wo mwele.²⁵Wahe awa wile elyo liyuwa, pofochi a kwelume na mbuyama, kuma akalile 12 000, wahe anu omu Ai.²⁶Joshua ka wishile lyoko lyenji eli enekile kuna kwatelela likothzi lyenji, kupitela apa nawa thzilishela wahe anu omu Ai.²⁷Isilaele ayepo shimba pohuma emunanu no itenga yo mu liumbo echi ikale yo, wechi eli alaelelile shinda sha moyo kwa Joshua.²⁸Joshua ayepo tumeka Ai ne no kulialula liumbo lyo mathzilo okukana kupwa. Shibaka shoku thzimbolokiwa kuleta no lelo lino.²⁹Ayepo angelela fumu wa Ai ku shitondo kutwala kulungulo. Liiwa owu lya fotile kutoka, Joshua ayepo laela ne ayepo ashimba shitupu sha fumu kushitondo ne ayepo ashi kuhela posho thzo shelo sho liumbo. Apo ayepo a tutelapo mutumbo wo mawe peulu thzo shitupu shenji. Owu mutumbo poushili no lelo lino.³⁰Nehonine Joshua ayepo umbela shinda sha moyo aletare, Nyambi wa Isilaele, pa mukinya wa Ebali.³¹Wechi mwene Mushe ngamba wa shinda sha moyo eli alaelelile mbunga thza Isilaele, wechi mwene omo a n'olelile mubuka thza mulao wa Mushe; "Aletare thzo kukwama pa mawe okukana kuyuwa, ao okupila munu oyu wa twalapo shitenga shoshifu echi ayuwe." Ayepo

kwamena pa aletare shitabelo sho kutumeka sha shinda moyo, ne ayepo a kwama itabelo yo kuliyala. ³²Kwali oko, pa meho ombunga thza Isilaele, ayepo n'ola pa mawe kukopithsa mulao wa Mushe. ³³Ma Isilaele wahe, akulu wo, aendishi, no aatuli wo ayepo emana kuthsambweli no kuthsambweli thzo aleka posho thza ma prista neno maliui awa a shimbile aleka thzo umbusha wa shinda sha moyo---Anu angana nawo pofochi no ma Isilaele---kalulo thzo thzimweya kuma thza imanine pa mukinya wa Gerizimi ne kalulo thzimweya athzopo thziimana posho wo mukinya wa Ebali. Ayepo Afiyawethza mbunga thza Isilaele, wechi mwene Mushe ngamba wa shinda sha moyo eli awa laelexile pa matatekelo. ³⁴Munyima, Joshua ayepo tala maywi omahe o mulao, fyawuthzi no milao, wechi mwene omu anai n'olela mubuka thzo mulao. ³⁵Kakwa kalile kemonga liywi lyofochi ku maywi omahe ao Mushe alaelexile a kanine kutala Joshua posho thzo mbunga ethzi thza kungulukile thza Isilaele, pofochi no ambuyama, na anuke, ne enda awa tungile no.

Chapter 9

¹Nehoni wahe mafumu wahe awa tungile thsambwa a lino thza Jodani ku litunga lyo mukinya, ne no mulyanda kutwalelela no ku makamba o likulwale lyoshokulu kukengisha Lebanoni---ma Hiti, ma Amori, ma Kanana, ma Perizi, ma Hivi, no m Jebusi---²Awa ayepo alibandakana muliywi lyofochi, lyo kuka lwisha Joshua no ma Isilaele.³Awa tungile mu Gibioni owu ayubile eyi a kwamine Joshua ku Jeriko no ku Ai, ⁴ayepo ayala kwaangela no nyanyami. Ayepo athza echi okutumiwa. Ayepo ashimba masaka okale oku yatauka kuathsika embomgolo yoo. Kalo ayepo ashimba mikotana yhzio ikanda yokale waine, yo ku yatauka ne ina luka lukiwa. ⁵Ayepo abata kumaulu ekatulo yokale ya kuwanathzeka, no kubata eto yokale yoku yatauka. Elya yoihe yo mufaho omo aishimbelile kuma ya kukutelile no kwo⁶Ne ayepo athza kwa Joshua mushilombo sho ku Giligali ne ayepo aka mwambela kenge na kwelume a Isilaele, "Twa ha tundelela kulitunga lyo kule, honine mu kwame umbusha netu." ⁷A kwelume a Isilaele ayepo atawa ma Hivi kenge, "Kunahimi mwa muna tungu popepi netu, ngepi tukwama umbusha umbusha nenu", ⁸Ayepo atawa Joshua echi, "Twa ngamba oe." Joshua ayepo wa tawa echi, "Yamwe mwalye, mwaha tunda kupi." ⁹Ayepo amutawa echi, "Angama oe aneya kuno kutundelela kulitunga lyo kule shemwa, mukonda wo lithzina lya shinda sha moyo Nyambi woe. Tuna yuvu eyi inatongoliwa yenji ne nei yoihe ana kwama mu Egepita---¹⁰ne noi yoihe ana kwama kwa fumu Eli oma Amori muthsambwa liya thza Jodani---no Sihoni fumu wo Heshiboni ne no Ogo fumu wo Bashani oyu wakalile ku Ashitaroti. ¹¹Akulu etu ne nowa wahe anatungu mulitunga lyetu wana twaambela kenge, "Mushimbe mufaho mumoko enu omuendo. Muthze mukawahangane ne mukawa ambele echi, "Twa ngamba enu. Mukwame shitawashano netu." ¹²Eyi yoliyo eshima yetu, kuma twaishimbile kuishipya kuma tengwe etu muliyuwa elyo twa katukile ku keya ku kwenu. Ambene honi, ngamumone, ina kukutela no kwola. ¹³Eyi ikanda yo waine kuma naikala yoipe owu twai yalishile, ne ngamumone, pano yaha biya. Eto yetu no makatulo etu ina kulupalela mu muendo woule." ¹⁴Honine ma Isilaele ayepo ashimba kumufaho wo, uno kaipulile shinda sha moyo mukonda echi awa nehethze. ¹⁵Joshua ayepo liyuvashana no ne ayepo a kwata umbusha no, echi a washiye ayoye. A eteleli o mbunga nawo ayepo awa kulupelisha mu kwethza kutaka. ¹⁶Munyima thzo mayiwa a hatu kutunda apo ma Isilaele na kwamena ou umbusha no, ayepo alimuka echi kuma alihatile no ne kuma atungile popepi no. ¹⁷Honine mbunga thza Isilaele athzopo thzi katuka ne ayepo akeya mumaumbo oo muliyuwa lyo mushihatu. Maumbo oo kuma akalile Gibioni, Kepira, Beeroti ne no Kiriati Jearimi. ¹⁸Mbunga thza Isilaele kathza wa lwishile mukonda aeteleli oo kuma ethzile kutaka mukonda woo pa meho ashinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele. Ma Isilaele wahe kuma hopa hopile kupaa aeteleli oo. ¹⁹Ambene wahe aeteleli ayepo aambela mbunga thzothzihe echi, "Tuna mana ku wethzela kutaka mukonda wo pameho a shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele ne pano katutwesa kuwa kwama omango. ²⁰Kuma tuwa kwama kenge; Kuyapisha echi twa keyela omango mukonda wo kulyethza oku na tulyethzela papoo, kenga tuwashiya echi ayoye." ²¹Aeteleli ayepo amba ku mbunga echi, "Muwa shiye a yoye unone akale okucha ekunyi no kubeta meyu oshilombo. Honine, ma Gibioni ayepo a kala okucha ekunyi no kubeta meyu o ma Isilaele wahe, echi eli aambile aeteleli mukonda wo. ²²Joshua ayepo wesha ne ayepo nawa ambela kenge, "Yin'e mwa twangelelile uya mwaambile echi, "Twa tunda kwokule' kantipo mwa tunga netu. ²³Pano honi mukonda wethzi n'anda, munafu milao ne wamweya kukwenu kuma akukala apika shikati shoshihe, awo acha ekunyi no kubeta meyu o njiyo thza nyambi wange." ²⁴Ayepo atawa Joshua echi, "Mukonda angamba oe kuma nayuvu echi shinda sha moyo Nyambi woe kuma alaelelile ngamba wenji Mushe echi akupe litunga lyolihe, ne no kuthzilisha wahe awa ana tungu mulitunga pa meho oe---honine kuma natuyapa mukonda wo mioyo thzetu mukonda woe. Yoliyo nailitisha tu pelemeke yoihe eyi. ²⁵Honine, ngomone, tuli mumoko oe. Yoihe eyi imonahala echi iwa ne ya loela mukonda woe kuikwama kukwetu, oikwame." ²⁶Nehonine Joshua ayepo kwama eyi eyi mukonda wo; Ayepo waamwena mumoko ombunga thza Isilaele, honine echi ma Isilaele, lelo awa paa. ²⁷Elyo liuwa Joshua ayepo kwama ma Gibioni achi oyi kunyi na beti omeyu o shilombo, ne no aletare thza shinda sha moyo, kuleta no lelo lino, mushibaka eshi ana hangula shinda sha moyo.

Chapter 10

¹Nehonine Adoni-Zedeki, fumu wa Jerusalema, ayepo yuva echi Joshua ona kup[ala Ai ne ona li thzilisha kumanishelela [wechi eli na kwama ku Jeriko no fumu wateni], kalo ayepo yuva mbunga thza Gibioni omu ana kwamena kuliyala na Isilaele ne seli ana tungu mwofochi. ²Mbunga thza Jerusalema athzopo thziyapa nene mukonda Gibioni kuma lyakalile liumbo lyo shokulu, echi maumbo oi kun'a. Kuma lyakalile kupita Ai, ne wahe akwelumeomo kuma akalile a shelume omfuo. ³Nehonine Adoni-Zedeki, fumu wa Jerusalema, ayepo tuma maywi kwa Honani, fumu wa Hebroni, kwa Piramu, fumu wa Jaramuti, kwa Jafia, fumu wa Lakishi, ne noku kwa Debire, fumu wa Egloni; ⁴"Mukeye kukwange ne namunikwathse. Tu lwishe Gibioni mukonda anakwama kuliyala na Joshua ne no mbunga thza Isilaele." ⁵Mafumu mutanu oma Amori, fumu wa Jerusalema, fumu wa Hebroni, fumu wa Jaramuti, fumu wa Lakishi ne no fumu wa Egloni ayepo aliwana, awo no masole oo wahe. Ayepo ashisha shilombo sho popepi na Gibioni, ne ayepo alilwisha. ⁶Mbunga thza Gibioni athzopo thzi tuma maywi kwa Joshua ne no masole oku Giligali. Echi, "Othzambule, lelo wa shiyelela moko oe kwa ngamba oe. Oyokolole okeye kukwetu ne no tuyoishe. Otu kwathse, mukonda mafumu wahe oma Amori awa ana tungu mulitunga lyo mikinya ana liwana pofochi echi atu lwishe." ⁷Joshua ayepo katuka mu Giligali, aye na kwelume wahe omfuo, na kwelume wahe okulwa. ⁸Shinda sha moyo ayepo ambela Joshua echi, "Lelo wawa yapa. Ina wapa mumoko oe. Kuyatukele hinga yofochi kukwo oyu twesha kwimana posho thzoe." ⁹Joshua ayepo keya kukwo mukuyokolola, kuma aendile ushiku wouhe kutunda ku Giligali. ¹⁰Shinda sha moyo ayepo filikanya etothzi posho thza Isilaele, ne Isilaele ayepo wa paa mupaelo oshokulu ku Gibioni ne ayepo awa shupwela mu mulikun'wa lyo kuthza ku Beti Horoni, kalo ayepo awa paa mulikun'wa lyo kuthza ku Azeka no Makkeda. ¹¹Kwa chila Isilaele, kushi wo mukinya wa Beti Horoni, shinda sha moyo ayepo wa wishela mawe osho kulu kutunda kuwilu likun'wa lyolihe lyo kuthza ku Azeka, ne ayepo afa. Awa file kumawe kuma a vulile kupita awa paiwile no myele thzo a kwelume a Isilaele. ¹²Nehoni Joshua ayepo amba kwa Shinda sha moyo kenge muliyiwa elyo shinda sha moyo apile a kwelume a Isilaele kutweshwa Amori. Eyi yoliyo aambile Joshua kwa Shinda sha moyo pameho a isilaele, "Liyuwa, oimane pa Givioni, ne nowe Ngonda, pa mulapo wa Aijalon." ¹³Liyuwa alyopo liimana, ne no Ngonda athzopo thziimana kupitela mane mbunga apa thza hushelile omango kuitothzi yo. Eyi yaamba kali ina noliwa muvuka thza Jasha? Liyuwa alyopo liimana pakachi ko mbembaulu; kalyatokile shikati shokukwana Liyuwa mukatumbi. ¹⁴Kuyatukele Liyuwa lyokulipitula echi elyo kunyima no kusho, apo Shinda sha moyo a thsingimikile liywi lyo munu. Mukonda Shinda sha moyo kuma alwelelele Isilaele. ¹⁵Joshua ne no Isilaele yomuhe wakalile kukwenji awopo ahuka ku shilombo sho ku Giligali. ¹⁶Honine mafumu mutanu kumaapalile ne awopo akaliholeka mumukoti woku Makkeda. ¹⁷Joshua awopo amutongwela, "Anawaniwa! _mafumu okukwanu mutanu ana liholeka mumukoti wo ku Makkeda!" ¹⁸Joshua ayepo waambela echi, "Mualumwene mawe osho kulu mushelo sho mukoti ne mupakepo masole echi anyungepo. ¹⁹Amwe mwakala. Mushupwele etothzi yenu mupae awa ana shialela mumanyima. Mwa wa tawisha kuingena mu maumbo oo, mukonda shinda sha moyo ona wamipa mumoko enu." ²⁰Joshua na ana a Isilaele ayepo amanishelela kuwa paelela mupaelob oshokulu, kupitela mane apa nafoto kuwa thzilishela; kuma kwa palile opohuma wowa thzuthzu awa atweshile kukengena mu maumbo omakwakwa. ²¹Ne masole wahe ayepo ahukela kwa Joshua kushilombo ku Makkeda mukuliyala. Kuyatukele oyu wa tweshile kupunisha liywi lyo limango lyo kutoya munu yomuhe wo mbunga thza Isilaele. ²²Nehoni Joshua ayepo amba echi, "Muyanjulele shelo sho mukoti ne muniletele awa mafumu mutanu alimo." ²³Ayepo akwama eyi awa ambelile. Ayepo amuletela awa mafumu mutanu kuwa tundisha mu mukoti---fumu wa Jerusalema, fumu wa Hebroni, fumu wa Jaramuti, fumu wa Lakishi, ne no fumu wa Egloni. ²⁴Owu aletile mafumu kwa Joshua, ayepo isha mukwelume yomuhe wa Isilaele. Ayepo tongwela aeteleli omasole awa athzile kulilwelo nenji, "Muwa lyate pa mathsingo oo." Honine ayepo a henyena ne awopo awa lyata pa mathsingo oo. ²⁵Ne ayepo waambela echi, "Lelo mwa yapa ne lelo mwa pemuka. Mukale no kolo no undume. Eyi yoliyo akwama shinda sha moyo kwitothzi yenu yoihe eyi mulwa nayo." ²⁶Ne Joshua ayepo wa kin'a no kupaa mafumu. Ayepo wa thzinisha kuwa angelela kwitondo mutanu. Ayepo anyengelela kuitondo kutwala ku lungulo. ²⁷Liyuwa owu lya tokile, Joshua ayepo laelela ne ayepo awa shulukisha kwitondo ne ayepo akawa kuhela mumukoti owu aliholekile. Ayepo apaka mawe oshokulu kushelo sho wo mukoti. awa mawe paashili no lelo lino. ²⁸Mulikun'wa eli, Joshua ayepo kupala Makkeda mwelyo liyuwa no kupaa yomuhe oyu wakalile mo na mwele, pofochi no fumu woo. Ayepo thzilishela munu yomuhe womwo mulumbo. Kaashiilemo wokupala, ayepo kwama fumu wa Makkeda echi eli eli akwamine fumu wo ku Jeriko. ²⁹Joshua ne no Isilaele yomuhe ayepo apitelela Makkeda kuthza ku Libina. Ayepo lwisha Libina. ³⁰Shinda sha moyo ayepo pa Libina mumoko a Isilaele---pofochi no fumu wo. Joshua ayepo wa paa no otwe wo mwele wahe awa akalilemo. Kaashilemo wo kupala. Ayepo kwama kwa fumu womo echi eli a kwamine kwa fumu wo mu Jeriko. ³¹Ne Joshua no Isilaele yomuhe ayepo ayepo apitelela Libina kuthza ku Lakishi. Ayepo

akwama shilombo popepi no ku lilwisha. ³²Shinda sha moyo ayepo pa Lakishi mumoko a Isilaele. Joshua ayepo likupala muliyuwa lyo mushili ne ayepo wa paa no otwe wo mwele , yomuhe oyu wa kalilemo, echi eli akwamine ku Libina. ³³Honine Horam, fumu wa Gezere, ayepo keya kuna kwathsa Lakishi. Joshua ayepo mu lwisha no mpi thzenji kupitela mane apa nakupili kemonga yofochi wokupala. ³⁴Ne Joshua no Isiaele yomuhe ayepo a pitelela Lakishi kuthza ku Egloni. Ayepo akwama shilombo popepi ne ayepo alilwisha. ³⁵Ne mwelyo liyuwa ayepo alikupala. Ayepo awa paa no otwe wo mwele ne ayepo athzilisha yomuhe oyu wa kalilemo, echi Joshua eli a kwamine ku Lakishi. ³⁶Ne Joshua no Isilaele yomuhe ayepo apitelela Egloni kuthza ku Hebroni. ³⁷Ayepo alilwisha. Ayepo alikupala no kuwa paa no otwe wo mwele, pofochi no fumu womo no maumbo osho onye alyo, no anu wahe awa akalilemo. Ka shiilemo wo kupala. Echi eli akwamine ku Egloni, kuma ali thzilishile kumanishela noyu yomuhe wa kalilemo. ³⁸Joshua ayepo aluka, ne no mpi mpi thzothzihe thza Isilaele kuthzili nenji, ayepo pitelela kuthza ku Debire ne ayepo akalilwisha. ³⁹Ayepo alikupala, no fumu walyo no maumbo alyo osho thzuthzu opa manyonga. Ayepo wa paa no otwe wo mwele ne no kuthzilisha yomuhe oyu wakalilemo. Kashiilemo wo kupala. Ayepo akwama ku Debire no fumu walyo echi eli akwamine ku Libina no fumu walyo ne no ku Hebroni. ⁴⁰Joshua ayepo koma litunga lyolihe, litunga lyo mikinya, Negeve, mulyanda, no mambomba. Kuma fumu oo omahe ka shiileko kemonga yofochi wo kupala. Kuma athzilishelile shinu shoshihe shokuyoya, echi mwene shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, eli awa laelelele. ⁴¹Joshua ayepo wa paa kutatekela ku Kadeshi wa wa Baranea kutwala ku Gaza, ne no litunga lyolihe lya Gasheni ti no ku Gibioni. ⁴²Joshua ayepo kupala wahe awa mafumu no matunga oo mushikati sho fochi mukonda shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, alwelelele Isilaele. ⁴³Ne Joshua, no Isilaele yomuhe oyo wakalile kukwenji, ayepo ahuka kushilombo ku Giligali.

Chapter 11

¹Jabini, fumu wa Hazori, owu ayuvile eyi, ayepo tuma maywi kwa Jobabi, fumu wo Madoni, noku kwa fumu wo shimironi, ne noku kwa fumu wo Akishafi. ²Kalo ayepo tuma maywi kuma fumu awa kalile kumutulo wo litunga lyo mikinya, no kunálo wo liviya lya Jordani kumboela wa kinnareti, no mulyanda, ne no mu Nafoti Doro kutwala kuwiko. ³Kalo ayepo tuma maywi ku makanana kumuvo yuwa no kuwiko, no ku Maamori, no ku Mahiti, no ku Maperizi, no ku Majebusi kulitunnga lyo mikinya, wa Hemoni mulitunga lya Mizipa. ⁴Mpi thzothzihe eyepo thzikeya noo, palo thzo shokulu thzo mashwalale, muungi echi luheke lwo pa liya lyo likulu lwale. Kuma akalile no palo thzo shokulu thzo ipizi no makoloi. ⁵Wahe awa mafumu awopo aliwana pa shikati eshi atomine, ne awopo akwama shilombo kumeyu oku meromo kuliloishela mfvo thzo kulwisha isilaele. ⁶Shinda sha moyo ayepo ambela Joshua kenge, "Lelo wayapa kumonahala koo, mukonda peunja pa shikati shino kuma niwapa wahe kuma isilaele kwali anu okufa. Kuma ochinaula mithsipa thzo maulu oi pizi yoo, ne wangu o tumeke makoloi oo." ⁷Joshua ne noa kwelume wahe omfvo awopo akeya. Awopo akuma muwangu wangu ku meyu a meromo, ne awopo a lwisha etothzi. ⁸Shinda sha moyo ayepo opa etothzi mumoko a Isilaele, awopo awa shandaula no kuwa shupwela ku sidoni, no ku Misirefoti maimo, ne no ku mulonga wa Mizipa ku muvoyuwa. awopo awa paa ndoti mwene kupila kemonga yofochi kukwo oyu wa palile. ⁹Joshua ayepo kwama kukwo echi eli amutongwelile Shinda sha moyo. Ayepo chinathzola mithsipa thzo maulu oi pizi ne no kutumeka makoloi. ¹⁰Joshua ayepo kahuka mwesho shikati ne ayepo kakupala Hazori. Ayepo paa fumu walyo no mwele. (Hazori lyoliyo liumbo lya kalile lyo shikuná kumatunga ao omahe.) ¹¹Awopo a paa no mwele shinu shoshihe sho kuyoya eshi sha kalilemo, ne ayepo wa anuena echi a thzilishiwe, nehonine kuyatukele shokumba sho kuyoya eshi a shiilemo kushipuya. Honine ayepo tumeka Hazori. ¹²Joshua ayepo kupala omahe maumbo owa mafumu. Kalo ayepo kupala no mafumu oo ne no kuwa paa no otwe wo mwele. Ayepo wa thzilishelile no otwe wo mwele. echi mwene Mushe ngamba wa Shinda sha moyo eli alaelelile. ¹³Isilaele ka tumekile kumaumbo a a akalile pa mikinya, shime Hazori. Alyo lyofochi a tumekile Joshua. ¹⁴Mpi thza Isilaele athzopo thzishimba yoihe etenga yomo mumaumbo omo pofochi noi imunanu kukaiheta. Awopo apaa munu yomuhe no otwe wo mwele kupitela mwene ndoti wahe kufa . kaashiilemo sho kumba sho kuyoya kushi puya. ¹⁵Echi mwene Shinda sha moyo eli alaelelile ngamba wenji Mushe, mulikun'wa lyofochi, Mushe ayepo laelela Joshua, nehonine Joshua ayepo kwama kuthza mumashiko. Kuyatukele eshi a kanine kukwama kuinu yoihe eyo Shinda sha moyo a laelelile Mushe echi aikwame. ¹⁶Joshua ayepo shimba lyolihe liya litunga: Litunga lyo mikinya, no litunga lyolihe lya Negeve, no litunga lyolihe lya Gosheni, no kushi thzo mikinya, no nálo thzo liviya lya Jordani, no litunga lyo mikinya thza Isilaele ne no lyanda lyolihe. ¹⁷Kutunda kumukinya wa Halaki pepi na Edomo, ne no kuthza kumutulo kutwala kokule mane ku Baale Gadi mu mulonga pepi na Lebanoni kushi wo mukinya wa Hermoni, ayepo kwata ma fumu oo wahe ne ayepo wa paa. ¹⁸Joshua ayepo lwa nowa mafumu awa shikati shoshile. ¹⁹Kuyatukele kemonga lyuumbo lyo fochi eli lya kwamine kuliyala no mpi thza Isilaele hime mwene Mahivi awa tungile mu Givioni. Isilaele kuma akupalile omahe maumbo mukulwa. ²⁰Mukonda Shinda sha moyo yoliyo wa kolopishile michima thzo echi a lwishe Isilaele, mukonda echi awa thzilishelile kokupila néke, echi eli a laelelile Mushe. ²¹Ne Joshua ayepo keya mwo shiya shikati, ne ayepo na thzilisha ma Anaki. kuma akwamine henge mulitunga lyo mikinya, ku Hebroni, ku Debire, ku Anabi, ne no kulitunga lyolihe lyo mikinya thza Juda, ne no kulitunga lyo mikinya lyolihe thza Isilaele. Joshua ayepo wa thzilishelile ne no maumbo oo omahe. ²²Kuyatukele ma Anaki awaashialile mulitunga lya Isilaele hime ku Gaza, ku Gati, ne noku Ashidodi. ²³Nehonine Joshua ayepo kupala litunga lyolihe, echi mwene Shinda sha moyo eli a tongwelile Mushe. Joshua ayepo litambeka Isilaele echi ali shwane, kuli waela kuthza mumikuta thzo. Nehonine litunga ayepo litulumwisha kukulwa.

Chapter 12

¹Nehonine awa woliyo mafumu o litunga, awo akwelume aka Isilaele a komile. Maisilaele awopo ashimba litunga ushivaka sho muvoyuwa wa Jordani oko lina velanga liyuwa, kutundelela ku mulonga wo liviya lya Arinoni kutwala kumukinya wa Hemoni, ne no Araba yomuhe kutwala mane no ku muvoyuwa. ²Sihoni, fumu wo Maamori, kuma atungile mu Heshiboni. kuma afutile kutatekela ku Aroere, lyuumbo eli lya kalile pa liviya lya Arinoni pakachi ko mulonga, ne no hafu thzo Gileadi kuhelela kuthza kuliviya lya Jaboki kumainja no Maamoni. ³Sihoni kalo kuma afutile no peuiu thza Araba kutwala kuli kululwale lya Kinareti, kumuvoyuwa, kuli kululwale lwa Araba (likululwale lyo mungwa) kutwala kumuvoyuwa, kushimbelela kutwala noku Beti Jeshimoti ne noku twala sho mboela, kukengisha kunálo thzo muulumuko wo mukinya wa Pisiga. ⁴Ogo, fumu wo Bashani, yumweya kowa oku shialapo wo Mareifaimi, kuma atungile mu Ashitaroti ne no mu Edrei. ⁵kuma afutile peulu thzo mukinya wa Hermoni, no Saleka, ne no Bashani yomuhe, kutwalelela no kumainja anu oku Geshuri ne no Maakati, ne no hafu thzo Gileadi, kumainja a Sihoni, fumu wa Heshiboni. ⁶Mushe ngamba wa Shinda sha moyo, ne no mbunga thza Isilaele kuma awa komile, ne Mushe ngamba wa Shinda sinda sha moyo, kuma apile litunga ku Marubeni echi likale lyo, no Magadi, ne no hafu thzo mukuta wa Manase. ⁷Awa woliyo mafumu o litunga awo Joshua ne no mbunga thza Isilaele akomile ku wiko wa Jordani, kutunda ku Baale Gadi mumulonga popepi na Lebanoni kutwala kumukinya wa Halaki popepi na Edomo. Joshua ayepo tambeka litunga ku mikuta thza Isilaele echi likale lyoo. ⁸Ayepo wa tambeka litunga lyo mikinya, no lyanda no Araba, no ivaka yo mikinya, no milundu, ne no Nageve _ litunga lyo Mahiti, Maamori, Makanana, Maperizi, Mahivi, ne no Majebusi. ⁹Mafumu kuma akalile fumu wa Jeriko, fumu wa Ai lyuumbo eli lyalihatile na Betele, ¹⁰fumu wa Jerusalema, fumu wa Enaimu, ¹¹fumu wa Jarumuti, fumu wa Lakishi, ¹²fumu wa Egloni, fumu wa Gezere, ¹³fumu wa Debire, fumu wa Gedere, ¹⁴fumu wa Homa, fumu wa Aradi, ¹⁵fumu wa Libina, fumu wa Adulami, ¹⁶fumu wa Makeda, fumu wa Betele, ¹⁷fumu wa Tapua, fumu wa Hefa, ¹⁸fumu wa Afeki, fumu wa Lasharoni, ¹⁹fumu wa Madoni, fumu wa Hazori, ²⁰fumu wa Shimironi meroni, fumu wa Akishafi, ²¹fumu wa Taanaki, fumu wa Megido, ²²fumu wa Kadeshi, fumu wa Jokineamu mu Kamele, ²³fumu wa Doro mulitunga lya Nafoti Doro, fumu wa Goyimu mu Giligali, ²⁴ne no fumu wa Tiriza. Palo thzo mafumu kuma thza kalile 31 wahe pofochi.

Chapter 13

¹Nehoni Joshua nakulupala nene owu Shinda sha moyo aambile kukwenji echi, "ona kulupala nene, ambene kolishili litunga kalo lyoshokulu eli onaloela kukupala.²Eli lyoliyo litunga lina shiyala: Matunga o mafilisita, ne nao wahe o Mageshuri, ³kutunda Kushihori, kumu voyuwa wa Egepita, ne no kumutulo wo mainja wa Ekroni, eshi shashaalile kukala shivaka sho Makanana; mutanu o wa endishi o Mafilisita, awa akalile Mugaza, Ashidodi, Ashikeloni, Gati, no Ekroni; litunga lyo Maavi⁴kumboela; omahe matunga o Makanana, kutundelela ku Ara eshi shili shivaka sho Masidoni, kuthza kwo kule kukakuma ku Afeki shili mumainja o Maamori; ⁵litunga lyo Mabibulo, no litunga lyolihe lya Lebanoni kutwala kumuvoyuwa, kutunda ku Baale Gadi kushi thzo Mukinya wa Hermoni kutwala ku Lebo Hamati.⁶Kalo, wahe awa atungile mulitunga lyo mikinya kutunda ku Lebanoni kutwa kwo kule ku Misirefoti Maimi, pofochi no mbunga thza Sidoni- kuma niwa chiza posho thzo mashwalale a Isilaele. Wangu amone echi waha tambeka liya litunga kwa Akaisilaele echi alihete, echi eli nakutuminine.

⁷Muele eli litunga echi likale shivaka sho kuheta ku mikuta mutanu na thzine ne no shipathsi sho Mukuta wa Manase."⁸No shipathsi shimweya sho mukuta wa Manase, Marubeni ne no Magadi na tambula kale litunga lyoo elyo awa pile Mushe , mupika Shinda sha moyo, kumuvoyuwa wa Jordani, ⁹kutundelela ku Aroere, oyuli pa hula thzo mandunga o liviya lya Arinoni (pofochi no mbongi ethzi thza kalile mukachi ko mandunga), kutwala no mulyanda lyolihe lya Medeba kuthza mane kwo kule ku Diboni;¹⁰mambongi omahe a Sihoni, fumu wo Maamori, oyu wa futile mu Heshiboni, kutwala no kumainja o Maamoni; ¹¹Gileadi, ne no shivaka sho Mageshuri ne no Maakati, no shivaka sho shihe sho Mukinya wa Hermoni, no shivaka shoshihe sha Bashani kutwala ku Saleka, ¹²shikuña sho shihe sha Ogo mu Bashani, oyo wa futile mu Ashitaroti ne no Edrei - awa woliyo ashiyalile kuma Refaimi- Mushe ayepo wa thzilisha no kuwa chithza mo.¹³Ambene mbunga thza Isilaele kathza chithzile Mageshuri kemonga Maakati, nehonine Mageshuri no Maakati awopo atunga mukachi ko Maisilaele kuleta no muliyuwa lyo lelolino.¹⁴Kushi kuta sha Levi pohuma kwoliyo Mushe akanine kutambeka mube. Itavelo ya Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, yoku tumekela mumulilo, yoliyo yakalile yoo, echi Nyambi mwene eli atongwelile Mushe.¹⁵Mushe ayepo tambeka muve ku mukuta wa Rubeni, pa shikota no shikota. ¹⁶Shivaka shoo kuma sha tundeelile ku Aroere, kuhula thzo mandunga o liviya lya Arinoni, ne no mbongi ethzi thza kalile mukachi ko mikinya, no lyanda lyolihe lya Medeba.¹⁷Rubeni kalo ayepo tambula Heshiboni ne no mambongi omahe aa akalile mulyanda, Diboni, ne no Bamoti Baale, ne no Beti baale Meoni, ¹⁸ne no Jahazi, ne no Kedemoti, ne no Mefaati, ¹⁹ne no Kiriataimi, ne no Sibima, ne no Zereti Shahare pa mukinya wo mukachi ko mikinya thzoshokulu.²⁰Rubeni kalo ayepo tambula Beti Peori, no muulumuko wa Pisiga, Beti Jeshimoti, ²¹mambongi omahe omulyanda, ne no shikuña sha Sihoni wo mu Amori, oyo wa futile mu Heshiboni, oyo athzilishile Mushe pofochi no aendishi o ma Midiani,Evi, Rekemi, Zure, Hure ne no Reba, mwana wo mbuyama wa fumu Sihoni, oyu wa tungile omo mulitunga.²²Mbunga thza Isilaele kalo thza paille no mweele Balaami mwana Beori, oyo wa kwatile shikwama shokuka, ayepo waniwa kwaanu awa paille. ²³Mainja o mukuta wa Rubeni kuma wakalile liviya lya Jordan; aa oliyo mainja oo. eshi sho liyo shivaka ahetele aka mukuta wa Rubeni, atambekile pa shikota no shikota, no ma mbongi ne no maumbo.²⁴Omu mwoliyo Mushe atambekile ku mukuta wa Gadi, pa shikota no shikota: ²⁵Shivaka shoo kuma sha kalile Jazere, ma mbongi omahe oku Gileadi ne no shipathsi sho litunga lyo Maamoni, ku Aroere, kumuvo yuwa wa Raba, ²⁶kutundelela ku Heshiboni kutwala ku Ramati Mizipa ne no Betonimu, kutundelela ku Mahanaimi kutwala kushivaka sha Debire.²⁷Ku mulonga, Mushe ayepo wa tambeka Beti Haramu, Beti Nimira, Sukoti, ne no Zafoni, ne no Shikuña shoshihe sha Sihoni fumu wa Heshiboni, ne Jordani yoliyo wakalile mainja, kutwala kuhula thzo ñalo thzo likululwale lwa Kinnereti, kumuvoyuwa muthsambwaaliya thza Jordani. ²⁸Eshi sholiyo shivaka a hetile aka mukuta wa Gadi, pa shikota no shikota, pofochi no ma mbongi ne no maumbo oo.

²⁹Mushe ayepo tambeka shipathsi shi mweya sho mukuta wa Manase shivaka sho kuheta. Kuma ashitepile echi shipiwe kushipathsi shimweya sho wa athsimuluhile kwa Manase, pa shikota no shikota. ³⁰Shivaka sho kuma sha tatekelile ku Mahanaimi, shivaka sha Bashani shoshihe, Shikuña sha Ogo fumu wa Bashani, ne no ma mbongi omahe a Jaire, aa ali mu Bashani, ma mbongi makumi mutanu no likumi lyofochi; ³¹shipathsi shimweya sha Gileadi, ne no Ashitaroti ne no Adrei (ma mbongi aakalile mu futisho thza Ogo mu Bashani) . Aa kuma aatambekile kwekulu awa thsimuluhile kwa Makiri mwana Manase - shipathsi sho mbunga thza Makiri, pa shikota no shikota.³²Eshi sholiyo shivaka awapile Mushe echi a shihete kwali mumaanda a Moabi, muthsambwaaliya thza Jordani kumuvoyuwa wa Jeriko. ³³Mushe kaatambekile shivaka ku mukuta wa levi echi ahete. Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, sholiyo ahetele, echi eli awa ambelile.

Chapter 14

¹Eyi yoliyo ivaka yo litunga eyo anu aka Isilaele atambulile echi ai hete mulitunga lya kanana, elyo Eleazare muprisita, Joshua mwana Nuni, ne noa aendishi oikota yo mikuta thza Isilaele awa elile.²Ivaka yoo eyi ahetile kuma aihangulile ko loto ku mikuta mutanu na thzine ne no shipathsi sho mukuta, echi mwene elyo a tuminine Shinda sha moyo ko lyoko lya Mushe.³Mukonda mushe kuma atambekile ivaka echi aihete ku mikuta thzili no shipathsi sho mukuta muthsambwaaliya thza Jordani, ambene kuma Levi kaawa tambekile shivaka sho kuheta.⁴Mukuta wa Josefa po kuma wakalile mikuta thzili, Manase na Efraimi. Malevi kaawa tambekile shivaka shoku heta mulitunga, ambene hime ma mbongi amweya echi atunge mo, no malishelo oi munanu no itenga yo yimweya eyi ahetile.⁵Mbunga thza Isilaele athzopo thzikwama mwene elyo atuminine Shinda sha moyo kwa Mushe, honine awopo aela litunga.⁶Nehoni mukuta wa Juda awopo ukeya kwa Joshua ku Giligali. Kalebu mwana Jefune woku Kenizi, ayepo mwaambela echi, "Wahalimuka iya ambile Shinda sha moyo kwa Mushe munu wa Nyambi mukonda woe nange ku Kadeshi Barenea.⁷Kuma nakalile no myaka thzo ku kuma pa makumi ane thzo ukulu ou Mushe mupika Shinda sha moyo anitumine kutundelela ku Kadeshi Barenea echi nani nenge litunga.Amepo ni muletela muthzimbu wo shemwa kalo echi mwene eli yakalile mumuchima wange⁸Ambene awa apange nathzile noo aletelile michima thzo mbunga kunyongolokota no wowa. Unone ame kuma nashupwelile Shinda sha moyo Nyambi wange.⁹Mushe ayepo lyeza mwoliya liyuwa, echi, 'Shemwa litunga eli ona kaaenda no liulu lyoe kuma wakuliheta yowe noanoe kutwalelela posho, mukonda ona shupwela Shinda sha moyo Nyambi wange kumanishelela.¹⁰Nehoni, omone! Shinda sha moyo onani nyungu mwethzi myaka thzo kukuma pa makumi ane no myaka mutanu, echi mwene muya aambelile-kutunda muya mushikati shiya Shinda sha moyo aambile eli liywi eli kwa Mushe, Isilaele kushienda mumbulwa kukutu. Honi, ngomone! yame pano muliyuwa lyolelo nili no myaka thzo kukuma pa makumi mutanu naahatu no myaka mutanu thzo ukulu.¹¹Nishili noukolo muliyuwa lyo lelo echi mwene uya ukolo nakalile nawo mwoliya liyuwa ani tumine Mushe. Okolo wange pano mwofochi no ukolo uya nakalile nawo mwene mwo shiya shikati, wo mvo ne no kuthza no kukahuka.¹²Nehoni oni tambeke eli litunga lyo mikinya, elyo Shinda sha moyo anikulupelishelile mwoliya liyuwa. mukonda mwo liya liyuwa wa yuvile echi Maanaki mwaali no ma mbongi oo oku uumbeliwa nawa ipaka. Kunahimi Shinda sha moyo kuma akala nange kuma niwa chithza mo, echi liya aambile Shinda sha moyo."¹³Nehoni Joshua ayepo mufuyawethza ne ayepo mutambeka Hebroni echi akale shiheta sha Kalebu mwana Jefune.¹⁴Nehonine Hebroni ayepo muheta Kalebu mwana Jefune wo ku Kenizi kuleta no muliyuwa lyolelo,mukonda kuma ashupwelile Shinda sha moyo kumanishelela, Nyambi wa Isilaele.¹⁵Lithzina lya Hebroni lyo kale po kuma lyakalile Kiriati Araba. (Araba kuma akalile mukwelume wokutunuka nene mukachi ko Maanaki.)Nehoni litunga alyopo litulumwisha ku mvo.

Chapter 15

¹Kueliwa kwo litunga lyo mukuta waanu a Juda , eli awa pile kuma kwa kalile kenge pa shikota no shikota, litunga lyoo kuma lyaka kumine kumboela kumainja a Edomo, kuthza no mumbulwa kukutu thza Zini koliyo kwa kalile kwo kule nene kumboela. ²Mainja oo kumboela kuma atundelelele kuhula thzo likulu lwale lyo mungwa , kutundelelela mulinema eli linatanekela kumboela. ³Mainja oo mukuhatako kuma akengishile ku mboela wo mukinya wa Akarabimi ne no kupita kunyonga thza Zini, ne ayepo athza kukengisha ku mboela wa Kadeshi baranea, kunyonga thza Hezironi, ne aepo akanduka ku thza ku Adare, oko aopo aka shiuluka kuthza ku Karaka. ⁴Aopo apita ku Azimoni, aopo apita muka viya ka Egepita, aepo na hulela kuli kululwale. Aa oliyo akalile mainja oo ku mboela. ⁵Mainja oku muvo yuwa kuma akalile likulu lwale lyo mungwa, kukanwa ka Jordani. Mainja oku mutulo kuma apitile kutundelelela ku linema lyo likulu lwale kukanwa ka Jordani. ⁶Aopo athza ku Beti Hogila ne nokupita kunyonga thzo Mutulo wa Beti Araba. Aopo athza kuliwe lya Bohani mwana Rubeni. ⁷Ne mainja ayepo akanduka kuthza ku Debire kutundelelela ku mulonga wa Akore, ne aopo athza ku mutulo, aopo ashiuluka kukengisha ku Giligali, popepi no mukinya wa Adumini, ou uli kushivaka sho mboela wo mulunga. Ne mainja aopo athza kuma tatekelo omaviya aali ku Eni Shemeshi ne aopo athza ku Eni Rogele. ⁸Ne mainja aopo athza kumulonga wa Beni Hinnomi kumboela wo mbongi thzo Majebusi (athzo , Jerusalema). Ne ayepo athza pahula thzo mukinya ou wakalile mu mulonga wa Hinomu, kuwiko, oku kwa kalile kuhula thzo mutulo wo mulonga wa Refaimi. ⁹Nehoni mainja aopo ahenya kutunda pa wilu thzo mikinya kuthza ku matatekelo omaviya aali ku Nefoatali, ne aopo athza ku ma mbongi o mukinya wa Efroni. Ne mainja aopo akotama kuthza ku Baala (mwofochi na Kiriati Jearimu). ¹⁰Ne mainja aopo ali thzinguluka kuwiko wa Baala kuthza ku mukinya wa Seiri, ne aopo athza kunyonga no Mukinya wa Jearimu ku mutulo(mwofochi na Kesaloni), aopo athza ku Beti Shemeshi, aopo achinakana kuthza ku Timina. ¹¹Mainja aopo aekethza kuthza kumutulo wo mukinya wa Ekroni , ne aopo akotama kukengisha ku Shikeronni ne aopo athza ku mukinya wa Baala, ne kutunda apo aopo athza ku Jabinee. Mainja aopo aka pwela kuli kululwale. ¹²Mainja oku wiko kuma akalile oli kululwale lyo sho kulu ne no liyaa lyalyo. Aa oliyo akalile mainja o mukuta wa Juda, pa shikota no shikota. ¹³Mukutuleka milao thza Shinda sha moyo kwa Joshua, Joshua ayepo tambeka Kalebu mwana Jefune shikwama sho kuwanena litunga mukuta wa Juda, Kiriati Ariba, athzo, Hebroni (Ariba yoliyo wakalile tata wa Anaki). ¹⁴Kalebu ayepo chithza mo anaa ahatu a Anaki: Sheshai, Ahimani ne noTalimai, ekulu a Anaki. ¹⁵Ayepo thza kukalwisha awa tungile mu Debiri(lithzina lya Debiri lyo kale kuma lyakalile Kiriati Sefere). ¹⁶Kalebu ayepo amba echi, "Yomuhe mukwelume oyu kalwisha Kiriati Sefere ne no kuthzi kupala, oyo kuma nimu tambeka Akisa mwanange wo mbuyama echi amuyeke akale munuwenji." ¹⁷Ou Otinielee mwana Kenazi, mina Kalebu, athzikupalile, Kalebu ayepo mutambeka Akisa mwanenji echi akale munuwenji. ¹⁸Munyima wei, Akisa ayepo keya kwa Otinielee ne ayepo namutongwela echi alombe kwa tatawenji lipya. Owu ashulukile pa shi ndonki, Kalebu ayepo mwaambela echi, "Yiñe ofota?" ¹⁹Akisa ayepo tawa echi, "oni munishe shihemo, mbechipo onanipa litunga lya Negeve: Kalo onipe no maweluwelu o meyu." Ne Kalebu ayepo mutambeka maweluwelu okuwilu naa opashi. ²⁰Eshi sholiyo shivaka a hetile aka mukuta wa Juda, pa shikota no shikota. ²¹Ma mbongi aa akalile aka mukuta wa Juda kuhuka nene mumboela, kukengisha ku mainja na Edomo, kuma akalile Kabizeeli, Ederi, Jaguri, ²²Kina, Dimona, Adada, ²³Kedeshi, Hazori, Itinani, ²⁴Zifi, Telemu, Bealoti. ²⁵Hazori Hadata, Kerioti Hezironi(ethzi kalo kuma thza limukiliwile echi Hazori), ²⁶Amami, Shema, Molada, ²⁷Hazari Gada, Heshimoni, Beti peleti, ²⁸Hazari Shuala, Beeresheba, Biziotia. ²⁹Baala, Iyimu, Ezemu, ³⁰Elitolada, Kesile, Horoma, ³¹Zikilagi, Madimana, Sansana, ³²Lebaoti, Shilihimu, Aini, ne no Rimoni. Aa kuma akalile ma mbongi okukuma pa makumi eli na mutanu naa ne omahe pofochi, kushimbelela pofochi no maumbo oo. ³³Mulyanda kuma kwa kalile Eshitaole, Zora, Ashina, ³⁴Zanoa, En Ganimu, Tapua, Enami, ³⁵Jaramuti, Adulami, Soko, Azeka, ³⁶Shaaraimi, Aditaimi, ne no Gedera(kuamba echi, Gederotaimi). Aa kuma akalile ma mbongi likumi naane papalo, kupaka pofochi no maumbo oo. ³⁷Zena, Hadasha, Migidala Gadi, ³⁸Dileani, Mizipa, Jokiteele, ³⁹Lakishi, Bozikati, Egeloni. ⁴⁰Kaboni, Lamami, Kitilishi, ⁴¹Gederoti, Beti Dagoni, Naama, Makeda. Aa kuma akalile ma mbongi likumi na mutanu na thzo fochi mupalo, kshimbelela pofochi no maumbo oo. ⁴²Libina, Eteri, Ashani, ⁴³Ifita, Ashina, Nezibi, ⁴⁴Keila, Akizibi, Maresha. Aa kuma akalile ma mbongi mutanu naane, pofochi no maumbo oo. ⁴⁵Ekroni , ne no ma mbongi aa muthzingulukile ne no maumbo; ⁴⁶Kutunda ku Ekroni kuthza kuli kululwale lyo sho kulu, ivaka yoihe eyi atungile eyi ya kalile popepi na Ashidodi, kupaka pofochi no maumbo oo. ⁴⁷Ashidodi, no ma mbongi aa amuthzingulukile, pofochi no maumbo oo; Gaza, no ma mbongi aa amuthzingulukile pofochi no maumbo oo; kuka kuma ku kaviya koku Egepita, ne no kuthza ku likulu lwale lyo sho kulu no ku ñalo thzalyo. ⁴⁸Mulitunga lyo mikinya, Shamiri, Jatir, Soko, ⁴⁹Dana, Kiriati Sana(kutoya echi, Debiri), ⁵⁰Anabi, Eshitemo, Animi, ⁵¹Gosheni, Holoni, ne no Gilo. Aa kuma akalile ma mbongi likumi na yofochi, pofochi no maumbo oo. ⁵²Araba, Duma, Eshani, ⁵³Jannimi, Beti Tapua, Afeka, ⁵⁴Humita, Kiriati Ariba (apo kutoya echi, Hebroni), ne no Ziori. Aa

kuma akalile maumbo mutanu naane, kupaka pofochi no maumbo oo.⁵⁵Maoni, Karimeli, Zifi, Juta, ⁵⁶Jezireele, Jokideami, Zanoa, ⁵⁷Kaine,Gibea, ne no Timina. Aa kuma akalile ma mbongi likumi, pofochi no maumbo oo.
⁵⁸Haluli, Beti Zuri, Gedore, ⁵⁹Maarati, Beti Anoti, ne no Elitekoni. Aa kuma akalile ma mbongi mutanu nayofochi, kushimbelela no maumbo oo. ⁶⁰Kiriati Baala(apo kutoya echi, Kiriati Jearimi), ne no Raba. Aa kuma akalile ma mbongi eli, pofochi no maumbo oo. ⁶¹Mumbulwa kukutu, kuma mwakalile Beti Araba, Midini, Sekaka, ⁶²Nibishani, mbongi thzo mungwa, ne no En Gedi. Aa kuma akalile ma mbongi mutanu nayo fochi, pofochi no maumbo oo.
⁶³Ambene echi ku Majebusi, awa tungile mu Jerusalema, aka mukuta wa Juda kaawa chithzile mo, ne Majebusi awopo atunga mwofochi no aka mukuta wa Juda kuleta no muliyuwa lyolelo lino.

Chapter 16

¹Mainja o litunga eli a tambekile aka mukuta wa Josefa kuma atundelelele ku Jordani kushivaka sha Jeriko, kumuvoyuwa wo maweluwele a Jeriko, kuthza no mumbulwa kukutu, aopo akanduka kutundelele mu Jeriko kuchinuna mulitunga lyo mikinya thza Betele. ²Ne mainja aopo athza kutundelele mu Betele kuthza ku Luzi ne aopo apita popepi na Ataroti, litunga lyo Maariki. ³Ne aopo athza ku helela kukengisha kuwiko kushivaka sho Majafeleti, kokule shemwa kushivaka sho kushi thza Beti Horoni, ne ayepo athza ku Gezeri; aopo aka hulela ku likulu lwale. ⁴Mwoliyo mweli likuñwa eli aka mukuta wa Josefa, Manase ne no Efraimi atambwelile litunga lyoo eli ahethile. ⁵Litunga lya aka mukuta wa Efraimi, pa shikota no shikota: Mainja oshivaka shoo eshi ahethile kumuvoyuwa kuma athzile kutundelele ku Ataroti Adare kulithzela kokule ku wilu thza Beti Horoni, ⁶ne kutunda kuya aaopo aekethza kuthza kulikululwale. Kutunda ku Mikimetati ku mutulo aopo apilukela ku muvoyuwa kukengisha kuTaanati Shilo ne aopo apita ku thsambwaaliya wenji ku muvoyuwa wa Janoa. ⁷Ne aopo ahelela kutunda ku Janoa kuthza ku Ataroti ne aopo athza ku Naara, ne aopo akakuma ku Jeriko, ne aopo aka hulela ku Jordani. ⁸Kutundelele ku Tapua mainja aopo a kengisha kuwiko ku kaviya ka Kana ne aopo akahulela kulikulu lwale. Sholiyo shivaka a hethile aka mukuta wa Efraimi, pa shikota no shikota, ⁹pofochi no mambongi aa hangulile echi akale aka mukuta wa Efraimi mushi vaka eshi a hethile aka mukuta wa Manase-ma mbongi omahe, pofochi no maumbo oo. ¹⁰Kaachithzile Makanana awa atungile mu Gezeri, mukukala kengeyo yoliyo kuwaniwela echi Makanana ana tungu mulitunga lya Efraimi kuleta no muliyuwa lyo lelolino, ambene awa anu awa kuma awakwamishangile ikwama yoikato.

Chapter 17

¹Eli lyoliyo litunga atambekile aka mukuta wa Manase (Aye wakalile mweli wa Josefa) - Iya, Makiri , oyo wakalile mweli wa Manase ne aye mwene wakalile tata wa gileadi. Ekulya Makiri kuma awa tambekile litunga Iya Gileadi ne no Bashani, mukonda Makiri kuma akalile mukwelume wo mvo. ²Litunga honi opo ali tambeka ku mukuta wa manase awa shialilepo wahe, awa tambekile kuthza ko ikuta -Abiezere, Heleki, Asiriele,Shekemi, ne no Shemida. Awa kuma akalile ekulya Manase mwana Josefa, kuimaneniwa kuikota yoo.³Nehoni Zelofehadi mwana Heferi mwana Gileadi mwana Makiri mwana Manase kaakalile no mwana wo mukwelume, ambene shime owa mbuyama. Mathzina anenji owa mbuyama kuma akalile Mahala, Noa,Hogila,Milika, ne no Tiriza. ⁴Awopo athza kwa Eleazare muprisita, Joshua mwana Nuni, ne no kuaendishi, ne awopo aka amba echi, "Shinda sha moyo kuma atuminine Mushe echi tupiwe yo ku heta pofochi noa ndumbuthzetu." ne, kushupwela etuminina ya Shinda sha moyo, ayepo tambeka awo ambuyama shivaka sho kuheta mukachi ko andumnuthzo ana tata woo. ⁵Ivaka yokukwana likumi yo mube kuma ai tambekile Manase mu Gileadi ne no Bashani, ethzi thza kalile muthsambwaaeli thza Jordan, ⁶mukonda ana owa mbuyama a Manase kuma atambulile shivaka sho ku heta pofochi noa anenji owa kwelume. litunga Iya Gileadi kuma alitambekile kwa ekulya manase awa shialilepo. ⁸Litunga Iya Manase kuma Iyaka kumine kutunda ku Asheri kuthza ku Mikimeta, ethzi thzi waniwa kumuvo yuwa wa Shekemi. Ne mainja aopo athza kukengisha ku mboela kwawo atungile popepi no mawelu welu oku Tapua. ⁷(litunga Iya Tapua kuma Iya kalile Iya Manase, ambene mbongi thza Tapua ethzi thza kalile pa mainja a Manase kuma thza kalile thzaka efraimi.)⁹Mainja aopo athza kuhelela kuka viya ka Kana. Aa ma mbongi oku mboela wokuka nukanam mukachi ko ma mbongi amanase kwaakalile aapwile aka efraimi. Mainja a Manase kumutulo kuka nukana, ne aopo akahulela kulikulu lwale. ¹⁰Litunga Iyo kumboela kuma Iyakalile Iya Efraimi, ne litunga Iyo kumutulo kuma Iya kalile Iya Manase ; likulu lwale lyoliyo Iyakalile mainja. Kumutulo Ashere kuma aka kumineko , ne no kumuvoyuwa,Isakare. ¹¹Kalo mwa Isakare ne no mu Ashere, Manase kuma ahatilemo Beti Shani no maumbo ateni, Ibileami ne no maumbo enji, awa tungile mu Doro no maumbo ateni awa tungile mu Enidore ne no maumbo ateni, no awa tungile mu Taanaki ne no maumbo ateni, nowa atungile mu Megido pofochi no maumbo ateni(mbongi thzo mushihatu po Nafeti). ¹²Kemonga kengeyo mukuta wa Manase kawa tweshile kuheta ao ma mbongi , mukonda Makanana kuma aekezile kutunga mwelyo litunga.¹³Ou mbunga thza Isilaele thza kulile ku ukolo, awopo apaka Makanana muikwama yo kulema, ambene kaawa tunulile kuwa chiza mo.¹⁴Ne awa thsimuluhile kwa Josefa awopo aamba kwa Joshua echi, "Yiñe ona tupela shivaka sho fochi pohuma sho litunga ne no shivaka sho fochi sho kuheta, atwe po twaangi kupalo, ne kalo Shinda sha moyo ona tu fuyawethza?" ¹⁵Joshua ayepo wa tawa echi, "Monapo mwambunga thzo sho kulu kupalo, mulithzele mwa shinda mumulundu ne muya mukalikenishelemo mu litunga Iyo Maperizi ne noli Iyo Marefaimi. Mukwame eshi,okumona echi litunga Iyo mikinya thza Efraimi po lina pupa kukwenu."¹⁶Awa athsimuluhile kwa Josefa awopo atawa echi, "Iya litunga Iyo mikinya kalitu kwanine. Ambene wahe Makanana awa ana tungu mu liko ali noikochikala yo ifu, wahe awo ali mu Beti Shani ne no maumbo ateni, ne noa ali muliko Iya Jezireele." ¹⁷Nehoni Joshua ayepo ambela aka njiyo thza Josefa-kwa Efraimi na Manase, "Mwa mbunga thzo sho kulu kupalo, ne muli no ukolo wo sho kulu. Kamuloelile kutambekiwa shivaka sho fochi sho litunga kukwenu. ¹⁸litunga Iyo mikinya nalyo kuma likala lyenu. Kemonga echi mumulundu, kuma mukenishamo ne no kuliheta kutwala ku mainja ateni okule. Kuma ochithzamo Makanana, kemonga echi ali noikochikala yo ifu, ne kemonga echi ali no ukolo."

Chapter 18

¹Nehoni mbunga thzothzihe thzo anu a Isilaele awopo aliwana pofochi ku Shilo. Awopo ashishamo tende thzo shiwano no kushimba no kukupala litunga lya kalile posho thzo. ²kuma kwa kalile mikuta mutanu na thzili mukachi ka aanu a Isilaele awa pilile kupiwa po kutunga. ³Joshua ayepo aamba ko anu a Isilaele ci, " Shikati mwiñi mwakuthza mulitunga eli Shinda sha moyo, Nyambi owa kukuwenu a mipile? ⁴Muhangule akwelume ahatu ku mikuta thzothzihe, ne wangu niwatume. Kumaathza aka fotishishe litunga muwilu no pashi. Kuma akañola kumonisha apa likuma eci na mukwane mwahe, nehoni kuma akuka huka kukwange. ⁵Kuma akuliela kukwama ivaka mutanu na yili. Mukuta wa Juda kuma ushiyala mushivaka shao kumboela, ne naka njiyo thza Josefa kuma aekethza kukala mushivaka sho ku mutulo. ⁶Kuma wakuela litunga muivaka yokukuma pa mutanu na yili ne pohuma wakaleta kuno kukwange. Ne kuma ni miela ko kuuka ko loto kuno posho thza Shinda sha moyo Nyambi wetu. ⁷Malivi kali no shivaka mukachi kenu, mukonda uprisita wa Shinda sha moyo po sholiyo shiheta shoo. Gadi, Rubeni, no shipathsi shimweya sho mukuta wa Manase ana tambula ushwana wo, muthsambwaaliya thza Jordani. Ou woliyo ushwana owo Mushe mupika Shinda sha moyo awa pile." ⁸Nehoni akwelume awopo akatuka ne awopo athza. Joshua ayepo tumina awa athzile kukuñolo kumonisha apa lya kumine litunga, chi "Muthze mukanduke no kuulumuka omo mulitunga ne muka ñole omu linakalela pohuma muka huke kukwange. Kuma nani miela ko kuuka ko loto kuno posho thza Shinda sha moyo ku Shilo."

⁹Akwelume awopo akatuka kuthza kuka endaulamo kukanduka no kuulumuka ne awopo añola kumonisha omu lyakuma pa mapepa no ma mbongi ateni muivaka yokukuma pa mutanu na yili, kumonisha mbongi pa shivaka sho fochi. Ne awopo ahuka kwa Joshua ku shilombo mu Shilo. ¹⁰Nehoni Joshua ayepo wa ukela ko loto ku Shilo posho thza Shinda sha moyo. oko koliyo Joshua aelelile litunga kwa anu a Isilaele, poliyo awanenine munu no munu shivaka sho kutunga. ¹¹Litunga nalipiwa ku mukuta wa Benjamine kuma akawile kuthza pa shikota no shikota. Shivaka sho litunga eshi awa tambekile kuma sha kalile mukachi ko mukuta wa Juda no mukuta wa Josefa. ¹²kuhuka ku mutulo, mainja oo kuma atatekelile ku Jordani. Mainja aopo athza kuka kuma no kumikinya thzo kumutulo wa Jeriko, ne no kulitunga lyo mikinya muwiko. kutunda apo aopo aka kuma ku mbulwa kukutu thza Beti Aveni. ¹³Kutunda apo mainja aopo achinakana mumboela kukengisha ku Luzi (mwofochi echi Betele) . Ne mainja aopo aulumuka ku Ataroti Addari, popepi no mukinya ou unakala kumboela wa Beti Horoni. ¹⁴Ne mainja aopo athza kukengisha kumweya: Mushivaka sho muwiko aopo aka aluka kukengisha mumboela, aopo akengisha kuthza ku mukinya kuka pita kuchinakana ku Beti Horoni. Aa mainja aopo akapwela ku Kiriati Baale (yoilyo, Kiriati Jearimi), mbongi thzaka mukuta wa Juda. Aa oliyo akwama mainja oku mutoke yuwa. ¹⁵Kumboela aopo atatekela pola thza Kiriati Jearimi. Kutunda apo mainja aopo athza ku Efroni, aopo akathza ku maweluwele o meyu oku Nefetoa. ¹⁶Mainja kalo aopo athza kuulumuka ku mainja o mukinya ou wakalile kuli kenga no Lichoolo lyo ku Beni Hinnomu, eli lyakaleli mumutulo wo kuhula thzo lichoolo lyo ku Refaimi. Ne aopo athza kuulumuka ku Lichoolo lyo ku Hinnomu, kumboela thzo muulumuko wo Majebusi, ne aopo athza kengero kuka ulumuka ku Eni Rogeli. ¹⁷Aopo aaluka kukengisha ku mutulo, aopo athza kukengisha ku Eni Shemeshi, ne kutunda apo aopo athza ku Geliloti, popepi no likuñwa lya Adulami. Kutunda apo aopo athza kuulumuka ku liwe lyo ku Bohani mwana Rubeni. ¹⁸Aopo achinakana kuthza ku mutulo ku mapee a Beti Araba ne aopo aka ulumuka ku Araba. ¹⁹Mainja aopo achinakana kuthza kuhula o mutulo wa Beti Hogila. Mainja aopo aka pwela ku mutulo wo Lichoolo lyo likulu lwale lyo mungwa, kuhula thzo mboela wa Jordani. Aa oliyo mainja omu mboela. ²⁰Jordani kuma akalile mainja oku muvuywa. Lyoliyo litunga ahethile aka mukuta wa Benjamine, kuma awa tambekile kuthza pa shikota no shikota, mainja no mainja kokuhe. ²¹Nehoni ma mbongi aka mukuta wa Benjamine, kuthza pa shikota no shikota , kuma akalile Jeriko, Beti Hogila, Emeki Kezizi, ²²Beti Araba, Zemaraimi, Betele, ²³Avvimi, Para, Ofira , ²⁴Kefa Ammoni, Ofini, ne no Geba. Kuma akalile ma mbongi likumi naaeli, pofochi no maumbo ao. ²⁵Kuma kwakalile kalo ma mbongi oku Gibioni, Rama, Beeroti, ²⁶Mizipa, Kefira , Moza, ²⁷Rekemi, Iripeeli, Tarala ²⁸Zela, Haelefi, Jebusi (mwofochi echi Jerusalema), Gibe, ne no Kiriati. Kuma akalile ma mbongi oku kwana likumi naane, kupaka pofochi no maumbo ao. Eli lyoliyo litunga ahethile aka mukuta wa Benjamine kuthza muikota yoo.

Chapter 19

¹Muelelo omushili o loto opo uwela kwa Simioni, pa mukuta no mukuta. O shwana wo awopo ukala mukachi ko ushwana o mushovo wa Juda.²Mukushwana ko kuma nakukala Beresheba, Sheba, Molada, ³Hazare Shuale, Bala, Ezemu, ⁴Elutoladi, Bethulu, no Horema.⁵Simioni naye ayepo piwa Zikilagi, Beti Marekaboti, Hazare Susaha, ⁶Beti Lebaoti, ne no Sharuhene. Aapo oliyo ma mbongi o likumi na ahatu, kupakapo no maumbo oo. ⁷Simioni kalo ayepo kala no Aini, Rimoni, Etere, no Ashani. Aa opo akala ma mbongi ane kupakapo no maumbo oo.⁸Aa po kuma akalile pofochi, kupakapo no maumbo okuthzinguluka aa mambongi kukakuma ku Baalati Beere (mofochi no Rama mu Nagevu). Okupo kokushwana ko mushovo wa Simioni, kuthza mumukuta woo. ⁹Kushwana ko mukuta wa simioni ayepo kukwama shipathi sho kuthza ku mushovo wa Juda. Mukonda muve ounau piwa kushi kuta sha Juda po kuma wawakulelile nene, shikuta sha Simioni opo shitambulako oshwana kutundelela mukachi ko muve woo.¹⁰Muelelo wo mushihatu o loto awopo uwela ku mukuta wa Zebuloni, kuthza mushikota no shikota. Mainja okushwana koo ayepo kutatekela ku Saridi. ¹¹Mainja oo opo a thza kuwiko kutanekisha ku Maralaha no kukwata Dabesheti; kalo opo aka pitelela noku kalwale aka kalitanekelile no Jokeneami.¹²Kutunda Saridi mainja aopo apita kuthza echi wa kuthza kumuvoyuwa no kuthza ku mainja o Kisiloti Tadore. Kutunda apo ayepo athza ku Daberati ne opo aka kuma no ku Jafia. ¹³Kutundapo opo apita kutamba muvoyuwa kukakuma ku Gati Hefere, ne ayepo athza ku Etehe Kazini; kutundapo ayepo athza ku Rimoni ne no ku piluka kutanekela ku Neaha.¹⁴Mainja ayepo petama kutamba ku mutulo ku Hanatoni ne no kukapwela mumulonga wa Ifataha Ele. ¹⁵Eshi shilalanda po kuma sha shimbelelele no ma mbongi oKatati, Nahalale, Shimironi, Idalaha, ne no Betelehema. opo akala ma mbongi oku kwana likumi na eli, kupakapo no maumbo oo. ¹⁶Oupo woliyo ushwana omukuta wa za Zabuloni, kuthza mu shikota no shikota, kupakapo aa ma mbongi, pofochi no maumbo oo.¹⁷Muelelo wo mushine o loto ayepo uwela kwa Isakare, kuthza mu shikota no shikota. ¹⁸Shivaka sho kuma sha shimbelelele no Jezireele, Chesuloti, Shuneme, ¹⁹Hafaraimi, Shioni, ne no Anaharati.²⁰Mwoliyo kalo mwa kalile no Rabiti, Kishioni, Ebezi, ²¹Remeti, Ene Ganimu, Eni Hadaha, ne no Beti Pazezi. ²²Mainja o aopo aka kwata no ku Tadore, Shahazuma, no Beti Shameshi, ayepo aka pwela ku Jordani. Kuma mwakalile ma mbongi okukuma pa likumi no mutanu nathzo fochi, kupakapo no maumbo oo.²³Oupo woliyo wakalile ushwana omukuta wa Isakare, kuthza muikota yoo - ma mbongi, kupakapo no maumbo oo.²⁴Muelelo wo mushitanu o loto ayepo uwela ku mukuta wa Asere, kuthza mushikota no shikota. ²⁵Shivaka shoo kuma sha shimbelelele no Helikati, Hali, Beteni, Akshafa, ²⁶Alameleki, Amadi, ne no Mishale. Kuwiko mainja kuma akakumine ku karmele ne no ku Shilihore Libinati.²⁷Honi aopo apiluka kutamba ku muvoyuwa ku Beti Dagoni ayepo athza mane kuka kuma ku Zabuloni, ne ayepo akakuma ku mulonga wa Ifataha Ele, kuthza ku mutulo ku Beti Emeki ne no ku Neiele. ²⁸Ne ayepo utwalelela kusho ku Kabule kukengisha ku mutulo. Ayepo athza ku Abidoni, Rehobi, Hamoni, ne no ku Kanala, ne kuka kuma no ku Sidoni shokulu.²⁹Mainja ayepo ahuka ku Rama, ne aopo athza ku mbongi thzo shipaka sho mawe ku Tire. Nehonine ngapa a hukile ku Hosaha ne ayepo akapwela kulikulu lwale, mushivaka sha Akizibi, ³⁰Uma, Afeki, ne no Rehobo. kuma akalile ma mbongi okukuma pa makumi eli no ma mbongi eli kushimbelela pofochi no maumbo oo.³¹Ou woliyo wakalile ushwana o mukuta wa Asere, kuthza mushikota no shikota - no mambongi, kupakapo no maumbo oo.³²Muelelo o mushitanu naufochi o ayepo o loto ayepo uwela pa mukuta wa Nafetali, pa shikota no shikota. ³³Mainja oo ayepo atundelela ku Helefu, no kutundelela ku Oke pa Zaananimu, kutwala ku Adami Nekebi no ku Jabineele, kutamba ku Lakumi; ayepo aka pwela pa Jordani. ³⁴Mainja ayepo a piluka kutanekela ku wiko kukengisha ku Azinoti Tadore no kuthza ku Hakoki; ayepo aka kwata no ku Zabuloni kumboela wenji, no kukakuma ku Ashere ku wiko ne no ku Juda kumuvo yuwa ku liviya lya Jordani. ³⁵Aa kalile ma mbongi o shipaka sho mawe po kuma akalile Zidimi, Zere, Hamati, Rakati, Kinereti, ³⁶Adama, Rama, Hazore, ³⁷Kedeshi, Edrei, ne no Eni Hazore. ³⁸Ayepo kukala kalo no Ironi, Migidale Ele, Horemu, Beti Anati, ne no Beti Shemeshi. Kuma kwa kalile ma mbongi oku kuma pa likumi na mutanu na ane kupakapo no maumbo oo. ³⁹Oupo woliyo wakalile ushwana wo mukuta wa Nafetali, pa shikota no shikota- ma mbongi kupakapo no maumbo oo. ⁴⁰Muelelo wo loto o mushitanu na wili ayepo uwela pa mukuta wa Dani, pa shikota no shikota. ⁴¹Mainja ou shwana woo ayepo ushimbelela pofochi no Zora, Eshitaole, Ire, Shemesh, ⁴²Shaalabini, Aijaloni, ne no Itilaha. ⁴³Ayepo ku wanahala no Eloni, Timunaha, Ekroni, ⁴⁴Eletekeha, Gibetoni, Baalati, ⁴⁵Jehudi, Bene Berak, Gati Rimmoni, ⁴⁶Me Jarekoni, neno Rakoni kushimbelela pofochi no shivaka shitundelela ku Jopa.⁴⁷Shivaka sho mukuta wa Dani owu sha monahalile kuwa onyena, Dani ayepo lwisha Leshemi ne ayepo amushimba. Ayepo alilwisha no otwe wo mwele, ayepo alishimba kukala liumbo lyo, ne awopo atungamo. Awopo ata Leshemi echi Dani, lithzina lya kukuwo Dani. ⁴⁸Ou woliyo wakalile u shwana wo mukuta wa Dani, pa shikota no shikota - ma mbongi, kupakapo no maumbo oo. ⁴⁹Apa amanine kuliela ela muve ou shwana, anu a Isilaele awopo ashimba kuu shwana woo kupa Joshua mwana Nuni. ⁵⁰Kuthza mukutumina kwa Shinda sha moyo awopo amutambeka mbongi ethzi alombile, Timinati Seraha

mulitunga lyo mikinyathza Eferaimi. Ayepo thziumba nawane ayepo tungamo.⁵¹Ouwoliyo wakalile ushwana owo Eleazare muprisita, Joshua mwana Nuni, ne no aeteleli o mikuta no ikota ya Isilaele aelaelile no loto ku Shilo, posho thza Shinda sha moyo, ku wingeneno wo tente thzo shiwano. Honine awopo amanisha kuela litunga.

Chapter 20

¹Honi Shinda sha moyo ayepo amba kwa Joshua, ²"oambe kwa anu o muisilaele, kuamba echi 'A hangule mambongi o kuchilela aya naniamba kulyoko lya mushe. ³Mukwame kuninga echi, munu oku paa munu koku kana kuhima echi athzemo. Aa mambongi po kenga a kukula o kuchilela ko munu yomuhe oyu na paa munu echi tele apaiwe naye. ⁴Kenga akuchilela kokuhe koa mambongi ne no kukemana pa mengenen oshelo shethzo mbongi, nokulumbununa shiamba shenji kwa kulu o mbongi. Honi wangu akumu twale mumbongi no kumupa ndau echi akale noo. ⁵Ngechipo munu ayepo keya echi naa shwanishe onyinga omunu oyu na paiwa, honi anu omu mbongi kaloelile kupa oyo munu na paa munu kwawa amufota. kaloelile kukwama yo kengeyo mukonda echi kuma na paa mungenjenji kokukana kuhimenamo, kalo kana kala no shithzimbo nenji kukale. ⁶Aloela kukala mumbongi kutwala apa akukemana mukuta thzo katulo, kutwala pa kufa koyu li muprisita sho kulu mwao mayuwa. Nehonine, oyu napaa mungenjenji kokukana kuhima echi ahuke ku mbongi thzenji no kulyuumbo lyenji, kumbongi thzenjikuya nachili." ⁷Nehonine Maisilaele awopo a hangula Kedeshi omu Galilea mulitunga lyo mikinya thzo Nafetali, Shekemu mulitunga lyo mikinya thzo Efraimu, no Kariati Areba (kulishoka no Hebroni) mulitunga lyo mikinya thzo Juda. ⁸Muthsambwa thza Jordani ku muvoyuwa wa Jeriko, awopo ahangula no Bezere mumbulwa kukutu omumikinya wo mumukuta wa Rubeni; Ramoti Gileadi, kutundelela mumukuta wa Gadi; no Golani mu Bashani, kutundelela mumukuta wa Manase. ⁹Aapo oliyo mambongi na hanguliwa kwaanu o Isilaele nanu angana awa natungu noo, kuninga echi munu yomuhe oyu napaa munu mokukana kuhima atweshe kuchilelako echi awane kuliyala. Oyu munu po kapaiwa no lyoko lyo munu oyu nafoto kumuhushela omango mukonda wo unyinga ou na mwaa , kutwala shikati shoyo munu na ayaleliwa atange kukemana mukuta.

Chapter 21

¹Honine akulu o mikuta thzo Malivi awopo akeya Kwa Elezare muprisita, kwa Joshua mwana Nuni, no ku kwa kulu omikuta thzanu aka Isilaele. ²Awopo awaambela ku Shilo mulitunga lya kanana, " Shinda sha moyo kuma amituminine ku lyoko lya Mushe echi mutupe ma mbongi echi tu tungemo, no ivaka mokulishela emunanu yetu." ³Honine mukutumina kwa Shinda sha moyo, anu aka Isilaele awopo apa kuushwana woo ma mbongi aa, kushimbelela noivaka yateni yoku lishela. ⁴Muelelo wo loto oikota ya Kohati awopo amonisha eyi: Maprisita - ikota eyi yina thsimuluha pa Aroni awa athsimuluhile kumalivi - awopo atambula ma mbongi oku kuma pa likumi naa hatu aa awapile aka mukuta wa Juda, ku mukuta wa Simioni, ne no kumukuta wa Benjamine. ⁵Awa ashaalilepo kwa aka mukuta wa Kohati awopo atambula no loto ma mbongi likumi kutundelela kuikota yo mukuta wa Efraimi, Dani, ne noku shipathsi shimweya sho mukuta wa Manase. ⁶Nehonine anu awa thsimuluhile kwa Gershoni awopo apiwa mumuelelo wo loto, ma mbongi likumi na hatu kutundelela muikota yo mukuta wa Issakare, Ashere, Nafetali, ne no shipathsi sho mukuta wa Manase mu Bashani. ⁷Anu awa athsimuluhile kwa Merari, shikota no shikota, awopo atambula ma mbongi likumi naaeli kutundelela ku mikuta thza Rubeni, Gadi, ne no Zebuloni. ⁸Ne anu aka Isilaele awopo apa, mumuelelo wo loto, awa ma mbongi (pofochi no malishelo ateni) kumalivi, echi mwene Shinda sha moyo eli atumenine no lyoko lya Mushe. ⁹Kutundelela mumukuta thza Juda na Simioni, awopo apiwa litunga kwawa ma mbongi awa, aa anatowiwa pa mathzina. ¹⁰Aa ma mbongi aa awopo apiwa kwawa a thsimuluha kwa Aaroni, awa liwanekile mu shikota sha kohati, awo mukuyala kuma athsimuluhile mumukuta wa levi. Muelelo wo matatekelo wo loto awopo uwela papoo. ¹¹Aka Isilaele awopo awapa Kiriati Araba (Araba yoliyo wa kalile tata wa Anaki), mushivaka sho fochi na Hebroni, mulitunga lyo mikinya thza Juda, no malishelo ateni. ¹²Unone elwa yethzo mbongi, kupakapo no maumbo athzo, kuma aiypile kale kwa kalebu mwana Jefune, echi ikale shiheta shenji. ¹³Kwawa athsimuluhile kwa Aaroni muprisita awopo awa tambeka Hebroni no malishelo ateni - ethzi thza kalile mbongi thzo kuchilela munu yomuhe oyu napaa muenjenji mwo kukana kuhima - ne no libina no malishelo ateni, ¹⁴Jatirino malishelo enji, ne no Eshitemoa pofochi no malishelo enji. ¹⁵Kalo awopo awapa no Holoni pofochi no malishelo enji, Debire pofochi no malishelo enji, ¹⁶Aini no malishelo enji, Juta no malishelo enji, ne no Beti Shemeshi pofochi no malishelo ateni. Kuma akalile ma mbongi mutanu naaneaa awa pile kutundelela kwethzi mikuta thzili. ¹⁷Kutundelela mumukuta wa Benjamine awopo apiwa Gibeoni pofochi no malishelo ateni, Geba no malishelo ateni, ¹⁸Anatota no malishelo ateni, ne no Alumoni no ma lishelo ateni - ma mbongi ane. ¹⁹Ma mbongi napiwa ku maprisita oku thsimuluha kwa Aaroni, kuma akalile likumi naahatu oahe pofochi, pofochi no malishelo ateni. ²⁰Echi kowa ashaalilepo kuma Kohati awa na wela kushikota sho Makohati ikota yo mukuta wo Malivi- kumaakalile no ma mbongi aa awa tambekile kutundelela mumukuta wa Efraimi mumuelelo wo loto. ²¹Kukwo kuma apileko Shikemi pofochi no malishelo ateni mulitunga lyo mikinya thza Efraimi - mbongi thzo kuchilela munu yomuhe oku paa munu koku kana kuhima - Gezere no malishelo enji, ²²Kibuzaimi no malishelo ateni, ne no Beti Horoni pofochi no malishelo ateni - ma mbongi ane omahe pofochi. ²³Kutundelela ku mukuta wa Dani, shikota sha Kohati kuma ashi tambekile Eleteke no malishelo ateni, Gibetoni pofochi no malishelo ateni, ²⁴Aijalonino malishelo enji, ne no Gati Rimmonino malishelo ateni - ma mbongi ane omahe pofochi. ²⁵Aka mukuta wa Manase wamweya, awopo atambeka aka shikota sha Kohati Taanaki no malishelo ateni ne no Gati Rimmoni no malishelo ateni omahe -ma mbongi eli. ²⁶Ayepo akala ma mbongi likumi pofochi omahe aa awelelile kuikota yo makohati, kushimbelela pofochi no malishelo ateni. ²⁷Kutundelela ku shipathsi shimweya sho mukuta wa Manase, kuikota ya Gershoni, awa kuma akalile wamweya oikota yo malivi, ne awopo awa tambeka Golani mu Bashani no malishelo ateni omahe - mbongi thzo machilelo o munu yomuhe oyu na paa muenjenji mukukana kuhima, pofochi no Be Eshitera no malishelo ateni omahe - ma mbongi eli omahe pofochi. ²⁸Aka ikota ya Gershoni kalo kuma atambulile Kishioni kutundelela kwa aka mukuta wa Isakare, pofochi no malishelo ateni, Daberti no malishelo ateni, ²⁹Jaramuti pofochi no malishelo ateni, ne no Eni Gannimi pofochi no malishelo ateni - ma mbongi ane. ³⁰Kutundelela ku mukuta wa Ashere, awopo apiwa Mishale pofochi no malishelo ateni, Abdoni no malishelo ateni, ³¹Helikatino malishelo ateni, ne no Rehobi no no malishelo ateni - pofochi kuma akalile ma mbongi ane omahe. ³²Mukuta wa Nafetali, awopo atambeka ikota ya Gershoni Kedeshi mu Galilea pofochi no malishelo ateni - mbongi thzo kuchilela omunu yomuhe oyu na paa muenjenji moku kana kulimuka; Hammoti Doro pofochi no malishelo ateni, ne no Karatani no malishelo ateni - kuma akalile ma mbongi ahatu omahe. ³³Kuma akalile mambongi likumi naahatu pofochi, kutundelela muikota ya Gershoni, pofochi no malishelo ateni. ³⁴Kuma Livi waheno - ikota ya Merari - apiwile kutundelela ku mukuta wa Zebuloni: Jokineami pofochi no malishelo ateni, Karata pofochi no malishelo ateni, ³⁵Dimuna no malishelo ateni, ne no Nahala pofochi no malishelo ateni - mambongi ane pofochi. ³⁶Kuikota ya Merari atambulile kutundelela ku mukuta wa Rubeni: Bezere no malishelo

ateni, Jahazi pofochi no malishelo ateni, ³⁷Kedemoti no malishelo ateni, ne no Mepati pofochi no malishelo ateni -
 pofochi ma mbongi ane. ³⁸Kutundelela mu mukuta wa Gadi kuma awa tambekile Ramoti mu Gileadi pofochi no
 malishelo ateni - mbongi thzo kuchilela ku munu yomuhe oyu napaa muenjenji moku kana kulimuka - ne no
 Mahanaimi pofochi no malishelo enji. ³⁹Ikota ya Merare kalo kuma ai tambekile Heshiboni pofochi no malishelo
 ateni, ne no Jazere no malishelo ateni. Aa kuma akalile ma mbongi ane pofochi. ⁴⁰Aa omahe oliyo akalile ma
 mbongi oi kota yoyingi ya Merari, yo kutundelela mu mukuta wa Levi - ma mbongi likumi naeli pofochi aa awa
 pile mumuelelo wo loto. ⁴¹Ma mbongi o ma Levi aa atundishile mukachi ko litunga lyo ana a Isilaele kuma akalile
 makumi ane no mutanu nahatu, kupakapo no malishelo ateni. ⁴²Aa ma mmbogi po kuma akalile kenge mbongi
 no mbongi kuma thza kalile no malishelo athzo okuthzi thzinguluka. Mwoliyo akalelile kengeyo omahe ao
 mbongi. ⁴³Nehonine Shinda sha moyo ayepo tambeka Isilaele litunga lyolihe eli a lyezile echi kuma akulipa akuku
 woo. Maisilaele awopo aliliela ne awopo alitunga. ⁴⁴Nehoni Shinda sha moyo ayepo wapa kutulumwisha
 kumanyonga kokuhe, echi eli alyezile kwa akuku woo. Kuyatukele shanga yofochi kuitothzi yoo oyunga
 watweshile kuwa huwa. Shinda sha moyo kuma awa tambekile etothzi yoo yoihe mu moko oo. ⁴⁵Kuyatukele
 kemonga shinu sho fochi kuikulupelisho yoihe yoyiwa eyo Shinda sha moyo a ambelile kwa aka njiyo thza
 Isilaele eyi ya kwangile kukala yo shemwa. Yoihe ayopo iliyalishelile.

Chapter 22

¹Mwo shiya shikati Joshua ayepo isha Marubeni, Magadi, no shipathi shimweya sha Manase. ²Ayepo waambela echi, "Muna kwama inu yoihe ei naa tumina kukwenu Mushe mupika wa Shinda sha moyo. Namuyuvu liywi lyange muinu yoihe ei nani mitumina. ³Kana mulihanda napenu mumayuwa omangi, kuna kuma no liyuwa lyo lelo, kalo munayalishelile ekwama ei ina fotahala mumilao thza Shinda sha moyo Nyambi wenu. ⁴Nehoni Shinda sha moyo Nyambi wenu onapa apenu kutulumwisha, echi eli awa kulupelishelile. Nehonine muhuke muthze kuma tente enu mumuve wenu ou muna hete, ou amitambekile Mushe mupika wa Shinda sha moyo muthsambwaa liya thza Jordani. ⁵Nehoni pohuma mumamele nene itumino ne no mulao eyi Mushe mupika wa Shinda sha moyo na mitumina, kuhima Shinda sha moyo Nyambi wenu, kuenda mu makuñwa enji, kumamela itumina yenji, ne no kuyendamena kukwenji ne no kumulombela no muchima woe wouhe no moyo woe wouhe." ⁶Nehonine Joshua ayepo wa fuyaulano kuwa fundula echi alithzele, ne awopo athza kuhuka ku matente oo. ⁷Honine shipathi shi mweya sha Manase Mushe kuma ashipile kushwana mu Bashani, ambene shipathi shimweya Joshua ayepo shitambeka kushwana pofochi naapoo mulitunga lyo kuwiko wa Jordani. Joshua ayepo wa fundula echi alithzele kumatente oo; ayepo wa fuyaula ⁸ne ayepo aamba kukwo echi, "Muhuke kuma tenti enu no mali omangi, no imunanu yoinji, ne no silivera no gauda, ne no kopa no ifu, ne no ito yoinji. Mulitepele etenga eyi namukupala kuitothzi yenu naapenu." ⁹Nehonine awa athsimuluhile kwa Rubeni, nawa athsimuluhile kwa Gadi, no shipathi shimweya sho mukuta wa Manase awopo ahuka kuma umbo oo, kushiya mbunga thza Isilaele ku Shilo, mulitunga lya kanana. Awopo akatuka kuthza kushivaka sha Gileadi, kulitunga lyoo, elyo shemwa ahatile woliyo, kuthza mukuyuva kuku tumina kwa Shinda sha moyo, ko lyoko lya Mushe. ¹⁰Ou akeyile ku Jordani muya mwene mulitunga lya Kanana, Marubeni ne no Magadi no shipathi shimweya sha Manase awopo aka umba aletare kunyonga thza Jordani, aletare thzo shokulu thzo kumonahala. ¹¹Mbunga thza Isilaele athzopo thzi yuva eyi opo aamba echi, "Ngamumone! mbunga thza Rubeni, Gadi, ne no shipathi shimweya sho mukuta wa Manase ana umbu aletare posho thzo litunga lya Kanana, ku Geliloti, kushivaka eshi shili popepi na Jordani, pa neku lyo shivaka eshi shiwela ku mbunga thza Isilaele." ¹²Mbunga thza Isilaele owu thza yuvile eyi, wahe anu a Isilaele awopo aliwana pofochi ku Shilo echi athze aka kwame mfvo awa lwishe. ¹³Nehoni mbunga thza Isilaele athzopo thzi tuma atumiwa ku Marubeni, Magadi, ne no kushipathi shimweya sho mukuta wa Manase, mulitunga lya Gileadi. Kalo awopo atuma Finihasi mwana Eleazare, muprisita, ¹⁴ayepo thza no likumi lya aendishi, yofochi kutundelela mumikuta thzo lupathi lwa Isilaele, muendishi no muendishi kuma akalile mukulu wo shikota sha Isilaele. ¹⁵Awopo akeya ku mbunga thza Rubeni, Gadi, no kushipathi shimweya sho mukuta wa Manase, mulitunga lya Gileadi, ne awopo naamba kukwo: ¹⁶Thzothzihe mbunga thza Shinda sha moyo athzopo thziamba kenge, 'Yiñe eyi munamonishela kupila shikulupelo mane muna epishela Nyambi wa Isilaele, mukushiuluka muliyuwa lyo lelo kutunda kuku shupwela Shinda sha moyo mukonda wo kulumbela mwashinda aletare muliyuwa lyolelo kulwisha Shinda sha moyo? ¹⁷Ene uya omango wetu woku Peori ne watu pupela? Atwepo nahingeno tushime kukena kumango wateni. uya omango po waletile waanji peulu thzo mbunga thza Shinda sha moyo mukonda wo shiya shivi. ¹⁸Namwe kalo mwa loela kutunda mukushupwela Shinda sha moyo muliyuwa lyo lelo? monapo echi muna alukela Shinda sha moyo lelo, peunja kuma aanjipela mbunga thzothihe thza Isilaele. ¹⁹Ngechipo lino litunga muna hete po lya mathzilo, mwa loela kuyavukela muthsambwa mulitunga omo thzinemana tabarnakele thza Shinda sha moyo ne muka shwane pofochi netu. Honine lelo mwa alukela Shinda sha moyo, kemonga kwaalukela yatwe mukonda woku liumbela aletare thzenu kushiya thziya aletare thza Shinda sha moyo Nyambi wetu. ²⁰Ene Akani mwana Zera, kaamonishile kupila shikulupelo muyaamba yoitenga iya ya kanishile echi ya Nyambi? Ene waanji wa kawa welelele pa mbunga thzo thzihe thza Isilaele? Oya mukwelume kaafile mukonda wo umango wenji." ²¹Nehoni mikuta thza Raubeni, Gadi, no shipathi sho mukuta wa manase awopo a tawa aendishi oi kota ya Isilaele: ²²"shokolo, Nyambi, Shinda sha moyo! aye shokolo, Shinda sha moyo! - Aha limuka, ne Isilaele alimuke! monapo echi kuma kuna kala kualukela kemonga kupila shikulupelo kwa Shinda sha moyo, lelo mwa tuyoisha ²³mukonda wo wokuumba ethzi aletare echi tushiye kushupwela Shinda sha moyo. Ngechi po kuma natuumbu ethzi aletare echi tupelepo itavelo yo kutumekela, kupelapo oheke, kemonga itavelo yo kuliyala, ne pohuma Shinda sha moyo ai tukulishe. ²⁴Kalikengeyo! kuma natukwama kenge mukonda wokuyapa echi kusho anenu katele akukaambe anetu echi, 'Yiñi eyinga mufota kwa Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele? ²⁵Mukonda Shinda sha moyo nakwama Jordani echi akale mainja mukachi ketu namwe. Amwe mwa mbunga thza Rubeni na mwe mwambonga thza Gadi, kuyatukele eshi mutwisha kukwama kwa Shinda sha moyo.' Honine anenu kumanga akukanishanga anetu kulombela Shinda sha moyo. ²⁶Honine woliyo natuamba echi, 'Tuumbenu aletare, kali thzo kutumekela ipiwa kemonga itavelo, ²⁷ambene echi thzikale upaki mukachi kenu natwe, no mukachi ko mikuta thzetu ne no

munyima thzetu, echi wangu twaku kwame ikwama ya Shinda sha moyo posho thzenji, no upiwa wokutumekela ne no itavelo yetu ne no upiwa wokuliyala, honine echi anenu mbela aambela anetu kusho echi, "kamuli no ndao amwe kwa Shinda sha moyo."²⁸ Honine kuma natuamba echi, 'Ngechipo eyi ayepo yaambiwa kukwetu kemonga kwawa akuthsimuluha kukwetu kusho, wangu twakuambe echi, "Ngamumone! Eshi shitameneno sho aletare thza Shinda sha moyo, esho aumbile akuku wetu, kali sho kutumekela upiwa , kemonga itavelo, ambeni echi thzikale upaki mukachi ketu namwe."²⁹ Thumbuke eyo kukwetu yokuninga echi tualukele kulwisha Shinda sha moyo, ne echi muliyuwa lyolelo tualuke tushiye kumushupwela echi tuliumbele aletare thzoku tumekela opiwa, thzo kutumekela uheke kemonga itavelo, kushiya aletare thza Shinda sha moyo Nyambi wetu thziya thzili posho thzo tabernakele thzenji."³⁰ Finahasi muprisita ne no aendishi o mbunga, awa kalile, akulu oikota ya Isilaele awa akalile nenji, owu ayuvile maywi aa aambile mbunga thza Rubeni, Gadi, ne no Manase awopo aamba echi, yaloile mumeho oo.³¹ Finihasi mwana Eleazare muprisita ayepo aamba ku mbunga thza Rubeni, Gadi, ne no Manase, echi, "Lelotuna limuka echi Shinda sha moyo oli mukachi ketu, mukonda kamukwamine shikwama shokupila shikulupelo kukwenji. Honipano muna yoyisha mbunga thza Isilaele mumoko a shinda sha moyo."³² Nehoni Finehasi mwana Eleazare muprisita, ne noa endishi awopo akatuka kuhuka kutunda ku Marubeni no Magadi, kutunda mulitunga lya Gileadi, kuhuka kulitunga lya kanana, ku mbunga thza Isilaele, ne nokuwa letela liywi.³³ Etongola yoo kuma yakalile yoyiwa mumeho o mbunga thza Isilaele. Mbunga thza Isilaele athzopo thzi fuyaula Nyambi ne awopo ashiya honi kuamba yoku kwama mfvo thzo kukalwisha Marubeni no Magadi, echi akepishe liya litunga a tungile.³⁴ Marubeni ne no Magadi awopo ata ethzo aletare lithzina echi "upaki", mukonda kumaambile echi, " oupo upaki mukachi ketu echi Shinda sha moyo po yoliyo Nyambi."

Chapter 23

¹Munyima thzo mayuwa omangi, Shinda sha moyo owu apile Isilaele kutulumwisha kuitothzi yoo yoihe eyi yawa thzingulukile, ne Joshua kuma akulupalile ona vulela myaka, ²Joshua ayepo isha Isilaele - akulu uo, aendishi uo, aatuli uo, no waya alimukiwa - ne ayepo watongwela echi, "Nina kulupala ne myaka thzange thzina vulu. ³Muna limonena yoihe eyo Shinda sha moyo Nyambi wenu eyi ana kwama kowa anu awa wahe mukonda wenu, mukonda kuma nakala yoliyo Shinda sha moyo Nyambi wenu shemwa yoliyo na milwela. ⁴Mumone! nina mipa shikwama shoku twesha kuhuwa anu awa na shialako echi ukale ushwana wo mikuta thzenu, pofochi no anu awa nanimana kuthzilisha, kutatekela ku Jordani kutwala kuli kulu lwale muwiko. ⁵Shinda sha moyo kuma awa tundisha mo. Kuma awa chithza mo kuwa tundisha kukwenu. Kuma ashimba litunga lyoo, ne kuma mushimba litunga lyoo kuli heta, echi mwene Shinda sha moyo Nyambi wenu eli amikulupelishelile. ⁶Nehoni mutanale, echi mumamele ne no kukwama yoihe eyi ina ñoliwa muvuka thzo mulao wa Mushe, lelo mwa thsengumukela kulyoko lyo shilyo kemonga lyo shimoho, ⁷echi lelo mwaliwaneka nowa anu ashiala mukachi kenu shinga kutoya mathzina o athzimu oo, kulyethza mumwoo, kulombela thzoliyo, kemonga kuthzi kinyamena. ⁸Kupita kengeyo, mwa loela kukakatela kwa Shinda sha moyo Nyambi wenu echi muna kwama kupitela no lelo lino. ⁹Mukonda Shinda sha moyo po ona tundisha posho thzenu anu osho kolo, owangi. echi yamwe, kuyatukele oyu natweshu kuimana posho thzenu kuleta no lelo lino. ¹⁰Mukwelume yo fochi wo kupalo thzenu kuma aletisha echi ita ichile, Mukonda Shinda sha moyo Nyambi woe, yoliyo kulwela, echi eli akukulupelishelile. ¹¹Mupakeleko maano, echi ohime Shinda sha moyo Nyambi woe. ¹²Ambene ngechipo womu shiulukishe miongo ne no kukakatela kowa anu ana pala owa anu awa ana shiala mukachi kenu, kemonga kuli yekela noo, shinga kukeya kukwo kuliwana noo ne nawo ku kwenu, ¹³pohuma olimuke echi Shinda sha moyo Nyambi woe kuma ashiya kutundisha awa anu ali mukachi kenu. Nehonine, kuma akala shiteo ne no shilaha kukwenu, shivanthsi pa miongo thzenu ne mambimbo mumeho enu, kutwala apo mbo muka thzilela muno mulitunga lyo liwa elyo Shinda sha moyo Nyambi wenu na mitambeka. ¹⁴Pano ame nahathza mulikuñwa lyo pano pa kaye , mwahalimuka no michima thzenu ne no mioyo echi kuyatukele kemonga liywi lyofochi eli linakwanga kukala lyo shemwa kuinu yoihe yoiwa eyo Shinda sha moyo Nyambi woe eyi akukulupelishelile. Yoihe eyi inu ina keya mukonda wenu. Kuyatukele eshi shina kalupa. ¹⁵Ambene echi eli kunakala echi liywi lyolihe lya Shinda sha moyo Nyambi woe eli akukulupelishelile lina liyalishelela, ne Shinda sha moyo kuma aleta papoe omango wouhe kupitela apa aka kuthzilishela muno mulitunga lyo liwa elyo Shinda sha moyo Nyambi woe akupile. ¹⁶Kuma akukwama kengeyo ngechipo amwepo mushiya kuliyuvashana kuumbusha wa Shinda sha moyo Nyambi wenu, ou akutuminine echi ou mamele. ngechipo amwepo muthza nokuka lombela athzimu nokuka wa kinyamena, pohuma waanji wa Shinda sha moyo kuma wakumi yuumenana, ne kuma mwa kuthzila wangu mulitunga lyo liwa elyo namipa."

Chapter 24

¹Nehoni Joshua ayepo waneka mikuta thzothzihe thza Isilaele ku shekemi ne ayepo isha akulu a Isilaele, no aendishi oo aatuli oo, nowa alimukiwa, ne awopo akeya posho thza Nyambi. ²Joshua ayepo amba kumbunga thzothzihe echi, "Eyipo yoliyo Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, aamba, 'Akuku wenu kale oko kuma atungile muthsambwaaliya thzo Liviya lya Yuferati - Tera, tata wa Abrahama ne kalo tata wa Nahori-ne kuma alombelangile athzimu. ³Ambene amepo nishimba tata wenu Abrahama muthsambwaaliya thza Yuferati ne amepo nimuleta mulitunga lya kanana ne amepo nimupa ekulu owangi ko mwanenji Isaka. ⁴Ne Isaka amepo nimupa Jakobo na Esau. Amepo ni tambeka Esau litunga lya mikinya thza Seiri echi alihete, ambene Jakobo noanenji awopo athza kuulumuka ku Egepita. ⁵Ampo nituma Mushe na Aaroni, ne amepo nika fula Maegepita no likando lya sho kulu. Munyima thzeyo, amepo nimitundishamo. ⁶Ampo nitundisha akuku wenu Muegepita, amwepo mukeya kulikulu lwale. Maegepita awopo amishupwela noikochikala ne na kwelume oku thzina pa tukambe kwokule shemwa kulikulu lwale lya mambungu. ⁷Akuku wenu ou atambakanine kwa Shinda sha moyo, ayepo paka milema mukachi kenu no Maegepita. Waletile likulu lwale kukeya peulu thzo ne kuwa thsika. Namumono eyi nanikwama Muegepita. Ne ayepo mukala mumbulwa kukutu nako thzothzile. ⁸Ampo nimileta mulitunga lya Maamori, awa tungile mu thsambwaaliya thza Jordani. awopo amilwisha, amepo niwa tambeka mumoko enu. Amwepo muheta litunga lyoo, amepo niwa thzilisha pameho enu. ⁹Nehoni Balaki mwana Zipori, fumu wo Moabi, ayepo katuka ne ayepo lwisha Isilaele. Ayepo tuma ne kukesha Balami mwana Beori, echi namikute. ¹⁰Ambene kana teelelele kwa Balami. Yo shemwa, ayepo mifiyaweza. Ne amepo nimi palisha ku lyoko lyenji. ¹¹Amwepo muyavuka Jordani ne amwepo mukeya ku Jeriko. Aendishi o Jeriko awopo amilwisha, pofochi no Maamori, Maperizi, Makanana, Mahiti, Magirigashi, Mahivi, ne no Majebusi. Ampo nimipa kukoma peulu thzoo ne no kuwa paka echi muwa endishe. ¹²Kuma na pitishile posho thzenu okolo wange, woliyo wawa chithzile ne no mafumu eli oma Amori kuwa tundisha posho thzenu. Kana ikwamahala no myele shinga ota. ¹³Ampo nimipa litunga eli namukana kukwamamo no ma mbongi aanamukana kuumba, ne pano mwoliyo munatungu. Mwahalya oshuka omumapya o veine noilwa yo olive eyi namukana kutombeka. ¹⁴Nehoni pano muyape Shinda sha moyo ne mumulombe mushemwa ne no shikulupelo; mutundishe athzimu awa na lombelanga akuku wenu muthsambwaaliya thza Yuferati ne no Muegepita, ne mulombe Shinda sha moyo. ¹⁵Ngechipo opo kumonahala omango mumeho enu pakuninga echi mulombe Shinda sha moyo, muhangule mwashinda muliyuwa lyolelo oyu mukwamena, inji athzimu awa nalombelanga akuku wenu muthsambwaaliya thza Yuferati, kemonga athzimu o Maamori, awo mulitunga lyoo muna tungu. Ambene yame naka njiyo thzange, kuma tulombela Shinda sha moyo. ¹⁶Mbunga athzopo thzi tawa ne nokuamba echi, "Katutwisha kushiya Shinda sha moyo echi tukwamene athzimu, ¹⁷mukonda Shinda sha moyo Nyambi wetu yoliyo watu letile ne noa kuku wetu kututundisha Muegepita, kututundisha munjiyo thzo upika, no kukwama ikwama yokukomokisha mumeho etu ne oyu natu nyungu mulikuñwa lyolihe omu natupiti, ne no mumbunga thzaanu omu natu piti. ¹⁸Ne Shinda shamoyo ayepo chiza posho thzetu anu wahe, pofochi no Maamori awa tungile mulitunga. Honine natwe kuma tulombela Shinda sha moyo, mukonda yoliyo Nyambi wetu. ¹⁹Ambene Joshua ayepo ambela mbunga echi, "Kamutwisha kukwamena Shinda sha moyo, mukonda ayepo Nyambi wo kukena; Nyambi wo lifupa; kakumi swalela omango wenu ne no shivi. ²⁰Ngechi womushiye Shinda sha moyo ne no kuka lombela athzimu, ne kuma aaluka ne no kumi kwama omango. Kuma amithzilisha, munyima thzo kumi kwama nawa, ²¹Unone mbunga athzopo thzi aamba echi, "Kwithsa, kuma tukwamena Shinda sha moyo." ²²Ne Joshua ayepo tawa mbunga echi, "Yamwe mwama paki ku kwenu mwa shinda echi muna lihangwela mwa shinda Shinda sha moyo, kuma lombela." awopo atawa echi, "Yatwe twa paki." ²³Honine mushiye athzimu angana awa mulinao, ne mualukishele michima thzenu kwa Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele. ²⁴Mbunga athzopo thzi tawa Joshua echi, "Kuma tulombela Shinda sha moyo Nyambi wetu. Kuma tuteelele ku liywi lyenji." ²⁵Joshua ayepo linunga umbusha no mbunga mwelyo liyuwa. Ayepo toma ekanisha no milao pa shekemu. ²⁶Joshua ayepo ñola ao maywi muvuka thzo mulao wa Nyambi. Ayepo shimba liwe lya shokulu ne ayepo liimeka mushi thzo shitondo sho oke eshi shakalile pa nyonga no shivaka sho shi kenu sha Shinda sha moyo. ²⁷Joshua ayepo ambela mbunga thzothzihe echi, "Ngamumone, eli liwe kuma likala shaanukisho kukwetu. Lina yuvu maywi omahe ao Shinda sha moyo ana amba kukwetu. Honine kuma likala upaki kukwenu, ngechipo womuhamule Nyambi wenu." ²⁸Nehoni Joshua ayepo fundula mbunga echi thzithze, munu no munu kulyuumbo lyenji. ²⁹Munyima weyi inu eyi Joshua mwana Nuni, mupika Shinda sha moyo, ayepo faa, kuli no myaka 110 thzo ukulu. ³⁰Awopo amuvumbeka mushivaka shenji, ku Timina Sera, eshi shili kulitunga lya mikinya thza Efraimi, kumutulo wo Mukinya wa Gaash. ³¹Isilaele kuma na lombelanga Shinda sha moyo yuwa oku yoya kwa Joshua, no mumayuwa oa kulu awa yoyile kupitelela Joshua, awa amonine ikwama ya Shinda sha moyo eyi akwamenine Isilaele. ³²Eshoko ya Josefa, eyo

ashimbile mbunga thza Isilaele kuitundisha Kuegepita - awopo aivumbeka ku shekemu, pa shivaka sho muve owo aulile Jakobo kwaana Hamori, tata wa shekemu. Kuma ashiulile shiita sho muwaya waya wo silivera, ne ayepo shikala shivaka sho kushwana kwekulu a Josefa. ³³Eleazare mwana Aaroni naye ayepo faa. Awopo amuvumbeka ku Gibe, ku mbongi thza finehasi mwaneji, ethzi amupile. Kuma thzakalile mulitunga lyo mikinya thza Efraimi.

Ruth

Chapter 1

¹Kuma kwa kalile kengeyo mu mayuwa aya aatuli kwa futa litunga akwopo kukala njala mulitunga, ne mukwelume yumweya o mubetelehema wa Juda ayepo thza kukatunga lingana mulitunga lya Moabi pofochi na munu wenji na anenji owakwelume eli. ²Lithzina lyoyu mukwelume kuma lyakalile Elimeleki, ne lithzina lya munu wenji kuma lyakalile Naomi. Mathzina a anenji owa kwelume kuma akalile Mahiloni na Kilione, kuma akalile Aefraraimi omu Betelehema wa Juda. Awopo aka kuma mulitunga lya Moabi ne awopo aka tungamo. ³Nehoni Elimeleki, munu wa Naomi, ayepo ofa ne ayepo shiala yofochi no anenji eli owa kwelume. ⁴Awa ana owa kwelume awopo ayeka ambuyama omu moabi; lithzina lyoyu yumweya kuma lyakalile Oripa, ne lithzina lyoyu yumweya kuma lyakalile Ruti. Ne awopo akala mo myaka likumi. ⁵Ne wahe mo muwili wo Maholoni na Kilioni awopo afa, ne mbuyama ayepo shiala kokupila anenji eli owa kwelume noku kokupila munu wenji. ⁶Nehonine ayepo katuka pofochi na angumwenyenji kutunda mu litunga lya Moabi kuhuka mukonda kuma ayuvile kuli mu litunga lya Moabi echi Shinda sha moyo po onapa anu enji eyi ifotahala ko kuwapa elya. ⁷Honine ayepo katuka mushivaka eshi akalile na angumwenyenji eli, ne awopo aenda mu likuñwa kuhuka ku litunga lya Juda. ⁸Naomi ayepo ambela angumwenyenji eli eci, "Muthze, muhuke, munu no munu, ku njiyo thza mama wenji. Ne Shinda sha moyo amonishe shihemo shenji kukwenu, eci eli munamonisha shihemo shenu kowaya anafu no kukwange. ⁹Shinda sha moyo amikwathse eci muwane kutulumwisha, munu no munu kwa munu wenji yumweya." Ne ayepo wa cuveta, honine awopo ayelula ku maywi oo ne awopo atuyuka kulila. ¹⁰Awopo amutawa echi, "Lyombo! Kuma tuhukela pofochi noe kwa apoe." ¹¹Ambene Naomi ayepo waambela echi, "Muhuke, anange! Yiñe eyi muthzela nange? Nishili kalo noana mulila lyange mukonda wenu, echi aku miyeke akale anuwenu?" ¹²Muhuke, anange, mulihukele, mukonda nina kulu nene kaitawa kalo echi niyeke nikale no mukwelume. Kemonga echi niambe echi, 'Nahakulupela kuma niyeke kwa mukwelume ushiku, ne nokweleka ana owa kwelume, ¹³kumanga mutwisha kuwa tateela echi akule? Kwithsa, anange! Naha yuva nene omango kukwange mukonda wenu lyoko lya Shinda sha moyo lina nilwisha." ¹⁴Ne angumwenyenji awopo ayundula ku maywi oo ne awopo alila kalo. Olipa ayepo chuveta ngumwenyenji kuli shiyalisha, ambene Ruti ayepo mukakatela. ¹⁵Naomi ayepo muambela echi, "Oteelele, mungenjoe ona huka kwapenji ne noku kwa thzimu enji. Ohuke na mungenjoe." ¹⁶Ambene Ruti ayepo mutawa echi, "Lelo waniootela echi nikushiye, echi nishiye kukushupwela, mukonda okwo othza, name kuma nithzako; okwo okakala, name kwoliyo nikakala; apoe kuma akakala apange, ne no Nyambi woe kuma akakala Nyambi wange. ¹⁷Okwo okafela, name kwoliyo nakukafela, ne kwoliyo akuka nivumbeka. Shinda sha moyo ani humbishe, ne manene shemwa, mona wonili hande noe mukonda hime lifu lyoliyo lyakutuhanda." ¹⁸Naomi owu amonine echi Naomi po ona tanalisha echi athze nenji, ayepo shiya kumuootela echi ahuke. ¹⁹Nehonine mwo muwili woo awopo aenda kupitela mane owu akakumine ku Mbongi thza Betelehema. Akwopo kukala kenge owu aka kumine mu Betelehema, mbongi thzothzihe athzopo thzili shatumuka mukonda woo. Ambuyama awopo aamba echi, "Yashemwa mwene oyune yoliyo Naomi?" ²⁰Ambene ayepo watawa echi, "Lelo mwanisha echi Naomi. Munishe echi Mumango, mukonda o mukolo yomuhe onani pelemeka lyoli mango. ²¹Kuma nathzile kunina kwana, ambene Shinda sha moyo ona kanihusa kalo koku pila shimweya. Honine yiñe munishela echi Naomi, kumona echi Shinda sha moyo po ona nianga yaamba kalo Shokolo onani enisha?" ²²Nehonine Naomi ne na Ruti mbuyama wo Mumoabi, ngumwenyenji, awopo aka huka kutunda mulitunga lya Moabi. Awopo akeya ku Betelehema kuma tatekele oku yanga mavu.

Chapter 2

¹Nehoni Naomi ayepo wana mwapa munuwenji, mukwelume oku fuma nene wo shikota sha Elimeleki, ne lithzina lwenji kuma lyakalile Boazi. ²Ruti, mbuyama wo mu Moabi, ayepo ambela Naomi, "Onitawishe echi nithze nika pupulule ipupu eyi ina shiyala munyima thzaka kuyanga uloto muyilwa. Kuma nishupwela munyima thzo munu yomuhe oyu nimonisha shihemo." Ne Naomi ayepo mutawa echi, "Othze, mwanange." ³Ruti ayepo thza ne ayepo kapupulula epupu eyi ya shialangile muyilwa munyima thzo kuyangamo. Ayepo kukala kenge kuthza no kupupulula ayepo kaliwana mushilwa shimweya kuilwa ya Boazi, wo mu shikota sha Elimeleki. ⁴Ngamumone, Boazi ayepo keya kutunda ku Betelehema ne ayepo ambela aka kuyanga echi, "Shinda sha moyo akale nenu." Nawo awopo amutawa echi, "Shinda sha moyo aku fiyaule." ⁵Ne Boazi ayepo amba kwa mupika oyu wa kwamishile aka kuyanga, "Munu walye oyu mwanuke wo mbuyama?" ⁶Mupika muka kukwamisha aka kuyanga ayepo mutawa echi, "Mwanuke wo mbuyama omu Moabi oyu nakeya na Naomi kutunda ku litunga lya Moabi. ⁷Kuma nani lombo echi, 'onitawishe kupupulula mukachi ko mitumbo thzo uloto munyima thzaka kuyanga.' Ne woliyo anakeya kuno ne mashiku ana tateka kuleta no pano pa shikati, kuma ana tulumwisha pohuma mbichana muya munjiyo." ⁸Ne Boazi ayepo ambela Ruti echi, "Ona niteelela, mwanange? Lelo wathza echi oka pupulule mushilwa shasho; lelo watunda mushilwa shange. Honine, okale kuno ne okwame pofochi noa aka kukwama ange awa anuke owa mbuyama. ⁹Okengishe meho ooe pohuma pa shilwa eshi ayanga awa akwelume ne oshupwele angenjoe ambuyama munyima. Kali nina tumina akwelume echi aku kwata? popahe apa oyuvula linotwa, pohuma walithzela kutufuma two meyu ne pohuma waha kanwa meyu aanaka veta anuke owa kwelume." ¹⁰Ne ayepo kotamisha lupala lwenji pashi posho thza Boazi ne ayepo kinyama pashi. ayepo mutawa echi, "Yiñe nina wanena shihemo shokukuma apa ku meho oe echi oni ayale, ame no muka kwiya?" ¹¹Boazi ayepo mutawa echi, "Ananitongwela, yoihe eyi onakwama kutunda apa nafela munuwoe. Ona shiyi atata woe, nowa mamawoe, ne no litunga eli wathsemukelile kushupwela ngumwenyoe ne nokukeya kwaanu awa okana kulimuka. ¹²Shinda sha moyo akupe shipiwa mukonda wo ikwama yoe. Otambule shipiwa sho kuyala kutundelela kwa Shinda sha moyo, Nyambi wa aka Isilaele, oyo ona chilala echi nokale mushi thzo mando enji." ¹³Ne ayepo amba echi, "niwane shihemo ku meho oe, ñathisile wange, mukonda onani henga henga, kalo ona aamba nange no ñeke, kemonga echi kali no yumweya woa apika oe." ¹⁴Pa shikati sho kulya Boazi ayepo ambela Ruti echi, "Okeye kuno, nolye kuishima, owelele shi mutu shoe omu muwaine no mu vinega." ayepo kala kunyonga thzaka kuyanga, ne ayepo mutambeka oheke oku pona. ayepo lya kutwala apa ekutelile ne ayepo shiyapo imweya. ¹⁵Owu akatukile kuhukela muku pupulula, Boazi ayepo tumina anuke owa kwelume, echi, "Mumushiye apupulule kemonga mukachi ko mitumbo thzo oheke ou una yangiwa, mwamu enisha." ¹⁶Kalo mumuhomwene mitwi thzo oheke wo uloto pa mitumbo, ne muthzi mushiele echi apupulule, ne lelo mwamukanisha." ¹⁷Nehonine ayepo pupulula omo mushilwa kutwala kulungulo. Ne ayepo pumula uheke owu a pupululile, ne uheke awopo ufota kuyalisha efa thzo uloto. ¹⁸Ne ayepo thzi yelula ku thza mu mbongi. Ne ngumwenyenji ayepo kamona eyi anaka pupulula. Ruti kalo kuma ashimbile ku uheke wokupona owu ashiilepo kwowu alile ne ayepo nau tambeka ngumwenyenji. ¹⁹Ngumwenyenji ayepo mwipula echi, "Kupi onaka pupulwela lelo? kupi onaka kwamena? oyu munu naka kuayala akale no fiyauthzi." Ne Ruti ayepo tongwela ngumwenyenji shinda sha shilwa oku anaka kwama. ayepo mwaambela echi, "Lithzina lya shinda sha shilwa oku ninaka kwama lelo yoliyo Boazi." ²⁰Naomi ayepo tawa ngumwenyenji echi, "Shinda sha moyo amu fiyawethze, aye wokukana kushiya kumonisha shihemo shenji kwaka kuyoya naka kufa." Naomi ayepo muambela echi, "Oya mukwelume mwapetu, yumweya kwapetu awa loela kutuyoisha." ²¹Ruti mbuyama wo mu Moabi ayepo tawa echi, "Yashemwa, ona niambela echi, 'Waloela kukwamena popepi no anuke ange owa kwelume kutwala apa akamanishela kuni yangela.'" ²²Naomi ayepo tawa Ruti ngumwenyenji, "Kuna loo, mwanange, echi othzange noa pika enji owa anuke owa mbuyama, echi lelo akukwama omango mushilwa shimweya." ²³Ne ayepo kwamenanga popepi no apika a Boazi owa anuke owa mbuyama echi a pupululange kutwala kuhula thzoku yanga uloto. Kuma akalile pofochi na ngumwenyenji.

Chapter 3

¹Naomi , aye ngumwenyenyi, ayepo mwaambela echi, "Mwanange , echi nakufotela shivaka sho kutulumwisha, echi okale nawa? ²Nehonine Boazi, oya mukwelume noka kwamanga no anuke owa mbuyama enji, kali mwapetu oya? Ngomone, ou ushiku ou kuma athza muku yelelekethza mavu kuya kuli pulelo. ³Ne, olihupe, oliweshe, ovate ito yoe yoiwa, ne pohuma oulumukele kuya kuli pulelo. Ambene lelo walimonahalisha kwoya mukwelume kutwala apa aka manishela kulya no kunwa. ⁴Ambene owu aka lala, olimukele shivaka eshi aka lala echi munyima nowe wangu othze kukwenji, ne pohuma wangu okamuthsikule kumaulu, ne oka lale pashi. pohuma kuma akutongwela eyi oloela kukwama." ⁵Ruti ayepo tawa Naomi echi, "kuma nikwama yoihe eyi ona niambela." ⁶Nehonine ayepo ulumukela kuli pulelo , ne ayepo kwama eli amulongile ngumwenyenyi. ⁷Ou Boazi atunulile kulya no kunwa ne muchima wenji una loelela, ayepo thza kuka lala kuhula thzo mutumbo wo mavu okukana ku pula. Ruti ayepo keya mukulinyoma , ayepo muthsikula ku maulu, ne ayepo lala . ⁸Ayepo kukala kenge pakachi ko ushiku oyu mukwelume ayepo pinduka. ayepo aluka, ne ayepo mona mbuyama oyu nalala ku maulu enji! ⁹Ayepo amba echi, "Yowe elye?" Ayepo tawa echi, "Yame no Ruti, mupika woe wo mbuyama. oyandumune lipai lyoe othsike mupika woe wo mbuyama, mukonda omwapange." ¹⁰Boazi ayepo amba echi, "Mwanange, Shinda sha moyo aku fiyaule. Eyi honi okwamisha apa ina loo manene kupita matatekelo , mukonda ko yembulukile no anuke owa kwelume , kemonga ehutu kapa aka kufuma. ¹¹Honine, mwanange, lelo wa yapa! Kuma nikukwamena yoihe eyi onaamba, mukonda anu wahe o mubongi thzetu ahalimuka echi o mbuyama omikwa thzothziwa. ¹²Yashemwa no mwapoe, ambene kwaali mukwelume oyuli mwapoe nene kupita yame. ¹³Okale kuno uno ushiku, ne mashiku , mona wahime kukwama eyi ina muloela yo mukuta kukwoe , kuli nawa, akwame. Monapo wa kane kukwama eyi ina muloela yo mukuta kukwoe , ko Shinda sha moyo oyu yoya , yame niikwama. Olale kutwala mashiku." ¹⁴Nehonine ayepo lala kengeyo ku maulu enji kutwala mashiku. Ambene ayepo pinduka kukushime kumonahala. Mukonda Boazi kuma aambile echi, "lelo kwakala oyu limuka echi kwali mbuyama oyu nakeya kulipulelo." ¹⁵Ne Boazi ayepo amba echi, "Olete lipai lyoe eli ona lithsiki ne oli yandumune olikwatelele." Owu akwamine kengeyo, ayepo muyalishela ivela mutanu nasho fochi yosho kulu yo mavu kuimwaelamo ne eyepo imushimbisha. Honine ayepo thza mu mbongi. ¹⁶Ruti owu akeyile kwa ngumwenyenyi , ayepo mwippula echi, "Ngepi onakakwama , mwanange?" Ne Ruti ayepo mutongwela yoihe eyi ana mukwamena oyo mukwelume. ¹⁷Ayepo mwaambela echi, "Eyi ivela mutanu nasho fochi yoliyo ana nitambeka, mukonda kuma anaamba echi, 'Lelo wahuka kwa ngumwenyoe kupila noshi.'" ¹⁸Ne Naomi ayepo amba echi, "Okale , mwanange, olimukele eyi yaamba omu ika hulela, mukonda oya mukwelume katulumwisha lelo hime ou atunula eyi yaamba.

Chapter 4

¹Ne Boazi ayepo thza munthzango honine ayepo kakalamo. mbichana, mwapa Ruti oyu atoil Boazi ayepo keya. Boazi ayepo mwaambela echi, "Mbusha , okeye kuno ne okale apa." oyo mukwelume ayepo keya ne ayepo kala. ²Ne Boazi ayepo kaleta akwelume likumi akulu o mbongi ne ayepo waambela echi, "Mukale apa." Ne awopo akala. ³Boazi ayepo ambela mwapa Ruti echi, "Naomi, oyu nakahuka kutunda mulitunga lya Moabi, aha ulisha kuilwa yimweya eyi naikala ilwa ya mwapetu Elimeleki. ⁴Kuma ninaayala echi nikuyuvisho ne echi olimuke 'Oyiule pa meho owa ana kala muno, ne nopa meho akulu o mbunga.' Mona wahima kuishiulula oi shiulule. Ambene mona kohimine kuishiulula, pohuma onitongwele , echi nilimuke , mukonda kuyatukele kalo oyu naloela kui shiulula hime yowe, ne ame yame nina kuhata." Ne oyo mukwelume ayepo tawa echi , "Kuma nii shiulula." ⁵Nehonine Boazi ayepo mwaambela echi, "Elyo liyuwa wakuula shilwa kwa Naomi, waloela kalo no kushimba Ruti mbuyama wo mu Moabi, munu wa muka kunyanda , echi opindwelepo lithzina lya muka kunyanda pa ushwana wenji," ⁶Ne mwapa ayepo amba echi, "Kani twesha kuilishiulwela mukonda kuma nilipishela ushwana wange. Oshimbe kuloela kwange yowe, mukonda ame kani twesha kuli shiulwela." ⁷Nehonine mushikati shiya muisilaele eshi sholiyo shakalile shithzo shoku shiulula no kuli chinja itenga . Kutanalisha inu yoihe, munu kuma ahululangile shikatulo shenji ne nokushitambeka mwapenji; owu woliyo wakalile mukwa wamonishangile shitawa shano sho shiwa Muisilaele. ⁸Nehoni oyo mwapa ayepo ambela Boazi echi, " Oshiule yowe," ne ayepo hulula shikatulo shenji. ⁹Ne Boazi ayepo ambela akulu o mbongi ne no mbunga thzothzihe echi, "Yamwe mwa paki lelo oku paka echi nina ulu yoihe eyi ahatile Elimeleki ne neyi ahatile Kilion na Mahiloni yoihe kutundelela mulyoko lya Naomi. ¹⁰Kalo no Ruti mbuyama wo mu Moabi , munu wa Mahiloni, nina muhete kuma akala munuwange, echi nipindwelepo lithzina lya mukakunyanda pa ushwana wenji, mukonda echi lithzina lyenji lelo lyapila mukachi kapenji ne no munthzango thzenji. Lelo yamwe mwa paki!" ¹¹Anu wahe awa akalile muthzango nakulu oliumbo awopo aamba echi, "Yatwe twapaki. Shinda sha moyo akwame oyo mbuyama keya munjiyo thzoe echi Rachele na Lea, awo mwomuwili woo aumbile njiyo thza Isilaele; ne okale fumanyi mu efrata ne olimukiwe mu Betelehem. ¹²Njiyo thzoe thzi kale echi njiyo thza Perezi, oyo Tamare elekile kwa Juda, kuthza kwaana awa akukupa kwoyu mwanuke wo mbuyama." ¹³Nehonine Boazi ayepo shimba Ruti, ne ayepo kala munuwenji. Honine ayepo thza kukwenji, ne Shinda sha moyo ayepo mukwathsa kukala no lila , ne ayepo eleka mwana wo mukwelume. ¹⁴Ambuyama awopo aambela Naomi echi, "Kushangaliwe shinda sha moyo, oyu nakana kukushiya oku ona pili mwapoe , oyu mbututu. Lithzina lyenji lilimukiwe mu Isilaele. ¹⁵Akale kukwoe woku kuhushela mwoyo ne no kukuayulukisha muukulukathzi woe, mukonda ngumwenyoe , wokukuhima, oyuli shiwa kukwoe kupita kemonga ana owa kwelume oku kwana mutanu nayofochi, yoliyo namweleka." ¹⁶Naomi ayepo shimba mwanuke, kumulipaka pa mbando, ne ayepo mulela. ¹⁷Ambuyama awa atungile nenji awopo amuta lithzina , echi, "Mwanuke wo mukwelume ona thsemukela Naomi." Awopo amuta echi Obedi. Ayepo kala tatawa Jesse , oyu wanakalile tata wa Davida. ¹⁸Eshi sholiyo shikuta sha Perezi : Perezi ayepo kala tata wa Hezironi, ¹⁹Hezironi ayepo kala tata wa Ramu, Ramu ayepo kala tata wa Amminadabi, ²⁰Amminadabi ayepo kala tata wa Nashoni, Nashoni ayepo kala tata wa Salumoni, ²¹Salumoni ayepo kala tata wa Boazi, Boazi ayepo kala tata wa Obedi, ²²Obedi ayepo kala tata wa Jesse, ne Jesse ayepo kala tata wa Davida.

1 Samuel

Chapter 1

¹Kwakalile mukwelume oku Ramataimi, oku Zofini, litunga lya mikinya lyoku Efraimi; Lithzina yenji neli Elikana mwana Jerohami mwana Elihu mwana Tohu mwana Zofi, oku Efrata. ²Kuma ayekile ambuyama eli; lithzina lyoyu omutatekelo neli Anna, lithzina lyoyu omushili neli Penina. Penina kuma akalile na ana, unone Anna kakalile na ana. ³Oyu mukwelume shime atundangile mu mbongi thzenji mwaka no mwaka kukalombela no kukakwama shitavelo sha Shinda sha moyo o mvo mu Shilo. Ana Eli owakwelume eli Hofini na Finehasi, mupulisita wa Shinda sha moyo, moliyo nakalanga. ⁴Liyuwa apa nalikumanga ci Elikana akwame shitavelo mwaka no mwaka, shime napanga nyama yumweya kwa munu wenji Penina, noku kwa anenji wahe owakwelume nawa owambuyama. ⁵Unone shime napanga Anna nyama okukwana anu eli, mukonda kuma nahimi Anna, Shanga ci shinda sha moyo kuma amuyumenine kueleka. ⁶Mukalifuta lyenji kuma

namushethzanga nene ci amuanjipishe, mukonda shinda sha moyo onamuyumena kueleka.⁷Honi mwaka no mwaka, apa nathzanga ku njiyo thza Shinda sha moyo naka njiyo thzenji, mukalifuta lyenji shime nakwatelelanga kumushethza. Honine kuma nalilanga no kukana kulya.⁸Elikana munu wenji kuma namuambelanga ci, "Anna, ine o lila? Ine okanena kulya? Mucima oye ine unaanjipa?"⁹Pa shikati shimweya, Anna ayepo katuka apa amanine kulya no kunwa mu shilo. Honi Eli kuma akalile pa shipula shenji kushelo thzo tempele thza Shinda sha moyo.¹⁰Kuma avilaelile nene; ayepo lombela kwa Shinda sha moyo no kulila nene.¹¹Ayepo liethza no kuamba ci, "Shinda sha moyo o mvo, nga wataneka likando lya mupikoe no kunivuluka, ne wavulama mupikoe, unone ope mupikoe mwana o mukwelume, honine kenge nakumupa kwa Shanda sha moyo mayuwa enji o kuyoya oahe, ne kwithsa kavemba kakuthza ku mutwi wenji."¹²Apa atalishile kulombela kengeyo kwa Shinda sha moyo, Eli ayepo nangula kanwa kenji.¹³Anna kuma ambile mu mucima wenji. Kanwa kenji kuma nakanyanganya, unone liywi lyenji kanaliyuvahala. Honine Eli ayepo anakela ci onapende.¹⁴Eli ayepo amba kukwenji, "Kenge openda shikati shokukima papi? Veine oe thzikucinuke."¹⁵Anna ayepo tawa, "Kwahi, n'athsile wange, no mbuyama oyu li no honyi mu mupepo. Kaninwine veine nji kunwa shinu shoshihe eshi shipendisha, unone namwaela moyo wange kwa Shinda sha moyo."¹⁶Lelo wamona mupikoe ci mbuyama okupila okwathsi; kuma ninaamba yo ukulu o ukalu wange no kushethziwa kwange."¹⁷Nehoni Eli ayepo tawa no kuamba ci, "Othze konaliyala; Nyambi o Isilaele akupe eshi onamulombo."¹⁸Ayepo amba, "Mupikoe awane kuvethzuka kukoe." Nehoni mbuyama ayepo lithzela no kukalya; lupala lwenji kanalumonahala kuvilaela honi.¹⁹Awopo apinduka mashikushiku no kuombela kwa shinda sha moyo, ne honi awopo ahuka kalo ku njio thzo ku Rama. Elikana ayepo limuka munu wenji Anna, ne Nyambi ayepo muvuluka.²⁰Shikati apa nashikumu, Anna ayepo kala no lila ne ayepo eleka mwana o mukwelume. Ayepo muta lithzina lyo Samuele, kuamba ci, "Mukonda ninamulombo kwa Shinda sha moyo."²¹Kalo, Elikana naka njiyo thzenji awopo akanduka kukapa Shinda sha moyo shitavelo shenji sho mwaka no kukakula kuliethza kwenji.²²Unone Anna kathzile; kuma ambelile munu wenji ci, "Kanithzi kukakumena apa akuhumukela mwanuke; nehoni kenge nakumuleta, ci akamonahale kwa Shinda sha moyo ne akakaleleko."²³Elikana munu wenji ayepo muambela ci, "Okwame eshi omona ci shinaloo. Otatelele kukakumena apa wakumuhumunena; pohuma, Shinda sha moyo atanalishile liywi lyenji." Honi mbuyama ayepo shiyala kuyamwisha mwanenji kukakumena apa namuhumunena.²⁴Apa amuhumunine, ayepo mushimba, no kushimba poho o myaka thzihatu, no ushunga okuyala efa, no votela thzo veine, no kumuleta ku njiyo thza Shinda sha moyo mu Shilo. Mwanuke kushili omuonye.²⁵Awopo apaa poho, ne awopo aleta mwanuke kwa Eli.²⁶Ayepo amba, "N'athsile wange! Eci eli oyoya, n'athsile wange, yame mbuyama oya waimanine pano kunyonga no noe kulombela kwa Shinda sha moyo."²⁷Oyu mwana yoliyo nalombelile ne Shinda sha moyo onanipa eshi nanimulombo.²⁸Ninamupa kwa Shinda sha moyo, mukuyoya kwenji kokuhe onapiwa kwa Shinda sha moyo." Nehoni ayepo lombela kwa shinda sha moyo omo.

Chapter 2

¹Anna ayepo lombela ne ayepo amba, "Mucima wange wanyanyuka kwa Shinda sha moyo. Mutwi wange unayeluliwa ko Shinda sha moyo. Kanwa kange kalishangala kwa akwethzimbo yange, mukonda nanyanyuka mu kuyoyishiwa koe.²Kwithsa okukena eci Shinda sha moyo, mukonda kwithsa nyambi yumweya shime yowe; kwithsa liwe eci Nyambi wetu.³Mushiye kulishangala; mu tunwa twenu kwapuna maywi o kuliyuvishisha. Mukonda Shinda sha moyo po Nyambi limuka; ko aye ekwama yatepiwa.⁴Mata a anu owakolo anacoko, unone awa atenyangela angiwa mwiya o ukolo.⁵Awa nekuta anthzi kukakwamena elya; awa nafu njala njala thzinapu. Shanga mukakukana kueleka onaeleka ana mutanu na eli, unone mbuyama oyu li na ana owangi ona yuvu honyi.⁶Shinda sha moyo yoliyo paa no kuyoyisha. Yoliyo ulumukishela mu mbumbo no kutundisha mo.⁷Shinda sha moyo yoliyo kwama anu wamweya ohutu no kukwama wamweya kukala no lufumo. Yoliyo hushela munyima kalo yoliyo kulisha.⁸Akulisha shihutu kumutundsha mu likungu. Akulisha oyu napili enu kumutundisha pa shilambo sho mututwi ci akale no ana o mafumu ne ashwane ofumu. Mukonda ithsini yo kaye sha Shinda sha moyo ne onapaka kaye peulu yathzo.⁹Kenge anyunga maulu a anu enji okukena, unone owamango kenge awatutwalisha mu milema, mukonda kwithsa munu oyu wakutweshela ko ukolo wenji.¹⁰Awa alwisha Shinda sha moyo kenge acothzauliwa tupinthzi pinthzi; kenge awavumishela mishika kutunda kuwilu. Shinda sha moyo kenge akuatula mahulelo o kaye; kenge akupa okolo kwa fumu wenji no kukulisha okolo o kuhanguliwa kwenji."¹¹Nehoni Elikana ayepo huka ku Rama, ku njiyo thzenji. Mwanuke ayepo kwamena Shinda sha moyo pa meho a mupulisita Eli.¹²Honi ana Eli neli akwelume owamango. Kanalimuka Shinda sha moyo.¹³Shithzo sha apulisita kwa anu neli ci munu yomuhe apa kwama shitavelo, mupika o mupulisita akeya no shituwo sho kukin'isha(foloko) sho maeo ahatu mu lyoko lyenji, nyama kumbwakata.¹⁴Pohuma akin'a pa pani, nji mu ketulu, nji mu kanyunguna, nji mu poto. Shoshihe eshi shitundishiwa ko shituwo sho kukin'isha(foloko) mupulisita pohuma ashishimba. Ei kuma naikwamanga mu Shilo no ana o Isilaele wahe awa nakeyanga ko.¹⁵Nene, kwashime kutumeka maathzi, mupikaa mupulisita akeya , no kunaambela munu oyukwama shitavelo, "Onipe nyama o kuponena mupulisita; mukonda katawa nya o kuteleka kutunda kukwoe, shime omwishu."¹⁶Ngeci oyo munu amuambela ci, "Tango maathzi atumekiwe, ne mbeci oshimbe o mungi omu ohimena." Nehoni kenge amuambela ci, "Kwahi, omunipe pano mwenene; ngeci konipa kenge nimulishimbela ko okolo."¹⁷Shivi shawa mishumba(micaha) neli shikulu nene pa meho a Shinda sha moyo, mukonda kanakuteka shitavelo sha Shinda sha moyo.¹⁸Unone Samuele aye kuma nakwamena Shinda sha moyo kuli mwanuke kuma navatanga efoda thzo wanda wo line.¹⁹Mama wenji kuma namukwamenanga shokuvata shoshoonye no kumuletela mwaka no mwaka, apa nakeyanga na munu wenji kunakwama shitavelo sho mwaka.²⁰Eli pohuma afiyawethza Elikana na munu wenji no kuamba ci, "Shinda sha moyo akupe ana owangi ko oyu mbuyama mukonda o weshi alombile Shinda sha moyo." Pohuma ahuka ku njiyo thzo.²¹Shinda sha moyo kalo ayepo kwathsa Anna, ne kalo ayepo kala no lila. Ayepo eleka ana owakwelume ahatu nawa owa mbuyama eli. Mwanuke Samuele aye kukulela pa meho a Shinda sha moyo.²²Honi Eli kunakulupala nene; ne kuma nayuvanga yoihe ei nakwamanga anenji owakwelume kwa ana Isilaele wahe, neli nalalanga na ambuyama awa nakwamanga pa shelo thzo tende thzokuliwanena.²³Ayepo waambela, "Ine mukwamena enu yokengeya? Mukonda nayuva yo ekwama yenu yoimango ku anu wahe."²⁴Kali kengeyo, anange; mukonda kali iamba yoiwa ei niyuva. Mwaletela anu a Shinda sha moyo kukala no makanayuva.²⁵"Ngeci munu ayepo kwama shivi kwa mungenjenji munu, Nyambi kenge akumuatula; Unone ngeci munu ayepo kwama shivi kwa Shinda sha moyo, elye wakumuambelako?" Unone kateleleli liywi lya tata wo, mukonda Shinda sha moyo kuma ayalile kuwapaa.²⁶Ne mwanuke Samuele ayepo kula, ko loeliwa ko Shinda sha moyo no anu.²⁷Honi mukwelume wa Nyambi ayepo keya kwa Eli no kunamuambela ci, "Shinda sha moyo aamba ci, 'Kanalimonahalishile ku njiyo thza tata woe kwali mu Engepita mu upika mu njiyo thza Faro?"²⁸Namuhangulile kutunda mu mikuta thzothzihehe thzo Isilaele ci apiluke mupulisita wange, kuthza ku aretare thzange, no kutumeka insense, no kuvata efoda pa meho ange. Napile ku njiyo thza tata oe itavelo yoihe ya ana Isilaele inakwamiwa no mulilo.²⁹Nehoni, ine, eyo alytelela itavelo no nupu ei natuminine ci ya mushivaka ninakalanga? Ine okutekela anoe kupita ame ko kulinunisha ko itavelo yoiwa ya anu ange o Isilaele?"³⁰Honine, Shinda sha moyo, Nyambi o Isilaele, aamba ci, 'kuma nakulupelishile ci njiyo thzoe no njiyo thza tata woe kenge akuenda pa meho ange kokuna kupwa.' Unohoni Shinda sha moyo aamba ci, 'Kule kanakukwama kengeyo, mukonda kenge nikuteka awa anikuteka, unone awa anishwaula nawashimba mu uonye.'³¹Omone, mayuwa akeya apa nakumanisha okolo oye no okolo wo njiyo thza tata oe, ci kwakukala mukwelume o mukulu mu njiyo thzoe.³²Kenge wakumona likando mu shivaka ninakalanga. Shanga ci yoiwa kenge yakupiwa ku Isilaele, kamwakukala mukwelume o mukulu mu njiyo thzoe.³³Yomuhe kukwenu oyu nikana kutundisha ku aletare thzange, kenge nakuletela meho oe kuwa, kalo kenge nakuleta likando mu mucima oe, nehoni awa akuelekiwa

akanjiyo thzoe kenge akufa kwashili mishumba(micaha).³⁴Eshi sholiyo shimonisha eshi shakukeya kwa anoe eli owakwelume, Hofini na Finehasi: Muwili wo kenge akufa liyuwa lyofoci. ³⁵Kenge nakulifotela mupulisita o shemwa oyu wakukwama ei ili mu mucima wange no mu maayalo ange. Kenge nakumuumbela njiyo thzo shemwa; ne kenge akuenda pa meho a fumu wange nahanguliwa kokukana kupwa.³⁶Yomuhe oyu nashiyala mu njiyo thzoe kenge akukeya kukwenji kunatongama ku manwi, kunalomba shirivera no ishima, ne kenge akuamba, "Onipake pa shikwama shimweya sho u pulisita ci nilye ku ishima."""

Chapter 3

¹Mwanuke Samuele ayepo kwamena Shinda sha moyo mushi thza Eli. Liywi lya Shinda sha moyo neli lyahi omo mu mayuwa ao; kwithsa imonisha yo shipolofita ei naimonahalanga kukwatelela. ²Pesho shikatika esho, Eli, meho enji kwatateka kuthzimana kutateka kukana kumona shuwana, kuma alalile po lili wenji. ³Lambi thza Nyambi kothzishime kuthzimana, ne Samuele kuma alalile mu tempele thza Shinda sha moyo, omu thzakalile aleka thza Nyambi. ⁴Shinda sha moyo ayepo isha Samuele, ayepo amba ci, "Yame ono." ⁵Samuele ayepo ndandumukela kwa Eli ne ayepo amba ci, "Yame ono, mukonda kuma onaniisha." Eli ayepo amba ci, "Kanikuishile; olale kalo." Honi Samuele ayepo thza kukalala. ⁶Shinda sha moyo ayepo isha kalo, "Samuele." Samuele kalo ayepo katuka kuthza kwa Eli no kukaamba ci, "Yame ono, mukonda kuma onanisha." Eli ayepo tawa, "Kanikuishile, mwanange; olale kalo." ⁷Honi Samuele kushime kulimuka Shinda sha moyo, nji kulimuka liywi lya Shinda sha moyo. ⁸Shinda sha moyo ayepo isha Samuele lomushihatu. Kalo Samuele ayepo katuka no kuthza kwa Eli no kukaamba ci, "Yame ono, mukonda kuma onanisha." Nehoni Eli ayepo limuka ci Shinda sha moyo yoliyo neshu mwanuke. ⁹Nehoni Eli ayepo ambela Samuele ci, "Othze okalale kalo; ngeci ayepo kuisha kalo, oambe ci, 'Oambe, Shinda sha moyo, mukonda ngamba oe ateelela.'" Samuele ayepo thza kukalala po lili wenji kalo. ¹⁰Shinda sha moyo ayepo keya kunemana; ayepo isha eci omu naishelanga pa matatekelo, "Samuele, Samuele." Nehoni Samuele ayepo amba ci, "Oambe, mukonda ngaamba oe ateelela." ¹¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Samuele, "Omone, panopano nikwame shinu mu Isilaele eshi shininga ci matwi o munu yomuhe aa ashiyuva kenge atutuma." ¹²Mu liyuwa elyo kenge nileta kwa Eli enu yoihe naniamba yo njiyo thzenji, kutunda ku matatekelo kutwala kuhula. ¹³Ninamutongwela ci panopano niatule njiyo thenji kuatulelela ko omango ou alimumka, mukonda anenji analiletela shikuto ne kanawakutulula. ¹⁴Mukona wei ninaliethze ku njiyo thza Eli ci omango o njiyo thzenji kowakumanishiwa ko shitavelo nji shipiwa." ¹⁵Samuele ayepo lala kukakuma mashikushiku; nehoni ayepo yanjulula mashelo o njiyo thza Shinda sha moyo. Unone Samuele kuma nayapa kutongwela Eli yo shimona. ¹⁶Neho Eli ayepo isha Samuele ci, "Samueele, mwanange." Samuele ayepo amba ci, "Yame ono." ¹⁷Ayepo amba, "Liywi mwine naamba kukwoe? Nalomba lelo waniholekela. Nyambi akwame kengeyo kukwoe, akwame nene, ngeci waniholekela shimweya ku maywi oahe aa anamba kukwoe." ¹⁸Samuele ayepo mutongwela enu yoihe; kwithsa eshi namuholekela. Eli ayepo amba, "Yoliyo Shinda sha moyo. Akwame eshi shinaloo kukwenji." ¹⁹Samuele ayepo kula, ne Shinda sha kuma nakala nenji, ne kwithsa liywi eli nawishela pashi ku maywi enji o shipolofita. ²⁰Ana Isilaele wahe kutatekela kwa Dani kukakuma kwa Berisheba kuma nalimuka ci Samuele mupolofita nahanguliwa ko Shinda sha moyo. ²¹Shinda sha moyo ayepo monahala kalo mu Shilo, mukonda kuma nalimonahalisha kwa Samuele mu Shilo ko liywi lyenji.

Chapter 4

¹Liywi Iya Samuele alyopo likuma kwa ana Isilaele wahe. Honi ana Isilaele awopo athza kukalwisha aka Filisita. Awopo akwama shilombo ku Ebenezer, ne aka Filisita awopo akwama shilombo ku Afeki. ²Aka Filisita awopo akeya kunemana mundandwe kulwisha Isilaele. Apa alwile ethzo mvo, aka Filisita awopo atwisha Isilaele, awopo apaa akwelume okukuma pa 4000 kwawa akalile pa lilwelo. ³Anu apa ahukile ku shilombo, akulu o Isilaele awopo aamba ci, "Shiñe esho Shinda sha moyo eshi anatuwisheshelela lelo pa meho aka Filisita? Tukashimbenu aleka thzo umbusha thza Shinda sha moyo ku Shilo, ci nathzikale kuno netu, ci nathzituamwene ku moko akwaethzimbo yetu." ⁴Ne anu awopo atuma akwelume ku Shilo; awopo akashimba aleka thzo umbusha thza Shindaa sha moyo o mvo, oyū nakala peulu thzo makerubimi. Ana Eli owakwelume eli, Hofini na Finehasi, kuma akalile no aleka thzo umbusha wa Nyambi. ⁵Aleka thzo umbusha thza Shinda sha moyo apa thzakumine mu shilombo, ana Isilaele wahe awopo ahumwelela nene ko kunyanyuka, ne kaye akopo kabuma. ⁶Aka Filisita apa ayuvile muyoyo o kuumwelela ko kunyanyuka, awopo aamba, "Otu tuhumu humu to kunyanyuka kokukulu kuli mu shilomba sha akwa Heveru kwa ine?" Nehoni awopo ayuva ci aleka thza Shinda sha moyo thzinakeya mu Shilombo. ⁷Aka Filisita awopo ayapa; awopo aamba, "Muthzimu onakeya mu shilombo." Awopo amba, "Kuvindama kwetu! Yokengeya ishime kukwamahala! ⁸Kuvindama kwetu! Elye tuamwena ku okolo wawa athzimu owakolo? Awa woliyo athzimu awa nalwisha akwa Engepita ko tushitiko to kulishiyashiya mu mumbulwa kukutu. ⁹Mukale no ondume, ne piluke akwelume, amwe aka Filisita, ci mwapiluka apika o Aheru, eci awo eli anapiluka apikenu. Mupiluke akwelume, ne mulwe." ¹⁰Aka Filisita awopo alwa, ne Isilaele ayepo tweshiwa. Mukwelume no mukwelume ayepo cilela ku tende thzenji, ne kupaiwa neli kukulu nene; mukonda kuma nakupaiwa akwelume okukuma pa 30 000 kwa ana Isilaele. ¹¹Aleka thza Shinda sha moyo athzopo thzishimbiwa, no ana eli a Eli, Hofini na Finehasi, awopo afa. ¹²Mukwelume yumweya o shikuta sha Benjamine ayepo ndandumuka kutunda oku alwelelile kuthza ku Shilo mu liyuwa elyo mwene, ayepo kakuma ito yenji ko inayatauka no likungu ku mutwi. ¹³Apa akakumine, Eli kona kala mu shipula shenji kunyonga no likuñwa kona tatelela mukonda mucima wenji kuma watutumine kulishoshomwa aleka thza Nyambi. Mukwelume apa aingenine mu lyumbo no kuwatongwela iamba, lyumbo lyolihe alyopo lila. ¹⁴Eli apa ayuvile muyoyo o kulila, ayepo amba, "Owo muyoyo waine?" Wangu wangu oyo mukwelume ayepo keya kunatongwela Eli. ¹⁵Honi Eli kuli no makumi mutanu no makumi ane no myaka mutanu na thzihatu thzo kuelekiwa(98); meho enji kwanakulupala no kukana kumona shuwana. ¹⁶Mukwelume ayepo ambela Eli, "Yame nitunda ku mvo. Ninacili ku mvo lelo." Eli ayepo amba, "Kunakaenda ngepi mwanange?" ¹⁷mukwelume oyū nalete iamba ayepo tawa no kuamba ci, "Isilaele onacili kwa aka Filisita. Kalo, kunakala kupaiwa ko kukulu nene. Kalo, anoe eli, Hofini na Finehasi, anafu, no aleka thza Nyambi thzinashimbiwa." ¹⁸Apa atoyile aleka tha Nyambi Eli ayepo wa futanyima mu shipula shenji kunyonga thzo shelo. Thsinga thzenji athzopo, ne ayepo fa, mukonda kuma akulupalile no kulema. Kuma atulile Isilaele pa myaka makumi ane(40) ¹⁹Honi ngumwenyenji, munu wa Finehasi kuli no lila ne kuli popepi no kueleka. Apa ayuvile ci aleka thza Nyambi thzinashimbiwa kalo hemwenyenji no munu wenji anafu, ayepo kinyama no kueleka, unone kukola ko kueleka akopo kumukulela. ²⁰Mu shikati afotile kufa ambuyama awa amuelekishile, awopo aamba, Lelo wacila onaeleka mwana o mukwelume." Unone katawile nji kutwala mucima kwei amutongelile. ²¹Ayepo ta mwanuke lithzina Iyo Ikabodi, kuamba ci "Kutethzima kunathzi kutunda kwa Isilaele!" Mukonda aleka thza Nyambi thzinashimbiwa, kalo mukonda o hemwenyenji no munu wenji. ²²Ayepo amba, "Kutethzima kunathzi kutunda kwa Isilaele, mukonda aleka thza Nyambi thzinashimbiwa."

Chapter 5

¹Honi aka Filisita awopo ashimba aleka thza Nyambi, no kuthzindundisha ku Ebenezer kuthzitwala ku Ashidodi.
²Aka Filisita awopo ashimba aleka thza Nyambi, kuthzileta mu njiyo thza Dagoni, no kuthzipaka ku nyonga thza Dagoni. ³Liyuwa lyahatile ko anu omu Ashindodi apa apindikile mashikushiku, mumone, Dagoni onawishela lupala lwenji pashi pa posho thzo aleka thza Shinda sha moyo. Ne awopo ashimba Dagoni no kumuhushela mu Shivaka shenji kalo. ⁴Unone apa apindundikile mashikushiku o liyuwa lya hatile ko, mumone, Dagoni onawishela lupala lwenji pashi pa posho thzo aleka thza Shinda sha moyo. Mutwi wa Dagoni no moko enji eli oku anatundu kwanalihanda mu shelo. Kushiya pohuma muili. ⁵Sholiyo shileta ci, shanga lelo, mapulisita a Dagoni no munu yomuhe oyu ingena mu njiyo thza Dagoni kalyata pa shelo thza Dagoni mu Ashidodi. ⁶Lyoko lya Shinda sha moyo kuma nalilemena anu omu Ashidodi. Ayepo wepisha no kuwakolisha mihonyamba, wowahe kutatekela mu Ashidodi kutwala noku ivaaka ili ku maenja o Ashidodi. ⁷Akwelume omu Ashidodi apa amonine ei naikwamahala, awopo amba, "Aleka thza Nyambi wo Isilaela kathzitawa kukala netu, mukonda lyoko lyenji likalu kukwetu noku kwa Dagoni muthzimu wetu." ⁸Ne awopo atuma anu kukaisha no kuwaneka pofoci aka kuendisha O aka Filisita; awopo awaambela ci, "Kenge tukwama ngepi aleka thza Nyambi wo Isilaele?" Awopo atawa, "Aleka thza Nyambi wo Isilaele thzitwaliwe ku Gati." Ne awopo ashimba aleka thza Nyambi wo Isilaele kuthzitwala ko. ⁹Unone munyima o kuthzitwala ko, lyoko lya Shinda sha moyo alyopo lileta okalu omo mu mbongi, kuwaletela muyoyo oukulu. Ayepo fula akwelume omu mbongi, owaonye nowa owakulu; ne wopo akola mihinyamba. ¹⁰Ne awopo atwala aleka thza Nyambi ku Ekroni. Unone aleka thza Nyambi apa thzakumine mu Ekroni, aka Ekroni awopo akuwelela, kuamba ci, "Analeta aleka thza Nyambi wo Isilaele kukwetu kunatupaa atwe na atu etu." ¹¹Ne awopo atuma anu kukaisha no kuwaneka pofoci aka kuendisha o aka Filisita; awopo amba kukwo, "Mutwale aleka thza Nyambi o Isilaele, ne muthzihushe mu shivaka shathzo, ne ci thzatupaa atwe na anu atu." Mukonda kuma kwakalile kufa mu mbongi thzothzihe; lyoko lya Nyambi kuma lyawalemenine nene. ¹²Akwelume awa akanine kufa awopo akola mihonyamba, ne kulila ko mbongi okopo kukakuma kuwilu.

Chapter 6

¹Honi aleka thza Shinda sha moyo kuma thzakalile mu litunga lya Afilisita maonda mutanu na eli. ²Nehoni aka Filisita awopo aisha apulisita na aka kuuka; awopo aamba kokwo, "Kenge tukwama ngepi aleka thza Shinda sha moyo? mututongwelel omu tuthzihushela ku litunga lyathzo." ³Apulisita na aka kuuka awopo aamba, "Ngeci mwahusha aleka thza Nyambi o Isilaele, lelo mwathzihusha ko kupila shipiwa; mukwame omu mutweshela mumutumene shitavelo sho kukula mulandu. Nehoni kenge mupolishiwa, ne kenge mulimuka ci shiñe lyoko lyenji linakanena kumishiya kukuma no pano." ⁴Nehoni awopo aamba, "Shitaveli mwaiñe sho kukula mulandu tumuhushela? Awopo atawa, "Mihonyamba thzo gauda mutanu no muku thzo gauda mutanu, mutanu kuthza ko apa akuma aka kuendisha aka Filisita. Mukonda kukola kuli kukwenu kofoci no kukola kuli kwa aka kumiendisha. ⁵Ne mukwame ikupulo yo mihonyamba thzenu, no ikupulo yo muku ethzi thziipisha litunga, ne mushangale Nyambi o Isilaele. Nahimigwa kenge atundisha lyoko lyenji kukwenu, kulitundisha kwa athzimu enu noku litunga lyenu. ⁶Shiñe mukolopishela micima thzenu, eci akwa Engepita na Faro omu akolopishelile micima thzo? Apo poliyo Nyambi o Isilaele apa akwameneni enu yo kukomokisha nene kukwo; akwa Engepita kanatawethza anu ci athze, ne awopo athza?" ⁷Nehoni, muloishe shikocikala sho shipe no itole ili ei iyamwisha ei ishime kupaniwa. Mupane eyo itole ku shikocikala, unone mutwale tunamani twayo ku lyumbo, kututundisha kukwayo. ⁸Mushimbe aleka thza Shinda sha moyo muthzipake mu shikocikala, ne mupake ikupulo yo gauda, ei mumuhushela ci shitavelo sho mulandu, mu pongisi ku nyonga nathzo. Muthzitume ne muthzishihye thzithze thzofoci, unone muthzitanekela. Ngeci kenge thzikanduka likuñwa lithza ku litunga lyathzo kupitela ku Beti Shemeshi, nehoni kenge tulimuka ci Shinda sha moyo yoliyo natuletela ou ukalu oukulu nene. ⁹Unone ngeci kathzikwama kengeyo, kenge tulimuka ci kali lyoko lyenji eli linatuletela okalu; kuma nailikwamahalela pohuma." ¹⁰Nehoni akwelume awopo akwama eci eli natongweliwa; awopo ashimba itole ili ei iyamwisha, kuipana kushikocikala, ne awopo ahusha tunamani twayo ku liyumbo. ¹¹Awopo apaka aleka thza Shinda sha moyo mu shikocikala, pofoci no pongisi omu kuli muku thzo gauda no ikupulo yo mihonyamba. ¹²Itole ayopo ilithzela mu likuñwa eli lipitela ku Beti Shemeshi. Ayopo ithza mu likuñwa lyo shokulu, yaenda ko ikumbaula, ne kanaitundu mu likuñwa kuthza kwako kuthza kushilyo nji kuthza ku shimoho. Aka kuendisha aka Filisita wopo a aishupwela kukakuma ku maenji a Beti Shemeshi. ¹³Honi anu oku Beti Shemeshi kwayanga uloto mu lyanda. Apa ayelulile meho o ne awopo amona akeka, awopo aloela. ¹⁴Shikocikala ashopo shikeya mu shilwa sha Joshuwa kutunda mu mbongi thza Beti Shemeshi no kunemana mo. Kuma kwakalile liwe lyoshokulu, ne awopo ayataula itondo yo shikocikala, ne itole ayopo aikwamena Shinda sha moyo shitavelo sho kutumeka. ¹⁵Alivi awopo atundisha aleka thza Shinda sha moyo no pongisi ethzi thzakalile nathzo, omu kwakalile ikupulo yo gauda, ne awopo aipaka pa liwe lyoshokulu. Akwelume oku Beti Shemeshi awopo akwamena Shinda sha moyo itavelo yo kutumeka no nupu omo mu liyua elyo. ¹⁶Aka kuendisha aka Filisita o mutanu apa amonine eyo, elyo liyuwa mwene awopo ahuka ku Ekroni. ¹⁷Ei yoliyo ikupulo yo mihonyamba thzo gauda ethzo aka Filisita ahushile ci ipiluke itavelo yo mulandu kwa Shinda sha moyo- shofoci ku Ashidodi, shofoci ku Gaza, shofoci ku Ashikeloni, shofoci ku Gati, ne shofoci ku Ekroni. ¹⁸Muku thzo gauda kuma nathziendeleda no mambongi aka Filisita aa aendishiwa kowa aendishi mutanu, kuvandakana mambongi anaumbeliwa ipatango no maumbo pohuma. Liwe lyoshokulu, oku apakile aleka thza Shinda sha moyo lyoliyo upaki kunakuma no lelo mu shilwa sha Joshuwa oku Beti Shemeshi. ¹⁹Shinda sha moyo ayepo fula akwelume amwaye oku Beti Shemeshi mukonda kuma atanekile mu aleka thza Shinda sha moyo. Ayepo paa akwelume okukuma pa 70. Anu awopo alila, mukonda Shinda sha moyo onapaa anu owangi. ²⁰Akwelume oku Beti Shemeshi awopo amba, "Elye twesha kuimana pa meho a Shinda shamoyo, oyu Nyambi okukena? Aleka kenge thzipiluka thzalye apa thzitunda kukwetu?" ²¹Awopo atuma tunganda kwawa anatungu mu Kiriyati Jearimi, kuamba ci, "Aka Filisita anahusha aleka thza Shinda sha moyo; mukeye na muthzilishimbele."

Chapter 7

¹Akwelume oku Kiriya Jearimi awopo akeya, kunashimba aleka thza Shinda sha moyo, no kuthzileta mu njiyi thza Abinadabi pa mukinya. Awopo ahangula mwanenji o mukwelume o lithzina lyo Eliazare ci anyunge aleka thza Shinda sha moyo. ²Kutunda liyuwa thzkashiyalile aleka mu Kiriya Jearimi, kwapitile shikati shoshile, myaka makumi eli(20). Aka njiyo thza Isilaele wahe awopo alililela kwa Shinda sha moyo ci ahuke kukwenji. ³Samuele ayepo ambela aka njiyo thza Isilaele wahe, "Ngeci mwafota kuhuka kwa Shinda sha moyo no micima thzenu thzothzihe, mutundishe athzimu oku matunga ao no Ashitaroti mukaci kenu, muhushe micima thzenu kwa Shinda sha moyo, ne mulombe aye pohuma, nehoni kenge amiamwena ku moko aka Filisita." ⁴Nehoni ana Isilaele awopo atundisha Baale no Ashitaroti, ne awopo alombela Shinda sha moyo pohuma. ⁵Nehoni Samuele ayepo amba, "Muwaneka ana Isilaele wahe ku Mizipa, ne kenge nimilombelela kwa Shinda sha moyo." ⁶Awopo aliwana ku Mizipa, awopo aveta meyu no kuamwaela pa posho thza Shinda sha moyo. Elyo liyuwa awopo aliyumena yo kulya no kuamba ci, "Tunakwama shivi kwa Shinda sha moyo." Oko koliyo oko Saamuele aka atulelile ana Isilaele no kuendisha anu. ⁷Honi aka Filisita apa ayuvile ci ana Isilaele analiwana ku Mizipa, Aka kuendisha aka Filisita awopo alwisha Isilaele. Ana Isilaele apa ayuvile kengeyo, awopo ayapa aka Filisita. ⁸Nehoni ana Isilaele awopo aamba kwa Samuele, "Lelo washiya kutulombelela kwa Shinda sha moyo Nyambi wetu, ne kenge atuamwena ku moko aka Filisita." ⁹Samuele ayepo shimba linguana liyamwa ayepo likwama shitavelo sho kutumeka shoshihe kukwamena Shinda sha moyo. Nehoni Samuele ayepo lombela kwa Shinda sha moyo kulombelela Isilaele, ne Shinda sha moyo ayepo mutawa. ¹⁰Samuele apa nakwama shitavelo sho kutumeka kengeyo, aka Filita awopo ahenyena kunalwisha Isilaele. Unone Shinda sha moyo ayepo vuma no liywi lyoshokulu kulwisha aka Filisita no kuwaletela kulyangana, ne awopo acila pa posho thza Isilaele. ¹¹Akwelume o Isilaele awopo atunda ku Mizipa, ne awopo ashupwela aka Filisita no kukawapaela mushi thzo Beti kara. ¹²Nehoni Samuele ayepo shimba liwe no kulipaka mukaci ko Mizipa no Shen. Ayepo lita lithzina lyo Ebenezer, ko kuamba ci, "Omu moliyo anatumwathsale Shinda sha moyo." ¹³Ne aka Filisita awopo atweshiwa ne kanahukela kuingena maenje a Isilaele. Lyoko lya Shinda sha moyo kuma nalilwisha aka Filisita mayuwa a Samuele oahe. ¹⁴Mambongi ashimbile aka Filisita kwa ana Isilaele aopo ahusheliwa kwa Isilaele, kutunda ku Ekroni kuthza ku Gati; ana Isilaele awopo ahusha litunga lyo kutunda kwa aka Filisita. Nehoni kwalile kuliyala mukaci ka Isilaele no Amori. ¹⁵Samuele ayepo atula Isilaele mu mayuwa enji o kuyoya oahe. ¹⁶Mwaka no mwaka kuma napitulukanga ku Betele, ku Giligali, no ku Mizipa. Kuma naatulanga ana Isilaele awa nakalanga momuhe omo mu ivaka. ¹⁷Nehoni pohuma ahuka ku Rama, mukonda koliyo nakukala njiyo thzenji; nako kalo kuma naatulanga ana Isilaele awa nakalanga ko. Kalo ayepo umbela Shinda sha moyo aletare.

Chapter 8

¹Samuele apa akulupalile, anenji owakwelume ayepo wapaka aka kuatula ana Isilaele. ²Lithzina lya mwanenji o mweli neli Joele, omushili lithzina lyenji neli, Abija. Neli woliyo aka kuatula o mu Beeresheba. ³Anenji kanaende mu mulo wenji, unone kuma natwala micima ku lufumo lo kukana kuluka. Kuma natambulanga ipiwa yo kwetu no kuatula iamba omu ikana kuloela. ⁴Nehoni akulu o Isilaele wahe awopo aliwana pofoci ne awopo akeya kwa Samuele ku Rama. ⁵Awopo aamba kukwenji, "Omone, onakulupala, ne anoe kaende mu mulo woe. Otuhangwele fumu oyu tuatula eci matunga amweya." ⁶Unone Samuele kuma naipela anu apa naamba ci, "Otupe fumu o kutuatula." Ne Samuele ayepo lombela kwa Shinda sha moyo. ⁷Shinda sha moyo ayepo amba kwa Samuele, "Otawe liywi lya anu mu enu yoihe akutongwela; mukonda kakukanine, unone yame anakana ci nikale fumu wo. ⁸Enu ei anakwamanga kutunda liyuwa nawatundishile mu Engepita- kunishiya no kukwamena athzimu ao- pano honi aikwama no kukwoe. ⁹Honi oteelele ei aamba; unone owape mamela thzo thzikulu ne owatongwele omu akuwaendishela oyo fumu. ¹⁰Ne Samuele ayepo tongwela anu awa alombile fumu maywi a Shinda sha moyo oahe. ¹¹Ayepo amba, "Ou woliyo muendishelo wa fumu oyu wakumiendisha. Kenge akushimba anenu kuwapaka kukwama ku makoloi enji no kuwapaka aka kuthzina tukambe twenji, no kundaumuka pa posho thzo makoloi enji. ¹²Kenge alihangwela aka kuendisha anu okukuma ita makumi na makumi na aka kuendisha anu okukuma pa makumi mutanu na mutanu. Wamweya kenge awapaka kukekela ilwa yenji, wamweya kuyanga ei analimi, ne wamweya kenge awapaka kukwama ilwisho yo mu mvo no ikwamisho yoku koloi thzenji. ¹³Kenge akushimba anenu owambuyama kuwakwama aka kukwama maathzi okunuka otowi, kukwakwama aka kumupondela, no kumuluvula makende. ¹⁴Kenge ashimba ilwa yenu yoiwa, yo veine, nei yo itondo yo olive, no kuipa apikenji. ¹⁵Kenge ashimba shofoci ku enu likumi kwei munayanga mu ilwa yenu nei yo mu ilwa yenu yo veine no kuipa aka kumukwamena na apikenji. ¹⁶Kenge akushimba apikenu owakwelume nawa owambuyama no ngombe thzenu thzothziwa no indongi yenu yoiwa; kenge akuipaka ci imukwamenange. ¹⁷Kenge akushimba shofoci kwei yolikumi ku imunanu yenu, ne amwe kenge mwa kupiluka apikenji. ¹⁸Nehoni apo liyuwa elyo kenge mwakulila mukonda o fumu oyu munalihangulela amwe mwahsinda; unone Shinda sha moyo ka kumitawa apo liyuwa elyo." ¹⁹Unone anu awopo akana kuteelela kwa Samuele awopo aamba, "Kwahi! kukale fumu oyu tuendisha ²⁰ci natwe tulipitule eci matunga amweya, ne kalo fumu wetu atuatale no kutuenda ku posho kulwa mvo thzetu." ²¹Samuele apa ayuvile oahe maywi a anu ayepo hukela kuwatongwela mu matwi a Shinda sha moyo. ²²Shinda sha moyo ayepo amba kwa Samuele, "Oyuve maywi o ne owape fumu awaendishe." Ne Samuele ayepo amba kwa ana Isilaele ci, "Munu no munu athze ku mbongi thzenji."

Chapter 9

¹Kwakalile mukwelume o kushikuta sha Benjamine, mukwelume oyu wakalile no lufumo lolukulu. Lithzina lyenji neli Kishi mwana Abiele mwana Zerori mwana Bekorati mwana Afia, mwana o shikuta sha Benjamine. ²Kuma akalile no mwana o lithzina lya Saule, mushumba omuwa. Kakwakalile mukwelume kwa ana Isilaele omuwa kumupita. Kutunda pa mapee enji kuthza muwilu neli mule kupita anu wahe. ³Honi indongi ya Kishi, tata wa Saule, ayopo iyonga. Kishi ayepo amba kwa Saule mwanenji, "Oshimbeko mupika yofoci now; mukatuke muthze mukafote indongi." ⁴Ne Saule ayepo thza kupita mu mikinya thza litunga lya Eframi no kuthza mu litunga lya Shalisha, unone kaiwanine. Ne awopo apita mu litunga lya Shalimi, unone kayakalile ko. Nehoni awopo apita mu litunga lyaka shikuta sha Benjamine, unone kaiwanine. ⁵Apa akumine ku litunga lya Zufi, Saule ayepo ambela mupikenji oyu aendile nenji, "Wiye, tuthze tuthke, ou tukana kukwama kengeyo tata kenge ashia kuvilaela indongi ne kenge kulishoshomwa atwe." ⁶Unone mupika ayepo amba kukwenji, "Omone, kwali munu wa Nyambi omu mu mbongi. Munu o mulemmu; enu yoihe ei aamba yakala yoshemwa. Tuthzeko, nahimi kenge atutongwele ci tuthzele kupi mu muendo wetu." ⁷Nehoni Saule ayepo amba kwa mupikenji, "Unone shanga atwe tuthza ko ine tumutwalela? Mukonda makende anakala mu mikotana thzetu anapu, kalo kwithsa yokukapa munu wa Nyambi. ine tuli naayo? ⁸Mupika ayepo tawa Saule no kuamba ci, "Pano nili no shelenyi yofoci ku mashelenyi ane o mashekele o shilivera oyu nikapa munu wa Nyambi, ci atutongwele oku tuloela kuthza." ⁹(Kukale mu Isilaele, munu apa athza kukaipula kwa Nyambi, amba ci, "Okeye, tuthze kwa muka kumona." Mukonda awa apolofita o lelo kukale kuma naaishiwanga ci akakumona.) ¹⁰Nehoni Saule ayepo amba kwa mupikenji, "Onaamba nawa. Tuthze." Ne awopo athza ku mbongi oku akalile munu wa Nyambi. ¹¹Apa nakanduka mukinya kengeyo kuthza ku mbongi, awopo ahangana ambanda kwa keya ku kuveta meyu; Saule na mupikkenji awopo aamba kukwo, "Muka kumona mwali muno?" ¹²Awopo atawa no kuamba ci, "Mwali; mumone, oyo li pa posho thzenu. Muyokolole, mukonda akeya mu mbongi lelo, mukonda anu aleta itavelo lelo ku shivaka sho kulumba. ¹³Mushiingena pohuma mu mbongi kenge mumuwana, kushime kuthza ku shivaka sho kulumba kukalya. Anu kali kupitela apa akuma, mukonda yoliyo fiyawethza shitavelo; munyima awa anakumuniwa kenge alya. Honi mukanduke, mukonda pano mwene kenge mukamuwana." ¹⁴Ne awopo akanduka ku mbongi. Kwakengena mu mbongi, awopo amona Samuele kukeya kukwo, kuthza ku shivaka sho kulumba. ¹⁵Honi Samuele kushime kukeya, Shinda sha moyo kuma nambela Samuele: ¹⁶"Peunja shino shikati kenge nikutumena munu kutunda ku litunga lya Benjamine, ne kenge omuwesha ci akale muka kuendisha anu ange Isilaele. Kenge akuamwena anu ange ku lyoko lya aka Filisita. Mukonda ninataneka anu ange ko ñeke mukonda kulila ko kunanakumu kukwange." ¹⁷Samuele apa namono Saule, Shinda sha moyo ayepo muambela, "Yoliyo oyu nanikutongwela! Yoliyo wakuendisha anu ange." ¹⁸Nehoni Saule ayepo henyena kwa Samuele ku shelo no kuamba, "Onitongwele oku thzili njiyo thza muka kumona?" ¹⁹Samuele ayepo tawa Saule no kuamba, "Yame muka kumona. Okanduke ku shivaka sho kulumba pa posho thzange, mukonda lelo kenge olya nange. Ku mashikushiku kenge nikushia ci othze, ne kenge nikutongwela yoihe ei ili mu maayalo oe." ²⁰Eci indongi yoe ei naiyongo mayuwa ahatu anapu, lelo walishoshomwa, mukonda inawaniwa. Nehoni ihima ya Isilaele kwalye ili? Kali kukoe no wahe aka njiyo thza tata oe? ²¹Saule ayepo tawa no kuamba, "Kali no mukashikuta sha Benjamine, shikuta shoshionye kumanenena mu Isilaele? Shikuta shange kali sholiyo shoshionye ku mushobo wa Benjamine? Honi ine onaambela kengeya kukwange?" ²²Ne Samuele ayepo shimba Saule no mupikenji, kuwaleta mu njiyo, no kuwakalisha ku kuipula yo kuposho yawa anakumuniwa, awa nakumu pa anu makumi ahatu. ²³Samuele ayepo ambela muka kuteleka, "Olete ilya ei ninakupa, iya ninakuambela ci, 'Oipake kunyonga.'" ²⁴Ne muka kuteleka ayepo shimba litambaulu nei naikalapo no kuitenekela Saule. Nehoni Samuele ayepo amba ci, "Omone ei inatulekiwa inatenekiwa pa posho thzoe. Oilye, mukonda kuma naitulekiwa yowe kupitela shikati nashiambiwa, kutunda shikati apa naniamba ci, 'ninakumuna anu.'" Ne Saule ayepo lya na Samuele elyo liyuwa. ²⁵Nehoni apa naulumuka kutunda ku shibaka sho kulumba kuthza mu mbongi, Samuele ayepo amba na Saule kwali peulu thzo shituwa. ²⁶Nehoni mashikushiku lyuwa ko lifota kuva, Samuele ayepo isha Saule peulu thzo Shituwa no kuamba ci, "Opinduke, ne othze mu muendo oe." Ne Saule ayepo pinduka, ne muwili wo aye na Samuele awopo athza mu likuñwa. ²⁷Apa naende kengeyo kutunda mu mbongi, Samuele ayepo amba kwa Saule, "Oambebe mupika alitangethze ku posho thzetu"- ne ayepo thza kuposho- unone owe okale muno tango, ci nikutongwele iamba itunda kwa Nyambi."

Chapter 10

¹Nehoni Samuele ayepo shimba livotelea lyo maathzi, ne ayepo amwaela pa mutwi wa Saule, no kumucuveta. Ayepo amba "Kali Shinda sha moyo onakuweshe ci okale muendishi wa anu awa ashwana ofumu wennji? ²Lelo apa onishiya, kenge owana akwelume eli kunyonga thzo mbumbo thza Rahele, mu litunga lya Benjamine ku Zeleza. Kenge akuambela ci, 'Indongi nofoto inawaniwa. Honi tata oe onashii kuvilaela indongi, ne alishoshomwa yowe, kuamba ci, "Kenge nikwama ngepi ko mwanange?"³Nehoni kenge otunda apo kuthza, ne kenge okakuma ku shitondo sha Tabori. Akwelume ahatu awa athza kwa Nyambi ku Betele kenge akuwanako, yofoci onashimbi tumembeana tuhatu, yumweya inashimbi ihele ihatu, ne yumweya onashimbi kahupa ko shikanda omu kuli waine. ⁴Ke akuvumenena no kukupa ihele ili yo ishima, eyo wakushimba mu moko o. ⁵Kutunda apo, kenga okuma ku mukinya wa Nyambi, oko kuli lyumbo lyo mashwalale o Afilisita. Apa okuma mu mbongi, kenge owana mutapi wa apolofita kwatunda kushivaka sho kuwilu no kambuli, no kangoma, no pala, kalo no halepapa posho thzo; kenge apolofita. ⁶Mupepo wa Nyambi kenge ukeya kukoe, ne kenge o polofita no, ne kenge opiluka munu wao. ⁷Honi, eyi imonisha apa ikeya kukoe, okwame yoihe lyoko lyoe likupa kukwama, mukonda Nyambi oli noye. ⁸Opite pa posho thzange othze ku Giligali. Nehoni kenge nikeya kukoe kuleta itavelo yo kutumeka no kupa itavelo yo kukandelela. Otatiele mayuwa mutanu na eli(7) kupitela apa nikeyela kukoe kunakumonisha ei okwama. ⁹Saule apa napa muongo Samuele kuthza, Nyambi ayepo mupa mucima wao. Nehoni imonisha yoihe ayepo imonahala elyo liyuwa. ¹⁰Apa akumine ku mukinya, mungi wa apolofita awopo amuhangana, ne mupepo wa Nyambi awopo umuingena ne ayepo polofita no. ¹¹Munu yomuhe oyu namulimuka apa namumona ku polofita na apolofita, anu awopo aamba munu na mungenjenji, "Shine shinakwamahala kwa mwana Kishi? Saule seli yumweya wa apolofita honi?" ¹²Munu oyu watundile oko ku shivaka ayepo tawa, "Nehoni elye tata wo?" Mukonda wei, kuneya kuamba ci, "Ei ne Saule yumweya wa apolofita?" ¹³Apa amanine kupolifita ayepo keya ku shivaka sho kuwilu. ¹⁴Nehoni tata wa Saule o muonye ayepo amba kukwenji na mupikenji, "Kupi oku namuthzi?" Ayepo tawa, "kukufota indongi. Apa natumono ci katuiwanine, atwepo tuthza kwa Samuele." ¹⁵Tata wa Saule omuonye ayepo amba , "Nalomba onitongwele ei ana kuambela Sanuele." ¹⁶Saule ayepo tawa tata wenji o muonye, "Onatutongwela po pakenu ci indongi inawaniwa." Unone kana mutongwela yo muvuso, ei naamba Smuele. ¹⁷Honi Samuele ayepo wisha anu wahe ci aliwane pofoci pa posho thza Shinda moyo ku Mizipa. ¹⁸Ayepo ambela ana Isilaele, "Ei yoliyo amba Shinda moyo Nyambi wa Isilaele, 'Nanitundisha Isilaele nu Engepita, kalo nanimiamwena ku moko aka Engepita no ku lyoko lyo ikuña yoihe ei naiminyandisha.' ¹⁹Unone lelo munakana Nyambi wenu oyu namiyoyisha mu ukalu wenu wouhe no mu makando enu; Honi mulimonahalishe pa meho Ashinda noyo ko mishovo thzenu no ikuta yenu." ²⁰Ne Samuele ayepo leta ikuta yoihe ya Isilaele po pepi, Ne shikuta sha Benjamine ashopo shihanguliwa. ²¹Ne ayepo leta mushovo wa Benjamine popepi ko ikuta yo; ne shikuta sha Matirit ashopo shihanguliwa, ne Saule mwana Kishi ayepo hanguliwa. Unone apa athzile kukamufota, kamuwanine. ²²Ne anu afotile kuipula Nyambi yo kuipula yoingi, "Apa ne kwali munu yumweya oyu keya?" Shinda sha moyo ayepo tawa, "Onaliholeka mu ito." ²³Nehoni awopo andandumuka kukatundisha Saule mu ito. Apa aimanine mukaci ko anu, apitelela anu wahe ku ole amukumishela pa mapee. ²⁴Nehoni Samuele ayepo ambela anu, "Munamono munu oyu anahangula Shinda sha moyo? Kwithsa o kulipitula nenji mukaci ko anu wahe!" Anu wahe awopo akuwelela, "Oyoye fumu!" ²⁵Nehoni Samuele ayepo tongwela anu shithzo no milao thzo ufumu, ayepo thziñola mu vuka, no kuthzipaka pa posho thza Shinda sha moyo. Samuele ayepo ambela anu ci mu u no munu ahuke ku njiyo thzenji. ²⁶Saule naye ayepo thza ku njiyo thzenji ku Gibe, ne ayepo thza no akwelume owakolo awo nakwata micima thzo Nyambi. ²⁷Unone anu wamweya owamango awopo aamba, "Ngepi nga atweshwa kutuyoyisha oyu munu?" Awa anu kuma nashwaula Saule ne kwithsa shipiwa eshi namuletela. Unone Saule ayepo tutwala.

Chapter 11

¹Nehoni Nahashi o Mumoni ayepo paka lyumbo lya Jabeshi Giliadi mukaci ko mashwalale. Akwelume wahe omu Jabeshi awopo amba kwa Nahashi, "Olimbusheke netu ne kenge tukukwamena." ²Nahashi o Mumoni ayepo tawa, "Ame kulimbusheka nenu, shime apa tuliyuva pa shinu shofoci, ci mwaheno munu no munu nimutuyule lithziho lyo shilyo, ne omo moliyo niletela kushomoloka kwa ana Isilaele wahe." ³Nehoni akulu omu Jabeshi awopo amutawa, "Otushiye tango mu mayuwa mutanu na eli(7), ne ci tutume atumiwi mu litunga lyolihe lyo Isilaele. Nehoni, ngeci kwithsa oyu tuamwena, kenge natulipa kukoe." ⁴Atumiwi awopo akeya ku Gibe, oku nakalanga Saule, ne awopo atongwela anu ei inakwamahala. Anu wahe awopo alila nene. ⁵Honi Saule ae kuma ashupwelile mapulu ku shilwa. Saule ayepo amba, "Ine inakwamahala kwa anu ei alila?" Awopo atongwela Saule ei anaamba akwelume oku Jabeshi. ⁶Saule apa nayuvu ei naamba, mupepo wa Nyambi awopo umuingena, ne ayepo anjipa nene. ⁷Ayepo shimba mapulu akalile ku koko, no kuatetula ipinthzi pinthzi, no kuitutumena mu litunga lyolihe lyo Isilaele ko atumiwi. Ayepo amba, "Yomuhe oyu kana kwiya munyima thza Saule no munyima thza Samuele ei yoliyo yakukwamahala ku mapulu enji." Nehoni kuyapisha kwa Shinda sha moyo akopo kuingena kwa anu, ne awopo akeya pofoci. ⁸Apa awatalile ku Bezeki, anu a Isilaele kuma akumine pa 300,000, ne akwelume a Juda neli 30,000. ⁹Awopo amba kwa atumiwi awa akeile, "Mukaambe anu oku Jabeshi Giliadi ci, 'Peunja, mushikati sho mutanya, litanya ko lipya, kenge amweniwa.'" Ne atumiwi awopo athza kukatongwela anu oku Jabeshi, ne awopo anyanyuka. ¹⁰Nehoni anu oku Jabeshi awopo aambela Nahashi, "Peunja kenge tulipa kukoe, ne kenge okwama kukwetu yoihe ei imonahala ci iwa ku kwoe." ¹¹Liyuwa lyahatileko Saule ayepo handula anu luhatu. Awopo akeya pakaci ko shilombo mu shikati sho malungasiku, ne awopo alwisha no kutwisha Amoni kutwala apa nalikapyela liyuwa. Awa napanduka awopo alihanda, ne kwithsa awa ashiyalile eli pofoci. ¹²Nehoni anu awopo aamba kwa Samuele, "Aye awo naamba ci, 'Kenge Saule atwisha kutuendisha?' Mulete awo akwelume, tuwapae." ¹³Ambene Saule ayepo amba, "Kwithsa munu oyu paiwa mu liyuwa lyo lelo, mukonda lelo Shinda sha moyo onaamwena Isilaele." ¹⁴Nehoni Samuele ayepo ambela anu, "Mukeye, tuthzenu ku Giligali tukakolopishe ofumu." ¹⁵Ne anu wahe awopo athza ku Giligali ne awopo akapaka Saule pa ufumu pa meho a Shinda sha moyo mu Giligali. Oko awopo aleta itavelo yo kuliyala pa meho a Shinda sha moyo, ne Saule no anu a Isilaele wahe awopo anyanyuka nene.

Chapter 12

¹Samuele ayepo ambela ana Isilaele wahe, "Ninayuvu enu yoihe munaniambela, ne ninamipa fumu ci amiendeshe. ²Ne, fumu oyu enda posho thzenu; ame ninakulupala no mutwi wange ukenu mvi; no, anange owakwelume ali nenu. Ninamiendisha kutunda ku wanuke wange kuleta lelo. ³Yame ono; mupe upaki pa meho a Shinda sha moyo no pa meho a munu wenji naweshiwa. Pulu walye ninashimbi? Shindongi shalye ninashimbi? Elye ninashimbela shinu shenji ko kumuangela? Elye ninatalula? Ku lyoko lyalye ninatambula mali okweta ci nilikwame okukana kumona? Mupe upaki ne kenge nimihushela yo." ⁴Awopo amba, "Ko shimbile enu yetu ko kutuangelala, kotutalulile, nji kuithza shinu ku lyoko lyo munu." ⁵Ayepo waambela, "Shinda sha moyo yoliyo paki, no muweshiwi wenji naye paki lelo, ci yahi munawana mu lyoko lyange." Awopo atawa, "Shinda sha moyo yo paki." ⁶Samuele ayepo ambela anu, "Shinda sha moyo yoliyo wahangulie Mushe na Aruni, kalo yoliyo watundishile a tata wenu mu litunga lya Engepita. ⁷Nehoni, muimane, ne nithsombe nenu posho thza Shinda sha moyo yo ekwama yoihe yo kuluka ya Shinda sha moyo, ei anamikwamena na tata wenu. ⁸Jakobo apa akeile ku Engepita, ne akwa thsañulu enu awopo alile kwa Shinda sha moyo, nehoni Shinda sha moyo ayepo tuma Mushe na Aruni, awa natundisha akwa thsañulu enu mu Engepita ne awopo nakala muno mushivaka. ⁹Ambene navulama Shinda sha moyo Nyambi o; Ayepo wapa mu moko a Sisare, muendishi o mashwalale oku Hazori, no mu moko o Afilisita, no mu moko a fumu wa Amoavi; wahe awa kuma alwishile akwa thsañulu enu. ¹⁰Awopo alile kwa Shinda sha moyo no kuamba, 'Tunakwama shivi, mukonda tunashii Shinda sha moyo ne tunakwamena Baale no Ashitaroti. Ambene pano otuamwene ku moko akwethzimbo yetu, ne kenge tukukwamena.' ¹¹Ne Shinda sha moyo ayepo tuma Jerubaale, Bedani, Jafeta, no Samuele, no kumiamwena kwa akwethzimbo yenu awa namithzinguluka, ne ci mukale mo kuliya. ¹²Apa namumono Nahashi fumu o Amoni kukeya kunamilwisha, amwepo muniambela ci, 'Lyombo, kukale fumu tuendisha'- shanga ci Shinda sha moyo Nyambi wenu neli yoliyo fumu wenu. ¹³Ne oyu fumu munahangula, oyu munalombo no oyu anahangula Shinda sha moyo ci akale fumu wenu. ¹⁴Ngeci mwayapa Shinda sha moyo, mumukwamene, muyuve liywi lyenji, ne mwalitundulela milao thza Shinda sha moyo, nehoni namwe no fumu oyu miendisha kenge mukala aka kushupwela Shinda sha moyo Nyambi wenu. ¹⁵Ngeci kamuyuvu liywi lya Shinda sha moyo, ambene mwalitundulela milao thza Shinda sha moyo, nehoni lyoko lya Shinda sha moyo kenge limialukela, eci omu nalialukela akwa thsañulu enu. ¹⁶Shanga pano mutatiele ne mumone enu yoikulu ei akwama Shinda sha moyo pa meho enu. ¹⁷Lelo kali liyuwa lyo kuyanga uloto? Kenge niisha kwa Shinda sha moyo, ci atume mishika no mvula. Nehoni kenge mulimuka no kumona ci omango wenu ukulu, ou munakwama mun meho a Shinda sha moyo, pa kulilombela fumu." ¹⁸Ne Samuele ayepo isha kwa Shinda sha moyo; ne omu liyuwa elyo mwene Shinda sha moyo ayepo tuma mishika no mvula. Nehoni anu wahe awopo ayapa nene Shinda sha moyo na Samuele. ¹⁹Nehoni anu wahe awopo ambela Samuele ci, "Olombebele apikoe kwa Shinda sha moyo Nyambi oe, ci lelo twafa. Mukonda tunavungisha ku ivi yetu yoihe ou omango o kulilombela fumu atwe twashinda." ²⁰Samuele ayepo tawa, "Lelo mwayapa. Munakwama ou omango ouhe, ambene lelo mwaalukela kwako kutunda kwa Shinda sha moyo, ambene mukwamene Shinda sha moyo ko micima thzenu thzothzihe. ²¹Mwashungumukela ku enu yo tumbako apa mukana kuwana shimweya nji kumiamwena, mukonda kaili no okwathsi. ²²Mukonda o lithzina lyenji lyo likulu, Shinda sha moyo ka kukana anu enji, mukonda shinanyanyukisha Shinda sha moyo pa kumikwama anu enji aye shinda. ²³Eci kukwange, kulepe ngepi kana kukwama shivi kwa Shinda sha moyo ko kushiya kumilombelela. Kenge nimifundisha likuñwa lyo liwa lyo kuluka. ²⁴Muyape Shinda sha moyo pohuma ne mumukwame mu shemwa ko micima thzenu thzothzihe. Muvuluke enu yoikulu ei anamikwamena. ²⁵Ambene ngeci mukwatelele kukwama omango, namwe no fumu wenu kenge muipishiwa."

Chapter 13

¹Saule kuli no myaka makumi ahatu(30) thzo kuelekiwa apa atatekile kuendisha; apa aendishile Isilaele pa myaka makumi ane(40), ²ayepo hangula akwelume o kukuma pa 3000 omu Isilaele. O kukuma pa 2000 kuma akalile nenji mu Mikimashi no pa mukinya o Betele, o kukuma pa 1000 awo kuma akalile na Jotani mu Gibe wa Benjamine. Mashwalale wamweya awa ashialile ayepo wahusha ku lyumbo, munu no munu ku tende thzenji. ³Jonatani ayepo lwisha mashwalela o Aflisita awa akalile ku Geba ne Aflisita awopo aiyuva. Nehoni Saule ayepo shika tolombita mu litunga lyolihe, kuamba ci, "Aheberu ayuve." ⁴Isilaele yomuhe awopo ayuva ci Saule onalwisha ne onatwisha mashwalale o Aflisita, ne kalo ci Isilaele onapiluka shinu shinuka kuola kwa Aflisita. Nehoni mashwalale awopo aishiwa ci naliwane pofoci na Saule ku Giligali. ⁵Aflisita awopo aliwana pofoci kulwisha Isilaele, no ikocikala 3000, akwelume 6000 awa aendiha ikocikala, no mashwalale owange eci luheke lo pa liya lyo liviya. Awopo akeya kunakwama shilombo ku Mikimashi, ku muvo yuwa o Beti Aveni. ⁶Ana Isilaele apa amonine ci ali mu ukalu- mukonda anu kuma aingenine mu ukalu, anu awopo aliholeka mu mikoti, mu mapukumuna, mu mawe, mu mashima, no mu mateke. ⁷Aheberu wamweya awopo ayavukela ku Jodani ku litunga lya Gadi no Gileadi. Ambene Saule aye kuma ashialile ku Giligali, ne anu wahe awopo amushupwela kwatutuma. ⁸Ayepo tatelela mayuwa mutanu na eli(7), mayuwa apakile Samuele. Ambene Samuele kakeile ku Giligali, ne anu awopo alihanda kutunda kwa Saule. ⁹Saule ayepo amba, "Muniletele shitavelo sho kutumeka no itavelo yo kuliyala." Ne ayepo kwama shitavelo sho kutumeka. ¹⁰Oshimana pohuma kukwama shitavelo sho kutumeka Samuele ayepo kuma. Saule ayepo thza kukaliwana nenji no kukamuvumenena. ¹¹Nehoni Samuele ayepo amba, "Ine onakwama?" Saule ayepo tawa, "Apa ninamono ci anu anishiya, kalo owe kokumu mushikati shina pakiwa ne Aflisita analiwa ku Mikimashi, ¹²amepo niamba ci, 'Honi Aflisita kenge akeya kunanilwisha ku Giligali, ne kanilombile okwathi wa Shinda sha moyo.' Ne amepo niliootela kukwama shitavelo sho kutumeka." ¹³Nehoni Samuele ayepo ambela Saule, "Onakwama wanga. Komamelile mulao wa Shinda sha moyo Nyambi oe ou nakutumena. Mukonda apo Shinda sha moyo kuma anafoto kukukwama mukakuendisha Isilaele o liyele. ¹⁴Unohoni kuendisha koe kakwa kuthza posho. Shinda sha moyo onalifotela Mukwelume oyu uloela mucima wenji, ne Shinda sha moyo onamuhangula ci akale mukakuendisha anu enji, mukonda awe komamelile ei nakutumena." ¹⁵Nehoni Samuele ayepo katuka kutunda ku Giligali kuthza ku Gibe wa Benjamine. Nehoni Saule ayepo tala anu awa akalile nenji, akwelume ita mutanu na shofoci (600). ¹⁶Saule, mwanenji Jonatani, no anu awa akalile no, awopo akala mu Geba wa Benjamine. Ambene Aflisita awopo akwama shilombo ku Mikimashi. ¹⁷Anu anapiwa kukanyanga anu enu yo awopo alihanda luhatu kutunda ku shilombo sha Aflisita. Omutatekelo awopo atamba ku Ofura, ku litunga lya Shuale. ¹⁸Wamweya awopo atamba ku Beti Horoni, ne wamweya awopo atamba ku lyanda lya Zeboimi ku mumbulwa kukutu. ¹⁹Kwithsa mukwa kufula oyu wawaniwile mu Isilaele momuhe, mukonda Aflisita kuma ambile ci, "Aheveru lelo alifulela miele nji mañothzi." ²⁰Ambene akwelume omu Isilaele wahe kuma nathzanga kwa Aflisita, munu no munu kukashemuna lulimi lo shikekele shenji, litemo lyenji, kamo kenji, no cekesi thzenji. ²¹Kuma nakulisiwanga mashekele okupitelela licika pa kushemunisha lulimi lo shikekele, no matemo, no mashekele okukana kukwana licika pa kushmunisha kamo no kushongonona miondo. ²²Ne pa liyuwa lyo mvo, kwithsa miele nji mañothzi aa nawaniwa mu moko o mashwalale awa nakala na Saule na Jonatani; shime Saule na mwanenji Jonatani pohuma woliyo akalile nayo. ²³Mashwalale o Aflisita awopo athza ku likuñwa lyo Mikimashi.

Chapter 14

¹Liyuwa limweya, Jonatani mwana Saule ayepo ambela mushumba oyu nashimbanga ilwisho yenjii ci, "Okeye, tuthze musambwa ku shilombo sho mashwalale o Afilisita." Ambene katongwelile tata wenji.²Saule aye kuma nakalanga kuhula o Gibe a mushi thzo shitondo sho garaneti mu Migoroni. Akwelume ita mutanu ma shofoci (600) woliyo nakalanga nenji, ³neli Akija mwana Akitubi (mukulwa Ikabodi) mwana Finehasi mwana Eli, mupulisita wa Shinda sha moyo ku Shilo, oyu wabatangile efoda. Anu kalimukile ci Jonatani onathzi.⁴Mu likufiwa eli afotile kupita Jonatani ci athze ku shilombo sho mashwalale o Afilissita, kuma kwakalile liwe lyo likulu eli linathzi muwilu ku sambwa oku napitela kalo liwe limweya kusambwa limweya. liwe limweya neli alita lithzina lyo Bozezi, ne liwe limweya neli alita lithzina lyo Seni. ⁵Liwe limweya kuma nalikalela ku mutulo ku posho thzo Mikimashi, ne limweya kuma nalikalela ku mboelaku posho thzo Geba. ⁶Jonatani ayepo ambela oyo muka kumushimbela ilwisho, "Okeya, tuyavukele ku shilombo sho mashwalale awa angenjetu ana kana kuthza ku mukanda. Nahini Shinda sa moyo kenge atukwamena, mukonda kwithsa eshi shitwesa kukwangisha Shinda sha moyo kuyoyisha ko owangi nji anu owapu. ⁷Muka kumushimbela ilwisho ayepo tawa, "Okwame enu yoihe ei ili mu mucima oe. Othze ko, omone, nili noe, kukwama yoihe onitumene." ⁸Nehoni Jonatani ayepo amba, "Kenge tuyabukela kwa waya akwelume, ne kenge tulimonahalisha kukwo. ⁹Ngeci atuambele ci, 'Mutatelele apo kutwala apa tukeyela kukwenu'- nehoni kenge tukala mushivaka yetu ne katuyavukela kukwo. ¹⁰Ambene ngeci atawe ci, 'Mukeya kuno kukwetu,' pohuma kenge tuyavuka, mukonda Shinda sha moyo onawatupa mu moko etu. Eshi sholiyo shimona kukwetu. ¹¹Ne muwili wo awopo alimonahalisha ku shilombo sho mashwalale o Afilisita. Afilisita awopo aamba, "Mumone, Aheveru apuna mu mateke omu naliholeka." ¹²Nehoni akwelume mu shilombo sho mashwalale awopo aisha Jonatani na muka kumushimbela ilwisho, ne awopo aamba, "Mukeye kuno kukwetu, ne kenge tumimonisha shinu." Jonatani ayepo ambela muka kumushimbela ilwisho, "Onishupwela mu manyima, mukonda Shinda sha moyo onawapa mu lyoko lya Isilaele." ¹³Jonatani ayepo thzina ko moko no mauulu enji, ne muka kumushimbela ilwisho ayepo mushupwela manyima. Afilisita awopo afa pa meho a Jonatani, ne muka kushimba ilwisho naye po paa wamweya munyima thzenji. ¹⁴Oko kulwa ko mutatekelo oko Jonatanai no muka kumushimbela ilwisho aka lwile, kuma kwapaile akwelume makumi eli mushivaka sikuma pa ekele. ¹⁵Kuma kwakalile kututuma mu shilombo, mu litunga, no mukaci ko anu. Shanga mashwalale o mu shilombo na aka kunyanga anu enu yo nawo kuma atutumine. Kaye akopo kalinyenga nyenga, ne akopo kukala kututuma ko kukulu nene. ¹⁶Nehoni aka kunyunga Saule mu Gibe a wa Benjamine awopo ataneka; mungi wo mashwalale o Afilisita alihanda, ne athza oku no ku. ¹⁷Nehoni Saule ayepo ambela anu akalile nenji, "Mutale ne mumone ci elye wahi kukwetu." Apa amanine kutala awopo amona ci Jonatani na muka kumushimbela ilwisho ahi. ¹⁸Saule ayepo ambela Akija, "Olete kuno aleka thza Nyambi," mukonda mu shikati esho kuma nathzikala kwa ana Isilaele. ¹⁹Saule apa naamba kengeyo na mupulisita, muyoyo mu shilomba sha Afilisita awopo ukula nene. Nehoni Saule aayepo ambela mupulisita, "Ohushe lyoko lyoe." ²⁰Saule no anu wahe awa akalile nenji awopo aliwana kuthza ku kulwa. Mufilisita no Mufilisita mwele wenji kuma naulwisha Mufilisita mungenjenji, ne kuma kwakalile muyoyo oukulu nene. ²¹Honi Aheveru awa akalangile no Afilisita kunyima, no awa athzile no mu shilombo, nawo awopo aliwana no ana Isilaele awa akalile na Saule na Jonatani. ²²Ana Isilaele wahe awa aliholekile mu mikinya no Efraimi apa ayuvile ci Afilisita anacili, nawo awopo awacithza mu mvo. ²³Ne Shinda sha moyo ku aamwenine Isilaele mu liyuwa elyo, Ne mvo athzopo thzitelele ku Beti aveni. ²⁴Elyo liyuwa ana Isilaele kuma akalile mu ukalu mukonda Saule kuma awaethzelile no kuamba ci, "Onakutiwa munu yomuhe oyu lya sho kulya kutwala lungulo ne ninakulisha akwethzimbo yange." Ne kwithsa lishwalale oyu walile shilya. ²⁵Nehoni anu wahe awopo aingena mu mulundu ne kuma kwakalile oki pashi. ²⁶Anu apa aingenine mu mulunda, oki ko uhoya, ambene kwithsa oyu wapakile lyoko ku kanwa kenji mukonda anu kumaa ayapile shikuto. ²⁷Unone Jonatani kanayuvu ci tata wenji onaethzela anu. Ayepo shimba mulamu naukala mu lyoko lyenji kuuingenisha mu lupako omu nakukala oki. Nehoni ayepo shimba no lyoko lyenji kupaka kukanwa, ne meho enji aopo amona nawa. ²⁸Nehoni yumweya kwa anu, ayepo tawa, "Tata oe kuma nakanisha anu ko kuwaethzela, ko kuamba ci, "Kukutiwe munu yomuhe oyu lya shilya pa liyuwa eli," shanga ci anu anafu njala." ²⁹Nehoni Jonatani ayepo amba, "Tata onaleta okalu omu mu litunga. Mumone meho ange omu amonena nawa mukonda ninaliko toshoonye oku ku oki. ³⁰Honi anu nga analilyela kwei ananyanga akwethzimbo yo anawana kali nga analiyuvu nawa nene? Mukonda pano kakukalile kufa ko kukulu nene mukaci ko Afilisita." ³¹Elyo liyuwa awopo alwisha Afilisita kutatekela ku Mikimashi kuthza ku Ajaloni. Anu kuma aile nene. ³²Anu awopo andandumukela kunyanga enu ne awopo ashimba mangu, ngombe, no tunamani ne awopo aipaela pashi. Anu awopo ailya no onyinga. ³³Nehoni awopo ambela Saule, "Omone, anu akwama shivi kwa Shinda sha moyo ko kulya no onyanga." Saule ayepo amba, "Munakwama omango. Honi, mualumunene liwe lyoshokulu kuno kukwange." ³⁴Saule ayepo amba, "Muthze kwa anu, ne mukawaambele ci,

'Munu no munu alete ngombe no mangu enji kuno, ne naipae no kuilya. Lelo mwakwama shivi kwa Shinda sha moyo ko kulya nyama oyu li no onyinga.'" Ne munu no munu owo ushiku ayepo keya no pulu wenji no kunamupaa.³⁵ Saule ayepo umbela Shinda sha moyo aletare, athzo aletare thzo mutatekelo kuumbela Shind sha moyo.³⁶ Nehoni Saule ayepo amba, "Tushupwelenu Aflisita ushiku ne tuwanyange enu yo kutwala mashikushiku apa liva; lelo twashiya shanga yofoci okuyoya kukwo." Awopo atawa, "Okwame yoihe omona ci inaloo kukwoe." Ambene mupulisita ayepo amba, "Tango tuipule Nyambi kuno."³⁷ Saule ayepo ipula Nyambi, "Nishupwele Aflisita nji? Kenge owapa mu litunga lya Isilaele nji?" Unone Nyambi katawile elyo liyuwa.³⁸ Nehoni Saule ayepo amba, "Mukeye kuno, mwaheno akakuendisha anu; namufotishishe no kumona ci shivi mwine shinakwamiwa kunu lelo."³⁹ Mukonda, ko Shinda sha moyo oyu yoya, oyu naamwenanga Isilaele, shanga ci kwa mwanange Jonatani, yoshemwa oli no kufa." Ambene kwithsa oyu namutawa kwa anu.⁴⁰ Nehoni ayepo ambela ana Isilaele wahe ci, "Muimane ku lineku lyofoci, ne ame na mwanange Jonatani kenge tuimana ku lineku limweya." Anu awopo aamba kwa Saule, "Okwame ei omona ci inaloo kukwoe."⁴¹ Saule ayepo amba, "Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele! Ngeci eshi shivi yame nji mwanange Jonatani nashikwama, nehoni, Shinda sha moyo, Nyambi wa Isilaele, onitawe. Ambene ngeci shinakwamiwa ko anu oe ana Isilaele omonishe kengeyo." Ne Jonatani na Saule awopo akwatiwa, ambene mashwalale awopo ashiiwa.⁴² Nehoni Saule ayepo amba, "Mukaci kange na Jonatani mwanange omonishe ci elye oyu li no mjlandu." Nehoni Jonatani ayepo kwatiwa.⁴³ Nehoni Saule ayepo amba kwa Jonatani, "Onitongwele ine onakwama." Jonatani ayepo mutongwela, "Kuma nalile tu oki toshoonye no mulamu ou wakalile mu lyoko lyange. Yame ono; Nife."⁴⁴ Saule ayepo amba, "Nyambi anikwame kengeyo nene, ngeci kofu, Jonatani."⁴⁵ Nehoni anu awopo aamba kwa Saule, "Jonatani afe, oyu naleta kuyoyishiwa ko kukulu kengeya mu Isilaele? Lelo yakwamahala eyo! Ko Shinda sha moyo oyu yoya, kwithsa lihuki shanga lyofoci lihuki lyenji eli liwela pashi, mukonda onakwama na Nyambi lelo." Ne anu awopo ayoyisha Jonatani ne kafilile.⁴⁶ Ne Saule ayepo shiya kushupwela Aflisita, ne Aflisita awopo athza ku litunga lyo.⁴⁷ Saule apa ashimbile ofumu wo Isilaele, kuma alwile na akwathzimbo yenji wahe ku maneku oahe. Kuma alwile na Amoabi, Amoni, na Edomo, fumu wa Zoba, no Aflisita. Kokuhe oku napilukela kuma nawatweshanga.⁴⁸ Kuma alwile no ondume oukulu ne ayepo twesha Ameleke. Kuma aamwenine Isilaele ku moko awa awanyangile enu yo.⁴⁹ Ana a Saule owakwelume neli Jonatani, Ishivi, no Maliki-Shuwa. Mathzina o anenji owambuyama eli neli Merabi, aye mweli, no Milikali.⁵⁰ Lithzina lya munu wa Saule neli Akinoami; neli mwana Akimaazi. Lithzina lya kukwa kuendisha mashwalale enji neli Abinere mwana Nere, tata wa Saule omuonye.⁵¹ Kishi neli yoliyo tata wa Saule; ne Nere, tata wa Abinere, neli mwana Abiele.⁵² Kuma kwakalile mvo thzothzikalu thzo kulwa no Aflisita mu mayuwa a Saule oahe. Saule apa namonanga mukwelume yomuhe o mukolo, nji o mundume, pohuma amushimba.

Chapter 15

¹Samuele ayepo amba kwa Saule, "Shinda sha moyo kuma anitumine ci nikuweshe opiluke fumu wa anu enji Isilaele. Honi oteelele maywi a Shinda sha moyo. ²Eshi sholiyo aamba Shinda sha moyo omokolo ku enu yoihe, 'Ninabuluka ei akwamine Ameleki kwa ana Isilaele ko kuwakanisha kupita kwali mu likufwa, apa atundile mu Engepita. ³Nehoni, othze okalwishe Ameleki ne okaipishe yoihe ei ali nayo. Lelo wawayuvela ñeke, okapae waheno akwelume no ambuyama, anuke no tumbu, ngombe no mangu, tukambe no indongi.'" "Saule ayepo isha anu ne ayepo watala ku mbongi thza Telaimi- Akwelume 200,000 awa aenda no maulu, no 10,000 akwelume a Juda. ⁵Nehoni Saule ayepo keya ku mbongi thzo Ameleki ne ayepo watatelela mu lyanda. ⁶Nehoni Saule ayepo ambela Akeni, "Muthze, mukatuke, mutunde mukaci ko Ameleki, ci lelo namipaela pofoci no. Mukonda amwe kuma mwamonishile shihemo kwa ana Isilaele apa atundile ku Engepita." Ne Akeni awopo atunda kwa Amelaki. ⁷Nehoni Saule ayepo lwisha Ameleki, kutatekela ku Havila kukakuma ku Shuri, ethzi thzili ku muvo yuwa wa Engepita. ⁸Nehoni ayepo shimba Agagi fumu wa Ameleki kuyoya; ayepo paelela Anu wahe ko mwele. ⁹Ambene Saule no anu enji awopo ashiya Agagi, no mangu oawa no ngombe thzo thziwa tunamani tokununa no manguana. Enu yoiwa yoihe kanaipaa. Ambene yoimango nei yokupila okwathsi awopo aipaelela kumana. ¹⁰Nehoni liywi lya Shinda sha moyo alyopo likeya kwa Samuele, kuamba ci, ¹¹"Naliyuva omango ci ninapaka Saule pa ufumu ci avuthse, mukonda onanipa muongo kalo kakwamine ituminino yange." Samuele kuma aanjipile; ayepo lililelela kwa Shinda sha moyo oshiku ouhe. ¹²Samuele ayepo pinduka mashikushiku kukaliwana na Saule. Samuele ayepo tongweliwa ci, "Saule onakumu ku Karimeli ne onalipakelako liwe lyo kuvulukelanga, ne ayepo piluka no kupilela kuulumuka ku Giligali." ¹³Nehoni Samuele ayepo kuma kwa Saule, ne Saule ayepo amba kukwenji, "Fiyauthzi po thzoe ko Shinda sha moyo! Ninakwama ei nanitumena Shinda sha moyo." ¹⁴Samuele ayepo amba, "Nehoni ei niyuva mu matwi ange eci mangu aamba ne ine, no kukumbaula ko ngombe niyuva kwa ine?" ¹⁵Saule ayepo tawa, "Kuma anakaishimba kwa Ameleki. Mungonda anu kuma nashii mangu oawa no ngombe thzo thziwa, ci nakwamene Shinda sha moyo Nyambi oe shitavelo. Imweya yoihe tunamana kupaa." ¹⁶Nehoni Samuele ayepo amba kwa Saule, "Oteelele, nikutongwele ei ananiambela Shinda sha moyo oshiku." Saule ayepo amba kukwenji, "Oambe!" ¹⁷Samuele ayepo amba, "Shanga walimona ci omuonye mu meho oe, kali kuma nokwamiwa muka kuendisha ikuta ya Isilaele? Nehoni Shinda sha moyo onakuweshe ci yowe fumu wa Isilaele, ¹⁸ne Shinda sha moyo onakutumu no kuamba ci, 'Othze ne okapaelele aka shivi wahe, awo Ameleki, ne okalwe no kutwala apo akapaeliwa wahe.' ¹⁹Ine onakanena kuyuva liywi lya Shinda sha moyo? Ine no ndandumukela kukanyanga enu no kukwama enu yoimango mu meho a Shinda sha moyo?" ²⁰Nehoni Saule ayepo amba kwa Samuele, "Yoshemwa ninayuvu liywi lya Shinda shamoyo, ne ninathzi oku nanitumu Shinda sha moyo. Ninakashimba Agagi, fumu wa Ameleki, ne ninakapaelela Ameleki wahe. ²¹Ambene anu woliyo anakashimba imweya ei anakanyanga- mangu no ngombe, yoiwa kwei naipaiwa, ci nakwamena Shinda sha moyo Nyambi oe shitavelo mu Giligali." ²²Samuele ayepo tawa, "Shinda sha moyo ne nga po loela ipiwa no itavelo yo kutumeka eci omu alole munu yuva maywi a Shinda sha moyo? kuyuva kuwa kupita ipiwa ne kuteelele kuwa kupita maathzi mangu oshokwelume. ²³Mukonda kukana kuyuva kwalipitula no shivi sho ulothzi, ne kuliyuvishisha kwalipitula no omango no kulombela tumponya. Mukonda onakana liywi lya Shinda sha moyo naye onakukana mu ufumu." ²⁴Nehoni Saule ayepo amba kwa Samuele, "Ninakwama shivi; mukonda ninacolo shituminino sha Shinda sha moyo no maywi oe, mukonda kuma naniyapa anu ne amepo niyuva liywi lyo. ²⁵Honi, nalomba otetele ku shivi shange, ne ohuke nange ci nikalombele Shinda sha moyo." ²⁶Samuele ayepo amba kwa Saule, "Kanihuka noe; mukonda onakana liywi lya Shinda sha moyo, ne Shinda sha moyo onakukana pa ufumu o Isilaele." ²⁷Samuele apa napiluka ci athze, Saule ayepo kwata ku mungundo wo shito shenji, ne ashopo shiyatuka. ²⁸Samuele ayepo amba kukwenji, "Shinda sha moyo onayatula ufumu wo Isilaele kukwoe lelo ne onaupa kwa munu onalihata nenji, oyu kupita. ²⁹Kalo, aye okolo wa Isilaele kaamba ñanda nji kupilula maayalo enji; mukonda kali munu, ci apilule maayalo enji." ³⁰Nehoni Saule ayepo amba, "Ninakwama shivi. Ambene nalomba onikuteke pa meho o akulu o anu no pa meho o ana Isilaele. Ohuke nange kalo ci nikalombele Shinda sha moyo Nyambi oe." ³¹Ne Samuele ayepo huka kalo na Saule ne Saule ayepo kalombela Shinda sha moyo. ³²Ne Samuele ayepo amba, "Mulete kuno Agagi fumu wa Ameleki." Agagi ayepo keya kukwenji kunangiwa no mawenge ne ayepo amba, "Yoshemwa lifu lilulu." ³³Samuele ayepo tawa, "Eci mwele oe omu unakwamena ambuyama kupila ana, ne njinoe naye kenge apila mwana mukaci ka ambuyama." Ne Samuele ayepo tetaula Agagi ipintzi pinthzi pa meho a Shinda sha moyo ku Giligali. ³⁴Samuele ayepo thza ku Rama, ne Saule ayepo thza ku njiyo thzenji ku Gibea wa Saule. ³⁵Samuele kahukile kunamona Saule kalo shime pa liyuwa lyo kufa kwenji, mukonda kuma alilile Saule. Shinda shamoyo kuma aliyuvile omango ci onapaka Saule pa ufumu o Isilaele.

Chapter 16

¹Shinda sha moyo ayepo amba kwa Samuele, "Saul kenge omulila shikati shokukuma kupi, ame ninamukana ci akale fumu wa Isilaele? Oyalishe linyia lyoe no oli ne othze. Nakutuma kwa Jese oku Betelehema, mukonda ninalihanguela fumu kwa anenji."²Samuele ayepo amba, "Kenge nithza ngepi? Saul apa aiyuva, kenge anipaa." Shinda sha moyo ayepo amba, "Oshimbe lilole othze ne oambe ci, 'Ninakeya kunakwamena Shinda sha moyo shitavelo.'"³Oishe Jese kus shitavelo, ne kenge nikumonisha ei okwama. Oniweshele oyu nikumonisha."⁴Samuele ayepo kwama omu ambelile Shinda sha moyo ne ayepo thza ku Betelehema. Akulu omu mbongi kuma atutumine apa akeile kunaliwana nenji ne awopo aamba, "Ci yoto onakeyela?"⁵Ayepo amba, "Yoto; ninakeyela kunakwamena Shinda sha moyo shitavelo. Mulikenishe ne mukeye ku shitavelo." Nehoni ayepo kenisha Jese no anenji ne ayepo waishela ku shitavelo.⁶Apa akumine, ayepo tanekela Eliabi ne ayepo liambela yofoci ci yoshemwa muweshiwi wa Shinda sha moyo yoliyo oyu naimana pa posho thzenji.⁷Ambene Shinda sha moyo ayepo amba kwa Samuele, "Lelo wataneka owa wenji nji ole wenji; mukonda ninamukana. Mukonda mumoneno wa Shinda sha moyo kali woliyo mumoneno wo munu; Munu ataneka owa o mumonahalelo ambene Shinda sha moyo aye ataneka owa o mucima."⁸Nehoni Jese ayepo isha Abinadabi ne ayepo mupitisha pa posho thza Samuele. Nehoni Samuele ayepo amba, "Oyu naye Shinda sha moyo kamuhangulile."⁹Nehoni Jese ayepo pitisha Shama, ambene Samuele ayepo amba, "Naye oyu kamuhangulile Shinda sha moyo."¹⁰Jese ayepo pitisha anenji mutanu na eli (7) pa posho thza Samuele. Nehoni Samuele ayepo ambela Jese, "Kwawa kwithsa oyu anahangula Shinda sha moyo."¹¹Nehoni Samuele ayepo amba kwa Jese, "Woliyo anoe owakwelume pohuma awa?" Ayepo tawa, "Kwali nashiyala ko yofoci omwanuke kukwo wahe, ambene onathzi ku kulisha mangu." Samuele ayepo amba kwa Jese, "Otume anu akamushimbe; mukonda lelo katukala pashi shime apa akeya kuno."¹²Jese ayepo tuma anu awopo akamuleta. Honi oyo mwana neli mukihu o meho oawa kalo neli muwa. Shinda sha moyo ayepo amba, "Okatuke, omuweshe; mukonda yoliyo oyu."¹³Nehoni Samuele ayepo shimba linyia lyo oli ne ayepo muweshi mukaci ko akulwenji. Mupepo wa Shinda sha moyo owopo ukeya kwa Davida kutunda elyo liyuwa. Nehoni Samuele ayepo katuka kuhuka ku Rama.¹⁴Honi mupepo wa Shinda sha moyo awopo utunda kwa Saul, ne mupepo oumango kutunda kwa Shinda sha moyo awopo uanjipisha Saul.¹⁵Apika a Saul awopo aamba kukwenji, "Omone honi, mupepo oumango kutunda kwa Shinda sha moyo wakuanjipisha."¹⁶Ne ñathsile wetu otumene apikoe awa ali pa posho thzoe ci akafote munu oyu limuka kushika harepa. Nehoni mupepo oumango kutunda kwa Shinda sha moyo apa ukukeyela, pohuma athzishika ne kenge oliyuva shuwana."¹⁷Saul ayepo ambela apikenji, "Munifotele munu oyu limuka shuwana kushika ne mumulete kukwange."¹⁸Nehoni yumweya ku mishumba ayepo tawa, no kuamba ci, "Ninamono mwana Jese oku Betelehema, oyu limuka kushika, o mukolo, mukwelume o ondume, mukwelume o mvo, oyu limuka kuamba, mukwelume omuwa; kalo Shinda sha moyo oli nenji."¹⁹Ne Saul ayepo tuma tunganda kwa Jese, no kuamba ci, "Onitumene mwanoe Davida, oyu li ku mangu."²⁰Jese ayepo shimba shindongi no kushipaka makende, shitofota sho waine, no kamembeana, ne ayepo ipa mwanenji Davida ci athze nayo kwa Saul.²¹Nehoni Davida ayepo kuma kwa Saul ne ayepo kaingena pa posho thzenji. Saul ayepo muhima nene, ne ayepo mupaka muka kushimba ilwisho yenji.²²Saul ayepo tuma anu kwa Jese, kuamba ci, "Nalomba ci otawethze Davida aimanange pa posho thzange, mukonda onawana kuhemiwa mu meho ange."²³Popahe apa mupepo omumango kutunda kwa Shinda sha moyo naukeyela kwa Saul, Davida pohuma ashimba harepa no kuthzishika. Ne Saul pohuma aayuluka no kuliyuva shuwana, ne mupepo oumango pohuma watunda kukwenji.

Chapter 17

¹Honi Afilisita awopo awaneka mashwalale kuliloishela mvo. Kuma aliwanenine ku Soko, litunga lya Juda. Kuma akwamine shilombo mukaci ka Soko na Azeka, mu Efesi Damimi.²Saule no akwelume omu Isilaele awopo aliwana no kukwama shilombo mu lyandaana lya Ela, ne awopo aliloishela kukaliwana no Afilisita.³Afilisita awopo aimana pa mukinya ku lineku lyofoci, ne ana Isilaele awopo aimana pa mukinya ku lineku limweya mukaci ko kuma kwakalile lyandaana.⁴Mukwelume o mukolo ayepo tunda mu shilombo sho Afilisita, mukwelume o lithzina lyo Goliati, ule wenji neli moko mutanu na lyofoci(6) no lyoko linayandumuka.⁵Kuma avatile huthsi thzo shifu ku mutwi wenji, kalo kuma avatile eto yo shifu yo kulwisha, ulemmu wayo neli mashekel 5000.⁶Kuma avatile ilwisho yo shifu ku maulu enji kuma ashimbile mikili thzo shifu mukaci ko mapee enji.⁷Teku thzo ñothzi tzenji neli thzikulu, ethzi thzili nomu mo kukwatela ci thzikuhiwe shuwana. Mutwi o ñothzi thzenji kuma wakalile no ulemu ukuma ita mutanu na shofoci (600) yo msahekelele o shifu. Muka kushimba teve thzenji yoliyo walitangethzele pa posho thzenji.⁸Ayepo imana kukuwelela ku mashwalale o Isilaele, "Ine munakeyele ku mvo? Kali no Mukafilisita ame, ne amwe kali mwa apika a Saule? Muhangule mukwelume mukaci kenu ne akeye kukwange.⁹Ngeci kenge atweshwa kulwa nange ne ayepo nipaa, pohuma kenge tupiluka apikenu no kumikwamena. Ambene ngeci nimutweshe ne amepo nimupaa, nehoni kenge mupiluka apiketu."¹⁰Kalo Mukafilisita ayepo amba, "Lelo nashomolola mashwalale o Isilaele. Munipe mukwelume nilwe nenji."¹¹Saule no ana Isilaele wahe apa ayuvile ei ambile Mukafilisita, awopo ahuka munyima ne awopo ayapa nene.¹²Honi Davida neli mwana Muefereta wo mu Betelehema mu Juda, olithzina lyo Jese. Kuma akalile no ana owakwelume mutanu no ahatu (8). Jese neli akulupala mu mayuwa a Saule, o kukulupala nene mukaci ko akwelume.¹³Ana a Jese owakulu ahatu kuma ashupwelile Saule ku mvo. Mathzina o anenji ahatu awa athzile ku mvo neli Eliabi o mweli, oyu mutatama neli Abidanabi, ne omushihatu neli Shama.¹⁴Davida neli yoliyo omwanuke kukwo wahe. Owakulu ahatu kuma ashupwelile Saule.¹⁵Honi Davida kuma nahukanga oku no ku mukaci ko mashwalale a Saule no mangu a tata wenji ku Betelehema, kukaalisha.¹⁶Mu mayuwa makumi ane oyo Mukafilisita o mukolo kuma nawahenyenanga mashikushiku no lungulo kukeyanga ci nalwe.¹⁷Nehoni Jese ayepo ambela mwanenji Davida, "Otwalele akulwoe efa thzo uloto o kupona no ei inkwa likumi(10), oyakame otwalele akulwoe ku shilombo.¹⁸Kalo otwale aa makende likumi o shikuwa kwa mukakuendisha mashwalale owangi. Okamone akulwoe nji ali shuwana, ne okahushe upaki umonisha ci ali shuwana.¹⁹Akulwoe ali na Saule no akwelume wamweya o mu Isilale mulyanda lya Ela kulwa no Afilisita.²⁰Davida pinduka mashikushiku ne ayepo shiya mangu mu moko a mulisini. Ayepo shimba ei napiwa ne ayepo thza, eci omu namutune Jese. Ayepo kuma mu shilombo mashwalale kwathza ko kulwela kwa kuwelela mvo.²¹Nehoni ana Isilaele no afilisita awopo aliloishela mvo, mashwalale kulwa no angenjo nashwalale.²²Davida ayepo shiya inu yenji kwa mukwa kunyunga itenga, ayepo ndandumukela kwa mashwalale, ne ayepo kavumenena akulwenji.²³Kushiamba no, mukwelume o mukolo, Mukafilisita oku Gati, o lithzina lyo Goliati ne ayepo tunda kwa mashwalale o Afilisita, ne ayepo amba maywi okulipitula eci atatekelile kuamba.²⁴Akwelume wahe o mu Isilaele apa amonine oyo mukwelume, awopo andandumuka kutunda kukwenji ne kuma ayapile nene.²⁵Akwelume o mu Isilaele awopo aamba, "Onamono oyu mukwelume nakeya? Onakeya kuna shomolola ana Isilaele. Fumu kenge apa lufumo lolungi kwa munu yomuhe oyu mupaa, ne kenge ashekisha mwanenji owambuyama kukwenji, ne njiyo thza tata wenji ksthzikulanga mutelo mu Isilaele."²⁶Davida ayepo ambela akwelume awa aimanine kumbali thzenji, "Kenge kukwaniwa ngepi kwa munu oyu paa oyu Mukafilisita no kutundisha kushomololiwa mu Isilaele? Elye oyu Mukafilisita okukana kuthza ku mukanda ci ashomolole mashwalale a Shinda sha moyo oyu yoya?²⁷Nehoni anu awopo ahukela kuamba ei naamba ne awopo amutongwela yo, "Ne yo munu oyu mupaa kenge ikwamiwa"²⁸Eliabi mukulwenji o mukulu ayepo yuva ei naamba no akwelume. Eliabi ayepo anjipela Davida, ne ayepo amba, "Ine nokeyela kuno? Aya mangu oapu kwalye onaashii mu mumbulwa? Nalimuka kuliuvishisha koe, no omango uli nu mcima oe; mukonda onakeya kuno ci nomone mvo."²⁹Davida ayepo amba, "Honi ine ninakwama? Kali kuma ninaipula pohuma?"³⁰Ayepo piluka kutundaa kukwenji no kutanekela yumweya, ne awopo ambaula enu yokulipitula. Anu awopo atawa omu natawela pa matatekelo.³¹Maywi naamba Davida apa nayuviwa, mashwalale awopo akaambela Saule ne ayepo tuma anu kwa Davida.³²Nehoni Davida ayepo ambela Saule, "Lelo kwakala mucima o munu ou ulishoshomwa mukonda oya Mukafilisita; mupikoe kenge athza kukalwa nenji oya Mukafilisita."³³Saule ayepo amba kwa Davida, "Kotweshwa kuthza ko yu Mukafilisita kukawala nenji; mukonda owe oshili o mwanuke, kalo ayepo mukwelume o mvo kutateka ku wanuke wenji."³⁴Ambene Davida ayepo ambela Saule, "Mupikoe kuma nalishanga mangu a tata wenji, Apa nakukeyanga nyime nji bere kunakwata lingu mu mulaka,³⁵kuma namundandumukishile no kukamulwisha, ne amepo nikalimunyinga ku kanwa kenji. Apa akatukile kunilwisha, amepo nimukwata ku mutwi, kumufula, ne amepo nimupaa.³⁶Mupikoe onapaa kale nyime no bere yoihe. Oyu

Mukafilisita okukana kuthza ku mukanda kenge alipitula eci shimweya kweyo iyama, amona onashomolola mashwalale a Nyambi oyu yoya."³⁷ Davida ayepo amba, "Shinda sha moyo kuma aniamwenine ku mayala o nyime no kumayala o bere. Kenge aniamwena ku lyoko lyoyu Mukafilisita." Nehoni Saule ayepo ambela Davida, "Othze, ne Shinda sha moyo akale noe."³⁸ Saule ayepo vateka Davida ito yenji yo mvo. Ayepo muvateka huthsi thzo kopa ku mutwi, kalo ayepo muvateka canthsi o shifu.³⁹ Davida ayepo angelela mwele wenji pa shito shenji sho mvo. Ambene katweshile kuenda, mukonda akalifundishile kuiendisha. Nehoni Davida ayepo ambela Saule, "Kanitweshia kuthza kukalwa noi, mukonda kanilifundishile yo." Ne Davida ayepo ihulula.⁴⁰ Ayepo shimba mulamu wenji mu lyoko ne ayepo hangula mawe mutanu oawa (5) ku kawaana; ayepo apaka mu mukotana wenji oulisani. Legeni zenji kuma thzakalile mu lyoko lyenji apa ahenyenine Mukafilisita.⁴¹ Mukafilisita ayepo keya ne ayepo henyena Davida, no muka kushimba teve thzenji kuposho thzenji.⁴² Mukafilisita apa atanekile ne ayepo mona Davida, ayepo mushomolola, mukonda neli mwanuke, omukihu, no uwa.⁴³ Nehoni Mukafilisita ayepo ambela Davida, "No mbwa me, apa onakeya kukwange no milamu?," ne Mukafilisita ayepo kuta Davida ko athzimu enji.⁴⁴ Mukafilisita ayepo amba kwa Davida, "Okeye kukwange, ne kenge nipa nyama thzoe ku inyunyi yo muwilu no ku iyama yo mu mulundu."⁴⁵ Davida ayepo tawa Mukafilisita, "Wakeya kukwange no mwele, ñothzi, no muondo. Ambene ame nakeya kukoe mu lithzina lya Shinda sha moyo o mvo, Nyambi o mahswalale, o Isilaele, awa onashomolola.⁴⁶ Lelo Shinda sha moyo kenge anipa kukutweshia, ne kenge nikupaa no kutundisha mutwi oe ku elama yoye. Lelo kenge nipa ivimbi yo mashwalale o Afilisita ku inyunyi yo muwilu no ku ikondwama yo mu kaye, ci kaye kokahe kalimuke ci kwali Nyambi mu Isilaele,⁴⁷ kalo ci wahe awa analiwana pano alimuke ci Shinda sha moyo ka amwena no mwele nji ñothzi. Mukonda ethzi mvo po thza Shinda sha moyo, ne kenge amipa mu moko etu."⁴⁸ Muka Filisita apa akatukile kuhenyena Davida, nehoni Davida wanguwangu ayepo ndandumuka kuhenyena kukaliwana nenji.⁴⁹ Davida ayepo ingenisha luoko lyenji mu mukotana wenji, ayepo shimba mo liwe, ayepo likunupa mu legeni, ne alyopo likafula muka Filisita pa lupala. Liwe alyopo liingena pa lupala lwa muka Filisita, ne ayepo wishela lupala lwenji pashi.⁵⁰ Davida ayepo twesha muka Filisita ko legeni no liwe. Kuma afulile muka Filisita kumupaa. Kakwalile mwele mu lyoko lya Davida.⁵¹ Nehoni Davida ayepo ndandumuka ku kemana kwa muka Filisita ne ayepo shimba mwele wenji, ayepo uhomona mu shipusu, kumupaa, no kumuteta mutwi nao. Afilisita apa amonine mukwelume wo o mukolo ci onafu awopo acila.⁵² Nehoni akwelume o Isilaele no Juda awopo akatuka kwa kuwelela, ne awopo andandumukisha Afilisita kukawakumisha ku lyanda no ku mashelo o Ekroni. Afilisita awa afile kuma alalile mu likuñwa lya kuthza ku Sharaimi, kukakuma ku Gati no Ekroni.⁵³ Ana Isilaele awopo ahuka kutunda ku kuchithza Afilisita, ne awopo ashimba enu yakalile mu shilombo sho.⁵⁴ Davida ayepo shimba mutwi wa muka Filisita kuuleta ku Jerusalema, ambene ayepo paka shito shenji sho mvo mu tende.⁵⁵ Saule apa amonine Davida kutunda kukulwisha muka Filisita, ayepo amba kwa Abinere, muka kuendisha mashwalale, "Abinere, mwana lye oyu mwanuke?" Abinere ayepo aamba, "Eci eli oyoya, fumu, kanimulimuka."⁵⁶ Fumu ayepo amba, "Okaipule awa alimuka, ci mwana lye oyu mwanuke."⁵⁷ Davida apa akahukile kutunda ku kupaa muka Filisita, Abinere ayepo mushimba, no kumuleta kwa Saule no mutwi wa muka Filisita mu lyoko lyenji.⁵⁸ Saule ayepo amba kukwenji, "Omwana lye, owe mushumba?" Davida ayepo tawa, "No mwana mupikoe Jese oku Betelehema."

Chapter 18

¹Apa amanine kuamba na Saule, mupepo wa Jonatani awopo ulikwata no mupepo wa Davida, ne Jonatani ayepo muhima eci omu alihimena aye shinda. ²Elyo liyuwa mwene Saule ayepo shimba Davida kukalanga nenji; kanamutaethza kuhuka ku njiyo thza tata wenji. ³Nehoni Jonatani na Davida awopo alikwata ombusha mukonda Jonatani kuma amuhimine eci omu alihimena aye shinda. ⁴Jonatani ayepo hulula shito eshi avatile no kushipa Davida no ilwisho yenji, no mwele wenji, mungamba wenji no mwiya. ⁵Davida kuma nathzanga kokuhe oku namutumanga Saule, ne kuma naloishanga. Saule ayepo mupaka muka kuendisha akwelume o mvo. Anu wahe kuma aloelile no apika a Saule nawo kuma aloelile. ⁶Apa ahukile ku lyumbo kutunda ku kulwisha Afilisita, ambuyama awopo atunda ku mambongi oahe o Isilaele, kwa imba no kukina, kunaliwana na fumu Saule, kwashika mangoma, kwananyanyuka, kalo kwanashimba inu yo kushika membo. ⁷Ambuyama awopo aimba kwa pepa munu na mungenjenji. Awopo aimba, "Saule onapaa enji owangi, ne Davida onapaa enji awangi nene." ⁸Saule kuma aanjipile nene, ne eli limbo kaliloelile. Ayepo amba, "Anapa Davida owangi nene, ambene ame anipa owangi pohuma. Eshi nga shifotahala kukwenji shimweya ne shinne ngeci kali shime ofumu?" ⁹Kutunda elyo liyuwa Saule ayepo taneka Davida ko maayalo oamango. ¹⁰Liyuwa lyahatileko mupepo oumango kutunda kwa Nyambi awopo ukeya kwa Saule ne ayepo yavana kuli mu njiyo thzenji. Ne Davida ayepo shika ishikisho yenji yo membo, eci omu nakwamena liyuwa no liyuwa. Saule kuma akwatile ñothzi mu lyoko lyenji. ¹¹Saule ayepo kuha ñothzi, mukonda kuma aanekelile ci, "Niyumbele Davida pa limota." Ambene Davida kuma apine lwili kwa Saule ku mwikalelo okengeyo. ¹²Saule kuma ayapile Davida, mukonda Shinda sha moyo kuma akalile kukwenji, ambene kuma atundile kwa Saule. ¹³Ne Saule ayepo mutundisha kukwenji ne ayepo mupaka kuendisha mashwalale ita likumi. Omo moliyo athzelelele Davida ne ayepo kahuka kwa anu. ¹⁴Yoihe nakwama Davida kuma naiende shuwana mukonda Shinda sha moyo kuma akalile nenji. ¹⁵Saule apa amonine ci yoihe akwama yaloa, ayepo muyapa. ¹⁶Ambene ana Isilaele wahe no ana Juda wahe kuma ahine Davida, mukonda kuma athzile ne kukahuka kukwo. ¹⁷Nehoni Saule ayepo amba kwa Davida, "Oyu mwanange o mbuyama o mukulu Merabi. Kenge nimukupa ci omukwame munu woe. Ne okale no ondume pohuma kukwange ne olwe mvo thza Shinda sha moyo" Mukonda Saule kuma aayalile ci, "Lyoko lyange lelo lyamukwata, ambene lyoko lya Afilisita limukwate." ¹⁸Davida ayepo ambela Saule, "Yame nolye, no apange ne alye, nji shikuta sha tata mu Isilaele ne ine, ci ame nipiluke hemwenya fumu?" ¹⁹Ambene pa shikati apo Merebi, mwana Saule, afotile kupiwa kwa Davida, sholiyo shikati apiwile kwa Adriele oku Mehola ci amukwame munu wenji. ²⁰Ambene Mikali, mwana Saule o mbuyama, kuma ahime Davida. Awopo atongwela Saule, ne ayepo loela. ²¹Nehoni Saule ayepo anekela, "Kenge nimumupa, ci apiluke kashaka kukwenji, ne ci lyoko lya Afilisita limulwishe." Ne Saule ayepo amba kwa Davida lomushili, "Kenge opiluka hemwenyange." ²²Saule ayepo tumena apikenji, "Mukaambe na Davida kumbali, ne mukaambe ci, 'Omone, fumu onakuloela, no apike enji wahe akuhima. Nehoni opiluke hemwenya fumu.'" ²³Ne apika a Saule awopo akaamba ao maywi kwa Davida. Nehoni Davida ayepo amba, "Amwe mwaanekela ci kupiluka hemwenya fumu shinu shoshoto, ame shihutu, no kukana kukutekiwa?" ²⁴Apika a Saule awopo akamutongwela maywi aa naamba Davida. ²⁵Nehoni Saule ayepo amba, "Mukaambela Davida ci, 'Fumu kafotile shionda kukwoe afota pohuma itumba shita yo Afilisita, ei itundishiwa kwa akwethzimbo ya fumu.'" Honi Saule kuma aayalile kuwisha Davida ko lyoko lya Afilisita. ²⁶Apikenji apa atongwelile Davida aa maywi, Davida kuma aloelile kupiluka hemwenya fumu. ²⁷Ao mayuwa kwashime kupwa, Davida ayepo thza na anu enji ne awopo akapaa Afilisita ita ili. Davida ayepo kaleta itumba yo no kuipa kwa fumu yoihe koinakwana, ci apiluke hemwenya fumu. Ne Saule ayepo mupa mwanenji Mikali ci apiluke munu wenji. ²⁸Saule apa amonine, no kulimuka ci Shinda sha moyo oli kwa Davida, ne kalo Mikali, mwana Saule, onamuhimi, ²⁹Saule ayepo yapa nene Davida. Saule ayepo kwatelela kukala mukwa shithzimbo sha Davida. ³⁰Nehoni ana o mafumu o Afilisita awopo akeya ku mvo, ne eci omu nakukalelanga apa akeile kunalwa, Davida yoliyo wakwamine shuwana kupita apika a Saule wahe, ne lithzina lyenji alyopo lilemekiwa nene.

Chapter 19

¹Saule ayepo ambela mwanenji Jonatani no apikenji wahe ci apae Davida. Ambene Jonatani, mwana Saule, kuma ahimine Davida nene. ²Ne Jonatani ayepo tongwela Davida, "Saule tata wange afota kukupaa. Honine omamele mashikushiku ne okaliholeke oku okana kumoniwa. ³Kenge nithza kukemana kunyonga thza tata mu shilwa omu okaliholekane kenge nikaamba na tata yoye. Ngeci ninangule shimweya, kenge nikutongwela." ⁴Jonatani ayepo amba yoiwa ya Davida kwa tata wenji ne ayepo muambela ci, "Fumu lelo akwama shivi kwa mupikenji Davida. Mukonda aye kakwamine shivi kukwoe, ne ekwama yenji inaleta owa kukwoe. ⁵Mukonda kuma alihupwelile moyo wenji ne ayepo paa muka Filisita. Shinda sha moyo kuma aletile kuyoyiwa ko kukulu nene mu Isilaele momuhe. Kuma waimonine ne owepo nyanyuka. Ife einga okwamena shivi ku manyinga okupila mulandu ko paa Davida ko kupila livaka?" ⁶Saule ayepo yuva maywi a Jonatani. Saule ayepo liethza, "Ko Shinda sha moyo oyu yoya, kakupaiwa." ⁷Nehoni Jonatani ayepo isha Davida ayepo mutongwela yoihe ei enu. Jonatani ayepo leta Davida kwa Saule, ne ayepo kala kukwenji eci omu nakukalelanga kumatatekelo. ⁸Kuma kwakalile mvo kalo, ne Davida ayepo thza no kukalwa no Afilisita ne ayepo watweshwa ko kuwapaa nene. Awopo acila kukwenji. ⁹Mupepo oumango kutunda kwa Shinda sha moyo awopo ukeya kwa Saule kunakala mu njiyo thzenji kunakwatelela ñothzi thzenji mu lyoko, ne Davida ayepo shika ishikisho yenji yo membo. ¹⁰Saule ayepo eleka kuyumbela Davida pa limota no ñothzi, ambene Davida ayepo pima, ne Saule ayepo yumba mu limota. Davida ayepo cila no kupanduka owo ushiku. ¹¹Saule ayepo tuma anu ku njiyo thza Davida kukamuundamena ci amupae mashikushiku. Mikali, munu wa Davida, ayepo mutongwela, "Ngeci ko cili onu ushiku, peunja wapaiwa." ¹²Ne Mikali ayepo punishela Davida mu lihaulo. Ayepo thza kucila ne ayepo panduka. ¹³Mikali ayepo shimba shiningi sho kuyuwa kushilalisha pa olili. Nehoni ayepo paka musamo wo ohunga wo membe ku mutwi washo, ne ayepo shithsika ito. ¹⁴Saule apa atumine anu kukashimba Davida, Mikali ayepo waambela ci, "Akola." ¹⁵Nehoni Davida ayepo tuma anu kukamona Davida; ayepo amba, "Muka mulete kukwange kuli pa olili, ci nanimupae." ¹⁶Anu apa aingenine, mumone, shiningi sho kuyuwa kuma sha lalile po lili no musamo wo ohunga o membe ku mutwai washo. ¹⁷Saule ayepo amba kwa Mikali, "Ife onaniangelela no kushiyelela mukwa shithzimbo shange ci athze, ne ci apanduka?" Mikali ayepo tawa Saule, "Kuma ananiambela ci, 'Onishiye nithze. Nikupaele ife?'" ¹⁸Honi Davida ayepo cila no kupanduka, ne ayepo thza kwa Samuele ku Rama no kukamutonwela yoihe ei anakwama Saule kukwenji. Nehoni aye na Samuele awopo athza kukala mu Nayoti. ¹⁹Saule kuma natongweliwa ci, "Omone, Davida oli ku Nayoti mu Rama." ²⁰Nehoni Saule ayepo tuma anu kukakwata Davida. Apa amonine apolofita owangi kwa polofita ne Samuele kunemana ci yoiliyo mukulu wo, mupepo wa Nyambi aopo ukeya kwa anu a Saule, ne nawo awopo apolofita. ²¹Saule apa atongweliwile ei, ayepo tuma anu wamweya, ne nawo po apolofita. Ne Saule ayepo tuma anu kalo lomushihatu, ne nawo kalo po apolofita. ²²Nehoni naye po thza ku Rama ne ayepo kuma ku lishima lyo lithzungi eli lili ku Seku. Ayepo ipula, "Samuele na Davida kupi ali?" Munu yumweya ayepo amba, "Omone, ali ku Nayoti mu Rama." ²³Saule ayepo thza ku Nayoti mu Rama. Nehoni mupepo wa Nyambi aopo ukeya kukwenji, ne naye po polofita kukakuma apa nakakumena ku Nayoti ku Rama. ²⁴Ayepo hulula ito yenji ne ayepo polofita pa meho a Samuele. Ayepo kala shiñekañeka mutanya wouhe no ushiku wouhe. Eshi po shiletela anu ku ipula ci, "Saule ne naye yumweya wa apolofita nji?"

Chapter 20

¹Nehoni Davida ayepo cila ku Nayoti mu Rama ne ayepo huka ne ayepo ambela Jonatani, "Ifi ninakwama? Omango wange upi? Shivi shange kwa tata oe shipi, ei afota kunipaela?" ²Jonatani ayepo ambela Davida, "Ithze kokule eyo; kofu. Tata kwithsa eshi akwama shoshikulu nji sho shionye eshi aka kuniambela. Tata einga aholekela ei kukwange nge ine? kali kengeyo." ³Unohoni Davida ayepo liethza kalo no kuamba ci, "Tata oe alimuka shuwa ci ninawana kuhemiwa kukwoe. Onaamba ci, 'Jonatani lelo alimmuka ei, apa ailimuka kenge aanjipa.' Ambene yoshem ko Shinda sha moyo oyu yoya, ne eci eli oyoya, kuli litambo lyofoci pohuma mukaci kange no lifu." ⁴Nehoni Jonatani ayepo amba kwa, "Yoihe oamba, kenge nikukwamena yo." ⁵Davida ayepo ambela Jonatani, "Peunja ngonda thzothziye, ne naloela kukala pashi no kulya na fumu. Embene tango nithze, nikaliholeke mu shilwa kukakuma liyuwa lyo mushihatu lungulo." ⁶Ngeci tata oe po anifota, nehoni oambe ci, 'Davida onanilombo ci andandummukela ku Betelehemu ku mbongi thzenji; mukonda akwama shitavelo sho mwaka mu shikuta sho shoshihe.' ⁷Ngeci aambe ci, 'Kunaloo,' mupikoe kenge akala mu kuliyala. Ambene ngeci kenge anjipa nene, nehoni olimuke ci, onaayala omango." ⁸Honine okwame mupikoe ko shihemo. Mukonda onaleta mupikoe mu umbusha wa Shinda sha moyo no oe. Ambene ngeci nili no omango, onipae owe mwene; mukonda nji ifi nga oniletela kwa tata oe?" ⁹Jonatani ayepo amba, "Ithze kokule noe eyo! Nga ninalimuka ci tata afota kukuletela omango, nga kanikuambelile?" ¹⁰Nehoni Davida ayepo amba kwa Jonatani, "Elye nanitongwela ngeci tata oe kenge akutawa ko uanji?" ¹¹Jonatani ayepo amba kwa Davida, "Okeye, tuthze mu shilwa" Ne muwili wo awopo athza mu shilwa. ¹²Jonatani ayepo ambela Davida, "Shinda sha moyo, Nyambi o Isiaele apiluke paki. Peunja, nji pa liyuwa lyo mushihatu apa niipula tata, tumone, ngeci oli no maayalo oawa kwa Davida, pohuma nikane kukulimukisha?" ¹³Ngeci kukwama omango kukwoe kwalaelisha tata, Shinda sha moyo akwame omango kwa Jonatani ne akwame nene ngeci kanikulimukisha no kukundisha muno kukutwala kwako, ci olithzele mu kuliyala. Shinda sha moyo akale noe, eci eli nakalanga na tata." ¹⁴Ngeci nishiyoya, pohuma kawa kunimonisha ombusha o kuluka onalianga na Shinda sha moyo, ci lelo nafa? ¹⁵Lelo watundisha ombusha oe o kuluka ku njiyo thzange myaka thzothzihe-shanga Shinda sha moyo katundishangile wahe akwethzimbio ya Davida pa lupala lo kaye." ¹⁶Ne Jonatani ayepo lianga ombusha no aka njiyo thza Davida ne ayepo amba, "Shinda sha moyo afote mulandu ku lyoko lyo akwathzimbo ya Davida." ¹⁷Jonatani ayepo kwama Daivia kuliethza lo mushili mukonda o oshihimo eshi nakala nasho kukwenji, mukonda kuma amuhemine eci omu alihimenine aye shinda. Nehoni ¹⁸Jonatani ayepo amba kukwenji, "Peunja ngonda thzo thziye. Kenge ofotahala mukonda shipua shoe kenge shikala mukungulu." ¹⁹Apa okamana mayuwa ahatu, Oulumuke wanguwangu ne okeye ku shivaka eshi noliholeka ei iamba apa naitateka, ne okale ku nyonga thzo liwe lyo Ezeli." ²⁰Kenge nikunupa mikili thzihatu oku linakalela, kuninga eci koshili nikunupa. ²¹Nehoni kenge nituma mwanuke o mukwelume ne kenge nimuambela ci, "Othze okafote mikili." Apa niambela mwanuke o mukwelume ci, 'Omone mikili thzili oku onakalela; othzishimbe,' Nehoni okeye; mukonda apo kuli kuliyala kukwoe ne kali omango, ko Shinda sha moyo oyu yoya." ²²"Ambene ngeci niambela mwanuke o mukwelume ci, 'Omone, mikili thzili ku sambwa thzoe,' pohuma othze, mukonda Shinda sha moyo yoliyo nakuambela ci othze." ²³Eci kuliyuwa tunaamba owe name, omone, Shinda sha moyo oli mukaci koe nange myaka thzothzihe." ²⁴Ne Davida ayepo liholeka mu shilwa. Ngonda thzohziye apa nathzitelama, Fumu ayepo kala pashi kulya ilya. ²⁵Fumu ayepo kala mu wikalo wenji, eci omu anakwamenanga, ku shipula sho kulimota. Jonatani ayepo katuka, ne Abina ayepo kala kunyonga tha Saule. Ambene shipula sha Davida kuma shakalile mukungulu. ²⁶Unohoni Saule kwithsa eshi aambile elyo liyuwa, mukondaa kuma aanekelile ci, "Koshili eshi shinakwamahala kukwenji. Kakenine, yoshemwa kakenine." ²⁷Ambene pa liyuwa lyomushili, liyuwa kutunda pa liyuwa nathzitelama ngonda, shipula sha Davida kuma nashikala mukungulu. Saule ayepo amba kwa mwanenji Jonatani, "Mwana Jese ifi anakanena kukeya ku ilya yana no lelo?" ²⁸Jonatani ayepo tawa Saule, "Davida kuma nalombo shivaka kukwange sho kuthza ku Betelehemu." ²⁹Kuma naamba ci, 'Nalomba onitawethze nithze. Mukonda mukuta wetu ali no shitavelo mu mbongi, ne mukulwange onanitungena ci nikakaleko. Honi, ngeci wanihima, nalomba onitawethze nithze nikamone akulwange.' Sholiyo shinaleta ci akane kukeya ku methsa thza fumu." ³⁰Uanji wa Saule owopo uyuumena Jonatani, ne ayepo amba kukwenji, "Owe mwana mbuyama o namukuka, o mukanyuwa! Ci kanilimuka ci onahangula mwana Jese ci yoliyo nakueleka, ne ci kalo yoliyo nayeka mama oe?" ³¹Mukonda ngeci mwana Jese ayoye pano pa kaye, owe no ofumu woe kamwakulako. Nehoni, otume anu akamulete kukwange, mukonda oli no kupaiwa shemwa." ³²Jonatani ayepo tawa Saule tata wenji, "Ifi apaliwa? Ifi anakwama?" ³³Nehoni Saule ayepo mukuha nthzi thzenji ci amupae. Ne Jonatani ayepo limuka ci tata webnji afota kupaa Davida. ³⁴Jonatani ayepo katuka kutunda ku methsa kunangwenye ne kalile shilya pa liyuwa lyomushili lyo ngonda, mukonda kuma avilaelile ya Davida, mukonda tata wenji kamukutekile. ³⁵Mashikushiku, Jonatani ayepo thza mu shilwa oku alilaile na Davida, ne kuma akalile no mwanuke o

mukwelume. ³⁶Ayepo amba kwa mwanuke o mukwelume akalile nenji, "Odandumuke okafote mikili ethzi nikunupa." Mwanuke o mukwelume apa nandandumuka kengeyo, ayepo kunupa mukili kumuleisha. ³⁷Mwanuke o mukwelume apa akumine apa wawelelile mukili ou akunupile Jonatani, Jonatani ayepo isha mwanuke o mukwelume, ne ayepo muambela ci, "Mukili kali kusambwa thzoe uli?" ³⁸Nehoni Jonatani ayepo isha mwanuke o mukwelume, "Oyakame, wanguwangu, lelo wakala!" Ne oyo mwanuke o mukwelume ayepo waneka mikli no kukeya kwa ñathsile wenji. ³⁹Ambene oyo mwanuke o mukwelume kwithsa eshi alimukile. Shime Jonatani na Davida woliyo alimukile ei yakwamahalile. ⁴⁰Jonatani ayepo pa ilwisho yenji kwa mwanuke o mukwelume no kumuambela ci, "Othze, oitwale ku mbongi." ⁴¹Mwanuke o mukwelume oshithza pohuma, Davida ayepo katuka kunyima thzo lilambo lyo mawe, ayepo wishela lupala lwenji pashi, ayepo kinyanama ku manwi luhatu. Awopo alicuveta, ne wahe po alila, Davida yoliyo walile nene. ⁴²Jonatani ayepo ambela Davida, "Othze mu kuliyala mukonda muwili wetu tunaliethze ko lithzina lya Shinda sha moyo ci, 'Shinda sha moyo akale mukaci koe nange, no mukaci ko anange no anoe, ko kukana kupwa.'" Nehoni Davida ayepo katuka kuthza, ne Jonatani ayepo huka ku mbongi.

Chapter 21

¹Nehoni Davida ayepo thza ku Nobu kukamona mupulisita Ahimeleki. Ahimeleki ayepo keya kunaliwan na Davida kututuma ne ayepo amba kukwenji, "Ifi oendela ofoci ne kwithsa munu shanga yofoci oyu li noe?"

²Davida ayepo ambela mupulisita Ahimeleki, "Fumu yoliyo nanitumu ne onaniambela ci, 'Lelo kwakal munu oyu limuka ei ninakutumu kukwama, nei ninakumena.' Nina ambela mishumba ci tukaliwane ku shivaka shimweya.

³Honine ifi oli nayo ku lyoko? Onipeko makende mutanu, nji yoihe oli nayo." ⁴Mupulisita ayepo tawa Davida ne ayepo amba, "Makenda kende pohuma kwithsa, ambene shime makende o kukena oliyo nili nao- ngeci mishumba analihenge kwa ambuyama."⁵Davida ayepo tawa mupulisita, "Yoshemwa ambuyama anatundishiwa kukwetu pa mayuwa ahatu, omu kunakalelanga ngeci natunda mu lyumbo. Enu yo mishumba yakenishiwa shanga mu muendo o kengeya. Honi lelo kali kenge ikenishiwa nene!" ⁶Nehoni mupulisita ayepo pa likende eli nalikenishiwa. Mukonda kakwakalile likende limweya shime likende lyo kumonisha, eli linatundishiwa pa posho thza Shinda sha moyo, ci kupakiwe likende lyo kupya omu linatundu pa liyuwa nalitundishiwa mo.⁷Honi yumweya wa apika a Saule kuma akalileko elyo liyuwa, oyu nakwatiwa pa posho thza Shinda sha moyo. Lithzina lyenji neli Doege oku Edomo, mukulu wa alisanai a Saule.⁸Davida ayepo amba kwa Ahimeleki, "Ne kwithsa ñothzi nji mwele muno? Mukonda kanishimbile mwele nji ilwisho yange, mukonda shikwama ya fumu neli ya wangu wangu." ⁹Mupulisita ayepo amba, "Mwele wa Goliati muka Filisita, oyu wapaile mu lyanda lya Ela, ou unavungeliwa mu shito kunyima thzo efoda. Ngeci wahima kuushimba, oushimnbe, mukonda kwithsa shilwisho shimweya kalo." Davida ayepo amba, "Kwithsa mwele umweya okulipila nao; onipe o."¹⁰Davida ayepo katuka ne ayepo thza kucila kwa Saule ne ayepo thza kwa Akishi fumu oku Gati. ¹¹Akapika a Akishi awopo amuambela, "Kali Davida oyu, fumu olino litunga? Kali neli aimba yenji oyu apa nakini, 'Saule onapaa awangi, ne Davida onapaa awangi nene?'"¹²Davida ayepo anakela aa maywi mu mucima wenji ne kuma ayapile nene Akishi, fumu oku Gati. ¹³Ayepo piluka mukalelo wenji pa meho oo ne ayepo liangelisha kuthzaluka mu moko oo; ayepo ñola ñola pa mashelo oo no kulikwemena lwenge ku mwevu wenji.¹⁴Nehoni Akishi ayepo ambela apikenji, "Mumone, oyu mukwelume shithzaluke. Ifi munamuletela kukwange?" ¹⁵Ninapili ithzaluke, ci muniletele munu okengeya ci nakwame yo uthzaluke kukwange? Munu okengeya oshemwa nga ayepo ingena mu njiyo thzange?"

Chapter 22

¹Ne Davida ayepo tundako no kucilela ku mukoti o Adulami. Akulwenji no aka njiyo thza tata wenji apa aiyuvile, awopo aulumuka kuthza kukwenji. ²Munu yomuhe oyu nakala mu ukalu, munu yomuhe oyu nakala mu shikoloti, no munu yomuhe oyu wakalile mu kuvilaela- wahe po akaliwana kukwenji. Davida ayepo piluka muka kuwaendisha. Kuma kwakalile akweluma o kukwana ita ine (400) awa akalile nenji. ³Nehoni Davida ayepo tundako kuthza ku Mizipa mu Moabi. Ayepo amba kwa fumu wa Moabi, "Nalomba otawethze a tata na mama kunakala noe kutwala apa nikalimukela eshi akunikwamena Nyambi." ⁴Ayepo washiya na fumu wa Moabi. Tata wenji na mama wenji awopo akala nenji shikati shoshihe eshi nakakala davida oku acilelile. ⁵Nehoni mupolofita Gadi ayepo amba kwa Davida, "Lelo wakala omu onacilela. Otunde mo othze mu litunga lya Joda." Ne Davida ayepo tunda ko kuthza mu mulundu wa Hereti. ⁶Saue ayepo yuva ci Davida onayuvahala, pofoci no akwelume awa akalile nenji. Honi Saule kuma akalile mu Gibeia mushi thzo shitondo sho tamarisike pa mukinya, kunakwatelela ñothzi mu lyoko lyenji, ne apikenji wahe kuma aimanine kwanamupaka mukaci. ⁷Saule ayepo amba kwa apikenji awa amupakile mukaci, "Muyuve, ana Benjamine! mwaanekela ci mwana Jese mwaheno kenge amipa ilwa yo kulima no ilwa yo itondo yo veine? mwaanekela ci mwaheno kenge amikwama aka kuendisha anu owangiwangi, ⁸mukuninga ci mwaheno munanipilukela? Kwithsa kukwenu oyu nanilimukisha mwanange apa nalianga ombusha na mwana Jese. Kwithsa kukwenu oyu naniyuvela ñeke. Kwithsa kukwenu oyu nanilimukisha ci mwanange onashemaethza mupikange Davida ci anipilukele. Lelo aliholeka no kuniundamena ci anilwishe." ⁹Nehoni Doege oku Edomo, oyu waimanine ku nyonga thzo apaka a Saule, ayepo tawa, "Kuma nanimono mwana Jese kukeya ku Nobu, kwa Ahimeleki mwana Ahitubi. ¹⁰Kuma alombelile kwa Shinda sha moyo ci amukwathse, ne ayepo mupa ilya no mwele wa Goliati muka Filisita." ¹¹Nehoni fumu ayepo tuma munu kukaisha mupulisita Ahimeleki mwana Ahitubi no aka njiyo thza tata wenji wahe, apulisita awa akalile mu nobu. Wahe po akeya kwa fumu. ¹²Saule ayepo amba, "Oteelele mwana Ahitubi." ayepo tawa yame ono ñathisile." Saule ayepo amba kukwenji, ¹³"Ifne munanipilukelela, owe mwana Jese, omu nomupela likende, no mwele, ne owepo mulombelela kwa Nyambi ci amukwathse, ci anilwishe, kukaliholeka kuniundamena, eci eli anakwama lelo?" ¹⁴Nehoni Ahimeleki ayepo tawa, "Elye kwa apikoe okusepahala eci Davida, hemwenya fumu kalo yoliyo muka kukunyunga, ne kalo akutekiwa mu njiyo thzoe?" ¹⁵Lelo lyoliyo lyo mutatekelo ninamulombelela kwa Nyambi ci amukwathse? Itunde kukwange eyo! Fumu lelo aanga shinu kwa mupikenji shanga kwa aka njiyo thza tata wahe. Mukonda mupikoe kwithsa eshi alimuka kwei iamba." ¹⁶Fumu ayepo tawa, "Ahimeleki, yoshemwa kenge ofa, owe no aka njiyo thza tata oe wahe." ¹⁷Fumu ayepo ambela awa amupakile mukaci, "Mupiluke ne mupae a pulisita a Shinda sha moyo mukonda lyoko lyo nalyo lili kwa David, kalo mukonda kuma nalimuka ci onacili, ambene kananilimukisha." Ambene apika a fumu kanapaka moko o ci ape apulisita a Shinda sha moyo. ¹⁸Nehoni fumu ayepo ambela Doege, "Opiluke ne opae apulisita a Shinda sha moyo." Ne Doege oku Edomo ayepo piluka no kulwisha apulisita; ayepo paa anu makumi mutanu no makumi ahatu no anu mutanu (85) awa avatile efoda o line elyo liyuwa. ¹⁹Kalo no mu Nobu, mbongi tha apulisita ayepo paa, akwelume no ambuyama, anuke, no tumbu, no ngombe, indongi, no mangu, ayepo ipaa. ²⁰Ambene yumweya wa ana a Ahimeleki mwana Ahitubi, o lithzina lyo Abiatare, ayepo panduka ne ayepo cilela kwa Davida. ²¹Abiatare ayepo katongwela Davida ci Saule onapaa apulisita a Shinda sha moyo. ²²Davida ayepo amba kwa Abiatare, "Kuma nalimukile liya liyuwa, Doege oku Edomo apa akalile ko, ci yoshemwa kenge atongwela Saule. Yame ninaleta mafu oahe mu mukuta wa tata oe!" ²³Okale nange ne lelo wayapa. Mukonda oyu fota kukupaa afota kunipaa name. Kukwange kwithsa okalu ou ukukeyela."

Chapter 23

¹Awopo aambela Davida, "Omone, Afilisita alwisha Keila ne atuta ilya ei ili pa ilambo." ²Ne Davida ayepo lombela kwa Shinda sha moyo ci amukwathse ne ayepo muipula, "Nithze nikalwishe awa Afilista nji ngepi?" Shida sha moyo ayepo aamba kwa Davida, "Othze okalwishe Afilista ne okaamwene Keila." ³Akwelume awa akalile kwa Davida awopo aamba kukweji, "Omone, twayapa muno mu Juda. Honi apa tuthza ku Keila kukalwisha mashwalale o Afilisita ne?" ⁴Nehoni Davida ayepo lombela kwa Shinda sha moyo kalo. Shinda sha moyo ayepo mutawa, "Okatuke, othze ku Keila. Mukonda kenge nikupa kutwisha Afilisita." ⁵Davida no akwelume awa akalile kukwenji awopo athza ku Keila kukalwisha Afilisita. Ayepo shimba ngombe thzo no kuwapaa mu ungi. Ne Davida ayepo amwena awa atungile ku Keila. ⁶Abiatore mwana Ahimeleki apa acilelile kwa Davida ku Keila, kuma akeile no efoda mu lyoko lyenji. ⁷Saule ayepo tongweliwa ci Davida onathzi ku Keila. Saule ayepo amba, "Nyambi onamunipa mu lyoko. Mukonda onakayanjeleliwa mo mukonda onakengena mu mbongi thzili no ikwalo no ipakisho." ⁸Saule ayepo isha mashwalale enji wahe kuliloishela mvo, kuthza ku Keila, ci akayanjelele Davida no akwelume awa akalile kukwenji. ⁹Davida kuma alimukile ci Saule afota kumukwama omango. Ayepo ambela Abiatore mupulisita ci, "Olete kuno efoda." ¹⁰Nehoni Davida ayepo amba, "Shinda sha moyo, Nyambo o Isilaele, mupikoe yoshemwa onayuvu ci Saule afota kukeya ku Keila, kunaipisha mbongi mukonda okufota yame." ¹¹Eine anu omu Keila kenge anipa mu lyoko lyenji? Ei ne Saule kenge akeya, mupikoe kunayuvu? Shinda sha moyo, Nyambi o Isilaele, nakulomba, otongwele mupikoe." Shinda sha moyo ayepo amba, "Kenge akeya." ¹²Nehoni Davida ayepo amba, "Eine anu omu Keila kenge atupa name no akwelume nili no mu lyoko lya Saule nji ngepi?" Shinda sha moyo ayepo amba, "Kenge amipa mu lyoko lyenji." ¹³Nehoni Davida no akwelume akalile no, awa akumine pa ita mutnu na shofoci (600) awopo akatuka kutunda mu Keila, ne awopo aenda kutunda mu shivaka shimweya kuthza mu shivaka shimweya. Saule ayepo tongweliwa ci Davida onacili mu Keila, ne ayepo shiya kuthza ko. ¹⁴Davida ayepo kaliholeka mu mumbulwa kukutu, mu litunga lya mikinya mu mumbulwa kukutu wa Zifi. Saule ayepo thza no kufota liyuwa no liyuwa, ambene Nyambi kanamumupa mu lyoko lyenji. ¹⁵Davida ayepo mona ci Saule afota kumupaa; honi Davida kuma akalile mu mumbulwa kukutu wa Zifi ku Horeshi. ¹⁶Nehoni Jonatani, mwana Saule, ayepo katuka kuthza kwa Davida ku Horeshi, ne ayepo katanalisha lyoko lyenji kwa Nyambi. ¹⁷Ayepo amba kukwenji, "Lelo wayapa. Mukonda lyoko lya tata Saule kalya kukuwana. Kenge wakupiluka fumu o Isilaele, ne yame nakupiluka omushili kukoe. Tata Saule naye alimuka kengeyo." ¹⁸Awopo alikwata ombusha pa meho a Shinda sha moyo. Davida ayepo shiyala ku Horeshi, ne Jonatani ayepo huka ku lyumbo. ¹⁹Nehoni anu oku Zifi awopo akeya kwa Saule ku Gibe ne awopo aamba, "Davida kali onaliholeka mukaci ketu mu mulundu ku Horeshi, pa mukinya wa Hakila, ou uli ku mboela o Jeshimoni?" ²⁰Honi oulumuke kuno, fumu! Kuthza komu ofotela mucima woe, ulumuke kuno! Shikwama shetu atwe kenge shipiluka sho kumupa mu lyoko lya fmu." ²¹Saule ayepo aamba, "Shinda sha moyo amifiyaule. Mukonda munaniyuvela ñeke." ²²Muthze, mukalimukele shuwana. Mukafotishishe oku analiholekanga noyu namumono ko ci elye. Ninaambeliwa ci wakunyanyam nene. ²³Ne mukataneke, ne mukalimuke kokuhe ku ivaka analiholekanga. Mukahuke kukwange no iamba yo kukwana, nehoni kenge nihuka nenu. Ngeci mwali mu litunga, kenge nikamufota mukaci ko Ajuda wahe owangi." ²⁴Nehoni awopo akatuka kuthza ku Zifi Saule kushime kuthza ko. Honi Davida na anu enji kwali mu mumbulwa kukutu wa Maoni, mu Araba ku mboela o Jeshimoni. ²⁵Saule no anu enji awopo athza kukamufota. Ambene Davida kuma natongweliwa, ne ayepo thza ku mukinya o mawe ne ayepo kakalako mu mumbulwa kukutu wa Maoni. Saule apa ayuvile kengeyo, ayepo cithza Davida mu mumbulwa kukutu wa Maoni. ²⁶Saule ayepo thza ku sambwa limweya lya mukinya, ne Davida no anu enji kwathza ku sambwa limweya lya mukinya. Davida ayepo yakama kutunda kwa Saule. Saule no anu enji apa aningile ci apake Davida no anu enji mukaci ci awakwate, ²⁷akopo kukeya kanganda kwa Saule no kunamuambela ci, "Oyakame okeye, mukonda Afilisita anengena kulwisha litunga." ²⁸Ne Saule ayepo huka kutunda kukushupwela Davida ne ayepo thza kukalwisha Afilisita. Ne esho shivaka ashopo shipakiwa lithzina lya liwe lya kuyoyela. ²⁹Davida ayepo tunda ko ne ayepo kakala mu mulundu o Eni Gedi.

Chapter 24

¹Saule apa nahuka kutunda ku kucithza Afilisita, ayepo ambeliwa ci, "Davida oli mu mumbulwa kukutu wa Eni Gedi." ²Nehoni Saule ayepo shimba akwelume o kukuma pa 3000 awa nahanguliwa mu Isilaele momuhe no kuthza kukafota Davida no anu enji ku mawe o membe thzo mu mulundu. ³Kuli mu likuñwa ayepo kuma omu nalyelanga mangu, omu muli liteke lyo likulu lyo mu mawe. Saule ayepo wingena mo kukathsika mau lu enji. Honi Davida no anu enji kuma akalile kuhula o liteke. ⁴Anu a Davida awopo aamba kukwenji, "Eli lyoliyo liyuwa eli aambile Shinda sha moyo apa akuambeli ci, 'Kenge nakupa mukwa shithzimbo shoe mu lyoko lyoe, ci omukwame omu ohimena.'" Nehoni Davida ayepo katuka ne ayepo kokawa kunatutwala kuthza kukateta ku mungundo o shito sha Saule. ⁵Munyima thzo kukwama kengeyo Davia ayepo yuva kukola ku mucima mukonda kuma atetile ku mungundo o shito sha Saule. ⁶Ayepo ambela anu enji, "Shinda sha moyo lelo anitawethza ci nikwame shinu sho kengeya kwa ñathsile wange, oyu naweshiwa wa Shinda sha moyo, ci nipake lyoko lyange kukwenji kumulwisha, konimona ci wakuweshiwa wa Shinda sha moyo." ⁷Ne Davida ayepo anjipela anu enji ko aa maywi, ne kanawwatwethza kulwisha Saule. Saule ayepo katuka, kutunda mu liteke, ne ayepo lithzela mu muendo wenji. ⁸Mnyima Davida naye po katuka, kutunda mu liteke, ne ayepo isha Saule: Fumu ñathsile wange." Saule apa alishetukile, Davida ayepo wisha lupala wenji pashi kumumonisha likute. ⁹Davida ayepo amba kwa Saule, "Iñe oteelela ku anu aamba ci, 'Omone Dvida afota kukwama omango?' ¹⁰Lelo meho oye anamono eli Shinda sha moyo anakupa mu lyoko lyange apa natukala mu liteke. Wanweya kuma naniambela ci nikupae, ambene amepo nikushiya. Amepo niamba ci, "Kanakupaka lyoko lyange kulwisha ñathsile wange; mukonda wakuweshiwa wa Shinda sha moyo." ¹¹Omone, tata wanje, omone shipathi shimweya sho mungundo o shito shoe shili mu lyoko lyange. Amona kuma nanitete ku mungundo o shito shoe ne kananikupaa, olimuke no kumona ci kwithsa omango nji mulandu o kulwisha fumu mu lyoko lyange, ne kanikwamine shivi kukwoe, shanga ci wayomba moyo wange ci onipae. ¹²Shinda sha moyo aatule mukaci koe nange, ne Shinda sha moyo akuhushele omango onanikwama, ambene lyoko lyange kalya kukulwisha. ¹³Eci nguli thzo kukale eli thziamba, 'Ku munu omumango kwandunda omango.' Ambene lyoko lyange kalya kukulwisha. ¹⁴Elye anakeyela kunafota fumu o Isilaele? Elye onashupwela? Washupwela mbwa okufa! Washupwela mununu! ¹⁵Shinda sha moyo apiluke muka kuatula ne aatule mukaci koe nange, ne aimone, kalo aniimanene mu iamba ne aniamwene mu lyoko lyoe." ¹⁶Davida apa amanine kuamba aa maywi kwa Saule, Saule ayepo aamba, "Eli liywi lyoe, mwange Davida?" Saule ayepo amba kutanalisha liywi ne ayepo lila. ¹⁷Ayepo amba kwa Davida, "Owe onaluku kunipita. Mukonda owe onanikwama owa, ame po ninakukwama omango. ¹⁸Lelo onamonisha eli onakwama owa kukwange, mukonda kononipaa Shinda sha moyo apa nanipaka mu moko oe. ¹⁹Mukonda ngeci munu ayepo wana mukwa shithzimbo shenji, nga ayepo mushimba ci athze ko kuliyala? Shinda sha moyo akupe shipiwa sho shiwa ko eyi onanikwama lelo. ²⁰Honi ninalimuka ci kenge wa kupiluka fumu ne kalo ofumu wo Isilaele kenge wakukolopa mu lyoko lyoe. ²¹Oliethze kukwange ko Shinda sha moyo ci kowa kupaa ekulyange munyima thzange, ne kowa kutundisha lithzina lyange mu njiyo thza tata." ²²Ne Davida ayepo liethza kwa Saule. Nehoni Saule ayepo huka ku lyumbo, ambene Davida no anu enji awopo akanduka mu mulundu.

Chapter 25

¹Honi Samuele ayepo fa. Ana Isilaele wahe po aliwana pofoci kumulila, ne awopo amuvumbeka mu njiyo thzenji ku Rama. Nehoni Davida ayepo katuka kuulumuka ku mumbulwa kukutu wa Parani.²Kwakalile mukwelume mu Maoni, oyo lufumo lwenji lwakalile ku Karimeli. Oyo mukwelume kuma akalile no lufumo lo lukulu nene. Kuma akalile no mangu 3000 no membe 1000. Nateulela mangu enji mu Karimeli.³Lithzina lyoyo mukwelume po Nabali, ne lithzina lya munu wenji neli Abigaili. Oyo mbuyama nakala no onyanyami o kuyuvishihsa enu wangu kalo neli muwa ku shihanga. Ambene mukwelume aye neli mukalu no mukalelo oumango mu mumukwameno wenji. Neli atunda ku shikuta sha Caleb.⁴Davida ayepo yuva kuli mu mumbulwa kukutu ci Nbali onateulu mangu enji.⁵Ne Davida ayepo tuma mishumba likumi. Davida ayepo ambela mishuma ci, "Muthze ku Karimeli, muthze kwa Nabali, ne mukamuvumenene mu lithzina lyange.⁶Mukamuambele ci, 'Oyoye mu mushihuno. Kuliyala kukale kukoe kalo kuliyala kukale ku njiyo thzoe, no kuliyala kukale ku inu yoihe oli nayo.⁷Nina yuvu ci oli naka kuteula. Alisani oe natukala no, kalo kanatuwakwama sho shimango, ne kwithsa eshi nashiyongo shikati shoshihe eshi nakala mu Karimeli.⁸Oipule mishumba thzoe ne kenge akutongwela. Honi otawethze mishumba thzange awane okwathsi kukwoe, mukonda tuneza pa liyuwa lyo mukiti. Nalomba ope shoshihe oli nasho ku lyoko kwa apikoe noku kwa mwanoe Davida."⁹Mishumba thza Davida apa thzakumine, awopo aamba yoihe ei kwa Nabali mu lithzina lya Davida ne awopo atatelela.¹⁰Nabali ayepo tawa apika a Davida, "Davida ne elye, kalo mwana Jese ne elye? Angi apika ano mayuwa awa anomboloka kwa ñathsile oo.¹¹Ame nishimbe ishima yange no meyu ange no nyama thzange ethzi ninapaela aka kuteula ange ci niipe kwa anu awa nikana kulimuka oku atunda nji kupi?"¹²Ne mishumba thza Davida awopo apiluka no kuhuka, ne awopo akamutongwela yoihe ei nai ambiwa.¹³Davida ayepo amba kwa akwelume enji, "Munu no munu ashimbe mwele wenji." Ne munu no munu ayepo shimba mwele wenji. Davida naye po shimba mwele wenji. Akwelume okukuma pa ita ine (400) awopo ashupwela Davida, ne okukuma pa ita ili (200) awopo ashila pa itenga.¹⁴Ambene yumweya ku mishumba thza Nabali ayepo ambela Abigaili, munu wa Nabali; ayepo amba, "Davida kuma natumu tunganda kutunda mu mumbulwa kukutu kukavumenena ñathsile wetu, ne ayepo waanjipela.¹⁵Ambene awa akwelume kuma natukwama shuwana. Kanatukwamiwa omango kalo kwithsa eshi nashiyongo apa natuthzanga no mu mulundu.¹⁶Napiluka eci shipaka kukwetu mutanya no oshiku, mu shikati shoshihe esho natukala no kutulisha mangu.¹⁷Honine olimuke eshi ne oayale eshi wakukwama, mukonda omango unaayaleliwa ñathsile wetu, no aka njiyo thzenji wahe. Aye po munu omuanji kwithsa munu okutweha kuamba nenji."¹⁸Ne Abigaili ayepo yokolola no kukashimba ita ili (200) yo ihele yo ishima, mavotela eli o waine, no mangu mutanu aa anatelekiwa, no ikala mutanu yo oheke o kupona, shita shofoci (100) sho makende o shisansa, no ita ili (200) yo makende o feiga, no kuipaka pa indongi.¹⁹Ayepo ambela mishumba thzenji, "Muthze mulitangethze, ne kenge nikeya munyima thzenu." Ambene kanaambela munu wenji.²⁰Apa athzine pa shindongi shenji ne ayepo ulumuka ku mukinya ko likuñwa lyo litungi, Davida no anu enji awopo aulumuka kutamba oku akalile, ne ayepo liwana no.²¹Honi Davida kuma aambile ci, "Yoshemwa kuma nanilinyandisha kenge kunyunga yoihe ei ali nayo oyu mukwelume mu mumbulwa kukutu, ne kwithsa eshi nashiyongo ku inu yenji yoihe, ne onanishushela omango ku inu yoiwa nanimukwamena.²²Nyambi akwame kengeyo kwa akwethzimbo ya Davida, ne akwame nene, ngeci ku mashikushiku nakushiye shanga yofoci ku akwalume enji.²³Abigaili apa amonine Davida, ayepo yokolola kushuluka pa shindongi shenji ne ayepo wishela lupala pashi pa posho thza Davida ne ayepo kinyama ku manwi.²⁴Ayepo wela ku maulu enji ne ayep amba, "Kukwange nofoci, ñathsile wange, kukale mulandu. Nalomba otawethze mupikoe aambe kukoe, ne oteelele ku maywi a mupikoe.²⁵Ñathsile wange lelo atwala maano ku munu o tumbako, aye Nabali, mukonda eci eli lili lithzina lyenji, naye moliyo anakalela. Nabali lyoliyo lithzina lyenji, ne kuvangoka oli nako. Ambene ame mipikoe kananimono mishumba thza ñathsile ethzi notumu.²⁶Honine, ñathsile wange, ko Shinda sha moyo oyu yoya, ne eci eli oyoya, mbeci po Shinda sha moyo onakukanisha kumwaa onyinga, no kuhushela omango ko lyoko lyoe, ne oshiye akwethzimbo yoye, nawa afoto kukwama omango kwa ñathsile wange, aninge eci Nabali.²⁷Ne otawethze eshi shipiwa eshi analeta mupikoe kwa ñathsile wange shipiwe ku mishumba awa aenda na ñathsile wange.²⁸Nakulomba otetele ku mulandu wa mupikoe, mukonda yoshemwa Shinda sha moyo kenge akwamena ñathsile wange njiyo thzo shemwa, mukonda ñathsile wange alwa mvo thza Shindasha moyo; ne omango kawa kuwaniwa kukoe mu moyo oe o kuyoya.²⁹Shanga ci anu akatuka kukushupwela ci akupae, ambene moyo wa ñathsile wange kenge unyungiwa mu shitulekelo sho kuyoya ko Shinda sha moyo Nyambi oe; ne kenge akunupela kokule moyo wa akwethzimbo yoye, eci liwe linakunupiwa mu legeni.³⁰Shinda sha moyo kenge akukwamena ñathsile wange enu yoihe akukulupelishile, ne onakuhangula kukala muendishi o Isilaela.³¹Eshi kosha kuyuvisha omango no kukana kukalisha shuwana mucima kwa ñathsile wange- ci onamwaa onyinga o kupila mulandu, nji mukonda ñathsile wange kuma aelekile kuliamwena aye

shinda. Mukonda Shinda sha moyo apa akukwamena ñathsile wange owa, ovuluke mupikoe."³² Davida ayepo aamba kwa Abigaili, "Shinda sha moyo, Nyambi o Isilaele, afiyauliwe, oyu nakutumu kunaliwana nange lelo.³³ Onyanyami oe unafiyauliwa nowe onafiyauliwa, mukonda lelo onanitundisha ku kumwaa onyinga no kukuhushela omango ko lyoko lyange!"³⁴ Mukonda shemwa, ko Shinda sha moyo, Nyambi o Isilaele, oyu yoya, oyu nanikanisha kukuipishela, napoci oyakame kunaliwana nange, apa nga likava nga kwithsa shanga kambu ko mukwelume aka kakashiyala kwa Nabali." ³⁵Ne Davida ayepo tambula ku lyoko lyenji ei namuletela; ayepo muambela, "Othze ku njiyo thzoe mu kuliyala; omone, ninayuvu liywi lyoe ne ninakutambula nawa."³⁶ Abigaili ayepo huka kwa Nabali; mumone, kuma akalile no mukiti ku njiyo thzenji eci mukiti wa fumu; ne mucima wa Nabali kuma naunyanyuka nene, mukonda kuma apendile nene. Ne kwithsa ei amutongwelile shime apa lyavile liyuwa.³⁷ Mashikushiku, Navali apa apendulukile waine, munu wenji ayepo mutongwela ei enu; mucima wenji awopo oula mu muili, ne ayepo piluka eci liwe. ³⁸Apa kwapitele mayuwa likumi (10) Shinda sha moyo ayepo fula Nabali ne ayepo fa.³⁹ Davida apa ayuvile ci Nabali onafu, ayepo amba, "Shinda sha moyo afiyauliwe, oyu nahushela omango ko kashwau nanitambula ku lyoko lya Nabali ne onatundisha mupikenji ku kukwama omango. Onahushela ekwama yo imango ya Nabali pa mutwi wenji." Ne Davida ayepo tuma anu ci akambe na Abigaili, ci amuyeke. ⁴⁰Apika a Davida apa akumine kwa Abigaili, ku Karimeli, awopo amba kukwenji ne awopo aamba ci, "Davida onatutumu kukoe ci natukushimbe okakale munu wenji."⁴¹ Ayepo katuka, ayepo kotamena pashi ko lupala lwenji, ne ayepo amba, "Omone, mupikoe o mbuyama po mupika o kuhupa maulu a apika a ñathsile wange." ⁴²Abigaili wanguwangu ayepo katuka, ne ayepo thzina pa shindongi no apikenji mutanu o ambanda awa amushupwelile; ne ayepo shupwela tunganda twa Davida ne ayepo piluka munu wenji.⁴³ Honi Davida kalo ayepo yeka Akinoami oku Jezireele; muwili wo awopo apiluka anu wenji. ⁴⁴Kalo, Saue kuma apile Mikali mwanenji, aye munu wa Davida, kwa Palati mwana Laishi oku Gaimi.

Chapter 26

¹Anu oku Zifi awopo akeya kwa Saule ku Gibe ne awopo aamba, "Kali Davida po onaholama ku mukinya wa Hakila, ou uli posho thza Jeshimoni?" ²Nehoni Saule ayepo katuka kuulumuka ku mumbulwa kukutu wa Zifi, na akwelume awa nahanguliwa mu Isilaele awa akuma pa 3000, kukafota Davida mu mumbulwa kukutu wa Zifi. ³Saule ayepo umba shilombo pa mukinya wa Hakila, ou uli pa posho thza Jeshimoni, kunyonga no likufiwa. Ambene Davida kuma nakalanga mu mumbulwa kukutu, ne kuma amonine ci Saule akeya kunamufota mu mumbulwa kukutu. ⁴Ne Davida ayepo tuma tunganda ne ayepo yuva ci yoshemwa Saule oneya. ⁵Davida ayepo katuka kuthza kushivaka oku akwamine Saule shilombo; ayepo mona apa analala Saule no Abinere mwana Nere, muendishi wo mashwalale enji; Saule kuma nalala mu shilombo, ne anu kuma aumbile matende kumupaka mukaci wahe kwanalala. ⁶Ne Davida ayepo amba kwa Akimeleki oku Hiti, no Abishai mwana Zeruya, mina Joabi, "Elye thza nange kwa Saule mu shilombo?" Abishai ayepo aamba, "Yame! Kenge nithza noe." ⁷Ne Davida na Abishai awopo athza ku mashwalale oshiku. Saule kwakalile kunalala mukaci ko shilombo no ñothzi thzenji kunathzishishi mu muve ku mutwi wenji. Abinere no mashwalale enji kwanalala kumupaka mukaci. ⁸Nehoni Abishai ayepo amba kwa Davida, "Lelo Shinda sha moyo onapaka mukwa shithzimbo shoe mu lyoko lyoe. Honi nalomba onitawethze nimuyumbe kushinekethza pashi ko ñothzi thzofoci. Kana kumuyumba lomushili." ⁹Davida ayepo aamba kwa Abishai, "Lelo wamupaa; mukonda elye okupa lyoko lyenji kulwisha muka kuweshiwa wa Shinda sha moyo ne akane akuwana mulandu?" ¹⁰Davida ayepo aamba, "Ko Shinda sha moyo oyu yoya, Shinda sha moyo kenge amupaa, nji liyuwa lyenji lyo kufa kenge likeya, nji kenge akuthza ku mvo no kukafela ko. ¹¹Shinda sha lelo anitawethza ci niolole lyoko lyange kulwisha muka kuweshiwa wenji; Ambene honi, nakulomba, oshimbe ñothzi ethzi thzili ku mutwi wenji no kafuma ko meyu, ne tuthze." ¹²Ne Davida ayepo shimba ñothzi no kafuma ko meyu ku mutwi wa Saule, ne awopo alithela. Kwithsa oyu nawamono nji kulimuka, kwithsa shanga oyu wapindukile, mukonda wahe kuma alalile, mukonda tulo totukulu kutunda kwa Shinda sha moyo kuma natuwawela. ¹³Nehoni Davida ayepo thza kusambwa limweya ne ayepo kemana peulu thzo mukinya ko kule; kuma kwakalile muendo oule mukaci ko. ¹⁴Davida ayepo kuwelela kwa anu noku kwa Abinere mwana Nere; ayepo aamba, "Kotawa, Abinere?" Nehoni Abinere ayepo tawa no kuamba, "Yowe elye owe kuwelela kwa fumu?" ¹⁵Davida ayepo aamba kwa Abinere, "Kali yowe mukwelume omundume? Elye okulipitula noe mu Isilaele? Honi iñe onakanena kunyunga ñathsile oe aye fumu? Mukonda kunakeya munu kunapaa fumu aye ñathsile oe. ¹⁶Eshi shinu onakwama kali shiwa. Ko Shinda sha moyo oyu yoaya, waloela kufa mukonda onakwanga kunyunga ñathsile oe, aye muka kuweshiwa wa Shinda sha moyo. Omone honi kupi thzili ñothzi thza fumu no kafuma ko meyu ei inakalile kunyonga no mutwi wenji!" ¹⁷Saule ayepo limuka liywi lya Davida ne ayepo aamba, "Elyo liywi lyoe, mwanange Davida?" Davida ayepo aamba, "Liywi lyange, ñathsile wange, fumu." ¹⁸Ayepo aamba, "Iñe ñathsile wange ei anashupwelela mupikenji? Iñe ninakwama? Omango mwine ou uli mu lyoko lyange?" ¹⁹Honine, nakulomba, ñathsile wange fumu ateelele ku maywi a mupikenji. Ngeci Shinda sha moyo yoliyo nakukumuna ci onilwishe, atambule shitavelo; ambene ngeci anu woliyo ana kukumuna, akutiwe kwa Shinda sha moyo, mukonda lelo ananicithzela kwako, ci nakala ku ushwana wa Shinda sha moyo; anaamba kukwange ci, 'Othze okalombele athzimu.' ²⁰Honine, lelo watwethza onyinga wange kumwaalela pashi kokulela na Shinda sha moyo; mukonda fumu o Isilaela onakeya kunafota mununu ofoci eci munu yomba makwakwa mu mikinya. ²¹Nehoni Saule ayepo aamba, "Ninakwama shivi. Ohuke, Davida, mwanange; mukonda kana kukukwama omango kalo, mukonda moyo wange unakala ouwa nene mu meho oe lelo. Omone, ninakwama wanga ne ninepisha nene." ²²Davida ayepo tawa no kuamba, "Omone, ñothzi thzoe thzino kuno, fumu! Yumweya ku mishumba thzoe akeye kuno nathzishimbe ne athzilete kukwoe. ²³Shinda sha moyo akule munu no munu ko kuluka kwenji no kusepahala kwenji; mukonda Shinda sha moyo kuma anakupa mu lyoko lyange lelo, ambene ninakana kulwisha muka kuweshiwa wenji. ²⁴Omone, echi eli unakala moyo woe owa mu meho ange lelo, no moyo wange nawo ukale oukulu mu meho a Shinda sha moyo, ne aniamwene mu ukalu ouhe." ²⁵Nehoni Saule ayepo aamba kwa Davida, "Ofiyauliwe, mwanange Davida! yoshemwa kenge wakukwama enu yoikulu ne yoihe wakukwama kenge yakuloo." Ne Davida ayepo lithzela, no Saule ayepo huka ku shivaka shenji.

Chapter 27

¹Davida ayepo aamba mu mucima wenji, "Liyuwa limweya kenge nakupaiwa ko lyoko lya Saule; kwithsa sho shiwa kukwange kupita kucilela mu litunga lya Afilisita; Saule kenge akushia kunifota ku maenja o litunga lya Isilaele lyolihe, omu muliyo nakupandukela kutunda mu lyoko lyenji."²Davida ayepo katuka no kuthza, aye no anu enji o kukuma pa ita mutanu na shofoci (600) awa akalile nenji, kwa Akishi mwana Maoki, fumu oku Gati.

³Davida ayepo kala na Akishi ku Gati, aye no anu enji, munu no munu naka njiyo thzenji ne Davida na anu enji eli, Akinoami mbuyama oku Jezireele, no Abigaili mbuyama oku Karimeli, munu wa Nabali. ⁴Saule kuma natongweliwa ci Davida onacilela ku Gati, ne ayepo shiya kumufota. ⁵Davida ayepo ambela Akishi, "Ngeci ninawana kukwamiwa shuwa kukoe, onipeko shivaka ku mambongi o mulitunga, ci nikakaleko. Iñe mupikoe ei nga akalela mu shikuña noe?" ⁶Ne elyo liyuwa Akishi ayepo mupa Zikilagi; Sholiyo shinaleta ci no lelo lino Zikilagi mbongi thzo mafumu o Juda. ⁷Mayuwa nakala Davida mu litunga lya Afilista neli mwaka o mutunu no makonda ane. ⁸Davida no anu enji awopo alwisha ivaka yoinji, kulwisha aka Geshuri, aka Girizi, no aka Meleke; mukonda awo anu awo waliyo ashinda sha litunga, kutatekela ku Shuri, kukakuma ku litunga lya Engepita. Moliyo nakalanga kutunda oko ku kale. ⁹Davida ayepo lwisha litunga kupila no kusiya mo shanga mukwelume nji mbuyama o kuyoya. Ayepo shimba mangu no ngombe, indongi, tukambe, no ivata. Nehoni ayepo huka kwa Akishi. ¹⁰Kishi kuma naambanga, "Alye awa munakalwisha lelo?" Davida pohuma atawa, "Kuma tunakalwisha awa ali ku mboela wa Juda," nji "Kuma tunakalwisha awa ali ku mboela wa Jerashimeele," nji "Kuma tunakalwisha awa ali ku mboela wa Kanana."¹¹Davida kanashiyanga shanga mukwelume nji mbuyama kuyoya kumuleta ku Gati, kuamba ci, "Ne ci lelo atweshwa kuamba yetu ci, 'Davida natukwama eshi no eshi.'" Eshi sholiyo nakwama kuli mu litunga lya Afilista. ¹²Akishi ayepo kulupela Davida, kuamba ci, "Onakwama anu enji ana Isilaele kumuthzimba; honine kenge akala mupikange shikati shoshihe."

Chapter 28

¹Omo mu mayuwa ao Afilisita awopo awaneka pofoci mashwalale oo kuliloishela mvo thzo kulwa na Isilaele. Akishi ayepo amba kwa Davida, "Olimuke ci kenge othza nange ku mvo, owe no anu oe." ²Davida ayepo amba kwa Akishi, "Ko shiamba esho, kenge wakulimuka eshi akukwama mupikoe." Akishi ayepo amba kwa Davida, "Nehoni kenge nakukukwama mukwa kuninyunga mu mayuwa oe oahe." ³Honi Samuele kunafu, ne ana Isilaele wahe po amulila ne awopo amufunda mu Rama, mu mbongi thzenji. Kalo, Saule ayepo kanisha aka kuuka no alothzi mu litunga. ⁴Nehoni Afilista awopo aliwana pofoci ne awopo akeya kunatulela ku Shunemi; ne Saule ayepo waneka ana Isilaele wahe pofoci, ne awopo atulela ku Giliboa. ⁵Saule apa amonine mashwalale o Afilisita, ayepo yapa, ne mucima wenji awopo ututma nene. ⁶Saule ayepo lombela kwa Shinda sha moyo ci amukwathse, ambene Shinda sha moyo kamutawile- shanga ko kulota, nji ko Urimi, nji ko apolofita. ⁷Nehoni Saule ayepo amba kwa apikenji, "Munifotela mbuyama muka kuuka, ci nithze kukwenji nikamuiipule." Apikenji awopo amba kukwenji, "Omone, kwali mbuyama muka kuuka mu Enidoro." ⁸Ne Saule ayepo liholeka, ko kuvata ikoveyo yo munu wao ne ayepo thza, aye no akwaelume eli awa athzile nenji. Awo athza koyo mbuyama oshiku. Ayepo aamba, "Oniuke ko mupepo ne onipindulele munu oyu nikutongwela." ⁹Mbuyama ayepo amba kukwenji, "Omone, walimuka ei anakwama Saule, eli anakaisha aka kuuka no alothzi mu litunga. Honi ife oteela moyo wange kashaka, ci nife?" ¹⁰Saule ayepo liethza kukwenji ko Shinda sha moyo ne ayepo aamba, "Ko Shinda sha moyo oyu yoya, kwithsa kashitiko aka kakukwamahala kukwoe ko eshi shinu." ¹¹Nehoni mbuyama ayepo aamba, "Nikupindulele elye?" Saule ayepo aamba, "Onipindulele Samuele." ¹²Mbuyama apa amonine Samuele, ayepo lila ko liywi lyoshokulu nene ne ayepo amba kwa Saule, kuamba ci, "Ifi ei onaniangelela?" Mukonda yowe Saule. ¹³Fumu ayepo amba kukwenji, "Lelo wayapa. Ifi omona?" Mbuyama ayepo aamba kwa Saule, "Namona muthzimu kupinduka kutunda mu muve." ¹⁴Ayepo amba kukwenji, "Alipitule eci shifi?" Mbuyama po aamba, "Mukwelume nakulupala abumbuka mu muve; onavata shito shoshile." Nehoni Saule ayepo limuka ci Samuele, Nehoni Saule ayepo kotamena pashi ko lupala lwenji kumumonisha likute. ¹⁵Samuele ayepo aamba kwa Saule, "Ifi ei onanianjipishela no kunipindula?" Saule ayepo tawa, "Ninaingena mu ukalu oukulu nene, mukonda Afilista anondamena kunilwisha, kalo Nyambi onanishii ne kali wakunitawa, shianga ko apolofita, nji ko kulota. Sholiyo ninakuishela, ci onilimukishe ei nakuloela kukwama." ¹⁶Samuele ayepo aamba, "Nehoni shifi olomba kukwange, amona Shinda sha moyo onakushii, ne onapiluka mukwa shithzimbo shoe?" ¹⁷Shinda sha moyo onakwama kukwoe ei aambile ci kenge akuikwama. Shinda sha moyo onatathsula ofumu mu lyoko lyoe ne onaupa kwa munu yumweya- kwa Davida. ¹⁸Mukonda kono kuteka liywi lyenji kalo konoshimbi uanji no kuyapisha kwenji kuyuvisha Ameleke, honine lelo onakwama ei kukwoe. ¹⁹Shinda sha moyo kenge apa Isilaele pofoci noe mu lyoko lyo Afilisita, ne peunja owe na anoe kenge mukakala nange. Shinda sha moyo kalo kenge apa mashwalale o Isilaele mu lyoko lyo Afilisita. ²⁰Nehoni Saule ayepo wela pashi ne kuma ayepile nene mukonda o maywi a Samuele. Kwithsa okolo ou wakalile kukwenji, mukonda kalile shilya liyuwa lyolihe, shanga ushiku ouhe kalile. ²¹Mbuyama ayepo keya kwa Saule ne ayepo mona ci oli mu ukalu nene, ayepo amba kukwenji, "Omone, mupikoe o mbuyama onateela liywi lyoe; ninalihupwela moyo wange ne ninateela maywi oe aa onaniambela." ²²Nehoni, nakulomba, nowe oteelele ku liywi lya mupikoe o mbuyama, ne onitawethze nikupe ikulya yoshoonye. Olye ci owane okolo apa othza mu likuñwa." ²³Ambene Saule ayepo kana no kuamba ci, "Kanili." Ambene apikenji, pofoci no mbuyama, awopo amuootelela, ne ayepo teeelale liywi lyo. Ne ayepo pinduka mu muve no kukongomana pa kashalili. ²⁴Mbuyama kuma akalile no namani o kununa mu njiyo; ayepo yokolola kukamupaa; ayepo shimba ushunga, kuukosha, ne ayepo pona likende lyo kukana kupaka mamene. ²⁵Ayepo ileta pa posho thza Saule no apikenji, ne awopo alya. Nehoni awopo akatuka no kuthza oo oshiku.

Chapter 29

¹Honi Afilisita awopo awaneka pofoci mashwalale oo wahe ku Afeki, ne ana Isilaele awopo aumba shilombo kunyonga no meyu oku mbwaluka mu muve aa ali mu Jereelee. ²Ana o mafumu o Afilisita awopo apita ko owangi angi nene; Davida no anu enji awopo apita munyima kwa nyunga Akishi. ³Nehoni ana o mafumu o Afilisita awopo aamba, "Awa Aheberu akwama iñe kuno? Akishi ayepo amba kwa ana o mafumu o Afilisita wamweya, "Kali Davida oyu, mupika Saule, fumu o Isilaele oyu nakala nange aa mayuwa, nji ethzi myaka, ne kanimonine omango kukwenji kutunda apa nakeyela kukwange kunakuma no lelo?" ⁴Ambene ana o mafumu o Afilisita kuma amuanjipelile nene ne awopo aamba, "Ohushe oyu mukwelume, ci ahuke ku shivaka eshi wamupile. Kakuthza netu ku mvo, mukonda kenge akatualukela mu shikati sho kulwa. Mukonda ngepi nga atweshela kuhuka kwa ñathsile wenji ngeci kali shime ko kutetaula mitwi thza anu etu?" ⁵Kali yoliyo Davida oyu anembi mu membo munu na mungenjenji kwa kina, kuamba ci, 'Saule onapa enji owangi, ne Davida onapaa owangi nene?' ⁶Nehoni Akishi ayepo isha Davida no kumuambela ci, "Ko Shinda sha moyo oyu yoya, onakala shuwa nange, ne kuthza koe no kwiya koe nange ku mashwalale kunaloo mu meho ange; mukonda kanimonine omango kukwoe kutunda apa nokeyela kukwange kunakuma no lelo. Shanga kengeyo ana o mafumu kakuhimine. ⁷Nehoni ohuke ko kuliyala ci waanjipisha ana o mafumu o Afilisita." ⁸Davida ayepo amba kwa Akishi, "Ambene iñe ninakwama? Iñe onamono yoimango kwa mupikoe mu mayuwa oahe ninakala noe kunakuma lelo ci lelo nathza ku kulwa na akwethzimbo ya ñathsile wange fumu?" ⁹Akishi ayepo tawa no kuambela Davida, "Nalimuka ci koli no mulandu mu meho ange eci liñeloi lya Nyambi. Shanga kengeyo, ana o mafumu o Afilisita anaamba ci, 'Lelo athza netu ku mvo.' ¹⁰Nehoni peunja omeneke mashikushiku no apika a ñathsile woe awa anakeya noe; ne apa mupinduka mashikushiku ne kushimonahala pohuma mwethzi, pohuma muthze." ¹¹Ne Davida ayepo pinduka mashikushiku, aye no anu enji, kukatuka mashikushiku, kuhuka mu litunga lya Afilisita. Ambene Afilisita awopo athza ku Jezireelee.

Chapter 30

¹Akopo kukwamahala ci, Davida no anu enji apa akumine mu Zikilagi pa liyuwa lyomushihatu, Ameleke awopo akundawela kulwisha Negevi no Zikilagi. Awopo alwisha mbongi thzo Zikilagi, no kuthzitumeka, ²ne awopo akwata ambuyama no anu wahe awa akalile mo, owaonye nawa owakulu wahe. Kwithsa oyu apaile, ambene kuma awashimbile kuthza no apa ahukile. ³Davida no anu enji apa akumine mu mbongi, anathziwana ci thzinapi, ne anu wo, ano owakwelume, no ano owambuyama anashimbiwa kukamuniwa. ⁴Nehoni Davida no anu akalile nenji awopo mbolomoka kulila kupitela apa okolo o kulila nauwapwela. ⁵Anu a Davida eli kuma nashimbiwa kukamuniwa, Akinoami mbuyama oku Jezireele, no Abigaili munu wa Nabali oku Karimeli. ⁶Davida ayepo lishoshomwa nene, mukonda anu kuma afungulukile ci apovaule no mawe, mukonda anu wahe kuma anjipile nene mu mupepo, munu no munu kulila anenji owakwelume no anenji owambuyama; ambene Davida ayepo litanalisha ko Shinda sha moyo, Nyambi wenji. ⁷Davida ayepo amba kwa Abiatore mwana Akimeleki, mupulisita, "Nakulomba, olete efoda kuno kukwange." Abiatore ayepo leta efoda kwa Davida. ⁸Davida ayepo lombela kwa Shinda sha moyo ci amumonishe yokukwama, kuambaci, "Apa nishupwela awa mashwalele kenge niwawana nji?" Shinda sha moyo ayepo mutawa, "Owashupwele, mukonda shemwa kenge owawana, ne kenge shemwa ohusha enu yoihe." ⁹Ne Davida ayepo thza, aye no akwelume ita makumi mutanu na shofoci (600) awa akalile nenji; awopo akuma ku kawaana ko Besora, oku akalile awa ashiyalile munyima. ¹⁰Ambene Davida ayepo thza posho kushupwela, aye no akwelume okukuma pa ita ine (400); mukonda okukuma pa ita ili (200) awo kuma akalile kunyima, awa akalile no uva ne katweshile kuyavuka kawaana ko Besora. ¹¹Awopo awana mukwa Engepita mu muhonyi ne awopo amuleta kwa Davida; awopo amupa ishima, ne ayepo lya; awopo amupa meyu o kunwa, ¹²kalo awopo amupa mbalawila thzo likende lyo feiga no mitwi thzili thzo feiga. Apa amanine kulya, ayepo wana okolo, mukonda kanali eshima nji kunwa meyu mu mayuwa ahatu no mashiku ahatu. ¹³Davida ayepo amba kukwenji, "Omunu walye? Watundu kupi?" Ayepo aamba, "No mushumba oku Engepita, mupika wa Mumeleki; ñathsile wange nanishii mukonda kuma nanikolo mu mayuwa ahatu anapiti. ¹⁴Kuma natukalwisha Negevi oku litunga lya Akereti no ku Juda, no Negevi wa Kalebu, kalo natutumeka Zikilagi. ¹⁵Davida ayepo amba kukwenji, "Kenge otwisha kunitwala oku kuli mashwalale?" Mukwa Engepita ayepo aamba, "Oliethze kukwange ko Nyambi ci kowakunipaa nji kunipiteka mu mooko a ñathsile wange, ne kenge nikutwala oku kuli mashwalale." ¹⁶Mukwa Engepita apa aletile Davida, mashwalale wahe kwanalihanda mu litunga lyolihe, kwalya no kunwa no kukina mukonda o lufumo olu nashimbi mu litunga lya Aflisita no mu litunga lya Juda. ¹⁷Davida ayepo walwisha kutateka luula kutwala lungulo lo liyuwa lyahatileko. Kwithsa munu oyu wapandukile shime mishumba ita ine (400), awa athzine pa tukambe no kucila. ¹⁸Davida ayepo husha lufumo loluhe olu ashimbile Ameleki; ne Davida ayepo amwena anu enji eli. ¹⁹Kwithsa eshi nashitundupo, shianga sho shionye nji sho shikulu, shianga ana owakwelume nji owambuyama, shianga lufumo nji shinu shoshihe eshi ashimbile aka kulwisha. ²⁰Davida ayepo husha inu yoihe. Davida ayepo shimba mangu no ngombe, eyo anu apitelishile posho o emunanu imweya. Awopo aamba, "Olu lufumo po lwa Davida." ²¹Davida ayepo kuma kwa akwelume ita ili (200) awa avapile kumushupwela, awa atongwelile angenjo ci ashiyale ku kawaana ko Besora. Awa anu awopo ashanbawela Davida no anu awa akalile nenji. Davida apa akumine kwawa anu, ayepo wavumenenena. ²²Nehoni wahe akwelume owamango no kupila okwathi awa athzile na Davida awopo aamba, "Mukonda awa anu kanathzi netu, katuwapu kwei tunakashimba. Shime pohuma, munu no munu kenge ashimba munu wenji no anenji ne athze noo. ²³Nehoni Davida ayepo amba, "Lelo mwakwama kengeyo, apange, ko eshi anatupa Shinda sha moyo. Onatunyungu ne onatupa mu moko etu waya mashwalale tulwisha. ²⁴Elye miteelela omu mu shiamba eshi? mukonda omu awanena oyu nathzi kumvo, moliyo awanena naye oyu nanyungu itenga; kenge awana ne kenge awana kukumisha pofoci." ²⁵Akopo kukala kengeyo kutunda elyo liyuwa kuleta no lelo pano, mukonda Davida kuma aukwamine mualo no mwikalelo mu Isilaele. ²⁶Davida apa akumine ku Zikilagi, ayepo tumena lufumo lumweya kwa akulu oku Juda, kwa ambushenji, kuamba ci, "Mumone, shipiwa shenu eshi kutunda ku lufumo lunakashimbiwa kwa ekwathzimbo ya Shinda sha moyo." ²⁷Kalo ayepo tumena lufumo lumweya kwa akulu awa akalile mu Betele, noku kwawa akalile mu Ramoti oku mboela, noku kwawa akalile mu Jatire, ²⁸noku kwawa akalile mu Aroera noku kwawa akalile mu Sifimoti, noku kwawa akalile mu Eshitamo. ²⁹Kalo ayepo tumena lufummo lumweya kwa akulu akalile mu Rakali, noku kwawa akalile mu mambongi o Ajerashimeele, noku kwawa akalile mu mambongi o aka Kanana, ³⁰noku kwawa akalile mu Horima, noku kwawa akalile mu Bora Ashani, noku kwawa akalile mu Ataki, noku kwawa akalile mu Heburoni, ³¹no ku ivaka yoihe oku akalile Davida no anu enji.

Chapter 31

¹Honi Aflisita awopo alwa na aka Isilaele. Akwelume o aka Isilaele awopo cila kutunda kwa Aflisita ne awopo awela pashi kwafa pa mukinya o Giliboa. ²Afiisita awopo acithza Saule na anenji nene. Aflisita awopo apaa Jonatani, Abinadabi, Maliki-Shua, anenji. ³Mvo athzopo thzikolopela nene Saule, ne akwelume o mingamba awopo amukunupa mikili. Kuma ayuvile nene kukola mukonda o mikili ethzi amukunupile. ⁴Nehoni Saule ayepo ambela mukwa kumushimbela ilwisho yenji, "Ohomone mwele oe mu ndalo ne onipae. Apa okana kukwama kengeyo, awa anu okukana kuthza ku mukanda kenge nanipaa no kunipopa." Ambene oyo muka kumushimbela ilwisho kakwamine kengeyo, mukonda kuma ayapile nene. Ne Saule ayepo shimba mwele no kulihuwela ko aye shinda. ⁵Muka kushimba ilwisho apa amonine ci Saule onafu, naye po lihuwela pa mwele wenji ne ayepo fa nenji. ⁶Ne Saule ayepo fa, anenji owakwelume ahatu, no muka kushimba ilwisho yenji- awa akwelume wahe kuma afelelile pofoci elyo liyuwa. ⁷Akwelume o aka Isilaele awa atungile ku sambwa limweya lyo lyanda, nawa akalile musambwa lyo Jodani, apa amonine ci akwelume o aka Isilaele anacili, ne ci kalo Saule no anenji anafu, awopo ashiya mambongi o no kucila, ne Aflisita awopo akeya no kunatunga mo. ⁸Liyuwa lyahatileko, Aflisita apa akeile kunatundisha ito awa afile, awopo nawana ci Saule no anenji ahatu anawela pa mukinya o Giliboa. ⁹Awopo ateta mutwi wenji no kumutundisha ikoveyo yenji yo mvo, ne awopo atuma tunganda mu litunga lyo Aflisita lyolihe kutwala iamba ku matempele o athzimu oo no ku anu wahe. ¹⁰Awopo apaka ilwisho yenji mu tempele thzo ashitoretu, ne awopo apaka shivimbi shenji pa shipaka sho mbongi thzo Beti shani. ¹¹Anu awa natungu mu Jebeshi Gileadi apa ayuvile ei akwamine Aflisita kwa Saule, ¹²wahe akwelume o mvo awopo akatuka ne awopo athza kuenda ushiku ouhe ne awopo akashimba shivimbi sha Saule no ivimbi ya anenji ahatu kuitundisha pa shipaka sho mbongi thzo Beti shani. Awopo athza ku Jebeshi awopo akaitumekela ko. ¹³Nehoni awopo ashimba ishoko yo no kukaivumbeka mushi thzo shitondo sho tamarisike ku Jeveshi, ne awopo aliyumena yo kulya mu mayuwa mutanu na eli (7).

Matthew

Chapter 1

¹Buka thzo mundandwe o shikuta sha Jesu kilesite, mwana Davida, mwana Abrahama. ²Abrahama neli tata wa Isaka, Isaka tata wa Jakovo, Jakovo tata wa Juda naa minenji. ³Juda neli tata wa Perezi na Zeraha o kwelekisha kwa Tamare, Perezi tata wa Heziloni, Heziloni tata wa Rama. ⁴Rama neli tata wa Aminadabi, Aminadabi tata wa Nashoni, Nashoni tata wa Salumoni. ⁵Salumoni neli tata wa Boazi o kwelekisha kwa Rahabu, Boazi tata wa Obedi o kwelekisha kwa Ruti, Obedi tata wa Jese. ⁶Jese neli tata wa Fumu Davida, Davida tata wa Solomoni o kwelekisha kwa Uria. ⁷Solomoni neli tata wa Rehoboami, Rehoboami tata wa Abija, Abija tata wa Asa. ⁸Asa neli tata wa Jehoshafati, Jehoshafati tata wa Jorami, Jorami yo kuku owa Uzia. ⁹Uzia neli tata wa Jotami, Jotami tata wa Ahazi, Ahazi tata wa Hezekia. ¹⁰Hezekia neli tata wa Manase, Manase tata wa Amoni, Amoni tata wa Josia. ¹¹Josia neli kuku wa Jekonia naa apenji mu shikati eshi awa twalile mu Babilona. ¹²Kutunda pa kuthza mu Babilona, Jekonia neli tata wa Shiatiele, Sheatiele neli kuku wa Zerubabele. ¹³Zerubabele neli tata wa Abiudi, Abiudi tata wa Eliakimi, Eliakimi tata wa Azori. ¹⁴Azori neli tata wa Zadoki, Zadoki tata wa Akimu, Akimu tata wa Eliudi. ¹⁵Eliudi neli tata wa Elizare, Elizare tata wa Matani, Matani tata wa Jakovo. ¹⁶Jakovo neli tata wa Josefa munu wa Maria, oyu welekile Jesu, oyu wishwiwa kilesite. ¹⁷Thzo thzihe mikuta kutunda kwa Abrahama kutwala kwa Davida neli mikuta likumi no mikuta thzine, kutunda kwa Davida kukuma apa awa twalile ku Babilona neli mikuta likumi no mikuta thzine, kalo kutunda apa awa twalile ku Babilona ku twala kwa Kilesite mikuta likumi no mikuta thzine. ¹⁸Kwelekiwa kwa Jesu Kilesite shime kwakalile kenge. Mama wenji, Maria, neli amuungekela eci amuyeke Josefa, unone honi kwa shime kuli yeka, wathzile polemu ko okolo omupepo oukenu. ¹⁹Unone Josefa, munu wenji, neli munu omuwawa ne kafotile kumuenisha pa mungi, wa anekelile ku mukana ko kukana kulimuka anu. ²⁰Apa aanekelile eyi enu, lingeloi lya Fumu lya limonahashile kukwenji kutulo, alyopo liamba ci, "Josefa mwana Davida, wayapa kushimba Maria eci akale munu woe, mukonda eshi shina mupaka polemu mupepo oukenu. ²¹Kenge akushamuluka mwana omu kwelume, ne kenge wa kumuta lithzina lyo Jesu, mukonda kenge akuyoyisha anu enji ku ivi yo." ²²Ne yoihe ei kuma yakwamahalele kuyalishela eyi ya ambiwile ko Fumu ko mupolofita, ku amba ci, ²³"Mumone, liungu kenge akukala polemu ne kenge akushamuluka mwana omukwelume, kalo kenge akumwisha lithzina lyenji ci Emanuele"- kuamba ci, "Nyambi oli netu." ²⁴Josefa ayepo pinduka ne ayepo kwama

eci omu lya mutumenenine lingeloi lya Fumu, ne ayepo mushimba kukala munu wenji. ²⁵Unone kaliwanine kupitela apa aka ashamulukelelile mwana omukwelume. Ne ayepo muta lithzina lyo Jesu.

Chapter 2

¹Munyima thzo kushamulukiwa kwa Jesu mu Betelehema omu Judea koku vuthsa Fumu Heroda, akwelume okulifundisha awa atundile kumuve yuwa akumine mu Jelusalema awopo aamba ci, ²"Kupi ali oyu neelekiwa Fumu o Majuda? Natumono litungwethzi lyenji kumuve yuwa otuna keye eci natumulombe." ³Honi Fumu heroda ou ayuvile ei, waanjipile, wahe omu Jelusalema aanjipile. Heroda ayepo waneka akulu omapulisita no an'oli, ne ayepo wepula ci, "Kupi ana loela kuelekeliwa kilesite?" ⁵Wa mutawile, "Mu Betelehema omu Judea, mukonda ei yoliyo yan'oliwile ko mupolofita ci, ⁶Unone owe, Betelehema, omulitunga lya Juda, kali omuonye nene mukaci ko aendishi o mu Juda, mukonda kukoe kenge kwa kutunda muendishi, oyu wakulisha anu ange o Isilaele. Honi Heroda ayepo ishela akwelume o kulifundisha kumukunda no kukawepula esho shikati shemwa elyo litungwethzi nalimonahala. ⁸Ayepo watuma ku Betelehema, no ku aamba ci, "Muthze muka fotishishe shiwana yoyo mwanuke. Apa muka muwana, namu nitongwele eci name nika mulombe." ⁹Munyima thzo kuyuva kwa Fumu, awopo athza, litungwethzi eli amonine kumuve yuwa lya waendile posho kupitela ou lya kakumine no kukemana peulu thza po akalile mwanuke. ¹⁰Ou amonine litungwethzi, anyanyukile ko shinyanyu sho shikulu. ¹¹Awopo aingena mu njiyo no kumona kambu na njina Maria. Awopo akinyama pashi no kumulombela. Ayanjululile mikotana thzo no kumupa ipiwa yo Gauda, Insense, no Mira. ¹²Nyambi ayepo watongwela kutulo eci katele hahukele kwa Heroda, awopo ahuka ku litunga lya likun'wa lya lya. ¹³Kwana huka, lingeloi lya Fumu lya monahalile kwa Josefa kutulo alyopo limuambela ci, "Opinduke, oshimbe kambu na njina, ocilele ku Engepita. Kokekala shime ou nakukutongwela, mukonda Heroda kenge akufota tumbu ci tupaiwe." ¹⁴Oshiku wo Josefa ayepo pinduka no ku shimba kambu na njina no kucilela mu Engepita. ¹⁵Kwa kakalile kutwala pa kufa kwa Heroda. Ei kuma yayalishelile ei ya ambiwile ko Fumu ko mupolofita, kuamba ci, "Ninesha mwanange kutunda mu Engepita." ¹⁶Honi heroda, ou amonine ci anamuangela akwelume okulifundisha, wa anjipile nene. Ayepo tuma eci apae anuke owa kwelume awali mu Betelehema no omo mu litunga momuhe o myaka thzili kuhusha munyima, kuthza ko shikati eshi ambile akwelume okulifundisha. ¹⁷Honi mukengeyo kwakwamahalele ei ya ambiwile ko mupolofita Jeremia, kuamba ci, ¹⁸"Kakumbo kana yuvahala mu Rama, kulila ko shililo shoshikulu, Rachelu alila anenji, ne akana kuhengahengiwa mukonda anenji wahe kaliko." ¹⁹Heroda konafu, apo mwene, lingeloi lya Fumu lya limonahalishile kwa Josefa kutulo mu Engepita no ku amba ci, ²⁰"Opinduke ne oshimb mwanuke na njina othze ku litunga lya Isilaele, mukonda awa na foto kupaa mwanuke anafu." ²¹Josefa ayepo pinduka, no kushimba mwanuke na njina, no kukeya ku litunga lya Isilaele. ²²Unone oyu ayuvile ci Arikelausi yoliyo vuthsa Judea kushwana tata wenji Heroda, wa yapile kuthza ko. Nyambi kona mana ku muambela kutulo, wa thzile ku litunga lya Galilea ²³no kuthza kukatunga mu mbongi thziishiwa Nathzaleta. Eii kuma yayalishelile ei ya ambiwile ko apolofita, ci kenge akuishiwa ci mu Nathzareni.

Chapter 3

¹Omo mu mayuwa ao Joani mukakukolovethza weile kufundisha mumbulwa kukutu omu Judea kuamba ci,
²"Muhumbe, mukonda ofumu o kuwilu uli popepi." ³Mukonda oyu yoliyo aambile ko mupolofita, Isaya, kuamba ci, "Liywi lyoyu kuwelela mumbulwa kukutu, 'Muloishe likun'wa lya Fumu, muolole makun'wa enji.'" ⁴Honi Joani wavatile shikanda sho ohunga o kamele no kulianga mwiya oshikanda mumbunda thzenji. Ilya yenji neli mbimba no oki. ⁵Honi Jelusalema, Judea yomuhe, no shivaka shoshihe kuthzinguluka lwale lo Jodani awopo akeya kukwenji. ⁶Awopo akolovethziwa kukwenji mu lwale lo Jodani, kwalitongola ivi yo. ⁷Unone apa amonine ungi wo Afalisi no Asaduki kwakeya kukwenji kunakolovethziwa, ayepo wambela ci, "Amwe ana ipili, elye naminangula ci muyape kuanji oukeya?" ⁸Nehoni muime oshuka ou umonisha kuhumba. ⁹Lelo mwa anekele kuamba mukaci kenu ci, 'Tuli no Abrahama tata wetu.' Mukonda namiambela ci Nyambi atweshwa kukwamena Abrahama ana shianga kutunda apa pa mawe. ¹⁰Ne kamo kanapakiwa kale pa muthzithzi wo itondo. Nehoni shoshihe shitondo shikana kuima oshuka ouwa shashinjiwa no kushikonjela mu mulilo. ¹¹Namikolovethza no meyu ci muhumbe. Unone oyu keya munyima thzange oli noukolo kunipita, kalo kanitweshwa shianga kumushimbela makatulo enji. Aye kenge namikolovethza no mupepo oukenu no mulilo. ¹²Lyendeko lyenji lili mulyoko lyenji ci akombe pa shilambo no kuungumeka uloto wenji mushishete. Unone kenge atumeka kalaalela no mulilo okukana kuthzimana." ¹³Nehoni Jesu ayepo keya kutunda ku Galilea kuthza ku lwale lo Jodani ci akakolovethziwe kwa Joani. ¹⁴Unone Joani waelekile kumukanena, kuamba ci, "Yame niloela kukolovethziwa kukoye, kalo owe wakeya kukwange?" ¹⁵Jesu po mutawa nokuamba ci, "Onitawethze honi, mukonda kwa loela ci tumanenene yoihe yo kuluka." Nehoni Joani po mutawethza. ¹⁶Ou amanine kukolovethziwa, wanguwangu Jesu po tunda mumeyu, ne popo mwene, liwilu alyopo limuyanjulukela. Ayepo mona mupepo wa Nyambi okulipitula eci likuci ko ukeya kunakala peulu thzenji. ¹⁷Popo mwene, liywi alyopo likeya kutunda kuwilu koliamba ci, "Oyu yoliyo mwanange nihima. Nina mukulupela nene."

Chapter 4

¹Nehoni Jesu po twaliwa ko mupepo mumbulwa kukutu kuka elekiwa kwa Diavulosi. ²Ou amanine kuliyumena ilya mu mayuwa makumi ane no mashiku makumi ane, kuma afile njala. ³Mukakueleka po keya nokuna muambela ci, "Ngeci po yowe mwana Nyambi, otumene aa mawe ci apiluke eshima." ⁴Unone Jesu po tawa no kumuambela ci, "Kuna n'oliwa, 'Munu ka kuyoya no ishima pohuma, unone ko liywi lyolihe litundelega mukan'wa ka Nyambi.'" ⁵Nehoni Diavulosi ayepo mutwala mu mbongi thzothzikenu no kukamupaka peulu thzo Tempele, ⁶no kumuambela ci, "Ngeci po yowe mwana Nyambi, oliwishele pashi, mukonda kunan'oliwa, 'Kenge atumena mangeloi enji kuna kunyunga,' kalo, kenge akuyelula mu moko oo, ci liulu lyoye lelo lya lingungula pa liwe.'" ⁷Jesu po muambela, "Kalo kunan'oliwa, 'Wa eleka Fumu Nyambi woe.'" ⁸Kalo, Diavulosi ayepo mutwala pa mukinya oule no kumumonisha mivuthso thzokano kaye thzothzihe no kutethzima kwathzo. ⁹Ayepo muambela ci, "Yoihe ei kenge niikupa, ngeci onikinyamene ku manwi no kuni lombela." ¹⁰Ne Jesu ayepo mu aambela ci, "Otunde pa, Satani! Mukonda kunan'oliwa ci, 'Olombele Fumu Nyambi oye, kalo okwamene aye pohuma.'" ¹¹Nehoni Diavulosi ayepo mushiya, popo mwene, mangeloi aopo akeya kuna mukwamena. ¹²Honi Jesu apa ayuvile ci Joani onaangiwa, ayepo thza ku Galilea. ¹³Ayepo tunda mu Nathzareta no kuthza kukakala mu Kapenauma, lyumbo lyakalile pa n'aalo thzo likulu lwale lya Galilea mu litunga lya Zavuloni no Nafetali. ¹⁴Ei kuma yakwamahalile kuyalishelela ei ya ambiwile ko Isaya mupolofita, ¹⁵"Litunga lya Zavuloni no litunga lya Nafetali, kutamba likulu lwale, musambwa lya Jodani, Galilea wa anu angana!" ¹⁶Anu nakala mu milema ana mono mwethzi oshokulu, nawa nakala mu litunga no munvule o kufa, peulu thzo mwethzi unawavela." ¹⁷Kutunda apo pa shikati Jesu po tateka kukutathza no kuamba ci, "Muhumbe, mukonda ofumu o kuwilu uneya popepi." ¹⁸Apa andile ku mambali o liwate lya Galilea, ayepo mona akwelume eli munu naminenji, Simoni oyu ishiwa Pitolosi, no Andreasi minenji, kwa langeka shiothzi mu likulu lwale, mukonda neli aka kupaa ethsi. ¹⁹Jesu po amba kukwo, "Mukeye, munishupwele, honi kenge nimikwama aka kulangeka anu." ²⁰Popo mwene awopo ashiya iothzi no kumushupwela. ²¹Jesu ou atundile apo kuthza ayepo mona akwelume eli munu naminenji kalo, Jakobo mwana Zevedea, no Joani minenji. Kuma akalile muwato no tata wo Zevedea kwa hong'a iothzi yo. Ayepo waisha, ²²kalo popo mwene awopo ashiya wato no tata wo no kumushupwela. ²³Jesu ayepo thza mu Galilea momuhe, kufundisha mu masinagoge o, kukutathza evangeli thzo muvuso, no kupolisha mawethzi o kulishiya-shiya kwa anu. ²⁴Itongola yenji ayopo ithza kapupo mu Siria momuhe, ne anu awopo aleta kukwenji anu awa akolile mawethzi o kulishita-shiya no kuyuva kukola, nawa nakala no mipepo thzo thzimango, nawa anawanga, na akaku kukutela elama. Jesu ayepo wapolisha. ²⁵Mungi wa anu awopo amushupwela kutunda ku Galilea, ku Dekapolisi, ku Jelusalema, noku Judea, nokutunda musambwa lya Jodani.

Chapter 5

¹Jesu apa amonine ungi wa anu, ayepo kanduka pa mukinya. Ou akalile pashi, afundishiwi enji awopo akeya kukwenji. ²Ayepo yahamisha kanwa kenji no kuwafundisha, kuamba ci, ³"Ali no fiyauthzi ehutu mu mupepo, mukonda ofumu o kuwilu po wo. ⁴Ali no fiyauthzi awa a lila, mukonda kenge akuhengahengiwa. ⁵Ali no fiyauthzi awa alihenga, mukonda kenge akushwana kano kaye. ⁶Ali no fiyauthzi awa afa njala no linotwa penu yoiwa, mukonda kenge a kuikuta. ⁷Ali no fiyauthzi awa ali no shihemo, mukonda nawo kenge a kuhimiwa. ⁸Ali no fiyauthzi awa ali no micima thzothzikenu, mukonda kenge akumona Nyambi. ⁹Ali no fiyauthzi awa aleta kuliyala, mukonda kenge akuishiwa ana Nyambi. ¹⁰Ali no fiyauthzi awa anamono likando pa kukwama yoiwa, mukonda ofumu o kuwilu po wo. ¹¹"Muli no fiyauthzi anu ou amituka no kuminyandisha no kumilundela enu yoimango yo n'anda mulithzina lyange. ¹²Munyanyuke kalo muloele, mukonda muyambo wenu muwilu po ukulu. Mukonda omo moliyo anu anyandishelile apolofita awa atangile kuyoya kukwenu. ¹³"Yamwe mungwa okaye. Uno honi mungwa apa uhamuka, ngepi nga ukwamiwa eci utowale kalo? Kawa kukwathsa shimweya shime kuumwaela pola apa aulyatatyatela anu no maulu. ¹⁴Yamwe mwethzi okaye. Mbongi ethzi thzina umbiwa pa mukinya kathzitawa kuholekiwa. ¹⁵Kwithsa munu o kuyuumisha lambi no kuthzithsikela mu katanda, unone athzipaka peulu, ci thzimonishe munu yomuhe oyu li mu njiyo. ¹⁶Mwethzi wenu umonishe anu wahe ci amone ekwama yenu yoiwa no kushangala Tata wenu oyu li muwilu. ¹⁷"Mwa anakela ci ninakeya kunepisha mulao nji shipolofita. kanikeyelile kunepisha mulao, unone kunayalishelile. ¹⁸Mukonda namiambela yo shemwa ci shime oumba lipwa liwilu no kaye, kwithsa ka mulao ka kutundishiwa, shime enu yoihe ko inaloo. ¹⁹Uno honi yomuhe oyu leya kofoci ko milao thzoshonye no kufundisha aenjenji kukwama kengeyo kenge akuishiwa omuonye mu ofumu o kuwilu. Unone yomuhe thzimamela no kufundisha amweya kenge akuishiwa o mukulu mu ofumu o kuwilu. ²⁰Mukonda namiambela ci shime kuluka kwenu ou kupitelela kuluka kowa an'oli no Afalisi, kwithsa omu mwa kuingenena mu ofumu o kuwilu. ²¹"Namuyuvu ci shime yambiwile kukwo ku shikati sho kukale, 'Lelo wapaa,' ne, 'Munu yomuhe paa kenge akukala mu katulo thzoshokulu.' ²²Unone namiambela ci munu yomuhe okuanjipela mwapenji oli mu katulo thzoshokulu; kalo yomuhe oyu ambela mwapenji ci, 'Owe munu okupila okwathsi!' kenge aku atuliwa ko kuta; no munu yomuhe oyu ambela mwapenji ci, 'Owe shitomba!' kenge akupya mulilo o lihele. ²³Uno honi ngeci po wapa shipiwa shoe kukatala mbeci ovuluke ci mwapoe onakuanjipela, ²⁴oshiye shipiwa shoe pa katala, no kuthza. Tango mukaliyuve na mwapoe, mbeci okape shipiwa shoe. ²⁵Muliyuve noyu onepishela wanguwangu komuli mulikun'wa lyo kuthza ku kuta, ngeci ko kwama kengeyo kenge akupaka mu moko a muatuli, ne muatuli akupake mu moko a kapaso, ne aye akupake mukamenga. ²⁶Yoshemwa nakuambela ci, kowa kupuna shime ou wakumana kukula mali o mamananeno ku mulandu woe. ²⁷Munayuvu ci shime kwa ambiwile ci, 'Lelo walemeka.' ²⁸Unone namiambela ci munu yomuhe o kutaneka mbuyama ko kumukumbwela ona mulemeka kale mu mucima wenji. ²⁹Ngeci lithziho lyoye lyo kushilyo po likukun'ukisha, olitundishemo no kulikonja. Mukonda naho ci shilama shimweya shife kupita ci elama yoihe ikonjeliwe mu lihele. ³⁰Ngeci lyoko lyoe lyo shilyo lya kukun'ukisha, olitete no kulikonjela kokule. Mukonda naho ci shilama shimweya shife kupita ci elama yoihe ikonjeliwe mu lihele. ³¹Shime kwa ambiwileci kalo, 'Munu yomuhe oyu kana munu wenji, amupe lin'olo lyo kumukana.' ³²Unone namiambela ci munu yomuhe okukana munu wenji, ngeci kali ko luthziho, ona mukwama lihule. Munu yomuhe muyeka kunakaniwa onalemeka. ³³'Kalo, mwayuvile ci shime kwa ambiwile akwa thsan'ulu ci, 'Katele muethze ko kulianga yo n'anda, unone oliange kwa Fumu.' ³⁴Unone namiambela ci, 'Mwaethza shianga kamanaana, ko liwilu, mukonda woliyo wikalo wa Nyambi; ³⁵shianga ko kaye, mukonda omalyatelo o maulu enji; shianga ko Jelusalema, mukonda thzoliyo mbongi thza Fumu shokulu. ³⁶Lelo waliethza shianga ko mutwi woe, mukonda kotweshwa kupilula lihuki lyofoci okenu nji wilu. ³⁷Unone oambe pohuma ci 'Ee, ee,' nji 'Lyombo, lyombo.' eshi opakako shatunda kwa mumango. ³⁸Mwayuvile ci shime kwa ambiwile ci, 'Lithziho ko lithziho, no lieo ko lieo.' ³⁹Unone namiambela ci, mwakanisha oyu mikwama omango. Ambene, munu ou amimbandula kulitama lyo shilyo, mumupilukishele no ku litama lyo shimoho nalyo. ⁴⁰Ngeci po munu ayepo kutwala ku kuta kukuthzekishela hembe woe, omupelele no canthzi woe. ⁴¹Yomuhe oyu kuootela ci omushindekethze litambo lyofoci, omutwale matambo eli. ⁴²Mupe wahe awa amilomba, kalo mwahusha mokomoko awa afota kumikolotela. ⁴³"Mwayuvile ci shime kwa ambiwile ci, 'Muhime awa mwatunga no muthzimbe akwethzimbo yenu.' ⁴⁴Unone namiambela ci, muhime akwethzimbo yenu noku lombelela awa aminyandisha, mu fiyaule awa amikuta mukwame nawa awa anamithzimbi, ⁴⁵ci mukale ana tata wenu o muwilu. Mukonda aye avishelanga liyuwa lyenji owa mango nawa oawa, kalo alokishelanga mvula wenji kowa oawa nowa oawamango. ⁴⁶Mukonda ngeci po muhime awa amihima, muyambo mwine muwana? Kali nakakutelisha lyanakwamanga nawo? ⁴⁷Ngeci owepo vumenena apoe pohuma, wapita ngepi amweya? Kali anu angana nawo lyanakwamanga? ⁴⁸Uno honi mukale uwawa, eci Tata wenu omuwilu eli ali omu wawa.

Chapter 6

¹"Mumamele ci katele mukwame enu yoiwa ci anu amimone, ou mukwama kengeyo inga kakumipa muyambo wenu Tata wenu oyu li muwilu. ²Honi ino okwathsa akwa likando, lelo washika tolombita eci eli anakwamanga akwa likamba mu masinagoge no mu makun'wa oshokulu, ci anu awashangale. Yoshemwa namiambela ci, anatambula kale muyambo wo. ³Unone ino okwathsa akwa likando, lyoko lyoye lyo shimoho katele lilimuke ei likwama lyoko lyoye lyo shilyo ⁴eci shipiwa shoe shikale sho kunthzimba. Nehoni Tata oye oyu mona yo kunthzimba akukuyambe. ⁵"Ino mulombela, lelo mwaninga eci eli anakwamanga akwa likamba, mukonda ahima kuimananga no kulombela mu masinagoge no mu mapeta o makun'wa ci anu awamone. Namiambela yoshemwa, anatambula kale muyambo wo. ⁶Unone amwe, ino mulombela, muingene munjiyo. Muanjele ku shelo no kulomba kwa Tata wenu, oyu li kunthzimba. Nehoni Tata wenu oyu namonanga yo kunthzimba kenge akumiyamba. ⁷Ino mulombela, mwahukahukela enu yokupila okwathsi eci eli anakwamanga anu angana, mukonda awo anakela ci kenge ayuviwa ko kuamba maywi oangi. ⁸Uno honi, mwaninga eci awo, mukonda Tata wenu alimuka enu yoihe mufota ko mushime kumulomba. ⁹Nehoni mulombe kenge: 'Tata wetu oyu li muwilu, lithzina lyoe lyolikenu lilemekiwe. ¹⁰Ofumu woe ukeye. Ei wahima ikwamahale pano pa kaye eci eli ikwamahala muwilu. ¹¹Otupe lelo eshima yetu yo maiwa oahe. ¹²Otutetele ku milandu thzetu, eci eli natwe tunatetelanga ku milandu thzawa anatuipishela. ¹³Lelo watutwala muielaka, unone otuamwene koyu omumango. Mukonda ofumu po woye no okolo no kutethzima kokukna kupwa. Ameni. ¹⁴Mukonda ino mutetela milandu thzawa anamiipishela, Tata wenu oyu li muwilu namwe kenge amitetela milandu thzenu. ¹⁵Unone ngeci kamutetela milandu thzawa anamiipishela, no Tata wenu naye kakumitela milandu thzenu. ¹⁶"Ino muliyumena yo kulya, mwamonahala ku njonjolokisha ehanga yenu eci eli anakwamanga akwa likamba, mukonda aliipisha ehanga ci anu awamone ci aliyumena yo kulya. Namitongwela yoshemwa, anatambula kale muyambo wo. ¹⁷Unone amwe, ou muliyumena yo kulya, muliweshe maathzi kulupala no kuhupa shihanga shenu ¹⁸ci mwamonahala kwa anu ci mwaliyumena yo kulya, unone shime kwa Tata wenu oyuli kunthzimba; ne Tata wenu oyu mona yo kunthzimba Kenge akumiyamba. ¹⁹Mwaliungumekela lufumo pano pa kaye, pano pali menje no n'alawe ei iipisha, apa atweshu kuingena ethzi no kuithza. ²⁰Unone, muliungumekele lufumo kuwilu, kokupila menje no n'alawe yokiipisha, no kupila ethzi okuingena no kuithza. ²¹Mukonda okukuli lufumo lwenu, no mucima wenu koliyo uli ²²Lithziho po lambi thzo elama. Uno honi, ngeci po lithziho lyoe lyamona nawa, elama yoihe kenge ikala no mwethzi. ²³Unone ngeci lithziho lyoe kalimono nawa, elama yoe yoihe kenge ikala mu milema. Uno honi, ngeci mwethzi uli kukoye po milema, thzikulu ngepi ethzo milema! ²⁴Kwithsa munu yofoci twesha kukwamena a n'athsi eli, mukonda kenge athzimapo yofoci noku hima yumweya, nji shime ou apa lilema yofoci ne ashomolole yumweya. Kotweshu kukwamena Nyambi no lufumo. ²⁵Uno honi namitongwela ci, mwavilaela yo moyo wenu, nei mwakulya nji ei mwakun'wa; shianga kuvilaela yo elama yenu, ci ine mwakuvata. Mukonda moyo ne nga kulishoka no elya? Nji elama ne nga kulishoka no evata? ²⁶Mumone enyuni yo muwilu. Kaikunu nji kuyanga nji kulonga muishete, unone Tata wenu o muwilu aishukelela. Amwepo kali muli no okwathsi kuipita? ²⁷Elye kukwenu oyu twesha kulepisha shikati shenji sho kuyoya ko kuvilaela? ²⁸Ine muvilaelela yo kuvata? Muanekele mayangayanga o mumulundu. Ngepi anakulanga. Kakwama, nji kupoha wanda. ²⁹Unone namiamela ci, shianga Solomoni mu kutethzima kwenji kokuhe kavatile eci ao. ³⁰Ngeci po Nyambi avateka muhonyi o mumulundu, ou ukalako lelo peunja wakonjeliwa mulilumbu, kakumivateka nene, amwe akakulitawa kokuonye? ³¹Nehoni mwavilaela no kuamba ci, 'Ine twakulya?' Nji 'Ine twakunwa?' Nji 'Evata mwine twakuvata?' ³²Mukonda anu angana nawo afota ei enu, ne Tata wenu oyu li muwilu alimuka ci mwaifota. ³³Unone mufote tango ofumu wenji no kukena kwenji, ne yoihe ei enu kenge mwakuipiwa. ³⁴Nehoni, mwavilaela yo peunja, mukonda lyo peunja kenge lilimonena yalyo. Liyuwa no liyuwa linakwana no omango walyo.

Chapter 7

¹Mwa atula, ci namwe mwa atliuwa. ²Mukonda omu muatulela, moliyo mwa kuatuleliwa namwe, nomu mutepela angenjenu, moliyo akumitepela namwe. ³Ine ei otanekela kahonyi aka kali mu lithziho lya mwapoe, unone wakwanga kumona shithsini eshi shili mu lithziho lyoe? ⁴Ngepi nga oambela mwapoe ci, 'Tumone nikutundishe kahonyi mu lithziho lyoye,' unone shithsini koshili mu lithziho lyoe? ⁵Owe mukalikamba! Otundishe tango shithsini mu lithziho lyoe, nehoni omone nawa ou otundisha kahonyi mu lithziho lya mwapoe. ⁶Mwapa mbwa enu yokukena, kalo mwakonjela ngulu enu yoe yoi wawa. Pamweya kenge ailyatalyata no kumialukela kumilwisha. Ne amipilukele no ku mipayaula tu ipathsi-pathsi. ⁷"Mulombe, ne kenge mwakupiwa. Mufote, ne kenge mwakuwana. Mungongote, ne kenge mwakuyanjululeliwa. ⁸Mukonda munu yomuhe oyu lomba, apiwa; munu yomuhe oyu fota, awana; no munu yomuhe oyu ngongota, kenge ayanjululeliwa. ⁹Nji elye kukwenu, ngeci mwanenji a mulomba mukasha wo eshima, aye amupa liwe? ¹⁰Nji alomba ethsi, aye amupa liyoka? ¹¹Nehoni, ngeci amwe anu owamango mwalimuka kupa anenu enu yoiwa, ngepi honi kwa Tata wenu oyu li muwilu kakupa enu yoiwa kwawa amulomba? ¹²Uno honi, enu yoihe mufota ci anu amikwamene, namwe muwakwamene yo, Mukonda ou oliyo mulao no apolofia. ¹³"Mwingenene mushelo shoshoonye. Mukonda shelo shikulu kalo likun'wa lyakuyandumuka eli litwala kukuipaa, ne anu owangi moliyo omu aingena. ¹⁴Unone shelo po shionye kalo ljkun'wa likalu eli litwala ku moyo, kalo apu o kuliwana. ¹⁵"Mumamele apolofita o n'anda, awa akeya kukwenu kwanavata eto yo mangu unone mukaci po mambungu shemwa. ¹⁶Kenge mu walimukela ko ushuka wo. Kwali munu oku koyola olonji ku shitondo sho miondo nji feiga ku mushosho? ¹⁷Mulikun'wa lyofoci, shoshihe shitondo shoshiwa shaema oshuka ouwa, unone shitondo shoshimango shaema oshuka oumango. ¹⁸Shitondo shoshiwa kashitweshwa kuima oshuka oumango, shianga shitondo shoshimango kashitweshwa kuima oshuka ouwa. ¹⁹Shitondo shoshihe shokukana kuima oshuka ouwa shatetiwa no kushikonjela mu mulilo. ²⁰Uno honi, kenge muwalimuka ko oshuka wo. ²¹Kali anu wahe awa amba kukwange ci, 'Fumu, Fumu,' awa akuingena mu ofumu o kuwilu, unone shime awa akwama ei ahima Tata oyu li kuwilu. ²²Anu owangi mu liyuwa elyo kenge akuniambela ci, 'Fumu, Fumu, kanatupolofita mulithzina lyoe, mulithzina lyoe shime twatundishangile mipepo thzothzimango no mulithzina lyoe twakwamangile ekomokisha?' ²³Honi kenge nakuwaambela popakenu ci, 'Kanimilimuka! Mutunde kukwange, amwe mwakakukwama omango!' ²⁴Uno honi, munu yomuhe oyu yuva maywi ange no kuamamela kenge akupitula eci mukwelume o munyanyami oyu naumbu njiyo thzenji pa liwe. ²⁵Ne mvula ayepo loka, limina alyopo likeya, no mupepo awopo upepela pa njiyo, unone kathziu mukonda thzinaumbiwa pa liwe. ²⁶Unone munu yomuhe okuyuva maywi ange no kukana kuamamela kenge akulipitula eci mukwelume oshitomba oyu naumbu njiyo thzenji pa litupatupa. ²⁷Ne mvula ayepo loka, limina alyopo likeya, no lipepo alyopo lipepela pa njiyo, ne thzopo thziwa, no kuipa kuipelela. ²⁸Jesu ou amanine kuamba aa maywi, mungi wa anu wakomokile efundisha yenji, ²⁹mukonda shime awa fundishile eci munu oyuli no okolo, kali eci an'oli o.

Chapter 8

¹Jesu ou aulumukile kutunda pa mukinya, mungi wa anu awopo amushupwela. ²Nehoni, mukambumba ayepo keya kukwenji no kunakinyama posho thzenji, no kuamba, "Fumu, ngeci wahima, watweshwa kunipolisha." ³Jesu ayepo olola lyoko lyenji nokumukwata, ayepo amba, "Nahima. Opole." Popo mwene mbumba thzenji thzopo thzipola. ⁴Jesu ayepo mu ambela, "Omone ci koambela munu yomuhe. Othze, okalimonahalishe kwa mupulisita, kalo okape shipiwa ou atumenine Mushe, ci ukale upaki kukwo." ⁵Ou akeile mu Kapenauma, mukakuendisha mashwalale ayepo keya kukwenji, ayepo namulomba ⁶no kuamba ci, "Fumu, mupika wange onalala kunjiyo katweshwa kulinyenganyenga kalo ayuva kukola nene." ⁷Ne Jesu ayepo mu ambela ci, "Kenge nikeya nanimupolishe." ⁸Mukakuendisha mashwalale ayepo tawa no kuamba, "Fumu, kaniloelile ci oingene munjiyo thzange. Oambe pohuma liywi ne mupika wange kenge apola. ⁹Mukonda name nomunu oyu napiwa kuendisha, ne nili no mashwalale awa ali mushi thzange. Ne apa niambela yumweya ci, 'Othze,' pohuma athza, kalo apa niambela yumweya ci, 'Okeye,' pohuma akeya, no mupika wange apa nimuambela ci, 'Okwame ei,' pohuma aikwama." ¹⁰Jesu apa ayuvile kengeyo, kuma akomokile ne ayepo ambela awa amushupwelile, "Yoshemwa namuambela ci, nishime kuwana munu okulitawa kengeya mu Isilaele. ¹¹Namitongwela, owangi kenge akeya kutunda ku muve yuwa noku wiko, nokunakala pofoci ku methsa na Abrahama, Isaka, no Jakobo mu ofumu o kuwilu. ¹²Unone ana oufumu kenge akonjeliwa mu milema thzo pola, oko kwakukala kulila no kukweca maeo." ¹³Jesu ayepo ambela oyo mukakuendisha mashwalale ci, "Othze! Eci eli onalitawa, kukwamahale kengeyo kukoe." Oyo mupika ayepo pola omo mushikati esho mwene. ¹⁴Jesu ou akeile mu njiyo thza Pitulosi, ayepo mona ngumwenya Pitulosi kunalala kukola fivele. ¹⁵Jesu ayepo kwata lyoko lyenji, no fivele po thzimushiya. Ayepo katuka no kumukwamena. ¹⁶Lungulo, anu awopo aleta kwa Jesu anu owangi awa nakala no mipepo thzo thzimango. Ayepo tundisha mipepo ko liywi no kupolisha wahe awa nakolo. ¹⁷Omu moliyo nakuyalisheleliwa ei yaambiwele ko Isaya mupolofita, kuamba ci, "Aye shemwa onashimbi kukola kwetu no mawethzi etu." ¹⁸Honi Jesu ou amonine mungi wa anu wamuthzingulukile, ayepo tumena ci ayavukele mu sambwa thzo likulu lwale lyo Galilea. ¹⁹Nehoni mun'oli yumweya ayepo keya kukwenji no kuna amba ci, "Mufundishi, kenge nikushupwela kokuhe oku othza." ²⁰Jesu ayepo muambela ci, "Mbwawa thzili no mateke, inyunyi yo muwilu ili no italatala, unone Mwana Munu aye kali nopa po kulangeka mutwi wenji." ²¹Yumweya wa afundishiwi po mu ambela ci, "Fumu, onitawethze tango nithze nikavumbeke tata wange." ²²Unone Jesu ayepo muambela ci, "Onishupwele, oshiye afu avumbeke afu o." ²³Jesu ou aingenine mu shisepe, afundishiwi enji awopo amushupwela nawo ku kukengenamo. ²⁴Nehoni, akopo kukeya lipepo lyo likulu pa likulu lwale, shisepe ashopo shithsikiwa ko man'ithsingi. Unone Jesu aye kunalala tulo. ²⁵Afundishiwi awopo akeya kukwenji no kunamupindula, kwa amba ci, "Otuyoyishe, Fumu; twaafa!" ²⁶Jesu ayepo waambela ci, "Ine muyapa, amwe aka shitawo shoshionye?" Honi ayepo katuka no kuanjipela mupepo no likulu lwale. Akopo kututwala. ²⁷Awo akwelume akomokile no kuamba, "Munu ongepi oyu, ci shianga mupepo no likulu lwale yamuyuvela?" ²⁸Jesu apa akakumine musanmbwa mulitunga lyo Magadalen, akwelume eli awa akalile no mipepo thzothzimango awopo aliwana nenji. Kuma atundelelele ku malalo kalo neli akala no uanji manene, ci kwithsa mukakuenda oyu natweshwa kupita elyo likun'wa. ²⁹Nehoni, awopo akuwelele no kuamba, "Tukukwame ngepi, mwana Nyambi? Ei ne onakeya kuno kunatuipisha shikati koshishime kukwana?" ³⁰Honi kwakalile mulaka o ngulu thzothzingi ethzo thzalyelelele popepi napo. ³¹Madimona aopo alomba Jesu no kuamba ci, "Ngeci watutundisha, otutwale muya mu mulaka o ngulu." ³²Jesu ayepo aambela ci, "Muthze!" Madimona aopo atunda no kuthza kukengena mu mulaka o ngulu; Apo mewene, ethzo ngulu thzothzihe athzopo thzindandumuka kutunda pa mukinya kuthza mu likulu lwale ne pothzikafela mu meyu. ³³Awo nanyungu ethzo ngulu awopo andandumuka nokuthza mu mbongi ne awopo akatongola yoihe, manene weci kwei yakwamahalile kwa akwelulme akalile no madimona. ³⁴Apo mwene, mbongi thzothzihe awopo akakeya kunaliwana na Jesu. Ou amumonine, awopo amulomba ci atunde kukwo athze kwako.

Chapter 9

¹Jesu wa shamukelile musisepe, no kuyavuka, kalo no kukeya mulitunga lienji. ²Nga Omumone, ao aletile kukwenji mukwelume okukutela kunalala paulili. Mo kumona kulitawa koo, Jesu wambile ku mukwelume okukutela, "Mwanange, otanele. Ivi yoye jnakwateliwa."³Nga mumone, wa mweya wa n'oli ambile mukaci ko, "oyu mukwelume kalo wa kapopo." ⁴Jesu walimukile iyane kelayo kalo no kuamba, Inu mwine muayulela womango mu micima thzenu? ⁵Ne shipi shoshoto, kuamba, 'Ivi yoye inakwateliwa, inji no kuamba," oimane kalo oende? ⁶Unone ci amwe mulimukeci mwana munu oli no ukolo pano pa kaye ku kwatela ivi, "ayepo amba koyu mukakukutela, " Ngo katuke, oshimbe olili woye, kalo uthze kunjiyo thzoye,"⁷Nehoni mukwelume wa katukile kalo wathzile kunjiyo thzenji. ⁸Ne ungi wo anu ou wamanine eshi, ao ayapile no kuthzine Nyambi, oyu wapile ukolo oengeyo ku anu. ⁹Ne Jesu ou apitile kutunda kuya, wamonine mukwelume olithzina lio Mateu kuna kala kutendethza ka kutelisha. wambile ku kwenji, oni shupwele." wakatukile kalo no kushupwela. ¹⁰Nehoni Jesu kunakala munjiyo kalia, nga mumone, ungi watelishi naka ivi akeile kuna lia na Jesu na afundishiwi enji. ¹¹Ou Afalisi amonine eyo, ao ambile kwa afundishiwi enji, "Kepici mufundishi wenu alia na kamutelo na ka ivi?"¹²Ou Jesu oyuvile eyi, qambile, "Anu awa atanala mulama lio po afota nganga, imiawo akola. ¹³Yamwe mwa loela kuthza no kukalifundishi eshi shitoloka: Ame naima shiemo kalo kkali shitabelo. Mukonda ame neile kali kuneshi awanakene ci ahumbe, unone aka ivi."¹⁴Ne afundishiwi a Johani akeile kukwenji no kuna amba, "Enu mwine atwe na Afalisi ho shongi twa liyumena yokulya, unone afundishiwi woye kali yumena yokulya?" ¹⁵Jesu wambile kuko, "Anu ali kushinawenga atweshi kulila mukakuyeka kulino? unone mayuwa henge akeya mukakuyeka enge mbela akushimbiwa kuko, kalo neawo henge aliyumena yokulia." ¹⁶Kwithsa munu okupaka shipashi sho shito shoshipe pashivata shokale, mukonda shikamba henge shiyatuka pashivata, no kuyatuka oumango.¹⁷Shanga anu apaka waine omupe mumabotela oshikanda shokale, ngeci aninge hengeyo, shikanda enge shiyatuka, kalo no waine enge a mwaela, no kalo no mabotela enge afa. unone enge apaka waine omupe mumabotela oshikanda oape ne kalo yoie enge itulekiwa nawa."¹⁸Ne Jesu ou ambile eyi inu kuko, ngamumoni, kwakeile muhendishi no kuna kinyama kukwenji. po amba, "Mwanange ombuyama mbeci afe, unone okeye omupake lioko lioye peulu thzenji, ci ayoye. ¹⁹Nehoni Jesu opo imana kalo no kumushupwela, no afundishiwi enji. ²⁰Ngamumone, oyu mbuyama wakolike wethzi ou nyinga pa myaka likumi no thzili wakeile munyima thza Jesu no kuno kwata kumu ngundo thzo shito shenji. ²¹Kuamba mumucima, ngeci nikwate pouma ku shito shenji, enge nipola. ²²Unone Jesu ou lishetukile opo mumona, no kuamba, "Mwanange, utanalishe, kuli tawa koye kuna kuyoisha." kalo no oyu mbuyama opo polishiwa mushikati esho. ²³Ne Jesu owo aingenine munjiyo thzo muendishi, imi amonine awa ashikile pala no ungi wombunga aw akwamine muyoyo. ²⁴Ayepo amba, "Mutende apa, mukonda mumbanda kofile, unone ona lala pohuma."Unone amuhekele no kumu shomolola.²⁵Nehoni mbunga thzothzie ou wa thzi punishile pola, naye opo ingena munjiyo no kukamushimba kuna mukwata palioko, kalo mumbanda wapindikile. ²⁶Nehoni eyi yaamba yathzile n'uwa mulitunga lyolie"²⁷Jesu ou apitile kutunda kuya, akwelume eli okufa meo amushupwelile. Kuma nakwatelelele kukuwelela no kuamba, "Okale no n'eke kukwetu, mwana Davida!"²⁸Nehoni Jesu ou keile munjiyo, akwelume okufa meo akeile kukwenji. Jesu aye po amba kuko, "Mwatawa ci natweshi kukwama eyi ?" ambinle kukwenji, "E, Fumu."²⁹Nehoni Jesu wawakwatile pameo wo no kuamba, "Kukwamahale kukwenu kuthza kukulitawa kwenu," ³⁰ne meo wo amonine. Nehoni Jesu watanalishile kuwatongwela no kuamba, "Mumone ci kupile shanga yofoci okulimuka peyi," ³¹Unone akwelume eli wathzie no kukatwala n'uwa poyi ya amba mulitunga lyoliye"³²Unone awa akwelume eli owo athzile, ngamumone, Jesu amuletelile mukwelume oshiyanganoyu wakalile no madimona. ³³Apo awo mademona atundile, oyu shianga po amba. Mbunga opo thzi komoka no kuamba, 'Eyi eshime kumonahala po muno muisilaele!" ³⁴Unone Mafalisi ambile, "Muendishi omadimona,atundisha madimona."³⁵Jesu wathzile matunga no maumbo. apo akethza kufundisha muma Sinagoge wo, kuamba evangeli o Fumu no kupolisha mawithzi okulishiyashiya no mikolelo thzo kulishiyashiya. ³⁶Ou amonine mbunga, aye wayubelile kukola, mukonda ime akalile muukalu no kukana kutanalisha. Ali pitula ci mangu okupile mulishi. ³⁷Aye wambile kwa afundishiwi enji, "Liyanga linakulu, unone akakuyanga aonye. ³⁸Nehone popanu mwene mulombe kwa Fumu wo liyanga, ci aye atweshi kutuma akakuyanga muliyanga lienji."

Chapter 10

¹Jesu waishelile afundishi enji o likumi no eli pofoci no kuwapa maci peulu thzo mupepo wo mathzilo, kupunisha pola, no kupolisha mishovo thzothzihe thzo methzi no mifuta thzothzihe thzo ikola.²Ne mathzina awo apositola. Wo matatekelo, Simoni(hoyu waishangile ci Pitulosi), no minenji Andreasi; Jakovo mwana Zebedea, no minenji Johani; ³Felipi, no Bartolome; Tomasi, no mateu mutelisi ; Jakovo mwana Alfea, no Tadea; ⁴Simoni mukalikan'i, no Juda Isikaliota, oyu wa paishile Jesu.⁵Jesu epo atuma awo alikumi no eli. wawa tumine no kuambela, "Mwathza kushivaka shinga shingana shiyoya malicaba, kalo mwakengena mulumbo shinga lingana lio Mathsamaria. ⁶Ne muthze lika ku ngu oyu na yongo wo munjiyo thzo Isilaele; ⁷Ne ou muthza, mukutathze no kuamba, Ofumu wokuwilu uli popepi.⁸Mupolishe aa akola, mupindule aa anafu, mukenishe akwe ngondwe, no kupunisha madimona. Eli munatambula lika, mupe lika. ⁹Mwa shimba gauda thzipi no thzipi, silivera, shinga nga kopa muipau pau yenu yo mali. ¹⁰Mwa shimba shinga mukotana wo mumwendo, shinga mapai amweya, shanga evata yo ku maulu shinga nga shiendelo, ndava mukakukwama aloela ilya yenji. ¹¹Thzothzihe mbongi inji lumbomuingena, mwipule oyu loela mo, mukale ku kwenji kukumena ou mwa kuthza. ¹²Hou mwingena munjiyo, muwa kandebele. ¹³Monapo njiyo thza miloela, muthzishile thzikale no kuliya. Unone ngecipo kathzi miloela, kuliya kwenu kumihukele. ¹⁴Awa akana kumitambula shinga kuteelele ku maywi enu, hou mutunda omo mumanjiyo nji mumambongi, mulikukumune likungu kumaulu enu. ¹⁵Yashemwa namiambela, kenge kukala shiwa kuli litunga lia Sodoma no Gomora muliwa lio katulo kupita ethzo mbong¹⁶"Mukenge, Namituma eci ngu mukaci ko mambungu , ne mukale no unyanyami weci liyoka no kupila omango weci likuci. ¹⁷Munangule anu! kenge akumitwala mu makuta, kalo kenge aku mifulele mu masinagoge wo. ¹⁸Ne kalo kenge mwa kutwaliwa kwa a vuthsithsi no afumu mukonda wo yame, ci ukale opaki kuko non ku mbunga.¹⁹Hou ami kwatishisha ko, mwa linyenga ici ngepi shinga ei mwa kuamba, yo kuamba po kenge mwa kuipiwa mushikati esho. ²⁰Ne kali yamwe mwa kuamba, unone mupepo wa tata wenu woliyo wa kuamba kukwenu.²¹Mwapa munu kenge akupaa mwapenji, mwana na tata wenji. Ana kenge aku pilukela ashemi wo no kuapaishisha. ²²Kenge mwa kuthzimbiwakwanu wahe mukonda wo lithzina liange. Unone yomuhe wa kuotelele kutwa kuhula ,hoyo munu kenge akuyoyishiwa. ²³Hou aku minyandisha mumbongi ethzo, mucilele kwethzi thzhata ko,yashwemwa na miambela,kamwa kutunulakupita mambongi a Isilaele Mwana munu koshime kukeya.²⁴"Mufundishiwi kali mukulu ku mufundishi, shanga mupika kaali peulu kwa fumu wenji. ²⁵Kwa loela ci mufundishiwi akale eci mufundishi wenji no mupika akale eci fumu wenji. Ngecipo anesha fumu wo njiyo thza Beelzebule, kenge akwipishiwa ngepi mathzina aka njiyo thzenji!²⁶Ne honi mwawa yapa, kuninga shahi shina thsikiwa shakukana kumonahala, kalo shahi shina holekiwa shaku kana kulimukiwa. ²⁷Eshi nimitongwela mumilema , mushiambe oku kushikenga kalo eyi amiyaayela ko muikuwelele kumuli peulu thzo manjiyo.²⁸Mwa yapa a apaa ilama unone katweshu kupaa moyo. Ne honi, mumuyape hoyu twesha kwiipisha yoihe moyo no ilama mu lihele. ²⁹Kuninga ci tundumbu twiili twaula ka koini koshonye? kwithsa shanga kofoci kawela pashi tata wenuapile kulimuka. ³⁰Unone shanga huki thzo ku mitwi thzenu ona thzitala thzothzihe. ³¹Mwayapa. Amwepo mwa wawa nene kupita ndumbu.³²Ne honi yomuhe waku niamba kwa anu, Name kenge naku muamba kwa tata wange oli kuwilu. ³³Unone hoyu wakunihamula kwaanu, name kenge naku muhamula kwa tata wange oli kuwilu³⁴"mwahanekela ci ni neyela kunaleta kuliya mukaye . kaniyelile kunaleta kuliya, unone muele. ³⁵Ne nineyela kuna tepa munu kwa tata wenji, no mwana kwa njina, no mbuyama kwa ngumwenyenji. ³⁶Itothzi ya munu kenge akala aka njiyo thzenji. ³⁷Hoyu hima manene tata wenji shinga njina kupita yame kani loela; hoyu hima nene mwanenji wo mukwelume shinga wo mbuyama kupita yame kani loela. ³⁸Hoyu kana kushimba mbinda thzenjine anishupwela kani loela. ³⁹Hoyu nawana moye wenji kenge aupisheliwa. Unone hoyu ipesheliwa moyowenji mulivaka liange kenge akuuwana.⁴⁰"Hoyu mitambula ona nitambula, ne kalo hoyu tambula ame ona tambula kalo oyu nanitumu. ⁴¹Hoyu tambula mupolofita mulithzina lia mupolofita kenge akuwana muyambo kwa mupolofita, kalo hoyu tambula munu yomuwa mulithzina lia munu showawa kenge akuwana muyambo ku munu yomuwa.⁴²Yomuhe wakupa yofoci kwa anuke owa thzuthzu shanga nganja thzo meyu oku ombola ci anwe mulithzina lia afunndishiwi, yashemwa namiambela, kaa kukala no likun'wa lio kuipisheliwa muyambo wenji."

Chapter 11

¹Ou Jesu a manishile ku fundisha afundishi enji o likumi no eli, wa tundile omo ku kulongethsa no ku fundisha mumaumbo ho. ²Nehoni Johani wa yuvile oku ali tolongo ikwama ya kilesite, wa mutumanenine shiamba ku afundishiwi enji ³no kuamba ku kwenji, "Yowe shemwa wo keya, nji tutateleko wao kalo?"⁴Jesu watawile no kuamba kuko, "Muthze mukatongwele Johani ei mumona no kuyuva. ⁵Aka kufa meho amona, ilema ya enda, aka mbuma akenishiwa, aka kufa matwi ayuva kalo a anafu a pindikishiwa kukala no moyo, no liywi lia tongweliwa kwa ana pili. ⁶Ali no fiyauthzi oyu na kana ku kwamiwa omango ku kwange."⁷Apo awa akwelume ahukile mulikun'wa lio, Jesu watatekile kuamba ku mbunga ya Johani, "Inu mwine mwa thzilelile mumbula kukutu ku kamona-limbungu linyenga nyengiwa ku mupepo? ⁸Unone inu mwine mwa thzelelele ku kamona-mukwelume ona bata shito sho shikenu? Ya shemwa, awo wahe abata ito yo shokenu ayoya muma njiyo oma Fumu. ⁹Unone shinu mwine mwa kamoni-mupolofita? ee, na amba ku kwenu, kalo nene nokupita mupolofita. ¹⁰Oyu yolio yenji ya n'oliwile, nga mumonine ame natuma mutumiwa wange kulupala lwenu, oyu wa kuloisha likun'wa lienu kulupala lwenu."¹¹Ame na amba kukwenu yoshemwa, kakupindukile mukaci kawo ana elekiwa kwa mbuyama omukulu nene kupita Johani muka kukolovethza. Unone munu oku lemekiwa mbicana mu muvuso wo kuwilu mukulu nene kupita eli ali. ¹²Kutunda ku mayuwa a Johani muka kukolovethzi kuleta pano lili, muvuso wo kuwilu wa nyanda mipingo, kalo akwelume o mipingo au shimba maci. ¹³Mukonda wahe apolofita no mulao kumana polofita kupitela hime Johani; ¹⁴Kalo ngecipo mwahima ku utambula, aye Elia oyu wa kukeya. ¹⁵Aye oyu lino matwi okuyuba, ayube. ¹⁶Ku shinu mwine nitweshwa kuanekethza eshi shikuta? Kwa pitula ci anuke apepela muibaka yo kuulishela, ao a kongomana no kulisha isha yo mweya kuyumweya, ¹⁷no kuamba, 'Atwe kuma twakushikelile pala, kalo owe kowa kinine. Twakalile pa mwala owe kowalilile. ¹⁸Owo Johani wa keile kwithsa kulia thsinkwa no kunwa waine, kalo awo ambile, 'Aye oli no mandimona! ¹⁹Mwana munu wa keile no kunalia kalo no kun'wa kalo awo no kuamba, mumone, oyu mukwelume muka kulia nene no kun'wa, mbusha wa aka kutelisha no walino ibi! Unone o nyanyami una pakiwa ko ikwama yo."²⁰Nehoni Jesu atatekile ku anjipela aka maumbo ao oko ikomokisha enji imweya kwa ikwamenine, mukonda awo kahumbile. ²¹"Lubinda loe, Korazini! Lubimda loe, Betisaida! ngeci po ikomokisho ya kwamahalile ku Tire no Sidoni ei ya kwa mahalile ku kwenu, awo nga ahumbile kale mu ito yo masaka no mututwi. ²²Unone henge kwa kukalako nawa ku Tire na Sidoni pa mayuwa okatulo kupita ku kwenu. ²³Yowe, kapenauma, wa ayala ci henge wa kuthza ku wilu? Kwithsa, henge o letiwa pashi ku shivaka sho wa akakufa. ngecipo mu sodoma kwa kwamahalile ikomokisha eci ci ya kwamahalile ku kwenu, nga ko ishili kukuma no lelo. ²⁴Unone na amba kukwenu kuli ato ci ci litunga lia Sodoma mu liyuwa lio katulo kupita kukwenu."²⁵Pa shikati sho Jesu ayepo amba, nakushangala, tata, Fumu wo ku wilu no pashi, mukonda ona holekela ei inu waya ali no unyanyami no ku yuvishisha, no kuili mukisha anu wo a onye. ²⁶Ee, tata, mona himna mumeho oye. ²⁷Yoihe inu naipakiwa ku kwange kutunda kwa tata, nehoni kwithsa oyu alimuka mwana shime tata, kalo kwithsa oyu alimuka tata shime mwana kalo no yu mweya kukwenji mwana ana anguliwa ku mutongwela. ²⁸Mukeye ku kwange, amwe mwahe muna aya muli no mipingo thzo thzilemu, kalo henge nimipa pumulo. ²⁹Mushimbe coko thzange ku kwenu no kulifundisha ku kwange, kalo nili no shiemo no woto mu mucima, henge muwanena mioyo thzenu ku pumulo. ³⁰Coko thzange thzoto no mupango wange ulethzu."

Chapter 12

¹Mu mayuwa ao lio sabata Jesu ayepo pita mulwa. Afundishi enji afile njala aopo a tateka kuyanga yo kulya no kuilya. ²Uno apa awa monine a Falisi, aopo amba kwa Jesu, "Omone, afundishi oe atenda sho kukana kutawethza kutenda lio savata." ³Uno Jesu ayepo wa ambela eci, "Mushime kubata eyi nakwama Davida apa file njala, na kwelume awo anakala nenji?" ⁴Apa anaengena mu njiyo thza Nyambi, no kukalya ishima yo liyumbu eyi nga kaloilile kuilya nawa aendile nenji uno hime ma pulisita. ⁵Mushime kubala mu mulao eci lio savata mapulisita mutempele a colanga mulao osavata uno kawa pangile mulandu? ⁶Uno nami ambela eci yu mweya akupita tempele pali pano. ⁷Nga mwalimuka eshi na shiambiwa, "Nafota shihemo kali shipaelo, nga ka muatula akwa kupila mulandu. ⁸Kalo mwana munu yo liyo Fumu o savata" ⁹Nehoni Jesu ayepo utundako no kuthza mu Sinagoge shoo. ¹⁰Apo na kukala mukwelume oku kukutela lyoko. Afalisi aopo epula Jesu, ku amba eci, "Kwa tawethza kupolisha lio savata? Apo eci amuatule ku kwama omango. ¹¹Jesu ayepo wa ambela eci, "Elye mukwelume oyu kalako mukaci kenu, elye, nga oli no lingu lio foci, nga eli lingu aliopo liwela mu liteke lio savata, nga kali kwata kuli tundishamo? ¹²Ne, munu apita lingu! Nehoni kwa tawethza ku kwama sho shiwa lio savata." ¹³Kalo Jesu ayepo amba kwamunu, "Olole lyoko lyoe." ayepo oliolola, alyopo lipola, kuhukela eci eli limweya. ¹⁴Uno Afalisi aopo atundamo no kumukanya. Aopo aliyongola kuwana eli amupaa. ¹⁵Owo alimukile Jesu eyi, ayepo utundano. Anu owangi aopo amushupwela, kalo ayepo polisha wahe. ¹⁶Ayepo wambela nene eci amutongola kwa enjoo, ¹⁷eci kutendahale, eyi ambile Isaya mupolofita, kuamba eci, ¹⁸"Mone, mupika wange oyu wangula, oyu ina himi, oyu unaloela mupepo wange. kenge nipaka mupepo wange ku kwenji, kalo henge akuamba yo kuliya kwa anu. ¹⁹Ka kuamba amba shianga kulila kukuwa, kalo shianga munu kuyuba liywi lyenji mu limbanjoela. ²⁰Ka kucolelela limbungu eli lina petama; ka kuthzima liyeye eli lili no mushi, hime apa aku kwama yo yiwawa, ²¹kalo mulithzina lenji matunga kenge aku kulupela. ²²Ne munu okufa meho oli no mupepo oumango, kalo oli no Dimona, ayepo amuleta kwa Jesu. Ayepo mupolisha, ne kuhula shiamba ayepo amba kalo no kumona. ²³Mungi wahe akomokile no kuamba, "Oyu munu mwana Davida?" ²⁴Uno apa Afalisi ayuvile eyi yimona, aopo amba, "Oyu munu apatweshwa kutundisha madimona hime ko kolo wo Beezebulu, mukulu omadimona." ²⁵Uno Jesu ayepo limuka mayalo oo no kuamba kukwo, "Mulonga okulihanda kenge upiluka mangundu, kalo lyolihe liumbo shianga njiyo thzo kulihanda thzo foci kathza kwimana. ²⁶Satana apa cithza Satana, ona lihandu aye shinda. Ngepi kalo liumbo lyenji lya kwiman? ²⁷Nga ame po na cithza madimona ko Beezebulu, honi awa anenu a cithza nalye? ko eli livaka kenge akupiluka a atuli enu. ²⁸Uno nga na cithza madimona ko mupepo wa Nyambi, apo muvuso wa Nyambi uneya ku kwenu. ²⁹Ngepi eli munu yomuhe nga atweshwa kwingena munjiyo thzo munu shokolo kushime kumuanga tango? Apo munyima thzo kumuanga kenge ethza lufumo lwenji. ³⁰Yomuhe oyu kana kukala nange ani alukela, kalo oyu kana kungumeka nange a shandaula. ³¹Nehoni namiambela, omango ouhe no kapopo kenge yaku kwateliwa anu, uno kupopa pa mupepo oukenu koya kutawa ku kwateliwa anu. ³²Yomuhe amba liambo lio kualukela mwana munu, oyo kenge aku kwateliwa uno oyu waku amba kualukela mupepo oukenu, oyo ka kukwateliwa, shianga muno mulitunga, nji shianga mulitunga eli likeya. ³³Shitondo shoshiwa no ushuka washo uwa, kalo shitondo sho shimango no ushuka washo umango, ne shitondo shalimukiwa ku ushuka washo. ³⁴Amwe ana ipili, mukonda muli no mango, ngepi nga mutweshwa kuamba yoyiwa? Ne shokutunda ku micima sholio shiambiwa mukanwa. ³⁵Munu omuwa kutunda mushitulekelo shoshiwa mucima wenji a tundisha sho shiwa, kalo munu omumango kutunda mushitulekelo sho shimango sho mucima wenji atundisha sho shimango. ³⁶Namiambela eci muliyuwa lio kuatuliwa, anu kenge akuwa thsombisha munu no munu kuthza ko liambo eli anamba. ³⁷Apo ko maambo enu kenge mwa ku loishiwa, kalo ko mambo enu kenge mwa kuatuliwa. ³⁸Kalo aka kuthsoneka na Afalisiaopo atawa Jesu no kuamba, "Mufundishi, twafota kumona emona kutunda kukoe." ³⁹Uno Jesu watawile no kuambela shikuta sho matalu no lithsiho shafota kumona emona. uno kwithsa shimona eshi akupiwa kukwo hime shimona sha Jonasi mupolofita. ⁴⁰Apo Jonasi wakalile mayuwa ahatu no mashiku ahatu mulila lio ethsi sho kulu, kalo no mwana munu kenge akukala mayuwa ahatu no mashiku ahatu mu mucima o litunga. ⁴¹Anu oku Nenive kenge akwimana ku atuliwa no eshi shikuta sho awa anu kalo kenge sha ku atuliwa. Mukonda ana humbu ku liywi lya Jonasi, kalo mumone, yumweya shokulu kupita Jonasi mwali muno. ⁴²Fumu ombuyama oku mboela kenge a kwimana ku kuatuliwa na anu oshikuta eshi awa atule. Atunda ku hula o litunga kukeya kunoa yuva o nyanyami wa Solomoni, kalo mumone, yu mweya shokulu kupita solomoni mwa alimuno. ⁴³Apa mupepo oumango unathzi kwako kutunda kwa munu, wa pita mokupila meyu kufota kutulumwisha, uno kauwana. ⁴⁴Nehoni aopo uamba, 'kenge na kuhuka ku njiyo thzange oko na nitundu.' Mukuhuka, wana wana eci njiyo thzina umbuluka kalo no kuthzi umba shiwa. ⁴⁵Nehoni aupo uthza no ku kashimba mipepo mutanu nathzili thzo thzimango ku upita, kalo thzo thzihe thza keya kuna kala omo. Apo honi kuhula o mukalelo o oyamunu wa hepa nene kupita matatekelo. Kenge ya kupitula eci eshi shikuta sho shimango. ⁴⁶Apo Jesu ku amba kengeyo ku mungi, popo, njina na minenji

aopo emana pola, kufota kuamba nenji. ⁴⁷Yu mweya ayepo muambela, "Omone, njinoe na aminoe anemana pola afota kuamba noe. ⁴⁸Uno Jesu ayepo tawa kalo no kuamba koyu na mutongwela, " Elye mama kalo alye aminenji?" ⁴⁹Nehoni ayepo olola lyoko lyenji kuneha afundishiwi enji ayepo amba, "Mone, awa olio amama no aminange. ⁵⁰Apo yo muhe oyu kwama shihima sha tata oyu oli kuwilu, oyu munu yo minange, kalo yo ndumbu thzange na mama."

Chapter 13

¹Muliyuwa elyo Jesu ayepo puna munjiyo no kukakala kumambali o likulu lwale. ²Mungi wa anu awopo aliwana no kuka mupaka mukaci honi ayepo ingena mu shisepe nokukalamo mungi wa anu awo kwanemana pa liya. ³Nehoni Jesu wawa ambelile enu yoyingi muma nguli. Ayepo amba, "Mumone, njimi wathzile kukakuna mbuto. ⁴Ou akunine, mbuto thzimweya thzopo thziwela kumbali thzo likun'wa, enyunyi ayopo ikeya nokunathzilya. ⁵Mbuto thzimweya athzopo thziwela mumuve o mawe, omo thzakanine kuwana muve oungi. Popo mwene thhopo thzimenamukonda muve wapupile. ⁶Unone liyuwa ou lyavile, athzopo thziolaola mukonda kathzakalile no mithzithzi nepo thzikukuta. ⁷Mbuto thzimweya athzopo thziwela mumisheunga. Misheunga athzopo thzikula noku thzihonyahonya. ⁸Mbuto thzimweya thzaweelile mumuve ouwa kalo athzopo thziima ilya, thzimweya kuima kukakuma pa shita, thzimweya makumi mutanu na lyofoci, kalo thzimweya makumi ahatu. ⁹Oyu li no matwi, ayuve." ¹⁰Afundishiwi awopo akeya kwa Jesu no kuna mu ambela, "Ine onambelanga ku mbunga mumanguli?" ¹¹Jesu ayepo tawa noku wambela ci, "Amwepo munapiwa kuyuvishisha ei inaholama yo ofumu o kuwilu, unone kuko kapiwile. ¹²Mukonda yomuhe oyu li no inu henge akupiwa imweya, ne henge akukala nei yoingi. Unone oyu napili, shanga ei ali nayo henge akuimunya. ¹³Ei yoliyo ninaambelanga kukwo mumanguli:Shianga ci amona, kamono; shanga ci ayuva, kayuvu, nji kuyuvishisha. ¹⁴Kukwo ei apolofitile Isaya inaliyalishelela, ei iamba ci, 'Kuyuva henge mwakuyuva, unone kamwakuyuvishisha; kumona henge mwakumona, unone kamwakumonishisha. ¹⁵Mukonda micima thzo wa anu thzinelaula, kalo akalu kukuyuva, kalo analithzimenena ku meho eci katele amone no meho o, nji katele ayuve no matwi o, nji katele ayuvishishe no micima thzo, ci katele apiluke kalo, ci niwapolishe. ¹⁶Unone meho enu anafiyauliwa, mukonda amona; no matwi enu, mukonda ayuva. ¹⁷Shemwa namiambela ci mapolofita oangi no anu owawa kuma nahimi kumona enu mumona kalo kanaimono. Kuma nahimi kuyuva enu muyuva kalo kanaiyuvu. ¹⁸Nehoni muteelele kunguli thza mukakulima oyu wakunine mbuto thzenji. ¹⁹Ngeci munu yomuhe po yuva liywi lyo muvuthso unone kaliyuvishisha, omumango(satani) akeya kukwenji nokunamunya eshi shinakuniwa mumucima wenji. Ethzi thzoliyo mbuto nathzikuniwa kumbali thzo likun'wa. ²⁰Ethzi nathzikuniwa mumuve o mawe po munu yuva liywi wanguwangu alitambula kunanyanyuka, ²¹unone kali no mithzithzi ne atanalisha mushikati shoshoonye pohuma. Likando no kunyandishiwa apa ikeya mukonda o liywi, wanguwangu ahuka munyima. ²²Ethzi nathzikuniwa mu misheunga, oyu po munu oyu yuva liywi, unone maanekelo o kaye no kuangeliwa ko kuhima lufumo lo mukaye yamukwangisha, kalo kakala no oshuka. ²³Mbuto ethzi nathzikuniwa mumuve ouwa, oyu yoliyo munu oyu yuva liywi nokuliyuvishisha. Aema oshuka no kumenisha shikuniwa, shokwima oshuka shita mu mwimeno ofoci, shimweya makumi mutanu no likumi lyofoci, no shimweya makumi ahatu momuhe omu aikunenine." ²⁴Jesu ayepo wapakela nguli thzimweya kalo. Ayepo ambaa, "Ofumu o kuwilu walipitula eci mukwelume oyu wakunine mbuto thzothziwa mu shilwa shenji. ²⁵Unone anu kwanalala, mukwashithzimbo shenji ayepo keya nokuna kuna kalaalela mukaci ko uloto ne ayepo thza. ²⁶Uloto ou wamenine nokutateka kupunisha no kalaalela nako po kamonahala. ²⁷Apika oyo shinda sha shilwa po akeya nokuna mu ambela ci, 'N'athsile, kowakunine mbuto thzothziwa mushilwa shoye? Kwakeya ngepi ci kalo kukale kalaalela?' ²⁸Ayepo wa ambela, 'Mukwashithzimbo shange yoliyo naikwama.' ²⁹Apika enji awopo amu ambela, 'Honi wafota ci tuthze tukaithzulemo?' ³⁰Shinda sha shilwa po amba, 'Kwahi. Mukonda ou mutundisha kalalela, mwatweshwa kutukula no uloto. ³¹Muishiye yoihe ikulele pofoci kukakuma pa kuyanga. Pashikati sho kuyanga henge nakuambela akwakuyanga, 'Mutange kutundisha kalalela makanunge itungu ci kakatume kiwe, unone muungumeka uloto mu shishete shange,' ³²Jesu po watongwela nguli thzimweya. Ayepo po amba, "Ofumu o kuwilu walipitula weci mbuto thzo masitete ethzo munu ashimbile nokuthzikuna mu shilwa shenji. ³³Ethzi mbuto thzoliyo thzoshoonye ku mbuto thzothzihe. Unone kothzinamene thzikulu kupita ikuniwa yo mushilwa. Thzakula kuninga shitondo, ci enyunyi ya keya nokunakwama italatala ku mitai thzasho." ³⁴Jesu nepo watongwela nguli thzimweya. "Ofumu o kuwilu walipitula weci mamene ao mbuyama ashimbile no kuavandakana no ipimo ihatu sho ushunga kukakume apo likende lyolihe lya tundulukile. ³⁵Yoihe ei enu ambile Jesu ku mbunga kuma aimbile mumanguli; kalo kwithsa eshi ambile kukwo ko kupila nguli. ³⁶Ei kuma yakalile hengayo ci ei yaambiwele ko mupolofita ikwamahale, ou ambile ci, "Henge nakuyahamisha kanwa kange mumanguli. Henge nakuamba enu ei naiholekiwa kutunda kumatatekelo o kaye." ³⁷Ne Jesu po shiya mbunga nokukengena munjiyo. Afundishiwi enji awopo akeya kukwenji no kunaamba ci, "Otutongwele nguli thzo kalalela ko mushilwa." ³⁸Jesu po tawa nokuamba ci, "Oyu kuna mbuto thzothziwa mwana munu. ³⁹Shilwa koliyo kano kaye; kalo mbuto thzothziwa, awa woliyo ana o muvuso. Kalalela woliyo ana oyu omumango, ⁴⁰kalo oyo mukwashithzimbo wakunine kalalela yoliyo Diavulosi. Kuyanga koliyo kupwa ko kaye, akakuyanga mangeloi. ⁴¹Nehoni, eci eli kalalela kapakiwa pofoci no kutume kiwa no mulilo, lyokwakukala ou kakupwa kaye. ⁴²Mwana munu henge akutuma mangeloi enji, ne henge akutundisha

mumuvuso wenji nokuwaneka pofoci enu yoihe ileta shivi na anu wahe awo akwama omango. ⁴²Henge akuwakonjela mu mulilo, oko kwakukala kulila no kukweca maeo. ⁴³Nehoni anu okuluka henge akuethsa weci liyuwa mumuvuso watata wo. Oyu li no matwi, ayuve. ⁴⁴Ofumu(futisho) o kuwilu walipitula weci mali aa naholekiwa mushilwa. Munu ayepo awana kalo nepo aholeka. Mukunyanyuka kwenji ayepo thza, nokukaulisha yoihe ei akalile nayo, no kukaula esho shilwa. ⁴⁵Kalo, ofumu(futisho) o kuwilu walipitula weci munu omiulo oyu fota mapelela oawa. ⁴⁶Ou awanine pelela thzokutula manene, ayepo thza nokukaulisha yoihe ei nakala nayo nokukathziula. ⁴⁷Kalo, ofumu(futisho) o kuwilu walipitula weci shiothzi eshi nashilangekiwa mu liwate, eshi nashikwata enu yoinji yokulishiyashiya. ⁴⁸Ou shayalile, mandui owopo ashikokela pa likanda. Nehoni awopo akala pashi nokuungumeka enu yoiwa mumayongo o, unone enu yoimango awopo aikonja. ⁴⁹Lyokwakukala hengeya ou kakupwa kaye. Mangeloi henge akukeya no kunatundisha owamango kwawa okuluka. ⁵⁰Henge akuwakonjela mu mulilo, oko kwakula kulila no kukweca maeo. ⁵¹"Munayuvishisha yoihe ei enu?" Afundishiwi awopo amuambela ci, "Eee." ⁵²Ne Jesu ayepo waambela ci, "Nehoni yomuhe mun'oli oyu napiluka mufundishiwi ku ofumu(futisho) okuwilu alipitula weci munu oyuli shinda sha njiyo, oyu tundisha enu yo kale nei yoipe mushitulekelo shenji." ⁵³Nehoni akopo kukwamahala ci Jesu ou amanine aa manguli, ayepo tunda kukwo. ⁵⁴Nehoni Jesu po ingena mulitunga lyenji ayepo fundisha anu mu masinagoge o. Anu nkuma akomokile no kuamba ci, "Oyu mukwelume kupi anawana ou unyanyami kalo kupi atundisha ei ekomokisha?" ⁵⁵Oyu mukwelume kali yoliyo mwana mukakuyuwa? Njina kali Maria? Aminenji kali Jakovo, Josefa, Simoni, no Juda? ⁵⁶Kali andumbuthzenji wahe twakalanga no? Kupi anawana yoihe ei enu?" ⁵⁷Kuma awanjipishile. Unone Jesu po wambela ci, "Mupolofita katweshia kulemekiwa mulitunga lyenji no kwaapenji." ⁵⁸Kakwamine ikomokisha oko mukonda okukana kulitawa kwo.

Chapter 14

¹Mushikati esho, fumu Heroda wayuvile ya Jesu. ²Ayepo ambela angamba enji, "Oyu yoliyo Joani mukakulovethza; onapitunduka kwa afu. Honine ou okolo wakwama kukwenji." ³Mukonda Heroda wangile Joani, nokumupaka mukamenga mukonda wa Herodiasi munu waminenji Filipi. ⁴Mukonda Joani kuma amuambelile ci, "Kakuloile ci omuninge munu woye." ⁵Heroda wafotile kumupaa, unone wayapile anu, mukonda anu kuma amushimbile ci mupolofita. ⁶Unone liyuwa lyo mukiti o kuelekiwa kwa Heroda ou lyakumine, mwana herodiasi o mbuyama wakinine mukaci ka anu ne Heroda kuma aloelile manene. ⁷Ayepo mukulupelisha ko kuliethza ci shoshihe amulomba henge ashimupa. ⁸Munyima thzo kutongweliwa kwa njina, ayepo amba, "Munipe pano pa lilonga mutwi wa Joani mukakukolovethza." ⁹Fumu wanjipile nene kwei alombile, unone mukonda o okuliethza kwenji naawa wahe akalile nenji kumulalelo, ayepo tuminina ci kukwamiwe hengeyo. ¹⁰Ayepo tuma kukacinuna mutwi wa Joani mukamenga. ¹¹Honi mutwi awopo uletiwa pa lilonga nokunaupa mumbanda ne ayepo utwala kwa njina. ¹²Nehoni afundishiwi enji po akeya, kunashimba shivimbi, nokukashivumbeka. Munyima wei, awopo athza kukaambela Jesu. ¹³Honi Jesu ou ayuvile ei, ayepo tundako mu shisepe kuthza kushivaka sho kunthzimba. Mbunga ou aiyuvile awopo amushupwela no maulu kutunda mumambongi. ¹⁴Nehoni Jesu po keya kukwo ayepo mona mbunga thzothzikulu. Ayepo wayuvela n'eke ne ayepo polisha akakukola o. ¹⁵Lungulo ou lwakumine, afundishiwi awopo akeya kukwenji nokuna aamba, "Muno po mulihalaupa, kalo liyuwa linatoko. Oambebe mbunga thzihuke, ci athze mumaumbo akaliulele yokulya." ¹⁶Unone Jesu po awambela, "Kwithsa ei atweshakuhukela. Amwe muwape yokulya." ¹⁷Awopo amuambela, "Tuli nomikasha mutanu no ethsi thzili pohuma." ¹⁸Jesu po amba, "Muilete kuno." ¹⁹Nehoni Jesu po tuminina mbunga ci akale pashi pa muhonyi. Ayepo shimba ethzo mikasha mutanu no ethzsi thzili. Ayepo tanekela muwilu, ayepo fiyaula no kukuyaula ethzo mikasha nokuthzipa afundishiwi, ne afundishiwi awopo athzipa ku mbunga. ²⁰Wahe po alya no kuikuta. Awopo atolatola omwamwa washilileko- kuyala tutanda likumi na twili. ²¹Awo alile kuma akumine pa akwelume makumi mutanu o ita, kuvandakana ambuyama na anuke. ²²Popo mwene ayepo ambela afundishiwi ci aingene mushisepe nokulitangethza musambwa limweya aye kunashiyala, kushuhusha mbunga. ²³Ou amanine kuambela mbunga ci ahuke, ayepo kanduka pa mukinya yofoci kukalombela. Lungulo ou lwakumine, shime aklileko yofoci. ²⁴Unone shisepe koshinathzi kokule kutunda paliya, koshiendishiwa ko man'ithsingi, mukonda mupepo kuma naupepe. ²⁵Mushikati sho 03:00hours thzo ushiku Jesu po thza kukwo, kuenda pa liwate. ²⁶Afundishiwi ou amumonine kuenda pa liwate, kuma ayapile ne awopo aamba, "shilumba," awopo akuwa kucila. ²⁷Unone Jesu po aamba kukwo apo mwene kuamba ci, "Mukale no ondume! Yame! Lelo mwayapa." ²⁸Pitolosi po mutawa nokuamba ci, "Fumu, ngeci yowe, onituminine ci nikeye kukwoye pa meyu." ²⁹Jesu po amba, "Okeye." Honi Pitolosi ayepo tunda mushisepe no kuenda pa meyu kuthza kwa Jesu. ³⁰Unone Pitolosi ou amonine mupepo, ayepo yapa. Ou atatekile kuthzela, ayepo kuwa no kuamba, "Fumu,, oniyoyishe!" ³¹Popo mwene Jesu po olola lyoko lyenji, nokukwata Pitolosi, ayepo muambela ci, "Owe mukakulitawa kokuonye, ine olishoshomwa?" ³²Nehoni Jesu na Pitolosi ou aingenine mushisepe mupepo aopo ushiya kupepa. ³³Nehoni afundishiwi awa akalile mushisepe awopo alombela kuwenji no kuamba ci, "Yoshemwa omwana Nyambi." ³⁴Ou ayavukile, awopo akeya kushivaka shoku Genesareti. ³⁵Honi anu omo mushivaka apa alimukile ci Jesu, awopo alimukisha anu wahe mumatunga anathzinguluka esho shivaka, ne awopo aleta kukwenji munu yomuhe okukola. ³⁶Awopo amulomba ci akwate lika kumungundo o evata yenji, ne wahe awa nakwatako awopo apola.

Chapter 15

¹Ne Afalisi amweya no an'oli po akeya kwa Jesu kutunda ku Jelusalema. Po amba, ²"Ine afundishiwi oye ei aipishela mulao wo ithzo ya kulu? Mukonda awo kalihupangile ku moko kwalya. ³Ayepo tawa no kuwa ambela, "Ne amwe shine muipishela mulao wa Nyambi mukonda okuhima shithzo shenu?" Mukonda Nyambi wambile ci, 'Olemeke tata woye na njinoye,' kalo 'Oyu omba yoyimango kwa tayta wenji hianga kwa njina henge akufa shemwa.' ⁵Unone mwa amba ci, 'Yomuhe amba kwa tata wenji hianga kwa njina, "Ouhe okwathi nga munatambula kukwange po muyambo wokupa Nyambi," ⁶oyo munu kakufoto kulemeka tata wenji.' Mlikun'wa eli munepisha litwi lya Nyambi mukonda o ithzo yenu. ⁷Amwe mwkalikamba! Isaya kuma apolofitile yenu shuwana apa ambile ci, ⁸'Awa anu anilemeka no tunwa, unne micima thzo thzili kokule nange. ⁹Anilombela mukenge mukonda efundisha yo milao thza anu.' ¹⁰"Ne ayepo ishela mbunga kukwenji nokuanbela ci, "Mutelele kalo muyuvishishe- ¹¹Kwithsa shokuingena mukanwa esho shithzilaula munu. Unone eshi shitunda mukanwa, sholiyo shinathzilaulanga munu. ¹²"Ne afundishiwi po akeya no kuna ambela Js, "Onalimuka ci afalisi kanaliyuvu shuwana apa nayuvu ou muambelo?" ¹³Jesu po tawa no kuamba, "Shoshihe shikuniwa anakana kukuna tata o kuwilu henge shakutukuliwa. ¹⁴Muwashiye wafoci, woliyo akakuendisha aka kufa meho. Ngeci mukakufa meho po endisha mungenjenji mukakufa meho, wili wo henge awela muliteke." ¹⁵Pitolosi watawile no kuambela Jesu, "Otutongwele shuwa ethzi nguli." ¹⁶Jesu po amba, "Namwe kalo mushime kuyuvishisha?" ¹⁷Kamumono ci shoshihe shithza mukanwa sha kengena mulila ne kalo shakapuna kuthza mushimbuthzi?" ¹⁸Unone inu itunda mukanwa yatundelela ku mucima. Yoliyo inu ithzilaulisha munu. ¹⁹Mukonda mumucima moliyo kutunda maayalo oamango, kupaa, ohuka, luthziho, withzi, upaki on'anda, no kuhopa. ²⁰Ei yoliyo inu ithzilaulisha munu. Unone kulya no moko okukana kuhupa kali kakuthzilaulisha munu. ²¹Ne Jesu po thza kwako kutundako kutamba ku mambongi a Tire na Sidoni. ²²Nehoni, mbuyama o mukanana po keya kutunda omo mulitunga. Ayepo kuwelela no kuamba, "Oniyuvele n'eke, Fumu, mwana Davida! Mwanange o mumbanda onaingeniwa manene ko mipepo thzothzimango." ²³Unone Jesu kanamutawa hianga liywi lyofoci. Afundishiwi enji po akeya kunamulomba, kuamba ci, "Omuhushe, mukonda atukuwelela kutushupwela." ²⁴Unone Jesu po tawa nokuamba ci, "Kananitumiwa kwa munu yomuhe hime ku mangu anayongo o munjiyo thzo Isilae." ²⁵Unone ayepo keya kunatongama ku manwi pa posho thzenji, nokuamba, "Fumu, onikwathse." ²⁶Ayepo tawa no kuamba, "Kakuloile kushimba ishima ya anuke no kuikonjela tumbwaana." ²⁷Ayepo amba, "Ee, Fumu, unone hianga tumbwaana twalyanga ku mwamwa ou unawanga ku methsa thza n'athsile wato." ²⁸Nehoni Jesu po tawa no kumuambela ci, "Mbuyama, kulitawa kwoye kukulu; kukwamahale kukwoye eci eli ofota." Mwanenji o mumbanda po pola mushikat esho vene. ²⁹Jesu po shiya esho shivaka no kuthza popepi no liwate lyo Galilea. Ayepo kakanduka pa mukinya no kukakalapo. ³⁰Mbunga thza anu owangi po akeya kukwenji. Aletile elema, okukana kumona, iamba, na anu o kutenyangela, no wamweya owangi awa akolile. Awopo awapaka ku maulu a Jesu, ne ayepo wapolisha. ³¹Honi mbunga akomokile apa amonine iamba koiamba, akakutenyangela kwaenda shuwana, elema kwa enda, na akakukana kumona kwa mona. Awopo ashangala Nyambi wo Isilaele. ³²Jesu po isha afundishiwi enji nokuamba ci, "Nayuvela mbunga n'eke mukonda anakala nange mayuwa ahatu kalo kali nei yokulya. Kanifotile ci niwahushe kwanakana kulya atweshia kupwelelela mulikun'wa." ³³Afundishiwi awopo amba kukwenji, "Kupi tuwana ishima muno mulihalaupa yokukwana wahe awa anu ci aikute?" ³⁴Jesu po wambela, "Muli nomikasha thzingahi?" Awopo amba, "Mutanu na thzili, no tuthsi toshonye." ³⁵Honi Jesu nga pa atuminine mbunga kukala pashi. ³⁶Ayepo shimba ethzo mikasha mutanu na thzili ou amanine kulombela, ayepo kuyaula ethzo mikasha no uthzipa kwa afundishiwi. Afundishiwi awopo athziela ku mbunga. ³⁷Anu wahe awopo alya no kuita. Honi awopo atolatola umwamwa ou washiyalile kuyala tutanda mutanu na twili. ³⁸Awa alile hime akumine pa ita makumi ane akwelume, ambuyama na anuke. ³⁹Honi Jesu ayepo ambela mbunga ci athze ne ayepo ingena mushisepe nokuthza mulitunga lyo Magadani.

Chapter 16

¹Afalisi na aka Saduki po akeya kukwenji kuna mueleka ko kumulomba ci awamonishe shimonisha shitunda kuwilu. ²Unone ayepo tawa no kuambela ci, "Lungulo ou lukuma, mwamba ci, lelo kenge kukala shuwana, mukonda liwilu lyamonahala ukihu." ³Mashikushiku ou akuma, mwa amba ci, 'lelo kenge kuenya, mukonda liwilu lya monaha kukiha.' Mwalimuka kutongola yo liwilu, unone kamutweshu kulimuka imonisha yo shikati. ⁴Shikuta sho shivi no ohuka shafota shimonisha, unone kwithsa shimonisha eshi shakupiwa kukwo hime shimonisha sha Jona." Nehoni Jesu ayepo washiya no kulithzela. ⁵Afundishiwi ou akakumine muthsambwa, kuma avulamine kushimba eshima. ⁶Jesu ayepo wambela ci, "Muyape no kumamela mamene a Afalisi no mamene aka Saduki." ⁷Afundishiwi awopo aliipaula mukaci ko no kuamba ci "Eine poliyo pakuninga ci katushimbile eshima." ⁸Jesu kuma alimukile ei anekelile ne ayepo amba ci, "Amwe aka shitawo shoshionye, ine muliipaula mukaci kenu no kuamba ci poliyo pa kuninga ci kamushimbile eshima?" ⁹Nahingeno kamuyuvishisha nji kamuvuluka mikasha mutanu ethzi thzaikutishile anu makumi o makumi mutanu o ita(5000), kalo tutanda tungahi to umwamwa otu mwatolatolile? ¹⁰Nji mikasha mutanu no thzili ethzi thzaikutishile anu makumi o makumi ane o ita(4000), kalo tutanda tungahi to umwamwa otu mwatolatolile. ¹¹Ngepi mukwanga kuyuvishisha ci kaniambile yo eshima? Muyape no kumamela mamene a Afalisi no aka Saduki." ¹²Nehoni awopo ayuvishisha ci kanawambela yo mamene o mu eshima, unone ci amamele yo ifundisha ya Afalisi no aka Saduki. ¹³Honi Jesu ou akakumine mulitunga lya Sesarea wa Filipi, ayepo ipula afundishiwi enji, ci, "Anu ambanga ci Mwana Munu ne elye?" ¹⁴Awopo amba ci, "Wamweya ambanga ci Joani muka kukolovethza; wamweya ci, Elia; ne wamweya ci, Jeremia nji yumweya wa apolofita." ¹⁵Ayepo wambela ci, "Unone amwe mwamba ci yame elye?" ¹⁶Mukutawa, Simoni Pitolsi ayepo amba ci, "Yowe Kilesite, Mwana Nyambi oyu yoya." ¹⁷Jesu ayepo tawa no kumuambela ci "Oli no fiyauthzi, Simoni mwana Jona, mukonda kali nyama no unyinga, unone Tata oyu li muwilu yoliyo nakulimukisha ei. ¹⁸Name nakuambela ci yowe Pitolsi, ne apa pa liwe kenge naku umba po keleke thzange. Mashelo o lifu kathza kuthzitweshu kuthzilwisha." ¹⁹Kenge nikupa inotolo yo muvuthso o kuwilu. Shoshihe eshi wakuanga pa kaye kenge shakuangiwa no kuwilu, kalo shoshihe eshi wakuangulula pa keya kenge shaku angululiwa no kuwilu." ²⁰Nehoni Jesu ayepo watumina ci lelo ambela munu yomuhe ci yoliyo Kilesite. ²¹Kutunda pa shikati esho Jesu ayepo tateka kutongwela afundishiwi enji ci aloela kuthza ku Jelusalem, akayuvishiwe kukola nene ko akulu no akulu o apulisita no an'oli, apaiwe, ne pa liyuwa lyo mushihatu kenge kupinduka kwaka kufa no kuyoya kalo. ²²Nehoni Pitolsi ayepo mushimba kumutwala kunthzimba no kukamuanjipela, ci, "Ei ipitele kokule noye, Fumu; yakwamahala kukoye ei." ²³Unone Jesu ayepo lishetuka no kuambela Pitolsi ci, "Otunde kukwange, Satani! Oshikun'u shokunikun'ukisha, mukonda owe kotwala maano ku enu ya Nyambi, unone wa anekela enu ya anu." ²⁴Nehoni Jesu ayepo ambela afundishiwi enji ci, "Ngeci munu po fota kuni shupwela, alihupwele aye shinda, ashimbe mbinda thzenji, ne anishupwele. ²⁵Mukonda munu yomuhe oyu fota kuyoyisha moyo wenji, moyo wenji kenge uipa, ne yomuhe oyu ipeliwa ko moyo wenji mukonda wange kenge akuuwana. ²⁶Mukonda ine shikwathsa munu kufuma kano kaye kokahe moyo wenji ko uipa? Shine nga akula munu ci akale no moyo? ²⁷Mukonda mwana munu kenge akeya mu kutethzima kwenji no man'eloi enji. Nehoni kenge akuyamba munu no munu kuthza koi anakwama. ²⁸Yoshemwa namiambela ci, wamweya kukwenu munemana pano kakufa shime ou amona Mwana Munu kukeya mu muvuthso wenji."

Chapter 17

¹Munyima thzo mayuwa mutanu no liyuwa lyofoci, Jesu ayepo shimba Pitulosi, Jakovo, no minenji Joani, no kuwatwala pa mukinya. ²Ayepo piluka pa posho thzo. Lupala lwenji alop luethsa eci liyuwa, evata yenji ayepo ipiluka okenu eci mwethzi. ³Mumone, akopo kumonahala kukwo Mushe na Elia kwa amba nenji. ⁴Pitulosi ayepo tawa no kuambela Jesu ci, "Fumu kuna loo ci nga twakala pano. Ngeci wahima, kenge nikwama ipundo ihatu-shofoci shoye, shimweya sha Mushe, ne shimweya sha Elia." ⁵Kushiamba eyo, mumone, livui lyo kuethsa alyopo liwathsika, ne akopo kuyuvahala liywi kutunda mulivui, kuamba, ci, "Oyu yoliyo Mwanange nihima, oyu nakata. Mumuyuve." ⁶Afundishiwi ou ayuvile kengeyo, awopo alikulumanena ne kuma ayapile nene. ⁷Nehoni Jesu ayepo keya kunawakwata no kuamba ci, "Mukatuke ne lelo mwayapa." ⁸Nehoni awopo ataneka unone kwithsa oyu amonie shime Jesu yofoci. ⁹Ou aulumukile kutunda pa mukinya, Jesu ayepo watuminina, ci, "Mwa tongwela anu eshi shimona shime ou akupinduka Mwana Munu kwaka kufa." ¹⁰Afundishiwi enji awopo amuipula, ci, "Ine honi an'oli ei ana ambelanga ci Elia yoliyo loela kukeya tango?" ¹¹Jesu ayepo tawa no kuamba ci, "Yoshemwa Elia yoliyo tanga kukeya tango no kunaloisha enu yoihe. ¹²Unone namitongwela ci, Elia onakeile kale, unone kanamulimuka. Unone, nakwama yoihe ei nahimi kukwenji. Mulikun'wa lyofoci, no Mwana Munu kenge akuyuvishiwa kukola mu moko o." ¹³Nehoni afundishiwi awopo ayuvishisha ci kuma awatongwelile ya Joani muka kukolovethza. ¹⁴Ou akumine ku mbunga, munu po keya kukwenji, ayepo tongomana pa posho thzenji, no kuamba ci, ¹⁵"Fumu, oyuvele mwanange n'eke mukonda akola kanono ne akola nene. Mukonda awelanga lolungi mu mulilo no mu meyu. ¹⁶Ninamuleta kwa afundishiwi oye, unone anakwanga kumupolisha." ¹⁷Jesu ayepo tawa no kuamba ci, "Shikuta sho kukana kulitawa no umango, nikale nenu shikati sho kukuma kupi? Nilitanalische nenu shikati sho kukuma kupi? Omulete kuno." ¹⁸Jesu ayepo anjipela mupepo oumango, ne awopo umutunda, ne oyo mwanuke omukwelume ayepo pola kutunda apo pa shikati esho. ¹⁹Nehoni afundishiwi awopo akeya kwa Jesu kunthzimba no kuamba ci, "Atwe ine tunakwangela kuutundisha?" ²⁰Jesu ayepo wambela ci, "Mukonda shitawo shenu shionye. Mukonda namitongwela yoshemwa ci, nga muli no shitawo shanga shoshi onye eci mbuto thzo masitete, nga mwatweshwa kuambela ou mukinya ci, otunde pano othze paya, nga wathza, kalo nga kwithsa eshi mukwanga." ²¹Unone mupepo okengeya ou kautundu pohuma shime ko kuliyumena yo kulya no kulombela. ²²Awopo akala mu Galilea, Jesu ayepo ambela afundishiwi enji ci, "Mwana Munu kenge apiwa mu moko a anu, ²³ne kenge amu paa, ne pa liyuwa lyo mushihatu kenge apindka." Afundishiwi awopo aliyuva nene omango. ²⁴Ou akumine ku Kapenauma, akwelume akakutelisha mali o tempele awopo akeya kwa Pitulosi no kuamba ci, "Mufundishi wenu aye katelangile mutelo o tempele?" ²⁵Ayepo amba ci, "Eee." Pitulosi ou aingenine mu Njiyo, Jesu ayepo amba nenji tango, kuamba ci, "Wanekela ngepi, Simoni? Mafumu opa kaye atelishanga alye? Atelishanga ano nji amu ao?" ²⁶"Atelishanga anu ao," Pitulosi po tawa. "Nehoni ano awo analiyala," Jesu ayepo amba. ²⁷Unone ci twaletela aka kutelisha ci akwame shivi, othze ku liwate, okapake mo kalovo ne okakwate ethsi omutatekelo kulya ko. Ou omuthsikula mu kanwa kenge owana mo mali. Oashimbe oatwale kwaka kutelisha oliyo mutelo wange nou oye."

Chapter 18

¹Ku shikati esho afundishiwi akeile kwa Jesu no kuna amba, "Elye shokulu nene mu ufumu wo kuwilu?" ²Jesu walishelile mwanuke oshonye, wa mwimekile mukaci ko, ³kalo waambile, "Yashemwa naamba kukwenu, hime ngeci omualuke nokwiya ci anuke, lyahi elinga mutweshu kuingena mu ufumu wo kuwilu." ⁴Nehoni, yomuhe lihuwa pashi eci oyu mwanuke oshonye yomukulu mu ufumu wo kuwilu. ⁵Yomuhe okutambula mwanuke oshonye ci oyu mu lithzina lyanga atambula yame. ⁶Unone yomuhe okuletishela awa oshonye awa alitawa kukwange kukun'uka, kuli naho kukwenji ci aloele kuangeleliwa liwe lyo shokulu nene muthsingo thzenji, kalo ci aye aloela kuthzela mu uthzungi o liwate. ⁷Kuvindama kuli pakaye kopashi mukonda wo ikun'ukisha! Mukonda ina imanena ikun'ukisha ci ikeye, unone kuvindama kwa munu oyo ikun'ukisha ikeye nenji! ⁸Ngecipo lyoko lyoe hinga liulu lyoe lia kuletishela kukun'uka, licunune kalo no kulikonjela kokule noe. Kuli naho ci owe oingene mu moyo kona cinuka hinga no uanga kupita kukonjeliwa mu mulilo o kukana kupwa koli no moko eli hinga mauulu eli. ⁹Ngecipo lithziho lyoe lya kuletishela kukun'uka, lithzokolemo no kuli konjela kokule noe. Kuli nawa kukoe kuingena mu moyo no lithziho lyofoci kupita kukonjeliwa mu lihele lyo mulilo koli no meho eli. ¹⁰Mumone ci yamwe kamu sheumwethza yumweya owa oshoonyi. Mukonda na amba kukwenu ci kuwilu mangeloi o akwatelele kukenga ku lupala lwa Tata wange o kuwilu. ¹¹Mukonda Mwana Munu kuma akeile kuna yoisha eyo ya yongile. ¹²Mwaayala inu mwine? Ngecipo munu onakala no mangu o shita, kalo no limweya lyao po liyonga, eine aye ashii aa pa likanda kalo no kuthza kukafota lyofoci na liyongo? ¹³Ngecipo aye wa liwana, yashemwa na amba kukwenu, henge anyanyuka pa lingu lyofoci kupita o makumi mutanu nane no mutanu na tune a ana kana kuyonga. ¹⁴Mulikun'wa lyofoci, kali kuhima kwa Tata wenu o kuwilu ici yumweya wawa oshoonye afe. ¹⁵"Ngecipo mwapoe po kwama omango kukoe, othze kalo okamu kutulule mukaci koe naye popohuma. Ngecipo aye wa kuteelela, yowe henge oyoisha mwapoe. ¹⁶Unone ngeci aye wakane kuteelela kukwenu, mushimbe yofoci nji eli kukwenu ci mukanwa ka eli nji a hatu ou waninga opaki wo liywi lyolihe ci likwamahale. ¹⁷Ngeci wakane kuteela kuko, muambe eshi shiamba mu tempele. Ngeci wakane kalo kuteelela mu tempele, muashiye akale kukwenu aka kukwata itawo no wa akakutelisha mali. ¹⁸Yashemwa na miambela, yoihe inu mununga pano pashi henge inungiwa kuwilu, nokalo shoshihe mununulula pashi henge shinungululiwa pashi. ¹⁹Nokalo Na mba kukwenu, ngeci elikukwenu atawe pano pashi kuthza kweshi alomba, henge ya ku kwameniwa kuko kutunda kwa Tata oyu oli kuwilu. ²⁰Mukonda wo eli nji a hatu oyu akala pofoci mu lithzina lyange, henge nikala mukaci ko. ²¹Nehoni Pitulosi ayepo keya no kuna amba kwa Jesu, "Fumu, lungahi mwapange aswanela kunipishela name ku ci nimutetele? Shime kukuma shikati sho mutanu no twili?" ²²Jesu ayepo amba kukwenji, "Kani kutongwela mutanu no twili, unone makumi mutanu no makumi eli kuhukela mutanu no twili. ²³Nehoni ofumu wo kuwilu wali pitula no fumu yumweya oyu a etelile mali apika enji. ²⁴Owu wa tatekile ku kutanekela, mupika yumweya wa letile kukwenji munu wa kolotile likumi omakumi o ita oma talenta. ²⁵Uno aye ka kalile no shimweya sho kulifa, ngeci fumu wenji wa ambeli ci a hulishiwe, pofoci no munu wenji na anenji kupaka yoihe nakala nayo, eci shikoloti shipwe. ²⁶Ayepo wela pashi, no kukinyama kukwenji, no kuamba, Fumu, oni yuvela shihemo, henge ni kula yoihe." ²⁷Nehone Fumu woyu mupika, pakumona ci hime eile ku kwenji mukulihusha pashi, ayepo mu angulula no ku mukwatela shikoloti. ²⁸Unone mupika ou athzile no ku kaliwana na mungenjenji mupika, oyu wa mukolotishile shita sho foci sho mali. Ayepo mukwata no kutateka kumu yeyayeya, no kuamba, 'kula shikoloti shange.' ²⁹Unone mungenjenji mupika wa muwelelele ku mahulu no kumulomba ku kwenji, ko amba, oni yuvela shihemo, henge na kukula shikoloti shoe. ³⁰Unone mupika wo matatekelo wakanine. unone wathzile no kuka mupaka mukamenge(mutolongo) shime apa aku lifa shikoloti eshi amupile. ³¹Ou angenjenji apika amonine ei akwamine, a komokile nene. Akeile no kuna tongwela Fumu wo yoihe ya kwamahalile. ³²Nehone oyu mupika wa Fumu wa mwishile no kuamba ku kwenji, 'Owe mupika o mu mango, nina ku kwatela shikoloti shoye mukonda oku lombu ku kwange. ³³Ko tweshe kukala no shihemo ku mupika mungenjeyo, shianga eci nina kala no shiemo ku koye?' ³⁴Fumu wenji wa anjipile nene no ku mupa kowa aka kufula ci amufule kupitela apa aka lifa shikoloti a kolotile. ³⁵Nehone naye Tata oku wilu henge aku kwama kukwenu ngeci po kamu kwatela apanu kutundelela ku micima thzenu."

Chapter 19

¹Nehoni Jesu ou amanineshile a maywi, naye no kutunda mu Galileya kalo no kwiya mulitunga lio Judea thzo livale lo Jodani. ²Munga thzo shongi thza mushupwelile, kalo aye wakapolishile wae kuya. ³Mafalisi akeile kukwenji, no kuna muheleka no kuamba kwenji, "ne mulao watawethza mukwelume kulukulula munuwenji pa mulandu ouhee?" ⁴Jesu wawatawile no kuamba, "Amwe mushime kutalapo ci aye waombile kumatatekelo wa kwamine mukwelume no mbuyama?" ⁵Aye wawa kwamine aye poamba, 'Ne mulibaka ali mukwelume henge ashiya tatawenji no mama wenji no kunakala no munuwenji, nekalone eli henge akala nyama thzo foci.' ⁶Nekalo kakala eli, unone nyama thzo foci. Nehoni eshi Nyambi ana waneka pofoci, kupile shanga yo foci okushihandula." ⁷Ao ambile kukwenji, "Enene Mushe atwa ambelile ci tupe lin'olo liokulukulula kalo no kumucithza ci athze?" ⁸Aye wa ambile kuko, "kukulalupa kumicima thzena, Mushe wamitawithzile kulukulula anu wo, unone kumatatekelo kayakalile mulikun'wa lio hengeyo. ⁹Ame nahamba kukwenu, Omuhe olukulula munuwenji, kutundishako oyu onakwateliwa, kalo no kuyeka yu mwewa, ona kwama uhule, ne kalo mukwelume okuyeka mbuyama nalukululiwa ona kwama uhule." ¹⁰Afundishiwi ambile kwa Jesu, "Ngeci owo po mulandu kumunu no munuwenji, nehoni uwa po kukana kuyeka. ¹¹Unone Jesu wambile kuko, "Keli omuhe munu twashe kutawa eyi yambiwa, unone emi ao anapiwa hengeyo. ¹²Unone kwali akana kuyeka mukonda kwatundelela mulila lia njina, kwali akana kuyeka mukwami wa kwanu, kalo kwali akana kuyeka kukuimako ao ashinda, amweya akana kuyeka mukonda atwalela mahano ku muvuthso okuwilu. Ao oliyo ana hamuhela ifundishiwi, mwashiye aitawa." ¹³Nehoni ao po amuletela mwanuke kukwenji ci aye apake mooko papoo kalo awa lombile, ¹⁴unone Jesu wambile kuko, "Mushiye anuke, kalo lelo mwa anukethza kukeya ku kwange, mukonda muvuthso wo kuwilu po walipitula nawo." ¹⁵Aye po paka mooko kuko, kalo ne aye wathzile kutundako. ¹⁶Nga mumone munu aye pokeya kwa Jesu kalo no kunaamba, "Mufundishi, shine shoshiwa shinu nininga ci newane moyo okukana kupwa?" ¹⁷Jesu wa mbile kuko, 'Shine oni ipulela ci shipi shoshiwawa? shofoci lika sholiyo shoshiwawa, unone ngeci wafota kuwana moyo okukana kupwa, omamele mulao." ¹⁸Ayepo mukwelume poamba kukwenji, "Thzipi milao." Jesu ayepo poamba, "Lelo wapaha, lelo wakwama uhule, lelo waithza, lelo wa nungelela mungenjoye yo kwithsa, ¹⁹Okuteke atata woye na mama woye, kalo oime muenjoye ici omo lihimena yowe oshinda." ²⁰Mucaha poamba kukwenji, "yoihe eyo inu ina imamela. Shine kalo shifotahala ci nininge?" ²¹Jesu aye po amba kukwenji, Ngeci wali mona ci olinawa, othze okaulishe yoihe olinayo, kalo no kukaipa awa anapili, kalo enge oka kala no shifumu kuwilu, kalo keye, onishupwele. ²²Unone owo mucaha ayubile eyo ambile Jesu, aye wathzile kunayene, mukonda eme akalile no lufumo lolungi. ²³Jesu wa ambile kwa fundishiwi enji, "Shemwa na amba kukwenu, kukalunene ci mufumi nji akaingene mu muvuthso wa Nyambi. ²⁴Kalo namba kukoye, ci woto kamele kuingena mulithziyo lio thsonga kalo no mufumanyi ci akaingene mu muvuthso wa Nyambi" ²⁵Nehoni afundishiwi owa ayuvile eyi, ao akomokile nene kalo no kuamba, "Nehoni api akuyoishiwa?" ²⁶Jesu aye po wakengelela kalo no kuamba, "Kukwenu anu po ikalu, unone kwa Nyambi shohe inu yoto." ²⁷Nehoni Pitrosi wamutawile kalo no kuamba, "Omone, tuna shiyi yoihe inu nokuku shupwela. Henge kukala halaha ngepi kukwetu?" ²⁸Jesu aye po amba kuko, "Yashemwa na amba kukwenu, unone mushikati shoshipi mwana munu enge akakala popakenu, kalo namwe munanishupwela namwe enge mukakala pa mabona oli kumi na eli, kumuatula mukuta thzo likumi na eli thza Isilaele. ²⁹Yo muhe nashiyi njiyo thzenji, mwapa munu, ndumbu thzamunu, tatawenji, mama wenji, na nuke, no muvu mukonda lo lithzina liange enge awana shikati yo shita shofoci kalo kenge awana mooyo okukana kupwa. ³⁰Unone ao akalile omatatekelo enge apwa omatunwelo, kalo omatunwelo enge akala omatatekwlo.

Chapter 20

¹"Mukonda muvuthso o kuwilu walipitula eci, munu oyu li no shilwa oyu nathzi mashikushiku ku aisha aka kukwama ci nakwame mu shilwa shenji sho veine. ²Ou amanine kuliyuva naka kukwama ci kenge awapa dinare thzofoci(mali) mu liyuwa, ayepo watuma ci akakwame mu shilwa sho veine.³Ayepo thza kalo kuma 9:00hrs ayepo mona aka kukwama wamweya kwa nemana lika ku musika. ⁴Ayepo amba kukwo, 'Namwe muthze mushilwa shane sho veine, kenge nipa eshi shiloela.' Honi awopo athza kukakwama.⁵Kalo ayepo thza mutanya kuma 12:00hrs, kalo no kuma 15:00hrs ayepo kwama kengeyo. ⁶Kalo shikati sho 17:00hrs ayepo thza no kukawana wamweya kwa nemana lika. Ayepo amba kukwo, 'Ine munemanena kuno liyuwa lyo lihe?' ⁷"Awopo amu ambela ci, 'Mukonda kwithsa natwisha.' ayepo wa ambela ci, 'Namwe muthze musilwa sho veine.'⁸Lungulo ou lwakumine, shinda sha shilwa sho veine ayepo ambela muka kuendisha shilwa ci, 'Oishe aka kukwama owape mali o, oatekela o kuhula okamanene nawa o mutatekelo.' ⁹Aka kukwama awa naishiwa kuma 17:00hrs ou akeile, munu no munu ayepo tambula dinare thzofoci. ¹⁰Aka kukwama o mutatekelo ou akeile kuma anekelile ci kuma atambula mali oangi kupita angenjo, unone nawo kuma atambulile dinare thzofoci munu no munu.¹¹Ou atambulile mali, awopo avilela kwa shinda sha shilwa. ¹²Awopo amba, 'Awa aka kukwama o kuhula anamana hola thzofoci pohuma pa shikwama, unone ona wapa mali eci aa onatupa, atwe tunakwama liyuwa lyolihe no kupya ko litanya.'¹³Unone shinda sha shilwa ayepo tawa no ku ambela yumweya kukwo ci, 'Mbusha, kani kuipishelile. Kanatuliuvu ci kuma okwamena dinare thzofoci? ¹⁴Oshimbe yoye ne olithzele. Nina hangula kupa awa aka kukwama o kuhula mali eci aa ninakupa. ¹⁵Kani loelile kukwama ei nihima pa inu yange? nji wayuva omango mukonda nakwama shuwana? ¹⁶Honi o kuhula kenge akula o mutatekelo, kalo o mutatekelo kenge akukala o kuhula." "Owangi aishiwa unone owa onye woliyo ahanguliwa.¹⁷Jesu kuthza ku Jelusalema, ayepo shimba o likumi no eli kuwatwala ku mbali, ne kwali mulikun'wa ayepo wambela ci, ¹⁸"Mumone, twa kanduka ku Jelusalema, ne Mwana Munu kenge akapiwa kwa a pulisita owa kulu na an'oli. Kenge akamuatulela kufa ¹⁹ne kenge amupa kwa anu angana ci amu hendaane, amumwashule ko shivantzi, no kumungongotela pa mbinda. Unone pa lyuwa lyo mushihatu kenge apinduka."²⁰Nehoni mama wa ana a Zevedea wakeile kwa Jesu na anenji. Ayepo natongama ku manwi ne ayepo lombamba shinu shimweya kukwenji. ²¹Jesu ayepo mu ambela ci, "Ine ofota?" Ayepo muambela ci, "Otuminine ci awa anange eli akukale, yofoci ku lyoko lyoye lyo shilyo yumweya ku lyoko lyoye lyo shimoho, mu muvuthso woye."²²Unone Jesu ayepo tawa no ku amba ci, "Kalimuka ei mulomba. Mwatwasha kunwa mu nganja omu nitanba kunwa?" Awopo amuambela ci, "Twatwasha," ²³Ayepo wambela ci, "Mu nganja thzange kenge munwa shemwa. Unone kukala ku lyoko lyange lyo shilyo nji lyo shimoho kali yame nipa, unone kwao ana loisheliwa kengeyo ko Tata." ²⁴Afundishiwi wamweya o likumi ou ayuvile engeyo, awopo anjipela nene awo a munu na minenji eli.²⁵Unone Jesu po waisha no ku amba ci, "Mwalimuka ci aka kuendisha o anu angana awaendisha, kalo akulu o awalyatelela. ²⁶Unone kwakala kengeyo mukaci kenu. Unone, yomuhe oyu fota kukala o mukulo kukwenu apiluke ngamba wenu, ²⁷kalo yomuhe fota kukala o mutatekelo apiluke ngamba wenu, ²⁸eci eli ali Mwana Munu kana keya kuna kwameniwa, , unone kuna kwamena, no kunapa moyo wenji ci ayoyishe owangi."²⁹Ou atundile mu Jeriko, mbunga thzoshokulu po thzimushupwela. ³⁰Kuma kwakalile a kwelume eli o kufa meho awa akalile kumbali thzo likun'wa. Ou ayuvile ci Jesu yoliyo pita, awopo akuwa, "Fumu, Mwana Davida, otuyuvele n'eke." ³¹Mbunga po thziwa anjipela, kuwa ambela ci atutwale, Unone mbeci akuwelele manene, "Fumu, mwana Davida otuyuvele n'eke."³²Nehoni Jesu po imana kuwaisha noku amba ci, "Ine mufota ci nimikwamene?" ³³Awopo amu ambela ci, "Fumu, ci meho etu amone." ³⁴Nehoni Jesu, ayepo wayuvela n'eke, ayepo kwata meho o. Popo mwene awopo amona ne awopo amushupwela.

Chapter 21

¹Ou Jesu na afundishiwi enji ahenyenine ku Jelusalema kwanakumu mu Betefega, pa mukinya o itondo yo olive, nehoni Jesu po tuma afundishiwi enji eli, ²ayepo waambela ci, "Muthze mu lyumbo tunalihata nalyo, henge mukawana kakambe kanaangeleliwa, no mwanako. Mukatuangulule mukatuniletele kuno. ³Ngeci kenge kukala munu oyu miipula, muambe ci, 'Fumu atufota,' ne popo mwene oyo munu henge atumipa." ⁴Honi ei kuma yakwamahalile kuyalishelela ei yambiwile ko mupolofita. Ou ambile ci, ⁵"Mutongwele mwana sione ombuyama, 'Omone, fumu oe akeya kukwoye, kuna thzini pa kakambe- onathzini pa kakambeana ko mwama kakambe.'" ⁶Nehoni afundishiwi awopo athza nokukakwama eci eli awambelile. ⁷Awopo aleta kakambe no kakambeana kenji awopo atupaka evata yo pa miongo thzato, ne Jesu po kala apo pa evata. ⁸Ungi o mbunga awopo ayala evata yo mu likun'wa, wamweya awopo ateta mitai thzo itondo kuyala mu likun'wa. ⁹Honi mbunga awa aendile ku posho thza Jesu nawa amukeile munyima kuma akuwelelele, "Hosana kwa mwana Davida! Onafiyauliwa oyu keya mulithzina lya Fumu! Hosana ku wilu!" ¹⁰Jesu ou akumine mu Jelusalema, anu wahe kuma atanekelile no kuamba ci, "Elye oyu?" ¹¹Mbunga awopo atawa, "Oyu yoliyo Jesu mupolofita tunda ku Nathzareta mu Galilea." ¹²Nehoni Jesu ayepo ingena mu tempele. Ayepo cithzile pola aka kuula no kuulishela mu tempele, kalo ayepo yendaula ma methsa akakucinca mali no ipulaya yakakuulisha mayembe. ¹³Ayepo waambela ci, "Kuna n'oliwa, 'Njiyo thzange henge thzakuishiwa njiyo thzo kulombelela,' unone amwe mwathzikwama mukuholama ethzi." ¹⁴Nehoni akakukana kumona no elema awopo akeya kukwenji mu tempele, ayepo wapolisha. ¹⁵Unone akulu o mapulisita no an'oli apa amonine ei akwamine yokukomokisha, na apa ayuvile anuke kwa kuwelela mu tempele kuamba ci, "Hosana kwa mwana Davida," awopo anjipa manene. ¹⁶Awopo amuambela ci, "Eine wayuva ei aamba?" Jesu ayepo waambela ci, "Ee! Unone kamutalile, 'Kutundelela mutunwa twa anuke oshonye na anuke awa ashiyamwa munaloisha kulemekiwa?" ¹⁷Nehoni Jesu ayepo washiya no kutunda mu mbongi kuthza ku Betania koliyo akakalile ushiku ouhe. ¹⁸Honi mashikushiku ayepo huka mu mbongi, kuma afile njala. ¹⁹Ayepo mona shitondo sho feiga kumbali thzo likun'wa, ayepo thza ko kakawanineko shimweya shime mamuna lika. Ayepo shiambela, "Mbela kwakula oshuka kukwoye kalo," popo mwene shitondo ashopo shikukuta. ²⁰Afundishiwi ou amonine ei, kuma akomokile nene no kuamba ci, "Shitondo sho feiga ngepi shinakukuta wanguwangu henge?" ²¹Jesu po tawa nokuambela ci, "Yoshemwa namitongwela ci ngeci muli no shitawo no kukana kushomolola, nga kamwakukwama lika ei inakwamahala ku shitondo sho feiga, unone henge mwakutwesha kuambela mukinya, 'Oyeluke okaweile mu liwate,' ne henge kwakukwamahala hengeyo. ²²Shoshihe mulomba mushilombelo kumunalitawa, henge mutambula." ²³Jesu apa akeile mutempele, apulisita owakulu na akulu o mbunga akeile kukwenji aye kufundisha ne awopo amba, "Okolo mwine okwamisha ei enu, kalo elye nakupa ou okolo?" ²⁴Jesu po tawa nokuwaambela ci, "Name henge nimipula shiipula shofoci. Apa munitongwela, name henge nimitongwela okolo nikwamisha ei enu. ²⁵Kolovethzo thza Joani- kupi nathzitundelela? Kuwilu nji kwa anu?" Awopo alipaula mukaci ko kuamba ci, "Ou tuamba ci 'kuwilu,' henge atuambela ci, 'Nehoni ine namukanena kumutawa?" ²⁶Unone ou tuamba ci, 'kwa anu,' twayapa mbunga, mukonda wahe ashimba Joani ci mupolofita." ²⁷Nehoni awopo atawa Jesu no kuamba ci, "Katulimuka." Naye po waambela ci, "Name kanimitongwela okolo nikwamisha ei enu. ²⁸Unone mwaanekela ine? Mukwelume wakalile na anenji owakwelume eli. Ayepo thza koyu omutatekelo nokumuambela ci, 'Mwanange, othze okakwame lelo mushilwa sho veine.' ²⁹Mwana ayepo tawa nokuamba, 'Mekau,' Unone ayepo ahusha maayalo enji munyima ne ayepo thza. ³⁰Nehoni oyo mukwelume ayepo thza kwamwanenji omushili nokukamutongwela naye. Ayepo tawa nokuamba, 'Henge nithza, n'athsile,' unone kathzileko. ³¹Kwa anenji eli yupi nakwama ei namba tata wenji?" Awopo amba ci, "Omutatekelo." Jesu po wambela ci, "Yoshemwa namitongwela ci, akakutelisha no mahule henge akuingenana mu ofumu wa nyambi(futisho thza Nyambi) amwe komushime kuingena. ³²Mukonda Joani wakeile kukwenu mulikun'wa lyo kukena, unone kamwamutawile. Unone amwe shanga apa mwamonine eyo, kamwahumbile ci mumutawe. ³³Mutelele ku nguli thzimweya. Kwakalile mukwelume, shinda sha njiyo. Ayepo kuna shilwa sho veine, ayepo umbelako shipatango, ayepo shima liteke mo kuololela, ayepo umba tawala, ayepo pakamo akakulima veine. Nehoni ayepo thza mulitunga limweya. ³⁴Shikati sho kuyanga apa shukumine, ayepo tuma angamba enji kwakakulima veine kukashimba oshuka wenji. ³⁵Unone akakulima veine awopo akwata awo angamba enji, kufula yofoci, kupaa yumweya, no kupovaula yumweya. ³⁶Kalo, shinda sha shilwa ayepo tuma angamba wamweya, owangi kupita omutatakelo, unone akakulima veine awopo awakwama eci eli akwamine omutatekelo. ³⁷Munyima thzeyo, shinda sha shilwa ayepo tuma mwanenji kuwo, kuamba ci, 'Henge akalemeka mwanange.' ³⁸Unone akakulima veine ou amonine mwanenji, awopo aambaula mukaci ko, 'Oyu yoliyo shwana. Mukeye, tumupaenu ne atwe tushwane.' ³⁹Awopo amushimba kumukonjela pola thzo shilwa no kumupaa. ⁴⁰Honi oyo shinda sha shilwa sho veine ou akeya, henge nakwama ngepi awo akakulima veine?" ⁴¹Awopo amuambela ci,

"Henge nawaipisha nene awo anu owamango, kalo henge apa esho shilwa sho veine kwa alimi amweya, anu awo akumupanga shipathsi shenji kwei inalimiwa mushikati sho kuyanga."⁴² Jesu ayepo waambela ci, "Kamutalile mu man'olo, 'Liwe eli akanine akakuumba likwamiwa lilulu. Ei yatunda kwa Fumu, ne kalo shakomokisha mumeho etu'?"⁴³ Ne kalo namitongwela ci, ofumu wa Nyambi(futisho thza Nyambi henge wakunyangiwa kukwenu ne henge wakupiwa ku litunga eli lya kuima oshuka wao. ⁴⁴Yomuhe wela apa pa liwe henge akucokathzoka tupinthzi-pinthzi. Unone munu yomuhe lyakuwela henge lyakumuolola."⁴⁵ Akulu o mapulisiya na afalisi ayuvile manguli enji, ayuvishishile ci shime ambile yo. ⁴⁶Afotile kumuanga, nekalo kuma ayapile mbunga, mukonda anu kuma amushimbile ci mupolofita.

Chapter 22

¹Jesu po amba kukwo mu manguli, ayepo amba ci, ²"Ofumu okuwilu walipitula eci fumu oyu waloishelile mwanenji o mukwelume mukiti omaluwo. ³Ayepo tuma angamba enji ci akaishe awa ambelile ci nakale oko ku mukiti wo maluwo, unone kanakeyako. ⁴Kalo fumu ayepo tuma angamba amweya, nokuambela ci, 'Mukawambela awa naniisha, "Mumone, nina loisha mulalelo. Mapulu ange no ngombe thzange thzo kununa thzinapaiwa, no enu yoihe ina loo. Mukeye kumkiti wo maluwo." ⁵Unone katwalileko maano ne awopo alithzela kwako, yumweya ku shilwa shenji tumweya ku miulo thzenji. ⁶Wamweya awopo akwata angamba a fumu, kuwakwama omango, no kuwa paa. ⁷Fumu ayepo ngwenya, nepo tuma mashwalele enji awopo akapaa eyo ikevenga no kutumeka mbongi thzo. ⁸Honi ayepo ambela angamba enji, 'Shinawenga shina loo, unone awa naishiwa kaloelile kukalako. ⁹Nehoni muthze pa mahangangila o likun'wa lyoshokulu mukaishe anu wahe mukawana ci akeye ku mukiti o maluwo.' ¹⁰Angamba awopo athza mumakun'wa oshokulu no kukawaneka wahe anu nakawana, owamango nawa oawa. Munjiyo kwakalile mukiti amopo kuyala enda. ¹¹Unone fumu apa engenine kunamona enda, ayepo mona mukwelume oyu wakanine kuvata ito yo shinawenga. ¹²Fumu po amba kukwenji, 'Mbusha ngepi onengena muno kokupila ito yo shinawenga?' Unone oyo mukwelume wapilile yo kuamba. ¹³Honi ayepo ambela angamba enji, "Mununge oyu mukwelume ku moko no kumaulu, mukamukonjele mu milema thzo pola, apo kukala kulila no kukweca maeo." ¹⁴Mukonda anu owangi aishiwa, unone owaonye woliyo ahanguliwa ¹⁵Co honi Afalisi awopo athza kukaliyongola omu atwasha kukwatela Jesu kutunda kwei anamba. ¹⁶Awopo atuma kukwenji afundishiwi o, no anu a Heroda. Awopo amba kwa Jesu, "Mufundishi, twalimuka ci wambanga yoshemwa, ne kalo wafundisha likun'wa lya Nyambi mu shemwa. Kotwala maano kumaayalo o munu yomuhe, kalo kotaneka munu ci oyune elye. ¹⁷Co honi otuambele, waanekela ngepi? Kunaloo kukula mutelo kwa Sesare nji kakuloile?" ¹⁸Unone Jesu walimukile omango wo nepo amba, "Ine ei munielekela, amwe akalikamba? ¹⁹Munimonishe mali o mutelo." Awopo amuleteladenare(mali). ²⁰Jesu po amba kukwo, "Shihanga no mathzina alye ei?" ²¹Awopo amba, "Ya Sesare." Honi Jesu po amba kukwo, "Cohoni mupe Sesare inu ya Sesare kalo mupe Nyambi inu ya Nyambi." ²²Apa ayuvile hengeyo, kuma akomokile manene. Awopo amushiya nokuthza. ²³Apo pa liyuwa apo Masaduki wamweya awa anambanga ci munu kunafu katwasha kupinduka, po akeya kukwenji. Awopo amuipula, ²⁴ci, "Mufundishi, Mushe wambile, 'Ngecci mukwelume po fa, kunakana kueleka ana, mwapenji(minenji) ayeke munu wenji ci aekelele mwapenji(mukulwenji) ana." ²⁵Kwakalile akwelume mutanu na eli. Omutatekelo wayekile ne ayepo fa. Kashiile ana, ayepo shiya munu wenji kwa mwapenji(minenji). ²⁶Akwopo kukwamahala hengeyo noku koyu omushili, o mushihatu naye kalo hengeyo kukakuma koyu omushitanu na eli. ²⁷Munyima thzo wahe mbuyama po fa. ²⁸Honi pa kupinduka kwa afu henge akukala munu walye kwawo o mutanu na eli? Mukonda wahe amuyekile." ²⁹Unone Jesu po watawa nokuambela ci, "Munepisha mukonda kamulimuka man'olo no okolo wa Nyambi. ³⁰Mukonda pa kupinduka kwa afu kwithsa wa kuyeka nji ku yekiwa. Unone alipitula eci mangeloi o muwilu. ³¹Unone kwei yo kupinduka kwa afu, kamutalile ei amiambelile Nyambi, kuamba ci, ³²Yame Nyambi wa Abrahama, Nyambi wa Isaka, no Nyambi wa Jakobo? Nyambi kali Nyambi wa anu anafu, unone wa anu ayoya." ³³Mbunga apa thzayuvile ei kuma akomkile ku mifundishelo thzenji. ³⁴Unone Afalisi apa ayuvile ci Jesu onatutwalisha Masaduki awopo aliwana pofoci. ³⁵Yumweya kukwo, oyu limuka manene yo mulao, ayepo muipula shiipula, kumueleka- ³⁶"Mufundishi shipi situminino shoshikulu mu mulao?" ³⁷Jesu po muambela, "Oheme Fumu Nyambi woye ko mucima woye ouhe, ko moyo woye ouhe, kalo ko maayalo oye oae." ³⁸Eshi sholiyo shituminino shoshikulu sho matatekelo. ³⁹Kalo shituminino sho mushili shalipitula nasho- 'O heme mwapoe eci eli olihima owe shinda.' ⁴⁰Apa pei ituminino ili poliyi pa nemana mulao ouhe no apolofita." ⁴¹Honi Afalisi kwashili pofoci hengeyo, Jesu po waipula shiipula. ⁴²Ayepo amba, "Mwaanekela ngepi ya Kelesite? Mwana lye?" Awopo amuambela, "Mwana Davida." ⁴³Jesu po amba kukwo, "Honi ngepi kalo Davida mumupepo apa amuisha ci Fumu, apa amba ci, ⁴⁴Fumu po ambela Fumu wange, "Okongomane kulyoko lyange lyo shilyo, kukumena akwethzimbo yoye apa nakuwakwama elyatelo yo maulu oye." ⁴⁵Ngeci Davida aisha Kelesite ci 'Fumu' ngepi nga akala mwana Davida?" ⁴⁶"Kwithsa watweshile kumutawa liywi, kutunda liyuwa elyo kwithsa munu walitumine kumuipula shiipula kalo.

Chapter 23

¹Nehoni Jesu ayepo ambela mbunga no afundishiwi enji. ²Ayepo amba ci, "An'oli na afalisi anakala mu wikalo wa Mushe. ³Honine yoihe amiambela ci muikwame, muikwame ne muimamele. Unone mwatamenena ei akwama, mukonda amba enu unone kaikwama. ⁴Eee, anunga mipango thzothzilemu thzothzikalu kushimbiwa, nehoni athzipangekisha anu pa mapee. Unone awo kathzikwata shanga no munwe. ⁵Akwama ekwama yo yoihe ci anu awamone. Mukonda ayandumuna mafikateri o, no kukulisha mingundo thzo evata yo. ⁶Ahima itulo yoikulu ku mikiti no itulo yoikuu muma sinagoge, ⁷no kukandeleliwa mu ivaka yo misika, no kuishiwa ci, 'Mufundishi' ko anu. ⁸Unone amwe po mwaishiwa ci 'Mufundishi,' mukonfa amwe muli no mufundishi yofoci pohuma, ne amwe mwaheno mwaka kulitawa. ⁹Kalo mwaisha munu pano pa kaye ci tata wenu, mukonda muli no tata wenu yofoci pohuma, oyu li muwilu. ¹⁰Shanga kuishiwa ci 'mufundishi' lelo mwaishiwa kengeyo; mukonda muli n mufundishi yofoci pohuma, aye Kilesite. ¹¹Unone umukulu mukaci kenu kenge akala ngamba wenu. ¹²Yomuhe oyu likulisha aye shinda kenge ahushiwa pashi, ne yomuhe oyu lihusha pashi kenge akulishiwa. ¹³Unone kuvindama kwenu, an'oli no afalisi, amwe akalikamba! Mwayanjelela anu muvuthso o kuwilu. Mukonda amwe kamuingenamo, ne shanga awa afota kuingena kamuwatawethza kuingena. ¹⁴Mwakalikamba! Mukonda mwamana lufumo mu manjiyo o mafakathzi ko kuwakwamena malombela omale. Honine kenge mwakutambula katulo thzothzikulu. ¹⁵Kuvindama kwenu, an'oli no afalisi, amwe akwalikamba! Mukonda mwayavukanga mawete kukapilula munu yofoci, honi nou apiluka mwamukwama lwili eci eli muli amwe ana o lihele. ¹⁶Kuvindama kwenu, amwe aka kuendisha o kufa meho, amwe muamba ci, 'Yomuhe oyu liethza ko tempele, kwithsa eshi shinepa, unone yomuhe oyu liethza ko gauda thzo tempele, angiwa ko kuliethza kwenji.' ¹⁷Amwe etomba yokufa meho! Shipi shoshikulu, gauda nji tempele ethzi thzkwama gauda ci thzikale thzothzikenu? ¹⁸¹⁹Kalo mwamba ci, 'Yomuhe oyu liethza ko aletare, kwithsa eshi shinepa. Unone yomuhe oyu liethza ko shipiwa eshi shilipo, angangiwa ko kuliethza kwenji.' Amwe anu okufa meho! Shipi shoshikulu, shipiwa nji aletre ethzi thzikwama shipiwa ci shikale shoshikenu? ²⁰Honine yomuhe oyu liethza ko aletare aliethza ko aletare nei ili po yoihe. ²¹Oyu liethza ko tempele aliethza ko tempele noku ko yu nakalanga mo. ²²Kalo oyu liethza ko liwilu aliethza ko wikalo wa Nyambi noyu nakalanga po. ²³Kuvindama kwenu, anoli no afalisi, amwe akalikamba! Mukonda mwakoleka shofoci kwei yolikumi yo minti no dilu no kumini, unone munashii enu yoikulu yo mulao koinakana kukwamiwa- ei iloela no shihemo no shitawo. Unone ei yoliyo munaloela kukwama kali kuishiya koinakana kukwamiwa. ²⁴Amwe akakuendisha okufa meho, mwatundisha kambulumbulu mu sefa unone mwamina kamele! ²⁵Kuvindama kwenu, an'oli no afalisi, amwe akalikamba! Mukonda mwahupa peulu thzo nganja no lilonga, unone mukaci kunayala omango no kulikwatakata. ²⁶Amwe afalisi okufa meho! muhupe tango mukaci ko nganja no lilonga, ci peulu napo pakene. ²⁷Kuvindama kwenu, an'oli no afalisi, amwe akalikamba! Mukonda mwalipitula eci mambumbo anakwamiwa shuwana oshokenu, aa amonahala shuwana peulu, unoe mukaci kunayala ishoko ya anu no enu yoihe yokukana kukena. ²⁸Namwe moliyo munakalela, namwe kwa anu mwamonahala kukena, unone mukaci munayala likamba no umango. ²⁹Kuvindama kwenu, an'oli no afalisi, amwe akalikamba! Mukonda mwaumba mambumbo o apolofita no kuloisha mambumbo o anu okuluka. ³⁰Mwa amba ci, "Nga kuma twayoyile mu mayuwa owa tata wetu, atwe nga kanatukala kuku mwaa unyinga wa apolofita." ³¹Honine mwalipaka mwashinda ci mwa ana o anu apaile apolodita. ³²Namwe mwayalilshelela ekwama yowa tata wenu. ³³Amwe mayoka, amwe ana ipili, kenge mwakucila ngepi katulo thzo lihele? ³⁴Honine, mumone, natuma kukwenu apolofita na anu owa nyanyami no an'oli. Wamweya kukwo kenge mwa kuwapaa no kuwa ngongotela, wamweya kengae mwakuwa mwashula mu masinagoge enu no kuwa twala mu mbongi no mbongi. ³⁵Ne unyinga wa anu okuluka ou unamwala pano pa kaye kenge wakukala peulu thzenu, kutatekela unyinga wa Abele o kuluka, kuleta ku unyinga wa Zakaria mwana Barakia, oyo mwapailele mukaci ko sihalaleho no aletare. ³⁶Yoshemwa namiambela ci, yoihe ei enu kenge ikeya peulu thzeshi shikuta. ³⁷Jelusaema, Jelusaema, owe napaanga apolofita no kupovaula awa anatumiwa kukoye! Ninahimi lolungi ci niwaneke anoye pofoci, eci eli n'athzishushwa eli anawanekanga twanenji mu mando enji, unone konohimi! ³⁸Omone, njiyo thzoye thzinashiyala mu matota. ³⁹Mukonda nakuambela ci, kowakunimona kutunda pano kuthza kuposho shime apo wakuambela ci, 'Oli no fiyauthzi oyu keya mu lithzina lya Fumu.'"

Chapter 24

¹Jesu ayepo tunda mu tempele no kulithzela. Afundishiwi enji po akeya kukwenji kunamumonisha manjiyo o tempele. ²Unone ayepo watawa no kuambela ci, "Kamumono oahe aa manjiyo? Yoshemwa namitongwela ci, kwithsa liwe shanga lyofoci eli lyakushiyala peulu o liwe limweya eli lyakukana kuwisheliwa pashi." ³Ou akalile pa mukinya o itondo yo Olive, afundishiwi awopo akeya kukwenji kunthzimba no kunaamba ci, "Otutongwele, shikati mwine yakukwamahala ei enu? Shimonsha mwine eshi shakumonisha kukeya koe no kupwa ko kaye?" ⁴Jesu po tawa no kuambela ci, "Mumone ci munu lelo amiangela. ⁵Mukonda owangi kenge akukeya mulithzina lyange. Kenge akuamba ci, 'Yame Kelesite,' ne kenge akuangela owangi. ⁶Kenge mwakuyuva manthzita no kuvuma ko manthzita. Mumone ci kamuyapa, mukonda ei enu ili nokukwamahala; unone mahunulelo ashime kwiya. ⁷Mukonda anu kenge akulwisha anu angenjo, no muvuso ulwishe muvuso ungenjao. Kenge kwakula njala thzoshokulu no kulingunga ko litunga mu ivaka yoingi. ⁸Unone yoihe ei matatekelo lika o likando. ⁹Nehoni kenge akumitwala kukaminyandisha no kumipaa. Kenge mwakuthzimbiwa ko anu wahe mu lithzina lyange. ¹⁰Owangi henge akukun'uka, no kulipiteka no kulithzimba. ¹¹Mapolofita owangi o n'anda kenge akukeya no kunaangela anu owangi. ¹²Mukonda omango kenge wakuvula, shihemo sho anu owangi kenge shakuombola. ¹³Unone oyu wakukwatelela kutwala kuhula kenge akuyoishiwa. ¹⁴Ethzi evangeli kenge thzakuambiwa mukaye kokahe ci ukale upaki ku anu owahe. Nehni mbeci kwakukeye mahulelo. ¹⁵"Honine apamumona omango ou ushandaula, ou ambile mupolofita Daniele, kounemana mushivaka shoshikenu" (mukakutala anangule), ¹⁶awa ali mu Judea acilele ku mikinya, ¹⁷oyu li peulu thzonjiyo lelo ashuluka kuthza pashi kukashimba shinu munjiyo thzenji, ¹⁸noyu li mushilwa ahuka kukashimba evata yenji. ¹⁹Unone umai wao awo akukala na anuke nawa akuyamwisha omo mumayuwa ao! ²⁰mulombele ci kucila kwenu kwakukwamahala kufu nji pa liyuwa lyo savata. ²¹Mukonda kenge kwakukala likando lyoshokulu, eli lininga ci shimbi katanga kano kaye kuleta no lelo lino lishime kukalako, ne kalo kalyakukalako. ²²Napoci ao mayuwa kenge akuonyishiwa, inga kwithsa eshi shiyoya eshi yakuyoishiwa. Unone mukuningisha ci kwali awa anahanguliwa ao mayuwa kenge akuonyishiwa. ²³Nehoni ngeci munu ayepo miambela ci, 'Mumone, Kelesite oyu kuno! nji, 'Kelesite oya kuya!' lelo mwatawa. ²⁴Mukonda Akelesite o n'anda na mapolofita o n'anda kenge akukeya no kunakwama imonisha no ikomokisha, ci naangele owangi, ngeci kwatweshahala, nawa anhanguliwa nawo nahanguliwe. ²⁵Mumone, ninamitongwela cimo. ²⁶Honine ngeci amiambele ci, 'Mumone, oyu mulihalaupa,' lelo mwathza oko kulihalaupa. Nji, 'Mumone oyu munjiyo,' lelo mwatawa. ²⁷Mukonda weci eli kunananga kuethsa kutatekela kumavelo o liyuwa kwakamonahala no kumatokelo no liyuwa, lyokwakukala no kukeya ko mwana Munu. ²⁸Kokuhe oku kuli shima sho kufa, koliyo thzinakaliwanenanga ngonga. ²⁹Unone popomwene kutunda mulikando lyao mayuwa liyuwa kenge lyakuilaula, ngonda kathzakula no mwethzi, matungwethzi kenge akuwa kuwilu, no okolo okuwilu kenge wakulingunga. ³⁰Nehoni shimonisha sho Mwana Munu kenge shakumonahala muwilu, ne anu wahe pano pa kaye kenge akulia. Kenge akumona Mwana Munu kukeya mumavui o muwilu ko okolo oukuklu no kutethzima kokulu. ³¹Kenge akutuma mangeloi enji no kuvuma kokulu ko tolombita, ne kenge akupaka pofoci awa anahanguliwa enji kutunda ku mipepo thzine, kutunda kuhula limweya lyo liwilu kuthza kuhula limweya. ³²Mulifundishe kushitondo sho feiga. Ou mitai thzasho thzaninga wotowoto no kukumuka mamuna, mwalimuka ci ndombo oli popepi, ³³Napa napo, ou mumona yoihe ei enu, mulimuke ci oli popepi, oli pashelo. ³⁴Shoshemwa namiambela ci, eshi shikuta kashakupwa shime ei enu nyoie koinakwamahala. ³⁵Liwilu no kaye kenge yakupwa, unone my maywi ange kakupwa. ³⁶Unone eci elyo liyuwa no hola kwithsa oyu lilimuka, shuwanga mangeloi o muwilu kalimuka, shuwanga Mwana Munu kalimuka, shime Tata yofoci. ³⁷Eci eli kwakalile mumayuwa a Nuwe, lyokwakukala no kukeya kwa Mwana Munu. ³⁸Mukonda eli kwakalile omo mumayuwa ao limina kulishime kukeya kuma nali no kunwa, kuma nayeke no kuyekisha kukakuma pa liyuwa Nuwe aingenine mu aleka, ³⁹kalo kwithsa ei alimukile shime ou lyakeile limina nokunawapukisha wahe-lyokwakukal no kukeya kwa Mwana Munu. ⁴⁰Mushikati esho akwelume eli awa ali mushilwa -yofoci kenge akushimbiwa yofoci kenge akushiiwa. ⁴¹Ambuyama eli awa atwa mukakunju-yofoci kenge akushimbiwa, yofoci kenge akushiiwa. ⁴²Honine mumamele, mukonda kamulimuka liyuwa akeya Fumu wenu. ⁴³Unone mulimke ei, ci inga shinda sha njiyo alimuka shikati sho ushiku eshi akeya mwithzi, inga akalanga kunyunga njiyo thzenji ci thza yukuliwa. ⁴⁴Honine muliloishele, mukonda Mwana Munu kenge akukeya pa shikati munakana kutatelela. ⁴⁵Honi elye ngamba okukulupeliwa no unyanyami oyo anapaka n'athsile wenji kuendisha njiyo thzenji ci awapange ilya pa shikati shiloela. ⁴⁶Oli no fiyauthzi oyo ngamba n'athsile wenji ou akeya anamuwana kukwama kengeyo. ⁴⁷Yoshemwa namitongwela ci n'athsile wenji kenge amupaka kuendisha lufumo lwenji loluhe. ⁴⁸Unone ngeci oyo mupika mumango ne aliambela mumucima wenji ci, 'N'athsile wange onakathzihama,' ⁴⁹no kutateka kufula angenjenji angamba, no kulya no kunwa no inwa walwa, ⁵⁰nehoni n'athsile oyo ngamba kenge akeya pa liyuwa eli anakana kumutatelela

oyo ngamba no pa hola akana kulimuka oyo ngamba. ⁵¹N'athsile wenji kenge amucinauna no kumushiya ci akakale nakalikamba, oko kwakukal;a kulila no kukweca maeo.

Chapter 25

¹"Nehoni ofumu o kuwilu kenge wakulipitula weci ambanda likumi awa ashimbile malambi o no kuthza kukaliwana na mukakuyeka. ²Omutanu kukwo akalile etomba ne awa omutanu akalile anyanyami. ³Ne awa ambanda o itomba ou ashimbile malambi o, kashimbile maathzi. ⁴Unone awa ambanda owa nyanyami po shime ashimbile maathzi mu itofota no mu malambi o. ⁵Ne mukakuyeka ou athzihamine awopo akosha ne awopo a lala. ⁶Unone pakaci ko ushiku akopo kuyuvahala kukuwelela, 'Mumone, mukakuyeka! Mupune mukaliwane nenji.' ⁷Nehoni wahe awo ambanda po apinduka no kuyumisha malambi o. ⁸Awa oitomba po amba kwawa owa nyanyami, 'Mutupe ku maathzi enu mukonda malambi etu athzima.' ⁹"Unone owa nyanyami po awatawa no kuamba, 'Mukuninga ci katukwana atwe namwe, muthze lika kwa kakuulisha muka liulele enu.' ¹⁰Mushikati athzile kukaula, mukakuyeka po keya, ne awa aliloishelile awopo athza nenji ku mukiti o maluwo, ne kushelo po kuyanjeliwa. ¹¹"Munyima awo ambanda wamweya po akuma no kuna amba, 'N'athsile, n'athsile, otu yanjululele.' ¹²"Unone po watawa nokuamba ci, 'Yoshemwa namiambela ci, kanimilimuka.' ¹³Nehoni mukenge, mukonda kamulimuka liyuwa nji shikati. ¹⁴"Mukonda kwalipitula weci mukwelume oyu wathzile mulitunga limweya. Po isha angamba enji no kuapa lufumo lwenji. ¹⁵Yumweya ayepo mupa matalenta mutanu, koyu umweya po mupa eli, ne ko yumweya kalo po mupa talenta thzofoci. Munu no munu watambulile enu kuthza mukutweshwa kwenji, ne oyo mukwelume po thza mu muendo wenji. ¹⁶Oyu watambulile matalenta mutanu po thza nokuka akwamisha nepo wana kalo matalenta mutanu. ¹⁷Mushifwa shofoci, oyu watambulile matalenta eli wawaninepo kalo matalenta eli. ¹⁸Unone oyo ngamba watambulile talenta thzofoci po thza, kuka shima liteke mumuve nokukaholekamo mali a n'athsile wenji. ¹⁹Honi munyima thzo shikati shoshile n'athsile wao angamba po huka no kunafotishisha eli anakwama awo angamba. ²⁰Ngamba watambulile matalenta mutanu po keya nokuleta matalenta amweya o mutanu kalo. Po amba, 'N'athsile, hime wanipile matalenta mutanu. Omone nina wanenapo kalo matalenta mutanu.' ²¹"N'athsile wenji po muambela, 'Onakwama shuwana, ngamba omuwa no kusepahala! Onasepahala pa inu yoshonye. Kenge nikupaka kuendisha inu yoingi. Oingene mukunyanyuka kwa n'athsile oye.' ²²Mupika watambule matalenta eli po keya noku naamba ci, 'N'athsile, hime wanipile matalenta eli. Omone, ninawanenapo kalo matalenta eli.' ²³"N'athsile wenji po muambela, 'Onakwama shuwana, ngamba omuwa noku sepahala! Onasepahala pa inu yoshonye. Kenge nikupaka kuendisha inu yoingi. Oingene mukunyanuka kwa n'athsile oye.' ²⁴Honi ngamba watambulile talenta thzofoci po keya nokunamba ci, 'N'athsile, nalimuka ci omunu omukalu. Wakutula omu wakanine kukuna, ne kalo waungumeka omu wakanine kuhasa. ²⁵Shime nani yapa, po nithza kukaholeka talenta thzoye mumuve. Omone, inu yoye ei.' ²⁶"Unone n'athsile wenji po mutawa no kumuambela ci, 'Owe ngamba shomango no uva, walimukile ci nakutula omu nakanine kukuna no kuungumeka omu nakanine kuhasa. ²⁷Nehoni waloelile kutwala mali ange kwaka mapanga, ne ounga ninahuka inga ninatambula mali ange neshi sho peulu. ²⁸Nehoni mumunyanage talenta muthzipe ngamba oyu li no matalenta likumi. ²⁹Mukonda yomuhe oyu li nei yoingi, henge akupiwa- kupiwa muungi. Unone koyu napili shinu, hianga eshi ali nasho henge akunyangiwa sho. ³⁰Mukonjele oyu ngamba okupila okwthsi mu milema thzo pola, oku kukakala kulila no kukweca maeo. ³¹Mwana munu apa akukeya mukutethzima kwenji no mangeloi oahe kwali nenji, ne henge akukala mu shipula shenji sho ufumu sho kutethzima. ³²Anu wahe kenge akukala pa posho thzenji, ne kenge akutepa anu, eci eli mukakumamela mangu eli antepanga mangu ku membe. ³³Kenge akupaka mangu ku lyoko lyenji lyo shilyo, unone membe ku shimoho. ³⁴Nehoni Fumu kenge akuamba kwao ali kulyoko lyenji lyo shilyo, 'Keyanu, amwe muna fiyaweliwa ko tata wange, mushwane ofumu unaloisheliwa yamwe kutunda kumatatekelo o kaye. ³⁵Mukonda ou nafile njala kuma mwanipile ilya; Kuma nafile linotwa amwepo munipa meyu; Nakalile mwenda amwepo munitambula; ³⁶Nakalile shin'weka-n'eka po munivateka; Nakolile po munikwata nawa; Nakalile mukamenga po mukanithzingula.' ³⁷Honi awa akakuluka kenge akutawa no kuamba, 'Fumu kupi twakumonine konafu njala po tukupa shilya? Hianga konafu linotwa po tukupa meyu? ³⁸Kupi twakumonine koli mwenda po tukwata nawa? Nji kukala shin'eka-n'eka po tukuvateka? ³⁹Kupi twakumonine oku kola nji koli mukamenga po tukuthzingula? ⁴⁰"Ne Fumu henge akutawa no kuamba kukwo, 'Yoshemwa namiambela ci, 'Ei mwakwamine koyu omuonye kwawa apange, hime mwaikwamine kukwange.' ⁴¹Nehoni kenge akuamba kwawa ali kulyoko lyenji lyo shimoho, 'Mutunde kukwange, amwe munakutiwa, muthze mu mulilo okukana kuthzimana ou unaloisheliwa Diavulosi no mangeloi enji, ⁴²mukonda kuma nafile njala, unone kamwanipile shilya; Kuma nafile linotwa, unone kamwanipile meyu; ⁴³Nakalile no mwenda, unone kamwanitambulile; nakalile shin'eka-n'eka, unone kamwanivatekile; kuma nakolile no kukala mukamenga unone kamwanikwatile nawa.' ⁴⁴"Ne nawo kenge akutawa nokuamba, 'Fumu, kupi twakumonine ko nafu njala, hianga ko nafu linotwa nji koli mwenda, nji koli shin'eka-n'eka, nji koli mukamenga, ne katwakukwamenine?' ⁴⁵"Nehoni kenge akuwatawa nokuamba, 'Yoshemwa namiambela ci, eshi mwakanine

kukwama ko oyu omuonye kwawa, kamushikwamine kukwange.'⁴⁶"Awa kenge akuthza mu mulandu okukana kupwa, unone awa okuluka kenge akuthza ku moyo okuna kupwa."

Chapter 26

¹Kwa kalile ci Jesu ou na manisha awa maywi oahe, epo amba kwa afundishiwi enji, ²"Mwa limuka ci munyima thzo mayuwa eeli paseka thza keya, kalo mwana munu henge apiwa ci a kokoteliwe." ³Ne honi apulisita oa kulu no akulu o anu shime a hangula pofoci mu shikun'a sho mu pulisita sho kulu, wo lithzina lyo kayafa. ⁴Awopo afota liano pofoci mo kukwatela Jesu mu unyanyami no ku mupaa. ⁵Mukonda shime a amba, "Kwa kala mu shikati sho mukiti, ici kwa kala kulwa mukaci ko anu." ⁶Ne honi Jesu koshili mu Betania mu njiyo thza Simoni nakolo mbumba, ⁷koshili pa kulya ku methsa, mbuyama ayepo keya ku kwenji na kwatelela alabastera thzo sende thzo mu ulo wou kulu nene, epo thzi mwaela ku mutwi wenji. ⁸Unone afundishiwi enji ou na mono, awopo a anjipa no kuamba, "Livaka mwine lyo kuipisheliwa kenge?" ⁹Eshi inga shina ulishiwa pa mali omangi no kuapa aa ana pili. ¹⁰Unone Jesu, mu kulimuka ei, ayepo amba kuko, "Hime mu umbishela oyu mbuyama? unone ona kwama yoiwa ku kwange." ¹¹Mwa kalanga naa kaku pila popahe, unone kamwa kukala nange popahe. ¹²Mukonda ou ana mwaela sende pa ilama yange, ona kwamena ku vumbekiwa kwange. ¹³Yashemwa na amba kukwenu, kokuhe akutathziwa awa maywi o awa mukaye kokahe, eshi ana kwama oyu mbuyama kenge shika ambiwa nasho po kuka mu vulukelanga." ¹⁴Ne honi yumweya kwao olikumi no eeli, wo lithzina lyo Judas Isikariota, epo thza ku apulisita o akulu ¹⁵no kuka kuamba, "Shine muni kulupelisha ci nika mu lete ku kwenu? Awopo amu pimana mali o Silivela o makumi ahatu. ¹⁶Mushiya shikati ayepo fota liano nga amukwata no kumu twala kuko. ¹⁷Ne honi mu liyuwa lyo matatekelo lyo mashima o kupila mamene afundishiwi epo akeya kwa Jesu no kuamba, "Kupi ofota ci tuka kuloishele ci okalyeleko ilya yo paseka?" ¹⁸Ayepo amba, "Muthze mu liumbo ku munu mungana ne muka ambe ku kwenji, mufundishi a amba ci, "Shikati shange shili po pepi. Kenge nilyela paseka munjiyo thzoye no afundishiwi ange." ¹⁹Afundishiwi epo akwama omu nawa tumena Jesu, ne awopo a loisha ilya yo paseka. ²⁰Lungulo apa nalu keye, kongoomana no kulya no afundishiwi o likumi no eeli. ²¹Kuali no kulya ayepo amba, "Ya shemwa nami ambela ci yofoci ku kwenu kenge akuni paishisha." ²²Shime ayena nene, ne munu no munu ayepo tateka kumu ipula, "Heine kali yame nji, Fumu?" ²³Ayepo tawa, "Oyu ni livandakana nenji mukwelela shi shima mulilonga yo liyo wa kuni veteka. ²⁴Mwana munu kenge akuthza eci eli kuna n'oliwa yenji. Uno luvinda lwa munu oyu mwana munu ona vetikiwa ko aye! Shili muwa oya mununga kana elekiwa." ²⁵Judas, oyu nga na muveteka ayepo amba, "Yame, Rabbi?" ²⁶Apo kwalya, Jesu wa shimbile mbunyani, ayepo thzi fuyaula, kalo no kuthzicinuna. Ayepo thzipa kwa afundishiwi enji no kuamba, "Mushimbe, mulye. Eyi yilama yange." ²⁷Ayepo shimba kanja kalo no kulombela, no ku wapa kalo no kuamba, "Munwe eshi, mwaheno. ²⁸Mukonda aa manyinga ange o umbusha ao amwalela kowangi ko kukwatela ivi. ²⁹Uno na amba kukwenu, kona kun'wa kalo yo ou ushuka o veine, hime elyo liyuwa apa na kunwa yo yipe nenu mu muvuso wa tata. ³⁰Apa amanine kwimba, aopo athza ku mukinya o olive. ³¹Ne Jesu ayepo amba ku kwoo, "Mwaheno kenge mulala oshikulu mukonda ko ame, mukonda ina n'oliwa, "Kenge na kulwisha muka kunyunga mangu kalo mangu omulaka kenge aku shandauka." ³²Uno munyima thzo ku pinduka, kenge na kuthza posho kukwenu mu Galileya." ³³Uno Pitolosi ayepo amba kukwenji, "Shianga wahe awe mukaci koe, kona ku kukana. "Wahe afundishiwi ambile shinu shofoci." ³⁴Jesu ayepo amba kukwenji, "Shemwa na kuambela, uno oshiku n'ombwe ku kwia kenge oni hamula luhatu." ³⁵Pitolosi ayepo amba kukwenji, "Shianga eci naloela kufa noe, kana ku kuhamula. "Wahe afundishiwi aopo amba shinu shofoci. ³⁶Ne Jesu ayepo thza no mu shivaka shi shiwa Gesmani kalo ayepo amba kwa afundishiwi enji, "Mu kale apa pano nithza kuya ku kulombela." ³⁷Ayepo shimba Pitolosi kalo no ana a Zevedes eli kuthza noo kalo ayepo tateka ku lishoshomwa no kupila okolo. ³⁸Ne ayepo wambela, "Moyo wange uli mu kulisho shomwa nene, shianga ku kufa. Mushiale pano kalo mukenge na nge." ³⁹Ayepo thza posho popepi, no kuwisha ko lupala, kalo no kulombela. Ayepo amba, tata, nga kwa tawa, oshiye ethzi nganja thzi pitelele kutunda ku kwange, uno kali eli nifuna, uno eci eli ohima." ⁴⁰Ayepo keya kwa afundishiwi enji no kuna wa wana kwa ana lala, kalo ayepo amba kwa Pitolosi, "Ine, eyi mukunena ku kenga nange mushikati shofoci? ⁴¹Mukengelele kalo no kulombela ci tele mukenge mumi eleko. Mupepo shemwa wafota, unone ilama kaili no okolo. ⁴²Onathzile kalo shikati sho mushili kuka lombela. Amba, "Tata ngeci kashipitelela hime ninwemo, kukale kengoyo." ⁴³Wakeile kalo no kunawana ci lala, kalo meo wo alemu. ⁴⁴Muwa shiye kalo awo, wathzile kukulombela shikati sho mushihatu, kuamba maywi ofoci. ⁴⁵Ne kalo Nyambi wakeile kwa fundishiwi kalo wambile kuko, "Shmbi mwa lalela nji kalo mutulomwisemo? Mukenge, shikati shili mulyoko, mwana munu o angeliwa mumoko aka ivi. ⁴⁶Mukatuke, tuthzenu. mukenge, oyu niangela ame pepi ali." ⁴⁷Oku ali na kuamba, Juda, yofoci kwa likumi no eeli, akeya. Mu ungi akeile nenji kutundelela kwa mupulisita oshokulu no akulu o anu. Akeile no mupepo kalo no mbunga. ⁴⁸Napo munu oyu keya kuna eleka Jesu onalimonahalisha. Amba, "Oyu ni tuveta yoli munu. Mu mukwate." ⁴⁹Popo mwene aeyepo keya kwa Jesu no kuamba, "Kuvumenena, Rabbi!" kalo aye no kumu tuveta. ⁵⁰Jesu po amba kukwenji, "Mbusha, oninge esho ona keyela kunakwama." Nehoni awo akeile, kuna paka moko kwa Jesu, no kumukwata. ⁵¹Nehoni, yofoci

kwao akalile na Jesu wa tundishile moko enji, no kutundisha mupene wenji, no kulwisha mupika omukulu wa pulisita, no kumu cinuna litwi. ⁵²Nekalo Jesu po amba kukwenji, "Ohushe mupeni omu ana kalanga, wahe ana kwata mupeni kenge apaishiwa komipeni. ⁵³Muanekela ci kanitwesha kwisha tata, kalo aye henge anitumena mangeloi okuli shiya shiyaokupitelela pa likumi na eli? ⁵⁴Unone ngepi ci man'olo ayalishiwe, ci eyi ya kumonahala?" ⁵⁵Mushikati esho Jesu wa ambile mungi, "Ci munakeya no mipeni no mungi kuna nikwata ci mwithzi? liyuwa no liyuwa nili no kufundisha mutempele, no kalo kamwa nihangile. ⁵⁶Unone yoihe ina kwamahala ci kun'oliwa koma polofita ci kuyalishelwe." Nehoni wahe afundishiwi wa mushile no kuthza. ⁵⁷Awa akwatile Jesu hime amutwalile kwa Caiaphas mukulu omapulisita, oko an;oli no akulu aliwanine wahe. ⁵⁸Unone Pitlosi wa mushupwelile popale mbicani no lilapa lyo kuta lyo mupulisita o mukulu. Waingenine no kukala no kamalonda kumona eshi shikwamahala. ⁵⁹Napo mapulisita naka kuta afotishishile opaki okwithsa wa Jesu ci amupae. ⁶⁰Kawanine shanga yofoci, hanga engeyo ambo kukeya apakiwanga on'anda. Unone munyima wao apo kukeya eli ⁶¹no kuamba, "Oyu munu aye po amba, natwesha kuipisha tembele thza Nyambi no kuthziumba pa mayuwa ahata." ⁶²Mukulu omu pulisita no kuimana no kuamba kukwenji, "Eyene lyai onani kumbulula? Kwei ana kumungelele awa?" ⁶³Unone Jesu watutwalile lika. Mupulisita omukulu no kuamba kukwenji, "Na kutumina ku Nyambi okuyoya, otutongwele eci yowe kilesite, mwana Nyambi." ⁶⁴Jesu wamu tawile, "Ona amba owe oshinda. Unone nakutongwela, kutunda panomwana munu enge akukala kulyoko lyo shilyo lyo maci, no akeya pa mavui akuwilu." ⁶⁵Nehoni mupulisita omukulu poyataula ito no kuamba, "Ona amba kokapopo! Shine eshi mushifotela apaki? mukenge, no kalomunayuvu kapopo kenji. ⁶⁶Eni muhanekela?" Amutawile no kuamba, alohela kufa." ⁶⁷Nehoni aapo amuthsipahela mati kumeo no kumutula, no kupumaula no n'okwela thzo mooko, ⁶⁸no kuamba, "Otu polofite, owe kilesite. Ci elye na kupumaula?" ⁶⁹Apo Pitlosi kuna kongomana pola thzo kuta, no mupika ombuyama no kukeya kukwenji no kuamba, "Namwe mwakalile na Jesu ku Galileya." ⁷⁰Unone aye wakanine pa posho thzo wae, wambile, "Ame akanilimuka ei mutongola." ⁷¹Ou apunenile pola no kuthza, mupika yo mweya ombuyama po mumona no kuamba kwawo, "Oyu munu naye wakalile na Jesu kunathzaleta." ⁷²Aye kalo wa mukanine mushi kulupelisho, kani mulimuka oyu munu. ⁷³Munyima thzeyo ao aimanine aopo akeya no kuna amba kwa Pitlosi, "Ya shemwa wamweya kwao, mukonda muambelo woye wakumonalisha." ⁷⁴Nehoni aye potateka kulihamba omango wenji no kulikun'wela, "Kani mulimuka oyu munu, "Popo n'ombwe no kutambeka. ⁷⁵Pitlosi po anekela maywi ambile Jesu, "N'ombwe kushime kutambeka kenge wakuni kana shikati shokukwana luhatu." Nehoni aye ou wathzile pola no kulila nene.

Chapter 27

¹Honi mashikushku, wahe akulu o apulisita na akulu o mbunga aliwanine kuatulela Jesu lifu. ²Awopo amuanga, kuutwala, no kukamupa mumoko a Pilato mukakuendisha anu. ³Honi Judasi oyu wapitekile Jesu, apa amonine ci Jesu onaatuleliwa lifu, ayepo humba no kuhusha mali o silivera o makumi ahatu kwa apulisita owakulu na akuu, ⁴no kuamba ci, "Ninakwama shivi ko kupiteka manyinga okupila mulandu." Unone awopo aamba, "Eyo ine kukwetu? Owe oimone." ⁵Nehoni ayepo kakonjela mali o silivera mutempele, no kundunamo, no kuthza pola kukalihonda. ⁶Akulu o apulisita awopo ashimba ao mali nokuamba, "Kakuloile ci tupake aa mali mushitulekelo mukonda a muulo o manyinga." ⁷Awopo ambaula eyo imba pofoci, ne awopo ashimba ao mali kukaula shilwa sha mukakuumba tunyungu mokuvumbekanga enda. ⁸Mukonda wei esho shilwa shaishiwa, "Shilwa sho manyinga" kuleta no lelo lino. ⁹Nehoni ei yaambiwi ko Jeremia mupolofita inalialishelela, kuamba ci, "Anashimbi makumi ahatu o silivera muulo anatomo ana Isilaele pa ilama yenji, ¹⁰ne anulu shilwa sha mukakuumba tunyungu, eci eli ananiambela Fumu." ¹¹Honi Jesu ayepo imana pa posho thza mukakuendisha anu, ne ayepo muipula, "Yowe fumu o Majuda?" Jesu po mutawa, "Onaamba." ¹²Unone apulisita oakulu na naakulu ou amulundelile iamba kawatawile. ¹³Nehoni Pilato ayepo muambela, "Koyuvu milandu ethzi akulundela?" ¹⁴Unone katawile liywi shanga lyofoci, kuringa ci oyo mukakuendisha anu kuma akomokile manene. ¹⁵Honi pa mukiti wo paseka mukakuendisha kuma awatundishelangile munu yofoci mukamenga oyu anahangula mbunga. ¹⁶Mushikati esho kuma kwakalile mukamenga munu okukana kuyuva olithzina lyo Barabasi. ¹⁷Honi apa aliwanine pofoci, Pilato po amba kukwo, "Elye mufota ci nimipunishele?" Barabasi, nji Jesu oyu ishiwa Kelesite?" ¹⁸Kuma alimukile ci kuma atambekile Jesu mumoko enji mukonda o shipululu. ¹⁹Kunakala pa shipula shenji sho kuatulela, munu wenji po tuma liywi kukwenji no kuamba, "Lelo wamukwama shimweya oyo munu okupila mulandu. Mukonda lelo kuma ninanyanda manene ko shilota ninakala nasho shenji." ²⁰Honi akulu o apulisita na akulu kuma ahongaulile mbunga ci alombe kuwapunishela Barabasi, ci Jesu aye apaiwe. ²¹Mukakuendisha anu ayepo waipula, "Kwawa eli yupi mufota ci nimipunishele?" Awopo aamba, ²²"Barabasi." Pilato po amba kukwo, "Nikwame ngepi Jesu oyu ishiwa Kelesite?" Wahe awopo atawa, "Angongoteliwe." ²³Nehoni ayepo amba, "Ine, upi omango anakwama?" Unone mbeci akuwelele manene, "Angongoteliwe." ²⁴Honi Pilato ou amonine ci kwithsa eshi atwasha kukwama, unone miyoyo athzopo thzitateka, ayepo shimba meyu, ayepo lihupa ku moko pa posho thzo mbunga, nokuamba ci, "Kanili no mulandu mu unyinga oyu munu. Amwe muimone." ²⁵Anu wahe awopo amba, "Onyinga wenji ukale peulu thzetu na anetu." ²⁶Nehoni ayepo wapunishela Barabasi, unone ayepo mwashula Jesu no shivanthzi ne ayepo mutambeka kukwo ci akamungongotele. ²⁷Nehoni mashwalale a mukakuendisha anu awopo ashimba Jesu kumutwala mu kuta nokukawaneka mashwalale wahe. ²⁸Awopo amuhulula no kumusika shito sho shikihu. ²⁹Awopo akwama tepa thzo shitondo sho miondo nokumuvateka thzo kumutwi, no kumupaka limbungu mulyoko lyenji lyo shilyo. Awopo atongwama kuman'wi pa posho thzenji, awopo amukuyathzana, kuamba ci, "Yosho, Fumu wo Majuda!" ³⁰Awopo amuthsipawela mate, awopo ashimba limbungu kumufulisha ku mutwi kuhukahukela. ³¹Ou amanine kumuhendaula awopo amuhulula shito amuvatekile no kumuvateka evata yenji, ne awopo amutwala kukamungongotela. ³²Ou apunine, awopo awana mukwelume oyu watundile ku Sirene lithzina lyenji Simoni, oyo aotelelile kuthza no ci ashimbe mbinda thzenji. ³³Awopo akuma ku shivaka shiishiwa Gologota, koliyo kuamba ci, "Shivaka sho shikola sho mutwi." ³⁴Awopo amupa waine okuvandakana no ndulu. Unone ou alathsileko, ayepo kana kunwa. ³⁵Ou amanine kumungongotelela, awopo ayataula evata yenji no kuliela yo, ³⁶ne awopo akala pashi kumunyunga. ³⁷Peulu o mutwi wenji apakilepo lin'olo lyo mulandu wenji eli liamba ci, "Oyu yoliyo Jesu Fumu o Majuda." ³⁸Ethzi(akakuipiwaha) eli kuma awangongotelile pofoci nenji, yofoci ku shilyo shenji kalo yumwaeya kushimoho. ³⁹Awa apitangile mulikun'wa nawo kuma amutukathzanine, kwa kinisha mitwi thzo ⁴⁰no kuamba ci, "Owe watwasha kuumbulula tempele no kuthziumba mu mayuwa ahatu, oliyoishe! Ngeci yowe mwana Nyambi, oshuluke apo pa mbinda!" ⁴¹Mushifwa shofoci akulu o apulisita nawo kuma amukumaelile, pofoci na an'oli na akulu kwamba ci, ⁴²"Kuma nayoishanga aenjenji, unone katwasha kuliyoisha. Yoliyo Fumu o Isilaele. Ashuluke pa mbinda, nehoni henge tulitawa kukwenji." ⁴³Onakulupela kwa Nyambi, Honi Nyambi amuamwene, ngeci Nyambi atawa kumutundisha. Mukonda kuma ambile ci, "Yame mwana Nyambi." ⁴⁴Mushifwa shofoci ethzi(akakuipisha) awa angongotelile pofoci nenji nawo ambile maywi o matuka kukwenji. ⁴⁵Honi kutunda pa shikati sho 12:00hours milelema thzopo thzithsika litunga lyolihe shime kukakuma shikati sho 15:00hours. ⁴⁶Mushikati sho 15:00hours, Jesu po lila no liywi yoshokulu no kuamba ci, "Eli, Eli, lama sabakatani?" Kokuamba ci, "Nymbi wange, Nyambi wange ine onanishiyelele?" ⁴⁷Wamweya awa aimanine oko ou ayuvile hengeyo, awopo amba ci "Aisha Elia." ⁴⁸Popo mwene yofoci kukwo ayepo ndandumuka no kukashimba shiponji, ayepo kashiombeka mu waine okuwawata ayepo shihomeka ku limbungu, nokushimupa ci anwe. ⁴⁹Ungi wo awopo amuambela ci, "Omushiye yofoci. Tumone ngeci Elia henge akeya kunamuyoisha." ⁵⁰Honi Jesu ayepo lila

no liywi lyoshokulu kalo ne ayepo hula moyo.⁵¹ Nehoni, lwambi lo mutempele po luyatua pakaci kutakela kuwilu kuleta kushi, litunga po lingunga, mawe aopo ayatuka.⁵² Mambumbo aopo ayanjuluka, ne elama ya anu o luka awa nalalamo ayopo ipinduliwa.⁵³ Andundile mu mambumbo munyima thzo kupinduka kwenji kwa afu, no kuingena mu mbondi thzo thzikenu, no kukamonahala kwa anu owangi.⁵⁴ Honi mukakuendisha mashwalele nawa natanekala Jesu ou amonine litunga ko lilingunga no enu ei yakwamahalile, ayapile nene no kuamba ci, "Yoshemwa oyu neli mwana Nyambi."⁵⁵ Ambuyama owangi awa ashupwelile Jesu kutunda ku Galilea kunakala nenji kuma aimanenine kokule kwanatanekela.⁵⁶ Mukaciko kwakalile Maria Magadalena, Maria mama wa Jakobo na Josefa, no mama wa ana a Zebedea.⁵⁷ Lungulo ou lwakumine, akopo kukeya mukwelume o kufuma kutunda ku Arimatea, olithzina lyo Josefa, oyo naye neli mufunfishiwi wa Jesu.⁵⁸ Ayepo thza kwa Pilato kukalomba elama ya Jesu. Nehoni Pilato ayepo tuminina ci aimupe.⁵⁹ Josefa po shimba elama, kuivungela mu shito shohsikenu,⁶⁰ no kukaipaka mu mbumbo thzenji thzothzipe ethzi acakulile muliwe. Nehoni ayepo thzingulukishelako liwe kuyanjala kushelo thzo mbumbo ne ayepo lithzela.⁶¹ Maria Magadalena na amweya owangi kwakalile, kwnakala kunyonga thzo mbumbo.⁶² Liyuwa lyahatileko, liyuwa kutunda pa kuliloishela, Akulu o apulisita na Afalisi aliwaninepofoci na Pilato.⁶³ Awopo amba ci, "N'athsile, twavuluka ci oyu mukakuangela kushiyoya, kuma aambile ci, 'Munyima thzo mayuwa ahatu henge nakupinduka kalo.'"⁶⁴ Cohoni otuminine ci mbumbo thzinyungiwe kukakuma liyuwa lyomushihatu, apa kukana kuningiwa hengeyo afundishiwi enji henge akeya no kunamuithza nokukamabela anu ci, 'Onapinduka kwa afu,' ne oku kuangela ko mahulelo henge kuninga kokulu kupita ko mutatekelo."⁶⁵ Pilato po wambela ci, "Mutwaleko mukakunyunga. Muthze mukathzinyunge omu mutweshela momuhe."⁶⁶ Honi awopo athza kukanyunga mbumbo, awopo apaka liswayo pa liwe nokupakako mukakunyunga.

Chapter 28

¹Honi lyo Sabata, ou nalihenyena ku liyuwa lyo mutatelo mu sunda, Mary Magadalena no Mary yumweya kuma akeile kunamona mbumbo. ²Mumone, kuma kwakalile kulingunga ko kaye kokukulu, mukonda lin'eloi lya Fumu kuma lyaulumukile kutunda kuwili, lyakeile no kuna alumuna liwe, no kukongomana po.³Kuma nalimonahala eci liyeye, no eto yalyo kuma yamonahalile okenu eci litwa. ⁴Akakunyunga mbumbo awopo atutuma ko kuyapa awopo apiluka eci okufa.⁵Lin'eloi alyopo liambela ambuyama ci, "Mwayapa, mukonda nalimuka ci mwafota Jesu, oyu nangongoteliwa. ⁶Kalimo, unone onapinduka, eci eli ambile. Mukeye namumone shivaka apa nalala Fumu. ⁷Muyakame muthze mukatongwela afundishiwi enji ci, "Onapinduka kwakakufa. Mumone amienda kuposho kuthza ku Galilea. Kenge muka mumona ko.' Mumone ninamiambela."⁸Wanguwangu ambuyama awopo ashiya mbumbo kwanayapa no kunyanyuka manene, ne awopo andandumuka kukatongwela afundishiwi. ⁹Mumone, Jesu ayepo liwana no ne ayepo wa ambela ci, "Shangwenu!" Ambuyama awopo akeya, kunamukwata ku maulu no kumulombela. ¹⁰Nehoni Jesu ayepo wambela ci, "Mwayapa. Muthze mukatongwele apange ci athze ku Galilea. Koliyo akanimona. ¹¹Honi ambuyama kwathza, mumone, akakunyunga mbumbo wamweya awopo athza mu mbongi no kuka ambela apulisita owakulu enu yoihe ei naikwamahala. ¹²Apulisita ouwakulu awopo aliwana na akulu kuamba ei iamba, awopo apa mali oangi kwa mashwalale ¹³no kuwa ambela ci, "Muambele anu wamweya ci, 'Afundishiwi a Jesu kuma nakeya ushiku kotunalala no kunaithza elama ya Jesu.'"¹⁴Ngeci ou muambelo po ukuma kwa muvuthsithsi, kenge atawa ne pomuma kamivilaela. ¹⁵Mashwalale po ashimba mali no kukwama eli na ambeliwa. Ou muambelo awopo uyanduluka ku Majuda wahe ne no lelo lino ou muambelo koushili. ¹⁶Unone afundishiwi o likumi noyofoci awopo athza ku Galilea, ku mukinya oku awa ambelile Jesu. ¹⁷Ou amumonine, awopo amulombela, unone wamweya kuma asheununine. ¹⁸Jesu ayepo keya kukwo no kuamba no ayepo amba ci, "Ninapiwa okolo ouhe muwili no pakaye. ¹⁹Honine muthze mukwame afundishiwi mu matunga oahe. Muwakolovethze mulithzina lya Tata, lyo Mwana, neli lyo Mupepo Oukenu. ²⁰Muwafundishe kumamela enu yoihe ei ninamituminina. Mumone, nekala nenu shikati shoshihe, kuka kuma kuhula o enu yoihe."

Mark

Chapter 1

¹A olio matatekelo o mai a nyambi, a Jesu kilisitu, mwana nyambi. ²Eci muna ñoliwa mubuka thza mupolofita Isaya, "Omone, natumu munu wange kulapela loe. oyuna loisha likuñwa lyenji. ³Liywi lyo munu yofoci oyu kuwa mumulundu, lya letishela kuloishiwa likuñwa lya nyambi; lyolola likuñwa lyenji. ⁴Johani wa kaile, kuna kolobeza mumilundu nokuwa fundisha kolobethzo kushiya omango ici nyambi a mikwatele omango wetu. ⁵Litunga lyolihe lya Judea no wanu wahe amu Jelusalema kuma athzile ku kwenji. kuma ambwateka wahe Jesu kilesite mulwale lwa Jondani, ku wa kwatela omango woo. ⁶Johani kuma abatile shikobelo sho kakambe luki no likoya mwiya ku zinguluka mu mbunda, kalo kuma alile mbimba no oki omulundu. ⁷A wanangulile ci, "yu mweya akeya mumanyima ange oyu oli no kolo kupita yame, kolo kaniloela kukotama ci nitundishe makatulo enji. ⁸Nami kolobeza no meyu, kono aye ana mikolobeza no mupepo oukenu. ⁹Kumaya kwamiwile muma yuwa akeile jesu a tundile kunazaleta ku ngalilela, kalo johani yolio wa mikolobethzile mulwale lwa Jodani. ¹⁰Apa Jesu a punine mu meyu, kuma amonine liwilu kali shikuka no mupepo oukenu oku ulumuka papenji oku lipitula wenji wenji likuci. ¹¹Lii lya keile, kutundela ku wili, "yowe mwange omu kwelume ni na himi nene. nina ku loela nene." ¹²Apohoni mupepo oukenu wa mukolopishile kuthza ku mulundu. ¹³Kuma a kalile makuma ane omayuwa mulihalaupa kwelekiwa kwa satani. kuma akalile no iyama yo mumu lundu, kono mangeloi amuyoyishile. ¹⁴Apa johani amwangile, Jesu kuma athzile ku ngalileya ku shikwama sho lili la nyambi. ¹⁵Kuma ambile ci, "shikati shina kwana, kalo ufumu wa nyambi uli pepi. O humbe no kuwa lili lya nyambi. ¹⁶Apa a endile kuma mbali oliya lya ngalileya, kuma amonine simoni na andulu mina simoni opaka shiothzi muliviya shi kwama sho sha kopaa ethi. ¹⁷Jesu kuma ambile kukwo, "mukeye, muni shupwele, kalo kenge nimi kwama kulangeka anu." ¹⁸Wangu wangu ashiile iothzi no ku mushupwela. ¹⁹Jesu apa a endile kuhenyena popale, ayo po mona jakobo mwana zebede na johani mukulwenji; kuma akalile muwato okwa hongwa siothzi. ²⁰Kuma a weshile no ku shia tata wo zebede muwato no apika. no ku mushupwela. ²¹A pohoni kuma akeile mu kapenauma kalo kuma lya kalile lyo sabata, Jesu kuma athzile musinangonge muku fundisha. ²²Kuma komokelile mufundishelo wenji. Apa afundishile weci munu oyu ona pakakolo kali weci añoli. ²³Apo mwene akalile mu sinangonge mukwelume oyo kalile no mupepo ou

mango ayopo kuwa kulila, ²⁴"Kuma ambile," "shime eshi tuloela ku kwama noe, Jesu wa nazaleta? kuma ona keye kuv naku twipisha? nalinuka ci yowe elye yowe omukenu wa nyambi!" ²⁵Jesu kuma aku tuhulula mupepo ou mango no ku amba ci, "otutwale no kutunda mulama yenji!" ²⁶"Mupepo ou mango kuma wa muwishela pashi no kutunda mulama yenji noku lila enene." ²⁷Anu wahe kuma akomokile, kuma aipule yumweye no yumweya, "shime eshi? mufundishi omupe noukoblo! uyu twesha kulaela mupepo oumango no mupepo oumango kumuyapa!" ²⁸Mutongaulelo oku tongaula yenji wa kumine muli tunga lyo lihe lya ngalileya. ²⁹Apa punine mu sinangonge, ayo po keya munjiyo thza simoni na andulu, pofoci na jakobo na johani. ³⁰Ngumwenya simoni kuma alalile kukola kupya elama, awopo atongola Jesu yo kololakwa ngumwenyenji. ³¹kuma keile, no ku mukwata kulyoko no kumuyelula ku mutwala muwilu, kukola apo kupwa, no kutateka kuwa kwamena yo kulya ³²Elyo liyuwa kulungulo kuli toko, awo po amuletela akakukola wahe awana kola wahe naka mupepo oumango. ³³Litunga lyo lihe lyana liwana pofoci pashelo. ³⁴Kuma yoyi shile anu owangi awa kolile ma wethzi oku lishia no ku tundisha mupepo oumango, apohoni kana tawishi mupepo oumango kuamba pa kuninga ci mipepo thzothzhihe kuma na mulimuka. ³⁵Kuma a libangile kupinduka okuku shime kuba pashibwi, kuma awa shiile no kuthza mumalundu oko alombelile. ³⁶Simoni na ngenjenji awa kalile nenji awopo amufotafota. ³⁷A wopo amuwana no kumuambela ci, munu yo muhe akufota. ³⁸Kuma ambile, "tuthzenu mulitunga kwako tutunde muno mulitunga tuli, eci ni ka fundisheko kalo. ³⁹Kuma athzile mulitunga lya ngalileya kufundisha muma sinangonge no ku tundisha mipepo oumango. ⁴⁰O mulilo wa nyambi kuma wa keile kukwenji, kuna mulomba a kinyamakumanwi, "no amba ku kwenji "ngeci wa hima, "watwesha kunikenisha." ⁴¹Kuma a endile no muka mulilo wa nyambi, Jesu kuma a ololile lyoko lenji no ku mukwata ayopo amba ku kwenji, "nashima kukala o mukenu. ⁴²Apo mwene mulilo wo nyambi awopo utunda ku kwenji, ayopo kala omukenu. ⁴³Jesu kuma amupile mamela thzo shokulu no ku mutongwela ci athze. ⁴⁴Kuma amuambelile ci, "waka ambela muno yomuhe, kono othze olimonishe owe oshinda kufundisha lii lyo nyambi kalo oli pake pakuku kenisha ya ambile mushe milao thzo kumona oshinda kukwo. ⁴⁵Wa thzile no kufundisha lii lya nyambi kumu cima wenji yofoci kuyambakalisha lii lya nyambi manene no Jesu kalo ka thzileko oko kono kuma kalile ku ambo oko manyonga, shanga kekeyo anu kuma a keyangile kuwenji kutanda kumitamba thzo kulishia.

Chapter 2

¹Awa hukukile ku Kapenauma munyima omayuwa woa onye, kwayuvahalile ci kulilumbo ali. ²Ne honi kwakalile anu waongi no ndau thzahi, shanga kushelo, ne Jesu wa ambile liywi kukwoo. ³Apo akwelume yamweya akeile kukwenji kuta munu okukutela elama; akwelume ane amushimbile. ⁴Apakwangile kuhenyena kukwenji mukonda ku ungi owanu, wa thsikulile shituwa eshi shakalile peulu thza Jesu, munyima apapo kuyanthzuluka, aopo angenishelapo oyomunu wakukutela elama. ⁵Mukumona kulilawa koo, Jesu waambile kumunu okukutela elama, mwanange omango woe unakwateliwa. ⁶Añoli amweya mwakalile, kuma ali ambelile mumicima thzo, ⁷"Ngepi ou mukwelume atweshwa kuamba kengeyo? ona shwaula! Elye twesha kukwatela omangohime Nyambi?" ⁸Popo mwene Jesu wal limukile mumoyo wenji maayaloo owahe. Ayepo waambela, ine muanekela eyii mumicima thzeno? ⁹Shipi shoshota, kuamba koyu nakukutela elama, omango woe una kwateliwa." nji kuamba owimane, shimbe kanaha koe oende!?" ¹⁰Buno ci mulimuke ci mwana munu po oli no kolo pano pashi kukwatela omango, "Ayepo amba kwa mukakukutela elama. ¹¹"Na aamba kukoe, owimane, oshimbe, kanaha koe, nokuthza ku njio thnzoe." ¹²Wemanine popo noku shimba kanaha, no kupunena pola pameho owangi, nehoni wae akomokile no ku shangala Nyambi, nokuamba, "Tushime shinu kupitula ci eshi." ¹³Ayepo thza kalo muñolothzo libiya, anu wae weile kukwenji, aepe walongethsa. ¹⁴Owaendile kengeyo, wamonine mulivi mwan'a Alufeya kunakala ku tende thza mukwakutelisha nokuamba kukwenji, "oni shupwele." wemanine noku mushupwela. ¹⁵Jesu wa lyelile munjio thza mulivi no akwakutelisha owangino okwamango wae alile nenji no afundishiwi enji, apo anu owangi a mushupwelile. ¹⁶Apo añoli, awooAfalishi, amonine ci Jesu halya no anu oamango okwa kutelisha wa ambelile afundishiwi, "yine eyi alyela no akwakutelisha nowa owamango?" ¹⁷Owa yuvile Jesu eyi aye po wahapile ci, "Anu awa lino ilama yoikolo kafoto mukwa kua kolopisha; hime akwa kukola olio afota mukwakua kolopisha. kananikayela kwakwa pila omango uno ko wa ali no mango. ¹⁸Ne honi Joani no afundishiwi enji no afalishi aliyumena yo kulya. anu wamweya akeile no kuamba kukwenji, "yine afundishiwi a Joani no afundishiwi owa afilishiali yumena yokulya, uno afundishiwi oepo kaliyumena?" ¹⁹Jesu aye waambela ci, "waya anekeya kushinawenga atweshwa kuliyumena yo kulya no mukwakuyeka koli no? kwali no mukakuyeka, katweshwa kuliyumena. ²⁰Unone mayuwa kenge akwiya apo mukakuyeka kenge amutundisha kuko, ne honi mayuwa ao, kenge akuliyumena. ²¹Kwithsa munu okupaka shikamba shoshipe pashito shokale, shoshipe kweshi shokale, apo honi kenge payatukelela. ²²Kwisha munu okupaka waine omupe mubotela thzokale. Kumona kengeyo waine omupe kenge ayatula botela ci nobotela no waine yoihe yaepa. Apo honi waine omupe opakiwa mubotela thzo thziye. ²³Lyo thsavata Jesu wathzile mulipya omu ili yo kulya, no afundishiwi enji wayangile yokulya. ²⁴Afalithsi apa aamba kukwenji, "onamono, ine wakwamena shinu eshi napili mu mulao wa Thsavata?" ²⁵Ayepo amba kukwoo, "mushime kutanda eyi akwamine Davida apa apilile no kufa njala-aye no wakalile no- ²⁶eli angenie munjio thza Nyambi apo Abiathar koli mukulu wo mapulishita, no kulya shima eyi ya kalileko, eyi munu kumunu yomuhe kaili hime mapulishita pohuma, nokupaka ao akalile nenji?" ²⁷Jesu aye po amba, "Thsavata thzi kwameninemunu kali munu kukwamena Thsavata. ²⁸Nehoni, mwana munu po fumu, shiwanga lyo Thsavata."

Chapter 3

¹Kalo Jesu ayepo wingena mu sinagoge, omo akawanine mukwelume okukukutela lyoko. ²Anu amweya hime amutanekelile ci amonengeci wamupolise lyo thsavata eci awane lyo kumulundela emba. ³Jesu ngo ambelile oyu mukwelume okukukutela lyoko eci, "katuke nowimane kuno mukaci kanu wahe." ⁴Honi aye po amba ku anu, "Ene mulao watawethza kukwama yoiwa lyo thsavata nji kukwama yoi mango; kuyoisha nji kupaa?" Unone kamutawile. ⁵Ngapa awatanekelile koanji, Kalo hime hangwenyine yo kolo mucimathzo honi aye po ambela oyo mukwelume, "Oolole lyoko lyoe." Ayepo lyo olola, popo lyoko lyenji alyopo lipola. ⁶Afalisi awo po apunamo kukaciyongola namunawa wa Heloda lyo kumukwata nokumupaa. ⁷Apo Jesu, na afundishiwi enji, awopo alimuka ku liwate, kothzi wa shupwela mbunga ethzi thza tundile ku Galileya no ku Judea ⁸no ku Jelusalema no Idumea no kumatunga anacihatana Jodani no matunga anthzinguluka Tile no Thsidoni. Apayuvile enu eci akwamangile, Ongi wanu akeile kukwenji. ⁹Ayepo tongwela afundishiwi enji ci amuloishele wato inene anu shime ayuvile, eci katele amungundaale. ¹⁰Pa kuloisha anu owa ngi aye hime amuhenyenine ci amukwate. ¹¹Popahe apa thazmumonangile mipepo thzothzi mango, thza welangile pashi nikulila, nokuamba ci, "Yowe mwana Nyambi." ¹²Aye wawa koñomekangile cimwa niyukisha. ¹³Ngou athzini pa mukinya, nokuisha awa afotile, keile kukwenji. ¹⁴Ayepo hangula Apothsitola olikumi naili ci akale nenji nokuatuma ci akakuwe liywi. ¹⁵Ci akale noklo okutundisha madimona. ¹⁶Ayepo neha likumi naili: Thsimoni, oyu atile lithzina lyo pitolothsi; ¹⁷Jakobo mwana Zevedea, na Jiani mukulwa a Jakovo, oyu atile lithzina lya Boalingesi kuamba ci, ana mushika; ¹⁸no Andelea, Philipi, Batholomeu, Mateu, Tomathsi, Jakobo mwana Alufeya, Thadaeu, Simoni oku zealoti, ¹⁹no Judasi Isikaliota, oyu wa mukelelele. ²⁰Honi ayepo hukela ku liumbo, nathzo mbunga athzopothzo mushupwela kalo, ciwapo apalela nokulya eshima. ²¹Owayuvile apenthzi akeile ci mushimbe inene ime aambile eci, "athzaluka." ²²Alongithsi amweya omulao awa atundile ku Jelusalema hima ambile ci, "Okolo wa Beelzebule" honi "Ngoyu mupa okolo okutundisha madimona." ²³Jesu ayepo wesha nokuwatongwela manguli, "Satana ne ngepi nga aci thzacithza satana?" ²⁴Ngeci muvuthso wa cihandano kuci pilukela, Omuvuthso kawa kutanala. ²⁵Ngeci anu munjiyo awopo acihanda nji kucipilukela, omwanda kawakutanala. ²⁶Satana ngeci ona cipilukela noku cihanda muvuthso wenji kawakwikala, kenge wa kupwa. ²⁷Unone kwisha okwingena munjiyo thza ndume eci ashimbe etenga kuplila no kuanga miothzi oya ndume tango, mbeci atupulule eihe yenge mulitengwe. ²⁸Namitongwela yoshemwa, yeihe euiya nu kenge ya kuteteliwa, shinga aya maywi omushethzo amba, ²⁹Uno honi munu omuhe okushomolola mupepo oukeni mbela kateteliwa, unone anakwama mulandu oliyelelokukana kupwa)." ³⁰Jesu hime ambile ei inene hime amuningile ci, "oli no mupepo oumango." ³¹Mama wenji na minenji awopo nakuma no kwi mana pola. Awo atuma munu, kuka mwisha. ³²Mbunga thza muthzingulukile thza mu ambelile ci, "Mama woe naminowe pali pola, akufota." ³³Ngapa awa twalile ci, "Mama naminange ne wapi?" ³⁴Ayepo kengelela awa muthzingulukile no kuamba ci, "Mumone, awa woliyo amama na minange!" ³⁵Munu omuhe okukwama ehima ya Nyambi, oyomunu yoliyo minange, no ndumbu thzange no mama wange."

Chapter 4

¹Kalo po tateka kufundisha kunyanga thzo lwale, ne mbunga thzo shonngi po naliwananwana kuwenji. Poingena mu wato owa kalile pa lwale, po kala. mbunga thzothzihe hime thaz kalile pa liya lo lwale. ²Hime afundishile yohingi mumanguli, muhifundisha yenji, eiyo liyo ambile kukwo. ³"Mutelele! Mulimi neli athza mukuna mbuto. ⁴Kwa kuna, mbuto thzi mweya pothziwela mulikuñwa, tunyuni po tukeya, kunalya mbuto thzawelelile mulikuñwa. ⁵Mbuto thzi mweya opo thziwela mumawe, mokupila mube shongi. Popo nokumena, mukonda mube kawa kalile wohungi. ⁶Unone liyuwa apa lyavile, mbuto thzamenine mumawe pothziolaola, mukonda thzapilile mithzithzi, pothzikukuta. ⁷Mbuto thzi mweya thzawelelile mumingonga. Mingonga pothzikula nokuhonyahonya mbuto thza menine, mbuto hopo thzi kwanga kwima. ⁸Mbuto thzawelelile mumube oshowa po thzikula nawa no kwima manene muikati makumi mahatu, makumi mutanu no likumi lyofoci, kukakuma nopaikati ikwana shita." ⁹Opo amba, "Yomuhe lino matwi ayube, mushihe ayube!" ¹⁰Jesu koli yofoci, awakalile kunyonga nenji okukwana likumi naheli opwa muipula yo manguli. ¹¹Po ambela, "amwepo munapiwa kulimuka shishweka sho ufumu wa Nyambi. Unone awa ali kumambali aoinu yoihe aiyubela mumanguli, ¹²nji apataneko, ee ataneko, unone kamono, napa ayuba, keci kali kengayo hauka kwa Nyambi aye awatetele kuumango." ¹³Po amba kukoci, "kamuyubishisha ethzi nguli? hone kenge muyubishisha ngembe manguli aohaye?" ¹⁴Mukakuna akuna liywi. ¹⁵Ethzi thzo liyo thza welelile mulikuñwa, ommukoniwa liywi. Apa yuba, popo Satana akeya kunashimba liya liywi linakuniwa kuko. ¹⁶Awa thzo liyo mbuto thzawelelile muliwe; awo, apo mwene ayuba liywi alitambula kwa na nyanyuka. ¹⁷Unone kali no mthzithzi, atanalisha mushikati shosho onye. Munyima thzeyo ukalu no likando apaukeya nene muliywi lya Nyambi, apo mwene ahuka munyima. ¹⁸Awa thzolyo mbuto thzamenine mumungonga, oliyo ayuba liywi, ¹⁹Unone opo atwalela mahano yomukaye no kuyembuluka noshifumo kalo kuima koinu imweya opo itundisha liywi kukwo. ²⁰Thza welelile mumube oshowa woliyo ayubile liywi nokulitawa nokupaka ushuka, kukuma pa makumi ahatu, no makumi mutano nalyofoci no shikati shoshita. ²¹Jesu opo amba kuko, "munalete lambi munjiyo henge muthzipaka mushi thzo shithzuma nji mushi thzo ulili? Mwathziingenisha munji nokunathzipaka apa thzi nakalanga. ²²Shai shokulioleka shakukana kulimukiwa, nokalone shai sho kumukunda shakukana kumoniwa. ²³Kukwenu uyu li nomatwi okuyubela, oyube!" ²⁴Opo amba kuko, "mutwalele mahano kweyi munayubu, shipimo munalikwashisha kupima sho liyo tumipimisha namwe, kalo nokuvandakanapo shimweya. ²⁵Mukonada oyu nawana, kukwenji henge apiwa yoshoongi, noyo napili kukwenji henge hanyangiwa nehe alinayo yoihe. ²⁶Opo amba, "muvuthso wa Nyambi po wali pitulo weci munu mukakukuna mbuto mumube. ²⁷Opo lala ushiku nokupinduka mashikushiku, no mbuto upo thzi namena no kukula, shanga ci kahalimukile yakwamahalele. ²⁸Kaye kaminikshanga emina: mututekele mutwi, nelitwe, kalo noheke okupya kulitwi. ²⁹Ilya kohinapi, popo mwene atuma lyangisho, mukonda shikati sho kuyanga shinakumu. ³⁰Kalo po amba, "muvuthso wa Nyambi twa ubapanya ci nohine, nguli mwene tulitushisha kutoloka ethzi nguli? ³¹Wapitula ci mbuto thzo mashitali thzo kuninga ci, kuthzikuna, mbutwana mukaci ko mbutohan thzo honye ku mbuto thzothzihe pano pa kaye. ³²Apo, kuikuniwa, yakula no kupandakana yoihe imena ili mushilya no kukula mitahi thzothzingi, co inyuni yo kuwilu ikwame italatala nokuwana mifwule. ³³Mumanguli okulipitula ci apo amba liywi kuko, eli atweshia kuyuba nawa, ³⁴kana ambanga kuko kupila nguli. Unone kuli yofoci, opo ambela yoihe alutiwa enji. ³⁵Elyo liyuwa, kulungulo, po amba kuko "Tuthzenu kumewya." ³⁶Ao po shiya mbunga, nokushimba Jesu kuthza nenji, kulino muwatu. Kwakalile, mato athzile nenji. ³⁷Opo kwiya mupepo, mañethsingi opo haingena muwato no kuyalisha meyu muwato. ³⁸Jesu hime akala kunyima thzo wato, hime athsama papilo kunalala. Opo amupindula, opwa amba, "afundishiwi, komamelaci tuli nokufa." ³⁹Opo pinduka, kuhanjipela mupepo, po amba kumeyu olwale, "shiyulo! kaleko!" mupepo nokututwala, apo watutwalile opo aliyuba nawa. ⁴⁰Opo amba kuko, "mwacila hine? "Nopano lili kamulitawile?" ⁴¹Kumakalile muhowa oshokulu po amba mukaci ko, "elye oyu, mukonda shanga mupepo no malwale yamulemek?"

Chapter 5

¹Hime athzile kutundelela muthsambwa lio liwate, kulitunga lyo gelasenes. ²Apo Jesu atundile mu wato, popo mwene kweile mukwelume a tundile mu mbumbo oli no mupepo oumaango. ³Oyo mukwelume a yoyile mu mbumbo. kwitha yumweya oyu utweshu ku muanga, shinga no liwenge. ⁴A mwangile lolungi no efu no mawenge. wa colile liwenge no shifu. kwithsa kalo munu oyu otweshu ku mwanga. ⁵Ushiku no mutanya wa kalangile mu mbumbo no ku malundu, wa lilile no kulifula mawe. ⁶Apa amonine Jesu popale, wamu ndandumukelile no ku mukinyama ku kwenji. ⁷Walilile no liiywi lio shokulu, "ine shini swanelaku kwama noe, Jesu, mwana nyambi oshokulu? nakulomba kwa nyambi, wani nyandisha." ⁸Apo wa ambile nenji, "otunde kwa mukwelume, owe o mupepo oumango." ⁹Wa muipulile, "yoe elie lithzina lioe?" wamutawile, "lithzina liange yome legion, eci twa angi." ¹⁰Wa mulombile nene ci amutwala ko kuule. ¹¹Kwa kalile mutapi o ngulu wa lyelelele ku lilundu. ¹²Wa mulombile, kuamba, "otutume kukengena munguli eci tukalamo." ¹³Awa tawishile, mipepo thzo thzi mango thza tundile ko anu kuthza ku ngulu, popo andandumukelile no kukengena muliwate, ngulu thzo kukuma makumi eli o ita thza kengenine muliwate. ¹⁴Awo alishile ngulu athzile no kutongwela a ngenjo eshi na shikwamahala okoo, ne anu wathzile kukamona ei naikwamahala. ¹⁵Nehoni wakeile kwa Jesu no kumona mukwelume wakalile no mipepo thzo thzi mango, aliyuva aye yofoci, oyu wangenine no kubata ae shinda; apa amumonine wa cilile. ¹⁶Awo amonine ei yatendahalile kwa mukwelume omupepo ou mango wolio awa tongwelile enu yeihe, kalo nokuwa ambela yo ngulu. ¹⁷Watatekile kulomba Jesu aci awashile shivaka sho. ¹⁸Apa aingenine muwato, oyu munu wakalile no mipepo thzo thzi mango walombile eci naye athze nenji. ¹⁹Unone Jesu kamu tawethzile, unone ayepo mu ambelila ci," othze kunjio no kwa nu nowahe u kwa tongwela eshi anakukwamena fumu, neli ana komonisha shishemo. ²⁰Apo wathzile no kutateka kuwa fundisha mu litunga lya decapolis shinu shoshikulu eshi anamukwamena Jesu, ne one waenu wa komokile. ²¹Jesu apo aukelile musambwa no wato, mbunga apo akeya ku kwenji, kuli musambwa no liwate. ²²Mukulu umweya wa Sinangonge wa lizina lio Jailusi apo wiya apa amumonine, ayepo muwela kumaulu. ²³Opo lombu no kulomba, no kuamba, "mwanange wo mbuyama oli pepi no kufa. "Na kulomba, okeye omupake mooko peulu thzenji eci ali yove nawa no kuyoya. ²⁴"Wathzile nenji, nehoni o wangi a mushupwelaile no kumupaka mukaci. ²⁵Hime kwa kalile mbuyama wo kolile wethzi wo kuba unyinga mu myaka likumi no myaka thziili. ²⁶Wa nyandile nene kulipangisha kuma manaanga no inuyenji koya pwelelele, unone kupita eci apole wa thzile kushi nene. ²⁷Wa ayuvile ya Jesu, we ngenine mukaci ko anu kuma nyima a Jesu no ku kwata kushi bata shenji. ²⁸Apo wa ambile, "ngaci ni kwate ku shito shenji henge ni yoya." ²⁹Apa amukwatile, unyinga we manine, opo uyuva eci muilama ye nji ona liyala no kupola. ³⁰Popo Jesu wanangulile eci ukolo unathzi. wenginine mukaci ko anu no no kuamba, "elie no kwata kuito yange? ³¹Afundishi apo amba ku kwenji, " ³²unamono anu oangi, ngapo amba ci elie neni kwata? Unone Jesu po akenga eci amone elie oyu noi kwama. ³³Mbuyama, mukulika ei ya kwamahalile ku kwenji, apo yapa no ku tutuma. weile noku na wela kumaulu enji no kumutongwela ye shemwa. ³⁴Wamutongwelile ci," mwange, kulitawa koye kunaleta ci okale nawa. o ende nawa nokupolelele mushikola shoe? ³⁵Apo wambile kengeyo, anu amweya wa keile kwa mukulu o Sinagoge, kuamba eci, "mwanoe onafu. Ine oshupwela mufundishi shikati sho shile?" ³⁶Unone Jesu apa yubile ei ambile anu, wa ambile kumukulu wa Sinagoge, "lelo wa yapa. otawe pohuma." ³⁷Katawethzile munu yo muhe kumu shupwela hime Pitilosi Jakobo, no Johani, mina Jakobo. ³⁸Akeile kunjiyo thza mukulu wa Sinagoge, wa monine anu wo kwamine muyoyo nene, wo alilile no kukuwa onene. ³⁹Apa engenine munjiyo, wo ambile kuko, "Ineshi muna anjipa no kulila? mwanuke wo mbuyama kafile ona lala pohuma." ⁴⁰Opo amu eka. Unone aepoapaka pola no kushimba tata wo mwanuke nawa akalile nenji, no kuthza oko akalile mwanuke. ⁴¹Opo kwata mwanuke kulioke, no ku amba kukwenji "Talitha, koum! ku amba eci mwanuke wo mbuyama, naku ambela ci, pinduka." ⁴²Popo mwene mwanuke aepo imana no kuenda (wakalile no myaka likumi no myaka thziili). Popo wo akomokile nene. ⁴³Wa anuekethzile nene eci kwithsa munu shinga yofoci oyu na swanela kulimuka ci. Aepo ambela ci amupe sho kulya.

Chapter 6

¹Yopo katuka no kuthza kuliunga lyenji, kalo afundishiwi enji po amushupewla. ²Ounalimuka oli Thsavata, yopo fundisha mushinanagoge. awso po amba ci, "kupioku anawana ei efundisha?" "Onyanyami mwine ou unapiwa kukwenji?" "Ekomanisha mwine alino kukwama kunyala thzenji?" ³"Oyu kali mukakuyuwa, mwana maliya kalo minowe Njakovo na Njothsefa na Judathi na Thsimoni? Andumbuthzenji kaliwoliyo 'wa tulino kuno?" kumana anji_pishiwa kwa Jesu. ⁴Ne Jesu po amba kukwo, Mupolofita alemekiwa, hime mulitangu lienji nomukaci kapenji nokwa kanjiyo thzenji. ⁵Kanatweshwa kukwama shikwama shoshikulu, himw kukambeka moko enji kwakakukola oshonye noku wapolisha. ⁶Kumana komoka kukana kulitawa ko. Nepo ingena mumuhambo kukafundisha. ⁷Yopoisha akalikumi neli nokuwatuma eli eli, kalo yopa wapa okolo peulu thso mipepo thso mathzilo. ⁸Kalo po wambela ci shimba shi mweya mu mumuendo wa, hime mutaha_ashimba yokulia, ashimba kakotana - kalo ashimba mali mumiya thzo - ⁹Avate popohuma ekwangala kalo ashimba yokulithsika ili. ¹⁰Kalo po amba kukwo, "thithehe njio muingena, mukalemo kutwalapa mwakukatukela. ¹¹Kokuhe oku akana kumitambula hinga hamitelela, ou mushiya elio liombo, mulikukumune likungu kumahulu enu ciujpwe opaki kukwo." ¹²Naopo akatuka nokuthza no kuwelela ci anu haumbe. ¹³Kumana tundisha madimona aongi, no kuwedsha maathzi kwaka ku kola no kuwa polisha. ¹⁴fumu Heroda poyuva yoihe, mukonda lithzina lia jesu kuma lia limukahalile nene. ¹⁵Wamweya kumanaamba ci, "Johani muka kukolovethza napinduka kwaafu, kalo ingou maci thze ekomokisha thza kwama kukwenji." Wamweya kuma naamba ci, "Mupolofita, ci yumweya wapolofita .okale." ¹⁶Heroda ou nayuvu eyi po amba ci, "Joani, oyanatetile mutwi, onapinduka kwaafu." ¹⁷Mukonda Heroda kuma atumine ci aknge Joani kalo wamwsangile kumupaka mutolongo peamba ya (Munu wsa filipi minenji) mukonda kuma amuyekile. ¹⁸Mukonda Joani kuma atongwelile Heroda, "kali mulao ciwoe oyeke munu wamunoe." ¹⁹Uno munu wsa Herodapo mukwatela oANJI kalo kunafotile kumupaa, Uno pokwanga, ²⁰Mukonda Heroda kuma ayapile joani; mukonda hime alimukile ci munu okukena no kupila mathzilo, kalo pomutuleka nawa. Kuteelela kukwenji kuma naimuanjipisha, aye po kumuya kumanaloela. ²¹Nehoni liyuwa liekwamishiwa ou lia kumine Heroda kuma akalile noshilikasho liyuwa lio kuelekiwa kwenji kalo pokwama yokulia yo manduna enji na aka kutumina mathswalele na aka kuendisha Galileya. ²²Mwana Herodiathi yoshinda po ingena mukaci noku wakinena, kalo po loelisha Heroda neenda enji. Fumu po amba kwa mumbanda, "olombe ku kwange shingana eshofota kalo henge nishikupa." ²³Yopoethza koamba ci, "Yihe yolomba kukwange, henge ni kupa, hanga kutepa ofumu wange pa kaci." ²⁴Yopothza kalo nokukatongwela njina, "shinumwine nina loela kuka lombaa? poamba ci, "mutwi wa Joani mukolovethzi." ²⁵Popo mwene poyakama kuhukela kwa fumu, kalo aye po lombaa, ci, Nafoto ci munipe, pano mwene, mutwi wa Joani pa lipanda." ²⁶Hanga ci eshi kuma shaletile shinyengo kwa fumu, liahi elinga nakana mukonda hime nailianga, (kukulupelisha) kalo nokuyapa_enda enji." ²⁷Ne fumu po tumina yumweya ku mathswalale enji ci akaletile mutwi wa Joani. Mukakunyunga po thza no kuka mucinuna mutwi mutolongo. ²⁸Yopo kaleta mutwi wenji pa lipanda kwa mumbanda, kalo mumbanda no kuupa kwa njina. ²⁹Afundishiwi enji ouna yuvuyoihe, po akeya kuna shimba elama yenji kalo no kukavumbeka. ³⁰Apothitola kuna keile mofoci na Jesu kalo kuma amutongawelile yoihe nakwama kalo no kufundisha. ³¹Ayepo amba kukwo, "Ngamwiye tuthzenzi koku shondoloka kalo tuka tulumwishemo." mukonda oshongi hime naningi mwalimwauka, kalo kanawana shikati sho kulia. ³²Awo poaingena muwato no kulithzela kwako koku shondoloka wofoci. ³³Anu apa anawanmona kalo noku wa nangula, poandandumuka kuwa shupwela pama mahulu mumambongi oah, himeu_nakwa wana. ³⁴Ounana kumu kuliyuwa, aye po mona mbunga kalo po wa fela ñeke mukonda kumnapitula ci mangu okupila muka kuanyunga. Ne aye po tateka kuwa fundisha inu yo shongi. ³⁵Akume kulungulo shikati koshinapu, afundishiwi enji poa keya no kumutongwela ci, "Omuno tuli mumuhonyi kalo shikati shinathzi. ³⁶Ngawa shindekaathze mushikulo no mumaumbo ciaka limoneneko yokulia." ³⁷Uno aye po tawa no kuamba ci, "muwape sho kulia." Awo poamba kukwenji, "twatweshwa kuthza kalo tukahule uwayawaya okukuma pa ita ili okuyauka yo kulia natuwape nalie?" ³⁸Yopo amba ci, "Yakuma kupi ishima muli nayo? Ngamuthze mukamone." Ou namana kufotishisha awo poa amba ci, "Eshima mutanu mothsithzile." ³⁹Aye ambela anu wahe ci, akongomane pa muhonyi mu maumbu_umbu. ⁴⁰Awo po akongomane pashi mu muambu o ita no makambi mutanu. ⁴¹Jesu poshimba eshima mutanu no thsi thzile, kalo kona kengelela kuwilo poi fuyawethza kalo nokuicilahula no kuipa kwa afundishiwi ciapane anu. Mofoci kalo poela nothsi thzile. ⁴²Wahe poalia kalo nokuikuta. ⁴³Kuma ashimbile omwamwa weshima yashiyalile, matanda neli yokuyala, kalo no oñukumunwa othsi. ⁴⁴kuma akumine pa 5000 akwelume awa lile eshima. ⁴⁵Popo mwenwe afundishiwi poashamukela muwato no kuthza kusho thze nji kuthza muthsambwa, ku Bethsaida, aye po katula mbunga ciathze. ⁴⁶Munyima awo kwa nathzi, aye po thza ku mukinya kukalombela. ⁴⁷Ou lwa kumine lungulo, kalo wato hime wakalile pakaci ka liwate, Jesu aye shime akalile pa likanda yofoci. ⁴⁸Kalo yopo wa mona kwathsalatata nelapo, mukonda lipepo hime lyawa

pindukelile. Luula o mashiku ayepo keya kukwo, koenda pa meyu, wsafotile kuwa pitelela. ⁴⁹Awo awa muminine koenda pa meyu awa hume a-ayalile shilumba kalo po akuwa, ⁵⁰Mukonda amumonine wahe kalo hime ayapile. popomwene poamba kukwo ci, mukolope micima! Yame! mwayapa!"⁵¹Nepoingenamo muwato, popo mwene mupepo opowonga. Kumakomokile nene. ⁵²Mukonda kayubishile eyi yemanenine eshima. Hangaci, micima thza kuna lemine nene. ⁵³OU ayavukile, awo paakeya kuna shekela ku Genethselati kalo no kuangelela wato. ⁵⁴Ou nashilika muwato, anu popomwene poamulimuka, ⁵⁵kalo awopo andandumuka shikulo shoshihe nokutateka kumulutela akakukola pa malili okokuhe oku nayuvau cikwali. ⁵⁶Momuhe mumaumbo naingena, hinga muikuña, hinga litunga, kumanapakanga akakukola ku mithsika. kuma namulombo ci watawethze kukwsata kuhula thzo shito shenji, kalo elio amukwatile oshongi apolile.

Chapter 7

¹Afalithsi na añoli wo mweya awatundile ku Jelusalema kuma liwanine po akeya kukwenji.²Kuma amonine wa mweya kwa afundishiwi enji kwalya no nyala thzo mathzilo,kutoloka,kukana kulihupa. ³(Mukanda Afalithsi no Majuda kalyangile hime ou alihupa kunyala,mukonda atuleka shilika sha kulu. ⁴Afalithsi kwatunda ku muthsika, kwithsa kulya hime oulihupa pelama,kalo akwatelele kuinu yoingi eiatambulile, weci kuhupa manganja, tunyungu omo woifu,no methsa pokulyela.)⁵Afalithsi no añoli po aioula Jesu, "afundishiwi oe ngepi akana kuenda mumiendelo thza akulu, Unone alya ishima yo kwashime kuli hupa ku nyala?"Unone poamba kukwo ci,"Ithsaya kuma apolofitile shuwana yenu amwe mwakalikamba. Kunañoliwa," awa anu anilemeka pohuma notunwa to, micima thzo kule thzili nange. ⁷Mukeenge anilombela, efundishi afundisha milao thza anu pohuma."⁸Munakonjo milao thza Nyambi nokukwatelela shilika sha anu." ⁹Kalo poambela ci, "Munakana ngepi milao thza Nyambi ci mutuleke shilika shenu! ¹⁰Mukonda Mushe wa ambile,' Olemuke tata woye no njinoye,' kalo,yomuhe okuamba omango kwa tata wenji no njina yoshemwa henge afa."¹¹Unone mwaamba ci,' Ngeci munu poamba kwa tata wenji no njina, ci,"ouhe okokwathsi munatambula kukwange Koban'"(kokuamba ci, 'naupa kwa Nyambi'), ¹²mulimuke kamwakumutawethza kukwama shimweya kwa tata wenji hianga njina. ¹³Mwaipisha liywi lya Nyambi no shilika shenu munalipakela. Kalo noimweya yoshongi mukwama."¹⁴Poisha mbunga kalo noku ambela ci, "munitelele ,mwahemwahe,kalo muyushishe. ¹⁵Kwithsa shitunda pola thzo munu shitweshu kumithziilisha eheshinga mwilama yenji. "eshi puna mukati ko munu sholio shitweshu kuthzila ulisha." ¹⁶Yomuhe linomatwi, ayube. ¹⁷Jesu owoashile mbunga po kaingena munjiyo, afundishiwi enji po amwipula nguli ci thza talusa ine. ¹⁸Jesu po amba , "eine namwe kalo kwithsa kuyubishisha? A mwe kamumono ci shoshihe shiingena mwilama yo munu kutundelela pola kashimu thzilaulisha, ¹⁹Mukonda kashithzile kumucima wenji,unone shathza mulila kalo no kukapuna pola? ku mwambelo ouJesu namonisha nji ilya yoihe ikeni. ²⁰Po amba kalo, "eshishitunda mukanwa komunu sholio shitweshu kumuthzilaukisha. ²¹Mukonda kutunda mukaci ko munu, kutunda ku muchima, kuli mayalo oshomango, mayalo, ohule, withzi, no ukebenga, ²²Ohuka, ofokoli, ñanda, shipululu, kulitundula, mehomeho, kulikumbweza, matalu. ²³Ouhe omango watundelela mukaci, kalo oliyo uthzilaulisha munu."²⁴Yopo katuka no kuthza ku litunga lya Tile no Shidoni.kuya po kengena munjiyo, kalo kan himine ci, anu alimuka okwali, shianga ci kanaholama. ²⁵Popo mwene hime kwa kalile mbuyama oyo wakalile no mwananji nahumbulishiwa kumu pepo omathzilo pomu yuva kalo po keya kanawa kumaulu enji. ²⁶Oyo mbuyama kuma pwile mu Gelike, Shilofonia kushikuta. Aepo mulomba ci atundishe dimona kwa mwanenji. ²⁷po amba kokwenji ci, "anuke yo kulya tango.mukonda kakuloile kushimba ishima ya anuke no ku konjela mbwa." ²⁸Unone mbuyama po mutawa no amba ci, "Eni,Fumu,hinga mbwa thzalya mushi thzo methsa thza nuke. ²⁹Po amba kukwenji ci, "mukonda wei ona amba, watweshu kuthza .Ndimona thzina tundu kwa mwanoe." ³⁰Aepo huka kunjiyo thzenji oepo kawana mwanenji onalala po lili, ndimona koshina mutundu. ³¹Ne oepo katuka kalo kutunda mu Tile,kupita ku litunga lya Shidon kukakuma kuliwate lya Galilea kuka kuma mu litunga lya Dekapolis. ³²Po amuletelelaoli nolema matwi no kukana kutweshu kuamba, kalo po amuambelile ci apake moko enji papenji. ³³Ne aepo namukwata nokumuhushu kunyonga mbunga,po ingenisha minwe muma twi enji,nekalo po muthsipela no ku kwata lulimi lwenji. ³⁴Yopo taneka kuwulu ,epo yoyomwethza ,nepo amba kukwenji , "Ephphatha," Ku amba ci, "yanjuluke!" ³⁵Popo mwene matwi enji po ayanjulula,lulimi lwenji po luakuluka,Aepo tateka ku amba shuwana. ³⁶Jesu apo wakanisha kuambela anu. Unone eli awakashile,awo moliyo athzile no kuyamba manene. ³⁷Neli akomoka manene,kuamba ci, "inu yoyehe onaikwama nawa.Aepo yangula matwi okuna kuyuwapo ayuba nokuangula malimi okana kutwesa kuamba po amba."

Chapter 8

¹Mumaiwa ao,kalo neli kaikalile mbunga thzoshongi, kalo neli kwisa yo kulya. Jesu aepe isha afundishiwi enji aepe wambela ci, ²"Nayuvela mbunga ñeke mukonda anakala nange maiwa ahatu kalo kali noilya. ³Apa niwambela ci athze ku maiyo o kwanakana kulya, henge alandukela pakaci.Wamweya atunda ko kule."

⁴Afundishiwi enji po amutawa, "Kupituwana ishima yo kukwana wahe awa anunu mono mulihalaupa ci wahe aikute?"⁵Po waipula, "Mikasha thzingahi mulinathzo?" Awopo amba ci, "Mutanu nathzili." ⁶Aepe ambela mbunga ci akongomane pashi.Aepe shimba ethzo mikasha mutanu nathzili,aepe lombela, nepo kuyaula ethzo mikasha. Aepo thzitambeka afundishiwi enji ci athziele ku mbunga, awopo aela mbunga.⁷Kalo neli akala notuthsi toshonye, apa namana kulombelela oto tuthsi, aepe ambela afundishiwi enji ci nato atuele mbunga. ⁸Aepo alya wahewahe kuikuta, aepe atolatola omwamwa naushilako, okuyala Tutanda mutanu natwili. ⁹Neli kwaikala anu okukuma ita makumi ane . Aepo wahusha ci athze. ¹⁰Apo mwene ayepo ingina muwato na fundishiwi enji, nepo athza mulitunga liishiwa Dalumanuta.¹¹Afalisi aepe akeya awopo namukananisha.Aepe amueleka, ci awamonishe shimonisha shitunda kuwili. ¹²Ayepo tutwala nokuanekela mumupepo wenji nepo amba, "Eshi shikuta ine shifotela shimonisha yo kuwili? Yoshemwa namitongwela ci, kwithsa shimonisha eshi shakupiwa kweshi shikuta." ¹³Aepe washiya, po ingena muwato kalo, awopo athza musambwa limweya.¹⁴Honi afundishiwi neli abulama kushimba eshima.Neli apaka mukasha ofoci pohuma muwato. ¹⁵Nepo watongwela ci, "Mumale kalo muyape manene o afalisi no mamene a Heroda." ¹⁶Afundishiwi aepe alipula mukaci ko, "Eine poliyo pa kuninga ci tunapili eshima." ¹⁷Jesu hime alimukile, aepe wambela, "Ine muliipulela yo kupila eshima? Mushime kunangula? Kamuyubishisha? Micima thzenu thzina lala? ¹⁸Muli no meho, Kamumono? Muli no matwi , Kamuyubu? Kamubuluka? ¹⁹Apa nanikuyaula mikasha mutanu kuela anu okukuma makumi amutanu ohita, tutunda tokuyala omwamwa tungahi mwatolile?" Awopo amuambela, "Likumi na twili." ²⁰Apa kuyaulile mikasha mutanu nathzili kuela anu makumi o ane o hita, tutanda tokuyala omwamwa tungai mwatolile?" Awopo amuambela, "Mutanu na twili," ²¹Po amba, "Nahengeno kamuyubishisha?"²²A wopo athza ku betisaida. Anu oko po amuletela munu okukana kumona ne aepe amulomba ci akwate oya munu. ²³Jesu po kwata oyu munu okukana kumona ku lyoko, po tunda nenji mulyumbo. Po musipela mate pa meho nokumupaka mooko peulu,aepe muipula, "Koshili eshi omona?"²⁴Ayepo tanekela muwili, nepo amba, "Nahamona anu awa amonahala weci itondo ienda." ²⁵Ayepo paka mooko pa meho enji kalo, nepo sikula meho enji, ayepo pola, nepo mona inu yoihe shuwanashuwana. ²⁶Jesu po muhushela ku njiyo thzenji po muambela, "katele okengene mumbongi!"²⁷Jesu po thza na afundishiwi enji mumaumbo a Seasarea wa Filipi. Kwali mulikuñwa aepe ipula afundishiwi enji, "Anu ambanga ci yame elye?"²⁸Po amutawa ci, "Johani mukakulovethza. Wamweya ambanga ci, 'Eli,' ne wamweya ambanga ci, 'yumweya wa apolofita.'" ²⁹Po waipula, "unune yamwe mwanitoya ci yamwe elye?" Pitolothsi po muambela ci, "yowe kelethsite."³⁰Jesu po waanukethza ci atongwela anu. ³¹Po tateka kuafundisha ci mwana munu oli noku nyanda muini yoingin, akulu amukane na apulisita oshokulu amukene na añoli nawo amukane, kalo henge akuipaiwa,munyima thzo maiwa ahatu henge apinduka kwa afu. ³²Neli awambela eyo iamba shuwana shuwana. Pitolothsi po mushimba kumu twala kumbali nepo muanjipela ci ambanga hengeyo. ³³Unone Jesu po piluka no kutanekela afundishiwi enji nepo anjipela Pitolothsi no kumu ambela, "tundapa, Satana! ko anakela inu ya nyambi, unone wa anakela inu yo unu." ³⁴Nepo isha mbunga na fundishiwi pofoci, ayepo ambela, "Ngeci munu po fota kunishupwela, alihupwele moyo wenji, alishimbile shimbinde shenji, ne anishupwele. ³⁵Mukona munu yomuhe fota kuyoyisha moyo wenji henge mbela wakumupwela, no munu yomuhe oyu upwela moyo wenji mulibaka lyange lyo evangeli henge akuyoyi shiwa. ³⁶Yakwasa ine munu kufuma kano kaye kokahe unone moyo wenji kounepa. ³⁷Shine nga akula munu ci akale no moyo?"³⁸Munu yo muhe niyubela honyi no kuyubela maywi ange honyi muno mushikuta sho ohule no shivi, mwana munu henge amuyubela honyi apa mbela akaye mmukutethzima kwa tata wenji no mangeloi oajkenu.

Chapter 9

¹Waambile kuko, "shemwa Namiambela ci, kwali amweya awa aneimana pano mbela kukata ine apo akamona mubuthso wa Nyambi okeya noukolo." ²Munyima thzo mayuwa mutanu neliofoci, Jesu poshimba Pitolothisi no Jakobo No JOani po athza kumukinya, wofoci. nehoni po aluka. ³Ebata yengi kumaya athsile, nokumona oukenu nene, kwithsa munu pano pakaye waktwesha kuupa hengeyo. ⁴Eliya na Mushe poalimonahalisha kuko, kalo hime nakala noku tingaula na Jesu. ⁵Pitolothisi potawa noku amba kwa Jesu, "fumu, kwatulowela ci tukalela pano, tumbe hepundu ihatu, shofoci shoye, shofoci sha Mushe, kalo shooci sha Eliya. ⁶(Kanalimuka yokuamba, mukenge yo kumayapile.)⁷Livui lyopo likeya kunawathsika. Liywi apo likeya kutunda kuwilu, "Oyo yoliyo mwanange ninahemi. Mumuyuvele." ⁸Poopo mwene, apo nakengelala, oapila kumona henga munu yofoci unone shime Jesu. ⁹Apa ashulukele pa mukinya, Waambile ci, ambela shanga munu yofoci kwei amonine kupitela apo mwana munu akupindukela kwaafu. ¹⁰Apo litulekela shamba mukaci ko, Uno aliyongolile wafoci foci ci, "kupinduka kwaafu." ¹¹Amumwipulile, "kwsakeya ngepi añoli ambeci Elia aloela kueyamutatekelo?" ¹²Waambile ci kuko ci, "Elia wakeile matatekelo kuna loisha inu yoihe. Nehoni ngepi kuna ñonaliwa ci mwana munu aloela kuyuvishishiwa kukola noku hendauliwa?" ¹³Unone namitongwela ci, Elie oneya kalo akwamine yoihe afotile kukwama kwanji, iceli enañolilwa yenji." ¹⁴Onakeya kwa fundishiwi, kuma amonine anu wangi kwa ngwathinanguluka, nañoli kwali kananisha no. ¹⁵Popo mwene onamono Jesu Anu wahe kuma akomokile kalo aopo amushamawela no kumukandelela. ¹⁶Waipulile afundishiwi henji, "Inu mwene mulikananisha?" ¹⁷Umweya mukaci kaanu po mutawa ci, "mufundishi, kumananileta mwange kukoye. Oi no mupepo umamu mukwangi shonga kuamba. ¹⁸Wamukwatanga no muhuwelanga pashi, kalo apu nanga lifuzi kumulomo, nokulimuka kumaye, nokukutela. Nanilombo afundishiwi oe ci amutundishe, unone akwangile. ¹⁹Wawatawile ci, "Amwe akshikuta shokukana kulitawa, lungai-nikalanenu? lungi munitela mumulete kwange." ²⁰Alletile mucaha kwenji, Mupepo apawamonine Jesu, popo mwene apo umuhwela pashi. Mucaha powela pashi no kupuna lifuthzi kumulomo. ²¹Jesu powepula atata wenji, "Lungai ana kala hange?" tata wenji, popo tawa" kutundela kuwanuke wenji. ²²Lungai una muhuwelanga mumulilo henge mumeya kalo wafotanga kumuiipisha. Ngepi co wsatwesha kuninga shimwaya, tufele ñeke otututhse. ²³Jesu Wambile kwanji, "Ngeci watwesha? inu yoihe ya konahala kumunu oyu nalitawa." ²⁴Popo mwene, tata wenji, pokuwa kuli "nalitawa! oni kwsathes mukukana kulitawa kwange?" ²⁵Jesu onamono anu kwa ndandumukela kuko, Ayepo a njipela mupepo Omango; tutwale omupepo wo kukana kuva nakutumina, otunde, mbela wa muhukela kalo. ²⁶Mupepo wsa kuwile no lyi shokuli nokupuna kalo apo umjuhuwela pashi, ayepo monahala ci wokufa, amweya ci, "onafu." ²⁷Unone Jesu wsamuyelulile, nolyoko noku mumanisha mwanuke apoima. ²⁸Jesu apo nanaingena munjiyo, afundikshiwi amuiipulile kunyonga, "Ngepi tunakwanga kutundisha?" ²⁹Apo atongwela "cifwashi kashitundiciwa kenge cinu no kulombela." ³⁰Atundile noku anaknine kuthza ku Galileta. kafotile ci awalimuke oko akalile, ³¹Onakala no kufundisha afundishiwi hennji, waambelile, "mwana munu hangaakupaiwa mumokomwoanu ci amupaye apamana kumupa, mumanyima, heo mayuwa ahatu henge hakupinduka kalo." ³²Unone kanayuvishisha mwaambelile, kalo kumayapile kumwipula. ³³Neapo akeya ku kapenauma. Kwanengena munjiyopo waepula, "inumwine munakala nokutongaulamulikuñwa?" ³⁴Unone atatwalile. Mukonda kumanakala nokulikananisha mukaciko ci, "alye yomukulunene?" ³⁵Wa kalile pashi, po waisha walikumino eli noku ambala, "Ngbeci kwsali oyu fota kupwa womutatekele aloela kupwa kuhula kalo ape nyamba wo. ³⁶Washimbile mwanuke nokumwimeka mukaci ko nokumukwata munyala noku amba kuko ci; ³⁷"Yomuhe akutambule mewanuke ci oyu mulithzina lyange ona tambula yeme; yomuhe oyu ninatambula katambulile yome anatambula oyu nanitumu. ³⁸Joani waambile kukwenji "fundishi, Tunamono munu kutundisha madimona mulithnzina lyoe tunakanisha, mukonda katushupwelangile." ³⁹Jesu opo aambe ci, "mwamukanisha, mukonda mwithsa okukwama ikwana yoshokulu mulithzina lyange kalo okumba yoimango. ⁴⁰Yomuhe kukana kutulwisha wetu. ⁴¹Yomuhe kunipa meyu mulithnzina lyhange awela kwa kilethsite, yoshemwa na'ami tongwela ci, mbela kavindamena moyo wenji. ⁴²Yomuhe wakuletisha awa awahonyhe akakulitawa kuhukela mumanyima, kulishiwana kumu nungelela limanya muthsingo noku huhela, muliwate. ⁴³Ngeci lyoko lyoye lyakuhushela mumanyima, licinune. Kulishiwana kuingena mupilo noulema kupita kukala namoko eli noku kakuingenisha mulihele mumulilo wakwathsimana. ⁴⁴Livinyo lyo kalifu, kalo namulilo kawakuthsimana. ⁴⁵Ngeci lihulu lyoye lya kukuhi shala mumanyima, ango olicinune. kulishawa kuengena no ulema mupilo kupita kukala no mahulu eli kungenisha mulihele. (lihele.) ⁴⁶Livinyo lyo kalitu, kalo nomuliloo kawa kuthsimana. ⁴⁷Ngeci lithsio lyoe lya kuhushela mumanyima, litundishe. kulinawa kuingena mumuvuthso wsa Nyambi no lithsiyo lyofoci kupita kuingena no mathsiyo eli kalo okakonjeliwa mulihele. ⁴⁸Livinyo lyo kalifu, kalo muliloo kawa kuthzimana. ⁴⁹Munu omuhe henge apakiwa

mungwa nomulilo. ⁵⁰Mungwa uwa, Unone ngeci kayuvahala, ngepi o twesha ci opwe mungwa kalo? mukaci kenu mukale no mungwa, kalo nako kothzo mwahe,"

Chapter 10

¹Jesu apa natundu mu shibaka sho Judea no kumaumbo opepi no liviya lia Jodani, mbunga kumathza keile ku kenji kalo.kumanalo ngethsa kalo, mukalingo-lingo. ²Afalithi apo a keya no kumuipula, "shemwa mulao wa tawethza mukwelume kulukulula munu wenji?" ³Apo atawa ci "shineshi anamilaela mushe?" ⁴Apo amutawa ci, Mushe onatutawethza ci mukwelume añole liñolo lyo kulihanda no mbuyama. ⁵Namboci mukanda micima thzetu polio ana mitawethza kumiñolela mumilao thzenu, Jesu yolio wambile. ⁶Unone kutunda ku matatekelo okukwama,Nyambi waumbile mukwelume no mbuyama. ⁷Mu libaka elio mukwelume henge hashiya tata na mama wenji no ku kwatelela munu wenji, ⁸eli henge akukala nyama thzo foci. cohoni ka kukala eli ,unone nyama thzo foci. ⁹Nehone eshi ana paka Nyambi pofoci, kwithsa munu o ku shiangulula. ¹⁰Apo akalile munjiyo, afundishiwi shime amwi pulile kalo. ¹¹Opo amba kuko, "yomuhe o lukulula munu wenji no kuyeka mbuyama wao ona kwama luthziokwa mbuyama wenji. ¹²Ngeci mbuyama akana munu wenji no kuyekiwa kwa mukwelume wao ona kwama luthzio." ¹³Apo aleta ano o sho enye ku kwenji shitele a kwate, unone afundishiwi awa anjipelile. ¹⁴Unone Jesu owa yubile , wa anjipile no kuamba kuko, "Mushiye anuke osho onye akeye kukwange,mwa kanisha, ci ufumu wa Nyambi wa lipitula nao. ¹⁵Shemwa na miambela ci, yomue oyu ukana kutambula ufumu wa Nyambi ci mwanuke yo shoentye shemwa kaku ingena." ¹⁶Aepo shimba anuke pa moko no ku a fuyaula no kupaka moko peulu thzo. ¹⁷Apo nakala mu muendo,opo kukeiya mukwelume apo ndandumuka kunawa no manwi wa muipulile, "Mufundishi wo muwa, Eshi ni kwama ci ningene muyoye okukana kupwa?" ¹⁸Jesu wambile ci, "shine shi onishela omuwa? kwithsa wo muwa hime Nyambi yofuci pohuma. ¹⁹Onalimuka milao: 'lelo wapaa, lelo wakwama luthziho, lelo wa ithza, lelo wa tongola ñanda, lelo wa ipishel mungenjoe, okuteke tata woe no mama woe." ²⁰Mukwelume wa mbile ci, "mufundishi, eyo yoihe nina imamela kuwa nuke wange." ²¹Jesu wa mutanekelile no kumuhima. wambile kukwenji, "Ona pili shinu shofoci. Una lukela kuulisha esho ulinasho ope ehutu, cohoni henge okala no fuma kuwilo,Okeye,onishupwele." ²²Unone mukonda apa uyubile elio liywi wathzelelele kona yene nene,Mukonda kuma nakala no lufumo lo lungi. ²³Jesu kuma natanekela aeopo amba kwa fundishi, "kukalu ngepi ci mufumi akengene mu ufumu wa Nyambi!" ²⁴Afundishiwi kuma akomokile ao maywii. Unone Jesu wambile kalo ci, "Anuke, kukalu ngepi kuingena mu ufumu wa Nyambi! ²⁵Shoshoto ci kamele aingene mulithziho lyo thsonga kupita ci munu wo mufuma akengene mu ufumu wa Nyambi. ²⁶Kuma akomokile nene no kuamba mukaci ko, "Ngeci hengeyo elye wakuyoishiwa?" ²⁷Jesu wawatanelilele nokuamba, "kwa anu kakutweshahala, unone kwa Nyambi po kwatweshahala Mukonda kwa nyambi inu yoihe yoto." ²⁸Pitolosi po tateka kuamba kukwenji, "Omone, tunashii inu yoihe no kukushupwela. ²⁹Jesu po amba, "yoshemwa namiambela ci, kwithsa munu nashii njiyo thzenji nji mwapenji nji njina nji tata wenji nji anenji nji mube wenji mulithzina lyange nomu evangeli ³⁰uyo wakuna kuwana inu yokukwana ita kupita ei ili muno mukaye; manjiyo no apo no amama o na ano, mukunyandishiwa, no mukaye kokape, uyoye okukana kupwa. ³¹Unone owangi awa ali kuposho henge akukala munyima, awa ali munyima henge akula kuposho. ³²Akalile mulikuñwa kuthza ku Jelusalema, Jesu kuma awaendile posho.Afundishiwi kuma akomokile, awa nawashupwela munyima kuma nayapile. Jesu ayepo ishela afundishiwi enji kunyonga nokuwatongwela eshi shikwamahala kukwenji. ³³Mumone, apa twathza ku Jelusalema, no mwana munu henge akatambekiwa mumoko owa pulisita owakulu na añoli. Henge amuatulela lifu nokumupa mu moko a mbunga. ³⁴Henge amuhendana, kumuthsipawela mate, kumushapa no kumupaa. Unone munyima thzo maiwa a ahatu henge akupinduka. ³⁵Jakobo na Johani, ana Zebedeo, awopo akeya kukwenji nokuna muambela, "Mufundishi twafota ci otukwamene yoshihe tukulomba." ³⁶Wambile kuko, "Shine mufota ci nishimikwamene?" ³⁷Awopo amba ci, "Otutawethze kukakala noye mukutethzima koye, yofoci kulyoko lyo shilyo yumweya kweli lyo shimoho." ³⁸Unone Jesu ayepo wata ci, "Kamulimukile eshi munepula. Mwatweshwa kuñwena munganja na kuñwena nji kuingena mukolobethzo ethzi kukolobethziwa?" ³⁹Awopo amuambela ci, "Twatweshwa." Jesu aeopo waambela, "Nganja nakuñwena thzoliyo mwakuñwena, no kolovethzo nakukolovethziwa namwe henge mwakuthzikolovethziwa. ⁴⁰Unone oyu wakukala ku lyoko lyange shilyo nji lyo shimoho kali yame nipa, unone kwawo awa analoisheliwa hengeyo." ⁴¹Afundishiwi enji wamweya olikumi apa ayuvile ei, awopo atateka kuanjipela Jakobo na Johani. ⁴²Jesu ayepo waishela kukwenji po wambela ci, "Mwalimuka ci awa mumona ci aendishi ombunga awalyatelela, nokuaendisha kulikwashithsa maci oitulo yo. ⁴³Unone kukwenu kakwakukala hengeyo. Yomuhe fota kukala omukulu kukwenu apiluke mubeliki wenu, ⁴⁴kalo yomuhe fota kukala omatatekelo mukaci kenu apiluke mupika kukwenu mwahe. ⁴⁵Mukonda mwana munu kanakeya ci anu namukwamene unone kunakwamena anu, nokunapa moyo wenji kuyoisha owangi." ⁴⁶Awopo akeya ku Jeriko. Apa natundu ku Jeriko no afundishiwi enji no mbunga thzoshongi, mwana Timausi, Batimausi, kapuputwa oyunalombanga neli akala ku ilkuñwa. ⁴⁷Apa ayubile ci Jesu wa Nathzareta, "Ayepo tateka kukuwa Jesu, mwana Davida, oniyuvele ñeke!" ⁴⁸Owangi awopo amunjipela oyo

kapuputwa, ci atutwale. Unone mbeci akuwe manene, "Mwana davida oniyuvely ñeke!"⁴⁹ Jesu po imana ayepo wambela ci amuishe. Awopo amuisha oyo kapuputwa no kumuambela ci, "Olitanalishe! okatuke! Akuisha."

⁵⁰ Ayepo konja mukanjo wenji, ayepo katuka nokukeya kwa Jesu. ⁵¹ Jesu ayepo mutawa no kumuambela ci, "Wafota ci nikwamene ine?" Oyo kapuputwa poamba, "Mufundishi nafota kumona." ⁵² Jesu ayepo mutawa ci, "Othze kulitawa koye kuna kupolisha." Apomwene ayepo mona kalo, nayepo mushupwela mulikuñwa.

Chapter 11

¹Honi apa eyile ku Jerusalema, ouwakumine popepine no Betefange na Betania kumukinya wo itondo ya olive, Jesu shime atumine afundishiwi enji eeli. ²Awambelile ci, "Muthze mulumbo unahata netu. Ou mukengena mwene, enge mukawana kakambeana kokuninga ci kakathzinine po. Mukaangulule nokukaleta kukwange. ³Ngeci kwali ka kamiipula ci, 'shime mukwamena kengeyo? muwatongwele ci, 'Fumu yolyo kafota ñenyi kauke popano."⁴Athzile no kukawana kakambeana kanaangeliwa kushelo kunyima thzo mukwakwa, akaangululile?" ⁵Kuanu amweya aanaimana awaambelile ci, "mukwama mwa angulula ako kakambeana?" ⁶Awaambelile omu aatongwelile Jesu hao anu awashilelelele kwa lithzela. ⁷Aletelile Jesu kakambeana no kukathsika mapai hao, polyo akangomanine Jesu. ⁸Hanu owangi ayalile ito yao mulikuñwa, amweya shime akonjahanine mamuna aa ashinjile mumapya ho. ⁹Awa amwendile kuposho nowa amwiyele muniyima alikuwanine ci "Hossana! oli no fuyauthzi oyo iya mulithzina lya fumu. ¹⁰Uli nofuyauthzi muvuthso wiya watata wetu Davida! HOssana kuwilu-wilu!"¹¹Co Jesu wakumine mu Jeruthsalema nokukengena mu tempele no kukengena-ngena yakalilimo. Mukuninga ci shikati shime shapwile, wsapunine no kuthza ku Betania no alikumi no eli. ¹²Muliyuwa lyahatile ko kuashime kushiya Betania, shime wa yuvile njala. ¹³Koshiendela kokule wsamonine shitondo sha feiga shomamuna, wathzile kokukaokela ci kenge akawana ko oshuka, cwsale mukuthza ko, waka wanine ko mamuna pohuma, ndava kashakalile shikati sho feiga. ¹⁴Waambile kukwashi ci, "Kupwe shanga yofoci wakulya kalo oshuka kukoye." afundishiwi enji aiyuvile. ¹⁵Akumine mu jerusalema, apa aingenine mu tempele wsatatekile kucithza haulishi no ahaulil mutempele. Epo wishaanena pashi pa metha owanu okucinca mali noitulo yowakakuulisha mayembe. ¹⁶Kaatwelelele shanga munu yofoci kupita mutempele kona kwatelelele shinu shitweshi kuulishiwa. ¹⁷Hawa afundishiwi no kuamba ci, "ci kakuñoliwile ci, 'niyo thzange enge thzishiwa ci njiyo thzo malombelo matunga owae? uno amwe munathsikwana lioke lyo ethzi?" ¹⁸Hapilithsita owakulu no añoli apa amuyuvile koamba kengeyo, afotile mokumwipwela. Unone amuyapile, mukonda mbunga shime thzakomokile mufundishi wenji. ¹⁹Lungulo apa lwakumone, apunine mushikuñwa. ²⁰Mashikushiku owa andaulile, amonine shitondo sho feiga ci shinakukutela no ku mithzithzi. ²¹Pitoloshi wa anekelile no kuamba ci, "mufundishiwi, kenge! shitondo sho feiga anakutu shina kukutela."²²Jesu awatawile ci, "mukale no tumelo kwa Nyambi. ²³Yashemwa namotongwela ci oyu tongwela mukinya ci, 'okatuke okalikonjele muliwate; monapokuvilaela mumucima wenji unone atawe ci eshi anaamba enge shikwamaala, Nyambi sholyho akukwama. ²⁴Apo honi namiambela ci: yoihe mulomba mushilombe, mutawe ci munaipiwa kale kenge ikala yenu. ²⁵Oumwimana nokulombela, muthswalele eyi mulinayo kumnu yomuhe, ci tata wenu oyu li kuwilu amithswalele kumilandu thzenu." ²⁶Unone ngecipo kamuthswalele, tata wenu Nyambi okuwilu kaakuthswalele milandu thzenu. ²⁷Ahukile ku jeruthsalema kalo. Ou Jesu apitile mu tempele, apulithsita oshokulu, añoli, no akulu eyile kukwenji. ²⁸Amuhambelile ci, "mumata mwine okwamisha yei, noyu nakutawethza kuikwama?"²⁹Jesu wa ambelile ci, "enge nimiipula puthzo thzofoci. Muniambela kenge namuambela uku ninawana haa maata ni kwamisha eyi yinu. ³⁰Kolobethzo thza Joani, shime thzeyile kuwilu nji kumunu? munitawe." ³¹Haliambelile mukaciko kuli kananishana kuamba ci, "Hou tuamba ci, 'kuwilu," kenge atuambela ci, shime munakana kumutawa. ³²Unone outuamba ci, 'kwa anu,' shime ayapile anu, ndava anu owahe shime alimuka ci Joani po mupolofita. ³³Co atawile Jesu ci, "katulimuka." co Jesu epo atongwela ci, wahi oyu nitongwela aa maata nikwamisha eyi yinu."

Chapter 12

¹Ne Jesu watatekile kuwa fundisha mu manguli.Wambile ci, "mukwelume wakunine shilwa sho veine, no kushithzingulukisha shibaka,kalo noku shima liteke lio mafutekelo. A umbile no noutala no kulukululela shilwa kwa kakulima.A yepothza muendo. ²Nako thza kwanine, watume ngamba kwa a limi oshilwa sho veine ku kashimba oshuka kutundelela kuya kwa kakulima veine. ³Unone amushile, kumufula,no kumuhusha kokupila shimweya eshi ashimbile.⁴Wa watumine ngamba yu mweya kalo, ana mukulukishile mu mutwi no kumukwama omango nene. ⁵Watume yumweya, oyu akamupaile. A kwamine amweya owangi mukukwamenena wo, amweya kufuliwa amweya kupaiwa.⁶Wa shiyalelile no munu yofoci wokutuma,mwana oyu ahimine.Yolio wo kutunwena kumutuma ku koo. Wa ambile, 'ñenyi akalemeke mwanange; ⁷"Unone akwa kulima veine alitongwelile munu ku munu, 'oyu yo shana. mwiye, tumupaenu,kalo ululutomo henge lupwa lwetu.⁸Awo poamukwata, amupaile, no kumu konjela pola oshilwa. ⁹Nehoni, shinumwine atweshwa kukwama shinda sha shilwa? he nge akeye no kunepisha akwa kulima no kunapa shilwa kwa ka kulima veine wamweya.¹⁰Kamu talile eli liñolo? 'liwe elio akanine aka kuumba lioliyo linaluka lishina. ¹¹Ei ya tundile kwa fumu, no kunatu komokisha mu meho etu." ¹²munyima thzei akulu wo Majuda a anekelile kufota likuñwa moku kwatela Jesu mukonda a yuvishi-shile ci hime aambangile mu manguli kuwalwisha. Unone kuma yapile mbunga. ne awopo amushiya no kulithzela.¹³Ne potuna amweya kwa Falithsi akwa Helodiath ku kwenji ci amukwate pa maywi. ¹⁴Ou Keile awo, ambile ku kwenji, "mufundishi, twalimuka ci kotwalela m aano ku maayalo omunu ku munu, kalo komonisha lihando mukaci kaanu. Shemwa wa fundisha likuñwa lya nyambi. Eine mulao kukula mutelo kwa Thsithzale nji kakutawa? twa loela kukula nji kwithsa. ¹⁵Unone Jesu wa limukile likamba lio kalo opo amba kukwo, "Inu mwine elekela? Muniletele owo waya waya ni umone."¹⁶Awopo aletako ofofci kwa Jesu. Ayepo amba kukwo ci, "Eshi shihanga no lithzina ei ilia pa yalye?" Atawile ci, "sithzale." ¹⁷Jesu wa ambile ci "mupe kwa thsithzale enu ya thsithzale, kalo kwa Nyambi enu ya Nyambi." Wa a komokishile nene.¹⁸Ne Athsaduki awa anambanga ci kwithsa kupinduka kwa kakufa, po akeya kukwenji. Awopo amuipula ci, ¹⁹"Mufundishi, Mushe watu ñoleli ci, 'mwapa munu ayepo fa kushiya munuwenji kunyima unone kwithsa mwana, munu atweshwa kuyeka munu wa mwapenji ci atwale posho mbuto thza mwapenji."²⁰Kwakalile akwelume mutanu no aeli, 'omutatekelo wayekile munu wenji kalo ayepo fa, kashile mbuto. ²¹Ne omushili wamushimbile kalo ayepo fa kashiile mbuto, o mushihatu naye mulikuñwa lyo foci. ²²Omushitanu noeli kashiile mbuto. Kuhula mbuyama naye po fa. ²³Mukupinduka ouakapinduka kalo,elye kakala shinda sha mbuyama? Mukonda wahe akwelume mutanu naeli amuyekile.²⁴Jesu waambile, "Ei kali yoliyo inaletisha ci mwilwe, mukonda kamulimuka mañolo shiwanga maci thza Nyambi?"²⁵Mukonda oua kupineduka kwa afu, kakukayeka shiwanga kukayekiwa. Unone henge akupitula Mangeloi kuwilu.²⁶Uno weciko yawo anafu awa apinduka, kamutalile mubuka thza mushe, Kwei ya kwamahalile mushimuna, eli ambile Njambi kunji kalo ci,Yame no Nyambi wa Ablahama kalo no Nyambi wa Isaka kalo Nyambi wa jakobo?" ²⁷Kali Nyambi wao anafu, Unone wao ayoya. Apo mwene munelwa nene."²⁸Yofoci kwa ñoli wakeile kuna telela ei alii paulile; wa monine ci Jesu wa watawile nawa.Wa mwipulile, "Upi mulao wo shokulu nene kupandakana thzothzihe?" ²⁹Jesu watawile, "shoshikulu nene eshi,kuyuva,Ithilaele, Fumu Nyambi wetu,yolio fumu yofoci. ³⁰Ohime fumu Nyambi woe no mucima woe wouhe, no moyo woe wouhe, nomu maayalo oe oahe no ukolo woe wouhe. ³¹Mulao womushili ou, 'Olole kuhima mwapoe eci elio-lihima.'Kwithsa kalo mulao oshokulu okupandakana ou."³²Muñoli wa ambile, "kunaloo, mufundishi! Onamba yo shema ci Nyambi yo foci kalo kwithsa mungana hime ae. ³³Kumucima no mucima wouhe no kukuyuvishisha kokuhe noku ukolo kokuhe,no kumucima mwapenji munu eci elialihime kwapita hinga liyumbu lio kutumekela no tabelo." ³⁴Jesu ou amonine ci anatawa no kunyanyama, ae po amba ku kwenji, "koli ko kule no muvuso wa Nyambi." Apo yapwile eyo,Kwithsa wa lihumbishile kwipula Jesu shipula shimweya.³⁶Jesu apo afundishile mutempele, po amba ci, ngepi kukeya nji añoli a ambe ci kilesite po mwana Davida? ³⁵Davida aye shemwa, mumupepo oukenu,a amba, fumu wa ambile kwa fumu wange, "Okongamane kulioko liange lio shilio kupitela apo na kukwamena awo anakuthzimbi shii kalo sho mauulu oye." ³⁷Davida ye shemwa amwisha i, Fumu,Mukengeyo ngepi ili ci kilesite akale mwana Davida? mbunga thzanu kuma amutelelile no kunyanyuka.³⁸Mukufundisha kwenji Jesu wa ambile, "Mumamele awa añoli awo ahima kuvata makavi no kuvumeneniwa mu mithika, ³⁹Nokukala muikalo iya yo kulundaela muma Sinagoge no muman go okuluka oku ali palilombola. ⁴⁰Kalo anyanganga athakathzi maiyo o, no kulom bela malombelo o shole ci anu amone. awa anu henge mbela akatam bula kutombiwa kwo shokulu."⁴¹Ne Jesu Aepo kongomana kubthsambweli lio pongithi thzo mali mutempele,Kuma na kengelela anu okwa huwela mali mupongithi.Anu owa fumanyi oshongi apa alunda-lunda lwo mali. ⁴²Ne aepo kukeya thakathzi oshihutu no kuna konjela owaya-wayu wili, kuliyuva honyi.⁴³Waishile afundishiwi enji kalo noku amba kukwo, "Yo shemwa na mitongwela, oyu thsakathzi woshihutu ona twesha kupa nene kupita wahe ao ana konjela mupongithi thzo

mali. ⁴⁴Mukonda wahe uahe kuma anapa kutundisha pa lunda lunda. Unone oyu thakathzi, mu uhutu wenji, napaka mali oehe akalile nao apa na yoyela

Chapter 13

¹Jesu apa natundu mutempele, ofoci ku afundishiwi enji opo umuambela ci, "mufundishi, ukenge aa mawe no manjiyo awawa! ²Apo amba kukenji, "wa amona manjiyo omakulu? kwisa liwe lyofoci ililishiyala kuli mweya elilya ku aluliwa. ³Apa kalile pa lilundu lyo itondo lyo olive popepi no tempee, pitolothi, Jakobo, Joani no andulu amuijulile kuma nyonga, ⁴"Otuambele, kuma iningahala lipi imonisha munwe eyi monisha pano ikwahala?" Jesu opo utateka ku ambaulako, "mulingule kwijsa oyu twesha kumi konja. ⁵A mweya henge akeya kono amba mulizina lyange, kuna amba, 'yamenno no kukonja woyangi. ⁷Apo muhyuva ndwa no kuyuvva milumo thzo ndwa, mwaiyapa; Eihinu ya swanela ku kwa mahala, unone kali oliyo mamananeno. ⁸Litunga henge lialukela litunga li mweya, muvuso po alukela muvuso omweya. Henge kukala nyungano kuibaka yoingi, no njala awo olio matatekelo olikando. ⁹Amwe mukenge, henge akumitwala kukuta, amifule mu Sinagoge. Henge mwa kuimana posho thzo avusisi no afumu akeñisa yame, ukale upaki ko. ¹⁰Unone evangeli henge thzakukuma ku anu owahe. ¹¹Apa mikwata kumitwala, mwaiyapa eshi muka amba. Apo pa shikati, Ei muloela kuamba henge mupiwa; kali amwe mwakuamba, unone mupepo oukenu. ¹²Munu na minenji henge akulipaa, no mushemi no mwa nenji. Ana henge, akupaa ashemi hoo. ¹³Henge makuthzimbiwa kuanu wahe mulithzina liange. Oyu waku kutwala kumamananeno, henge akuyoya. ¹⁴"Apa mumona umango ushandaula ici una kala po kukana wokana kuswanela (Uyu ubala aubishishe,) mushiye ali ku Judea achile kuma lundu, ¹⁵Mushiye oyo alipeulu thzo njiyo kushimba shinu shanga shofoci, ¹⁶Oyo uli kushilwa ahukele kuliumbo kuka shimba lipai lenji. ¹⁷Unone ana vindama a mbuyama awa ali no mala nowa ku yamwisha tumbumu mayuwa wo! ¹⁸Mulombe ci yakwamahala pakufu. ¹⁹Kenge kokukala mayuwa oli likando oshokulu, okuninga ci kakalileko kutundelela kuma tatekelo, Nyambi apa umbile kano kaye, nolelo, shinga kumayuwa akeye kaye kukalako kalo. ²⁰Kambesi Fumu atete ku kumayuwa wao, ngakwisa shiuumbo eshi sha kuyoihiwa. Hanangula, napoci waya hangulile, aya ahanguli onatete kumayuwa. ²¹Ngeci munu amba kukwenu, 'mumone, kilesite oyu kunol' kapa oya muya!' mwaitawa. ²²Aa analipaka ukilesite noma polofita oñanda henge akukeya no kumipa imonisho noi komokisha ci hangele, ngeci kwa tawa nawa anahanguliwa. ²³Muken ge! nina mitongwela inu yoihe eili posho. ²⁴"Unone mumanyima likando lio ko linapu, liyuwa kuma litoka, ngonda kathzakumonisha mwethzi, ²⁵Matungwezi henge akuwa kuwilu noiyoilemu yoihe henge yakuwa; ²⁶Henge akumona mwana munu apa keya mumavui mukolo no kutethzima. ²⁷Apo henge akutuma mangeloi enji ci awaneke awa hangulile ci atunde mando ane, kumamananeno olitunga kutwala kumamananeno okuwilu. ²⁸Tulifundishe shi mweya ku shitondo sho Feiga. shitondo apa shitateka kukumuka mamuna mulimuke ci litunga lilipepi, ²⁹Namwe henge yo, apa mumona Ei inu koikwamahala mulimuke ci oli popepi, no shelo. ³⁰Yoshemwa nami ambela, eshi shikati kasha kupwa shime yoihe tango imonahale. ³¹Liwilu no kaye henge ya kupwa, unone maywi ange kakupwa. ³²Uno eli liuwa no shikati, kwisa uyulilimuka, shanga mangeloi ukuwilu kalimuka, shanga mwana, shime nyambi okuwilu. ³³"Mukenge! mumone, mukonda kalimuka shikati. ³⁴Kunalipitulula weci munu oyuli mumwendo kushiya njiyo thzenji kupakamo apika enji, munu no munu no shikwama shenji, noku ambela muka ku nyunga njiyo ci akenge. ³⁵Nehoni mutatelele mukonda kamulimuka shinda sho njiyo shikati akwiya; pamweya lungulo kapa pakaci koshiku, nji apa eya ñombwe, mashiku-shiku. ³⁶Monapo eya kupila noku limuka, lelo ana kuwana koshilala. ³⁷Eshi nimi ambela nashi ambelela munu yomuhe: Mukenge!

Chapter 14

¹Ukukunashiala mayuwa eli pohuma ci kukale mukuti opathseka no makende okupila mumela. mapulithsita owa kulu na alongishi omulao ine afota likufiwa lyo kukwata Jesu ko nyanyami ci amwipae. ²Yopwaningaci, "lyombo ngaitawa ci tumukwatw kothsikati thso mukuti, kuunaimingwa mbunga kenge thzileta mufifili." ³Jesu okuli mu Betania munjiyo thza thsimoni oingondwe, kenge yiaikalile pa methsa, epokwingena mbuyama oyu wa shimbile kanyungu ko Alabasitele okutuala, maathzi shemwa. Aipaille votela thzo maathzi nokuci mwaela maathzi pa mutwi. ⁴Hamweya aapnthzipile. Waciambilthsile ci, "heiyo kupethsewela oyu thsende ne?" ⁵Ethzi thsende thza thswanelile kuulishiwa ko mashita omakwaca, ci amali apiwe kuha hepwe." Opwa anthzipela oyu mbuyama. ⁶Jesu wambile ci, "mumushe. Eyi mumushupela neine? ananikwamena itendanu yoyiwa. ⁷Inene kenge mukalanga na hepwe, thsikati thso thsihe kalomutwethsa kuawathsa omumunafotela. Unone kamukalanga nage thsikati thsohe. ⁸Anakwana eyimwateshe yoihe. naweshe elam ko thsende, pakunivumbeka kwange. ⁹Yashemwa natongwela ci," oko wa kuambiwa mthzimbu woawa muno mukaye momuhe, eyi kwama oyu mbuama kenge ya kuambiwa, camubuluke." ¹⁰Judasi ishikaliota, umweya no likumi neili, wa thzile ku apilithsita owakulu omunga kewshela kukwata Jesu. ¹¹Owayuville apulithsita shokulu, anyanukile no kumulupelithsa ci amupa mali. popo Judathi wafotile likufiwa lyo liwa lyo kumukwata Jesu. ¹²koliyuwa lyokutanga lyo mukitio makende okupola mumela, apo apangile itabelosho mangu pa pathseka, elongwa ya ¹³Jesu yamwambelile ci, "okunafotocingatunakathsile, kuringa ci kukwate no mulalelo opathseka nekupi? Jesu watumine eli kuilongwa yenji waambile kukwoo ci, "muthze muliumbo, kenge mukaanganamo munu oyu ashimbile kafuma ko meyu. mumushupwele. ¹⁴Omwakengena momuhe, mumushupwele noku ambela thsinda sha njiyo, 'ci mulongithsi aniga ci, "ndau ne thziye munjiyo thzoe, omu akulyela mulalelo opathseka na alongithsi enji?" ¹⁵Aye kenge amimonithsa kapingwethzi kokakulu aka akili kuwili. Mutukwamene eyi inafotahala yoihe." ¹⁶Afundishiwi ayepwa thza nokuthza muliumbo. Awopwa kawana enu yoihe ci elya watongwelile, awopwa loithsa mulalelo opathseka. ¹⁷Olyatokile liyuwa, Jesu wakumine nowa likumi neli. ¹⁸Owa kalile pa methsa okwalya, Jesu waambile ci, "Yashemwa namitongwela ci, yumweya kukwenu oyulya nange ngenge akuniomba." ¹⁹Afundishiwi hafile honyi, munu no munu nowa mwambelile ci, "ene yame nji?" ²⁰Jesu wawatawile ci, "kukwenu amwe no likumi neli, wsalya nange pa lolinga. ²¹Ame mwana munu eyi kwakwamahala ci kwañoliwile libaka lyange. Ambene oli noumai oyu akuomba mwana munu! mane uwa ngakahalekiwa." ²²Okwalya kengeyo, Jesu ye po shimbs eshima, nokupa lilema kwa Nyambi, ayepo ikuyaula, nokuipa alongithzi enji ayepo ninga ci, "mushimbe yi, Eyipo ilama yange." ²³Ayepo shimba thsinweno, ayepo pa lilema kwa Nyambi, ayepo wapa, wsanwenamo wahe. ²⁴Nawaambelile ci, "oupo nynga wange ouleta umbusha, onyinga ounamwalela wanu wahe. ²⁵Namitongwela yashemwa, kanakunwa ushuka o veine shume kukuma elyo liyuwa ounakunwa mumuvuthso omupe wsa Nyambi." ²⁶Owembile limbo wapunenine pola wa thzile kumukinya oitondo yo olive. ²⁷Jesu waambelile, "panopano muniyape mwahe inene kunañoliwa ci, 'ngena kupaha mulithsana no ngu thza kucimwae." ²⁸Unone ounakupinduka, kenge nakucitangethza ku Galileya," ²⁹Pitolothi wamuambelile ci, "amweya ou akukuyapa, ame kanakutenda kengeyo." ³⁰Jesu wamu ambelile ci, "Yoshemwa nakuambela ci, lelo_ee, unothsiku, ñombwe okushime kwiya olwili owe kenge oniamula luhatu." ³¹Pitolothi wakolopilithsile kuamba ci, "kunakuamba shinga kunipa noe," elongwa yoiye yaambile kengeyo. ³²Wakumine muthsibaka ethsinethsiwa Getsemane, Jesu waambelile elongwa yenji ci, "mukalapa nakulombela" ³³Ayepo thza na Pitolothi, na Jakovo, na Joani ayepo mukeyela wowa nakuthzekela. ³⁴Epo watongwela ci, "Nina koko mucima, cinene nife. Muthsiale pano mukenge." ³⁵Ouwathsiile kamanana, Jesu ayepo wethsela pashi no kulombela ci ounganininga ci kutawe mwethsino thsikati ngatele thsikeye kukwenji. ³⁶Aambile ci, "Abba, Tata, yowe natwesthse yinu yoihe. Otundithse ethsi thsinweno kukwange, shanga kengeyo okwame omu munafotela owe, kaliame." ³⁷Ou hakaukile kuna wana okukwanahala, ayepo ambela Pitolothi, Thsimoni unalala? lyombo nge thsikatithsofoci pouma? ³⁸Mukenge nokulombela mwangena muileka. Mupepo wafota, kalo ilama inahaya." ³⁹Ayepo thza kalo nokulombela, komaywi ofoci. ⁴⁰Uwakaukile kalo, kunawana analala, inene shime akothsa. kalo kalimukile elinga mutawile. ⁴¹Oukaukile lomuthsiatu wawaambelile ci, "shime mwa lalela no kutulumwithsa? kunapu honi! Thsikati thsinakumu. Mumone! Mwana munu naombiwa nokupakiwa mumoko wo wamango othsivi. ⁴²Mwimane; tuthze. Momone oyuniomba pepi ali." ⁴³Popo mwene poamba, Judathi yomweya welongwa yoli kumi neli, ayepo kuma, no mbunga thzanu ethzi thza kwatelile mipene no milamu, ethzatumine apulithsita oshokulu, afundishiwi, noakulu o mulao. ⁴⁴Aye muombi wenji wamonithsile thsimonitho, kuringa ci, "Mukwelume onika yamwa, y oliyo munafoto mumukwate muthze nenji kumamela." ⁴⁵Ou akumine Jdathi, watambile kwa Jesu waambile ci, "Mufundishi," aye po muyamwa. ⁴⁶Popo mwene amweya haenyenine kwa Jesu no kumukwata. ⁴⁷Kwawa kalile apo, yumweya wa shwamunine mupene wenji nokuteta litwi lya mupika mupulithsita shokulu. ⁴⁸Jesu yopa amba

ci, Honi apane no mwithzi nji, Apa munakeya nomilamu kunanikwata? ⁴⁹Hime naikalanga nenu okutufundisha liywi lya Nyambi munjiyo thza Nyambi. kamwa hangile. Honi po iya ya ambiwile mulibulu lya Nyambi henge ya kumonahala," ⁵⁰Wahe wa kalile na Jesu owa yubile kengeyo wsahwe opo acila. ⁵¹Hime kwa ka mukwelumeana; oyw wabatile ebata yokulishikela, wsashupewlile Jesu. owangile ci amukwate opo cila. ⁵²Honi yopo shiya shito mulyoko lyo nokundandumuka shiñekañeka. ⁵³Opo atwala Jesu kwa mukulu oliywi shokulu. oko aliwananiningile aendishi oshokulu oliywi lya Nyambi waheno nakulu ombunga no afundundishiwiwo mulao. ⁵⁴Pitolothi hime ashupwela Jesu okokule, hime akaingena mulilapa lyo mupulithsita shokulu. Kukakala no mangamba, oku yota mulilo. ⁵⁵Awo mapulithsita owakulu wahe hime ahuka okwa lipaula ci kandi oyw mufungwela Jesu kufa elye. Honi kamuwanine. ⁵⁶Inene ongiwo anu hime amutelelele enu yokwisha; honi opaki woo kawa enedelelele nawa. ⁵⁷Amweya aimanenine nokumuotela emba yokwisha," eci, ⁵⁸"Tuna muyuvu kuamba ci, ci henge nayakulula eshi tempele eshina yakiwa nonyala mumayuwa ahatu, ame no Jesu na kumba tempele kali omoko anu!" ⁵⁹Shinga edsho shamba shaambiwele kaliyuvile. ⁶⁰Honi mupulithsita shokulu ngou emanine pakaci ko mbunga thzo thzihe, yopo wipula Jesu aci, "honine kali omukakutawa nji? awa anu eyia akuotela honi?" ⁶¹Honine hema haikala akulu, kokukana ktawa liywi. mupulithsita yomukulu yopo muipula kalo ci, "yashemwa yowe o messia, mwana fumu Nyambi oyw nafuyauliwa? ⁶²Jesu ayopo tawa ci, "ee yame; hena amwa kumona mwahe no mwana munu akwikala kulyoko lyo shilyo lyo shokolo ou akukeya mumavui omuwilu. ⁶³honine mupulithsita omukulu yopo yaywsa thsibaka shenji ayepomaba, "Eyi tufotela opaki neine? ⁶⁴Muna ciyuvela uno amikanena Iñe?" Wsahwe no opo amupa mulandu okuninga ci, aloela kupaiwa. ⁶⁵Apo amweya opo atateka kumushipaela mate opo amuanga shito pa meho nokumufula ukukwa mwambela ci, "okumbe!" naapa ashimbile nouka mufula. ⁶⁶Aye Pitolothi hime akalile mililapa lyo kuta. kamnbuyamana kamweya aka kakwamangile kwa mupulithsita shokulu akopo kamukeyela. ⁶⁷Yopo mona Pitolothi oku yota mulilo. yopo mulondolola a ayepo amba ci, "Nowe hime wakalanga na Jesu wa Nathzaleta!" ⁶⁸Hime akana ci, "kanimulika neyo muamba kaniyuvithsithsa." Yopo tundapo, nokemana muthselo thzo lilapa Apo mwene ñombwe yopo kwiya. ⁶⁹Kambuyama oukamumonine akopo kaambela anu awawimanine po ci, "Nayoyu mwenjo!" ⁷⁰Aye kalo Pitolothi yopo hukela kukana. Apo amwipula kalo lyo muthsipili, hime akana. Popo Pitolothi kalo ci, "yashenwa hime wsakalanga nenji Jesu owe inene nowe o mu Galileya." ⁷¹Hime akana kalo ci, "yashemwa; ame kani mulimuka oyo munu muamba!" ⁷²Mothso shikati ñombwe ayo po kwiya lo muthsiatu. Honi apo Pitolothi ayepo anakela eya amumambelile Jesu lyokuamba ci, "ñombwe okushime kwiya, lomuthsiatu henge wakuniamula kunikana luhatu" aye po tateka kulila.

Chapter 15

¹Mashikushiku, mapulithsita oshokulu aliwanime pofoshi noa kulu noañoli no kuta thzo majuda thzothzie. opo aninga Jesu nokumutwala. Aopo amupa kwa Pilato. ²Pilato wa muipulile ci, "Yowe fumu o majuda?" aepo mutawa ci, "ee onamba." ³Akulu omapulithsita omunungelelile yinu yongi. ⁴Pilato wamuipulile kalo ci, "kotowa ? Omone inu ingahi anakunungulela!" ⁵Unone Jesu katawile Pilato, eshosha mukomokishile. ⁶Honi mushikati sho mukiti, Pilato neli awatundishelanga yofoci kwa wa ali mukamenga, oyu li mukamenga oyu anamulombo, ⁷kwakalile oyu ishiwa Balabathsi wakalile mukamenga ko mulandu okupaa munu mukulwa. ⁸Mbunga thza keile kwa Pilato nokutateka kuipula ci awaningile ci omwananingelanga kunyima. ⁹Pilato wawatawile nokuamba ci, "mwafota nimipunishele fumu o majuda?" ¹⁰Mukonda shime alimukile ciakulu ao pulithsita kumatwalile Jesu kukwenji kutundelela pashipululu. ¹¹Unone apulithsita oakulu ahongaulile mbunga ci akuwenene ci kutundishiwe Balabathsi. ¹²Pilato watawile kukwo kalo nokuamba ci, "cohoni oyu fuma o majuda nimukwame ngepi?" ¹³Akuwile kalo, Mumungongotele!" ¹⁴Pilato waambile kukwo, "Omango upi anakwama?" unone kakuwile nokupitelela, "Omungongotele." ¹⁵Pilato hime afotile kuyubisha shiwana mbunga, wawapunishile Balabathsi. Aepo mwashala Jesu apamanine opo mupa kukwo ci aka mungongotele. ¹⁶Mathswale op amungenisha mukuta (mukuta thzo shokulu omoanalwanenanga), kalo opo aisha liumbu lyomathswalele oahe pofoci. ¹⁷Awo po ashimba shito kubateka Jesu, Opo athzinga tepa thzo ufumu etthzi akwamine pa mingunguya kumuvateka. ¹⁸Atatekile kumuvumunena nokuamba, "Yosho, fuma wo majuda." ¹⁹Amufulile no limbungu kumutwi no ku muthsipela mate. Awo po atongwama posho thze nji. ²⁰Apo amanine kumukumaela, yepo amuhulula shito amuvatekile nokumubateka ito yenji, ao po amutwala ku ku mungongotela. ²¹Munu uyumweya Thsimoni yolio Thsirene, apo apitile pa kutunda kulitunga oko atundelelele (Tata wa Alexanda Rufusi), awopo amutelelela ci ashimbe shiyako shenji, ²²Mathswalale a letile Jesu mushibaka shishiwa ngolongota (oyu imanena ci, "shibaka shokalitendele") ²³Awo po amupa veine woka vandakana no mira, unone kamwimine, ²⁴Amungongotelile nokuliela ito yenji awo po aiyataula inene amone ci lithswalale henge ashimba shipathzi sho kukuma papi. ²⁵Nelipa hola thzo mushihatu apo amungongotelile. ²⁶Añolile pa libaya mulandu wenji, "Fumu wo majuda." ²⁷Hime amungongotelile pofici no ethzi eli, ku lioshilio yumweya ku shimbo. ²⁸Liñolo naliyalishelileliwa eli liamba ci, 'amutalelele kwa ka kwipisha.' ²⁹Awo apitangile mulikuñwa amutombile, no kunyunga mitwi thzo kwaamba ci, "Oyaa! watweshu kuumbulula tempele kalo no thziumba pa mayuwa ahatu, ³⁰Oliyoishe owe oshinda nakushuluka pashiyako!" ³¹Mushifwa shofoci apilithsita owa kulu nao amukumalele, nañoli, awpo amba, "Hime nayoishanga amweya, unone katweshe kuliyoisha yofoci. ³²Mushiye Krethsite, fumu wo mai Ithsilale a shiluke honi pa shiyako, nji tumone no kutawa." Nawo angongoteliwa nenji amu shwaulile nao. ³³Apa thza kwsanane shikati thso u 6, milema epo thzithsika litunga lio lihe kukakumapa shikati thzo 9. ³⁴Mushikati thso 9 Jesu walilile no lio kuyubahala, "elio, elio lama sabakatani?" Eshoshitoloka ci, "Nyambi wange Nyambi wange shine sho unanishiela?" ³⁵Amweya waya aimanine paya ayuvile mai enji nokuamba ci, "mumone, ahesha Eliya," ³⁶Yumweya wandandumukile, kuna mwahela waine kushiponji oyu ashashekile, ³⁷Aepo paka shiponji pa limbungu, po ashimupa ci anwe. Oya munu epo amba, "mushihe tumone nji Eliya henge namutundishapo." Apo Jesu walilile no liywi likulu yopofa. ³⁸Shito shomu tempele yopo shiyatuka pakaci kutatekela kuwilu kukeya kushi. ³⁹Mukulu o mathswalale oyu wsaimanenine nokutanekela Jesu oamonine nji onafu mushifwa esho, "shemwa oyu munu neli mwana wa Nyambi." ⁴⁰Kwakalile no ambuyama awo kalelele kwo kule kawsna mutanekela. mukaci ko kwa kalile Maliya Magdalena, Maliya mwana waJakobo mina Jothsefa) oyu munu ishiwa Joses omuhe shiwa nji Jothsefa muvukathzo maleka lihando lyo 6 thsipinthzi thso 3. Elio lishina lyo Jothsefa liaimanina omo aliambelangile mushihebelu, no lithzina Jothsethi lia imanena musingelike. No Salome. ⁴¹Apa kalile mu Galileya amushupwelile noku mukwamena. Woangi amweya ambuyama wowahe akalile nenji ku Jeruthsalema. ⁴²Oulungulo lwakkumine, mukonda neili liyuwa lyo kuliloisha, elyo, liyuwa kupila nokwiya liyuwa lyo Thsavata. ⁴³Jothsefa arimatea opo keya ko. Neli munu okukutekiwa wo kuta oyu watatelelele ofumu wa Nyambi. Aepo thza kwa Pilato no undume kukalomba ilama ya Jesu. ⁴⁴Pilato wa komokile ci Jesu onafu kale; waishile mukulu wo mathswalale kunamuipula Ngeci Jesu onafu. ⁴⁵Pilato apa yubile kwa mukulu o mathswalale ci Jesu onafu, eopo pa ilama kwa Jothsefa. ⁴⁶Jothsefa wa ulile ito yo line. wamushulukishile pa shiyako, wamupetekelile muto yo line, no kumulangeka mu mbumbo ashimine mulima nya. Walumunine limanya nokulithzika po kungenena pa mbumbo. ⁴⁷Maliya magdalena no mama wa Jothsethi wa monine shibaka apo Jesu amuvumbekile.

Chapter 16

¹Lyo sabata koli napu, Maria Magadalena, Maria mama wa Jakobo, na Salome popo aleta maathzi ci naweshe ilama ya Jesu. ²Mashikushuku oliywa lyo matatekelo ku sunda, po athza ku mbumbo liyuwa koliba. ³Kumanakala no ku litongwela, "elie tualumwena eli liwe kushelo thzo mbumbo?" ⁴Owa kengile kuwilu, awa poamona ci liwe lina alimuka po, mukanda kuma liakulie nene. ⁵Owaingenine mumbumbo kalo awo po amona mukwelume navata shito shoshokenu, kona kongomana kushilio, kalo kuma ayapile nene. ⁶Aepo wambela ci, "Lelo mwa yapa. Mwafota Jesu, oku Nathzaleta oyu angongotelile. Ona pinduka! kaliko kuno. Ngamukenge po amulangekile. ⁷Unone muthze, mwaambebe afundishiwi enjina Pitolothe, 'Athza kusho thzenu ku Galileya. Oko henge mukamumona icieli namitongwela.'" ⁸Awo poapuna mu mbumbo no kundandumuka; kuma atutumine kalo no kuyovola. kwithsa'sha'mbile shanga. ⁹Muliyuwa lyomatatekelo musunda, oa pindikile, lyo matatekelo walimonaalisha, polio atundishile madimona okukwana mutanu no eili. ¹⁰Wathzile nokukambela akalile neci, apakelile no kulila. ¹¹Kumayubile ci ayoya ci anamumomono, onone kamutawile. ¹²Mumanyima ali monishile mushihanga shasho, anu eli aendaulile mulitunga. ¹³Apo athzile no kukambela afundishiwi ohae, onone akawatawile. ¹⁴Jesu walimonahalishile kalo koa likumi nofoci apa nakala pamethsa, nokuwa shomolola mukukana kutawa no kukolopisha micimathzo mayaandai kata. Nile awamumomone kunapinduka. ¹⁵Apo amba kuko, muthze mukaye kokae, none mukafundishe evangeli kuhi umbiwa. ¹⁶Oyu litawa no kukolovethziwa henge ayoyishiwa, oyau nakana kutawa henge apiwa mulandu. ¹⁷Himonisha ya kakulitawa: Muthzina lyange akuamba mishobo thzo thzingi. ¹⁸Henge akukwata mayoka mumokoo, shanga apa nwa yoyi mango, Kuthsa eshi shakutendahala. Henge hakupolishaethzi, nokuahakalisha shiwa." ¹⁹Fumu Jesu apamanine kuamba no, oposhimbiwa kuthza kuwilu no kukakala ku lyoko lyo shilyo lwa Nyambi. ²⁰Afundishiwi opo epo ashiala okufundisha kukue, Nyambi kukwama kuko no kuyuvithsithsa maywi noimonisha aendile nayo.

Luke

Chapter 1

¹Anu owangi naeleka kupaka pofoci ekwama naikwamahala muno mumwetu, ²eci eli naitutongwela awa ici monenine kumatatekelo komeho o na ngamba oli liywi. ³Honi name naloela, nene naniifotishisha shemwa yoihe kutatekela kuma tatekelo, kukun'olela mundandwe wei iamba, mwana mukulu Teofile, ⁴eci olimukele shemwa enu ei nakufundisha. ⁵Mumayuwa a fumu Heroda omu Judea kwa kalile mupulisita yumweya oli thzina lya Zakalia okuma pulisita a Abia; munu wenji Elizabeta neli wa shikuta sha Aruni. ⁶Wahe neli anu owawa palupala lwa Nyambi, aendile kokukana kushomololiwa mwilaa no milao thza Fumu. ⁷Unone kawanine kakeke mukonda Elizabeta neli kanaeleka, kalo wahe hime akulupalile. ⁸Honi okwakwamahalile kenge Zakalia koli palupala lwa Nyambi, kokwama shikwama sho upulisita kokwimanena shikwata shenji. ⁹Kuthza ko shithzo mokuhangulela eci elye oyu kwama, wamuhangulile eci engene mutempele thza Fumu eci akatumekele insense. ¹⁰Ongi wanuhime alombelile pola omo mu shikati ko tumekela insense. ¹¹Oni lingeloi lya Fumu lya limonahalishile kukwenji koli nemana ku shilyo sho katala koinse. ¹²Ou honi Zakalia alimonine, watukile mucima, no wowa wamukeyelile. ¹³Unone lingeloi olya muambelile eci, "Wayapa, Zakalia, nene kulomba koye kuna yuviwa. Munu woe Elizabeta henge akukwelekela mwana o mukwelume. Oyu wa kuta lithzina lya Joani. ¹⁴Henge wakukala no thsinyanyu no kuloela, no anu owangi kenge akunyanyukela kwelekiwa kwenji. ¹⁵Henge akukala omukulu pa meho a Fumu. Kakunwa waine nji shinwa shoshilulu, kalo henge akuyala mupepo oukenu koli mulila lya njina. ¹⁶Ongi wana Isilaele henge akupilukela kwa Fumu Nyambi wo. ¹⁷Henge akuthza palupala lwa Fumu mumupepo no okolowa Elia, kuhusha micima thza tata wanu kwano nawa akalikamba ku unyanyami wanu owawawa-kuloishela Fumu mbunga thzenji. ¹⁸Zakalia watawile lingeloi eci, "Ngepi na kulimuka? Amepo no kakulukathzi no mumnu wange naye ona kulupala." ¹⁹Lingeloi lya mutawile no kumuambela eci, "Yame Gabilele, oyu nemananga palupala lwa Nyambi. Hime nanitumiwa kukoe, kukuletela eamba yoiwa. ²⁰Uno honi! henge wa kukala shiamba, kowa kutwasha kuamba, shime eli liyuwa ei inu ou yakukwamahala. Inene mukonda kowa tawile maywi ange, akuyalisheleliwa ko shikati shina loela." ²¹Honi anu hime atatelelele Zakalia. Hime akomokile ei yamuthziamishile shikati sho shile mutempele. ²²Unone ou apuninemo, katweshile kuamba no. Anangulile eci hime anamono shimona koli mutempele. Wawa monishile komoko no ku tutwala. ²³Ou apwile mayuwa eikwama, wahukile ku njiyo. ²⁴Kokunapiti mayuwa ahatu, munu wenji nElizabeta wa thzile polemu kalo wa liholekile maonda o mutanu.

Wambile,²⁵"Eyi yananikwamena Fumu ou ananitanekela ko shiemo eci atundishe honyi thzange kwanu."²⁶Mungonda thzo mushitanu nathzofoci, lingeloi Gabiliele wa litumine Nyambi ku mbongi thzo mu Galilea thzishiwa ci Nazareta,²⁷Kwa mumbanda ou aungekethzile mukwelume oyu lithzina lyenji neli Josefa,oshikuta sha Davida,ne uyu mumbanda lithzina lyenji neli Maria.²⁸Lyakeile kukwenji no kuamba eci, "shangwe owe oshifuyauthzi thzo shokulu! Fumu oli noe."²⁹Unone watukile nene mucima ko maywi alyo kalo wakomokile ci muvumeneno ongepi ou.³⁰Lingeloi po limuambela ci, "Wayapa, Maria,ona wana shiemo kwa Nyambi.³¹Mona, henge wakuthza polemu wa kushamuluke mwana o mukwelume. Oyu wa kuta lithzina ci 'Jesu.'³²Henge akwikala omukulu kalo henge akwishiwa eci mwana oyu Nathzinama nene. Fumu Nyambi henge akumupa shipula sho O fumu wa Tata wenji Davida.³³Henge akuendisha njiyo thza Jakovo koliele, kalo o fumu wenji kawa kupwa."³⁴Maria waipulile lingeloi, "Ngeci ya kukwamahala eyo, amepo kanilimuka mukwelume?"³⁵Lingeloi o lyamutawile no kumuambela eci, "mupepo oukenu henge wakukeya kukoe, nokolo woyu nathzinama nene henge wakukeya kukoe. Eci o mukenu elekiwe oyu wakwishiwa eci mwana Nyambi.³⁶Mona,mwapoe Elizabeta ona wana mwana o mukwelume muukulukathzi wenji.Ethzino po ngonda thzenji thzovutanu nathzo foci, hime na mwishanga eci mfumi.³⁷Kwithsa shoshikalu kwa Nyambi,"³⁸Maria wa ambile, "mona, amepo no mbuyama ongamba wa Fumu. Ku kwamahale kukwange ko monaambela." Honi lingeloi olya mushiila.³⁹Honi Maria wakatukile omo mumayuwa nokuthza wanguwangu ku matunga oku mikinya, ku mbongi thzo mu Judea.⁴⁰Wathzile mu njiyo thza Zakaria no kuvumenena Elizabeta.⁴¹Ngou yakwamahale eci Elizabeta ou ayuvile kuvumenena kwa Maria,mwana o mulila lyenji waleyaleile, ne Elizabeta wayalile mupepo oukenu.⁴²Ngou ayelulile ku liywi no kuamba nene, "ona fiyauthziwa mukaci ko mbuyama, no mwana oli mulila lyoe ona fiyauthziwa.⁴³Ngepi kunakwamahala kukwange eci mama wa Fumu wange akeye kukwange?"⁴⁴Ngomone, ou liywi lyoe lyo kunivumenena ino lingena mumatwi ange, no mwana oyulimulila lyange alealea ko shinyanyu.⁴⁵Ona fuyauliwa oyu natawa eci iyalisheleliwe eyi ambile Fumu."⁴⁶Maria wa ambile, "moyo wange washangala Fumu,⁴⁷no mupepo wange waloela Nyambi muyoishi wange."⁴⁸Onanitaneka ameno mupikenjiokushi.Mumone, kutunda pano mikuta thzothzihe henge thza kunisha na fuyauliwa.⁴⁹Oyuli nokolo nani kwamena enu yo shokulu,no lithzina lyenji likenu.⁵⁰Shiemo shenji ashipa kutunda ku mikuta kuthza kumikuta thza wa namuyapa.⁵¹Ona monisha okolo wenjiko lyoko lyenji; ona shandaula awa analiyuvishishela maayalo omicima thzo.⁵²Ona shulukisha pashi ana mafumu no kuwa tundisha pe kalo yoshi fumu kalo nayelula awa likushi.⁵³One kutisha akwathzala nemuyoiwa, unone afumanyi ona wahusha mokomoka pohuma.⁵⁴Ona kwathsa Isilaele ngamba wenji, eci avuluke kumonithsa shihemo⁵⁵(eci eli ambelile atata wetu) Abrahama no kuthsikuta thsenji kolielele."⁵⁶Maria wakalile na Elizabeta maonda ahatu kalo honi wa ahukile kunjiyo thzenji.⁵⁷Honi ou shakwanine shikati sho ku shamuluka kambu kenji wa pakile panyala mukwelume.⁵⁸Awa tungile no na apenji ayuvile eci Fumu na mumonisha shihemo thsoso kulu, anyamukile nenji.⁵⁹Ou honi akwanine mayuwa omutanu na ahatu watwalile kambu kumukanda. Hime aloelile kumwita eci "Zakaria, kutunda kulithzina lya tata wenji.⁶⁰Unone njina watawile no kuamba eci, "Liombo. Henge akwishiwa Johani."⁶¹Wa muambelile eci, "Kwisha mushikuta thsoe oyu ethsangile keli lithzina."⁶²Ngapa amonishile shimonisha kwa tata wenji eci awatongwele lithzina eli afotile kumwita.⁶³Tata wenji ngapa alombile po kun'ola no kun'ola eci, "Lithzina lyenji po Johani. Wahe aikomokile.⁶⁴Popo mwene kanwa kenji akopo kayahama no lulimi lwenji lopo luputuka. Wa ambile no kushangala Nyambi.⁶⁵Wahe awa atungile no ayapile. Yakalile e ambaula yo mumikinya thzo matunga a Judea momuhe.⁶⁶Wahe awa iyuvile aitulekile mumicima thzo, kwa amba, "Ngepi akukala oyu mwanuke?" Lyokolya Fumu nenji lya kalile.⁶⁷Tata wenji Zakaria wa yalile mupepo no kupolofita, wa ambile eci,⁶⁸"Ashangaliwe Fumu, Nyambi wa Isilaele, inene na keye kuna kwasha no kuna yoisha anu enji.⁶⁹Ona pitundula linyia lyo kutuyoisha mujiyo thza ngamba wenji Davida⁷⁰(Eci eli ambile komilomo thzo mapolofita owakenu okukale).⁷¹Kutu amwena kwa kwethzimbo yetu no mumoko awa natuthzimbi wahe.⁷²Henge aakuikwama kumonisha shihemo kowa tata wetu no kuayala kulyuwa kwenji kokukenu,⁷³kuliango okualyangile na Abrahama tata wetu.⁷⁴Wa liethzile eci, pokutu amwena mumoko akwethzimbo, twaku mukwamena kokupila yo kuyapa⁷⁵kokenu no wawa mumayuwa etu oahe.⁷⁶Ee, nowe, mwanuke, henge wakushiwa mupolofita woyu nathzinama nene, inene henge wakuenda palupala lwa Fumu kumuloishela likun'wa, kumu loishela anu koku keya kwenji.⁷⁷Kulimukisha kuyoishiwa kwa anu enjikokuteteliwa omango wo.⁷⁸Eyi henge yaku kwamahala mukonda oshihemo sha Nyambi wetu, inene liyuwa eli liva omumuwilu henge lya kukeya kuna tukwathsa,⁷⁹kumunyikela awanakala mumilema no mumuthzimbi okufa. henge akuikwama kuendisha mauulu etu mu likun'wa lyo kuliyala."⁸⁰Honi mwana wakulile no kolo mumupepo, wakakalile mumulundu katele ma liyuwa eli aci monahalishile ku mbunga thza Isilaele.

Chapter 2

¹Omo mumayuwa Sesare Augusto wa tumine eci kutaliwe anu wahe awali mukaye. ²Neli koliyo kutala ko kutanga oku kwa kwamahalile Quirinius koli muvuthisi wa Siliya. ³Honi anu wahe wa thzile kukalin'olisa munu na munu ko liumbo lienji. ⁴Josefa wa fundikile kutunda mu Galileya mu mbongi thza Nazareta, kuthza ku Judea mu mbongi thza Davida, ethzi thzineshiwa eci Betelehema, inene neli wanjiyo no shikuta thsa Davida. ⁵Wathzile na munu wenji Maria kukali lin'olisha oyu aungekethzile kalo koli polmu. ⁶Kwali momuya, shikati shakwanine thso kushamuluka mwane. ⁷Washamulukile mwana omukwelume, mweli wenji wamu thzikile eto no kumulangeka mucikungu, inene kakalile no lipenga munjiyo thzenda. ⁸Kwa kalile alithsana omo mulitunga awa hungelelangile mitapi thzo oshiku. ⁹Lingeloi lya Fumu Nyambi olya limonahashile kukwo, no kutethzima kwa Fumu kwa wa munekile, Kuyapa koshokulu kwawa aeyelile. ¹⁰Honi lingeloi olyambelile, "Mwayapa inene namiletela emba yoiwa ei imiletela shinyanyu thsoshokulu kwanu wahe. ¹¹Lelo kunelekiwa muyoishi wenu mu mbongi thza Davida! Aye kilesite Fumu! ¹²Ethzipo thzoliyo shimonisha mupiwa: Henge mukawana kambu akakanatrhsikiwa eto kwana kalangeka muthsikungu. ¹³Popo mwene mangeloi aliwanine no mbunga kutunda kuwilu, no kushangala Nyambi kwamba eci, ¹⁴"Kutethzima kwikale kwa Nyambi muwilu, no kuliyala kukale pashi kwanu awana loela. ¹⁵Mangeloi ou awa shiile kuhuka kuwilu, alithsana waliambelile, "Tuthzenu honi ku Betelehema no kamona enu ei ina kwamahala, ei anatutongwela Fumu." ¹⁶Wayokwelelileko no kuwana Maria, Josefa, no kambu, akalangekile mushikungu. ¹⁷Ou amumonine, wa tongwelile eihe ei awa anbelile yoka kambu. ¹⁸Wahe awa iyuvile akomokile ei awa tongwelile alithsana. ¹⁹Unone Maria watulekile amaywi ko ayala enu yoihe ayuvile, waitulekile mumucima. ²⁰Alithsana ahukile, kutethzimithsa no kushangala Nyambi kenu yoihe ei ayuvile no kulimonena, mwene lyolyo aiwatongwelile. ²¹Kuma hulelelo oliyuwa lyo butanu na ahatu wamutwalile ku mukanda, wamutile lithzina eci Jesu, lithzina lia mutile lingeloi kohime kuwela mulila lya njina. ²²Mayuwa okulikenisha ou apwile, kuthza ko mulao wa Mushe, wa muletile mutempele thzo mu Jelusalema kumutaleka kwa Fumu. ²³Eci eli inan'oliwa mu mulao wa Fumu, "Mweli omukwelume yo muhe aloela kuhanguliwela Fumu." ²⁴Ngou atwalishitavelo kuthza komu wa ambelile mulao wa Fumu, "Mayembe eli nji makuci eli." ²⁵Ambene, kwakalile mukwelume mu Jelusalema olithzina lya Simioni, neli mukwelume omuwawa no kukwamena Nyambi. Hime kumona oyu wa kuhengahenga ana Isilaele, no mupepo oukenu wakalile nenji. ²⁶Hime wa mutongwelile mupepo oukenu eci kakufa kohime kumona kilesite wa Fumu. ²⁷Ko kuendishiwa ko mupepo, Simioni wathzile mutempele. ou ashemi aletile kambu Jesu, kumukwama ko kuthza komulao othsithzo, ²⁸wa mukwatelile mumoko no kushangala Nyambi, no kuamba eci, ²⁹Honi oshiwe ngamba woe alithzele ko kuliyala, Fumu, kokuthza ko liywi lyoe. ³⁰Inene meho ange anamono kuyoisha koe. ³¹Okunoloishela pakaci kanu wahe: ³²Mwethzi okukana kupwa kwanu kenge no kulitethzima kwanu oe a Isilaele. ³³Tata wenji na njina akomokile kei yambiwele yako. ³⁴Simioni wawa fuyaulile no kuambela Maria njina, "Mumone, oyu kambu ona hanguliwela kuwa no kupinduka kwanu owangi mu Isilaele no shimonisha thzo kukaniwa ³⁵no mwele henge waku waa mucima woe eci mayaalo omucima thzothzingi henge thza kulimukwa. ³⁶Mupolofita ombuyama olithzina lyo Anna mwekalile. Neli mwana Funuele okushikuta sha Asha. Neli kakulukathzi. hime ayoile na munu wenji myaka thzo mutanu no thziili pohuma kutunda mu walanjo wenji, ³⁷no kukala lifakathzi mu myaka thzo makumi mutanu no ahatu na ane. Kuna tundu mutempele unone wa kwamine ko kuliyumena ilya no kulombela, oshiku no mutanya. ³⁸Kethzo shemwa shikati wakeile no kutateka kukandelela kwa Nyambi, no kutongwela anu wahe yoyu kambu oyu natatelelanga eci nayoishela Jelusalema. ³⁹Ou amanishile enu yoihe naifotahala ku kwamahala kuthza ko mulao wa Fumu, ahukile ku holika, mu liumbo lyolyo Nazareta. ⁴⁰Kambu ako po kakula no kutanala o nyanyami wako waekethzehile no shihemo thsa Nyambi hime thsa kalile nenji. ⁴¹Ashemi enji hime nathzanga mwaka no mwaka ku Jelusalema ku lishambilela (lilombola) lyo paseka. ⁴²Ou akwanishile myaka thzo likumi no ziili kutunda pa kwelekiwa, wathzile kalo koshiksti sho thsithzo thsolyo lilombola (lishambela). ⁴³Mayuwa olilombola ou apwile, ahukile ku maumbo o, unone aye Jesu wa shialile mu Jelusalema ashemi enji kalimukile. ⁴⁴Kuma anekelile eci mukaci ko mbunga thzino tuenda nathzo ali, nga pa liendelile liyuwa mutumbi mumuendo wo. Mbeki atateke kumufota fota kwa apowo na mbushowo. ⁴⁵Ou akwangile kumuwana, wahukile ku Jelusalema no katateka kuka mufotaulamo. ⁴⁶Ou kwapitile mayuwa ahatu wakamuwanine mutempele, one kalo mukaci kafundishi, kuwatelelela no kuwepaula epula. ⁴⁷Wahe awa mayuvile akomokile kuyuvishisha kwenji no mutawelo wenji. ⁴⁸Ou amumonine, akomokile. Njina wa mwipulile, "Mwanange, ine honi onatu kwamena kenge? Ngomone, tata woe name tuna aya kukufotaula." ⁴⁹Ngou awatawile eci, "Ine munanifotela? kamulimukile naloela kukala munjiyo thza tata? ⁵⁰Unone kayuvishishile eci eina ei amba maywi kukwo. ⁵¹Wa hukile no ku Nazareta kalo wakalile no lilema. Mama wenji watulekile enu yoihe mumucima wenji. ⁵²Unone Jesu wakalile ko nyanyami nelama, no kulolisha Nyambi na anu.

Chapter 3

¹Mu myaka yo likumi no mutanu okuvuthsa Tibeles Sesare-Ponse Pilato neli muvuthsisi o Judea, Heroda neli Fumu wa Galileya, mukulwenji Filipi neli Fumu olitunga lya Iturea no Trakonitasi, honi Lisanyansi neli Fumu wa Abileni, ²mushikati sho pulisita wa Anna Kafasi liywi lya Fumu lya keile kwa Johani mwana Zakaria mumulundu. ³Wathzile mulitunga lya lihe lya Jodan, kufundisha kolovethzo thzo kuhumbela otetelo wa wevi. ⁴Eci eli yan'oliwile muvuka thza mupolofita Isaya, "Liywi lya yu wisha mumulundu, muloishe likun'wa lya Fumu, muloele likun'wa lwenji. ⁵Mitapo thzothzihe thzivumbekiwe, no mikinya thzo thzihe thzi kuyululiwe, no makun'wa ali no makunyungulu aloliwe noomalengo henge mwakukwamiwa makun'wa, ⁶na anu wahe henge akumona kuyoisha kwa Nyambi." ⁷Johani ngou ambelie mbunga ethzi thza keile kukwenji eci nawa kolovethze, "Amwe mwana epili! alye namitongwela eci mupale kuukalu ou ukeya? ⁸Ambene, mupake oshuka ouwa okumonisha kuhumba, kalo mwa tateka kuliambela mukaci kenueci, "Tuli no tata wetu Abrahamama, na miambela ci Nyambi atwethsa kukwamena Abrahamama ana pa amawe. ⁹No pano tuli kamo kana pakiwa pa mipithzi thze tondo. Eci shitondo shoshihe sho kukana kwima oshuka ouwa shishinjiwe no kushikonjela mumulilo. ¹⁰Mbunga thzekalelile ku mwipula, eci, "Ine tuna loela kukwama?" ¹¹Wawa tawangile no kuwa ambela eci, munu yomuhe oyu line kovele ili aciele noyu napili, noyuli nelya akwame kengeyo. ¹²Atelithsi omitelo akeile kuna kolovethziwa, ngou amwipulile, "Mufundishi, ine tuna loela kukwama?" ¹³Wawa tawile eci, "Mwatelithsa mali oangi pitelela anamilaa eci mutelithse. ¹⁴Mwathswalale amweya amwipilile, eci, "Atwene? Twaloela kukwama ine? Wawa ambelile eci, "Mwanyanga munu mali kokolo, kalo mwa shangethza munu yo tumbako. Mumone eci mali a muhola ana mikwama. ¹⁵Mbunga honi hime thza tatelelele ko kukulupela nene kukeya kwa kilesite, anu wahe akomokile muncima thzo ya Johani, mwendi ci ngwa yoliyo kilesite. ¹⁶Johani wawatawile no kuwa ambela wahe eci, "Amepo, namikolovethza ko meyu, unone kwali yumweya oyu keya oyuli nokolo kunipita, kalo kaniloelile shinga kuputula kaothzi ke shangu yenji. Henge akumikolovethza ko mupepo oukenu no mulilo. ¹⁷Lithselo lya kuyelekisha pathsihoto mumoko enji lili kutundisha oheke kumuyungu no kualonga muthsishete. Unone henge akutu meka muyungu ko mulilo okukana kuthzimana." ¹⁸Keyi nenuyoingi, Johani wa kuwelelele kuamba evangeli kwanu. ¹⁹Fumu Heroda ou alimukile amunyathza yo kuheka Herodiasi munu wa minenji nei imweya yoinji naepishanga, ²⁰Ngou kalo avungishilepo kumupaka mutolongo. ²¹Eyi yakwamahalile anu owahe ou apwile kukolo vethziwa, Jesu naye wa mukolovethzile, ne kolombela, liwilu lya yathzulukile, ²²no mupepo oukenu wa keile ko shikupulothso likuci, no liywi lya tundile kuwilu, "Omwanange na shima. oyu nandwa." ²³Ou Jesu atatekile kufundisha kwenji, neli koli no makumi ahatu omyaka. Neli mwana eceli ayalile anu Josefa, mwana Heli, ²⁴mwana Matati, mwana Levi, mwana Maleki, mwana Jonai, mwana Josefa. ²⁵Josefa mwana Matatiasi, mwana Amosi, mwana Naumi, mwana Esali, mwana Negai, ²⁶mwana Maati, mwana Matatiasi, mwana Semaini, mwana Joseki, mwana Joda. ²⁷Joda mwana Joanani, mwana Resa, mwana Zerubabele, mwana Salatiele, mwana Neri, ²⁸mwana meleki, mwana Adi, mwana Kosamu, mwana Elimadam, mwana Eri, ²⁹mwana Joshua, mwana Eliaza, mwana Jorimu, mwana Matati, mwana Levi. ³⁰Levi mwana Simioni, mwana Juda, mwana Josefa, mwana Jonanu, mwana Eliakimu, ³¹mwana Melea, mwana Mena, mwana Matata, mwana Netani, mwana Davida, ³²mwana Jese, mwana Obedi, mwana Boazi, mwana Salumoni, mwana Nashoni. ³³Nashoni mwana Aminadabi, mwana Adimina, mwana Arini, mwana Hezironi, mwana Perezi, mwana Juda, ³⁴mwana Jakovo, mwana Isaka, mwana Abrahamama, mwana Tera, mwana Naholi, ³⁵mwana Seregi, mwana Reu, mwana Pelengi, mwana Ebele, mwana Shela. ³⁶Shela neli mwana Kainani, mwana Alifakasadi, mwana Shemu, mwana Nuwe, mwana Lameki, ³⁷mwana Metusela, mwana Enoki, mwana Jaredi, mwana Mahalaleela, mwana Kainani, ³⁸mwana Enosi, mwana Seta, mwana Adama mwana Nyambi.

Chapter 4

¹Jesu honi, pakuyala mupepo ouknu, wakahukile ku Jodani no mupepo owa mutwalile mumulundu, ²Omo akakalile mayuwa o makumi ane wa mutumaulile Diabulosi. Kwithsa eshi alile kao mayuwa, no u apwile a mayuwa wafile nene njala. ³Diavulosi wa muambelile eci, "Ngeci omwana Nyambi otumine a mawea piluke eshima." ⁴Jesu wa mutawile eci, "Kunan'oliwa ci, munu tumba ayoya eshima pohuma." ⁵Honi Diavulosi watwalile Jesu kuka mumonisha mivuthso thzothzihe thzo kaye pa shikatiana. ⁶Diavulosi wamu ambelile eci, "Henge nikupa okolo ouhe no kutethzima kwathzo, inene eih ainipil, unone natwathsa kuipa munu yomuhe ni hima. ⁷Uno honi, ngeci otongame kunilombela, eihe ei henge ikala yoe. ⁸Unone Jesu wamutawile no kuambela eci, "Kunano'liwa, olombe Fumu Nyambi woe, kalo okwamene aye pohuma." ⁹Uno honi Diavulosi watwalile Jesu ku Jelusalema no kamupaka pa mongola oule nene panthzio thzo tempele, no kumu ambela eci, "Ngeci omwana Nyambi, oliwishile pashi pano. ¹⁰Inene kunano'liwa eci, 'Henge akutumina mangeloi koe, ku kunyunga,' ¹¹no, 'kukutambula ko moko oo, eci kaytele no lyate pa liwe.' ¹²Kumutawa, Jesu wa muambelile eci, 'wapaka Fumu Nyambi woe mwieleka.' ¹³Ou diavulosi amanine kueleka Jesu, wathzile no kumushiya katele shikati shimweya. ¹⁴Honi Jesu ngou ahukile ku galileya kokolo omupepo oukenu, ne amba yenji ya yukile mu litunga lyolihe. ¹⁵Watatekile ku fundisha mu ma Sinagoge na anu wahe amushangalile. ¹⁶Wakele mu Nazareta omu akulelile, no, kothsithzo thsenji, wengenine mu Sinagoge lio thsavata we manine no kutala kokutanalisha. ¹⁷Wa mupile vuka thza mupolofita Isaya. Washikulile vuka no kuwana apa panano'lowa eci, ¹⁸"Mupepo wa Fumu papange uli, inene nani weshe eci ni kuwelele embayoiwa kwehutu. Nani tumu kuna tongola kuliyala kwa wali mu upika no kuna munisha akwa kufa meho, kunalukulula awa ali mumakando, ¹⁹Kuna tongola mwaka othsihemo thsa Fumu." ²⁰Wathsikile vuka, no kuthzipa kwa mukwa kuthzimamela, nokekala. Anu wahe mu Sinagoge hime amutanekelile. ²¹Watatekile kuwa ambela eci, "Lelo amaywi analiyalishelela komuna liyuvela." ²²Anu wahe amuambelile nawa kalo hime a komokile maywi oshishemo atundile mukanwa kenji, kalo walipulile eci, "Oyu po kali yoliyo mwana Josefa?" ²³Wawa ambelile, "Shemwa henge mwa kuni ammbela ethzi nguli eci, nganga alipolishe yowe oshinda. Eihe ina tuyuvu ei no kwama ku kapenauma, oyi kwame no muno mumbongi thzoe." ²⁴Unone wawa ambelile eci, "Shemwa na mitonwela, kwithsa mupolofita oyu atambulile mumbongi thzenji. ²⁵Unone kumi ambela yo shemwa kwa kalile mafakathzi oangi mu Isilaele mushikati thsa Elia, ou liwilu lya yauthzeliwile ko myaka thzihatu no maonda mutanu na thzo foci no thzala thzo shokulu o thza keile mukaye. ²⁶Unone Elia kamutuminine shinga kushinu shofoci thseyo, unone hime kwa Zarefati na Sidoni, kwa lifakathzi oyu wa tungile mo. Kwa ²⁷kalile akwa engondwe owangi mui Isilaele mushikati thsa mupolofita Elisha, unone kwithsa shinga yo foci oyu apolishile shime Naamani omu Siria." ²⁸Anu wahe mu Sinagoge anthzipile ou ai yuvile. ²⁹Wakatukile thsindathzekela pola thzo mbongi, no kumutwala kumaongolo o mukinya apa thzaumbiwile thze mbongi thzo, eci aka muthsindekele pashi. ³⁰unone wawa pitile mukaciko no kulithzela kwako. ³¹Ngou alumukile kuka penauma, mu mbongi thzo mu Galileya, no katateka kukawa fundisha lio thsavata. ³²Akomokile efundisha yenji, inene hime ambangile kokolo. ³³Apo mu Sinagoge hime kwakalile munu no mupepo oumango oma dimona, walilile no kukuanakoliywi lio shokulu, ³⁴"Ehe! wafota eci tukukwamene ine, Jesu wa Nazareta? wakeyela kuna tupaa? nakulimuka-mwana omukenu wa Nyambi!" ³⁵Jesu wa anthzipile lindimona, no kuli ambela eci, "Wa amba! mutunde! ou honi lindimona lya wishelile mukwelume pashi mukaci ko, olya mutundile, unone kalya mukwamine shinu shoshihe shoshimango. ³⁶Anu wahe akomokile nene, kalo akalelile kwa litongawela. wa ambile eci, "Aa ne maywi ongepi? Atumina mupepo oumango kokolo no n'anyomane atunda" ³⁷Eamba ya tatekile kuyuka mumatunga oahe apakile mukaci elyo litunga. ³⁸Honi Jesu wa punine mu Sinagoge no kengena munjiyo thza Simoni. Apo ngumweya Simoni kokola lihokoma, unone wa mulombelile ko. ³⁹Wa mwimanenine no kutumina lihokoma, unone wa polile. Popo wa pindukile no kutateka kuwa kwamena. ⁴⁰Oulya tokile liyuwa anu aletile akwa Jesu akakukola owangi awa kolile ekola yo mishobo shobo. Ngou akambekile moko Pamunu no munu no kuwa polisha. ⁴¹Madimona atundile kwanu owangi, kwalila no kuamba eci, "Yowe mwana Nyambi! Jesu wa kanishile madimona no ku a kanisha ku amba, inene hime alimukile eci neli yoliyo kilesite." ⁴²Ou lyavile liyuwa, wathzile kushivaka sho kupila anu. Mbunga othza mufotafotile no kuthza kushivaka akalile wa elekile kumukanisha eci awashiya. ⁴³Unone wawa ambelile eci, "Naloela kukafundisha evangile thza Nyambi kuma mbongi oangi amweya, inene ngei nanitumena kuno." ⁴⁴Honi ngou atwalelile kukutathza muma Sinagoge mu Judae yo muhe.

Chapter 5

¹Nehoni yakwamahalile anu oku ana thzinguluka Jesu no kuteelela liywi Nyambi, wemanine pa liviya lio Gennesareta. ²Wamonine mawato eli pa liya. Mandui kwana tundumo ali no kuupa maothzi wo. ³Jesu wengenine muwato umweya, wa Simoni, no kumulumba ci atwale wato mumeyu pakaci ko liviya. wa kongomanine no fundisha anu wato. ⁴Ou amanishile kuwa tongwela, wa ambile kwa Simoni, "Otwale wato pashothzungi ne okalangeke maothzi oye." ⁵Simoni watawile no kuamba, "Fumu, tuna nyanda ushiku wouhe kwithsa eshi tunawana, unone ko liywi lioye, henge ni paka maothzi mumeyu." ⁶Ou amanishile kukwama ei, awo po aungeka ethsithzothzingi, nehoni maothzi awo ayatukile. ⁷Aopo a tongwela ambusho, o muwato umweya ci akeye no kuna kwathsa. Akeile no kuna humbisha mawato owahe, nehoni atatekile kulowela. ⁸Unone Simoni Pitulosi, owo amonine ei, wakinyamine ku maulu a Jesu, ko amba, "Otunde ku kwange, ame no munu wo ivi, Fumu." ⁹Apo a komokile nawa akalile nenji wo wahe, omo awanenine ethsi ashimbile. ¹⁰Awo kupaka Jakobo no Johani, mwana a Zebedeia, awo akalile a mbusha a Simoni. Jesu wambile kwa Simoni, "wa yapa, mukonda kutunda pano henge waku yamba anu." ¹¹Owo aletile mawato paliya, ashiile yo ine no ku mushupwela. ¹²Kwa keile ci oshili kushivaka shimweya sho maumbo, kwa kalile mukwelume wo mbumba. Ou amonine Jesu, wa welelile palupala lwenji no ku mulomba, "Fumu ngeci wahima, oni polishe." ¹³Nehoni Jesu ayepo yelula liokolyenji no kumukwata, no kuamba, "Nahima. Opole." popo mwene mbumba opo thzipola. ¹⁴Wa mutongwelile ci atongwela yumweya, unone wa mu ambelile, "Othze, okalimonahalisho kuma pulisita no kupa shitavelo kukupolishiwa koye, kuthza kwe kwei atumenine Mushe, ci ukale upaki kuko." ¹⁵Unone hiamba yenji yathzile n'uwa, no mungi o anu akeile kuna yuva nokunapolishiwa kuikola yo. ¹⁶Unone wa tundangile kwa anu no kuthza mumbulakukutu no ku kalombela. ¹⁷Kwa keile mumayuwa amweya athzile no kufundisha, ne kwa kalile Afalisi ni wa fundishiwi o mulao kwa kalile awo na tundelesa mu maumbo o wahe a Galileya no Judeya no ku Jerusalem. Ukolo wo Fumu kalile nenji wo kupolisha. ¹⁸Nehoni akwelume a mweya ayelulile munu okukukutela elama, nekalo afotile likun'wa lio kuingena mukaci ci na mutule posho thza Jesu. ¹⁹Ka wanine likun'wa lio ku muleta mukonda o mungi, wa thzine peulu thzo njiyo no ku mwingenishela peulu thzo njiyo, pa kanaha kenji, mukaci ko anu, posho thza Jesu. ²⁰Mukumona kulitawa ko, Jesu po amba, "mukwelume, ivi yoye ina kwateliwa." ²¹An'oli no Afalisi atatekile kulipula, no kuamba, "Elie oyu oyu amba mukapopo? Elie twesha kutetela ivi shime Nyambi yofoci." ²²Unone Jesu, mukulimuka ei a hayalile, atawile no kuamba kuko, "Ine mulipaula mu micima thzenu?" ²³Shipi shoshoto kuamba, 'Ivi yoye ina kwateliwa' nji no kuamba 'o imane o ende?' ²⁴Unone kalo muna limuka ci mwana munu ali no okolo pashi oku tetela ivi, "- wa ambile ku mukwelume okukukutela elama- "Na kutongwela, oimane, oshimbe kanaha koye othze ku njiyo thzoye." ²⁵Popo mwene waimanine posho thzo no ku shimba kanaha aka alalile. Nehone ayepo thza ku njiyo thzenji, ko shangala nyambi. ²⁶Wahe a komokile nene nekalo ashangalile Nyambi. Ayapile, no kuamba, "Tuna mono inu yokukomokisha lelo." ²⁷Apa yapwile ei ya kwamahalile, Jesu wa tundile ko ne ayepo mona mukakutelisha o lithzina lio Levi ko na kongomana kutende thzo wa akakutelisha. Ayepo amba ku kwenji, "Oni shupwele." ²⁸Nekalo Levi we manine no kumushupwela, kushiya inu yoihe mumanyima. ²⁹Nehone Levi wa kwamenine Jesu mukiti wo ilya kunjiyo thzenji. Ka kalile atelishi angi no anu amweya awo athzingulukile ku tafule no kulya no. ³⁰Unone Afalisi no an'oli wo abilaelile kwa fundishiwi enji, no ku amba, "Ine mulyela no kunwa no a kakutelisha no a ka ivi?" ³¹Jesu wa tawile, "Anu a linawa kafotile muthzi; shime awo akola." ³²Kani keyelile ku nesho wo wa kenu, unone o ivi ci a humbe. ³³A ambile ku kwenji, "Afundishiwi a Joani na liyumenanga yo kulya nokulombela, kalo no afundishiwi o awa falisi nao nakwamanga hengeyo. Unone afundishiwi oye awo anwa no kulya." ³⁴Jesu wa ambile kuko, "ci epwa atwesha kuli yumena yo kulya nukakuyeka ko shilino?" ³⁵Unone mayuwa henge akwiya ou mukakuyeka a kushimbiwa ku kwenu, nekalo mu mayuwa ao henge akuliyumena yo kulya." ³⁶Nehoni kalo Jesu wa tongwelile nguli, "kwithsa oyu otwesha kuyatula kapinthzi ko shito sho shipe kupaka pa shito shokale. Ngeci akwame hengeyo, kenge ayatula shito shoshipe, nekalo kapinthzi katunda pa shito shipe kashakukwana pa shito shokale." ³⁷Kwithsa oyu atwesha kupaka waine o mupe muvotela thzo shikanda shokale. Ngeci akwame hengeyo, waine o mupe henge ayatula votela thzo ikanda nekalo waine henge amwahala, ne votela thzo ikanda henge iipa. ³⁸Unone waine o mupe a loela kupakiwa mu votela thzo ikanda yo waine o mupe. ³⁹Kwithsa oyu munyima thzo kunwa waine wo kale afote o mupe, ne a ambe ci okale po muwa."

Chapter 6

¹Kalo okopo kutendahala lio Savata Jesu apa endile kupita mushilwa sho ilya, ne afundishiwi enji wa yangile ilya, no kuthsolomonena mu mooko oo, no kulya oheke. ²Uno wa mweya kwa Afalisi ao po amba, ine eyi mukwamena shinu shimweya sho kukana kutawethza mumulao ku kwama muliyuwa lio Savata? ³Jesu ayepo watawa no kuamba, "Mushime shianga kubala yine Davida akwamine apa afile njala, aye no anu awo akalile nenji?" ⁴Wengenine munjiyo thza Nyambi no kuka shimba eshima yo akalile noo no kulyako imweya, kalo no kupako imweya kwa anu awa akalile nenji kulya, shianga eci ya tawethzilewile ku mapulisita pohuma. ⁵Ne ayepo amba kukwoo, mwana munu po Fumu o savata. ⁶Ya tendahalile lio savata kalo apa athzile mu Sinagoge kukalongethsa anu. kwakalile munu oku kukutela lyoko lyo shimoho. ⁷An'oli no Afalisi aopo amutanekela popepi kumona nji kenge apolisha munu yu mwaya lyo savata, apo kufota kuwana lyo kumuatula. ⁸Uno ayepo limuka mayalo oo ne aye po amba kwa munu oku kukutela lyoko, "Katuta owimane mukaci ko anu. Ne ayepo katuka no kwimana. ⁹Jesu ayepo wambela, "Namipula, kwatawethziwa lyo savata ku kwama shiwa nji ku ku kwama omango, kuyo yisha moyo nji kuwipisha?" ¹⁰Ne ayepo watanekelele wahe ayepo ambela munu, "Olole lyoko lyoe." ayepo kwama kengeyo, ne lyoko lyenji alyopo lipola. ¹¹Uno aopo anjipa nene kalo aopo amba kumunu ya muenjenji eci ngepi eli awa na lyo kukwama kwa Jesu. ¹²Ayepo itendahala mu mayuwa ao apo ayepo thza kumikinya kukalombela. Ayepo lombela Nyambi oshikulu ouhe. ¹³Apa lyavile ayepo wisha afundishiwi enji, ayepo hangula okukwana likumi no eli. ¹⁴Mathzin o apositola po Simoni (oyo kalo apakile lithzina lyo Pitolosi) na minenji Adiliasi, Jakovo, Johani, Filipi, Bartolome, ¹⁵Mateu, Tomasi, Jakovo mwana Alufea, simoni oyu we shiwile eci Zeuluti, ¹⁶Juda mwana Jakovo, no Juda isikariota, oyu wa ulishile Jesu. ¹⁷Ne Jesu ayepo ulumuka kushi kutunda ku mukinya no kwimana pa kalyanda no afundishiwi owangi kalo no anu owangi kutunda ku Judea kalo no ku Jelusalem no kuliya ku Tire na Sidoni. ¹⁸Eyile kuna teeelala kalo noku na polishiwa ku mawethzi oo. Anu ao ananyanda kutunda ku mupepo ou mango ao po apola. ¹⁹Munu yomuhe kutunda mumungi wanu wa elekile ku mukwata mukonda okolo okupolisha watunda ku kwenji, ne kalo ayepo wa polisha. ²⁰Ne ayepo kenga kwa afundishiwi enji no kuamba, "Fuyauthzi thzena amwe mwe hutu, apo muvuso wa Nyambi uli ku kwenu. ²¹Fiyauthzi ku kwenu amwe mufanjala pano, kenge mwa kwikuta. Fiyauthzi amwe mulila pano, kenge mwa kuheka. ²²Fiyauthzi ku kwenu kumona anu amithzimba, kalo apa micithza no kumitukathzana kalo ku yengwa lithzina lyenu eci oamngo, mukaci ko mwana munu. ²³mwa ku nyanyuka mu liyuwa elyo kalo mukale no munyanyu, mukonda kenge shemwa mwa kuwana shipiwa sho shikulu muwilu, apo okukale akwaminae a polofita mu kenge yo. ²⁴Uno lubinda ku kwenu amwe muna fumu, apo muna tambula kale shipiwa. ²⁵Lubinda ku kwenu amwe muna kuta pano, apo kenge mwa kufa njala. Lubinda ku kwenu amwe muheka pano, apo kenge mwa kukala pa mwala no kulila. ²⁶Lubinda ku kwenu apa anu wahe amba yo yiwa yenu, mukonda no akukuwa o kukale lya kwamine owa apolofita o n'anda. ²⁷Uno namiambela amwe munateela, muhime itothzi yenu kalo mukwame nawa waya ana mithzumbi. ²⁸Mufuyawethze waya amituka kalo mulombe lele waya kwama yo imango ku kwenu. ²⁹Oyu kufula ku litama lyo foci, mupe kalo neli limweya. Nga munu yumweya ashimbe cansi woe, wa mukanisha no eshi shimweya kalo. ³⁰Ope munu muhe oyu kulomba. Nga muenjoe ashinda shinu shoe, wa mulomba kushikushela. ³¹Elyo fota anu ku kwama kukoe, wa loela kuwakwama kengeyo nowa. ³²Kumona wa hima pohuma ao akuhima, ine akukuhushela? Apo shinga oamango ahime waya awahima. ³³Kumona wa kwama pohuma shiwa waya aku kwama shiwa, inene wakuwushela? Apo shianga akwa mango akwama kengeyo. ³⁴Kumona wa kumbelisha anu awo anakulupela kukuhushela, ine wa kuhushela? shianga owamango a kumbelishanga owamango, eci awane kuwahushela. ³⁵Uno muhime itothzi yenu kalo muwa kwame shiwa. Mu kumbelisha, ko kupila ku kulupela kuhusheliwa, ne shipiwa shenu kenge shakukula, kalo kenge mwa kukala mwana okuwilu shokulu, apo aye shemwa wa shihemo kwa akakukana kuthza ko mulao kalo no anu owamango. ³⁶Mukale no n'eke, eci tata wenu kalo naye wan'eki. ³⁷Mwa atula, eci namwe mwa akuatuliwa. Mwa nyengwa, kalo mwa kunyengiwa. mukwatele a enjenu, kalo kenge mwa ku kwateliwa. ³⁸Ope, kalo kenge akushikuhushela. Shokupiwa sho shiwa-sho kuanekela shiwa, sho ku shindela, sho ku kwana nawa nawa kenge sha kumwaka mu shikwtelo shenu. Apo shianekelo mwa ku anekela sholiyo akumihushela. ³⁹Kalo ayepo wa tongwela nguli, "Kwa tawa mukwa kufa meho kuendisha muenjenji muka kufa meho? kumona otenda, wahe kenge awela muliteke, nga twesha? ⁴⁰Mufundishiwi kapiti mufundishi, uno munu yo muhe kuna fundishiwa nawa kenge aku kala eci mufundishi wenji. ⁴¹Ine eyo kengela shitohala eshi shili muli thziho lya muenjoe, uno kali omuka kulimuka shitohala sho shile eshi shili mulithziho lyoe? ⁴²Ngepi otwesha kuamba kwa mwapoe, "Mwapange, oshie ni kutundishe shitohala eshi shili mulithziho lyoe, apo owe oshinda komono shianga shoshile eshi shili mulithziho lyoe. owe mukwa kulitendula! Tango utundishe elyo lyolile lili mulithziho lyoe, ne kenge amanashiwa kutundisha katothala kutunda mulithziho lya mwepoe. ⁴³Apo kwithsa shitondo shoshiwa sho kwima oshuka okuola, nji shianga shitondo sho kuola shitwesha

kwima oshuka ouwa. ⁴⁴Apo shitondo sho shihe shilimukiwa ko ushuka ou shima. Apo anu katweshu kuyanga feiga ku mungonga, nji shianga kuuya ma grape ku muumi. ⁴⁵Munu omuwa kutunda mu shishete sho shiwa sho ku mucima wenji atundisha sho shiwa, kalo munu omumango kutunda mushishete sho shimango sho kumucima wenji atundisha shoshimango. Kalo kutunda kumango okumucima wenji sholio kanwa ka amba. ⁴⁶"Ine eyi munishela, 'Fumu, 'Fumu,' kalo apo ka mupaka maano ku inu ni amba? ⁴⁷Yo muhe munu oyu wiya ku kwange no kuyuva maywi ange kalo a shangala, kenge nakumitongwela eli anapitula. ⁴⁸A pitula eci munu oku umba njiyo, onashimi kuthzungisha mamuve no ku umba njiyo muliwe. Apa limina lyale, liteke lya meyu lya pitela kunjiyo uno kothza linyenga nyengile, mukonda athzi umbile nawa. ⁴⁹Uno munu oyu yuva maywi ange kali wa kuashangala, apitula eci okuumba njiyo thzenji muluheke ko kupila kuvumbula. Apa liteke lya meyu lyapitelile kuya ku njiyo, popo thza umbulukile thzo thzihe.

Chapter 7

¹Apa Jesu amanine enu yoihe eyi ambile mu kuyuva kwaanu wengenine mu kapenauma. ²Apo mukwa kutuma mathswalale wa kalile no mupika oyu ahimine nene, kalo wa kolile nene kufota kufa. ³Apa mukwa kutuma mathswalale munyima thzo kuyuva ya Jesu, ayepo tumena akulu o majuda, kumulomba kupolisha mupika wenji. ⁴Apa kumine kwa Jesu, ayepo mulomba nene, no kulomba, aloela kumukwama kengeyo. ⁵Mukonda ahima anu etu, kalo yolio natu umbela Sinagoge. ⁶Ne Jesu ayepo thzano mumuendo wenji. uno apo kushime kuhenya kule no njiyo, mukwa kutuma mathswalale ayepo wa tumena mbushenji ku kwenji, "Fumu, walinyandisha, mukonda wani loelile eci hime nga wahengena munjiyo thzange. ⁷Mukaci kokenge nga apa inamono eci kani loelile kwiya kukoe, uno o ambe pohuma liywi mupika wange kenge apola. ⁸Apo name no munu oyu oli mushi thzo mulao, no mathswalale awa ali mushi thzange. Na amba koyu mweya, 'othze,' athza, kalo ko yumweya, 'okeye,' akeya, kalo kwa mupika wange, 'okwame eshi,' ashikwama." ⁹Apa ayuvile eyi Jesu wamu komokile nene kalo ayepo alukela ku mungi awo amushupwelile ku amba, "Nami ambela kwithsa shianga muisilaele ina wana kulitawa oku kokenge. ¹⁰Apa awa natumu ahukile kunjiyo, amuwana eci ona polo. ¹¹Munyima thzo eyo, Jesu wathzile muliumbo lishiwa Naini, afundishiwi enjikalo no anu oangi athzile nenji. ¹²Owa hengenine kushelo thzo liumbo, popo, ashimbile munu okufa, mwana ofoci omukwelume kwa njina (Fakathzi), kalo anu owangi kutunda mu liumbo aopo kalanenji. ¹³Apa amumonine Fumu ayepo muyuvela nene n'eke ne ayepo muambela, "Walila" ¹⁴Ne ayepo thza ku kwata kushala apa ashimbile shivimbi, awa ana mushimbi kwa nemana kengeyo. ayepo amba, "Mwanuke nakuambela opinduke." ¹⁵Munu okufa ayepo wikala no kutateka kuamba, ne Jesu wamupile kwa njina. ¹⁶Ne wahe ayapile, kalo awopo ashangala Nyambi, kuamba eci, "Mupolofita omukulu ona pinduka mukaci ketu" kalo "Nyambi onataneka kwa anu enji." ¹⁷Eyi yiamba ya Jesu ayepo iyuka momuhe mu Judea no mumatunga okulihata noo. ¹⁸Afundishiwi a Johani awopo amuambela eyi enu. ¹⁹Nehoni Johani ayepo wisha afundishiwi enji eli kuwa tuma kwa Fumu kuka amba, "Yowe oyu wiya, ni tutatelelewawo?" ²⁰Apo akumine po pepi na Jesu, akwelume awopo amba, "Johani mukolovethzi ona tutumu kukoe eci, Yowe oyu keya ni tutatelele wawo?" ²¹Omo mushikati esho ayepo polisha anu owangi ku mawethzi ku oanga no kumipepo thzo thzimango, kalo no kwa kufa meho awopo amona. ²²Jesu ayepo watawa no kuwambela, "Apa muhuka, mukatongwele Johani eyi muna mono no kuyuva. Akwa kufa meho amona, elema aenda, akwa mbumba apola, aka kufa matwi ayuva, no ihutu awa ambela maywi omowa. ²³Munu oyu kana kuhuka munyima mukilitawa ku kwange mukaci ko eyi ni kwama ona fuyauliwa. ²⁴Apa twa hukile tunganda twa Johani, Jesu ayepo tateka kuamba ku mungi ya Johani, "Ine eyi namuthzela mbulwakukutu kuka mona? Limbundu lwa nyenganyengiwa kumupepo? ²⁵Uno yine eyi na muthzela kwako kuka mona? Munu oyu na veta eto yo yoto? Mumone, awo anavata ekoveyo yo kutula kalo awo ayoya muma njiyo oshifumu. ²⁶Uno ine eyi munathzela kwako kuka mona? EE, namba kukwenu kwenu, kalo kupita mupolofita. ²⁷Oyu yoliyo ku kwenji ina n'oliwa, "Mone, natuma nduthzi wange pameho oe, oyu wakuloisha likun'wa lyoe pameho oe." ²⁸Nami ambela mukaci kowa anaelekiwa kwa mbuyama kwithsa omukulu kupita Johani. Kalo shonye mu muvuso wa Nyambi mukulu kupita aye. ²⁹Apa ana iyuvu eyi wahe anu, kuvandakana na akwa ku telisha, awopo ashangala eci Nyambi muwa shemwa, mukonda akolovethziwile no kulovethzo thza Johani mukolovethzi. ³⁰Uno Afalisi na akwa kutuleka mulao awopo athsembulula mayalo a Nyambi, mukonda ka kolovethziwile kwa Johani. ³¹Kwalye, kalo, oku ni anekethza eshi shikuta? ³²Apitula eci ine? Apitula eci anuke awa pepa pa mbanthza, awo akala kalo no kuklisha anu naenjo no kuamba, tuna mishikela palo, ka mukinine. Tuna mimbela limbo lyo kulila kalo ka mulilile. ³³Apa Johani mukolovethzi neya kupitula kulya eshima, shianga kunwa veine, kalo mwamba oli na madimona. ³⁴Mwana munu weile kolya kalo no kunwa, kalo mwamba, 'Mone, munu okulya no kunwa, mbusha o akakutelisha no oammango!' ³⁵Uno onyanyami una monahala kwano wahe. ³⁶Ne yumweya kwa Afalisi ayepo kumuna Jesu kulya nenji. Nehoni munyima thzo kwingena munjiyo thza Mufalisi, ayepo kala ku tafule kulya. ³⁷Mbuyama, yumweya omo muliumbo oo shivi. Apa ayuvile eci Jesu ona kala naye kutafule munjiyo thza mufalisi, ayepo aleta kanyungu ko alabasita ko kuyala mathzi osende. ³⁸Ayepo wimana kunyima thzenji pepi no kumaulu enji, kolila, ayepo yulisha maulu enji no mihothzi, kalo ayepo thzi polola no kuhuli thzo ku mutwi wenji kalo no ku cuveta maulu enji no kuawesha sende. ³⁹Apa mufalisi wa kumunine Jesu amonine eyi, ayepo ayala yofoci, kuamba, "Nga oyu munu po mupolofita nga ona limuka eci elye kalo eci ngepi eli ali oyu mbuyama na mukwata, eci mukwa ku kwama omango." ⁴⁰Jesu ayepo mutawa kalo no ku muambela, "Simoni, Nili no shimweya sho kuamba ku koe." Ayepo amba, oshiambe, mulongithsi. ⁴¹Jesu ayepo amba, "Munu na kolotisha anu eli. omutatekelo wa kolotile ita mutanu omakwacha, kalo yumweya makumi mutanu. ⁴²Apa akanine kumukula, ayepo wa kwatela wahe. Nehoni, elye kukwo oyu muhima nene?" ⁴³Simoni ayepo mutawa no kuamba, na fekisha eci oya ana kwatela nene." Jesu ayepo mu ambela, "Ona atula nawa." ⁴⁴Jesu ayepo alukela kwa mbuyama no kuamba kwa Simoni, "Ona mono oyumbuyama. Nine ngena munjiyo thzoye. Koni pile meyu

okumaulu ange, uno aye ona yulisha maulu ange ko mihothzi thzenji kalo no kuthzipolola ko huki thzenji. ⁴⁵Ko nicuvetile, uno kutunda apa ina yela muno kashile kucuveta maulu ange. ⁴⁶Ko weshile mutwi wange no mathzi, uno aye ona wesha maulu ange no senda. ⁴⁷Nehoni na kuambela omango wenji, o ungi nene, una kwateliwa-apo ona himiwa nene. uno oyu na kwateliwa ko kaonye, ona himi po paonye." ⁴⁸Ne ayepo muambela, "Omango woe ona kwateliwa." ⁴⁹Owo nakala nenji awopo aliambela eci, "Elye oyu eci atweshe ku kwatela omango." ⁵⁰Ne Jesu ayepo ambela mbuyama, "Kulitawa koe kuna kuyoisha. Othze kokuliyala.

Chapter 8

¹Kuma kwakwamahalile ci munyima thzeyo Jesu ayepo tateka kuthza mumambongi no mumaumbo, kufundisha no kuamba evangeli thzo ofumu wa Nyambi. Olikumi na eli kuma akalile nenji, ²na ambuyama wamweya awa napolishiwa ku mipepo thzothzimango no ekola: Maria oyu ishiwa Magadalena, oyo watundishiwiwe mipepo thzothzimango mutanu nathzili; ³Joana munu wa Kuza, mukakuendisha Heroda; Suzana; na amweya owangi, awo, kutunda ku lufumo lo, aletile yoihe afotile anu. ⁴Anu owangi kwanaliwana, kalo anu kuma akeile kukwenji kutunda mu mbongi no mu mbongi, ayepo wambela nguli: ⁵Mukakulima kuma athzile kukakuna mbutothzenji. Ou akunine hengeyo, thzimweya thzopo thziwela kunyonga no likun'wa athzopo thzilyatalyatiwa ko maulu, ne enyunyi yo muwilu ayopo thiilya. ⁶Thzimweya athzopo thziwela pa mawe, ne ou thza kulile athzopo thziolaola mukonda kathzawanine mukamo. ⁷Thzimweya kuma thzawelelele muitondo yo miondo, ne miondo thzopo thzikulela pofoci no mbuto ne miondo athzopo thzikwangisha mbuto kukula. ⁸Unone thzimweya athzopo thziwela mumuve ouwa ne athzopo thzima kukakuma pa shita kuungi. Jesu ou amanine kuamba ei enu, ayepo kuwelela, "Yomuhe li no matwi okuyuvisha, ayuve." ⁹Afundishiwi enji awopo amuipula ci ethzo nguli thza tongola ine. ¹⁰Ayepo amba, "Kulimuka yo kunthzimba yo ofumu wa Nyambi kunapiwa kuwenu, unone kwa amweya naamba mumanguli, ci 'kumona amone unone amonishisha, no kuyuva ayuve unone ayuvishisha.'" ¹¹Honi ethzi nguli thzatongola ei: Mbuto liywi lya Nyambi. ¹²Awo ali kunyonga no likun'wa woliyo awo anayuvu, unone diavulosi akeya nokunatundisha iywi mumicima thzo ci lelo atawa kalo akuyoyishiwa. ¹³Awo ali pawe woliyo awo, ou ayuva liywi alitambula kwananyanyuka. Unone kali no mithzithzi; alitawa mushikati shoshoonye, mushikati sho kuelekiwa ahuka munyima. ¹⁴Mbuto ethzi nathziwela mu itondo yo miondo woliyo anu awa ayuva liywi, akwangishiwa ko lufumo no shihuno yo uyoye, ne oshuka wo kaukulu. ¹⁵Unone mbuto ethzi thzawelelele mumuve ouwa, awa woliyo awo, ayuva liywi no kukulupeiwa no mucima ouwa, alikwata shuwana no kuima oshukam mukukwatelela ko mushikati shoshile. ¹⁶Kwithsa munu yumisha lampi no kuthzithsikela mukanyungu nji kuthzipaka mushi thzo mumbeta. Unone athzipaka popakenu ci munu yomuhe oyu ingena amone mwethzi. ¹⁷Mukonda kwithsa eshi shinaholama eshi shakukana kulimukiwa, nji eshi shili kunthzimba eshi shakukana kulimukiwa nji kukeya mumwethzi. ¹⁸Cohoni muteelele shuwana, mukonda oyu li noshimweya, henge akupakeliwapo imweya, unone oyu napili, shinga ei anekela ci oli nayo henge akumunyanga yo. ¹⁹Nehoni njina na aminenji po akeya kukwenji, unone katweshile kuhenyena popepi nenji mukonda anu kuma avulile. ²⁰Ayepo ambeliwa, "Njinoye na aminoye anemana pola, afota kukumona." ²¹Unone Jesu po watawa no kuwambela ci, "Mama na aminange awo ayuva liywi lya Nyambi no kulikwama." ²²Honi liyuwa limweya ayepo ingena mushisepe na afundishiwi enji, ne ayepo wambela, "Tuthzeno musambwa limweya thzo liviya." Awopo afuula. ²³Unone kwashienda ayepo lala tulo. Akopo kukeya mupepo oshokulu pa liviya, mushisepe sho akopo kuingena meyu, ne kuma akalile mu ukalu. ²⁴Nehoni afundishiwi a Jesu po akeya kukwenji nokunamupindula, kwaamba, "N'athsile! N'athsile! Twaafa!" Ayepo pinduka no kuanjipela mupepo no man'ithsingi o meyu, ne ayepo ishiya, akopo kututwala. ²⁵Nehoni ayepo waambela, "Kulitawa kwenu kupi kuli?" Unone kuma ayapile no kukomoka, awopo aliipaula mukci ko, "Elye oyu, oyu twesha kutuminina shanga mupepo no meyu, ne yamuyuva?" ²⁶Awopo athza kulitunga lyo Mageraseni, eli lili musambwa thzo liviya litunda ku Galilea. ²⁷Jesu ou athzile pa likanda, ayepo liwana no mukwelume yumweya oyu watundile mu mbongi oyu wakalile no mipepo thzothzimango. Mushikati shoshile kavatangile eto, kalo kakalangile munjiyo unone mukaci ko mambumbo. ²⁸Ou amonine Jesu, ayepo kuwa no kuwela pashi paposho thzenji ne ayepo amba no liywi lyoshokulu, "Wafota kunikwama ngepi, Jesu, mwana Nyambi omukulu? Nakulomba lelo waniipisha." ²⁹Mukonda Jesu kuma atuminine mupepo oumango ci utunde koyo mukwelume. Kuma wamuingenine lolungi, kalo shanga ou namuanganga no mawenge no ifu no kumunyunga, kuma nacinaunanga mawenge no kutwaliwa mulihalaupa ko mupepo oumango. ³⁰Nehoni Jesu ayepo ipula, "Yowe elye?" Ayepo amba, "Mashwalale," mukonda mipepo thzothzingi kuma thzamuingenine. ³¹Mipepo thzakwatelelele kumulomba ci lelo athzituminina kuthza mumukoti. ³²Honi ngulu thzohzngi kuma thzalyelelele oko popepi no mukinya. Mipepo thzothzimango athzopo thzimulomba ci athzitawethze thzikengene omo mungulu, ne ayepo thzitawethza. ³³Cohoni mipepo thzothzimango athzopo thzitunda koyo mukwelume no kukengena omo munugulu, ne ethzo ngulu athhzopo thzindandumukela muliviya nokukafelamo. ³⁴Awo nanyungu ethzo ou amonine ei yakwamahalile, awopo andandumuka no kukatongwela anu mumbongi nawa okunyonga. ³⁵Honi anu awopo athza kukamona ei yakwamahalile, awopo akeya kwa Jesu nokunawana oyo mukwelume thzatundile mipepo thzothzimango. Kuma akalile ku maulu a Jesu, kunavata kalo kuli shuwana; awopo ayapa. ³⁶Nehoni awa aimonine awopo awatongwela omo apolelele oyo wakalangile no mipepo thzothzimango. ³⁷Nehoni anu wahe o litunga lyo Magareseni awopo alomba Jesu ci atunde kukwo, mukonda kuma aklile no wowa oukulu manene. Honi ayepo ingena mushisepe awopo ahuka. ³⁸Oyo mukwelume

thzatundile mipepo thzothzimango ayepo mulomba ci athze nenji, unone Jesu po muambela ci athze, kuamba ci,
³⁹"Ohuke kunjiyo thzoye okatongole yoihe anakukwamena Nyambi." Mukwelume ayepo thza, kuambela mbongi
 thzothzihe ei amukwamenine Jesu.⁴⁰Honi Jesu ou ahukile, mbunga awopo akamutambula, mukonda kuma
 amutatelelele. ⁴¹Popo mwene, mukwelume olithzina lyo Jairusi, oyo wapwile yumweya wa akulu o sinagoge,
 ayepo keya nokunawela pashi ku maulu a Jesu, nokumulomba ci akeye kunjiyo thzenji ⁴²mukonda mwanenji
 ombuyama yofoci lika, mumbanda o myaka likumi na thzili, afota kufa. Jesu kushili mulikun'wa, anu owangi
 awopo amuthzinguluka kumukwangisha nokukokupitela. ⁴³Hni kwakalile mbuyama wakolile luvokotwa myaka
 likumi na thzili ne koliyo nakupwela mali enji oahe, kalo kwithsa watweshile kumupolisha. ⁴⁴Ayepo keya
 munyima thza Jesu nokunakwata ku mungundo wo shito shenji, popo mwene no luvokotwa lwenji po lupola.
⁴⁵Jesu po amba, "Elye oyo nanikwata?" Wahe ou ahamulile, Pitolosi po amba, "N'athsile, anu owangi
 anakuthzinguluka ne akukunyaula." ⁴⁶Unone Jesu po amba, "Kwali munu nanikwata, mukonda nalimuka ci okolo
 unatundu kukwange." ⁴⁷Mbuyama ou amonine ci katweshi kuliholeka, ayepo keya kututuma nokunawela pashi
 pa posho thzenji. Mukaci ka anu wahe ayepo amba eshi namukwatela nomu napolela wanguwangu. ⁴⁸Nehoni
 ayepo muambela, "Mwanange, kulitawa koye kunakupolisha. Oende shuwana." ⁴⁹Kushiamba, akopo kukeya munu
 kutunda kunjiyo thza mukulu o sinagoge, nokunaamba ci, "Mwanoye onafu. Wanyandisha mufundishi kalo."
⁵⁰Unone Jesu ou ayuvile ei, ayepo tawa Jairusi, "Wayapa; olitawe pohuma, ne henge apola." ⁵¹Apa akeile ku njiyo,
 katawethzile munu kuingena nenji, shime Pitolosi na Joani naJakobo, na tata wamwanuke na njina. ⁵²Honi wahe
 kuma amulilile, unone ayepo wambela ci, "Mwalila; kafilile unone onalala." ⁵³Unone awopo amuheka, alimukile ci
 onafu. ⁵⁴Unone ayepo mukwata ku lyoko ayepo kuwa kuamba ci, "Mwanuke, opituke!" ⁵⁵Moyo wenji awopo uhuka,
 ne popo mwene ayepo pinduka. Ayepo watumina ci amupe yokulya. ⁵⁶Ashemi enji kuma akomokile, unone
 ayepo watumina ci atongwela anu ei inakwamahala.

Chapter 9

¹Aye waishile olikumi na eli pofoci nokuwapa maci no okolo thzo kutundisha wahe mandemona no kupolisha mawezi. ²Aye wa watumine kuka amba yo ufumu wa Nyambi no kuka polisha aka kukola. ³Aye wambile kuko, mupile shokushimba mumwendo shanga shivathnzi, shanga mukotana, shanga ishima, shanga mali, kalo kupile shanga kushimba shito. ⁴Thzothzihe njiyo muingena, mukalemo kupitela apa muthze. ⁵Ngecipo kamitambulile, apa mutunda omu mumbongi mukukumune likungu kumahulu enu eci upwe upaki kuko." ⁶Napo ao po atundamo no kuthza mu mahumbo, kwa amba evangeli nokupolisha momuhe. ⁷Popo Heroda ou ayubile yoihe yakwamahalile, kalo aye wanjipile mukonda amweya amba ci Joani onapinduka kwa kakufa, ⁸na amweya amba ci Elia ona keya no amweya ashi amba ci yumweya wa mapolofita okukale ona pinduka. ⁹Heroda poamba, "na mucinunile Joani. Oyone elye, ninayuvu yinu yenji?" kalo nafota ci ni mumone. ¹⁰Unone apositola ou wahukile, akamuambelile yoihe inu yakwamahalile. Nehoni aye wawashimbile, no kuthzano kumbali thzo mbongi thziishiwa Betsaida. ¹¹Unone ungi ombunga ou ayubile eyi, aopo mushupwela. Aye wawatambulile nokuamba kuko yo muvuso wa Nyambi, kalo aye wapolishile ao afotile kupolishiwa. ¹²Liyuwa kulifota kutoka, no okukwana likumi naheli akeile kukwenji nokuna amba, "Otume mbunga ci athze kumahumbo no matunga aha ali kumambali akafote kokukala no ilya, mukonda munotuli mushivaka shokupila anu. ¹³Unone wambile kuko, muwape yokulya yamwe." Awopo amba, "twakala no ipathsi yokukwana mutanu yo ishima no thsi thzili shime apa tuthza no kukaulela yokulya wae anu." ¹⁴(Unone kwalile anu okukuma pa yiita mutanu.) Aye wambile kwa fundishiwi enji, "muakalishe muikwata yo kukuma mumakumi mutanu." ¹⁵Awopo akwama hengeyo, no kukwama anu ci akale. ¹⁶Mushimbe ishima no thsi thzili, ayepo tanekela kuwili, wa wafiyauthzile no kupayaula ipathsi kuko, no kupa afundishiwi kuliela mbunga. ¹⁷Alile no kuikuta, nekalo ne kwashiyalile umwamwa okuyala ithzuma yo kukwana likumi naheli. ¹⁸Nehoni wakeile Jesu kuna lombela aye yoshinda, afundishiwi akalile nenji. Aye wawaepulile, nokuamba, "mbunga thzahamba ci yame elye?" ¹⁹Atawile, "ci Joani mukakukolovethza. Unone amweya amba ci eliya, no amweya amba ci yumweya omapolofita okukale oyu napinduka. ²⁰Nehoni ayepo amba kuko, "Unone amwe mwambaci yame Elia?" Pitrosi potawa, "yowe kilesite wa Nyambi." ²¹Unone aye wawa ambelile ci kupile shannga kuambile yo foci ayi. ²²Ambile, "Mwana munu aloela likando lolikulu no kukaniwa kwa liendishiwe nakulu woma pulisita no ano'li, no kupaiwa, no liyuwa lio mushihatu ci apinduke." ²³Ne aye wambile kuko wae, "Oyu ima kukeya munyima thzange, aloela yo shinda kushimba shifapano liyuwa no liyuwa no kunishupwela. ²⁴Oyu ofota kuyoisha moyo wenji henge wipishiwa, unone owo moyo woipishiwe mukonda yame enge ukayoishiwa. ²⁵Iwa mweni ci munu akale no lufumo lolungi mukaye kokae, nehoni alipulaisha no kuli ipisha aye shinda?" ²⁶Oyu yuvela yame no maywi, no mwana munu enge amuyuvela honyi, oyu keya nouwa no uwa watata wenji no mangeloi wakenu. ²⁷Unoni na amba kukwenu yoshemwa, ci kukwenu munemana apa kwali amweya akukana kufa emi amane muvuso wa Nyambi. ²⁸Kuna piti mayuwa mutanu nahatu Jesu wambile maywi aha, washimbile Pitlosi na Johani na Jakovo akandukelile pa mukinya kukalomba. ²⁹Kulombela shihanga shenji ashopo shipiluka kumonahala ukenu. ³⁰Munyima, kwakalile akwelume eli atongaulile nenji, Mushe na Elia, ³¹Awo akeile mumupepo oukenu, kwatongaula yokufunduka, ei aye aleta ci ika kwamahale Jelusalem. ³²Apo Pitlosi nawo akalileno alalile nene, unone ao owo apindikile, owo amonine kukena kwenji na kwelume eli kwanemana nenji. ³³Ao owo aukile kutunda kwa Jesu, Pitlosi po amba kukwenji, "Mwapange, uwa ci natwe tuwaniwe kuno. tukwamene momkukala yokwana ihatu, shofoci shenu, shofoci sha Mushe no shimweya sha Elia. "(Kalilmukile ashi ambile)" ³⁴Aye kuamba ayo, no keya kuna wathsika, awo ayapile nene awo aingenine mulivui. ³⁵Liywi lya keile kutundelela mulivui, no kuamba, "Oyu po manange, oyu inahangula, mutelele kukwenji." ³⁶Nehoni liywi kulina ambiwa, Jesu wali wanine yofoci. Ao atutwalile no wai wambelilenshanga yofoci mumayuwa ao kwesho amonine. ³⁷Napo liyuwa lya hatileko, akaukile kushuluka pa mukinya, mbunga thzo shongi ali wanine nenji. ³⁸Munyima munu, watundile mumbunga kulila no kuamba, "Mufundishi, na kulomba ci otaneke mwanange, aye yoli yofoci pohuma. ³⁹Ona mono, mupepo apa umukwata enge umushiulula popano atambakana, enge umutandanishi no kumu punisha lwenge mukanwa. Enge ayoya mu ukalo no kukulukishiwe umango. ⁴⁰Ina lombo afundishiwe kucithza, unone katweshile." ⁴¹Jesu wawa tawile no kuamba, "Amwe akakukana kulitawa no shikuta shoshino shikati shino. Shikati mwine ni kala nenu no kukwata yenu? leta mwanoe kuno." ⁴²Oyu mwana kukeya madimona awo po amuhuwela pashi no mushindeka kutandana, unone Jesu wangi pelile mupepo oumango no kupolisha mwanuke. ⁴³Nehoni ao wae akomokile kumaci thza Nyambi. Ao wae kwa komoka yoihe akwamine, wambile kwafundishiwi enji. ⁴⁴"Muingenishe amaywi mumatwi enu: mwana munu enge angeliwa mumooko o anu." ⁴⁵Unone kayubishisha eyi ina ambiwa. Inaholekiwa kuko. Ne kakulimuka eshi shitoloka, napo enge ayapa kuipula eshi shiambiwa. ⁴⁶Nehoni kukana kuliyuba kwatatekile mukaci ko wae alimonaci mukulu. ⁴⁷Unone Jesu, walimukile mabaka akelile mumicima thzo, ⁴⁸no kushimba kanuke no kumupaka kunyonga thzenji

no kuamba kuko, "Yo muhe kandeleda oyu mwanuke mulithzina liange, ona kandeleda yame, kalo oyu kandeleda yame, onakandeleda oyu nani tumu. Oyu muonye mukaci kenu mwae yolio mukulu."⁴⁹Johani wawatawile, "Mufundishi, tuna mono munu utundisha madimona kulikwathsithsa lithzina lioye twamukanishile, mukonda ka shupwela yatwe."⁵⁰"Lelo mwa mukanisha, "Jesu po amba, mukonda aye kamilwisha amilwela."⁵¹Nehoni mayuwa kwana henyenena akuthza, watanelishile lupala lwenji kuthza ku Jelusalema.⁵²Atumine mukulu posho thzenji, no kukaingena mu liumbo lio Musamalitani kukaloisha yoihe yenji.⁵³Unone anu kamu amuhelile mukonda shihanga shenji eme shatanekile ku Jelusalema.⁵⁴Nehoni afundishiwi Jakovo na Johani ou amonine ei, "Fumu, waima ci tutongwele mulilo kukeya kutundeleda kuwilu ci naumitumeke?"⁵⁵Unone aye walishetukile no kuwahanjipela,⁵⁶kalo athzile kuliumbo lia hatileko.⁵⁷Kwathza mulikun'wa, yofoci wa ambile kukwenji, "Enge ni kushupwela kokuhe othza."⁵⁸Jesu po amba kukwenji, mbwa thza kala nomateke, no inyunyi yo muwilu shakala noitalatala, no mwana munu apila muyendekwa mutwi wenji."⁵⁹Nehoni aye wambile kuyu yumweya, "Onishupwele." unone no kuamba, "Fumu, tango nithze ni kabimbeke atata."⁶⁰Unone wambile kukwenji, "Oshiye akakufisha abumbeke mufu wo. yowe honi, othze no kukakutathza liywi lya Nyambi."⁶¹Yumweya koku ko no kuamba, "Nakushupwela, Fumu, unone tango onishiye ni shiyalishe aka liumbo liange."⁶²Jesu no kumutawa, "Yomuhe kwata lioko pashikelele kalo no kulishetuka kunyima kaloliela mumu vuso wa Nyambi.

Chapter 10

¹Nehoni munyima ei inu, Fumu wa angulile anu o mmakumi muutanu no makumi eli no wamweya kalo, no tuma eli na eli ci aende kuposho thzenji kuma mbongi no kuivaka oko nae afotile kuthza. ²Ayepo amba kuko, "Liyanga lingi, unone ayangi ahonye. Nehoni mulombe shinda sho liyanga ci atume ayangi muliyanga yenji." ³Muthze mu makun'wa enu, mumone, namituma ci mangu mu mambungu. ⁴mwa shimba mukotana o mmali, ne kalo mukatana mu endo, no makatulo, ne kalo mwa bumenena munu mulikun'wa. ⁵Thzothzihe njiyo muingene, mutange kuamba, kuliyala kukale muno munjiyo! ⁶Ngeci mwana wo kuliyala kwali, kuliyala kwenu kenge kukala ku kwenji, unone ngecipo kwahi, henge kuhukela ku kwenu. ⁷Mushiyale mo munjiyo, mulye no kunwa ei ana loisha, yomuhe oyu okwama shikwama apiwe shipiwa shenji. Mwathza munjiyo thzi mweya kuthzi mweya ⁸Thzothzihe mbongi muingena, no kumitambula, mulye eshi shipakiwa pakaci kenu ⁹no kupolisha aka kukola a aliko. mu ambe kuko, 'O fumu wa Nyambi una keye pepi nenu.' ¹⁰Nehone kalo thzothzihe mbongi mmuingena kwithsa kumitambula, muthze mu makun'wa no kuamba, ¹¹Shianga likungu lyo mu mbongi thzenji eli lili ku maulu etu twalishiya kukwenu! unone mulimuke eshi: Ofumu wa Nyambi una keya pepi. ¹²Na amba ku kwenu eci muliyuwa elyo henge aka kwamiwa nawa Sodoma kupita ethzo mbongi. ¹³Lubinda loe, Korazini! Lubinda loe! Betisaida! ngeci po ikomokesho ya kwama halile ku Tire na Sidoni, awo nga ahumbile kale, no kukala mu masaka no mututwi. ¹⁴Unone henge kwa kukala nawa ku Tire no Sidoni apa katulo kupita ku kwenu. ¹⁵Yowe, kapenauma, wa ayala henge wa kuthza ku wilu? kwithsa, henge oletiwa pashi ku shivaka sho wa akakufa. ¹⁶Yo muhe oyu omuyuwa ona ni yuvu, yomuhe oyu amikana ona nikana, nekalo yo muhe oyu nikana ona kana oyu onanitumu." ¹⁷O makumi mutana no makumi eli ahukile ana yanguluka, no kuamba, "Fumu, no madimona tuna tundisha mu lithzina lyoe." ¹⁸Jesu ayepo amba kuko, namonine Satani a tundelesa kuwilu eci muethzi wo mamonyi. ¹⁹Mumone, ninamipu okolo ku liata mayoka no ngeno no kolo kwithsa shimweya sha kutweshwa kumileta ukalu. ²⁰Nehone kalo mwa yanguluak nene pei inu, ci mipepo thzo thzimango thzina tundishiwa kukwenu, unone mu yanguluke ci mathzina enu an'oliwa kuwilu. ²¹Pashikati esho mwene wa yangulukile nene mu mupepo wo ukenu no kuamba, "Nakushangala, tata, Fumu okuwilu no pashi, mukoonda ona holekela ei inu waya ali no unyanyami no kuyuvishisha no ku ilimukisha anu anakana kuifundishiwa, anuke aonye. Ee, tata, monahimena." ²²"Yoihe inu naipakiwa ku kwange kutunda kwa tata, nehone kwithsa oyu alimuka mwana eli ali shime tata, kalo kwithsa oyu alimuka tata eli ali shime mwana kalo no yu mweya mwana ana anguliwa kalo ku mutongweliwa." ²³Wa halukelile ku afundishiwi enji no ku amba kuma mbali, "Ali no fiyauthzi awo amona inu ei mumona. ²⁴Na amba ku kwenu, apolofita no afumu owangi a himine kumona inu ei mumona, unone ka imonine, no kuyuwa inu ei muyuwa, unone kalo kai yuvile." ²⁵Mumone, mukulu omulao waimanine ci amueleke, no ku amba, "Mufundishi, shinu mwine eshi nikwama ci niwane moyo wo kuwilu?" ²⁶Jesu ayepo amba ku kwenji, shine shinan'oliwa mu mulao? Ngepi o shitala?" ²⁷Wamutawile no ku amba, "Ohime Nyambi woe no mucima woe wohuhe, no mupepo woe, no okolo woe ohuhe, no maano owe, no kuhima apoe eci ona lihiri oshinda." ²⁸Jesu ayepo amba ku kwenji, "Ona tawa nawa. okwame engeyo, ci oyoye." ²⁹Uno aye, kuhima kulimonahalisha ukenu, ayepo amba kwa Jesu, "Apange ne a lye?" ³⁰Jesu wamutawile no kuamba ku kwenji, "Mukwelume yumweya wa ulumukile kutunda ku Jelusalema kuthza ku Jeliko. wa welelele kukaci k ethzi, awo a munyangile inu yenji, no kumupumaula, no kumu shiya ona pwelele. ³¹Mu pulisita yu mweya wapitile mulikun'wa elyo, owo amu monine, wa kondolokile. ³²Mulikun'wa elyo kalo, mu Livi naye, owo wakeile oko aklile no kumumona, naye wa mukondolokile. ³³Unone Musamariya yo mweya, owo aendile, wakeile oko akalile. Owo amu monine, wamu felile n'eke. ³⁴Wakeile ku kwenji no kuna mununga pa ilonda. wamu yelulile no ku mupapa kakambe kenji, no kumuleta ku shivaka anatulelanga aenda, no kumu nyunga. ³⁵Mu liyuwa lya hatileko wa shimbile ma kwacha eli no kupa shinda oko akakolelele, no kuamba, 'omu kolishe, shoshihe shimweya eshi olikwathisithsa ou na kahuka, henge na kushipa. ³⁶Yupi po awa ahatu oyu oayala ci yoliyo mbusha woyu na pumauliwa?" ³⁷Watawile, "Oyu na mufele n'eke." Jesu ayepo amba ku kwenji, "Othze oka kwame hengeyo." ³⁸Nehoni owo athzile no kuenda, wa kengenine mu liumbo limweya, n kalo mbuyama yu mweya wa lithzina lyo Mareta wa mutambulile mu njiyo thzenji. ³⁹Wakalile na minenji wo mbuyama wo lithzina lyo Maria, oyu akongomanine ku maulu aJesu no kuteelele maywi enji. ⁴⁰⁴¹Unone Mareta wa kwamine nene ci aloishe yo kulya. Wakeile kwa Jesu no ku amba, "Fumu, ko mono ci minange ona shii nofoci kuloisha ilya? Nehone kalo o mutongwele ci akaye na nikwathse." Unone Fumu watawile no ku mba ku kwenji, "Mareta, Mareta, wa vilaela no kulinyandisha pa inu yoingi, ⁴²Unone shinu shofoci shifotahala. Mariya ona hangula shinu shiwawa, esho shaku tundishiwa ku kwenji."

Chapter 11

¹Liyuwa limweya Jesu kuma alombelile mushivaka shimweya. Ou amanine, yumweya kwa afundishiwi enji po muambela ci, "Fumu otufundishe kulombela eci eli Joani nafundisha afundishiwi enji."²Jesu po waambela ci, "Ou mulombela muambe ci, 'Tata, lithzina lyoe lyolikenu lilemekiwe. Ufumu woye wiye(futisho thzoye thziye).³Otupe eshima yetu yo liyuwa no liyuwa. ⁴Otutetele ku milandu thzetu, eci eli tunatetelanga ku milandu thzakakutuipishela. Llelo watuingenisha mu ieleka."⁵Jesu po waambela ci, "Elye kukwenu oyuli no mbushenji, ne ayepo thzaku kwenji pakaci ko ushiku, no kukamuambela ci, 'Mbusha, onipeko mikasha thzihatu thzo ishima, ⁶mbushange onanikumena kutunda mumuendo, ne kanili nei yokumupa ci alye?" ⁷Honine oyo li mukaci ayepo mutawa no kuamba ci, 'Wanilungelela. Kushelo kunayanjeliwa kale, kalo anange, name, tunalala. Kanitwisha ci nipinduke nanikupe ishima.' ⁸Namitongwela ci, shanga ci kapinduka kunamupa ci mukonda ci mbushenji, unone mukonda okukwatelela kulomba, kenge apinduka thzothzihd mikasha thzo ishima ofota. ⁹Namitongwela ci, mulombe, ne kenge mupiwa; mufote, ne kenge muwana; mungongote, ne kenge muyanjululeliwa. ¹⁰Mukonda munu yomuhe lombapiwa; no munu yomuhe fota awana; no munu yomuhe ngongota ayanjululeliwa. ¹¹Yupi tata wamunu mukaci kenu, ngeci mwanenji amulomba ishima aye amupa liwe? ¹²Nji ou amulomba ethsi aye amupa liyoka? Nji ou amulomba liyaki, aye amupa nge? ¹³Honine, ngeci amwe anu owamango mwalimuka kupa anenu inu yoiwa, honi tata wenu o kuwilu kenge akwanga ngepi kupa mupepo oukenu kwawa amulomba?"¹⁴Honi Jesu kuma natundisha mupepo oumango o uamba. Mupepo oumango ouwatundile, oyo mukwelume wakanangile kuamba ayepo amba, ne anu kuma akomokile. ¹⁵Unone anu wamweya awopo amba ci, "Atundisha mipepo thzothzimango ko okolo wa Beeluzebule mukakuendisha mipepo thzothzimango."¹⁶Wamweya awopo amueleka no kumuambela ci awamonishe shimonisha shitunda kuwilu. ¹⁷Unone Jesu walimukile maayalo o ne ayepo waambela ci, "Muvuso ouhe ou unalitepe kulilwisha owo muvuso kenge upwa, no njiyo ethzi thzinalitwepe ethzo njiyo kenge thziwa. ¹⁸Ngeci Satani onalitepe yofoci, muvuso wenji kenge ukolopa ngepi? ¹⁹Ngeci natundisha mipepo thzothzimango ko Beeluzebule, hono anu enu awo athzitundisha ko okolo walye? Mukonda wei, kenge akupiluka akakumiatala. ²⁰Unone ngeci natundisha mipepo thzothzimango ko munwe wa Nyambi, nehoni ofumu wa (Futisho thza) Nyambi unakeya kukwenu. ²¹Mukwelume omukolo oyu li no ilwisho anyunga njiyo thzenji, itenga yenji yakala shuwana, ²²unone mukwelume omukolo kumupita ou akeya anamutwisha, anamunyanga ilwisho yenji ei nakulupela no kushimba lufumo lwenji. ²³Oyu kana kuniimanena anilwisha, noyu kana kuliwana nange alihandu. ²⁴Mupepo oumango kounatundu ku munu, wathza muivaka mokupila meyu kufota pokukala. Ou ukapila, waamba ci, 'Nihuke ku njiyo thzange okunitunda.' ²⁵Apa uhuka, kukawana thizya njiyo thzina fiyeliwa no kuloishiwa shuwana. ²⁶Nehoni wathza kukashimba mipepo thzimweya thzo mutanu na thzili thzothzimango kupita awo thzakeya kunakala. Nehoni muikalelo oyo munu waninga oumango kupita pa mutatekelo. ²⁷Akokpo kukwamahala ci, ou ambile ei enu, mbuyama yumweya ayepo kuwa no kumuambela ci, "Lili no fiyauthzi lila lyakuelekile no mele akuyamwishile." ²⁸Unone ayepo amba ci, "Unohoni, ali no fiyauthzi awa ayuva liywi lya Nyambi no kilituleka." ²⁹Mbunga ou thzabulile, Jesu ayepo tateka kuamba ci, "Eshi shikuta shili no omango manene. Shafota shimonisha, shanga ci kwithsa shimonisha eshi shakupiwa kuko shime shimonisha sha Jonasi. ³⁰Mukonda eci eli Jonasi akalile shimonisha kwa anu oku Nenive, no Mwana Munu naye kenge akala shimonisha kweshi shikuta. ³¹Fumu o mbuyama oku mboela kenge akuimana pa katulo na anu weshi shikuta ci awatule, mukonda anatundu ku hula thzo kaye kunayuva onyanyami wa Salumoni, no kunamona, munu omukulu kupita Salumoni oyu li kuno. ³²Anu oku Nenive kenge akuimana pa katulo neshi shikuta ya anu ne kenge akushiatula, mukonda awo ahumbile ko kufundisha kwa Jonasi, no kumona, munu omukulu kupita Jonasi oyu li kuno. ³³Kwithsa munu, o kumana kuyumisha lampi, athzipaka mshivaka shinaholama nji athzipake mukatanda, unone athzipaka po kumonahala, ci awa aingena amone mwethzi. ³⁴Lithziho lyoe thzoliyo lampi thzo elama. Lithziho lyoye ngeci lyamona shuwana, elama yoye yoihe yakala mu mwethzi. Unone ngeci lithziho lyoe kalimono elama yoye yakala mu milema. ³⁵Honine, mumone ci mwethzi uli kukwenu kali milema. ³⁶Ngeci ilama yoye yoihe ili mu mwethzi kokupila shilama shanga shofoci eshi shili mu milema, nehoni elama yoye kenge ilipitula eci lampi ethzi thzimunyeka mwethzi wathzo pa elama yoye. ³⁷Ou amanine kuamba, mufalisis yumweya ayepo mulomba ci akalye nenji kunjiyo thzenji, honi Jesu ayepo thza kukengena no kukala. ³⁸Mufalisi kuma akomokile ci Jesu katangile kulihupa mbeci alye mulalelo. ³⁹Unone Fumu ayepo muambela ci, "Honine, amwe afalisi mwahupanga manganja no malonga enu peulu, unone mukaci kenu kuli kulya manene no omango. ⁴⁰Amwe anu okupila maano! Oyu wakwamine peulu kali yoliyo wakwamine no mukaci? ⁴¹Mupe ehutu ei ili mukaci, ne honi enu yenu yoihe kenge ikena. ⁴²Unone kuvindama po kwenu amwe afalisi, mukonda mwa mwatela shofoci kwei yo likumi ku minta, no ku miloho thzothzihe mulinathzo, unone mwasheununa katulo no shihemo sha Nyambi. Kulishuwana kukwama shuwana no kuhima Nyambi, kokupila

kukwanga kukwama shimweya kalo.⁴³ Kuvindama kwenu amwe afalisi, mukonda mwahima itulo yoikulu mu masinagoge no mu misika. ⁴⁴Kuvindama kwenu, mukonda mwalipitula eci mambumbo akana kumonahala apo alytangela anu kokukana kulimuka. ⁴⁵Yumweya oyu limuka manene yo mulao ayepo muambela ci, "Mufundishi, eyo omba matuka no kwetuku. ⁴⁶Jesu ayepo amba ci, "Kuvindama kwenu amwe akakufundisha mulao! Mukonda mwashimbisha anu mipango thzothzikalu kuthzishimba, unone amwe kamuthzikwata no minwe thzenu.

⁴⁷Kuvindama kwenu, mukonda mwakwamena mapolofita mambumbo, ne akwasan'ulu enu woliyo awapaile.

⁴⁸Honi amwe mwa mapaki kalo munatawa ekwama ya akwasan'ulu enu, mukonda awo kuma awpaile shemwa kalo amwe mwawakwamena mambumbo. ⁴⁹Mukonda wei, onyanyami wa Nyambi wambile ci, 'Kenge nituma apolofita na apositola, ne kenge akawanyandisha no kupaa wamweya.' ⁵⁰Manyinga o apolofita a namwaala kutunda ku matatekelo o kaye kenge akufoteliwa mu mitwi thzo eshi shikuta, ⁵¹kutunda ku manyinga a Abele kukeya ku manyinga a Zakaria, oyu napaiwa pakaci ko aletare no tempele. Eee namitongwela ci, kenge akufoteliwa kweshi shikuta. ⁵²Kuvindama kwenu amwe akakulimuka mulao, mukonda amwe munashimbi shinotolo sho kulimka mulao; amwe kamuingenine mukaci kenu kalo mwakwangisha awa afota kuingena. ⁵³Jesu ou atundile ko, an'oli na afalisi awopo amukananisha muinu yoingi, ⁵⁴ci awne po kumukwatela kutunda pa maywi enji.

Chapter 12

¹Apo mwene, anu okuninga ita makumi no makumi ou aliwanine pofoci ci mane awopo alikunyaula, ayepo tatekela kuambela afundishiwi enji tango, "Muyape mamene aafalisi, alyo likamba.²Unone kwithsa shokuthsihiwa esho shakukana kumoniwa, kalo kwithsa esho shina holekiwa esho shakukana kulimukiwa.³Honi yoihe muaamba mu milema kenge yakuyuviwa mu mwethzi, kalo ei munayaaya mukaci ko maiyo kenge yakuambiwa peulu thzo ituwa yo maiyo.⁴Namba kukwenu, ambushange, mwayapa awo apaa elama, kalo munyima thzeyo kwithsa esho atwasha kukwama.⁵Unone kenge nimitongwela oyu muloela kuyapa. Muyape oyo ninga ci ou amana kupaa, oli no okolo okumikonjela mulihele. Ee, namitongwela ci,mumuyape.⁶Kali ndumbu mutanu thzauliwa tuwayawaya toshoonye twili? Uno honi kwithsa shanga kafoci kanavulamiwa mu meho a Nyambi.⁷Unone shanga huki thzo ku mitwi thzenu thzitaliwa thzohihe. Mwa. yapa. Mwahemiwa nene kupita ndumbu thzothzingi.⁸Namitongwela yomuhe oyu niamba pa meho o anu, Mwana Munu naye kenge akumuamba pa meho o man'eloi a Nyambi,⁹unone oyu nihamula pa meho o anu naye kenge akuhamuliwa pa meho o man'eloi a Nyambi.¹⁰Yomuhe oyu amba liywi lyo kulwisha Mwana Munu kenge akuwana kukwateliwa, unone koyu amba liywi kusheununa mupepo oukenu, kakawana kukwateliwa.¹¹Ou aileta mu masinagoge, kwa manduna, noku kwakakuendisha, mwalishoshomwa eli mukaamba kuliamwena, nji ei muloela kuamba,¹²mukonda mupepo oukenu kenge wakumifundisha omo mushikati esho mwene, eshi muloela kuamba."¹³Yumweya kutunda mungi wa anu ayepo muambela ci, "Mufundishi, otongwele mukulwange ci tuliele lufumo tunashwana."¹⁴Jesu ayepo muambela ci, "Mukwelume elye nanipaka ci yame mukakuatula no mueli wenu?"¹⁵Ayepo amba kukwo, "Munone ci mwalihenge kukuhima nene lufumo, mukonda moyo o munu kukalile kwei anafumu."¹⁶Nehoni Jesu ayepo watongwela nguli, ci, Shilwa sho mukwelume okufuma kuma shapakile nene,¹⁷ne ayepo anakela aye shinda, ci, 'Ngepi nikwama kanili no shivaka mo kutulekela ilya yange?'¹⁸Ayepo amba, 'Eshi sholiyo nikwama. Kenge ni umbulula eshete shange no kuumba yoshokulu, ne moliyo nituleka uloto wange no imweya.¹⁹Kenge niambela moyo, "Moyo. Oli no inu yoingi onalitulekela mu miaka thzothzingi. Oayuluke shuwa, olye, onwe, o loele."²⁰Unone Nyambi ayepo muambela ci, 'Shanga sho mukwelume, ushiku o lelo moyo watundishiwa kukoye, ne enu onaloisha kenge ikala yalye?'²¹Omo moliyo anakalela munu oyu litulekela lufumo lwenji ne kali no lufumo kwa Nyambi."²²Jesu ayepo ambela afundishiwi enji, "Honine namiambela, mwabilaela yo moyo wenu, ei mulya; nji kuvilaela elama yenu, ci shine muvata."²³Mukonda moyo wapita ilya, kalo elama yapita evata.²⁴Mumone man'walala, kalimangile nji kuyanga. Kali no ishete, unone Nyambi aalela. Amwe muli noutokwa nene kupita enyunyi!²⁵Elye kukwenu mukuvilaela oyu twesha kuekethza kuule o moyo wenji?²⁶Honi ngeci kamutwasha kukwama enu yoshoonye kengeya, ine muvilaela pei imweya?²⁷Mumone mayangayanga- omu akulela. Kavindi wanda, nji kuluka eto. Unone namiambela, shanga Solomoni mukutethzima kwenji kanavata eci lyofoci kwei.²⁸Ngeci Nyambi avateka muhonyi ou uli mushilwa, ou uninga ci lelo kouli, peunja wakonjeliwa mu mulilo, honi amwene kenge akwanga kumivateka, amwe akashitawo shoshionye!²⁹Lelo mwafota ei mulya nei munwa, ne mwavilaela.³⁰Mukonda matunga oahe o mukaye afota ei enu, ne Tata wenu alimuka ci mwaifota.³¹Unone mufote ofumu (futisho) wenji, ne eyo yoihe kenge akuimpakelako.³²wayapa, owe mulaka oshoonye, mukonda Tata wenu onemanena kumipa ofumu (futisho) wenji.³³Muulishe lufumo lwenu ne mupe ehutu. mulikwamena ishimbelo yo mali ei ikana kuyatauka- lufumo kuwilu olu lukana kupwa, kokupila ethzi awa ahenyanako, kokupila menje ethzi ziipisha.³⁴Mukonda oku kuli lufumo lwenu, no micima thzenu koliyo thzakukala nathzo.³⁵Muliange miya mu mambunda enu, ne malampi enu ayuume,³⁶kalo muninge eci anu anatatelela n'athsile o ou akahuka ku mukiti o maluwo, ci honi ou akeya no kunangongota, wanguwangu amuyanjululele.³⁷Ali no fiyauthzi angamba awo nawana n'athsile kwanatatelela ou akeya. Yoshemwa namiambela, kenge aanga evata yenji yoile mumbunda no mwiya no kuwa ambela ci aikale ku methsa, ne aye kenge awakwamena yokulya.³⁸Ngeci n'athsile ayepo keya pakaci ko ushiku nji malungasiku, ne anawawana kwanalioishela, ali no fiyauthzi awo angamba.³⁹Unone mulimuke ei, ci shinda sha njiyo nga alimukanga shikati akeya mwithzi, nga katawethzangile njiyo thzenji ci thziyukuliwe.⁴⁰Muliloishele namwe, mukonda kamulimuka shikati akeya Mwana Munu.⁴¹Pitolosi po amba, "Fumu, ethzi nguli wathzitongwela yatwe pohuma, nji wathzitongwela anu wahe?"⁴²Fumu ayepo amba, "Nehoni elye mukakumona akakukwama oyu akupaka fumu wenji kuendisha angamba enji ci awapange ilya yo pashikati shiloela?"⁴³Oli no fiyauthzi oyo ngamba nawana fumu wenji kukwama eyo ou akeya.⁴⁴Yoshemwa namiambela ci kenge amupaka kuendisha lufumo lwenji.⁴⁵Unone ngeci oyo ngamba po amba mu mucima wenji, 'Fumu wange onathzihama kuhukaka,' no kutateka kufula angamba owa kwelume nawa owa mbuyama no kulya no kunwa ne ayepo penda,⁴⁶fumu oyo ngamba kenge akeya pa liyuwa anakana kutatelela no pa shikati akana kulimuka ne kenge namucinauna ipathsipathi no kumupa shivaka kwao okukana kusepahala.⁴⁷Oyo ngamba, nalimuka ei ahima fumu wenji ne

kaloishile no kukwama omu ahimena fumu wenji, kenge afuliwa nene. Unone oyu nakana kulimuka ayepo ipisha, ne kaloelile kufuliwa, kenge afuliwa muku anakela. ⁴⁸Unone oyu yomuhe napiwa yoingi kenge kufotiwa yoingi kukwenji, noyu nashiyeliwa yoingi, kenge akuipuliwa nene. ⁴⁹Ninakeya kunakuhela mulilo pa kaye, nafota nene ci nga unayu kale. ⁵⁰Unone nili no kolovethzo ethzo thzifotahala ci nikolovethziwe, kalo kaniloelile shime ou thzikwamahala! ⁵¹Mwa anakela ci kuma ninaleta kuliyala pakaye? Kwahi, namiambela, unone ci anu alihande. ⁵²Mukonda kutunda pano kuthza kuposho munjiyo omu kuli anu mutanu kenge alihanda- anu ahatu kualukela eli, no anu eli kualukela ahatu. ⁵³Kenge akulihanda, tata wa munu kualukela mwanenji o mukwelume no mwana omukwelume kualukela tata wenji, mama wa munu kualukela mwanenji o mbuyama no mwana o mbuyama kualukela mama wenji, munu na ngumwenyenji kenge alialukela. ⁵⁴Jesu kalo kuma ambelile mbunga, "Ou mumona livui ko liyeluka kun wiko popo mwene mwaamba ci, 'Maloshi akeya,' ne yakwamahala. ⁵⁵Kalo mupepo ou upepa kutunda kumboela,' mwamba ci, 'kenge kuenya,' ne yakwamahala. ⁵⁶Amwe akalikamba, mwalimuka yo pashi no kuwilu omu inakalele, unone ine mukana kulimukela shikati apa muendela? ⁵⁷Ine mukana kuhangula yoiwa kukwenu? ⁵⁸Mukonda ou olitwala kwa mukakuatula noyu kuthzekisha, komuli mulikun'wa olililele koyu kuthzekisha ci mumane iamba ci akutwala kwa mukakuatula ne ci mukakuatula aktwala ku mapokola, ci mapokola akupake mu kamenga. ⁵⁹Nakutongwela, kowa kutundamo shime ou omana kukula mali okumanenena ku mulandu.

Chapter 13

¹Mwesho shikati, anu wamweya awopo amuambela ya aka Galilea awo Pilato avandakanine onyinga o no matavelo o. ²Jesu po watawa no kuambela ci, "Mwanekela ci awa aka Galilea kuma akalile no shivi nene kupita aka Galilea wamweya mukonda kuma anyandile kengeyo? ³Kwahi, namiambela. Unone ngeci kamuhumbu, mwaheno kenge mwakufa eci awo. ⁴Nji awa anu likumi no mutnu no ahatu omu Siloamu awa thza welelile tawala no kuwa paa, mwanekela ci kuma akalile no shivi nene kupita anu wamweya mu Jelusalema? ⁵Kwahi, naamba. Unone ngeci kamuhumbu kenge mwakufa namwe mwaheno." ⁶Jesu ayepo amba ethzi nguli, " Munu yumweya kuma akalile no shitondo sho feiga eshi sha kuniwile mu shilwa shenji sho veine ne ayepo keya kunafota ko oshuka unone kakawanine. ⁷Oyo mukwelume ayepo ambela mukakulima, 'Omone, myaka thzihatu konikeyanga kunafota oshuka oku ku shitondo sho feiga ne kananiwanagileko oshuka. Oshitete. ine yo kushishiyelela koshiipisha muve?' ⁸Mukakulima watawile no kuamba, 'N'athisile mushishiye tango unomwaka ci nishihatwele no kupakako mununo. ⁹Ngeci kenge shima oshuka mwaka ukeya, kuli nawa; unone ngeci kashakupaka, wakushitete!' ¹⁰Honi Jesu kuma afundishile mu sinagoge thzimweya lyo Sabata. ¹¹Ne kwakalile mbuyama oyu wakalile no mupepo o uva pa myaka likumi no mutanu no thzihatu. Neli wakupetamenene pohuma katweshangile kuimana kuna oloka shuwana. ¹²Jesu ou amumonine, ayepo muisha no kumuambela, "Mbuyama, anapolishiwa muikola yoye." ¹³Ayepo mupaka moko, ne popo mwene ayepo oloka ne ayepo shangala Nyambi. ¹⁴Unone mukakuendisha sinagoge kuma anjipile mukonda Jesu kuma apolishile lyo Sabata. Honi oyo mukakuendisha sinagoge ayepo tawa no kuambela mbunga ci, "Mayuwa mutanu no lyofoci oliyo kunaloela kukwama. Mukeye namupolishiwe omo mu mayuwa ao, kali lyo Sabata." ¹⁵Fumu ayepo mutawa no kumuambela ci, "Akalikamba! Kwali kukwenu oyu nakananga kuangulula ngombe wenji nji kakambe kenji mushilyelo no kumutwala ci akanwe meyu lyo Sabata?" ¹⁶Honi koyu mwana Abrahamama o mbuyama, oyu Satani angile pa myaka likumi no mutnu nothzihatu, kakuloile ci miothzi thzenji thziangululiwe lyo Sabata?" ¹⁷Ou ambile ei enu, awa amukananine kuma ayenine, unone mbunga thzothzihe kuma anyanyukile ku enu yoihe yoiwa ei akwamine. ¹⁸Nehoni Jesu ayepo amba, "Ofumu(futisho) wa Nyamni walipitula no ine, kalo ine nitwesha kuanekethza nao? ¹⁹Walipitula weci mbuto thzo mathsitete ethzo munu ashimbile no kuthzikonjela mushilwa shenji, ne athzopo thzimena no kukula kuninga shitondo shohsikulu, ne inyunyi yo muwilu aypo ikwama italatala kumitai thzasho." ²⁰Kalo ayepo amba, "Kuine nga nianekethza ofumu(futisho) wa Nyambi?" ²¹Walipitula weci mamene ashimbile mbuyama no kuavandakana no ipimo ihatu yo ushunga kukumena apo wakwanine mushunga wouhe." ²²Ne Jesu ayepo enda mu mambongi no mu maumbo, kufundisha nokukwama likun'wa lyenji lyoku Jelusalema. ²³Munu yumweya ayepo muambela ci, "Fumu, eine anu oshonye lika akuyoishiwa?" Honi ayepo muambela ci, ²⁴"Mulitanalishe kuingena mushelo thzoshonye, mukonda, namiambela, owangi kenge akufota ci aingene, unone kakutwasha kuingena. ²⁵Shinda sha njiyo oshipinduka lika no kuyanjala ku shelo, co amwe kenge muimana pola ko mungongota pa shelo no kuamba, 'Fumu, Fumu, otutawethze tuingene.' "Kenge akutawa no kumiambela ci, 'Kanimilimuka nji kupi mutunda.' ²⁶"Nehoni kenge mwakuamba, 'Twalile no kulya pa posho thzoe kalo kuma no fundishanga mu mambanja etu.' ²⁷"Unone kenge akutawa, 'Namiambela ci kanilimuka oku mutunda. Mutunde kukwange amwe mwakakukwama omango!" ²⁸Kenge kwakukala kulila no kukweca maeo ou mwakumona Abrahamama, Isaka, Jakobo no apolofita wahe mu ofumu(futisho) wa Nyambi, unone amwe komunakonjeliwa pola. ²⁹Kenge akutunda ku upa, wiko, mutulo, no mboela, no kunakala ku methsa mu ofumu(futisho) wa Nyambi. ³⁰Mulimuke ei, awa oukukana kulemekiwa woliyo akutatekela, ne akakulemekiwa woliyo akukala kuhula." ³¹Munyima thzeyo lika, Afalisi wamweya awopo akeya nokuna muambela, "Othze otunde kuno mukonda Heroda afota kuku paa." ³²Jesu ayepo amba, "Muthze mukambele oyo mbwawa, 'Mumone, natundisha mipepo thzothzimango no kupolisha lelo no peunja, ne pa liyuwa lyo mushihatu co ninakumu pa maanekelo ange.' ³³Momuhe kukalela, kwaniloela ci nikwame lelo, peunja, neli lihatko mukonda kakutawa kupaela mupolofita pola thzo Jelusalema. ³⁴Jelusalema, Jelusalema, mukakupaa apolofita no kupovaula awa anatumiwa kukoye. Eli ninahimi kuwameka anoye eci eli n'athzi shushwa anawanekanga anenji mu mando enji, unone konohimi ei. ³⁵Omone, njiyo thzoye thzinashiiwa. Nakuambela, kowakunimona shime ou wakuambaci, 'Oli no fiyauthzi oyu keya mulithzina lya Fumu.'"

Chapter 14

¹Mu liyuwa limweya lyo Sabata, ou athzile munjiyo thzo muendishi yumweya o afalisi kukalya ishima, kuma amutanekelile nene. ²Inene, posho thzenji kuma kwakalile oyu wakolile nan'we. ³Jesu ayepo ipula awa alimuka nene yo mulao o Majuda na Afalisi, "Kunaloo kupolisha lyo Sabata, nji kakuloile?"⁴"Unone kuma atutwalile. Honi Jesu ayepo mukwata, ayepo mupolisha, no kumuambela ci athze. ⁵Ayepo wambela, "Elye kukwenu oyu li no mwanenji o mukwelume nji ngombe wenji oyu nawela mulishima lyo Sabata oyunga kana kumukoka mo wanguwangu?" ⁶Katweshile kumutawa kwei enu. ⁷Jesu ou anangulie awa naishiwa omu alihangulela itwamo yokulemekiwa, ayepo amba nguli, kuambela ci, ⁸"Ngeci munu onakuisha ku mukiti o shinawenga, lelo wakakala pa shivaka sho kulemekiwa, mukonda nahimingwa kwali munu yumweya okulemekiwa kukupita oyu naishiwa naye. ⁹Oyo munu namisha mwaheno ou akuma, kenge akuambela ci, 'Ope oyu munu yumweya apo onakala,' ne muhonyi thzoye kenge othza pokukana kulemekiwa. ¹⁰Unone ngeci onaishiwa, othze okakale pokukana kulemekiwa, ci oyu nakuisha ou akeya, nakuambele ci, 'Mbusha othze paya po kulemekiwa.' Co kenge olemekiwa kwao anakala ku methsa noye. ¹¹Mukonda munu yomuhe oyu likulisha aye shinda kenge akuhushiwa pashi, ne oyu lihusha pashi kenge akukulishiwa. ¹²Jesu kalo ayepo ambela oyo munu wamuishile, "Ngeci wakwama ilya yo mutanya nji yolungulo, lelo waisha ambushoe shanga aminoe shanga apoe shanga awa onalihata no, katele akukuishe nao, ne kenge wakukuliwa. ¹³Unone ngeci wakwama ilya, oishe ehutu, akakutenyangela, elema, no tupuputwa, ¹⁴ne kenge wakufiyauliwa, mukonda katweshi kuikuhushela. Mukonda kenge wakukuliwa mukupinduka ko uwa. ¹⁵Yumweya kwawa akalile na Jesu ku methsa ou ayuvile ei enu, ayepo ambela Jesu ci, "Oli no fiyauthzi oyu wakulya ishima mu ofumu(futisho) wa Nyambi!" ¹⁶Unone Jesu ayepo muambela ci, "Munu yumweya kuma aloishile ilya yoinji no kuisha mbunga. ¹⁷Ou aloishile ilya, ayepo tuma angamba enji kukaambela awo naishiwa ci, 'Mukeya mukonda enu yoihe inaloo.' ¹⁸Wahe awopo ateka kulithsevauka. Omatatekelo ayepo muambela, 'Ninaulu shiwa, ne nafota kuthza ci nikashimone. Nalomba oni teteleko.' ¹⁹Yumweya epo amba, 'Nina hulu mapulu o ipani mutanu, ne nafota ci nithze nikathzieleke. Nalomba muniteteleko.' ²⁰Kalo munu yumweya epo amba, ninayaka mbuyama, nehoni kani twesha kukeya. ²¹Mupika epo huka nokukatongwela fumu eyi inu. Ne fumu wethzo njiyo ayepo anjipa no kuambela mupika wenji, 'Othze oyakamene pama mbanja no mumakun'wa omuna umbo ne okalete kuno aka kupila, inyanga, tupuputwa, nawa ana kuluka mahulu.' ²²Mupika epo amba, 'Fumu, eshi onatumeni shin kwamahala, unone shikati koshishili. ²³Fumuepo ambela mupika, 'Othze muma kun'wa no mu mikulo ne owa hotelele kuingena, ci njiyo thzanga thziyale. ²⁴Nami ambela, wahi kwawa akwelume naniishi wakulya ilya yange. ²⁵Ne mungi waendile nenji, ayepo wapilukela no kuamba kuko, ²⁶Ngecipo munu akeya kukwange kupila kuthzimba tata wenji, njinenji, mbuyama wenji, anenji, apenji no andumbu thzenji, shinganga moyo wenji, katweshi kukala mufundishiwi wange. ²⁷Yumwe akana kushimba siyako shenji ne anishupwela katweshi kukala mufundishiwi wange. ²⁸Mukonda elye kukwenu ayala kuumba tawala akane tango kukala pashi no kutala teko kupima eyi ifotahala ci thzipwe? ²⁹Nahimi, ou amanisha kuceka matatekelo no kukwanga kuthzimanisha, wahe awa akuthzimona kenge akumu heka, ³⁰kua amba, 'Oyu munu shime atateka kuumba kalo katweshile kuthzimanisha. ³¹Inji Fumu opi, oyu thza mukuliwana na mungenjenji fumu ku nvo, akane tango kukala pashi no ku anekela ci atweshi kuthza no akwelume akwana 10,000 kukalwa nomungenjenji fumu keya no akwelume akwana 20,000? ³²Ngecipo kwithsa, mushikati ashili kokule maswalale amweya, kenge atuma okupila wowa ci akalilombe kothzo. ³³Nehoni, yumweya kukwenu kana kulihupwela kuimuna yenji katweshi kukala mufundishiwi wange. ³⁴Mungwa uwa, unone ngecipo utowi wawo unapu, ngepi utweshi kukwamiwa mungwa kalo? ³⁵Kauli no ukwashi ku muve shinganga ku mununo. Wakonjiwa kwako. Oyu olino matwi okuyuvisha, ayuve."

Chapter 15

¹Honi akakutelisha wahe nakakukwama omango wamweya kuma akaile kuna teeleele kukwenji. ²Afalisi na an'oli awopo kumbaula mukaci ko no kuamba ci, "Oyu munu atambula akakukwama omango kalo mane alyo no." ³Jesu ayepo watongwela ethzi nguli, yaepo amba ci, ⁴"Elye kukwenu, oyul li no mangu shita ne akopo kuyonga lingu lyofoci, oyul nga kana kushiya aa mangu amweya mulihalaupa nokuthza kukafota eli lingu linayongo shime ou akaliwana?" ⁵Nehoni ou akaliwana aliyelula no kulipaka pa mapee ne anyanyuka. ⁶Ou nakuma ku njiyo thzenji, anawaneka a mbushenji nawa anatungu no, no kuatongwela ci, 'Munyanyuke nange, mukonda ninakawana lingu lyange naliyongo.' ⁷Namitongwela ci shianga hengeyo, kenge kwakukala kunyanyuka muwilu pa mukakukwama omango yofoci oyul humba, kupita anu owangi okuluka awa akana kuloela kuhumba. ⁸Nji mbuyama yupi oyul li no mali o muwayawaya likumi, ci kuyonge po kofoci, oyul nga kana kuyumisha lampi, kufiyela munjiyo no kufotishisha yuwana shime oukawana? ⁹Ou akawana awaneka ambushenji nawa anatungu no, nokuwaambela ci, 'Munyanyuke nange, mukonda ninawana ka muwayawaya kange nakayongo. ¹⁰shanga kengeyo namitongwela ci, kuli kunyanyuka mukaci ko mangeloi a Nyambi pa mukakukwama omango yofoci oyul humba. ¹¹Honi Jesu ayepo amba ci, "Mukwelume yumweya oyul wakalile naanenji owakwelume eli, ¹²omwanuke ayepo ambela tata wenji ci, 'Onipeko yange ku lufumo loye.' Honi tata o ayepo waela lufumo. ¹³Kakwapile mayuwa oangi, oyo mwane omwanuke ayepo waneka yoihe ei akalile nayo nokuthza ku litunga lyo kule, oko ayepo kepisha lufumo lwenji ko kuyoya uyoye ouhuka. ¹⁴Honi ou amanine kwipisha yenji yoihe, omo mulitunga amopo kukala njala thzoshokulu manene, ne ayepo tateka pila. ¹⁵Ayepo thza kukafota ekwama ku munu yumweya omo mulitunga, oyo wamupakile kunyunganga ngulu. ¹⁶Kuma alyangile ku ilya yo ngulu mukonda kwithsa namupanga yo kulya. ¹⁷Unone oyo mwana omwanuke ou alikupulile, ayepo amba ci, 'Angahi awa anapiwa kukwama kwa tata awa anapiwanga ilya yoinji, ne yame ono kuno kunifa njala! ¹⁸kenge nitundako kuno no kuthza kwa tata, ne kenge nikamuambela ci, "Tata ninaipishela liwilu no kukuipishela. ¹⁹Kaniloela kalo kuishiwa mwanaoye; onikwame eci awa angamba oye." ²⁰Honin oyo mwana omwanuke ayepo katuka no kuthza kwa tata wenji. Kushili kokule, tata wenji ayepo mumona ne ayepo muyuvela n'eke ayepo mundandumukela kuka kukamukwata no kukamucuveta. ²¹Nehoni mwana ayepo muambela ci, 'Tata, ninaipishela liwilu no kukkuipishela. Kaniloela kuishiwa mwano. ²²Tata wenji ayepo ambela angamba enji ci, 'muyakame mulete shito shoshiwa, namumuvateke, kalo mumupake kathzeya kulyoko, no makatulo ku maulu enji. ²³Honi mukaletle ngombe o kununa namumupae. Tukwamenu mukiti tukine! ²⁴Mukonda mwanange kuma nafu, ne honi ayoya. Kuma nayongo honi onawaniwa.' Awopo atateka kukina. ²⁵Honi mwanenji omukulu kuma athzile ku shilwa. Ou ahukile kuhenyena ku njiyo, ayepo yuva membo no kukina. ²⁶Ayepo isha yumweya kwa angamba no kumuipula ci ine ikwamahala. ²⁷Oyo ngamba ayepo muambela ci, 'Minoye onakeye ne tata woye onapaa ngombe okununa mukonda onahuku kuli shuwana. ²⁸Oyo mwane omukulu kuma anjipile ayepo kana kuingena, tata wenji ayepo puna kunamulomba ci aingene. ²⁹Unone oyo mwane omukulu ayepo tawa no kuambela tata wenji ci 'Omone, ethzi myaka thzothzingi ninakukwamena, kalo nishime kuleya mulao oye, unone oshime kunipa shanga ka membe kokaonye ci nikine na amabushange, ³⁰unone mwano ou anakeya, oyul nakaipisha inu yoye no mahule, onamupaela ngombe o kununa. ³¹"Tata wenji wamuambelile ci, 'Mwanange, owe wakala nange mayuwa oahe, ne yoihe nili nayo yoye. ³²Unone kunaloo atwe kukwama mukiti no kunyanyuka, mukonda oyul minoe kuma nafu, ne honi ayoya; kuma nayongo honi onawaniwa."

Chapter 16

¹Jesu kalo ayepo ambela afundishiwi enji, "Fumanyi yumweya ayepo kala no munu okuendisha aenjenji, ne ayepo yuva eci muendishi wenji onepisha lufumo lwenji. ²Ne wa mwishile no kumuambela eci, 'Ine eyi niyuvu kukoe? O ambe endisho thzoe, kalo kowa kala muendishi wange.' ³"Muendishi ayepo liambisha yo shinda, 'Ngepi ni kwama, apo Fumu wange ona ni tundisha shikwama sho kuendisha? Kulima kani twesha, kalo kulomba nayuva honyi. ⁴Nalimuka eli na kukwama, shianga apa ana ni tundisha shikwama sho kuendisha, anu kenge ani tambula muma njiyo oo. ⁵Ne muendishi ayepo wishea wahe, kalo ayepo wipula omatatekelo, vungahi one pisha kwa Fumu wange? ⁶Ayepo amba, shita shofoci sho oli.' Ayepo mu ambela, shimbe lin'olo lyoe, owikale pashi on'ole wangu-wangu makumi mutanu.' ⁷Kalo muendishi ayepo amba koyu omushili, 'Vungahi onepisha? ⁸Ayepo amba, shita shofoci sho oheke. ⁹Ayepo mu ambela, oshimbe lin'olo lyoe on'ole makumi mutanu nahatu. ¹⁰Fumu wenji ayepo shangala muendishi wenji mukonda ona tende ko onyanyami. Apo ana olitunga eli anyanyami kupita awa anakala mumwethzi. ¹¹Na miambela, mulikwate ombusha no lufumo lolu mango eci apa lupwa, kenge amitambula mumanjiyo oo. ¹²Oyu monaha shiwa ko yoinye kenge kalo akukala shiwa ko yoikulu, kalo oyuna kumonaha shiwa ko yionye ka kumonahala shiwa koyi yoikulu. ¹³Nga kamu monahala shiwa kulu lufumo lo lumango, elye mikulupela ku lufumo lo luwa? ¹⁴Nga kamu monahala shiwa kwa enjenu elye mipa inu yo shemwa? ¹⁵Kithsa mupika oku kwamena mafumu eli, kenge ahima yumweya kalo no kuthzimba yumweya, nji shianga kushangala yumweya kalo no kushomolola yumweya. Kamu twesha kukwamena Nyambi no lufumo. ¹⁶Uno afalisi, mukulihima mali, aopo ayuva yo yihe enu eyi, aopo amuheka. ¹⁷Ayepo wambela, "Mwamonahala shiwa mumeho o anu, uno Nyambi ono limuka micima thzenu. Eshi shimonahala owa mumeho o anu shimango mumeho a Nyambi. ¹⁸Mulao no Apolofita kona akala kupitala apa ana eya Johani. Kutunda apo, liywi lyo muvuso wa Nyambi lyambiwa, kalo munu yo muhe ahe ngenamo. ¹⁹Uno kwoto eci liwilu no litunga kupwa kupita eci shianga taku thzo foci thzo mulao thziwele pashi. ²⁰Munu yomuhe oyuna munuwenji sha kuyeka wawo ona piluka mukwa luthzilo, kalo oyuna kuyeka mbuyama oyuna anakana munuwenji ona piluka mukwa luthzilo. ²¹Ne kwakalile munu okufuma okuvata ikovelo yoiwa kalo ayepo litota mayuwa omahe mu lufumo lwenji. ²²Munu o shihutu olithzina lyo Lazaro oyuna na kalanga pashelo, kuna yala elonda. ²³Kalo kuma nalyanga omwaa-mwaa okuwa kutafule thza Fumanyi no mbwa nathzi lathsanga pa ilonda yenji. ²⁴Posho shiutu ayepo ofa kalo mangeloi aopo amu shimba kumu twala kunyonga thza Abrahama. Mukwa ku fuma ayepo ofa naye ayepo amuvumbeka, kuli mu mulilo okuwilu, ²⁵kuli muliyando lyo shokulu, ayepo kenga no kumona Abrahama kokule kalo Lazalo kuli kunyonga thza Abrahama. ²⁶Ne ayepo lila kalo no kuamba eci, "Tata Abrahama, anifele n'eke otume Lazalo, eci apake munwe wenji mumeyu na nihoni shele pa lulimi, na hafa linyotwa muno mulililo nili. ²⁷Uno Abrahama ayepo amba, mwanange, wa vuluka eci mumayuwa oe no tambula yo yiwa, kalo Lazalo na tambula yo yimango. uno pano olishiwa kuno, kalo nowe oli momumango. ²⁸Kutunda kweyo yoihe, liteke lyo shokulu lina pakiwa mukaci ketu na mwe muli muthsambwa, eci awafota kuyavukela omo muli katwesha, kalo kwithsa oyuna twesha kuyavukela ku kwetu kutunda okoo. ²⁹Fumanji ayepo amba, Na kulomba, Tata Abrahama, eci omutue munjiyo thzaTata- ³⁰Apo nili no aminange mutanu -eci aka wape mamela eci a kwiya kuno kushivaka sho lililo. ³¹Uno Abrahama ayepo amba, 'Kwali Mushe kalo no mupolofita, owa shile kenge ayuva kukwoo.' ³²Fumanyi ayepo tawa, 'kithsa, Tata Abrahama, uno nga kuthze munu kutunda kwa waya afile, kengenga ahumba.' ³³Uno Abrahama ayepo mu ambela, Nga kuno na katela kwa Mushe na apolofita, kankuyuva shianga kupinduka munu kowa ya afile.

Chapter 17

¹Jesu wambile kwa afundishiwi enji, "ko kuikala manyondo kuko, unone oli nomai oyo munu ikeela! ²Sho shiwa kukwenji kumwangela liwe muthsingo thzenji no kumukuwela mu liwate nehoni ambumbulishe yofoci kwanuke ao. ³Mulimamele. Ngecipo mwapoe ona kwipishela, omukwatele, honi apa abaka, omukwatele. ⁴Ngecipo akwipishela shikati mutanu no eli muliyuwa lyofoci, shikati thzili mutanu no eli kuko, kwamba ci, 'nina baka, omu kwatele. ⁵Apositola ambile kwa Fumu, "Otu ekethzele ku shitawo." ⁶Fumu wambile, "Nga muli no shitawo shokuliekethza ci peu thzo masitete, henge mutweshwa kwambela eshi shitondo sho mulubele, 'kushutukula, no kukashikuna muliwate, 'nga shakuyuva. ⁷Unone elye kukwenu, oyoli no ngamba oyo nakulima shanga kukala no ngombe, wamba kukwenji apo akahuka ku shilwa, 'Okeye pano mwene no kale pashi tulye? ⁸Lelo wamba kukwenji, 'Oni kwameneko yo kulya, oange manene lukanda loye paivato yoe n kulukisha methsa hime apa nimana kulya no kunwa. Nehoni apa ni manisha nowa peci oye no kunwa? ⁹Ka litumelile koyo ngamba mukonda ona kwama inu na mutongwela, nji ngepi? ¹⁰Nekalo namwe, apa mumana yoihe eyo muna tongweliwa, muambe ci, 'Twa ngamba okupila tuso. Twa kwamanga eyo tunatongweliwa kuikwama. ¹¹Apo akalile mulikun'wa lyo kuthza ku Jelusalema, wapitile mu museto wa Samaria no Galileya. ¹²Apa akaingenine muliumbo limweya, waka wanine akwelume okukwana likumi okukola mbingwa. kule akalile nenji ¹³no kumukuwelela, kwamba, Jesu, mufundishi utuyuvele kukola. ¹⁴Apa wamonine, wambile kuko, "Mutyhze mukali monahalishe kwa pulisita." ou athzile apolile. ¹⁵Yofoci kwao apo amonine ci ona polishiwa, wahukile munyima, wakuwile manene, kushangala Nyambi. ¹⁶Ayepo wishela lupala posho thzo mauu a Jesu, ku kandlela kukwenji. Wakalile Musamaria ¹⁷Nehoni Jesu wambile, "Kali likumi awo ana polishiwa? Wa mweya okukwana mutanu na ane? ¹⁸Kwithsa yu mweya wahukile kuna shangala Nyambi, hime ou omushovo wao?" ¹⁹Wambile kukwenji, "Opinduke, othze. kulitawa koe shina kuyoisha." ²⁰Afalisi amwi pulile ofumu wa Nyambi henge wa kukeya lili, Jesu wawa tawile ao no kuamba, "Ofumu wa Nyambi kathza kwiya mukulimukiwa shiwana. ²¹Kamwa kuamba, 'Mumone, uno kuno!' oya paya! mumone, ofumu wa Nyambi oli mukaci kenu. ²²Wambile kwa afundishiwi, "Mayuwa akeya awo mwa kulakaza kumona lyofoci liyuwa lyo mwana munu, unone kamwa kulimona. ²³Nehoni henge akuamba kukwenu, 'Mumone, kuya! mumone, kuno! unone mwa thzako shianga kuwa ndandumukela, ²⁴Nekalo ci mamonyi lo vula kwesa kutatekela matatekelo oliwilu kuthza mumweya kalo, henge kwa kukala hengeyo apo mwana munu muliyuwa elye. ²⁵Unone tango anyande yoingi nene akaniwe kwa apenji. ²⁶Omo nakukalela mu mayuwa a nuwe, henge kwa kwakukala hengeyo muliyuwa lya mwana munu. ²⁷Hime alile, kunwa, kuyeka, no kuyekisa maluo shime apo lya kumine liyuwa nuwe aingenine mu aleka -Kwa keile limina lyolikulu lyawa paile wahe. ²⁸Henge kwa kukala hengeyo, ci mu mayuwa a Lota-hime alile no kunwa, kuula no kuulisha, kukuna no kumba. ²⁹Unone liuwa Lota atundile no sulufura kuwilu no kuwapaa wahe. ³⁰Henge kwa kukala hengeyo muliyuwa elyo mwana munu aku monahala. ³¹Muliyuwa elyo oyo wa kukala kuwilu thzo njiyo oshuluka ko kuna shimba itenga yenji mu njiyo, mofoci noyo wa kukala mu mulundu ahuka ku liumbo. ³²Mu ayale mbuyama wa Lota. ³³Yo muhe oyo wakufota kuyoisha moyo wenji henge akuli ipishela, unone oyo wakuli ipesheliwa moyo wenji henge aku yoishiwa. ³⁴Namitonwela, mu ushiku ohenge kwa ku kala kulalaanu eli pa ulili ofoci. yu mweya henge akushimbiwa, yu mweya henge akushiyala. ³⁵Henge kwa kukala ambuyama eli okutwa pofoci. yu mweya henge kushimbiwa, yu mweya henge akushiwa. ³⁶Henge kwa kukala eli mushilwa, yofoci henge akushimbiwa yumweya henge shiyala. ³⁷Amwipulile, "kupi? "Fumu?" Wambile kuko, "Oko kwa kukala shivimbi, manon'u henga aliwana pofoci."

Chapter 18

¹Ne honi Jesu ayepo wambela nguli thzomu ana loela kulombela kukwatelela ne ci kalo aaya kulombela, ²ayepo amba ci, "Mu mbongi thzimweya kuma kwakalile mukakuatula oyu nakana kuyapa Nyambi kalo kanakutekanga anu. ³Honi kwakalile lifakthzi omo mu mbongi, ne kuma nakeyanga kukwenji lolungi, kuna muambelanga ci, "Onikwathse kwawa ni thzeka no ci niatuliwe shuwana." ⁴Pa shikati shoshile kanahimi kumukwathsa, unone munyima ayepo liambela yofoci ci, 'Shanga ci kaniyapa Nyambi nji kukuteka munu, ⁵uno honi mukonda oyu lifakathzi anilungelela, kenge nimukwathsa ci aatuliwe shuwana, ci akeyanga kuno kukwatelela kunanilungelela." ⁶Nehoni Fumu ayepo amba, "Munayuvu ei amba oyo mukakuatula okupila n'eke. ⁷Honi Nyambi kenge akwanga kuatula shuwana anu enji anahanguliwa awa alilela kukwenji ushiku no mutanya? Eine kenge athzihama kuwa atula shuwana? ⁸Namuiambela ci kenge ayakamisha kuwa atula shuwana. Shanga kengeyo, Mwana Munu ou akukeya ci kenge nawa shitawo pa kaye?" ⁹Nehoni ayepo amba ethzi nguli kuambela wamweya awa naanekelanga mu micima thzo ci anakene ne kuma nalyatelela anu angenjo, ¹⁰"Anu eli kuma athzile mu tempele kukalombela- yofoci neli mufalisi yumweya neli mukakutelisha. ¹¹Mufalisi ayepo imana no kulilombelela kengeya, 'Nyambi, nakandelela kukoe ci kanilipitula eci anu amweya- ethzi, anu okukana kukena, akakukwama ohuka- kalo kanilipitula noyu mukakutelisha. ¹²Naliyumenanga yokulya lwili mu viki. Natundishanga koleko thzo ulikumi ku inu yoihe niwana. ¹³Unone mukakutelisha, kunemanena kokule, ayepo kwanga no kutanekela kuwilo, unone ayepo lifula pa mucima, kuamba ci, 'Nyambi, oniyuvele n'eke ame mukakukwama shivi. ¹⁴Namiambela ci, oyu munu kuma ahumile ku njiyo thzenji kunakenishiwa kupita oyu yumweya, mukonda munu yomuhe oyu likulisha aye shinda kenge akuhushiwa pashi, unone munu yomuhe oyu lihusha pashi kenge akukulishiwa." ¹⁵Anu awopo aleta anuke oshonye kukwenji ci awakwate, unone afundishiwi ou amonine kengeyo, awopo awa anjipela. ¹⁶Unone Jesu ayepo waisha, kuwambela ci, "Mutawethze anuke oshoonye ci akeye kukwange mwawakanisha. Mukonda ofumu (futisho) wa Nyambi wa anu okengeya. ¹⁷Yoshemwa namiambela ci, yomuhe kana kutambula ofumu(futisho) wa Nyambi eci mwanuke shemwa kakuingenamo." ¹⁸Mukakuendisha yumweya ayepo muipula, kuambaci, "Mufundishi omuwa, nikwame ngepi ci nishwane moyo okukana kupwa?" ¹⁹Jesu ayepo muambela ci, "Ine oniishela ci omuwa? Kwithsa omuwa, shime Nyambi yofoci. ²⁰Walimuka milao- lelo wakwama ohuka, wapaa, waithza, wapa upaki o n'anda, olemeke tata oye na njinoye." ²¹Oyo mukakuendisha ayepo amba, "Yoihe ei enu ninaikwama kutunda kuwanuke wange." ²²Jesu ou ayuvile kengeyo, ayepo muambela ci, "Shinu shofoci eshi onakanga kukwama. Oulische yoihe oli nayo oiele ehutu, ne kenge wakukala no lufumo muwilo- ne okeye onishupwele." ²³Unone oyu mukakuendisha ou ayuvile ei enu kuma anjipile manene, mukonda kuma akalile no lifumo loliungi. ²⁴Honi Jesu, ou amonine ci anjipa, ayepo amba, "Kukalu ngepi ci awa ali no lufumo aingene mu ofumu wa Nyambi! ²⁵Mukonda kwoto ci kakambe kaingene mu lithziho lyo songa kupita ci munu oyu li no ufumo aingene mu ofumu wa Nyambi." ²⁶Awa ayuvile eyo awopo amba, "Nehoni elye twesha kuyoishiwa?" ²⁷Jesu ayepo tawa, "Enu ikana kutweshala kwa anu kwa Nyambi yatweshala." ²⁸Pitolosi ayepo amba, "Omone, tunashii enu yetu yoihe tunakushupwela." ²⁹Nehoni Jesu ayepo wambela, "Yoshemwa, namiambela ci kwithsa munu oyu nashii njiyo, nji munu wenji, nji apenji, nji ashemi enji, nji anenji mukonda o ofumu wa Nyambi, ³⁰oyu wakukana kutambula moyo okukana kupwa munon mukaye kano, no mukaye kakukeya." ³¹Ou amanine kuwaneka olikumi no eli, ayepo wambela, "Mumone twathza ku Jelusalema, ne enu yoihe ei inan'oliwa ko apolofita ya Mwana Munu kenge ikkakwamahala. ³²Mukonda kenge akapiwa kwa anu angana, ne kenge akamuhendaula, no kumukwama omango, no kumuthsipela mate. ³³Ou amana kumumwashula, kenge akumupaa, ne pa liyuwa lyomushihatu kenge akupinduka kalo." ³⁴Kwithsa ei ayuvishishile kwei enu, ne eli liywi kuma naliholekiwa kukwo, ne kanayuvishisha enu nai ambiwa. ³⁵Akopo kukwamahala ci, Jesu ou ahenyenine ku Jeriko, mukwelume yumweya okukana kumona kuma aklile ku likun'wa kulomba, ³⁶ne ou ayuvile anu owangi kwapita ayepo ipula ci ine ikwamahala. ³⁷Awopo amutongwela ci Jesu oku Nathzareta yoliyo pita. ³⁸Honi oyo mukakukana kumona ayepo kuwelela, kuamba ci, "Jesu, Mwana Davida, oniyuvele n'eke." ³⁹Awa aendile kuposho awopo anjipela oyo mukakukana kumona, awopo amuambela ci atutwale. Unone mbeci akuwelele manene, "Mwana Davida oniyuvele n'eke." ⁴⁰Jesu ayepo imana ne ayepo tuminina ci oyo mukwelume aletive kukwenji. Nehoni oyo mukakukana kumona ou ahenyenine, Jesu ayepo muipula, ⁴¹"Ine ofota ci nikukwamene?" Ayepo amba, "Fumu, nafota kumona." ⁴²Jesu ayepo muambela ci, "Omone. Kulitawa koye kunakupolisha." ⁴³Popo mwene ayepo mona ne ayepo mushupwela kushangala Nyambi. Anu wahe, ou amonine ei, awopo ashangala Nyambi

Chapter 19

¹Jesu ayepo ingena mu Jeriko ko pita pakaci ko liumbo. ²Nehone, shime kwakala mukwelume wo lithzina lyo Zakea. Wa kalangile nduna wo atelisi kalo neli akalanga no inu nene. ³Shime afota kumona Jesu, unone kana twesha kumu mona mu ungi, mukonda neli mwipi. ⁴Nehoni ayepo ndandumukela kuposho thzo anu no kuka thzina ku shitondo sho shikamora ci amu mone, mukonda Jesu lyoliyo likun'wa napiti. ⁵Jesu hou nakumu apo pa shivaka, ayepo taneka kuwilu no kumu ambela, Zakea, oshuluke wangu -wangu, mukonda lelo naloela kuka kala ku njiyo thzoye." ⁶Ayepo shuluka wangu no kumu tambula kona loelela. ⁷Waheno hou na mono ei, owopo atateka ku kuhopa, koa amba, "Onathzi no kukakala kumu kashi." ⁸Zakea epo katuka no ku amba kwa Fumu, "Okenge, Fumu, napa shipathsi kweyi nili nayo aa ana pili, kalo ngecipo nina ithzele munu shinu shenji, kenge nimu hushela miendo thzine." ⁹Jesu epo mu ambela, "Kuyoyishiwa kuna keya muno munjiyo lelo, mukonda noyu mwana Abrahama. ¹⁰Mukonda mwana munu ona keyala kuna fota no kuyoisha anu awa ana yongo." ¹¹Ou na yuvu eyi inu, ayepo ekethza mu kuamba mu nguli, mukonda shime akala popepi no Jerusalema, kalo shime a anakela ci futusho thzo Nyambi n'enyi ukeye n'anyi-n'anyi. ¹²Ne ayepo amba, "Munu yumweya wo shikuta sho Ufumu wathzile ku litunga lyo kule kuka yoishiwa Ufumu no kuhuka. ¹³Ayepo isha apika enji o likumi no eli no kuwapa mapondo likumi epo wa ambela, 'Mu ulishe kupitela hou na kuhuka.' ¹⁴"Unone aka liumbo lyenji amu thzimbile no kumu tumena kanganda, ka ambe ci, 'Katwa kuhima kalo ci oyu munu atu vuthse.' ¹⁵Ou naka huka, kona tambula ufumu, epo tumena apika enji aa napu mali ci aa ishe, ci alimuke ci vungai ana tuleka mu ku ulisha. ¹⁶"Wo matatekelo epo keya, no kuamba, 'Fumu, pondo thzoye thzina kwama mapondo likumi kalo.' ¹⁷"Ayepo mu ambela, 'Kuli nawa, mupika wouwa. mukonda ona sephala pa inu yo ionye, kenge uvuthsa ma umbo likumi. ¹⁸"Wo mushili ili ayepo keya, no kuamba, 'Fumu pondo thzoye, thzina kwama mapondo mutanu, ¹⁹Ayepo amba kukwenji, 'Ovuthse maumbo mutanu.' ²⁰"Yumweya epo keya, no kuamba, 'Fumu, pondo thzoye ethzi, ethzi nanituleka shiwana mushito, ²¹mukonda shime naku yapa, mukonda omu kalu. Wa shimba omu ona kana kupaka, kalo wayanga eshi no kana kukuna. ²²"Ayepo mu ambela, 'Owe mupika sho mango, kenge niku atula kuthza mu maywi oye. Walimuka ci munu wo mumango, na shimba omu nani kana kupaka, no kuyanga eshi nani kana kukuna. ²³Shine honi no kana kupaka mali ange mu panga, ci inga ou nina ka huka inga ninanaa kana shimbi no kamweya peulu? ²⁴Ayepo wa ambela ci munu thzele, 'Munu nyange pondo, no kuthzipa oyu li no mapondo likumi.' ²⁵"Awopo amu ambela, 'Fumu, oli no mapondo likumi.' ²⁶"Nani ambela, ci oyu lino inu kenge aku piwa mu ungi, unone oyu na pili, shianga aka ali nako kenge aka nyongiwa. ²⁷Unone awa itothzi yange, awa akana kuhima ku vuthsiwa kwange, muwalete kuno no kuna wapela posho thzange. ²⁸Ou na amba eyi inu, shime awa ende kuposho, kuthza ku Jerusalema. ²⁹Ou na henyenenana po pepi no Betifage no Betania, ku mukinya u shiwa Olive, epo otuma afundishiwi enji eeli, ³⁰wawa ambelile, "Muthze mu liumbo liata ko. Ou mukengenamo, kenge muka wana kakambe ana kaninga ci kaa ka thzininepo. Muka angutule no kuka leta kukwange. ³¹Ngeci kenge aka miipula, 'Ine muka akululela? muwa ambele ci, 'Fumu yoliyo kafota.' ³²Awopo athza no kuka wana kakambe ana kuthza omu nawa tongwela Jesu. ³³Mu kuangulula kakambeana, ashinda awopo awepula, "Hine mu angululela ako kakambeana? ³⁴Awopo amba, "Fumu yoliyo kafota." ³⁵Awopo aka leta kwa Jesu, awopo aka thsika ito yo no kuthzinishapo Jesu. ³⁶Mu kuthza, awopo konjanena ito yo mu likun'wa. ³⁷Ou na henyenenana pa shivaka shi ulumuka ku mukinya wo Olive, ungi wo afundishiwi epo atateka ku loelela no kushangala Nyambi mu liywi lyoli kulu ku ikwama yoihe na mono, ³⁸ko amba, "Oli no fuyauthzi Fumu keya mu lithzina lyo Fumu! Kothzi muwilu no kuethsa manene!" ³⁹Hungu wo Afalisi amweya epo amu ambela, "Mufundishi, o tutwalishe afundishiwi oye. ⁴⁰Jesu epo watawa, namitonwela, ngeci awa atutwale, mawe kenge akuwelela." ⁴¹Jesu ou na henyenenana ku liumbo limweya, ayepo lililelela, ⁴²epo amba, "Inga ona limuka eyi ili muli yuwa lyo lelo, shinga yowe, inu ikuli letela kuliyala! Unone ina holekiwa mumeho oye. ⁴³Mukonda mayuwa kenge akeya ou itothzi yoye aku thzingulukisha lukwakwa ci likuthsike kokuhe. ⁴⁴Kenge aku wishela pashi pofoci no anoye. kaa kushiya liwe ku limweya mukonda kono limuka shikati no ungelishiwa. ⁴⁵Jesu epo ingena mu tempele no kutateka kucithza awa na ulishela mo. ⁴⁶Koa aambela, "Kuna n'oliwa, 'Njiyo thzange kenge thzikala thzo malombelo,' unone muna thzikwama lilioleko lyo ethzi." ⁴⁷Ne Jesu shime afundisha mu tempele liyuwa no liyuwa. Apulisia owa kulu no an'oli shime afota kumu paa, mukonda oliyo na endisha anu. ⁴⁸Unone kana wana mo kukwamena mukonda anu wahe shime a mu teelela nawa-nawa.

Chapter 20

¹Lyakumine liyuwa limweya apo Jesu kuma afundishile anu mu tempele no kukutathza evangeli a pulisita owakulu na an'oli po akeya kuwenji pofoci na akulu. ²Awopo amba kukwenji, kumuambela ci, "Otutongwele ou okolo okwamisha ei enu, ne kalo elye nakupu ou okolo." ³Ayepo tawa no kuwambela ci, "Name kenge nimiipula shiipula, ne munitongwele. ⁴Kolovethzo thza Joani kuma thzatundile kuwilu nji thzatunda kwa anu?" ⁵Awopo alipaula awo ashinda, kuamba ci, "Ou tuamba ci, 'Thzatunda kuwilu,' kenge amba ci, 'Nehoni ine namukanena kumuyuvela?" ⁶Unone mona tu amba ci, 'Thzatunda kwa anu,' anu wahe kenge atukuhathzana mawe, mukonda awo anatawa ci Joani neli mupolofita." ⁷Honi awopo atawa ci kanalimuka oku thzatundile. ⁸Jesu po wambela ci, "Name kanimitongwela ou okolo nikwamisha ei enu." ⁹Ayepo ambela anu ethzi nguli, "Munu kuma akunine shilwa sho veine ayepo pa shilwa kwaka kulima veine, ne ayepo thza ku litunga limweya mu shikati shoshile. ¹⁰Shikati apa shakwanine ayepo tuma mupika kwaka kulima veine, ci aka mupe ko ku oshuku o mushilwa sho veine. Unone akwaku kulima veine awopo amufula, no kumuhusha nyala-nyala. ¹¹Kalo ayepo tuma mupika yumweya kalo awopo amufula naye, no kumukwama omango, no kumuhsha nyala-nyala. ¹²Ayepo tuma kalo yumweya omushihatu kalo awopo akamukuliukisha, no kumukuhela pola. ¹³Honi fumu o shilwa sho veine ayepo amba ci, 'Kenge nikwama ngepi? Kenge nituma mwanange nihima. Nahimi ngwa kenge akamukuteka.' ¹⁴Unone akwa kulima veine apa amumonine, alitongwelile mukaci ko ci, 'Oyu yoliyo shwana. Tumupaenu, ci kushwana kuka;e kwetu.' ¹⁵Awopo amukuhela pola thzo shilwa no kumu paa. Honi fumu oshilwa sho veine kenge akukwama ngepi kukwo? ¹⁶Kenge akeya no kuna episha awa aka kulima veine, ne kenge akupa shilwa sho veine kwa amweya." Apa ayuvile kengeyo, awopo amba ci, "Kwakala kengeyo!" ¹⁷Unne Jesu ayepo watanelela, no kuamba ci, "Yatongola ine ei inan'oliwa: 'Liwe elyo akanine aumbi linaaluka lishina lyo mawe?' ¹⁸Yomuhe oyu wela apo pa liwe kenge ayatauka tupathsi, ne munu yomuhe oyu liwela kenge limuololola." ¹⁹Honi an'oli no akulu o apulisita anekelile kumupaka nyala ci amukwate omo mushikati esho mwene, mukonda kuma alimukile ci kuma ambile ethzi nguli kukwo. Unone kuma ayapile anu. ²⁰Awopo amutaneka ko kumuendishisha, awopo atuma anu (matwela) alimonishile eci akuwa micima(kuluka) ci amuwanene mulandu mu maywi enji, ci awane po kumutwalela ku mulao no ku kwa muka kuendisha. ²¹Awopo anuipula, ci, "Mufundishi, twalimuka ci wa ambanga no kufundisha shuwana, kalo kotaneka munu ci oyu ne elye, unone wafundisha likun'wa lya Nyambi mushemwa. ²²Kunaloo ci tukule mutelo kwa Sesare, nji kaku loile?" ²³Unone Jesu kuma anangulile maayalo o, ne ayepo wambela ci, ²⁴"Munomonishe ao mali o mutelo. Shihanga no lithzina yalye ei ilipo?" Awopo amba ci, "Ya Sesare." ²⁵Ayepo wa ambela ci, "Nehoni mupe Sesare enu ya Sesare, ne mupe Nyambi enu ya Nyambi." ²⁶Katweshile kuwana mulandu kwei ambile pakaci ka anu, unone akomokile kalabo thzenji, awopo atutwala. ²⁷Asaduki wamweya ou akeile kukwenji, awa ana ambanga ci kwithsa kupindka kwawa anafu, ²⁸awopo amuipula ci, "Mufundishi, mushe watun'olelile ci ngeci mukulwa munu po fa, kuna yeka mbuyama, ne kali no mwana, munu atweshu kuyeka oyo munu wa mukulwenji ci awanene mukulwenji mwana. ²⁹Hime kwakalile akwelume okukwana mutanu noeli ana munu yofoci, ne omutatekelo ayepo yeka mbuyama, ne ayepo fa kashiile mwana, ³⁰omusili naye kalo kengeyo. ³¹Omushihatu naye kalo wamuyekile, mulikun'wa lyofoci omushitanu no eli naye wamuyekile naye kashiile mwana, ne ayepo fa. ³²Munyima mbuyama naye ayepo fa. ³³Honi mukupinduka kwakakufa, kenge akukala munu walye? Mukonda wahe o mutanu no eli amuyekile." ³⁴Jesu ayepo wambela ci, "Ana amuno mu kaye ayeka kalo ayekishiwa. ³⁵Unone awo anapiwa ci aloela kupinduka kwakakufa kakuyeka nji kuyekishiwa. ³⁶Shanga kufa kakufa kalo, mukonda alipitula ni man'eloi kalo ana Nyambi, mukuninga ci ana o kupinduka kwakakufa. ³⁷Unone yokupinduka kwakakufa, shanga Mushe wamonishile kengeyo, mushimuna sho kuyuuma oko ashile Fumu ci Nyambi wa Abrahama, no Nyambi wa Isaka, no Nyambi wa Jakobo. ³⁸Honi kali Nyambi wakakufa, unone Nyambi wawa ayoya, mukonda wahe ayoya kukwenji. ³⁹An'oli wamweya awopo atawa, "Mufundishi, onatawa shuwana." ⁴⁰Mukonda kuma ayapile ku muipula ipula imweya kalo. ⁴¹Jesu po wambela ci, "Ngepi ana ambanga ci Kilesite mwana Davida? ⁴²Mukonda Davida aye amba mu vuka thza lisamu ci, Fumu amba kwa Fumu wange, 'Okale ku lyoko lyange lyo shilyo, ⁴³kukumena apo naku kwamena akwethzimbo yoye wikalo o ilyatelo yo maulu oye.' ⁴⁴Nehoni Davida aisha Kilesite ci, 'Fumu,' honi ngepi akala mwana Davida?" ⁴⁵Anu wahe kwayuva ayepo ambela afundishiwi enji, ⁴⁶"Muyape an'oli, awa ahima kuenda kwanavata ito yoile no kuhima kuvumeneniwa mu maulishelo no kuhima ipula yo kuendisha muma sinagoge no makalelo o kuposho ku mikiti. ⁴⁷Kalo amana lufumo mu manjiyo o mafakathzi ko kuwa kwamena malombelo oshole. Anu o kengeya kenge akuatuliwa mu katulo thzo thzikalu."

Chapter 21

¹Jesu ayepo taneka no kumona afumanyi owa kwelume kwaloka nopo thzo mushipaupau sho kutulukela. ²Ayepo mona lifukathzi yu mweya kokoleka tu kwacha twili. ³Honi ayepo amba, "Namiambela yo shemwa, oyu lifakathzi oshihutu na koleka nene kupita wahe. ⁴Wahe awa anakoleka atundisha pei yoingi ali nayo, unone oyu lifakathzi, ona tundisha pouhutu wenji, kukoleka aka analoela kuliyoisha nako." ⁵A mweya ambile yo tempele, elinathziyenge ko mawe oawa ne tavelo, ayepo amba, ⁶"Keinu yeihe ei mumona, liyuwa lya keya eli lya kuninga ci kwisha hinga liwe lyofoci eli lya kushiala lya kukana kuumbuliwa." ⁷Honi awopo amwipula, kuamba ci, "Mufundishi, liyuwa lipi yakukwamahala ei?" Imonisho mwine ya kumonisha kukwamahala kwa inu ei? ⁸Jesu ayepo watawa eci, "Mumamele eci katele a myangela. Ou anu owangi henge akukeya mulithzina lyange, kwa amba, 'Yamono kuno, 'no, 'Shikati shina henyenenena.' mwawa shupwela. ⁹Ou mwakuyuva mandwa no kulipilukela katele mwa kuyape, eyi ina loela kukwamahala popano." ¹⁰Ngoni honi awambelile, "Litunga henge lya ku alukela litunga limweya, no mivuso henge thza kualukela miviso. ¹¹Henge kwa kukala kunyanganya kokukulu kokaye kokahe, no mwivakaa imweya henge nthzala thza kukalamo ne kola yo kuyambukela. Henge kwa kukala enu ya kuyapisa ne imonisho ya kutunda kuwila henge ya kukalako. ¹²Unone eihe koihime kukwamahala, henge akupaka moko papenu kalo henge akuminyandisha, akumitwale muma Sinagoge no mutumenga, amilete ku mafumu no kumavuthsisi mulivaka lya lithzina lyange. ¹³Henge ya kutwala kushikati shoshiwa sho kunitongola. ¹⁴Uno honi muloishi micima thzenu eci muliloishele kuliambwena apo pashikati shikeya, ¹⁵Inene henge na kumipa matwi no nyanyami eci kupile hinga yofoci kowa akwa ethzimbo awa kumikanena nji kumilwisha. ¹⁶Unone henge akumipilukela ashemi enu, akuluenu, apenu, na mbushenu, aklo henge kwa kupiwa amweya kukwenu. ¹⁷Anu wahe henge akumithzimba mulivaka lya lithzina lyange. ¹⁸Unone kwithsa shinga lihuki lya ku mitwithzenu eli lya kuyonga. ¹⁹Mukulitanalisha kwenu henge mwakuliyoisha. ²⁰Ou mwa kumona Jelusalema kwana mu thzinguluka eta, mulimuke ci kwipa kwao po pepi kuli. ²¹Apo awali mu Judea acilela ku mikinya, nawa ali mu mambongi henge akuthzishiya, nowa ana tundu mulitunda katele engena mu mbongi. ²²Inene aopo oliyo mayuwa okulihushela anu mumango, eci enu yoihe ina n'oliwa ikwamahale. ²³Kuvindama po kowa kukala polemu nawa kuyamwisha omo mumayuwa! Inene kulithzekela kokukulu pakaye, no kuanjipela anuenji. ²⁴Henge akupaiwa ko mwele, no kuwatwala muupika mu matunga oahe, no mu Jelusalema henge akulyata lyatiwa kwanu kenge katele shikati shanu kenge ousha kukwana. ²⁵Henge kwakukala emonisha paliyuwa, no pa ngonda, no matungwethzi, no pano pashi. Anu henge akulithzekela, ayepe mulumo oliwate no man'ithsingi. ²⁶Anu henge akupwelelishiwa ku wowa apa kuayala enu ya kukeyela kaye. Inene okolo omuwilu henge wakunyanga-nyishiwa. ²⁷Apo honi henge akumona mwana munu ou akeya mumavui no kolo no kutethzima kokukulu. ²⁸Unone ou honi ya kukwamahala einu, mwimane no kukotola mitwi thzenu, inene kuyoishiwa kuli popepi. ²⁹Jesu ayepo watongwela ethzi nguli, "Mumone shitondo sho feiga, ne tondo yoihe. ³⁰Ino ihokela mite, mwaimonena mwashinda no kulimuka ci mvula pepi ali. ³¹Mane no, uno muimona koi kwamahala, mulimuke eci muvuso waNyambi pepi uli. ³²Nami ambela shemwa, ou mukuta ou kawa kupwa katele einu koina kwamahala. ³³Liwilu no kaye henge ya kupwa, unone maywi ange mbela kaapu. ³⁴Unone mulimamele, eci katele micima thzenu thzi patehele kunwa no takwa no kutatoka yo mwoyo, ne lya liyuwa katele lya kumiwane ko shipundumukela ³⁵eci shilaha. inene henge sha kuwela anu wahe awa yoya mukaye momuhe. ³⁶Unone mukenge shikati shoshihe, ko mulombela eci mukale no kolo okumitweshisha kupala kwinu yoihe eyi ya kukwamahala, no kemana palupala lwa mwana munu. ³⁷Mutanya hime na fundishanga mutempele, no shiku hime nathzanga no kekala omu muneshiwanga eci mwitondo yo olive. ³⁸Anu wahe hime namenekelanga ku kwenji kuka muteelele mutempele.

Chapter 22

¹Ou mukiti wo makende okipila mamene ou wahe nyenine, uneshiwa eci paseka. ²Akulu oma pulisita omulao na afundishiwi hime a fotile mokupaela, inene hime ayapa anu. ³Satana wa engenine kwa Judasi, oyu neshiwa Isikariota, yumweya olikuni naili. ⁴Judasi wathzile kwa kulu omapulisia no makapitao no kaliyongola no lyo kuwa vetekela Jesu. ⁵Hime amukulupeshile kumupa mali. ⁶Watawile no kufota likun'wa lyo kuupa ku mukunda. ⁷Ou lya kwanine liyuwa lyeshima yo kupila mamene, apa paseka apo nguana ananingingwango shitavelo. ⁸Jesu ayepo tuma Pitolsi na Joani, kuambela eci, "Muthze mukaloishe oku tukalyela paseka eci tukalye." ⁹Awopo amwipula, "Kupi oku fota eci tuka kuloishele?" ¹⁰Wawatawile, mone apa mukengena mulumbo, henge muwana munu oyu na tengena kafuma. mu mushupwele munjiyo omu akengena. ¹¹Wangu muambe shinda sha njiyo, 'Mufundishiwi akwipula eci, "Kupi thzili njiyo thzenda omu nanilyela paseka na fundishiwi wange?" ¹²Henge amimonisha lipenga lyo kuwilu lyo shokulu unaloishiwa nawa. mukaloishe mo." ¹³Ngou athzile no kawana enu yoihe eci eli awa tongwelile. Honi awopo aloisha mulalelo wa paseka. ¹⁴Shikati ou shakwanine, ayepo kala pashi na apositola enji. ¹⁵Ayepo ambela, "Nina loela nene kulya nenu paseka uno nihime kunyanda. ¹⁶Namiambela, kana kulya nenu kalo katele ou ya kukwamala mu muvuso wa Nyambi." ¹⁷Jesu ayepo shimba nganja, no kukandelela, no kuamba eci, mushimbe eshi muliele mukaci kenu mwahe. ¹⁸Namiambela eci, kana kunwa oshuka o veine kalo katele muvuso wa Nyambi ou wakukeya." ¹⁹Ayepo shimba makende, ou amanine kukandelela, ayepo akuyatula, no kuwapa, komba eci, "Eipo elama yange, eipiwa kukwenu. Mukwame ei eci munivuleke." ²⁰Ko kulipitula ou amanine kulalela washimbile nganja, no kuamba eci, "Ethzipo nganja thzo nyinga, okuliyuva kokupe ou wakumi mwaalela." ²¹Unone mumamele, lyoko lya kunikeshala nange nili pano pa methsa. ²²Ya mwana munu ikwamahale eci eli naiayaliwa. Unone kuvindama po kwa mukwakukeshala!" ²³Awopo atateka kulipaula mukaci ko eci elye yu nga ikwama ei. ²⁴Kwa vutukile likan'i mukaci ko eci elye mukulu nene. ²⁵Ayepo wambela, "Fumu wanu kenge oli no kolo peulu thzo, noyu yumweya oli no kolo pawa akwakukwama ekwama yoiwa." ²⁶Unone kailolele kukala kengeyo kukwenu. Ambene, omukulu kukwenu akale muonye, no muendishi akale ci ngamba. ²⁷Alye omukulu, oyu nakala pamethsa, nji oyu naikwama? Kandi po kali oyu nakala pa methsa? Ambene amepo mukaci kenu nili kumikwamena. ²⁸Unone yamwe na mukala nange mweeleka yange. ²⁹Namipaka pamuvuso, eci tata wange ananipaka pa muvuso, ³⁰eci mwa kulyele no kunwena pamethsa thzange mu muvuso wange no kwikala pa shipula kuatula mikuta thzo likumi na thzili thza Isilaele. ³¹Simoni, Simoni, mulimuke Satani nanilombo, eci amiye elekeke eci mavu. ³²Unone nina milombo ela, eci kulitawa kwenu kukule ou akuumihuthsela kalo, mutanalisha apenu." ³³Pitolsi ayepo muambela, "Fumu nina liloishela kuthza noe mukamenga nji kufa." ³⁴Jesu wa mutawile, "Naku ambela, Pita, n'ombwe kawiye lelo kohime kuni latula luhatu eci koni limuka." ³⁵Apo Jesu ayepo ambela, "Apa nanimitumu kokupila shi paupau, mukotana okushimbela, nji eshanga yo kumaulu, koshili eshina mupili? Awopa amutawa, "Kwithsa." ³⁶Honi ayepo wa ambela, "Uno honi, oyu uli no shipaupau, mumushiye ashi shimbe, no kumukotana okushimbela. Oyu napili mwele aulishe ekoveyo eci aliulele afoci. ³⁷Inene namiambela, ei ina n'oliwa kenge ya loela kuliyalishelela, 'Hime ataliwa kwa likamba.' Eyi ya n'oliwile kange ya liyalishelela." ³⁸Honi awopo amuambela, "Fumu, mone! Tuli no myele thzili." Ayepo watawa eci, "Thzina kwana." ³⁹Jesu ayepo thza, eci eli akwamangile popahe, kulikinya lya olive, na fundishiwi enji awo po amushupwela. ⁴⁰Ou akakumine, ayepo wambela, "Mulombe eci katele mwingene mwieleka." ⁴¹Ayepo washiya wamanana kukuma pola okukuha liwe, no kutongwama kulombela, ⁴²polomba, "Tata, ngeci wahima otundishe ethzi nganja kukwange. Hinga kengeyo kwakwamahala eyi nina himi, unone kukwamahale eyo nahimi owe. ⁴³Honi lingeloi lya tundile kuwilu lya limonahashile kukwenji, no kumukolopisha. ⁴⁴Pakulithzekela nene, walombelile nene, eci no liyuwa lyo kulipitula no nyinga lya hoyelile pashi. ⁴⁵Ou akotokile apa lombelile, ayepo keya kwa fundishiwi enji no kunawana kwanalala inene pakulinyenga kokukulu. ⁴⁶no kuwepula, "Ine eyi mulalela? Mupinduke mulombe, eci katele mwingene mwieleka." ⁴⁷Apo kowaambela, popo mbunnga athzopo nathzikuma, na Judasi yumweya olikumi naeli kona watangelela. Ayepo henyena kwa Jesu no kumucuveta, ⁴⁸unone Jesu wa muambelile, "Judasi wa peteka mwana munu ko kumucuveta?" ⁴⁹Awa akalile na Jesu ou amonine eyi ya kwamahalile, wambile eci, "Fumu, ne tulwe no miele?" ⁵⁰Yumweya ayhepo teta ngamba omu pulisita shokulu litwi lyo shilyo. ⁵¹Jesu ayepo amba, "Pohuma! Ayepo kwata litwi, no kulipolisha." ⁵²Jesu ayepo ambela akulu oma pulisita, kwa endishi atempele, na kulu ana mupilukelile, "Mwanikelyela eci mwithzi, no miele no milamu?" ⁵³Ou nani kalanga nenu mayuwa oahe mutempele, kana munikwata. Unone shino po shikati shenu, no kolo omilema." ⁵⁴Awopo amukwata no kumutwala ku njiyo thza mupulisita shokulu. Unone pitolsi wa mushupwelile kokule kamanana. ⁵⁵Kwana fakala mulilo mulilapa lyo kuta wa kalile pofoci kuyota, Pitolsi ayepo no wikala mukaci ko. ⁵⁶Ngamba yo mbuyama yumweya ou amu monine kona kala kuliyeye lyo mulilo wa mutanekelile no kumuambela eci, "Oyu mukwelume hime akalanga nenji." ⁵⁷Unone Pitolsi wakanine, no kuamba eci "Mbuyama, kani mulimuka." ⁵⁸Ou kwa pitile

shikatiana yumweya ayepo mumona, no kuamba eci, "Nowe mweenthzo." Unone Pitolosi wa ambile, "Mukwelume kaniliko."⁵⁹Ou kwa pitile shikati shofoci yumweya wa muotelile no kuamba eci, "Yashemwa oyu mukwelume hime akalanga nenji, inene naye mu Galileya." ⁶⁰Unone Pitolosi wakanine, "Mukwelume, kanilimuka eyo amba." Popo, koamba n'ombwe ayepowiya. ⁶¹Ayepo piluka, Fumu kutaneka Pitolosi, naye Pitolosi ayepo ayala maywi a Fumu, amuambelile, "N'ombwe kohime kwiya lelo henge onikana luhatu." ⁶²Pitolosi ayepo puna pola kukalila nene. ⁶³Anu awa anyungile Jesu amushomololile no kumufula. ⁶⁴Wa muthsikile ppameho kwa mwipulanga eci, "Kumbe! Elye kufula?" ⁶⁵Amu angile enu yoingi, no kumushomolola. ⁶⁶Ou lyavile liyuwa, akulu ombunga apo aliwana pofoci no mapulisita shokulu na fundishi omulao. Wamutwalile mukuta thzo ⁶⁷no kuamba eci, "Ngeci yowe o kilesite o tutongwele." Unone ayepo wambela eci, "Shinga ou ni mitongwela, ka munitawa, ⁶⁸no nimipula, ka munitawa. ⁶⁹Unone kutunda pano, mwana munu kenge akwikala ku lyoko lyo shilyo lyo shokolo lya Nyambi." ⁷⁰Wahe awopo amwipula, honi yowe mwana Nyambi? Jesu ayepo watawa, "Muna amba." ⁷¹Awopo amba, "Ine tufotela kalo mambangi? Atwepo tuna liyuvula mukanwa kenji."

Chapter 23

¹Wahe aimanine no kumuleta Jesu kwa Pilato. ²Atatekile kumunungelela iyamba, kuamba, "Tuna wana uyu mukwelume ashiulula anu mulitunga lyetu, no kukanisha ci apunisha Sithzale, no kuamba ci yoliyo Kilesite, Fumu."³Pilato ayepo mwipula, no kuamba, "Yowe Fumu wa Majuda?" Jesu ayepo mutawa no kuamba, "Ona amba." ⁴Pilato ayepo amba kuma pulisita oshokulu no kumbunga, "Kaniwanine omango koyu mukwelume." ⁵Unone akanine no kuamba, ali no kuanjipisha anu, no kufundisha momuhe mu Judea, kutatekela ku Galileya no kukuma kuno kushivaka. ⁶Nehone Pilato ou ayuvile eyi, wepulile ci oyu mukwelume mu Galileya. ⁷Ou aye wa kalile mushi thzo Heroda, wa mutuminine kwa Heroda, ou aye wa kalile ku Jerusalema mu mayuwa awo. ⁸Ou Heroda wa monine Jesu, wa yangulukile nene, mokonda kwa pitile shikati shile kutunda apo amumoninine. Wa yuvile no kulupela ci amone ikomokisho ekwamiwa kukwenji. ⁹Heroda wa mwipulile Jesu muyi yamba ingi. ¹⁰Ma pulisita oshokulu no an'oli emanine, amunungelelela iyamba ingi. ¹¹Heroda na mathsole enji a tukanethzile Jesu no kumupopa. Nehoni amu vatekile lipai no ku muusha kalo kwa Pilato. ¹²Owo heroda no Pilato akalile ambushu muliyuwa elyo, owo kushime kukwamahala ei kaliyuvile. ¹³Pilato ayepo esha wahe mapulisita oshokulu no a endishi no ungi wa anu ¹⁴no ku amba kuko, "Munani letela oyu mukwelume ci alino kuangela anu, ne mumone,yame, nina mwipulula pakaci kenu, no kuwana ci kwithsa mulandu mweiyamba muna munungelela. ¹⁵Kwithsa, hinga Heroda ona kwama hengeyo, owo aye anamuusha kukwetu, no kumona, kwithsa eshi ana kwama shilukela lifu. ¹⁶Nehoni ame henge naku mushiteka no ku mulukulula." ¹⁷Nehoni Pilato wa punishile yu mweya kwa akalile mukamenga liyuwa lyo mukiti. ¹⁸Unone awo a kuwile nene, no kuamba, "Apaiwe oyu mukwelume, mutupunishela Barabasi!" ¹⁹Barabasi yoliyo apakiwile mu kamenga pa mifilifili no kupaa akwamine omo muliumbo. ²⁰Pilato wa eshile mbunga kalo, kuhima kupunisha Jesu. ²¹Unone awo akuwile nene, no kuamba, mumukokotele, mumukokotela." ²²Ayepo amba kukolo mushiatu, "Ine, shinu mwine shoshimango eshi anakwama oyu mukwelume? Ame kaniwanine eshi shilukela ci afe. Nehone apa nimana kumushiteka henge ni mulukulula." ²³Unone awo atanalishile kukana no kukuwa nene, kulomba ci amukokotele. Maywi wo amushiululile Pilato. ²⁴Nehoni Pilato akwamine omu ahimenine awo. ²⁵Ayepo ulukulula oyo alombile oyu apakiwile mu kamenga mukaci ko mufilifili no kupaa. Unone aye wa lukululile Jesu kuthza mukufota ko. ²⁶Apo athzile nenji, awanine Simoni wa ku Sirene, atunda mu litunga elyo, no kumu yelulisha shiyako(mbinda) kushupwela Jesu. ²⁷Ungi wo anu, no ambuyama o kuliyuwa a mulilelele, no kumushupwela. ²⁸Unone wa alukelile kuko, Jesu ayepo amba, Ambuyama a Jerusalema, mwa lilela, unone mulilelele mwa shinda no anenu. ²⁹Nga mumone, mayuwa henge akeya awo aku amba, 'Alino fiyauthzi ambuyama akukana kweleka na alino mavumo akukana kweleka, no mele akukana kuyamwiwa.' ³⁰Kutunda apo henge akutateka kutongwela mikinya, 'Mutuwele,' no kumikinyama, 'Mututhsike.' ³¹Owo awo eci akwame ei inu kushitondo ishili sho hiyu, ngepi kwakukala ku shitondo sho kukuta? ³²Akwelume amweya, eli o ikevenga, athzile nenji ci nawo aka paiwe. ³³Owo awakeile ku shivaka eshi shishiwa eci "Katendele," oko aka mukotelilele no ikevenga-yumweya kushilyo ne kalo yu mweya ku shimoho. ³⁴Jesu ayepo amba, "Tata, muakwatele omango wo, owo awo kalimuka eshi akwama." Epo ahuka, no kuliela eto yenji. ³⁵Ungi emanine kumona awo manduna athzile no ku mupopa, no ku amba, na yoisha enjenji. Naye aliyoishe aye shinda, ngecipo Kilesite wa Nyambi, aye ana anguliwa. ³⁶Maswalale nawo amu shomololile, no ku muhenyenena pepi, noku mupa inenga, ³⁷no kuamba, "Ngecipo o Fumu oma Juda, oliyoishe oshinda." ³⁸Kwa kalile shimonisho peulu thzenji, "Oyu yoliyo Fumu wo ma Juda." ³⁹Yu mweya oi kevenga ei ya pakiwile oko shamu shwaulile no kuamba, kali yowe Kilesite? oliyoishe natwe otu yoishe." ⁴⁰Unone yumweya epo muanjipela, no kuamba, "Koyapa Nyambi owe, oli mukatulo thzo foci nenji? ⁴¹Yatwepo yashemwa twa fotahala ku kwamiwa hengeyo, owo atwe tutambula eshi shiloela ekwama yetu. Unone oyu mukwelume kwithsa shoshi mango eshi ana kwama." ⁴²Nehoni kalo ayepo amba, "Jesu, wani vulama mu uFumu woye." ⁴³Jesu ayepo amba kukwenji, "Yashemwa na kutongwela, lelo henge okala nange mu Paradise." ⁴⁴Kwa kalile ci shikati sho mutanya, no milema thzakalile litunga lyolihe kukuma pa shikati sho mutanya olungulo ⁴⁵apo liyuwa lya kalile milema. Nehoni shito sho mutempele sha yatukile pakaci. ⁴⁶Jesu ayepo lila nene no kuamba, "Tata, napaka moyo wange mumoko oye." Apa amanine kuamba eyi, ayepo ofa. ⁴⁷Muka kuhuka apa amonine eyi ya kwamahalile, wa shangalalile Nyambi, no kuamba, "Yashemwa oyu munu ka kwamine yoi mango." ⁴⁸Awo wahe akeile kuna mona eyi ya kwamahalile, ashu ulukile no kulifula pa mbando. ⁴⁹Unone wahe awo alimukile, no a mbuyama awo amu shupwelile oku Galileya, ai manenine kokule, kumona ei inu. ⁵⁰Mumone, kwakalile mukwelume olithzina lyo Josefa, oyu naye akalile kowa ka kuta. Wakalile munu wo muwa no kukena. ⁵¹Oyu munu kana tawa muikwama no ma anakela wo. Hime atundelela ku Arimatea, liumbo lyo Majuda, kalo hime afota ufumu wa Nyambi. ⁵²Oyu munu, hime athzela Pilato, kukafota elama ya Jesu. ⁵³Ayepo ishimba, kuithzingela muito yo iwa, no kupaka mulivita lyo kukwamiwa pa liwe, wahi kalo atulekileko. ⁵⁴Lya kalile liyuwa lyo kuliloeshela, mukonda savata

shime thza tateka. ⁵⁵ Ambuyama awa akeile na Jesu kutundelela ku Galileya ashupwelile no kukamona livita nomu naitulekiwa ilama yenji. Awpo ahuka no kuka loisha mithzi thzo kuweshwa ilama. ⁵⁶ Nehoni lyo savata awopo apumula kuthza mu mulao.

Chapter 24

¹Mashikushiku oliyuwa lyo matatekelo oviki, akeile kumbumbo, kuleta mathzi aliloishelile. ²Ana wanine liwe lina yanjululiwa kushelo thzo mbumbo. ³Awopo engena mo unone kaka waninemo elama ya Fumu Jesu. ⁴Okwa kwamahalile eci, kwana likomokela ei, akwelume aili ana wa emanine kuma mbali nevatoyo yo kutethzima. ⁵Apo ambuyama aliyapelile no kufulumanisha lupala lo pashi, awopo ambela awa ambuyama, "Ine mufotela munu omuyumi kwawa nafu?" ⁶Kalimo, unone na pinduka! Mwaayeleye eyina miambela koli nenu mu Galileya, ⁷kuamba eci mwana munu henge akumupa mu moko anu owamango no kumungongotela pa mbimba, unone muliyuwa lyo mu shihatu apinduke kalo. ⁸Ambuyama aylile maywi enji ⁹no kuhuka kutunda kumalalo no katonwela eihe enu kwa fundishiwi olikumi na yofoci nanu wahe. ¹⁰Maria Magadalena, Joana, Maria mama wa Jakovo na ambuyama amweya akatongolile einu kwa apositola. ¹¹Unone amaywi hime ayuvahalile eci alipome kwa apositola, unone kaitawile ei ambile ambuuyama. ¹²Honi Pitulosi wakatukile, no kucilela ku mbumbo, unone, wakemanine no kuhokela mo, ayepo mona eto inalikalela yofoci. Pitulosi ayepo huka ku njiyo thzenji, kona komoka eyi uya kwamahalile. ¹³Mone, kwakalile anu eli awathzile elyo liyuwa kuliumbo eli lineshiwa Emausi, ne makumi mutanu na lyofoci oma mmailo kutunda mu Jelusalema. ¹⁴Hime ali to[ngawelile enu yoihe naikwammahala. ¹⁵Okwa kalahalile, eci kwalitonwela no kulipaula epula, Jesu ayepo wahenyena no kuendelela no. ¹⁶unone meho o wapalelishile kumu limuka. ¹⁷Jesu ayepo wepula, "Enu mwine mu litonwela ko muenda? "Awopo awimana apa ana anjipa. ¹⁸Yumweya, olithzina lya cleopas, wa mutawile, "Ane yowe yofoci pohuma munu mu Jelesalema oyu nakana ku limuka eyi ina kwamahala muno mumayuwa?" ¹⁹Jesu ayepo watawa eci, "Enu mwine?" Awopo amutawa, "Eyi ina kwamahala kwa Jesu omu Nazareta, neli mupolofita shokolo mwikwama no mumaywi palupala lwa Nyambi na anu wahe, ²⁰na kulu oma pulisita nawa natuendisha eci aka atuliwele kufa no ka mwamba pa mbinda. ²¹Unone hime na tuthsepe eci yoliyo wa kuamwena mbunga thza israele. Ee, unone ine kalo, pano po kuna piti mayuwa ahatu kutunda apa naikwamahalela einu yoihe. ²²Unone kalo, ambuyama etu amweya anatu komokethsa, ou ana kala kumbumbo mashikushiku. ²³Kaka wanine shithzimbi, awopo akahuka, kwa amba eci tuna mono kalo shimona sho mangeloi anatu ambela eci ayoya. ²⁴Akwelume amweya awa tunakala no wana cilela kumbumbo, no kawana eci eli ambuyama ana amba. unone kaka mumonine. ²⁵Jesu ayepo wawatawa no kuambela, "Amwe mwa kwelume etomba no kata okulitawa ko micima thzenu eyi nei ana mbaele apolofita! ²⁶Ene kana kuloela eci kilesite ai nyande, no kengena mukutethzima kwenji? ²⁷Kutatekela kwa Mushe no kutwala kwa polofita wahe, Jesu wawatolokelile enu ei ina pitela kukwenji muman;olo oahe oakenu. ²⁸Ou atambile muliumbo omuathzile, Jesu walimonahashile eci afota kupitelela kulupala. ²⁹Unone wa mulombile, no kumu ambela eci, "Owikale netu liyuwa linatoko kalo lungulo. "Honi Jesu wathzile no kekala no. ³⁰Oya kwamahalile eci, ayepo kala no no kulya no, ayepo shimba mukasha, kuufiyaweza, no kukuyaula, no kuwapa. ³¹No meho o mbeci akenge, no kumulimuka, popo ayepo watunda mumeho. ³²Awopo aliambisha, "Micima thzetu kathziyumine, uya ana amba netu mulikun'wa, uya ana tuyepulela mu man'olo oakenu?" ³³Kesho shikati awopo apinduka kuhukela ku Jelusalema. waka wanine a olikumi na yofoci kwa naliwana mofoci na mweya awa kalile no. ³⁴Kwa amba, "Jesu no pinduka yo shemwa, no muanalimona halishela kwa Simoni. " ³⁵Awopo atongaula einu ya kwamahalile mulikun'wa no mu alimukelile Jesu ko kuyula eshima. ³⁶Kwai ambaula, Jesu wane manine mukaci ko, no ku waambela, "Kuliyala kukale nenu. " ³⁷Unone ayapila no kuyala wowa, hime ane kelile ci shilumba. ³⁸Jesu po wa ambela, "Ine munathzielehela? Ine mulipaula mu micima thzenu? ³⁹Mumone moko ange no maulu ange, yame mwene. Muni kwate muni mone. Inene shilumba kashakala no nyama ne shoko, ame po nili nayo. ⁴⁰Ou amanine kuamba kengeyo, ayepo wamonisha moko enji no maulu enji. ⁴¹Hinga kengeyo katawile nawa inene hime a anyanyukile, kalo hime akomokile. Jesu ayepo wambela, "Muli nelya?" ⁴²Awopo amupa kayavu kothsi okuteleka, ⁴³Ayepo kashimba no kalya kwa natanekela. ⁴⁴Ayepo wambela, "A apo oliyo maywi nani miambelanga konili nenu, eci eli kunan'oliwa mumulao wa Mushe na polofita no mumembo eci iyalishelile. ⁴⁵Ayepo wavukula muwongo, eci ayuvishishe man'olo. ⁴⁶Ayepo wambela "Yoliyo ina n'oliwa eci kilesite aloela kunyanda no kupinduka kwafu muliyuwa lyo mushihatu. ⁴⁷Kuhumba no kuteteliwa ivi yoliyo muna loela kufundisha mulithzina lyange ku matunga oahe, kutatekela ku Jelusalema. ⁴⁸Mwa mbangi wei inu. ⁴⁹Mumone, namitumena eyi tata wange nani kulupelisha. Unone mwikale muno muliumbo katele ou mwa kuwana okolo ou tunda kuwila. ⁵⁰Jesu wawa tundishile muliumbo no kuwatwala poppepi na Betania. Ayepo yelula moko enji no kuya fuyawela. ⁵¹Okwa kwamahalile. Kowa fiyawela, ayepo washiya no kushimbiwa kutwaliwa muwila. ⁵²Awopo amulombela no kuhuka ku Jelusalema ko shinyanyu sho shokulu. ⁵³Akawanahalangile mutempele shikati sho shihe, kwa fiyawela Nyambi.

John

Chapter 1

¹Kumatatekelo kwalile liywi, ne liywi kuma lyakalile kwa Nyambi, ne liywi po neli Nyambi. ²Oyu kumatatakelo kuma akalile na Nyambi. ³Enu yoihe kuma yakwamahalele kukwenji, kalo yahi yakwamahalele kokupila aye. ⁴Moyo kuma wakalile kukwenji, ne moyo wakalile mwethzi wa anu. ⁵Mwethzi wa munyeka mu milema, ne milema kanathzikwangisha mwethzi. ⁶Kwakalile munu atumine Nyambi, lithzina lyenji Joani. ⁷Kuma akeile mu upaki kunapaka yo mwethzi, ci anu wahe alitawe mulivaka lyenji. ⁸Joani kali liyoyo nakala mwethzi, uone kuma akeile kunapaka yo mwethzi. ⁹Mwethzi o shemwa, ou upa mwethzi kwa anu wahe kuma naukeya mu kaye. ¹⁰Wakalile mu kaye, kalo kaye kuma kakwamahalele mu livaka lyenji, ne kaye kanakumulimuka. ¹¹Kuma akeile kwa anu enji, ne anu enji kanamutambula. ¹²Unone wahe namutambula, awa nalitawa mu lithzina lyenji, onawapa maci thzo kupiluka ana Nyambi. ¹³Awa kana elekiwa mu unyinga nji shanga mu kuhima ko munu, unone mu kuhima kwa Nyambi. ¹⁴Liywi alyopo lipiluka nyama no kunakala netu. Tunamono kutethzima kwenji, kutethzima kwenji aye yofoci lika tunda kwa Tata wenji, kunayala shihemo no shemwa. ¹⁵Joani kuma apakile yenji no kukuwelela, kuamba ci, "Oyu yoliyo nambile ci, 'Oyu nikeya munyima oli no okolo kunipita, mukonda kuma akalileko ame konishime.'" ¹⁶Mukonda mukukalako kwenji twaheno tunatambula shihemo shilundeka pa shihemo. ¹⁷Mukonda mulao shime wapiwile kutundelela kwa Mushe. Shihemo no ushemwa kuma yakeile kutundelela kwa Jesu Kelesite. ¹⁸Wahi wamona po Nyambi; yoliyo Nyambi lika, oyu li kunyonga thza Tata wenji, yoliyo namutulimukisha. ¹⁹Ou woliyo upaki wa Joani ou Majuda natumu a pulisita no a livi kutundelela ku Jelusalema kunamuipula ci, "Yowe elye?" ²⁰Ayepo wambela- kahamulile, unone kuma awa ambelile- "Kali yame Kelesite." ²¹Honi awopo amuipula, "Ne honi yowe elye? Yowe Elia nji? Ayepo amba, "Kali yame." Awopo amba, "Yowe mupolofita?" Ayepo tawa, "Kwahi." ²²Ne honi awopo amuambela, "Yowe elye, ci tuwane eshi tukatongwela awa anatutumu? Walitoya ci yowe elye?" ²³Ayepo amba, "Yame liywi, likuwelela mu nlihalaupa: " Muloishe likun'wa lya Fumu,' eli ambile mupolofita Isaya." ²⁴Honi wamweya kuma awtumine kutunda kwa afalisi, ²⁵kalo awopo amuipula no kumuambela ci, "Ine ei okolovethzela ngeci kali yowe Kelesite nji Elia nji mupolofita?" ²⁶Joani ayepo watawa no kuambela ci, "Nakolovethza no meyu. Unone kwali munu nemana mukaci kenu oyu mukana kulimuka. ²⁷Yoliyo nikeya munyima, iangisho yo makatulo enji kanoloela kuiangulula." ²⁸Ei enu shime yakwamahalelele ku Betania muthsambwa thzo Jodani oku nakolovethzela Joani. ²⁹Liyuwa eli lyahatileko Joani ayepo mona Jesu kukeya kukwenji ayepo amba ci, "Mumone, manguana a Nyambi oyu tundisha shivi sho kaye!" ³⁰Oyu yoliyo naniamba ci, 'Oyu nikeya munyima anipita, muokonda yowa tatekila kukalako kukwange.' ³¹Kanani mulimuka, unone kunakwamahala kengeyio ci amonahale ku Isilaele ci ame ninakeya kunakolovethza no meyu. ³²Joani ayepo paka, kuamba ci, "Ninamono mupepo ko ulumuka weci likuci litundelela kuwilu, awopo unamukala. ³³Kanamulimukile, unone oyu nanitumu kunakolovethza no meyu ayepo niambela, 'Oyu wakumona ku ulumukeliwa ko mupepo, yoliyo wakukolovethza no mupepo oukenu.'" ³⁴Ninamono no kupaka ci oyu yoliyo Mwana Nyambi." ³⁵Kalo, liyuwa lyahatile ko, Joani kunemana na afundishiwi enji eli, ³⁶awopo amona Jesu kupita, ne Joani ayepo amba, "Mumone manguana a Nyabi!" ³⁷Afundishiwi enji eli ayuvile apa namba ei awopo ashupwela Jesu. ³⁸nehoni Jesu ayepo lishetuka ne ayepo wamona kwamushupwela ayepo waambela ci, "Ine mufota?" Awopo atawa, "Rabbi" (kokuamba ci "Mufundishi"), kupi onakalanga?" ³⁹Ayepo wambela ci, "Mukeye namumone." Ne honi awopo athza kukamona oku anakalanga; awopo akala nenji mu liyuwa elyo, mukonda shikati kushinga 16:00 lungulo. ⁴⁰Yumweya kwawa ayuvile Joani kuamba no kushupwela Jesu neli Andreasi, mina Simoni Pitolosi. ⁴¹Kuma atangile kuwana mukulwenji Simoni ayepo muambela ci, "Tunawana Mesia" (kokuamba ci "Kelesite"). ⁴²Ayepo muleta kwa Jesu, ne Jesu ayepo mutaneka no kuamba, "'Yowe Simoni mwana Joani. Kenge oishiwa Kefasi" (kokuamba ci "Pitolosi"). ⁴³Eli lyahatile ko, Jesu ou afotile kuthza Galilea, ayepo wana Filipi ne po muambela ci, "Onishupwele." ⁴⁴Honi Filipi kuma tundile ku Betania, ku lyumbo lya Andreasi na Pitolosi. ⁴⁵Filipi ayepo kawana Natanaele ayepo muambela ci, "Oyu nan'oliwa ko Mushe mu mulao, na apolodita, tunamuwana: Jesu mwana Josefa kutunda ku Nazareta." ⁴⁶Natanaele ayepo muambela ci, "Koshili shinu shoshiwa shitwasha kutunda ku Nazareta?" Filipi ayepo muambela ci, "Okeye nomone." ⁴⁷Jesu ayepo mona Natanaele kukeya kukwenji ayepo muambela yenji, "Mumone, muka Isilaele oshemwa, oyu ninga ci kukwenji kwithsa kuangela!" ⁴⁸Natanaele ayepo muambela ci, "Ngepi onanilimuka?" Jesu ayepo mutawa, "Filipi kushime kukuisha, ou onakalile mushi thzo shitondo sho feiga, shime ninakumono." ⁴⁹Natanele ayepo tawa, "Mufundishi, omwana Nyambi! yowe Fumu wo Isilaele!" ⁵⁰Jesu ayepo mutawa ci, "Mukonda ninakuambela ci, kuma ninakumono mushi thzo shitondo sho feiga, walitawa? Kenge omona enu yoikulu kupita ei." ⁵¹Ne honi ayepo amba, "Yoshemwa,

shemwa, nakuambela ci, kenge omona liwilu kolina yanjuluka, no mangeloi a Nyambi kwa ulumuka no kukatunduka peulu thza Mwana Munu."

Chapter 2

¹Mumanyima o mayuwa mahatu, kwa kalile mukiti oshi nawenga mu Kana wa Galileya, no mama wa Jesu kwa kalile. ²Jesu no afundishiwi enji nao aweshile ku mukiti o shinawenga. ³Apa apwile waine, mama wa Jesu ayepo amba kukwenji, "kali no waine." ⁴Jesu ayepo amba kukwenji, Mbuyama, ine munakeyela kukwange? shikati shange shishime kukukma." ⁵Mama wenji ayepo amba kwa apika, "shoshihe eshi amba kukwenu, mushikwame." ⁶Kwa kalile mapoto o mawe okukwana mutanu nathzofoci ao nalihupelanga Majuda pa mikiti thzo, shimweya kukuma pa ma mita eli kutwala mahatu. ⁷Jesu wa ambile kuko, "Muyalishe mapoto o meyu no meyu." Nehone ayalishile mapoto o meyu kukumisha no pa milomo. ⁸Nehonne wa tongwelile apika, "mutundishe imweya no kuitwala kumukulu o kutepa ilya." Ne akwamine hengeyo. ⁹Mukulu okutepa ilya wayuvile a meyu apilukile kukala waine, unone kalimukile oku atundelelele(unone apika ao avetile meyu alimukile). Nehone weshile mukakuyeka ¹⁰no kuamba ku kwenji, "Yomuhe munu apunishanga waine o muwa matatekelo ne mumanyima penji apunishe o mumango anu oku anapende. Unone munatuleka waine o muwa kupitela pano." ¹¹Sholiyo shimonisho shenji sho matatekelo akwamine mu Kana wa Galileya, wa monishile kuethsa kwenji mo afundishiwi enji atawile kukwenji. ¹²Mu manyima ei Jesu, no mama wenji, no a minenji, no afundishiwi enji athzile ku Kapenauma no kukakala mayuwa o maonye. ¹³Nehone mukiti wo Paseka thzo Majuda wa kalile pepi, Jesu wa thzile ku Jerusalema. ¹⁴Wa kawanine akakuulisha ngombe no mangu no mayembe mu tempele, no wa akakucinca mali nao akongomanine mo. ¹⁵Wakwamine shivanzi no kuacithza mu tempele, kupakako no mangu no ngombe. Wa kwatile mali owa aka kucinca no kuamwaa pa ma tafule wo. ¹⁶Wa ambile kowa akakuulisha mayembe eci, "mutundishe ei inu munu. Mushiye kukwama njiyonthza Tata shivaka sho kuhulishela." ¹⁷Afundishiwi enji a yalile ci ya n'oliwile, "kuhima njiyo thzoye sholiyo ni nyandela." ¹⁸Nehoni Majuda amutawile no kuamba kukwenji, "Shimonisho mwine otumonisha ngecipo wakwama ei inu?" ¹⁹Jesu watawile, "muumbulule ethzi tempele, nekalo ame henge nithzimanisha mum mayuwa ahatu." ²⁰Majuda ambile, "ethzi tempele thza umbiwele pa myaka 46, nekalo henge othzimanisha mu mayuwa ahatu?" ²¹Unone wa ambile tempele thzo elama yenji. ²²Mu manyima ou apindukile kowa akakufa, afundishiwi enji ayalile ci wa ambile ei inu, ne atawile man'olo no hiamba ei ambile Jesu. ²³Ou aye akalile ku Jerusalema ku mukiti o Paseka, owangi atawile lithzina lyenji ou a monine imonisho ei na kwama. ²⁴Unone Jesu kawa kulupelile mukonda wa a limukile wahe, ²⁵mukonda kahimine yumweya kupa opaki kuthza ko munu, owo alimukile ei yakalile ku munu.

Chapter 3

¹Honi kwakalile mufalisi o lithzina lyo Nekudema, muendishi o Majuda. ²Oyu mukwelume ayepo keya kwa Jesu oshiku nokunamuambela ci, "Mufundishi, twalimuka ci o mufundishi oyu tunda kwa Nyambi, mukonda kwithsa oyunga kwama ei emonisha ei okwama hime Nyambi kuli nenji." ³Jesu ayepo mutawa ci, "Shemwa, shemwa, ngeci munu kaelekiwile ope kakumona Ofumu wa Nyambi." ⁴Nekudema ayepo muambela ci, "Ngepi munu elinga aekekiwa kalo aye kunakulu? Katweshwa kuingena mulila lya njina lo mushili ci akaelekiwe kalo, nji atweshwa kuingenamo?" ⁵Jesu ayepo mutawa ci, "Shemwa, shemwa, ngeci munu kaelekiwa ko meyu no mupepo kakutweshwa kuingena mu Ofumu wa Nyambi. ⁶Eshi shinaelkiwa ko nyama po nyama neshi shinaelekiwa ko mupepo po mupepo. ⁷Wakomoka ei ninakuambela, 'Mwaloela kuelekiwa ope.' ⁸Mupepo wapepa kokuhe oku unahimi wayuva pohuma kupepa kwao, unone kolimuka oku utunda noku uthza. Moliyo anakalela no munu yomuhe oyu naelekiwa ko mupepo." ⁹Nekudema ayepo tawa no kumuambela ci, "Enu yokengeyo ngepi nga ikwamahala?" ¹⁰Jesu ayepo mutawa no kumuambe ci, "O mufundishi o Isilaele, unone ko yuvishisha ei enu?" ¹¹Shemwa, shewa, nakuambela ci, twa amba ei tulimuka, kalo twa paka ei tunamono. Unone ko tawa opaki wetu. ¹²Ngeci namotongwela enu yopano pa kaye ne kamutawa, ngepi nga mutawa ounga nimitongwela enu yokuwilu?" ¹³Kwithsa oyu wathza kuwilu hime oyu watundile kuwilu-Mwana Munu. ¹⁴Eci eli Mushe ayelulelile liyoka mu lihalaupa no Mwana Munu naye moliyo akuyeluleliwa, ¹⁵ci wahe awa alitawa kukwenji akukale no moyo o liyele. ¹⁶Mukonda Nyambi nahimi nene kaye, mane onakapa mwanenji yofoci lika ci munu yomuhe oyu litawa kukwenji mbela akufa unone akale no moyo o liyele. ¹⁷Mukonda Nyambi kanatumu Mwane muno mukaye ci naatule kano kaye, unone ci nayoisho kaye. ¹⁸Oyu litawa kukwenji kakuatuliwa, unone oyu kana kulitawa kukwenji onaatuliwa kale mukonda onakana kulitawa mu lithzina lya Mwana Nyambi yofoci lika. ¹⁹Eshi shileta katulo eshi: Mwethzi unakeya mu kaye, ambene anu anahimi milema kupita mwethzi mukonda ekwama yo imango. ²⁰Mukonda munu yomuhe okukwama omango onathzimbi mwethzi, kalo kakeye mu mwethzi, ci ekwama yenji yamonahala. ²¹Unohoni, okukwama yoshemwa akeya mu mwethzi ci imonahale popakenu ci ekwama yenji onaikwamena kwa Nyambi." ²²Ou atundile apo, Jesu na afundishiwi enji awopo athza mulitunga lya Judea. Omu akakalile no shikati no kuwakolovethza. ²³Honi Joani kuma nakolovethza mu Aenoni popepi no Salimu mukonda kuma kwakalile meyu oangi. Anu kuma nakeya kukwenji kunakolovethziwa, ²⁴mukonda Joani kushime kupakiwa mukamenga. ²⁵Okwakatukile likan'i mukaci ka afundishiwi a Joani no Mujuda pa shithzo sho shokulihupa. ²⁶Awopo athza kwa Joani nokukamuambela ci, "Mufundishi, oyu munu nokala nenji musambwa liya lyo lwale lwa Jodani, oyu wambile, omone, akolovethza, kalo anu wahe athza kukwenji." ²⁷Joani watawile, "Kwithsa munu okutambula shinu shipi nji shipi shime eshi anapiwa kutunda kuwilu. ²⁸Amwe shemwa mwatweshwa kupaka ci kuma naambile ci, 'Kali yame Kelesite,' unone, 'Ninatumiwa kumuenda paposho.' ²⁹Mukwakuyekiwa po wa mukakuyeka. Honi mbusha mukwakuyeka, oyu li kunyonga ou amuyuva, anyanyuka nene pa kuyuva liywi lya mukakuyeka. Ei, nehoni, shinyanyu shange shinakwanenena. ³⁰Aye aloela kuthza posho unone ame naloela kuhuka munyima. ³¹Okutunda kuwilu po mukulu kwa anu wahe. Okutunda muno mukaye po wakaye no kuamba amba yo kaye. Okutunda kuwilu po mukulu muinu yoihe. ³²Apaka ei anamono nei anayuvu, unone kwithsa okutawa opaki wenji. ³³Oyu natawa opaki wenji onatawa ci Nyambi washemwa. ³⁴Mukonda oyu anatumu Nyambi amba maywi a Nyambi. Mukonda aye kapangile mupepo koku anakela. ³⁵Tata ahima Mwana ne onamupa enu yoihe mu lyoko lyenji. ³⁶Yomuhe o kutawa kwa Mwana oli no moyo okuna kupwa, unone okukana kulemeka Mwana kakumona moyo, unone uanji wa Nyambi wakala nenji."

Chapter 4

¹Honi Jesu ou alimukile ci afalisi anayuvu ci onapilula no kukolovethza anu owangi kupita Joani ²(shanga ci Jesu aye kana kolovethzanga, unone afundishiwi woliyo nakolovethzanga), ³Ayepo tunda mu Judea no kuhuka kalo ku Galilea. ⁴Unone kuma aloelile kupita thzo Samaria. ⁵Ayepo keya mumbongi thza Samaria ethzi thziishiwa Sikare, popepi no litunga lya Jakobo eli apile mwanenji Josefa. ⁶Molyakalile lishima lya Jakobo. Jesu kuma aile mumuendo wenji ayepo kala kumbambwela thzo lishima. Shikati kushinga 12:00 mutanya. ⁷Mbuyama o Musamaria ayepo keya kunaveta meyu, ne Jesu ayepo muambela ci, "Onipeko meyu okunwa." ⁸Mukonda afundishiwi enji kuma athzile mumbongi kukaula yokulya. ⁹Honi oyo mbuyama o Musamaria wamutawile ci, "Owe Mujuda, kepi onilomba meyu o kunwa, ame mbuyama o Musamaria?" Mukonda Majuda kaliwanangile no Masamaria. ¹⁰Jesu ayepo mutawa no kumuambela ci, "Inga walimuka shipiwa sha Nyambi, kalo inga walimuka ci elye oyu kuambela ci, 'Onipeko meyu o kunwa,' nga yowe namulombo, nga onakupa meyu o moyo." ¹¹Mbuyama ayepo muambela ci, "N'athsile, kamuli no shivetisho kalo eli lishma lithzungi. Kupi okunga muwana meyu o moyo?" ¹²Kali omukulu, nji omukulu, kupita tata wetu Jakobo, oyu watupile eli lishima omu anwangile aye shemwa, na anenji nemunanu yenji? ¹³Jesu ayepo mutawa no kumuambela ci, "Munu yomuhe o kunwa meyu omu mulishima kenge akufa linotwa kalo, ¹⁴unone yomuhe o kunwa meyu aa nimupa kakufa linotwa kalo. Unone meyu nimupa kenge akala munga kukwenji, aa atwala kumoyo okukana kupwa." ¹⁵Mbuyama po muambela ci, "N'athsile, munipe ao meyu ci katele nifange linotwa kalo katele nikeyange kuno kunaveta meyu kalo." ¹⁶Jesu ayepo muambela ci, "Othze, okaishe munu woye, ne okahuke kuno." ¹⁷Mbuyama ayepo mutawa no kumuambela ci, "Kanili no mukwelume." Jesu ayepo tawa, "Onamba yoshemwa ci, 'Kanili no mukwelume,' ¹⁸mukonda kuma noyekiwa kwa akwelume mutanu, oyu oli nenji pano po kali munu woye. Ei onaamba yashemwa." ¹⁹Mbuyama ayepo muambela ci, "N'athsile, namona ci o mupolofita. ²⁰Atata wetu panalombebelangile pano pa mukinya, unone waniambela ci Jelusalema po sholiyo shibaka sho kulombelela." ²¹Jesu ayepo muambela ci, "Otawe ino niamba, mbuyama, shikati shakeya eshi mwakukana kulombela Tata pano pa mukinya nji mu Jelusalema. ²²Mwalombela ei mukana kulimuka. Atwe twalombela ei tulimuka, mukonda kuyoishiwa kwatunda kwa Majuda. ²³Shanga kengeyo, shikati shakeya mane shinakumu, apo akwakulombela koshemwa henge akulombela Tata mumupepo no shemwa, mukonda Tata afota anun okengeyo ci akale ku anu enji okulombela. ²⁴Nyambi po mupepo, na anu awa amulombela aloela kumulombela mupepo no shemwa." ²⁵Mbuyama ayepo muambela ci, "Nalimuka ci Mesia akeya (oyu ishiwa Kelesite). Ou akukeya kenge akututongwela enu yoihe." ²⁶Jesu ayepo muanbela ci, "Yame, oyu ambaula noye." ²⁷Mushikati esho afundishiwi enji awopo ahuka. Honi kuma akomokile ci ine ambaulile noye mbuyama, unone kwithsa oyu wambile ci, "Ine ofota?" nji "Ine oambaula nenji?" ²⁸Honi mbuyama ayepo shiya shiveto, kuhuka mumbongi, nokukatongwela anu ci, ²⁹"Mukeye, namumone mukwelume naitongwela enu yoihe nanikwama. Eci kalli yoliyo Kelesite, ci yoliyo? ³⁰Awopo atunda mumbongi kuthza kukwenji. ³¹Mwesho shikati, afundishiwi kuma amuambelile ci, "Mufundishi, olye." ³²Unone ayepo wambela ci, "Nili nei yokulya ei mukana kulimuka." ³³Honi afundishiwi awopo ambaula mukaci ko ci, "Kwithsa awa anamuletela yokulya, nji anamuletela?" ³⁴Jesu ayepo wambela ci, "Elya yange po kukwama ei ahima oyu nanitumu no kumanenena ekwama yenji. ³⁵Kamuambangile ci, "Kunashiyala maonda ane ci tuyange? Namitongwela mukenge mumone elwa, mokonda inapi yaloela kuyangiwa! ³⁶Mukwakuyanga aloela kuhola no kuyanga oshuka o moyo liyele, ci mukwakukuna no mukwakuyanga anyanyukela pofoci. ³⁷Mukonda ou muambelo, "Yumweya akuna, yumweya ayanga," washemwa. ³⁸Namituma kukayanga ei munakana kukwama. Wamweya anakwama, ne amwe munengena muikwama yo." ³⁹Masamaria owangi omo mumbongi awopo alitawa kukwenji komu awatingwelile oyo mbuyama wawapile upaki ci, "Onanitongwela enu yoihe ninakwama." ⁴⁰Honi Masamaria ou akeile kukwenji awopo amulomba ci aikale no, ne ayepo kala no mayuwa eli. ⁴¹Anu owangi alitawile mukaci ko maywi enji. ⁴²Awopo ambela oyo mbuyama, "Katulitawile honi mukaci koyi onatutongwela, mukonda atwe twashinda tunaliyuvela, kalo tunalimuka ci oyupo yoshemwa muyoishi o kaye." ⁴³Munyima thzao mayuwa eli, watundile mo kuthza ku Galilea. ⁴⁴Mukonda Jesu waliambelile aye shinda ci mupolofita kapiwa lilema mulitunga lyenji. ⁴⁵Ou akumine mu Galilea, anu omu Galilea amutambulile. Amonine enu yoihe akwamine mu Jelusalema pa mukiti, mukonda nawo kuma athzile ku mukiti. ⁴⁶Honi ayepo keya kalo mu Kana omu Galilea, oku apilulile meyu waine. Kwakalile nduna yumweya oyu wakalile no mwane okukola ku Kapenauma. ⁴⁷Ou ayuvile ci Jesu onatundu ku Judea kukeya ku Galilea, ayepo thza kwa Jesu no kuka mulomba ci athze nenji akapolishe mwanenji oyu wafotile kufa. ⁴⁸Jesu wamuambelile ci, "Shime ou omona imonisha no ikomokisha kotawa." ⁴⁹Oyo nduna ayepo muambela ci, "N'athsile, okeye pano mwanange kushime kufa." ⁵⁰Jesu ayepo muambela ci, "Othze, mwanoye ayoya." Mukwelume kuma atawile maywi amuambelile Jesu, ayepo thza. ⁵¹Apo kuthza, angamba enji awopo amuhangana, awopo amuambela ci mwanenji ayoya. ⁵²Honi ayepo waipula shikati

natateka kumonahala shuwana. Awopo amutawa, "Yana shikati koshininga 13:00 mutanya lihokma alyopo limushiya."⁵³Honi tata wenji ayepo limuka ci sholiyo shikati namuambela Jesu ci, "Mwanoye ayoya." Honi aye shemwa nakanjiyo thzenji awopo alitawa. ⁵⁴Eshi sholiyo shimonisha sho mushili eshi akwamine Jesu ou atundile ku Judea kuthza ku Galilea.

Chapter 5

¹Mnyima thzoi kuma kwakalile mukiti wa Majuda, ne Jesu ayepo thza ku Jelusalema. ²Honi mu Jelusalema kumbali no shelo sho mangu kwakalile lilomba , eli aishangile mushi Aramaiki ci Betesaida, kalo kwakalile makeke o mutanu. ³Anu owangi akwakukola, akwa kufa meho, elema, nakakukutela elama koliyo alalangile kutatelela meyu ou ashelauka. ⁴Mukonda apo kuna n'oliwa lingeloi lya Fumu poliyo naliulukelanga mu lilomba nokuna vundulula meyu honi munu omutatekelo kukengena omo mu meyu kwashivundululiwa kuma napolanga ku ikola yoihe akola. ⁵Kwakalile mukwelume yumweya oyu wakolile myaka thzo makumi ahatu. ⁶Jesu ou amumonine kunalala, nou alimukile ci kuma akalile oko shikat shoshile, ayepo muambela, "Wafota kukala shuwana?" ⁷Oyo mukwelume okukola ayepo tawa, "N'athsile, kanili no munu okunipaka mulilomba meyu ou avunduluka. Ou nifota kukahelamo, yumweya alitangethza kukahelamo ame konishime." ⁸Jesu ayepo muambela, "Okatuke, oshimbe olili woe, oende." ⁹Popo mwene mukwelume ayepo pola, ayepo shimba olili wenji ne ayepo enda. ¹⁰Honi Majuda awopo ambela oyo mukwelume wapolishiwile, "Lelo lya Sabata ne kotawethziwa kushimba kanaha koe." ¹¹Ayepo tawa, "Oyu nanipolisha yoliyo naniambela ci, 'Oshimbe kanaha koe ne oende.'" ¹²Awopo amuiwila, "Elye oyo mukwelume oyo nakuambela ci, 'Okayelule ne oende?'" ¹³Ambene, oyo apolishile kalimukile ci oyu wamupolishile ne elye mukonda Jesu kuma aombolokile, mukonda kuma kwakalile anu oangi omo mushivaka. ¹⁴Munyima thzeyo, Jesu ayepo kamuwana mutempele ne ayepo muambela ci, "Omone, onapolo! mbela wakwama shivi kalo , ci enu yoimango nene katele yakukwamahale kukoye." ¹⁵Oyo mukwelume ayepo thza nokukatongwela Majuda ci Jesu yoliyo wamupolishile. ¹⁶Honi mukonda wei Majuda anyandishile Jesu, mukonda kuma akwamine ei enu lya Sabata. ¹⁷Jesu ayepo watawa, "Tata oshikwama nahingeno, name, kalo, nakwama." ¹⁸Mukonda wei, Majuda afotile ci amupae mukonda kaleile lika mulao o Sabata, unone kalo aisha Nyambi ci Tata wenji shemwa, kulianeka aye na Nyambi. ¹⁹Jesu ayepo watawa, "Shemwa, shemwa, Mwana kwithsa eshi atweshwa kulikwamena yofoci, shime eshi anamono kwa Tata wenji kushikwama, mukonda shoshihe akwama Tata, no Mwana moliyo ashikwamena. ²⁰Mukonda Tata ahima Mwana ne amumonisha ei anakwamanga aye, kalo kenge akumumonisha ekwama yoikulu kupita ei ei mwakukomoka. ²¹Mukonda eci eli Tata anapindulanga awa anafu no kuwapa moyo, no Mwana naye apa moyo ku munu yomuhe oyu ahima. ²²Mukonda Tata kaatula munu, unone onapa mwanenji kuatula enu yoihe. ²³Ci anu wahe elemeke Mwana eci eli alemeka Tata. Oyu kana kulemeke Mwana kalemeka Tata oyu namutumu. ²⁴Shemwa, shemwa, yomuhe oyu yuva maywi ange no kulitawa kukwenji oyu nanitumu oli no moyo oliyele kalo kakuatuliwa unone onayishiwa ku lifu. ²⁵Shemwa, shemwa, namitongwela shikati shakeya, mane shinakumu awa anafu apa akuyuva liywi lya Mwana Nyambi, kalo awa aliyuva kenge akuyoya. ²⁶Mukonda eci eli Tata oli no moyo kukwenji yofoci, honi onapu Mwana aye ci akale no moyo kukwenji yofoci, ²⁷kalo Tata onapu Mwanenji okolo okuatula mukonda yoliyo Mwana Munu. ²⁸Mwakomoka ei, mukonda shikati shakeya esho wahe awa ali mu mambumbo ou akuyuva liywi lyenji ²⁹no kupuna mo: Awa anakwama uwa kupindukela kuyoya, ne awa anakwama omango kupindukela kuatuliwa. ³⁰Kwithsa ei nitweshwa kulikwamena nofoci. Eci ei niyuva, Naatula, kalo kuatula kwange kunanaloo mukonda kanifoto ei nihima unone ei ahima oyu nanitumu. ³¹Ngeci nalipaka yame noshinda upaki wange kali washemwa. ³²Kwali yumweya oyu paka yange, kalo nalimuka ci upaki ou apaka yange washemwa. ³³Namutumu kwa Joani, ne apaka yoshemwa. ³⁴Unone upaki nitambula kautundu kwa munu. Naamba ei enu ci muyoishiwe. ³⁵Joani po neli lampi ethzi nathziyuuma no kuethsa, ne namuhimi kunyanyuka mu mwethzi wenji pa shikati shoshionye. ³⁶Uno honi upaki nili nao ukulu kupta wa Joani, mukonda ekwama ei ananipa Tata ci niimanenene, ei ekwama nili nokukwama, yapaka yange ci Tata onanitumu. ³⁷Tata oyu nanitumu aye shemwa onapaka yange. Kwithsa apa mwamuyuvile nji kumumona. ³⁸Kamuli no maywi enji anashiyala kukwenu, mukonda kamulitawa koyu anatumu. ³⁹Mwafota mu man'olo mukonda mwaayala ci moliyo muwana moyo oliyele, kalo ao man'olo apaka yange, ⁴⁰ne kamuhimine kukeya kukwange ci mukale no moyo. ⁴¹Kushangaliwa kwange kakutundu kwa anu, ⁴²unone nalimuka ci shihemo sha Nyambi kashili kukwenu. ⁴³Ninakeya mu lithzina lya Tata, unone kamunitambula. Ngeci umweya ayepo keya mulithzsina lyenji kenge mumutambula. ⁴⁴Ngepi elinga mulitawa, amwe mutawa kushangaliwa okukutunda kwa ngenjenu unone kamufoto kushangaliwa okuktunda kwa Nyambi yofoci lika? ⁴⁵Mwaanekela ci yame shemwa kenge nakumilundela pa meho a Tata. Oyu namilundela po Mushe, oyu munakulupela. ⁴⁶Nga kuma mwalitawile kwa Mushe Nga munalitawa kukwange, mukonda kuma an'olile yange. ⁴⁷Ngeci kamutawa ei anan'olo, ngepinga mutawa maywi ange?"

Chapter 6

¹Munyima thzoi enu, Jesu ayepo thza musambwa limweya thzo liwate lyo Galilea, eli liishiw kalo ci liwate lyoTiberiasi. ²Mbunga thzoshokulu kuma thza mushupwelile mukonda kuma amonine imonisha ei akwamine kwakakukola. ³Jesu ayepo kanduka pa mukinya ayepo kakongomana na afundushiwi enji. ⁴(Honi Paseka, mukiti o Majuda, kuma wahenyenine.) ⁵Jes ou atanekelile ayepo mona mbunga thzoshokulu ko thzikeya kukwenji, ayepo ambela Filipi ci "Kupi tukaula eshima ci awa alye?" ⁶(Unone Jesu kuma ambile ei kueleka Filipi, mukonda aye walimukile ei nga akwama.) ⁷Filipi ayepo mutawa, "Ishima yo mali okukuma ita ili yo madinare kaikwana ci wahe aikute." ⁸Yumweya kwa afundishiwi, Andreasi, mina Simoni Pitulosi, ayepo ambela Jesu ci, ⁹"Kwali mwanuke o mukwelume kuno oyu li no mikasha mutanu thzo ishima no ethsi thzili, unone inene ei mukaci ka anu oangi kengeya?" ¹⁰Jsu ayepo amba ci, "Mukongomanishe anu pashi." kuma kwakalile muhonyi oungi apo pa shivaka. Honi awo anu awopo akongomana pashi, anu okukuma pa ita makumi mutanu. Nehoni ¹¹Jesu ayepo shimba ethzo mikasha mutanu ou amanine kukandelela, ayepo thziela kwao nakongomana. Ayepo kwama kengeyo noku ethsi, wahe po akwana omu nafotela. ¹²Anu wahe ou aikitile, ayepo ambela afundishiwi enji, "Mutolatole omwamwa ou unashiyala, ci lelo kwashiyala shimweya." ¹³Awopo autolatola kuyala tutanda likumi no twili to umwamwa washiyalile ku ishima yao alile. ¹⁴Nehoni, anu ou amonine eshi shimonisha eshi akwamine, awopo amba, "Yoshemwa oyu yoliyo mopolofita oyu ngakeya muno mu kaye." ¹⁵Jesu ou amonine ci anu afota kumukwata ci amukwame fumu, ayepo lithzila pa mukinya yofoci. ¹⁶Lungulo ou lwakumine , afundishiwi enji awopo aulumuka ku liwate. ¹⁷Awopo aingine mu shisepe, kuma afotile ci ayabuke liwate athze ku Kapenauma. Kama kwailaulile pa shikati eshi, ne Jesu kushime kukeya kukwo. ¹⁸Mupepo oukulu kuma wapepile, ne pa liwate kuma kwakalile man'isingi. ¹⁹Ou avuile imaili yokukuma pa makumi eli no mutanu nji makumi ahatu awopo amona Jesu kuenda pa liwate kukeya ku shisepe, ne kuma ayapile. ²⁰Unone ayepo wambela ci "Yame! Mwayapa." ²¹Nehono awopo amuungenisha mu shisepe, ne popo mwene shisepe ashopo shikafuweka oku athzile. ²²Liyuwa lyahatile ko, mbunga awa aimanine musambwa thzo liwate omu atundile awopo amona ci kwithsa shisepe shimweya shime eshi, naingena afundishiwi a Jesu omu nakana kuingenna Jesu unone afundishiwi kuma athzile wafoci. ²³Shanga kengeyo, kuma kwakalile isepe ei naitundu ku Tiberiasi popepi no kushivaka oku alile ishima Jesu ou amanine kukandelela. ²⁴Mbunga ou amonine ci Jesu na afundishiwi enji kali mo, awopo aingena muisepo kuthza ku Kapenauma kukafota Jesu. ²⁵Ou akamuwanine musambwa limeya thzo liwate, awopo amuambela ci, "Mufundishi, liyuwa lipi nokeye kuno?" ²⁶Jesu ayepo watawa, kuamba ci, "Shemwa, shemwa, mwanifota kali ci mukonda kuma namumono imonisha, unone mukonda kuma namuli mikasha thzo ishi ne kuma namuikuta. ²⁷Mwakwamena ilya ei ipwa, unone mukwamene ilya ei ikala shikati shoshile ei itwala ku moyo okuna kupwa ei akumipa Mwana Munu mukonda Nyambi onapaka liswayo lyenji papenji." ²⁸Nehoni awopo amuambela ci, "Tukwame ngepi, ci tukwame ekwama ya Nyambi?" ²⁹Jesu ayepo watawa no kuambela ci, "Ei yoliyo ekwama ya Nyambi: Ci mulitawe koyu anatumu." ³⁰Honi awopo amuambela ci, "Honi shimonisha mwine wakukwama, ci tumone no kulitawa kukoye? Ine wakukwama ?" ³¹A tata wetu kuma alile mana mulihahalaupa, eci eli kuna n'oliwa, 'Kuma awapile ishima kutunda kuwilu ci alye.'" ³²Jesu po watawa, "Shemwa, shemwa, kali Mushe oyu wamipile ishima kutunda kuwilu, unone Tata yoliyo mipa ishima yoshemwa kutunda kuwilu. ³³Mukonda ishima ya Nyambi po ei itunda kuwilu no kupa moyo ku kaye." ³⁴Honi awopo amuambela ci, "N'athsile, otupange ei ishima kukwatelela." ³⁵Jesu po wambela ci, "Yame ishima yo moyo; yomuhe keya kukwange kakufa njala, kalo yomuhe oyu litawa kukwange kakufa linotwa. ³⁶Unone ninamiambela ci yoshemwa munanimono, ne kamulitawa kukwange. ³⁷Yomuhe anipa Tata kenge akeya kukwange, ne yomuhe oyu keya kukwange yoshemwa kanakumukonja. ³⁸Mukonda ninakeye kutunda kuwilu, kali kunakwama ei nihima, unone ei ahima oyu nanitumu. ³⁹Ei yoliyo ahima oyu nanitumu, ci kwayonga shanga yofoci kwawa ananipa, unone kenge nakuwapindula pa liyuwa lyo matunulelo. ⁴⁰Mukonda eshi sholiyo ahima Tata, ci munu yomuhe oyu mona Mwana no kulitwa kukwenji kenge akukala no moyo okukana kupwa ne kenge nakumupindula pa liyuwa lyo matunulelo. ⁴¹Nehoni Majuda awopo akumbaula kwei ambile mukonda kuma ambile ci, "Yame ishima ei ikutunda kuwilu." ⁴²Awopo amba, "Oyu kali yoliyo Jesu mwana Josefa, oyu tulimuka tata wenji na njina? Honi kwakeya ngepi ci ambe ci, 'Ninakeye kutunda kuwilu?'" ⁴³Jesu ayepo tawa no kuambela ci, "Mushiye kukumbaula mukaci kenu. ⁴⁴Kwithsa oyu twesha kukeya kukwange shime Tata oyu nanitumu ou amuleta ko, ne kenge nakumupindula pa liyuwa lyo matunulelo. ⁴⁵Kuna n'oliwa mwa apolofita, 'Munu yomuhe kenge akufundishiwa ko Nyambi.' Yomuhe nayuvu no kulifundisha kwa Tata akeya kukwange. ⁴⁶Kali ci kwali munu namono Tata, shime aye oyu tunda kwa Nyambi -yoliyo namono Tata. ⁴⁷Shemwa, shemwa, oyu litawa oli no moyo okukana kupwa. ⁴⁸Yame ishima yo moyo. ⁴⁹A tata wenu alile mana mu lihalaupa, ne anafu. ⁵⁰Ei yoliyo ishima ituna kuwilu, ci munu alye ko ne kafu. ⁵¹Yame ishima iyoya ei inatundu kuwilu. Ngeci munu po lya ko oku ku ishima, kenge akuyoya

kuyoyelela. Ishima ei nakupa nyama thzange ethzi nakupa ci thziyoishe kaye."⁵² Majuda awopo anjipa mukaci ko ne awopo atateka kukana, kuamba ci, "Oyu mukwelume ngepi nga atupa nyama thzenji ci tuthzilye?"⁵³ Nehoni Jesu ayepo wambela ci, "Shemwa, shemwa, shime ou mulya nyama thza Mwana Munu no kunwa onyinga wenji, kamwakukala no moyo."⁵⁴ Yomuhe lya nyama thzange no kunwa onyinga wange oli no moyo oliyele, ne kenge nakumupindula pa liyuwa lyo matunulelo. ⁵⁵ Mukonda nyama thzange elya shemwa kalo onyinga wange wanwiwa shemwa. ⁵⁶ Yomuhe lya nyama thzange no kunwa onyinga wange, oli kukwange ne name nili kukwenji. ⁵⁷ Eci eli ananitumu Tata oyu yoya, no eci eli niyoya mukonda wa Tata, homi yomuhe oyu nilya naye kenge ayoya mukonda wange. ⁵⁸ Ei yoliyo ishima ei inakeya kutunda kuwilu, kali eci eli a tata wenu alile no kufa. Yomuhe oyu lya ei ishima kenge ayoya kuyoyelela." ⁵⁹ Unone Jesu kuma ambile ei enu mu sinagoge kufundisha mu Kapenauma. ⁶⁰ Nehoni ungi wa afundishiwi enji awa ayuvile ei awopo amba ci, "Ou muambelo ukalu; elye twesha kuuyuva?" ⁶¹ Jesu, mukonda kuma alimukile aye shinda ci afundishiwi enji kuma akumbaulile peyo iamba, ayepo waambela ci, "Ei ne yamiyuvisha omango?" ⁶² Honi ngepi ci mumone Mwana Munu kukanduka kuthza oku atangile kukala? ⁶³ Mupepo oliyo uyoisha; nyama kwithsa eshi thzikwathsa. Aa maywi ninamiambela mupepo, kalo moyo. ⁶⁴ Unohoni kwali wamweya kukwenu awa akana kulitawa." Mukonda Jesu kuma alimukile kutateka kumatatekelo awa akukana kulitawa noyu wakumupiteka. ⁶⁵ Ayepo amba, "Mukonda wei poliyo apa ninamiambela ci kwithsa oyu keya kukwange shime oyu napiwa kengeyo kwa Tata." ⁶⁶ Mukonda wei, ungi wa afundishiwi enji awopo alithzela no kushiya kuenda nenji. ⁶⁷ Nehoni Jesu ayepo ambela o likumi no eli, "Kamuhimine kulithzela namwe, nji mwahima?" ⁶⁸ Simoni Pitulosi ayepo mutawa, "Fumu, tuthze kwalye? Oli no maywi o moyo o liyele, ⁶⁹ ne tunalitawa no kulimuka ci yowe omukenu wa Nyambi." ⁷⁰ Jesu ayepo wambela, "Kali yame namihangulile, mwaheno likumi no eli, ne yuweya kukwenu Diavulosi?" ⁷¹ Honi apa kuma ambile Judasi mwana Simoni Isikariote, mukonda yoliyo, kwawa o likumi no eli, oyu wakupiteka Jesu.

Chapter 7

¹Munyima thzei enu Jesu ayepo pita mu Galilea; mukonda kafotile kuthza mu Judea mukonda Majuda kuma nafoto kumupaa. ²Honi mukiti o Majuda ou uishiwa o ilombo kuma wakalile popepi. ³Honine aminenji awopo amuambela ci, "Otunde kuno othze ku Judea, ci afundishiwi oye nao akamomne ekwama onakwamanga. ⁴Kwithsa munu okukwama shinu kunthzimba ngeci aye afota kulimukiwa ku anu wahe. Ngeci wakwama ei enu, olimonahalishe ku kaye owe shemwa." ⁵Mukonda shanga aminenji kanalitawa kukwenji. ⁶Honine Jesu ayepo wambela ci, "Shikati shange shishime kukuma, unone shikati shenu koshili shemwa. ⁷Kaye kakatwesa kumithzimba, unone kathzimba yame mukonda napaka yako ci ekwama yako imango. ⁸Amwe muthze ku mukiti; ame kanithziko mukonda shikati shange shishime kuliyalishelela." ⁹Ou amanine kuwa ambela ei enu, ayepo kala mu Galilea. ¹⁰Unone aminenji kwanathzi ku mukiti, honi naye po thzako kali kokulimonahalisha unone kunthzimba. ¹¹Majuda kuma amufotile ku mukiti ne awopo amba ci, "Kupi ali?" ¹²Kuma kwakalile kuamba yenji mukaci ko mbunga. Wamweya kuma ambile ci, "Munu o muwa." Wamweya ci, "Kwahi, ayaulula mbunga." ¹³Unone kwithsa wambile yenji kutanalisha liywi kuyapa Majuda. ¹⁴Mukiti apa wakumine pakaci ci upwe, Jesu ayepo thza musinagoge no kukatateka kufundisha. ¹⁵Honi Majuda kuma akomokile, kuamba ci, "Oyu mukwelume ngepi alimuka kengeya? Ayepo kalifundisha." ¹⁶Jesu ayepo watawa no kuamba ci, "Ei nifundisha kaitundu kukwange, unone yatunda koyu nanitumu. ¹⁷Ngeci munu ayepo fota kukwama ei ahima, kenge alimuka ei nifundisha pano, nji yatunda kwa Nyambi, nji namba ei itunda kukwange. ¹⁸Munu yomuhe oyu amba ei itunda kukwenji afota kushangaliwa, unone munu yomuhe oyu fota kushangaliwa koyu namutu, oyo munu washemwa, ne kwithsa omango kukwenji. ¹⁹Mushe kamipile mulao? Unone kwithsa kukwenu oyu mamela mulao. Ine ei mufotela kunipaa?" ²⁰Mbunga awopo atawa, "Oli no mupepo oumango. Elye fota kukupaa?" ²¹Jesu po watawa no kuwa ambela ci, "Ninakwama shikwama shofoci ne mwaheno mwakomoka. ²²Mushe kuma amipile mukanda (kali ci watunda kwa Mushe, unone watunda kwakathsan'ulu), ne lyo Sabata mwatwala munu ku mukanda. ²³Ngeci munu atwaliwa kumukanda lyo Sabata ci mulao wa Mushe wacoliwa, amwe ine mwaanjiipa mukonda kuma nanipolisha kupolishela oya munu lyo Sabata? ²⁴Mwaatula komu kumonahalela, unone muatule koku luka." ²⁵Wamweya awa atundile ku Jelusalema awopo amba, "Oyu kali yoliyo oyu afota kupaa? ²⁶Mumone, aliambela popakenu, ne kwithsa ei amba kukwenji. Eine akakuendisha nawo analimuka ci yoshemwa oyu yoliyo Kilesite? ²⁷Uno honi twalimuka oku atunda oyu. Unone Kilesite ou akeya kwithsa wakulimuka oku atunda." ²⁸Nehoni Jesu ayepo kuwelela mu tempele, kufundisha no kuambaci, "Mwanilimuka nokunitunda mwalimukako. Kanilikeyilele nofoci, unone oyu nanitumu washemwa, ne kamumulimuka. ²⁹Ame namulimuka mukonda natunda kukwenji kalo yoliyo onanitumu." ³⁰Kuma aelelele kumuanga, unone kwithsa wamupakile lyoko mukonda shikati shenji koshishime kukuma. ³¹Unone owangi mukaci ko mbunga kuma alitawile kukwenji, ne awopo aamba, "Kilesite ou akeya, eine kenge nakwaqma imonisha yoinji kupita ei anakwamaoyu nji?" ³²Afalisi awopo ayuva mbunga kwa hopa hopa ya Jesu, ne Apulisita no Afalisi awopo atuma tupaso ci amwange. ³³Nehoni Jesu ayepo amba, "Nishili nenu pa shikati shoshoonye lika, ne kenge nithza koyu nanitumu. ³⁴Kenge mwakunifota unone kamwakuniwana; okunithza, kamutwesa kukeyako." ³⁵Honine Majuda awopo amba mukaci ko ci, "Oyu mukwelume oku athza kupi oku twakukwanga kumuwana? Eine kenge athza ku Magelike awa analihanda ci akafundishe Magelike nawo? ³⁶Aa maywi anamba atongola ine ci, 'Kenge mwakunifota unone kamwakuniwana; okunithza kamutwesa kukeya ko?' ³⁷Honi pa liyuwa lyo matunulelo, alyo liyuwa lyolikulu lyo mukiti, Jesu ayepo imana no kukuwelela, kuambaci, ³⁸Ngeci munu onafu linotwa, akeye kukwange nanwe. Yomuhe litawa kukwange, eci eli aamba man'olo, malwale o meyu o moyo kenge avuva kutunda mulila lyenji." ³⁹Unone kuma ambile ei kutoya mupepo, owonga atambula awa analitawa kukwenji; mupepo koushime kupiwa mukonda Jesu kushime kushangaliwa. ⁴⁰Mbunga thzimweya, ou thzayuvile ao maywi, awopo amba, "Yoshemwa oyu munu mupolofita." ⁴¹Wamweya awopo amba, "Oyu yoliyo Kileste." Unone wamweya awopo amba ci, "Eine Kilesite atunda ku Galilea? ⁴²Man'olo kali amba ci Kilesite kenge akutunda kushikuta sha Davida kalo kenge atunda ku Betelehema, mulyumbo akalangile Davida? ⁴³Honi mbunga awopo alitepa mukonda mukonda wennji. ⁴⁴Wamweya kuma afotile kumanga, unone kwithsa wamupakile moko. ⁴⁵Honi tupaso ato po tuhuka kwa apulisita owakulu no afalisi, awa awambelile ci, "Ine munakanena kumuleta?" ⁴⁶Tupaso awopo atawa, "Shimbi kwatanga kwithsa munu namba eli anaamba." ⁴⁷Honi afalisi awopo awatawa, "Namwe munaka angeliwa? ⁴⁸Kwali kwakakuendisha oyu nalitawa kukwenji, nji kwa afalisi? ⁴⁹Unone ethzi mbunga thzikana kulimuka mulao, anakutiwa." ⁵⁰Nekudema (yumweya wa afalisi, oyu watangile kukeya kukwenji) ayepo wambela, ⁵¹"Eine mulao wetu watawethza kuatula munu komushime kuyuva kukwenji no kulimuka ei akwama?" ⁵²Awopo amutawa no kumuambela ci, "Nowe watunda ku Galilea? Ofotishishe ne kenge omona ci kwithsa mupolofita oyu tunda ku Galilea." ⁵³[Honi munu no munu po thza kunjiyo thzenji.

Chapter 8

¹Jesu ayepo thza pa mukinya o itondo yo olive. ²Mashikushiku ayepo keya ku tempele kalo na anu wahe awopo akeya; ayepo kongomana no kuwafundisha. ³An'oli na afalisi awopo aleta mbuyama oyu nawaniwa. kukwama ohuka. Awopo namupaka pakaci. ⁴Nehoni awopo amuambela, "Mufundishi, oyu mbuyama onawaninwa kukwama ohuka. ⁵Honi mumulao, Mushe onatutuminina ci anu okengeya tuwapovaule; ine omba kukwenji?" ⁶Kuma ambile kengeya ci awane po kumukwatela ci awane yo kumulundela, unome Jesu ayepo petama no kun'ola pashi no munwe wenji. ⁷Ou akwatelelele kumuipula ipula, ayepo imana no kuambela ci, "Yomuhe kukwenu oyu napili omango, atange kumukuha liwe." ⁸Ayepo petama kalo, no n'ola pashi no munwe wenji. ⁹Ou ayuvile kengeyo, awopo athza yofoci yofoci, kutangela kwa akulu. Kuhula Jesu ayepo shiyala yofoci, noyo mbuyama wakalile mukaci. ¹⁰Jesu ayepo katuka no kumuambela ci, "Mbuyama, kupi ali awa anakulundela iamba? Kwithsa nakupa mulandu?" ¹¹Ayepo amba, "Kwithsa, Fumu." Jesu ayepo amba, "Name kanikupa mulandu. Othze wakakwama omango kalo." ¹²Kalo Jesu ayepo amba kukwo, kuamba ci, "Yame mwethzi okaye; yomuhe nishupwela kakuenda mumilema unone kenge akukala no mwethzi o mu uyoye." ¹³Afalisi awopo amuambela ci, "Wapaka yoye owe shinda, opaki woye kali washemwa." ¹⁴Jesu ayepo watawa no kuambela ci, "Shanga ci napaka yange yame shinda, upaki wange washemwa. Nalimuka oku nanitundu noku nithza, unone amwe kamulimuka oku nanitundu noku nithza. ¹⁵Amwe mwaatula mu nyama; ame kwithsa oyu niatula. ¹⁶Unohoni ngeci naatula katulo thzange thzashemwa mukonda kanili nofoci, unone nekala na Tata oyu nanitumu. ¹⁷Ee, mu mulao wenu kunan'oliwa ci upaki wa anu eli washemwa. ¹⁸Yame nalipa nofoci, kalo Tata oyu nanitumu apakanga yange." ¹⁹Awopo amumbela ci "Kupi ali tata oye?" Jesu ayepo tawa, "Kamunilimuka, shanga Tata kamumulimuka; inga munanlimuka inga munalimuka no Tata. ²⁰Kuma ambile ei kufundisha anu mu tempele omu kuli shitulekelo sho mali, kwitsa oyu wamukwatile mukonda shikati shenji ko shihisime kukuma. ²¹Honi ayepo amba kukwo kalo, "Nahathza; kenge mwakunifota ne kenge mwakufela mu omangonwenu. Oku nithza kamutwesha kunishupwela ko." ²²Majuda awopo amba, "Eine kenge alihonda? eyone yoliyo ambela ci. 'Oku nithza kamutweshe kunishupwela ko'?" ²³Jesu ayepo wambela ci, "Amwe mwatunda pashi; ame natunda kuwilu. Amwepo mwa anu opano pa kaye; amepo kali nomunu opano pa kaye. ²⁴Honine kuma namiambelile ci kenge mwakufela mu omango wenu. Mukonda ngeci kamutawa ci YAME, kenge mwakufela mu omango wenu." ²⁵Honine awopo amuambela ci, "Yowe elye?" Jesu ayepo wambela, "Ei ninamiambela kumutatekelo. ²⁶Nili nei yoingi yokuamba nei yokuatula kukwenu. Shanga kengeyo, oyu nanitumu washemwa; no enu ninayuvu kukwenji, ei enu naitongwela kaye." ²⁷Kanayuvishisha ei namba kukwo ya Tata wenji. ²⁸Jesu ayepo amba, "Ou mupaka Mwana Munu kuwilu, nehoni kenge mwakulimuka ci YAME, ne ci nkalo kwithsa ei ninalikwamenanga nofoci. Eci eli ananifundisha Tata moliyo niambela ei enu. ²⁹Oyu nanitumu akalanga nange, kalo kanishiile nofoci, mukonda nakwama ei aloela." ³⁰Jesu ou ambile ei enu owangi awopo alitawa kukwenji. ³¹Jesu ayepo ambela awo Majuda alitawile kukwenji, "Ngeci kenge mukalelela mu liywi lyange, co mwaafundishiwi ange shemwa; ³²kalo kenge mwakulimuka yoshemwa, ne yoshemwa kenge imipa kuliya." ³³Awopo amutawa, "Twakashikuta sha Abrahama kalo tushime kukala apika o munu yupi nji yupi; ngepi oamba ci, 'Kenge mwakupiwa kuliya'?" ³⁴Jesu ayepo watawa, "Yoshemwa, shemwa, namitongwela ci, munu yomuhe oyu kwama omango mupika oumango. ³⁵Mupika kakalelelangile munjiyo; mwana aye akalelelanga. ³⁶Honine ngeci Mwana amipa kuliya, kenge mwakukala okuliya yamwe. ³⁷Nalimuka ci mwakashikuta sha Abrahama; mwafota kunipaa mukonda maywi ange kawanine wikalo kukwenu. ³⁸Naamba ei ninamono kwa Tata, namwe kalo mwakwama ei munayuva kwa Tata wenu." ³⁹Awopo atawa no kumuambela ci, "Tata wetu po Abrahama." Jesu ayepo wambela ci, "inga mwa ana a Abraham, inga mwakwama ekwama ya Abrahama. ⁴⁰Uno honi mwafota kunipaa, munu namitongwela yoshemwan ei ninayuvu kwa Nyambi. Abrahama kaikwamine ei. ⁴¹Mwakwama ekwama ya tata wenu." Awopo amuambela ci, "Kanatuelekiwa mu ohuka; tuli no Tata wetu yofoci: Nyambi. ⁴²Jesu ayepo wamela, "Nyambi inga Tata wenu, inga mwnihama, mukonda natunda kwa Nyambi ne yame ono pano; mukonda kanalikeyelile, unone yolyo wanitumine. ⁴³Ine mukana kuyuvishishela maywi ange? Koliyo kuringa ci kamuyuvu maywi ange. ⁴⁴Mwaka tata wenu diavulosi, kalo mwahima kukwama ei ahima tata wenu. Shikevenga kutunda kumatatekelo kalo kaimanenangile yoshemwa mukonda kwithsa yoshemwa kukwenji. Ou anambanga yo n'anda, ambanga omu anakalela mukonda wa n'anda kalo yoliyo tata o n'anda. ⁴⁵Uno honi, mukonda namba yoshemwa, kamunitawa. ⁴⁶Elye kukwenu oyu nimonisha ci nili no omango? ⁴⁷Yomuhe munu wa Nyambi ayuva maywi a Nyambi; kamuayuvu mukonda kali mwaanu a Nyambi. ⁴⁸Majuda awopo amutawa no kumuambela ci, "Katuambile yoshemwa ci o Musamaria ci oli no mupepo oumango?" ⁴⁹Jesu ayepo tawa, "Kanili no mupepo oumango, unone nalemeke Tata, ne amwe kamunilemeke. ⁵⁰Kanifotile kulemekiwa; kwali fota no kuatula. ⁵¹Shemwa, shemwa, namiambela, ngeci munu ayepo tuleka liywi lyange kakumona kufa." ⁵²Majuda awopo amuambela ci, "Honi

twalimuka ci oli no mupepo oumango. Abrahama no apolofita anafu; unone owe wamba ci, 'Ngeci munu po tuleka liywi, lyange kakuyuva kufa.'⁵³ Kali omukulu kwa tata wetu Abrahama oyu nafu, nji omukulu? Apolofita nawo anafu. Owe walipaka ci yowe elye?"⁵⁴ Jesu po tawa, "Ngeci nalilemeka no shinda, lilema lyange lya kenge; Tata yoliyo nanilemekanga- oyo munaambanga ci yoliyo Nyambi wenu. ⁵⁵Kamumulimuka, unone amepo namulika. Ngeci niambe ci, 'Kanimulimuka,' Kenge nilipitula nenu, mukwa n'anda. Unohoni, namulimuka kalo natuleka liywi lyenji. ⁵⁶Tata wenu Abrahama kuma anyanyukile ku mona lyuwa lyange; kuma alimonine kalo kuma aloeli."⁵⁷ Majuda awopo amuambela ci, "Oshime kukuma pa myaka makumi mutanu ku ukulu, ne onamono Abrahama?"⁵⁸ Jesu ayepo wambela ci, "Shemwa, shemwa, namitongwela ci, Abrahama kushime kukulako, KUNILIKO."⁵⁹ Nehoni awopo atola mawe ci amukuhe, Jesu ayepo liholeka no kutunda mutempele.

Chapter 9

¹Honi Jesu ou apitile, ayepo mona munu okakuana kumona shimbi amuelekelile. ²Afundishiwi enji awopo amuipula, "Mufundishi, elye wakwamine shivi, oyu mukwelume nji ashemi enji, eshi shaletile ci alekiwe kuli kapuputwa?" ³Jesu ayepo tawa, "Kali ci oyu mukwelume kuma akwamine shivi nji ashemi enji kukwama shivi, unone ci ekwama ya Nyambi imonahale kukwenji. ⁴Twaloela kukwama ekwama yoyu nanitumu uno mutanya. Ushiku wakeya apo kwakupila munu oyu wakutwesa kukwama. ⁵Ou nishili muno mu kaye yame, yame mwethzi o kaye. ⁶Jesu ou amanine kuamba ei enu, ayepo thsipela pashi, ayepo yulisha muve ko mate, ne ayepo muwesa muve okuyula pa meho enji. ⁷Ayepo muambela, "Othze okalihupe mu kaviya ko Siloamu" (kokutongola ci "Oyu natumiwa") ⁸Awa anatungu noyo mukwelume nawa amumonangile kulomba awopo amba, "Oyu kali yoliyo mukwelume walombangile?" ⁹Wamweya awopo amba, "Yoliyo." Wamweya awopo amba, "Kwahi, unone alipitula nenji." Unone ayepo amba ci, "Yame." ¹⁰Awopo amuambela, "Honi meho oye ngepi anathsikuka?" ¹¹Ayepo tawa, "Mukwelume oyu ishiwa Jesu yoliyo wayulishile muve no kuuwesa pa meho ange no kuniambela ci, 'Othze ku Siloamu okalihupe.' Honi ame po nithza kukalihupa, ne po nimona." ¹²Awopo amuambela ci, "Kupi ali?" Ayepo tawa, "Kanilimuka." ¹³Awopo aleta oyo mukwelume wakanangile kumona kwa afalisi. ¹⁴Honi neli lyo Sabata Jesu ou ayulishile muve no kuthsikula meho enji. ¹⁵Honi kalo afalisi awopo amuipula eli nakukeya ci atweshe kumona. Ayepo wambela, "Kuma apakile muve o kuyula pa meho ange, ame po nikalihupa, ne honi namona." ¹⁶Afalisi wamweya awopo amba ci, "Oyu munu katundu kwa nyambi mukonda katuleka liyuwa lyo Sabata." Wamweya awopo amba, "Munu o shivi ngepi nga akwama enu shokengeya?" ¹⁷Honi akopo kukala kulihanda mukaci ko. Honi awopo aipula oyo wakanangila kumona kalo, "Owe ne wamba ine kukwenji, ayepo onathsikula meho oye?" Oyo wakanangile kumona ayepo amba, "Mupolofita." ¹⁸Honi Majuda kanatawa ci oyo nakananga kumona kanamonanga ne ci onapolo shime ou aishile ashemi enji. ¹⁹Awopo aipula ashemi enji, "Mwanenu oyu muamba ci kuma aelekiwa kuli kapuputwa? Honi amona ngepi?" ²⁰Honi ashemi enji awopo awa tawa ci, "Atwe twalimuka ci mwanetu ne kalo kuma twamuelekile kuli kapuputwa. ²¹Eli kunakeya ci amone, katulimuka, kalo noyu nathsila meho enji katumulimuka. Mumuipule, mukulu. atwesa kuliambela." ²²Ashemi enji kuma ambile ei enu, mukonda kuma ayapile Majuda. Mukonda Majuda kuma aliyuvile ci yomuhe oyu amba ci yoliyo Kilesite, kenge amutundishi mu sinagoge. ²³Mukonda wei, ashemi enji nga apa ambile ci, "Mukulu, mumuipule." ²⁴Lomushili kalo awopo aisha oyo mukwelume oyo wafile no kumuambela ci, "Oshangale Nyambi. Twalimuka ci oyu mukwelume mukakukwama shivi." ²⁵Nehoni oyo mukwelume ayepo tawa, "Kanilimuka ci mukakukwama shivi nji ngepi. Shinu shofoci nilimuka: Kuma nanifu meho, ne honi namona." ²⁶Awopo amuambela, "Ine akwamine kukoye? Ngepi athsikulile meho oye?" ²⁷Ayepo tawa, "Ninamitongwela kale ne neli kamutelelele! Ine mufotela kuiyuva kalo? Amwe kamufotile kukala afundishiwi enji namwe, nji mwafota?" ²⁸Awopo amutuka no kumuambela ci, "Yowe mufundishiwi wenji, unone atwe po twa afundishiwi a Mushe. ²⁹Twalimuka ci Nyambi kuma ambile kwa Mushe, unone katulimuka oyu munu oku atunda." ³⁰Oyo mukwelume ayepo watawa no kuambela ci, "Yoliyo ikomokisha eyo, ci kamulimuka oku atunda, unone onathsikula meho ange. ³¹Twalimuka ci Nyambi kayuvangile akakukwama shivi, unone ngeci munu alombelanga kwa Nyambi no kukwama ei ahima, amuyuva kukwenji. ³²Shimbi katanga kano kaye kushime kuyuvale munu oyu nathsikula meho o munu oyu waelakiwa kunafu meho. ³³Oyu munu nga katundu kwa Nyambi, nga katweshile." ³⁴Awopo amutawa no kumuambela ci, "Owe kuma akuelekelile mu shivi, ne watufundisha?" Nehoni awopo amucithzela pola. ³⁵Jesu ayepo yuva ci anamucithzi mu sinagoge. Ayepo muwana ne po muambela ci, "Walitawa kwa Mwana Munu?" ³⁶Ayepo tawa no kuamba, "Yoliyo yupi, Fumu, ci nilitawe kuwenji?" ³⁷Jesu ayepo muambela ci, "Onamumono, kalo yoliyo oyu amba noye." ³⁸Oyo mukwelume ayepo amba, "Fumu, nalitawa," ne ayepo mulombela. ³⁹Jesu ayepo amba, "Mukonda ei nanikeyela muno mukaye ci awa anafumeho amone nawa awa amona lelo amona." ⁴⁰Afalisi wamweya awa akalile nenji ou ayuvile ei enu awopo amuipula, "Natwe katumono?" ⁴¹Jesu ayepo wambela ci, "Nga munafu meho, nga kamuli no shivi, unone honi mwaamba ci, Twamona, honi shivi shenu kashipu.

Chapter 10

¹"Shemwa, shemwa, namiambela, yo muhe oyu kana kwingenena mu shelo shina yanjuluka sho mangu, unone athzinena kwako oyo munu mwithzi kalo shikashama. ²Oyo wingenena ku shelo yoliyo mukwa kunyunga mangu. ³Mukwa kunyunga ku shelo amu yanjululela. Mangu ayuva liywi lyenji, ne aisha mangu enji pa mathzina no ku atwala pola. ⁴Apa amana kupunisha enji, athza kuposho thzao, ne mangu amu shupwela, mukonda alimuka liywi lyenji. ⁵Kaku shupwela munu wao unone kenge amushiya mukonda kalimuka liywi lya anu ao." ⁶Jesu kuma ambile ethzi nguli kukwoo, unone kayuvishishile ci ei enu ne ine ei ambile kukwo. ⁷Ne Jesu wa wambelile kalo, "Shemwa, shemwa, namiambela yame no shelo thzo mangu. ⁸Wahe awa nakeya kunishime ethzi kalo ikashama, unone mangu kana wateelela. ⁹Yame no shelo. Ngeci munu po ingena mukaci ko ame, kenge akuyoyishiwa; kenge akuingena mukaci no kupuna pola kalo kenge akuwana ko kulishela. ¹⁰Mwithzi kakeyangile pohuma hime kuna ithza no kupaa no kuipisha. Nineya eci akuwane moyo kalo eci auwane mu ungi. ¹¹Yame no muka kulisha o muwa. Muka kulisha o muwa apa moyo wenji ku mangu. ¹²Oyu naishiwa kuna kwama pohuma kali muka kulisha kalo kali no mangu. Ou amona limbungu ko likeya ashiya mangu no kuliholeka, ne limbungu lyakwata no kushandaula mangu. ¹³Acila mukonda wakuishiwa pohuma ci nakwame ne kavilaela yo mangu. ¹⁴Yame no muka kulisha o muwa, nalimuka mangu ange, ne mangu ange anilimuka. ¹⁵Tata anilimuka, kalo nalimuka Tata, ne napa moyo wange ku mangu. ¹⁶Nili no mangu amweya ao kali amuno mu mulaka. Naloela ku aleta nao, ne kenge akuyuva liywi lyange ci kwakukale mutapi ofoci no muka kulisha yofoci. ¹⁷Eshi sholiyo anihimena Tata: Napa moyo wange eci naku ushimbe kalo. ¹⁸Kwithsa oyu ushimba kukwange, unone naupa ame no shinda. Nili no nokolo oku upa, kalo nili no okolo okushimba kalo. Ninatambula eshi shituminino kutunda kwa Tata. ¹⁹Kulihanda kalo akopo kukala mukaci ko Majuda koa maywi. ²⁰Ongi woo awopo amba ci, "Oli no mupepo oumango kalo athzaluka. Yine ei mu muteelela?" ²¹Wamweya awopo amba, "Aa kali oliyo maywi o munu oyu li no mupepo oumango. Mupepo oumango watwesa kuthsikula meho o munu o kufa meho?" ²²Nehoni kwakalile mukiti o kuloisha tempele mu Jelusalema. Mushika sho kufu, ²³ne Jesu kuma aendile mu tempele mu makeke a Solomoni. ²⁴Ne Majuda awopo amuthzinguluka no kumuambela ci, "Kenge otu anekelisha yoye mushikati shikuma kupi?" Ngeci yowe Kilesite, otuambe popa kenu." ²⁵Jesu ayepo watawa, "Nanimiambela, unone kali mwaka kutawa. Ekwama nikwama mu lithzina lya Tata ei yoliyo ini paka. ²⁶Unohoni kamutawa mukonda kali mwa mangu ange. ²⁷Mangu ange ayuva liywi lyange; Nawalimuka, ne anishupwela. ²⁸Nawapa moyo okukana kupwa; kakufa, kalo kwithsa wa kuwatundisha mu lyoko lyange. ²⁹Tata, oyu nawanipa, mukulu kupita wahe wamweya, kalo kwithsa munu twesha kuwatundisha mu lyoko lya Tata. ³⁰Ame na Tata tuli mofoci." ³¹Ne Majuda awopo atola mawe kalo ci amukuhe. ³²Jesu ayepo watawa, "Ninami nehethza ekwama yoiwa yoingi kutunda kwa Tata. Apa ipi koi ekwama ei munikuhela mawe?" ³³Majuda awopo amutawa, "Katukukuhelile shikwama shoshiwa unone ko kuyemngwa, mukonda owe, o munu walipaka o shinda ci o Nyambi." ³⁴Jesu wa watawile "Kain'oliwile mu mulao wenu, na ambile, "Mwa athzimu""? ³⁵Ngeci kuma awaishile ci athzimu, lyambo lya Nyambi kwalye nalikeya (kalo lin'olo kalitwesa kumanishiwa), ³⁶mwa amba oyu ana hangula Tata no kumutuma mu kaye ci, 'Wa yengwa,' mukonda ninamba ci, 'No mwana Nyambi?' ³⁷Ngeci kanikwamine ekwama ya Tata, lelo mwatawa. ³⁸Unone ngeci naikwama, shanga ci kamutawa, mutawe mu akwama nikwama ci mulimuke no kuyuvishisha ci Tata oli kukwange kalo name nili kwa Tata." ³⁹Awopo aeleka kumukwata kalo unone ayepo wapothesomoka mu moko no kulithzela. ⁴⁰Ayepo thza kalo musambwa thzo Jodani kushivaka oko atekelile Joani kukolovethza, ne ayepo kakala ko. ⁴¹Anu owangi ayile kukwenji no kuamba, "Joani shemwa kana kwama imonisha, unone enu yoihe ambile Joani yoyu mukwelume yashemwa." ⁴²Anu owangi oko kushivaka alitawile kukweni.

Chapter 11

¹Honi mukwelume yumweya o lithzina lyo Lazaro kuma akolile. Waku Betania lyumbo lya Maria na mukulwenji Mareta. ²Maria yoliyo waweshile Fumu maathzi o mira no kushokota maulu enji ko huki thzenji, ne Lazaro wakolile neli ndumbu thzenji. ³Andumbu thzenji awopo atuma munu kwa Jesu, no kuka muambela ci, "Fumu, omone, oyu ohima akola." ⁴Jesu ou aiyuvile, ayepo amba ci. "Ei ikola kali yakufa, unone ya kushangala Nyambi ci Mwana Munu ashangaliwe ko ei ikola." ⁵Honi Jesu kuma ahemine Mareta no minenji no Lathzalo. ⁶Ou ayuvile ci Lazaro akola, Jesu ayepo kala mayuwa eli kalo omo mu shivaka akalile. ⁷Nehoni munyima wei, ayepo ambela afundishiwi enji ci, "Tuthzenu ku Judea kalo." ⁸Afundishiwi awopo amuambela ci, "Mufundishi, n'anyin'anyi apa Majuda nafoto kuku povaula no mawe, ne wahuka ko kalo?" ⁹Jesu ayepo tawa, "Liyuwa kali lili no mahola likumi no mahola eli mutanya? Ngeci munu ayepo enda mutanya, kakun'uka, mukonda amona ko mwethzi okano kaye. ¹⁰Shanga kengeyo, ngeci aende oshiku, kenge akun'uka mukonda mwethzi wahi." ¹¹Kuma ambile ei enu, ne munyima thzei, ayepo wambela ci, "Mbushetu Lazaro onalala, unone nathza nakamupindula pa tulo." ¹²Honine afundishiwi awopo amuambela ci, "Fumu ngeci onalala kenge apola." ¹³Honi Jesu kuma ambile yo kufa kwenji, unone awo kuma aanekelile ci amba kulala ko kulumtswana. ¹⁴Nehoni Jesu ayepo wambela popakenu ci, "Lazaro onafu." ¹⁵Ninanyanyuka mukonda wenu, ou nanikana kukala ko ci mutawe. Tuthzenu kukwenji. ¹⁶Tomasi oyu ishiwa Didima, ayepo ambela angenjenji afundishiwi ci, "Tuthzenu natwe ci tukafe na Jesu." ¹⁷Jesu ou akumine, anawana ci Lazaro onamana mayuwa ane mu mbumbo. ¹⁸Honi Betania neli pepi no Jelisalema, po pepi-pepi shemwa. ¹⁹Majuda owangi kuma akeile kwa Mareta na Maria kunawamona ko kufa kwa ndumbu thzo. ²⁰Nehoni Mareta ou ayuvile ci Jesu akeya, ayepo mushambawela, unone Maria kuma akalile munjiyo. ²¹Nehoni Mareta ayepo ambela Jesu ci, "Fumu, nga konokala, ndumbu thzange nga kafilu." ²²Shanga pano, nalimuka ci yoihe olomba kwa Nyambi, kenge akupa yo." ²³Jesu ayepo muambela ci, "Ndumbu thzoe kenge apinduka kalo." ²⁴Mareta ayepo muambela ci, "Nalimuka ci kenge akupinduka kalo pa liyuwa lyo kupinduka kwakakufa liyuwa lyo mahulelo." ²⁵Jesu ayepo muambela ci, "Yame kupinduka no moyo; yomuhe oyu litawa kukwange, shanga oyu fa, kenge ayoya; ²⁶ne yomuhe oyu yoya no kulitawa kukwange kakufa. Waitawa ei?" ²⁷Ayepo muambela ci, "Eee, Fumu, natawa ci yowe Kilesite, Mwana Nyambi, oyu keya mu kaye." ²⁸Ou amanine kuamba ei, ayepo thza kukaisha minenji Maria kunthzimba. Ayepo amba, "Mufundishi ono li kuno ne akuisha." ²⁹Ou ayuvile ei wanguwangu ayepo katuka kuthza kukwenji. ³⁰Honi Jesu kushime kukuma mu lyumbo unone kushili pa shivaka amuhanganine Mareta. ³¹Honi Majuda, awa akalile nenji mu njiyo nawa akeile kunamumona, ou amonine Maria ku katuka wanguwangu no kupuna pola, awopo amushupwela, kuma anekelile ci athza ku mbumbo kuka lilela ko. ³²Maria ou anakumine ku shivaka akalile Jesu no kunamona, ayepo wela pashi ku maulu enji no kumuambela ci, "Fumu, nga konokala, ndumbu thzange nga kafilu." ³³Jesu ou amumonine ku lila, no Majuda awa akeile nenji nawo kwa lila, ayepo liyuwa n'eke mu mupepo no kuliyuwa omango; ³⁴Ayepo amba, "Kupi munamupaka?" Awopo amuambela ci, "Fumu, okeye nomone." ³⁵Jesu ayepo lila. ³⁶Honi Majuda awopo amba, "Mumone omu nahemena Lazaro!" ³⁷Unone wamweya kukwo awopo amba ci, "Kali yoliyo napolisha munu okufa meho ci amone, nga onapolisha oyu mukwelume naye ci afa?" ³⁸Honi Jesu ko kuyuwa n'eke nene, ayepo thza ku mbumbo. Honi neli liteke nalikala mu liwe, ne liwe kuma naliyanjeliwa ku shelo thza lyo. ³⁹Jesu ayepo amba, "Mutundishako liwe." Mareta ndumbu thza Lazaro, oyu wafile ayepo ambela Jesu ci, "Fumu, shino shikati tuamba elama inolo, mukonda kunapiti mayuwa ane kutunda apa nafela." ⁴⁰Jsu ayepo muambela ci, "Kaniambile ci, ngeci watawa, kenge omona kutethzima kwa Nyambi?" ⁴¹Honi awopo atundishako liwe. Jesu ayepo yelulela meho enji muwilu no kuamba, "Tata, nakandelela kukoye ci waniyuva." ⁴²Ninalimuka ci waniyuvanga lolungi, unone naamba ei mukonda wawa anu owangi ananipaka mukaci, ci atawe ci onanitumu." ⁴³Ou amanine kuamba ei, ayepo kuwa no liywi lyoshokulu, "Lazaro, opune!" ⁴⁴Mukwelume wafile ayepo puna; maulu no moko enji kwana angiwa no ito, no mutwi wenji kounavungeliwa mu shito. Jesu po wambela ci, "Mumu angulule ne mumushiye athze." ⁴⁵Nehoni Majuda owangi awa akeile kwa Maria awa amonine ei akwamine Jesu, alitawile kukwenji. ⁴⁶Unone wamweya kukwo awopo athza kwa afalisi kuka watongwela enu akwamine Jesu. ⁴⁷Nehoni apulisita owakulu na afalisi awopo awaneka kuta pofoci no kuamba, "Kenge tukwama ngepi? Oyu munu akwama imonisha yoingi. Ngeci tumushilele kengeya, anu wahe kenge alitawa kukwenji; aka Roma kenge akeya kunashimba litunga lyetu no kunashimba anu etu." ⁴⁸Shanga kengeyo, mukwelume yumweya mukaci ko, Kayafa, oyu wakalile mupulisita omukulu oo mwaka, ayepo wambela ci, "Kwithsa ei mulimuka." ⁴⁹Kamumono ci kunaloo kukwenu ci munu yofoci afele anu kupita ci anu wahe afe." ⁵⁰Honi kanaliambelile pohuma. Unone, pa kukala mupulisita o mukulu oo mwaka o, kuma apolofitile ci Jesu kenge afela anu; ⁵¹ne kali kufela anu pohuma, unone ci ana Nyambi awa analihanda aliwane pofoci. ⁵²Honi kutunda elyo liyuwa awopo afota omu atweshia kupaela Jesu. ⁵³Jesu ayepo shiya kuende mukaci ko Majuda kwamumona, unone ayepo tunda ko kuthza mu litunga eli lili popepi no lihalaupa

kukengena mu mongi thziishiwa Efraimi. Ayepo kakalako na afundishiwi enji. ⁵⁵Honi mukiti o paseka o Majuda kuma wakalile popepi, ne anu owangi kuma atundile mu litunga no kuthza ku Jelusalema liyuwa lyo mukiti kolishime kukuma ci akalikenishe. ⁵⁶Kuma afotile Jesu, kwa nemana mu tempele awopo aliipaula ci, "Mwa anekela ngepi? ci kakeya ko kuno ku mukiti nji?" ⁵⁷Honi apulisita owa kulu na afalisi kuma ambelile anu ci ngeci kwali munu oyu limuka oku ali Jesu, awatongwele ci amukwate.

Chapter 12

¹Mayuwa mutanu na lyofoci paseka kuthzi shime kukwa mahala, Jesu wakeile mu Betania, omu akalile Lazaro, oyu Jesu apindulile kwa afu. ²Ne omo amu kwamelile yqa kulya, no Mareta yoliyo wapile yo kulya. Unone Lazaro wapwile yomweya kowa alile na Jesu pa mesa. ³Nehoni Maria washimbile mathzi okutula nene, kuna wesha kumaulu a Jesu, no kumu polola na huki. Njiyo thzothzihe kwanukile muwe omahathzi. ⁴Judasi Isakariota, yumweya wa fundishiwi, oyu wavetekile Jesu, wambile, ⁵"Ene mukana kuhulisha mahathzi omuwe ouwa paita ihatu yo ma kwacha no kupa ihutu?" ⁶Ayepo amba eyi, kalici mukonda kana nyungu ihutu, unone mukonda ayepo neli mwithzi. Aye yoliyo mukakutuleka mali kalo atweshwa kuithzamo omu ana pakanga. ⁷Jesu po amba, "Mumutawethze ci atuleke eshi alinasho pa liyuwa lyo kuvumbeka shame. ⁸Mwakala no ihutu shikati sho shihe. unone kamukala nange shikati shoshihe. ⁹Apo mbunga thzo thzing thzo ma Juda alifundishile ci Jesu kwa kalile, kalo akeile, kalo pouma kwa Jesu, unone kalo nokunamona Lazaro oyu Jesu apindulile kwa afu. ¹⁰Akulu wo ma pulisita aliyuvile wahe mokupahela Lazaro; ¹¹unone mukonda aye ci ungi wo ma Juda athzile no kukalitawa kwa Jesu. ¹²Liyuwa lyahatileko ungi wo mbunga akeile kumukiti. Nehoni owo ayuvile ci Jesu akeya ku Jelusalema, ¹³aopo ashimba mitai thzo shitondo sho nthzalu athzile no kukaliwana nenji no kukuwelela nene, "Hosana! Fiyauthzi thzo akeya mulithzina lya Fumu, Fumu wa Isilaele." ¹⁴Jesu wawanine kakambe kakahonye no kukakala; aci kuna n'oleliwa, ¹⁵"Lelo mwayapa, mwana Sione; omone, Fumu wenu akeya, ona kala pa kakambe." ¹⁶Afundishiwi kayuvishishile ayo inu pama tatekelo, unone Jesu oyu ou athzinekilwe, ayalile ci eyi inu yoliyo ya n'olile aye ci henge yaku kwamahala ei inu kukwenji. ¹⁷Nehoni ungi ayuvishishile ci akalile nenji aye ou aishile Lazaro kutunda mumbumbo no kumu pindula kwa kakufa. ¹⁸Ne sholiyo shaletile ungi wo mbunga ci athze no kukaliwana nenji, mukonda ci ayuvile ci waningile imonisha. ¹⁹Afalisi unone ambile kuko ashinda, "Mukenge, shai mutweshwa kukwama; mumone, kaye kanathzi munyima thzenji." ²⁰Nehoni magerike amweya ao athzile nawo akalombelile kumukiti. ²¹Ao athzile kwa Filipi, owo wa tundile Betsaida wa Galileya, no kumuhipula, wa ambile, "tata, twafota kumona Jesu." ²²Filipi wathzile kutongwela Andriasi; Andriasi wathzile na Filipi, no kutongwela Jesu. ²³Jesu wawa tawile no kuamba, "Shikati shina kumu mwana munu ci athzinekiwe. ²⁴Yashemwa, shemwa, na amba kukwenu, hime nona thzo mavu thzawela mukaye no kufa, enge thzi shiyala thzo foci, unone ngeci thzife, kenge thzima nene. ²⁵Oyu hima wuyoye wenji enge upwa, unone oyu nakana kuima moyo wenji pano pashi henge alitulekela moyo okukana kupwa. ²⁶Omuhe oni kwamena, mumushiye anishupwele; noku nikakala, napika ange aka kaleko. Omuhe oni kwamena, no tata enge amukwamena. ²⁷Ne mupepo wange wakala muukalu ne kalo ngepi ni amba? Tata, nikwathse mushikati shi?" unone mulivakeli nanikkeya mushikati eshi. ²⁸Tata, othzineke lithzina lyoye. "Nehoni liywi lya tundelile kuwilu no kuamba, "Nalithzinekele kalo nalithzineka." ²⁹Nehoni ungi wo mbunga ao aimonine kuya ou ayuvile ei ambile ci livuma. Amweya no kuamba, "Ci lingeloi lina amba kukwenji." ³⁰Jesu wawa tawile no kuamba, "Ci eli liywi kali kehile kukwange, unone kukwenu. ³¹Nepone kuatulelwa kokano kaye: unone muendishi okaye enge akonjiwa. ³²Owo nakuthzinekiwa kutunda pano pashi, henge nakukokela wae kukwange." ³³Aye wambile eyi kumonisha mufelo akufa. ³⁴Mbunga thza mutawile, "Tunayuvu kumilao ci kilesite henge akukala kokuna kupwa. mwatweshwa kuamba ngepi, mwana munu aloela kuthzinekiwa? Yupi oyu mwana munu?" ³⁵Jesu ayepo amba kuko, "Liyeye lishili nenu pashikati sho shihonye. Muende pano muli no liyeye, unone ci lele milema thza miwana. Yo muenda mumilema kalimuka oku athza. ³⁶Kumuli no liyeye, mutawe kuliye ci muishiwe ana amaye. "Jesu owo ambile ei inu nekalo wathzile no kuliholeka kuko. ³⁸Unone Jesu wakwamine imonisho ingi kuko uno awo katawile kukwenji ³⁷eci liywi lyo mupolofita Isaya ci liyalisheliwe, eli ambile: "Fumu, elye oyo natawa yamba yetu, no kwaliye oko lyoko lya Fumu kulina limukishiwiwe?" ³⁹mulivakeli katweshwa kutawa, ci Isaya eli ambile, ⁴⁰"Aye wa thzimine meho wo, no kukolopisha micima thzo, ci lelo amona kumeho wo, ci lelo ayuvishisha no micima thzo, no kushiluka, kalo enge na polisha." ⁴¹Isaya wambile ei inu mukonda wamonine ukenu wa Jesu no kuamba yenji. ⁴²Unone hanga hengeyo, ungi waendishi alitawile kwa Jesu; unone mukonda wa Afalisi, awo kaimbile omango wo ci lelo akanishiwa mu Sinagoge. ⁴³Aimine uwa watundelelele kwa anu kupita awa watundelelele kwa Nyambi. ⁴⁴Jesu wakuwelelele kuamba, "Yomuhe litawa kukwange, kulitawa kwenji keli kwange lika unone noyu nanitumu. ⁴⁵Noyu namono yame onamono oyu nanitumu. ⁴⁶Nina keye ci liyeye mulitunga, ci yomuhe litawa kukkwange lelo ashiyala mumilema. ⁴⁷Yo mue nayuvu ange unone katulekile, ame kani muhatula; mukonda kanikeile kuna hatula kaye, unone kuna yoisha litunga. ⁴⁸Yomue nikana noyu nakana kutambula maywi ange, akala noyu mukakuhatula. Liywi eli ina amba lyo liyu lya kumuhatula kumatunwelo. ⁴⁹Unone ame kani ambile yame no shinda, unone tata yoliyo nanitumu, oyu nanatambeka ukolo okuamba nei ni twesha kuamba. ⁵⁰Ina limuka ci ukolo wenji moyo okukana kupwa, ci ina amba-eci omu Tata anai ambela ku kwange, nehoni na amba.

Chapter 13

¹Apo mukiti o paseka kushime kutateka. Jesu ayepo limuka eci shikati shina kumu sho kushiya litunga kuthza kwa tata. Mukuhima anu enji awo ali mulitunga, ayepo wa hima nene kumanenena. ²Ne Satana ayepo wingena mu mucima wa Judas Isakariota mwana Simoni, kuomba Jesu. Ne kwalya shima yo mulalelo, ³Jesu mukulimuka eci tatawenji napaka inu yo yihe mumoko enji kalo atunda kwa Nyambi kalo ahuka kwa Nyambi- ⁴ayepo tundamo no kutundisha shito shenji. Ne ayepo shimba shito kushilianga mu mutwi. ⁵Ne ayepo mwaela meyu mulilonga ayepo hupa kummaulu afundishiwi enji kalo ayepo polola meyu kumaulu oo no shito shenji. ⁶Ayepo kuma kwa Simoni Pitulosi, ne Pitulosi ayepo muambela, "Fumu, kenge oni hupa kumaulu?" ⁷Jesu ayepo mutawa no kumu ambela, "Eyi ni kwama koiyuvu pano, uno kenge waku iyuva shiwa." ⁸Pitulosi ayepo muambela, "Ko hupa maulu ange." Jesu ayepo mutawa, "Nga kumona kani kuhupu, koli nange." ⁹Simoni Pitulosi ayepo muambela, "Fumu, wanihupa kumaulu pohuma, uno no moko kalo no kumutwi." ¹⁰Jesu ayepo muambela, "Kalo oyu nali hupu kaloela, kalo hime kuhupa maulu enji, ona kene shemwa; ona keke, uno kali wahe anu." ¹¹(Apa Jesu walimukile oyu muomba, nga apo ambile eci "Kali mwahe munakene.") ¹²Ne apa Jesu amanine kuwahupa kumaulu ayepo shimba shito shenji no kukala pashi kalo, ayepo wa ambela, "Muna iyuvunawa eyi ina mikwamena?" ¹³Mwaha nisha 'Mufundishi' kalo eci 'Fumu' kalo mwa amba shiwa, mukonda yame. ¹⁴Nga kumona yame, Fumu kalo mufundishi, nina hupu maulu enu, mwa loela kalo namwe kuhupa munu-namu enjenji ku maulu. ¹⁵Apo nina nimosha likun'wa eci namwe mukwame eci eli nina kwama ku kwenu. ¹⁶Shemwa, shemwa, namiambela, mupika kapiti n'athisile wenji nji shianga munu ana tumu kapiti oyu na mutumu. ¹⁷Nga munalimuka eyi inu, muli nofiyauthzi nga mwaikwama. ¹⁸Kani ambelile mwaheno, nina limuka awa ninahangula -uno eci lin'olo itendahale: oyu ni nali nenjieshima ona nishiti mukumba. ¹⁹Namiambela pano kuishime kutendahala eci apa ya kutendahala, mwakutawe eci yame. ²⁰Shemwa, shemwa, namiambela, yomuhe wa kutambula oyu ina tumu ona nitambula, kalo oyu nitambula ona tambula oyu nanitumu. ²¹Apo Jesu kuamba kengeyo, ayepo kala no shituku -tuku mu mupepo, ayepo amba, "Shemwa, shemwa, namiambela eci yumweya mukaci kenu kenge aniomba." ²²Afundishiwi aopo alikenga wahe, kukomoka eci elye oyu amba. ²³Yumweya, oyu ahimine Jesu, ayepo lala kuyendamena kwa Jesu. ²⁴Simoni pitulosi ayepo lapethsa oyu mufundishiwi no kuamba, "Omwipule eci elye oyu amba." ²⁵Nehoni ayepo kotamena mumbando thza Jesu no kumuambela, "Fumu, elye?" ²⁶Ne Jesu ayepo tawa, "Oyu nakupa shimutu sho shima sho kwelela." Ne apa anamana kwelela shimutu sho shima, ayepo shipa kwa Judas mwana Simoni Isakariota. ²⁷Munyima thzo eshima, Satani ayyepo wingena ku kwenji, ne Jesu ayepo muambela, "Esho kwama oshikwama wangu." ²⁸Ne koawa nali nenji ku methsa kwithsa oyu nalimuka eci ine eyi anamba ku kwenji. ²⁹Wamweya aopo anakela eci, mukumona eci Judas yoliyo mukwa kutuleka shikwama sho mali, Jesu amuambela eci, "Oule eyi tufota kumukiti," nji shianga kupa shimweya kuihutu. ³⁰Judasi eihe amana kutambula shimutu sho eshima, ayepo punena pola popo. Apo oshiku. ³¹Judasi kunathzi, Jesu ayepo amba, "Pano mwana munu ona shangaliwa, kalo Nyambi ona shangaliwa mukaci kenji. ³²Nga Nyambi ashangaliwa mukaci kenji, Nyambi kalo kenge kushangala mwana mukaci kenji, kalo kenge akumushangala wangu. ³³Aminange, nili nenu mushikati shoshonye. Kenge mwaku nifota, kalo eci eli naniamba ku ma Juda, 'Oku nithza, kamu keya. 'Ne namba kalomeshi ku kwenu. ³⁴Namipa mulao omupwa, eci mulihime, eci eli nina mihimi, ne namwe mulihime munu na muenjenji. ³⁵Eshi anu wahe kenge akulimuka eci mwa afundishiwi ange, apo mwa kulihima munu na muenjenji. ³⁶Simoni Pitulosi ayepo muembela, "Fumu, wathza kupi?" Jesu ayepo tawa, "Omu nithza, kotweshwa kunishupwela pano, kenge wa kunishupwela nawa." ³⁷Pitulosi ayepo muambela eci, "Fumu, ine nga nika na ku kushupwela pano? Kenge nilihupwela moyo wange mukaci koe. ³⁸Jesu ayepo tawa, kenge wakulihupwela moyo woe mukaci kange? "Shemwa, shemwa, namiambela, n'ombwe kushime kwiaa kenge wa kunikana luhatu.

Chapter 14

¹Micma thzenu thzahanjipa. Mwatawa kwa Nyambi munitawe name. ²Munjiyo thza tata moili ivaka yoingi. Nga kali kengeyo, nganina mitongwela, nathza kuka miloishela mokukala. ³Nga nathza kuka miloishela mo kukala, kenge na kwiya kalo kunamishimba, eci oku nili namwe mu kaleko. ⁴Muna limuka likun'wa lyo kuthza oku nithza. ⁵"Tomas ayepo amba kwa Jesu, "Fumu, katulimuka oko othza, ngepi tulimuka likun'wa?" ⁶Jesu ayepo muambela, "Yame no likun'wa, no shemwa, kalo no moyo; kwithsa okwiya kwa tata hime muliyame. ⁷Nga munalimuka, nga muna limuka no tata kalo. Kutunda pano no kuthza poshomuna limuka kalo muna mumono. ⁸Filipi ayepo amba kwa Jesu, "Fumu, otumonishe tata, apo kenge kukala shiwa ku kwetu. ⁹"Jesu ayepo muambela, "Nina kala nenu mayuwa oangi kalo konilimukile, Filipi? Yomuhe oyu nani mono ona mono tata. Ngepi muamba eci, 'Otumonishe tata?' ¹⁰Kamutawile eci amepo nili kwa tata kalo no tata oli kukwange? Maywi aniamba ku kwenu kani a'mba kokolo wange, uno tata oyuli kukwange akwama shikwama shenji. ¹¹Munitawe eci nili kwa tata, kalo no tata oli ku kwange, kalo mutawe mukaci ko ekwama. ¹²Shemwa, shemwa, namiambela, yomuhe nitawa akwama shikwama eshi ni kwama, kalo kenge aku kwama ekwama yo yikulu nen kupita ei mukonda na hathza kwa tata. ¹³Yoihe ei mwa kulomba mu lithzina lyange, kenge na kuikwama eci tata awane kumu shangala ko mwana. ¹⁴Kumona mwa nilomba shimweya mulithzina lyange, kenge na kushikwama. ¹⁵Nga mwa nihima, kenge mwa kutuleka milao thzange. ¹⁶Kalo kenge na kulombela kwa tata, ne kenge kalo aku mipa mupepo oukenu eci wakukalele ku kwenu. ¹⁷Mupepo oshemwa. Litunga ko lya kutambula mukonda kaliumono shianga kulimuka. Uno mwa ulimuka, apo wakala nenu kalo kenge wakukala nenu. ¹⁸Kona kumishiya mwafoci; kenge naku muhukela. ¹⁹Mu mayuwa oa onye kalo litunga kolya kunimona, uno kenge mwa kunimona. mukonda nayuya, namwe kenge mwa kuyoya. ²⁰mulyuwa elyo kenge mwa kulimuka eci nili kwa tata, kalo eci muli ku kwange, kalo eci nili kukwenu. ²¹Oyo oli no milao thzange kalo noku thzituleka yoliyo na nihimi, kalo oyu na nihimi kenge aku muhima tata, kalo kenge na kumuhima kalo kenge na kumonahala kukwenji. ²²Judas (Kali Isakariota) ayepo a'mba kwa Jesu, "Fumu, kwakeya ngepi eci wakumonahale ku kwetu uno kali kulitunga?" ²³Jesu ayepo tawa no kuambela, "Nga munu yomuhe anihima, kenge akutuleka liywi lyange. Tata henge akumihima, kalo kenge twa kwiya kukwenji kalo kenge twa kutunga kukwenji. ²⁴Oyu kana kunihuma katuleka maywi ange. Liywi eli muyuva ka litundu ku kwange uno lya tunda kwa tata oyu na nitumu. ²⁵Nina miambela eyo, pano nili nenu. ²⁶Shianga hengeyo, mupepo oukenu ou tata akutuma mulithzina lyange-kenge wa kumilongethsa inu yoihe kalo kenge wakumi vulukisha yoihe ei ina miambela. ²⁷Na mishiya mukuliyala; namishiyela kuliyala kwange. Kani mipa eci akwa litunga eli apa. Lelo mwanjipa mu mucima, kalo mwa kuyapa. ²⁸Na muyuvu eci nani miambela, 'Nathza, kalo kenge na kumihukela.' Nga muna nihimi, kenge nga mwa kunyanyuka mukonda nathza kwa tata, Tata po mukulu kuni pita. ²⁹Ne nina miambela kuishime kutendahala ec, apa ya kukwamahala, mwa kutawe. ³⁰Kana kuamba kalo nene nenu, fumu olino litunga akeya. Kali no kolo papange. ³¹Uno eci kaye ka kulimuka eci nina himi tata, na kwama eci eli na nitumina tata. Tu katukenu tuthzenu tutunde muno.

Chapter 15

¹"Yame no shitondo shemwa sho veine, tata yoliyo mukwakulima. ²Ateta mitai ethzi thzikana kwima oshuka, kalo apa ngwela mitai thzo kwima eci thzime nene no kupaka oshuka. ³Amwepo muna kene kale mukaci ko liywi elyo nani miambela. ⁴Mukale ku kwange, kalo name kukwenu. Eci mutai eli ukana kwima no kupaka oshuka ofoci hime ukale kushitondo, ne mofoci eci yamwe nga kumona kamukala kukwange. ⁵Yame no shitondo, yamwe mwa mutai. Oyu kala kukwange name kalo kukwenji, ahema nene oshuka oungi, ko kupila ame kwithsa einga mukwama. ⁶Kumona kwithsa oyu ukala ku kwange, na mikonjela kwako eci mutai no kukukuta, kalo kenge akuca mitai kuthzi konjela mumulilo, ne kenge thza kupya. ⁷Kumona mwa kala ku kwange, kalo kumona maywi ange akala kukwenu, mulombe shoshihe eshi mufota ne kenge shakukwamiwa ku kwenu. ⁸Tata ashangaliwa mukaci koshi, eci mwime nene oshuka kalo mwa afundishiwi ange. ⁹Eci tata eli ana ni himi, name kalo ina mihimi. Mwikale mushihemo shange. ¹⁰Kumona mwa tuleka milao thzange, kenge mwa kushiala mushihemo shange, eci eli nina tuleka milao thza tata no kukala mushihemo shenji. ¹¹Nina miambela eyi eci kuloela kwange kukale kukwenu eci kalo kuloela kwenu kumanene. ¹²Ou oliyo mulao wange, eci mulihime munu na minenji eci eli ina mihimi. ¹³Kwithsa oshihemo sho kupita munu oyu pa moyo wenji kwa ambushenji. ¹⁴Mwa mbushange nga kumona mwa kwama eyi nina mitumina. ¹⁵Kana kumisha apika, mukonda kalimuka eshi akwama mukwa kumutumina. Namisha ambusha, apo enu yoihe eyi ina yuvu kwa tata ina imitongwela. ¹⁶Kali yamwe na munihangula, uno yame nani mihangula kalo no kumipaka eci muthze no kwima oshuka oungi nene, kalo eci oshuka wenu wikalelele. Eyi ili kengeyo eci shoshihe mwa kulomba kwa tata mulithzina lyange, kenge aku shimipa. ¹⁷Eyi natumina eci mulihime munu na muenjenji. ¹⁸Kumona kaye kamithzimba, mulimuke eci kanithzimba kushime kumithzimba. ¹⁹Nga mwa ka kaye, kaye nga kamihima eci koliyo ko shinda. Uno mukonda kali mwa ka kaye kalo ina mihangula kutunda mukaye, nehoni kaye ka namithzimbi. ²⁰Muvuluke liywi lyange eli nani miambela, eci mupika kapili mukwa kumutumina. Nga ani nyandisha, kenge kalo aku minyandisha kumona atuleka liywi lyange, kenge kalo akutuleka neli lyenu. ²¹Kenge aku kwama yoihe eyi kukwenu mukaci ko lithzina lyange, mukonda kalimuka oyu na nitumu. ²²Nga kananikeye no ku wambela, nga kali no mango, uno katwasha kuhamula omango woo. ²³Yo muhe oyu na nithzimbi ona thzimbi kalo tata. ²⁴Nga kanani kwama ekwama mukaci ko eyi akana kukwama munu, nga kali no mango, uno honi ana mono kalo no kuthzimba ame no tata. ²⁵Uno apa honi ayalishelela liywi lina n'oliwa mu mulao woo, 'Ana ni thzimbi pokupila mulandu. ²⁶Muhenga hengi apa wakwiya oyu na ku mitumena kutunda kwa tata, oliyo, mupepo oshemwa, oyu wa kuthza kwa tata kenge akumi paka. ²⁷Namwe kalo mwanipaka, mukonda muna kala nange kutunda kumatatekelo.

Chapter 16

¹Ina miambela eyi eci mwakuwa. ²Kenge akumicithza mu muma Sinagoge oo. Uno shikati shinakumu eci yo muhe munu oyu wa kumipa aku ayale eci akwamena Nyambi. ³Kenge aku kwama yoihe eyi mukonda kalimukile tata shianga ame. ⁴Nina miambela eyi enu eci shikati shoo apa shikuma, mwa kuvuluke eci nani miambela yoo. Kana ni miambela eyi enu kumatatekelo, mukonda na ni kala nenu. ⁵Uno nathza ku kwenji oyu nenitumu, kalo kwithsa kukwenu oyu nipula, wathza kupi? ⁶Uno mukonda ina miambela eyi enu, wowa una yala mu micima thzenu. ⁷Uno shemwa na miambela, shilimuwa ku kwenu eci nithze. ne nga kanithzi, muhenga hengi kakwiya ku kwenu, uno nga nathza, kenge na kumi mitumena. ⁸Apa akwiya, kenge wa kulimuka eci kaye ka nepa ko ommango, ko owa, kalo no katulo- ⁹ko omango, mukonda kanitawa; ¹⁰yo owa, mukonda nathza kwa tata, kale ka mwa kunimona; ¹¹kalo eci ya kuatula, mukonda muendeishi okano kaye ona atuliwa kale. ¹²Nili no yo yingi yo kumiambela, uno kamutwesa kuiyuva pano. ¹³Uno apa mupepo oshemwa, apo ka kuamba kutunda ku kwenji. Uno kenge akuyamba eyi ayuva, kalo kenge akumitongwela eyi ikeya. ¹⁴Kenge akumipa, mukonda kenge akushimba ku kwange kalo kenge akushi miambela. ¹⁵Sho shihe esho ali nasho tata shange. Nehoni, nani amba eci mupepo kenge wa kushimba ku kwange esho nili nasho kalo kenge akushi mitongwela. ¹⁶Mushikati sho shionye ka mwakumimona, kalo munyima thzo shikati sho shionye kenge mwa kunimona. ¹⁷Ne wamweya kwa afundishiwi enji aopo aliambela kwa munu na muenjenji, ine eyi amba kukwetu, mushikati sho shionye kamwa kunimona kalo munyima thzo shikati sho shionye kenge mwa kunimona, 'kalo, 'mukonda nathza kwa tata?'" ¹⁸Nehoni aopo amba, "eci mushikati sho shionye" katulimuka eyi amba. ¹⁹Jesu ayepo mona eci afota kumwipula, kalo ayepo wambela, "Eyi yoliyo mufota kulipula mwafoci, eyo nani amba kuamba eci, mushikati sho shionye kamwa kunimona, kalo mushikati sho shionye kenge mwa kunimona?" ²⁰Shemwa, shemwa, namiambela, kenge mwa kulila no kutondoka, uno kaye kenge ka kunyanyuka. Kenge mwa kuyula wowa, ambene shinyengo shenu kenge sha kupiluka shiluno. ²¹Apa mbuyama kushamuluka oli no mushosho mukonda shikati shenji shinakumu, ambene kuna shamuluka kambu, kalo ka vuluka kuya kukola kwenji mukaci ko munyanyu wenji eci munu ona elekiwa mukaye. ²²Ne pano mwalishoshomwa, uno kenge na kumimona kalo, kalo micima thzenu kenge thza ku nyanyuka, kalo kwithsa munu oyu wa kuminyanga munyanyu wenu. ²³Muliyuwa elyo kamwa kunipula shimweya, shemwa, shemwa, namiambela, kuno na mwalomba shimweya sha tata mu lithzina lyange, kenge akushimipa. ²⁴Kuleta no lelo mushime kulomba shimweya mulithzina lyange. Mulombe kalo kenge mwa kutambula, eci munyanyu wenu waku yalelele. ²⁵"Ina miambela eyo ko manguli, uno shikati shakeya apa na kukana kuamba nenu ko manguli, uno kupita kenge na kumiambela po pokenu ya tata. ²⁶Mulithzina elyo kenge mwa kulomba mulithzina lyange kalo kana kumiambela eci kenge na kumilombela kwa tata, ²⁷apo tata aye shinda ona mihimi mukonda muna nihimi kalo muna tawa eci natunda kwa Nyambi. ²⁸Natunda kwa tata, kalo ineya mu kaye, kalo, nashia kaye ne nathza kwa tata. ²⁹Afundishiwi enji aopo amba, "Mone, pano wamba shiwa ko amba ko manguli. ³⁰Pano honi twalimuka eci walimuka inu yoyihe, kalo kofota munu kukwipula yo ku kwipula. Mukaci ko eyi, twatawa eci watunda kwa Nyambi. ³¹Jesu ayepo watawa, "Mwatawa honi? ³²Mumone, shikati shakeya, ee, kalo shimweya, apa mwa kulimwaa, munu no munu athza ku kwenji, ne kalo kenge mwa kunishia nofoci. Kalo keli nofoci mukonda tata oli nange. ³³Nina miambela eyi enu eci mukale mwa ka kuliyala ku kwange. Kenge mwa kukala no makando, uno mukolope micima, nina twesha kaye."

Chapter 17

¹Jesu ou na manisha kuamba eyi inu, ayepo kenga kuwilu no kuamba, "Tata, shikati shina kumu, o tethzimishe mwanoye ci naye aku kutethzimishe nowe- ²weci ona mupa maci peulu thzo ihumbiwa yoihe ci akupe moyo wo kukana kupwa ku munu yoihe no mupu. ³Ou woliyo moyo wo kukana kupwa: Ci a kulimuke Nyambi o shemwa pohuma, naye oyu no tumu, Jesu kilesite. ⁴Na kutethzimisha pa kaye. Nina manisha shikwama eshi no nipu ci nishi kwame. ⁵Nehoni, Tata, oni tethzimishe owe oshinda kuthza mu kutethzima nani kupu kaye kuka shimme ku kwamiwa. ⁶Nina limukisha lithzina lyo ku anu no nipu mu kaye. Shime akala oye kalo ona wapa ame, ne ona tuleka liywi lyange. ⁷Nehoni alimuka ci yoihe ona nipu yatunda ku koye. ⁸Mukonda nina wapu maywi wahe no nipu. Ana atambula kalo alimuka ci ya shemwa shime na tundelesa ku koye, kalo ana tawa ci shime wani tuma. ⁹Nawa lombelela. Kani lombelela kaye unone kwawa no nipu, mukonda oye. ¹⁰Yoihe inu yange nowe yoye, kalo yoye name yange, ne nina tethzimishiwa mo. ¹¹Kanili kalo mu kaye, unone awa anu oliyo ali mu kaye, ne nakeya ku kaye. Tata shokenu, owa kwate mu lithzina lyoye eli no nipu ici aku kale shinu shofoci weci eli tuli mofoci. ¹²Kuni shili no, shime nawa kwata nawa mu lithzina lyoye, eli no nipu. shime nawa thsilelethza, wahi shinga yofoci nepishiwa kuko, shime mwana wo shiipisho, ci man'olo aku kwanenene. ¹³Nehoni na keya ku koye, unone na amba eyi inu mu kaye ci aku loelele muku kwamenene mukaci ko. ¹⁴Nina wapu liywi lyoye, ne kaye kana athzimbi mukonda kali a kaye, weci ame omu nilyele ci kali no muka kaye. ¹⁵Kani ku lombile ci owa tundishe mu kaye, unone owa kwate nawa kwawa owa mango. ¹⁶Kali aka kaye, weci ame omu nilyele ci kali no muka kaye. ¹⁷Owa pake ku loishiwa ka shemwa. Liywi lyoye lyoliyo ushemwa. ¹⁸Weci eli no nitumu mu kaye, ne honi nina watumu mu kaye. ¹⁹Mukonda wo nina li loisha no shinda, ci nawo aku li loishe ashinda mu ushemwa. ²⁰Kani lombela awa pohuma, unone awo aku tawa ku kwange mu maywi o ²¹ici wahe aku kale shofoci, weci owe, Tata, linange, kalo name n'ili ku koye. Wahe aku kale ku kwetu kuringa kaye kaku tawe ci shime wani tuma. ²²Kutethzima no nipu, nina kuwapa, ci aku kale lyofoci, weci eli tuli mofoci: ²³Ame kuko, nowe ku kwange- ici aku kwamiwe o kukwamenenena mofoci, ci kaye kaku limuke ci yowe no nitumu ici kalo ona wahimi weci eli ona nihimi. ²⁴Tata, nafoci awa no nipu ci aka kale nange oku nili, ci akamone kutethzima kwange, kutethzima no nipu mukonda ona nihimi kaye kuka shime kukwamiwa. ²⁵Tata o mukenu, kaye kana kaku limuka, unone na kulimuka; ne nawa alimuka ci yowe no nitumu. ²⁶Lithzina lyoye nina lili mukisha kuko, kalo kenge naku lilimukisha ci kuhima no nihimi kwa kukale kuko nawo, ne name kenge naku kala kuko."

Chapter 18

¹Mumanyima Jesu wo kuamba a maywi, wathzile no afundishiwi enji musambwa lyo liviya lyo Kidiloni, oko kwa kalile lipya elyo aye no afundishiwin enji a kengenine. ²Nekalo Judasi, oyu wa kumuhangela, naye alimukile esho shivaka, mukonda Jesu koliyo ali wanangile no afundishiwi enji. ³Nehoni Judasi, wa pitelelele mbunga thzo mathsole no akulu amweya kuthza ku mapulisita oshokulu no Aalisi, athzile no mayeye, malambine nei yo kulwisha. ⁴Nehoni Jesu, ou alimukile ei ya kukwamahala ku kwenji, wathzile kuposho no ku epula, "Elye mufota?" ⁵Amutawile, Jesu wa Nazareta. Jesu ayepo amba kuko, "Yame." Judasi, oyu wa ku mwangela, naye wemanine no mathsole. ⁶Ou wa ambile kuko, "Yame," ahukile munyima no kukaliwela. ⁷Ayepo wepula kalo, "Elye mufota?" Amutawile kalo, "Jesu wa ku Nazareta." ⁸Jesu watawile, "Nina mitongwela ci Yame. Ngecipo mwafota yame, mushiye ao athze." ⁹Kwa kalile ci aliyalishelele maywi ao ambile: "Kwao no nipa kwithsa oyu nina yongisha." ¹⁰Nehoni Simoni Pitulosi, oyu akalile no mwele, wa u punishile no kukakulukisha mupika wo mapulisita oshokulu no kucinuna litwi lyo kushilyo. Lithzina lyo mupika neli Malukuthse. ¹¹Jesu ayepo amba kwa Pitulosi, "oushe mwele woye mu ndalo. Kaniloela ku nweni mu nganja ethzi ana nipaTata?" ¹²Nehoni ungi wo mathsole no mukulu wo mathsole no akulu o Majuda, akwatile Jesu no ku muanga. ¹³Amutwalile tango kwa Anna, oyu akalile ngumweno o Kayafa, oyu akalile mukulu o mapulisita mu mwaka owo. ¹⁴Nekalo Kayafa yoliyo wapile shiamba ku Majuda eci kuli nawa munu yofoci afele mbunga. ¹⁵Simoni Pitulosi ayepo shupwela Jesu, no kukwama mufundishiwi yumweya. Mufundishiwi oyu nalimukiwa ku mupulisita yo shokulu, nekalo waingenine na Jesu ku mutala wa mupulisita yo shokulu; ¹⁶unone Pitulosi waimanine pa shelo pola. Nehoni mufundishiwi yumweya, oyu nalimukiwa ku mupulisita yo shokulu, wathzile pola no kukaamba koyu muka kutateela pa shelo, nokuingenisha Pitulosi mukaci. ¹⁷Nehoni mupika o mbuyama, muka kutateela pa shelo, ayepo amba kwa Pitulosi, "Kali yowe yumweya wa afundishiwi oyu mukwelume?" Ayepo amba, "kali yame." ¹⁸Nekalo apika no akulu amweya nao emanine oko, nekalo afakalile mulilo, mukonda kwa ombolile nene, nehoni ayotile. Pitulosi naye akalileno, waimanine no kuyota naye. ¹⁹Mupulisita yo shokulu wa mwipulile yo afundishiwi no ilongethsa yenji. ²⁰Jesu wa mutawile, "Nina amba yashwemwa mu litunga. Nani longethsanga mu masinagoge no mu tempele oko Majuda aliwanangile pofoci. Kwithsa eshi nani holekanga. ²¹Ine munipulela? Muipule awo nayuvu ei nani amba. Mumone, awa anu alimuka ei na ambile." ²²Ou Jesu wa ambile ei, mukulu yumweya waimanine no kufula Jesu no kuamba, "ci moliyo mo kutawela mupulisita yoshokulu?" ²³Jesu wa mutawile, "Ngecipo nina amba shoshimango, mushiambe, unone ngecipo ya shemwa, mwanifulile ine?" ²⁴Nehoni Anna wa mutumenine oku onangiwa kwa Kayafa mupulisita yoshokulu. ²⁵Ne Simoni Pitulosi wa imanine koyota mulilo. Anu awopo amba kukwenji, "kali nowe o mufundishiwi wenji?" Wakanine no kuamba, "kali yame." ²⁶Yumweya wo apika o mupulisita yo shokulu, oyu akalile mwepwa o mukwelume oyu pitulosi a cinulile litwi lyenji, ayepo amba, "kanakumonine muya mulipya nenji oyu?" ²⁷Nehoni Pitulosi wa kanine kalo, popo mwene ndemba ayepo tambeka. ²⁸Nehoni a mutundishile Jesu kwa Kayafa no ku mutwala kukuta thzo shokulu. Neli mashikushiku, nekalo kaingenine mukuta ci akala oa mango unone atweshe kulya Paseka. ²⁹Nehoni Pilato wapunenine kuk no kuamba, "Mulandu mwine muna letela oyu mukwelume?" ³⁰Atawile no kuamba ku kwenji, Nga oyu mukwelume ka kwamine shoshi mango, Nga katumuletile kukoye. ³¹Pilato ayepo amba kuko, mumushimbe yamwe, no kumupa mulandu kuthza ko milao thzenu." Majuda awopo amba ku kwenji, "kali mulao wetu woku ninga ci munu afe." ³²A ambile ei ci maywi o Jesu aliyalishelele ao a ambile kumonisha mufelo ou akufa nao. ³³Nehoni Pilato ayepo keya pa kuta kalo no kwisha Jesu no kuamba kukwenji, "Yowe Fumu wo Majuda?" ³⁴Jesu ayepo tawa, "no amba yowe shinda, kwali yumweya ona kutongwela?" ³⁵Pilato ayepo tawa, "Kali no Mujuda, ci no Mujuda? Anu oye no mapulisita oshokulu ana kuleta kukwange. Shine eshi okwama." ³⁶Jesu ayepo tawa, O fumu wange kali wo pano pashi. Ngecipo nga o fumu wange wopano pashi, nga apika ange a nalu ci napiwa ku Majuda. Unone kalo o fumu wange kali wo pano pashi." ³⁷Pilato ayepo amba ku kwenji, "Yowe fumu nji?" Jesu ayepo tawa, "Ona amba ci yame no fumu. Mulivaka elyo nani elekiwa no kukeya pano pashi, no kunaamba yashemwa. Yomuhe oyu oli nawa atelele maywi ange." ³⁸Pilato ayepo amba ku kwenji, "Yashemwane ine?" Ou wa ambile ei, wathzile pola kalo ku Majuda no ku kaamba kuko, "kaniwanine mulandu kwoyu mukwelume." ³⁹Unone muli no mulao ci nipunishe munu yumweya pa mukiti wo Paseka. Nehoni mwafota ci nimipunishele fumu o Majuda?" ⁴⁰Nehone akuwile nene no kuamba, "kali oyu mukwelume unone Banabasi." Nekalo Banabasi neli munu o mumango.

Chapter 19

¹Nehoni Pilato ayepo shimba Jesu no kumushapa. ²Maswalale awopo akwama kuwani thzo mingunguya. Awopo athzipaka Jesu ku mutwi no kumu vateka shito shoshile sho ukiwu wo pulipela. ³Awopo amu henyenenena no kuamba kukwenji, "Yosho, Fumu wo Majuda!" Kwali no kumunthzalya mambanda. ⁴Kalo Pilato ayepo thza pola no kua ambela, "Mumone, nina mumiletela pola mulimuke ci kaniwanine mulandu kukwenji." ⁵Jesu ayepo puna pola, kona vata kuwani no shito shoshile sho ukiu wopulipela. Pilato ayepo wa ambela, "Mukenge, oyu munu!" ⁶Ou apulisita owa kulu no anu wo apa na mono Jesu, awopo akuwa ku amba, "Akokoteliwe, akokoteliwe!" Pilato epo wa ambela, mu mushimbe amwe mu mukokotele, mukonda ame kaniwana mulandu kukwenji. ⁷Majuda awopo amutawa, "Tuli no mulao, kowo mulao po aloela kufa mukonda onalipaka u mwana Nyambi." ⁸Pilato ou nayuvu elye liywi, shime ayapa, ⁹ayepo wingena mu kuta kalo no ku ambela Jesu, "Kupi otundelela?" unone Jesu kana mutawa. ¹⁰Pilato epo muambela, "Hine okanena kuamba nange? Kolimuka ci nili no maci thzo ku kulukulula, no maci thzo kukukotela?" ¹¹Jesu eyepo mutawa, "Koli no maci kukwange kutundishako aa ona piwa kutundelela kuwilu. Nehoni, oyu nani paka mumoko oye oli no shivi nene." ¹²Mukutawa kengeyo, Pilato shime afota kumu lukulula, unone Majuda kuma alikuwanine, kuamba, "Ngeci ulukulule oyu munu, ko kuteka Sesare. Yo muhe lipaka Ufumu yo shinda alwisha Sesare." ¹³Pilato ou nayuvu awa maywi, epo utwala Jesu pola no kukongomana mushitulo shokatulo shiishiwa "Patelo," unone mushihevelu po "Gavatha." ¹⁴Neli liyuwa lyo kuli loishela paseka, shikati sho mutanya. Pilato epo ambela Majuda, "Mumone, Fumu wenu oyu!" ¹⁵Awopo akuwa, "Mupunishe, mupunishe, mukokotele!" Pilato ayepo wa ambela, "Nikokotele Fumu wenu?" Apulisita owa kulu awopo atawa, "Katuli no Fumu shime Sesare." ¹⁶Honi Pilato epo apa Jesu ci amukokotele. ¹⁷Nehoni awopo ashimbi Jesu, no kuthza nenji pola, kona lishimbela mbinda thzenji, kushivaka shiishiwa "shikola," kutsaluthsa "Gologota" mushi Hevelu. ¹⁸Awopo amukokotela pa mbinda, kuma nakala no anu eli yumeya oku yumweya oku Jesu mukaci. ¹⁹Pilato kalo epo n'ola shimonisha noku shipaka pa mbinda thza Jesu. kuma naku n'oliwa ci: JESU O NATHZARETA, FUMU O MAJUDA. ²⁰Ungi wo majuda awopo avala apo pa shimonisha mukonda shivaka na kokoteliwa Jesu pa mbinda sha kalile po pepi no liumbo. Shimonisha shime sha n'oliwa mu shi Hevelu, mushi Roma no mushi Gelike. ²¹Nehoni apulisita owa kulu awopo amba kwa Pilato, "wa n'ola, 'Fumu o majuda,' unone, 'Oyu shime a amba, 'yame no Fumu o Majuda.'"" ²²Pilato epo tawa, "Eshi nina n'olo nina n'olo." ²³Maswalale ou nakokotela Jesu, awopo ashimba ito yenji, kuiela ipinthzi ine, munu no munu no shenji; no shito sho peulu. Ne esho shito kanashikala no mapeka, shime sha lukiwa kengeyo mwene sho shihe. ²⁴Awopo aluyuvanisha mukaci ko, "Twashi payula, unone tushifotishishe kuninga tulimuke ci inga shalye." Eyi shime ya kwamahala ci eshi shinan'oliwa shikwanene eshi shiamba ci, "Aliyela shikoveyo shange no kuhuka shito shange." Eshi sholiyo ana kwama maswalale. ²⁵Honi awa aimanine kunyonga no mbinda thza Jesu kuma kwakalile, njina, mina njina Maria munu wa Kilopasi, no Maria Magdalena. ²⁶Jesu ou amonine njina no mufundishi oyu nahimi kwa nemana popepi nenji, ayepo ambela njina, "Mbuyama, omone mwanoe!" ²⁷Nehoni ayepo ambela mufundishiwi, "Omone, njino!" Kutunda mu shikati esho oyo mufundishiwi ayepo mushimba kutwala ku mutambela wenji. ²⁸Munyima thzei, mukulimuka ci enu yoihe inapu honi kalo no man'olo oahe ayalisheliwa, ayepo amba, "Nayuva litwa." ²⁹Shime kwakalile kafuma kokuyala ko waine, ne awopo apaka mo shiponji yo kuyala waine no kushi homeka ku mbafa thzo hosipa no kushi kushiyelula kushi paka ku kanwa kenji. ³⁰Jesu ou amanine kunwa waine, ayepo amba, "Inapu." ayepo wisha mutwi moyo wenji moliyo naupwela. ³¹Nehoni Majuda, mukonda neli liyuwa lyo kuliloishela, ne elama kana iloela kukala pa mbimba lyo Savata (mukonda ethzo Savata kuma thzakalile thzo thzikulu nene), awopo alomba Pilato ci acolauliwe maulu no kuwatunisha po. ³²Nehoni mashwalale po akeya no kuna cola maulu oyu o mutatekela noyu o mushili awa angongotelile na Jesu. ³³Ou akeile kwa Jesu, awopo amona ci onafu kale, Nehoni kana mucolo maulu. ³⁴Shanga kengeyo, yumweya kwa mashwalale ayeopo mokin'a ku maci no n'othzi ne popo mwene puna unyinga no meyu. Oyu ³⁵wamonine ei paki kalo upakai wenji wa shemwa. Alimuka ci ei ambile ya shemwa ci namwe mulitawe. ³⁶Mukonda ei enu kuma yakwamahalile kuyalishelala lin'olo, "Kwithsa shihoko shenji shanga shofoci eshi sha kucoliwa." ³⁷Kalo, lin'olo limweya lyamba ci, "Kenge akumumona oyu nakin'i." ³⁸Munyima thzei enu, Josefa oku Alimatea, oyu nakalanga mufundishiwi wa Jesu (unone mu kuliholeka kuyapa Majuda), ayepo lombwa kwa Pilato ci ashimbe elama ya Jesu. Pilato po mutawethza. Honi Josefa po keya kunashimba elama yenji. ³⁹Nekudema naye po keya, oyo watangile kukeya kwa Jesu ushiku. Kuma aletile mira thzo kuvandakana no aloe thzo meyumeyu thzothzingi. ⁴⁰Honi awopo ashimba elama ya Jesu no kuivungela muito yo line no mithzi, eshi sholiyo shothzo sho Majuda sho kuvumbeka aka kufa. ⁴¹Honi mushivaka amu ngongotelile kuma kwakalile shiwa; ne omo mushilwa kuma kwakalile mbumbo thzothziye omu kushime kuvumbekiwa munu. ⁴²Mukonda neli liyuwa lyo kuli loishela kalo mukonda ethzo mbumbo kuma thzakalile pope, awopo akapaka mo Jesu.

Chapter 20

¹Honi mashikushiku o liyuwa lyo mutekelo ku sunda, ko kushiilaula, Maria Magadalena ayepo keya kumbumbo ne ayepo mona liwe kolinatundishiwa ku mbumbo. ²Honi ayepo ndandumuka kuhuka kwa Simoni Pitulosi no ku mufundishiwi yumweya oyu nahimanga Jesu, ne ayepo wambela ci, "Fumu anamutundisha mu mbumbo, njone oku anakamupaka." ³Nehoni Pitulosi no mufundishiwi yumweya awopo athza, ne kuma athzile ku mbumbo. ⁴Muwili wo kuma andandumukelelile pofoci, ne oyo mufundishiwi yumweya ayepo ndandumuka wanguwangu ayepo livanga kukakuma. ⁵Nehoni ou ahokelile mo, ayepo mona ito yo line koinapakiwa pashi, unone kakengenine mukaci. ⁶Simoni Pitulosi ayepo kuma munyima thzenji ne ayepo kengena mu mbumbo. Ayepo mona ito yo line koinapakiwa pashi ⁷no ito eyo naikala ku mutwi wenji. Kaya kalile pofoci no ito yo line unone kuma yavungiwile no kuipakela payopayo. ⁸Nehoni mufundishiwi yumweya, oyo walivangile kukakuma ku mbumbo, ayepo ingena mo naye, ne ayepo kamona no kutawa. ⁹Mukonda shime ou akumine pesho shikati kanalimuka lin'olo eli liamba ci kenge apinduka kwakakufa. ¹⁰Honi afundishiwi awopo ahuka kulumbo kalo. ¹¹Unone Maria kuma aimanine pola thzo mbumbo ku lila. Ou alilile kengeyo, ayepo hokela mu mbumbo. ¹²Ayepo mona man'eloi eli anavata ito yoikenu kwanakongomana limweya ku mutwi limweya ku maulu omu yalalile elama ya Jesu. ¹³Aopo amuambela ci, "Mbuyama, ine olila?" Ayepo wambela ci, Mukonda anashimbi Fumu wange, ne kanilimuka oku anamupaka. ¹⁴Ou ambile, ei ayepo piluka ne ayepo mona Jesu kunemana, unone kalimukile ci Jesu. ¹⁵Jesu po muambela ci, "Mbuyama, ine olila? Wafota elye?" kuma anekelile ci nahimi ngwa shinda sha shilwa, honi ayepo muambela ci, "N'athsile, ngeci onamutwala kwako onitingwele oku onamupaka, ne kenge nikamushimba. ¹⁶Jesu po muambela ci, "Maria." ayepo piluka no kuamba mushi Aramaiki, "Raboni" (kokuamba ci "Mufundishi"). ¹⁷Jesu ayepo muambela ci, "Wanikwata, mukonda nishime kuthza kwa Tata, unone othze kwa apange okawatongwele ci kenge nithza kwa Tata no Tata wenu, Nyambi wange no Nyambi wenu." ¹⁸Maria magadalena ayepo keya kunatongwela afundishiwi ci, "Ninamono Fumu," ne onani ambela ei enu. ¹⁹Lungulo welyo liyuwa, liyuwa lyo mutatekelo ku sunda, mashelo kwanayanjeliwa omu akalile afundishiwi kuyapa Majuda, Jesu ayepo keya kunemana mukaci ko no kuwambela ci, "Kuliyala kukale nenu." ²⁰Ou amanine kuamba ei, ayepo wamonisha moko enji no kumaci thzenji. Afundishiwi awopo anyanyuka ou amonine Fumu. ²¹Nehoni Jesu ayepo amba kukwo kalo, "Kuliyala kukale nenu. Eci eli ananitumu Tata, name namituma." ²²Jesu ou amanine kuamba ei, ayepo wapuyela peulu no kuwa ambela ci, "Mutambule mupepo oukenu. ²³Yomuhe oyu mutetela shivi shenji, shivi shenji shinateteliwa; Yomuhe oyu mukana kutetela shivi shenji, shivi shenji kashiteteliwa. ²⁴Tomasi, yumweya kwawa o likuimi no eli, oyu ishiwa Didima, kakalile no Jesu ou akeile. ²⁵Munyima afundishiwi wamweya awopo amuambela ci, "Tunamono Fumu." Ayepo wambela ci, "Shime ou nimona moko enji omu nakuingenana mambambo, no kuingenisha minwe thzange omu nakuingenana mambambo, kalo no kupaka lyoko lyange kumaci thzenji, kana kutawa." ²⁶Munyima thzo mayuwa mutanu no mayuwa ahatu afundishiwi kuma akalile mukaci kalo, ne Tomasi kuma akalile no. Jesu ayepo keya mashelo kwana yanjeliwa, no kunemana mukaci ko no kuamba ci, "Kuliyala kukale nenu." ²⁷Nehoni ayepo ambela Tomasi ci, "Olete kuno minwe thzoe ne omone moko ange. Olete kuno lyoko lyoe ne olipake ku maci thzange. Wakala okukana kutawa, unone otawe." ²⁸Tomasi ayepo tawa no kumu ambela ci, "Fumu wange no Nyambi wange." ²⁹Jesu ayepo muambela ci, "Mukonda onanimono, onatawa. Ali no fiyauthzi awa anakana kumona, ne atawa." ³⁰Honi Jesu kuma akwamine imonisha imweya yoingi afundishiwi kwamona, imonisha ei inakana kun'oliwa omu mu buka, ³¹unone ei inan'oliwa ci mutawe ci Jesu yoliyo Kilesite, Mwana Nyambi, ne omo mukutawa, kenge mukala no moyo mu lithzina lyenji.

Chapter 21

¹Eye kuinapu Jesu walimonahashile kwa fundishiwi enji kuli wate lyo Tiberiya. omu muliyo alimonahashile aye yoshinda: ²Simoni Pitulosi wakalile pofoci na Tomasi eshile ci Didyma, no natanaele omu kana wa Galileya, na ana Zebedeya na afundishiwi eli a Jesu. ³Simoni Pitulosi no kuamba kuko, "Nathza mukulangeka." Ao po amba kukwenji, "Natwe, twahe, twathzanoye." Aopo athza no kuka shamukela musisepe, unone thzai aka wanine ushiku wouhe. ⁴Apo, kukunabu mashikushiku, Jesu kunaimana paliya, unone afundishiwi kalimukile ci Jesu. ⁵Nehone Jesu no kuamba kuko, "Amwe akwelume mwakala no shokulya?" Amutawile, "ci kwithsa." ⁶Aye po amba kuko, mukonjele shihothzi shenu kushilyo lyo shisepe, no kalo henge muwana shimeya." Nehoni apo kunjela shihothzi no kalo katweshile kushikoka mukonda thza pwile thzo thzingi ethsi. ⁷Uno mufundishiwi nahimiwa kwa Jesu po amba kwa Pitulosi, oyopo Fumu. "Owo Simoni Pitulosi ayuvile ci neli Fumu, aye po bata shito shenji (mukonda aye kabatile), no kulehela muliwate. ⁸Amweya afundishiwi no kukeya kushisepe (henga ci kukwakalile kule no liya, weci ita kuhule), kalo kwa koka shihothzi shayalile ethsi. ⁹Uo ashulukile kakeya paliya, amonine makala omulilo, no kupona ethsi, no shima. ¹⁰Jesu po amba kuko, "Mulete kothsi ethzi munakawana. ¹¹Simoni Pitulosi no kuthza no kakokela shihothzi paliya, shakalile nothsi thzo shokulu, thzo kuma pa 153, unone hanga ci neli thzingi hengeyo, shihothzi kashatukile. ¹²Jesu po amba kuko, "Mukaye namulishuke." Kwithsa kwa fundishiwi wandumepile kumuipula, "Yowe eli?" Alimukile ci Fumu. ¹³Jesu wakeile nokuna shimba ishima no kuipa kuko, nothsi. ¹⁴Lwapwile lwa mushihatu walimona halishile kwa fundishiwi enji munyima aye kuna pinduka kwa kakufa. ¹⁵Owo amanine kulya, Jesu po amba kwa Simoni Pitulosi, Simoni mwana Johani, ene wanihima kupita awa?" Pitulosi po amba kukwenji, "Ya shemwa Fumu, walimuka ci nakuima." Jesu po amba kukwenji, "Olisha mangu ange." ¹⁶Aye po amba lomushili, "Simoni mwana Johani, ene wanihima?" Pitulosi po amba kukwenji, ee Fumu, walimuka ci nakuima. "Jesu po amba kukwenji, "Olisha mangu." ¹⁷Aye po amba kukwenji, lomushihatu, "Simoni mwana Johani, ene wanihima?" Pitulosi wanjipile mukonda Jesu wamuipulie kalo lomushihatu, "Ene wanihima?" Aye po amba kuwenji, "Fumu, walimuka inu yoihe, walimuka ci nakuhima." Jesu po amba kukwenji, "Olisha mangu thzange. ¹⁸Yashemwa, shemwa, na amba kukwenu, owo mwakalile wanuke, walyangile mwiya yowe oshinda, no kuenda kuthza oko oima, unone owo kulupala, enge oholola mooko, no yumweya enge akwanga mwiya no kalo enge akutwala oko kana kuima." ¹⁹Jesu wambile eyi kumonisha mufelo afile Pitulosi aku shangala Nyambi. Munyima amanine kuambaeyi, aye po amba kwa Pitulosi, "Onishupwele." ²⁰Pitulosi po lishetuka no kumona mufundishi oyo aimine Jesu kowa shupwela, oyu wakundamine Jesu kunyonga pashikkati sho kulya, noyo wambile, "Fumu, oyu kukuhomba ne elye?" ²¹Pitulosi wamumonine kalo no kuambela Jesu, "Fumu, shime akukwama oyu munu?" ²²Jesu po ambakukwenji, ngeci naima ci akale kupitile apo na kwiyele, eshone ci shine kukoye? uni shupwele." ²³Nehoni eyi ya amba yayuvekile kwa apa munu, ci mufundishi kafu. Ne Jesu kahambile kwa Pitulosi ci yumweya mufundishi ci kafu, unone, ngeci niima ci akale kupitile apa nakwiya, ci eyone ine kukoye?" ²⁴Oyu yoliyo napaka eyi inu, kalo yoliyo wain'olile, twalimuka ci wopaki ci wa shemwa. ²⁵Inu yoingi eyi akwamine Jesu. Ngeci po nga yan'oliwile kanikulupela ci litunga lyolihe ci mabuka nga kwana ahan'olilwe.

Acts

Chapter 1

¹Buka ethzi nanitanga kun'ola, Teofile, nathziamba yoihe ei atatekile Jesu kukwama no kufundisha, ²kukumena lyuwa eli athzile kuwilo, kunamana kutuminina apositola awa ahangulile ko mupepo oukenu. ³Munyima thzo likando lyenji, walimonahalishile kukwo ci ayoya no imonisho yo kmonahala. Mumaiwa omakumi ane walimonahalishile kukwo, nokuamba yo ofumu wa Nyambi. ⁴Apa aliwanine pofoci noo, wawa tuminine ci atunda mu Jelusalema, unone atatelele shikulupelisha sha tata eshi ambile, "Namuyuvu kukwange" ⁵ci Joani hime akolovlithze ko meyu, unone amwe henge mwakukolovethziwa ko mupepo oukenu mumayuwa oshoonye." ⁶Apo aliwanine pofoci amuipulile, "Fumu, eshi sholiyo shikati wakuwushela ofumu kwa Isilaele?" ⁷Wambile kukwo, "Kali yamwe munaloela kulimuka shikati nji myaka ethzi anapa tata ko okolo wenji. ⁸Unone henge mwakutambula okolo mupepo oukenu apa wakukeya kukwenu, kalo henge mwakupwa mapaki mu Jelusalema nomu Judea momuhe nomu Samaria, noku hula okaye." ⁹Apo Fumu Jesu ambile ei inu eyo, kwanatanekela muwilo, wayelukile kuthza muwilo, ne livui alyopo limuholeka. ¹⁰Kwanatanekela hengeyo muwilo apa akakukile,

popo mwene, akwelume eli awopo nemana kunyonga noo awa avatile ito yoikenu. ¹¹Awopo aamba, "Amwe akwelume oku Galilea, ine munemanena apa ko munatanekela muwilu? Oyu Jesu natwalilwa muwilu mukaci kenu henge akuhuka mushifwa shofoci omu munamumonena kothza muwilu."¹²Nehoni apa ahukile ku Jelusalema kutundelela ku mukinya uishiwa olive, ou uli popepi no Jelusalema, muendo o lyuwa lyo Savata. ¹³Ou akakumine, akathzile ku njiyo thzo kuwilu, okuakalangile. Neli Pitulosi, Joani, Jakobo, Andresi, Filipi, Tomasi Batolome, Mateu, Jakobo mwana Alufea, Simoni Zeloti, na Juda mwana Jakobo. ¹⁴Hime aliyuvile wahe mukulombela, pofoci na ambuyama, na Maria mama wa Jesu, na aminenji.¹⁵Mu mayuwa ao Pilosi waimanane mukaci ka apenji, anu okukuma pa 120, nokuamba, ¹⁶"Apange, neli kwalolela ci lin'olo likwamahale , elyo wambile mupepo oukenu kunyima ko kanwa ka Davida kuamba ya Judasi, oyu waendishile awa ana angile Jesu. ¹⁷Mukonda naye neli yumweya mukaci ketu ne naye watambulile shipathsi kwei ekwama." ¹⁸(Honi oyu munu waulile shilwa kweyo awanane mu omango wenji, ayepo tangethza kuwisha mutwi, no ilama yenji ayopo iyatuka, kalo no ihoye yenji ayopo ipuna. ¹⁹Wahe awa anakalanga mu Jelusalema hime aiyuvile ei, nga apa atile esho shilwa mumushovo wo ci "Akeldama" kokuamba ci, "Shilwa sho unyinga.")²⁰Mukonda kuna n'oliwa mu Buka thza Lisamu, 'Shilwa shenji shipiluke mu ngundu, kalo mbela kwakala munu hianga yofoci'; 'Ne munu wao ashimbe ekwama yenji yo kuendisha.'²¹Kunaloo, nehoni, ci kwa akwelume awa akalile netu mushikati Jesu apa aendile netu, ²²kutatekela ku kolovethzo thza Joani kunakuma pa liyuwa elyo atundishiwile mukaci ketu kuthza kuwilu, onapiluka paki pofoci natwe yo kupinduka kwenji. ²³Awopo aleta akwelume eli, Josefa oyu ishiwa ci Barsabasi, oyu kalo atile ci Jusitiasi, no Mathiasi.²⁴Awopo alombela nokuamba ci, "Owe, Fumu, walimka micima thza anu wahe, ne omonishe ci yupi ona hangula kwawa eli ci ²⁵ashimbe ekwama no uapositola ei ashiile Judasi no kulithzela kwenji." ²⁶awopo ahangula, ne wowangi ahangulile Mathiasi, ne ayepo taleliwa kwa apositola o likumi na yofoci.

Chapter 2

¹Liyuwa lyo Pentekota apa lyakumine, kuma aliwanine pofoci mushivaka shofici. ²Popo mwene kwayuvahalile livuma lyatundile kuwili lyokuninga weci mupepo, lya nayalile munjiyo omuakalile. ³opo kumonahala kukwo weci milengi thzo mulilo ethzi thzanatulile pa munu no munu. ⁴Ayalile no mupepo oukenu awopo atateka kuamba mumalimi okushiyana-shiyana. mukonda mupepo oukenu wawatweshishile. ⁵Honi kwakalile Majuda awa nakalanga Mujelusalema anu a Nyambi kutunda mumatunga oahé pano pa kaye. ⁶Livuma apa lyayuvahalile, anu oangi akeila pofoci no kukomoka, mukonda munu yomuhe kuma nawayuvu kwa amba mumushovo wenji. ⁷Wahe akomokile nokuyahama; awopo aamba, "Shemwa, awa anu aamba mishobo thzokushuta-shuta kali wahe aka Galileya awa?" ⁸Ngepi tuwayuva, munu no munu mumushovo wenji anaeleliwa? ⁹Mapatiani no Mamede no Maelemite, nawa anakalanga mu Mesopotamia, nomu Judea nomu Kapasia, nomu Pontasi nomu Asia, ¹⁰ku Firigia no Pafilia, nomu Engepita no ivaka imweya, yo Libya kutamba ku Sireni, no enda kutunda ku Roma, ¹¹Majuda noma Proselite, ma Kereta noma Arabe, twawayuva kwamba mumishobo thzetu kwa aamba yokulu wo ekwama ya Nyambi. ¹²Akomokile wahe noku anakela; awopo aamba mukaci ko, "Eine yatongola ine?" ¹³Unone wamweya awa kumaelile nokuamba, "Apende waine omupe." ¹⁴Unone Pitolosi wakatukile nawa olikumi noyofoci, ayepo kuwa noliywi lyoshokulu, nokuwaambela ci, "Akwelume oku Judea namwe mwaheno munakalanga mu Jelusalema, mulimuke ci; kalo muniteelele shuwana. ¹⁵Awa anu mwaanekela ci anapende, mukonda shishili shikati sho 9 mashikushiku. ¹⁶Unone ei yoliyo yambiwiile kutunda kwa mupolofita Joele: ¹⁷Mumayuwa okuhula; Nyambi amba ci, 'henge nimwaela mupepo wange kwa anu wahe. Anenu owa kwelume nawa owa mbuyama henge apolofita. Mishumba thzena henge amona emona, na akulu henge akulota elota. ¹⁸Yoshemwa kwa a ngamba ange owa kwelume nawa owambuyama mumaiwa ao henge niwamwaela mupepo wange, kalo henge akupolofita. ¹⁹Henge nimimonisha yo kukomokisha muwili no imonisha pano pa kaye ko pashi, manyinga, mulilo no liundu. ²⁰Liyuwa henge lyakupiluka milema kalo ngonda henge thza kupiluka manyinga liyuwa lya Fumu lyoshokulu ko lishime kwiya. ²¹Henge kwakukala ci yomuhe isha pa lithzina lya Fumu henge akuyoishiwa. ²²Amwe aka Isilaele, muyuve a maywi: Jesu oku Nahtzareta wakalile mukwelume oyu amipile Nyambi no ekwama yoshokulu no emonisha eyo Nyambi akwamine kukwenji mukaci kenu, weci eli mulimuka amwe mwashinda. ²³Oyu mukwelume Nyambi kuma amupile kukwenu mulyano no kulimuka ei yakukwamahala kuposho; honi amwe, mukulikwathsissha lyoko lya anu owamango, mwamupaile ko kumungongotela pa mbinda. ²⁴Unone Nyambi wamupindulile, kumuayulula ku uhungu wo lifu, mukonda kakwatweshahalile ci lifu limutuleke. ²⁵Ne Davida aamba yenji ci, 'Namumonine Fumu lolungi pa meho ange, mukonda oli kulyoko lyange lyo shilyo ci lelo nahenyishiwa. ²⁶Nehoni mucima wange kuma waloelilekalo lulimi lwange lwanyanyukile. Kalo, nyama thzange henge thzakuyoya mukukulupela. ²⁷Mukonda kowa kushiyelela moyo wange mushivaka sha afu, hianga kutawethza omukenu woye kumona kuola. ²⁸Onanilimukisha makun'wa o moyo; henge onikwama okuyala shihuno kushihanga shoye. ²⁹Apange kulishuwana ame kuamba kukwenu shuwana-wana ya mupatriareka Davida, ci naye wafile kalo amuvumbekile, kalo mbumbo thzenji thzishili netu kuleta lelo. ³⁰Nehoni wapwile mupolofita kalo walimukile ci Nyambi kuma aliethzile kukwenji ci henge akupaka yumweya mukashikuta shenji pa ufumu. ³¹Wamonine ei yakukwamahala kuposho nepo amba yokupinduka kwa Kelesite, ci kakashiyeleliwa mushivaka sha afu no elama yenji kaya kumona kuola. ³²Oyu Jesu-Nyambi onamupindula, uno twa mapaki twahe. ³³Honi, apa namukandukishela kulyoko lyo shilyo lya Nyambi no kutambula mupepo oukenu ou akumbwethzile kutunda kwa tata wenji, ona umwaela pano yoliyo ei mumona no kuyuva. ³⁴Mukonda Davida kakandukile ku wili, unone aamba ci, 'Fumu waambile kwa Fumu wange, "Okongomane ku lyoko lyange lyo shilyo ³⁵kukakuma apa nakukwama akwe thzimbo yoye shilyatelo sho maulu oye." ³⁶Honine, wahe aka njiyo thza Isilaele alimuke ci Nyambi onamukwama Fumu no Kelesite oyu Jesu namungongotela. ³⁷Honi ou ayuvile ei, yawakin'ile ku micima, ne awopo aamba kwa Pitolosi nokwa apositola wahe, "Apetu, tukwame ngepi?" ³⁸Pitolosi po waambela, "Muhumbe kalo mukolovethziwe, munu no munu mulithzina lya Jesu Kelesite ivi yenu ikwateliwe, henge mutambula mbuyo thzo mupepo oukenu. ³⁹Mukonda kunakulupelishiwa yamwe na anenu nakamatunga okule wahe, ungi wa anu awa akuisha Fumu Nyambi wetu." ⁴⁰Ko maywi amweya oangi wawatongwelile no kuwafundisha, kuamba ci, "Muliamwene ku shikuta shoshimango." ⁴¹Atambulile liywi lyenji nepo akolovethziwa, elyo liyuwa kwaekethzehile mioyo thzikuma pa makumi ahatu oita(3,000). ⁴²Alipakile kuifundishi ya apositola mukuliwana, no mukulya ishima no mumalombelo. ⁴³Wowo wakeyile mumioyo thzothzihe, ikomokisha no imonisha yoyingikuma yakwamahalile kwa apositola. ⁴⁴Wahe awa alitawile akalile pofoci nokutambula inu yokulipitula, ⁴⁵awopo aulisha inu yo yoihe nokuaela wahe kuthza ko ei afota munu no munu. ⁴⁶Liyuwa no liyuwa atanalishile no maayalo ofoci mutempele kalo akuyaulile ishima muma njiyo, nokuliela pofoci kwana loela

mumicima thzo, ⁴⁷kwa shangala Nyambi kalo nahemiwa ku munu yomuhe, kalo liyuwa no liyuwa Nyambi wavungishangile kwawa nayoishiwanga

Chapter 3

¹Honi Pitrothsi no Johani awopa athza mutempele pahola thzo malombelo, muhola thzo15 mutanya. ²Honi mukwelume oyu watengukelile mulila lya njina amushimbile kumutwala ku shelo thzo tempele thziishiwa owa. Amupakangilepo liyuwa no liyuwa ci alombe waehe awana aingenanga mutempele okwathsi. ³Owu amonine Pitolosi na Johani kwafota kuingena mutempele inga pa awalombile okwathsi. ⁴Pitrothsi, wamulupukelile, no Johani, no kuamba, "otutanekele." ⁵Mukwelume o shilema wawatanekelile, kunakulupela kutambula shinu kutundelela kukwo. ⁶Unone pitolosi wambile, "Shilivela no gauda kanilinayo, unone nakupa eyi nilinayo, mulithzina lya Jesu Kelesite oku Nathzareta, oende." ⁷Ku mu kwata ku lioko lio shilio, Pitolosi wa muimaneshile ,kalo popo mwene maulu no mangongo enji yakolopile. ⁸Ayepo yakuka, mukwelume wo shilema aepo imana no kutateka kuenda ,No ku ingena na Pitolosi na Joani mu tempele, kuenda, kutenyangela, no kushangala Nyambi. ⁹Anu wo wahe amumonine ku enda no kushangala Nyambi. ¹⁰Alimukile ci yoliyo oya mukwelume wa lombangile ukwathsi kwa anu pashelo shoshiwa sho tempele ; Akomokile nene mukonda wei yakwamahalele ku kwenji. ¹¹Owu akakatelile Pitolosi na Joani, Anu wahe andandumukelelele kukwo mumakeke a aishangile ci a Solomoni kwa nakomoka manene. ¹²Honi Pitolosi owu amonine ei, Wa tawile anu, " Amwe akwelume o Isilaele, mwa komokela ine? ine mututanekele, weci yatwe tuna mweendisha mukolo wetu nji ko shitawo shetu?" ¹³Nyambi wa Abrahama, no Isaka, no Jakobo, Nyambi wa tata wetu, wayelulile ngamba wenji Jesu.Yoliyo mwapile nokumukana pa meho a Pilato , apa a fotele ku mutundisha. ¹⁴Namukana omukenu no kupila omango , unone mwa lombile ci amipunishele shikevenga wapaile munu. ¹⁵Munapaa shinda sha moyo ,oyu apindulile Nyambi kwa afu - twa mapaki mu inu ei. ¹⁶Mu kulitawa mulithzina lyenji, lithzina lyenji linakwama, oyu mukwelume mumona no kulimuka, ukolo. Kulitawa kutundelela kwa Jesu ona mupa kukala shuwana mwaheno komumona. ¹⁷Honi, apange, nalimuka ci muna ningi ko kukana ku limuka, weci eli na kwama a endishi enu. ¹⁸Unone inu Nyambi eyo a ambile pa tunwa twa mapolofita owahe ci kilesite a loela ku nyandishiwa, inakwamahala. ¹⁹Mushiye yomango, ne, mupiluke, ci evi yenu itundishiwe, ²⁰ci kukeye shikati sho kulitulumwisha kumeho a Fumu; ci atume Kelesite oyu amihangwelile, Jesu. ²¹Yoliyo linaloela kutambula liwilu kukakumena pa shikati yakulioishiwa enu yoihe, ko muambelile Nyambi kukale ko tunwa twa mapolofita owakenu. ²²Mushe shemwa wambile, 'Fumu Nyambi henge akumiletela mupolofita okuninga weci yame mukaci ka apenu. Henge mwakuteelelela ku enu yoihe ei akumitongwela. ²³Munu yomuhe wakukana kuteelelela koyu mupolofita henge akutundisheleliwa mukaci ka anu. ²⁴Ee, no mapolofita wahe kutatekela kwa Samuele noku kwawa amukeile munyima, ambile yao mayuwa. ²⁵Mwaana o mapolofita no kuliyuva oku akwamine Nyambi nowa kuku wakuku wenu, eli ambile kwa Abrahama ci, 'Kumbuto thzoye koliyo thzakuwana fiyauthzi mikuta thzothzihe pano pa kaye.' ²⁶Nyambi apa apindulile ngamba wenji hime atatekelile kumutuma kukwenu tango, ci amifuyale ko kumitundisha mwaheno ku umango wenu."

Chapter 4

¹Hou Petrosi no Johani akalile no kuamba kuanu, maprisita no kapitao wo tempele no Masaduki akaile kuko.

²Hawa kuma linyengile nene mukonda Pitrosi no Johani kuma fundishile anu kalo no nokukuwelela kupinduka kwa Jesu kwa afu. ³Awopo awapaka mooko no kulonga mutolongo kutwala mashikushiku ahatileko, mukonda kuma lia tokile. ⁴Unone anu owangi awa ayuvile maywi alitawile; no nambela thza akwelume ikiti mutanu⁵Kwakalile liiwa limweya ci avuthsithsi, akulu, na n'oli ho aliwanine pofoci mu Jerusalema. ⁶Ana mukulu wa maprisita kwa kalile, no Kayafe, no Johani, no Alexandere, kalo no wahe hawa akalile aka mukuta wa muprisita shokulu. ⁷Ou awo apakile Pitrosi no Johani mukaci ko, awa ipulile, "Nomaci mwine, inga mulithzina nelyalye, muna kwamesha eyi?"⁸Ne Pitroisi, ho ayalile mupepo oshokenu, wambile kuko, "Amwe avuthsithsi o anu, kalo na akulu, ⁹ngeci po atwe tulipe hembelo lelo yo ikwamisha yoiwa ina kwamahala ku munu wo kukola, kalo muliano mwine oyu munu anapolishiwa, ¹⁰Kulimukahale kukwenu mwahe kalo kuanu wahe o Isilaele ci oyu munu nemana pa lupala lwenu onapolo mulithzina lia Jesu kilesite womu Nathzaleta, hoyu mwa ngongotelile, unone oyu Nyambi apindikile kwa afu. ¹¹Jesu kilesite po liwe eli amwe mwa kuumba mwa kanine unone linanakala liwe lio liunji. ¹²Kwithsa kuyoishiwa kumunu wawo, mukonda kwithsa lingana mushi thzo liwilu linapiwa kwanu eli nga liloela ci lituyoishe." ¹³Nehoni awo amonine kukolopa kwa Pitrosi na Johani kalo no kunangula ci anu pohuma, akwelume okukana kulifundisha, awo akomokile, no kulimuka ci Pitrosi na Johani akalile na Jesu. ¹⁴Mukonda awo amonine mukwelume oyu polishile ku nemana no, apwilile yo kuamba kulwisha ei. ¹⁵Unone munyima awo thzo kutumina apositola ci atunde mukuta, awo kuma aliyongaulile mukaci ko. ¹⁶Apo amba, "Shime mwine tutwama kwawa akwelum? Yashemwa ci shimonisha sho kumonisha shina kwamiwa kuko shina limukiwa kumunu yomuhe yoya mu Jerusalema; katutwisha kushiamula. ¹⁷Unone mukuninga ci kaiyaukile nene kwaanu, tuwimangule ci aamba kalo kwa kumunu mulithzina eli." ¹⁸Nehoni awo ashelile mukaci no kuambela ci aamba inga kufundisha kalo mulithzina lya Jesu. ¹⁹Unone Pitrosi na Johani atawile kalo no kuamba kuko, "Ngecipo kunaloho mumeho a Nyambi kuyuva yamwe kushiya aye, muatule. ²⁰Atwe liombo tutwisha kushiya kuamba ei inu tunamono no kuyuva." ²¹Munyima thzo kunangula Pitrosi na Johani, awa ashindekile ci athze. kanawana liano lyo kuwa kunyeka, mukonda wahe anu athzinekele Nyambi mukonda wei ya kwamahalile. ²²Mukwelume oyu wa polishiwile wakalile no myaka thzo kupitelela makumi ane. ²³Munyima thzo kuwayulula, Pitrosi na Johani akeile kuapo no kunatongola yoihe maprista oshokulu na akulu eyi ambile kuko. ²⁴Apo awo ayuvile, awo ayelulile maywi ho no mayalo ofoci kwa Nyambi no kuamba, "Fumu, wakwamine liwilu no kaye no liwate, kalo no yoihe ei ilimo. ²⁵Wambile no mupepo mukan'wa kangambala woye, tata wetu Davida, shinu mwime amalicava mu matunga ana anjipa, kalo na anu aayala ngepi inu yokupila okwathi?" ²⁶Waambile, Mafumu opakaye analiwana pofoci, kalo na vuthsithsi na liwana pofoci Fumu, kalo no kulwisha kilesite wenji. ²⁷Yashemwa, wahe a Heroda na Ponse Pilato, pofoci no malicava kalo no anu o Isthsilaele, analiwanine pofoci omu mushikun'a kulwisha ngamba wohe sho kenu Jesu, hoyu ona waweshile. ²⁸Awo kuma liwanine pofoci kukwama yoihe lioko lyohe no inekela yoe ya hangulile kupila no ku kwamahala. ²⁹Nehoni, Fumu ngo kenge pa limukisha yo kalo ngo pe kwa ngamba oe kuamba liywi lyoe no ukolo wouhe. ³⁰Ngo olole lyoko lyoe ci lipolishiwe no kupa imonisha ne pelemeka mulithzina lya ngamba woe sho kenu Jesu," ³¹Munyima awo thzo kumana kulombela, pashivaka po awo aliwanine pofoci kwalingungile, kalo awoe wahe kuma yalile mupepo woukenu no kuambaula liywi lya Nyambi no kupila wowa. ³²Ungi wawa alitawile kuma kalile no mucima ofoci no moyo ofoci pohuma. kwithsa oyu waambile ci eshi amonine po ci shenji yofoci, unone akwamenine inu yoihe pofoci. ³³No maci nene aapositola kuma akwelelele apaki wo kupinduka kwa Fumu Jesu, no shishemo sho shikulu kuma shakalile kuko wahe. ³⁴Ka kwakalile munu mukaci ko wapilile shimweya, mukonda wahe akalile no mive ianga maio aaulishile no kuleta mali kutundela painu au lishile ³⁵no kuapaka kumaulu a muapositola, kalo kumaeliwiwe kumunu no munu kuthza komu afotelile. ³⁶Josefa, hoyu aishile aapositola ci Barnabasi (Eli litoloka mwana mukakutanalisha), mu levi, mwana womu Siperu, ³⁷waulishile shitwa shenji no kuleta mali kalo waalangekile kumaulu amu apositola.

Chapter 5

¹Honi mukwelume yumweya o lithzina lyo Ananiasi, na munu wenji Safira, waulishile shilwa, ²ne ayepo litulekela amweya ku mali aulishile (munu wenji naye kuma alimukile), ayepo leta amweya no kunaapaka ku maulu a apolsitola. ³Unone Pitlosi po amba, "Ananiasi, Satani ngepi anengena mu mucima woye ci oangele mupepo oukenu no kulitulekela mali amweya onaulisha shilwa? ⁴Koshishime ku ulishiwa, kanashikala shilwa shoye, shanga munyima thzo kushi ulisha, kali yowe nashi endisha? Kwakeya ngepi ci oanekele enu yokengeya mu mucima woye? Ko angelile anu, unone Nyambi." Ou ayuvile aa maywi, ⁵Ananiasi ayepo wela pashi ayepo fa, ne wowa oukulu awopo u ingenena wahe awa aiyuvile. ⁶Nehoni akwelume awopo akeya kunamuvungela mushito no kuthza kukamuvumbeka. ⁷Munyima thzo mahola ahatu munu wenji po ingena, kunakana kulimuka ei inakwamahala. ⁸Pitlosi ayepo mu ambela, "Oniambele ngeci kuma namu ulisha shilwa pa mali akuma apa." Ayepo amba, "Eee, apo mwene." ⁹Honi Pitlosi ayepo mu ambela, "Ngepi nakukeya ci mwahe muliyuve ci mu eleke mupepo wa Fumu?" Omone milo thzawa anaka vumbeka munu woye ethzo thzili pa shelo, ne kenge akeya kuna kushimba." ¹⁰Popo mwene ayepo wela pashi ku maulu enji no kufa. Akwelume ou aingenine, anamuwana ku nafu, awopo amushimba kuka movumbeka ku nyonga thza munu wenji. ¹¹Wowa oukulu awopo uingenena keleke thzothzihe nawo wahe nayuvu ei enu. ¹²Imonisha no ikomokisha yoyingi kuma naikwamahala mukaci ka anu ko moko a apositola. Wahe kuma akalile mu tempele thza Solomoni. ¹³Unone kwithsa ku anu ameya oyu nakala no ondume o kuliwana no; shanga, kemgeyo anu kuma nawashangala nene. ¹⁴Akakulitawa awa akeile kwa Fumu akwatelelele kuvula, a kwelume na ambuyama owangi, ¹⁵ci mane awopo aletanga akakukola ku makun'wa no kunawalangeka po lili wo no pa mishelu thzo, ci Pitlosi ou apita, mumbule wenji uwathsike. ¹⁶Kalo anu owangi kutunda ku mambongi anathzinguluka Jelusalemawopo akeya kunaliwana, kuleta aka kukola nawa ana igeniwa ko mipepo thzo thzimango, ne wahe awopo apolishiwa. ¹⁷Unone mupulisita shokulu ayepo katuka, nawa nakala nenji (aka kulifundisha yo u Saduki); kuma ayuvile shipulu ¹⁸ne awopo akwata apositola, no kuwapaka mu kamenga naka nalimukiwa nene. ¹⁹Unone ushiku lin'eloi lya Fumu alyopo liyanjulula mashelo oku kamenga no kuwapunisha, no ku amba ci, ²⁰"Muthze, mukemane mu tempele muka ambele anu maywi oahe ou moyo." ²¹Ou ayuvile ei, awopo aingena mu tempele mashikushiku no kufundisha. Unone mupulisita shokulu po keya, nawa nakala nenji, ne awopo awaneka kuta pofoci, akulu o Isilaele wahe, no kutumena ku kamenga ci akashimbe apositola. ²²Unone mapokola awa athzileko kakawawanine mu kamenga, ne awopo ahuka no kukatongola, ²³"Tunakawana kamenga kana yanjeliwa shuwana-shuwana nakakunyunga kwanemana pa shelo, unone ou tunayanjulula, katuwanine munu mukaci." ²⁴Honi kapitao o tempele no apulisita owakulu ou ayuvile aa maywi, kuma ayapile nene ko apositola ci shine sha kukwamahala apa pa iamba. ²⁵Nehoni akopo kukeya munu kunawatongwela ci, "Waya akwelume namupaka mu kamenga anemana mu tempele afundisha anu." ²⁶Honi kapitao ayepo thza no mapokola, no kukawa husha mu kamenga, unone kanawakwama omango, mukonda kuma ayapile ci katele apovauliwe. ²⁷Ou akawa kumishile, awopo akawapaka mu kuta. Mupulisita omukulu ayepo waipaula, ²⁸ku amba ci, "Kuma natumikanisha kufundisha omu mulithzina, ne kalo munayalisha Jelusalemawo ifundisha yenu kalo mwafota ci muleta manyinga oyu mukwelume pa petu." ²⁹Unone Pitlosi na apositola awopo atawa ci, "kunaloo ci tuyuvela Nyambi kupita kuyuvela anu. ³⁰Nyambi owa tata wetu wapindulie Jesu, oyu mwapaile ko kumu ngongotela pa shitondo. ³¹Nyambi ona mukulisha ku lyoko lyenji lyo shilyo ci apiluke mwana Fumu o mukwelume, no muyoyishi, no kupa kuhumba ku Isilaele, no kutetela ko ivi. ³²Twa mapaki mu enu ei, no mupepo oukenu nao paki, ou anapa Nyambi kwao amuyuva." ³³Anu o mukuta ou ayuvile kengyo, kuma anjipile ne kuma afotile ci apae apositola. ³⁴Unone mufalisi o lithzina lyo Gamaliele, mufundishi o mulao oyu nalemekiwa ko anu wahe, ayepo imana no kutuminina ci apositola atwaliwe pola mu shikati shoshoonye. ³⁵Nehoni ayepo wa ambela ci, "Akwelume o Isilaele, mu ayale shuwana kwei mufota kukwama kwawa anu. ³⁶Mukonda kunyima, Teudasi kuma akeile kuliamba ci munu o mukulu, ne anu owangi okukuma pa makumi ane o ita, awopo amushupwela. Ayepo paiwa, ne wahe awa namuyuvela awopo alihanda wahe kupwa. ³⁷Munyima thzoyu mukwelume, Judasi oku Galilea ayepo keya mu mayuwa o kutala anu ne ayepo nashimba anu wamweya kumushupwela. Naye po fa, ne awa namuyuvela awopo alihanda. ³⁸Honi namiambila ci, mutunde kwawa akwelume kalo muwashiyi wafoci, mukonda ngeci aa maano nei ekwama ya anu, kenge yakupwa. ³⁹Unone ngeci po ya Nyambi kamwakutwisha kuimana; kenge muliwana ci mwalwisha Nyambi." Honi awopo ayuvishiysha. ⁴⁰Nehoni awopo aisha apositola ci aingene ne awopo awa fula no kuwatumina ci lelo afundisha mu lithzina lya Jesu, ne awopo awa shiya ci athze. ⁴¹Awopo atunda mukuta kwana nyanyuka ci anawaniwa ci aloela kunyandishiwa mukonda o lithzina. ⁴²Munyima weyo liyuwa no liyuwa, kuma nathzanga mu tempela no muniyo nonjiyo kwa fundisha no kuamba evangeli ci Jesu yoliyo Kilesite.

Chapter 6

¹Honi mumaiwa a, palo thza afundishiwi ou nathzikulu manene, Majuda o Magelike awopo avilaela kwa Maheveru, mukonda afakathzi o kanawananga okwathsi shuwana.²Honi o likumi na eli awopo aisha afundishiwi owangi nokuambela ci, "Kakuloelile ci tushiye liywi lya Nyambi ci tukwame yo methsa.³Muhangule, amwe apetu, mukaci kenu akwelume mutanu naeli oku lemekiwa awa anayala mupepo no kunyanyama, twapake omu muikwama ei.⁴Atwepo, henge tutanalisha mukulombela no ekwama yo liywi."⁵Ou muambelo ou hime auloelile anu wahe ngapa ahangulile Setefani, mukwelume o kulitawa no kuyala mupepo ou kenu, no Filipi, Prokolo, Nikanora, Timoni, Paminase, no Nikolasi mukakulitawa oku Antioke.⁶Akakulitawa awopo akaleta awo akwelume kwa apositola, awopo nawalombelela no kuwapaka moko.⁷Liywi lya Nyambi alyopo liyandumuka, no afundishiwi mu Jelusalema awopo abula manene, kalo ungi ombunga thzo ma pulisita awopo nalitawa.⁸Honi Setefani, wayalile shihemo no ukolo ayepo kwama ikomokisha no imonisha yo shongi kwa anu.⁹Unone po kukeya anu omu sinagoge ethzi naishanga ci sinagoge thzakakuliyala, thzoku Sireni noku Alexandria, no amweya kutunda ku Silia noku Asia. Awa anu awopo alikananisha na Setefani.¹⁰Unone kanatweshia kukanana no unyanyami uo nakala nawo no mupepo ou naamba nawo Setefani.¹¹Awopo ahongaula anu ci ambe ci, "Tunyuvu Setefani kuamba maywi okulimbununa maywi a Mushe naa a Nyambi."¹²Awopo afuwelela anu, akulu, aoli, awopo akeyela Setefami nokunamuanga kumutwala mu kuta.¹³Awopo aleta mapaki oanda, awa ambile ci, "Oyu mukwelume kashiile kuamba maywi oamango ku shivaka shoshikenu no mulao.¹⁴Mukonda tunamuyuvu kuamba ci Jesu oku Nathzareta henge episha shino shivaka no kuakulula shithzo atushielile Mushe."¹⁵Wahe awa akalile mukuta awopo amulupukela ne awopo amona shihanga shenji koshilipitula no shihanga sho lingeloi.

Chapter 7

¹Ma pulisita oshukulu apo amba, "Eyi enu ya shemwa?" ²Setefani aepe amba, "Akulwange no a tata, mutele: Nyambi o miethso wa monahalile kwa tata wetu Abrahama oshili mu methso potamiya, koshime kukala ku Harani; ³Aepe amba kukwenji, 'o shiye shivaka shoe no apoe, othze mu litunga na kukumonisha.' ⁴"Epo shiya litunga omo a kalile lio Makaladea no kukala mu Halani; kutunda apo, mu manyima okufa tata wenji, Nyambi wa muletile mushibakeshi, omu muli pano. ⁵Kwithsa eshi a mupile yo kuyola kwithsa, shinga po kuliata liulu lienji. Unone wa kulupalishile -nepone Abrahama ko shime kuwana mwana -eci a ku mupe sho shibaka ku kala shenji ne kulienji. ⁶Nyambi wa wambile ku kwenji ci, eci ekulyoe henge aku thza mu litunga lia lio no kuka kwamiwa omango mu litunga elio, no kuka kwamiwa apika pa myaka thzo ku kwana ita ine thzo myaka. ⁷Unone henge na ku atula litunga elio lia yoishile, kuamba Nyambi, 'no kutunda apo henge a kwiya no kunilombela mushibaka eshi.' ⁸Apo Nyambi wapile Abrahama umbusha wo mukonda, nehoni Abrahama aepe kala tata wa Isaka no kumutwala ku mukanda mu liyuwa lio mutanu na atu; Isaka aepe kala tata wa Jakobo tata wo mikuta thzo likumi no mikuta thzili. ⁹"Mukonda shiya shikuta sha felelile Josefa muka, wa mu ulishile ku Engepita; uno Nyambi wakalile nenji ¹⁰no ku mu amwena mu makando enji o wahe. wapile Josefa kuyoya nawa no unyanyami pameho a Faro, fumu wama Engepita, oyu wamu hangulile ku endisha Engepita nei yoihe ya kalile munjiyo. ¹¹"Kwa keile njala mu Engepita no Kanana, no makando o makulu, ne atata wetu kwithsa a wanine yo kulya. ¹²Unone Jakobo wa yubile eci koili yo kulya ku Engepita, wa tumine a tata wetu mwendo o mutatekelo. ¹³Mwendo o mushili Josefa aepe kwama eci a kulwenji a mulimuke, Nehoni epo a Josefa hakumine pa kulimukwa kwa Faro. ¹⁴Josefa wa ushile a kulwenji kuka tongwela Jakobo tata wo eci eye ku Engepita, pofoci na penji, makumi mutanu na eli na anu mutanu wo wahe. ¹⁵Apo Jakobo wathzile ku Engepita no ku kafa, Aye no wa tata wetu. ¹⁶Wa wa twalile ku shikemi no ku kawa tuleka ku shibaka esho a ulile Abrahama no mali kwa ana ahamoli ku shikemi. ¹⁷"Apo sha kumine shikati esho a mu kulupelishile, ku kulupisha kuya akulupelishile Nyambi Abrahama, anu wa kulile no kubula mu Engepita, ¹⁸Kupita apo a kuyola fumu wao mu Engepita, fumu oyu na kana kulimuka ya Josefa. ¹⁹Wa angelile anu etu no ku otela a tata wetu ku a kwangisha eci kakala na ana shitele ayoye. ²⁰"Mu shikati esho Mushe ayepo elekiwa; wa loile nene pameho a Nyambi no ku mu yamwisha maonda ahatu munjiyo thza tata wenji. ²¹Hapa a mupakile pola, mwana Faro o mbuyama wa mutolile no ku mupilula eci mwa nenji wo mukwelume. ²²Mushe wali longethsile o nyanyami oue wa ma Engepita, no okolo mu mai enji ne ikwama. ²³Unone apa akwanishile myaka thzo makumi ane, kwa keile mayalo mu muchima wenji wo ku ka ungelisha a kulwenji, ana a Isilaele. ²⁴Kumona mu Isilaele okwamiwa omango, Mushe wa mu amwenine no ku kwama omango oyo munu a lwishile mu Isilaele: ²⁵wayalile eci akulwenji kenge a yubishisha ci Nyambi ko lioko lyenji kenge a wa yoisha, uno ka yubishishile. ²⁶Liyuwa lia hatileko wamonine a kwelume eli o kwalwa wa elekile kuleta ku liyuba mukaci koo, ku amba, Akwelume, mu anu no mwapenji, ine muli kulukushela? ²⁷Unone oyu wepishelile muenjenji wa mu shindekile no kuamba, 'Elie oyo na kuangula ci o kale muendishi no ku atula yatwe? ²⁸Wafota kunipaa, eci liya no paya mu Engepita yana? ²⁹Mushe wa cilil munyima thzo kuyuba eshi shiamba, aepe kakala mwenda mu litunga lia Midiyani, oko wa kakalile tata wa ana eli. ³⁰"Munyima thzo myaka makumi ane kupita, lingeloi lia keile ku kwenji mu mbulwa kukutu pa mukinya wa Sinai, muliyeye lio mulilo mu mulundu. ³¹Mushe apa monine mulilo, a komokile nene; wo wathzile ci a kamone, kwa keile liywi lia Nyambi, kuamba, ³²Yame no Nyambi tata wa tata oe, Nyambi wa Abrahama, noyu wa Isaka, noyu wa Jakobo.' Mushe wa tutumine no kupila o ndume wo kumona. ³³Fumu wa ambile ku kwenji, 'O tundishe makatulo oye ku mahulu, apo unemana pa kenu. ³⁴Nina mono likando lio anu ange awo ali mu Engepita; Nina yubu kulila ko, we neya kuna wa amwena; Neone owiye, henge ni kutuma ku Engepita. ³⁵"Oyu Mushe akanine, Hapa ambile, 'Elie nakuangula muendishi no kuatula? _yo lio a tumine Nyambi ku busa no ku ayoisha. Nyambi wamutumine ko lioko lia lingeloi elio lia mona halile kwa Mushe mu mulundu. ³⁶Mushe wa watundishile mu Egepita, munyima thzo kukwama ikwama ikomokisha no imonisho mu Engepita no ku liwate lio likihu, no mu mbulwakukutu pa myaka thzo makuni ane. ³⁷"Yolio Mushe kalo wa ambile kwa ana a Isilaele 'Nyambi kekenge apindula mupolofita wo kulipitula eci ane. ³⁸Yolio mukwelume wakalile mu mungi mu mbulwakukutu no mangeloi awa ambile ku kwenji pa mukinya wa Sinai, oyo wakalile na tata wetu, noyu wa tumbulile liinlio mwoyo lia keile ku kwetu. ³⁹Unone a tata wetu a kanine ku mulemeka; amushindekile kutunda mukaci ko, micima thzo thza hukile ku Engepita. ⁴⁰Mwesho shikati ambile kwa Aroni, 'Otukwamene Nyambi wo ku tuendisha. Eci eli Mushe, na tutundisha mu litunga lia Engepita, katulimuka ei nai kwa mahala ku kwenji. ⁴¹Ngo wa kwamine namani ao mayuwa no kuleta shitabelo ku athzimu o ma swaniso, no ku nyanyukela ekwama yo moko o. ⁴²Unone Nyambi wo waishile eci a lombele matungwethzi omuwilu, eci eli na n'oliwa mu buka thzo mapolofita, 'Mwami paelile thsiyama eci shikale shitabelo mu myaka thzo makumi ane mu mbulwakukutu, munjiyo thza Isilaele? ⁴³Mwatawile tabanakele thza

Moleki no litungwethzi lia thzimu wa Refani, no ikupulo ei mwa likwamenine eci muilombe: ime nakumi tundisha mu Babilona.⁴⁴ "Atata wetu akalile no tabanakele thzo upaki mu mbulakukutu, eci Nyambi apa ambile kwa Mushe ci, Akwame eci lia mu monishile.⁴⁵ Munyima, a tata wetu mushi thza Joshuwa a tumbulile tabanakele no kwiya nathzo apo ashimbile shibaka. Nyambi wa shimbile shibaka mu matunga no ku atundisha pa meho wo w tata wetu. Tabanakele thza shiyalile mu shibaka sha Davida,⁴⁶ Oyu wa wanine shiemo kwa Nyambi, no kulomba eci hinga wana shibaka sho kukala ku njiyo thza Jakobo.⁴⁷ Unone Solomoni yo wa ambile njiyo thzo Nyambi.⁴⁸ "Nehoni, Nyambi kakala munjiyo thzo kuamba no moko anu, eci eli amba mupolofita,⁴⁹ Liwilu shiba sho Nyambi, no kaye polio a liata maulu ange. Mushobo mwine wo njiyo ou ni umbela? kuamba Fumu, nji shibaka mwine o mu ni kali tulumwishelo?⁵⁰ Moko ange ka kwamine yoihe ya inu?⁵¹ "Amwe anu oli kamba no shin'eka-n'eka,awa a kakukana kuthza ku mukanda mu mucima thzenu no matwi, mwa kanisha mupepo ou kenu, mwakana ci atatawenu eli akwamine.⁵² Yupi mulofita oyu ana kana kunyandisha atata wetu? A paile mapolofita ao wa monahalile kwiya no uwa; muneya no kukala anu o a mango nawa aka kupaa,⁵³ amwe mwa anu na mutambula mulao uya letile mangeloi, unone ka mu utulekile."⁵⁴ Nehoni a kwa mulao apa yubile ei inu, wa anjipile mu micima thzo, no kulihumena sitibini no maeo.⁵⁵ Unone aye kokuyala mupepo o ukenu, ayepo kenga ku wilu no kumona kuethsa kwa Nyambi; no kumona Jesu o nemana ku lioko lio shilio lia Nyambi.⁵⁶ Setefani ayepo amba, "Kenga, namona liwilu lina ya njuluka, no mwana munu o nemana ku lioko lio shilo lia Nyambi."⁵⁷ Apo a kwa mulao ali bukile mumatwi, no kukuwa ko liywi lio likulu, wa thzile ku kwenji no mayalo⁵⁸ ofoci. Wa mutundishile mukun'a no kutateka kumukuwa mawe. Apaki apakile eto yo ku mahulu o mucaha wa lithzina lio Saule.⁵⁹ Wo wa kalile no ku mukuha mawe Sitibini, ayepo weshile Fumu no ku amba, "Fumu Yesu, o tambule moyo wange."⁶⁰ Ayepo kinyama pashi no kwisha ko liywi lio shokulu, wa wa tulekile o mango o." O wa manine kuamba ei, aepe lala.

Chapter 8

¹Saule neli atawa kupaiwa kwenji. Honi muliyuwa elyo likando lyo likulu lyopo litatekela mukeleke thzo mu Jelusalema; na akakulitawa awopo ashandauka kuthza kumatunga a Judea na Samaria, hime apositola wafoci wolyo ashiyalile. ²Akwelume akakulitawa awopo akavumbeka Setefani kalo awopo amulila manene. ³Unone Saule neli aelega kuipisha keleke. Neli aingenanga munjiyo no njiyo, kushimba akwelume na mbuyama wahe kuapaka mukamenga. ⁴Aka kulitawa awa nalihanda awopo athza no kufundisha liywi. ⁵Filipi ayepo thza ku mbongi thza Samaria nepo kaamba kukwo ya Kelesite. ⁶Mbunga thzoshongi athzopo thziteelela shuwana-wana ei nafundisha Filipi; awopo amuyuva ko mucima ofoci, kalo namono imonisha ei nakwama. ⁷Mipepo thzo thzimango po thzitunda kwa anu oangi awa akalile nathzo, ko thzikuwa no liywi lyoshokulu, owangi awa nakukutela ilama no ilema awopo apolishiwa. ⁸Cohoni kwakalile kunyanyuka omo mu mbongi. ⁹Unone nakukala omo mumbongi mukwelume olithzina lyo Simoni, oyu nakwama masheno; neli akomokishanga anu oku Samaria kulishangala ci aye munu omukulu manene. ¹⁰Aka Samaria wahe kutatekela koyu omuonye kuthza koyu omukulu, kuma nateelelanga no kutwala maano kukwenji; kwa amba, "Oyu mukwelume oli nokolo wa Nyambi ou uishiwa ukulu." ¹¹Kuma namuteelelanga mukonda kuma nawakomokisha no masheno enji pa shikati shoshile. ¹²Unone apa nalitawa kwa Filipi apa naamba yo evangeli thzo ufumu wa Nyambi no lithzina lya Jesu Kelesite, awopo akolovethziwa, akwelume na ambuyama wahe. ¹³Hianga Simoni ayepo litawa, ne apa namana kulovethziwa ayepo ikala na Filipi kukwatelela. Apa namono imonisha no ekwama yoshokulu koikwamahala ayepo komoka manene. ¹⁴Honi apositola apa nayuvu ci Samaria onatambula liywi lya Nyambi, awopo atumako Pitulosi na Joani. ¹⁵Apa nanakumuko, awopo nawalombelega, ci atambule mupepo oukenu. ¹⁶Mukonda, kana tambula mupepo oukenu; kuma nakolovethziwa pohuma mulithzina lya Fumu Jesu. Hime apa nawalombelega mbeci autambule. ¹⁷Cohoni Pilosi na Joani awopo apaka moko peulu thzo, nepo atambula mupepo oukenu. ¹⁸Cohoni Simoni apa namono ci mupepo oukenu wapiwa kwa anu apa apositola apaka mooko pa anu. Ayepo wapa mali. ¹⁹Ayepo amba, "Mutawethze, name, ci munu yomuhe nipaka mooko, atambule mupepo oukenu. ²⁰Unone Pitulosi ayepo muambela, "Shilivela shoye shifele pofoci noye, mukonda waayala kuwana mbuyo thza Nyambi no mali. ²¹Kolimo no shipathsi omu muinu ei, mukonda mucima woye kauolele kwa Nyambi. ²²Nehoni oshiye omango woye, olombele kwa Fumu, nahimingwa henge akutetela ku omango uli mumucima woye. ²³Mukonda nahamona ci oli mu uhungu oululu kalo onaangeleliwa mu omango." ²⁴Simoni ayepo tawa no kuamba, "Onilombelele kwa Fumu, ci kwei onamba inga kwithsa shikwamahala kukwangwe." ²⁵Apa namana kupaka no kuamba liywi lya Fumu, Pitulosi na Joani awopo ahuka ku Jelusalema, kwaamba evangeli mu maumbo oangi mu Samaria. ²⁶Honi lingeloi lya Fumu alyopo liamba kwa Filipi ci, "Okatuke othze kumboela ku lin'waa litunda ku Jelusalema kuthza ku Gaza." (Eli likun'wa lili mulihalaupa.) ²⁷Ayepo katuka no kuthza. Ayepo mona, mukwelume oku Etopia, neli ngamba omukulu wa Kandasi, fumu o mbuyama oku Etopia. Yoliyo muendishi o lufumo lwenji loluhe. Hime nakeya ku Jelusalema kunalombela. ²⁸Kohuka ku lyumbo lyenji kunakongomana mu koloi thzenji, kalo kutala mupolifita Isaya. ²⁹Mupepo awopo uambela Filipi, "Othzeko okakale po pepi nethzi koloi." ³⁰Filipi ayepo mundandumukela, nepo muyuva kutala Isaya mupolofita, nepo amba, "Eine wayuvishisha ei otala?" ³¹Cohoni ayepo amba, "Ngepi nga niyuvishisha kokupila munu okuninehethza?" Ayepo isha Filipi ci athzine mukoli nakale nenji. ³²Honi shivaka natala mulin'olo oyo muka Etopia neli eshi, "Hime natwaliwa weci mangu athza kukupaiwa, kalo weci manguana anatutwala kwali no mukakuteula o hunga wao, cohni kanayanjulula kanwa kenji. ³³Mukulihusha pashi kwenji kuatuliwa nawa akopo kutundishiwa kukwenji. Elye twesha kulangulula mukuta wenji? Mukonda moyo wenji nautundishiwa pano pa kaye." ³⁴Cohoni oyo ngamba yokulu ayepo ambela Filipi, ci, "Nakulomba, oniambele elye oyu aamba mupoloita apa, aye shemwa, nji munu wawo?" ³⁵Filipi ayepo tateka kuamba, po tatekela kuamba yolini'olo elyo nepo muambela yo evangeli thza Jesu. ³⁶Apa naende hengeyo mu likun'wa, awopo nakuma okukwakalile meyu ne oyo ngamba shokulu poamba, "Omone, meyu aa. Shine shinikwangisha kukolovethziwa?" ³⁷Filipi ayepo amba, "Ngeci watawa no mucima woye ouhe, watwesha kukolovethziwa." Oyo oku Etopia po tawa, "Natawa ci Jesu Kelesite mwana Nyambi." ³⁸Honi oyo muka Etopia ayepo tuminina koloi ci thzimane. Awopo aingena mu meyu, Filipi noyo ngamba shokulu wahe, ne Filipi ayepo mukolovethza. ³⁹Owa ombokile mu meyu, mupepo wa Fumu awopo utwala Filipi kwako, oyo ngamba shokulu kanamumono kalo, unone ayepo thza mumuendo wenji kunanyanyuka. ⁴⁰Unone Filipi ayepo kamohala ku Azoto ne ayepo pita omo mulitunga, kuamba yo evangeli mumambongi oahe hime owu akakumine ku Sesarea.

Chapter 9

¹Unone Paulusi, kushikwatelela kulikanya no kupaa afundishiwi a Fumu, ayepo thza kwa mupulisita shokulu ²no kukumulomba man'olo okuthza nao mu masinagoge omu Damaseka, ci ou akawana munu yomuhe oyu shupwela likun'wa lya Fumu nji mukwelime nji mbuyama atweshe kuwakwata no kuwaleta ku Jelusalema.³Kuli, mulikun'wa ou akokelile ku Damaseka, popo mwene ayepo mona mwethzi oshkulu ou watundile kuwilu ou waethsile nene apa aklile popahe; ⁴ayepo wela pashi kalo ayepo yuva liywi lyaambile kukwenji, "Saul, Saul ine oninyandishela?"⁵Saul watawile, "Yowe elye, Fumu?" Fumu wambile, "Yame Jesu oyu onyandisha; ⁶unone okatuke, oingene mu mbongi, henge okatongweliwa ei onaloela kukwama." ⁷Nehoni akwelume awa aendile na Saul emanine kwananakomoka, liywi aliyuva, unone kamono munu.⁸Saul ayepo pinduka pashi, ou akengile wakwangile kumona; honi awopo amukwatelela ku lyoko nokumuleta mu Damaseka. ⁹Mumayuwa ahatu katweshile kumona, kalo kalile nji kunwa.¹⁰Honi kwakalile mufundishiwi mu Damaseka olithzina lya Ananias. Fumu ngou ambile kukwenji mu shimonisha ci, "Ananias!" ayepo amba, "Omone, yame ono kuno, Fumu."¹¹Fumu ayepo muambela ci, "Okatuke, othze mulikun'wa eli aneshanga ci likunwa lya kuoloka, kunjiyo thza Judasi okepule mukwelume oyu tunda ku Tarese lithzina lyenji Saul, mukonda alombela." ¹²Onamono mushimonisha mukwelume olithzina lya Ananias kunamupa moko ci amone kalo."¹³Unone Ananias watawile ci, "Fumu, ninayuvu kwa anu owangi yoyu mukwelume, omu ananyandishela anu oe owakenu mu Jelusalema."¹⁴Onapiwa okolo kutunda kwa mupulisita shokulu ci nakwate munu yomuhe oyu isha pa lithzina lyoye." ¹⁵Unone Fumu wamuambelile ci, "Othze, mukonda yoliyo ninahangula ci akale shikwamisha shange, kutwala lithzina lyange kwa anu angana no mafumu no ana Isilale; ¹⁶mukonda kenge nimumonisha ukulu o likando ana loele kunyanda ko lithzina lyange."¹⁷Honi Ananias ayepo katuka, kukengena munjiyo. Ayepo kamupaka moko, ayepo amba, "Minange Saul, Fumu Jesu oyu walimonahalishile kukoe mulikun'wa kokeya onanitumu ci nanikupolishe meho oye amone kalo oyale mupepo oukenu." ¹⁸Popo mwane enu yokulipitula eci nyathzi ayepo itunda mu meho a Saul, ne ayepo mona; ayepo katuka nokukolovethziwa kalo ¹⁹ayepo lya kalo mbeci akale no n'anyo. Ayepo wikala na afundishiwi mu Damaseka mayuwa oangi.²⁰Popo mwene ayepo tateka kuamba ya Jesu mu masinagoge, kuamba ci yoliyo mwana Nyambi. ²¹Wahe awa amuyuvile akomokile no kuamba ci, "Oyu kali yoliyo mukwelume oyu nathzilisha mu Jelusalema awa naishanga apa pa lithzina? Shime nakeya kuno kunawaanga ci awtwale kwa apulisita oakulu." ²²Unone Saul mbeci akolope nene, kalo shime ayuvishile omango ku micima Majuda awa akalangile mu Damaseka kokuwamonisha ci Jesu yoliyo Kelesite.²³Apa kwapitile mayuwa oangi, Majuda awopo aliyongola ci amupae. ²⁴Unone Saul ayepo limuka ei aliyongolile. Awopo amutatelela ku mashelo o lyumbo mutanya no oshiku ci amupae. ²⁵Unone afundishiwi enji amushimbile oshiku nokumupaka mukatanda no kumuulumukishela pa limota lya lilapa.²⁶Ou anakumine ku Jelusalema, Saul ayepo eleka kuliwana na afundishiwi, unone wahewahe shime amuyapile, katawile ci naye onapiluka mufundishiwi. ²⁷Unone Banabasi wamushimbile kumleta kwa apositola, no kuwatongwela omu Saul amonenine Fumu mu likun'wa nomu ambaulelile nenji, nomu Saul afundishelile mu Damaseka mu lithzina lya Jesu.²⁸Wakalile no no kuendaula no mu Jelusalema. Wafundishile shuwana mulithzina lya Fumu Jesu ²⁹no kulikananisha no Majuda o magelike; unone kuma akwatelelele kufota kumupaa. ³⁰Akakulitawa ou alimukile, awopo amuleta ku Sesarea no kumutuma ci athze ku Tarese. ³¹Honine, keleke mu Judea momuhe, Galilea, no mu Samaria kwakalile kuliya; makeleke kuma akulile; no, kuenda ko kuyapa Fumu no kuhengahengiwa ko mupepo oukenu, keleke thza kulile muungi. ³²Honi akopo kukwamahala ci, Pitlosi ou athzile no kuthzinguluka mulitunga momuhe ayepo keya kwa anu a Nyambi awa atungile mu mbongi thza Lida. ³³Oko akawanine mukwelume olithzina lya Aenias, oyu wakolile myika mutnu na thzihatu ko kukutela elama. ³⁴Pitlosi ayepo muambela ci, "Aenias, Jesu Kelesite akupolisha. Okatuke oshimbe mumbeta oe," ne popo mwene ayepo katuka. ³⁵Honi wahe awa akalangile mu Lida no mu Sharoni ou amonine oyo mukwelume awopo ahuka kwa Fumu. ³⁶Kwakalile mufundishiwi yumweya mu Jopa olithzina lya Tabita(kokuamba ci "Dokasi"). Oyu mbuyama wakalile no ekwama yoiwa no shihemo kwe ehutu. ³⁷Omo mumayuwa nao ayepo kola ne po fa; ou amanine kumuhupa, awopo amupaka munjiyo thzo kuwilu. ³⁸Pakuninga ci Lida neli pepi no Jopa, kalo afundishiwi ayuvile ci Pitlosi kwakaile, awopo atuma akwelume eli kukwenji, nokukamuambela ci, "Oyokolole tuthze." ³⁹Pitlosi ayepo katuka no kuthza no. Ou akakumine awopo akamutwala ku njiyo nthzo kuwilu, mafakathzi kuma aimanuine kumbali kwa lila awopo amumonisha evata ei awakwamenangile Dokasi kushili no. ⁴⁰Pitlosi wawapunisjile wahewahe munjiyo, ayepo tongama, no kulombela; nehoni ayepo pilukela ku shivimbi, ayepo amba, "Tabina, opinduke." Honi ayepo thsikula meho enji, nepo mona Pitlosi ayepo kongomana. ⁴¹Pitlosi ayepo mukwata no kumuimanisha; ayepo isha anu a Nyambi ouwakenu no mafakathzi, ayepo mutambeka kukwo kuyoya. ⁴²Ei enu ayepo iyuvahala mu Jopa momuhe, anu owangi awopo

alitawa kwa Fumu. ⁴³Pitolosi ayepo kala mu Jopa mayuwa oangi kwa mukwelume olithzina lyo Simoni, mukakunyuka.

Chapter 10

¹Honi kwalile mukwelume mu mbongi thza Sesarea, lithzina lyenji Konele, mukakuendisha maswalale awa naishiwanga ci Italia. ²Neli mukwelume mukakulombela, oyu nayapa Nyambi naka njiyo thzenji wahe, neli akwathsanga anu owangi, nokulombelanga kwa Nyambi kukwatelela. ³Shikati kushininga 3 thzo mutanya, wamonine shuwanashuwana mu emona lingeloi lya Nyambi kulikeya kukwenji. Lingeloi alyopo liamba kukwenji ⁴ci, "Konele!" Konele aepo lupukela lingeloi nepo yapa manene nepo amba, "Ine kalo nathsile wange?" Lingeloi po liamba kukwenji, "Elombelo no kwathsi yoye inthzi kuwilu kwa Nyambi ne Nyambi onaitambula. ⁵Co honi otume anu ku mbonji thza Jopa akashimbe mukwelume olithzina lyo Simoni oyu ishiwa kalo ci Pitulosi. ⁶Akalanga munjiyo thzo mukakunyuka olithzina lyo Simoni, oyo njiyothzenji thzili popepi no liwate. ⁷Lingeloi eli lyambile kukwenji kolinathzi, Konele po isha eli kwa angamba enji, no liswalale nalombelanga mukaci kawa anamukwamenanga. ⁸Konele ayepo wambela yoihe naikwamahala kalo ayepo watuma ku Jopa. ⁹Honi pa liyuwa lya hatileko mushikati sho 12:00hrs mutanya kwali mumuendo kalo kwakokela ku mbongi, Pilosi aepo thza ku njiyo thzo kuwilu kukalombela. ¹⁰Aepo fa njala kalo nepo fota yo kulya, unone anu kwa shiponda ilya, hime napiwa himonisha, ¹¹honi ayepo mona liwilo ko liyanjuluka no kangongolo katunda kuwilo, shinu shilipitula no shito shoshokulu koshikeya pano pa kaye, koshinavungiwa mumambango asho. ¹²Mukaci kasho nakukala iyama yoihe yo maulu ane no inu yoihe inaendanga no mala pasi, no inyunyi yo muwilo. ¹³Co honi liywi po liamba kukwenji ci: "Okatuke, Pitulosi, opae ne oye." ¹⁴Unone Pilosi ayepo amba ci, "Kali kengeyo, fumu; mukonda nishime kulya shinu shoshihe shiya shathzilaulile no mathzilo." ¹⁵Unone liywi alyopo likeya kukwenji kalo lomushili: "Eshi anakenisha Nyambi washitoya ci shakuthzilauka." ¹⁶Ei naikwamahala luhatu, honi popo mwene kangongolo akopo kahushiwa muwilo. ¹⁷Honi Pilosi kuashilyngana ci shimonisha namono shaimanena ine, popo mwene, anu atumine Konele awopo naimana pa shelo, apa namana kuipula mokuthzela munjiyo. ¹⁸Awopo aisha no kuipula ci ngeci Simoni, oyu ashngile kalo ci pitulosi kolyoiyo anaikalnga nji ngepi. ¹⁹Pilosi kushianekela yo shimonisha, mupepo aopo umuambela ci, "Omone, anu ahatu akufota. ²⁰Okatuke kalo oshuluke othze pasi okathze no. Lelo wakatakata kuthza no, mukonda yame ninawatumu." ²¹Co Pitulosi po shuluka kuthza kwawo akwelume po amba ci, "Yame oyu mufota. Ine munakeyela?" ²²Awopo amba, "Mukulu o maswalale o lithzina lyo Konele, munu okukena kalo munu okuyapa Nyambi, alimukiwa shuwana kumu yomuhe mulitunga lyo Majuda napiwa liywi kutunda kwa Nyambi eli naambeliwa kwa lingeloi lyo likenu kalo lyopo limuambela ci akutumene ci okeye kunjiyo thzenji, ci nateelele ku maywi kutunda kukwoye." ²³Honi Pilosi po wa lombela ci aingene nakale nenji. Mashikushiku ahatileko ayepo katuka kuthza no, na anu wamweya akakulitawa oku Jopa awopo athza nenji. ²⁴Liyuwa lya hatile awopo akuma ku Sesarea. Konele neli awatatelela; neli aisha apenji na ambushenji kunaliwana pofoci. ²⁵Akwopo nakukwamahala nji Pilosi apa nanengena, Konele ayepo liwana nenji nokutongwama ku maulu enji kumulombela. ²⁶Unone Pitulosi ayepo mukatukisha, kuamba ci, "Okatuke! Name nomunu." ²⁷Pitulosi kushi amba nenji, ayepo ingena nokukawana anu owangi kwanaliwana pofoci. ²⁸Ayepo wambela ci, "Amwe mwalimuka ci kakuloeli ci mujuda aliwane nji kuhungelisha munu okulitunga lyalyo. Unone Nyambi onanimonisha nji kaniloelile kutoya munu yomuhe ci wakulithzilauka nji wamathzilo. ²⁹Poliyo apa ninakeya kwisa kukana, apa nanitumena. honi nakuipula ine nonitumena anu." ³⁰Konele po amba, "Maiwa ane anapu pano pa hola thzino, kuma nalombelile mushikati sho 15:00 munjiyo thzange; amepo nimona, munu naimana posho thzange oyu nabata ito shokenu. ³¹Ayepo amba, 'Konele, kulombela koye onakuyuvu Nyambi, no okwathsi woye unaletisha ci Nyambi akuvuluke. ³²Co honi otumene anu ku Jopa akaishe mukwelume olithzina lyo Simoni oyo kalo ishiwa Pitulosi. Akalanga munjiyo thza mukakunyuka olithzina lyo Simoni, oyu nakalanga kunyonga thzo liwate owakeya henje naamba noye.' ³³Apo mwene amepo nikutumena anu. Oli no shihemo poliyo apa onakeya. Honi pano twaheno tunaliwana pa meho a Nyambi ci tuyuve ei anakutongwela fumu ci no tuambele. ³⁴Pilosi po yanjulula kanwa kenji no kuamba, "Yoshemwa nina nangula ci Nyambi kahangula anu. ³⁵Unone, mulitunga no litunga munu yomuhe muyapa no kukwama inu yoiwa amutambula. ³⁶Mwalimuka maywi natumena ana Isilaele, apa nawambela iamba yoiwa yokuliyala ko Jesu Kelesite, fumu o munu yomuhe. ³⁷amwe mwalimuka ei yakwamahalile, ei yakalile mu Judea yomuhe, kutatekela ku Galileya munyima thzo kolovethzo ethzi ambile Joani; ³⁸ekwamahala ya Jesu oku Nathzaret, omo Nyambi amuweshelile no mupepo oukenu no ukolo. Ayepo thza no kukwama owa no kupolisha wahe awa analyateleliwa ko Diavulothzi, mukonda Nyambi wakalile nenji. ³⁹Twa mapaki muinu yoihe nakwama Jesu, mulitunga lyo Majuda no mu Jelusalem. Amupaille ko kumapaka pa shitondo, ⁴⁰unone Nyambi wamupindulile pa liyuwa lyo mushihatu ayepo mumonahalisha, ⁴¹kali kwa anu wahe, unone ku mapaki angulile Nyambi kumatatekelo_ atwe natuli no kunwa nenji apa apindikile kwa afu. ⁴²Watutuminine kuambela anu no kupaka ci yoliyo ahangulile Nyambi ci apwe muatuli wa anu ayoya nawa anfu. ⁴³A polofita wahe apaka yenji, ci munu yomuhe oyu litawa kukwenji henge akuteteliwa ku shivi

mulithzina lyenji."⁴⁴Pitolosi kushiamba ei inu , mupepo oukeni awopo uwela wahe awo namutelela. ⁴⁵Anu awkalile nokulitawa ko mukanda_ awo akeile na Pitolosi _ hime akomokile, mukonda mbuyo thzo mupepo oukeni nathzipiwa ku anu anga nawo. ⁴⁶Mukonda ayuvile awa anu angana kwa amba mu mishobo thzo kulishiya shiya no kushangala Nyambi. Pitolosi ayepo watawa, ⁴⁷"Kwali munu twesha kukanisha meyu ci awa anu akolovethziwa, awa anatambula mupepo oukeni eci yatwe?" ⁴⁸Nepo wambela ci akolovethziwe mulithzina lya Jesu Kelesite. Awopo amuambela ci akale no maiwa oangi.

Chapter 11

¹Apo apositola no waya ana litawa a wa kalile mu Judea ayubile ci waya akwa matunga nao na tambula liywi lio Nyambi. ²Apo Pitrosi na keya ku Jerusalem, awo a waniwile ci a kwa kuthza mukanda a muthsombeshile; ³Awopo amba, "Ona liwana no wa kwelume a ku mukanda no kulia no!"⁴Unone Pitrosi wa tatekile ku ambela iamba mu ungi, kuamba, ⁵"Kuma na nitombela mushikun'a sho Joppa, na kalile no shimona sho shitenga ko shiwiya pashi, eci shito sho ku shuluka ku wilu sho mambangwane. Ashitumine ku kwange. ⁶Hapa na okelilepo ona hayalile. Namonine iyama ine yo mahulu ane yo pano pashi, ekondwama, nei enda no lila, no inyunyi yo kuwilu. ⁷Nehoni na yubile liywi lio ku amba ku kwange, 'pinduka, Pitrosi; o paye no kulia!" ⁸Apo ni amba, 'kali kengeyo, Fumu; kwithsa shoshimango shengena mukanwa kange.' ⁹Unone liywi a liopo litawa kalo kutunda ku wilu, 'Esho Nyambi ana kenisha, wa shisha ci shimango.' ¹⁰Ei aepeo itendahala luhatu, nehoni inu yoihe epo ihuluka ku wile kalo. ¹¹"Hapo kwa kalile a kwelume a hatu a wo aimanine pa shelo thzo njiyo omu twa kalile; a wa tumine kutunda ku Kaesarea kwiya ku kwange. ¹²Mupepo wani ambelile ci nithze no, no ku kana kufunguluka kuthza ku kwoo. Awa apange oku kwana mutanu no yofoci athzile nange, wo twathzile munjiyo thza mukwelume. ¹³Watu ambilile omo amonenine mangeloi kwa nemana munjiyo ku Joppa no kukaleta Simoni oyu wishiya Pitrosi. ¹⁴Henge a kuamba ku koe shiamba eshi sha kuyolisha -yowe na kwa njiyo thzoye wae;¹⁵ Apo na tatekile kuamba no, mupepo ou kenu wa keile kukwo, eci kukwetu ku matatekelo. ¹⁶Aepeo ni buluka liywi lia Fumu, eli a ambile, Johani shemwa a mu kolobethzile no meyu, unone henge waku kolobethziwa mu mupepo ou kenu. ¹⁷Ngeci po Nyambi wa wapile sho kupiwa eci lie natupile natwe apo twatawile kwa Fumu Jesu kilesite, Apo enge amba ci yame nolie, eci nikane Nyambi? ¹⁸Apa ayubile ei inu, kwithsa ei ya ambile, unone shangalile Nyambi no kuamba, Nehoni Nyambi wapile ci mbunga a bakele moyo thzo." ¹⁹Nehoni awo ali shandaukile mukaci ko likando lio Setefani wa thzile ku Fonisia, Sipela, no Antioke, kuamba liywi pohuma kwa Majuda. ²⁰Unone amweya ku kwo, akwelume atundile ku sipela no sileni, weile ku Antioke no kuamba kalo kwa Ma Geli, kukuthza kuko hiamba yo iwa ya Fumu Jesu. ²¹Lioko lia Fumu lia kalile no; mungi wa tawile no ku alukela kwa Fumu. ²²I amba ya ambile wa iyubile ku chechi Jerusalem, wa tumine Barnabasi ku ²³Antioke. Apa keile wamonine shiemo sha Nyambi, wanyanyukile no kuotela wahe ci akale na Fumu ko micima thzo. ²⁴Apo wa kalile mukwelume omuwa no kuyala muoepo ou kenu no kulitawa, nehoni anu owangi aekethzehile kwa Nyambi. ²⁵Barnabasi wathzile ku Tosias kuka fota Saule. ²⁶Apa amuwanine, wa muletile ku Antioke, Kwa keile, eci akalile mwaka pofoci mu chechi no ku longethsa anu o wangi. Afundishi kwa matatekelo wa weshile ci alumeli mu Antioke. ²⁷Nehoni mayuwa a amweya apolofita weile kutunda ku Jerulusalema kuthza ku Antioke. ²⁸Yu mweya kukwo, olithzina lio Agabasi, wemanine mupepo ou kenu opoumu monisha ci henge kwa kukala njala mulitunga lio lihe. Ei ya kwama halile muma yuwa a Claudius²⁹ Afundishi, ci munu no munu watweshile, aliketelile kutundisha yo ku kwathsa wa kukutawa waya ali ku Judea. ³⁰Akwamine ei, atumine mali ko akulu wa keleke mu lioko lio Barnabasi na Saule.

Chapter 12

¹Nehoni ku shikati esho Heroda fumu wa kambekile moko wamweya awo akalile mu chechi ici awa nyandishe. ²Aye wapaile Jakobo mina a Johani no mwele. ³Munyima thzo kumona ci eshi sha loelishile MaJuda, ayepo henyha kukonga Pitrothsi kalo kuma yakalile mu mayuwa o mashima okupila manene. ⁴Munyima thzo kumwanga, aye amupakile mutolongo, kumupa mu maumbu ane oma thswalale icia munyunge, kuma afotile kumuleta kwanu munyima thzo pathseka. ⁵Nehoni Pitrothsi atulekiwile mutolongo, unone malombelo akalileko no kuthsepahala kwa Nyambi ku kwenji kwawo aka chechi. ⁶Ku ushiku koshime Heroda kuthza kuka mupunisha pola ci na thsombe, Pitrothsi kuma alalile mukaci ko mathswalale eli, kona angiwa muma wenge eli, anyungi pa lupala lo shelo okwa nyunga tolongo. ⁷Ngamumone, lingeloi lia fumu kupinda kuvuka lia monahalile kukwenji, kalo liyeye lia munyekile mu muthsiyo o tolongo. Aye po fula Pitrothsi ku manyonga no ku mupindula kalo no kuamba, "Katuke wangu-wangu, "kalo mawenge po awa kumoko enji. ⁸Lin'eloi ayepo amba kukwenji, " Oliange kalo ovate ekwangala yoe." Pitrothsi wa kwamine hengeyo. lingeloi aye po amba kukwenji, ngovate evata yoe yopola kalo onishupwele. ⁹Ne Pitrothsi ayepo shupwela lingeloi no kupuna. kana limuka ci eshi sha kwamiwile ku lingeloi yea shemwa. kuma ayalile ci emona a monine. ¹⁰Munyima kwana pandakana munyungi omutatakelo no oyu omushili, awa akeile ku shelo sho-ifu eshishitwala ku shikun'a; shawa yanjulukile shoshinda. Awo po apuna pola no kuthza kuulumuka mulikun'wa, kalo lingeloi ayepo mushiya popo mwene, ¹¹Ou Pitrothsi a kaile yofoci, aye po amba, "Pano honi nina limuka ci fumu ona tumu lingeloi lienji no kunani amwena mu nyala thza Heroda, kalo no muinu yoihe anu o shijuda atatelelele." ¹²Ou ana ngulile eyi, aye po athza ku njiyo thza Maria mama wa Johani, ishiwao kalo mareka, oko anu owangi hime aliwana no kulombela. ¹³Ou ambolile pa shikwalo sho kushelo, ngamba ombuyama naishiwa Rhoda wakeile kuna tawa. ¹⁴Ou anangulile muambelo wa pitrothsi, mukunyanyuka nene wakwangile kuyanjulula shelo, kupita, wakeile ko ndandumuka munjiyo; ayepo no tongolaa ci Pitrothsi kuma naimana ¹⁵pashelo. Ne awo poamba kukwenji, "Wathzaluka." unone aye watanalishile ci lio yakalile. Awo ambile, "elio lingeloi lienji!" ¹⁶Uno Pitrothsi wa otelelele kumbombola, ne kalo ou ayanjulile shikwalo, awo amumonine kalo ayovolile. ¹⁷Pitrothsi wa mbile no lioko kukwo ci atutwale, kalo no kuwa tongawela eli fumu Nyambi namutundisha mutolongo. Aye po amba, "Mukatongole eyi inukwa Jakobo na apenji." Ne aye po katuka kalo no kuthza kumweya. ¹⁸Ne ou liavile oko kakwakalile kamuyoyo mukaci ko mathswalale kuwela kwei ya kwamahalile kwa Pitrothsi. ¹⁹Munyima thzo Heroda kumufotafota kalo katweshilekumuwana, ayepo waipulile anyungi kalo no kutumina ci apaiwe. ne aye po ulumuka kutunda Judea kuthza coesarea kalo no kuka kalako. ²⁰Nehoni Heroda kuna anjipelile nene kuanu oku Tire no ku Shidoni. Awo athzile kukwenji no maayalo ofoci, kalo kwanamana kulakwisha Blastuthsi, mukwathsi wa fumu, ci awa kwathse, kuma alombile kuliyala mukonda litunga lio kuma nalitambula ilia yalio ku litunga lia fumu. ²¹Pa liyuwa lia shishiwile Heroda waliyengile muto yo shifumu kalo no kukongomana pa shikalo, ayepo pa muambelo kukwo. ²²Anu atambakanine, "Ou o muambelo wa muthzimu, kali wa munu!" ²³Popo mwene lingeloi lia fumu Nyambi lia mufulile, mukonda aye ka thzinekile Nyambi; aye wa liwile ku mavinyo kalo no kufa. ²⁴Unone liywi lia Nyambi lia thzile posho no ²⁵kuyandumuka. Ne ou barnabathi na Thsaule atunulile shikwama sho, awo ahukile ku Jeruthsalema, kuleta Johani, kalo ishiwa mareka.

Chapter 13

¹Nehoni mu chechi thzo Antioke, kuma kwakalile wamweya apolofita na afundishi. kuma kwakalile Barnabathi, thsimioni (oyu ishiwa Nigere), Luciathi oku Cirene, manaeni (mukulwa Heroda mutetraki) na thsaule. ²Kwali no kulombela kwa fumu no kulikanga yo kulwa, mupepo oshokenu pouamba, " mu nipakele kunyonga Barnabathi na thsaule ciakwame shikwama esho nina waishela." ³Munyima thzo kuma kulikanga, kulombela, kalo no kukambeka moko o pa akwelume awa, awa katulile. ⁴Nehoni Barnabathi na thsaule, ou atumiwile ku mupepo oshokenu, aulumukile ku Seleucia; kutundapo awo avuile kulithzela ku Ciprathi. ⁵Shikati akalile mu shikun'a sha Salamisi, kuma akuwelelile liywi lia Nyambi muma Sinagoge o maJuda. Awo kalo kuma akalile na Johani kupwa mukakuwa kwathsa. ⁶Ou athzile no kupita mu licoolo momuhe ku paphothi, kuma awanine muka mahethsi henge, mupolofita okwithsa o shiJuda, olithzina lio Bare-Jesu. ⁷Oyu mukamahethsi kuma akalile pofoci na Prokansulu, Seregius pauluthsi, oyu wakalile mukwelume omunyanyami. oyu mukwelume waishile Barnabathi na Thsaule, mukonda kuma afotile kuyuva liywi lia Nyambi. ⁸Unone Elimathi "omahehsi" (elio lioliyo lithzina lienji omo linatolokiwela); kuma aelelele kuthsengumuna Prokansulu kumutundisha mukulitawa. ⁹Unone Thsaule, oyu kalo ishiwa Pauluthsi, wayalile mupepo oshokenu, wamu kengelelele nene ¹⁰no kuamba ci, "yowe mwana diavuluthsi, onayala mishobo thzothzihe thzo n'anda no ofokoli. oshitohzi kuuwa ouhe. kalo kowa kushiya kuthsetulula makun'wa aana oloka a fumu, kowa ku?" ¹¹Honi okenge, lioko lia fumu lili peulu thzoe, kalo henge wa kukala shivofu. Kowa kumona liyuwa pa shikatia. "popomwene kwawile kwa Elimathi liundu no milema; ayepo tateka kuthza no kufota anu okumu kwatelela kulioko. ¹²Munyima thzo Prokansulu kumona eyi ya kwamahalile, ayepo litawa, mukonda kuma akomokile elia fundishile ya fumu. ¹³Nehoni pauluthsi na mbushenji poavua kutunda mu paphothi no kukeya ku Periga mu pamphilia. Unone Johani wawaishile kalo no kuhuka ku Jeruthsalema. ¹⁴Pauluthsi kalo na mbushenji awo poenda kutunda Periga no kukeya ku Antioke o Pithsidia. Oko awo athzile mu sinagoge liyuwa lio thsavata no kukangamena pashi. ¹⁵Munyimathzo kutala mulao na polofita, aendishi o sinagoge awa tumenine liywi, ambile, "Mwapange ngeci muli na liywi lio kutanalisha anu kuno ngamuliambe." ¹⁶Ne pauluthsi ayepo katuka no kuamba no lioko lienji; aye po amba, "Akwekume o ithsilaele namwe mulemeka Nyambi, mutelele. ¹⁷Nyambi wowa anu o ithsilaelekuma hangulile atata wetu no kukwama anu angi ou akalile mulitunga lia Engepita, kalo no lioko lio kuimaina aye powa tundishamo. ¹⁸Mukonda pa miaka nane aye kuma awa lelile mumuhonyi. ¹⁹Munyima konaipisha matunga mutanu neli mu shivaka sha Kanana, aye wapile anu etu litunga lio ciupwe oshwana. ²⁰Yoihei ikwamisha ya kwamahalile kokuna piti miaka shita thzine no makumi no mutanu. Koinapu yoihei inu, Nyambi kuma awapile aatuli kuleta hime kwa mupolofita Thsamuele. ²¹Ne anu awo poa lomba fumu, kalo Nyambi aye po wapa Thsaule mwana Kishi, mukwelume kutundela kushikuta showo Mbenjamine, ci akale fumu pa miaka makumi ane. ²²Munyima thzo Nyambi kumutundisha pa fumu, ayepo pindula Davida ciapwe fumu wo. kwa Davida pohuma oko Nyambi apakile, kuamba ci, 'Ninawana Davida mwana Jesse akale mukwelume okumucima wange, oyu na kwamanga yoihe nafota ci akwame.' ²³Kutundelela kuikuta yoyu mukwelume Nyambi naleta ku ithsilaele mukakuyoisha, Jesu, ecieli akulupelishile kukwama. ²⁴Kupila no kukuma kwa Jesu, Johani wa kuwelelele kolobethzo thzo kuhumba kwa anu owahe o ithsilaele. ²⁵Ou Johani amanishile ikwama yenji, aye wa ambile, 'Elie muayala ci yoyame? kaliyame. unone mutelele, kwali oyu keya munyima thzange, ekwangala yo kumauluenji liombo ni twesha kuangulula. ²⁶Mwapange, ana mwiya wa Abrahamama, nawo mukaci kenu awa alemeka Nyambi, kukwetu oku liywi lio kuyoisha lia tumeniwile. ²⁷Mukonda awa ayoya muJeruthsalema na endishi o kamulimukile, kalo awo aya lishelilele muambelo wa polofita ou utaliwa lia lihelio thsavata kwa mutomba. ²⁸Hangaci apilile livaka lio katulo thzo lifu, awo aishile pilato ci amupae. ²⁹Ou awo atunilile yoihe inu yan'oliwilen kukwenji, awo amuletile pashi kutundisha pa shitondo no kumulangeka mumbumbo. ³⁰Unone Nyambi wa mupindulile kwa afu. ³¹Kuma amoniwile pa mayuwa oshongi kukwo awo akeile nenji kutunda ku Galileya kuthza Jeruthsalema. awa anu panohoni anapu mapaki enji kwanu. ³²Nehoni twami tongwela maywi o awa: shikulupelisha shakeile kowa tatawetu. ³³Nyambi aye ona yalishela kukwetu, ano, pakupindula Jesu. Ecieli kuna n'oliwa mulithsamu omushili: 'Yowe mwanange, lelo ninanakala tatawoye.' ³⁴Ici wamu pindulile kwa afu liombo akuhuka, Nyambi anaamba mulikun'wa eli: Henge mbela nimipa nakene kalo no fiyauthzi shemwa nathzi kulupelishiwa kwa Davida. ³⁵Sholio eshi aye kalo aamba mu lithsamu yumweya, 'Kowa kuwethza woye nakene kumona kuola.' ³⁶Mukonda ou Davida a kwamenine kuhima kwa Nyambi mushikuta shenji, kuma alalile; kuma amu langelele natawenji kalo ilema yenji kuma ya olile. ³⁷Unone oyu Nyambi na pindula kamoniwile kuola. ³⁸Nehoni kulimukiwe kukwenu, mwa apange, ci koyu mukwelume na kukuweleliwa ku kwenu kukwatela ku ivi. ³⁹Kukwenji yo muhe o kulitawa a kenishiwa kuinu yoihe eyo mulao wa mushe kana utesha kumi kenisha. ⁴⁰Nehoni munengeke ci inu ya apolofita ambile kai kwamahala ku kwenu: ⁴¹nga mukenge amwe mwaka masheunuthzi, kalo mukomoke kalo ne mufe;

mukonda nahaleta shikwama mu mayuwa enu, shikwama esho amwe kamwakushi tawa, hinga munu kushilimuka ku kwenu."⁴²Ou Paulusi na Barnabathi kwa nathzi, anu kuma awa alombile ci natongaule maywi okulipitula kalo lio thsavata thza hatileko. ⁴³Ou mukopano thzo Sinagoge thza hulile, ongi oma Juda naka Proselete ashupwelile Paulusi na Barnabathi, awa aambile kukwo kalo no kuwa tongwela kutwalelela mu shihemo sha Nyambi.⁴⁴Eli lia hatileko lio thsavata , okufota kueishana shikun'a kuma aliwanine pofoci kuna yuva liywi lio fumu. ⁴⁵Ou majuda amonine a mbunga, kuma ayalile shipululu kalo no ku amba yo kulwisha eye ambile Paulusi kalo amu tukile.⁴⁶Unone Pauluthsi na Barbanathi aambile no kukeshuka kalo ci, "Kuma kwa loile ci liyi lia Nyambi litateke kuambiwa kukwenu. kumona pano mwa lishindeka kukwenu kalo mwalishimba kukana kuloela moyo okukana kupwa, mumone, atwe henge tuhuka ku malicava. ⁴⁷Mukonda honi aye fumu shambile kukwetu ci, 'Nina nehe yamwe kukala liyeye kuma licava, ci munaloela kuleta kuyoisha ku matunwelo okaye."⁴⁸Ou malicava ayuvile eyi, awo a nyanyukile kalo no kuthzineka liywi lia fumu. Eli avulile awa anehelile kumoyo okukana kupwa lia alitawile. ⁴⁹Liywi lia fumu kuma lia yendumukile momuhe mu shivaka.⁵⁰Unone Majuda po ahongaula mbuyama muka tumelo thzo shokulu naka kuendisha mbongi. kuma ahangekile mipingo kulwisha Pauluthsi na Barnabathi kalo awa konjela pola thzo litunga lio. ⁵¹Unone Pauluthsi no Barnabathi awopo ali kukumuna likungu kumaulu o kuwa kukumwena. Ne awapo athza ku mbongi thza Iconium. ⁵²Kalo afundishiwi kuma ayalile no kunyanyuka kalo no mupepo o shikenu.

Chapter 14

¹Kwakeile muikone ci Paulusi na Barnabas ba ingenine wahe mu Sinagoge sho ma Juda kalo ambile mulikun'wa lyo ku ningaci ungi wo maJuda no Magerike alitawile. ²Unone Majuda awa akanine kumamela mulao ahangekile maayalo omalicaba kalo no kuwafwelela ci ayuvishe akenjo kukola. ³Nehoni awo akalile shikati shoshile, kuamba kukeshika no maci thza Fumu, aye kupa upaki wo liywi lio shemo shenji. kumakwamine eyi koopa imonisha no ikomukisha ci kwanuwe kunyala kuthza Paulusi na Barnabasi. ⁴Unone anu amushikun'a alihandulile amweya ahukile ku Majuda, amweya ahukile kwa apositola. ⁵Wahe malicava no Majuda (mufoci na hendishi wo) ahelekile kuanyandisha kalo no kuwakuwa mawe, ⁶Unone popo inangulile i ao acilelile kulikoma litunga Lakalisitele no Derbe kalo no shibaka shi thzinguluka, ⁷Oko awa akatatwalelile kukuwelela evangeli. ⁸Mu listra kwakalile mukwelume henge, okupila ukulo kumahulu enji, shelema kutunda mulila lia njina, oyu wakanine kuenda po. ⁹Oyu mukwelume wayuwile Paulusi kuamba. Paulusi wakengeshile meo ku kwenji kalo wa monine ci wakalile no tumelo nathziloela kuloshiwa. ¹⁰Kuma ambile kukwenji no liywi lo shokulu, ngokatuke no mahulu oye." Ne mukwelume waleelile muwilu no kuendaula. ¹¹Ou mbunga apa monine paulusi eye akwamine, ao ayelulile liywi lio, ambile mululimi loshi likonia, "athzimu ananapo ci anu kalo ana hulumuka kukwetu." ¹²awo ashile Barnabasi "Zeus" kalo Paulusi "Hermes," Mukonda kuma kalile muka kuamba nene. ¹³Mu prisita oku Zeus lawo tempele thzo kuma thza kalilepola thzo mbongi, Waletile mapulu no kabalo wo kushelo; aye na mbunga afotile kupa shitabelo. ¹⁴Unone o apositola, Barnabasi no Paulusi, aiyubile, ayataulile yiitoyo kalo popo mwene aingenine mukaci ko mbunga, kwa kuwelela ¹⁵"A kwelume, inu mwene muikwamena eyi? natwe kalo twa anu, weci yamwe. Atwe twamitongwela maywi oawa eci mutunde kuinu eyi yokukana kukwathsa mukeye kwa Nyambi omuyumi, oyu wa kwamine mawilu, kaye, liwate, kalo no inu yoie ilimo. ¹⁶Ku myaka thzo kukale, aye watawethzile matunga oahe kuenda mu miendelo thzo. ¹⁷Unone hanga, aye, kalishile shinda ko kupila paki, mukuninga ciaye wa kwamine uwa kalo wamipile fwula kutundelela ku wilu kalo no shikati shoishuka, kuyalisha micima thzeno, no ilya kalo no kunyanyuka." ¹⁸Hanga na maywi, Paulusi na Barnabasi kanu kethzile mbunga kukwama itabelo ku ko. ¹⁹Unone wa mweya Majuda awa atundile mu Antioke no Mukonia no kulakwisha mbunga. Ao apobaulile Paulusi kalo no kumukokela pola thzo mbongi kwa yalaci onafu. ²⁰Unone afundishiwi enji kwashime kuimana kumupaka mukaci, wakatukile no kuingena mushikun'a. liyuwa lahatileko, kuma athzile ku Derbe na Barnabasi. ²¹Munyima ao thzo kukuwelela evangeli mushikun'a shiya kalo no kukwama afundishiwi wahangi ao ahukile Kulitela, ku Likonia, no ku Antioke. ²²Ao kumetanalishanga mioyo thza fundishiwi no kuwatanalisha kuekethza kuku litawa ko, poamba, "twaloela kuingena mumu vuso wa Nyambi no likando lio shokulu. ²³O ao wanelilele akulu muchechi no chechi, kalo alombelile no kulikanga yo kulya, no kukulupela wa Fumu, oyu awo alitawile kukwenji. ²⁴Ne awo apitile mu Pisidia no kuiya ku pamphylia. ²⁵Kwana mana ku amba liywi mu Perga, awo po aulumuka ku Attalia. ²⁶Kutunda apo avuile kuthza ku Antioke, oko a kalipile kushihemo sha Nyambi kushikwama eshi awo anatunula. ²⁷Owo ao akakumine mu Antioke kalo no kuka waneka chechi pofoci, opo wa tongwelile yoihe inu ci Nyambi kumena kwama no, neli shelo shokulitawa kumalicaba. ²⁸Awo kakalile shikati shoshile na fundishiwi.

Chapter 15

¹Akwelume wamweya aulumukile kutunda ku Judea kukeya ku Antioke nokuna fundisha akakulitawa, kuamba ci, "Ngeci kamutwaliwa kumukanda kuthza ko shithzo sha Mushe, kamwa kuyoyishiwa." ²Eshi sha letile Paulusi na Barbanasi kulipilukela no kulikananisha no manene. Nehoni Paulusi na Barnabasi nawa amweya mukaci ko , kuma awa hangulile ci akandukele ku Jelusalema kukaliwana na apositola na akulu pa shipula eshi.³Awo nehoni, mukutumiwa ko keleke, apitile mu Foenisha no Samaria kwamba yo kualuka kwa anu angana. Aletile kunyanyuka kokulu kwakakulitawa wahe. ⁴Ou akeile ku Jelusalema, awopo natambuliwa kwaka keleke na apositola na akulu, awopo atongola inu yoihe anakwama Nyambi kukwo.⁵Unone akwelume wamweya awa alitawile, awa akalile ku shipathsi sho afalisi, awopo aimana nokuamba, "Kulishuwana kuwatwala kumukanda nokuwatumina ci atuleke mulao wa Mushe." ⁶Ne apositola na akulu awopo aliwana kuayala eshi shiamba. ⁷Munyima thzo kuliipaula nene, Pitulosi ayepo imana nokuamba kukwo, "Apange mwalimuka ci kunyima Nyambi hime ahangulile mukaci kenu, ci ko kanwa kange anu angana ayuve liywi lyo evangeli, no kulitawa. ⁸Nyambi, oyu limuka mucima, onapaka kukwo ko kuwapa mupepo oukenu, eci eli akwamine kukwetu. ⁹wakwamine kukana kuliya mukaci ketu noo, kwana kenisha micima thzo ko kulitawa. ¹⁰Nehoni shinu mwine muelekela Nyambi, ci amwe mupake koko pa thsinga thza afundishiwi ethzi a tata wetu hianga yatwe katutweshwa kuthziyelula? ¹¹Unone twatawa ci henge twa kuyoyishiwa ko shihemo sha Fumu Jesu, eci eli akalile awo." ¹²Mbunga thzothzihe atutwalile kwa teeleda Barnabasi na Paulusi kwatongola emonisha no ikomokisha eyo Nyambi akwamine mukaci ka anu angana ko kulikwathsissha awo. ¹³Apa amanine kuamba, Jakobo ayepo tawa, kuamba ci, "Apange muniteelele. ¹⁴Simoni onamba eli Nyambi atatekile ko shihemo kukwathsa anu angana ci ashimbe mukaci ko anu enji. ¹⁵Muywi o apolofita aliyuva nei, eci eli kunan'oliwa, ¹⁶Munyima thzo ei inu henge nakuhuka, kalo henge nakuumba tavanakele thza Davida, ethzi thzina umbuluka; henhe mbela nithzimeka kalo no kuthzihushela nawa kalo, ¹⁷ci anu anashiyala atweshe kufota Fumu, kuvandakana no anu angana awa aishiwa ko lithzina lyange." ¹⁸Eshi sholiyo eshi amba Fumu, oyu wakwamine ei inu yalimukahalile kukale. ¹⁹Nehoni, ame nina ayala ci lelo twahumbisha awo anu angana awa ahuka kwa Nyambi. ²⁰Unone henge tuwan'olela ci aloela kulihenga ku mathzilo o athzimu, ku uhule, no kunyama thzo iyama yo kuoowa, kalo noku manyinga. ²¹Mukonda Mushe naambiwa mumambongi oahe kutunda kushikati sho kukale ne kalo ataliwa muma sinagoge lyo sabata neli lyo sabata. ²²Nehoni kwamonahalile nawa kwa apositola na akulu, no keleke thzothzihe, ku hangula Judasi oyu ishiwa Barsabasi, no Silasi, awo akalile aendishi o keleke, no kuwatuma ku Antioke no Paulusi na Barnabasi. ²³An'olile ei: "Kutunda kwa apositola na akulu, apenu, kuthza kwa anu angana oapetum mu Antioke, Siria, no mu Silisha: twamivumenena!" ²⁴Mukonda tunayuvu ci akwelume wamweya anatundu kukwetu, awa tunakana kuambela, ne anamiyuvisha omango mu mioyo thzenu ko ifundisha yo, ²⁵hime tunamono ci kuli shuawna kukwetu, atwe tunaliwana no mucima ofoci, kuangula akwelume pofoci na ahemewa etu Paulusi na Barnabasi ²⁶akwelume awa alihupwelile mioyo thzo mukonda wonlithgzina lya Fumu wetu Jesu Kelesite, nokuwatuma kukwenu. ²⁷Nehoni tunatuma Judasi na Silasi, awa namiambela inu yokulipitula mumaywi o. ²⁸Mukonda kwamonahalile owa ku mupepo no kukwetu, ci twamitweka mupango oulemu unone tumitweke inu iloela: ci mulihenge kuinu anakin'ena athzimu, manyinga, inu yo kuowa, kalo noku ku uhule. ²⁹Ngeci mulihenge kuinu ei, henge kuloa kukwenu. Mushiyalepo. ³⁰Honi awo, ou alitepile, awopo aulumuka ku Antioke; apa amanine kuwaneka mbunga pofoci, awopo awapa lin'olo. ³¹Apa amanine kulitala, anyanyukile mukonda o kutanlishiwa. ³²Judasi na Silasi , kalo na apolofita, awopo ambela akakulitawa no maywi oangi okuwatanalisha. ³³Munyima thzo kukala shikati oko, awopo ahushiwa kutunda kwakakulitawa kuthza kwawa awa tumine. ³⁴Unone kwamonahalile ci Silasi aye kuma aloelile kushiyala. ³⁵Unone Paulusi na Barnabasi awopo aikala mu Antioke, kwa fundisha nokuamba (na amweya owangi) liywi lya Fumu. ³⁶Munyima thzo mayuwa kupita Paulusi ayepo ambela Baranabasi, "Ngatuhuke honi kalo no kuthzingula akakulitawa mu mambongi momuhe omu twaambile liywi lya Fumu, tuwamone eli ali." ³⁷Barbanabasi wafotile kalo kushimba Joani oyu naishanga ci Mreka ci athze no. ³⁸Unone Paulusi waayalile ci kakwaloile kushimba Mareka, oyu wawashiile mu Pamufilia kalo kathzile kokule no muikwama. ³⁹Nehoni akopo kupinduka kukana kuliyuva kokulu, honi awopo alitepa, ne Barnabasi ayepo shimba Mareka nokuvuwa nenji kuthza ku Sipurasi. ⁴⁰Unone Paulusi wahangulile Silasi ne ayepo thza, munyima thzo kupakiwa mu shihemo sha Fumu ko akakulitawa. ⁴¹Nehoni wapitile mu Siria no Silisha, kutanalisha makeleke.

Chapter 16

¹Paulusi po keya ku Debe noku Lisitra, omu akalile mufundishiwi yumweya olithzina lyo Timotea, mwana mbuyama o Mujuda okulitawa, unone tata wenji neli Mugelike. ²Hime nalimukiwa shuwana kwa kalitawa awa nakalanga ku Lisitra noku Ikoneamu. ³Paulusi wafotile kuthza nenji, ngowa amushimbile kumutwala kumukanda mukonda Majuda akalile omo muibaka omo wahe amulimukile ci Mugelike. ⁴Apa athzile wahe kuthzinguluka mu mambongi, hime natuminina anu ci akute milao ethzi napaka apositola na akulu mu Jelusalema. ⁵Makeleke akolopile mushitawo no kubula liwa no liwa. ⁶Paulusi nangenjenji athzile mushivaka sha Filigia no Galatiya, mukonda mupepo oukenu wawakanishile kuamba liywi mu Asia. ⁷Ou akeile popepi no Misiya hime afotile ci aingene mu Betinia, unone mupepo wa Jesu wawakanishile. ⁸Apa ashile misiya wanaingenine mumbongi thza Tolosi. ⁹Paulusi wamonine shimonisha ushiku: Ayepo mona mukwelume oku Masedonia kunemana, kumulomba no kuamba ci, "Okeya kuno ku Masedonia notukwase." ¹⁰Apohoni Paulusi amonine shimonisha, popomwene atwepo tuliloishela yokuthza ku Masedonia, kotulimuka ci Nyambi onatuisha ci tukakutathze evangeli lyenji kukwo. ¹¹Twa buile kutunda mu Toroasi, otwatambile ku Samotilase, liyuwa eli lya hatileko otwakele ku Neapolisi. ¹²Twatundilemo twathzile ku Filipi, ethzo mbongi thza Masedonia, mbongi thzoshokulu mu Masedonia ethzi aendishile Maroma, otwakalilemo maiwa oangi. ¹³Pa liyuwa lyo Savata twapunine pola ko shelo thzo kulwale, oko twaanekelile ci koshili shivaka sho malombelo otwakaile nokuambaulana ambuyama awakeile kunaliwana pofoci. ¹⁴Mbuyama yumweya olithzina lyo Lidia, muulishi oito yo pepo watundile ku mbongi thzaa Tiyatira, walombelangile kwa Nyambi, watuteelelele. Fumu po yanjulula mucima wenji ci atwale maano kwei ambile Paulusi. ¹⁵Aye nakanjiyo thzenji ou amanine kukolovethziwa, ayepo tulomba, ci, "Apa munaatula ci no munu omuwa kwa Fumu, muingene munjiyo thzange mukakalemo." Ayepo tuootela. ¹⁶Hime kwakwamahalile kenge, kotuthza ku shivaka sho malombelo, mumbanda omupika oyu wakalile no mupepo o kuuka waliwanine netu. Wafumishile manene a nathsile enji mukuuka kwenji. ¹⁷Oyu mbuyama ayepo yupwela Paulusi natwe kukuwelela ci, "Awa akwelume apika a Nyambi o mukulu kuinu yoihe. amitongwela likunwa lyo moyo." ¹⁸Hime akwamine heneya maiwa oangi. Unone Paulusi, mukaci ko kumungenyisha manene, wapolukile nokuambela mupepo ci, "Nakutuminina mulithzina lya Jesu Kelesite ci otunde kukwenji." awopo utunda omo muhola ethzo mwene. ¹⁹Anathsile enji oamonine ci oku nakulupelanga kuwana lufumo kunapu, awpo akwata Paulusi na Silasi nokuwakokela kushivaka sho musika kwa aendishi(avusisi). ²⁰Apa awaletile kwa kakuatula, awopo amba, "Awa akwelume ashupa mbongi thzetu. Awa anu Majuda. ²¹Afundisha miikalelo ethzi thzikanishiwa ci Maroma athzitawe nji kuthzikwama." ²²Apo mbunga thzothzihe thopo thzikatuka kulwisha Paulusi na Silasi; atuli awopo ayataula evata yo no kutuminina ci afuliwe no evanthzi. ²³Apa amanine kuafula evanthzi yoingi awopo awapaka mukamenga no kutuminina mukakunyunga kamenga ci awanyunge shuwana. ²⁴Apa ayuvile hengeyo, oyu mukakunyunga kamenga ayepo watwala mukamenga ko mukaci nepo kawapaka makulo ku maulu. ²⁵Pakaci ko ushiku Paulusi na Silasi kuma alombelile no kuimba membo okushangala Nyambi, angenjo awa akalile mukamenga kuma awateelelele. ²⁶Popo mwene kwakalile kunyanganya ko litunga, apa katanalelele kamenga po kunyanganya; popo mwene mashelo oahe aopo ayanjuluka, no mawenge akalile kwa munu yomuhe wakalile mukamenga aopo aputuka. ²⁷Mukakunyunga kamenga ayepo pinduka nepo mona mashelo o kamenga anayanjuluka; wahomonine mwele wenji ci alipae, mukonda hime aanekelile ci awa akalile mukamenga anacili. ²⁸Unone Paulusi wakuwile no liywi lyoshokulu, kuamba ci, "Walipaa, mukonda twahe motuli muno." ²⁹Mukakunyunga kamenga ayepo lombaliyeye ayepo ndandumukela mukaci, ko kuyapa ayepo nawela pa meho a Paulusi na Silasi, ³⁰nokuwapunishela pola nokuamba ci, "Afumu ange, nitende ngepi ci niyoishiwe?" ³¹Awopo aamba, "Olitawe kwa Fumu Jesu, co henge oyoishiwa owe nakanjiyo thzoye." ³²Awopo aamba liywi lya Fumu kukwenji, nakanjiyo thzenji. ³³Nehoni mukakunyunga kamenga ayepo washimba mushikati sho ushiku, nokuwahupa pa ilonda yo, popo mwene aye nakanjiyo thzenji wahe awopo awakolovethza. ³⁴Honi apa aletile Paulusi na Silasi munjiyo thzenji nokuwaloishela yo kulya, wanyanyukile nene nakanjiyo thzenji, ci onalitawa kwa Nyambi. ³⁵Apa lyavile, mukakuatula ayepo tuma maywi kwa mukakunyunga kamenga ci, "Oshiye awo akwelume athze." ³⁶Mukakunyunga kamenga ayepo katongwela Paulusi ci, "Mukakuatula onanitumena maywi ci nanimitongwele ci muthze. Cohoni mupune, muthze ko kuliyala." ³⁷Unone Paulusi ayepo amba kukwo, "Hime atufulelele pa mbunga kokupila mulandu, hianga ci natwe twa Maroma-no kutupaka mukamenga. Honi mwafota kutupunisha kokupila anu? Lyombo! Akeye woliyo natutundishemo." ³⁸akwakunyunga awopo akambela mukakuatula, ne apa ayuvile ci Paulusi na Silasi nawo Maroma, kuma ayapile. ³⁹Mukakuatula ayepo keya kunalilombela kukwo ne ayepo wapunisha, nokuwaambela ci athze atunde mumbongi. ⁴⁰Honi Paulusi na Silasi awopo atunda mukamenga

nokuthza ku njiyo thza Lidia. Paulusi na Silasi apa amonine akakulitawa, awopo awakolopisha micima ne awopo atunda mumbongi.

Chapter 17

¹Honi ou apitile mu mbongi thza Ampipolisi no Apolonia, awopo akeya ku mbongi thza Tesalonika, oko kwakalile sinagoge thzo Majuda. ²Paulusi, ko muikalelo wenji, ayepo thza kukwo, ne ayepo kalifundisha no mu masavata ahatu yo mu man'olo. ³Kuma nasikula man'olo no kuamba ci kuma naku loela ci Kilesite anyande no kupinduka kalo kutunda kwaka kufa. Ayepo amba, "Oyu Jesu niamba kukwenu yoliyo Kilesite." ⁴Majuda wamweya kuma nayuvishisha ne awopo aliwana na Paulusi na Silasi, kuvandakana na anu oangi o Magerike akakulitawa, na ambuyama oku lemekiwa mbicana. ⁵Unone Majuda akakkukana kulitawa, awopo ayuva shipululu, awopo akashimba akwelume wamweya owamango ku musika, awopo awaneka mbunga pofoci, awop aliwanawana. Awopo athzinguluka njiyo thza Jasoni, kuma afotile Paulisi na Silasi ci awatwala kwa anu. ⁶Unone ou akwangile kuwawana awopo akokela Jasoni kwa akulu o mbongi, kwa kuwelela ci, ⁷"Awa anu ana fulumeka kaye anakeya no kuno. Awa anu anatambula Jasoni alwisha mulao wa Sesare; amba ci kwali Fumu yumweya-Jesu." ⁸Mbunga na akulu o mbongi kuma anjipile ou ayuvile ei enu. ⁹Unone akulu o mbongi ou amanine kukulisha Jasoni na amweya mali., nehoni awopo awashiya ci athze. ¹⁰Ushiku o liyuwa elyo mwene akakulitwa awopo ambela Paulusi na Silasi ci athze ku berea. Ou akakumine ko, awopo akaingena mu sinagoge thzo Majuda. ¹¹Honi awa anu kuma akalile shuwana kupita oku Tesalonika, mukonda kuma atambulile liywi kwana liloishela mu micima, kwa fotishisha mu man'olo liyuwa no liyuwa ci amone ci ei enu moliyo naikalela kengeyo. ¹²Honine owangi kukwo awopo alitawa, kuvandakana ambuyama o Magerike o kulemekiwa na akwelume owangi. ¹³Unone Majuda oku Tesalonika ou ayuvile ci Paulusi kalo amba liywi lya Nyambi ku Berea, awopo athza ko no kukashangawethza mbunga. ¹⁴Nehoni wanguwangu, akakulitawa awopo ambela Paulusi ci athze ku liwate, unone Silasi na Timotea awopo ashiyala ko. ¹⁵Awo natwala Paulusi awopo aka mukumisha ku Atene. Ou akashile Paulusi oko, ayepo walaa ci aka ambele Silasi na Timotea athze kukwenji wanguwangu. ¹⁶Honi Paulusi kuwa tatelela mu Atene, ayepo yuva umango mu mupepo wenji mukonda o kumona mbongi thzina yala thzo athzimu o kulikwamena. ¹⁷Honi ayepo amba no Majuda mu sinagoge na amweya awa nalombelanga Nyambi, ayepo kakwama kengeyo no ku musika kwawa nawaniwanga ko. ¹⁸Unone kalo aka filosofi thzo ifundishi yo Epikure no Sitoiki awopo amukananisha. Wamweya awopo amba ci, "Ine amba oyu shanga?" Wamweya awopo amba, "Amonahala ci yoliyo tongwela anu ci alombe athzimu ao," mukonda kuma na amba yo evangeli thza Jesu no kupinduka kwawa anafu. ¹⁹Awopo ashimba Paulusi no kumuleta ku Areopago, awopo amu ambela ci, "Otutongwele ei efundisha yoipe ona amba?" ²⁰Mukonda waleta enu yipe mu matwi etu. Honine twafota kulimuka ci ei enu yatongola ine." ²¹(Honi wahe aka Atene na enda awa nakalanga oko shikati shishihe kwithsa eshi nakwamanga shime ku amba no kutelela ku enu yoipe.) ²²Honi Paulusi ayepo imana mukaci ko Areopago no kuamba, "Amwe akwelumme aka Atene, namona ci mwakakulitawa mu mikalelo thzothzihe. ²³Mukonda ou nani pitapita nanimono enu yokulombela munakwama, kuma naniwana aletare kuna n'oliwa, "Kwa Nyambi oyu kana kulimukiwa." Honine ei namu lombelanga ko kukana kulimuka, yoliyo nimitongwela. ²⁴Nyambi oyu wakwamine kaye no enu yoihe ili mo, amona yoliyo Fumu o liwilu no kaye, kakalangile mu matempele o kuumba no moko. ²⁵Kakwameniwa shanga ko moko a anu, eci koili anapili, amona yoliyo napanga anu moyo no kupuya no enu imweya. ²⁶Kutunda pa munu yofoci onakwama anu wahe kunayoya pano kaye, yoliyo naloisha miaka no miseto thzo ivaka ayoya anu, ²⁷ci afote Nyambi ne kalo aliyuve shuwana ou amufota no kumuwana. Unone kali kokule netu. ²⁸Mukonda kukwenji tuyoya no ku enda no kukala ko kwetu, eci muka kuloka yumweya kukwenu eli ambile, 'Mukonda natwe twa anenji.' ²⁹Honine, amona twa ana Nyambi, katuloelile ku anekela ci Nymbi alipitula no gauda, nji silivera, nji mawe-enu anakwamiwa ko un'ulungu wa anu no kuanekela kwa anu. ³⁰Honine Nyambi onashiyelela shikati shokukana kulimuka, unone honi atuminina anu wahe oku ali ci ahumbe. ³¹Mukonda onapaka liyuwa eli akuatula kaye ko kuluka, ko mukwelume anahangula. Nyambi onamonisha upaki oyu mukwelume ko kumupindula kwaka kufa." ³²Honi akwelume oku Atene ou ayuvile yo kupinduka kwawa anafu, wamweya awopo aheke Paulusi; unone wamweya po amba, "Kenge tutelela kukoye kalo mu iamba ei." ³³Munyima weyo, Paulusi ayepo washiya. ³⁴Unone anu wamweya awopo aliwana nenji no kulitawa, kuma kwakalile Dionisiasi muka Areopago, mbuyama o lithzina lyo Damarisi, na amweya awa akalile no.

Chapter 18

¹Munyima thze inu Paulusi watundile Athene no kuthza ku Kolinte. ²Oko akawanine Mujuda o lithzina lio Aquila, muka lila lia Pontasi, oyu watundile Itali no munu wenji Priscilla, mukonda Claudius wa tuminine wahe Majuda kutunda muloma. Paulusi wathzile kuko, ³kalo mukonda hime aka kwamangile shikwama sho foci, aye wakalileno kalo no ku kwama, mukonda awo akalile a kwami oma tende oku wulisha. ⁴Nehoni Paulusi kuma kutathzile mu Sinagoge lio lihe lio thsavata, kuheleka kulakwisha wahe Majuda no Magerike. ⁵Nehoni Silaisi no Timothi akeile kutunda mu ma Sidonia, Paulusi opo otela liywi, kopa upaki ku Majuda ci Jesu wa kalile kilesite. ⁶Unone ou Majuda amu shomololile no kumu tukathzana, Paulusi wakukumunine ito yenji kalo no kuamba kuko, "Wo nyinga wenu ukale pa mitwi thzenu; A mepo nina kene. kutunda pano henge nithza kuma licaba." ⁷Nehoni aye po katuka kutundako kalo no kuthza kunjiyo thzo mukwelume wo lithzina lio Titus Justus, mukwelume oyu wa lombelile Nyambi. njiyo thzenji kuma thza hatile ku shinagoge. ⁸Crispus, muendishi o Sinagoge, walitawile kwa Fumu Nyambi, naka njiyo thzenji wahe; kalo no ungi wa Kakolinte awa ayubile alitawile kalo akolovethziwile. ⁹Fumu po amba kwa Paulusi ushiku mushimona, "Lelo wa yapa, unone wambe kalo lelo watutwala. ¹⁰Mukonda ame nili noye, kalo kwithsa munga okweleka kuku kulukisha, mukonda nili no anu owangi omu mushikun'a." ¹¹Paulusi wayoile kuya pa mwaka no maonda mutanu na thzo foci, kufundisha liywi lia Nyambi kuko. ¹²Unone Gallio apa akalile muvuthsithsi wa A chaia, Majuda apindukile no mayalo ofoci oku lwisha Paulusi, kalo amuletela palupala thzo kuta; ¹³awo po amba, "Oyu mukwelume alakwisha anu kulombela Nyambi kulwisha mulao." ¹⁴Ae ao Paulusi afotile kuamba, Gallio wa ambile ku Majuda, "Amwe Majuda ngeci ya shemwa nga yamba yo mango henga matalo ukebenga, nga kwayuvahala ku kwamanenu. ¹⁵Unone eyi yiipula pouma yo maywi no mathzina no mulao wenu mwa shinda, eyopo muiloesho mo foci. Amepo kanihimine kukala mwa atuli wo yamba eyi." ¹⁶Gallio wawa kwamine ci ashiye kuta. ¹⁷Nehoni ao wahe akwatile Sosthenes, muendishi o Sinagoge amu pumulile palupala thzo kuta. Unone Gallio katwalelile maano eyo akwamine. ¹⁸Paulusi, munyima thzo ku kala kuya mayuwa oangi, washile apenji no kuvuela ku yavukela mu Syria na Priscilla na Aquila. Koshime kushiya liya, Cenchreae aye huki thzenji heme athzi teulile mukonda shikulu pelilsho eshi a kwamine. ¹⁹Owo ao akeile kuko Ephesus, Paulusi wa shile Priscilla na Aquila kuya, unone aye yofoci wa thzile muma Sinagoge kalo no kuka tongaula no Majuda. ²⁰Ou awo alombile Paulusi kukalano pa shikati sho shile, aye wakanine. ²¹Unone mukuwashiyalisha, ayepo amba, "Henge na kuhuka kalo kukwenu ngecipo Nyambi wahime." Aye honi povua kutunda ku Efese. ²²Ou Paulusi akashekelile Sesarea aye wa kandukile no ku kakandelela chechi thzo Jelusalema kalo no kukaulumuka kwa Antioke. ²³Munyima thzo kukala mayuwa kuya, Paulusi wa katukile no kuthza mu matunga omagalata no Phrygia, kalo wa katanalishile wahe afundishiwi. ²⁴Nehoni kwa kalile Mujuda wo lithzina lio Apolose, wo mulila lia Alekithzanda, wakeile ku efese. kuma atanalishile mumi ambelo kalo no ku kulopa muman'olo. ²⁵Apolose kuma shiululile mu ifundisha ya Fumu Nyambi. Oyu wa liyubile ukolo ku mupepo, aye wa mbile no kufundisha shiwana-wana inu Jesu, unone aye walimukile pohuma kolovethzo thza Johani. ²⁶Apolose watatekile kuamba no kukeshuka mu Sinagoge unone awo Priscilla na Aquila apa yubile, awo kuma kamushimbile kuhusha kunyonga kalo no kutongwela likun'wa lia Nyambi shiwana-wana. ²⁷Oa aye aimanine kupita mu Achaya, apenji amu tanalishilwe kalo no ku n'olela afundishiwi mwa Achaya ci aka mutambule. O aye akakumine, aye wa kwathsile nene ao alitawile ku shihemo. ²⁸Apolose no maci wa cinakanine Majuda mukaci ko, kumonisha man'olo ci Jesu yo kilesite.

Chapter 19

¹Hime yakalahalile Apolose koli Mukolinte, Paulusi wa kandukile mulitunga no kuthza mu mbongi thza Efese, omu awanine a fundishiwi amweya. ²Paulusi ayepo wambile eci, "Muna tambula mupepo ou kenu apa muna litawa?" Amutawile ci, "Liombo, katutambulile shiinga kuyuva yao mupepo ou kenu."³Paulusi wawa ambelile, "Kolovethzo mwine na mikolovethza?" Awo po amba eci, "Kolovethzo thza Johani." ⁴Honi Paulusi ayepo watawa eci, Johani wa kulovethzile kolovethzo thzo kuhumba. Ayepo ambela anu eci aloela kulitawa koyu na loela kukeya mu manyima enji, oyopo, Jesu."⁵Anu ou ayuvile ei, awopo akolovethziwa mulithzina la Fumu Jesu. ⁶Ou honi Paulusi awa pakile moko, mupepo oukenu, wakeile kukwo awo po amba mishovo shovo no ku polofita. ⁷Wahe neli a kwelume oli likumi na eli.⁸Paulusi ayepo othza mu Sinagoge no ku kaamba ku ndume koma onda ahatu, kulipaula no kulihonga honga yo muvuthso wa Nyambi. ⁹Unone Majuda amweya akolopile micima kupila ko lilema, atatekile kuamba yoimango ku mbunga. Apo Paulusi ayepo wa shiya no kushimba afundishiwi, ku ambaula no mayuwa oahе mushilongeshelo thso ku Tilanas. ¹⁰Hime ya ekethzile ko myika thzili, owahe awa akalile mu Asia ayuvile liywi lia Fumu, Majuda no Magelike wahe. ¹¹Nyambi wa kwamine ekomaulisha yo ingi ko moko ya Paulusi, ¹²Eci mwene no tuwo nevata eyi avatangile ku tunyungu ou ya mukunyangile waitwalangile kwakwa kukola kukola nekol yo ya washiile no mipepo thzo thzi mango thza wa tundile. ¹³Unone kwakalile MuJuda onganga awa pitile apo palitunga. Hime a toyangile lithzina lia Fumu Jesu eci akale no kolo peulo thzo mipepo thzo shomango ou ambangile eci, "Ko Jesu oyu Paulusi ana kuwelelanga, na kuambela tunde." ¹⁴Mupulisita omukulu o Sijuda, o lithzina lia Sikeva, wakalile nanenji o mutanu na ili owa kwelume awa ikwamangile. ¹⁵Mupepo ou mango wawa tawile eci, "Jesu na mulimuka, na Paulusi na mulimuka; unone yamwe mwalye?" ¹⁶Mupepo ou mango ou wakalile koyu mukwelume opo ucavukela amanganga no kuwatwethsa kuwa pumaula. Honi awapo acila munjiyo shin'eken'eke kwana kuluka. ¹⁷Anu wahe alimukile, Majuda no Magelike wahe, awa atundile Muefese. Ayapile nene, no kushangala lithzina lya Jesu. ¹⁸Kalo, ongi awa alitawile akeile kuna litongwela evi yo no kulomba otetelo waanepisha. ¹⁹Owangi awa kwamangile masheno aletile mavuka ao pofoci no kuatumeke kwana tanekela wahe. ou apimine muulo wayo, hime wa kumine pa likulukathzi omakumi omutanu o silivela. ²⁰Honi liywi lia Fumu liopo li yandumuka nene kokolo. ²¹Apa yamanine ikwama yenji, Paulusi wayalile mupepo eci apite thzo Masedonia no a Akaya, kothza ku Jelusalama; wa ambile, "Ou nakakalamo na kamona no ku Roma." ²²Paulusi ayepo tuma anduthzi eli ku Masedonia, Timotea na Elasisasi. unone aye washiyalile mu Asia kamanana. ²³Koshiya shikati shime kwa tutwalile kutwala koyo likun'wa. ²⁴Mukwa kufula silivela oyu na shiwa Demetrius, Oyu nafulanga tu mponya twa Alitemaisi, oyu waletile nene muulo oto mponya. ²⁵Wawa nekile pofoci akwelume okukwama eyi ekwama no kuambela, "Akwelume, muna limuka muulo wetu ou tuna wananga nene mali. ²⁶Muna mono no kuyuva eci, Kali Efese pohuma, unone kamananga matunga oahе omu Asia, oyu paulusi ono no kupilula anu o wangi. Ambanga eci awa Nyambi okukwama komoko anu po kali a Nyambi. ²⁷Eyi po kaiyapishile popohuma ku muulo wetu eci kenge ushomoloka unone no tempele thzo shokulu thza Nyambi wetu wo mbuyama Alitemasi kenge thzikala thzo kupila tuthso, no kulu wenji kenge ukala okupila tuthso oyu wahe akwa Asia no kaye kamulombela. ²⁸Ou ayuvile ei, aanji pile no kukanguka kulila, kuamba, "Mukulu Alitemaisi owa Efese. ²⁹Mbongi thzothzihe thza yalile mufilifili, na anu wahe hime akalile no mumoneno ofoci mu Teatele. Angile awa endile na Paulusi, Galius na Alistakasi, oyu wa tundile ku Masedonia. ³⁰Paulusi wa fotile kwimgena mukaci ko mbunga thzanu, unone alongishiwi amukanishile. ³¹Kalo akulu amweya oku Asia awa akalile ambushenji amutumenine maywi okumukonisha kwi ngena mu Teatele. ³²Anu amweya ambile shinu shofoci, kalo thzi mweya mbunga hime thza lyananine. Ongi wo kalimukile eci ine ei aci wanenine pofoci. ³³Mbunga thzi mweya thza tongwelile Alexanda, oyu Majuda apitelishile kuposho. Alexanda wa monishile ko lyoko lyenji, eci anyunge awa liwanine. ³⁴Unone ou alimukile eci Majuda, alilile ko hola ili ko liywi lio foci eci, "Mukulu po Aritemis oku Efese." ³⁵Ou honi mukulu thzo mbongi ou atutwalishile mbunga, wa ambile eci, "Amwe akwelume mwine okukana kulimuka mbongi thza Efese eci moliyo munanyungiwa tempele thza shokulu Aritemis no tumponya twawile kutunda kuwilu? ³⁶Kwamonahalile eci ei inu kaitawa ³⁷kukoniwa, mwa loela kututwala no kukana kuindandumukela. Amwe munalete awa kwelume muno mukuta awo kali no mulandu okwithza mutempele nji shwaula oyu Nyambi wetu o mbuyama. ³⁸Honine, Demetriasi na kwa kuyuva euthzi awa alinenji ali no kushomolola munu yo muhe, kuta thzi thzina yali thzulwela manganja. Muwa shiye ali thzekishe ashinda. ³⁹Unone apa mufota enu eyi mweya kenge itanekelilwa komukopano oshikati no shikati. ⁴⁰Apo ci ya shemwa mukalutuli pakushangethziwa kupitela ku liyuwa lyo mipingo neli kwithsa ei inalete oku kukana kuliyuva, kalo katwa kutweshwa kuitoloka." Ou ambile eyi, wa kanishile ku liwana.

Chapter 20

¹Munyima thzo mipingo kupwa, Paulusi waishile afundishiwi, kalo awo amanine kuwa tanalisha, ayepo amba maywi okushiyalishapo kalo no kuthza mu Macedonia. ²Ou aye athzile no kupita muivakeyokalo kona amba maywi oshongi okutanalisha kukwo, aye po keya ku Gelike. ³Munyima aye kona kala maonda ahatu kuya, liano liakwamehile kukwenji kutundela ku Majuda aye ou afotile kuvuela ku Siliya, ne ayepo hangula kuhuka Macedonia. ⁴Awa amushindekethzile kokule ci Asia apwile Sapata mwana omukwelume wa Pyrrhus oku Beria; Aristarchus no Secudus, wili wo atunda kwaka kulitawa oku Tethsolonika; Gaiuthsi oku Derbe; Timothsi; no Tychicus no Trophimus oku Asia. ⁵Unone awa akwelume athzile kusho thzetu kalo awo kuma atatelelele yatwe pa Tromathsi. ⁶Atwe po tuvua kutunda Filipi munyima thzo mayuwa o mashima okupila mamene, Kalo mu mayuwa mutanu atwe pokukeya kukwo mu Toroathsi. Kuya twa kalileko mu mayuwa mutanu neli. ⁷Pa liyuwa lio mutatekelo kuthsunda, ou atwe twaliwanine pofoci kucola ishima, Paulusi kuma ambile kwa akakulitawa. Aye kuma ayalile kukatuka liyuwa lio hatileko, ne aye polepisha etongwaula yenji kutwala pakaci ko ushiku. ⁸Kuma kwakalile malambi oangi mu muthsiyo o kuwilu oku twa keile pofoci. ⁹Mu njaneno kuma kwa kalile mukwelumeana waishiwile Muyutikasi, oyu wawile nene mutulo. Ou Paulusi atongaulile likongo, oyu mukwelumeana, koshilala, wawile pashi ku hongaula yo shihatu kalo amuyelulile konafu. ¹⁰Unone Paulusi washilukile pashi, kuliolola yoshinda kukwenji, Kalo no kumuthsika. ne aye po amba, " lelo mwanjipa kalo, mukonda aye muyumi. ¹¹Ne aye pothzina kuwilu kalo no kucola shishima kalo no kulia. Munyima thzo kutongaula no shikati shoshile kutwala luula, aye po katuka. ¹²Awo ahushile munjothza koyoya kalo awo kuma ahengahengiwi nene. ¹³Atwe twa foci twa thzile kusho thza Paulusi no shithsepe kalo no kuvuela ku Assosi, oko twa ayalile kuka shimba Paulusi muwato. Eshi sholio ahimine aye shinda kukwama, mukonda aye kuma anekalile kuenda palikanda. ¹⁴Ou atuhanganine pa Assosi, atwe po tumuyomeka mu shithsepe kalo no kuthza ku Mitilene. ¹⁵Ne atwe po tuvua kutunda kuya no kukakuma liyuwa lia hatileko muthsambwa thzo licoolo lia Chiothsi. Eli lia hatileko liyuwa twa kakwatile pa licoolo lia Samothsi, kalo liyuwa lia hatileko atwe twa keile ku shikun'a sha Mileta. ¹⁶Mukonda Paulusi kuma a hangulile kuvua kopita Efese, ici aye katele ashimbemo shikati mu Asia, mukonda kuma na lwamena kukakala mu Jelusalema paliyuwa lio pentakota, ngeci nga yoihe yaotopile kukwenji ciaye akwame hengeyo. ¹⁷Koli mu Mileta aye watumine akwelume ku Efese kalo no kwisha kukwenji akulu o chechi. ¹⁸Ou awo akumine kukwenji, aye wambile kukwo; "Yamwe mwashinda mwalimuka, kutunda liyuwa lio mutatekelo naendile mu Asia, eli loshongi nina kala nenu. ¹⁹Nina kwamena Fumu no kuwa mucima kokuhe kalo no mihothzi, no muethzeko ya kwamahalile kukwange mukonda okulikanya ko Majuda. ²⁰Mwalimuka eli nanikana kuholeka kukuwelela kukwenu hanga shofoci shoshikulu, kalo neli namifundishile mumbanja no kutunda njiyo kuthza njiyo, ²¹Kupa apaki ku Majuda kalo no Magelike yo kuhumba kwa Nyambi kalo nei yo kulitawa kwa fumu wetu Jesu. ²²Ne ngamumone, yame nathza mu Jelusalema, nina shindekiwa ku mupepo, nokukana kulimuka eshisha kukwamahala kukwange kuya, ²³hime ci mupepo oshokulu uni pakela mumehe mushikun'a anga kalo nomu mulikando imani tatelela. ²⁴Unone koni ayala moyo wange kuloa kukwange noshinda, nga pohuma nitwasha kutunula muendo no kumanisha shikwama natambulile kwa Fumu Jesu, kupa opaki ku evangeli thzo shihemo sha Nyambi. ²⁵Nga mumone, na alimuka ci yamwe mwahe, naendilele miendo thzo kukuwelela muvuthso, liombo kamwakumona shihanga shange. ²⁶Nehoni na apa opaki kukwenu lelo, ci kanili no mulandu mu manyinga o munu. ²⁷Mukonda naliyelile kulikalala kutongola kukwenu kuhimeza kokuhe kwa Nyambi. ²⁸Nehoni mulikenge yame mwa shinda, kalo no mulaka ouhe oo mupepo oshokenu nauminehela kupwa akakumona. Mulikenge mu kulisha chechi thza Nyambi, ethzi aye aulile no unyinga wenji shinda. ²⁹Nalimuka ci munyima thzo kukatuka kwange, mambungu osho kalu henge mbela engena mukaci kenu kalo kakuyuvula kukola mulaka. ³⁰Nalimuka ci hanga mukaci kenu akwelume wamweya henge akupinduka kalo no kuamba maywi okutengama ici apikule afundishiwi awa ashupwele. ³¹Nehoni mulinyunge. Ngamuayale ci pa miaka thzihatu kanilikalelele kulimukisha yumwe kukwenu oshiku no mutanya koni huwa mihothzi. ³²Nehoni na amipa kwa Nyambi kalo no kuliywi lio shihemo shenji, eli litwasha kumiumba no kumipa oshwana mukaci ko wahe awo ana kenishiwa. ³³Kananiminena mate shilivera sho munu, galuda hingea shivata. ³⁴Yamwe mwa shinda mwa limuka ci ethzi nyala kuma thza kwamine efota yange kalo nei afotile awo akalile nange. ³⁵Muinu yoihe nanimipa mulo woeli muloela kukwathsa awa ana totoka kuikwama, kalo neli munaloele kuayala maywi a fumu Jesu ao aye shemwa ambile: Kothzili fiyauthzi nene mukupa kupita mukutambula." ³⁶Ou manishile aye kuamba hengeya, wakinyamine pashi kalo nokulombela no wahe. ³⁷Kuya kwa kalile kulila kokungi kalo awo athsikile Paulusi kalo no kumucupita. ³⁸Awo kuma alinyengile ungiwo mukonda wei aye ambile, ci liakuwace kumona shihanga shenji kalo. Ne awo po amushindethza ku shithsepe.

Chapter 21

¹Ou twathzile kutunda kukoo kalo no kuvua, twa shimbile lyo kucinakana kuthza ku shikun'a sha Kosi, kalo liyuwa lia hatileko twa thzile kushikun'a sho wa Roda, kalo kutundapo twathzile ku shikun'a sha Patala. ²Ou twawanine wato kuyavukela ku Fonisia, wo twa ngeninemo no ku kakuma posho. ³Ou twatundile ku Cypulasi, otwa pitelile ku shimoho kumanyima owato, otwa tambile ku Silia no kuka kashekela muliya lio Tile, apa twaka kumine no wato otwa katundishilemo imweya etanga muwato. ⁴Munyima thzo kuwana afundishiwi, twakakalileko mayuwa mutanu na eli. ko mupepo akanishile Paulusi eci athza ku Jelusalema. ⁵Apo mayuwa etu kuya akwanine, otwa katukile kuthza mulikunwa lietu, kalo wahe, no wanu woo no anoo, watu shindekethzile kutunda muliumbo, atwepo tukinyima ku manwi muliya, no kulombela, ⁶Atwepo tulishialisha anu na apenji. kalo atwepo twingena muwato, awo ahukile munyima. ⁷Apo wapwile muendo wetu kutunda ku Taile, wo twa kumine ku Ptolemais. oko otwa vumenine micaha no kukala no liyuwa lio foci. ⁸Muliyuwa lia hatileko otwa thzile ku Kasilia. wo twa ngenine munjiyo thza Filipi, muambi wo katala, yomweya yo mtanuna eli, wo twakalile nenji. ⁹Oyu mukwelume wakalile no alyaho ane awo ali no mupepo oku polofita. ¹⁰Apo twa kaliko mayuwa amweya, kwa keile mupolofita amweya olithzina lio Agabus kutundelela ku Judea. ¹¹Wa keile ku kwetu no kushimba mwiya wa Paulusi. Kou mwiya wa hangile kumoko no ku mauulu no kuamba, "Mupepo oukenu wa amba; Kenge Majuda omu Jelusalema akuanga mukwelume no mwiya wenji, kenge aku mupaka mumoko o anu omu matunga." ¹²Apo twa yuvile eyi inu, natwe na anu owa kalile omu litunga otwa lombile eci Paulusi athza ku Jelusalema. ¹³Nehoni Paulusi wa tawile, Yine eyi mukwama, kulila no kucola mucima wange? ame ina liloishela, kali kwangiwa pohuma, no kufela mu Jelusalema mulithsima lia Fumu Jesu. ¹⁴Mukona Paulusi wa kanine kumuambela, otwa tutwalile, kutendahale shihima sha Nyambi. ¹⁵Munyima thzo mayuwa ao, twa shimbile mikota thzetu no kuthza ku Jelusalema. ¹⁶Kwa thzile kalo afundishiwi wa mweya netu ku tunda ku Caselia. Akeile no mukwelume o lithzina Mnason, mukwelume kutunda Cypulasi, mufundishi o mutatekelo, oyo nga twa kalile nenji. ¹⁷Apa twa kumine mu Jelusalema, apetu atutambulile ko kunyanyuka. ¹⁸Muliyuwa lia hatileko Paulusi wathzile netu kwa Jakovo, ne wahe wakulu kwa kalile. ¹⁹Apa amanine kuwa vumenena, ayepo watongwela enu ko kulihata eyi Nyambi na kwamena matunga mu mukwameno wenji. ²⁰Apa a iyuvile, wa shangalile Nyambi, kalo wa ambile ku kwenji, "Ona mono, mwapange, ita ingahi awa analitawa mukaci ka Majuda. Wahe ana oteiliwa ku tuleka mulao. ²¹Wahe ana watongwela yoe, eci walongethsa wahe Majuda awa ali mu matunga ku pilukela Mushe, kalo wa anukethsa kutwala ano ku mukanda, no kukana kuthza ko shlika sho. ²²Otukwame ngepi? Kenge shemwa ayuva eci o neya. ²³Nehoni otende esho tu kuambela, tuli na kwelume ane awa analianga. ²⁴Shimba awa akwelume olikenishe nao, kalo owa kulele, eci atweshe kuli teula mitwithzoo. Apo munu na munu kenge alimuka eci enu eyi natongwela ya kwithsa. Kenge alilongethsa eci nowe kalo wa hayoya ko owa, kutuleka mulao. ²⁵Uno eci kwa matunga awa ana litawa, tuna n'olo mayalo etu eci alituleke awo ashinda kwinu yo ku kwamena athzimu, kutunda ku nyinga, kutunda ko yo kuoiwa, no ku luthziho. ²⁶Nehoni Paulusi wa shimbile akwelume, kalo muliyuwa lia hatileko wa likenishile noo. Ne wathzile mutempele, no kuamba mayuwa okuli kenisha awo ashinda aku tendahala kalo shimweya sho kupa Nyambi sha kutunda kumunu no munu. ²⁷Apa m ayuwa mutanu na eli apwile, Majuda amweya atundile ku Asia, amonine Paulusi kuli mutempele, wa otelile anu owangi ku mukwata. ²⁸Akuwelelele, " Akwelume oku Isalaele, mutu kwathse. Yo lio oyu mukwelume nalongethsa akwelume wahe ko kuhe enu eyi inakana kupandama kwaanu, mulao, no shino shivaka. kutunda apo, ona leta kalo Magelike mutempele klao ona leta mathzilo mushivaka sho shikenu. ²⁹Kalo munyima na mono Trophimus oku Efese naye kwali muliumbo, ne wa yalile eci Paulusi na muleta mutempele. ³⁰Liumbo wahe emanine no anji oshokulu, kalo anu andandumukile pofoci no ku kwata Paulusi. Wamukokelile ku nyima thzo tempele, nema shelo popo no ku yanjeliwa. ³¹Apo afotile eci amupae, mukulu oku tumina akwa kunyunga pa shelo wa yuvile eci Jelusalema wahe mun'ole ali. ³²Popo ayepo shimba mathswalale no akulu okutumina akwa mathswalale awopo andandumukela ku mungi. Apo anu amonine mukulu o mathswalale no mathswalale, wa shile kufula Paulusi. ³³Nehoni mukulu omathswalale wa kumine no kukwata Paulusi, no kumu ambela eci angiwe mawenge eli. Kalo wa muipulile eci yo liyo elye kalo eci ine eyi nakwama. ³⁴Wa mweya mumungi akuwelele sho foci kalo wa mweya shasho. Apo mukulu wa mathswalale wa kwangile kulimuka oshemwa mukonda ko muyoyo oukulu, wa tuminine eci Paulusi amulete munjiyo thzothsikolo. ³⁵Apa kumine pa tuyako, wa mushimbile mathswalale mukonda ko oanji omungi. ³⁶Kalo anu owangi wa shupwelile munyima kwathza akuwelele, "Apaiwe!" ³⁷Apo paulusi kwa fota kumuleta munjyo thzo thzikolo, wa ambile kwa mukulu omathswalale, "Ina tawethziwa kuamba shimweya kukoe? Mukulu omathswalale wa ambile, "Wahaamba Shigelike? ³⁸Kali yowe muegepita oyu mayuwa okuma manyima wa letile nyaka-nyaka no kuendisha ita makumi ane o akwekume oku 'Assassin' kutunda mubulwakukutu?" ³⁹Paulusi wa ambile, " No Majuda, kutunda muliumbo lio Tarsus mulitunga lia Cilisia.

No mwana muliumbo lyo kukakana kukutekiwa. Nakulomba, oni tawethse kuamba kwa anu." ⁴⁰ Apa mukulu omathswalale amupile shivaka, Paulusi we emanine pa kayako no lapethza no lyoko anu. Apo kwa tutwalile, wambile no muheluvelU. Ayepo amba,

Chapter 22

¹"Apange na tata wange, mutelele ku upaki wange ou nimitongwela." ²Mbunga owayuvile Paulusi kuamba kukwo mu shihevelu, kuma atutwalile. Ayepo amba, ³"No mu Juda anielekela ku Tarese mu Silia, unone nalifundishelile mu mbongi thzino ku maulu a Gamaliele. Kuma anitongwelile manene makunwa o mulao wa tata wetu. Natwala maano ange kwa Nyambi, weci eli muninga amwe mwaheno lelo. ⁴Kuma nani nyandisha kengeya no kupaa, no kutwala mu kamenga akwelume na ambuyama wahe, ⁵weci a pulisita oakulu na akulu atweshia kupaka. Natambulile manolo kutunda kukwo kuthza kwakakulitawa oku Damaseka, kuma nathzileko ci nikawashimbe kwanangiwa kuwatwala ku Jelusalema ci akapiwe mulandu. ⁶Kuma yakwamahalele okunihenyena kumbali a Damaseka, neli mutanya wanguwangu mwethzi oshokulu kutunda kuwilu awopo unimunyeka. ⁷Amepo niwela pashi nepo niyuva liywi lya ambile kukwange, 'Saule, Saule, waninyandishela ine?' ⁸Amepo nitawa, 'Yowe elye, fumu?' Ayepo nitawa, 'Yame Jesu wa Nathzareta oyu onyandisha. ⁹Wahe awa akalile nange kuma amonine mwethzi, unone kayuvishishile liywi lyoyu wambile nange. ¹⁰Amepo niamba, 'Nikwame ngepi, Fumu?' Fumu kuma ambile kukwange, 'Oimane othze ku Damaseka. Oko koliyo okatongweliwa yoihe eyo onaloela kukwama.' ¹¹Kanatweshile kumona mukonda wo shiteiwa, hime owa nikwatelelele ku moko awo akalile nange, amepo nikengena mu Damaseka. ¹²Oko kuma nakawanineko mukwelume olithzina lyo Ananiasi, mukwelume oyu nakolopa muikwama ya Fumu kuthza ko mulao kalo kuma nalimukiwa manene ku Juda nawa atungu oko. ¹³Ayepo keya kukwangwe, nepo naimana, ayepo amba, 'Minange Sule, omone.' omo muhola ethzo mwene amepo nimumona. ¹⁴Apo honi ayepo amba ci 'Nyambi wa tata wetu onakuhangula ci olimuke ei ahima, kumona oyu naluku kuyuva liywi litunda mukanwa kenji. ¹⁵Mukonda henge opiluka paki wenji kwa anu wahe ei onamono nei onayuvu. ¹⁶Honine yine onatatelela? Oimane, okolovethziwe no kuhupiwa shivi shoye, kuisha lithzina lyenji. ¹⁷Ou nahukile ku Jelusalema, oku nilombela mu tempele, nopo nipiwa shimonisha. ¹⁸Kuma namumonine kuniambela, 'Oyokolole otunde mu Jelusalema wanguwangu, mukonda kakatambula maywi oe ou owatongwela yange. ¹⁹Amepo niamba, 'Fumu, kuma nanipakanga mukamenga no kufula wahe awo nalitawa mu lithzina lyoe muma sinagoge oahe. ²⁰Unyinga wa Setefani paki oye apa wamwaalile, konakalile kalo hime natawile ci kukwamahale hengeyo kalo yame namamelile ito yawa amupaille. ²¹Unone ayepo niambela, 'Othze, mukonda henge nikutuma kokule kwa anu angana.' ²²Kuma ateelelele kukwenji hime apa akamaneni kuamba aa maywi. Ne awopo akuwa no kuamba, "Munu okengeya omutundishe pano pa kaye, mukonda kaku loile ci ayoye." ²³Awopo akuwa kuhulula ikoveyo yo no kuikuhela muwilu kwamusukululela likungu, ²⁴mukulu mukakuendisha maswalale ayepo tuminina ci Paulusi atwaliwe munjiyo. Ayepo waambela ci amuipule no kumufula, ci aye shinda alimuke ci shine shinaletisha ci amukuwelele kengeyo. ²⁵Apa amunungelelele muwilu no miya, Paulusi ayepo ambela mukakuendisha maswalale oyu waimanine kumbali thzenji, "Eine kunaloo ci mufule munu o Muroma kushime kuatuliwa?" ²⁶Oyo mukakuendisha owa yuvile hengeyo, ayepo thza ko mukulu nokukamuambela, ci, "Ine mufota kukwama? mukonda oyu munu Muroma." ²⁷Mukulu mukakuendisha owakeile no kunamuambela ci, "Oniambele, o Muroma?" Paulusi po amba, "Ee." ²⁸Mukulu mukakuendisha ayepo tawa, "Kuma nakulile mali oangi ci nikale muno mulitunga." Unone Paulusi ayepo amba ci, "Kuma anielekelelele muno mu Roma." ²⁹Co honi akwelume awa afotile kumuipaula popo mwene owopo amushiya. Omukulu mukakuendisha naye neli aypa, owa limukile ci Paulusi neli Muroma, mukonda kuma amunungile. ³⁰Lyuwa lya hatileko, mukulu mukakuendisha kuma afotile kulimuka eyo Majuda neli a thzekishela Paulusi. Ayepo munungulula nepo ambela mapulisita oakulu nakakuendisha kuta wahe ci aliwane. Ayepo leta Paulusi no kunamuimanisha mukaci ko.

Chapter 23

¹Paulusi ayepo kenga kwa kamulao no kuamba, "Andengenu" nina kala pa meho a Fumu ko owa ouhe kukuma lelo." ²Mukulu oma pulisita wa tumine awo emanine pepi nenji kumuthsetulula kumilomo. ³Ne Paulusi wambile ku kwenji, "Nyambi kenge wakumilwisha, amwe aka mamota oakenu. mwa kalela kuni atula ko mulao, apo waamba eci ani kulukishe pa meho o mulao?" ⁴Awa emanine ambile, "lio tukathzana kenge yo mupilisa shokulu wa Nyambi?" ⁵Paulusi wambile, "Kani limukile, andengenu, eci mupulisita shokulu. Apo kuna n'oliwa, wa kuamba sho shimango kwa vusi o anu oe." ⁶Apa paulusi amonine eci pati thzi mweya kwa ka mulao po Asaduki wa mweya Afalisi, wa ambile no liywi liolikulu munjiyo thzo mulao, "Andengenu no mufalisi, mwana omukwelume omu Falisi. Ne mukonda nili no kukulupela kupinduka kwa kakufa oku ani atulela." ⁷Owa ambile eyi, likan'i lia tatekile mukaci ko a Falisi no Masaduki, nehoni anu ali handile. ⁸Kwa Asaduki ambi eci kwithsa kupinduka, kwithsa mangeloi, kwithsa mupepo, uno a Falisi ahailimuka yo yihe eyi. ⁹Nehoni apa po kukala muyoyo oukulu, ne wamweya kwa an'oli wahukile kwa Afalisi wemanine no kukanana, ku amba, katuwanine omango koyu mukwalume. Ngepi nga mupepo nji lingeloi liamba ku kwenji?" ¹⁰Apo kwa pindukile likanyi lio likulu, mukulu wa mathswalale wa yapile eci paulusi kenge amu yataula tu pithsi-pithsi, wa ambile mukulu wa mathswalale eci athze pashi nokuka mushimba mukaci koo kutunda kwa ka mulao, no kumuleta munjiyo thzo thzikolo. ¹¹O shiku wa hatileko Fumu wemanine ku kwenji no ku amba, "Okale no ndume, eci eli noni shangala mu Jelusalema kalo oni shangale no Muroma." ¹²Apa liavile, wa mweya kwa Majuda awo po akwama katengo no kulianga, eci kali shokulia no kunwa shimweya kupitela apo akupaa Paulusi. ¹³Akalile okupitelela makumi ane o akwelume awa akalile no mulelo. ¹⁴Wathzile kwa kulu oma pulisita no kwa kulu no kuamba, "Tuna lianga eci kwithsa eshi tulya hime apaa twipaa Paulusi. ¹⁵Ne, honi, oshie akwa mulao alombe mukulu oma thswalale kuleta Paulusi kukoe, eci wana mwipule kethza. Eci atwe, tuna liloeshela kumwipaa kushime kukuma kuno." ¹⁶Uno mwana ndumbu thza Paulusi omu kwelume wamuyuvile eci amukanya ne wathzile no kukangena munjiyo thzo thzikolo no kutonwela Paulusi. ¹⁷Paulusi weshile yumweya mukulu oma mathswalale ku amba, "O shimbe oyu mwanuke omukwelume omutwale ku mukulu omathswalale, apo oli no shimweya shokuamba kukwenji." ¹⁸Nehoni mukulu yumweya omathswalale washimbile mwanuke omukwelume no kumu twala ku mukulu shokulu omathswalale no kuamba, "Paulusi lipanditi ona ni shela kukwenji, no kuni lomba kuleta oyu mwanuke omukwelume ku koe. Oli no shimweya sho kuamba kukoe." ¹⁹Mukulu sho kulu omathswalale wa wamushimbile kulyoko kumutwala kumu kunda no kumwipula, "Ine eyi ofota kuni tongwela?" ²⁰Mwanuke omukwelume ayepo amba, "Majuda analiyuvu kukulomba kuleta Paulusi peunja kumulao, eci afota ku mwipwelekethza shiwana shiamba shenji. ²¹Uno wa kuwa mupa, mukonda kwali akwelume okupitelela makumi ane awa ana mundamena. Ana lianga eci kaali no kunwa kupitela apa akumupaa. shanga pano analiloishela, kutatiela kutawa koe." ²²Ne mukulu sho kulu omathswalale washile mwanuke omukwelume eci athze, munyima thzo kumupa mamela, "Waha ambelako munu eci onani tongwela eyi yinu." ²³Ne weshile akulu omathswalale uli no kuamba, "Oshimbe mathswalale oku kwana ita ili athze kuka kaesalia, no akwelume oku thzina tu kambe to makumi mutanu no eli, no ita ili yo akwelume oma kothzi. wa kuthze muluula." ²⁴Ayepo kalo owa ambela eci aloishele Paulusi eyama yo kuendala eyo imushimba shiwa ku mutwala kwa muvusisi Felekisi. ²⁵Ne wathsonekile lin'olo kenge: ²⁶"Kilaudias Laisia kukoe omukulu sho kulu ko muvusisi Felekisi, nakuvumenena. ²⁷Oyu mukwelume na muanga Majuda no kufota kumupaa apa nanikeya no mathswalale no ku muamwena, nalimuka eci oyu munu wa Muroma. ²⁸Nafotile kulimuka eci yine eyi anamupela mulandu, nani mushimbi kumu twala kwa akwa mulao woo. ²⁹Na ni lingethsa eci na muatula kuthza ko milao thzo, uno kwithsa mulandu kukwenji oku mutwala kufa nji mutongo. ³⁰Ne wa ni tongwelile eci ko uli mulandu o una waniwa koyu mukwelume, nepopo namutumenine ku koe no kuambela nene ko awa na muatula eci alete omu namuatulela kukoe. kushialisha." ³¹Mathswalale akutekile miambelo thzo. Awo po ashimba Paulusi no ku muleta oshiku kwa Antipatris. ³²Muliyuwa lia hatileko, ongi o mathswalale ashimbile akwelume okuthzina tukambe kuthza nenji ne awoshemwa ahukile kunjiyo thzo thzikolo. ³³Apa a kwa kuthzina tukambe akumine kwa Kaselia no kupa lin'olo kwa muvusisi, wa mwipule kalo Paulusi. ³⁴Apa muvusisi atalile lin'olo, we pulie litunga lipi Paulusi atunda. Apa alilongithsile eci atunda ku Silisia, ³⁵wa ambile, " Kenge nakukuyuva shemwa apa awa nakuatula akwiya kuno. "Ne wa muambelile kumu tuleka mu mulonga wa Heroda mu mbongi thzo shokulu.

Chapter 24

¹Apa kwpitile mayuwa mutanu, Ananiasi mupulisita shokulu, akulu wamweya, no muimaneni o lithzina lyo Tetulusi athzile ko. Awa akwelume awopo aleta milandu thza Paulusi kwa muvusisi. ²Paulusi ou aimanine pa posho thza muvusisi, Tetulusi ayepo tateka kumushangethza eamba no kuambela muvusisi ci, "Mukonda owe poli tunaliyala no kuikalako koe kunaleta kuendisha nawa litunga lyetu; ³honi mukukandelela kwetu twatambula enu yoihe ei okwama, Felikisi okulemekiwa nene. Eci katele nikukalishe shikati shoshile nene, nakulomba ko kuhima koe kunteelela kamanana. ⁴Mukonda tunawana oyu mukwelume ci yoliyo shingungu naningisha ci Majuda mukaye kokahe ci apiluke. Yoliyo mukulu wa aka nathzaren. ⁵Mane kuma anaeleka kuipisha tempele, atwepo tumukwata. Tufoto kumuatula kuthza ko mulao wetu. ⁶Unone Lisiyasi muendishi, wananamushimbi mumoko etu ko okolo. ⁷Ayepo ambela awa namuanga iamba ci akeye kukoe. Ou oipula Paulusi ei eamba, henge olifundisha enu yoihe ei tuwathzekishela." ⁸Majuda nawo po aingena kukumushangethza, no kukolopisha ci yashemwa. ⁹Unone muvuthisi ayepo nyungela Paulusi mutwi ci ambe, Paulusi ayepo tawa, "Nayuvishisha ci myaka thzingi ethzo onaatula lino litunga honi ninanyanyuka kukutongwela yange. ¹⁰Onalimuka ci kakupile myaka thzo kupitelela likumi na thzili kutunda apa nanithzela ku Jelusalema kukalombela. ¹¹Ou akniwanine mutempele kanakananine no munu, kalo kananilete muyoyo mu mbunga shinga musinagoge nji mu mbongi. ¹²Katwasha kukuleta upaki pei aniotela. ¹³Unone nakutongola kukoe, ci kokuthza komu aiambela, mulikun'wa lyofoci, nakwamena Nyambe owa tata wetu. Nalitawa ku enu yoihe ili mumu lao nei anan'olo apolofita. ¹⁴Nili no shikulupelo shofoci kwa Nyambi eci awa anu, ci henge kwakukala kupinduka kwa afu kwa anun okuluka nawa owamango. ¹⁵Poliyo apa ninalitanalisha shikati yoshihe ci nikale no shihemo eshi shikana kunyathzahala kwa Nyambi noku kwa anuu. ¹⁶Honi kokunapiti myaka thzothzingi napile okwathi ku litunga lyange nokuleta shitabelo sho mali. ¹⁷Ou nakwamine ei, Majuda wamweya awa atundile ku Asia aniwanine mumukiti okulikenisha mutempele, kanakalile no mbunga nji kukwama muyoyo. ¹⁸Awa anu aloela kunakala pa posho thzoe ci naambe ei nayuvu kukwange, ngeci koili ei nayuvu. ¹⁹nji, awa anu ambe omango naniwana nao ou nakaimanine mukuta thza Majuda, ²⁰ngeci shime kali okukuwa nakuwile koninemana mukaci ko, 'kuamba yokupinduka kwa afu ei anithzekishela kukoe lelo." ²¹Nehoni Felikisi oyu walimukile nawa yo likun'wa, ayepo paka liyuwa lyalyo lyo kutaneka eyo iamba. Ayepo amba, "Lisiyasi mukulu o mashwalale ou akeya kutunda ku Jelusalema, henge nakutaneka iamba yenu." ²²Nehoni ayepo tuminina mukakuendisha mashwalale ci Paulusi apakiwe mukamenga, unone akale no kuliya ci ambushenji akanishiwa kumuletela ei afota. ²³Apa kwapitile mayuwa, Felikisi wahukile na munu wenji Durusila, mbuyama o mujuda, ayepo isha Paulusi oku anayuvile yo kulitawa kwa Jesu. ²⁴Unone Paulusi ou aambaulile nenji yo kukena, kulikwata micima, no katulo ethzi thzikeya, Felikisi wayapile ayepo ambela Paulusi ci, "Othze honi. Unone onunikala no shikati nawa, henge nikuisha." ²⁵Mushikati esho shime aanekelile ci Paulusi kenge amupa mali, ngapa amuishangile kuna ambaula nenji. ²⁶Unone apa kwapile myaka thzili, Posiasi Fesitasi ayepo pakiwa muendishi kutundisha Felikisi, unone Felikisi wafotile ci Majuda amuheme, honi ayepo shiya Paulusi ci akale mukamenga.

Chapter 25

¹Apo, Fesikasi wengenine mu litunga, nehoni munyima o mayuwa ahatu, ayepo kutunda kwa kaserea kuthza ku Jelusalema. ²Mupulisita wowa kulu wo Majuda waya analimukiwa nene aletile atulile Paulusi, ne waipulile Fesitasi nawana- ³kumulomba ci akwame shiwa Paulusi-no kumuula simoni ku Jelusalema apo aliloishelile kumupa kwali mulikun'wa. ⁴Fesitasi ayepo tawa eci Paulusi amutulekile ku Caserea, honi aye shinda wa thzileko popo. ⁵"Nehoni, awo atweshwa," wa ambile, "waswanela kuthza kuya natwe. Ngakoshili eshi shinepa kwa mukwelume mumukwatele." ⁶Fesitasi kakalile mayuwa mutanu na hatu nji likumi lio mayuwa kalo naye ayepo huka kuulumukela ku Caserea, kalo no liyuwa lia hatile ko wakalile mushikalo sho katulo no kuambela Paulusi eci amulete ku kwenji. ⁷Apa akumine, Mujuda awa tundile ku Jelusalema wemanine popepi, kalo wa letile milandu thzo kupila upaki. ⁸Paulusi wa liamwenine yofoci no kuamba, " Kwithsa shoshimango eshi inepisha ku mulao wo Majuda shianga mutempele kalo shianga kwa Caserea." ⁹Uno Fesitasi mukufota ci anyanyukishe Majuda, kalo wa tawile Paulusi no ku amba, " Wafota kuthza ku Jelusalema oku nika kuatulela yame ko eyi inu iya?" ¹⁰Paulusi ambile, "Naimana mukuta thzo Caserea umu nikaatulela shinako Majuda kwithsa eshi na wepishela, eci elio ona limuka nowe. ¹¹S hianga nga ina kwama omango nji nga ina kwama shokuni twala ku kufa, kani kana kufa. Uno nga opaki wo pokwithsa, kwithsa oyu ni twala ku koo. Na kalomba ku Kasesale." ¹²Munyima thzo Fesitasi kuamba na akakuta, wambile, "Walombile kwa Kasesale kenge othza kwa Kasesale!" ¹³Ne munyima amayuwa, Fumu Angilipa no Benisi wakumine ku Kasesalia kuna vumenena Fesitasi. ¹⁴Munyima thzo mayuwa omangi, Fesitasi wa tongwelile fumu shaamba sha Paulusi, wambile, "Kwa kalile mukwelume wa shialile kwa Felekisi mukamenga. ¹⁵Opo na kalile mu Jelusalema, mupulisita osho kulu na akulu wo Majuda a letile milandu thzoyu mukwaelume ku kwange, alombile ci amuatule. ¹⁶Nawa tawile ci kali shithzo sho Maloma kupa munu yo muhe kushime kuliwana no awa mu thsombisha no kupiwa shibaka sho kuliamwena yo shinda ku milandu. ¹⁷Nehoni, awa keile pofoci kunoo, kanoi tatelelila, uno liyuwa eli lia hatileko nakalile shikalo sho katulo kalo na tumine oyu mukwelume eci amulete mukaci. ¹⁸Ou akwa kulundela emanine kwithsa mulandu ou amupile ou ayalile eci yane pisha. ¹⁹Kupita, awa po amulundela yi amba yo kulitawa koo nenji yi mweya ya Jesu oyu wa wafile oyu Paulusi anba eci ayoya. ²⁰Kona wanine mo kufotishishela eshi shiamba, kalo na mwipulile ngeci aye ahime kuthza ku Jelusalema kukemana pa shiama sho milandu ethsi. ²¹Uno Paulusi apa lilombelile kumutuleka mutongolokutateela mumaneno wa mpala, na muambelile eci akele mutongolo kupitela apo na kumutumena kwa Sesale. ²²Angilipa ayepo amba kwa Fesitasi, "Na me nafota kuteela koyu mukwelume." "Peunja," Fesitasi ayepo amba, " kenge wa kumuyuba." ²³Nehoni muliyuwa eli lia hatileko, Angelipa no Bernise akeile no kolo nene, akeile munjiyo na akulu o mathswalale no akwelume alemekiwa mushikun'a. Apa Fesitasi atuminine Paulusi amuletile ku kwoo. ²⁴Fesitasi wa ambile, "Fumu Angilipa, namwe wahe akwelume amwe mulinetu, muna mono oyu mukwelume; ungi wa majuda nanisha ku Jelusalema no kuno kalo, kalo a kuwelela eci ka loelile kuyoya. ²⁵Na wanine kwithsa eshi nakwama shoku loela kufa; unone mukonda aye wa lombile kwa imbela nga apa nayalile kumuhusha. ²⁶Uno kanili no shimweya sho shemwa sho kun'olela kwa Fumu wange. ko livaka eli, nga ona muleta kukoe, shikulu kukoe, Fumu Angilipa, eci niwane shimweya sho ku n'olela mukaci ko shiamba. ²⁷Mukonda ka kuyubahalashimweya ku kwange kutuma lipanditi kalo no kukana kuamba eshi athsombi shiwa aye."

Chapter 26

¹Nehoni Agripa po amba kwa Paulusi, "Oambe owe shinda." Ne Paulusi ayepo olola lyoko lyenji nokuliamwena.

²"Ninanyanyuka, Fumu Agripa, kukwama ci lelo nikale posho thzoye muimba ei anani lundela Majuda, ³shikulu mukonda yowe onalimukela ilika yo Majuda no ipula. Nehoni nakulomba ci oniyuve no mucima oshole.

⁴Shoshemwa, wahe Majuda alimuka eli nayoyele muwanuke wange konili mulitunga lyange kalo no mu Jelusalema. ⁵Anilimuka kutunda kumatatekelo ngeci anahimi kuikumisha, ci nakalile Mufalsi. Shipathsi shoshikalu nene sho kulitawa kwetu. ⁶Nehoni naimana pano ci niatuliwe mukonda ko kukulupela kwange kuikulupelisha ei akwamine Nyambi kowa tata wetu. ⁷Sholiyo shikulupelisha esho ikuta yetu likumi na ili akulupela kutambula kwali no kulombela Nyambi ushiku no mutanya, kalo kushkulupela pohuma eshi, Fumu, sholiyo Majuda anilundela. ⁸Ngepi muna iayala amwe mwakakukana kulitawa ci Nyambi apindula awa anafu?

⁹Nehoni ya shemwa, yame nofoci na ayalile ci naloela kukwama inu oshongi kulwisha lithzina lya Jesu oku Nathzareta. Nakwamine ei mu Jelusalema. Kuma naniyanjelelanga ¹⁰mukamenga anu owangi okukena a Nyambi kulikwathsissha okolo natambulile kwa pulisita oshokulu; kalo ou awo apaiwile kuma naloelangle. ¹¹Kuma nawaingenishangile lolungi muma Sinagoge kalo no kuwaotela kupopa Nyambi. Kuma naanjipile nene kukwo kalo nawa humbushile nene no mu matunga angana. ¹²Ou nakwamine ei, nathzile ku Damaseka no okolo no mulao kutundela kwa a pulisita oshokulu; ¹³Kalo mulikun'wa konithza ko, mukaci ko mutanya, fumu, namonine mwethzi kutundelela kuwile ou waethsile nene kupandakana liyuwa kalo waethsile kupaka mukaci twahe ame na akwelume awa aendile nange. ¹⁴Ou twahe twawile pashi, nayuvile liywi lya ambile kukwange eli lyambile mushihevelu, 'Saule, Saule, shinumwine oninyandishela? Kuli okalu kukwoye kulaha ku muondo. ¹⁵Nehoni amepo niamba, 'Yowe elye Fumu?' Fumu ayepo tawa, 'Yame Jesu oyu onyandisha. ¹⁶Nehoni okatuke kalo owimane ko maulu oye; mukonda koli liano onuninalimonahalisha kukwoe, kukuneha ci opwe ngamba kalo nokula paki muinu ei olimuka yange no inu ei nakukumonisha nawa; ¹⁷kalo henge nikuamwena kwaa anu noku kwa anu angana nikutuma, ¹⁸kuthsikula meho no kuatundisha mumilema kuleta ku mwethzi no kutundisha ku ukolo wa Satani kuleta kwa Nyambi, ci atweshe kutambula kwa Nyambi kutetela ko ivi kalo no ushwana nipa kukwo awa anakenishiwa ko kulitawa kukwange. ¹⁹Nehoni, Fumu Agripa, kana leile mulao oshimona sho kuiwilu; ²⁰unone, kwao ali mu Damaseka tango, kalone nawa ali mu Jelusalema, kalo nowahe omulitunga lya Judea, kalo noku anu angana, nawapile liywi ci awo ahumbe kalo nokuhuka kwa Nyambi, kukwama ekwama ei iendelela no kuhumba. ²¹Sholiyo shaletile Majuda kunianga mutempele kalo aelekile ci anipae. ²²Nehoni ninatambula okwathsi kutunda kwa Nyambi kuleta lelo lino, kalo naimana kupa upaki kwa anu wahe nawa owakulu kokupila shimweya shokupandakana ei apolofita na Mushe ambile ci henge mbela yakukwamahala- ²³eci Kelesite aloela kunyanda, kalo pakuninga ci yomutangi okupinduka kwa afu henge mbela akukuwelela mwethzi kwa anu etu noku anu angana. ²⁴Ou Paulusi atunulile kuliamwena Fesitasi wambile no liywi lyoshokulu, "Paulusi wathzaluka owe; kulifundisha koe nene kwakuthzalukisha owe." ²⁵Unone Paulusi wambile, "Kanithzalukile ame, Fesitasi okulemekiwa, unone nakuwelela maywi oshemwa no katulo thziyuvahala. ²⁶Mukonda Fumu alimuka ei inu ei; kalone naamba nokolo kukwenji, mukonda ninalakwishiwa ci kuyatukele eshi shinaholama kukwenji; mukonda eshi kashakwamiwile kunthzimba. ²⁷Watawa kwa apolofita, Fumu Agripa? Nalimuka ci awatawa." ²⁸Agripa wambile kwa Paulusi, "Mushikatiana pohuma watwesha kunilakwisha kalo nokunikwama mu Kelesite?"

²⁹Paulusi ayepo amba, "Nalombela kwa Nyambi, ci kwithsa nji mushikatiana shanga mushikati shoshile, kali yowe pohuma kalo unone wahe awa aniyuva lelo, henge akala eci yame, unone kokupila tungongolo to mukamenga. ³⁰Nehoni Fumu wakatukile, kalo no muendishi no Benisi naye, nawa akalileno; ³¹owa ashile njiyo, alitongawelile kalo noku amba, oyu mukwelume kwithsa eshi anakwama eshi shiloela lifu shanga kuangiwa."

³²Agripa wambile kwa Fesitasi, "Oyu mukwelume nga onangululiwa nga aye kalombile kwa Sesare."

Chapter 27

¹Apoa twatanekelile ci twa swanela kuyavukela muthsambwa thzo Itali, kumahaliyuvile na Paulusi no amweya kwa mapantiti mumata thzo mukulu wo maswalale ishiwa Jaliusi omulicimente. ²Epo tuingena mu shisepe shoku Adramiti eshi sha fotile kuthza kuliya lia Asia. Ne one atwe po tuthza kuliwate. Aristarko woku Tesalonika athzile netu. ³Liiwa liahatileko twa kumine mu shikun'a sha Sidoni, oku Juliasi wakwamine shiwana Paulusi no kumutawethza kuthza kwa mbushenji ci akawakwate nawa. ⁴Kutunda po thzile ku liwate nokuka vuwela kushithsiko sho Sipera popepi no licoolo, mukonda mupepo kumanau tuhalukela. ⁵Apa natu vuwela muthsambwa thzo liwate kushiya Silisia no Pamfilia, twana na shekelile ku Mira, shikun'a sho mu Lisia. ⁶Oko, mukulu wo maswalale wawa wanine sisepe shoku Alexandria eshi sha vuwelile ku Itali. Epo tuyomekamo. ⁷Apa na tuvuu kamanana-kamanana pa mayuwa omangi no kuhula twakakumine no ukalu popepi no Knido no mupepo kawa tutawethzile kupita mulikun'wa elio, atwe po tuvua muhule kuli toololo lia Kreta, muthsambwa thzo Salmone. ⁸Twavuwile mumun'alo noukalu, Shime apa natukumu pashivaka shishiwa lipuma lioliwa, eli lili popepi no shikun'a sha Lasea. ⁹Atwe twashimbile honi shoshikulu, shikati sho Majuda sho kuliyumena ilia nashipu, kalo kumakwakelile ukalu kukuyavuka. Ne Paulusi wawalimukishile, ¹⁰no kuamba, "Akwelume namona ci mwendo tufota kutateka kenge ukala wo kukuluka kuipisheliwa, kali pohuma yo ito no shisepe, uno no mioyo thzetu. ¹¹Uno mukulu wo maswalale wa teelelele nene ku muendishi noku kwa shinda sho shisepe kushiya inu eyi ambile Paulusi. ¹²Mukonda muliya kamwatawile kukala mo kufa, ungi wo avuwi awatongwelile yoku fuwekelanga mo, Kalo shoshiwa po shime kuka fuwekela kushikun'a sho Fenekisi, kuka litulumwishedako kufu. Fenekisi liya liomu Kreta, ina likenge no wiko wo mboela no wiko wa mutulo. ¹³Ou mupepo wo ku mboela nautateka kupepa shiwa, avuwi anakile ci anawana eyi afotile. Ne opo apima maokora no kuthza pepi no likanda. ¹⁴Unone munyima thzo shikatiana mupepo opa meyu wishiwa Eurakilo, watatekile kuna fula pa licoolo. ¹⁵Shisepe apa nashikwatiwa kuli pepo, kanatutweshwa kuyenya mumupepo, twapile lipepo likun'wa no kupitela kwa pilile mupepo. ¹⁶Atwepo tuvua muule wo shithsiko sho licooloana lishiwa Klaudi twatweshile kuthsilelethza moyo wo wato. ¹⁷Apa akayelulelele muwilu, alikwathsilishile miothzi thzako thzipita kushi thzo shisepe. Shime ayapile ci alukela kucilela pa luheke loku Sirte, epo awisha pashi seile no kuliendela kenge yo mwene. ¹⁸Epo tushimba yokukuluka kulipepo ci liwa lia hatile ko atwepo tukuwanena ito muliwate eyi na tushimbi. ¹⁹Muliwa lio mushihatu avuwi akonjanine ikwamisha yo mushisepe no nyala. ²⁰Liyuwa no matungwethzi apa ya kanine kutumunyekela mumaiwa omangi, no lipepo lyolikulu kolishitufula, shikolupela shoshihe shokuninga ci kenge tuyoishiwa shapwile. ²¹Ou awo athzile kupile shokulya, ne Paulusi katuka mukaci ko avuwi no kuamba, " Akwelume, inga munaniteelela, kushime kuvuwa kutunda ku Kreta, Kali kuna kuluka no kwipishelwa kenge. ²²Oni na miambela ci mukolope kakukakala kuipishelwa mioyo kukwenu unone shime kuipishelwa shisepe. ²³Ushiku wapwile lingeloi lia Nyambi oku niwela, oyu ni lombela kalo lingeloi lienji lia imanine kunyonga thzange. ²⁴Kalo no kuamba, wayapa, Paulusi. waloela kuimana posho thza Sithzare, no kumona, Nyambi mushiemo shenji ona kupa aa ovuwa nawo. ²⁵Nehoni otanale, akwelume! Mukonda nina kulupela Nyambi ci kenge ikwamahala ci ei naitongola kukwange. ²⁶Unone twaloela kundandumuka pa likanda kuthza kuli coolo lingana. ²⁷Apa mashiku olikumi no ane akumine, kotupita eli likun'wa eli lili mu liwate lia Adria, pakaci po koushiku avuwi anekelile ci ahenyenine kulikanda. Afotishishile uthzungi no kuwana uthzungi wo makumi eli, munyima thzo shikatiana, ²⁸Afotile uthzungi manene no kuwana uthzungi wo likumi no mutanu. ²⁹Shime ayapile ci kenge tukuluka ku mane, epo awishela pashi maankora ane okulihuto no kulomba ci live wangu. ³⁰Avuwi shime afotile mo kushiela shisepe no kuhusha pashi wato wo moyo muliwate, no kumonisha weci afotile kuusha pashi maankora oukulihuto. ³¹unone Paulusi apo amba komuka kutumena no ku maswalale, "Shime konji aa akwelume aikale mushisepe, kamutweshwa kuyoishiwa. ³²Ne maswalale epo aci ninunine miothzi thzo kuwato no kuushiyelela koupuka. ³³Mutanya ou wakeile, paulusi wawa ambelile owahe ci hashimbe yo kulya. wa ambile, "Eli liiwa liolio lio mulikumi no mane eli munakala lika mutatelela no kuenda kupila shilya - shai eshi munali. ³⁴Nehoni namiambela ci mulitepele yo kulya, mukonda oku kolyo kuyoishiwa kwenu. Kwithsa shanga yofoci kukukwenu wakuluthza shanga kahuki kofoci ku mutwi wenji. ³⁵Apa ambile eyi, washimbile ishima kukandelela kwa Nyambi mumeho o munu yomuhe. Epo ocola ishima no kutateka kulya. ³⁶Ne awo wahe watanalishiwile kalo nawo alile. ³⁷Atwe twa pwile 276 myoyo mushithsepe. ³⁸Apa aikutile, aletzhupishile shithsepe pakukonjanena uloto muliwate. ³⁹Apa lyavile, kana limuka litunga, unone amonine shiko shakalile no liya, alitongwelile nji atweshwa kuendisha shisepe ci atwalemo. ⁴⁰Nehoni awopo acinauna miothzi thzo maankora no kuthzishinga muliwate. Mushikati esho mwene ahangululile miothzi thzikwata manela no kuemeka seile kumupepo; nokuthza pa liya. ⁴¹Unone Shisepe kuma sha fulile pa muhekeheke no ku ndandumuka pa likanda. Muongo awopo ukakatela po kalo washiyalile no kukana kuhenya, kalo lihuto kuma liacokile ku maci thzo

man'ithsingi.⁴²Maanekelo o maswaniso apwile akupaa mapantiti ici kupila kuko oyu twesha kuyo wa no kupala.
⁴³Unone mukulu wo maswalale wafotile kuyoisha Paulusi, nehoni ayepo imeka ihanekela yo; kalo hayepo tumina
awo atweshile kuyowa kuleya muwato matatekelo no kuthza pa likanda. ⁴⁴Ne awanathsala akwelume alowela
kushupwela, amweya pa mapulanga, amweya pa inu yo mushisepe. Mulikun'wa eli kwakwamahalile ci twaheno
tukehe shiwana ku likanda.

Chapter 28

¹Apa atuletile mo nawa, kuma twalifundishile ci litooolo lithzina lyalyo Maluta. ²Awa ashinda sha litunga katutambulile ko shihemo pohuma, kalo kuma afakalile mulilo tutambula twahe mukonda kuma atulokile mvula o muvumbi no kuombola. ³Unone Paulusi ap acile shitungu sho ikunyi no kushipaka pa mulilo, shipili apa yayuvile muenyemvu oshatundile muikunyi nokulithzingaela ku lyoko lyenji. ⁴Awa ashinda sha litunga apa amonine liyoka ko likunjoka ku lyoko lyenji, awopo aamba nukaci ko, "Oyu mukwelume yoshemwa shikevenga oyu nayoishiwa mu liwate, kaloelile kuyoya." ⁵Unone Paulusi po kukumunena liyoka mu mulilo uno kakulukile. ⁶Kuma atatelelele ci henge atulumana nji kufa. Unone apa amutanekelile shikati shoshile no kumona ci kwithsa shoshimango shikwamahala kukwenji, awopo alula maayalo o nokuamba ci oyu munu nyambi. ⁷Honi kumbali kuma kwakalile mube ou wakalile wa mukakuendisha elyo litooolo, mukwelume o lithzina lyo Publiusi. Kuma atutambulile ko shihemo no kutuyumbula pa maiwa ahatu. ⁸Kuma kwakwamahalile ci tata wa Publiusi kuma akolile lihokoma no kutuhuka onyinga. Paulusi apa athzile kukwenji, po lombela, no kumupaka moko, ayepo pola. ⁹Munyima wei apa yakwamahlile, anu wahe awa akolile apo pa litooolo inga apa keile nawo apoplile. ¹⁰Anu kalo inga apa atupile lilema no kutulemeka manene. Okutuliloishela kufuula, awopo atupa ei twafotile. ¹¹Apa kwapitile maonda ahatu atwepo tuingena muwato oshokulu ou wakalile omo mulitoolo kufu yomuhe, wato woku Alexandria, ou wakalile no "malambi oa thzimu" paposho. ¹²Apa twashekelile mu mbongi thza Sirakuse, otwekalilemo mayuwa ahatu. ¹³Kutunda apo twabuhile no kukakuma mumbongi thza Regiumu. Apa kwapile liyuwa lyofoci mupepo oku mboela aopo upepa, ne mumayuwa eli atwepo tukuma ku mbongi thza Puteoli. ¹⁴Po tukawanako akakulitawa awopo atuisha ci tukakaleno mayuwa mutanu na eli. Hengeya moliyo twakumenine ku Roma. ¹⁵Akakulitawa oko, apa atuyuvile, awopo atushambawela kunaliwanena netu ku musika woku Apiusi no mumafukau omawalwa ahatu. Paulusi apa amonine akakulitawa, kuma akandelelele kwa Nyambi nepo kala no undume. ¹⁶Apa twaingenine mu Roma, Paulusi kuma amutawishile kukala yofoci no lishwalale wamunyungile. ¹⁷Mumanyima o mayuwa ahatu Paulusi ayepo isha akulu o ma Juda ci aliwane pofoci. Apa aliwanine, ayepo wambela, "Apange, hianga ci kwithsa ei ninepishela anu nji kuipisha ithzo yowa tata wetu, kuma naniendishiwa weci munu li mukamenga kutunda mu Jelusalema no kunanipa mu moko o Maroma. ¹⁸Apa amanine kuni ipaula, awopo anishiya mukonda kawanine mulandu okunipaela mu shiamba shange. ¹⁹Unome Majuda apa namba yoku lipilukela mumaayalo o, kuma nathzile kwa Sesare kukabilaela, hianga kali ci kuma nafotile kulundela anu omulitunga lyange no iamba. ²⁰Mukonda weyo, honi, polio apa ninamisha ci nanimimone no kuamba nenu, ninabata eli liwenge lelo mukonda wo kukulupela kwa Isalaele. ²¹Honi awopo amba kukwenji, "Kanatutambula man'olo kutunda ku Judea aa amba yoye, hianga apetu wahi nakeya kunatutongwela nji kuamba iamba yoye yomango. ²²Unone twa fota kuyuva kukwoye ei onaanekela kefundisha yo tumbako, mukonda twalimuka ci yalwishiwa kokuhe kuli munu. ²³Apa apakile liyuwa lyenji, anu owangi awopo akeya kukwenji oku nakalanga. Ayepo ambaula no, ne ayepo pitisha upaki wo ofumu wa Nyambi. Kuma afotile ci ayuvishishe ya Jesu, kutunda ku mulao wa Mushe noku mapolofita, kutateka mashikushiku kukakuma lungulo. ²⁴Wamweya kuma atawile ei ambile wamweya katawile. ²⁵Apa akanine kuliyuwa awopo ashiya Paulusi kunaamba eli liywi lyofoci: "Mupepo oukenu kuma wambile shuwana ko Isaya mupolofita kwa tata wenu. ²⁶Kuma ambile ci, 'Othze kwawa anu okawambele ci, "Kuyuva henge muyuva, unone kamwakuyuvishisha; kumona henge mumona, unone kamwakumonishisha. ²⁷Mukonda micima thza awa anu thzina kolopa, no matwi o kayuvu, meho o analithzimenena. Katele amone no meho o, no kuyuva no matwi o, no kuyuvishisha no micima thzo ci kalo apiluke, ne ci niwapolishe." ²⁸Apo honi, mulimuke ci oku kuyoishiwa kwa Nyambi kunakeya kwa anu angana, kalo henge akuyuva." ²⁹Apa amanine kuamba ei inu, Majuda awopo amushiya. Kuma kwakalile muyoyo oshokulu mukaci ko. ³⁰Paulusi kuma akalile myaka thzili munjiyo thzenji thzokukulanga mali, kalo kuma natambulanga wahe awa nakeyanga kukwenji. ³¹Kuma naambanga yo ofumu wa Nyambi no kufundisha ya Jesu Kelesite kunaliyala kokupila okumuanukethza.

Romans

Chapter 1

¹Paulusi, ngamba wa Jesu kilesite, neshiwa eci akale mu apositola no kuamba maywi a Nyambi, ²Aa kumbwethzile kale ko mapolofita enji muman'olo oakenu, ³Kuamba ya mwanenji oyu onu amwelekile kushikuta

sha Davida.⁴Ko mupepo oukenu na kwamiwa kokolo eci akale mwana Nyambi koku pinduka kwa afu, Jesu kilesite Fumu wetu.⁵Mu mwenji tuna tambula shihemo no kupwa apositola ko kumamela kulitawa kuli mukaci ko matunga, ko lithzina lyenji.⁶Mukaci ka matunga, mwahe muneshiwa eci mukale kwa Jesu kilesite.⁷Kokwo wahe maroma awa hima Nyambi no kwishiwa eci mukale anu enji owa kenu: Shihemo shikale nenu no kuliyala kutunda kwa Nyambi tata wetu no Fumu Jesu kilesite.⁸Sho kutanga, na katendelela kwa Nyambi wange ko Jesu kilesite kwenu mwahe, mukonda kulitawa kwenu kuna yuka mukaye kokahe.⁹Nyambi po yo paki wange, oyu nina kwamena mu mupepo wange ko evangeli thza mwanenji, ci kani tulumwangishile ku mutoya.¹⁰Popahe na lombanga mwilombela yange eci omuhe omu itawela ci niloishe honi kokuhima kwa Nyambi ci nkeye kukwenu.¹¹Inene na lula kuna mimona, eci nani mipe mbuyo thzo mupepo. kumitanalisha.¹²Eyi po, amwe na me tuliotele hengeyo, twakuwane okwathsi pofoci, ko kulitawa kwetu.¹³Honi kani himine ci mwali mukishiwa, apange, nahimanga kukeya kukwenu (Unone koili eyi naini kwangesha kuna kuma pano), eci na tukale no shuka mukaci kenu namwe, eci eli natu kala mukaci kanu kenge owahe.¹⁴Nili no shikoloti kuma Gelike no kwanu oma tunga ao enda, mofoci nawa owa nyanyami ne tomba.¹⁵Eci, ame, nina liloeshela kumitonwela evangeli amwe muli mu roma.¹⁶Inene, kanienenine evangeli, inene okolo wa Nyambi okuyoisha anu owahe awana litawa, kuma Juda tango mbeci kuma Gelike.¹⁷Ko kukena kwa Nyambi kwa monahala ko kutunda pa kulitawa kuthza pa kulitawa, eci eli kuna n'oliwa, "Owakenu henge akuyoya ko kulitawa."¹⁸Apo oanthzi wa Nyambi henge waku monahala muwilu ku anu awanakana kulimuka Nyambi waheno no kwanu owamango awa komango wo anakanisha owa kukwamahala.¹⁹Mukonda eipo ina limukiwa ya Nyambi ya monahala kukwo. Nyambi nai wa lethzupishela.²⁰Kokolo wenji okukana kumonahala, okolo wenji oliyele no kolo o Nyambi na monahala; kutatekela ku matatekelo okaye nalimonahalisha kenu na kwama kokupila kuhamula.²¹Mukonda eipo shianga alimukke Nyambi, kamu shangalile ci Nyambi, shianga kuka ndelela kukwenji. kupita aawo atomba muma ayalo o, no micima thzo thzokukana kwa anakela thzinelaushiwa.²²Awo alimona eci anyanyami, unone etomba.²³Ana pilula kushangala Nyambi shifu kuikupulo yanu awatweshwa kufa, mwi nyunyi, ne kondwama yo maulu ane, nei yo kokawa.²⁴Ambene Nyambi ona washielela eci akwama ei thzina himi micima thzo yo mathzilo, Eyo elema yo kaya kupiwa lilema mukaci koo.²⁵Woliyo awa na pilula oshemwa wa Nyambi kuitwala mu tumbako, kalo awa nalommbela no kukwamena eyi yombiwa kushiya oyu wayumba, oyu na fiyauliwa ko liyele. Amen.²⁶Mukonda weyi, Nyambi wawapile eci akwame enu yo honyi, ambuyama wo a pilula enu yo shelekelela kuitwala muinu yo kukana shelekelela.²⁷Mofoci, nakwelume nawo ashiye anu wo no kuloela anu angenjo. Awa woliyo akwelulume akwamine enu nakwelume kupila no kufa honyi no kutambula mulandu ou wa waloelile keyi epishile.²⁸Mukonda kana monisha kukala na Nyambi mwilimu kayo, wa wapile maayalo olyange lino muwongo wo, awo paku kwama eyi enu yoimango.²⁹Nayala omango okulishiya shiya, lunya, kuzimboloka no kufela mbamba yamweya. Anayala mbamba, kupaa, likan'i no malwamvu no kwangela, mwoyo on'ole. No luhopo,³⁰alipisha mathzina kalo ashimba Nyambi, akwa kushonaula, alindaela, no kuli shangala, ayala moku kwamena omango; kalemekile awa weleka.³¹Kali no mano, kali no kulitawa, akolo micima, kali no shihemo.³²Ayuvishisha milao thza Nyambi, ci wahe awa ikwama aloela kufa. Unone shianga owaikwama atula aenjo awa naikwama.

Chapter 2

¹Unohoni kotweshwa kuliamwena, owe munu, na atulanga, ei oatula enjoye koikwama wa liatula yowe shinda. Inene owe na atula wakwama enu ona atula amweya. ²Unone twa limuka ci katulo thza Nyambi pothza shemwa ino thzi wela kwawa naikwama. ³Unone oyi ayale, owe munu, owe atula eyi ana kwama anu nowe koikwama. Henge wakupala kukatulo thza Nyambi? ⁴Nji wa anakela eci shihemo sha Nyambi eshi ana fumupo shionye, no thzihama kupa kashitiko kwenji, no kulithzua mucima kwenji? Ko limukile eci shihemo shenji po sha kutwala kukuluumba? ⁵Unone mwakolo micima no mivima thzenu kathza humba mwa litulekela mwa shinda oanzthi omuliyuwa lyo katulo, eyepo, muliyuwa lyo katulo thzo thzikenu thza Nyambi. ⁶Henge akupa munu no munu keinu ei na kwama: ⁷kwawa nakwama yoiwa henge akushangala, kulemeka, no kupila olyange lino, henge akuwapa moyo oku kana kupwa. ⁸Unone wahe akwa kulihima, akwa kukana kulihima yo shemwa unone alemeka enu yoimango, oanthzi no kuanjipa koshokulu henge kuwa kuyela. ⁹Nyambi henge akuwa letela makando no kuyuvishiwa kukola kwa munu yo muhe oyu na kwama yoimango, kutatekela kuma Juda, kutwala no kuma Gelike. ¹⁰Unone kutethzema, lilema no kuliyala henge kwa kukeya kwanu owahe awa na kwama yoiwa, kutatekela kuma Juda kutwala no kuma Gelike. ¹¹Inene kwa Nyambi kwithsa yupi. ¹²Wahe awana kwama shivi kokukana kulimuka mulao henge akufa kokupila mulao, kalo awo ana kwama shivi kwa na limuka mulao henge aku atuliwa mulao. ¹³Inene kali awa nayuvu mulao woliyo owawa pameho a Nyambi ambene awa na kwama ko mulao woliyo akukenishiwa. ¹⁴Uno anu kenge, akwakupila mulao, akwama kokuhimako enu ina loela mulao, athza ku mulao, shianga eci kali no mulao. ¹⁵Apo amonisha eci eyi inaloela kukwama komulao ina n'oliwa mumicima thzo kulipakakwo kushi kwa wapakela, no maayalo o awa atula nji kuwa pakela awa shinda kalo no ku kwa Nyambi. ¹⁶Eyi yakukwamahala omo muliyuwa Nyambi ou akuatula anu wahe kunthzimba. ko maywi oawa, a Jesu kilesite. ¹⁷Unone ngeci mwalisha mwa shinda ma Juda no kulipaka pa mulao no kulinunekela Nyambi, ¹⁸kalo mulimuke eyi ahima no kumana owa wayo mukonda mulao wa miendisha; ¹⁹Ngeci po munalimuka eci mwa endishiwa kwa kufa meho, kupa mwethzi kw wali mumilema, ²⁰omuendishi wetomba, omu fundishi wanuke, kalo ona limuka oshemwa o mulao, ngepi inepisha muyoyelo woe omoyo? ²¹Owe na fundishanga amweya, ko lifundisha oshinda? Owe na kutathzanga eci withzi po umango waethzanga nji? ²²Owe nambanga ci munu kali wa kulembeka, walembekanga? owe wakana kufota tumponya ine yo withzela mumatempele oo? ²³Owe na linuneka mulao, inene eyi okanena kupa lilema kokukana kumamela mulao? ²⁴Ko "Lithzina lya Nyambi kali piwile lilema mwanu konge mukonda yamwe, "eci eli ina n'oliwa. ²⁵Mukanda wa kukwathsa ngepi wa mamela mulao, unone ngeci komamelile mulao mukanda woe kaukwathsile. ²⁶Ngeci po mukwa kukana kuthza ku mukanda po ayepo mamela mulao kukana kuthza ku mukanda kwa piluka eci onathzi ku mukanda? ²⁷Kakala eci okukana kuthza ku mukanda ko nyama kamu shomolola ngeci po ayepo kamamelile mulao? Eyi po kali mukanda keyi ina n'oliwa mu mulao no mukanda, ambene yamwe mwa kwa kukana ku mamela milao. ²⁸No yu okuninga ci wathza ku mukanda; noyu okuninga ci kathza ku mukanda onyama. ²⁹Unone mu Juda shemwa po mukaci no mukanda omu mucima, no mu mupepo, kali palin'olo. kali anu amu shangala unone Nyambi mushangala.

Chapter 3

¹Honi owa ou ali nao ma Juda ne upi? mukanda ne wa kwathsa ine? ²Ikulu muthsiva, kumatatekelo, Nyambi wa pile maywi enji ku ma Juda. ³Ngepi nga nai kwamahala ngeci po ma Juda amweya kana litawa? Kukana kulitawa kwo henge kukwangisha kulitawa kwa Nyambi. ⁴Kaitawa. kupita eci, Nyambi akale o shemwa, shianga kengeyo ci munu yo muhe wa tumbeko. Eci eli kuna n'oliwa eci, "Waloela kumonahala eci omuwawa mu maywi oe, kalo wa kandelega awa kuthzekisha." ⁵Unone ngeci po kwipisha kwetu kwamonisha owa wa Nyambi, ngepi elinga tuamba? Tuambe ci Nyambi nepisha kutuanthzipela? (nalikwashihisa omu ana ambange anu) ⁶Katele kukale kengeyo! apo honine ngepi eli nga atula Nyambi kano kayo? ⁷Ngeci po n'anda thzange po thzaekethza kuku tethzima kwenji, ine kalo nga ni atulela eci no mukwashivi? ⁸Ine ei tukanena ku amba eci, eli kuna ambiwa eci, kalo lyo tuna ambanga shemwa, "Tukwame omango. ci owa ukeye"? katulo thzo thzi naloo. ⁹Ngepi honi? Atwe twa ma Juda twa pita amweya? liombo no kamanana. Twahe nina aimba kale ci ma Juda no ma Gelike, twahe , mushivi tuli. ¹⁰Eci eli ina n'oliwa: Kwithsa omu wawa, shinga yofoci. ¹¹Kwithsa shinga yofoi oyu yuvishisha. Kwithsa shinga yofoci oyu nafoto Nyambi. ¹²Wahe ana piluka Nyambi. Wahe no kalino kwathsi. Kwithsa oyu na kwama yoiwa, kwithsa, shinga yofoci. ¹³"Milyu thzo thzina yahama eci malalo. Malimi oo anayala mahetaheta. Pa milomothzo pouli ohungu eci oliyoka." ¹⁴Mutunwa to munayala kukuta no kukuya." ¹⁵Maulu o ayo kwelela ku mwaa onyinga. ¹⁶Kuumbulula no kunyandisha yoliyo ili mu makun'wa o. ¹⁷Awanu kalimukile likun'wa lyo kuliya." ¹⁸"Kayapile Nyambi mumeho o. ¹⁹Honi twa limuka eyi hei una amba mulao, eyi una amba kwa munu yo muhe oyu limushithzo mulao. Eyi ya kwamahala eci anu wahe akupile yo kuamba, kalo kaye kokahe katele mukatulo thza Nyambi. ²⁰Eyi heyi po mukonda kwithsa oyu waku kala omuwa mumeho a Nyambi ke kwama yo mulao. Mu mulao muliyo kuna keye kulimuka shivi. ²¹Unone kokupila mulao owa wa Nyambi una monahala. Naupiwa ombangi ku mulao no shipolofita. ²²Eci, owa wa Nyambi kokulitawa kwa Jesu kilesite kwanu owahe awa nalitawa. Kwithsa kulishiya. ²³Wahe anakwama shivi no kucinukela kokutethzima kwa Nyambi, ²⁴kalo ana kenishiwa kshihemo sha Nyambi kokuyoishiwa kuli kwa Jesu kilesite. ²⁵Nyambi na tupa Jesu kilesite eci akale shitavelo kkulitawa muonyinga wenji. Watupile kilesite kumonisha oshemwa wenji, mukonda paku tundisha evi yokale ²⁶owawa wenji. Eyi hei po ya kwamahala kumonisha oukwenji pano pashikati. Eci wangu alimonishe owa wenji kwanu awahe mukonda analitawa kwa Jesu. ²⁷Kupi kuli kulinuneka? kunatundishiwa ko. Ko mulao mwine? Kekwama? liombo. unone ko mulao okulitawa. ²⁸Twa tunula honi ci munu tumba ekala omuwawa kolitawa kokupila ekwama yo mulao. ²⁹Nji Nyambi po Nyambi oma Juda pohuma? Nji kali Nyambi wo omacava? Ee, na macava nawo. ³⁰Ngeci po, yashemwa, Nyambi po yofoci, henge akukenisha akwa mukanda ko shitawo sho nakwakupila mukanda kokulitawa ko. ³¹Ene tuna mana mulao ko shitawo. liombo kufa kengeyo! unone, twautanalisha mulao.

Chapter 4

¹Twa amba ine ka Abrahama, tata wetu koo nyama, kei awanine? ²Ngeci po hime a kwamiwa omuwa ke kwama, apo honi nga atweshwa kulishangala, unone kali pameho a Nyambi. ³Man'olo oakenu ne amba ci ngepi? "Abrahama wa litawile kwa Nyambi, kalo wa tawile eci muwawa." ⁴Honi munu oyu kwama, ei ahola kaishiwa eci mbuyo, unone shaeshiwa eci shanawana ke kwama yenji. ⁵Unone kwa waanakana kukwama, analitawa kwoyu na nakenishanga akwevi, kulitawa kwenji po kuwawa." ⁶Dauida naye hime amba yo kufiyauliwa kwa munu oyu ana mono Nyambi muwawa kokupila ekwama. ⁷Wa ambile, "Oli no fiyauzi oyu nateteliwa milandu thzenji, no yu evi yenji inathsikiwa. ⁸Oli no fiyauthzi munu oyu akukana kutalo Nyambi ci wa kwama shivi." ⁹Ene ithzi fiyauthzi a amba Dauida ne thza kwa kuthza kumukanda pohuma, nji nawa akwa kukana kuthza mukanda? Ou tuamba ci, "Kulitawa kwa mishile Abrahama ci akale munu omuwa." ¹⁰Ngepi ya kwamahalile? Konathzi nji kohime kuthza ku mukanda? Kali konathzi, unone kohime! ¹¹Abrahama wa tambulile shimonisha sho mukanda kukolopisha owawa ou akalile nao ko kulitawa kohime kuthza ku mukanda eci akale anu owawa. ¹²Aye po tata owa anathzi ku mukanda unone nawa owahe ana ende mumanambo okulitawa aa tata wetu Abrahama aendile kohime kuthza kumukanda. ¹³Ko kulupelisha oku akulupelishile Abrahama no kwakulweenji eci kaye poko kaya keile ko mulao unne kowawa okulitawa. ¹⁴Nga ngeci awa anayoyo ko mulao eyi akulupelishile Nyambi po iyo, kulitawa kakukwathsile shimweya, neshi shikulupelisho akulupelishile sha kenge. ¹⁵Mulao waleta oanthzi, unone kokupila mulao, kwithsa kashwau. ¹⁶Mukonda mukulitawa, eci kukulupelisha kukale no shihemo kalo ikolopishe wahe ikulwa Abrahama -kali pohuma awa ana mamela mualo, unone wahe awa nalitawa na eci eli alitawile Abrahama. tata wetu twahe, ¹⁷eci kunan'oliwa, "Nina kunehe eci okale tata wanu wahe." Abrahama hime ekalile nenji oyu akulupelile oyo neli, Nyambi, oyu na panga moyo kwa ka kufa no kwisha inu eyi yaka kukalako eci ikaleko. ¹⁸Wa kulupelile ko kupila shikulupelo, eci akale tata wenu wahe, kuthza komu amutongwelile, "Kenge anoe lya kwikala." ¹⁹Pa kukana kumbashala mukulitawa, wa anekelile eci elama yenji inafu (mukonda hime akalile no myaka thzo kukwama shita) no kuhula ko lila la Sara. ²⁰Unone mukonda o shikulupelisho sha Nyambi, Abrahama kulitawa kwenji ka kwa hukile mu manyima, kupita, aye watanalile mukulitawa no kushangala Nyambi. ²¹Wa kulupelile shemwa eci ei akulupelishile Nyambi, henge ya ku kwamahala. ²²Uno honi eihei po ya mukalishile munu omuwawa." ²³Unone a maywi, "Wataliwile" kan'oliwelile aye pohuma. ²⁴Hime ya n'oliwelile natwe, kalo henge twa kutaliwa tunalitawa kukwenji wa pindulile Jesu kilesite Fumu wetu kwa afu. ²⁵Oyu po yoliyo wapaiwile eci ashimbe milandu thzetu wa pindukile eci tukale owakenu.

Chapter 5

¹Uno honi tuna owawa kokulitawa, tuli no kuliyala na Nyambi ka Fumu wetu Jesu kilesite. ²Kenthzi natwe tuna wana kokulitawa kuliyala okutune mana, kalo twa lishangala kokukulupela kutethzima kwa Nyambi. ³Kali eyi pohuma, unone twa shangala makando etu. tuna limuka eci makando etu aleta mwoto. ⁴Mwoto waleta okolo, kalo okolo waleta kukulupela, ⁵kalo kukupela tombo kufisha honyi mukonda kuhima kwa Nyambi kuna mwa alela mumucima ko mupepo oukeni ou natupiwa. ⁶Apo hime natukala kokupila n'anyo, mushikati nashiloela kilesite nafela anu owamango. ⁷Ko munu yofoci atweshia kufela munu yofoci omuwawa, hengeyo munu atweshia kufela munu yofoci omuwawa. ⁸Unone Nyambi namonisha kuhima kwenji kukwetu, mukonda apanatu kala akwakukwama evi, kilesite natufela. ⁹Ongi wetu, honi, pano twa kenishiwa ko nyinga wenji, henge akutuyoisha kuanji wa Nyambi. ¹⁰Ngeci po, apanatukala akwethzimbo, natuhushiwa kwa Nyambi ko lifu lya mwanenji hinga kengeyo ou tuna husheliwa kwa Nyambi henge twa kuyoishiwa ko moyo wenji. ¹¹Kali eyi pohuma, unone twa nyanyukela Nyambi ko Fumu wetu Jesu kilesite, oyu kenji tunatambula honi kulihusha. ¹²Eci honi, ko munu yofoci shivi shangenine mukaye, komo lifu lya ngenine ko shivi. Kalo lifu lya kwama kwanine anu wahe, mukonda akwamine shivi wahe. ¹³Katele mulao kwiya, shivi sha kalile mukaye, unone kakwa kalile shivi ou kwa kanine kukala mulao. ¹⁴Hinga hengeyo, lifu lya vuthsile kutunda kwa Adama kuna kuma kwa Mushe, shinga awa kanine ku kwama omango eci kukana kuyuwa kwa Adama, oyu nalianeka noyu wa kukeya. ¹⁵Unone mbuyo kathzili pitula no mulandu. ko mulandu wa munu yofoci anu owangi afu, ngepi honi ko shihemo sha Nyambi no mbuyo ethzi anapi ko munu yofoci, Jesu kilesite, kanu owangi! ¹⁶Ethzo mbuyo kathzi lipitulile neyi na thzilete shivi thsa munu yofoci. Katulo nathzi keya munyima thzo kwipisha ethzi nathzileta kwipisha. Unone mbuyo nathzi keya munyima thzepisha yo ingi no kuleta kukenishiwa. ¹⁷Ngeci po, kwipisha kwa munu yofoci, lifu lina vuthsu ko munu yofoci, ne a ngashi awa akutambula ongi oshihemo kalo no mbuyo thzo thziwa henge thza kuvuthsa mu moyo ko munu yofoci, Jesu kilesite. ¹⁸Ci honi, eci eli munu yofoci anatwala kuku atuliwa kwanu wahe kengeyo no ke kwama yo munu yofoci o muwawa na kukeya ku kenishiwa no moyo kwanu wahe. ¹⁹Eci ko kuipisha kwa munu yofoci anu wahe na kwama shivi, shinga kengeyo kuloisha kwa munu yofoci anu owangi henge akukenishiwa. ²⁰Unone mulao wakeile una vungisha kumilatu. Unone omunauvulela omango, no shihemo monashivulela no kupitelela. ²¹Eyi hime yakwamahalile eci, eli shivi shina vuthsu mukufa, kengeyo no shihemo shaloela kuvuthsa kowawa o moyo o liyela ko Jesu kilesite Fumu wetu.

Chapter 6

¹Ine honi tu amba? twaloela kukala kengeyo ko shivi eci nyambi atupe shihemo shenji kongi? ²Liombo yakala. Atwe natufu mukonda oshivi, ngepi nga tuyoya ko shivi kalo? ³Kamu limukile eci lyoli tuna kolovethziwa na Jesu kilesite tuna kolovethziwa no mukufa kwenji? ⁴Natu vumbekiwa, honi, kethzi ko kolovethzo thzo kufa kwenji. Naikwamahala eci eli Jesu kilesite na pinduka kwa afu ko kutethzima kwa tata, eci twahe tuende mu moyo oupe. ⁵Ngeci po tuna liwana nenji mukufa kwennji henge twa kuliwana ko ku pinduka kwenji afu. ⁶Twa limuka eci, anu wetu okale nawambiwa pa mbinda nenji eci elema yo shivi ipelele. Eyi naikwamahala eci katele tukale kalo angamba oshivi. ⁷Oyu nafu napiluka muwawa pa kutunda mukolo oshivi. ⁸Unone ngeci tunafu na kilesite, twalitawa ci henge twa kayoya mofoci nenji. ⁹Tuna limuka ci uno kilesite na pinduka kwafu, tombo afu kalo; lifu mbela kalimuvuthsu. ¹⁰Kufa okunafu po afela shivi, hime nafu lofoci mbela kaafu. Hinga kengeyo, moyo nayoyo, a yoyela Nyambi. ¹¹Kengeyo, namwe mu ayale ci na mufu ko shivi unone mwa yoyela Nyambi ko Jesu kilesite. ¹²Uno honi mwa shiela shivi eci shivuthse elama yenu yo kufa eci katele mushupwele eyi shahima. ¹³Katele mupe elama yenu imweya mushivi, ci shikale sho kulikwashisha mwinu yoimango. Unone mupe elama yenu kwa Nyambi eci ikale kwamisha yo kukwamisha enu yoshowa. ¹⁴Mwa tawethza shivi kumivuthsa. Inene ka muli mushi thzo mualo, unone mushi thzo shihemo muli. ¹⁵Ine honi? Tukwame shivi mukonda katuli mu mulao, unone mushihemo tuli? yakala kengeyo. ¹⁶Kamulimuka ci amwepo mulipaka mwashinda ci mwangamba po, mwangamba oyu munapa lilema? Apo po mwangamba o shivi nji, eshi shitwala kukfa, nji mwangamba okulemeka, oku kutwala kuwawa. ¹⁷Unone kukandelela kwa Nyambi! mukonda hime mwakalile angamba oshivi, unone hime na mu mamela mu micima thzenu efundisha eyi na mupiwa. ¹⁸Namu lukululiwa kushivi, kalo na mukwamiwa angamba owawa. ¹⁹Namba komu ana ambelanga munu mukonda oku mbashala kelema yenu. Lyolyi na mupa elema yenu ku ngamba omathzilo no ku kuyoya kokupila mualo nene, mofoci, honi mupe elama yenu ku ngamba owawa oukenu. ²⁰Ou mwakalile angamba oshivi, kamwa kalile kuwawa. ²¹Kosho shikati, oshuka mwine honi na mukalanga nao ounga honi mufela honyi? Eyo po yaleta kufa. ²²Unone honi munatundu ku umango kalo muna piluka angamba wa Nyambi, muli no shuka okukenishiwa. Eyi yaleta moyo oliyele. ²³Inene muyambo oshivi po lifu, unone mbuyo thza Nyambi moyo o liyele mwa kilesite Jesu Fumu wetu.

Chapter 7

¹Nji kamulimuka, apange (apa namba ko waya limuka mulao), eci mulao wa endisha munu shikati shoshihe ku yoya?²Apo mbuyama oyu oli kumaluo ona angiwa ku mulao wa munuwenji ku yoya, uno nga munuwenji onafu, apo ona anguliwa ku mulao o maluwo. ³Nehoni, munuwenji ku yoya, nga aye pothza kwa mukwelume wawo, kenge akumisha eci wa luthzilo. Uno kuno na mukwelume ayepo ofa, ona angululiwa kumulao, nehoni kali mukwa luthziho nga ayepo kala na mukwelume wawo. ⁴Nehoni, andengenu, namwe kalo namufu ku mulao ko ilama ya kilesite. eyi ili kengeyo eci muliwaneke kwa enjenu, eci, kukwenji oyu na pinduka kwa akwa kufa, eci twime oshuka kwa Nyambi. ⁵Apa natu yoyo mu nyama, omango ouhe natu kumbwela, ou nauoteliwa ku mulao, naikwama mwilama ya enjetu kuleta ushuka okufa. ⁶Uno pano tuna angululiwa kutunda ku mulao. Natufu ko mulao ou nautwanga. Eyi ili kenge eci tukwame muilama yo yipe yo mupepo, kalo kali mulin'olo lyo kale. Ine twa kuamba kalo? ⁷Ine twa kuamba kalo? Ao mulao shemwa shivi? kali kengeyo. Shianga hengeyo, nga kani limuka shivi, nga kwithsa mulao. Apo nga kanani limuka ku kumbwela mulao nga kona amba eci, "Wakumbwela." ⁸Uno shivi shina wana ndau kuthza ko kutumina kalo shinaleta kulikumbwethza kokuhe ku kwange. kokupila mulao, shivi shinafu. ⁹Mushikati shimweya nani yoyo ko kupila mulao, uno apa kutumina na kwiya, shivi ashopo shiyoya, ¹⁰kalo amepo nifa kutumina akunga na kuni yoisha kuna piluka kufa kwange. ¹¹Apo shivi shina shimbi ndau kuthza ko kutumina kalo no kuni angela. Kuthza ko kutumina nashini paa. ¹²Ne mulao po ukenu, kalo kutumuna kokukenu, ko kupila kaponganyi, kalo kuwa. ¹³Ne shinu sho shiwa shinaniletela kufa? Yakalo kengeyo. Uno shivi, mukaci ko kumonahala eci shivi, shinaleta kufa kukwange kuthza koshinu sho shiwa, kalo kuthza ko kutumina shivi kenge sha kukala omango ku manenena. ¹⁴Ne tuna limuka eci mulao wa mupepo, uno ame no mukwa nyama. Ina ulishiwa kukala mupika o shivi. ¹⁵Ne eyi ni kwama, kani iyuvu shemwa. Apo eyi nifota ku kwama kani kwama, kalo eyi inathzimbi, na kwama. ¹⁶Uno apa ni kwama eshi ina kana kuhima, apo natawa mulao kalo eci mulao uwa. ¹⁷Apo honi kali yame nishi kwama, uno shivi eshi shili ku kwange. ¹⁸Apo na limuka eci kukwange, eci munyama thzange, kithsa sho shiwa sho kukalamo. Mukonda kuhima nili nako, uno kani twesha ku shikwama. ¹⁹Apo owa ou nifota, kani ukwama, uno umango ou nikana kuhima, oliyo ni kwama. ²⁰Nehoni nga na kwama eshi ina kana kufota ku kwama, apo kali yamwe ni kwama, uno shivi eshi shiyoya ku kwange. ²¹Ne, nawana ou mulao: Apa nifota kukwama owa, shivi shayoya kukwange. ²²Apo na nyanyuka ko mualo wa Nyambi no munu oyu oli mukaci kange. ²³Uno namona mulao okulishiya kwa enjange. Walwisha mulao oupe mu ma ayalo ange. Wa nishmba ko mupika o shivi ou uli kwa enange. ²⁴No munu okulishoshomwa! Elye wa kunitundisha omu muilama yo kufa? ²⁵Uno kushangala kukale kwa Nyambi ko mwanenji Jesu kilesite Fumu wetu! Nehoni, ame no shinda na tuleka mualo wa Nyambi no mayalo ange. Shiamga kengeyo, mu nyama natuleka mulao oshivi.

Chapter 8

¹Apo honi kwithsa kushomolola awo ali kwa Jesu kilesite. ²Apo mulao o mupepo omoyo wa kilesite Jesu una kuyoyisha kutunda ku mulao oshivi no kufa. ³Apo eshi naukwinga ku kwama mukonda ko kupila okolo kuthza ko nyama, Nyambi na shikwama. Na tumu mwanenji mukuhima ko shivi sho munyama eci nakule shivi, kalo ona atula shivi sho munyama. ⁴Na kwama eshi eci kutumina ko mulao ku yalelele mukaci ketu, atwe tukana kuenda ko nyama, uno ko mupepo. ⁵Awa ayoya ko nyama apaka mayalo oo ku inu yo munyama, uno awa yoya ko mupepo apaka mayalo oo ku inu yo mupepo. ⁶Apo mayalo onyama po kufa, uno mayalo okupaka ku mupepo moyo no kuliyala. ⁷Mayalo okupaka kunyama po kuthzimba Nyambi, mukonda katweshwa kukwama mulao wa Nyambi, no kutweshwa ka atweshwa. ⁸Awa yoya munyama ka twesha kunyanyukisha Nyambi. ⁹Shianga kengeyo, Ka muyoyo munyama uno mumuipo, nga shemwa eci mupepo wa nyambi wa yoya kukwenu. Uno nga yu mweya po kali no mupepo wa kilesite, kali kukwenji. ¹⁰Nga kilesite po oli kukwenu, ilama inafu mukaci ko shivi, uno mupepo wa yoya mukaci ko owa. ¹¹Nga mupepo wa oyu napinduka Jesu kutunda ku kufa wayoya kukwenu, oyu na pinduka kilesite kutunda kwa aka kufa kenge akupa kalo moyo kuilama yenu ko mupepo weni, ou uyoya ku kwenu. ¹²Nehoni, andengenu, twa kwa ikoloti, uno kali kunnyama eci tuyoya kuthza ko nyama. ¹³Apo nga mwayoya kuthza ko nyama, mutamba kufa, uno nga mwa paka mupepo mu kufa kuthza ko ikwama yo elema, kenge mwa kuyoya. ¹⁴Apo wahe awa uendisha mupepo wa Nyambi, awa ana Nyambi. ¹⁵Kana mutambula mupepo wa apika eci muyoye mu wowa kalo, uno mwa tambula mupepo o mukakulela, oyu tulila, "Abba, Tata!" ¹⁶Mupepo shemwa wa pakela mupepo wetu eci twana Nyambi. ¹⁷Nga twana, kalo kenge twa kulya lufumo lya Nyambi. Kalo kenge twa kulya lufumo na kilesite, nga yo shemwa twa nyanda nenji eci kalo twa kwethse nenji. ¹⁸Apo namona eci makando o mushikati shino walipitula eci kuanekela no kutethzima oku kwa kuka monahala kukwetu. ¹⁹Apo yo kumba ina tatiela kuhokola kwa ana Nyambi. ²⁰Apo yo kumba waipakile mu muvuthso o n'anda, kali ko kuhima kwayo, uno mukonda kenji aye waipakilemo, muku kulupela. ²¹eci yo kumba ayo yoshinda kenge ya kutunda mu upika ku woola, kalo eci kenge ya kwiya mushihuno sho kutethzima sha ana Nyambi. ²²Apa tuna limuka eci yoihe yo kumba ya shila no kuteta kukola ko kweleka pofoci shianga pano tuamba. ²³Kali eyo pohuma, uno shianga atwe twashinda, atwe tuna tamuna yo mupepo, twa shila mukaci ketu, eci eli tutatela ku pakiwa ana, kuloisha ilema yetu. ²⁴Apo mukukulupela oku natu yoyo. ne kukulupela oku natu mono kali kolyo kukulupela. Apo elye kulupela eshi atweshwa kumona? ²⁵Uno nga twa kulupela eshi tukana kumona, twa shitatiela no mucima ouwa. ²⁶²⁷Mofoci kalo, mupepo kalo wa kwathsa mukana kutweshwa kwetu. Apo katu limuka lyo kulombela no kushila kokulu. Aye oyu mona micima alimuka mayalo omupepo, mukonda wa lombela ana Nyambi mu kuhima kwa Nyambi. ²⁸Tuna limuka ci waya ahima Nyambi, a kwama inu yoyihe pofoci ko owa. kupita ko akwa enu yoihe ko owa. man'olo o ma Gelike wamweya aval, enu yoyihe ya kwamena pofoci ko owa, awo anesha kuthzako kuhima kwenji. ²⁹Mukonda awa alimuka wa wahangulile kalo kukala mushikupulosha mwanenji, eci akale mwana omatatekelo mukaci ko akulwenji. ³⁰Awa na hangula, awa kalo naesha. Awa naesha, awa kalo naloisha. Awa na loisha, awa kalo na waethsisha. ³¹Ine kalo twa kuamba koi inu? kumona Nyambi po oli netu, elye kalo oyu tualukela? ³²Oyu nakana kutendela mwanenji yofoci on'ondi uno ona mupa ku kwetu twahe, ngepi aku kana kalo nenji kutupa enu yoyihe kenge? ³³Elye kalo wa kuleta shiamba sho kulundela awa ana hangula Nyambi? Nyambi yoliyo loisha. ³⁴Elye oyu atula? Kilesite Jesu oliyo wafile-kupita apa, oyu wapindikile - oyu oli ku lyoko lyo shilyo lya Nyambi, kalo yo liyo tulombela. ³⁵Elye wa kutu tundisha kushihemo sha Kilesite? okalu, nji kulishoshomwa, nji makando, nji njala, nji kwithsa yo kuvata, nji kuyapisha, ni n'othzi? ³⁶Eci eli kuna n'oliwa, "Apo shipiwa shoe twa paiwa liyuwa lyo lihe, twa pitulile eci mangu a apaa." ³⁷Omu mwinu yoihe tuna twesha kulea ko oyu na tuhimi. ³⁸Apo ina tawa eci shianga kufa, nji kuyoya, nji mangeloi, nji muvuso, nji inu yoihe eyi iliko pano, shianga eyi ikeya, nji okolo, ³⁹shianga ole, shianga othzungi, shianga shinu sho shihe sho kumba, sha kutweshwa ku tundisha mushihemo sha kilesite Fumu wetu.

Chapter 9

¹Na amba ya shemwa kwa Kilesite. Kani angela, nekalo lizwalo liange lyanninga opaki mu mupepo oukeni ²ici kukwange kuli honyi nene no kuyala kukola ku mucima koku kana kupwa. ³Mukonda nahima ci Yame no shinda nikale o mulao kalo kutunda kwa kilesite mushivaka sha apange, awo aka mukuta wange mu nyama. ⁴Nao Maisilaele. Na hanguliwa, kuethsa, umbusha, kushipiwa sho mulao, no ekwama yo mutempele, no ikulupelisha. ⁵Awo mapatrieka oko Kilesite ona tundelesa kukutekiwa mu munyama-aye oyu Nyambi wo hihe inu. A shangaliwe kokukana kupwa. Amen. ⁶Unone kali lyo lihe liywi lya Nyambi lina kwanga. Mukonda kali yo muhe Muisilaele oyu shemwa aliwana ci Muisilaele. ⁷Shanga wahe aka mukuta wa Abrahama ya shemwa anenji. Unone, "kutundelesa kwa Isaka oku akuku wenu ana tundelesa." ⁸Ngeci ne, ana oku ilama kali ana a Nyambi. Unone ana oku kulupelisha oliyo aka mukuta wenji. ⁹Mukonda muliywi lyo ku kulupelisha: "Mushikati shino henge nikeya, no mwana henge akupiwa kwa Sara." ¹⁰Kali ei pohuma, unone munyima Rebeka naye shime wa tambulile mukwelume yofoci, oyu tata wetu Isaka- ¹¹mukonda ana a shime kweleka nekalo kwa shime kukwama shinu shoshiwa shanga sho shimango, eci mwana himena Nyambi kuthza koku hangula kokulihimena, kali mukonda o ikwama, unone mukonda wenji oyu esha- ¹²wa ambelile kukwenji, "Mukulu henge akwamena mwanuke." ¹³Eci omu kunan'oliwila ci: "Nina himi Jakovo, no kuthzimba Isau." ¹⁴Nga shine kalo tuamba? Kuli sho kukana kukena kwa Nyambi? Kwa kala hengeyo. ¹⁵Ci omu na ambela Mushe, "Henge na kukala na shihemo koyuolino shihemo nenji, nekalo henge na kuyvela kukola oyu ni yuvela kukola." ¹⁶Nehoni, kali ci mukonda woyu nina himi, ici mukonda woyu ondandumuka, uno mukonda wa Nyambi, oyu ana monisha shihemo. ¹⁷Eci eli man'olo na amba kwa Faro, "Mulivaka eli ci nikuyelule, eci nimonahalisho ukolo wange kukoe, nekalo ci lithzina lyange liambiwe mu litunga lyolihe." ¹⁸Nehone, Nyambiolino shihemo koyu na himi, noyu ahima, no kukalupisha oyu ahima. ¹⁹Henge mu amba kukwange, "Ngepi kalo eli awana ku nyathzahala? Elye oyu otwesha kuaula kuhima kwenji?" ²⁰Kwithsa, mukwelume, yowe elye oyu kana kutawa Nyambi? Eci eshi o nombu sha amba koyu nashilumbu, "Ine ona umbela hengeya?" ²¹Ci mukakukwa kalino maci pa muve ou ou una umbiwa kukwana uma thzo kukutekiwa, no kamweya koku kana kukutekiwa? ²²Ngepi ci Nyambi, oyu fota kumonisha uhanji wenji no kukwama okolo wenji kulimukiwa, ona kwata shikati shoshihe shitofota sho uhanji ci shipwe? ²³Ngepi ci a kwame ku limukiwa kwa ofumu wenji oku tethzima peulu oi tofota yo shihemo, ei haloishelile kutethzima? ²⁴Ngepi ci nga nakwama kalo ei kukwetu, oyu naye neshiwa, kali pohuma ku Majuda, unone kalo no ku mbunga? ²⁵Eci ou na amba kalo kwa Hosea: "Henge nakwisha anu ange awo kali anu ange, nawo nanihimi awo ana kana kuhimiwa. ²⁶Nehoni henge kwa kukala hengeyo ci omu a ambile kuko, 'Kali mwa anu ange,' oko henge akwishywa 'ana o Nyambi o moyo.'" ²⁷Isaya wa kuwelelile kwa Isilaele, "Shianga ci namba thzo ana a Isilaele thza lipitula eci muve o kuliwate, henge kuyoishiwa aka kushiyalela, ²⁸uno Nyambi henge aku kwama omu liywi lyenji nali ambeliwa kumanenena pashi ko kukana kuliyeha." ²⁹Ci Isaya omu a ambelile, "Ngeci po Nyambi ompikatushiyelile mikuta, nga tuli ci Sodoma, no kukala ci Gomora." ³⁰Ngepi tu amba? Eci mbunga, awo kana hima ukenu, ana wana ukenu, ukenu wo kulitawa. ³¹Unone Maisilaele, awo afotile mulao oukeni, kana kumu apo pa mulao. ³²Livaka mwine? Mukonda kana kwama ko kulitawa, unone ko ikwama yo. Awile pa liwe lyo kua wishisha, ³³eci eli kuna n'oliwa, "Mumone, napaka mu Sione liwe lyo kuwishisha no liwe lyo u mango. Yomuhe oyu tawa henge aku kwamiwa nawa."

Chapter 10

¹Apange, kuhima kwange no kulombela kwange kwa Nyambi kuli kuko, kuku yoishiwa ko. ²Mukonda nili no opaki wo ci ahime Nyambi, unone kali ko mano wo. ³Mukonda, mu kukana ku yuvishisha ukenu ou una tundeleda kwa Nyambi, no kufotishisha kutateka okenu wo, kali pakile ku ukenu wa Nyambi. ⁴Mukonda Kilesite yoliyo oku yalishelela mulao oukenu kwao akakutawa. ⁵Mukonda owo Mushe an'olile yo ukenu wo ku tundeleda mu mulao: "Yomuhe munu okwama uwa o mualo henge ayoya mu ukenu ou." ⁶Unone ukenu ou utunda mu kulitawa wa amba ci: "Wali ambela mu mucima woe, 'Elye ou wa kuthza kuwili? (okopo, kuleta Kilesite pashi); ⁷Kalo mwa amba, 'Elye ou waku ulumukela mu mukoti?'" (okopo, kupaka Kilesite kwa ka kufa). ⁸Unone ci ine? "Liywi lilipepi nenu, mukanwa no mu mucima thzenu." Elye po liywi lyo kulitawa, elyo tuamba. ⁹Mukonda ci mukanwa koye watawa ci Jesu po Fumu, no kutawa mu mucima woye ci Nyambi wamu pindulile kwa ka kufa, henge muyoyishiwa. ¹⁰Mukonda ko mucima woyu olitawa noyu olino ukenu, no mukanwa munu atawa no ku yoishiwa. ¹¹Eci eli man'olo a amba, "Yomuhe olitawa kukwenji henge akupakiwa kukala nawa." ¹²Mukonda ka kulishiile mukaci ko Majuda no Magelike. Mukonda oyu Fumu yoliyo Fumu wo wahe, kalo olino Ofumu kowa esha palithzina lyenji. ¹³Nehoni yomuhe oyu esha palithzina lya Fumu henge ayoishiwa. ¹⁴Ngepi honi nga mwisha oyu nakana kulitawa? Ngepi nga atawa kukwenji oyu nakana kuyuva? Ngepi nga ayuva kokupila mukutathzi? ¹⁵Nehoni ngepi nga kutathza, shime apa atumiwa? - Eci eli kuna noliwa, "Awa ngepi maulu ao akutathza maywi omawa!" ¹⁶Unone kali wahe ao atuleka maywi omawa. Mukonda eci Isaya eli a ambile, "Fumu, elye oyu natawa hiamba yetu?" ¹⁷Nehone kulitawa kwatundeleda mukuyuva, no kuyuva liywi lyo Kilesite. ¹⁸Unone na amba, "Kanayuvu?" Ee, na yuvu. "Kuyuvahala k kunathzi n'uwa litunga lyolihe, no maywi wo anakumu ku mahulelo o litunga." ¹⁹Uno owo, na amba, "Eci Isilaele kana limuka?" Matatekelo Mushe wambile, "Henge naku mianjipisha akashipululu kwei ina pili mu litunga, mu kukana kuyuvishisha kwa ka litunga, henge ni mianjipisha amwe akakukana kuyuvishisha." ²⁰Nehone Isaya walitalanishile apa ambile, "Nawahanalile kwao kana nifoto. Na monahalile kowa kanine kunipula." ²¹Unone kwa Isilaele wa ambile, "Liyuwa lyolihe naololile lyoko lyange kowa akana kuyuva no ku anu akakukalupisha."

Chapter 11

¹Na amba kalo, ci Nyambi unakana anu enji? kali hengeyo. Hangaci name nimu isilaele, ni mwapa Abrahamama, no shikuta sha Benjamine. ²Nyambi kakanine anu enji, eshi aye alimukile. kamulimukile ei enan'oliwa mu man'olo ya amba yo Elia, omu alitetelile kwa Nyambi ya Isilaele? ³"Fumu, ana paa mapolofita oe, ana wesha lialetale thzoye. No foci ina shiyala, no kalo afota moyo wange." ⁴Unone Nyambi wamutawile ngepi owu ambile kukwenji? "Ame nina litulekela akwelume okukuma pa ita ita yo mutanu na eli ao anakana ku kinyamena Baale." ⁵Hanga ci hengeyo mushikati eshi kwali ao ana shiala mukulihangulela shihemo. ⁶Unone ngeci po ko shihemo, apopo kali koikwama. unone shihemo kashakupwa shihemo; ngeci po mu min'olelo thzokale unone ngeci po kuikwama, nehoni kwithsa shihemo, ngeci kukwama kayakupwa ikwama. ⁷Eyone ene? ci enu anafoto Isilaele, kaiwanine, unone ahana hangulwa ana iwana, ao ashiyalile ya wakalupelile. ⁸Waci omu kuna n'oleliwa, Nyambi ana apu mupepo omandingwe, no meo ci lelo amona, no matwi ci lelo ayuva, kukuma kuliyuwa lyo lelo." ⁹Nehoni Davida no kuamba, "Mushiye methsa thzi piluke shilaha. no shikalupisho, no kashitiko kuko." ¹⁰"Mushiye meo akale mumilema ci lelo amona, no kuinamisha miongo thzo kukwatelela." ¹¹Na amba kalo, "Ci ukalu wo unaletela ci awe?" lelo kwa kala hengeyo. Ngeci po, ivi yo, kuyoishiwa kunakeya kumalicava, ci awayuvele shipululu. ¹²Na pone ngeci ivi inaleta lufumo mukeya, no kuipeshelwa kuna letele malicava lufumo, kupindukako kwakukana kupwa. ¹³Unone kalo na amba kukwenu malicava, hanga ci nimu apositola ombunga, na shangala shi kwama shange. ¹⁴Hanga ci mumu kalelo wo hengeyo ni tundishe oshikuta shange mushi pululu. Ci na yoishe amweya kuko. ¹⁵Unone kukaniwa ko kwatoloka kulihushela ko no kaye, kutambuliwa ko henge kukala ngepi unone moy wo watundelela kwa kakufa? ¹⁶Ngeci po ishuka yo matatekelo inakene, nehoni ilye muhungi wayo inakene. Ngeci mithzithzi thzi nakene, nehoni no mitai thzi nakene. ¹⁷Unone mitai thzi mweya ngeci thzina cinuniwa, Ngeci yowe, nakala no shitondo sho olive, inapakiwa mushivaka wayo, no kalo ngeci mwalihela kayoya ko muthzithzi oshitondo sho olive, ¹⁸lelo walikumusela mitai, unone ngeci kuli kumusa, wayale ci kali yowe kolopisha mithzithzi, unone mithzithzi thzoliyo thzi kolopisha yowe. ¹⁹Owe henge wamba kalo ci, "Mitai thzi nacinuniwe ci nipaka muivaka yayo." ²⁰Eyo po yashemwa, mukonda mukukana kulitawa ko, unone kuimana koye mukonda mukulitawa. Lelo wa ayala ci omukulu, unone oyape. ²¹Ngeci po Nyambi kayuvela kukola mutai, nowe kakuyuvela kukola. ²²Mumone, kalo, no kulemuha shihemo no okalu wa Nyambi: Ukalu wakeya kuma Juda ao anawu, unone shihemo sha Nyambi shhakeya kukoye, ngeci waotela mushihemo. Ngeci kali hengeyo owe nowe henge ocinuniwa. ²³Kalo namwe, ngeci po ao kakwatelela kwao akakukana kulitawa, atweshi. Nyambi olino kolo ukutweshi kuninga hengeyo kalo. ²⁴Ngeci po muna cinuniwa kulipitula weci shitondo sho olive sho mushondo, no kukana kulipitula kushitondo shoshiwa sho olive, Kenge kukalahala ngepi kweyo, shou mutai eshi shina ushelwa kushitondo shasho sho olive. ²⁵Andengenu kanifotile ci amwe mwakana kulimuka, apange, eyi ikwama, nekalo ci lelo mwalimona kunyanya mumahanekelo enu: kulupa koo kunaletisha ci ma Isilaele ungi wa malicava ci aingene. ²⁶Unone ungi wa ma Isilaele enge ayoishiwa, weci omu kunan'oliwa: "Muhumbi wo kenge atunda mu Sioni. Aye enge atundisha athzimu kwa Jakovo, ²⁷no kukwama umbusha no, enge nitundisha ivi yo." ²⁸Unone akala kule no evengeli, ahopo itothzi yenu, unone kuku lihangwela kwenu, aimiwa mukonda omunu okukulupala. ²⁹Muipiwa no kuishiwa kwenji Nyambi kayaicinji. ³⁰Moliyo mwakalelile kukale kumukana kulitawa kwa Nyambi, nehoni munatambula shihemo mukukana kulitawa kwenu. ³¹Mulikun'wa lyo hengeyo, nehoni ma Juda kalitawile. Uwa ci kushihemo shina monishiwa kukwenu, mwaloela kutumbula shihemo. ³²Unone Nyambi ona shakela wahe akakukana kulitawa ci aye awamonishe shihemo. ³³Oo! uthzungi wa fumanyi no unyanyami no maano thza Nyambi! kwafotahala ngepi ku atula kwenji, no elye twesha kuyuvishisha likun'wa lyenji! ³⁴Elye nalimuka mahano a Fumu nekalo elye mukwathsi wenji? ³⁵Nehoni elye omatatekelo wapile Nyambi shimweya, ci Nyambi amuhushele shimweya? ³⁶Nehoni kutunda kwenji, no kukwenji no inu yoihe ina tundelela kukwenji. Kukwenji kutethzimishiwe kokukana kupwa. Amen.

Chapter 12

¹Honine na milomba, apange, ko shihemo sha Nyambi, kupa elama yenu shitavelo sho kuyoya, shoshikenu, shoshiwa kwa Nyambi. Eshi sholiyo shikwama shimi loela. ²Mwa otelela yo kano kaye, unone mupiluke mukuhemunishiwa ko maano enu. Mukwame kengeyo ci mulimuke yoiwa, ei iloela, no maayalo a Nyambi omawa. ³Mukonda wo shiemo eshi anipile nami ambela mwaheno: Mwa lishimba ukulu nene kupita eshi muanekeliwa nasho, unone, muanekele eshi shimiloela, munu nomunu kuthza ko shipimo sho shitawo eshi ana mipa Nyambi. ⁴Mukonda tuli no ipithzi yoingi mu mushilama shofoci, unone yoihe kaikwama shinu shofoci. ⁵Mushifwa yofoci, natwe shanga nga ci twangi twa elama yofoci kwa kilesite, kalo twa elama yofoci twaheno. ⁶Tulino ipiwa yo kulishiya shiya kuthza mushihemo natupiwa. Ngeci shipiwa sho munu kupolofita, ashikwama kengeyo kuthza mushitawo shenji. ⁷Ngeci shipiwa kukwama akwame. Ngeci munu oli no shipiwa sho kufundisha, afundishe. ⁸Ngeci shipiwa sho munu kukutathza akutathze. Ngeci shipiwa sho munu po sha kupa, akwame kupila kuyumena. Ngeci po kuendisha, akwame mukuotelele. Ngeci n'eke, akwame ko naloela. ⁹Shihimo shakala no kuli vapisha. Muthzimbe umango; mukwatelele uwa. ¹⁰Kuli hima kwa munu na minenji, muli hime. Muyoye nawa, muli kuteke. ¹¹Kuamba pa kulikatathza, mwa hukela munyima. Pa mupepo, muotelele. Kwa Fumu, mumukwamene. ¹²Muloele mukukulupela, mulitanalishe muli kando, mutawe muku lombela. ¹³Muele anu a Nyambi ku inu ngeci ana pili. Mufote makun'wa owangi oku monisha shitambulo. ¹⁴Mufiyaule awa aminyandisha; mupe fuyauthzi mwaa kuya. ¹⁵Munyanyuke nawa ana nyanyuka; mulile nawa alila. ¹⁶Mwaheno mukale muliano lyofoci. Mwa anekela mumukalelo okuliyuvishisha, unone mutambule anu owa onye. Mwa nyanyama muma ayalo enu. ¹⁷Mwahushela omango ko omango. Mukwame owa mumeho a anu wahe. ¹⁸Ngeci kwatweshahala, eci eli kunakalela kukwenu, muyoye shuwana na anu wahe. ¹⁹Mwahushela omango mwashinda, ahimiwa, unone mupe likun'wa uanji wa Nyambi. Mukonda kunan'oliwa ci, "'Kutamenena po kwange; kenge nihusha,' Kwamaba Fumu." ²⁰Unone ngeci mukwashithzimbo shoe onafu njala, omupe yo kulya. Ngeci onafu linotwa, omupe meyu. Mukonda ngeci okwame kengeyo, kenge ofakalela makala o mulilo pa mutwi wenji." ²¹Walyatelelilwa ku omango, unone olyatelele omango ko uwa.

Chapter 13

¹Munu yomuhe alipake mushi thzo uendishi, mukonda kwithsa uendishi o kenge shime ou utunda kwa Nyambi. Ou uendeshi uliko unahanguliwa kwa Nyambi. ²Honine yomuhe oyu kanena uendishi onakana kutuminina kwa Nyambi; ne awo akanena uendishi kenge akuwana mulandu. ³Mukonda akakuendisha kayapisha kwakakukwama yoiwa , unone ayapisha kwakakukwama yoimango. Eine mwahima kukana kucila mukakuendisha? Okwame uwa, ne kenge akuimanena. ⁴Mukonda ayepo ngamba wa Nyambi kukoe mu uwa. Unone ngeci wakwama omango, oyape; mukonda aye kashimbangile shikembani mukenge. Mukonda ayepo ngamba wa Nyambi, mukakukulisha uanji kwa munu kwama omango. ⁵Honine mwaloela kulipaka kwakakuendisha, kali ci mukonda o uanji lika, unone kalo mukonda o shihemo. ⁶Mukonda wei namwe mukule mitelo. Mukonda aka kuendsha angamba a Nyambi, awa akwama ei enu kukwatelela. ⁷Mupe munu yomuhe yoihe ei muloela kumupa. Mutelo muupe munu oyu loela kupiwa mutelo, mali opa likun'wa muape oyu loela kupiwa mali opa likunwa, Muyape oyu loela kuyapiwa, mulemeke oyu loela kulemekwa. ⁸Lelo mwakala no shikoloti kwa munu, mulihime lika. Mukonda munu yomuhe oyu hima oyu anatungu nenji onayalishelela mulao. ⁹Ethzi milao, "Wakwama ohuka, wapaa, waithza, waloela munu," shanga ngeci kouli mulao umweya ouhe unapakiwa omu mumulao ou, "Oheme mwapoe eci eli olihima owe shinda. ¹⁰Shihemo kashikwama omango kwa mwapoe. mulivaka elyo shihemo koliyo kuyalishelela mulao. ¹¹Mukonda wei, mwalimuka shikati, eshi shliyo shikati shenu sho kupinduka kutulo. Mukonda honi shikati shetu sho kuyoishiwa shili popepi kupita ou natutaka kulitawa. ¹²Oshiku wathza nokupwa, ne mutanya unahenyena. Honine tushiye ekwama yo milema, tuvate ilwisho yo mwethzi. ¹³Tuende shuwana, eci mutanya, kali eci awa ali mumukiti okupenda nji eci awa anapende; ne twaenda muuhule nji muumango okukana kushiululiwa, twaenda mu likan'i nji mushipululu. ¹⁴Uone tuvate Jesu Kileasite, twakwamena nyama, kushangala ihima yo nyama.

Chapter 14

¹Mutambule munu yomuhe oyu kana kutanalisha mu shitawo, kokuna kumuatula mulikan'i. ²Munu yumweya oli no shitawo shokulya enu yoihe, yumweya oyu vaapa mu shitawo alya lika miloho. ³Oyu lya enu yoihe lelo anyenya oyu kana kulya; noyu kana kulya enu yoihe lelo anyenya oyu lya enu yoihe. Mukonda Nyambi onamutawa. ⁴Yowe elye, owe atula ngamba wene? Kwa n'athsile wenji koliyo atweshia kutanala nji kuwa. Unone kenge akuimanishiwa, mukonda Fumu atweshia kumuimanisha. ⁵Munu yumweya amona ci liyuwa lyofoci likulu kupita limweya. Yumweya amona ci mayuwa aahe mofoci. Munu no munu atawe ei ili mu maayalo enji. ⁶Oyu mamela liyuwa alimamelel Fumu; noyu lya alyela Fumu, mukonda akandelela kwa Nyambi. Oyu kana kulya akana kulya muivaka lya Fumu, naye akandelela kwa Nyambi. ⁷Mukonda kwithsa kukwetu oyu liyoyela, kalo kwithsa oyu lifela. ⁸Mukonda ou tuyoya, twayoyela Fumu ne shanga ou tufa, twafela Fumu. Honine nji twayoya nj twafa, twa anu a Fumu. ⁹Mukonda eshi sholiyo afelelile Kilesite no kuyoua kalo, ci aye akale Fumu wawa anafu nawa ayoya. ¹⁰Unone owe, ine ei oatulela mwapoe? Mukonda twaheno kenge twakuimana ku shipula sho katulo sha Nyambi. ¹¹Mukonda kulan'oliwa, "Ou niyoya," kwamba Fumu, "man'wi oahe kenge akunitongomanena, kalo malimi oahe kenge akuamba Nyambi." ¹²Honine, munu no munu kukwetu kenge akupa upaki wenji kwa Nyambi. ¹³Mulivaka elyo, lelo twaliatula, unone tumone ei, ci kwithsa oyu pakela mwapenji eshi shitweshia kumukun'ukisha. ¹⁴Nalimuka kalo ninatwa kwa Fumu Jesu ci kwithsa shinu sho mathzilo lwasho. Shime kukwenji munu oyu mona shinu shoshihe nji sha mathzilo, shamathzilo kukwenji. ¹⁵Ngeci mukonda wo ilya wakwama mwapoe omango, apo koende mu shihemo. Lelo waipisha munu no ilya oyu afelelile Jesu. ¹⁶Honi lelo watawethza ei omona ci iwa ci imbiwe ci imango. ¹⁷Mukonda ofumu (futisho) wa Nyambi kali kulya no kunwa, unone kuluka, kuliyala, no kunyanyuka mumupopo oukenu. ¹⁸Mukonda oyu kwamena Kilesite mumuikalelo ou atambuliwa kwa Nyambi, no kutawethziwa ko anu. ¹⁹Honine, tukwame enu ei ileta kuliyala no enu ei itutanalisha mukaci ketu. ²⁰Lelo mwaipisha ekwama ya Nyambi mukonda wo ilya. Enu yoihe yakukena, unone kunepa munu kulya shinu shoshihe eshi shiletela munu yumweya kukun'uka. ²¹Kunaloo kukana kulya nyama, no kukana kunwa waine, no kukana shinu shoshihe eshi shinaletishelanga mwapoe kukwama omango. ²²Shitawo oli nasho oshpake mukaci koe na Nyambi. Oli no fiyauthzi oyu kana kulinyathza aye shinda ko ei anatawa. ²³Oyu sheununa shilya anyathziwa ngeci ayepo lya, mukonda kashitundu ku shitawo. Ne shoshihe esi shikana kutunda ku shitawo shivi.

Chapter 15

¹Honi atwe tuli naukolo twalukela kushimba mifokolo thzoo aka kufokola, kali kuimanena eyo itutavisha atwe twashinda. ²Munu no munu ku kwetu atavishi mwapenji kumu kwamena yoiwa, yo kumutungisha. ³Shanga kilesite kakwa mine yo kumu tavisha yofoci, ci omu kunatalelwa, "Inyathzo yao aku nyathza ikale popange." ⁴Yoihe ina taliwa kunyima ina taleilwa ku tufundisha ci mukutatelela no kutanala no man'olo ci tukulupele. ⁵Nehoni Nyambi okutatelela no kutanalisha amipe mayalo ofoci munu no munu kuthza ka kilesite Jesu. ⁶Akwameo ci mumayalo ofoci mu shangale no mulomo ofoci kwa Nyambi no tata wa Fumu esu kilesite. ⁷Mulitambule, ci kilesite ona mitambula, ci Nyambi a shangalilwe. ⁸Namba ame ci kilesite wa kalile ngamba kwa ka mukanda kumonahalisha niti kwa Nyambi, no kumonahalisha ikulupelisho ina pewa kukale, ⁹no mbunga thzi shangale Nyambi kushihemo, omu kunatalelwa, nehoni henga ni kulumba mukaci ko mbunga no kulumbeka no limbo mulithzina lyoe. ¹⁰Kalo aepo amba, "Amwe alicava, mutavele, no mbunga thzoe." ¹¹Kalo, "Mulumbeke Fumu, mwahe a malicava; mbunga thzothzihe thzi mulumbeke." ¹²Kalo, Isaya amba, "Muthzithzi wa Jese henge wa kukeya, yoliyo wa kuimana kwendisha amalicava; mbunga henga thzikulupela." ¹³Honi Nyambi oshikulupelisho amiyalishe mutavele no shihemo mu kulitawa, ci muyale kukulupela no kolo mupepo oukenu. ¹⁴Ame no shinda nina yuvishisha yoe, nina yuvishisha ci mayalo enu awawa, munayala zivo. Nina yuvishisha ci mwatweshwa kuelethzana. ¹⁵Unone nina tala yo shongi kukwenu yoku mi vulukisha kalo, mukonda shihemo nina piwa kwa Nyambi. ¹⁶Eshi shikwama shakupiwa ci nikale ngamba wa Jesu kilesite kwa mbunga, kukwama yo mapulisita kutwala evangeli thza Nyambi, ci shitavelo sho mbunga chitambuliwe, shikenishiwe no mupepo oukenu. ¹⁷Kwa Jesu kilesite nili no livaka lyo kuikumusa kumu sevezi wa Nyambi. ¹⁸Kana kwamba yayo hime eyo kilesite ana ni tongwela ame kukuteka mbunga. Ina kwamiwa wa komai no shikwama, ¹⁹muukolo oimona no ikomokisha, muukolo omu mupepo. Moliyo mwakalelile mu Jelusalema, no kuthzinguluka kathza mu Iliriko, henga ni twala evangeli thza kilesite. ²⁰Mulikun'wa eli, takathzo thzange kutwala evangeli, unone muya akana kulimuka lithzina lya kilesite, ci nathza nayaka apo munu afota kuyaka. ²¹Ci omu kunatalelwa: "Ao akana kuyuva yengi henga mumona, ao anakana kuyuva henga yuvishisha." ²²Nehoni name ni nakeya kwanu shikati shoshingi. ²³Unone kanili no shivaka mu maumbo omo, ne kalo kunapiti myaka thzo thzingi kunifota kukeya kukwenu. ²⁴Apa ni kwata mwendo okuthza ku Spain, nakulupela ci apa nikala muli kun'wa henga ni mimona, kalo henga muni shindekethza kuthzako apo ni yuvishisha kukala nenu. ²⁵Unone nathza mu Jelusalema, kukavelekela aka kulitawa ana Nyambi. ²⁶Mukonda hime kwa kala kuhima ko aka Methsodonia no aka Akaya kukwama koleko thzo kukwathsa awa ana pili mukaci ko ana Nyambi awa ali mu Jelusalema. ²⁷Ee, kwa kalile kuhima ko, kalo awa kolotelile. Mukonda ngeci aka matunga naliela inu yo mupepo, nai kolotisha ku Majuda eci nao awa kwathse kuinu yo ilama. ²⁸Nehone, ou nani manisha eshi shikwama no kumona ci atambula yoihe eyi nai shimbiwa, kenge na kuthza ku Spain no kuka kuhungelisha. ²⁹Nalimuka ci ou niya kukoe henge naku keya mukuyala ko fiyauthzi thzo Kilesite. ³⁰Nehoni na milomba, apange, ko Fumu wetu Jesu Kilesite, kalo no shihemo sho mupepo, eci tulwele pofoci mu kulombela kwenu kwa Nyambi kukwange. ³¹Mulombe eci na kuyoishiwa kwa wa oku kupila likute ali mu Judea, eci shikwama shange sho mu Jelusalema eci shakutambuliwe kwa ana Nyambi. ³²Mulombe eci na kukeye kukwenu muku loelela muku hima kwa Nyambi, kalo eci, twaheno, twa kulitulumwishe. ³³Nyambi wa shihemo akale nenu mwahe. Amen.

Chapter 16

¹Na kushangala Febbe ndumbuthzetu muka kukwathsa mu chechi ethzo thzili mu Senkeliya, ²eci mutambule mu ufumu . mu kwame eyi ko mwikalelo o ana Nyambi, kalo mu mukwathse muinu yoihe eyi afota ku kwenu, mukonda ona kwathsa owangi kalo no ku kwange kalo.³Mu vumenene Pulisila no Akila, aka kuni kwathsa kwa kilesite Jesu, ⁴Awa anapa myoyo thzo ku moyo wange. Nawa kandlelela nene, kalo kali yame nfoci, uno no ma chechi o macava. Muvumenene chechi thzo muniyo thzoo. ⁵Mu vumenene Epasineto mukwa kuhima kwange, oyu muselo omatatekelo ku Asia kwa Kilesite.⁶Mu vumenene Maria, oyu nalinyandisha nene ku kwenu. ⁷Mu vumenene Andronika no Junia, awo nanikala no mutolongo. Ana limukiwa kwa apositola, kalo woliyo natanga kwa kilesite ku kwange. ⁸Mu vumenene Amplitasi, mu kwa kuhima kwange kwa Fumu.⁹Mu vumenene Ambanasi, muka kukwama wetu kwa kilesite, no Sitakisi muka kuhima kwange. ¹⁰Mu vumenene Apele, oyu ana tawethza kwa kilesite. Mu vumenene akwa njiyo thza Arisitovulu. ¹¹Mu vumenene Herodion, mwapange. Mu vumenene a kwa njiyo thza Narcissus awo ali kwa Fumu.¹²Mu vumenene Trafena no Trafosa, awa ana otela ku kwamena Fumu. Mu vumenene Persis mukwa kuhima kwange, oyu na otela nene ku kwamena Fumu. ¹³Mu vumenene Rufusi, oyu ana hangula Fumu, kalo no njina oyu name mama. ¹⁴Mu vumenene Asinkrito, Fulegono, Hermes, Patrobasi, Hermasi, na apange awa alino.¹⁵Mu vumenene Filologo no Julia, Neriya no ndumbuthzenji, kalo no Olimpasi, kalo no wahe ana Nyambi awa alino. ¹⁶Muli vumenene munu na muenjenji ko kuli cuveta. ma chechi oahe o ana Nyambi ami ami vumenena.¹⁷Nehoni na milongethsa, apange, eci muayale ko awa leta yo kuli handa-handa no kuhuwa a episha elongithsi eyo muna lilongethsa mutunde kukwoo. ¹⁸Kwa anu okupitula eci awa ka kwamena Fumu kilesite, uno akwamena mala oo. Ko maywi oo no towi omutunwa too ahuwa micima thzo waya ashime kulimuka.¹⁹Ku kwama shiwa kwenu ku nathzi kule. Na miambela mwahe, uno nafota eci mukale okunyanyama ko yoyiwa, kalo mukale ianga ko yoyimango. ²⁰Nyambi oshihemo pano-pano aku pae Satani mu mauulu enu. shihemo sha Fumu wetu Jesu kilesite shikale nenu.²¹Timotea, oyu ni kwama nenji, ami vumenena, kalo no Lusiasi, no Jasoni, kalo no Sosipata apange. ²²Ame, no Tertius, oyu un'ola eli lin'olo, namivumenena kwa Fumu.²³Gayusi, mu kwani tambula no chechi thzo thzihe, ami vumenena. Erasito, muka kunyunga lufumo lo muliombo, ami vumenena, no Kwarto mwapange. ²⁴Shihemo sha Fumu Jesu kilesite shikale nenu mwahe. Amen. ²⁵Ne oyu utwesa kumi kolopisha ko evangeli kalo no liywi lya Jesu kilesite, kuthza kokuhokola eyi nai holekiwa ku kale ²⁶uno pano ina hokoliwa no ku limukiwa ko man'olo ama polofita kun'olela matunga oahe, koku tumina kwa Nyambi, kuleta kutawa kwa Nyambi. ²⁷Kwa Nyambi omu nyanyami pohuma, ko Jesu kilesite, kutethzima kuthza kokukana kupwa. Amen.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulusi, oyu aneshi Jesu Kilesite eci akale muapositola kokuhima kwa Nyambi, na mwapetu Sositene, ²kun'olela chechi thza Nyambi thzo mukolinte, awa neshiwa eci akale okulitawa kwa kilesite Jesu kalo aneshiwa ci akale anu owa kenu, mofoci nawa ali mukaye ko kahe awa neshiwa mulithzina lia Fumu wetu Jesu Kilesite, oyu Fumu wo natwe. ³Shihemo no kuliyala kukale nenu kutunda kwa Nyambi Tata wetu no kukwa Fumu Jesu Kilesite.⁴Ko shikati shoshihe na kandlelanga kwa Nyambi kenu mukonda ko shihemo sha Nyambi namipa Jesu Kilesite. ⁵Namifumisha muinu yoihe, mwiambaula yoihe no kulimuka okumulinako kokuhe, ⁶eci opaki wa Jesu Kilesite nautanalishiwa eci wa shemwa mukaci kenu.⁷Unone kamupilile mbuyo thzo mupepo pano mutateela kumonahalishiwa kwa Fumu wetu Jesu Kilesite. ⁸Yoliyo wakuleta ci kulitawa kwenu kutanale kukuma ku mahulelelo, eci mwakushomololiwa muliwa lia Fumu wetu Jesu Kilesite. ⁹Nyambi akulupeliwa, oyu namishi ci muyoye ko kuliwana na mwanenji, Jesu Kilesite Fumu wetu.¹⁰Honi namilomba, apange, kolithzina lia Fumu wetu Jesu Kilesite, eci mwahe mulitawe, eci kalo mwakala kulihandahanda mukaci kenu. Namilomba muliwane pofoci mukale no maayalo ofoci no mwianekela yofoci. ¹¹Nanitongwela yenu, andengenu,anu oku Koloe eci mouli muyoyo mukaci kenu.¹²Eyi nifota kumiambela po ei: Yumweya kukwenu a ambi ci, "Amepo wange Paulusi," nji "Amepo wange Apollosi," nji "Amepo Pitolsi," nji "Amepo Kilesite." ¹³Kilesite ne nalihanda? Paulusi ne hime amifela pa mbinda? Hime amikolobetza mulithzina lya Paulusi?¹⁴Nakandlelela kwa Nyambi ci kanani kolovethza munu kukwenu hime Kilisipasi na Gayusi. ¹⁵Hinga hengeyo okuisha shanga yofoci oyu amba ci nanimukolovethza mulithzina lyange. ¹⁶(Nanikolovethza nakwa njiyo thza Sitefani. Kutunda apo,kani limukile eci

nani koloveyhza amweya.)¹⁷Inene Jesu kananitumu eci nikolovethze unone ci nifundishe evangeli_ kali kuamba konyanyami, eci kufa kwa Kilesite katele kupile okolo.¹⁸Mukonda hiamba kuthza ko mbinda kwakenge kowa nayongo. Unone mukaci kowa nayohishiwa, po okolo wa Nyambi. ¹⁹Mukonda kuna n'oliwa ci, "Henge na kumana onyanyami wa nyanyami. Henge nakukwangisha kuyuvishihsa kwa nyanyami."²⁰Kupi ali munu omu munyanyami? Kupi ali oyu wa lifundisha? Ne Nyambi kapilulile onyanyami okano kaye kuu kwama utomba?

²¹Unone kano kaye ko nyanyami wako naka kwanga kulimuka Nyambi, Nyambi na nyanyuka nene kukyoisha awa nalitawa mwifundisha yo tomba tufundisha.²²Majuda afota ombangi koimonahalisha kalo Magelike afota onyanyami. ²³Unone atwe twa fundishaKilesite oyu na ambiwa pa mbinda, efundissha ikun'ukisha Majuda no kumonahala eci ya u tomba kwa anu kenge. ²⁴Unone kwawa eshi Nyambi,mofoci no Majuda no Magelike, twafundisha Kilesite eci yoliyo okolo no nyanyami wa Nyambi. ²⁵Inene otomba wa Nyambi po unyanyami kupita onyanyami wa anu, kalono no va wa Nyambi ukolo kupita okolo wa anu. ²⁶Ngamutanekele elye namwishi, apetu. Kali mwahe na munyanyama kuthza ko nyama kali mwahe namukala no okolo. Kali mwahe namukala ana mafumu. ²⁷Unone Nyambi nangula atomba eci ayenishi awa anyanyami. Nyambi nahangula awa muno mukaye eci aenishe owa kolo. ²⁸Nyambi nahangula awa alikushi nawa anamoniwa ci kakwashile shimweya muno mukaye. Ona hangula mwene enu inaanekeliwa eci kaikwashile shimweya, eci alete pokupila shinu enu inamoniwa eci iwawa. ²⁹Hime nakwama ei ci amonishe eci kwithsa munu oyu nga loela kulishangalela aye.

³⁰Mukonda kei anakwama Nyambi, honi muli mwa Kilesite Jesu, oyu napiluka onyanyami wetu kutanda kwa Nyambi. Ona tukwama anu oawawa, o wakenu, no kuputululiwa. ³¹Mukonda, eci eli kuna n'oliwa, "Mushiye awa analishangala, alishangalele Fumu."

Chapter 2

¹Andengenu ou nanikeye kukwenu, kanani likwashisha maywi oshokalu nji onyanyami apa nani mifundisha oshemwa wa Nyambi nauliholeka apa nani miambela opaki kwei ya Nyambi. ²Mukonda o maayalo ange poci nalimuka shimweya mukaci kenu hime Jesu pohuma, oyu natufela pa mbinda. ³Nani kala nenu kokupila okolo, no wowa, no kututuma nene. ⁴Kalo liywi lyange no kutongola kwange kana kala maywi okumitawisha ko nyanyami. Unone, namitawisha kokoloo mupepo, ⁵eci kulitawa kwenu kwakala ko nyanyami omunu, unone kokolo wa Nyambi. ⁶Honi twambanga ko nyanyami mukaci kawa na kolopa mukulitawa, unone kali onyanyami okano kaye njiwa endishi oshino shikati, awapwa. ⁷Pano honi, twa ambanga onyanyami wa Nyambi oshemwa una liholeka, onyanyami wa Nyambi nauholekiwela anu awa tangile kokutethzima kwetu. ⁸Kwithsa kwa endishi opano tuli, oyu naiyuvishisha, nga hime nayuvishisha nga kanamba pa mbinda Fumu o kutethzima. ⁹Unone kuna n'oliwa ci, "Kwithsa lithziho linamono, kwithsa litwi lina yuvu, ko kwithsa mucima omunu wa limukile eyi Nyambi naloishela awa namuhimi" -¹⁰Unone Nyambi naitulimukisha ko mupepo. Inene mupepo wa kufotishisha enu yoihe shinga eyi inaliholeka nene ya Nyambi. ¹¹Elye na nalimuka maayalo omunu hime mupepo wenji aye shinda? Kengeyo, kwithsa oyu nalimuka othzingi wenu ya Nyambi hime mupepo wa Nyambi. ¹²Unone katutambula mupepo okano kaye unone mupepo outunda kwa Nyambi eci tulimuke nawa enu eyi anatupa kenge Nyambi. ¹³Twa amba eyi enu kommaywi kali ko kuli fundisha ko nyanyami omunu, unone ko mupepo, kutongola enu yo mupepo kwanu omupepo. ¹⁴Munu okupila mupepo oukenu tomba atambula enu yo mupepo wa Nyambi, inene otomba kukwenji. Tomba aiyuvishisha mukonda ya kuyuvishisha ko mupepo. ¹⁵Oyuli no mupepo atweshu kuatula enu yoihe, unone aye kwithsa oyu nga twesha kumuatula. ¹⁶"Elye oyunga twesha kulimuka maano a Fumu, eci atweshe kumushiuhila?" Unone atwe twa limuka maano a kilesite.

Chapter 3

¹Kalo ame, andengenu, kanani amba nenu eci anu omupepo, unone hime nani ambanenu kanu onyama eci tumbututu kwa kilesite. ²Nanimilele ko maliwe, kali kelya yo ikolo, mukonda kana muiweshwe, no pano tuli kamuiweshwe. ³Mukonda mushiyoya munyama. Omo mbamba kulilwisha kuli mukaci kenu, kamuyoyile kuthza konyama, kalo kamuyoyile kuthza ko mu ayoyela anu? ⁴Apo yumweya ambaci, "Na shupwela Apolosi," kamupitulile nanu kawaye? ⁵Apolosi nelye? Paulusi nelye? Angamba oyu munalitawa kukwenji, eci mwene Fumu eli anaele ekwama kwa munu no munu. ⁶Nani kunu Apolosi naihupaela, unone Nyambi yonaikulisha. ⁷Uno honi mukwa kukuna na mukwa kuhupaela ka kwashile. Unone oyuli no kwathsi po Nyambi oyu naikulisha. ⁸No mukwa kukuna no mukwa kuhupaela mofoci, munu no munu ahola ko kuthza ko muana kwamena. ⁹Atwepo tuna liwana mukukwamena Nyambi. Amwepo mwa shiwa sha Nyambi, muumbo wa Nyambi. ¹⁰Ko shihemo sha Nyambi nani piwa on'ulungu oshokulu oku umba, nani shishi muumbo amweya nan uumbu. Unone munu no munu amamele eli aumba. ¹¹Kwithsa munu okushisha muumbo ku shiya oyu na fundela, oyopo, Jesu kilesite. ¹²Ngeci po munu aye po umba apopa muumbo kokulikwashisha golide, shilivela, mawe oawa, etondo, kangungu, nji nengele, ¹³ekwama yenji henge ya kumonahala muliyuwa lyo kumona enu na kwama munu no munu. Henge ya kuelekiwa ko mulilo. Mulilo woliyo wa kweleka enu ana kwama munu no munu. ¹⁴Ngeci eshi ma umbu munu apo pa muumbo po ashopa shishiala, henge akutambula muyambo; ¹⁵Unone ngeci po ekwama yo munu po ipya ku mulilo, henge akuyawa, unone aye shinda henge akuyoyishiwa, eci wa kupanduka ku mulilo. ¹⁶Kamulimukile eci mwa tempele thza Nyambi kalo mupepo wa Nyambi wayoya kukwenu? ¹⁷Munu yo muhe akwipisha tempele thza Nyambi, Nyambi henge akumwipisha oyo munu, Tempele thza Nyambi po thzikenu, namwe mukale owakenu. ¹⁸Munu katele alyangele shinda. Ngeci po munu mukaci kenu ayala ci oli no nyanyami olelo, mumu shiye akale "Shitomba" eci wangu anyanyame. ¹⁹Inene onyanyami okano keya po otomba kwa Nyambi. Eci eli kuna n'oliwa, "A kwata anyanyami ko kuli kwashisha kunyanyama ko." ²⁰Kalo kunan'oliwa ci, "Fumu ona limuka ci maayalo onyanyami kao kwashishile." ²¹Mukonda weyi, katele yumweya alishangalele anu. Enu yoihe yenu, ²²akale Paulusi, nji Apolosi, nji Pitolosi, nji kano kaye, nji mwoyo, nji kufa, nji enu yolelo, nji enu ya kukeya. Enu yoihe yenu, ²³kalo amwepo mwa kilesite, no kilesite po Nyambi.

Chapter 4

¹Omo moliyo atumonena munu, eci twa apika a Kilesite no atumiwa o enu shoshemwa inaholekiwa ya Nyambi. ²Honi mutumiwa aloela ci akale munu nakulupeliwa. ³Unone yame po shinu shoshoonye eshi muniatula nasho shanga mukuta thza anu. Mukonda shanga yame shinda kaniliatula. ⁴Kanilimuka mulandu nili nao, unone eyo kaimonisha ci ninakene nene. Oyu niatula po Fumu. ⁵Honine mwa atula shinu shoshihe shikati koshishime kukuma, Fumu kushime kukeya. Kenge naleta inu inaliholeka yo milema mu mwethzi no kunahokola maayalo o mu mucima. Nehoni munu no munu kenge akatambula kushangaliwa kunda kwa Nyambi. ⁶Honi, andengenu, nina likwathsisha ethzi milao kukwange no apolosi mukonda wenu, ci kutunda kukwetu mulifundishe ei utongola ou muambelo, "Mwapitelela ei inan'oliwa." ⁷Mukonda elye mona kulishiya kuli mukaci kenu na amweya? Shine muli nasho eshi namukana kutambula? Ngeci munashitambula, ine muliyuvishishela eci kanamushitambula? ⁸Amwe ei namufoto munaiwana kale! Amwe munafumu kale! Munatateka kuendisha- ne atwe katuliko! shemwa, nga neli mwaendisha, nga neli twaendisha nenu. ⁹Mukonda namona ci Nyambi onapaka atwe apositola popakenu ko kutupaka kuhula, ne eci anu awa anaatuleliwa kupaiwa. Tunapiluka o kushangaliwa ku kaye- ku mangeloi, no ku anu. ¹⁰Twayanga mukonda wa Jesu, unone amwe po mwaka kunyanyama kwa Jesu. Atwe po twa aava, unone amwe po mwaakolo. Mwalemekiwa, unone atwe katulemekiwa. ¹¹Kunakuma no pano pa shikati tunafu njala no linotwa, katuvata shuwana, twafuliwa, kalo katuli no manjiyo. ¹²Twakwama nene, kukwama no moko etu. Ou tuhekiwa, twafiyaula. Ou tunyandishiwa, twalitanalisha. ¹³Ou tuhekiwa, Twa amba no shihemo. Tunapiluka manyalala o kaye no mathzilo nene ku enu yoihe, shanga nahingeno. ¹⁴Kani n'olile ei enu kumiyuvisha honyi, unone kumilimukisha eci anange nihima nene. ¹⁵Mukonda shanga ci muli no a mama wenu owangiwangi kwa Kilesite, kamuli na tata wenu. Mukonda ninapiluka tata wenu kwa Jesu ko evangeli. ¹⁶Honi naiambela ci munitamenene. ¹⁷Poliyo apo ninatumu Timotea kukwenu, mwanange oyu nihima o kulitawa kwa Fumu. Kenge namivulukisha mikalelo thzange kwa Kilesite, eci eli niwafundisha kokuhe oku nili no mu keleke momuhe nili. ¹⁸Honi wamweya ana likuhumusa, kukwama eci kana kukeya kukwenu. ¹⁹Unone panopano nikeya kukwenu, ngeci Fumu ahima. Nehoni kana nilimuka pohuma maywi awo alikuhumusa, unone kenge nanimona okolo wo. ²⁰Mukonda muvuthso wa Nyambi kali maywi pohuma unone ukolo. ²¹Ine mufota? Nikeye kukwenu no shivanthzi nji no shihemo kalo no mupepo o kuluka?

Chapter 5

¹Tunayuvu ci mukaci kenu moulu uhule, uhule ou ninga ci shanga mahedeni kautawethza: Mukukwelume kukala na munu wa tata wenji. ²Mwalikuhumusa! Unohoni nga ka mulili, ci munu oyu nakwama kengeyo nga onatundishiwa mukaci kenu? ³Mukonda shanga ci kaniliko mu elama, konili mumupepo. Nina atula kale oyu nakwama kengeyo, eci konanikala. ⁴Ou muliwana mulithzina lya Fumu wetu Jesu ne nili nenu mumupepo, kalo no okolo wa Fumu wetu Jesu kouli, ⁵mutwale oyu mukwelume kwa Satani ci kukaipishiwe mu nyama, ci mupepo wenji wakuyoishiwe pa liyuwa lya Fumu. ⁶Kuliyuvishisha kali kuwa. Kamulimuka ci mamene oshoonye atundulukisha likende lyolihe? ⁷Mulikenishe ku mamene okale ci mupiluke likende lyo lipe, kokupila mamene, eci eli muli shema. Mukonda Kilesite, mangu etu o paseka, onaningsiwa shitavelo. ⁸Honine tukwamenu mukiti, kali o mamene o kale, mamene okuyoya omango no omango. Unohoni, tukwame mukiti o makende okupila mamene o shihemo no shemwa. ⁹Kuma nanimin'olela mulin'olo lyange ci mwaliwana nao anu o uhule. ¹⁰Simbi natanga kutoya mahule o pano pa kaye, nji anu awa ahima lufumo, nji ethzi, nji aka kuhima athzimu, mukonda kutunda kukwo shime ou mutunda muno mu kaye. ¹¹Unone honi namin'olela ci lelo mwaliwana no munu nyomuhe oyu ishiwa ci mwapetu unone ayoya mu uhule, nji wakuhima lufumo, nji wakuhima athzimu, nji ambanga omango, nji cakolwa, nji mwithzi. Lelo mwalya shanga kulya shilya no munu o kengeyo. ¹²Mukonda ngepi nga nilipaka mu kuatula awa ali pola thzo keleke? Unohoni, kali mwa atula awa ali mukeleke? ¹³Unone Nyambi atula awa ali pola. "Mutundishe munu o mumango mukaci kenu."

Chapter 6

¹Yumweya kukwenu kuli no shiamba na mungenjenji, nga ayepo thza kukalithzekishela kwa anu okukana kukena kupita kukalithzekishela kwa aanu a Nyambi okukena? ²Kamulimuka ci anu a Nyambi o kukena kenge akuatula kaye? Honi ngeci kenge mwa kuatula kaye, mwakwanga kuatula iamba yoionye? ³Kamulimuka ci kenge twa kuatula man'eloi? Manene, nehoni, nga twakwanga kuatula iamba yo ou moyo? ⁴Nehoni ngeci mwa atula iamba yo moyo liywa no liywa, ine mutwalela iamba yo kengeya kwao akana kuingena keleke? ⁵Na amba kengeyo ci muyuve honyi. Eine kwithsa kukwenu oku nyanyama shuwana oyu twesha kuatula iamba ei ili mukaci ka akakulitawa? ⁶Unone mukakulitawa yofoci a thzeka na mungenjenji mukakulitawa- ne athzekela kwa akakukana kulitawa! ⁷Oku kukala no iamba na mungeyo koliyo kumonisha ci muna huweliwa pashi. Ine munakanena kunyandishiwa ko munepisheliwa? Ine mukanena kutawa kuangeliwa? ⁸Unone amwe shemwa mwaipishanga kalo mwa angelanga, ne ei mwaikwamanga kwa akakulitawa! ⁹Kamulimuka ci anu okukana kukena kakushwana muvuthso wa Nyambi! Lelo mwa angeliwa: Shanga mahule, nji akakulombela athzimu, nji aka luthziho, nji akwelume akwama ohule o kuringa mukwelume no mukwelume, ¹⁰nji ethzi nji akakuhima lufumo, nji macakolwa, nji aka n'anda kakushwana muvuthso wa Nyambi. ¹¹Wamweya kukwenu omu moliyo nakalela. Unone munahupiwa, muna kenishiwa, munakwamiwa akkuluka mulithzina lya Jesu Kilesite kalo no ko mupepo wa Nyambi. ¹²"Kukwange enu yoihe inatawethziwa," Unone kali enu yoihe ei ili no okwathi. "enu yoihe inatawethziwa kukwange," unone kaya kuni endisha. ¹³"Ilya ya lila, kalo lila lya lila," unone Nyambi kenge aishiya muwili wayo. Elama kaikwamenewile ohule. Unohoni, elama po ya Fmu, ne Fumu kenge apa elama ei ifota. ¹⁴Nyambi ona pindula Fumu ne natwe kenge akutu pindula ko okolo wenji. ¹⁵Mwalimuka ci elama yenu po elama ya Kilesite? Nehoni nishimbe elama ya Kilesite no ku ipaka ku uhule? Kwakwamahala kengeyo! ¹⁶Kamulimuka ci oyu liwana na lihule apiluka elama yofoci nenji? Eci omu liambela lin'olo, "Mu wili wo kenge apiluka nyama thzofoci." ¹⁷Unone oyu liwana na Fumu apiluka mupepo ofoci nenji. ¹⁸Muyape uhule! Shoshihe shivi shimweya akwama munu shili pola thzo elama, unone munu o lihule akwama shivi ku elama yenji shemwa. ¹⁹Mwalimuka ci elama yenu po tempele thzo mupepo oukenu, ou uli kukwenu, ou munapiwa kutunda kwa Nyambi? Kamulika ci kali yamwe muli endisha mwa shinda? ²⁰Muoknda kuma namu uliwa ko muulo. Honine mushangale Nyambi no elama yenu no mumupepo wenu ou utundelela kwa Nyambi.

Chapter 7

¹Honi ko iamba namun'olo: "Kwaloela ci mukwelume akwata mbuyama." ²Unone mukonda okuyapa kuelekiwa ko uhule, mukwelume no mukwelume akale no munu wenji, kalo mbuyama no mbuyama akale no munu wenji. ³Mukwelume ape munu wenji yo muluwo yo ku ulili, no mbuyama naye akwame kengeyo kwa munu wenji. ⁴Mbuyama kali no okolo o kuendisha elama yenji, mukwelume yoliyo li no okolo o kuendisha elama ya munu wenji. Mofoci, no mukwelume kali no okolo pa elama yenji, mbuyama yoliyo li no okolo pa elama ya munu wenji. ⁵Mwaliyumena, shine ngeci munaliyuvu kukwama kengeyo mushika shimweya. Mukwame kengeyo komulombela. Nehoni mukeye pofoci kalo, ci Satani lelo amieleka mukonda okukana kulituleka kwenu. ⁶Unone na amba ei enu kuwenu kumiotopishela mulao kali kumituminina. ⁷Nga mwaheno mwaninga eci yame. Unone munu no munu oli no shipiwa shenji kutunda kwa Nyambi. Yumweya shipwa sho kengeya, yumweya kalo shipiwa shasho. ⁸Kwakakuna kuyeka no kuyekiwa no mafakathzi kunaloo ci alikalele kwanakana kuyeka no kuyekiwa, eci yame. ⁹Unone ngeci katweshwa kulituleka, ayeke. Mukonda kunaloo ci ayeke kupita kupaiwa ko ihima. ¹⁰Honi kwakakuyeka namituminina kengeya- kali yame, unone Fumu yoliyo mituminina- mbuyama lelo alitepa na munu wenji. ¹¹(unone ngeci alitepa na munu wenji, akale kengeyo kunakana kuyekiwa ngeci kali kengeyo alihushe na munu wenji), kalo mukwelume alukulula munu wenji. ¹²Unone kwa anu wahe na amba-yame, kali Fumu- ci ngeci mukakulitawa oli no mbuyama okukana kulitawa, ne ahima kukala nenji, lelo amulukulula. ¹³Ngeci mbuyama o kulitawa oli no mukwelume o kukana kulitawa, ne ahima kukala nenji lelo amukana. ¹⁴Mukonda mukwelume okukana kulitawa akenishiwa ko munu wenji o kulitawa, kalo mbuyama okukana kulitawa akenishiwa ko munu wenji o kulitawa. Ngeci nga kali kengeyo anenu nga kenge akala o kukana kukena, unone ana kenishiwa. ¹⁵Unone ngeci mukakuna kulitawa po thza, omushiye athze, mukakulitawa o mukwelume nji o mnuyama kanungiwa ko iamba yo kengeyo. Nyambi onatuishi ci tukale mu kuliyala. ¹⁶Mukonda ngepi nga olimuka, mbuyama, ci kenge okwamena munu woye? nji, mukwelume, ngepi olimuka ci kenge okwame munu woye? ¹⁷Shanga kengeyo, eci eli Fumu omu anapela munu no munu, munu no munu aende omu anamuishela Nyambi. Ou oliyo mulao wange mu makeleke oahe. ¹⁸Kwali oyu nathzi ku mukanda ou namuishwa ci mulitawe? Lelo aeleka kulimonahalisha eci kathzile ku mukanda. Kwali oyu nakana kuthza ku mukanda ou namuishiwa ku shitawo? Lelo atwaliwa ku mukanda. ¹⁹Mukonda kali kuthza ku mukanda nji kukana kuthza ku mukanda eshi shikwathsa. Eshi shikwathsa po kukwama milao thza Nyambi. ²⁰Munu yomuhe akale omu akalelile Nyambi ou amuishile ci alitawe. ²¹Kuma mwakalile apika Nyambi ou amiishile? Lelo mwaitwalela maano. Unone ngeci mwaitweshwa kutunda mu upika, mukwame kengeyo. ²²Mukonda munu naishiwa kwa Fumu kuli mupika yoliyo munu o kuliyala wa Fumu. Mofoci, no munu oyu naishiwa ci alitawe kuli munu o kuliyala yoliyo mupika a Jesu. ²³Munauliwa ko muulo, honi mwapiluka apika a anu. ²⁴Apange, momuhe mumukalelo namukala ou namu ishiwa, munu no munu akale na Nyambi mumukalelo oo. ²⁵Honi eci ku maungu, kanili no mulao utunda kwa Fumu. Unone napa maayalo ange mukuninga ci no munu oyu, ko shihemo sha Fumu, nasepahala. ²⁶Honine, na anakela ci mukonda o ukalu ukeya, namona ci kunaloo munu kukalela omu anakalela. ²⁷Onalipaka kwa mbuyama? Lelo wafota kulukulula. Ngeci koli no mbuyama oku onalipaka, lelo wafota mbuyama. ²⁸Unone ngeci wayeka, kokwamine shivi, ne ngeci liungu ayeka, kakwamine shivi. Unone awo ayeka kenge akala no ukalu oungi o nyama, nafota ci amwe mwakala no ukalu o kengeyo. ²⁹Unone na amba ei, apange: Shikati shipi. Kutunnda pano kuthza kuposho, awa ali na ambuyama akale eci kali na mbuyama. ³⁰Awa alila aninge eci kalili, nawa ananyanyuka aninge eci kanyanyukile, nawa aula aninge eci kwithsa eshi ali nasho, ³¹awa alikwathsisha kano kaye aninge eci kalikwathsisha kano kaye. Mukonda kano kaye omukanakalela kapwa. ³²Nafota ci mukale mukuliyala. Mukwelume oyu nakana kuyeka atwala maano ku enu ya Fumu, mo kumukwamena eci aloele. ³³Unone mukwelume nayeka atwala maano ku enu yo kaye, mokukwamena munu wenji eci aloele- ³⁴analishii. Mbuyama nakana kuyekiwa nji liungu atwala maano ku enu ya Fumu, mokukalela okukena mu elama no mumupepo. Unone mbuyama nayekiwa atwala maano ku enu yo kaye mo kukawmena munu wenji eci aloele. ³⁵Namba ei ci nimikwathse, kali ci niwane po kumikwatela. Na amba ei iloela, ci mukwamene Fumu kokupila eshi shimi ipisha. ³⁶Unone ngeci kwali oyu anakela ci kakwama shuwana liungu lyenji -ngeci onapitelela miaka thzo kuyekiwa kukwamahale kengeyo- akwame ei afota. Kakwamine shivi. Ayekiwe. ³⁷Unone ngeci onatanala mumucima wenji, kakwanga kalo atweshwa kulituleka, kalo ngeci onahimi mu mucima wenji kukwama kengeyo, kutuleka liungu lyenji, kenge akwama shuwana. ³⁸Honi oyu yekisha liungu lyenji akwama shuwana, ne oyu hangula kukana kuyekisha liungu lyenji kenge akwama shuwana nene. ³⁹Mbuyama onanungeleliwa kwa munu wenji ou ashiyoya. Unone ngeci munu wenji po fa, atweshwa kuyekiwa ku mukwelume yomuhe ahima, unone akale kwa Fumu. ⁴⁰Unohoni mumumoneno wange kenge akala okuloela nene ngeci akale omu anakalele. Ne na anakela ci name nili no mupepo wa Nyambi.

Chapter 8

¹Nehoni kuilya inapiwa kwa athzimu oikupulo. Twalimuka twahe ci twakala no maano. Maano aletishela kuliyuva ukulu, unone shiimo shatungisha. ²Ngeci yumweya anakela ci aye alimuka shimweya, ci oyu munu oshime kulimuka ici omu analoela kulimukela. ³Unone munu hima Nyambi, ci oyu minu onalimukiwa kukwenji. ⁴Nehoni, kukulya ilya inapiwa kwa thzimu oikupulo: Twalimuka ci athzimu oikupulo muno mukaye kali shimweya nokalo ci kwithsa Nyambi yumweya, unone yofoci lika. ⁵Shanga ci kwali aishiwa ci athzimu, shanga ci kuwilu shanga pano pa kaye(shanga ci angi "athzimu" no "afumu" angi), ⁶kwatwe kwakala yofoci lika Nyambi, aye Tata, oko inu yohihe itundelela no kukwenji tuna wana kuyoya, no Fumu yofoci lika Jesu Kilesite, mumwenji inu yoihe inakwamahala no kukwenji tunawanahalela. ⁷Shanga hengeyo, maano kawaniwa kumunu yomuhe. Nehoni, amweya kunyima ime alombelanga athzimu oikupulo, nokalo alya ilya ici ei inapiwa kushikupulo sho muthzimu. Kuhima ko kunaningi umango mukonda okupila maci. ⁸Unone shokulya kashitweshwa kutwimanena kwa Nyambi. Kwakala ukalu ngeci katuli, nawa kukana kulya shanga kulya. ⁹Unone mumamele ci kulukuluha kwenu lelo kwaleta mavaka kwaamweya kwao anapili maci mukulitawa ci awe. ¹⁰Waloela ci yumweya ou akumona owe, oyu olino maano, kulya ilya mutempele thzo ayhzimu oikupulo. Nomukakupila maacia aletishela kumuotela kulya kuilya inakolekilwa kwa athzimu oikupulo? ¹¹Mukonda wenu wokuyuvishisha shemwa yo iwumbiwa yo athzimu, oyu okupila maaci oyu mwapenji onafelawa Kilesite, onaipishiwa. ¹²Ngeci, wakwama shivi kwaapoye nokalo waipisha wuwa wo, onakwama shivi kwa Kilesite. ¹³Nehoni ngeci ilya yaletile umango ku mwapange ci awe, kana kulya nyama kalo, nehoni ci naletela apnge ukalu ci awe.

Chapter 9

¹Kani liyalile? Kali no muapositola? Kana ni mano Jesu Fumu wetu? kali yamwe mwa ka kukwama kwange kwa Fumu? ²Kumona kali no muapositola kwa wa mweya, shianga kengeyo yame ku kwenu. Mukonda muna kwaiwa mu apositola wange kwa Fumu. ³Eshi sholiyo ni lyamwenisha ko awa ani eleka. ⁴Katuli no kolo okulya no kunwa? ⁵Katuli no kolo okuenda na ndumbuthzetu o munu wetu, eci eli akwama apositola owangi, kalo na apetu kwa Fumu, kalo no Kefasi? ⁶Nji apa Barnabasi pohuma kalo name awa ana pili okolo o kukana kukwama? ⁷Elye thza ku mvu ko n'ufa thzenji? Elye kuna shitondo sho veine kalo kali wa kulya oshuka washo? Elye lisha mutapi kalo kali wa kunwa maliwe kutunda koo? ⁸Apa na amba eyi inu mukaci ko okolo o anu? Kali mulao kalo uamba eyi? ⁹Mukonda ina n'oliwa mu mulao wa Mushe, "Lelo wa yanjela mulomo opulu ku tafufuna oheke." Apa ya shemwa eci mapulu aa anyunga yambi? ¹⁰Kambile yetu? Nai n'olela atwe, mukonda oyu kekela akekelela ko kulapela, kalo oyu pula apule no kukulupela ku wana ko eyi yo kuyanga. ¹¹Kumona natu kunu inu yo mupepo mukaci kenu, apa shinu sho shikulu kukwetu apa tuyanga shinu shimweya kutunda ku kwenu? ¹²Nga wamweya ana kwamisha okolo kutunda ku kwenu, apa katuli no ongi nene? Uno kanatu, thsombo ou okolo. Uno tuna litanalisha mwi inu yoihe eci twa kwangisha liywi lya Kilesite. ¹³Munalimuka eci awo ali pa shikwama sho awana elya yo kutunda mutempele? Muna limuka eci awa ali pashikwama sho pakala awana shimweya kutunda ku katale? ¹⁴Mulikun'wa lyofoci, Fumu ona tumina eci a wa amba evangeli awane moyo woo kutunda ku evangeli. ¹⁵Unone kani thsombile shianga umweya ou okolo. Kalo kani n'olile eyi eci shimweya sha kukwamahale ku kwange. Shili muwa ku kwange kufa kupita-kwithsa oyo ni kwangisha ku lishangala! ¹⁶Mukonda nga namba liywi, kanili no eyi ni lishangala, mukonda na loela kukwama eshi. Kalo luvinda kwange nga kani amba evangeli? ¹⁷Mukonda kumona na kwama eshi ko kuhima kwange, Nili no shipiwa. Unone kumona kali ko kuhima, nili mu ukombwa uya uli ku kwange. ¹⁸Shine honi shipiwa shange? eci apa ni amba liywi, ni ambe evangeli ko kupila kuwana shimweya ne kalo naha likwathsissha okolo wange mu evangeli. ¹⁹Mukonda shianga ina liyala kutunda ko wahe, na nikala mupika ko owahe, eci kalo ni wane nene. ²⁰Ku Majuda nani kala eci Mujuda, mukufota kuwana nene Majuda. ko awo ali mushi thzo mulao, nani kala eci oyu oli mushi thzo mulao mukufota kuwana awo ali mushi thzo mulao. Nani kwama eyi shianga eci ame kanani kala mushi thzo mulao. ²¹Ko awa ali ko kupila mulao, nani kala eci mu ka kupila mulao, shianga eci kana nikala okukana kulimuka mulao wa Nyambi ame, unone mushi thzo mulao wa kilesite. Nani kwama eyi eci niwane waya ana kana ku limuka mulao. ²²Ko waya ana kana kuli tanalisha na nikala oku kana kuli tanalisha, eci ni wane aka kukana kuli tanalisha. Nanikala muinu yoihe kwanu wahe, eci ni eleke nen kuyoisha wa mweya. ²³Na kwama einu yoihe ko evangeli, eci ni waniwe mu fiyauthzi. ²⁴Ka mulimuka eci muku ndandumuka wahe aka ku ndandumuka a ndandumuka, unone hime yofoci tambula shipiwa? Ne mu ndandumuke muwane shipiwa. ²⁵Muka kundandumuka yomuhe alikakwata yo shinda mwinu yoyihe. Atenda eshi eci atambule shipiwasho shifumu sho kwola, unone atwe twa tenda eshi eci tutambule shipiwa sho kukana kwoola. ²⁶Nehoni eli lyo ni ndandumuka, eci ko kukana kufota livaka; eli lyo nilwa, kali eci munu oyu fula mupepo. ²⁷Unone natenda nene ilama yange no kuipilula mupika, eci munyima thzo ku amba liywi kwa wa mweya, eci ame na kukana ku shiala.

Chapter 10

¹Kanihimine ci mukane kulimuka, apange, ci atata wetu wahe kuma akalile mushi thzo livui kalo wahe kuma ayavukile liwate. ²Wahe kuma akolovethziwile ko Mushe mu livui no muliwate, ³kalo wahe kuma alile shilya shofoci sho mupepo. ⁴Wahe kuma anwine meyu o ofoci o mupepo. Mukonda kuma anwine meyu atundile mu liwe lyo mupepo eli lyawa shupwelile, ne elyo liwe neli Kilesite. ⁵Unone ungi wo Nyambi kanawa kata, ne ivimbi yo kuma nailihanda mu lihalaupa. ⁶Honi ei enu mamoneno kukwetu, ci twa kwama enu yoimango eci awo eli akwamine enu yoimango. ⁷Lelo mwalombela athzimu o kulikwamena, eci eli akalile wamweya kukwo. Eci eli kuna n'oliwa ci, "Anu kuma akongomanine pashi kulya no kunwa, kalo no kukatuka kupepa." ⁸Lelo twakwama ohule, eci owangi kukwo eli akwamine. Muliyuwa lyofoci anu okukuma pa makumi o maukmi eli nomakumi ahatu o ita kuma afile mukonda wo ohule. ⁹Hianga Kilesite lelo twamueleka, eci eli amuelekile ungi wo ne kuma apaiwile ko mayoka. ¹⁰Kalo mwavilaela, eci eli akwamine ungi wo ne kuma apaiwile ko lin'eloi llyo kupaa. ¹¹Honi ei kuma yakwamahalele kukwo eci ikale mamoneno kukwetu. Kuma nain'oliwa kutongwela yatwe- atwe tunakeyeliwa ko mahulelo o kaye. ¹²Honine, yomuhe oyu anekela ci onemana amamele ci kau. ¹³Kwithsa ieleko(miliko) inamikeyela ei inakananga kukeya kwa anu wahe. Unone Nyambi a sepahala. Katwasha kumishiyelela ci muingene mu ieleka ei mukana kutwasha. Ko ieleko eyo kalo kenge amipa mokutwasha kutundelamo, ci mutweshe kuli tanalisha mo. ¹⁴Honine, ahemiwa ange, mutunde ku kulombela athzimu okulikwamena. ¹⁵Na amba kukwenu eci anu awa ayuvishihsa, honi muatule ei niamba. ¹⁶Nganja thzo fiyauthzi ethzi tufiyaula, eine kali woliyo unyinga wa Kilesite? Ishima ei tukuyaula, kali yoliyo ela ya Kilesite? ¹⁷Mukonda kuli ishima yofoci pohuma, atwe twaangi twa elama yofoci. Twa lya ku ishima yofoci twaheno pofoci. ¹⁸Mumone Isilaele ko kuthza ko nyama. Awa alya nupu kali awa anakalanga ku aletare? ¹⁹Nehoni ine niamba? Ci muthzimu o kulikwamena shinu? nji ilya ina nyembuliwa ku athzimu shinu? ²⁰Unone na amba yo enu ei anyembula, ci apa ei enu ku mipepo thzothzimango kali kwa Nyambi. Kanifotile ci mukwame no mipepo thzothzimango! ²¹Kamutwasha kunwa mu nganja thza Fumu no mu nganja thzo mipepo thzothzimango. Kamutwasha kulya ku methsa thza Fumu no ku methsa thzo mipepo thzothzimango. ²²Nji twashawethza Fumu ci ayuve shipululu? Twa akolo kumupita? ²³"Enu yoihe inatawethziwa," unone kali enu nyoihe ei ikwathsa. "Enu yoihe inatawethziwa," unone kali enu yoihe ei ikwama shuwana munu. ²⁴Kwithsa munu oyu loela kufota yoiwa kukwenji pohuma. Unone munu no munu afote yoiwa kwawa anatungu no. ²⁵Mulye enu yoihe ei iulishiwa mu musika kokukana kuipula iipula yo kuhima. ²⁶Mukonda "kaye ka Fumu, nei ilimo yoihe." ²⁷Ngeci munu okukana kulitawa ayepo nakuisha ci okalye nenji, ne wahima kuthza nenji, olye yoihe akakupa kokukana kuipula ipula yo kuhima. ²⁸Unone ngeci munu ayepo kuambela ci, "Ei ananyembuliwa athzimu," lelo mwailya, mukonda o yu namilimukisha no mukonda o kuhima- ²⁹kuhima kwa munu yumweya, na amba ci, kali koye. Mukonda kuliwala kwange ine nga kuatuleliwa ko kuhima kwa mungenjange? ³⁰Ngeci nalya shilya ko nihima, ine ninyathzeliwa pashinu eshi ninskandelela? ³¹Honine, hianga ou mulya nji kunwa, nji enu yoihe ei mukwama, mukwame enu yoihe ci Nyambi ashangaliwe. ³²Mwanyathziwa kwa Majuda no ku Magerike no ku keleke thza Nyambi. ³³Eci eli nieleka kukwama shuwana anu wahe mu enu yoihe. Kanifotile ci niwane okwathsi, unone ci anu owangi awne okwathsi. Nakwama ei ci ayoyishiwe.

Chapter 11

¹Mukale aka kunitamenena, weci ame apa ninakala muka kutamenena Kilesite. ²Honi namishangala mukonda mwani anakela mu enu yoihe. Namishangala mukonda mwakwata no kumamela ifundisha yange omu ninami fundishela yo. ³Honi nafota ci mulimuke ci Kilesite yoliyo mutwi o mukwelume yomuhe, ci mukwelume yoliyo mutwi o mbuyama, kalo ci Nyambi yoliyo mutwi wa Kilesite. ⁴Mukwelume yomuhe oyu lombela nji kupolofita kunathsiki mutwi wenji ashaula mutwi wenji. ⁵Unone mbuyama yomuhe oyu lombela nji kupolofita kunakana kuthsika mutwi wenji ashaula mutwi wenji. ⁶Muoknda kwalipitula eci mutwi wenji unateuliwa. Ngeci mbuyama kasiki mutwi wenji atetele huki thzenji kukala thzothzipi. Ngeci kakutawa ci mbuyama ateule ku muwiti wenji nji kutetela huki thzenji, alithsike shimweya ku mutwi wenji. ⁷Mukonda mukwelume kaloelile kuthsika mutwi wenji, inene aye yoliyo shihanga no kutethzima kwa Nyambi. Unone mbuyama yoliyo kutethzima kwa mukwelume. ⁸Mukonda mukwelume kamukwamine kutunda pa mbuyama. unone mbuyama yoliyo akwamine kutunda pa mukwelume. ⁹Mukonda kuwelume kamuumbile ci wa mbuyama. Unone, mbuyama yoliyo aumbile ci wa mukwelume. ¹⁰Eshi sholiyo shileta ci mbuyama aloela kukala no shinu kumutwi kumonisha ci aendishiwa, mukonda o man'eloi. ¹¹Shanga kengeyo, kwa Fumu, mbuyama kali imanenine kutunda kwa mukwelume, shaanga mukwelume naye kali imanenine kutunda kwa mbuyama. ¹²Mukonda eci eli mbuyama atunda kwa mukwelume, no mukwelume naye atunda kwa mbuyama. Ne enu yoihe yatunda kwa Nyambi. ¹³Muatule amwe mwashinda: Kunaloo ci mbuyama alombeke kwa Nyambi mutwi wenji kounakana kuthsikiwa? ¹⁴Kali shanga wikalo wamifundisha ci ngeci mukwelume oli no huki thzothzile, ali shaula shinda? ¹⁵Kali shanga wikalo wamifundisha ci ngeci mbuyama oli no huki thzothzile, kutethzima kwenji? Mukonda huki thzenji thzinapiwa kukwenji eci shokulithsika. ¹⁶Unone ngeci kwali oyu fota kukanan pei, katuli no mukwameno umweya, shanga makeleke a Nyambi kali no mukwameno umweya. ¹⁷Unone pei nimitongwela, kanimishangala, Mukonda ou muliwana pofoci, kali ci mwaloisha unone mwaipisha. ¹⁸Mukonda mukutateka, nayuva ci ou munaliwanaga mu keleke, kwakalanga kukana kuliyuva mukaci kenu, kalo kumweya natwesa kutawa. ¹⁹Mukonda kwaloela kukala kukana kuliyuva mukaci kenu ci, awa ali no niti alimukiwe mukaci kenu. ²⁰Mukonda ou munaliwananga, kali ci mwalyanga mulalelo wa Fumu. ²¹Ou munalyanga, munu ku munu alya yenji angenjenji kwashime kulya ilya yo. Yumweya onafu njala, yumweya onapende. ²²Kamuli no manjiyo mo kulyela no kunwena? Mwa shaula keleke thza Nyambi no kuenisha awa anapili shimweya? Ine niamba kukwenu? Nimishangale nji? Kanimishangala pei! ²³Mukonda natambulile kwa Fumu eyo ninamipa name, ci Fumu Jesu, mu ushiku ou amupitekile, kuma ashimbile ishima. ²⁴Ou amanine kulombela waingomaunine no kuamba ci, "Ei elama yange, mushimbe mulye. Mukwame kengeyo kuni anakela." ²⁵Mumukwameno ofoci washimbile nganja munyima thzo mulalelo, ne ayepo amba ci, "Ethzi nganja woliyo umbusha oupe mu unyinga wange. Mukwame kengeyo popahe apo munwena, kuni anakela." ²⁶Mukonda shikati no shikati eshi mulya ishima no kunwa omu munganja, mwa amba lifu lya fumu kukakuma apa akuyela. ²⁷Honine, yomuhe, oyu lya ishima ya Fumu no kunwa mu nganja thza Fumu mukukana kuloela kenge akala no mulandu o ilama no unyinga wa Fumu. ²⁸Munu alithzingule tango yofoci, mbeci alye ishima no kunwa mu nganja. ²⁹Mukonda oyu lya no kunwa ko kupila kulimuka elama alye no kunwa katulo thzenji. ³⁰Eshi sholiyo shileta ci owangi mukaci kenu afokola no ku kola kola kalo wamweya kukwenu anafu. ³¹Unone ngeci twalithzingula twashinda, katwa kuatuliwa. ³²Unone ngeci twa atuliwa ko Fumu, tunakanishiwa, ci twa kuatuliwa pofoci no kano kaye. ³³Honine, apange, ou muliwana pofoci kulya, mulitatelele. ³⁴Ngeci kwali nafu njala, alye kunjiyo thzenji, ci kuliwana kwenu kwamiwanisha katulo. Ne pa enu imweya na mun'olo, kenge nanimitoingwela apa nikeya.

Chapter 12

¹Ko shipiwa sho mupepo, apange, kanifotile ci, mukane kulimuka. ²Muna limuka ci ou namukala muumango, hime namuendishiwa ko athzimu okukana kuamba, momuhe omu namuendishiwela kukwo. ³Nehoni nafota ci mulimuke ci kwithsa munu oyu amba ko mupepo wa Nyambi oyu twesha kuamba ci, "Jesu onakutiwa." Kwithsa oyu twesha kuamba ci, "Jesu po Fumu," hime ko mupepo oukenu. ⁴Honine kuli ipiwa yo kulishiya-shiya, unone mupepo po ofoci. ⁵Kuli kulishiya-shiya mu ekwama, unone Fumu po yofoci; ⁶kalo kuli ekwama yo kulishiya-shiya, unone Nyambi yofoci yoliyo kwama mu enu yoihe. ⁷Nehoni munun no munu onapiwa kulimonahalisha ko mupepo ci anu wahe awane okwathsi. ⁸Mukonda munu yumweya onapiwa ko mupepo liywi lyo unyanyami, ne yumweya onapiwa liywi lyo kulimuka ko mupepo ofoci. ⁹Yumweya apiwa shitawo ko mupe o kulipitula ne yumweya shipiwa sho kupolisha ko mupepo ofoci. ¹⁰Yumweya apiwa sipiwa sho ekwama ikomokisha, ne yumweya kupolofita. Yumweya onapiwa kutweshwa kulimuka mupepo, yumweya kuamba mu malimi o kulishiya-shiya, ne yumweya apiwa kutweshwa kutoloka ei iambiwa mu malimi oku lishiya-shiya. ¹¹Yoihe ei ekwama yo mupepo ofoci pohuma, ou upa ipiwa ku munu no munu, komu ahangulela. ¹²Mukonda eci eli elama yofoci ili no enu yoingi kalo enu yoihe ya elma yofoci, moliyo anakalela no Kilesite. ¹³Mukonda ko mupepo ofoci twaheno tuna kolovethziwa mu elama yofoci, shanga ci mwa Majuda nji mwa Magerike, shanga ci o mupika nji o muka kuliya, kalo twaheno tunanu ku mupepo ofoci. ¹⁴Mukonda elama kali shinu shofoci, unone yoingi. ¹⁵Ngeci liulu lya amba ci, "Amona kali no lyoko, kanili ku elama," nalyo lya ku elama shanga kengeyo. ¹⁶Kalo ngeci litwi lya amba ci, "Mukonda kali no lithziho, kanili ku elama," nalyo lya ku elama shanga kengeyo. ¹⁷Nga elama yoihe po lithziho, kupi okunga kutunda maano oku kuyuva? Nga elama yoihe po litwi, kupi nga kukala ku nuka ko enu. ¹⁸Unone Nyambi onapaka enu yoihe, shinu no shinu, onashipaka mu elama omu ahimena. ¹⁹Yoihe nga shinu shofoci, oku nga ikala elama honi kupi? ²⁰Nehoni enu po ingi, unone elama yofoci pohuma. ²¹Lithziho kalitweshwa kuambela lyoko ci, "Kanikufotile." Shanga mutwi kautweshwa kuambela maulu ci, "Kanikufotile." ²²Unone enu yo elama ei imonahala kupila okolo yoliyo ifotahala nene, ²³kalo enu yo elama ei tu anakalela ci kailemekiwa, yoliyo tulemekiwa nene, kalo enu tuyuvela honyi yoliyo ailemekiwa nene. ²⁴Honi enu yetu ei imonahala kaifotile shimweya. Uno honi, Nyambi onavandakana elama no kupa lilema lyoshokulu ku enu inaipili. ²⁵Nanangi kengeyo ci katele kukale kulihanda mu elama, unone ci shinu no shinu shimamele shingenjasho ou shikala no ukalu. ²⁶Ne shinu shofoci ou shikola, enu yoihe yakola; nji shinu shofoci ou shilemekiwa, enu yoihe ya nyanyuka. ²⁷Honi yamwe mwa elama ya Kilesite kalo mwa enu yo elama yenji. ²⁸Ne Nyambi onatatekela kupaka apositola mu keleke, omushili apolofita, omushihatu aka kufundisha, ne onapaka awa akwama ikomokisha, nawa akwama ekwama yo kuendisha, nawa ali no malimi o kulishiya-shiya. ²⁹Ei ne wahe apositola? Ei ne wahe apolofita? Ei ne wahe aka kufundisha? Ei ne wahe akwamanga ikomokisha? ³⁰Ei ne wahe ali no shipiwa sho kupolisha? Ei ne wahe ambanga mu malimi o kulishiya-shiya? Ei ne wahe atweshwa kutoloka malimi o kulishiya-shiya? ³¹Mufote nene ipiwa yo ikulu. Ne honi kenge nimimonisha likun'wa lyo liwa.

Chapter 13

¹Shanga ci na amba mushikuta sha anu no mushikuta sho man'eloi. Unone ngeci kanilo no shihemo, ninapiluka ngenjo thzikwama muyoyo, nji ngongi. ²Shanga ci nili no shipiwa sho u polofita no kulimuka ei inaholekiwa no unyanyami, kalo nga nili no shitawo sho kushimbulula mikinya. Unone ngeci kanili no shihemo, kwithsa eshi nili nasho. ³Shanga ci napanga lufumo lwange loluhe kulela ehutu, kalo nga napa elama yange ci itumekiwe. Unone ngeci kanili no shihemo, kwithsa eshi niwana. ⁴Shihemo po kukala no mucima oule no uwa. Shihemo kali shipululu kalo kali kuliuvishisha. Kashili kuhumusa ⁵nji likamba. Kashifotangile yasho. Kashi shangawethza, nji kutaneka pa omango. ⁶Kashi nyanyuka mu enu yokukana kukena. Unone, sha nyanyukanga mu shemwa. ⁷Shihemo shashimba enu yoihe, sha litawa mu enu yoihe, kalo sha litanalisha mu enu yoihe. ⁸Shihemo kashipu. Ngeci kouli upolofita, kenge upwa. Ngeci koili ikuta, kenge ishiiwa. Ngeci kouli unyanyami, kenge upwa. ⁹Mukonda kulimuka kwetu kwa shipathsi no ku polofita kwetu kwa shipathsi. ¹⁰Unone ei inaloo ou ikeya, yoihe inakana kukwana kenge ipwa. ¹¹Ou nakalile mwanuke, kuma nani ambanga eci mwanuke, kuma nani anekelanga eci mwanuke, kuma nanimonanga eci mwanuke. Ou ninakulu ninashii enu yo wanuke. ¹²Mukonda pano honi twamona mu shiponi kokukana kumonishisha, unone ko tunalitanekela meho no meho. Honi nalimuka shipathsi, Unone kenge nakulimuka kokukwana eci eli ninalimukiwa kokukwana. ¹³Unone ei enu ihatu yakalelela: shitawo, kukulupela, no shihemo. Unone shoshikulu kwei yoihe po shihemo.

Chapter 14

¹Muotele shihemo kalo muhime ipiwa yo mupepo, shinako yo upolofita. ²Mukonda oyu amba ku lulimi kamba na anu unone na Nuambi. Mukonda kwithsa oyu muyuva mukonda a amba yo kukana kutunda ku mupepo. ³Unone oyu polofita a amba kwa anu kuwa umba, kuwa ambela liywi, kalo no kualoelisha. ⁴Oyu amba ku lulimi a umba yo shinda, unone oyu polofita aomba chechi. ⁵Ne nafota eci mwaheno na mu amba ku malimi. Unone shianga kupita apa, nafota eci nga mwa ku polofite. Oyu polofita mukulu kupita oyu amba ku lulimi (Hime apa kukala muka kututulula eci chechi thzi wane ku umbiwa). ⁶Unone, apange, kumona nakeya kukwenu kuamba ku malimi, ngepi nakuwana shipiwa kukwenu? Kani wana, hime apa ni amba kukwenu no kuhokola, nji kulimuka, nji upolofita, nji kulongethsa. ⁷Mofoci apa shinu sho kukana kuyoya shaleta liywi shianga ngoma nji shinguvu nga kumona ka ileta maywi okushia, ngepi munu atweshia ku limuka eci elyo liywi lya shinguvu nji lya ngoma? ⁸Mukonda kumona tolombita thza leta liywi lya kukana kuyuvahala shiwa, ngepi munu a twesha ku limuka eci aliloishele kuthza kumvo? ⁹Mofoci eci kukwenu no lulimi. Kumona mwaleta muambelo oku kana kuyuvahala, ngepi eyi mwa kuamba mu mupepo. ¹⁰Mo ili ikuta yo kulishiya-shiya muno mu kaye, kalo kwithsa sho kukana kuwana eli sha keile. ¹¹Unone kumona kani limuka shikuta eli shakeile kenge naku kala muka kuenda ku muambelo, kalo muka kuamba kenge akukala muka kuenda ku kwange. ¹²Ne eci yamwe. Eci eli muna otela kufota ipiwa yo mupepo, mufote yo ingi eyi yi umba chechi eci muwane nene. ¹³Ne oyu amba ko lulimi a lombela eci atweshe ku tutulula. ¹⁴Mukonda nga na lombela ko lulimi, mupepo wange wa lombela, unone mayalo ange kapaka oshuka. ¹⁵Ngepi eli nikwama? Kenge na kulombela no mupepo wange, unone kenge kalona ku lombela no mupepo wange, kalo kenge kalo na kwimba no mayalo ange. ¹⁶Shianga kengeyo, nga wa shangala Nyambi no mupepo, ngepi waya ali kunyonga amba "Amen" kumona wa piwa sho kukandelela nga kalimuka eyo o amba? ¹⁷Mukonda owe shemwa wa shangala shiwa, unone muenjoye ko mumbu. ¹⁸Na shamgala Nyambi mu kuamba ko malimi nene kumipita mwahe. ¹⁹Unone mu chechi kenge na kuamba maywi mutanu no kuyuvishisha kwange eci ni wane ku fundisha wa mweya, kupita maywi o ita makumi likumi omu malimi. ²⁰Apange, mwakala anuke mu mayalo enu. Unone, ko yo yimango, mukale eci anuke. Uno mu mayalo mukale akulu. ²¹Mu mulao kuna n'oliwa, "Ko akwelume o malima oenda kalo ko milomo thzo akwa kuenda kenge na ku amba kowa anu. Shianga panotuli ka kuniyuva." kwa amba Fumu. ²²Ne honi, malimi shimonisha, kali kwa ka kutawa, unone kwa aka ku kana ku tawa. Unone upolofita po shimonisha, kali kwa aka kukana ku tawa, unone kwa aka kutawa. ²³Kumona, nehoni, chechi thzo thzihe thza keya pofoci kalo wahe amba mu malimi, kalo waya ana kana kulimuka kalo no waya ana kana kutawa akeya mukaci, ka kuamba eci mwa thzaluka? ²⁴Unone nga mwahe namu polofita kalo munu oku kana kutawa nji munu oku ku limuka na engena mukaci, kenge aku tawa koyi ana yuvu yo yihe a na yuvu yoyihe. Kenge aku atuliwa koyi ina ambiwa yoihe. ²⁵Yiya ana thzindi yo kumucima wenji kenge ya kuholoka. ku ma maneneno, kenge nga akuwa ko lupala lwenji kalo ku lombela Nyambi. Kenge aku amba eci Nyambi yo shemwa mwali mukaci kenu. ²⁶Ine yihatako, apange? Apa mukeya pofoci, munu no munu oli no lisamu(limbo), kufundisha, kuhokola, lulimi, nji kututuluka yo malimi. Mukwame yo yihe eci muumbe chechi. ²⁷Kumona yumweya amba mu lulimi, ku ambe eli nji shianga ahatu, munu no munu ahukele, kalo ne yumweya atutulula ina ambiwa. ²⁸Unone kumona kwithsa oku tutulula, munu no munu atu twale mu chechi. Mushiye munu no munu aliambele yo shinda kalo no kwa Nyambi wenji. ²⁹Mushiye mapolofita eli nji ahatu kuamba, kalo mushiye wa mweya kutenda no kuatula koyi yi na ambiwa. ³⁰Unone nga koili eyi ahokola oyu na kala, mushiye omatatekelo eci atu twale. ³¹Mukonda muhe kukwenu a polofite yofoci yo foci eci munu no munu alifundishe kalo wahe afundishiwe. ³²Mukonda mipepo thzo apolofita thza vusiwa ku mapolofita. ³³Mukonda Nyambi kali Nyambi okulwa, unone okuliyala oloyo mulao mu machechi o ana Nyambi. ³⁴Ambuyama otutwale mu ma chechi. Mukonda kapiwile okolo o kuamba. Unone a lipake kushi, eci mulao eli amba. ³⁵Kumona ko shili shimweya eshi afota ko nyanyami kuli fundisha, epule anu woo ku liumbo. Mukonda mbuyama ka loilile kuamba mu chechi. ³⁶Apa muvuso wa nyambi wa tunda kukwenu? Yamwe pohuma na liwana? ³⁷Kumona yu mweya anakela yo shinda kukala mupolofita nji muka mupepo, alimuke eci enu ni min'olela ya kutumina Fumu. ³⁸Unone kumona yumweya ka nangula eyi, mu shiye anangula. ³⁹Nehoni, andengenu, muhime nene upolofita, kalo mwa kwangisha yu mweya ku amba mumalimi. ⁴⁰Unone mushiye inu ikwamiwe shiwa mu mulao.

Chapter 15

¹Honi nafota kumilimukisha, andengenu, evangeli naniamba kukwenu, eli namutambula napa munemana, ²kalo eli muyoishiwa kukwalyo, ngeci munatanalisha ku liywi nanimifundisha, shime ngeci kuma namutawa yo tumbako.³Mukonda nanipa kukwenu shinu sho matatekelo sho shikulu nene esho name kalo nanitambula, eci Kilesite kuma nafela shivi shenu kuthza ko man'olo omu ambela, ⁴ci amuvumbekile, kalo wapindikile mu liyuwa lyomushihatu kuthza komu ambela man'olo.⁵Kilsete wa monahalile kwa Kefasi, noku olikumi na eli; ⁶Nehoni wamonahalile kwa akakulitawa o kupitelela ita mutanu mu shikati shofoci. Ongi wo nopano tuamba ashiyoya, unone wamweya anakalala. ⁷Nehoni ayepo monahala kwa Jakovo, honi ayepo monahala kwa apositola wahe. ⁸Kumamaneneno, ayepo monahahala kukwange, ame ninelekiwa eci kambu kokuna kukola. ⁹Mukonda yame omutunwelo kwa apositola wahe. Kaniloelile kuishiwa muapositola mukonda nani nyanfisha keleke thza Nyambi.¹⁰Unone ko shihemo sha Nyambi yame esho nili yame, kalo shihemo shenji kukwange kali sha tumbako. Unohoni, nanikwama nene kupita wahe. Unone kali yame, unone shihemo sha Nyambi esho shili nange. ¹¹Honine shanga nji yame nji awo, ne twafundisha ne kalo munatawa.¹²Honi ngeci Kilesite ambiwa eci onapinduka ku afu, ngepi wamweya kukwenu amba ci kwithsa kupinduka kwa afu? ¹³Unone ngeci kwithsa kupinduka kwa afu, nehoni shanga Kilesite kapitundukile; ¹⁴ne ngeci Kilesite kapindikile, nehoni ei tufundisha ya tumbako, no shitawo shenu nasho sha tumbako.¹⁵kalo, twawaniwa ci twa mapaki a Nyambi o n'anda, mukonda natupaka eci Nyambi napindula Kilesite kutunda kwa afu. Unone kanamupindula, ngeci shemwa akakufa kapinduliwa. ¹⁶Mukonda ngeci akakufa kapinduliwa, shanga Kilesite kanapinduliwa; ¹⁷ne ngeci Kilesite kanapinduliwa, shitawo shenu sha tumbako ne mushili mu shivi shenu.¹⁸Honine awa ana lala kwa Kilesite nawo anafeelela. ¹⁹Nehoni ngeci oliyo moyo tunakulupela kwa Kilesite, apo anu wahe tuna vindama.²⁰Unone honi Keilesite onapinduliwa kwa afu eci akale mutamuno o waya ana lala. ²¹Mukonda kufa kuma kwekeile ko munu, kalo no kupindu kwa afu kunakeya ko munu.²²Mukonda eci kwa Adama wahe afa, honi kalo kwa Kelesite wahe kenge ayoishiwa. ²³Unone munu no munu ko kutuminiwa kwenji: Kilesite, aye mutamuno, ne honi awo ali kwa Kilesite kange akuyoishiwa pa kwiya kwenji.²⁴Nehoni kenge kwa kukala mahulelo, ou akupa muvuthso kwa Nyambi Tata, apa akumana ofumu ouhe no okolo ouhe. ²⁵Mukonda kenge akuvuthsa kupitela apa akupaka akwethzimbo yenji mushi thzo ilyatelo yo maulu yenji. ²⁶Mukashithzimbo o mamaneneno kuipishiwa po lifu. ²⁷Mukonda "onapaka enu yoihe mushi o ilyatelo yo maulu enji." Unone apa kuambiwa ci "onapaka enu yoihe," kunamonahala popakenu ci ei kaivandakanine noyu napaka enu yoihe mushi thzenji. ²⁸Enu yoihe ou ipakawa mushi thzenji, nehoni Mwana aye kenge apakiwa mushi thzo yu napaka enu yoihe mushi thzenji, ne ci Nyambi akale yomuhe muinu yoihe.²⁹Kumona kali kengeyo waya anakolovethziwa kwakakufa ine akukwama? Ngeci aka kufa kapinduka ine ei awa kolovethzela awo? ³⁰Ine kalo tukalela mukalu shikati shoshihe?³¹Nafa ku liyuwa ku liyuwa! Eipo yoliyo nilishangala kukwenu, eyo nili nayo kwa Kilesite Jesu Fumu wetu. ³²Ine kalo niwana kutunda mumumoneno wa anu, ngeci nanilu no ikondwama ku Efese, ngeci awa anafu kakupinduka? "Tulyenu no kunwa, mukonda peunja twafa."³³Lelo mwa angeliwa: "Likonthzi lyo limango lya episha mukalelo ouwa." ³⁴Mulishoshomwe! Mukale mwaka kupila omango! Mwakwatelela kukwama shivi. Mukonda wamweya kukwenu kalimuka Nyambi. Na amba ei eci mufe honyi.³⁵Unone wamweya kenge akuamba ci, "Awa anafu ngepi eli akupinduka, kalo kenge akukeya no elama yo ngepi?" ³⁶Owe shanga! Esho onakunu kasha kumena shime ou shifa.³⁷Eshi okuna kali yoliyo elama ya kukala ko, unone mbuto thza kuima. Nahimi ngwa mbuto thzo uloto nji thzimweya. ³⁸Unone Nyambi kenge akuthzipa elama eyo anahangula, kalo mbuto no mbuto athzipa elama yathzo. ³⁹Kali ci nyama thzothzihe thza lipitula. Uno honi, kuli nyama thzofoci kwa anu, kalo nyama thzimweya ku iyama, kalo nyama thzimweya ku inyuni, thzimweya ku ethsi. ⁴⁰Kalo koili elama yo kuwilu no elama yo pashi. Unone kutethzima ko elama yo kuwilu kunali imanena kalo kutethzima ko elama yonpashi kwako. ⁴¹Kutethzima ko liyuwa kofoci kalo no kutethzima ko ngonda kwako, kalo kutethzima kumweya ko matumngwethzi. Mukonda litungwethzi lyofoci linalishii no litungwethzi limweya kukutethzima.⁴²Honi moliyo kuankalela no kupinduka kwa afu. Ei inakuniwa ya ola, ne ei ipinduka kaya kuola. ⁴³Yakuniwa ko inyengwisha; yapinduka mukutethzima. Yakuniwa kokupila okolo; yapinduka mu okolo. ⁴⁴Yakuniwa mu elama yo nyama, yapinduka mu elama yo mupepo. Ngeci koili elama yo nyama, koili kalo elama yo mupepo.⁴⁵Ne kalo kuan'oliwa, "Munu omutatekelo Adama ayepo piluka munu o mupepo o kuyoya." Adama okuhula nakala mupepo upa moyo. ⁴⁶Unone mupepo kali woliyo watangile kukeya, unone nyama thzoliyo thzatangile, ne honi mupepo mbeci ukeye.⁴⁷Munu o mutatekelo wa pashi, waombiwile pa likungu. Munu omushili atunda kuwilu. ⁴⁸Eli ali munu waombiwile pa likungu moliyo anakalela wahe awo anaumbiwa pa likungu, kalo eci eli ali munu o kuwilu, moliyo anakalela anu wahe o kuwilu. ⁴⁹Eci eli tuna elekiwa mu kulipitula no munu o likungu, kenge twakulipitula no munu o kuwilu.⁵⁰Honi ei yoliyo niamba, andengenu, ci nyama no onyinga kaitweshwa kushwana muvuthso wa Nyambi. Shanga ei iola kaitweshwa

kushwana ei ikana kwola. ⁵¹Mumone! Namiambela ei naiholekiwa: Katwa kulala twaheno, unone twaheno kenge twa kupiluka. ⁵²Kenge twa kupiluka mu shikati shofoci, mu kulikopa ko lithziho, pa tolombita thzo kumanenena. Mukonda tolombita kenge thza kuamba, ne waya anafu kenge akupinduka ko kukana kwola, ne kenge akupiluka. ⁵³Mukonda ei elama i ola kenge yakuvata elama yo kukana kwola, kalo ei elama yo ifa kenge yakuvata elama yokukana kufa. ⁵⁴Unone ei elama i ola ou yakuvata elama ei ikana kwola, kalo ei elama ifa ou shakuvata ela ikana kufa ne kenge kwa kuambiwa ei inan'oliwa, "Kufa kunaminiwa kukutweshwa." ⁵⁵Kufa kutweshwa koe kupi kuli? Kufa kuhuma koe kupi kuli?" ⁵⁶Kuhuma ko kufa po shivi, kalo okolo o shivi po mulao. ⁵⁷Unone tukandelele kwa Nyambi, oyu natupa kutweshwa ko Fumu wetu Jesu Kilesite! ⁵⁸Nehoni, apange, mukolope kalo mwalinyenga nyenga. Mushikati shoshihe mutanalishe mu shikwama sha Fumu, mukonda mwalimuka ci shikwama shenu kwa Fumu kali sha mukenge.

Chapter 16

¹Honi kwei yo kukolekela Nyambi ko anu okukena: eci eli nani ambela keleke thzo Galatia, namwe mukwame kengeyo. ²Liyuwa lyo mutatekelo mu sunda, munu no munu kukwenu apake kumbali shinu shimweya ne ashituleke kuthza koi munakwama shuwa. Mukwame kengeyo ci kwakala yo makoleko ou nikeya. ³Ou nikuma, awa munahangula, kenge niwapa man'olo o kuwalimukisha ne kenge niwatuma ci atwale makoleko enu ku Jelusalema. ⁴Ngeci loela ci name nithze, ne kenge athza nange. ⁵Unone kenge nikeya kukwenu ou nipita mu Masedonia. Mukonda kenge nipita mu Masedonia. ⁶Nahimi kenge nanikala nenu nji shanga kukala nenu kufu yomuhe, ci munikwathse mu muendo wange, kokuhe oku nithza. ⁷Mukonda pano kanifotile kunamihungelisha pohuma no kuthza. Mukonda nakulupela kunakala nenu shikati shoshile, ngeci Fumu kenge atawethza. ⁸Unone kenge niikala mu Efese kutwala pa Pentekota, ⁹mukonda shelo shoshjokulu shina yanjulukela yame, ne aka kusholola angi. ¹⁰Honi Timotea ou akeya, mumone ci akala nenu kokuna kuyapa, mukonda akwama shikwama sha Fumu, eci ame eli nikwama. ¹¹Kwakala munu oyu mushaula. Mumukwathse mu muendo wenji kokuliyala, ci akeye kukwange. Mukonda namutatelela kukeya na apetu. ¹²Honi yo mwapetu Apolosi, nina muambela nene ci namihungelisha na apetu. Unone kanahimi ci nga akeya pano. Shanga kengeyo, kenge akeya shikati ou shikuma. ¹³Mumamele, mu imane wangu mu shitawo, mukwame eci akwelume, mutanale. ¹⁴Yoihe mukwama muikwame mu shihemo. ¹⁵Mwalimuka aka njiyo thza Setefanasi, ci woliyo oshuka o mutatekelo o Akaya, kalo ci anakalela kukwamena anu a Nyambi owa kenu. Honi namiambela, andengenu, ¹⁶mulipake kwa anu o kengeya no munu yomuhe oyu kwathsa muikwama netu. ¹⁷Nina nyanyuka pa kukeya kwa Setefanasi, Futunato, na Akaiko. Ana twesha kukwama kokupila amwe. ¹⁸Mukonda ana ayulukisha mupepo wange nou wenu. Nehoni, na kandlela kwa anu okengeya. ¹⁹Makeleke oku Asia anamivumenena. Akila no Purisila amivumenena kwa Fumu, pofoci no keleke ethzi thzili mu njiyo thzo. ²⁰Apetu wahe amivumenena. Mulivumenene ko kulicuveta ko kukenu. ²¹Ame, Paulusi, nan'ola ei ko lyoko lyange. ²²Ngeci kwali munu oyu kana kuhima Fumu, kenge akutiwa. Fumu wetu, okeye! ²³Shihemo sha Fumu Jesu shikale nenu. ²⁴Shihemo shange shikale nenu mu lithzinza lya Jesu Kilesite.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Yame, Paulusi, muapositola wa Jesu Kilesite kokuhima kwa Nyambi, no Timotea mwapetu, mu keleke thza Nyambi ethzi thzili mu Korinte, no ku anu wahe wo wakenu a Nyambi awo ali mulitunga lyo lihe lyo Akaya. ²Shihemo no ku liyala ikala nenu kutundelela kwa Nyambi tata wetu no Fumu wetu Jesu Kilesite. ³Nyambi na Tata wetu wa Fumu wetu Jesu Kilesite ashangaliwe. Aye Tata wa shihemo shoshihe no Nyambi wa kuhenga hengiwa. ⁴Nyambi oyu tuhenga-henga mu makando etu wo wahe, eci natwe tuhenga-hengiwe awo ali mu makando o wahe. Twahenga henga apetu mu kuhenga-hengiwa oku Nyambi ona tuhenga henga natwe. ⁵Mukonda o makando a Kilesite awo tuli nawo, nehoni kuhenga hengiwa kwetu kuna vulu kupitela. ⁶Unone ngeci tuli mukukwatela, kuli mu kuhenga hengiwa no ku yoyishisha kwetu; Kalo ngeci po tuna henga hengiwa, kuli muku henga hengiwa. Kuhenga hengiwa kwenu kwa kwamahala nene mu makando enu ao natwe tunyanda. ⁷Kukulupela kwetu kukwenu kuna tanala, mukonda twalimuka eci natwe ou mulyeela makando, kenge mulyeela no kuhenga hengiwa kwetu. ⁸Mukonda ka tuhimine eci mukane ku limuka, apetu, makando natukala nao mu Asia. Twa wanine ukalu nene kupitelela okolo wetu, nehoni twapwelelele no maano oku yoya. ⁹Yashemwa, no kufa kwa kalile netu. Unone eci twali kulupela yatwe, unone tukulupele Nyambi, oyu wa pindukile aka kufa. ¹⁰Wa tuyoyishile kukufa ko kumango, kalo kenge atu yoisha. Kukwenji koliyo tuna paka shikulupela shetu eci atuyoishe. ¹¹Kenge akwama ei ou namwe mutukwa kwathsa muilombelo yenu. Nehoni o wangi kuitumela. mukonda o shipiwa shoshiwa shina piwa kukwetu kuthza muilombelo yo wangi. ¹²Livaka eli lileta ci tuliyuve eli: Lizwalo lyetu lyaninga opaki eci tunaende mulitunga mu ukenu utunda kwa Nyambi, kali kuthza mu mano etu unone mushihemo sha Nyambi. ¹³Yakwithsa na tun'olo ei mukwanga kutala no kuyuvishisha, kalo nalimuka eci kenge muiyuvishisha. ¹⁴ou mwa tuyuvishile mu mushivaka shimweya, eci mwa twesha kuliyuva muliyuwa lya Fumu Jesu, eci ou natwe tuliyuva kukwenu. ¹⁵Mukonda nayangulukile nene mwei, nafotile kukuya kukwenu matatekelo, eci na mupiwe shipiwa shimweya. ¹⁶Nafotile kupita kukwenu apa nathzile ku Methsodonia. Kalo nafotile kupita kukwenu ou na kahukile ku Methsodonia, no kalo eci yamwe muni fundule kuthza ku Judea. ¹⁷Ouna ayalile ei, namonine eci na nyangupile nene? Nakwamine ei kuthza mu maano ange, eci ni ambe "Ee, ee"

nji "kwithsa, kwithsa" pashikati shofoci? ¹⁸Unone eci Nyambi oshemwa, maywi etu kukwenu kali "Ee" nji "kwithsa." ¹⁹Mukonda mwana Nyambi, Jesu Kilesite, ou Salvano, Timotea name na tuamba, yenji kukwenu kali "Ee" nji "Kwithsa." Unone, shikati shoshihe "Ee." ²⁰Mukonda yoihe ikupelisha ya Nyambi po "Ee" kukwenji. Nehoni kukwenji twa amba ci Amen" eci ashangaliwe Nyambi. ²¹Nehoni Nyambi yoliyo otukolopisha namwe kwa Kilesite, nekalo ²²yoliyo kalo natuswaya namba thzenji no kutupa mupepo okunu mu micima thzetu eci shikale shikolopisha kwei ikeya. ²³Unone naisha Nyambi eci akale paka wa moyo wange ci livaka elyo kana nikeya ku Korinte eci ni mivavalele. ²⁴Kalici mukonda twafota ci tuendishe myoyo thzenu. Unone, natwe twa apenu mu makando mu kunyanyuka kwenu, ou muli mushitawo shenu.

Chapter 2

¹Nehoni nani ayala eci kana kuhuka kukwenu muanji kalo. ²Ngeci na kumuyuvisha kukola, elye oyu wa kuni nyanyukela unone o muonye oyu wa kwamiwile o mango ku kwange? ³Nan'olile eci omu nani kwamena ci oyu nakukeya kukweni kana kuhima kalo ci ni kwamiwe omango kwawo ni hima ci ni nyanyukele. Nina nyanyuka kukwenu mwahe eci kunyanyuka kwange kuna lipulula no kunyanyuka mulinako. ⁴Mukonnda na min'olelile kutunda mu makando oshokulu, no kukola ku mucima, no miothzi thingi. Kana himine ci ni miyuvisho kukola. Unone, na fofile ci mulimuke shiemo shange shoshikullu nili nasho kukwenu. ⁵Ngeci po yumweya ona leta kukola, ka letile pohuma kukwange, unone kui mweya-kali kumi haisha-ku kwenu mwahe. ⁶Kashitiko koyu munu kwa angi kana kwama. ⁷Nehoni kupita eci ashitekiwe, mwa loela kumutelela no ku muhenga henga. Mukwame ei eci a yuva nene o mange. ⁸Nehoni na milomba eci mu monishe shiimo shenu ku kwenji. ⁹Eli lyoliyo livaka na n'olelile eci nimi eleke no kalo ni limuke ngeci mwani yuva muyoihe. ¹⁰Oyu mutetela, kenge ni mutetela name. Eshi nina tetela ngeci nimi tetela shimweya- nina mutetela mu livaka lyenu ko Kilesite. ¹¹Eci twa hangeliwa kwa Satani. Mukonda twa limuka ekwama yenji. ¹²Fumu wa ni yanjulelile shikwalo ou na keile ku mbongi thza Troasi kuna fundisha liywi lyo Kilesite. ¹³Kana liyalile mu mupepo mukonda kana wanine mwapange Tite. Nehoni nawa shiile no kuthza ku Methsodonia. ¹⁴Unone shikandela shikale kwa Nyambi, oyu kwa Kilesite shikati shoshihe atuamwena ku makando. Kukwetu ona lete kunu kela ko kuwana mu maano enji ko kuhe. ¹⁵Mukonda tuli o wa wawakwa Nyambi ko Kilesite, wahe kowa hayoishiwa no wa akana kuishiwa. ¹⁶Kwa amweya, twa nuka lifu eli litwala ku kufa. Kowa mweya twa nuka upilo oyu twala kukuyoya. Elye oyu lukela ei inu? ¹⁷Mukonda ka tulipitula nawo anu owangi ao ali no kuulisha liywi lyo Nyambi eci a wane shimweya. Unone twali amba mo kuyala, twa amba ka Kilesite, oyu tuna tumiwa kwa Nyambi, pa meho a Nyambi.

Chapter 3

¹Twa tateka kulishangala twofoci kalo? Ka kulihimine man'olo opaki kukwenu nji kutunda kukwenu, eci anu amweya, nji twahima? ²Yamwe mwa shinda yamwe man'olo etu opaki, awo ana n'oliwa mumericima thzetu, ana limukiwa no kutala ku anu wahe. ³Mulimonishe eci yamwe man'olo a Kilesite, kayo n'oliwile no shin'olisho unone ko mupepo wo Nyambi wo kuyoya. Kayo noliwile pa matafule omawe, unone pa pa tafule thzo micima thza anu. ⁴Nehoni sholiyo kufota shimweya eci shitundelega kukwetu. unone kwa Nyambi ko Kilesite. ⁵Katu loelile kufota shimweya eci shitundelega kukwetu. Unone kwa Nyambi. ⁶Nyambi oliyo ana tukwama ci tukale apaki mu shitawo shipya. Kali shitawo sho lin'olo unone sho mupepo. Mukonda lin'olo lya paa, uno mupepo wa leta kuyoya. ⁷Nehoni iamba yo kufa ei ya n'oliwile pa mawe-ya Keile mu kutethzima nene eci ana a Isilaele atanekele kulupala lwa Mushe. Mukonda o kutethzima kwa lupalo, kutethzima oku kokukana kutanekiwa. ⁸Lungai olu lwa kutethzima liywi lyo mupepo? ⁹Mukonda ngeci liywi eli lya kaniwile lya tethzimile, ngepi honi liywi lyo likenu lili mukutethzuma! ¹⁰Mukonda ya shemwa eci ei yakwamiwile kokutethzima kaya kutethzima kalo mukukala ko engeyo, mukonda okutethzima ko kupitelela oko. ¹¹Mukonda ngeci eshi yapitile shaethile ngepi honi eshi sha kukala kukutethzima kwa kukalelela! ¹²Mukonda tuli no shikulupelo sho hengeyo, tuli no maci. ¹³Katuli pitula no Mushe, oyu wa pakile shito pa lupala lwenji eci ana a Isilaele amonishisha kuhula ko kutethzima oku kwa pwile. ¹⁴Ambene muchima thzo thza kolopile nene. Mukonda eci eli kuli lelo,ou atala shitawo sho kale, esho shito enge shikala hengeyo. Kashi tundile, mukonda shime kwa Kilesite ko shinatundiwa. ¹⁵Ambene shanga lelo, oku mutala yo Mushe, eshi shito shi nathiki mucima thzo. ¹⁶Ambene ou munu apilukela kwa Fumu, eshi shito henge shitundishiwa. ¹⁷Nehoni Fumu ne mupepo. oku kuli mupepo o Fumu, kuli kulukuluha. ¹⁸Nehoni twahe, tuna kana kuthikiwa kumeho, tuckenge kuetha kwa Fumu. Twa piluka kukala mu kuetha kofoci kutunda mu kutethzima kutha mu kuetha, eci eli kuli kwa Fumu oyu oli mupepo.

Chapter 4

¹Nehoni mukonda tuli no endisho ethzi, kalo eci eli tuna tambula shihemo, ka twa kukala aka ku kwanga. ²Kali, tuna shii othzinda. Oli neyi yokufisha honyi. Katu ende ko mano o amango, kalo katu shousishana liywi lya Nyambi. Ko ku monahalisha yo shemwa, tuna limonisha twa shinda ku uuwa o munu no munu kwa Nyambi. ³Ambene kumona evangeli thzetu po thzina thsikiwa, thzina thsikiwa pohuma ko akwa kufa. ⁴Ko mwi kalelo woo, Nyambi okano kaye ona wa kwangisha kumona mumayalo oo oku kana kutawa. Kuhula, katweshwa kumona liyeye lyo liywi lyo kwethsa lya Kilesite, oyu oli shimonisho sha Nyambi. ⁵Mukonda katu liambela twa foci, ambene Kilesite Jesu oyu Fumu, kalo twa shinda eci apika enu mukaci ka Jesu. ⁶Mukonda Nyambi yoliyo na amba, "Liyeye kenge lya kwethsa kutunda kutunda ku milema." Ouethse mucima thzetu, kupa liyeye lyo ku limuka lyo kwethsa kwa Nyambi mu lupala lwa Jesu Kilesite. ⁷Ambene tuli no uli lifumo muka nyungu ko oma, eci kalo kumonahala po pa kenu eci okolo oshokulu uli kwa Nyambi kali kukwetu. ⁸Tuli mu ukalu mu makun'wa omahe, ambene katu kwanga shemwa. Mu ukalu nene tuli ambene ku kulupela kwetu ka kupwelela. ⁹Twa nyandishiwa ambene katu alukela; atwi wishala pashi ambene ka tufu. ¹⁰Twa shimba mwi ilama yetu mushikati sho shoshihe kufa kwa Jesu, eci moyo wa Jesu umonahale mu ilama thzetu. ¹¹Mukonda atwe tu yoya twa piwakufa mukaci ka Jesu, eci moyo wa Jesu umonahale mu nyama thzetu ethzi thzifa. ¹²Ne kufa kwa kwama ku kwetu, ambene moyo po waa kwama ku kwenu. ¹³Ambene tuli no mupepo o kutawa kuthza ko eyi na n'oliwa: "Na nitawa, kalo nani amba, "Twaheno twa tawa, kalo twaheno twa amba, ¹⁴mukonda tuna limuka eci oyu na pindula Fumu Jesu kenge aku tu pindula na Jesu kalo no ku tuleta nenu mu lupala lwenji. ¹⁵Mukonda inu yo yihe a ikwamena amwe, eci shihemo shiya shikuma kwa anu owangi akulete sho ku kandelisha ku vungisha ku kwethsa kwa Nyambi. ¹⁶Ne tukala aka ku kwanga. Shianga eci munu opola aepishiwa, muka ci twa hamuniwa liyuwa no liyuwa. ¹⁷Mukonda ou mushosho, olethzu watu loishela lufumu li kukana kupwa lo kwethsa mu lufumu loluhe. ¹⁸Mukonda katu taneka kuinu eyi imonahala, ambene kuinu eyi ikana ku monahala. inu eyi tumona po ya pano pano ambene inu eyi yikana kumonaha poya ku kalelela.

Chapter 5

¹Tuna limuka eci njiyo thzetu thzo pano pashi-litengwe-thza epishiwa, tuli no njiyo kutunda kwa Nyambi. Nyiyo thzo kukana kuumba ko moko o anu, ambene njiyo thzo kukana kupwa, thzo ku wilu. ²Mukonda omu mulitengwe twashila, kuli kumbwethza kukala munjiyo thzetu thzo kuwilu. ³Twali kumbwethza eshi mukonda pa kuthzipaka katwa kuk⁴Mukonda shemwa mushikati tuli omu mu litengwe, twa shila, no ku lemenena. Katu himine kukala shin'eke-n'eke. Kali, twa hima kubata, eci eshi shifa moyo ushi mine. ⁵Oyu tu loishela eyi inu po Nyambi, oyu natupa mupepo oukolo ou wakwiya. ⁶Nehoni shikati shoshihe mukulupele, kulimuka eci pano tuli ku liumb o mu ilama, tuli kule kutunda kwa Fumu. ⁷Mukonda twa enda mu kutawa, kali mu kumona. ⁸Ne tuna kulupela. Tuli shianga kule ku tunda kuilama kalo ku liumbo tuli na Fumu. ⁹Ne twa kwama nene, shianga eci ku liumbo tuli nji shianga kwako, ku munyanyukisha. ¹⁰Mukonda twa loela twahe kwiya katu shime kwiya ku kuatuliwa ku shipula sha Jesu, eci yomuhe a tambule kuthza ko inu na kwama muilama, shianga ko owa nji ko omango. ¹¹Nehoni, mukulimuka kuyapa kwa Fumu, twa otela anu. Eyi shemwa tulinayo ya monahala kwa Nyambi, kalo na kulupela eci ya monahala kalo ku shihemo shenu. ¹²Katu eleka ku miotela kalo ku tumona eci a kwa ku hima. Kali, twa mipa eci mu liyube ko atwe, ne eci muwane shokutawa ko awo alishangala mu mu monahala ambe ne kali eyi ili mu mucima. ¹³Mukonda kumona tuli kwako no mayalo etu, shili kwa Nyambi, kalo kumona tuli no mayalo omawa, shili ku kwenu. ¹⁴Mukonda shihemo sha Kilesite shina tukwata, mukonda tuna manenena eshi. Oya munu yofoci ona fela anu wahe, kalo eci kalo nehoni wahe anafu. ¹⁵Na fela wahe, eci awo ayoya ayoya awo ashinda ambene ku kwenji oyu ko awo wafile kalo no ku pinduka. ¹⁶Ko shikuma eshi, kutunda pano no posho ka tungula amweya kuthza ku nyama, shianga eci na tulimuka Kilesite kuthza ko nyama. Ambene pano katwa kulimuka. ¹⁷Nehoni, kumona yumweya po oliku Kilesite, oyu a ombiwa ope. Inu yo kale ina piti. Mumone, ana piluka o wapy. ¹⁸Inu yoyihe eyi ya tunda kwa Nyambi. Ona tuhushu ku kwenji ko Kilesite kalo ona tupa endisho thzo kuhukela ku kwenji. ¹⁹Eyo po, mu Kilesite Nyambi atushela kaye ku kwenji, ko kupila kuwa talela milandu thzo. ona ngenisha kukwetu liywi lyo kulihusha. ²⁰Ne tuna hanguliwa okwimanena Kilesite, eci Nyambi atu lombela. Twa milombela, ko kuthza ko Kilesite: "Muhukele kwa Nyambi." ²¹Ona mukwama oyu na kana ku limuka omango ku kala omu mango ku kwetu, eci tukale owawa a Nyambi ku kwenji.

Chapter 6

¹Kukwamena pafoci nenji, natwe kalo twa mi longethsa eci mwa tambula shihemo sha Nyambi sho tumbako.

²Mukonda ona amba, "Mushikati sho shiwa nina ku teelela, kalo mu liyuwa lyo ku yoisha na ni kukwathsa."

Omone, honi shikati sho shiwa, omone, honi liyuwa lyo ku yoyisha. ³Katu pakela munu yo muhe liwe lyo kumu kun'ukisha, mukonda katu himine eci endisho thzetu thzi kale thzo ku shomoloka. ⁴Kali, tuna tawa atwe twa shinda ko ikwama yetu, eci twa apika a Nyambi. Twa apika enji muku kolopa nene mucima, mu kuli shoshomwa, mukupila, mu ukalu, ⁵ku fuliwa, kupakiwa muka menga, mu nyaka-nyaka, muku kwama nene, mushi lavu-lavu, munjala, ⁶mu uwa, mukulimuka, mu mucima ou thzungi, mu shihemo, mu mupepo oukenu, mu shihemo shoshiwa, ⁷twa apika enji mu liywi lyo shemwa, mu okolo wa Nyambi. Tuna kwata yo kulwisha yo muombela ko lyoko lyo shilyo neli lyo shimolyo. ⁸Twa kwama mu kupiwa likute no ku kana ku piwa likute, muku tuhopa omango, kalo no ku kutekiwa, eci twa kwa kwangela kandi twa ka shemwa. ⁹Twa kwama eci kana atu limuka kalo tuna limukiwa. Twa kwama eci twa afa kandi twa mona nashingeno twa yoya. Twa kwama kupakiwa mukashitiko ko ekwama yetu ambene kali twa ka kufa. ¹⁰Twa kwama eci aka kuena, ambene tuna nyanyuka mushikati sho shihe. Twa kwama eci twa ehutu, ambene twa ka kupila shimweya kandi tuli no inu yoihe. ¹¹Natu amba yo shemwa yoihe ku kwenu, aka korinte, kalo micima thzetu ina yahama nene. ¹²Ka mu lishinenekile ko atwe, ambene mwa lishinenekethza mu mucima thzenu. ¹³Ne kowoto muhushe na miambela eci mwa nuke muli yanjulule mwa shinda kalo. ¹⁴Mwa shinda mupanga ofoci no aka kukana kutwa. Mukonda likothzi mwine elyo munu omuwa akala nalyo no munu oyu uli kushi? Mukonda ku liyuwa mwine kuli mukaci ko liyeye no milema? ¹⁵Kuli yuvishana mwine kuli mukaci ka Kilesite no Veliele? nji shianga muka kutawa shine nga aliela no munu oku kana kutawa? ¹⁶Kalo ku liyuwa mwine kuwaniwa mu tempele thza Nyambi no tumbonya? mukonda twa tempele thza Nyambi oyu yoya, eci eli Nyambi na amba. "Kenge na kutunga mukaci ko kalo ni ende mukaci ko kenge na kukala Nyambi woo, kalo kenge akukala anu ange. ¹⁷Nehoni, "Mukeye kutunda kukwoo, kalo mu lihande no, "Kwa amba Fumu. "Mwa kwata shinu sho mathzilo, ne kenge na kumitambula. ¹⁸Kenge na kukala Tata wenu, kalo kenge mwa kukala anange o akwelume no ambuyama," kwa amba Fumu omukolo yo muhe.

Chapter 7

¹Ahimiwa, hinga ci tuli no ikulupisho, tuli kenishe twahe koihe yo imango yo nyama no mupepo. Tuninge kokukena kokuyapa Nyambi. ²Mukwame ndao thzetu! katu ningile omango munu. katuipishelile munu. ³Kali kumininga omango ou nina amba ei. mukonda nina amba kale ci mwakala mucima thzetu, mukonda twafota pofoci no kuyoya pofoci. ⁴Nina kulupela manene kukwenu, okulu okulishangala nambo ci yamwe. Naliyuva nawa. nina nyanyuka mulikando lyolihe. ⁵Apa natukeya manene kuma Sedonia, nyama thzetu kana thzilitulumwisha. Unone hime twakala nokalu mulikun'wa lyolihe kokulwa pola no kuyapa mukaci. ⁶Unone Nyambi, oyu tanalisha owa alipaka kushi, oyu tanalisha atwe kukuma kwa Tite. ⁷Kalici kukma kwenji ci Nyambi natutanalisha atwe. Kalo koku tanalisha, kwa Tite kokutambula kukwenu. Natu ambela yokulu kukumbelwa, mukulila kwenu, no kutwalela maano yange. Nehoni ninanyanyuka manene. ⁸Hinga ci lin'ola lyange nali mianjipisha, kanili nyathza, unone kani linyathza owu nina mono ci lin'olo linamianjipisha, mushikati shosho onye. ⁹Nehoni nina nyanyuka, kalici mukonda kanani miningi omango, unone mukonda kuanjipishiwa kwenu kunaleta ci muhumbe. kuliuka kwa thzimu kulila, nee munanyanda kokupila mukonda atwe. ¹⁰Mukonda kwa thzimu kulila kuna letisha kuhumbe ci mamaneno okuyoishiwa kokupila kulyela. Kulila ko kaye, hanga hengeyo, kuna leta kufa. ¹¹Mumone okulu owo likando owuhima Nyambi. Okulu mwine wumingisha ci kolino mulandu. Okulu mwine owanji, wo kuyapa, kufota, kuhima kwenu kwakumna ci mulao ukwamiwe! Muinu yoihe muna loisha mwashinda ci kaili no mulandu mwei. ¹²Hinga ci nina min'olela amwe, kani min'olelile ci mukonda ko omango, shanga oyu nyanda manene, unone eci owa kenge utu keyela atwe ci tulimuke kukwenu mumeh a Nyambi. ¹³Kakuli apa twa ambeliwa. kuekethza apo kwetu kuhenga hengiwa, natwe twa loella manene mukonda ci Tite naloela. Mukonda ci owu mupepo unatuyukisha twaheno. ¹⁴Unone hinga ci nilishangalele kwenu naye, kani pakiwile omango. Aci ipatuna, namiambela yoihe kukwenu shemwa, kuli shangala kwatu kukoye natile kutwala shemwa. ¹⁵Kalo kuhima kwenji kukwenu kuna ningiwa ci mumamele kulipaka kwenu kokuhe, no mumuna tambulela aye ko kuyapa no kututuma. ¹⁶Nina loela kalo, ci nina manenena kukulupela kukwenu.

Chapter 8

¹Twa fotaci mulimuka, apange, koshihemo sha Nyambi eshi anapa ku chechi thzo Mesedonia. ²Mushikati sho kulikiwa no kulila, mukuhima kwenu manene kuna onyisa likando no kumipa kuwawa shifumi mumoyo. ³Napaka ci kenge atupa manene omuana tweshela, kalo kupitelela apo atweshela, kalo no kukala nawa mumaayalo o. ⁴Atulomba atwe manene ci tuteelele mushikati sho kuliela mukulombela Nyambi kwanu enji owakenu. ⁵Ei kaikwamahalile aci omutuna anakela, unone mulipe tango mwashinda kwa Fumu kalo ne kukwetu ko mayalo a Nyambi. ⁶Kalo twalomba Tite, oyu natateka ekwama, kumanisha mukaci ekwama yo shihemo. ⁷Unone munana wana inu yoihe -mushihemo, mukuamba, muku limuka, muku nyanyama, kalo no kuhima kwenu atwe, kalo mukwame manene muningithzo shihemo. ⁸Na amba ee kalici kutumina, kalici juamba eci kumilika manene mukulihima mukufekisa kwenu kwa kulu amweya. ⁹Mukonda mwa limuka shihemo sha Tata wetu Fumu Nyambi. Hinga hime nakala no shefumu, mukonda kalo nakala mulikando, ici kutwala muhutu wange watweshela kufuma. ¹⁰Mukalu henge nimipa mayalo amikwasa, mwaka umweya, kamutweshela kutateka kuninga shimwaya, unone mwahima kuininga. ¹¹Nehoni mumanishe, aci omu kukalela akulu namihimi kuininga kalo, mwatweshela kuileta ci tuimanishe, momuhe omu mutweshela. ¹²Mukonda mwanjipa kuninga eyi, yoihe lwa kutambula inu. Shatweshela kukala komunu omu anakalela, kalic kwei ana kwamanga eyi anapili. ¹³Mukonda ei kalic ya kupa kenge kwamweya kali kulila kukwenu, kalici kwalukanela kukala nawa. ¹⁴Mukonda kukwama kokuningela pofoci mushikati esho kufuma kwenu kenge kumipe kuwana mukufota kwenu, mushikati kalo mukufota kwenu kumipe kuwana kwenu, kalo ci muwane kokulikanelela. ¹⁵Moliyo kunana n'oliwa "Yumweya oyu napaka manene kashiile shimweya, kalo yumeya oyu napaka shoshi onye kafoto." ¹⁶Unone kushangala Nyambi, oyu napaka mucima wenji kwa Tite muningi thzo pofoci kumimamela amwe. ¹⁷Mukonda katawile kulomba kwetu, mukonda kalo kokuhima kwenji. Nakeya kukwenu kokuhima ko mucima wenji. ¹⁸Pofoci nenji ninawa tumu namwanenji kokulimukiwa manene mwilombelo mukutwala ikwama yo liywi. ¹⁹Kali ei pohuma, mukonda yoliyo nahangliwa mwilombelo ci a endelele naye mwikwama yo shihemo, ei tukwama ci Nyambi ashangaliwe mukihima kwenji kwetu. ²⁰Tukwame kengeyo ci tele atushomolole muinu yo kulikwathsa yoingi ei ituendisha. ²¹Kakuli twa fota ci tuninge owa, kalici mumeho aFumu, mukonda no mumeho anu. ²²Tuna tumiwa kalo no mwapetu yumweya kalo, tuna muliki muma kun'wa okulishiyana shiyana tuna muwana oyu munu ci ona liloisha muikwama yoingi. ²³Kalici Tite, mbushange kalo mukaikwama yange kukwenu. Awa apange, atumiwa oka ilombelo, kokwathsa kwa Kilesite. ²⁴Honi muwa monishe shihemo, kalo muwa monishe posho thzo ilombelo no livaka thzo kuli shangala kwenu.

Chapter 9

¹Kuthza ko ekwama ya Nyambi kwa anu enji owa kenu, kakuniloelile ame kumi n'olela. ²Nalimuka eimuhima, kulishangala kwenu kwanu a Masedonia. Nina wa ambela eci Maakaya analiloisha kale kutunda makomwa. Kuotela kwenu kuna nyanyukisha waheno kukwama. ³Nehoni nina tumu apange ici kulishangala kwenu tele kumu kwangishe, ici munaliloisha, eci muya nina miambela. ⁴Shinga ci, kokuli Masedonia akeya nange kuna kuwa ci koliloishile nawa, kenge tuenishiwa- kwithsa ei niamba kukwenu- kokumisepa amwe. ⁵Ci nina ayala kulinawa kuamba apange kukeya kukoye kuna kwama ikwama kokulivanga ko ipiwa ei munasepithsa. Ei ci kale kokuloisha ci fuyathzi kalo kalici eci mweya in kokuyumena. ⁶Inu ei: Yofoci oyukuna kenge a yanga ci anakunu, kalo yofoci oyukuna ko livaka lyo fuyothzi kenge ayanga yofuyauthzi. ⁷Mushiye munu yofoci ape omu ana ningela mu mucima wange, kali kukala pohuma mushi thzo mulao, mukonda Nyambi ahima awa shangala kumupa. ⁸Kalo Nyambi atweshwa kuninga yoihe ko shihemo kokuhe koe, ici, shikati sho shihe, muinu yoihe, mwatweshwa kuwana yoihe mufota. ei kenge ikala ici wangu okulishe inu yoiwa munaningi. ⁹Shemwa shemwa kuna kuna n'oliwa: "Onapa yo lufumu lwenji kalo onawapa aka likando. Oku kukena kwenji kutwala kuma maneneno." ¹⁰Awa apiwa mbuto kwa kakulima awa akuna kalo shilya mukonda yo kulya kenge kalo ipiwa kalo ikulishiwo yo mbuto ci ikuniwe. Henge ivula yo kuyanga kokukena. ¹¹Kenge mukulishiwa muinu no inu ci mukale no nyanyami. Ei kenge ileta kupa neo kwa Nambi kukwetu. ¹²Mukonda kushimbiwa koikwama kalici pohuma kuwawa ei afota anu a Nyambi owakenu, mukonda kalo ya yanduluka muinu yoingi ko mukalelo wo kushala kupa Nyambi. ¹³Mukonda koku milika kalo kokuta ei ikwama, kalo kenge mwesithsa Nyambi, kumukuteka ko kuliambela kutwala membo a Kilesite. Kalo kenge mwesithso ko Nyambi ko nyanyami wo kupiwa kukwo kalo kwahae. ¹⁴Anu enu, kalo ani lombela namwe. Akwame ei mukonda koi kwama yoiwa yo shihemo thsa Nyambi eshi shili kukwenu. ¹⁵Kukandelela kuthze kwa Nyambi mukonda ko ikwama yo shipiwa!

Chapter 10

¹Yame, Paulusi, namilomba, mu uwa no n'eke thza Kilesite. Nalihusha pashi kunili mukaci kenu, unone namikwama ko ukolo kunili kokule. ²Namilomba ci, kunili nenu kana kukwama ko ukolo ou nianekela ci oliyo niloela kukwama ou nihumbisha wamweya awa aanekele ci twaenda mu nyama. ³Mukonda shanga ci twaenda mu nyama, katulu mu ndwa ko nyama. ⁴Mukonda ilwisho tulwisha kali ya nyama. Unone, ili no ukolo wa Nyambi ou utwisha kuipisha matala. Yatwisha kumanisha likan'i lyokopila oku litwala. ⁵Kalo twaipisha enu yoshokolo eyi ilwisha maano a Nyambi. Twaanga maayalo oahe ci ayuvele Kilesite. ⁶Kalo twaliloishela kupa milandu ekwama yoihe yokupila likute, likute lyenu ou lyakukwana shuwana. ⁷Mutaneke eshi shili pa posho thzenu. Ngeci munu yomuhe ayepo tawa ci wa Kilesite, abuluke ci eli ali wa Kilesite, natwe lyotuli. ⁸Mukonda shanga ci nalishangala kamanaana ko okolo tuli nao, ou atupile Fumu ci tumikwame ne kali kumi ipisha, kana kuyuva honyi. ⁹Kanifotile ci kumonahale ci namiyapisha ko man'olo ange. ¹⁰Mukonda anu amweya ambanga ci, "Man'olo enji alemu no okolo, unone aye kuliko mu elama kali munu omuwa. Maywi enji kaloelile kuateelela." ¹¹Anu okengeyo alimuke ci omu tunakalela mu maywi o man'olo etu ngeci katuliko moliyo twakukalela mu ekwama yetu ou twakukala ko. ¹²Atwe katuliwaneka nji kulianekethza twashinda nawa alishangala ashinda. Unone ou alipima no kulianekathza ashinda kayuvishisha. ¹³Atwe, shanga kengeyo, katwakuliyuvishisha nene. Unone, kenge twakukwama omu anatumupela Nyambi, eci omu anamipela namwe. ¹⁴Mukonda katulikulisha twashinda eci kanatukumu kukwenu. Atwe omutatekelo kulimuka evangeli thza Kilesite. ¹⁵Katulishangalile nene kupitelela ekwama yangenjetu. Unone, tunakulupela ci shitawo shenu ou shikula, ekwama yetu mukaci kenu kenge ikula nene, ¹⁶ci twakukutathze evangeli no mu matunga okule, kokupila kulishangala ko ekwama inakwamamiwa mu matunga angenjenu. ¹⁷"Unone munu yomuhe lishangala, alishangale kwa Fumu." ¹⁸Mukonda kali munu oyu lipaka aye shinda oyu tawethziwa, unone oyu apaka Fumu.

Chapter 11

¹Nalimuka ci inga mwa likwata nange ko utomba. ²Ambene kamulikwata nange! Mukonda namiyubela mbamba. Namiyubela mbamba ko Nyambi. Mukonda shime namikulupelisha mu maluo ku mukwelume yofoci. Namikulupelishile kumuli weci mumbanda kwa kilesite. ³Ambene nayapa ci pamweya, eci omu liyoka lya angelile Eva mu unyanyami walyo, maanekela enu nahiminenji mu angeliwe mu unu no ushemwa kwa Kilesite. ⁴Mukonda ngeci munu akeya no kuna limukisha yo Jesu yumweya kupita oyu natukutathza. Inji mwa tambula mipepo thzo kulishiyashiya kupita ethzi namutambula. Inji kutambula evangeli thzathzo kushiya ethzi namutambula. Mukwate shiwana eyi inu! ⁵Mukonda na anekela ci mwahi omu niwapita awa eshiwa ci a apositola oshokulu. ⁶Ambene shianga ci na shomololiwa mu kuamba. Kani shomololiwa mu maano. Mu makun'wa owahe no inu yoihe tuna imilimukisha. ⁷Shime nakwama shivi ou nani liushu pashi ici amwe mukulishiwe? Mukonda shime na kutathza evangeli thza Nyambi ko kupila ukalu. ⁸Nani lombu ma lombelo amweya mukuwana maci kuko ici naku miyoyishe. ⁹Ou nani kala nenu ne kana nikala no inu, wahi nani umbisha. Mukonda apange oku Mesodonia oliyo naani kwathsa. Mu inu yoihe nina likwata ci namipa ulemu, ne kenge niekethza kuringa kengeyo. ¹⁰Weci ushemwa o Kilesite uyale ku kwange, kuliyuvishisha kwange kakwa kututwalishiwa mu ivaka yo Akaya. ¹¹Yine? Mukonda kani mihimine? Nyambi yolimuka. ¹²Kalo eyi nikwama kenge niikwama, ici nakukwangishe awa afota ivaka yo kuliwana ci alipitula netu mu inu aliyuvishishela. ¹³Mukonda anu o kengeyo a apositola o n'anda no aka ikwama yo imango. Alipilula kukala a apositola a Jesu. ¹⁴Ne ei kaikomokusha, mukonda shianga Satani onalipilula aye shinda kukala lingeloi lyo liyeye. ¹⁵Kaku komokihsa nene ngeci angamba enji nawo ou alipilula ashinda ci angamba owakenu. kupwa ko kenge kukala ko ekwama yo. ¹⁶Naamba kalo: Munu a anekela ci no shianga. Ambene ngeci moliyo muanekela, muni tambule mu uanga ici nakulishangale kamanana. ¹⁷Ei niambela yo kulishangala kani amba muliano lya Fumu. Na amba weci shianga. ¹⁸Mukuninga anu owangi alishangala ko Nyambi, Name kenge naku lishangala. ¹⁹Mukonda amwe mwatambula yianza mwananyami! ²⁰Mukonda mwatambula munu mitwala mu upika, shianga amilyela, nou aminyanga, ami endishe, inji ami mbandaule. ²¹Kenge ni amba mu kuyema ci kana tunalisha kukwama. Ne ngeci yumweya alishangala-Na amba weci shianga -Name kenge nakulishangala. ²²Ici maheveru nji? Name. Ici akwa Isilaele nji? Name. Ici aka mukuta wa Abraham? Name. ²³Ici angamba a Kilesite nji? (Namba shianga ci no shianga) Nawa pita: Mu ekwama yoikalu, muma tolono owangi, mu kufula ko manene, mu kumona mafu owa mango. ²⁴Ku maJuda natambulile "ma mbafa omakumi ane kupila kushiya thzofoci" mu miendo mutanu. ²⁵Ani mwa shilishile mbafa mu miendo thzihatu. Shime na kuwaaniwa mawe lofoci. Nafeleliwile shisepe luhatu. ²⁶Nakalile ushiku no mutanya pa lyanda lyo likululwale. Nakalile mu miendo thzothzingi, mu ukalu ku maviya, mu ukalu ku ethzi, mu ukalu ku anu ange, mu ukalu ku anu angana, mu ukalu mumaumbo, mu ukalu mu mbulwa kukutu, mu ukalu ku likululwale, mu ukalu uapange owa mango. ²⁷Nina kala mu ekwama yo ikulu no okolo, mu kuungela manene ushiku, mu njala no linyotwa, nina liyumena ilya lungi, mu mepo no shin'eka n'eka. ²⁸Kutundishako imweya, kuli ukalu umweya wo liyuwa no liyuwa ufota ci niuloshe muma lombelo owahe. ²⁹Elye ofokola, kukane kufokola yame? Elye na kun'uka, ne nikane kupya? ³⁰Ngeci naloela kulishangala, kenge naku lishangala kuthza mu shimonisha sho kufokola kwange. ³¹Nyambi Tata wa Fumu wetu Jesu, oyu na fuyauthziwa ko kukana kupwa, alimuka ci kani angela! ³²Ku Damaseka, muvuthsithsi wa Fumu Aretatsi shime alonda liumbo lyo Damaseka ici ani akwate. ³³Unone shime na langekiwa shithzuma shoku luingeneneno. amepo niyoya kutunda mumoko enji.

Chapter 12

¹Naloela kulishangala, shanga ci kashi kwathsa shimweya. Unone enge nithza kwei ina monahala nei inahokoliwa kutunda kwa Fumu. ²Nalimuka mukwa kilesite pa myaka thzo likumi na thzine -hinga koshilama peulu thzo shilama, kanilimuka, nyambi alimuka -wa mushimbelile muliwilu lyo mushihatu. ³Nokolo na limuka eci oyo mukwelume-anga koshilama anga peulo thzo shilama, kanilimuka, Nyambi alimuka- ⁴wa mushimbelelele kupaladise no kuyuva maywi okukana kuyuvishishiwa nawa ci kali komulao anu ku aamba. ⁵Ku munu wo hengeyo henge ni lishangala. Unone ko amekani lishangala, kutundisha kou mango wange. ⁶Ngecipo nahangula kulishangala, kanikala shihanga, mukonda inge niamba yo shemwa. Unone nashiya yo kulishangala, eci kupile yo foci anakela yange kushiya ei anamono kukwange nei anayuvu kukwange. ⁷Kunishiisha kulithzineke ame noshinda mukonda koukulu umweya ou unahokoliwa, ina piwa mungonga muilama yange, watundelela kwa satani kuanilweshane-neci lelo nalithzineka ame noshinda. ⁸Luhatu konilomba kwa Fumu eyi, ci aye nitundishe kukwange. ⁹Unone aye po amba kukwange, "shihemo shange shina kwama kukoye, mukonda maci thzili no ukolo kuhumango." Naloela kulishangala kuhumango wange, ne kalo ci maci thza kilesite thzikale kukwange. ¹⁰Nehoni nakulupela kilesite ma kando, matuka, muhukalu mukunyandishiwa nomumukalelo oukalu. Mukonda ou nopila maci, nehoni na kolopa. ¹¹Ninakala shihanga! munanibotela kweyi, mukonda ninaloela kushangaliwa kwenu. mukonda ci kali uwa kukala kushi thzoo ashiwaci apositola owakulu, anga hengeyo inapili. ¹²Shimonisho shoshemwa ya apositola shina kwamahala mukaci kenu no noukuluwouhe, yimonisha no inu yushokulu no kukomokisha. ¹³Ngepi munapili komona uwa kupita ma keleke amweya, kupita ci kananikala umango kukwenu? Munikwatele kuhumango wu! ¹⁴Mukenge! ninaliloishela kukeya kukwenu lo mushihatu kana kumilemisha, mukonda kanifota yenu. Nafota yamwe mukonda ana kaliwoliwo ana loishelanga ashemi. Unone, ashemi oliyo alohishela ana. ¹⁵Ame naloela kutundisha yangeno kukwamena myoyo thzenu. Ngeci namihima nene, ne ame enge nimihima wa muhonye. ¹⁶Unone hanga ci engeyo, kani milesihile yamwe, unone kutundelelooko ni munyanyami, yami nina mitundisha kuhunyanyami. ¹⁷Nishimbe uwa wuyu yumweya inatumu kukwenu? ¹⁸Inalombo Tite kukeya kukwenu, no kalo ina tumu yumwe wa penji kuthza nenji. Ici Tite unamono uwa wenu? Ici katuendile mu mupepo ofoci? Ici kana tuende mu muendelo ofoci? ¹⁹Ayene mwayala ci shoshihe eshi shikati yatwe twa shenda natu lihamwenanga kukwenu? Meho a Nyambi, aimiwitwakala kwa Kilesite okutuamba yoihe mukonda ko kumitanulisha. ²⁰Mukonda nayapa ci ou nikeye kanimiwana eci omu muhimena. Nayapa ci enge kukala kulwa, shipululu, kulilweshane, kulithzimba, kulihopa kulshangala, muyoyo. ²¹Nayapa ci ou niuka, Nyambi enge anihenisha amwe kumunapiliko. Nayapa ci ou nilila myihothzi mukonda wowa ananinge shivi kale ao anakana kuhumba yo mathzilo no luthziho noi kwama yoimango na kwamanga.

Chapter 13

¹Olupo lumoshihatu ni keya kukwenu. "Yambo yoihe yaloela kutanala ou ikala no ipaki eli shanga ahatu."
²Enamba kale kwao ana kwama shivi kale no kwao walu ou nakalileko lomushili, nai amba kalo: ou nikeya kalo, kana kumifela n'eke.³Nani miambela ei mukonda mwa fotishisha nawa ci Kilesite amba kuli kwathsisha yame. Aye kali no omango ko amwe. Unone, akala no maci kukwenu. ⁴Owu angongoteliwe pa mbinda mukonda ko umango, unone ayoya ko maci thza Nyambi. Mukonda atwe nou tuna kala nenji no umango, unone natwe twa yoya nenji ko maci thza Nyambi thzili kukwenu.⁵Mulipime amwe mwa shinda, kumonaci mulimushitawo. Muliheleke mwa shinda. Eyine kamu nangulile ei amwe mwa shinda, ci Jesu Kilesite oli nenu? shime ngeci, nga muna kwanga ci muna ipuliwa. ⁶No kalo twa kulupela ci atwe katupalelwa ei tuna ipuliwa.⁷Twa lombela kwa Nyambi ci lelo mwa kwama umango. Kanilombelile ci tumonahale ci awa anatweshia ieleko. Unone na lombela ci muninge ei iloela, shanga ci twa monahala kukana kutweshia ei ina ipuliwa. ⁸Mukonda ka tutweshia ku kwama shimweya kwei yo shemwa, unone shime yo shemwa.⁹Mukonda twa nyanyuka ou tubapa kalo amwe mwa kolopa. Nekalo twalombela ci mukwame yo kupwa. ¹⁰Namin'olela ei inu ame kuinapili kukwenu neci ou nikala nenu eci lelo naninga yoikaluk kukwenu no ukolo-ei Fumu onanipu ci nimikulishe, kali kumihusha pashi.
¹¹Shomatumwena, andengenu, munyanyuke! Mupindule ikwama, mukale aka kuhotela, muanekele ei muhima, muyoye mukuliyala. No Nyambi oshihemo no kuliyala enge akala nenu. ¹²Mulibumenene angenjenu kokulicuveta kkuwawa. Wae anu aNyambi ami bumenene.¹³Shihemo sha Fumu Jesu Kilesite, no shihemo sha Nyambi, no kuliwana ko mupepo oukenu ukale nenu mwahe.

Galatians

Chapter 1

¹Pauluthsi muapothsitola- kali muapothsitola kwa muna nji kupiwa kwa munu, Unone kwa Jesu kelethsite na Nyambi tata, olyu wa mupindulile kwa afu - ²Kalo no wahe apa nange, kuma ma ceci o Galata.³Shihemo shikala nenu no kuliyala kwa Nyambi tata wetu kalo nofoci Jesu kelethsite, ⁴Oyu wamupile shinda kushivi sheyu ci atweshe kutuhamwena kuhumango othzino mwika tuli, kokuthza kokuima kwa Nyambi wetu no tata, ⁵Kukwenji kukalile mikethso miaka miaka. Amen.⁶Nina komoka nene ci mwahuka munyima wanguwangu kutunda kwenji ouy wa mushile noshimo sha kelethsite. Nina komoka ci mwa hukela ku evangeli thzathzo, ⁷Kali cingwa kuli evangeli thza thzo; Unone kwa li anu wamweya ami hukanganisha kalo no fota kuipisha evangeli thza kelethsite.
⁸Unone hanga yawe hanga mang'eloi okuwilu aloela kukuwelela kukwenu evangeli thzo kulishiya nethzi tuna kuwelela kukwenu, oyo a kuyiwe: ⁹Eciele tuna amba mutatekelo, ne honi naamba kalo, "Ngeciyo yumweya po kuwelela ev angeli kukwenu thzo kulishiya n enthzi mwa tgambulile, aye a kuyiwe." ¹⁰Mukonda ameno honi nafota kuhemiwsa kwenu nji kwa Nyambi ? Amene nafota kuloelisha anu? Ngeci ame nishielekanga kuloelisha anu, kali no ngamba wa kelethsite.¹¹Poliyo apa nifota ciamwe mulimuke, mwa pange, ci evangeli na kuwelelile kali evangeli thzo munu. ¹²Kananithzi tambulile kwa munu, hinga kuthzi fundishiwa. Unone, neli, mukuhokoleliwa kwa Jesu kelethsite kukwange.¹³Munayuvu yo moyo wsange o matatekelo mu ujuda, eli nani humbishanga ceci thza Nyambi kupanda kanisha shikala kalo nani liyanga kuthzi ipisha. ¹⁴Nani hnenge nene mu ujuda kupita oshongi aka myaka mofoci nange, kutundela ku anu ange. Elio lioliyo na kolope nene ku ilika yo tata.¹⁵Unone Nyambi, oyu wanipakile kunyonga kutunda mulila lia mama, oyu wanishile mu shishemo shenji,
¹⁶Kuma aloilile kuhokola mwanenji kukwange, neci nitweshe kumu katathza mukaci ko malicava, ame popomwene kanepulile munyama kalo no manyinga. ¹⁷Kana kandukile ku Jeruthsalema kwawo akalile apothsitola ame nishime. Unone, nathzile ku Arebia kalo po nihuka ku Damathseka.¹⁸Ne munyima thzo miaka thziatu nathzile ku Jeruthsalema kuka limukela Kephathi kalo nakakalile nenji likumi no mutanu o mayuwa.
¹⁹Unone kananimono hinga yumweya wa apothsitola hime Jakovo, mwapa fumu. ²⁰Kwei nimang'olela, nakulupelithsa yamwe pa lipala lwa Nyambi cikani angelile.²¹Ne ame athzile kuivaka ya Thsiria no cilicia. ²²Yame popahapo kana limukahalile kushihanga ku ma ceci o Judea aali kwa kelethsite. ²³Awoai yuvile pohuma kwaimba, "Oyo mukwelume watangile kutu nyandithsa pano honi a kuwelela ci maywi o awa tumelo aye aliilepo ku ipisha." ²⁴Nehoni awo athzinekile Nyambi mukonda wange.

Chapter 2

¹Apa kwa pwile myaka thzo likumi nathzine nakambile kalo ku Jelusalema na Banabasi, nashim bile Tite kupaka name. ²Nathzileko mukonda ukuambeliwa kuleta, Evangeli nalongishile kuko ao akukenge. nambile kokuli holama ko awa okulundanhela, kukwama ci na ndandumuka kana ndandumukela yo kwithsa. ³Unone shinga Tite, oyu nakala nange oyu Mungelike, kanani muhotelela ci athze ku mukanda. ⁴A Kwelume ofonda akeile ku fotishisha ka kwa liholeka kuna fotishisha kuliyala tuli na kilesite Jesu. Afota kutu kwama opika, ⁵Unone kana tulipaka kuko kwesho shikati, honinji oshemwa oliywi lia Nyambi kenge likalelela kukwenu. ⁶Unone awana monahala kukala okulundaela (kwithsa taba ku kwa nge kwenu yoihe akwama Nyambi kahangula) awo, namba ci, kuko alimona ci akulundahela kuthsa eshi anapaka ku kwange. ⁷Ko kulwisha, amonine ci kutwala Evangeli kuko aka kukwana kuthza ku mukanda, eci Pitulosi atwalile Evangeli kuko akakuthza ku mukanda. ⁸Kwa Nyambi, oyu na kwamine na pitulosi muapositola wa kwa mukanda, ona kwama nange kwanu kenge. ⁹Honi Jakobo, Kefasi, na Johani, olio na kala mithsumo, kuhongahonga shishemo eshi ninapiwa, alikwatishile nawo na Banabasi name. ¹⁰Kuma aliyubile ci twalohela kuthza kwanu kenge nokuka tongwela eci aloela kuthza ku mukanda. ngapa alombile ci twa kabulama ehutu, eyo yolio nathzelile kuka kwama. ¹¹Unone honi Kefasi wakeile ku Antioke, ona mukananishile inene hime aloelile kunyathziwa. ¹²Kwashime kukeya akwelume awa tundile kwa Jakobo, Kefasi walile na anu kenge. unone ohu akeile akwelume, wemanine no kutunda kwanu kenge. Hime ayapile akaku otela yo mukanda. ¹³Owahe Majuda naliwana kulihonga. Inga Banabasi kutawile eyo yo kulihonga. ¹⁴Unone na monine epelemeka yo kaya endelelile no shemwa o Evangeli, onambelile Kefasi pameho anu, "Ngeci po mwa Majuda unone mwa yoya eci anu kenge noku kana kuyoya eci Majuda, ngepi elinga muhotela anu kenge eci ayoye eci Majuda?" ¹⁵Twahenu twa Majuda mukuhelekiwa neoni kali twa anukenge amathzilo; ¹⁶Honi tulimuka ci kwithsa munu oyo wqku kenishiwa ke kwama yo mulao unone ko litawa kwa Jesu kilesite. Twahe tunalitawa ci kwa Jesu kilesite eci tukenishiwe kolitawa kwa kilesite kali ke kwama yo mulao. ked kwama yo mulao kwithsa nyama thza kukenishiwa. ¹⁷Unone ngenjipo, pamweya twafota kukenishiwa mwa kilesite, natwe hime twqakalile anu oamango, kilesite ne muimaneni oshivi? Lyombo! ¹⁸Ngeci epo nihumba inu Einina umbululile, naliwa ci ninalee mulao. ¹⁹Kuthza mu mulao nafi no mulao, ci niyoyele Nyambi. ²⁰Nani ngongotelwa na kilesite. kaliyame niliyoyela, unone kilesite yolioyoya mumwange. Ou moya ni yoya honi munyama nahuyoya ko kulitawa kwa mwana Nyambi, oyu nani himi no kulipa yo shinda ku kwange. ²¹Kani pakile shihemo sha Nyambi kunyonga, ngecipo kukena kenge kuwaniwa ko mulao, tulimuke kufa kwa kilesite kwa kenge!

Chapter 3

¹Itomba yo magalata! elie no miloo? Neli mumeho enu apa Jesu kilesite namungongotela pa mbimba. ²Sholio shofoci nifota kuli fundisha ku kwenu: muna tambula mupepo oukenu kuthza ku kwama yo mulao nji ko kuyuwa kulitawa? ³Eane mwai tomba nji? Apa muna mutateka no mupepo, ci mukamane no Nyambi? ⁴Namunyanda makando wangi, okupila shi mweya? ⁵Oyo namipa mupepo oukenu no kukwama ikomaulisha kukwenu neai kwama ko mulao, nji ko kuyuwa kulitawa? ⁶Eci Ablahama "watawile kwa Nyambi kalo neli apilwa kukena," ⁷mushifwa shofoci, muyubishishe, cohoni, awa analitawa olio ana Ablahama. ⁸Liñolo, Iya monine ci Nyambi henge a kukenisha anu angana ko litawa, wa longishile evangeli kothzi shime kupiwa Ablahama, wa mbile ci, "koo ye mu matunga wahe henge aku fuyauliwa." ⁹Cohoni awa analitawa henge akufuyauliwa pofoci na Ablahama, mukwelume wokulitawa. ¹⁰Wahe awathza kkoikwama yo mulao ali mushikuto; kalo kuna ñoliwa, "kuna kutiwa anu wahe awaanakana inoyoihe ina ñoliwa mubuka thzo mulao, no kuikwama." ¹¹Pano kuma monahala mwithsa munu omukenu pameho a Nyambi kuthza ko mulao, mukonda "wakenu henge ayoya mukuli tawa." ¹²Unone mulao kali kuliyo kulitawa, kalo, "munu oyu ukwama ekwama yo milao ayoye nathzo." ¹³Kilesite nana tuamwena kushikuto sho mulao kokupiluka shikuto shetu eci kuna ñoliwa, "kuna kutiwa munu yo muhe ana ngongotela pa shitondo." ¹⁴Eci fiyauthzi thza Ablahama thzi keye kwa mbunga ko kulesite Jesu, ci mukulitawa tuwane mupepo ana tu sepishile. ¹⁵Apange, mushiye niambe mu maywii onu. kuliyuba kwanu apo kuenda ko mulao, kwithsa oyu twethsa kutundisha kapa kupa kako. ¹⁶Cohoni akulupelishile Ablahama no kushikuta shengi. Kaku amba ci, "kuci kutashengi," Kwimane o no owangi, unone kumunu yofocilika, "no oshikuta shoe," elye kilesite. ¹⁷Ei niamba apa ei: Mulao ou wakile, mumanyima o myaka thzo 430, kana mana kuliyuba ko kale atomine Nyambi, kumana shikulupelisha. ¹⁸Ngeci po ku cwana kwakeya ko mulao, ka kwakukeya ko kukulupela. Unone Nyambi wa pile Ablahama kokumu ko kukulupelisha. ¹⁹Ine, cohoni, o kwathsi o mulao neli ipi? Hime ekethzile mukonda inene yokulipilukela kukumena apa mbela akeye mukashikuta sha Ablahama oyo akulupelishile ku mangeloi koo mooko omukwathsi. ²⁰Cohoni mukwathsi aimanena anu wangi unone Nyambi po yofoci. ²¹Apone mulao walwisha kulupelisha kwa Nyambi? Kwambiwa iyoombo! Ngeci nga mulao naupiwa kuluka ngana kukeya ko hime owape mooyo, honi kukena hime kwa keile ko mulao. ²²Unone liñolo lia pak inu yoihe mu kamenga ko shivi. Nyambi kuma a kwamine hengeya ci kukulupelisha ko ku tuyoyisha shitawo kwa Jesu kilesite thza kupiwe ao alitawa. ²³Shitawo ko shishime kukeya, kumana upaki wa mu kamenga ku kumena apo shitao enge sha kulimukishiwa. ²⁴Ono mulao wa tu nyungile kukumena apa Jesu wa keile eci tukale wo wa kenu ko shitawo. ²⁵Unone shitawo shinakeya, katuli mushi thzo muka ku tungunga. ²⁶Uno mwae mwana Nyambi ko ku litawa kwa kilesite Jesu. ²⁷Oni mwaheno muna kolobethziwa kwa kilesite muna lithsiki kilesite. ²⁸Kwithsa ci Majuda kapa ma Gelize, kwithsa ngamba nji muka kuliyala, mukwelume nji mbuyama mwahe mwahe mwa anu ofoci kwa Jesu kilesite. ²⁹Ngeci omu kilesite, mwa kwa shikuta sha Abraham, yamwe aka kushwana.

Chapter 4

¹Naamba ci muka kuendisha, musikati shoshile akale mwa nuke kalishile no mupika, shiwanga ci yolio shinda sho litunga. ²Unone oli mushi thza kwa kunyunga no akwa kuendisha kupitela ethzo nako apakile tata wenji. ³Ne kalo, kotushile wanuke, twa kalile muupika oifundishiwa yo mukaye. ⁴Unone mukuliyalishela nako uthza kukwenu, Nyambi wa tumine mwanenji, wa elekiwa kwa mbuyama, wa elekiwile mushi thzo mulao. ⁵Wakwamine eyi ci a yoihe ao ali mushi thzo mulao, ci tukwane, kuhanguliwsa kukakala ana. ⁶Kalo mukonda mwanaa, Nyambi ona tumena mumucima thzetu mupepo wa mwanenji, o wo uisha, "Abba, Tata," ⁷Nekamukala apika, unone ana kalo ngeci mwana, ne honi mwaka shwana ko Nyambi. ⁸Unone omo mushikati ethzo, ko mushime kulimuka Nyambi, amikwamine apika kwa wo a, muukolo wo, kali athzimu shemwa. ⁹Unone munana kumu pa kulimuka Nyambi, hinga ci Nyambi amilimuka, ngepi ci muhukele munyima mukufokola no afundishiwi yo kupila tuthso? Ne mewafota ci muhukele mu upiika kalo? ¹⁰Mulimuke maywa no mangonda oape no ikati yo myaka! ¹¹Ame na yapa mukaci kenu ci ku mweya inami kwamena koku pila tuthso. ¹²Namilomba, apange, mupituliwe ci ame, weci omo name nina mipitulela. kamu ni kwamine omango. ¹³Unone mwa limuka ci mukaci ko wethzi wo munyama awo natongolile mu evangeli ku kwenu mushikati sho matatekelo. ¹⁴Hinga ci munyama thzange munaliwana muyekeko, kanamuni shenwena hinga kunikana. Mukenge mwa tambulile wecino lingeloi lia Nyambi, weci hyame kelethsite Jesu. ¹⁵Kupi kuli fiyauthzi thzenu honi? Apo napile opaki ci, inga kwatawanga munalongola meho no kuwaleta kukwange. ¹⁶Mukengeyo, na twesha kukala mukashithzimbo mukonda naambela yoshemwa? ¹⁷Akwama ci ami winenenene, unone kali no maayalo nawa. Afota kumiyanjela pola ci mukwamene awo. ¹⁸Kuli shiwa kukwama uwa nako thzothzihe mukukwama yoyiwa, kali ci hime ko nili newnu. ¹⁹Anange osho thzu-thzu nishiyuva kukola kwo kueleka amwe kupitela kelethsite apo akaumbiwa kukwenu. ²⁰Na ayala kukala nenu no kualula mwa ambelo wsange, mukonda na vilaela papenu. ²¹Muniambele, amwe muima kukala musjhi thzo mulao, kamutelelile ku mulao? ²²Weci apo anang'oliwa ci Abrahamama wakalile no ana eli, yumweya kwa mupika o mumbanda no yumweya kwa munu wenji wo kuliyala. ²³Yumweya aelekiwa kwa mupika omumbanda wa munyima, unone yumweya aelekiwa kwa mbuyama wo kuliyala kutunda mu shikulupelithso. ²⁴Eyo inu ya twesha kutolokiwa kwimanena manguli; Awo a mbuyama aimemnena umbusha wili. Umweya wsa tunda pa mukinya wa Thsinai no kueleka ana mu upika. yolio Agare. ²⁵Apo Agare aimanina mukinya wa Thsinai mu Arabia; no kuimanena Jeruthsalema oyu liko, pakukala muupika nanenji. ²⁶Unone Jeruthsalema oyu li kuwilu, kalo yoliyo mama wetu. ²⁷Weci apo kunang'oliwa ci, "Oloele owe mvumi kowa eleka; olile nene nikuhamuhela kokunyanyuka, owe kana kuyuva kukola ko kushamuluka; mukonda ana ombuyama oyu nashiiwa henge apita kuingu ana oyu nayekiwa," ²⁸Unone amwe, akamukuta, weci Ithsaka, twaana oshikulupelithso. ²⁹Weci muya mushikati shiya oyu naelekiwa uthza munyama a umbusha oyu na elekiwa mumupepo. kushili hengemo no pano tuamba. ³⁰Unone ngbepi liamba ling'olo? "Ocithzele kokule mupika omumbanda nomwanenji. Mukonda mwana mupika omumbanda kakaliela lufumo no mwana mbuyama okuliyala. ³¹Mukengeyo, apange kalitwaana mupika o mumbanda, unone twaka mbuyama o kuliyala.

Chapter 5

¹Kukuliyala kelethsite oonatuayulula. muimane kutanalisha, nehoni kalo mwa pakiwa mushithzo kuendishiwa ku koko thzo upika. ²Omone, ame, pauluthsi, nahamba kukoke inji ngeci mulitwale kumukanda kelethsite kakumikwathsa shimweya. ³Napakela kalo yomuhe munu oyu shinda litwala ku mukanda onathswanela ku mamela wouhe mulao. ⁴Munacinukakela kwaa kelethsite, ame mwaku paiwa mukuluka ko mulao, kamwa kumona shishemo. ⁵Kutundelesa mupepo, kokwitawa, twatatelela nene mukulupela ko kuluka. ⁶Kwa kelethsite Jesu kali kuthza ku mukanda nji kukana kuthza ku mukanda kuli noukwathsi, unoe kulitawa kukwama no shishemo. ⁷Onandandumuka shiwanene, elye nakukanisha ci wa yuba. ⁸Ethzi kelethzo kalici thza keya kutundelesa kwenji oyu kwisha! ⁹Mamene oshoonye wakwama ci liolihe likende litunduluke kukula. ¹⁰Nilimo shikulupelo kwa fumu ci kowa kuanekela yayo ci lishiya. Yomuhe kuhumbisha henge akuhatuliwa, apwe munu ongepi nji ongepi. ¹¹Apange, ngeci nishili nokuamba yo mukanda, ngepi nishili mukunyandishiwa? Ngeci hengeyo eshi nashikwangisha shiyako shinatundishiwa. ¹²Eci awo a ami hambisha, henge akulihandula mukaci ko. ¹³Mukonda amwe munaishiwa kukuliyala, apange. Unone mwalikwashisha kuliyala kwenu kukwama yo nyama, unone kutunda mushishemo mulikwathse yumweya no yumweya. ¹⁴Mukonda wouhe mulao unaliyalishelela mulii lyo foci." O heme mungenjoye ci eli olihimi owe shinda. ¹⁵Unone ngbeci mwa lihuma no kulialuka yumweya kumuninge nji, momone ci ka mulimana. ¹⁶Unone na amba, muendeko mupepo nokukana kukala no kuhima inu yo nyama. ¹⁷Mukonda ku hima ko nyama kwalisha mupepo, nokuima ko kwalisha nyama. mukonda ei ili ya likananisha, ci mukwange kukwana inu mufota. ¹⁸Unone ngeci wa enda ko mupepo, koli mushi thzo mulao. ¹⁹Ne ekwa yo nyama ya limukiwa; ohule, kukana kukena, omango, okalu, ²⁰Kuliyamba athzimu, olothzi, shithzimbo, mipingo, lifupa, likang'ani, kulitepa, efundisha yo ng'anda, ²¹Shipulu lu, otakwa, kulya kaye noinu ilipitula ci eyi. Namianikethza ci eli nanitanga kumianukethza, ci awo akwama yo shifwa esho kaku shwana ofumu wa Nyambi. ²²Unone oshuka o mupepo ou, kuhima kunyanyuka, kuliyala kulepa mucima, shishemo, owa, kulitawa, ²³kulihusha pashi kulihenga; kwithsa muulao ulwisha ei. ²⁴Wahe awo awelela kwa kelethsite Jesu ana ngongotela nnyhama nei yhathzo no kuhima. ²⁵Nge ci twa yoya mumupepo, batwe kalo tuende mumupepo. ²⁶Lelo lishangala, kulishema ethza, kuliyuvela shipululu.

Chapter 6

¹Andengenu, ngeci yu mweya ayepo waniwa ci one pithsa, amwe muli no mupepo mumuhuthse komupepo o thsihemo. uno muanekele, eci katele muwele muileka namwe. ²Muci shimbe mipango, kalo muyalishелеle mulao wa kreste. ³Mu nu okuayala ci, mukulu unone aye po kwithsa, aci angela yo shinda. ⁴Munu yo muhe aloela kunyaka ekwama yethzi, wangu honi ku cinuneka yofoci kali kwa munu yomweya. ⁵Munu na munu kenge a kushimba mupango wenji. ⁶Oyu na fundisha maywii aloela kuliela enu yoiwa yoyihe eyi no fundishawi. ⁷Katela amyangela. Nyambi kahendauliwa, eihe ei munu akuna, yoliyo aku yanga. ⁸Oyu ci kunena munyama yenji, kenge a kugyanga makando, Oyu yu mweya okukuna mupepo, Mupepo henge yanga moyo okuna kupwa. ⁹Katile tuvapele ku kwama owa, ko thsikati thso thsiwa henge wa kuyanga ngeci katwa kuvapa. ¹⁰Honi pano, tuna yalama, tukwamene anu wahe yoiwa, manene kwanu awali munthziyo thzo asitawo. ¹¹Mumone okulu omiñolo ethzi nimiñolela no lyoko lyange. ¹²Awafota kumishangala munyama amiolele eci muthze ku mukanda. A kwama ei eci katele anyandithsiwe ko mbimba thza Jesu. ¹³Kwisha shinga awa thza ku mukanda amamela mulao, unone afota eci nowe othze ku mukanda eci wanguali nunekele elama yoe. ¹⁴Unone kunaci nunekele a hime ko mbimba thza Fumu Jesu kilesite. Uyu kano kaye kangongotilele kwange eci ni yoye name kokano kaye. ¹⁵Kali kuthza ku mukanda nji kukana kuthza ku mukanda Ei ikwathsa unone eyi ina kwathsa po kumbiwa ope. ¹⁶Wowahе awa enda ko mulao, kuci yala no thsihemo kano, shange no kowa Isilaele wa Nyambi. ¹⁷Kutunda pano katele kukale munu oyu ni nyandisha, ni nashimbi mwilama yange maswayo a Jesu. ¹⁸Thsihemo thsa Fumu wetu Jesu kilesite thsikale no mupepo wenu, apange. Amen.

Ephesians

Chapter 1

¹Paulusi, muapositola wa Jesu Kilesite mu kuhima kwa Nyambi, kwa ana Nyambi owakenu o, ku efese, awo ana kulupela kwa Kilesite Jesu. ²Shihemo no kuliyala kutunda kwa Nyambi Tata wetu no Fumu Jesu kilesite kukale nenu. ³Nyambi Tata wa Fumu wetu, Jesu Kilesite a shangaliwe, ou natu fuyauthza no ifuyauthzi yoihe yo mupepo yo kuwilu kwa Kilesite. ⁴Nyambi natu hangula kuma tatekelo okaye, eci tukale wo wakenu no kupila kunyathzahala pa meho enji mushihemo. ⁵Nyambi watuhimine. Mukonda oku hanguliwa kukala ana ko Jesu Kilesite, kuthza mu shihimo shenji sho shiwa. ⁶Kuleliwa kwetu eci tushangale shiemo shenji ana tupu kenge ofoci ahima. ⁷Ko Jesu Kilesite tuna yoishiwa mu unyinga wenji no kukwatela omango wetu, kuthza mu ufumu o shihimo shenji. ⁸Ona kulisha eshi shihemo ku kwetu ko unyanyami wowuhe, no ku yuvishisha. ⁹nyambi natu monisha kukwetu, kuthza mukuhima kwenji, kuthza kweshi namushiloisha, kalo eshi na monisha kwa Kilesite. ¹⁰Mu kumona shikati shina kwana, sho kuleta yoihe inu pofoci, yoihe yo kuwilu nopa kaye, mushi thzenji, shanga kilesite. ¹¹Kwa Kilesite natu hanguliwa ko kuhima kwenji, shiwa kuthza mu ma hanekela enji oyu nakwama inu yoihe mukuhima kwenji. ¹²Nyambi ona tuhangula kukala a shemwa neci atwe tuna kala omutangi kukulupela kwa Kilesite, shakukale sho kushangala kuethza kwenji. ¹³Kwa Jesu, namwe, ou mwa yuvile liywi lyo shemwa, liywi lya kuyoya kwetu, mwa tawile kukwenji no kupiwa mupepo oukenu ou nowa kulupelishiwile, ¹⁴elye oku kalelela mu ushwana wetu kupitela ou a kuyoisha kowa ana lifumena, eci ku shangaliwe kutethzima kwenji. ¹⁵Mukonda ko kengeyo, kutunda ou nayuvile shitawo shenu kwa Fumu Jesu no shihemo shenu ko wanu wahe owakenu a Nyambi, ¹⁶kani shiie kulombela Nyambi mukonda wenu ou ni namitoyo muilombelo yange. ¹⁷Nalombela eci Nyambi wa Fumu wetu Jesu Kilesite, Tata o miethso, kenge mipa mupepo o nyanyami no kuhokola maano oku mulimuka. ¹⁸Nalombela eci meho o micima thzenu amone, eci mulimuke shikulupela eshi munesheliwa no ofumu wenji wo kutethzima ou oku shwana ana Nyambi o wakenu. ¹⁹Muilombela yange nalomba eci mulimuke okolo o maci thzenji kukwetu tuna litawa, kuthza muikwama yo ukolo yo ukulu wenji. ²⁰Oliyo machi okulipitula nao Nyambi akwamishile ou a pindukile Kilesite ku kufa no ku kala kulyoko lyo shilyo muivaka yo kuwilu. ²¹Na kala Kilesite kokule pehulu thza muvuthso wowuhe no okolo o ufumu, no lithzina hakuishiwa. Kilesite kenge a kuvuthsa, kali mu shikati shino pohuma, unone no shikati shikeya. ²²Nyambi ona paka inu yoihe mushi thzo mauulu a Kilesite no kumupa muma keleke eci akale mukulu muinu yoihe. ²³Keleke yoliyo elema yenji, myalishелеla woku ya lishелеla yoihe.

Chapter 2

¹Kalo eci kukwenu, namufu mu milandu thzenu no muivi yenu, ²omu mwaendile shikati shimweya, kuthza ko mikalelo thzo kano kaye. Kuma namuyoyo kuthza ko aendishi o mupepo, mupepo ou ukwama kwa ana mukakukana kuyuva. ³Natwe twahe twayoyile no awa anu, kuyalishelele ehima yo imango yo nyama thzetu, no kukwama ehima yo nyama no maayalo etu. Natukala ana o uanji pa kuelekiwa, eci anu wahe. ⁴Unone Nyambi po mufumanyi mu shihemo mukonda o shihemo shenji shoshikulu eshi anatuhimi nasho. ⁵Ou twafile mu milandu thzetu, onatuyoyisha twaheno kwa Kilesite- ko shihemo munayoyishiwa. ⁶Nyambi onatupindula pofoci na Kilesite, kalo Nyambi onatukalisha pofoci mu ivaka yo kuwilo kwa Kilesite Jesu, ⁷ci mushikati shikeya akutumonisha lufumo lolukulu lo shihemo shenji esho anamonisha kukwetu ko Jesu Kilesite. ⁸Mukonda ko shihemo munayoyishiwa kuthza ko shitawo, ne eshi kanashitundu kukwenu, eshipo shipiwa sha Nyambi, ⁹kakutundu ku ekwama, ci kwakakla munun oyu lishangala. ¹⁰Mukonda twashikwama sha Nyambi, tunombiwa kwa Kilesite Jesu ci tukwame ekwama yoiwa ei atuloishelile Nyambi kale, ci tuende ko eyo ekwama. ¹¹Honine muvuluke ci mushika shimweya mwakalile mwa anu angana mu nyama. Mwaeshiwa ci, "aka kukana kuthza kuthza mukanda" ko eshi shishiwa ci "mukanda" mu nyama eshi shinakwamiwa ko mooko a anu. ¹²Mukonda mushikati shiya kuma namulihanda kutunda kwa Kilesite, mawkalile aka kuenda kwa ana isilaele, mwakalile enda ku ombusha okukulupelisha, mwakalile o kupila shikulupelo no kipila Nyambi mu kaye. ¹³Unohoni kwa Kilesite Jesua amwe mwakalile ko kule na Nyambi munaletiwa popepi ko onyinga wa Kiesite. ¹⁴Mukonda yoliyo kuliya kwetu, mukonda onatukwama bunga thzofoci. Ko onyinga wenji onaumbulula shipaka sho shithzimbo shiya nashituhandula. ¹⁵Onamanisha mulao no ituminino yao no shithzimbo ci aombe munu omupe kukwenji kutunda pa anu eli, kukwama kuliya. ¹⁶Kilesite onahusha ethzi thzili mbunga mu elama yofoci kwa Nyambi ko mbinda, eshi thzinapaa shithzimbo. ¹⁷Jesu wakeile kunaamba iamba yoiwa yo kuliya kukwenu amwe namukala ko kule no kuleta kuliya kwawa nakala popepi. ¹⁸Mukonda ko Jesu twaheno tuli mu Mupepo ofoci kwa Tata. ¹⁹Nehoni, pano amwe anu angana kamwakukala anu ao nji kkale enda. Unone namwe mwashinda sho litunga eci angenjenu anu a Nyambi o kukena kalo namwe mawaka njiyo thza Nyambi. ²⁰Munaumbiwa pa liunji lya apositola na apolofita, ne Kilesite Jesu aye yoliyo liwe lyo mumbango. ²¹Kukwenji njiyo thzothzihe thzaliwana pofoci ne thzakula kukwama tempele thzokukena kwa Fumu. ²²Kukwenji namwe kalo munaumbiwa pofoci ci mupiluke njiyo thza Nyambi mu mupepo.

Chapter 3

¹Mukonda weyi yame, Paulusi, no lipantiti lya Kilesite Jesu mukonda wenu amwe mwanu angana- ²Nahayala ci namuyuvu yo shikwama esho nanipiwa no n'eke thza Nyambi ethzi ninapiwa mukonda wenu.³Nahan'ola kuthza mukuhokoka oku kuna kutendahala no kukuninehethza. Ethzipo shemwa thzo kuholeka ethzi nimin'olelela muwipi. ⁴Apa mubala eyi, henga mutweshwa kuniyuva mukaci ko shemwa ethzi nathzi holekiwa thza Kilesite. ⁵Mumasika amweya ethzi shemwa kana thzi limukiwa kwana anu. Ambene pano mupepo nauthzi hokwela apositola na apolofiti enji okukena. ⁶Ethzi shemwa nathzi holekiwa thza monisha ci anu angana nawo angenjetu awa twakuyoya no, kalo angenjetu kushilama, kalo ali no shiyemba mushikulupelisho sha Kilesite Jesu mu evangeli. ⁷Mukonda ame nina piluka no mupika wo thzi evangeli mushihemo sho ipiwa wa Nyambi kukwange mukukwama ko okolo wenji. ⁸Ku kwange -kemoni ci yame no shoonye kwaanu a Nyambi okukena-eshi shihemo neli na shipiwa, ci nikutathze anu angana ci afume Kilesite kokupila kufota fota ⁹no kuleta popakenu maayalo enji kumani ni mani- ekomokisha ya holamine kwa Nyambi mu myaka thzothzingi, aye wombile inu yoihe. ¹⁰Aa maayalo aa kuma ahokokile mulikun'wa lyo keleke nehoni a busi no mivuthso thzo muivaka yo kuilu alimuke manene omu unakalela onyanyami wa Nyambi. ¹¹Eyi kuma naitendehala kuthza mumaayalo enji okukana kupwa aa nana tunwela kwa Kilesite Jesu Fumu wetu. ¹²Mukonda kwa Kilesite twawana kulyala no kupila wowa mukonda wo shikulupelo shetu kukwenji. ¹³Nehoni namilomba lelo mwaaya mukonda wo ukwathi wenu kukwange ou una piluka kwethsa kwenu. ¹⁴Mukonda koshi shikuma na kinyamena manwi ange Tata, ¹⁵wo kuninga ci lupasi lwo muwilu no pashi ahesha lithzina lyenji. ¹⁶Nalomba ci amipe kutanala, no okolokuthza mukufuma ko kwethsa, kwenji mulikun'wa lyo mupepo wenji, owo uli mumuli thzenu. ¹⁷Naloba ci Kilesite akale mu micima thzenu mulikun'wa lyo kukulupela, no matatekelo enu no mithzithzi thzenu thzi shime u shihemo shenji, ¹⁸nehoni ci mutweshe kuyuvishisha, pofoci na anu wahe a Nyambi okukena, ci kanti kuyandumuka, no ole, no ole wokuthza muwilu, no thzungi, ¹⁹no kulimuka shihemo sha Kilesite,eshi shikana kuliukiwa apa shikuma, nehoni mutweshe kuwana kuyala mukuyala kwenji Nyambi. ²⁰Nehoni kukwenji aye twesha kukwama yo shokulu kupita yoihe eyi tu mulomba kapa kwa ayala, mulikun'wa lyo kolo wenji ou kwama ku kwetu, ²¹kukwenji kukale kwethsa chechi no Kilesite Jesu ku mikuta ommahe kutwala posho. Amen.

Chapter 4

¹Ame, nehoni lipantiti lya Fumu, namilomba eci muende shiwana ko kushiwa namuishiwa. ²Namilomba eci muyoye ko unu no kupila no kukwata mucima ko mulitetela ko shihemo. ³Mukwate nawa moyo wo nyama mu kuliyala. ⁴Kuli shilama shofoci no mupepo wofoci, weci eli namuishiwa ku shikulupelo shenu shefoci. ⁵Kalo kuli Nyambi yofoci, shitawo shofoci, kolovethzo thzofoci, ⁶no Nyambi yofoci no Tata wo anu owahe, oyu lipeulu thzo anu owahe kalo oli kuko owahe no kukwama kuko owahe. ⁷Tuna piwa shihemo twae kuthza mu shipimo sho shipiwa sha Kilesite. ⁸Poliyo man'olo a amba ci: "Ou na kandukela kuwilu, shime a yoisha awa naa nyangiwa, no kupa ipiwa kwa anu." ⁹Taluthso mwine thzo kuamba ci "Shime akandika," mukuninga lika kalo ci shime alumukela mu ivaka yo pakaye? ¹⁰Oyu wa ulumukile kalo wa kandukile kupitelela mawilu owahe, eci a yalishelele enu yoihe. ¹¹Kilesite shime a apa amweya ci akale apositola, amweya akale apolofita, amweya akale aka kukutathza, ne amweya akale alithsalana no afundishi ¹²shime apa eyi ikwama eci ayuvishishishe anu a Nyambi owakenu mu shikwama sho kulipa, eci atanalisha ilama ya Kilesite. ¹³Oshitanalisha kalo ila wenji kupitela ou twa kukwama twheno mu shitawo shofoci no maano a mwana Nyambi kalo eci tutanale no kukuma pa shipimo sho kukwama sha Kilesite. ¹⁴Kilesite atutanalisha eci twa kala weci anuke a henga hengiwa no man'ithsingi, kuwishiwa ku man'olo o mupepo no maayalo o n'anda ¹⁵unone, ko tuamba yo shemwa mu shihemo twa kula kutuli mu likun'wa lyoyu tuli posho, aye, Kilesite. ¹⁶Kilesite yo amaba ilama yoihe, ne inalungungeka no kulikwata pofoci, kengeyo yakwama ilama eci ikulele mu shihimo. ¹⁷Nehoni namitongwela no kupaka kutundelela kwa Fumu, eci kalo mwaenda weci eli anaendanga anu angana, mu kupila okwathsi mu maano ho. ¹⁸Ali mu milema ku kuyuvishisha ko, ali kokule no Nyambi mukonda wo kulilyanganisha ko, mukonda wo micima thzo thzothzikolo. ¹⁹Kali no honyi ne analianga mu kukana kuyuva honyi omango wo ne akwama mikwa thzothzihe thzothzimango. ²⁰Unone omu kali moliyo munulifundishela kwa Kilesite. ²¹Nakulupela ci namuyuvu yenji, no kufundishiwa kukwenji, mukonda ushemwa uli kwa Jesu. ²²Shime mwa fundishiwile kushiya yo unu wenu wo kale, kushiya munu wo kale. Yoliyo ipisha mukonda wo maayalo enji o n'anda. ²³Shime mwa fundishiwile eci muloishiwe mu mupepo wo Maayalo enu, ²⁴no kuvata unu woupe wa kwaniwile mu kulupitula kwa Nyambi-mu kuloa ko shemwa no kukena. ²⁵Nehoni, mushiye kuangela, ne munu ypmuhe atongole yo shemwa kwa mbushenji, mukonda twanu ofoci. ²⁶Muanjipe unone mwa kwama shivi. Liyuwa lyaatoka kumushili mu uanji. ²⁷Mwapa Diavulothzi maci. ²⁸Oyu nethzanga ashiye withzi. Unone, aloela kukwama , kukwama yoiwa, eci akuwane shokupa awa anapili. ²⁹Kwa puna liywi lyolimango mutunwa twenu. Mulikwathsishe pohuma maywi o kutunga kwa afota ape shihemo kwawa aahima. ³⁰Kalo mwa anjipisha mupepo wa Nyambi woukenu, muna thswatwa mukonda wenji mu mayuwa o kuangululiwa. ³¹Mushiye yoihe yoilulu, okalu, uanji, miyoyo, no maywi oamango, no umango wouhe. ³²Mukale no shihemo mukaci kenu, mucima wo n'eke, mulitetelange, ne eli namitetela Nyambi kwa Kilesite

Chapter 5

¹Honine mupiluke akakutaminena Nyambi, ana ana himiwa. ²Ne muenede mushihemo, ci eli atuhimena Kilesite no kulipa mukonda wetu, onalikwama nupu no shitavelo yo muwa ouwa kwa Nyambi³Unone mukati kenu lelo kwakala shanga okuanekela yo lithzilo enji omango ouhe enji yolufumo, mukonda ei kailoile anu a Nyambi okukena. ⁴Lelo kwakala mathzilo, kwa ambiwa yo anga lelo mwakwama lipome nene-yoihe kailohile. unone kwaloile kukandelela.⁵Mukonda mwa limuka shiwana ci kwithsa othzio oliyo no mango, nji munu okuhima lufumo-munu o, athzimu-oyu wa kushwana muvuso wa Kilesite na Nyambi. ⁶Kupile munu oku miangela no maywi kwithsa, mukonda ko ei inu uwanji wa Nyambi paliyo wakukeyala kwa kakuna kuyuba. ⁷Honine, lelo mwaliwana no .⁸Mukonda neli mwa milema, unohoni yamwe liyeye kwa Fumu. Muende ci ana oliyeye. ⁹(Mukonda ushuka wo liyeye wouli nouwa wouhe, kukena, no shemwa), ¹⁰nee mulifundishe ei ahima Fumu. ¹¹Lelo mwa liwana no ikwama yoimango yo milema, unone muimonishe ci imango. ¹²Mukonda kwafisha onyi shanga ku amba eyi ana kwamanga kumbali.¹³Unone shinu shoshihe ou shimunyekiwa liyeye, kenge shimonahala. ¹⁴Mukonda shinu shoshihe shimonahaa mwethzi. Honi kwa mbiwa ci, "opinduke, owe nalala, ne otunde kwa afu, ne Kilesite kenge aethsa kukoye."¹⁵Mukenge nawa omu muendela- mwaninga eci akakuna kunyanyama unone munyanyame. ¹⁶Muloishe shikati mukonda mayuwa anepa. ¹⁷Honine, lelo wakala shihanga, unone oyuvishishe shihimo sha Nyambi eli shili. ¹⁸Ne mwapenda waine, mukonda eyi yaleta mikwa thzo thzimango. Unoni, muyale mupepo oukenu, ¹⁹mwambaule nangenjenu mulisamu mumembo no membo omupepo, mwiimbe no kukwamena Fumu milumo ko mucima wenu wouhe, ²⁰shikati shoshihe mukandele ku inu yoihe, mulithzina lya Fumu wetu Jesu Kilesite kwa Nyambi Tata, ²¹ko kulipaka kushi thzo angenjenu, kumuyapa Kilesite. ²²Ambuyama, mulipake kushi thza anu wenu, eci omu muna lipakela kushi thza Fumu, ²³mukonda mukwelume yoliyo mutwe ombuyama eci Kilesite eli ali mutwe okeleke, aye muiyoishi woilama. ²⁴Unone ci keleke omuthzina lipakela kushi thza Kilesite, honi ambuyama nawo alipake kushi thza anu wo muinu yoihe.²⁵Akwelume, muhime anu enu, ci Kilesite eli nahimi keleke no kulipaka mukonda wathzo ²⁶ci athzikenishe, athzihupe komeyu no liywi, ²⁷ci amonishe keleke kukwenji shinda ci thziwa (thzinaloho) thzo kupila mapwataka, nji man'onda nji shinu shoshihe sho kengeyo, unone ci thzikale thzo kukana no kukana kunyathzahala.²⁸Mulikun'wa lyofoci, akwelume aloela kuima anu wo eci elama yo. Yomuhe oyu hima munu wenji alihima aye shinda. ²⁹Mukonda wahi twesha kuthzimba nyama thzenji, unone aipa yo kulya no kuibabale, eci Kilesite eli alele keleke no kuthzibabalela. ³⁰Mukonda twa ilama, oshilama shenji.³¹"Mukonda wali libaka mukwelume kenge ashiya Tata wenji, na mama wenji no kukakala na munu wenji, ne awo eli kenge akupiluka nyama thzofoci," ³²Eyi yo shemwa inaholekiwa yiikulu- unone na amba ya Kilesite no keleke. ³³Shanga kengeyo, munu no mun kukwenu ahime munu wenji eci eli alihima aye shinda, ne ambuyama akuteke anu wo.

Chapter 6

¹Ana, muyuve ashemi enu kwa Fumu, mukonda thzoliyo swanelo. ²"Okuteke tata oe na mama oe" (oliyo mulao o matatekelo uli no shikulupelisho), ³ci yoye iloe ne oyoye shikati shoshile pa kaye. ⁴Atata o ana, lelo mwashethza shethza anenu ci anjipe. Unone, muwakulishe mu likute no kuwa limukisha Fumu. ⁵Apika, muyuvele an'athsile enu ko kuthza ko nyama ko likute lyolikulu nene no kucilisha, mu kusepahala ko mucima wenu. Muwayuvele eci eli muyuvela Kilesite. ⁶Mwawayuela pohuma kwamimona, ci an'athsile enu alole. Unone, wayuvele eci apika a Kilesite, oyu kwama ei ahima Nyambi mu mucima wenu. ⁷Muwakwamene ko mucima wenu wouhe, eci mwakwamena Fumu kali anu, ⁸mukonda twalimuka ci yoihe enu yoiwa akwama munu kenge akutambula muyambo kutunda kwa Fumu, shanga ci mupika nji wakuliyala. ⁹An'athsile, mukwame apikenu mu mukalelo ofoci. Lelo mwawacilisha. Mwalimuka ci aye oyu li n'athsile wo no n'athsile wenu oli muwilu, ne kwithsa ketululo kukwenji. ¹⁰Ko kumanenena, mulitanalishe kwa Fumu no mu ukolo wo ukulu wenji okupila eshi akwanga. ¹¹Muvate yoihe ilwisho ya Nyambi, ne ci mutweshe kuimana ko munatala ku maayalo oamango a davulosi. ¹²Mukonda mvo thzetu kali thza kulwa no nyama no onyinga, unone thza kulwa nakakuendisha, kulwa nookolo wakakuendisha, kulwa no okolo o milema, kulwa no okolo o mipepo thzo thzimango mu ivaka yo kuwilu. ¹³Honine muvate ilwisho ya Nyambi yoihe, ci mwakutweshwa kuimana mu liyuwa lyo limango, ne ou mumana kukwama enu yoihe, mutale. ¹⁴Nehoni mutanale, ko munalianga mwiya mu mbunda, no kuvata sho pa mbando sho kuluka, ¹⁵ne, maulu enu avate kuliloishela oku kutunda pa evangeli thzo kuliyala. ¹⁶Mumikalelo thzothzihe mushimbe teve thzo shitawo, ethzo mwakutakisha mikili thziyuma thzoyu o mumango. ¹⁷Kalo muvate huthsi thzo ushwalale thzo kuyoisha no mwele o mupepo, alyo liywi lya Nyambi. ¹⁸Mu malombelo oahe no kulomba, mulombe shikati shoshihe mu mupepo. Kumanenena, mukwatelele kutatelela ko mulombelela anu a Nyambi o kukena. ¹⁹Ne munilombelele name, ci nipiwe maywi ou niamba. Mulombele ci nimilimukisha ei inaholekiwa yo evangeli ko ondume. ²⁰Ethzi evangeli thzoliyo thzinaleta ci nikale mukakuimanena oyu li mu mawenge, ci nithziambe ko kukana kuyapa, omu niloela kuamba. ²¹Tikikasi, mwapetu oyu himiwa no ngamba oyu sepahaa kwa Fumu, kenge amilimukisha enu yoihe, ci mulimuke omu nikwamena. ²²Ninamutumu kukwenu mukonda weli livaka, ci mulike eli tuli, ne ci kalo atanalische micima thzemu. ²³Kuliyala kukale kwa apetu, no shihemo sho shitawo shitunda kwa Nyambi Tata no Fumu Jesu Kilesite. ²⁴Shihemo shikale kwa anu wahe awa ahima Fumu wetu Jesu Kilesite ko shemo shikana kualuka.

Philippians

Chapter 1

¹Paulusi na Timotea, a ngamba wa Kilesite Jesu , ko wahe anu a Nyambi owakenu mwa Kilesite Jesu awali mufilipi, na endishi oma keleke nawa ana wa kwasha. ²Shihemo shikale nenu no kuliyala kutunda kwa Nyambi Tata wetu no ku kwa Fumu Jesu Kilesite. ³Nakandelela kwa Nyambi shikati shoshihe na mivuluka, ⁴Popahe, mukumilombelela kwange mwahe, na nyanyukanga mwilombelo yange ⁵mukonda omo munalikwatishela kuamba liywi lya Nyambi kutatekela liyuwa lyo matatekelo kuleta pano tuli. ⁶Nina kulupela eci eyi enu yoihe, eci oyu natateka ekwama yoiwa okokukwenu henge akuimanenena kupitela liyuwa lya Jesu Kilesite. ⁷Naloela kuliyuva nawa kukwenu mwaheno mukonda nilineno mu mucima wange. Mwahe munaliwana nange mushihemo momuhe no mukamenga no mukwimanena no kutanalisha liywi lya Nyambi. ⁸Mukonda Nyambi yoliyo paki wange, omu nina himena ko shihemo sha Kilesite Jesu. ⁹Unone eshi sholiyo shilombelo shange: Eci shihemo shenu shikule nene mu kylimuka no mukuyuvishisha kokuhe ¹⁰eci wangu mulimuke yoiwa yoihe, kalo ci henge mutawa eci kamu shomololiwa kupitela muliyuwa lya Kilesite, ¹¹ko munayala oshuka oku kena ou utunda kwa Jesu Kilesite kukutethzima no kushangala Nyambi. ¹²Apange, nafota eci mulimuke, eci ei inakwamahala kukwange ina kwathsa shemwa kukulisha liywi lya Nyambi. ¹³Eyo ina lele eci, kuangiwele kwange ya Kilesite ina keye pohuma kwa kunyunga shikun'a no kumunu yomuhe. ¹⁴Ongi wa pange ana wana kutanalishiwa nene kwa Fumu mukonda okwangiwa kwange, ne ali no ndume okupila wowa o kuamba liywi. ¹⁵Amweya shemwa amba Kilesite mukuni yuvela shipululu no likan'i, kalo amweya amba yenji ko micima thzo thziwa. ¹⁶Omanyima aikwama ko shihemo, kwana limuka eci nina pakiwa muno eci ni lwela liywi lya Nyambi. ¹⁷Unone awatangile kuamba ya Kilesite ko lipome, kai ambile nawa. Hime ayala eci henge ani nyandisha konina angiwa. ¹⁸Ine honi? kuringa eci makun'wa oahe- nji ko maheta heta nji ko shemwa- ya Kilesite ya fundishiwa, ne

nanyanyuka. Ee, kalo henge na kunyanyuka, ¹⁹mukonda nina limuka eci henge ya kuleta ci ni angululiwe ke lombelo yenu no okwathi o mupepo wa Jesu Kilesite. ²⁰Nina talelela nene no kukulupela eci kana ku enishiwa, unone muunu wange, pano no shikati shoshihe, Kilesite henge a akala kukwange, mukuyoya nji na kufa.

²¹Mukonda kuyoya kwange Kilesite no kufa lufumo. ²²Unone ngeci po amepo myoya munyama, eyi ya amba eci ekwama yange ina paka oshuka. Honi wangu ni hangule ipi? Kani limuka. ²³Mukonda nina kwatiwa kweinu ili. Nafota eci nga nina funo kakala na Kilesite, yoliyo yoiwa nene, ²⁴honi kuyoya munyama iwawa nene mukonda ikenu. ²⁵Natawa kengeyo eci, nalimuka eci henge nakuyoya no kwikala nenu mahe, kumikwathsa mukuloisha no mushinyanyu no mushitawo, ²⁶eci kukwange muwane yo kulishangala nayo kwa Jesu Kilesite ou na kukeya kalo.

²⁷Mulinyunge pohuma mwa shinda nawa eci muloele kutambula evengeli thza Kilesite, eci shinga konina keye kuna mimona nji ko nina piliko, nafota eci niyuve eci, munemana kokutanala mu mupepo ofoci, no maayalo ofoci ko mueleko kutanalisha pofoci shitawo sho liywi lya Nyambi. ²⁸Mwa yapa akwethzimbo yenu mwinu ipi no ipi. Eyi po yamonisha kuwa ko, no ku yoishiwa kwenu- ne kwa tunda kwa Nyambi. ²⁹Mukonda ya kumipa kenge pakukwamene Kilesite kali kulitawa pohuma kukwenji, unone pa kunyanda kolivaka lyenji, ³⁰kuli kwatisha nenji mumvo ethzi muna mono kukwange, nethzi muyuva kukwange.

Chapter 2

¹Ngeci po kokuli kutongweliwa kwa Kilesite, ngecipo kokuli kuhenga هنگيwa ko shihemo, ngeci po muli pofoci mupepo, ngeci po kokuli kuyuvula n'eke no kuliyuvula kukola, ²nehoni muyalishelele shinyanyu shange kokwikala ofoci, kulishoka mushihemo, kuli wana mu mupepo, no kukala ne an'eke layafoci. ³Lelo mwa kwama yo kulihima mwa shinda nji kulihima ko kupitelela, kokulihusha pashi mulimuke ci aenjenu po amipita. ⁴Munu no munu apakele pohuma maano kwei afota ye, unone amamele nei afota aenjenji. ⁵Mukale no maayalo amwe mwa shinda eci ayakalile nao Kilesite Jesu, ⁶oyu, wa kalile mu shihanga sha Nyambi, ka ayalile cinga alishoke na Nyambi koku otela. ⁷Unone, kuma alihushile pashi no kuli pilula eci mupika, no kunelekiwa eci omu tuna kalelanga twanu. ⁸Kuma alihushile pashi no kuli paka kutwala ku kufa, shianga kufa kopa mbinda! ⁹Nehoni Nyambi naye ayepo mukulisha, no kumupa lithzina lyo shokulu peulu thzo mathzina o ahe, ¹⁰ayepo kwama kengeyo kuningaci kolithzina lya Jesu linwi no linwi likinyame, manwi awo ali kuwilu nawali pano pashi kupakapo nawali mushi thzo litunga. ¹¹Ayepo kwama kengeyo kuningaci lulimi no lulimi luambe eci Jesu Kilesite po Fumu, ko kutethzima kwa Nyambi Tata. ¹²Unone honi, amwe nahima, eci omu munani yuvelanga, kalingwa ci hime okunilipo unone muniyuvelange no kunina pili ko, mulifotele yo kuyoishiwa kwenu oku muli no wowa noku tutuma. ¹³Mukonda Nyambi yoliyo kwama mukaci kenu kuninga ci muhime no kukwama omu ashimena ye. ¹⁴Mukwame enu yoihe kokukana kutotona nji ku kanana ¹⁵kuninga ci katele mushwauliwe ne mukale owakenu, ana Nyambi oku kane kushwauka mukaci komi kuta thzothzi mango, omu muwethzila eci liyeye mu kaye. ¹⁶Muikalelele mu liywi lya myoyo kuninga ci mu liyuwa lya Kilesite wangu na kulishangale eci kana cilile no kukwamena yo tumbako. ¹⁷Ambene shanga ci ni kwamiwe shipiwa koku nitenda shitavelo ko elombelo yo shitawo shenu, na a nyanyuka no kuloela nenu mwaheno. ¹⁸Ko likun'wa lyafoci namwe mwa loela kunyanyuka no loelela nange. ¹⁹Unone na kulupela ci ko lithzina lya Fumu Jesu ci nitume Temotea cinga akeye kukwenu pano pano, eci name nitanale ou nakuma yuva yenu. ²⁰Mukonda kanili no yumweya kalo okupitula eci aye, ayepo yoliyo nani loela. ²¹Mukonda wahe po afota tango enu yo, kali ya Jesu Kilesite. ²²Ambene namwe muna limuka ci yoliyo loela, mukonda eci mwana oyu lina Tata wenji, ne nakwama nange muku amba maywi oawa. ²³Pano na ayala cinga ni mutume wangu wangu kokumona enu omu iendela kuno. ²⁴Ambene name nakulupela kwa Fumu eci ame ni keye oko wangu wangu. ²⁵A mbene na anakela eci kuli nawa eci nitume Epapuloditasi ci ahuke kukwenu. Ayepo mwapange nayepo wekwama eci yame kalo liswalale, kalo yoliyo mupolisa wenu noo mupika mwi kwa einifota, ²⁶mukonda na nyanda nene, noku milula eci akale nenu mwahe, mukonda namuyuvu ci nakolo. ²⁷Yo shemwa nakolo nene no kufota kufa. Ambene Nyambi ayepo muyuvula n'eke, kalo kali yofoci pohuma, ano name kengeyo, kuninga ci tele nikale no likando pa likando limweya kalo. ²⁸Eyepo yoliyo ei nifotela nene ci ni mutume, kuninga ci apa mu mumona wangu nga muloelele, eci ni ikale ko no likando lyolipu. ²⁹Mumutambule epapuloditasi mulithzina lya Fumu ko shinyanyu shoshihe. Mulemeke anu okuli pitula eci aye. ³⁰Ei yaletile kengeyo po ekwama ya Kilesite yamu hengenishile popepi no kufa. Shime a engenine mulikando ci ani yoihe noku yalishelala ei mwa palelile kukwama mwilombelo kukwange.

Chapter 3

¹Kumatunwelo, apange, tulishangale kwa Fumu. Kukwange ame ku min'olela inu yofoci kalo kukwenu kali ci kuni katathza ame, kalo yami paka nawa. ²Mumamele ethzo mbwa, mumamele shemwa kwa awoo- akwama omango. Mumamele shemwa kumukanda kali woliyo. ³Mukonda atwe tuna thzile kumukanda -oyo yofoci oyo lombela ko mupepo wa Nyambi, kalo no kushimba kuliyuwa kwa Kilesite Jesu, kalo katuli no okolo mwilama. ⁴Hinga kengeyo ame noshinda nakala no kolo mwilama. Ngeci yumweya ayala ci oli nokolo mwilama, ame nga nili nokolo manene. ⁵Hime nathzile kumukanda muliyuwa lyo mushitanu nahatu, no anu o Maisilaele, o mushovo wa Benjamine, mahevelu na kwa mahevelu no kutawisha mulao, afalisi. ⁶Ko kupakelako manene, ame naninyandisisako keleke aci mukonda kwa anakenishiwa mushi thzo mulao, kananipithsa. ⁷Ambene inu yoihe ei inapa nawa ame, nanishimbi ci kaili nawa kwa Kilesite. ⁸Shemwa, honi natala inu yoihe yo kupilatuso mukonda yapita pohuma kaili kunyanyami wa Kilesite Jesu Fumu. Ambene muniu nina mupa inu yoihe, kalo naimona ci ya mathzilo- ci nikale na Kilesite. ⁹Kalo muwaniwe kukwenji, kalici niwaniwe kokukenishiwa kwange ko mulao, unone kokuthza ko shitawo thsa Kilesite- awa anakenishiwa kwa Nyambi ko shitawo. ¹⁰Honi nafota ci mu mulimuke kalo nokolo wenji okupinduka kwafu no kuliwana mulikando, kukeya ci aye mukuta kwenji, ¹¹honeni kumweya nailimuka yo kupinduka kukwenji kwafu. ¹²Kalici nina ilipakela kale yoihe inu, kapa nina kala owa, unone nina kwatapo kalo kutwalelela kengeyo kwei naishimbiwa kukwatelela kwa Kilesite Jesu. ¹³Apange, kani ayalile me ci natwesa kutawa kale kutwala kukwatelela. Unone shinu shofoci nikwama: Kuvulama yo kumanyima kalo no kutanekela ei ili kusho lwetu, ¹⁴natenekela kusho ci nukume pashikwama no kumona shikwama sho kuyelula kwisha Nyambi Kilesite Jesu. ¹⁵Twaheno atwe tunakulu, tuayale no kengeyo; kalo ngeci twa ayala yokuli shiya koi yihe, Nyambi kalo henga atumonisha kukwenu. ¹⁶Ngeci po, otumone ei tuna wanako, tukwatishe kengeyo shinu shoshiwa. ¹⁷Mutamenene ame, apange. Pepi mumamele awa aenda aci yatwe. ¹⁸Angi aenda -waya nina miambela miendo thzothzingi amwe, kalo pano namiambela no mihothzi- eci anu oamango pa mbinda thza Kilesite. ¹⁹Kuhula thzo katwamonine, mukonda Nyambi woo po lila, kalo kethsa koo po kwa kupila tuso. Ayala inu kaye. ²⁰Ambene kukala kwetu po kuwilu, kutunda oko kalo tuna tatelela muyoishi wetu, Fumu Jesu Kilesite. ²¹Henge atwala pashi ilama mu ilama kuikwama eci kwethsa ko ilama, inakwama ko kulu wo kolo okwama o inu yenji shinda.

Chapter 4

¹Honine, apange ahimiwa awa naloela, amwe kunyanyuka no huthsi thzange thzo ufumu, ambushange awa nihima. ²Nalomba Euodia, na Sintike, ci akale o maano ofoci kwa Fumu. ³Eee, Namilomba, ambushange oshemwa, ci mukwathse ambuyama awa nakwama nange mu evangeli, no kelementi no wahe awa nanikwamanga no, awa anan'oliwa mathzina o mu buka thzo moyo. ⁴Munyanyuke kwa Fumu shikati shoshihe. Kalo naamba, munyanyuke. ⁵Mukalelo wenu ouwa ulimukiwe ku anu wahe. Fumu oli popepi. ⁶Lelo mwabilaela shimweya. Unone, mu enu yoihe ko kulombela no kulomba kokukandelela, mulikishe Nyambi ei mulomba, ⁷ne kuliyala kwa Nyambi oku kupitelela kuyuvishisha kokuhe, kenge kunyunga micima thzenu no maayalo enu kwa Kilesite. ⁸Kumanenena, apange, yoihe enu yoshemwa, yoihe enu ilemekiwa, yoihe enu inaloo, yoihe enu yo kukena, yoihe enu ihimiwa, yoihe enu itongoliwa ci iwa, ngeci koili enu yoiwa nene, ngeci koili enu ei iloela kushangaliwa, muanekele ei enu. ⁹Enu munalifundisha no kutambula no kuyuva no kumona kukwange, muikwame, ne Nyambi o kuliyala kenge akala nenu. ¹⁰Ninanyanyuka nene kwa Fumu mukonda honi kuhula munahukela kunivuluka. Yoshemwa kunyima kuma namunivulukanga, unone kuma namupili shivaka sho kunikwathsa. ¹¹Kaniambile ei ci mukonda nafota ci munikwathse. Mukonda ninalifundisha kutambula enu ipi nji ipi muikalelo ouhe. ¹²Nalimuka ci kukala shihutu ne ine, ne kalo nalimuka ci kukala no enu yoingi ne ine. Mu enu yoihe no mumukalelo ouhe ninalifundisha kulya shuwana no kukala no njala, nomu mokukalela no enu yoingi no mokukale ko kupila enu. ¹³Natwesa kukwama enu yoihe ko aye oyu nanitanalishanga. ¹⁴Shanga kengeyo, kuma namukwama shuwana ou namunikwathsa mu ukalu nanikala. ¹⁵Amwe aka Filipi mwalimuka ci kumatatekelo o evangeli, ou natundile mu Masedonia, kwithsa keleke ethzi thzanikwathisile mu kupa no kutambula shime yamwe pohuma. ¹⁶Shanga ou nanikala ku Tesalonika, kuma namutumanga okwathsi kukwange mu enu nanifotanga miendo thzothzingi. ¹⁷Kali ci nafota shipiwa. Unone, nafota oshuka ou ukulisha ekwama yenu yiowa. ¹⁸Ninatambula enu yoihe mu ungi, mane no kupitelela. Kuma nanipiwanga shuwana honi pano ninatambula kutunda ku Epafuroditasi enu namutumumu. Yanuka shuwana, shitavelo eshi shitawethza no kuloela Nyambi. ¹⁹Nyambi kenge wange kenge akumipa enu yoihe mufota kuthza ko lufumo lwenji mu kutethzima kwa Kileaita Jesu. ²⁰Honi kuliyala no kutethzima ikale kwa Nyambi no Tata wetu kokukana kupwa. Amen. ²¹Muvumenene wahe anu a Nyambi okukena ko Fumu Kilesite Jesu. Apetu awa ali nage amivumenena. ²²Wahe anu a Nyambi okukena awa ali kuno amivumenena, manene aka njiyo thza Sesare. ²³Shihemo sha Fumu Jesu Kilesite shikale no mupepo wenu.

Colossians

Chapter 1

¹Paulusi, muapositola wa Jesu Kilesite kokuhima kwa Nyambi, no ku kwa mwapetu Temotea, ²kun'olela anu a Nyambi owa kenu oawawa apetu kwa Jesu Kilesite awa ali ku Kolose. Shihemo shikale nenu, no kuliyala kutunda kwa Nyambi wetu, no kwa Fumu wetu Jesu Kilesite. ³Twa kandlela kwa Nyambi, Tata wa fumu wetu Jesu Kilesite, kalo shikati shoshihe twa milombelelanga. ⁴Natuyuvu yo kulitawa kwenu kwa Jesu Kilesite no shihemo shenu kwanu a Nyambi owakenu. ⁵Mulineshi shihemo mukonda okukulupela ana mitulekela muliwilu. Mwatangile kuyuva yo shikulupelisho mu maywi oshemwa, mu evangeli, ⁶ethzi nathzi keye kukwenu. Ethzi evangeli thza ema oshuka no kuyala kkaye kokahe-eyi thzina kwama kukwenu muna ilimuka kutatekela muliyuwa mwa iyuvile no kulimuka shihemo sha Nyambi shemwa. ⁷Ethzi po evangeli ethzi mwa lifundishile kwa Epafalasi, muenjetu ngamba oyu twahima. Oyu ngamba omuwawa wa Jesu Kilesite na twimamene. ⁸Epafalasi natutongwela yo shihemo shenu mumupepo. ⁹mukonda oshi shiemo kutunda eli liyuwa natuyuvu yenu kana tushii kumi lombela. Twa milombela eci mu limuke eyi ahima no nyanyami ouhe no myoyo oku yuvishisha, ¹⁰eci muende mulikun'wa lya Fumu omu muna muloela. Kokwima oshuka mwikwa mayoihe yoiwa no kukala koku limuka Nyambi, ¹¹Koku tanalishiwa kokolo ouhe, kuthza kokolo wenji okutethzima, eci mulithzue mumucima no kukala no ocikwato, kalo munyanyuke ¹²no kukandelela kwatata, oyu namitweshisha eci muwane shipashi mweyi akushwama ana Nyambi owakenu mumwethzi. ¹³Natu amwena kukolo omilema no kutututwelela ku muvuthso wa mwanenji oyu ahima, ¹⁴kentzi ana tuyoisha, no kututetela ku milandu thzetu. ¹⁵Aye shikupulo sha Nyambi shimoniwa, mwana omweli kwiymbiwa yoihe. ¹⁶Kentzi enu yoihe yombiwile, eyili mu mawilu neyi ili mukaye, eyi imonahala neyi ishimonahala. Mipepo thzo shokolo, nji mivuthso, akwa kuvuthsa, enu yoihe yakwamiwile mukonda wenji. ¹⁷Aye yoliyo omatatekelo kwenu yoihe, kalo kentzi enu yoihe ina liwana pofoci.

¹⁸Yoliyo mutwi welema, keleke yoliyo matatekelo, mweli kwa kwa kufa wahe, eci akale mushivaka sho matatekelo kwinu yoihe. ¹⁹Nyambi yowafotile eci enu yoihe ikale ku kwenji ko kuliya, ²⁰no ku husha kukwenji kka mwanenji enu yoihe yoshinda, Nyambi wa letile kuliya ko nyinga o pa mbinda thzenji. Nyambi nalihushela enu yoihe yoshinda, kenu eyi ili muwilu nji mukaye. ²¹Pa shikati shimweya shime mwakalile mwen da kwa Nyambi kalo neli mwa kwethzimbo yenji mwi eanekela no mwi ekwama yoimango. ²²Ambene honi nalihushu nenu kokufa mwilama, nakwama eyi eci amipe oukenu, okupila kapongonyi, no kukana kushomololiwa palupala lwenji, ²³ngeci omutanolishe mu kulitawa kwenu, mushishe no kukolopa, eci katale munyanga-nyangishiwe kushi kulupelo sho evangeli ethzi na muyuvu, ethzi evangeli atongwelile munu no munu wo mbiwile mushi thzo liwilu, ethzi po evangeli ame no, Paulusi, nenekala no ngamba. ²⁴Honi nina nyanyuka muma kando angekeni, kalo nuna yala mwilama eyi nani pili eyi nina wana milama ya Jesu ethzo keleke. ²⁵Kethzi keleke no shikombwa, okombwa ou utunda kwa Nyambi ou anipile mukonda wenu, kuyalishela liywi lya Nyambi. ²⁶Aliyo maywi aholekelile anu kutunda kumatatekelo unohoni na tongwela kwana Nyambi owakenu. ²⁷Neli kukwo oko Nyambi nafoto eci awatongwele yo lufumo loku tethzima mukaci ka anu kenge, aye Kilesite oyuli kukwenu, aye shikulupelo sho kutethzima. ²⁸Twa mukuwelela, kukutulula no kufundisha munu yomuhe ko nyanyami ouhe eci wangu tutwale anu owawa kwa Kilesite. ²⁹Keyi na kwama no kulitanalisha ko n'anyo kokwama no kolo.

Chapter 2

¹Nafota eci mulimuke okulu ondwa nimilwela, amwe muli mu Loadisi, namwe mwakana kuni limuka ko shihanga. ²Nakwamela eci atanale micima ko kuciwana pofoci mushihemo no kuwana lufumo luleta kukulupela kuvuvishisha, mulimuke eholeka ya Nyambi, aye, Kilesite. ³Mumwenji lufumo lonyanyami no kulimuka inaliholeka. ⁴Na amba eyi eci katele kukale yumweya oyu miangela ko kumihongaula. ⁵Shianga eci kanili nenu konyama, ambene nilinenu mu mupepo. Nina nyanyuka kumona omu mukwamena nawa no kutanala mu kulitawa kwenu kwa Kilesite. ⁶Apa muna tambula Kilesite Jesu aye Fumu, muende nenji. ⁷Mumene mipishi kukwenji, mutunge kukwenji, mutanalele kukwenji mu kulitawa eci eli namulifundisha, kalo mutanalishe muku kondelela. ⁸Mumone eci katele kukale yumweya oyu mishiulula ke fundisha yo tumbako yo kukana kukwathsa imweya naitundu kwi fundisha alitutulwela anu, no kwilimuka yo kwipa eyi ivuthsa kaye, ambene kai fundile kwa Kiesite. ⁹Mukonda o Nyambi wenji shemwa wa monahala mwilama yenji. ¹⁰Mukuliwana nenji, aye mutwi wakwa kuvuthsa na kolo. ¹¹Mumwenthzi mwahe munathzi kumukanda o kukana kukwamiwa ko moko anu kufundisha nyama, ambene ko mukanda wa Kilesite. ¹²Namu vumbekiwa nenji mukolovethzo, no ku pinduka nenji ko kutawa okolo wa Nyambi, oyu na mu pindula kwa afu. ¹³Apa namukala ko munafu ku mango wenu no kukana kuthza ku mukanda, ona mi yoisha pofoci nenji no ku mitetela milandu thzeno. ¹⁴Natutetela milandu thzetu natukala nathzo pa kukwanga kulandelela milao. Nathzitundisha kokuthziamba pa mbinda. ¹⁵Natundisha mafumu pamivuthso thzo no kuwaenisha pameho oo, kokuwaenda palupala wo ko mbinda. ¹⁶Ene honi kwekala oyu miatula kei mulya, nji keyi munwa, nji ko mikiti nji ko mukuti olishmbilela lyo ngonda, nji yo mayuwa o savata. ¹⁷Eyo po neli mumvule wenu ya kukeya, ambene oshemwa wayo po Kilesite. ¹⁸Mwatawethza munu yomuhe oyu nafoto kulimonahalisha eci alihusha kushi no kulombela mangeloi ami atule mulikun'wa lyenu. Munu okengeyo aathza kemona yenji, no kulundaeshiwa ke anekela yenji kokukana ku ayala nawa. ¹⁹Kakwatelelele mumutwi. Mumutwi po moliyo elama yoihe moina liwanena mithsipa no kulikwatela no kukulishiwa kwa Nyambi. ²⁰Ngeci munafu na Kilesitemuna angululiwa kukolo thzothzi mango thzo kano kaye. Ine eyi muyoyela eci mwakwa kano kaye. Inu mwine eyi mutulekela milao thziamba eci; ²¹"Mwa shimba eshi, mwaeleka ethsi kokulathsa, nji kukwatakata"? ²²Eyi inu yoihe henge ya kupwa kukwamishiwa, kuthza koku tongweliwa nefundisha yanu. ²³Milao ethzi thza monahala kukala no nyanyami, no kulitawa kokuli kwamena konu no kunyandisha elama. Uno honi kathzi kwashile kwilama.

Chapter 3

¹Ngeci aye Nyambi nami pindula na Kilesite kwafu, mufote yokuwilu, oku anakala Kilesite kulyoko lyo shilyo lya Nyambi. ²Muanekele enu yo kuwilu, kali enu yopano pashi. ³Mukonda ou nafu, myoyo woe una holekiwa na Kilesite kwa Nyambi. ⁴Ou Kilesite aku monahala, aye myoyo woe, honi nowe henge wakumonahala nenji mukutethzima. ⁵Mupae eci kumbwethza yenu, honi, yo kano kaye yo kupitula eci-olungu, yo mathzilo, eanekela, no maayalo, oamango, no kufota lufumo yo kulipitula eci kulombela tumbonya. ⁶Mukonda weyi oANJI wa Nyambi wa keya kwa ana awa ali no likamba. ⁷Yoliyo enu mwakwamangile namwe ko muhime kuyoya ano. ⁸Uno honi mwa loela kushiya inu yoihe-oanthzi, kungwenya, myoyo ou mango no matuka yatunda mukanwa kenu. ⁹Mwangela aenjenu, pakuninga eci munakonthzo onuokale ne pelemeka yao, ¹⁰Kalo munu piluka anu owape muna kwamiwa mwape muku limuka kuthza ko shikupulo shoyu wa yumba. ¹¹Apa honi po kakuli eci Magerike nji Mujuda, wakuthza ku mukanda nji kaathza ku mukanda, an'ete, awa likushi, apika nji kali a pika, ambene Kilesite awa kwama, kalo olino wahe. ¹²Uno honi, Nyambi po nahangula munu, mukenu no kuhimiwa. Mukale no micima thzo shilan'eke, shihemo, kulihusha kusha, no kuli thzua mucima. ¹³Mukwatishe. muciheme, ngeci kwali oyu natongoka mwenjenji, mulitetele kengeyo eci omu Fumu nmitetela namwe milandu thzenu. ¹⁴Peulu thzenu yoihe eyi, muciheme, inene shihemo shoshi naanga enu yoiwa. ¹⁵Mushiye kuliyala kwa Kilesite ku vuthse micima thzenu. Neli koku kuliyala okuleta ei mwishiwe elama yofoci. Kalo mukandelelange. ¹⁶Mushiye liywi lya Kilesite liyoye nenu kongi, limi fundishe no kutangelela amweya ko nyanyami, kwimba membo omupepo koku kandelela mumicima thzenu kwa Nyambi. ¹⁷Eihe eyi mukwama, mu maywi, mikwama mukwame mulithzina lya Fumu Jesu. Mukandelelange kwa Nyambi Tata kenthzi. ¹⁸Ambuyama, mucipake kwa anu wenu, eci eli muna loela kukwama kwa Fumu. ¹⁹Akwelume muhime anu wenu, mwana anjipela. ²⁰Anuke, mulemeke a shemi enu mwinu yoihe, mukonda yoliyo a loela Fumu. ²¹Atata, mwa anjipisha anenu, eci katele akwange. ²²Apika, mulemeke akalu wenu muikwama yenu yoihe, kali ke kwamayo meh yo kuloelisha anu pohuma, Ambene kutundelela kushi thzo micima thzenu, Muyape Fumu. ²³Enu yoihe eyi mukwama, muikwa muku tundelela ku micima eci mwa ikwamena Fumu kali anu. ²⁴Muna limuka eci henge mwakutambula kwa Fumu muyambo oku shwana eyi ana kulupelisha. Yoliyo Fumu Kilesite oyu muna kwamena. ²⁵Mukonda munu yomuhe okukwama enu yomango henge aku tambula katulothzenu yomango nakwama, kalo Nyambi a hangula.

Chapter 4

¹An'athisile, mukwame nawa enu, komu limuka eci namwe muli no n'athisile wenu kuwilu.²Mulombe ko muoto, mukandelele, ³muliwane kutolombelelako natwe, eci Nyambi ayanjulule shelo liywi, eci to ambe eholeka ya Kilesite. Mukonda yana niangele. ⁴Mulombe ei inoni amba iyuvahale nawa omu nina loela ku amba.⁵Muende ko nyanyami kwawa anakana kulitawa, komu likwashisha nawa eyi mulinayo. ⁶Maywi enu akale no shihemo. Ape anu maayalo eci wangu mu limukelyo kutawa munu no munu.⁷Eci keyi yange, Tikikasi henge akumi imitongwela. Mwapange oyu nahimi ngamba omuwawa, no mungenjenji mupika wa Fumu. ⁸Nina mutumu kukwene keyi, eci mulimuke ei ikwamahalekukwetu, eci na mikolopishe micima. ⁹Nina mutumu na Onesimasi, naye mwapenu omu wawa no yunahima, mwenjenu, henge na mitongwela enu yoihe ina kwamahala kuno. ¹⁰Aristarikasi, oyu nili nenji mukamenga, amivumenena, no Mareka, mwapa Barnabasi na mikutululanga; ou akukeya kukwenu mwa kuna mu tambule, ¹¹kalo no Jesu oyu neshiwa Justus. Awa wafoci athza kumukanda wena kwa mano mumuvuthso wa Nyambi ana ni kwathsa nene.¹²Epafarasi amivumenena. Naye mwethenu kalo mupika Kilesite Jesu. Aye shikati shoshihe afela paku milombelela, eci wangu muyuvishishe kokuyala no shwemwa wa Nyambi. ¹³Mukunda natweshwa kupaka eci amikwamena kokolo, kwawa limu Laodisi, nawa ali mu Hierapolisi. ¹⁴Luka, nganga wetu oyu twahima no Demasi amivumenena. ¹⁵Muni vumenene apange wetu oyu twahima no Demasi amivumenena. Muni vumenene apange awali mu Loadisi, nomu Nyimpha, no keleke athzi thzili munjiyo thzenji. ¹⁶Ou mwakumana kutala eli lin'olo, mwa kalitalele no mukeleke thzo mu Laodisi, kalo mwa kamone eci namwe mwa tala eli lya kutunda ku Loadisi. ¹⁷Muambele Arikipasi eci, "Omone ekwama eyo no tambula kwa Fumu, eyi ona loela kuyalishelela."¹⁸Namivumenena kokun'ola ko lioko lyange-ame Paulusi. Muvulama tungongolo twange. Shihemo sha Nyambi shikale nenu.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulusi, Siluvano no Timotea kun'olela ku keleke thzo ku Tesalonika kwa Tata no ku kwa Fumu Jesu Kilesite. Shihemo no kuliya ikale nenu. (Mabuka amweya okale o Agelike anan'oliwa ci: "Shihemo no kuliya ikale nenu kutunda kwa Tata no Jesu Kilesite.")²Twakandelelanga kwa Nyambi ko amwe mwahe kotumivuluka kukwatelela mu ilombelo yetu. ³Twavuluka pa meho a Nyambi no Tata wetu ekwama yenu yo shitawo, ekwama yenu yo shihemo, no kutanala ko shikulupelo eshi muli nasho kwa Fumu Jesu Kileste.⁴Apetu ahimiwa ko Nyambi, twalimuka ci onamihangula, ⁵mukonda evangeli thzetu kuma nathzikeya kukwenu kali ko maywi pohuma, unone no mu okoko, mu mupepo oukenu, no mushikulupelo sho kutanala. Mulikun'wa lyofoci, namwe mwalimuka ci twa anu ongepi mukaci kenu mukonda wenu.⁶Kuma namupiluka aka kutamenena yatwe na Fumu ou nambula liywi mu makando oshokulu ko shinyanyu shitunda ku mupepo oukenu. ⁷Ko elyo livaka munapiluka akakumonisha kwa anu wahe awa ali mu Masedonia no mu Akaya awa analitawa.⁸Mukonda kutundelela kukwenu liywi lya Fumu linayuvahala nene, kalo kali mu Masedonia no mu Akaya pohuma, unone shitawo shenu kwa Nyambi shinathzi mu matunga oahe. Honine katuloelile ci shime tushiambe. ⁹Mukonda awo ashinda atongola yomu namututambulela mukaci kenu, nomu munahukela kwa Nyambi kutunda kukulombela athzimu kuhuka kukukwamena Nyambi oyu yoya no shemwa, ¹⁰no kutateela Mwanenji kutunda kuwilu, oyu apindulile kwa afu- Jesu oyu tuamwena kuanji ukeya.

Chapter 2

¹Apetu, mukonda amwe mwashinda mwalimuka, ci kukeya kwetu kukwenu kali kwakupila okwathsi. ²Unone eci eli mulimuka, shanga ci kumatatekelo kuma natunyandishiwa no kushomololiwa ku Filipi, kuma natukala no ondume kwa Nyambi wetu kuamba kukwenu evangeli thza Nyambi mu mvo. ³Mukonda kutathzo thzetu kanathzitundu pa lipome nji pa kukana kukena, nji pa kuangela. ⁴Unone, eli tunatawethziwa ko Nyambi ci tupiwe evangeli, ci tuambe, kali kuloelisha anu, unone kuloelisha Nyambi. Yoliyo tatuva micima thzetu. ⁵Mukonda kanatukeya no maywi o kulishangala atwe twashinda, eci eli mulimuka, nji kuholeka kuhima kufuma- Nyambi yoliyo paki wetu. ⁶Kalo kanatufoto kushangaliwa ko anu, nji ci yamwe mutushangale nji amweya. ⁷Kuma natuloela kukwama kengeyo mukuninga ci twa apositola a Jesu. Unone, kuma natukala no shihemo mukaci kemu eci mushemi o mbuyama oyu hengahenga anenji. ⁸Omu moliyo natumiyuvela n'eke. Kali evangeli thza Nyambi pohuma ethzi natuhimi kumitongwela unone no mukalelo wetu. Mukonda kuma namupiluka ambushetu owakulu. ⁹Mukonda amwe, apetu, mwavuluka ekwama yetu nomu natukwamena nene. Kuma natukwama ushiku no mutanya ci lelo twaaisa munu kukwenu ou natukutathza evangeli thza Nyambi kukwenu. ¹⁰Mwamapaki, no Nyambi naye paki, omu naukalela muikalelo wetu wo kukena, kuluka, no kupila po kunyahala kukwenu akakulitawa. ¹¹Kalo mwalimuka omu natukalela no munu ku munu kukwenu, eci mushemi o mukwelu na anenji o kulielekela, ¹²kumikutathza, kumitanalisha micima no kuminangula ci muwende omu aloela Nyambi, oyu miishela mu muvuthso wenji no mu kutethzima kwenji. ¹³Mukonda wei twakandelela kwa Nyambi kukwatelela, ci ou mutambula maywi a Nyambi aa namuyuvu kukwetu, muatawe kali ci liywi yo munu, unone muatawe eci eli ali oshemwa, ci liywi lya Nyambi, elyo likwama no kukwenu amwe akakulitawa. ¹⁴Mukonda amwe, apetu, munapiluka aka kutamenena makeleke a Nyambi aa ali mu Judea kwa Jesu Kilesite. Mukonda namwe munanyandishiwa ko anu o mulitunga lyenu, eli akwamine Ajuda ¹⁵awa apaile Fumu Jesu na apolofita, no kutucithza. Kaloelisha Nyambi, Unone anyandisha anu wahe. ¹⁶Atukanisha kuamba na anu angana ci nawo ayoyishiwe. Ne alundeka ku ivi yo ci ivule. Unone uanji kenge wakuwawana kumahulelo. ¹⁷Unone atwe, apetu, kuma natulihanda nenu pa shikati shoshoonye, mu elama kali mu mucima. Kuma natutatelela nene no kuhima nene ci natumone ehanga yenu. ¹⁸Mukonda kuma natufoto kukeya kukwenu- manene ame, Paulusi, shikati shoshihe- unone Satani onatukanisha. ¹⁹Mukonda shikulupelo shetu ne ine nji kunyanyuka, nji huthsi thzetu thzo ufumu thzo kulishangala nathzo kwa Fumu Jesu apa akeya? Kali yamwe? ²⁰Mukonda yamwe kutethzima no kunyanyuka kwetu.

Chapter 3

¹Nehoni, apa tunakana kuyuba ei, twaayalile ci kuwa ci tushiyale munyima twafoci ku Atene. ²Tunatumu Timotea, mwapetu mupika Nyambi mu evangeli thza Kilesite, kunamitanalisha mu shitawo shenu, ³ci kwawaniwa munu oyu nyenyengiwa ko ou ukalu. Mukonda amwe mwashinda mwalimuka ci ei yoliyo tunahanguleliwa kunakwama. ⁴Shemwa, apa natukala nenu, shime twatangile kumiambela ci kenge tuingena mu ukalu, ne yakwamahalalile kengeyo, eci eli mulimuka. ⁵Ne ko eli livaka, apa nakwangile kutanala omo mu ukalu, ninatumu munu ci nilimuke yo shitawo shenu. Nahimi ngwa mukakueleka onamieleka, ne ekwama yetu inathzi mukenge. ⁶Unone Timotea onakeye kukwetu kutunda kukwenu onanatutongwela iamba yoiwa yo shitawo shenu no shihemo shenu. Onatutongwela ci mwatuvulukanga shuwana shikati shohsihe, ne kalo mwafota kutumona eci eli tufota kumimona natwetu. ⁷Mukonda wei, apange, munatutanalisha mu ukakalu no likando lyetu mukonda o shitawo shenu. ⁸Mukonda honi twayoya, ngeci mutanale kwa Fumu. ⁹Mukonda kenge tukandelela ngepi kwa Nyambi mu livaka lyenu, ko shinyanyu tuli nasho kwa Nyambi livaka lyenu? ¹⁰Ushiku no mutantanya twalombela nene ci tumone ihanga yenu no kumipa ei munapili mu shitawo shenu. ¹¹Nyambi wetu aye Tata wetu, no Fumu wetu Jesu, akwame ci likun'wa lyetu ilkeya kukwenu. ¹²Fumu amikulishe mukulihima no kuhima anu wahe, eci eli tunakwamanga kukwenu. ¹³Atanalishe micima thzenu ci thzakala no mulandu mukukena pa meho a Nyambi no Tata pa kukeya kwa Fumu Jesu no anu enji o kukena wahe.

Chapter 4

¹Kumanenena, apange, twamilomba nene no kumikulisha kwa Fumu Jesu. Eci eli mwatambulile ituminino kutunda kukwetu yomu muloela kuendela, no kuloelisha Nyanbi, kalo muende kengeyo, ci mukwame kengeyo nene. ²Mukonda mwalimuka ituminiono ei twamipile ko Fumu Jesu. ³Mukonda ei yoliyo ahima Nyambi, kukenishiwa kwenu, ci mulihenge ku uhule, ⁴ci munu no munu kukwenu alimuke kutuleka elama yenji mukukena no likute, ⁵mwahima enu yoimango (eci anu angana awa akana kulimuka Nyambi). ⁶Munu lelo aipishela mwapenji omu mu iamba ei. Mukonda Fumu yoliyo pa mulandu omun mu enu ei yoihe, eci eli natutanga kumiambela no kutanalisha. ⁷Mukonda Nyanbi katuishelile ku enu nyo mathzilo, unone kukukena. ⁸Honine, oyu kana ei kakanine anu, unone akana Nyambi, oyu namipa mupepo wenji oukenu. ⁹Kwei yokulihema munu na mwapenji, kamu loelile ci munu amin'olele, mukonda amwe mwashinda munafundishiwa ko Nyambi kulihema munu na mungenjenji. ¹⁰Yoshemwa, mukwame kengeyo kwa apenu wahe awa ali Masedonia momuhe. Unone twamikutathza, apange mukwame kokutwalelela. ¹¹Kalo twamikulisha mu kuyoya mu kuliya, mumamele ei muoela kukwama, kalo mukwame no moko enu, eci eli twamituminine, ¹²ci muende shumwa mukaci kawa ali pola kalo kwakala eshi mufota. ¹³Katufotile ci mukale akukana kulimuka, apange, yawa analala, ci lelo mwabilaela eci anu wahe, okupila shikulupelo. ¹⁴Mukonda ngeci twatawa ci Jesu neli afa ne kalo onapinduka, shanga kengeyo, Nyambi kenge akuleta awa analala pofoci na Jesu awa alala kukwenji. ¹⁵Mukonda ei twamiambela yo ko liywi lya Fumu, ci atwe tuyoya, awa akushila kukumena pa kukeya kwa Fumu, yoshemwa katwakutanga kuthza kushiya awa analala. ¹⁶Mukonda Fumu aye kenge akuulumuka kutunda kuwilu. Kenge akeya ko kapupo, ko liywi lya nduna o man'eloi, no tolombita thza Nyambi, ne awa anafela kwa Jesu kenge akutanga kupinduka. ¹⁷Munyima atwe tuyoya awa anashiyala, kenge tushimbiwa pofoci nawa anapinduka mu mavui kukaliwana na Fumu muwilu. Omu moliyo twakukalela na Fumu ko kukana kupwa. ¹⁸Honine mulitanalishe munu na mungenjenji ko ao maywi.

Chapter 5

¹Honi eci ko ei yo shikati no myaka, apange, kamuloelile ci shime muin'oleliwe. ²Mukonda amwe mwashinda mwalimuka shuwana ci liyuwa lya Fumu lyakeya eci mwithzi ushiku. ³Anu ou aku amba ci, "Shihuno no kuliyala," popo mwene kuipishiwa poliyo pa kukeyela kukwo. Kenge kwakulipitula eci omu kunakeyelanga kukola ko kueleka koyu li no lila. Kwithsa omu akucilela. ⁴Unone amwe, apange, kamuli mumilema ci eli liyuwa lyakumikeyele eci mwithzi. ⁵Mukonda mwaheno mwaana o mwethzi no ana o mutanya. Kali twa ana o ushiku nji milema. ⁶Nehoni, lelo twalala eci eli akwama anu wahe. Unone, tukenge no kutanala. ⁷Mukonda awa analalanga alalanga ushiku, nawa anapendanga apendanga ushiku. ⁸Unone amona twaka mutanya, tutanale no kuvata shitawo no shihemo ci ipiluke yo kucilisha kukuluka pa muili, ne tuvate tepa thzo kukulipela ku yoishiwa. ⁹Mukonda Nyambi kanatuhanglela uanji, unone ci tuwane kuyoishiwa ko Fumu Jesu Kilesite, ¹⁰oyu watufelilele, ci shanga ci twa kenga nji tunalala, ci tuyoye pofoci nenji. ¹¹Honine mulitanalishe munu na mungenjenji no kuumba munu na mungenjenji, eci eli munakwamanga. ¹²Twamilomba nene, apange, mulimuke awa akwama mukaci kenu nawa amiendisha kwa Fumu nawa amituminina, ¹³muwa kuteke nene ko shihemo mukonda o ekwama yo. Mukale mukuliyala mukaci kenu. ¹⁴Twamilimukisha, apange: munangule awo abapa, mutanalishe akakukana kutanalisha, mukwathse awa akwanga, kalo mukale no mucima oule kwa anu wahe. ¹⁵Mumone ci kwithsa okuhusha umango ku umango ku munu yomuhe. Unone, mufote uwa ku munu na mungenjenji no ku anu wahe. ¹⁶Muloele shikati shoshihe. ¹⁷Mulombe kokukana kushiya. ¹⁸Mukandelele mu enu yoihe. Mukonda ei yoliyo ahima Nyambi ko Jesu Kilesite kukwenu. ¹⁹Lelo mwathzima mupepo. ²⁰Lelo mwashwaula ei amba a polofita. ²¹Mueleke enu yoihe. Mukwate kutanalisha enu yoiwa. ²²Mutunde enu yoihe yoimango. ²³Nymbi o shihemo amikenishe kumanenena. Enu yenu yoihe mupepo, moyo, no elama itulekiwe kokupila omango kutatelela kukeya kwa Fumu wetu Jesu Kilesite. ²⁴Oli no shihemo oyu muiisha, yoliyo wakuikwama kalo. ²⁵Apange, natwe mutulombebele. ²⁶Muvumenene apetu wahe ko kulicuveta ko kukenu. ²⁷Namituminina ko Fumu ci eli lin'olo mulibalele apetu wahe. ²⁸Shihemo sha Fumu wetu Jesu Kilesite shikale nenu.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulusi, na Silubanasi, na Temotea, kun'olela keleke thzo Tesalonika thza Nyambi Tata wetu no Fumu Jesu Kilesite. ²Shihemo shikale nenu no kuliyala itunda kwa Nyambi Tata wetu no kwa Fumu Jesu Kilesite. ³Twa loela shikati shoshihe kukandelela kwa Nyambi mukonda wenu apetu kokuli tumela, mukonda kulitawa kwenu kwa kula nene, no shihemo mulinasho kwa enjenu shaka thzo kula. ⁴Ngapo tulishangala kenu mu makeleke a Nyambi ko kulitawa micima kwenu no ku litawa kwenu mu makando enu, no kulikalala eli mulinalyo. ⁵Ou po ombangi okatulo thzothziwa thza Nyambi, eci mukale anu owawa mumuvuthso wa Nyambi, ou munyandela. ⁶Mukonda ya shemwa, kwa loela Nyambi eci a hushele makando koa aminyandisha, ⁷no kutulumwishisha awa awa ananyanda ou akutunda kuwilu no mangeloi enj oshongi ⁸mumalimi omulilo, henge akuhumbisha wahe awa anakana kulemeka evangeli thza Fumu wetu Jesu. ⁹Henge aku nayndela makando okukana kupwa kokule no shihanga sha Fumu no kutethzima kokolo wenji. ¹⁰Henge akkuikwama ou akukeya kelyo liyuwa henge shangala anu wenji o wakenu no kuloela kwawa analitawa mukonda ombongi wetu kukwenu hime nautawiwa. ¹¹Mukonda wei, natwe katu tulumwishangile ku milombela, eci Nyambi amikwame anu okuloela myoyo ou ana mishela no kokolo wenji ayalishele ehima yenu yo kukwamena kulitawa kwenu. ¹²Twalombelela eci lithzina lya Fumu wetu Jesu lishangaliwe kenu na mwe mumwenji, kuthza ko shihemo sha Nyambi no Fumu wetu Jesu Kilesite

Chapter 2

¹Honi yo kukeya kwa Fumu wetu Jesu Klesite no kulitawa nenji, twamilomba, apetu, ²mwa kewakewa kowoto kumaayalo enu nji ku yapishiwa, shianga kumupepo nji ko maywi, nji ko man'olo amonahala eci atunda kukwetu, eci elye liyuwa lina keye kale. ³Katele munu amiangele kolikun'wa limweya. Mukonda kalya kukeya katele kuwa kokuna piti, nanu owa m ango kwana monahala, analihele. ⁴Ayepo yiliyo wa kualukela no kuliinunekela yo shinda kwawa aneshiwa kwa Nyambi nji eyi ana lombela. Kumahulelelo, henge akwingena mutempele thza Nyambi no kulisha yo shinda eci yoliyo Nyambi. ⁵Kamuvulukile eci ou nanikala nenu eyi inu nani mitongwela? ⁶Honi pano muna limuka eyi imupalelisha, eci wangu akumonahale pohuma ko shikati shina loela. ⁷Mukonda okolo weholeka ye mango ina tateka kukwama, kwali pohuma oyu na movukela hime ou kaku tundishiwa oyu na wana mulikun'wa. ⁸Aye munu omumango henge akumonahala, oyu aye Fumu Jesu akupaa kuku mufuthza ko mupepo utunda mukanwa kenji no ku mu manenena ou mba keya koshifumu. ⁹Kukeya koyu munu omumango henge akukeya ke kwama ya Satana kokolo wenji ouhe, emonisha, ne komokisha yo tumbako, ¹⁰nenu yoihe yoimango katambulile shihemo sho shemwa eci ayoishiwe. ¹¹Mukonda wei Nyambi nawa tumena okolo o tumbako eci wangu atambule yokwithsa ¹²kalo eci wangu akuatuliwe wahe awa nakana kulitawa koshemwa ambene alikola enu yoimango. ¹³Uno honi twaloela kukandelela kwa Nyambi kenu, apange awa ahima Fumu, mukonda Nyambi namihangula eci mukale mwa shuka omatatekelo kuku yoishiwa ko kokukenishiwa ko mupepo oukenu no kulitawa koshemwa. ¹⁴Namishi ko evangeli thzena, eci mutambule kutethzima kwa Fumu wetu Jesu Kilesite. ¹⁵Uno honi, apanhe, mutanale no kutanalisho kushitunda shenu na mu fundishiwa, nji ko maywi omu mulomo nji ko man'olo etu. ¹⁶Uno honi Fumu wetu Jesu Kilesite shemwa no Nyambi Tata wetu, oyu watuhima no kutu henga-henga no kutukulupelisha ko shihemo, ¹⁷kutu henga henga no kukolopisha micima thzena mwi kwama yoihe yoiwa no mwi ambaula.

Chapter 3

¹Honi, apetu, mutulombebele, ci liywi lya Fumu lilithze n'uwa ne lilemekiwe, eci eli lili kukwenu namwe, ²ne kalo ci tuamweniwe ku anu okukana kukena no shivi, mukonda kali anu wahe awa ali no shitawo. ³Unone Fumu wakusepahala, oyu wakumitanalisha no kuminyunga koyu o mumango. ⁴Twalishangala kwa Fumu ko amwe ci, mwakwama kalo kenge mukwatelela kukwama enu ei tunamituminina. ⁵Fumu amonishe micima thzenu ku shihemo sha Nyambi no kuku tanala kwa Kilesite. ⁶Honi twamitumena, apetu, mu lithzina lya Fumu wetu Jesu Kilesite, ci mushiye mwapenu yomuhe omuva no kukana kuyoya kuthza ko mulao namutambula kukwetu. ⁷Mukonda amwe mwashida mwalimuka ci mwaloela ci mututamenene, mukonda kanatukala no uva apa natukala nenu. ⁸Kanatuli ishima yomunu ei tunakana kuula, unone kuma natukwamanga mutanya no ushiku kukwama nene, ci lelo twamilemisha. ⁹Kuma natukwama ei kali ci katuloelile kulya kwa anu, unone kuma natukwama ei ci mumonene kukwetu, ci namwe mututamenene. ¹⁰Mukonda apa twakalile nenu, kuma twamituminine ci, "Munu oyu kana kuhima kukwama lelo alya." ¹¹Mukonda twayuva ci wamweya kukwenu ava, kakwama ekwama, unone elama yo yakwama enu yokupila okwathsi. ¹²Honi anu okengeyo twawa tuminina no kuwakutulula kwa Fumu Jesu Kilesite, ci akwame kwanatutwala ne alye ishima yo shemwa. ¹³Unone amwe, apetu, lelo mwaaya kukwama uwaa. ¹⁴Kalo ngeci munu kamamela liywi lyetu omu mu lin'olo, mumulimuke oyo munu ne mwaliwana nenji, ci afe honyi. ¹⁵Unone mwamumona ci mukwashithzimbo shenu, unone mumukutulule eci mwapenu. ¹⁶Honi Fumu o kuliya aye amipe kuliya shikati shoshihe mu muikalelo ouhe. Fumu akale nenu mwaheno. ¹⁷Ame, Paulusi, nan'ola ei ko lyoko lyange, asho shimonisha sho mu man'olo ninan'olanga oahe. ¹⁸Shihemo sha Fumu wetu Jeu Kilesite shikale nenu mwaheno. Amen.

1 Timothy

Chapter 1

¹Yame Paulusi, muapositola wa Jesu Kilesite ko mulao wa Nyambi muyoishi wetu no Kilesite Jesu oyu tuna kulupela. ²Nan'olela Temotea, mwanange shemwa mukulitawa: Shihemo, n'eke no kuliya kutunda kwa Nyambi Tata na Kilesite Jesu Fumu wetu. ³Eci eli nani miambela konithza ku masedonia, eci muikale mu Efese eci wangu mutweshe kutumina anu amweya katele afundishe efundisha yayo. ⁴Katele atwale maano ku matangu no makande o ale omikuta. Eyi yaleta likan'i kupita kuloisha ya Nyambi, ko kulitawa. ⁵Mulao apa unemana po shihemo sho kutunda mu mucima oukeni, kutunda ku mu micima ou wawa oku yapa Nyambi, no kulitawa koshemwa. ⁶Anu amweya ana tundu mulikun'wa lye yoiwa no kupilukela kui ambaula yo tombo. ⁷Afota eci akale afundishi o mulao, ambene kuyuvishisha ei amba nji kulimuka eyi atanalisha kufun disha. ⁸Ambene atwe twalimuka eci mulao po uwa ino munu aulikwathsissha nawa. ⁹Twailumuka, eci mulao kau kwamenine anu owawa, ambene anu owa mango nawa ana pilukela, wanu awa anakana Nyambi na kwevi, nawa anakana ku kena nawa shomolola, wawa apaa o tata wo na mama wo, wekevenga, ¹⁰wa anu akwa luthziho, wawa anakwama kalombe, wawa mitutula na kwakwithza anu kuka wa kwama apika, wa kwambuthzi, wa ambangi o tumbako, nowa owahe awa nakana efundisha yo shemwa. ¹¹Elaa eyi yoliyo iwaniwa mu evangeli thzo showa thza Nyambi oyu na fuyauliwa eyi nina piwa. ¹²Nakandelela kwa Kilesite Jesu Fumu wetu. Nanitanalithsa, nanimono eci no muwawa, kalo nani hangula eci nikwame ekwama yenji. ¹³Kuma tatekelo shime nani lwisha, nani nyandisha, kalo neli no munu o malwamvu. Ambene neni tambula shihemo mukonda hume nani kwamanga yotomba koni hime kulitawa. ¹⁴Kalo shihemo sha Fumu wetu nani mwaela kongi ko litawa no tuhima kwenji Jesu Kilesite. ¹⁵Apo maywi oshemwa twa loela kuatambula, eci Jesu Kilesite wa keile muno mukaye kuna yoisha anu owa mango. Ame po yam e omu mango kuwa apita wahe. ¹⁶Mukonda keyi nafeleliwile n'eke, eci mwange. nipwe likun'wa, Jesu Kilesite wa monishile kulithzua micima kokuhe wa kwamine eyi ku monisha likun'wa kowa ana loela kulitawa kukwenji no ku wana mwoyo okukana kupwa. ¹⁷Kwa Fumu oliyele, shifu shimonahala, aye Nyambi mwene yofoci, apiwe lilema no kutethzima ko kukana kupwa. Amen. ¹⁸Nakupakela eye elaa, Temotea, mwanange, kuthza ko shipolofita shapolofitiwile kukoe, eci waloela kulwa ndwa thzo showa, ¹⁹thzo kukwatelela shitawo no mucima ouwa. Kukana eyi, amweya ana lipishela kulitawa ko. ²⁰Kukwo kwali a Heyamenasi na Elekithzanda, oyu nina pisatana eci awafundishe kushiya kuamba yoi mango kwa Nyambi.

Chapter 2

¹Uno honi, ko matatekelo, elomba ne lombelo kukume kwa Nyambi ko ku kandlela ikwamiwele anu wahe, ²mafumu nawa ana endisha wahe, eci wangu tuyoye kokuliyala no moyo okwombolela ko mu ana himena aye Nyambi no kulipa lilema popahe. ³Eyi poiwa ya fota Nyambi muyoishi wetu. ⁴Afota eci anu wahe ayoishiwe no kulimuka oshemwa. ⁵Mukonda Nyambi po yofoci, kalo kwali yofoci oyu limukaci ka Nyambi na anu, aye Jesu Jesu Kilesite. ⁶Aye walipile yoshinda kuyoisha wahe, kupa ombangi ko shikati shina loela. ⁷Keli livaka nani hanguliwa eci nikale mwa apositola oku fundisha anu kenge-Namitongwela yo shemwa, kani mi angelile-no mufundishi wa anu kawaye mukulitawa no mushemwa. ⁸Uno honi, Nafota akwelume mwivaka yoihe eci alombele no kuyelula moko o akeni kokupila kuanjipa nji kukanana ⁹ko mukwa ofoci, ambuyama avate nawa evata yo. Ko kuyuvishisha ko no kulihusha kushi, aliluka mangunga kumitwi thzo nji kuvata matao o gauda, mathsikiyo nji eto yo kutula, ¹⁰ambene avate eto ina loela ambuyama awa nayapa Nyambi kekwama yoyiwa. ¹¹Mbuyama aloela kulifundisha konatutwala no kuci paka kushi. ¹²Kani tawethzile mbuyama ku fundisha nji kuendisha apa lyakwelume, ambene akale kwa natutwala. ¹³Mukonda Adama yoliyo watangiwele kumbuwa, mbeci Eva. ¹⁴Adama ka mwangelile, ambene mbuyama yangelile no kwipisha. ¹⁵Uno honi, henge akuyoishiwa ko kweleka tukeke, ngeci po ayepo tanalisha mukulitawa no shihemo no kukena mumango.

Chapter 3

¹Eyi eamba po ya shemwa: Ngeci yumweya ayepo fota eci akale muendishi okeleke, afota ekwama yoiwa. ²Uno honi muendishi aloela kukala okupila kapongonyi. Okuyeka mbuyama yo foci, munu olilema, omunyanyami, omuwawa, no kutambula enda.okutweshwa kufundisha. ³Okuna kunwa wala, okupila malwamvu, ambene aloela kupwa munu omuwawa okuliyala. Okukana kuhima mali.⁴Aloela kuendisha nowa anjiyo thzenji, oyu anenji alandelela no kumupa lilema mwinu yoihe. ⁵Mukonda ngecipo katweshwa kuendisha njiyo thzenji, eli atweshwa kuendisha keleke thza Nyambi?⁶Kaloelile kukala munu omupe mukulitawa, eci katele alimuke no kuwela mu milandu eci aye Satana. ⁷Aloela kukutekiwa kwanu awa nakana kulitawa, eci katele a enishiwe no kuwela mushihala sha Satani.⁸Mafoci, no Madiakone aloela kukala no mwoyo ouwa, kali akwa malimi eli kaloelile kunwa nene walwa nji kuputelela amweya. ⁹Aloela kutananela kulitawa kwo kokuhima kwo. ¹⁰Aloela kuelekiwa tango, kalohoni aloela kukwama kokukana kusho mololiwa.¹¹Mofoci, anu wo aloela akwamikwa thzo showa, kali akwa luhopo, ambene akale okuliyuva no kusepahala mwinu yoihe. ¹²Diakone aloela kuyeka mbuyama yofoci. Aloela kulela nawa ano no kunyanga njiyo thzo. ¹³Mukonda awa na kwama nawa aloela kuwana etulo yoiwa no kuamba kokolo yo kulitawa kuli kwa Jesu Kilesite.¹⁴Uno ni kun'olela eli lin'olo, na kulupela kukeya kukwenu pano. ¹⁵Ambene ngeci oni katape, namin'olela eci mulimuke lyo kucinyunga munjiyo thza Nyambi, ethzo keleke thza Nyambi oyu yoya, aye thsithsini no mutanalishi oshemwa. ¹⁶Twahe twatawa okulu okuliholeka ko lombea kwetu: Wa monahalile ko shihanga sho munu, mupepo wa muhokolile eci muwawa, mangeloi a mumonine, matunga oahe ayuvile yenji, alitawile kukwenji mukaye kokahe, no ku twaliwa muwilu koku tethzima."

Chapter 4

¹Mupepo wa amba popakenu ci muma yuwa akeya anu amweya henge a kushiya kulitawa no ku twala maano keyi iamba mipepo yo tumbako ne fundisha yo madimona. ²Henge akutawa kwangeliwa kwa anu okulundaela na kwa mbuthzi, kulitawa kwo kunafu eci shifu shinapu³Henge akukanisha anu kukeya no ku kulya elya eyi akwamine Nyambi yaloela kulitawa ko kukandelela kwa wa nalitawa no kulimuka oshemwa. ⁴Mukonda enu yoihe a ombile Nyambi iwa, kalo kwithsa sho kutambula ko kukandelela ina loela kukaniwa. ⁵Mukonda yakenishiwa ko maywi a Nyambi no shilombelo. ⁶Ngeci po owepo okutulula mwapoe, henge waku kala ngamba omuwa wa Jesu Kilesite. Mukonda twa kenishiwa ko maywi okulitawa ne ke fundisha yoiwa eyi muna landelela. ⁷Ambene okane makande okaye aa himangile tukulukathzi twa mbuyama, kupita, eci mulifundishe mwa shinda keyi ya Nyambi. ⁸Mukonda kukwama ekwama yo kukolopisha elama kaikwashile nene, ambene kulombela kwa kwathsa nene mwinu yoingi. Yakwata shikulupelisho sho mioyo pano no ou ukeya. ⁹Aa maywi po ashemwa ya loela kutambuliwa. ¹⁰Mokonda keyi twa kwama n ene no ku kulikatathza. Mukonda twa kulupela kwa Nyambi o mioyo, aye muyoithsi wa anu owahe, ambene shikulupo awa nalitawa. ¹¹Omonishe owa weyi enu kalo oifundishe eyi enu. ¹²Watawethza munu yupi ni yupi kuku shomolola wa nuke woe. Kupita eci, mukonda awa ana kana kulitawa, owa monishe likun'wa miambaula kekwama yoe, ko shihemo sho kokulitawa koe, no kukena koe. ¹³Katele ou na kukeya, ekwama yoe kutala mano'lo kuhonga, no kufundisha. ¹⁴Wapepisha mbuyo ethzi thzili kukoye, ethzi wapiwile ko shipolofita, ko kupakiwa moko kwa kulu. ¹⁵Oyi mamele. Olipake kukwao, eci kuloisha koe kukale ombangi kwa anu owahe. ¹⁶Olimamele nene ne kwi fundisha yoe. Otanalishe omu muinu. Mukonda ko kukwama kengeyo, hengeyo wa kuliyoisha oshinda nawa kuteelela kukoe.

Chapter 5

¹Wa kutulula mukulu o mukwelume ko kumu anjipela. Ambene, omukutulule eci tata woe. Okutulule mukwelume ana eci wa kutulula mwapoe, ²okutulule mukulu o mbuyama eci wa kukutulula njinoe, no kukutulula mbuyama ana eci ndumbuthzoe, kokenu ouhe. ³Muipe lilema mafakathzi, mafakathzi shemwa. ⁴Ambene ngeci po mafakathzi ali nana nji ekulwa, muwa shiye tango alifundishe kumonisha lilema mu mionda thzo. Muwa shiye alemeke ashemi wo, mukonda ya loela Nyambi⁵Ambene, mbuyama olifakathzi shemwa, oyu nashaala yofoci, oyu nakulupela pohuma Nyambi kalo katulumwisha kulomba no kulombela kwa Nyambi oshiku no mutanya, ⁶unone, mbuyama oyu yoya ko shihumo onafu shinga eci ayoya. ⁷Nayo yoliyo ona loela kuwafundisha, eci katele a shomololiwe. ⁸Ambene ngeciyo yumweya ayumena apenji, shikulu po akwa lila lyenji, ona hamula kulitawa kwenji kalo mumango nene kushiya munu okukana kulitawa. ⁹Mbuyama ataliwe eci lifakathzi kona kwanisha myaka thzo makumi mutanu no likumi limweya(60), oyu waye kiwile kwa mukwelume yo foci. ¹⁰Aloela kulimukiwa ke kwama yoiwa, eci kunyuna ana, nji kutambula nawa enda, nji oyu nahupanga maulu anu a Nyambi owakenu, nji kukwathsa awa ana kalupela, nji kulipaka yoshinda mwi kwama yoiwa¹¹Ambene kumafakathzi wanuke, mwa wa n'ola muvuka. Mukonda tombo apakelela mioyo wo kwa Kilesite, afota maluwo. ¹²Ko kengeyo akukala no mulandu ko kwipisha kulianga ko ko matatekelo. ¹³Apo mwene, alifundisha ova no kuthzo thzinguluka njiyo no njiyo. Kavapa pohuma, ambene akuthza no kuambaula yo tumbako no kuambaula eamba eyi ina kana ku ku wa loela, kutongaula eamba eyi inakana ku loela ku ambiwa. ¹⁴Keyo nafota ambuyama ana eci ayekiwe eleke ana, anyunge manjiyo oo, no ku kukwangesha akwe thzimbo yetu eci aambe yoimango kukwetu. ¹⁵Mukonda amweya ana hukakale kwa Satana. ¹⁶Ngeci kwali mbuyama okulitawa oyuli no mafakathzi, mu mushiye awa kwathse, a tepulule ku mushimbo okeleke, eci athzo keleke thzi kwathse mafakathzi shemwa. ¹⁷Akulu awa ana endisha nawa muwale meke nene, shikulu po awa ana kwama ko maywi ne ke fundisha. ¹⁸Mukonda kuna n'oliwa eci "Mwana anga mulomo opulu kotafuna mavu " no "mukwa ku kwama aloela kuwana mbuyo thzoi a na kwama. ¹⁹Watelela eamba eyi anga mukuluhime kokuli apaki aili nji ahatu. ²⁰Mukutulule awa kwama yoimango pambunga eci amweya ayape. ²¹Nakulombela nene eci, kwa Nyambi no ku kwa Kilesite no mangeloi ana hanguliwa, ku mamela eyi ela kokukana kuipomekisha, no ko kupila ku hangula. ²²Mwa yokolola kupaka moko kwa munu yupi no yupi. Mwaliwana mu umango wa munu yu mweya. Mulituleke ko muna kene mwa shinda. ²³Kamu loelile kunwa pohuma meyu. Ambene, munwe no tuwaine totuthzuthzu eci tu mikwathse mumala enu kumi polisha kwikola. Evi ²⁴yanu amweya ina limukiwa, kalo henge akuthza nayo kokuwa atula. Ambene omango amweya henge wa kuwa shupwela mu manyima. ²⁵Mafoci,ne kwama yoiwa ina limukiwa, ambene nei imweya kalo tomboiholekiwa.

Chapter 6

¹Mushiye wahe awali munjoke thzo pika eci ayale an'ashile wo eci aloela kulemekiwa. Aloela kukwama kengeyo eci lithzina lya Nyambi ne fundisho katele ishomololiwe. ²Mupika oyu ana Fumu mukwa kulitawa katele, a mushomolole mukonda yo mwapenji. Mane, aloela kumukwamena nene. Mokonda aye n'athsile wenji a kwashiwa kokwama yenji ya kwa kulitawa na kwa shihemo sho. Yana loela kufundisha no ku kutathza. ³Ngeci po kwali yumweya oyu fundisha efundisha yayo yo tumbako no kukana maywi oawa a Fumu wetu Jesu Kilesite ne fundisha ya Nyambi, ⁴ali kuumusha akalo kayuvishisha. Ali no maayalo oamango o kukanana no kulwa ko maywi po kuna fundanga mbamba, kulihanda, kuloshomolola, kulianekelela maanekela oumango, ⁵kalo po kuna tatekelanga no likan'i lyo kukana kupwa mukaci kanu kwa maanekela anakana kukwama nawa ana yongela oshemwa, aayala eci kulitawa po likun'wa lo kufumena. ⁶Kulitawa kwa fumisha munu kwa yuvahala ngeci ayepo kandeleda keshi alinasho, ⁷Mukonda kwithsa eyi tuna lete muno mukaye, kalo kwisha eshi twa kushimbamo. ⁸Honi, ngeci tuli nelya nevata ina tukwama. ⁹Awa nafota kufuma awela mwi eleka, alwa mutushako tokufa nene, awela muutomba no mwihiima, yoimango itwala munu kukwipa no kupwa. ¹⁰Mukonda, kuhima nene mali omatate kelo omango ouhe. Anu amweya awa nauhimi nene nauwa fundisha muku litawa kalo nali fotishela wa shimela makando oangi. ¹¹Ambene owe, mwana Nyambi otunde kwei inu yoihe. ootela yoiwawa, kulombela, kulitawa, shihemo, kuthzua mucima no owawa. ¹²Olwe ndwa thzothziwa thzo kulitawa. Oliwanene mioyo okukana kupwa ou nakwishela Nyambi, apa wa wapile ombangi woe pakaci ko mbunga thzothzingi. ¹³Nakukutulula pameho a Nyambi oyu wapa mioyo kwinu yoihe, no Kilesite Jesu, oyu wa wa ambile oshemwa pameho a Ponso Pilato, ¹⁴omamele ei nina kutongwela oitule ke koina kene nji ku kala no ka ponga nyikatele ou mbakeya Fumu wetu Jesu Kilesite. ¹⁵Nyambi kenge akutumonisha Jesu Kilesite ko shikati shina loela-Nyambi aye mukwa kuvuthsa yofoci na fiyauliwa, Fumu oyu vuthsa no Fumu oma Fumu. ¹⁶Yoliyo pohuma wakana kufa kalo wakale muliyeye eli akana kuhenyena munu. Okuisha oyu wa mumona njinga oyu twesha ku muloela. Apiwe lilema no koolo okukana kupwa. Amen. ¹⁷Otongwele awa anafumu yo kano kaye eci katele alikumuthse no ku kulupela lufumo lo,yo tumbako. Ambene, akulupele kwa Nyambi. Aye wapa ouhe lufumo loshemwa eci tulikole. ¹⁸Owa tongwela eci akwame yoiwa, eci afume kuikwam yoiwa kalo akale no shihemo no kukala anu okufota kuliyela na mweya. ¹⁹Kono henge akulitulekela oshinda enu yoiwa ikeya, eci akuwane ku mioyo oshemwa. ²⁰Timotea, otuleke eyi nina kuambela, otunde kuinu yo tumbako, no likan'i lyo kulimuka. ²¹Amweya ana amba eci nekala nayo e limuke yo kanti natundu mu kulitawa. Shihemo sha Nyambi shikale nenu.

2 Timothy

Chapter 1

¹Yame Paulusi muapositoa wa Jesu ko kuhima kwa Nyambi, ko shikulupelisho sho mwoyo eshi shili kwa Jesu Kilesite, ²kwa Timotea, mwana oyu hemiwa: Shihemo, neke, no kuliyala kutunda kwa Nyambi Tata na Kilesite Jesu Fumu wetu ikale kukoe. ³Nakandelela kwa Nyambi, oyu nikwamena kutunda kowa tata wetu okukale, no shihemo shokukena, nakuvulukanga shikati shoshuhe mulombelo yange mutanya no ushiku. ⁴Konivuluka mihothzi thzoe, nafota kukumona ci niyale shinyanyu. ⁵Ninavukuluka shitawo shoye shokuyala, eshi shakalile kwa nyakulyoe ombuyama Loisi no mamaoe Eunise, natawa ci no kukwoe koshli koshii. ⁶Eshi sholiyo shileta ci nikuvulukishe ci opindule shipiwa ya Nyambi eshi shili kukoe ko kupakiwa moko ange. ⁷Mukonda Nyambi kanatupa mupepo o wowa, unone onatupa mupepo o okolo, shihemo no kulithsingimeka. ⁸Honi lelo wayuvela honyi upaki wa Fumu wetu, nji kuyvela yame honyi, ame Paulusi, nili mukamenga mukonda wenji. Unone, mukale nenji mu makando o kunyandela evangeli kuthza ko okolo wa Nyambi, ⁹oyu watushoyoyishili no kutuisha kokukena. Kuma akwamine ei, kali kuthza ko ekwama yetu, unone kuthza komu analoishela no shihemo shenji, eshi atupile ko Jesu Kilesite shikati koshishime kutateka. ¹⁰Unohoni kuyoyisha kwa kunaletitiwa ko kumonahala kwa mushoyishi wetu Kilesite Jesu, oyu wamanine lifu ko kuleta mwoyo no kukana kufa mu mwethzi ko evengeli. ¹¹Mukonda wei, ninapiwa kuendisha, uapositola, no ufundishi kwa anu angana. ¹²Mukonda wei iamba, nayuvishwa kukola pei enu. Unone kaniyuvu honyi, mukonda namulimuka oyu ninalitawa kukwenji. Natawa ci atweshe kunitulekela ei ninapaka kukwenji kukakuma elyo liyuwa. ¹³Omamele likun'wa lyo maywi oshemwa aa onayuvu kukwange, ko shitawo no shihemo ei ili kwa Kilesite Jesu. ¹⁴Shinu shoshiwa eshi anapaka Nyambi kukoe, oshinyunge ko mupepo oukenu, ou uyoya kukwetu. ¹⁵Walimuka ci, wahe awa ali mu Asia

anayundu kukwange. kwao anu kuli Figelasi no Hemogenesi. ¹⁶Fumu akale no shihemo kwaka njiyo thza Onesiforasi, pakunitulumwishanga ne kanayuvela honyi mawenge ange. ¹⁷Unone, ou akalile mu Roma, kuma atanalile kunifota, ne ayepo kaniwana. ¹⁸Fumu amutawethze kutambula shihemo apo liyuwa elyo. Momuhe omu anikwamenine mu Efese, owe walimuka shuwana.

Chapter 2

¹Honine owe, mwanange, otanalishiwe mushihemo eshi shili kwa Kilesite Jesu. ²Enu yoingi onayuvu kukwange mukaci ko mapaki oangi, oipake mu moko o anu okusepahala awa akutweshwa kuifundisha angenjo. ³Onyande nage mu ukalu mumukalelo wo lishwalale yoliwa Iya Kilesite Jesu. ⁴Kwithsa Lishwalale oyu kwama kunengena mu ukalu ou mukalelo, ci aloelishe oyu namuingenisha omu muikwama. ⁵Kalo, ngeci munu alikanganisha kundandumuka nangenji katweshwa kushangaliwa ci yoiyo omutatekelo shime ou andandumuka kuthza ko milao thzo kulikanganisha. ⁶Kwaloela ci mukakulima oyu lima nene yoliyo tanga kutambula yenje kwei inalimiwa. ⁷Oanekele ei niamba, mukonda Fumu kenge akupa kuyuvishihsa mu enu yoihe. ⁸Ovuluke Jesu Kilesite, mukashikuta sha Davida, oyu napinduiwa kwakakufa. Eipo kuthza ko maywi ange o evangeli, ⁹aa ninyandisheliwa mane kukuma pa kuangiwa no mawenge eci no mukakuipisha. Unone liywi Iya Nyamnbi kali angiwile. ¹⁰Honine nalitanalisha mu enu yoihe mukonda wao anahanguliwa, ci nawo awane kuyoyishiwa oku kuli kwa Kilesite Jesu, ko kutethzima kokukana kupwa. ¹¹Ou muambelo wasepahala ou uamba ci, "Ngeci tunafu nenji, kenge twakuyoya nenji kalo. ¹²Ngeci tulitanalishe kenge twakuvuthsa nenji. Ngeci twamuhamula, naye kenge akutuhama. ¹³Ngeci katusepahala, aye asepahala shika shoshihe, mukonda aye katweshwa kulihanula aye shinda." ¹⁴Okwatelele kuwavulukishanga ei enu. Owatuminine pa meho a Nyambi ci ashiye kulikananinsha yo maywi; kaili no okwathsi ne yaipisha pohuma awa ateelela. ¹⁵Olitanalishe kulimonahalisha kwa Nyambi kumonisha ci onatawethziwa, o muka kukwama okupila eshi nga ayuvela honyi, oyu fundisha shuwana liywi Iyo shemwa. ¹⁶Oshiye kuliamba ambela enu yokupila okwathsi, ei itwala kukutunda kwa Nyambi. ¹⁷Kuamba koo kenge kwakuyanduluka eci ikola yo kanthsa. Mukaci ko kuli Himenasi no Filetasi, ¹⁸awa anatundu mulikun'wa lyoshemwa. Aamba ci kupibduka kwakakufa kunakwamahala kale, ne aipisha shitawo anu amweya. ¹⁹Shanga kengeyo, apa enemana Nyambi kunatanala. Kuli ou muambelo ou: "Nyambi alimuka enji" kalo "Yomuhe oyu isha lithzina Iya Fumu atunde ku umango." ²⁰Mu mwanda uli no lufumo kakukalangile itofota yo gauda no shirivela pohuma. Kalo kwakalanga itofota yo itondo no lizupa. Imweya kwei inapakeliwa ku kulemekiwa, ne imweya inapakeliwa kushomololiwa. ²¹Ngeci munu po likenisha ku kushomololiwa, oyo munu po shitofota shilemekiwa. Apakiwa kumbali, oli no okwathsi kwa n'athsile wenji, onaloisheliwa ekwama yoiwa yoihe. ²²Oyape ei ahima michaha. Ofote kuluka, shitawo, shihemo no kuliyala na anu awa alombela Fumu kutunda mu mucima okukena. ²³Unone okane wanga no iipula yo wanga. Walimuka ci yaleta muyoyo (kulwa). ²⁴Ngamba wa Fumu kaloelile kulwa. Unone aloela kukala munu omuwa kwa anu wahe, oyu twesha kufundisha no kukala no mucima oule, ²⁵kushiulula awa akana kuliyuwa no ko mucima ouwa. Nahimingwa Nyambi kenge awapa kuhumba ci alimuke shemwa. ²⁶Atweshwa piluka o kuluka kalo no kutunda mu kashaka ka diavulosi, oyu nawakwat ci akwame ei ahima.

Chapter 3

¹Unone mulimuke ei: Kenge kwakukala ukalu ku mayuwa o mamaneno. ²Mukonda anu kenge akulihima ashinda, o kuhima mali, kuliyuvishisha, o likamba, o kapopo, o kupila likute kwa shemi, o kupila ukandelelo, no mathzilo. ³Kaa kukala o shihemo shikeya, o n'ole aka kuhopa anu, aka kufa micima, o miyoyo aka kuthzimbz o kupila umango. ⁴Kenge a kukala o kupaishisha, aka kulinuneka, aka kuli lipa, awa ahima yo kaye kushiya ya Nyambi. ⁵Kenge a kukala no shifwa sho u Nyambi, unone kenge a kuu hamula. Muwa shiye awa anu. ⁶Mukonda amweya kuko anu anengenanga mu manjiyo no kukwata ambuyama a etomba. Awa oliyo ambuyama anayala ivi ne anakonjiwa ku umango. ⁷Awa oliyo ambuyama aninga ci analifundishanga, unone kaatweshwa kuwana maano o shimwa. ⁸Mulikun'wa lo kulipitula Janesi no Jambretsi ahushile Mushe, nawa afundishi owamango nao alwishila yo shemwa. Anu anaolo mu wongo, ne shitawo sho shina monahala ci shan'anda. ⁹Unone kaa kuthza kokule. Mukonda utomba o kenge umonahala ku kowo wahe, weci waya amweya. ¹⁰Unone kukoye, onashupwela efundisha yange, ekwama, liano shitawo, likando nene, shihimo, kuwa mucima, ¹¹kuhumbishiwa, likando, nei yakwamahalile kukwange mu Antioke, ku Ikone, noku Listra. Nani litanalisha mweyo iumbisha. Kweyo yoihe, Fumu ona niyoisha. ¹²Waheno afota kuyoya mu liana lyo unyambi kwa Kilesite Jesu kenge akunyanda. ¹³Anu owamango nowa on'onda kenge athza mu umango no kuamenena, akonje angenjoo ne kenge akuyonga. ¹⁴Unone kukoye, ukalelele mu inu ona lifundisha nei ona kwatelela mu kutawa. Walimuka oku analifundisha. ¹⁵Walimuka ci kutunda ku wanuke ona limuka man'oloo utokwa. Oliyo ana kunyanyamisha, ici oyoyishiwe ko shitawo kwa Jesu Kilesite. ¹⁶Lin'olo lyolihe linakeya ko Nyambi. Lilino ukwathi ku fundisha, ku kolopisha, ku kuloishisha, no kukulisha mu kukena. ¹⁷Ici munu wa Nyambi aku loelele, ku liloishela ku ekwama yoihe yoiwa.

Chapter 4

¹No kwethzelisha kwa Nyambi na Jesu Kilesite, oyu wa kuatula ayoya nawa anafu, mukonda wo kumonahala kwenji no ofumu wenji: ²Kutathze liywi; oli loishela kuuli mu umango no uwa. Oshomolole, okane, o kutathze, mu kukwata mucima no mu kufundisha. ³Mukonda shikati kenge shikeya apo anu a kukana shifundisha shiyoisha. Inene, kenge aku liungekela afundishi kuthza mu kuhima ko, oyu wa kuamba yo uanga ateya maywi afota kuyuva. ⁴Kenge a kukana kuyuva yo shemwa, kalo kenge a kuteelela ku matangu. ⁵Unone awo, o likwate mu maano o inu yoihe. Onyande manene; okwame shikwama sha muambi wo evangeli; omanishelele ekwama yoe. ⁶Mukonda nina lioleshela kumwaeliwa unyinga. Shikati shange sho kuthza shina keya. ⁷Ninalu munvo thzothzi; Nina manisha likun'wa lyange; Nina tuleka shitawo shange. ⁸Huthsi thzo kukena thzina loisheliwa yame, ethzo Fumu, muatuli omuwa, kenge akuthzinipa mwelyo liyuwa, ne kali yame pohuma, unone nowa awane anahimi kumonahala kwenji. ⁹Oyakame mu kukeya kukwange. ¹⁰Mukonda Dematsi onanishii. Ahima kano kaye ne onathzi ku Tetsalonika. Kiresensi onathzi ku Galatia, ne Tite onathzi Dalmatia. ¹¹Shime Luka yona shiala nange. Oshimbe Mareka okee nenyi mukonda notokwa kukwange mu shikwama. ¹²Tikiko nina mutumu ku Efese. ¹³Cathsi nanishii ku Troasi kwa Karpo, o mushimbe ou okeya, no mavuka, weciko matalo ana n'oliwa. ¹⁴Alexandere mufuli wo ifu yo kopa ona ni monisha umango. Fumu kenge a kumuyumba kuthza mu ekwama yenji. ¹⁵Name mulimamele kukwenji, mukonda alwisha manene maywi etu. ¹⁶Mu kuliimanena kwange ko matatekelo, wahi naniimanena. Inene wahe awopo anishiya. Umango wo wa twaleliwa maano. ¹⁷Unone Fumu onaniimanena ne ona nitalisha ici, ko yame, mawi aku ambiwe mu kuyala, ici anu angana owahe aku ayuve. Kalo shime na yoishiwa kutunda mukanwa ko nyime. ¹⁸Fumu kenge aku niyoisha ku umango wouhe kalo kenge a kuniyoisha mu ofumu wenji wo kuwilu. Kukwenji mutethzime ko kukana kupwa. Amen ¹⁹Ovumenene Pritsila, Akila no njiyo thza onetsiforo. ²⁰Erasto ona shiyala ku Korinte, unone Trafino nina mushii mu mileta ko Kola. ²¹Mukwame uwa wenu kufa kuthzishime kukeya. Euvulo a kukundelela, no Pudensi, Linutsi, Klaudia, no apange owahe. ²²Fumu akale no mupepo woe. Shihemo shikale nenu.

Titus

Chapter 1

¹Paulusi, Mujpika wa Nyambi no mwa apositola wo Jesu Kilesite kolikulopelo lyo anu anakete Nyambi no kulimuka ko shemwa eyo yokulitawa, ²ci akale no likulupelo lyo moyo okulelela Nyambi, okukana kuangela, ona kulupelisha kaye kale kokashime kukwamiwa. ³Mushikati shoshiwa ona anukisha liywi muku fundisha oyo inakana kukulujpela kokuthza muku loela kwa Nyambi muyoishi wetu. ⁴Kwa Tite, mwana oshemwa mukulitawa. tunaliwanena shihemo no kuliyala kutundelela kwa Tata Nyambi no Jesu Kilesite muyoishi wetu. ⁵Komayalo ao nakushielile Mukrieta, ci omanene enu inakana kupwa kumanenena nokupaka akulu mu maambo oahe eci elina kumonishile. ⁶Mukulu oswanela kunyathzahala, mukakuyeka mbuyama yofoci, na anaa akakulitawa kali okutosha mukana yuva. ⁷Kwafotahala ci mufundishi akale okukana kunyathziwa, mukonda shikombwa sho njiyo thza Nyambi, akala munu okulihima. Kali muka ku anjipa wangu, kali muka kunwa wala, kali muka kuteka walwa, kali no munu okufota kufuma mukuangela. ⁸Ko kenge yo, akale oku tambula enda no ikwama ei yoiwa. Akale okunyanyama, omuwa, okukena, no kulinyunga. ⁹Okukwatisha nene thziya thza fundishiwile, ci akale okunonoka citweshe kuotelela aenjenji mu ufundishi ouwa no kualula waya mulwisha. ¹⁰Ne kwa kala anu owang, kwa kamunela omukanayuwa, aka kwamba yokupila okwathi naka kwangela, eci nene aka kuthza ku mukanda. ¹¹Kuli swanelo thzo kuwa tutwalisha. anu okushaula maumbo oahe mukufundisha yokupila tuso ciawaneko ofumu olingana. ¹²Yumweya wo mapolofita wambile, Makrieta aka n'anda shikati shoshihe, eyama yo umango, akamala ouva. ¹³Muambelo uwa shemwa. Nehoni, owa nyathze nene ci kale no ku litawa koku yoisha, ¹⁴mwa paka mano ku matangu o shijuda nji ku milao thzo anu awo ana tundelela kushewa. ¹⁵Kwawo wowakenu, enu yoihe ikenu. Unone kwawo okukana kukena no kukana kulitawa, kwithsa shoshikenu, unone mayalo oahe no mano omango. ¹⁶Ahamba ci Nyambi amulimuka unone amukana ko ikwama yo. Akamathzilo, okukana kuyuva, ekwama yoiwa yoihe aikwanga.

Chapter 2

¹Unone owe, ofundishe eyo inapandama kukuyoisha. ²Mufundishe akwelume oakuluokale akakuli nyunga, aka kulikuteka, akaku yuvishisha, awo ali no shemwa muku litawa, mukuhima, no kutanala mu mucima. ³Mofoci, mufundishe ambuyama oakulu akale omukwa oukenu, kali oluhopo, shianga akakunwa walwa woungi, unone akale afundishi wa inu yoiwa, ⁴noku fundisha ambuyama aonye kuhima anuo noku hima anoo, ⁵Ayuvishishe, okukena anyunge nawa ma njiyo wo, no kuyuva anuo, ci liywi lya Nyambi lya shomololiwa. ⁶Mofoci, otelele akwelume awanuke kukala no maano. ⁷Muinu yoihe okale muka kumonisha owe oshinda ekwama yoiwa. Mukufundisha koye, omunishe okenu, lilema, ⁸no maywi owawa okupila kushomololiwa ci yumweya oyo kulwisha apolele nukonda apile no shimweya sho shimango sho kuamba kukwetu. ⁹Apika afundishiwe kuyuva a nathzile muinu yoihe awakuteke akanana noo, ¹⁰mwa ithzela, unone muamonishe shitawo shoshiwa kuinu yoihe, ci munu yomuhe alele fundisho thzothziwa thza Nyambi muyoishi wetu. ¹¹Mukonda shihemo sha Nyambi na shimonahala ci ayoishe anu wahe. ¹²Sha twiya kukana kucila Nyambi noku hima yokaye, ci tuyoye kulihenga, kokuluka, kuyoya kokulitawa kokano kaye, ¹³apo kutuna kengela kutambula shikulupelo shina fiyauliwa kumonahala kwa Nyambi shokulu no muyoishi Jesu Kilesite. ¹⁴Jesu aye oshinda onalipa kukwetu ci atuyoishe kumango wetu wouhe ci aliloeshele anu oakenu aye shinda shikulu anu awo anahimi kukwama ekwama yoiwa. ¹⁵Ofundishe eyo yamba, noku tanalisha anu kuikwama, no kukutulula koukolo wouhe. Kwakala oyu kushomolola.

Chapter 3

¹Muabulukishe kulipaka kushi kwao awa endisha, kuwayuwa, akale analiloeshila ekwama yoiwa, ²wa shomolola yumweya, acile kulwa, akale no n'eke, amonishe shihemo kumunu yomuhe. ³Mukonda kumatatekelo natwe neli twayanga noku kukana kuyuva. Twa yongile no kukala apika koehima yokulishiyashiya. Twa yoile komango no matalu. Twa thzimbile aenjetu natwe twathzimbile. ⁴Unone, apa shihemo sha Nyambi muka kutuyoisha no kuhima kwenji anu kwamonahalile, ⁵Kali koikwama yoiwa eyo twakwamine, unone ko shihemo shenji natu yoisha, kupitela koku yoiwa ko kuelekiwa opya no kutupa moyo oupya ko mupepo oukenu. ⁶Oyo Nyambi ona tu mwaelela Ofumu kupitela Jesu Kelesite muyoishi wetu, ⁷ne apo tuna pakiwa akakuliyala ko shihemo, ci tukale oku shwana shifumu kukwenji, shikulupelo sholiyele. ⁸Eliyo liywi lyasepahala. Nafota ci nitanalische eyi inu, ci awo analitawa kwa Nyambi amamele kukalelela kuikwama yoiwa. ei inu iwawa nehoni ya kwathsa kumunu yomuhe. ⁹Unone ocile kwipuliwa pakaci ko yamba yo mathzilo shianga kulikananisha pakaci ko mulao. Ei inu kaili no ukwathi no kupila tuso. ¹⁰Ukane yumweya oyu leta kuyonga mukaci koe, munyima lyo kumuambela lyo pilimelo shianga lyo mushili, ¹¹ko limukaci munu okengeyo onatundu mulikun'wa lyo liwawa no kukwama shivi no kuliatula aye shinda. ¹²Apa nituma Artema shianga Tikiko kukwenu, oyokolole no kukeya kukwange ku nikopolisi, okonina ayala kuonjako kufu. ¹³Afundishi omulao oloishe yoihe mulikun'wa lyo Zenasi no Apolosi, ci apila shimweya. ¹⁴Anu etu aliye kukwama ekwama yoiwa ici ikwathse apopafotiwa, no kupila kupa oshuka. ¹⁵Awo nili noo wowahe akuvumenena. Ovumenene awo atuhima mukulitawa. Shihemo shikale namwe mwahe.

Philemon

Chapter 1

¹No Paulusi, mukwa kamenga kwa Jesu Kilesite, kalo no muenjenji Timotea, no Philimoni, mbushetu kalo oyu tukwama twage, ²kalo ne ku Apphia ndumbu thzetu, kalo no Archippas lishwalale lyetu, no ku chechi thzili mu liumbo lyoe. ³Shihemo shikale kukwenu no kuliyala kutunda kwa Nyambi Tata wetu kalo no Fumu Jesu Kilesite. ⁴Shikati shoshihe nakandelelanga kwa nyambi apa ina ktuyanga mu malombelo ange, ⁵mukonda nayuva ku tawa oko oli nako kwa Fumu Jesu kalo no shihemo oli nasho kwanu enji wahe awa ali no mupepo wenji. ⁶Nalombela eci kutawa koe ku kolope, ne waku kaleno kuyuvishisha shemwa ku inu yoihe yo yiwa eyi tuli nayo kwa Kilesite. ⁷Mukonda nani kala no munyanyu osho kulu kalo no ku liyala mukonda ko shihemo shoe, mukonda micima thza aka kutawa thzinz hemuniwa mukaci koe, mwapange. ⁸Nehoni, shinga eci nili no okolo ouhe kwa Kileste ku katumina ku kwama eshi muloela ku kwama, ⁹ne mukonda ko shihemo, na kulombela ame, Paulusi, no mukulu omunu, kalo pano no muka kamenga kwa Kilesite Jesu. ¹⁰Nalombela kukoe mwapange Onesimus, o yu ineleke ku nili mu tongongolo. ¹¹Mukonda mushikati shimweya nakala o tumbako kukoe, ambene pano tuna mu kulupela nowe name. ¹²Nina muhusha kukoe, oyu oli mucima wange. ¹³Nanihimi eci nga nani mutuleka nange eci ani kwamene mu shivaka shoe pano nili mukamenga mu livaka lyo liywi. ¹⁴Ambene kananihimi kutenda, shimweya ko kupila mayalo oe. Kana ni himi eci okwame ko kukuotela ambene kutunda ku kuhima koe, ¹⁵Nahimangwa koshi na lihanda noe mu shikati shimweya, eci omuhushe ku koe kuthza ko kukana kupwa. ¹⁶Akukala mupika, ambene kupita mupika, mwapetu omuka kuhima. yo liyomuka kuhima shinako ku kwange, kalo nene no kukoe, kokuhe munyama kalo no kwa Fumu. ¹⁷Ne kumonanga wakala nange eci no muenjoe, o mutambule eci ame. ¹⁸Nga kumona na kwipishela nji na kulyela shimweya, okulishe ame. ¹⁹Ame, Paulusi, na thsoneka eyi ko lyoko lyange. Ame no shinaka na ku shikula -kali kutoya eci no ni kolotela owe shemwa. ²⁰Ee, mwapange, oshiye niwane shipiwa kutunda ku koe kwa Fumu; ohemune mucima wange kwa Kilesite. ²¹Kulikulupela no kulipa kushi koe, nakun'olela. Nina limuka eci kenge wa kukwama nene kupita eli ina lombo. ²²Mushikati shofoci, oni loishela njiyo, mukonda na limuka eci ko malombelo oe kenge na ku mihukela. ²³Epafrasi oyu oli mukamenga kwa Kilesite Jesu, aku vumenena. ²⁴Mofoci no Mareka, Apestarko, no Demasi, no Luka, awo akwama nange. ²⁵Shihemo sha Fumu wetu Jesu Kilesite shikale no mupepo woe. Amen.

Hebrews

Chapter 1

¹Kukale Nyambi wambangile nowa kuku wetu ko apolofita mu shikati shoshingi no muinu yoingi. ²Uno honi muno muyuwa o mamananeno, onamamba kukwetu ko mwanenji, oyu anahangula kushuwana enu yoihe. Kukwenji kalo Nyambi wakwamine kaye. ³Yoliyo monisha kutethzima kwa Nyambi, oyu monisha shemwa omu anakalela Nyambi. Onakwata enu yoihe pofoci ko okolo o liywi lyenji. Apa namana kukenisha ivi, ayepo kala ku lyoko lyo shilyo lyo Ofumu oukulu. ⁴Onapiluka omukulu ku man'eloi oahe eci eli lili lithzina anashwana lyolikulu kupita mathzina o. ⁵Mukonda lipi lin'eloi ambelile Nyambi ci, "Omwanange, lelo ninapiluka Tata oe"? Nji lilpi lin'eloi eli ambelile Nyambi ci, "Kenge nakukala Tata wenji kalo aye kenge akukala Mwanange." ⁶Unone kalo, Nyambi ou nalete mweli wenji muno mu kaye, namba ci, "Man'eloi a Nyambi oahe amulombelel." ⁷Ku man'eloi amba ci, "Yoliyo kwama man'eloi enji kuakwama mupepo, na apikenji kuwakwama malimi o mulilo." ⁸Unone kwa Mwana amba ci, "Ofumu woye, Nyambi, wakukana kupwa. Kuvuthsa ko kuluka koliyo kuvuthsa ko ofumu woe. ⁹Ona himi kuluka no kuthzimba kukana kuluka. Honine Nyambi, Nyambi oe, onakuweshe maathzi o shinyanyu kupita angenjoe." ¹⁰"Kumatatekelo, Fumu, yowe wakwamine kaye. Mawilu po ekwama yo moko oe. ¹¹Kenge yakupwa, unone owe kowa kupwa. Kenge yakukulupala eci ito. ¹²Kenge wakuipeteka eci lipai, kalo kenge yakupiluka eci shito. Unone owe kowa kupiluka, kalo myaka thzoe kathzipu. ¹³Unone lipi lin'eloi eli ambelile Nyambi shanga pashikati shofoci ci, "Okale ku lyoko lyange lyo shilyo kukumena apa nakukwamena akwethzimbo yoye ilyatelo yo maulu oye."? ¹⁴Eine kali man'eloi oahe po mupepo ou ukwama, kalo atumiwanga kuna babalela awo akushwana kuyoishiwa?

Chapter 2

¹Honine twaloela kupaka maano kwei tuna yuvu, eci katele tuyembulukele kwako.²Mukonda ngeci eamba naiambiawa ko man'eloi inamonahala ci yashemwa, ne okukana kualandelela no kukana kuamamela kenge akuwana mulandu uloela, ³ngepi elinga tuyoishiwa ngecipo twakana kuyoishiwa koshokulu? Oku koliyo kuyoishiwa oku kwatangile kuambiwa ko Fumu no kutaanalishiwa kukwetu kowa ayuvile. ⁴Pashikatii shofoci Nyamnbi natutongwela ko eonisha, ekomokisha, no ikomaulisha yokulishiyashiya, no ko kutupa mbuyo thzo mupepo oukena kuthza ko kuhima kwenji.⁵Mukonda kali ku man'eloi oku napa Nyambi aka kaye kakeya, aka tuamba. ⁶Unone kwali munu yumweya kumweya oyu napaka, kuamba ci, "Munu ne shine, ci mumubuluke? Nji mwana munu ne shine ci mumubabale?"⁷Wakwamine munu ci akale omuonye ku man'eloi; no muvateka kutethzima no lilema. No mupa kuendisha ekwama yo moko oe. ⁸No paka enu yoihe mushi thzo maulu enji eci aiendishe." Mukonda kukwenji Nyambi napa enu yoihe ci ikale mushi thzenji. Kwithsa eshi nashii kukana kushipaka mushi thzenji. Unone honi tushime kumona enu yoihe inapakiwa mushi thzenji.⁹Unone twamona aye wakwamiwile omuonye ku man'eloi pashikatiana, Jesu, onavatekiwa kutethzima no lilema inene mumakndo enji no kufa kwenji, ci ko shihemo sha Nyambi afele anu wahe. ¹⁰Neli kuhima kwa Nyambi, mukonda enu yoihe yakwamiwelile aye kalo yakwamiwile ko aye, ci alete ana oangi mu kutethzima. Neli kuhima kwenji ci alete kuyoshiwa ko kuyala ko makando enji.¹¹Mukonda mukakukenisha nawa akenishiwa wahe atunda kofoci. Honine kayuvu honyi kuweshiwa ci apenji. ¹²Amba ci, "Kenge nitongola lithzina lyoe kwa apange, kenge niimba yoye mukaci ko mungi wa anu."¹³Ne kalo amba ci, "Kenge nakumukulupela." Kalo amba ci, "Mumone yamono na aana ananipa Nyambi." ¹⁴Honine, eli aliwana aana mu nyama no mu unyina, naye aliwana no omo muinu, ci ko kufa kwenji atweshe kumana oyu li no ukolo wo lifu, aye, diavulosi. ¹⁵Kuma kwakalile kengeyo ci alete kuliwala kwa wo wahe nakala mu upika ko kuyapa kufa.¹⁶Yoshemwa kali man'eloi aa akwathsa, unone akashikuta sha Abrahama. ¹⁷Honi kwamuloelile ci alipitule na apenji mu inu yoihe, ci akale muprisita shokulu o n'eke no uwa ko kuthza kenu ya Nyambi, ne kalo ci akale otetelo wo ivi ya anu. ¹⁸Mukonda Jesu aye wanyandile no kuelekiwa, atweshiwa kukwathsa awa ali mukuelekiwa.

Chapter 3

¹Honine, apange owakenu, mwaliwana mu kwishiwa kokuwilu. Muanekele ya Jesu, mwapositola no mupulisita shokulu o kulitawa kwetu tuliamba. ²Kuma asepahalile kwa Nyambi, oyu wamuhangulile, eci eli nasepahala Mushe munjiyo thza Nyambi momuhe. ³Mukonda Jesu kuma namoniwa ci aloela kutethzima kokukulu kupita Mushe, mukonda oyu umba njiyo alemekiwa nene kupita njiyo. ⁴Mukonda njiyo no njiyo kwali nathziumbu, unone oyu umba enu yoihe po Nyambi. ⁵Mukonda Mushe kuma akalile mupika o kusepahala mu njiyo thza Nyambi momuhe, kupaka upaki wenu ei yakuambiwa kuposho. ⁶Unone Kilesite asepahala eci Mwana oyu endisha njiyo thza Nyabi. Yatwe njiyo thzenji ngeci tukwate ko kutanalisha mu undume wetu no kukulupela oku tulishangala. ⁷Honine, eci eli uamba mipepo oukenu: "Lelo, ngeci amwepo yuva liywi lyenji ⁸mwakolopisha micima thzenu eci eli mwanipilukelile, mushikati sho kuelekiwa mu mumbulwa kukutu. ⁹Apa poliyo akwathsan'ulu wenu anipilukelile kokunieleke, ou amanine kumona ekwama yange ¹⁰mu myaka makumi ane. Honine kuma naanjipelile shiya shikuta. Amepo niamba ci, 'Anayauluka mu micima thzo. Kalimukile makun'wa ange.' ¹¹Eci eli naniliethze mu uanji wange: 'Kakuingenana mu kulitulumwisha kwange.'"¹²Mumamele, apange, eci mukaci kenu katele kukale munu yumweya o mucima oumango okukana kulitawa, mucima ou umutundisha kwa Nyambi oyu yoya. ¹³Unone mulitongwele mukaci kenu liyuwa no liyuwa, amona apo kuishiwa pohuma ci "lelo," ci mukaci kenu kupile munu oyu kalupishiwa koku angeliwa ko shivi. ¹⁴Mukonda tunapiluka anu ofoci na Jesu ngeci tukwate ko kutalisha mu kukulupela kwetu kukwenji kutunda kuma tatekelo kukakuma kuhula. ¹⁵Eci kwei inamniwa ci, "Lelo, ngecci amwepo muyuwa liywi lyenji, mwakolopisha micima thzenu, eci eli mwanipilukelile."¹⁶Alye awa ayuvile Nyambi ne awopo amupilukela? Eine kali woliyo awo atundile mu Engepita ko Mushe? ¹⁷Alye awa anjipelile mu myaka makumi ane? Kali woliyo awo akwamine shivi, awo ivimbi yo yawelelele mu mumbulwa kukutu? ¹⁸Alye awo aliethzelelele ci mbela kauingenana mu kulitulumwisha kwenji, ngeci kali awo akanine kumuyuvela? ¹⁹Twamona ci kanatweshana kuingena mu kulitulumwisha kwenji mukonda okukana kulitawa.

Chapter 4

¹Honine, amona shikulupelisho shonkuingena mu kulitulumwisha kukwenji shihsiliko, tuyape, ci kwawaniwa kukwenu oyu kwanga. ²Mukonda natutongweliwa eamba yoiwa eci omu atongweliwile nawo. Unone eyo eamba kanaikwathsa awo nakana kuliyuva mushitawo nawa namamela ei eamba. ³Mukonda tunalitawa twaingena omo mukulitulumwisha, eci eli ambile ci, "Eci eli nani liethze mu uanji wange, kakuingena mukulitulumwisha kwange." Shanga kengeyo, ekwama yenji kuma yapwile kumatatekelo o kaye. ⁴Mukonda pokuli apa anambaa yo liyuwa lyo u 7 ci: "No Nyambi neli alitulumwisha kuikwama yenji yoihe pa liyuwa lyo u 7." ⁵Ne kalo pokuli apa anamba ci, "Kakuingena mu kulitulumwisha kwange." ⁶Nehoni, kushili shivaka ci wamweya aingene omo mukulitulumwisha, ne awo atangile kuyuba eamba yoiwa ko iambawa kukwo kanaingina mukonda okukana kulitawa ko. ⁷Honi Nyambi kalo onahangula liyuwa limweya, eli aisha ci "Lelo," apa ambile ko Davida munyima mu maywi tunaamba kale: "Lelo apa muyuwa liywi lyenji, mwakolopisha micima thzenu." ⁸Mukonda ngeci Joshuwa kuma awapile kulitulumwisha, Nyambi nga kana amba yo liyuwa limweya. ⁹Honi kushili kulitulumwisha ko Savata oku kunatulekeliwa anu a Nyambi. ¹⁰Mukonda oyu ingena mu kulitulumwisha kwa Nyambi naye onalitulumwisha ku ekwama yenji, eci eli alitulumwisha Nyambi ku ekwama yenji. ¹¹Honine tuhime kuingena omo mukulitulumwisha, ci kwawaniwa munu oyu kala mukukana kutawa oko akwamine. ¹²Mukonda liywi lya Nyambi lyayoya no ukolo kalo litwe kupita mwele oku kuhotola oku no ku. Lya waaa kukakuma apa walihandela mwoyo no mupepo, nopaliwanekelo lyo eshoko, kalo lyatweshwa kuatula maayalo no eanekela yo mumucima. ¹³Kwithsa eshi shaumbiwile eshi shitweshwa kuliholeka ci Nyambi ashimona, unone enu yoihe ili popakenu mu meho enji oyu twakulitawela kukwenji. ¹⁴Honine, amona tuli no mupulisita shokulu oyu wapitile muwilu, Jesu Mwana Nyambi, tutanalisha mukulitngola shitawo shetu. ¹⁵Mukonda katuli no mupulisita shokulo okukana kutuyuvula n'eke omu tukwama omango. Unone tuli no munu oyu waelekiwile mu enu yoihe eci eli tuelekiwa atwe, shime kuringa ci aye kali no shivi. ¹⁶Nehoni tuthzenu ko kukulupela kokulu ku muvuthso o shihemo, ci tutambule shihemo no kuwana kuhemiwa ci tukwathsiwe mushikati sho makando.

Chapter 5

¹Mukonda mupulisita shokulu yomuhe, oyu nahanguliwa mukaci ka anu onahanguliwa ci emanene anu ku enu ya Nyambi, ci ape mbuyo no nupu thzo ivi. ²Atweshwa kukwama nawa na anu akana nawa ana angeliwa, mukonda naye oli no umango. ³Mukonda wei, naye aloela kupa nupo thzo ivi yenji, eci eli ku ivi ya anu. ⁴Kwithsa oyu twesha kulikwamena ei wkwama yo kulemekiwa. Unohoni, onaishiwa ko Nyambi, eci eli akalile Aroni. ⁵Mofoci, shanga Kilesite kanalilemeki aye shinda ko kulikwama mupulisita shokulu. Unone, oyu amba kukwenji amba ci, "Yowe Mwanange; lelo ninapiluka Tata oe." ⁶Kwalipitula eci omu ana ambela mumweya ci, " Yowe mupulisita o liyeleko muikalelo wa Melechizeki." ⁷Mu mayuwa enji o nyama, Kilesite kuma alombelangile no kulomba kwa Nyambi kukuwelela kulila no mihothzi, oyu twesha kumuyoisha ku lifu, ne kama nayuviwa mukonda o muikalelo wenji ou nyambi. ⁸Shanga ci neli Mwana kuma alifundishile kuyuva mukando anyandile. ⁹Kuma akwamiwile omuwawa no kunakala omuwawa, ku munu yomuhe oyu muyuwa, oyu leta kuyoishiwa kokukana kupwa. ¹⁰Nyambi wamukwamine mupulisita shokulun ko muikalelo wa Melechizedeki. ¹¹Tuli nei yoingi yokuamba ya Jesu, unone ikalu kuitongola inene mwakata kukuyuvishisha. ¹²Mukonda shino shikati nga munapiluka afundishi, nahingeno mushifota munu oyu mifundisha eamba ya Nyambi. Mwafota mahwe kali ilya yoikolo! ¹³Mukonda munu yomuhe oyu yoya pohuma mahwe kayuvishisha maywi o kuluka mukonda oshili mwanuke. ¹⁴Unone ilya yoikolo po ya akulu. Awa woliyo mukonda o kukula ko ayuvishisha ei anafundishiwa kokutweshwa kuhangula uwa ku umango.

Chapter 6

¹Nehoni tushiye maywi a Kilesite o mutatekelo ne tuthze posho kukula mu maano. Twapaka kalo ekwama yo kuhumba ku ekwama yo kufa nopa shitawo kwa Nyambi, ²shanga matatekelo o ifundisha yo kolovethzo, yo kupaka moko, yo kupinduka kwa afu, no katulo thzokukana kupwa. ³Natwe kenge twakukwama ei ngeci po Nyambi wakutawethze. ⁴Mukonda kakutawa kwawo akalile muliyeye, awo ayuvile mbuyo thzo kuwilu, awa atambulile ku mupepo oukeni, ⁵nawa ayuvile ku liywi lya Nyambi lya liwa no okolo o myaka thzikeya, ⁶unone awa awile- kakutawa kalo kuwahushela mu kuhumba. Mukonda awo angongotela Mwana Munu awo ashinda kalo, no kumushomolola ku mbunga. ⁷Mukonda muve ou unanwanga ku meyu o mvula nalokelanga po, ne wamenisha ilya ei ikwathsa awa analimi apo pa muve- ou woliyo muve ou utambula fiyauthzi kutunda kwa Nyambi. ⁸Unone ngeci wamenisha itondo yo miondo no tunjata, kauli no okwathsi ne uli popepi no kukutiwa. Mahulelo awo po kutumekiwa. ⁹Unone tunayuvishisha enu yoiwa kukwenu, enu yokuyoisha, ahemiwa ange, shanga ci twa amba kengeya. ¹⁰Mukonda Nyanbi kali wakukana kuluka. Kakuvulama ekwama yenu no shihemo munamonisha ku lithzina lyenji, mukonda munayoisha anu enji okukena kalo mushimukwamena. ¹¹Twahima nene ci munu no munu kukwenu amonishe mukwameno okengeyo kutwala kuhula, ci kukulupela kwenu kukale ko shemwa. ¹²Ei ili kengeyo ci mwakuninga uva, unone mutamenene awo awanine shikulupelisho kutunda pa shitawo no kukwatelela kukwama. ¹³Mukonda Nyambi ou akulupelishile Abrahama, kuma aliethzile aye shinda, mukonda kwithsa munu omukulu kupita oku nga aliethzile. ¹⁴Kuma ambile ci, "Kenge nakukufiyaula shemwa no kukupa ekulu owangi." ¹⁵Omu moliyo, awanenine Abrahama ei akulupelishiwile munyima thzokutatelela shikati shoshile. ¹⁶Mukonda anu aliethzange kwa munu omukulu kuwapita. Kumahula o likan'i, kuliethza kwapilukanga shitanalisho. ¹⁷Nyambi ou anekelile kumonisha popakenu kwawa ashwana shikulupelisho ci muikalelo wenji kaupiluka, kuma natanalishangile muambelo ko kuliethza. ¹⁸Kuma akwamine ko enu ili yokukana kupiluka- Nyambi katweshwa kuangela- atwe, tunacilela kukwenji, twakuwane kutanalishiwa kokukolo ci tukwate kutanalisha kushikulupelisho atupakelile. ¹⁹Apa poliyo unemana no kutanalela mwoyo, kukulupela oku kuingena mukaci kuingenene kunyima thzo shito, ²⁰omo Jesu, oyu watangile kuthza atwe kotushime, onakengena omo mushivaka kutuimanena. Onapiluka mupulisita shokulu okukana kupwa ko muikalelo wa Melechizedeki.

Chapter 7

¹Oyu Melechizedeki, fumu wa Salemu, mupulisita wa Nyambi shokulu oyu li kuwilu, yoliyo waliwanine na Abrahamama kokahuka kutunda kuku paa mafumu ne ayepo mufiyaula. ²Neli kukwenji oku Abrahamama apile sho ulikumi kwei akalile nayo yoihe. Matatekelo, lithzina lyenji lya amba ci, "fumu o muwawa"; kalo lya amba ci, "fumu o Salemu," kokuamba ci, "fumu o kuliya." ³Kali no tata wenji, kali no njina kali no mukuta, kali no matatekelo o mayuwa enji nji mahulelo o mwoyo. Ne mukulipitula na Mwana Nyambi, onapiluka mupulisita okukana kupwa. ⁴Mumone okulu oyu munu oku apile mupatirialeka Abrahamama sho ulikumi ku enu ei akanyangile kundwa. ⁵Mukuta wa Livi owu watambulie o pulisita uli no kutumena kuthza ko mulao kukolekisha sho ulikumi kwa anu, eci, kutunda kwa apo, shanga ci, nawo, akashikuta sha Abrahamama. ⁶Unone Melechizedeki, oyu mukuta wenji kawatunda kukwo, watambulile sho ulikumi kwa Abrahamama no kumufiyawela, oyu wakalile nekulupelisho. ⁷Kwithsa okuhamula ci munu shoonye afiuliwa ku munu shokulu. ⁸Kukwetu, anu awa afa woliyo atambula sho ulikumi, unone apo oyu watambulile yo ulikumi ambiwa ci wakuyoya kuyoyelela. ⁹Kalo, ko muambelo, Livi, oyu watambulile sho ulikumi, naye wakulile sho ulikumi ko Abrahamama, ¹⁰mukonda Levi kuma akalile muilama ya kuku wenji Melechizedeki ou aliwanine na Abrahamama. ¹¹Honi uwawa nga wawaniwa ko upulisita o alivi (mukonda anu kuma natambula mulao ko upulisita), ine nga kufotahalelile ci kukeye mupulisita yumweya o muikalelo wa Melechizedeki, kalo kali o muikalelo wa Aroni? ¹²Mukonda upulisita apa upiluliwa no mulao nawo waloela kupiluliwa. ¹³Mukonda uyu ambiwa ko ei iamba wa shikuta shasho, uko kushime kutunda oyu wakwamine ku aletare. ¹⁴Honi kunalimukiwa popakenu ci kwa Juda koliyo aeekiwiwe Fumu wetu, shikuta eshi akanine kuamba Mushe ko upulisita. ¹⁵Ei tuamba yamonahala popakenu manene mupulisita yumweya apa akeya okulipitula na Melechizedeki. ¹⁶Oyu kuma akalile mupulisita, kali ko mulao wefota ya anu, unone ko okolo o mwoyo okukana kupwa. ¹⁷Mukonda man'olo apaka yenji: "Yowe mupulisita okukana kupwa kuthza ko muikalelo wa Melechizedeki." ¹⁸Mukonda mulao omatatekelo kanautundishiwa pohuma mukonda kaukolopile no kupila okwathsi- ¹⁹mukonda kwithsa ei nauiloisha mulao- unone shikulupelisho shoshiwa shinaletiwa, eshi shituleta popepi na Nyambi. ²⁰Kalo shikulupelisho kashikeile kokupila kuliethza! Wamweya kuma napakiwa upulisita kokupila kuliethza, ²¹unone aye kuma napakiwa pa upulisita ko kuliethza koyu wamuambelile ci, "Fumu onaliethze ne kakupiluka: 'Yowe pulisita okukana kupwa.'" ²²Keyi nayo Jesu onatanalisha kuliyuva ko kuwawa. ²³Apulisita okutanga neli angi, ambene kufa nakuwakwangisha kutwalelela kukwama. ²⁴Unone aye mukonda ayoya kokuna kupwa, oli no upulisita okukana kupwa. ²⁵Honine kalo atwesa kuyoishelela awa akeya kwa Nyambi ko aye, mukonda shikati shoshihe ayoyele kuwakwathsa. ²⁶Mukonda nakuloo shemwa ci tukale no mupulisita omukulu okengeya, okukena, okupila mulandu, okupila mathzilo, oyu natundishiwa kawa anu o shivi, oyu nathzinishiwa peulu thzo liwilu. ²⁷Kwithsa ei afota, eci eli anakwamanga apulisita wamweya owakulu, kukwama shitaveli liyuwa no liyuwa, kukwamena shivi shenji tango, mbeci kukwamena ivi ya anu. Kuma akwamine ei lofoci kunapu apa alikwamine shitabela aye shinda. ²⁸Mukonda mulao wahangula anu ali no umango kuwakwama apulisita oshokulu. Unone liywi lyo kuliethza, eli nalikeya munyima thzo mulao, linahangula Mwana, okuluka shikati shoshihe.

Chapter 8

¹Honi ei tuamba ei: Tuli no mupulisita shokulu oyu nakala ku lyoko lyo shilyo lyo wikalo wo Ufumu o kuwilu.

²Yoliyo ngamba o mushivaka shoshikenu, Tabanakele thzo shemwa thza Fumu, kali munu, oyu nathzikwama.

³Mukonda mupulisita shokulu yomuhe onahanguliwa kukwama mbuyo no itavelo. Nehoni waloela kuwana shokupa. ⁴Honi Kelesite nga kuma akalile pa kaye, nga kapwile mupulisita shanga kamanaana, mukonda kuma kwakalile akakupa mbuyo kuthza ko mulao. ⁵Akwamena shikupulo no muthzimbimbi o enu yoku kuwilu. Eci Mushe eli amuambelile Nyambi apa afotile kuumba Tabanakele: Nyambi ayepo ambaci, "Omone ci wakhama enu yoihe kuthza komu wamonishiwilelele pa mukinya."⁶Unone Kilesite honi onatambula ekwama yoshokulu kupita eyo, eci eli ali mukakuimanena kuliyuva kokuwawa, oku kunemana pa ikulupelisho yoiwawa. ⁷Mukonda nga ci kuliyuva ko mutatekelo nga kanakukala no umango, nga kwithsa kuliyuva ko mushili oku nakufotiwa.

⁸Mukonda Nyambi ou awanine mulandu kwa anu, ayepo amba ci, "Mumone, mayuwa akeya- kwa amba Fumu- ou nakukwama kuliyuva kokupe nakanjiyo thza thza Isilaele nakanjiyo thza Juda. ⁹Kakwakulipitula no kuliyuva oku nakwamine nanyakulyo pa liyuwa nawakwatile ku lyoko kuwatundisha mulitunga lya Engepita. Mukonda kamamelile shuwana kuliyuva kwange, ne amepo niwashiya- kwa amba Fumu.¹⁰Oku koliyo kuliyuva oku nakukwama nakanjiyo thza Isilaele munyima thzao mayuwa- kwa amba Fumu. Kenge nakupaka milao thzange mu maayalo o, kalo kenge nakuthzin'ola mu micima thzo. Kenge nakukala Nyambi wo, kalo awo kenge akukala anu ange.¹¹Kakulifundisha munu na mungenjenji nji munu naminenji, kuamba ci, 'Olimuke Fumu.' Mukonda wahewahe kenge akunilimuka, kutatekela koyu omuonye kukwo kutwala koyu umukulu. ¹²Mukonda kenge nakukala no shihemo ku ekwa yo yoimango, no ivi yo kanakuivuluka kalo¹³Ko kuisha oku kulyuwa ci "kupe," amba ci kuliyuva kokutanga kunakulupala, ne eshi shinakulupala shinaaya kalo shitanba kupwa.

Chapter 9

¹Honi shanga kuliyuva kokutanga nakukala no milao thzo kulandelela pa kulombela kalo kwalile shivaka shokenu shopano pa kaye(shivaka sho kulombelega eshi akwamine anu). ²Mukonda Tabanakele kuma thza loishiwile. Munjiyo thzo mutatekelo omu kwakalile shipula sho lampi, methsa, no eshima ei akwamenine Nyambi, ashiishile ci shivaka shoshikenu. ³Kunyima thzo shito sho mushili kwakalile njiyo thzimweya mu tabanakele, ethzi nathzi ishiwa ci shivaka shokukene nene. ⁴Kuma kwakalile katala ko gauda apa atumekelangile insense. Kwakalile kalo aleka thzo kuliyuva, ethzi apakile nene gauda. Mukaci kathzo kuma kwakalile kanyungu ko gauda omu mwakalile manna, shivanzi sha Aruni eshi shashoshelile, no mapala apa kwan'oliwile milao thzo kuliyuva. ⁵Peulu thzo aleka thzo kuliyuva, pakalie kelubimi okutethzima oyu wathsikelelele muhuko, ei katutweshwa kuiamba ko kuyala pano. ⁶Apa yapwile kuloishiwa, apulisita shikati shoshihe shime aingenagile munjiyo thzo mutatekelo kukakwama ekwama yo. ⁷Unone shime mupulisita shokulu yoliyo waingenangile munjiyo thzo mushili, lofoci mumwaka no mwaka, kalo kali kokupila onyinga ou analeta kulikenisha ku ivi yenji no ivi ya anu ei nakwamanga kokukana kulimuka. ⁸Mupepo oukenu wamonishile ci amona tabanakele thzo mutatekelo shimbi thzaimanena mulikun'wa shivaka shoshikenu nene shihisime kumonahala. ⁹Apa neli kumonahalisha shikati shopano tuli. Mbuyo no itabelo ei yapiwangile kayatweshile kukenisha micima thzakakulombela. ¹⁰Atwala pohuma maano ku ilya nei yokunwa no mikiti thzo kulihupa thzo kulishiyashiya, milao thzo elama shime kukakuma pa shikati sho mulao oupe. ¹¹Kilesite nakeya aye mupulisita shokulu wenu yoiwa ei inakeya. Onapiti mu tabanakele thzothzikulu, no ukenu nene kathza kwamiwile ko moko a anu, ethzo kali thzapano pa kaye aka kaombiwile. ¹²Kali thzo onyinga o membe no manamani, unone ko onyinga wenji shemwa ou enegenana mu shivaka shoshokenu nene mwendo ofoci pohuma no kutuwanana mwoyo okukana kupwa. ¹³Mukonda ngeci unyinga o membe no mapoho no kukumwena mutwiti o mangomwani kwawa akwamine shivi yakenisha elama yo, ¹⁴honi onyinga wa Kilesite, oyu walipile ko mupepo okukana kupwa kwa Nyambi, kenge ukenisha micima thzetu ku ekwama yoimango ci tukwamene Nyambi oyu yoya kukuma papi? ¹⁵Ko livaka lyei, yoliyo mukakuimanena kuliyuva kokupe. Ei kuma yakalile kengeya ci, kufa kwenji kuyoishe awa nakala mu kuliyuva komutatekela ku umango nakwama, awa aishiwa kenge atambula shikulupelisho sho kushwana mwoyo okukana kupwa. ¹⁶Mukonda kulaa kwa mufu, kufa koyo munu nalaa kwaloela kulimukiwa. ¹⁷Mukonda kulaa ko mufu kuli no okwathi ngeci aye nalaa onafu, mukonda kulaa ko mufu kwithsa ei kutweshwa kukwama ngeci oyu nalaa oshiyoya. ¹⁸Honi shanga kuliyuva ko mutatekelo kanakukwamiwa kokupila onyinga. ¹⁹Mukonda Mushe ou amanine kupa ituminino yoihe mu mulao kwa anu, washimbile onyinga o manamani no membe, no meyu, no hunga ou kihu, no hosipa, kushamwena pa man'olo shemwa no kushamwena anu. ²⁰Nehoni ayepo amba ci, "Ou oliyo onyinga o kuliyuva ou anamitumina Nyambi." ²¹Ko kulipitula, washamawelile onyinga pa tabanakele no paitenga yoihe alikwathsisshile omo muikwama(mukulombela). ²²Kuthza ko mulao, enu yoihe yakenishiwa ko onyinga. Kokupila kumwala onyinga kwithsa otetelo o milandu. ²³Honine nakuloo ci ikupulo yo enu ili kuwilu ikenishiwe ko ei itavelo yo iyama. Shanga kengeyo, enu yokuwilu ayopo kuma naikenishiwa ko itavelo yoiwa kupita eyo. ²⁴Mukonda Kilesite kanaingena mushivaka sho kukena nene eshi shakwamiwile no moko, esho po shikupulo pohuma sho shinu sho shemwa. Unone kuma aingenine muwilu shemwa, kukalimonahalisha honi kwa Nyambi kuimanena yatwe. ²⁵Kathzileko ci aka lipe yoshinda miendo thzothzingi, eci eli anakwamanga mupulisita omukulu, oyu waingenangile mushivaka shohsikenu nene mwaka no mwaka no manyinga o unu wawo. ²⁶Ngaci moliyo nakukalela kengeyo, nga onanyandishiwa lolungi kutunda apa katatekelile kaye. Unone onamonahala kuhula o myaka kunamana shivi ko kulininga shitavelo aye shinda. ²⁷Eci munu eli anapiwa kufa lofoci, ne munyima kwakeya katulo, ²⁸honi naye, Kilesite kuma alipile lofoci kunamana ivi ya anu owangi, ne kenge akumonahala lomushili, kali kunamona yo shivi, unone kunayoyisha awa anamutatelela.

Chapter 10

¹Mukonda mulao po mumbule pohuma wo enu ei nga ikeya, kali woliyo mumonahalelo weyo enu shemwa. Awa afota Nyambi katweshwa kukenishiwa ko itavelo nakwatelela kulenga apulisita mwaka no mwaka. ²Nga kengeyo, ei itavelo nga kanashii kuikwamanga? Mukonda akwa kulombela nga nakenishiwa lofoci kalo nga kanalimonga ci ali no shivi. ³Unone eyo itavela neli ya kulivulukishanga ivi mwaka no mwaka. ⁴Mukonda kakutawa ci onyinga o mapoho no membe utundishe shivi. ⁵Kilesite ou akeile muno mukaye, kuma ambile ci, "Itavelo no nupu konoihimi, unone onaniloishela elama, ⁶nupu thzo kutumeka no nupu thzo ivi konoiloela. ⁷Nehoni amepo niamba ci, 'Omone, yamono- eci eli kuna n'oliwa yange mu lin'olo- nakeya kunakwama ei ohima, Nyambi.'" ⁸Kumatatekelo wambile ci, "Kali itavelo, nji nupu, nji nupu thzo kutumeka thzothzihe, nji nupu thzo shivi ei wahimine. Shanga kuloela konoiloela." Ei yoliyo itavelo ipiwa kuthza ko mulao. ⁹Nehoni ayepo amba ci, "Omone, yamono nakeya kunakwama ei ohima." Atundisha mukwameno omutatekelo no kuleta mukwameno omushili. ¹⁰Ko kuhima kwa Nyambi, tunakenishiwa ko shitavelo sho elama ya Jesu Kilesite lofoci pohuma kunapu. ¹¹Liyuwa no liyuwa mu pulisita emana kukwama ekwama ya Nyambi, kupa nupu thzo itavela yo kulipitula kuhukahukela- Itavelo ei ikana kutweshwa kutundisha ivi, ¹²Unone Kilesite ou amanine kupa shitavelo shofoci yo ivi sho myaka thzothzihe, onakala ku lyoko lyo sholyo lya Nyambi. ¹³Onatatelela shime kukakumena apo akwethzimbo yenji akukwameniwa epula yo malyatelo o mauulu enji. ¹⁴Mukonda ko shitavela shofoci pohuma onaloishela kokukana kupwa awa anakenishiwa. ¹⁵Mupepo oukenu nawo watuambela. Pakutanga amba ci, ¹⁶"Oku koliyo kuliyuva nakukwama no munyima thzao mayuwa, kwa amba Fumu. Kenge nakupaka milao thzange mu micima thzo, kalo kenge nakuthzin'ola mu maayalo o." ¹⁷Kalo ayepo amba ci, "Ivi yo no kupila mulao(umango wo) ko kana kuivuluka kalo." ¹⁸Honi apa kuli otetelo wei, kwithsa shitavelo sho shivi eshi shifotahala kalo. ¹⁹Honine, apange, tunaloela kuingena mu shivaka shoshokenu nene ko onyonga wa Jesu. ²⁰Ou woliyo mwikalelo oupe ou uyoya ou anatupa ko shito eshi nashivuku, eyo po ko, elama yenji. ²¹Mukonda tuli no mupulisita shokulu oyu endisha njiyo thza Nyambi, ²²tuhenyene no micima thzo shemwa no kulitawa ko shemwa, micima thzetu kothzinakenishiwa ku maayalo o shivi no elama inahupiwa no meyu oakenu. ²³Tukwate kutanalisha shikulupelo tuamba, mukonda oyu natukupelisha po muwawa. ²⁴Tuanekelelu nawa omu tutweshwa kulikwameme shuwana kulihima no kukwama ekwama yoiwa. ²⁵Lelo twashiya kuliwana pofoci, eci eli anakwama wamweya. Unone, tulikolopishe munu na munagenjenji, ne tukwame kengeyo nene ou tumona liyuwa ko lihenyena. ²⁶Mukonda ngeci atwepo tukwatelela kukwama shivi ko kuhima munyima thzo kutambula kulimuka yoshemwa, shitavelo sho ivi kashikwathsa. ²⁷Uno honi, shinu shofoci tunatatelela eshi tuyapa po katulo, no mulilo o kapyeya ou wakutumeka akwethzimbo ya Nyambi. ²⁸Munu yomuhe oyu nakana mulao wa Mushe apaiwa kokupila shilila n'eke ko upaki wa anu eli nji ahatu. ²⁹Honi mwanekela ci kenge ukuma kupi mulandu ou uloela munu oyu nalyatangela Mwana Nyambi no mauulu, oyu nashomolola onyinga o kuliyuva ci kali ukenu- onyinga ou wamukenishile- no kutuka mupepo o shihemo? ³⁰Mukonda twalimuka oyu wambile ci, "Kutemununa po kwange; kenge nakuhushela." Ne kalo, "Fumu kenge akuatula anu enji." ³¹Kuwela mu moko a Nyambi oyu yoya shinu shiyapisha! ³²Unone muayale mayuwa okunyima apa namumana kumonishiwa, eli namutanalisha mundwa thzothzikulu thzo makando. ³³Pamweya kuma namishomololanga pa meho o mungi wa anu ko kumitukathzana no kuminyandisha, kalo pamweya kuma namulielanga makando nawa nanyandishiwa. ³⁴Muoknda kuma namuyuvulanga n'eke awa nakala mukamenga, kalo kuma mwatawile ko munanyanyuka kuminyanga lufumo lwenu. Kuma mwalmukile ci amwepo muli no lufumo loluwa lokukana kupwa kupi eyo. ³⁵Honi mwakonja kukulupela kwenu, oku kuli no muyambo oshokulu. ³⁶Mukonda mwaloela kukala no mwaooto ci ou mumana kukwama ehima ya Nyambi, kenge mwakutambula ei anakulupelisha. ³⁷Mukonda pashikati shoshoonye pohuma, oyu naloela kukeya kenge akeya shemwa kalo kathzihama. ³⁸Anu ange owakenu kenge ayoya ko shitawo. Ngeci munu ayepo hukela mumanyima mwoyo wange kawa kumuloela." ³⁹Unone katuli kwawo ahukela munyima kukepishiwa, unone tuli kwawo ali no shitawo no kuyoyisha mwoyo wo.

Chapter 11

¹Honi kulitawa po kukulupela ko kuyala enu tunakulupela no kutawa enu ikana kumoniwa. ²Mukonda oku kulitawa poliyo nakumonahalela uwa wa kuku wetu o kukale. ³Ko kulitawa twatuyuvishisha ci kaye kuma kaombiwile ko liywi lya Nyambi, ci ei imonahala kayakwamiwile pa enu imonahala. ⁴Neli ko kulitawa oku kwaletile ci Abele akwame shitabelo shoshiwa kupita sha Kaine, esho shaletile ci Nyambi amumone ci munu o kuluka, ne Nyambi ayepo mushangala mukonda wo shitabelo shenji, kalo ko shitawo Abele oshiamba, shanga ci onafu. ⁵Neli ko kulitawa oku kwaletile ci Enoke atwaliwe kuwilu ci amona kufa. "Kawanahalile, mukonda Nyambi wamushimbile." Mukonda kushime kutwaliwa kuwilu, kwa ambiwile ci onaloelisha Nyambi. ⁶Honi kokupila shitawo kakutawa kumuloelisha. Mukonda kwaloela ci munu yomuhe oyu keya kwa Nyambi atawe ci kwali ne ci kalo yoliyo napanga muyambo kwa anu awa amufota. ⁷Neli ko kulitawa kwaletile ci Nuwe, ou amanine kutongweliwa yo enu ishime kumonahala kutunda kwa Nyambi, ko kuyapa Nyambi ayepo kwama aleka kuyoyisha akwa njiyo thzenji. Pa kukwama ei, kuma atulile kaye ne onapiluka mukakushwana kuluka kuthza ko shitawo. ⁸Neli ko kulitawa Abrahamama, ou eshiwile, watawile ne ayepo katuka kuthza ku litunga oko nga akawanine kushwana. Ayepo katuka kuthza, kokuna kulimuka. ⁹Neli ko kulitawa ou akayoyile mulitunga amukulupelishile eci munu yoya mulitunga lya anu ao. Kuma akalangile mu tente na Isaka na Jakovo, awa akushwana nawo elyo litunga. ¹⁰Mukonda kuma atatelelele kumona mbongi, ethzo aumbile Nyambi. ¹¹Neli ko kulitawa, shanga ci Sara kelekile, ou atweshile kukala no lila. Ei kuma yakwamahalile shanga ci kuma akulupalile nene, pakumona ci oyu wamukulupelishile wakusepahala. ¹²Honine, kutunda koyu mukwelume yofoci- ne kuli popepi no kufa- koliyo kwaelekiwile ekulu awangi eci matungwethzi omuwilu kalo owangi okukata kutawa kutaliwa eci luheke lo paliya lya lwale. ¹³Neli mu kulitawa wahe ou awa ou afile kokupila kutambula ikulupelisho. Unone, kuma aimonine on kuikandelela koili kokule, ne awopo amba ci kali apano pa kaye kalo enda pano pa kaye. ¹⁴Mukonda awo amba eyo enu amonisha popakenu ci afota litunga lya. ¹⁵Nga kuma aanekelangile mu litunga atundile nga awanine shikati sho kuhuka. ¹⁶Unone omu kunakalela, afota litunga lyoliwa, elyo, lya kuwilu. Honine Nyambi kayuvu honyi kuishiwa ci Nyambi o, ne onawakwamena mbongi. ¹⁷Neli ko kutalitawa apo Abrahamama, ou aekekiwile, ayepo kwama Isaka shitavelo. Neli yoliyo mwanenji yofoci pahuama oyu akwamine shitavelo, aye oyu watambulile ikulupelisho. ¹⁸Neli Abrahamama oyu ambelile ci, "Ekulyoe kenge akuishiwa ko Isaka." ¹⁹Abrahamama kuma alimukile ci Nyambi atweshia kupindula Isaka kwakakufa, ne kuamba yoshemwa, kuma amutambulile kutunda kwakakufa. ²⁰Kalo neli ko kulitawa Isaka ou afiyawelile Jakobo na Isau ko enu yakukeya kuposho. ²¹Neli ko kulitawa ou Jakovo, kuhula mwoyo wafiyawelile ana Josefa eli. Jakovo walombelile kunakundamena pa mutaa wenji. ²²Neli ko kulitawa ou Josefa, kuli popepi no kufa, wambile yo kutunda kwa ana o isilaele mu Engepita ne ayepo walaa omu akwamena ishoko yenji. ²³Neli ko kulitawa apo Mushe, ou aekekiwile, ashemi enji neli amuholeka pa maonda ahatu mukonda kuma amonine ci neli kambu kokawa. Kayapile kutumina kwa fumu. ²⁴Neli ko kulitawa apo Mushe, ou akulile, wakanine kuishiwa ci njina mwana Faro. ²⁵Kuma ahangulile kunyandisheliwa pofoci na anu a Nyambi kupita kulikola shihuno sho shivi pa shikati shoshoonye. ²⁶Kuma amonine ci kunyandisheliwa Jesu shinu shoshikulu kupita lufumo lo u Engepita, mukonda kuma atatelelele muyambo wenji. ²⁷Neli ko kulitawa Mushe ou atundile mu Engepita. Kayapile uanji wa fumu, mukonda kuma atanalile eci kuma amonine oyu wakana kumoniwa. ²⁸Neli ko kulitawa ou akwamine paseka no kushamawela onyinga, ci mukakupaa eli akwata eli o akwelume o ana Isilaele. ²⁹Neli ko kulitawa ou apitile mu lwale lo lukihu eci popa kukutu. Aka Engepita ou aekelele kupitamo nawo awopo athzela wahe. ³⁰Ko kulitawa mamota a Jeriko awile, ou athzingulukile mayuwa mutanu no mayuwa eli. ³¹Neli ko kulitawa Rahabe o lihule ou akanine kufela pofoci nakakukana kulitawa, mukonda kuma atambulile shuwana anduthzi. ³²Ine kalo nga niamba? Mukonda shikati kashinitawethza nga nina amba ya Gidioni, Baraki, Samisoni, Jefita, Davida, Samuele, nei ya apolofita. ³³Neli ko kulitawa ou anyangile mivuthso, kukwamena Nyambi ko kuluka, no kutambula ikulupelisho. Avukile ku twana to nyime, ³⁴athzimize okolo o mulio, apalile ku milomo thzo miele, kuma nakolopishiwa ou naliyuvanga uva, akalile andume mu mandwa, no kulea mashwalale akwethzimbo yo oku matunga ao. ³⁵Ambuyama awhushelile afu o kwanapinduka ku afu. Amweya anyandishiwile, katawile kuwashiya, ci akawane kupinduka shuwana kwa afu. ³⁶Amweya awashomololile no kuwamwashula, no kuwanga no mawenge no kuwapaka mukamenga. ³⁷Awapovaulile no mawe. Awayatulile pakaci. Awapaile no miele. Alihandile kwanavata mikata thzo mangu no membe. apilile enu yoihe, awa lyatelelele, awakwamine omango. ³⁸Kaye kakawaloelile. Ayembanine mu mumbulwa kukutu no mumikinya, no mu mawe no mu mateke o mumuve. ³⁹Shanga ci wahe awa anu Nyambi wawamonine ci akukena mukonda o kulitawa ko, katambulile shikulupelisho. ⁴⁰Nyambi watuayalelele enu yoiwa, ci kokupila atwe, nga awo kanakwamiwa o kuluka.

Chapter 12

¹Honine, amona yunapakiwa mukaci ko mapaki owangi, tushiye enu ei itulemisha no shivi eshi shinatukakatela. Tundandumuke ko mwooto shiyano ethzi anatupakela. ²Tutwale maano kwa Jesu, aye mutateki no muloishi o shitawo. Mukonda o shinyanyu eshi amutulekelile kuposho, walitalanishile pa mbinda, onashomolola lishwau lyathzo, no kukakongomana ku lyoko lyo shilyo lyo muvuthso wa Nyanbi. ³Honi mumuaneketele, oyo walitalanishile mukupilukeliwa kokengeyo kutunda kwakakukwama shivi kumupilukela, ci katele muaye nji kuvapa. ⁴Mushime kulwa no shivi kukuma pa kumwaa onyinga; ⁵kalo munavulama maywi okukolopisha micima namupiwa pakupa ana: "Mwanange, waningisha lipone Fumu ino akukutulula, nji kuvapa ino akuolola. ⁶Mukonda Fumu wa kukutulula oyu ahima, no kuhumbusha mwane shemwa oyu atambula." ⁷Mutanale mwikalupa muishimbe eci shikutululisho. Nyambi a mishimba eci anenji. Kwali mwana oyu okuninga ci tata wenji ka mukutulula? ⁸Ambene ngeci po kamikutulula, eci eli ana kutulula anenji, mwana mwenda kumuongo kali mwanenji. ⁹Kutunda po kalo, tuli na tata wetu opano pashi awa anatukululanga ne twawapanga lilema. Kali twaloela kulipaka kushi nene kwa Tata wetu o mupepo ci tuyoye! ¹⁰Atata wetu atukululanga pa shikaki shoshonye kwa anakela ci kunaloo. Ambene Nyambi aye atukululula ci tuyoye, ci tuliwane mu kukena kwenji. ¹¹Kukulululiwa kakwamonahala owa apo akukulululela, unone kwaleta pohuma honyi. Ambene ku mayuwa o kuposho kwaleta oshuka o kuliyala ko kuluka kwao anayuvu kukutululilwa. ¹²Honi mutanalishe moko enu aa akunjaelela no manwi a tutuma. ¹³Muloishe makun'wa o maulu enu, ci eli litenyangela lyaendelela ambene lipolishiwe. ¹⁴Mukwatelele kuyoya mukuliyala no anu wahe, no kukena, mukonda ko kokupila kukena kwithsa oyu wakumona Fumu. ¹⁵Mumamele ci katele kuwanahale oyu wakupila kuwana shihemo sha Nyambi, ne kalo ci kwamena muthzithzi okulula no kuleta okalu, ci owangi katele uaipishe, ¹⁶ne kalo ci kwawaniwa yumweya kukwenu oyu yoya ko lungu nji kuyoya kokukana kulemeka Nyambi, eci Isau, oyu waulishile ukulu wenji no eshima yokulya muendo ofoci. ¹⁷Mukonda mwalimuka ci mumanyima, ou afotile ci afiyaweliwe, kuma amukanenine, mukonda kawanine shivaka sho kuhumba, shanga ci shime afotile fiyauthzi ko mihothzi. ¹⁸Mukonda kamukeile ku mukinya ou utweshwa kukwatiwa, mukinya o mulilo ou uyuuma, milema, shipupo no lingungwa. ¹⁹Kamukeile ku muyoyo o tolombita, nji ku liywi eli liamba maywi aa aninga ci awa ayuvile alombile ci katele liakuhukelepo kalo liywi limweya kuamba kukwo. ²⁰Mukonda kuma nayapa ei natumeneniwa: "Shanga shiyama ashopo shikwata apo pa mukinya, shipovauliwe no mawe nji kuyumbiwa no man'oji." ²¹Ne eshi shamonahalile kuma yapishile nene mane Mushe ayepo amba ci, "Ninayapa nene kalo natutuma." ²²Uno honi, munakeya ku mukinya o Sione no ku mbongi thza Nyambi oyu yoya, Jelusalema o kuwilu, no ku ita makumi o makumi yo mangeloi kuliwana ko munanyanyuka. ²³Munakeya kunaliwana ku keleke thza mweli, oyu nan'oliwa mu mabuka okuwilu. Munakeya kwa Nyambi, mukakuatula enu yoihe, no ku mipepo thza anu owakenu awa anakwamiwa okuluka. ²⁴Kalo munakeya kwa Jesu, oyu imanena kuliyuva kokupe, no ku unyinga ou uhoya ou uamba enu yoiwa kupita unyinga wa Abele. ²⁵Mumone ci kamukana kuyuva oyu amba nenu. Mukonda ngeci kanapanduka ou akanine kuyuva oyu wawa ambelile kuli pashi atwe kenge tupanduka ngepi ngeci atwepo tutunda koyu tuambela kutunda kuwilu. ²⁶Pashikati shimweya, liywi lyenji kuma lianyunganyungile kaye. Ambene onakulupelisha no kuamba ci, "Pashikati shimweya kalo kenge na kunyunganyunga kali kaye pohuno, unone no mawilu nao." ²⁷Aa maywi, "Shikati shimweya kalo," aamba kutundisha enu ei itweshwa kunyenganyengiwa, eipo, enu ei yombiwile, ci enu ei ikana kutweshwa kunyenganyengiwa ishiyale. ²⁸Honine, kutambula ofumu ou ukana kutweshwa kunyenganyengiwa, tukandelele no kulombela kwa Nyambi ko kumupa lilema no kumuyapa. ²⁹Mukonda Nyambi wetu po mulilo okupya.

Chapter 13

¹Mukwatelele kulihima eci anu o munjiyo thzofoci. ²Mwavulama kutambula enda. Mukonda, omu moliyo amweya omu atambwelile mangeloi kokukana kulimuka. ³Muvuluke awa ali mukamenga muninge eci namwe muli no mukamenga. Muvuluke awa anyandishiwa muninge eci namwe mwananda no mu elama. ⁴Maluwo alemekiwe ko anu wahe, kalo mukenishe olili o maluwo, mukonda Nyambi kenge akuatula anu olungu nawa o luthziho. ⁵Mutunde kukuhima mali. Ei muli nayo mumone ci inamikwana, Mukonda Nyambi aye onamba ci, "Kanakumishiya nji kumishiyelela." ⁶Tumone ci ei tuli nayo inatukwana ci tukale no ondume o kuamba ci, "Fumu po mukwathsi wange; kana kuyapa. Shine eshi nga anikwama munu?" ⁷Muayale awa amiendisha, awa amiambelile liywi lya Nyambi, ne muayale ei itunda pa muikalelo wo. Mutemunune kulitawa ko. ⁸Jesu kilesite yoliyo omu nakalela yana, moliyo ankalela no lelo, kalo moliyo akukalela noko kuliyele. ⁹Katele muyauluke no ifundisha yayo yokulishiyashiya. Mukonda shoshiwa po ci micima thzenu thzikolopishiwe ko shihemo, kali ko elya ei ikana kukwathsa awa aenda ko ayo. ¹⁰Tuli no katala(aletare) apa kana kuloela kulya awa anakwamanga mu tabanakele. ¹¹Mukonda onyinga wo iyama ei yapaiwangelile evi kuma waingenishiwangile mu shivaka shoshikenu ko mupulisita shokulu. Elama ayo kuma aitumekelangile pola o mafulo. ¹²Jesu naye wanyandelile pola thzo shelo thzo mbongi, ci akenishe anu ko onyinga wenji. ¹³Honine tuthzenu kukwenji pola thzo mafulo, kotunashimbi honyi ethzi ayuvile. ¹⁴Mukonda katuli no mbongi thzetu thzo liyele kuno. Unone, tunatatelela ethzi thzikeya. ¹⁵Ko aye, honine, tupenu shitavelo sho kushangala kwa Nyambi, kushangala woliyo oshuka o kanwa aka kaamba lithzina lyenji. ¹⁶Twavulama kukwama yoiwa no kulipanga enu, mukonda itavelo yokengeyo yoliyo ahima Nyambi. ¹⁷Mupe lilema no kulipaka kushi thzawa amiendisha, mukonda woliyo anyunga mioyo thzenu ne woliyo akupa upaki o mioyo thzenu. Muwape lilema ci awa amiendisha akuikwame ko shinyanyu, ne kali kwanaanji, nga kayakukala no okwathsi kukwenu. ¹⁸Mutulombelele, mukonda tunalimuka ci kuhima kwetu kuwa ne twaloela kuyoya shuwa muinu yoihe. ¹⁹Namilomba ci mukwame kengeyo nene, ci nakumihukele wanguwangu. ²⁰Honi Nyambi o kuliya, oyu wapindulile kutunda kwakakufa mulithsani shokulu o mangu, Fumu wetu Jesu, ko onyinga o kuliyuva kokuna kupwa, ²¹amipe enu yoihe yoiwa ci mukwame ei ahima, kukwama netu ei aloela, ko Jesu Kilesite, kukwenji kukale kutethzima kokukana kupwa. Amen. ²²Honi namilomba, apange, mutambule maywi o kulihengahenga aa ninamin'olela. ²³Mulimuke ci mwapetu Timotea onatundishiwa mu kamenga, oyo nakukeya nennji kunamimona ngenji akeye wangu wangu. ²⁴Muvumenene wahe aendishi enu no anu a Nyambi owakenu wahe. Akwa Itali amivumenena. ²⁵Shihemo shikale nenu mwahe.

James

Chapter 1

¹Jakobo mupika Nyambi na Fumu Jesu Kilesite, ku mikuta likumi no mikuta thzili, ethzi thzinalihanda: Shangwenu! ²Apange, mumone enu yoihe ci shinyanyu ou mwingena mu ukalu o kulishiyashiya. ³Mwalimuka ci kuelekiwa ko kulitawa kwenu kwaleta kulitanalisha. ⁴Mushiye kulitanalisha kumanene ekwama yako ci mupiluke anu o kuyala no kumanenena, o kukana kupila shimweya. ⁵Unone ngeci yumweya kukwenu afota onyanyami, aulombe kwa Nyambi, oyu napanga pohuma kokupila ku anjipa ku anu wahe awa amulomba, ne kenge amupa oo. ⁶Unone alombe ko kiltawa, kokupila kulishoshomwa shimweya. Mukonda munu yomuhe oyu lishoshomwa alipitula eci lin'isingi lyo mulwale eli liendishiwa ko mupepo kuthzingulukishiwa oku no noko. ⁷Mukonda oyo munu anekela ci kenge atambula shimweya kutunda kwa Fumu; ⁸munu o kengeyo wa micima thzili, wakukana kutala mu makun'wa enji o ahe. ⁹Mukakulitawa o shihutu alishangale mu ukulu wenji, ¹⁰unone munu o lufumo alishangale mu uonye wenji, mukonda kenge akupwa eci mapalisa o mumuhonyi. ¹¹Mukonda liyuwa lyava no kupya kwalyo no kukukutisha muhonyi. Lipalisa lyawa, ne uwa walyo wapwa. No munu o lufumo naye, kenge apwa kuli pakaci ko muendo wenji. ¹²Oli no fiyauthzi munu oyu litanalisha mu ieleko. Mukonda munyima thzo kupita mu ieleko, kenge atambula tepa thzo ufumu o moyo, ethzi thzinakulupelishiwa awa ahima Nyambi. ¹³Munu yomuhe oyu li mu ieleko katele ambe ci, "Naelekiwa ko Nyambi," mukonda Nyambi katweshia kuelekiwa ko umango, nji aye Nyambi kueleka munu. ¹⁴Unone munu no munu aekekiwa ko ei ahima, ei imukoka no kumunyanyamena. ¹⁵Nehoni kuhima ou kukala no lila, kwaeleka shivi, ne munyima thzo shini kukila nene shaeleka lifu. ¹⁶Lelo mwaangeliwa, amwe apange nihima. ¹⁷Shoshihe shipiwa shohsiwa no shipiwa shohsihe shokuloa shatunda kuwilu. Shatunda kwa Tata o mwethzi. Kukwenji kwithsa kualuka nji muthzimbimbi oku

kupilu. ¹⁸Nyambi wahangulile kutupa kuelekiwa ko liywi lyo shemwa, ci tukale eci oshuka omutatekelo kwei aombile yoihe. ¹⁹Mwalimuka ei, amwe apange nihima: Munu yomuhe ayakame kuyuva, akatape kuamba, kalo akatape kuanjipa. ²⁰Mukonda uanji o munu kaukwama kuluka kwa Nyambi. ²¹Honine mushiye mathzilo o shivi oahe no umango oungi. Ko shihemo mutambule liywi linakuniwa kukwenu, eli litwisha kuyoyisha myoyo thzenu. ²²Mupiluke aka kukwama o liywi kali aka kuyuva pohuma, kuliangela mwashinda. ²³Mukonda ngeci munu po muka kuyuva pohuma o liywi unone kali muka kukwama, alipitula eci munu oyu litataneka shihanga shenji mu shiponi. ²⁴Alilondolola aye shinda no kulithzela ne popo mwene avulama omu amonahalela. ²⁵Unone munu oyu taneka shuwana mu milao thzinaloo thzo kuliya, ne akwatelela kukwama kengeyo, kali kupiluka muka kuyuva pohuma no kuvulama, oyu munu kenge akala no fiyauthzi mu ekwama yenji. ²⁶Ngeci munu ayepo anekele ci wakulitawa ne kakwata lulimi lwenji, angela mucima wenji kalo kulitawa kwenji kakuli no ukwathsi. ²⁷Kulitawa ko kukena no kukana kuipa pa meho a Nyambi wetu no Tata wetu po kukwathsa ashiyana no mafakathzi mu likando lyo no kulihenga ku enu yokaye.

Chapter 2

¹Apange, kulitawa kwetu kwa Fumu Jesu Kilesite, Fumu o kutethzima, kwakala ko kuhangula anu. ²Ngeci akopo kuingena munu oyu navata kathzeyo no ito yoiwa omu munaliwana, ne kalo akopo kuingena munu o shihutu oyu navata ito yo mathzilo. ³Ngeci amwepo mutaneka oyu navata ito yoiwa no kuamba ci, "Okongomane apa pa wikalo ouwa," unone mwaambela oyo munu o shihutu ci, "Oimane paya" nji "Okongomane kunyonga thzo maulu o shipula shange," ⁴oko kali kuatula mukaci kenu? apo kamupilukile aka kuatula o maayalo oamango? ⁵Muteelele, amwe apange nihima, Nyambi kahangulile ehutu yo mukaye ci apiluke akwa kufuma mu shitawao ne apiluke aka kushwana ofumu ou nakulupelisha awa amuhima? ⁶Unone munashwaula ehutu! Aka kufuma kali woilyo amilyatelela? Kali woliyo amikokela ku kuta? ⁷Kali woliyo ashwaula lithzinz lyoliwa eli muishishiwa nalyo? ⁸Shanga kengeyo, ngeci, amwepo mukwama mulao o ufumu kuthza ko man'olo, "Ohime mwapoe eci eli olihima owe shinda," mwakwama shuwana. ⁹Unone ngeci amwepo muhangula anu amweya, mwakwama shivi, ne mulao wamiatula mukonda munaulee. ¹⁰Mukonda munu oyu mamela mulao ouhe, shanga ci akun'uka poshoonye pohuma, onapiluka mukakulea milao thzothzihe. ¹¹Mukonda oyu wambile ci, "Wakwama ohuka," kalo wambile ci, "Wapaa." Ngeci kokwama ohuka, unone wapaa, onapiluka mukakulea mulao. ¹²Honi muambe no kukwama eci awa akuatuliwa ko mualo o kuliyala. ¹³Mukonda katulo thzakeyanga kokupila shihemo kwawa anakana kumonisha shihemo. Shihemo shalyatelela katulo. ¹⁴Shakwathsa ine, apange, ngeci munu ammba ci oli no shitawo, unone kali no ekwama? Esho shitawo shatwesho kumuyoyisha? ¹⁵Muaneketele ci mwapoe nji ndumbu thzoe kali nei yokuvata kalo kali nei yokulya elyo liyuwa. ¹⁶Ne yumweya kukwenu amuambela ci, "Oende shuwana, okalale shuwana kalo okalye okaikute." Ngeci kamumupile ei ifotahala pa elama yo, apo yakwathsa ine eyo? ¹⁷Mofoci shitawo yofoci, ngeci kashili no ekwama, shinafu. ¹⁸Unone yumweya atwesho kuamba ci, "Owe oli no shitawo, ne ame nili no ekwama." Onimonishe shitawo shoye shokupia ekwama, ne ame kenge nikumonisha shitawo shange ko ekwama yange. ¹⁹Watawa ci Nyambi yofoci pohuma; wakwama shuwana. Unone shanga madimona nao atawa kengeyo, ne atutuma. ²⁰Munu o shanga, wafota kulimuka, ci shitawo shokupila ekwama kashili no ukwathsi? ²¹Abrahama tata wetu kali kuma apakiwile o kuluka ko ekwama ou aletile mwanenji Isaka pa katale(aletare). ²²Mwamona ci shitawo shakwamine no ekwama yenji, ne kalo ko ekwama shitawo shenji shakalile sho kukwana. ²³Lin'olo kuma naliyalisheliwa eli liamba ci, "Abrahama walitawile kwa Nyambi, ne kuma nataliwa ci wakuluka," ne kuma naishiwa ci mbusha Nyambi. ²⁴Mwamona ci munu apakiwa o kuluka ko ekwama, ne kali ko shitawo pohuma. ²⁵Mofoci kalo, kali Rahaba o lihule wapakiwile o kuluka ko ekwama ou atambulile tunganda no kuwacila ko kuwapitisha likun'wa lyalo? ²⁶Mukonda eli ili elama kupila mupepo inafu, no shitawo nasho kupila ekwama shinafu.

Chapter 3

¹kali mwahe munaloela kukala afundishi, mwa apange, komulimuka ci atwe tufundisha kenge tuka atuliwa nene. ²Mukonda twahetwe episha muma kun'wa o angi. Ngeci yumweya ka ipisha mu maywi, oyo munu olishiwa, atweshwa shaanga kunyunga elema yenji. ³Honine ngeci tupake inu mutunwa two lukambe ci tutuyuve, twatweshwa kalo kunehethza elama yo yoihe. ⁴Mulimuke ci shanga isepe, shaanga ci ikulu nene unone yaendishiwa ku mipepo thzo thzikolo, ya endishiwa ku muthila o sho thzu-thzu nene oko anahimi muka kuendisha. ⁵Mulikun'wa lyo kengeyo, lulimi nalo shanga ci shilama sho shionye, lwa lishangala muinu yo shokulu. Mu limuke ci mulilo o uonye watumeka mulundu osho kulunene. ⁶Lulimi nalo mulilo, ko umango kana pakiwa mukaci ko elama. Lulimi lwa episha elama yoihe, lwa fakala mulilo mu moyo wetu wouhe, ne luna lifakalela mulilo wo lihele. ⁷Mukonda iyama yoihe, inyunyi, nei ienda no mala, nei yoihe iyoya mulikululwale, ya amuniwa kalo na imuniwa ku munu. ⁸Unone kwithsa munu oyu twesha ku muna lulimi. Luli no mango wo, ko kuyala shifa sho kupaa. ⁹Ko olu twa shangala Fumu no Tata, kalo ko lululimitwa tuka anu, ao ano mbiwa mukulipitula na Nyambi. ¹⁰Mukamwa kofoci mwa tunda fiyauthzi no kukuta. Apange, ei inu ya ku kwamahala. ¹¹Nehoni lishima lya twesha kupunisha meyu o atowi no a walulu? ¹²Nehoni shitondo sho veine shipake Feiga? Shaanga lishima lyo meyu o mungwa kupunisha meyu oa towi. ¹³Elye muka kunyanyama no kuyuvishisha mukaci kenu? Mushiye oyu munu amonishe moyo o uwa ko ekwama yenji mu uno o munyanyami. ¹⁴Unone ngeci muli no shipululu sho shilulu no likan'i mu micima thzenu, katele mulishangale no ku angela ku alukela inu yo shemwa. ¹⁵Ou kali oliyo onyanyami una kutundelela ku wilu. Unone, wo pano pashi wa thzimu, no mipepo thzo thzimango. ¹⁶Mukonda apa palishipululu no likan'i, poliyo pali kukana kuliyuwa no ikwama yo umango wouhe. ¹⁷Unone onyanyami utunda kuwilu po matatekelo o owa, ne kuliya - kuima, shiemo, utokwa, n'eke thzo thzikulu, no ushuka owuwa, kukana kuangula no ku sephala. ¹⁸Ushuka wo kuluka wa kuniwa mu kuliya mukaci kawo akwama kuliya.

Chapter 4

¹Mufilifili no kulihanda eyo ili mukaci kenu ya tunda kupi? kaitndile kukuhima kuya kulwisha mukaci ko ilama yenu? ²Mwa hima, ne kamulineshi mweya. Mwa pa no shipululu, kalo kamutweshwa kuwana. Mwala no kuli anjipela . Ka mwa kuwana mukonda kamulombile. ³Mwalomba kalo kamu tambula mukonda kamulombile shiwa, mukufota ci mukwame koi munahimi. ⁴Amwe akwa luthzio! Muna limuka ci kuli mbusheka nei yo kaye po kulwisha Nyambi? Ne yomuhe fota ci akale umbusha okano kaye alikwama aye shenda shithzi kwa Nyambi. ⁵Nji mwaanekela ci lin'olo lya amba yo kwithsa, "Ci mupepo ou analeta kukwenu wa lifupa?" ⁶Unone Nyambi apa shihemo, lin'olo lya amba ci, "Nyambi akanena ao aliyuvishisha, uno apa shihemo kwao alihusha pashi." ⁷Nehoni mulipake kwa Nyambi Mukanene Diyavulosi, ne kenge amishiya. ⁸Mukeye popepi kwa Nyambi, naye kenge akeya pepi nenu. Mukenishe mako enu, amwe akwa shivi, no kukenisha micima thzenu, amwe muli no maayalo oangi. ⁹Mulishoshomwe, mulile, no kuteta! Tuheko twenu tu piluke uwa kalo kunyanyuka kwenu kupiluke kulila,. ¹⁰Mulipake pashi pameho aFumu, ne kenge ami kulisha. ¹¹Lelo mwa amba kuli alukela munu na mwenjenji, apange. Munu oyua amba kualukela mwapenji shaanga kuatula mwa penji a amba kualukela mulao no kuatula mulao. Kumona wa atula mulao, kali omukwami o mulao, unone omuatuli. ¹²Yofoci pohuma muka mulao no kuatula. Yoliyo twesha kuyoisha no kwipisha. Yowe elye atula mwa poe? ¹³Honi mutelele, amwe mu amba, "Lelo inji peunja kenge tuthza mumbongi, kukamana mo mwaka, kuulisha, no kukwama sho peulu." ¹⁴Elye limuka ei ikwamahala peunja, no kulimuka moyo woe? Mukonda mwa pitula ci mbundwi thziya thzimonahala mushikati sho shionye kalo no kuthza. ¹⁵Unone, mwaloela, "Kumona Fumu ahima, ne kenge tuyoya no kukwama eshi inji shiya." ¹⁶Unone honi mwa liyuvishisha no maayalo enu otumbako. Kuliuvishisha ko kengeyo po kumango. ¹⁷Nehone yomuhe limuka kukwama uwa uno kau kwama, ku kwenji po shivi.

Chapter 5

¹Amwiye honi, amwe a fumanyi, mucile n kuleta mukonda kolikando likeya kukwenu. ²Lufumo lwenu lunolo, no ivata yenu ina liwa ku menje. ³Gauda no shilivela wenu shinapiluka n'alawe nen'alawe thzo thza kukale opaki oku mialukela akulye nyama weci mulilo. Munongomeka lufumo lwenu mu mayuwa okuhula. ⁴Mumone, mali a na mutuleka kutunda kwa kukwama alila no kumi alukela. Kulila kwa ka kuyanga kuna kakuma mu matwi a Fumu wo nvo. ⁵Muna yoyo no thsenga pashi no litota yamwe ashinda. muna nunisha micima thzenu muliyuwa lyo kupaa. ⁶Muna atula no kupaa munu okupila mulandu. Ka kanine kukwenu. ⁷Mutatiele, ne, apange, kupitela kukeya kwa Fumu. Mumone mukwa kulima eli ana tatelelanga oshuka wo makomwa kutunda mumuve ne nathzi tateela, kupitela apa thzitambula mvula omatatekelo no kuhula. ⁸Namwe, kengeyo, mutatiele. Mukolopishe micima thzenu mukonda kukeya kwa Fumu kuli popepi. ⁹Mwavilaela, apange, mwa lyalukela munu na muenjenji, ci mwa kuatuliwe. Mumone, muatuli onemana pashelo. ¹⁰Muende mulikun'wa, apange, kutundu ku likando no mucima wo uthzungi wa apolofita, awo a amba mulithzina lya Fumu. ¹¹Mumone, twa wa amba ci ano fiyauthzi ana twesha kulitanalisha. Munayuvu yo kulitanalisha kwa Jobo, ne mwa limuka maayalo aFumu, eli ali no shiemo no n'eke. ¹²Kutunda kweyo, apange, mwa ethza, shaanga ko liwilu nji ko pashi, nji kuethza kumweya, unone, mushiye "Ee" akale "Ee" ne "Kukana kwenu" kukale okukana okukana," ne kamwa kuwela muku atuliwa. ¹³Eci kali yumweya kukwenu oyu nyanda nene? Mu mushiye alombe. Eci kwali yumweya oyu na nyanyuka? Mu mushiye ahangala mukwimba. ¹⁴Eci kwali yumweya kukwenu oyu kola? Mu mushiye elishe akulu a chechi, ne muashiye amu lombelele. Mu ashiye amuweshe mathzi mulithzina lya Fumu. ¹⁵Shilombelo sho shitawo kenge shipolisha muethzi, ne Fumu kenge amu yoisha. Ngeci ona kwama ivi, Nyambi kenge amukwatela. ¹⁶Nehoni muli ambele ivi yenu ku munu na muenjenji no kuli lombelele munu kwa miuenjenji ci muyoishiwe. Shilombelo sho munu omuwa shikoo nene muikwama. ¹⁷Elye nakala mukwelume ci atwe, ayepo lombela nene ci mvula akuloka, ne kana loka mulitunga mu myaka thziatu no maonda mutanu no ngonda thzo foci. ¹⁸Nehoni elye ayepo lombela kalo. Liwilu alyopo lilokisha mvula, ne pashi popamena ushuka. ¹⁹Apange, ngeci yumweya kukwenu ona tundu mu niti, yumweya a muhusha. ²⁰Oya munu aloela kulimuka ci yomuhe oyu shiulula munu oshivi kutunda ku imango wenji kenge a muyoyisha kukufa ne kenge akuthsika omango wouhe

1 Peter

Chapter 1

¹Ame Pitlosi, mu apositola wa Jesu Kilesite, nan'olela awa analihanda mu matunga aa anu ao, awa anahanguliwa, mu Pontasi momuhe, mu Galatia momuhe, mu Kapadosia, momuhe, mu Asia momuhe, no mu Betania momuhe. ²Eipo kuthza ko wa natanga kuimukiwa ko Nyambi Tata, kuthza ko kukenishiwa ko ekwama yo upepo, ci akuteke no kushamweniwa Onyinga wa Jesu Kilesite. Shihemo shikale kukwenu, ne kuliyala kwenu kukule. ³Kushangaliwe Nyambi noTata wa Fumu wetu Jesu Kilesite! Mu shihemo shenji shoshikulu, onatupa kuelekuiwa komushili ku shikulupelisho shiyoya ko kupinduliwa kwa Jesu Kilesite kwa afu. ⁴Ei yoliyo tunatatelela kushwana ei yakukana kuipa, ei yakukana kuthzilauliwa, nei yakukana kupwa. Ei munatulekeliwa kuwilu. ⁵Mwanyungiwa ko okolo wa Nyambi kuthza ko shitawo sho shokuyoyishiwa eshi shinatatelela kumonishiwa mu shikati sho kuhula. ⁶Ei yoliyo imipa kunyanyuka nene, shanga ci honi, pa shikati shoshionye, kenge mwakunyandishiwa nu enu yoihe. ⁷Eipo kufota kumona ukulu wo shitawo shenu, shoshiwa kupita gauda ethzi thzipwa, shanga ci thzaelekiwa ko mulilo. Ei yakwamahala ci shitawo shenu shakuwaniwe ci shahsangala, shatethzima, no kulemeka apa akumonahala Jesu Kilesite. ⁸Kamumumonine, unone mwamuhima. Kamumumono pano, unone mwalitawa kukwenji no kunyanyuka ko shinyanyu shoshikulu eshi shili kutethzima. ⁹Honi mwatambula amwe mwashinda enu shileta shitawo, Kuyoyishiwa ko myoyo thzenu. ¹⁰Eci yoku kuyoyishiwa, apolofita awa apoloftile yo shihemo eshi shakukeya kukwenu, kuma afotishishile no kuipaula shuwana, ¹¹kufotishisha ci munu yupi nji shikati shipi mupepo wa Kilesite ou wakalile kukwo nauwamonisha apa nauwatongwela yo makando a Kilesite no kutethzima oku kwakukeya munyima. ¹²Kuma nalimukishiwa ci kalikwamena awo ashinda, unone amwe, ou ambile ei enu munatongweliwa kowa anamikutathza evangeli ko mupepo oukenu utunda kuwilu- enu ei anatatelela kumona man'eloi. ¹³Honi muliange mumbunda thzo maayalo enu. Mutanale. Mupake shikulupelo shenu shoshihe pa shihemo eshi shakuletiwa kukwenu Jesu Kilesite ou akumonahala. ¹⁴Eci ana o likute, lelo mwakwama ehima ei namukwamanga komushime kulimuka. ¹⁵Unone eci eli

ali okukena oyu namiishi, amwe, namwe, mukale akakukena mu muikalelo wenu wouhe. ¹⁶Mukonda kunan'oliwa ci, "Mukale akakukena, mukonda nomukakukena." ¹⁷Honi ngeci mwaisha ci, "Tata" oyu naatulanga kokupila ketululo ne kokuthza ko ekwama yo munu no munu, mukale no wowa pa shikati mushili mulitunga lyene. ¹⁸Mwalimuka ci kali ko silivera no gauda ei ipwa ou namutundishiwa ku mukalelo woumango ou namushwana kwakathsan'ulu enu, ¹⁹unone ko onyinga ouwa wa Kilesite, eci onyinga wo nguana wokupila mulandu nji po kuilaula. ²⁰Kilesite kuma nalimukiwa kaye kokashime kukushishiwa, unone pano honi onamonishiwa kukwenu omu mu mayuwa o mahulelo. ²¹Ko aye mwalitawa kwa Nyambi, oyu wamupindulile kwa afu no kumupa kutethzima, ci shitawo no shikulupelo shenu ikale kwa Nyambi. ²²Munakenisha myoyo thzenu ko kuyuvela shemwa. Ei kuma yakwamahalile ci mulihime nene na apetu; honine mulihime nene munu na mungenji kutunda ku mucima o kukena. ²³Munaelekiwa lomushili, kali ku mbuto thziola, unone ku mbuto thzikana kuola, ko liywi liyoya no kukalelela lya Nyambi. ²⁴Mukonda, "Nyama thzothzihe thzalipitula eci muhonyi, ne kutethzima kwathzo kwalipitula no palisa thzo muhinyi. Muhonyi wakukuta, ne palisa thzawa ko, ²⁵unone liywi lya Fumu lyakalelela kokukana kupwa."

Chapter 2

¹Nehoni mushiye um ango wouhe, n'anda, kapopo, muna, no kuhopa kokuhe. ²Eci eli kuli kakeke, muhime mawe o mupepo, eci akumikushele mu kuyoishiwa, ³mukonda munalimuka ci Fumu oli no n'eke. ⁴Mwiye kukwenji aye liwe liyoya eli lyakaniwile ku anu, unone linaanguliwa kwa Nyambi ci lya utokwa. ⁵Namwe mwalipitula no mawe ayoya muli no kuumbiwa ci mukale njiyo thzo mupepo eci mukale aprisita owakenu apa itawelo yo mupepo atambuliwa kwa Nyambi ko Jesu kilesite. ⁶Lin'olo lya amba eyi: "Mumone, n apaka liwe mu sione, eli linaanguliwa ne lili no owa yomuhe atatawa kaa kuyenishiwa." ⁷Nehoni, owa, uli kukwenu amwe mutawa, unone kwawa akana kulitawa, liwe lyakaniwile ku aumbi, linakala lyo likulu lyo lyo lipeta," ⁸kalo, "Liwe lyo shikun'ukisho no liwe liwisha." Akun'uka mukonda kaayuvu liywi - eshi naangileliwa nawo. ⁹Unone mwanu ana anguliwa, mu aprista awakulu, mbunga thzothzikenu, aendishiwa ko Nyambi, eci mwa ku tongole ekwama yoiwa yoyu wamiishile kumitundisha mu milema no kumitwala mu liyeye lyenji. ¹⁰Kana mukala mwaanu, unone pano mwaanu a Nyambi. kana mutambula n'eke unone pano munatambula n'eke. ¹¹Ahimiwa, namikutulula mu kukala kwenu akwa matunga ao kalo mwaa enda eci mulitundishe ku mayalo o nyama, alwisha myoyo thzenu. ¹²Miendelo thzenu kwa anu angana akale omawa, eci ou amilundela omango, a kulimonene nomeho o ekwama yenu yoiwa no kutethzimisha Nyambi mu liyuwa a kumonahala. ¹³Mulipake mu kwendishiwa kanu owahe mukonda wo Fumu. Mukuteke Fumu ukulu wenji, ¹⁴no aendishi, awa naa tumeniwa kukapa mulandu awa akwama omango no kushangala awa akwama nawa. ¹⁵Mukonda eshi sholiyo shihimo sha Nyambi, eci mu kukwama nawa mu tutwalishe maano o tuamba etomba. ¹⁶Mu kukala anu analoelela, kuloela kwenu kwa kala ko kuthsika omango unone mukale weci angamba aNyambi. ¹⁷Mukuteka anu owahe. Mulihime mu wapenu. Myape Nyambi. Mukuteke Fumu. ¹⁸Angamba, mulipake a Fumu enu likute lyolihe. Mwa lipaka pohuma kuanu oawa no afumu o kuyuvishisha, unone noku kowa owakalu. ¹⁹Mukonda kuli shiwana ngeci walitalisha , mukonda onau mucima kwa Nyambi, munu, alitanalisha kooli mu mafu shianga ci likando kalipu. ²⁰Mukonda kulishangala kungbai kulimo ou mukwama omango ne mutanale kumuhumbishiwa? Unone munakwama nawa ne mwananyanda kumuuhumbishiwa, eshi sholiyo ashangala Nyambi. ²¹Mukonda oku koliyo namuisheliwa, mukonda Kilesite naye shime aminyandela. Shime amishiyela likun'wa eci namwe mushupwele omu napiti. " ²²Kana kwama shivi, nji shinga n'anda mu kuamba kwenji" ou naa tukaaniwa, kana hushela. ²³Ou naa nyanda, kanaa fumbela, unone shime alipaka kukwenji aye atulanga shiwa. ²⁴Shime ashinda ivi yetu mu ilama yenji pa shitondo eci twakutundishiwe ku shivi ne tuyoye mu kukwama nawa, Mu man'iva enji muna polishiwa. ²⁵Mwaheno shime mwalipitula weci ngu nayongo, unone muna huka ku mulishi no mumoni wo myoyo thzenu.

Chapter 3

¹Mu kulipitula, amwe ambyama mulipake kushi thzo akwelume enu. mukwame kengeyo shinga ci kaa kuteka liywi, litundelesa mu ekwama yo ambuyama, ²mu kupaka eyi munalimanena mu likute lyenu, ekwama yoiwa. ³Uwa wenu wahe kala pohuma wo pola weci ko kuvinda huki, mathseka o gauda, inji evata yo makavo. ⁴Unone kukale ko munu wo mukaci wo mu mucima, no uwa wo kukana kupwa ko kuwa mucima no mupepo wo kututwala, uli no utokwa kwa Nyambi. ⁵Mukonda ambuyama o kukale owakenu moliyo naa lilioeshelanga ashinda kwa Nyambi, kwa lipaka kushi thzo akwelume wo. ⁶Mu kulipitula Sara shime akuteka Abrahama ne shime amwisha ci Fumu wenji. Ne mwaanengi ou mukwama mwa kalo ngeci kamuyapa ukalu. ⁷Mu kulupitula, namwe akwelume mwa loela kuyoya no ambuyama enu shiwana omu kulyele, mu kulimuka ci ivela yomangao, kukala ambuyama. Mwaloela kuwapa likute mu kuwana no shipithzi sho shihemo sho moyo. Mukwame kengeyo eci elombelo yenu katele ika kwangishiwe. ⁸Mu kumanisha, mwaheno, mukale liano lifoci, muliyuvele n'eke, mulihime mu wapenu, mukale no n'eke, ne mucithsue. ⁹Mwa hushela umango ku mango nji lituka ku lituka. Unone mukatwale mu kupa fuyauthzi, mukonda yoliyo mwaisheliwile, eci mwa kuwane fiyauthzi. ¹⁰"Munu hima kuyoya no kumona mayuwa omawa kuimeka lulimi lwenji yomango no mulomo wenji kuamba n'anda. ¹¹Ashiye kukwama amango ne akwame yoiwa apote kuliyala ne akuotele. ¹²Meho a Fumu amona oawa, ne matwi enji ayuva ilombelo yo. Unone lupala lwa Fumu kaluli kwawa akwama omango." ¹³Elye wa kumikwama omango ngeci mwatanalela mu kukwama nawa? ¹⁴Unone ngeci mwanyanda mukonda wo kuluka, muna fiyauthziwa. mwaa yapa eyi ayapa. Mwaa umbishiwa. ¹⁵Ambene, mupake micima thzenu kwa Fumu Kilesite eci mukenu. Popahe muli loishele kujpa shitawa kowahe aipula yo kukulupela muli nako- ¹⁶nehoni, kulithsue no likute. Mukale no kuwa micima eci anu ahenda muyoyelo wenu wouwa kwa Kilesite ci angu akuyenishiwe mukonda aamba yo kumilwisha eci mwakalile akwa kukwama omango. ¹⁷Kuli nawa, ngeci mukuhima kwa Nyambi, eci munyandele kukwama uwa kupita mu kukwama omango. ¹⁸kilesite naye anyendela ivi lofoci. aye naluku watunyandelile, atwe twakalile okupila kuluka, eci watweshile kutuleta kwa Nyambi. Wapaiwile mu nyama, unone mu mupepo shime ayoya. ¹⁹Mu mupepo, wathzile no kuka kutathza ku mupepo nathzikala mu tolongo. ²⁰Kanaa kala no likute ou mucima wa Nyambi naukala mu kutatiela mu mayuwa aNuwe, mu mayuwa okuumba areka, ne kwayoishiwiwe angana pohuma- myoyo mutanu no thzihatu-ku ukalu wo weyu. ²¹Eshi sholiyo shimonisha sho kolovethzo thziyoisha lelo- kali kuhupa mathzilo pa elema, unone ko kulomba mu kuwa mucima kokuwa kwa Nyambi - kutundelesa mu kupinduka kwa Jesu Kilesite. ²²Kilesite oli kulyoko lya Nyambi lyo shilo. wathzile muwilu. Mangeloi, maci no okolo yaloela kulipaka kukwenji.

Chapter 4

¹Nehoni, mukonda Kilesite wanyandile mu nyama, muliloishele mwashinda kukala mu wikalo wo kulipitula. Mukonda yomuhe nanyanda mu nyama onatundu ku shivi. ²Mukengeyo, munu wo kengeyo, mu shikati shenji shoshihe mu nyama, kaashili mu ihimo yo unu, unone mu kuhima kwa Nyambi. ³Mukonda shikati shina kwama eci mukwame shihimo sha anu angana, muyoyo mu kupila honyi, ohuka, otakwa, mikiti thzo miyoyo, kanganisho thzo mawalwa, no kukwama yo kulombela yo ehumbiwa. ⁴Aanekela ci wenda eci mwa liwaneka no mikwa thzothzimango, ne aamba omango kukwenu. ⁵Kenge a kuamba n'anda kwoyu naliloishela kuatula aa ayoya nowa anafu. ⁶Mu livaka eli evangeli thzakutathziwile kalo kwaafu, eci, shianga ci aatuliwile mu nyama thzo unu, nahimi n'enyi ayoye mu mupepo kulipitula omu ana kwamenanga Nyambi. ⁷Kupwa ko inu yoihe kuli popepi. Nehoni mukale no maanekelo omawa, ne mukale mu ianekela yenu mukonda wo ilombelo yenu. ⁸Peulu thzeyo inu yoihe, mukale no shihimo shoshikulu mukaci kenu, mukonda shihimo shathsika ivi yoingi. ⁹Mutambule angenjenu kupila kuvilaela. ¹⁰Kuthza ku munu omu anatambulela shipiwa muthzi likwathsithse kututhza angenjenu eci ikombwa yoiwa ya Nyambi mu makun'wa asho o kulishiya shiya. ¹¹Ngeci munu aamba, akale maywi a Nyambi. ngeci munu akwamena kukala ko maci apa Nyambi. mukwame eyi mucu shianga kukale ngeci Nyambi kenge ak¹²Ahimiwa, mwaashimba upe yeleko yo mu mulilo ina kwamahala kukwenu, eci mwene yahaa kwamahala lo matatekelo kukwenu. ¹³Ambene, omu muyuvishishela likando lya Kilesite, muloetele, eci kalo mwa kuloelele no kuyuva nawa kutethzima kwenji ou kwa monahala. ¹⁴Ngeci mwashendauliwa pa lithzina lya Kkilesite muna fiyauthziwa, moknda mupepo o kutethzima no mupepo wa Nyambi uli kukwenu. ¹⁵Unone kwaa kala oyu nyanda ku kwenu ci mupai, mwithzi, mukwa omango, nji kulipaka muyambo yanu. ¹⁶Unone ngeci munu yomuhe anyanda mu kuninga mu Kilesite, aa yuva honyi; ambene atethzimishe Nyambi noelye lithzina. ¹⁷Mukonda kuatula ko shikati eshi kuli no kutatekela akwa njiyo thza nyambi. Ngeci thzitatekele ku kwetu, ine ya ku kwamahala kwawa akana kukuteka liywi lya Nyambi? ¹⁸Kalo "Ngeci kuli ukulu kowa owakenu ci ayoyi shiwe, ngepi kwa kukala kwawa anakana kupanda kwa Nyambi naka ivi?" ¹⁹Nehoni awa anyanda mukonda wo shihemo sha Nyambi ape myoyo thzo ku muhumbi omuwa ko akwama nawa.

Chapter 5

¹Nakutathza akulu mukaci kenu, ame, no mukulu name kalo no paki o makando a Kilesite, kalo name kenge nakuwana ku kutethzima oku kwakukeya: ²Mukale alisani o mulaka wa Nyambi ou uli mushi thzenu, mukwame eci akakuendisha- kali ko kumiootola, unone ko kuhima kwenu, eli amifota Nyambi ci mukwame- kali ci muwane lufumo lolumango unone kuhima ko micima thzenu. ³Lelo mwakwama eci mwa mafumu kwawa muendisha. Unone mupiluke akakuonisha ku milaka muendisha. ⁴Nehoni mulisani shokulu ou akumonahala, kenge mwakutambula huthsi thzo kutethzima thzo ufumu thzokukana kuipa. ⁵Kalo namwe, micaha, mulipake kushi thza akwelume owakulu. Mwaheno, muvate n'eke ne mulikwamene munu nangenjenji. Mukonda Nyambi kahimine kulitundumuna, unone apa shihemo kwawa alihusha pashi. ⁶Honine mulihusha pashi mu lyoko lya Nyambi lyolikolo ci aye akukulishe mu shikati shiloela. ⁷Mupake mapilaelo enu oahe kukwenji mukonda aye amitwalela maano. ⁸Mutanale, mumamele. Mukonda mukwashithzimbo shenu diavulosi athza no kuendaula eci nyime oyu vuma, kufota munu oyu alya. ⁹Mumukanene. Mutanale mushitawo. Mwalimuka ci apenu wahe mu kaye ali mu makando okulipitula naa enu. ¹⁰Munyima thzo kunyanda pa shikati shoshionye, Nyambi o shihemo, oyu namiishela ku kutethzima kokukana kupwa ko Kilesite, kenge akumi loisha, kumitanalisha, kumipa okolo, no kumishisha. ¹¹Okolo okuendisha ukale kukwenji kokukana kupwa. Amen. ¹²Ninamono ci mwapetu Siluvanasi wakusepahala, ne ninamin'olela muwipi ko aye. Namikutathza ne kalo naamba kukwenu ci ei ninan'olo yoiyo shihemu shoshemwa sha Nyambi. Muimane mo. ¹³Mbuyama oyu li mu Babilona, oyu nahanguliwa pofoci nenu, amivumenena. Mareka, mwange omukwelume, naye amivumenena. ¹⁴Mulivumenene munu na mungenji ko kulicuveta ko shehemo. Kuliyala kukale nenu mwahe muli kwa Kilesite.

2 Peter

Chapter 1

¹Simoni Pitulosi, mupika no mwa apositola wa Jesu Kilesite, kukwenu amwe mutambula shitawa shoshiwa weci omu tutambwela natwe, shitawa sho kututwala sha Nyambi wetu no muyoishi wetu Jesu Kilesite. ²Shihemo no kuliyala ibule mukulu mu kulimuka Nyambi na Jesu Fumu wetu. ³Muukolo wenji wouhe, enu yoihe yo moyo nei ya Nyambi inapiwa kukwetu mu ku limuka pyu natwisha mukutethzima kwenji no owa. ⁴Mwei onatupa ikulupelisho yo shokulu yoiwa, ci namwe mutweshe kuliwana muitongaula yo kumupepo, mukupanduka kuola oku kuli mukaye oku kunaletishiwa maayalo omango. ⁵Mukonda wei, okwame nawa kuekethza owa ku shitawa shoe, kalo kuuwa woe oekethzeko kulimuka, ⁶kulimuka oekethzeko kuwa mucima, kukuwa mucima opakeko kulitanalisha, kukulitanalisha opako ya Nyambi, ⁷kwei ya Nyambi opakepo kuhima aanu, kalo kukuhima aanu opakepo shihemo. ⁸Ngecipo ei inue i opoikala kukoe no kukukulela, henge imipilisha oba no kumi kwangisha mo kupakela oshuka mu kulimuka Fumu wetu Jesu Kilesite. ⁹Ambene yomuhe napili ei inuei popohuma mulimuke ci kamono nawa ne honine no kapuputwa, mukuvulama ci nakenishiwa ku shivi shenji sho kunyima. ¹⁰Ne honine, apange, mukwame yoiwa ci kuishiwa no khanguliwa kwenu kumonahale ci kwashemwa, mukonda mukukwama ei enu i, kawa kutanuka. ¹¹Mweli likun'weli apa okwama hengbeye, henge opiwa shivaka shoshikulu shemwa sho kukengena mumuvuthso okukana kupwa wa Jesu Kilesite, Fumu no muyoishi wetu. ¹²Nehoni ne inaliloishela ci nimi anukishange ei inue i, shaanga ci mwai limuka, kalo shaanga ci munatanala mushemwa ethzi muli nathzo. ¹³Shaanga kengayo, naha ayala ci kuniyoya muno tende, naloela kumianukisha ei inu. ¹⁴Mukonda nahalimuka ci papano shiye ethzi tende thzange, mukonda Fumu wetu Jesu Kilesite onaini monisha. ¹⁵Henge nikwama momuhe omu nitweshela kuninga ci munyima thzo lifu lyange ci mutweshe kuakanga ei inu. ¹⁶Mukonda kakuthzile no ethzimo, yo kukwamiwa no nyanyami, apa tunami limukisha okolo wa Fumu wetu Jesu Kilesite noku keya kwenji, unone neli twalimonena okulu wenji. ¹⁷Mukonda kuma amupile likute kutethzima kutundelela kwa Nyambi Tata ou lyeile liywi kukwenji kutethzima kushokulu, ci, "Oyu yo mwanange nihima, oyu na katwa." ¹⁸Yatwe shemwa twaliyuvelile eli liywi ku litunda kuwile kutuli nenji pa mukinya oukenu. ¹⁹Kalo tuli no liywi lyo shipolofita lyolikolo nene, eli mutwesha kukwama nawa kutwalako mucima, ci lambi ethzi tumonisha mu shivaka sho mashiku, ne honine litungwethzi lyo lilungwe henge limonahala mu micima thzenu. ²⁰Peulu thzei, waloela ci kwithsa shipolofita sho lin'olo eshi shitunda kwa munu mukutoka kwenji. ²¹Mukonda kwithsa shipolofita eshi sheile mukihima ko munu, ambene anu kumana amba mukutongweliwa kwa Nyambi no mupepo wo ukenu okuwanekethza.

Chapter 2

¹Apolofita okwithsa akeile kwaanu, no maluuti okwithsa henge akeya kukwenu. Mukunyanyama henge aleta ituto ei ipisha, henge ahamula no Fumu oyu nawa teta. Aliletela kushandauka wangu awo a shinda. ²Wowangi henge awa taminena muikwama yo youhule, nukonda wo likun'wa shemwa henge linyathziwa. ³Nehoni m ayaalo wo okufota kufuma henge amiangela no maywi okunyanyama. Ambene katulo thzo ethzi thzinatoiwa kale, kathzi thzihama, ne honi ne kufa ko kakukoshile. ⁴Mukonda Nyambi kayuvelile n'eke mangeloi awa akwamine shivi. Ambene aepo awishela mumukoti, Kwanangiwa mawenge o milema; ⁵Kalo, kayuvelile n'eke kaye ko matatekelo. Ambene, kumayoishile Nuwe, a kaku amba o kututwala, na ngenjenji okukwama mutanu na eli apa aletile limina mu kaye kaanu koku katuwa Nyambi. ⁶Nyambi kalo kumaatulile ma mbongi a Sodoma na Gomola kuatumeka kuapilula mututwi ci apiluke shimoneno ko waya akana kutawa Nyamb. ⁷Aepo yoisha Lota okututwala, oyu wayuvangile, honyi mumikwa thzo uhule thzo anu awa ⁸mango-oyu mukwelume qo kututwalo yu ayowa tungule mukaci ko liyuwa no liyuwa, kumayuvangile omango mu mupepo wenji okututwala mukonda woikwama yo yoimango. ⁹Fumu alimuka mo kuamwena anu o kulombela ku muliko no kutulekela anu oamango katulo. ¹⁰Manene awa yembuluka no moyo wo kunyama no maayalo o mathzilo henge akushwaula ufumu. awanu awa amicima thzothzi kolo no kulikumusa kayapa kushwaula awa okutethzima. ¹¹Mangeloi ali no okolo nene no ukulu, Ambene kaamba katulo ethzi thziwanyathza pa meeho a Fumu. ¹²Ambene awa anu wa, ci iyama yakukana kuanekela, anakwamiwa ci akwatiwe no kupiwa. Kalimuka neinyathza. Mukuleta kushandaula nawa henge akupaiwa, ¹³likando lyo hengeyo lya hakeya mulikun'wa lyo kukwama omango. Ashe aloela wo kuyoya no hule shaanga mutanya. Anyathzahala, alino mathzilo; atavela kuangela kwo kuna kwalya nenu. ¹⁴Mumeho o munayala opohuma yohule; katwasha kulinyunga kushivi akokela myoyo thzo kufokola mukukwama omango, kalo micima thzo thzina lifundisha mokufotela ofumu. Ana o milao! ¹⁵Kumana kufota likun'wa lyo liwa unone anayongo, anatamenena likun'wa lya Balami mwana Beore, oyu wa himine kukuliwa mu kukwama yoimango. ¹⁶Ambene waenishiwile mu kukwama umango wenji-mbongolo okukana kwamba aepo amba mu liywi lyo unu kunanisha mupolofita kukwama yo huka. ¹⁷Awa nuawa mashima okupila meyu kalo mavui okuthza kupekumukishiwa ku mupepo. Milema thzo oshiku thzina a tatelela. ¹⁸Awa aha amba no kashwau. Akoka anu mumayaalo o nyama. Ahakoka aanu waya fota kupanduka kwaanu waya ayoya moyo omango. ¹⁹Awa kulupelisha kulukuluha, unone awo apika o kukwma yoyimango. Mukonda munu yomuhe po mupika wo shinu eshi shi namupiti okolo. ²⁰Nehoni apa natwasha kutunda kweyi yo mathzilo mukaye, mukonda okulimuka Jesu Kilesite Fumu no muyoishi amb ene kalo akwatiwa kwowo umango wo, no kukuwina, nehoni yamba yoe yo mamameneno kuma ipiluka yoimango kupila yo matatekelo. ²¹Kuli shiwa mane inga kalimukile likun'wa lyo moyo kupita ci kumana kuli limuka kalo alishiya kutunda ku milao thzo kukana ethzo nathzipiwa kukwo. ²²Ethzi nguli ethzi thzo shemwa: "Mbwa ahuka akalya iya anashanja, kalo nguli okuhupa ahukela mumalowa."

Chapter 3

¹Awa nahima, elipo lin'olo lyo mushili eli nina min'olela, ne aman'olo oahe akumivulukithsa kupindula mayalo enu oakenu ²ci mulivulukishe maywi a ambiwa kukwenu kale ko wa apolofita no kutumina kwa Fumu wetu muyoishi na apiwa ka apositola. ³Muilimuke eyi tango, ci akwa ku shomolola henge akukeya mumayuwa omahulelelo. Henge a kushomolola no kutwalelela mwifota yo. ⁴Henge akuamba ci, "Kupishili shi kulupelisho sho kukahuka kukwenji? Kutunda apa nafela atata wetu okukale, enu yoihe inakala mofoci kokukana kupiluka, kutunda ku matatekelo apa yombiwile?" ⁵Nalivulamisha ka mavomu ci kukale ko liywi lya Nyambi liwilu no kaye ya kalileko kutundelela mu meyu no ko meyu, ⁶kao litunda nalipishiwa. Kokuminishiwa ko meyu. ⁷Ko lya liywi lyofoci mawilu no kaye ana tulekeliwa liyuwa lya katulo no kwipishiwa kwa anu oku kana kutawa kwa Nyambi. ⁸Kaloelile ku mipothsomoka, amwe nahima ci liyuwa lyofoci lya Fumu lya pitula ci ita likumi (1000), no myaka thzo ita likumi ya ninga ci liyuwa lyofoci. ⁹Fumu kakatapisha ekulupelisha yenji, ci eli amweya ana ayala ci yakatapa. Ne honine, ko kutwala atwala enu kulupala mukonda wetu. Kafotile ci yumweya ku kwenu ci afe, unone munu no awane ndau thzo kuhumba. ¹⁰Henge kengeyo, liyuwa lya Fumu henge lya kukeya ci mwithzi: Mawilu henge akupwa ko muyoyo o ukulu. Enu henge ya kupya ko mulilo, no kaye ne kwama yaka. Henge mwa kukala mukungulu ¹¹Shaanga ci enu yoihe henge yaku umbululiwa munu kalo okenge, wangu mwa kukala anu ongepi? Mwa loela kukala owa kenu no kuyoya moyo ukenu. ¹²Waloela kutatelela no kuyokololisha liyuwa lya kukeya kwa Nyambi. Mwelyo liyuwa elyo mawilu henge aku umbululiwa ko mulilo, enu henge ya ku nyongoloka ko kupya. ¹³Unone, kokuthza ke kulupelisha yenji twa tatelela mawilu no kaye kokape, omu aku kala anu owawa. ¹⁴Uno honi, awa na hima, mukutatelela enu, mulitanaishe ci muwanahale okupila kapongonyi nawa okukana kushomolo uwa pameho enji, mukuliyala, ¹⁵kalo mulimuke ci kukatapa kwa Fumu po kuyoyishiwa kwa anu, ci na min'olela mwapetu Paulusi, kuthza ko nyanyami ou napiwa. ¹⁶Paulusi ona iamba mu man'olo enji oahe, omu ili enu yoikalu kuiyuvishisha. Akwa kukana kufundisha na kwakukana ku kolopa ayipeteka, ci omu ana kwamena man'olo amweya ko kuyonga kwo. ¹⁷Uno honi, awa nahima, uno inu naiyuvishiwa enu, mu linyunge mwa shinda ci katale muyembaanishiwe ke angela ya anu okupila mulao no kuyawa shitawa kwenu. ¹⁸Unone mukule no shihemo no mukulimuka. Kwa Fumu Jesu Kilesite. Kutethzima kukale ku kwenji pano tuli no mushikati shokana kupwa. Amen.

1 John

Chapter 1

¹Ici omu kwa kalelile kumatatekelo- nei tunayubu, nei tunamono komeo etu, nei tuna kenge no kukwata komoko-ya maywi omoyo. ²Mukonda, moyo wunalimukishiwa, no kuhumona no kuhupaka. Twa mitongwela moyo wuku kana kupwa, owu naukala na Tata, no unana limukishiwa kukwetu. ³Ashi munamono no kuyuva sholiyo tumitongwela, ici mukale no makopano netu, kopano thza Nyambi no mwanenji, Jesu Kilesite. ⁴Kalo twan'ola ei inu kukwenu eci kunyanyuka kupwelele. ⁵Ayi tunayubu kukwenji no kututongwela: Nyambi yoliyo liyeye, no kukwenji kwisa milema. ⁶Mukonda ngeci twa amba ci twaliwana nenji no kuhenda mu milema, twa angela no kuninga yo kwisa. ⁷Unone ngeci twahenda mulyethzi ici aye mwa nakalela muliyeye, tunaliwana na mweya, no unyinga wa Jesu aye mwan enji unatukenisha atwe ku yivi. ⁸Mukonda ngeci twa amba ci katuli no shivi, twa lihangela atwe twa shinda, no shitawo katuli nasho. ⁹Unone ngeci twa amba ivi, aye tuna kulupela no aye atukwatela yivi no tukenisha kwei yo shomango yoihe. ¹⁰Mukonda ngeci twa amba ci katukwamine shivi, twa mu angbela no liywi lyenji kalili netu.

Chapter 2

¹Anange, namin'olela ei enu ci lelo mwaninga shivi. Unone mukonda koyu ninge shivi, oyu natuimanena pa Nyambi, Jesu Kilesite, yoliyo nakene. ²Ayepo shitabelo shitukula ku ivi yetu, no kalo kali yatwe pohuma, unone no kaye kokahe. ³Twalimuka ci tunana mulimuka aye, mukonda aye, mukonda ngeci twa mamela milao. ⁴Oyu amba eci, "Nalimuka Nyambi" unone kamamela milao ahangela, no kalo kali noniti kukwenji. ⁵Unone oyu tuleka liywi, kukwenji ya shemwa shihimo sha Nyambi shina kwamahala kukwenji. Kweitwa limuka ci twa kala kukwenji: ⁶Oyu amba ci akala kukwenji aloela aye kuhenda aci omu nahendelanga. ⁷Ahimiwi, kanimin'olelile milao thzo thziye, unone milao thzo kale namukalo n athzo kumatatekelo, mulao okale lyo liyo liywi munayubu. ⁸Kalo namin'olela mulao owupe, oshemwa kwa Kilesite no kukwenu, mukonda milema thzi napu, no liyeye lyo shemwa linamonahala. ⁹Oyu na amba ci akala kuliye no kuthzimba apenji akala mumilema no pano lili. ¹⁰Oyu nahimi mwapenji akala muliyeye no kalo kwithsa shitweshwa kumukalupisha kukwenji. ¹¹Unone yomuhe nathzimbi mwapenji akala mumilema no kuenda mumilema; kalimuka oku aloela kuthza mukunda akala mumilema akapuputwa meo enji. ¹²Nan'olela amwe anange, mukonda ivi yenu inakwateliwa mukonda kulithzina lyenji. ¹³Namin'olela amwe, Tata, mukonda mwa limuka oyu kutundelela kumatatekelo. Namin'olela amwe, anuke, mukonda mutambula shomango. Ninamin'olela amwe, anange, mukonda mwa limuka Tata. ¹⁴Ninamin'olela amwe, Tata, mukonda mwa limuka oyu kutundelela kumatatekelo. Ninamin'olela amwe, anuke, mukonda munakolopa, no liywi lya Nyambi lina shiyala kukwenu, no kalo mutambula shomango. ¹⁵Lelo mwa hima kaye shanga inu ili mukaye. Mukonda ngeci yumweya ahima kaye, shihimi sha Tata ka shili kukwenji. ¹⁶Nei yoihe ili mukaye-ihimo yo nyama, ihimo yo meho, no kulishangala ku moyo-kaitundu kwa Tata, unone ya tundelesa mukaye. ¹⁷Kaye no himo lyayo yapwa. Unone oyu nenga omu anafotela Nyambi akala ko kukana kupwa. ¹⁸Anange, shikati shomatunwelo. Ici omu munayuvula ci Anti Kilesite akeya, kalo Anti Kilesite ona keya. Kwei tunalimuka ci shikati sho matunwelo. ¹⁹Anatundu kukwetu, unone kali etu. Mukonda nga pwele enu nga nashiyala kukwetu. Unone ou anathzi ana monisha ci kapwele etu. ²⁰Unone munapiwa kuweshwa kuya nekene, honi mwahe munalimuka. ²¹Kanimin'olelile mukonda kamulimuka yo shemwa, mukonda muna limuka, mukonda yai yo kwethsa itunda kai yo shemwa. ²²Elye on'anda unonehimi oyu na hamula ci Jesu po Kilesite? Ci oyu munu po Anti Kileste, ahamula Tata wenji no mwanenji. ²³Kwithsa ahamula mwana no Tata wenji. Oyu amba mwana amba no Tata wenji. ²⁴Kwamwe, kwei munanyubu kutatekela kumatatekelo ikale kukwenu. Mukonda ngeci munu yuvu kumatatekelo ina shiya kukwenu, enge mushiyala kwa munu no kwa Tata wenji. ²⁵Eyipo ikulupishiwo anatupu- no moyo oku kana kupwa. ²⁶Inanin'olela ei inu mukonda ao amingela. ²⁷Kwa amwe munapiwa kuweshiwa mutambula kukwenji kushiyala kukwenu no kalo kamufoto okumifundisha. Unone ou anaweshiwa muna fundishiwa yoihe no kalo yashemwa kali ya kwithsa, no eci omu munafundishelwa, mukale kukwenji. ²⁸Kalo, ange mukale kuwenji ci ou amonahala tukale no ku kulupela no ci lelo twa yena aye kushime kukeya. ²⁹Mukonda ngeci twa limuka ci yoliyo liyeye, mwa limuka yo muhe oyu naningi yoyiwa ona elekiwa kukwenji.

Chapter 3

¹Mumone shihimo esho Tata ana tupu, ci tuishiwe ci twana Nyambi, no muliyo tulyela. Ko libaka eli, kaye kaka tulimuka, mukonda kamu limukile. ²Ahimiwi, panopo twana Nyambi, no tushime kukala omu tunaloela kukalela. Twa limuka ci Kilesite ou amonahala, enge tulipitula eci aye. Mukonda enge tumumona omu anakalela. ³Yomuhe nakulupela kukwenji ali kenisha aye shinda eci aye omu anakenela. ⁴Yomuhe ninga shivi onalehela mulao, mukonda shivipo kuleya mulao. ⁵Mwa limuka ci Kilesite oneye kuna tukwatela ivi, kukwenji kwithsa shivi. ⁶Wahe likukwenji ninga shivi. Wahi nenga shivi kukwatelela hime nakana kumumona shanga kumu limuka. ⁷Anange, lelo mwa angeliwa ku munu. Oyu ninga yoyiwawa muwawa, ci Kilesite mwa loelela. ⁸Yomuhe ninga shivi atunda kwa Satani, mukonda Satani onanangi shivi kutunda kumatatelo. Mukonda ko livakeli mwana Nyambi wakeile, neci amanishe ikwama ya Diyabulosi. ⁹Yomuhe naelekiwa kwa Nyambi kaningi shivi, mukonda mbuto thza Nyambi thza kala ku kwenji. Kaloela kukwama shivi mukonda anaelekiwa kwa Nyambi. ¹⁰Ao aliyo ana Nyambi no ana Satani amonahala: Omuhe nakana kukwama yokana kuloela katundu kwa Nyambi, yoliyo nakana kuhima apenji. ¹¹Mukonda eipo yoliyo inayuvahala kutundelela kumatatekelo: Mwa loela kuhima angenjenu. ¹²Lelo twananga eci Kaine, oyu nangi yoimango no kupaya mwa penji. Shime amupahekile? Mukonda ikwama yenji neli emango no mwa penji po neli muwawa. ¹³Lelo mwa komoka, apange, mukonda ko kaye kumithzimba. ¹⁴Twa limuka ci tunatundu mulifu kukeya mukuyoya, mukonda tunahimi apetu. ¹⁵Yomuhe napili shihimu oli nokufa. Yomuhe nathzimbi mwa penji apaha. mwa limuka ci mukakupaha akala no moyo okukana kupwa kukwenji. ¹⁶Kwei twa limuka shihemo, mukonda Kilesite anali tombola moyo wenji kukwetu, natwe twa loela kuli tombola myoyo thza apetu. ¹⁷Unone munu kuli no lufumo lopa kaye, amona apenji kwana pili, ayepo tundishako mucima kukwenji, nenga ngeci shikala shihemo shs Nyambi ku kwenji? ¹⁸Anange, shihimo shetu lelo shakala sho maywi shanga sho lulimi, unone kohikwama yoshemwa. ¹⁹Kwei twa limuka ci ya shemwa, no kalo micima thzetu thzakala kukwenji. ²⁰Mukonda ngeci micima thzetu thza limbululu, Nyambi po mukulu ku micima thzetu, no alimuka yoihe inu. ²¹Ahimiwi, Mukonda ngeci micima thzetu kathzitu limbulula, tunakulupela kwa Nyambi. ²²Shoshihe tulombela twa shitambula kukwenji, mukonda tuna tuleka milao thzenji no kuninga inu aye kuna piliko. ²³Ethzi thzoliyo milao: tuloela kulitawa mulithina lya mwanenji Jesu Kilesite no kulihima, ici omu ana tutumina. ²⁴Oyu tuleka mulao thza Nyambi akala nenji, no Nyambi enge akala nenji. Kwei twa limuka ci olinetu, ku mupepo ou ulikukwenji onaupu atwe.

Chapter 4

¹Ambusha, lelo mwa tawa mipepo thzothzihe. Ambene, mueleke mipepo inene ci mumone ci thza tunda kwa Nyambi, mukonda a polofita owangi okwithsa ana yala mukaye. ²Hengeyo henga mulimuka mupepo wa Nyambi - mupepo wouhe ou utawa ci Jesu Kilesite kuma keile munyama wa Nyambi, ³kalo mupepo wouhe ou ukana kutawa Jesu kautundile kwa Nyambi. Owu woliyo mupepo antikilesite, owu muna yuvu ci wahakeya, nehoni uneya kale mukaye. ⁴Amwe mwa tunda kwa Nyambi, anuke, ne muwa tweshe, mukonda oyuli kukwenu po mukulu kupita oyuli mukaye. ⁵Atunda mukaye; nehoni eyi amba yatunda mukaye, kalo no kaye kateelela eyi amba. ⁶Atwe twa tunda kwa Nyambi. Yomuhe oyu limuka Nyambi atu teelela. oyu wokukana kutunda kwa Nyambi katu teelela. Hengeyo twa limuka mupepo wo shemwa no mupepo wo omango. ⁷Ambusha, tulihimenu, mukonda kuhima kwa tunda kwa Nyambi, ne yomuhe oyu hima athsemuka kwa Nyambi ne alimuka Nyambi. ⁸Munu wopila shihemo ka limuka Nyambi. Mukonda Nyambi po shihemo. ⁹Mukonda weyi shihemo sha Nyambi sha hokokile mukaci ketu. nehoni Nyambi kuma na tumu mwanenji yo foci mukaye kuninga ci atwe tuyoye mukonda wenji. ¹⁰Omu mushihemo, kalici kuma twahimine Nyambi, Nyambi ambene yoliyo watuhimine, Kuma tumine mwanenji ci napiluke shitavelo shokumana a anji wo ivi yetu. ¹¹Ambusha, monapo Nyambi watuhimine, natwe tuna lukela kulihima. ¹²Wahi wamonapo Nyambi. Monapo tulihima, Nyambi henge kala mukaci ketu, no shihemo shenji henge shiloa mukaci ketu. ¹³Omutu limukela ci tuna kala kukwenji naye kukwetu, mukonda pa kutupa ku mupepo wenji. ¹⁴Kalo, tuna mono no kutongola ci Tata ona tumu mwanenji ci apiluke moyoishi wo mukaye. ¹⁵Yomuhe oyu tawa ci Jesu po mwana Nyambi, Nyambi henge kala nenji kalo naye henga kala na Nyambi. ¹⁶Kalo, twa limuka no kutawa eci shihemo sha Nyambi eshi alinasho kukwetu. Nyambi po shihemo, ne oyuli omu mu shihemo akala na Nyambi, kalo Nyambi naye akalela nenji. ¹⁷Mukonda weshi, eshi shihemo shina leta owa mukaci ketu, eci twakukale no ndume muliyuwa lyo katulo, mukonda eli ali aye, natwe moliyo tuna kalela pa kaye. ¹⁸Kuyatukele wouwa mu shihemo. unone, shihemo shoshiwa sha tundisha wowa, mukonda wowa wahe endelela pofoci no wowa ka wanine kuloa mushihemo. ¹⁹Twahima mukonda Nyambi yoliyo watangile kutuhima. ²⁰Ngeci yumweya aambaci, "Nahima Nyambi" ambene a thzimba mwapenji, ne oli non'anda. mukonda oyu nakana kuhima mwapenji, oyu anamono, katwasha kuhima Nyambi, oyu ashime kumona. ²¹Kalo, oku kwoliyo kulaelela tuna tambula kutundelela kukwenji: Yomuhe oyu hima Nyambi aloela kuhima no mwapenji.

Chapter 5

¹Munu yomuhe yotwaw eci Jesu Kilesite onalekiwa kwa Nyambi, kalo munu yomuhe oyu hima Tata kalo aima mwanenji wo kuliyekela. ²Omu mweliyo tulimukela nji twahima mwana Nyambi apa tuima Nyambi no kumamela milao thzenji. ³Mukonda sholiyo shimonisho kuima Nyambi: Inji twamela milao. Kalo milao thzenji thzilethzu. ⁴Mukonda munu yomuhe neelekiwa kwa Nyambi onatweshwa kaye. Kalo eshi kutweshwa kuya kunatweshwa kaye, shanga kulitawa kwenu. ⁵Elye twesha kukoma litunga? Oyotawa nji Jesu mwana Nyambi. ⁶Oyo yeliyo nakeya no mmeyu no manyinga Jesu Kilesite. Onakeya kali pohuma no meyu, kono no meyu no manyinga. moyo weliyo upaka, mukonda mooyo weliyo niti. ⁷Kweyo kuli ihatu ipaka: ⁸Mupepo, no meyu, no manyinga. Eyo ihatu yalitawa shana. ⁹Apa tutawa upaki wa anu, upaki wa Nyambi ukuli. Mukonda ohu upaki wa Nyambi uyanapaki wa ko mwenenji. Oyutawa kwa mwana Nyambi olinu upaki kukwenji shinda. ¹⁰Oyukana kutawa Nyambi ona mukwama kukala on'anda, mukonda katawile opaki uya anapa mwaana Nyambi. ¹¹Kalo upaki ohu: Nyambi onatupa mooyo wokukana kupwa, kalo mooyo uli kwa mwanenji. ¹²Oyulino mwana olinu moyo. Oyu kali no mwaanenji kali no moyo. ¹³Namin'olela ei inu mukuninganji muyuvishishe kulimuka eci muli no moyo wokukana kupwa. Kukwenu amwe mutawa mulithzina lya mwana Nyambi. ¹⁴Kalo, okukweliyo kulikulupela tulinako kukwenji, icic apatulomba shimweya kuthza kokuhima kwenji, atuyuva. ¹⁵Kalo, nga twalimuka eci atuyuva shoshihe tulomba kukwenji-twalimuka ci tulino shoshihe tunalombo kukwenji. ¹⁶Nga yumweya amona mwapenji kutenda shivi esho kashimutwala kukufa, aloela kulombela, kalo Nyambi keke amupa moyo. Natawa ko awo shivi kashiwa twala kulifu. Koshivi shitwala kulufu, uno kani ambanji atweshwa kulopela kengeyo. ¹⁷Omango wouhe shivi, Uno koshili shivi shokukana kuleta kufa. ¹⁸Twa limuka ci munu yomuhe nelekiwa kwa Nyambi katweshwa kuninga shivi. Uno kalo nelekiwa kwa Nyambi amunyunga shiwana, kalo Satana katweshwa kumukwama omango. ¹⁹Twa limuka ci twa tunda kwa Nyambi, kalo twa limuka ci kaye kokuhe ka angela muukolo wa Satana. ²⁰Unone twa limuka ci mwana Nyambi onakeya, kalo onatupa kuyuvishisha eci tumulimuke aye woshemwa. Kalo, tulinenji woshemwa, ko mwanenji Jesu Kilesite. Oyo yoliyo shemwa Nyambi kalo no umoyo wokukana kupwa. ²¹Anuke, mulinyunge mwa shinda kutumbonya.

2 John

Chapter 1

¹Kutatekela kwa mukulu kuthza kwa mbuyama ahangulile na anenji, oyo nahima mushemwa- kalo kali yame lika, unone no waya owahe ana limuka shemwa ²mukonda ko shemwa oko kuna shiala kukwetu no kukalelela kukwetu. ³Shihemo, n'eke, no kuliya kenge kukala kukwetu kutundelelela kwa Tata Nyambi no kutundelelela kwa Jrsu Kilesite, mwana Tata, mushemwa no shihemo. ⁴Ina nyanyuka nene ci ninawana anoe wamweya eci ahaenda mushemwa, weci muya twa tambulelile ou mulao kwa Tata. ⁵Nakulomba honi, mbuyama - kalici naha kun'olela mulao wouya, unone uya twakalile nao ku matatekelo - eci tylihime nao ku matatekelo -ici tulihime munu na mungenjenji. ⁶Esho sholi shihemo, ci twendelele mu kuthza ko milao thzeenji. Honi woliyo mulao, eco mu mwayuvelile kumatatekelo, ici mwendelele nao. ⁷Mukonda akakuangela owangi anengena mukaye, kalo ka amba ci Jesu Kilesite hime akaile munyama. Oyo yoliyo mukakwangela no mukakulwisha Kilesite. ⁸Mulitaneke, mwaipisheliwa kwenu tuna kwama, eci muwane muyambo okuyala. ⁹Yomuhe oyu litangethza no kukana kukala mu ifundisho ya Kilesite kali no Nyambi. oyukalelela mu ifundisha, oyo oli na Tata no mwana. ¹⁰Ngeci munu po keya kukwenu ne kalete ei ifundisha, mwa mutambula mu maiyo enu kalo mwa muvumenena. ¹¹Mukonda yo muhe muvumenena aliwana nenji muikwama yomango. ¹²Nili no inu yoingi yo kumin'olela, unone kananihimi kuin'ola no pepa no inki. Unone, nakulupela kukeya kukwenu no kuna amba ku meho enu, ci kunyanyuka kwetu kwakuyale, ¹³Ana ndumbuthzoe nahanguliwa ahaku vumenena.

3 John

Chapter 1

¹Mwapa omukwa kuhimiwa Gaiusi, oyu ni hima nene shemwa. ²Akwa kuhimiwa, nalombela nene eci inu yoihe iende nawa ci nowe nga oliyale, eci omu ina endela nawa inu mu myoyo woe. ³Naniloela nene apange apa nanipa opaki woe shemwa, eci omuona endela mu shemwa. ⁴Kanili no shinyanyu kalo shoshikulu eci eshi, pa kuyuva ci anange poenda mulikun'wa lyo shemwa. ⁵Mukwa kuhimiwa, oli tanalishe mushitawo ngeci po wa kwamena apoe nji anu awo ⁶awo apa- opaki oshihimo shoe mukaci ko chechi. Otende nawa kuwa ambela ci athze mu miendo thzo komu ana himena Nyambi, ⁷mukonda ko lithzina eli nalileta eci athze, kokukana kushimba shinu mu ungi wanu. ⁸Nehoni atwetwa loela kutambula yoihe yo kuningaci twaheno twa kukale aka kukwama oshemwa. ⁹Nanin'olela imweya kushiwano, ambene Diotilefesi, oyu nahimi kukala kusho mukaci ko, kaatu tambulile. ¹⁰Apa nakukeya, nafota kuna mona eyakwama, atu lundela yo kwithsa ko maywi oa mango. Katuifotile yo, kaakanine pohuma yo kutambula apetu, ambene akanishanga nawa yafota kutambula apetu no kuwa tundisha pa chechi. ¹¹Akwa kuhimiwa, mwa temununa yoimango ambene mutemunune yoiwa. Oyu kwama yoiwa po yoloyo ahima Nyambi, awa kwama ommango po katweshe kumona Nyambi. ¹²Demetiliasi natambula opaki kutundelela kwanu wowahe kuthza ko shemwa. natwe kalo natupa opakiwenji, kalo natwe muna limuka ci opaki wetu powa shemwa. ¹³Nakala no inu yoingi yo kumin'olela, ambene kanihimine ci ni imin'olele no shin'olisho sho ingi. ¹⁴Ambene nafota kulimona nenu wangu, kuringa ci twakuna ambaule okutuli pofoci. ¹⁵Kuliyala kuikale nenu. Aenjange ami vumenena. Muvumenne na enjetu awali oko kolithzina.

Jude

Chapter 1

¹Judi, mupika wa Jesu Kilesite no mwapae Jemusi, kwao ahishiwa, ci anahimiwa kwa Nyambi Tata, no kukala na Jesu Kilesite: ²Shihemo no kuliyala no shihemo shikale nenu. ³Muhimiwe, ou ame kunikwama mahayalo okumin'olela omu muyosheliwa, inamin'ole kumihotela ci amwe muliyale nawa kokulitawa ci ona kulipeliwa kwahe ana okukana a Nyambi. ⁴Kuyu mukwelume natutwala kunaliholeka kumukunda wenu. Anu oliyo ana tundishiwa kuhumango. Apo aliyo anu anakana kukute no kututulula shihemo sha Nyambi kwehi anahimi, no ao anakana mukulu no Fumu, Jesu Kilesite. ⁵Kalo nafota ci nimibulukishe-hangaci mulino kukinyama-ci Fumu wayohishile anu kuwatundisha mushivaka sho Engepita, unone ci munyima thzei aye wahipishile awo akanine kulitawa. ⁶Nawo, mangeloi ao akanine kutuleka maci thzo, unone nao ashihile ivakayo- Nyambi wawatulekile pofoci, mumilema nene, kuku atulele muliyuwa lyo likulu. ⁷Nehoni Sondoma no Ngomola no mambongi athzingulukile alipakile ao ashinda muluthzio no mukalelo okukwama luthzio. Kokuthza kuimonisho kwao ananyanda mukashitiko komoyo omulilo. ⁸Mumu kalelo ohengeyo, mulota yenji inamuletishela uba mulama. Anakana maci, ⁹Unone mukale mukulu omangeloi, ou ali kananishile na Satani no kukakana kuliyubashana yoilama ya Mushe, kamuhatulelile kumango anakwama, aye poamba, "Fumu akukwatele!" ¹⁰Unone awa anu akana inu akana kuyubishisha; noeyo ayobishisha shemwa, nei alimuka ishama yokukana kuyubishisha, iyi yoliyo inu yaipisha. ¹¹Wumai wo! Unone kwahenda mulikun'wa lyo Kaine no kufota lufumo lukuangela eci Balame. Alipaa kokulishangala eci Kola. ¹²Awa anu akala no ukalu koilya yo pa mukitioshihimo, elia yamwe akakupila honyi okulishuka ao ashinda. Mabwii okupila mbula ao anashimbi lika mupepo; itonda yokufa, yo kupila ushuka- inafulwili, ayi inalukuliwa mithzithzi. ¹³Man'isingi lika oliwate, akwama lifuthzi lyo kukomokisha, matungwethzi anayambalakana, ao analoela kuringa milema thzo kukana kupwa. ¹⁴Enoki, omutanu naheli kutundelela kwa Adama wa polofitile yo, po amba, "Mukenge! Fumu akeya no mungi akakuna. ¹⁵Akaya anahatula kwae. Akeye kwao wae anashomolola no ikwama yo yoihe ananinge mulikun'wa lyo kushomolola, no maywi analikwasisa ci ao akaivi ana amba kukwenji." ¹⁶Apo akakutongoka, akanani, ashupwele mahayalowu, milomo thzo thza amba yokulishangala, nokalo ci awane shimweya, anyanga angenjoo. ¹⁷Unone amwe, munahimwa, muanekele maywi ao ambile kunyima kwa apositola a Fumu Jesu Kilesite. ¹⁸Ambile kukwenu, "Kushikati shomatunwelwa enge kukala aka khangela ao ashupwela mahanekelo aka kushomolola aNyambi." ¹⁹Aa oliyo aleta ukalu wokulitepa; akala no moyo oumango, kali no mupepo. ²⁰Unone amwe, munahimiwa, munaliyelula mwashinda mukukena koshihemo shenu, mulombele kumupepo oukenu. ²¹Mulipake shihemo sha Nyambi, nekalo mutatelele n'eke thza Fumu Jesu Kilesite ci amiletele moyo okukana kupwa. ²²Mukale no shihemo kwao ashifotishisha. ²³Muyoishe angenjenu mumulilo. Ku angenjenu mwayuvele kukola no kuyapa. Muthzimbe no ibata yo yomathzilo yo nyama. ²⁴Nehoni koyo twesha kumimamela ci lelo mwawa no kumileta kukwenji kokupila eshi shinyathzahala no kuna nyanyuka, ²⁵kwa Nyambi yofoci muyoishi ko Jesu Kilesite Fumu wetu, kukale hengey, Fumu, maci, mushikati shoshihe, kalo, shokukana kupwa. Amen.

Revelation

Chapter 1

¹Esthzi thzoliyo sinulo thza Jesu ethzi namupa Nyambi ci amonishe angamba enji ei yakukwamahala panopano. Wailimukishile ko kutuma lin'eloi lyenji kwa ngamba wenji Joani, ²oyu wapile upaki o liywi lya Nyambi no upaki wa Jesu Kilesite, yoihe enu namono. ³Oli no fiyauthzi oyu okutala eshi shipolofita ko kuyelula ku liywi nawa atelela aa maywi o shipolofita no kumamela ei inan'oliwa mo, mukonda shikati pepi shili. ⁴Ame Joani, ku makeleke o mutanu na eli omu Asia: Shihemo shikale nenu no kuliya oku kutunda koyu liko, oyu wakalil ko, oyu wakukeya no kutunda ku mipepo thzo mutanu na thzili ethizi thzili ku shipula shenji sho ufumu, ⁵no kutunda kwa Jesu aye paki o kusepahala, mweli omatatekelo kupinduka kwa afu, no muendishi o mafumu o kaye. Koyu watuhima kalo onatutundisha ku ivi yetu ko unyinga wenji- ⁶onatukwama mafumu, apulisita a Nyambi wenji no Tata wenji-kutethzima no okolo okukana kupwa ikale kukwenji. Amen. ⁷Mumone akeya no mavui; meho oahe kenge akumunona, nawa amukin'ine kenge akumumona. Mikuta thzoyhzihe thzomuno mu kaye kenge thza kulila mukonda wenji. Ee Amen. ⁸"Yame alufa no omega, o matatekelo no mahulelo," kwa amba Fumu Nyambi, "oyu li ko, oyu wakalile ko, oyu wakukeya, Omukulu ku enu yoihe." ⁹Ame Joani-mwapenu oyu mwaliwana nenji mu makando no mu muvuthso no kulitanalisha ko mucima oule oku kuli kwa Jesu- ¹⁰nekalile muikanda li ishiwa Patimosi mukonda o liywi lya Nyambi no upaki wa Jesu. Hime nakalile mu mupepo pa liyuwa lya Fumu. Amepo niyuva munyima thzange liywi lyoshokulu lyo kulipitula eci tolombita. ¹¹Alyopo liamba ci, "Ei omona oin'ole mu vuka, ne othzitume ku makeleke o mutanu na eli -ku Efese, ku Simina, ku Pegamo, ku Tiyatila, ku Sadisi, ku Filadelufiya, no ku Laodisia." ¹²Amepo nipiluka ci nimone ci elye oyu mukwa liywai oyu amba nange, ou napilukile amepo nimona malampi mutanu na eli o gauda. ¹³Pakaci ko malampi kuma kwakalile oyu lipitula eci Mwana Munu, ona vata eto yoshole yo kukakuma no ku maulu no mwiya o gauda pa muili. ¹⁴Mutwi wenji no huki thzenji neli ikenu eci ohunga o mangu-ukenu eci ukenu o mpundwi-no meho enji neli alipitula eci malimi o mulio. ¹⁵Maulu neli alipitula eci shifu shinakenishiwa, eci shifu shina nyongololiwa mu mulilo, no liywi lyenji neli lyalipitula eci shipupo sho meyu oangi aa apupa. ¹⁶Hime akwatile matungwethzi mutanu na eli mu lyoko lyenji lyo shilyo, no mwele outwe oku no ku kuma watundile mukanwa kenji. Lupala lwenji neli lwatethzima eci liyuwa ko litwa manene. ¹⁷Ou namumonine amepo niwela ku maulu enji eci munu okufa. Ayepo nipaka lyoko lyenji lyo shilyo no kuniambela ci, "Lelo wayapa. Yame omatatekeo no mahulelo" ¹⁸oyu yoya. Kuma nafile, unone omone, nayoya kokukna kupwa! kalo nili no kii thzo lifu nolitunga lya afu. ¹⁹Nehoni on'ole ei onamono, ei iiko pano tuli, nei yakukwamahala mumanyima wei. ²⁰Eci kwei inaholekiwa ei aimanena mutungwethzi mutanu na eli aa onamono mulyoko lyange lyo shilyo, no malampi mutanu na eli: Matungwethzi mutanu na eli oliyo man'eloi o makeleke mutanu na eli, malampi mutanu na eli oliyo makeleke mutanu na eli."

Chapter 2

¹"Ku Lin'eloi lyo ku keleke thzo mu Efese on'ole ci: 'Maywi oyu nakwatelela matngwethzi o mutanu na eli mu lyoko lyenji lyo shilyo no kuenda mukaci ko malampi o gauda o mutanu na eli, ²"Nalimuka ekwama yoye, nei onakwama yoikalu, no muoto ou nokala nao, ne kotweshu kutawethza kuyoya na anu owamango, unone no eleka awa naliishi ci apositola unone kali apositola, ne onawana ci kali apositola oshemwa. ³Onalithzoo mucima no kunyandela lithzina lyange, ne koayile. ⁴Unone eshi nishomolola kukoye shinu shofoci, onashiyi shihemo shoe shomutatekelo. ⁵Nehoni ovuluke ci kupi onau. Ohumbe ne okwame ei wakwamangile kumatatekelo. Ngeci kohumbu, kenge nakukeya kunatundisha lampi thzoe apa thzili. ⁶Unone oli nei: Onathzimbi ekwama ya aka Nikolai, ei ninathzimbi name. ⁷Oyu li no matwi, ayuve esho mupepo uamba ku makeleke. Oyu wakutweshe kenge nakumutawethza kulya ku shitondo sho mwoyo, ethzo paradise thza Nyambi. ⁸"On'olele lin'eloi lyo keleke thzo mu Simina ci: 'Maywi oyu li matatekelo no mahulelo, oyu wafile no kuyoya kalo: ⁹"Nalimuka makando oe no uhutu woe, unone oil no lufumo. Naliuka omango wao aliisha ci Ajuda, unone kali Ajuda. Woliyo sinagoge thza Satani. ¹⁰Lelo wayapa makando aa akukeyela. Omone! Diavulosi panopano apake wamweya kukwenu mukamenga ci mwakuelekiwe, ne kenge mwakunyanda pa mayuwa likumi. Mukale owawa kukakuma pa kufa, ne kenge nakumipa huthsi thzo mwoyo. ¹¹Oyu li matwi ayuve eshi mupepo uamba ku makeleke. Oyu wakutweshu kakuuuka ku lifu lyomushili. ¹²"On'olele lin'eloi lyo keleke thzo mu Pegamo ci: 'Maywi oyu nakwata mwele o kulola oku no noku: " ¹³Nalimuka oku onakalanga, koliyo shili shikun'a sha Satani. Unone lithzina lyange onalikwata kutanalisha. Nalimuka ci konohamula shitawo shoe kukwange, shanga mu mayuwa a Antipasi paki wange, okusepahala wange, oyu apaile mukaci kenu, oku anakalanga Satani. ¹⁴Unone nili nei shoshoonye ni kushomolola nayo: Oli na anu amweya awa anakwata kutanalisha ku ifundisha sha Balaamu, oyu wafundishile Balaki mokuingenishela ana isilaele owakwelume mu umango ci alye ilya inakwameniwa shitavelo sho tumponya no kuninga ci akale no lungu. ¹⁵Kokuipitula, oshili na amweya awa anakwata kutanalisha ku ifundisha ya Anikolai. ¹⁶Nehoni, ohumbe! Ngeci kohumbu, kenge nakukeya kukoe wanguwangu no kunawalwisha ko mwele ou uli mu kanwa kange. ¹⁷Oyu li no matwi, ayuve eshi uamba mupepo ku makeleke. Oyu wakutweshu kenge nakumupa ku manna anaholekiwa, kalo kenge nakumupa liwe lyolikenu apa pana n'oliwa lithzina lyolipe, lithzina eli akana kulimuka munu yomuhe shime oyu nalitambula. ¹⁸"On'olele lin'eloi lyo keleke thzo mu Tiyyatira ci: 'Aa oliyo maywi a Mwana Nyambi, oyu li no meho alipitula no malimi o mulilo no maulu alipitula no shifu shinaloishiwa: ¹⁹"Nalimuka ekwama yoe: Shihemo no shitawo shoe nekwama yoe kwa anu no kulithzua mucima koe. Nalimukaci eyi onakwama n'anyin'anyi yapita eyi nokwama kumatatekalo. ²⁰Unone eyi ninakushomolola po eyi: Onashiyelela mbuyama Jezebele, oyu liisha ci mupolofita. Ko ifundisha yenji angela angamba ange ci akwame olungu no kulya elya inakwameniwa shitavelo sho tumponya. ²¹Nanimupa shikati sho kuhumba, unone kafotile kuhumbela omango wenji. ²²Omone! kenge nimuhulwela po olili o kukola ne awa nalemekanga nenji kenge niwapaka mu makando oshokulu, shime ou akuhumbela omango o ekwama yenji. ²³Kenge nakupaa anenji, ne makeleke oahe kenge akulimuka ci yame nitatubanga maayalo no micima thza anu. Kenge nakupa munu no unu kukwenu kuthza ko ekwama yenji. ²⁴Unone kukwenu mwahe mu Tiyyatira, ku munu yomuhe oyu kana kulandelela eyi ifundisha kalo kalimuka eyi atoya amweya ci othzungi wo enu ya Satani- kukwenu naamba ci, 'Kanipaka ulemu umweya kukwenu kalo.' ²⁵Pano honi, mukwate kutanalisha kukumena apa nakukeya. ²⁶Oyu wakutweshu ne akwama ekwama yange kukumena kumahulelo, kenge nakumupa okolo peulu o matunga. ²⁷Kenge akuwaendisha ko mulamu o shifu, kenge akuwakuyaula tupathsi- pathsi eci okukuyaula nganja thzo oma, ²⁸eci eli nitambula ame kwa Tata, naye kenge nakumupa lilungwe(itungwethzi). ²⁹Oyu li no matwi ayuve eshi uamba mupepo ku makeleke."

Chapter 3

¹"On'olele lin'eloi lyo keleke thzo mu Sadisi ci: 'A maywi oyu li no mipepo mutanu na thzili thza Nyambi no matungwethzi mutanu na eli. "Nalimuka ekwama yoe. Walimukiwa ci wayoya, unone onafu. ²Opinduke otanalishe eyi inashilako unone nayo yafota kufa, mukonda kaniwanine ekwama yoe ci iwa mu meho a Nyambi wange. ³Nehoni, ovuluke, ei onatambula nei onayuvu. Oimamele, ne ohumbe. Unone ngeci kopinduka, kenge nakukeya eci mwithzi, kalo kowakulimuka shikati nakukukueyela. ⁴Unone oli mathzina oapu mu Sadisi aa anakana kuvundavunda eto yo, ne kenge akuenda nange, kwanavata yoshokenu, mukonda yawaloela. ⁵Oyu wakutweshwa kenge akuvatekiwa eto yoshokenu, kalo kanakutundisha lithzina lyengi mu buka thzo mwoyo, kalo kenge nakuamba lithzina lyenji kwa Tata, no ku man'eloi enji. ⁶Oyu li matwi, ayuve eshi uamba mupepo ku makeleke." ⁷"On'olele lin'eloi lyo keleke thzo mu Filadefia ci: 'A maywi oyu nakene no shemwa- onakwata kii thza Davida, ou ayanjulula kwithsa oyu twesha kuyanjala, kalo ou ayanjala kwithsa oyu twesha kuyanjulula. ⁸"Nalimuka ekwama yoe. Omone ninakuyanjululela shelo ethzi akana kutweshwa kuyanjala munu yomuhe. Nalimuka ci oli no n'ashoana, unone onamamela liywi lyange kalo kohamulile lithzina lyange. ⁹Omone! kenge nakukwama awa ali ku sinagoge thza Satani, awa aliisha ci Ajuda unone kali Ajuda, unone akwa n'anda- kenge niwakwama ci akutongamene ku mauilo oe, kalo kenge akulimuka ci nakuhima. ¹⁰Pakulandelele etumina yange ko mwoto, name kenge nakukutundisha kushikati sho ieleko eshi shikeya ku kaye kokahe, kunaaleka awa ali mukaye. ¹¹Pano pano nikeye. Okwatelele eshi oli nasho ci kupile oyu kunyanga huthsi thzoe thzo ufumu. ¹²Oyu wakutweshwa kenge nakumukwama shithsini mu tempele thza Nyambi. Kakutunda mo kalo, ne kenge nakumun'ola lithzina lya Nyambi wange, lithzinza lyo mbongi thza Nyambi wange (Jelusaalema omupe, oyu tunda kuwilu kwa Nyambi wange), no lithzina lyange lyolipe. ¹³Oyu li matwi ayuve eshi uanba mupepo ku makeleke." ¹⁴"On'olele lin'eloi lyo keleke thzo mu Laodisea ci: 'Aa maywi a Ameni, okusepahala no paki oshemwa, mukakuendisha ei aombile Nyambi. ¹⁵"Nalimuka ekwama yoe ne koombola nji kupya. Nafota ci nga waombo nji kupya! ¹⁶Honi, mukonda waenya pohuma- kopile nji kuombola- pano pano nikushanje mukwana kange. ¹⁷Mukonda wamba ci, 'Nili no lufumo, nili no itenga yoingi, ne kwthsa ei nifota.' Unone kolimuka ci yowe li mu ukalu oshokulu manene, onayanda, oshihutu, onafu meho kalo oli shin'ekan'eka. ¹⁸Oteelele ei nikutongwele: Oule kukwange gauda naloishiwa ko mulilo ci okale no lufumo, no eto yoikenu nene ci ovate ne ci lelo wafa honyi thzo kukala shin'ekan'eka no maathzi o kupaka mu meho oye ci omone. ¹⁹Naanjipela no kukutulula yomuhe oyu nihima. Nehoni, otanalishe kalo ohumbe. ²⁰Omone, ninemana pa shelo ne nangongota. Ngeci munu ayepo yuva liywi lyange ne ayanjulula shelo, kenge niingena munjiyo yhzenji no kukalya nenjinaye naye alye nange. ²¹Oyu wakutweshwa kenge akukala nange mu muvuthso wange, eci eli natweshile name no kukala na Tata mu muvuthso wenji. ²²Oyu li no matwi ayuve eshi uamba mupepo ku makeleke.""

Chapter 4

¹Munyima weyi enu amepo nitaneke, nepo nimona shelo sho shiyahamwa muwilu. Liywi lyo mutatekelo eli nayuvile kuma lyaambile kukwange eci tolombita, ku liamba ci, "Okeye kuno, ne kenge nikumonisha ei yakukwamahala mumanyima wei enu." ²Popo mupepo awopo unishmba, ne po nimona shipula sho shifumu shakalile muwilu, munu konekalapo. ³Oyu wakalile po shime amonahalile eci mawe o jaspera no kanelia. Kwakalile likongolo lyathzingulukile shipula sho ufumu. Likongolo shime lyamonahalile eci liwe lyo emelaudi. ⁴Kwakalile ipula yo ufumu makumi eli na ine ei yathzingulukile esho shipula sho ufumu, ne awa akalile apo pa ipula yo ufumu neli akulu o makumi eli na ane(24), awa avatile eto yoshokenu, no mahuthsi o gauda ku mitwi thzo. ⁵Mu shipula kwatundile myethso, kuvuma no mishika. Malambi okuyuma o mutanu na eli shime ayuumine palupala lo shipula, malambi neli mipepo mutanu na thzili thza Nyambi. ⁶Palupala lo shipula kwalile likulu lwale lyo shiponi, eci kristale. Mukaci no mu manganga o shipula kwalile iumbiwa ine yokuyoya, yokuyala meho kulupala no kumanyima. ⁷Siumbiwa shomutatekelo shokuyoya neli shalipitula eci nyime, shomushli shiumbiwa sho kuyoya neli shalipitula eci namani, shomushihatu shiumbiwa sho kuyoya shakalile no shihanga eci munu, ne shomushine shiumbiwa sho kuyoya neli shokupila eci ngonga unduka. ⁸Ei iumbiwa ine yokuyoya shiumbiwa no shiumbiwa shakalile no mando mutanu na lyofoci, yayalile meho peulu no mushi. Ushiku no mutenya kayashiyangile kuamba ci, "Onakene, onakene, onakene Fumu Nyambi shokolo, oyu wakalile ko, oyu li ko, oyu wakukeya." ⁹Ei iumbiwa yokuyoya ou shangala, kulemeka, no kukandelela koyu nakala mushipula, oyu yoya moyo o liyele, ¹⁰awa akulu o makumi eli na ane atongama pa lupala loyu nakala mu shipula sho ufumu no kumulombela oyu yoya mwoyo o liyele. Alishupula mahuthsi o ufumu no kuapaka pa lupala lo shipula sho ufumu, kwa amba ci, ¹¹"Waloela, Fumu wetu no Nyambi wetu, kutambula kutethzima no lilema no okolo, mukonda yowe wombile enu yoihe, ne ko kuhima koye yakalile ko no kuumbiwa."

Chapter 5

¹Nehoni amepo nimona mu lyoko lyo shilyo lyoyu nakala pa shipula sho ufumu vuka thzinan'oliwa peulu no kunyima, thzinalamateliwa no maswayo mutanu na eli. ²Ampo nimona lin'eloi lyoshokolo ko likuwelela ni liywi lyoshokulu ci, "Elye loela kuthsikula vuka no kutundisha maswayo athzo?"³Kwithsa shanga yofoci o muwilu nji omuno mukaye oyu watweshile kuthsikula vuka nji kuthzitala. ⁴Ampo nilila manene mukonda kwithsa oyu wawaniwile ci yoliyo twesha kuthzisikula nji kuthzitala. ⁵Unone yumweya kwa akulu ayepo niambela ci, "Lelo walila. Omone! Nyime oshikuta sha Juda, muthzithzi wa Davida onalee. Atweshia kuthzithsikula no kutundisha maswayo athzo o mutanu na eli. ⁶Ampo nimona nguana kunemana pakaci ko shipula sho ufumu no mukaci ko iumbiwa ine yokuyoya no mukaci ka akulu. Kuma amonahalile eci napaiwa. Kuma akalile no manyiya mutanu na eli no meho mutanu na eli, athzo mipepo thza Nyambi thzo mutanu na thzili atumine mu kaye. ⁷Ayepo thza kukashimba vuka mu lyoko lyo shilyo lyoyu wakalile mu shipola sho ufumu. ⁸Ou amanine kushimba vuka eyo iumbiwa ine yokuyoya na akulu makumi eli na ane awopo atongama pashi pa lupala lwa nguana. Munu no munu kuma akwatwilele harepa no lilonga lyo gauda lyokuyala insense, ayo ilombelo ya anu a Nyambi oshokenu. ⁹Awopo emba limbo lyolipe: "Waloela kushimba vuka no kuthsikula maswayo athzo. Mukonda kuma wapaiwile, ne ko onyinga woe onawanena Nyambi anu kutunda ku mikuta thzothzihe, ku mishobo thzothzihe, ku anu wahe, no ku litunga lyolihe. ¹⁰Onawakwama mafumu no a pulisita okukwamena Nyambi wetu, ne kenge akuvuthsa pakaye. ¹¹Nehoni amepo nitanka no kuyuva mulumo o man'eloi aa athzilukile kupaka mukaci shipula sho ufumu no iumbiwa yokuyoya no akulu. Neli angi-angi okukana kutwa kutala. ¹²Aopo amba ko liywi lyoshokulu, "Aloela nguana, oyu wapaiwile, kutambula okolo, lufumo, onyanyami, n'asho lilema, kutethzima, no kushangaliwa." ¹³Ampo niyuva iumbiwa yoihe ei yakalile muwilu nei yakalile pakaye no mushi thzo kaye no mu likulu lwale- yoihe ilimo- ko iamba ci, "koyu nakala mu shipula sho ufumu no nguana kukale kushangala, kulemekaka, kutethzima, no okolo kokukna kupwa." ¹⁴Iumbiwa ine yokuyoya ayopo iamba ci, "Ameni!" Ne akulu o makumi eli na ane awopo atongama pashi no kulombelo oyu yoya mwoyo okukana kupwa.

Chapter 6

¹amepo nitake nguana ou athsikulile shilamatela shofoci kutunda kwei yo mutanu na ili, ne amepo niyuva shiumbiwa shimweya kweyo iumbiwa ine yokuyoya ko shiamba ko liywi lyoshokulu lyo kulipitula eci mushika, "Okeye!" ²Ampo nitaneke ne kwakalile kakambe kokakenu. Oyu wakathzine ko nakwata ota, no kupiwa huthsi thzo ufumu. wakeile eci mukakulea kunapaelela. ³Nguana ou athsikulile shilamatela sho mushili, amepo niyuva shiumbiwa yomushili yokuyoya ko shiamba ci, "Okeye!" ⁴Nehoni akopo kupuna kakambe- koshokihu. Oyu wakathzine wapiwile okolo okutundisha kuliyala kuli mukaye, ci anu o mukaye alipae. Oyu wathzine aka kakambe wapiwie muele oshokulu. ⁵Nguana ou athsikulile shilamatela sho mushihatu, amepo niyuva shiumbiwa sho mushihatu ko shiamba ci "Okeye!" Ampo nimona kakambe kokelu, oyu wakathzine onakwatelela ekala ili mulyoko lyenji. ⁶Ampo niyuva eshi yayuvahalle eci liywi mukaci ko iumbiwa ine yokuyoya ko liamba ci, "Mbilikani thzofoci thzo witi thziuliwe dinare thzofoci no mambilikani ahatu o mavu auliwe dinare thzofoci, unone mwaipisha maathzi no waine." ⁷Nguana ou kuthsikulile shilamatela sho mushine amepo niyuva liywi lyo shiumbiwa sho mushine ko liamba ci, "Okeye!" ⁸Ampo nimona kakambe kokukenu. Oyu wathzine po esiwa ufu, ayepo mushupwela oyu nemanena shivaka shakwa kufa. Apiwile okolo okuendisha shipinthzi sho mushine sho kaye, ci apae ko mwele, njala, ekola, no iyama yopano pakaye. ⁹Nguana ou athsikulile shilamatela sho mushitanu, amepo nimona mushi thzo katala myoyo thzawa napaiwa mukonda o liywi lya Nyambi no upaki akalile nao. ¹⁰Kuma akuwelelele ko liywi lyoshokulu ci, "Kenge kwakupita shikati sho kukuma papi, muendishi wenu yoihe, shokenu no shemwa, shime apa wakuatulela awa ayoya pa kaye, nou mbo pa mulandu o onyinga wetu?" ¹¹Nehoni munu no munu kokwo ayepo piwa shito shoshikenu, ne awopo atongweliwa ci atatelele shikati tango shime ou thzakukwana palo thza angenjo angamba na apo awa aloea kupaiwa, eci eli napaiwa nawo, kothzinapu. ¹²Nguana ou athsikulile shilamatela shomushitanu nashofoci, amepo nitaneke ne kuma kwakalile kunyanganya ko kaye kokukulu. Liyuwa lya elaulile eci thsaka thzoshowilu, no ngonda thzapilukile eci onyinga. ¹³Matukwethzi o muwilu aopo awela pashi, eci shitondo sho feiga koshikulumuka no mupepo koshishime kupya oshuka ko unyungiwa ko lipepo lyoshokulu. ¹⁴Liwilu lyapwile eci pepa thzipetathzekiwa. Mikinya thzothzihe no makanda oahé yatundishiwele omu yakala. ¹⁵Nehoni mafumu opano pashi no anu okulemekiwa, nakakuendisha mashwalale, no mafumanyi, no anu owakolo, na anu wahe, apika na nakakuliyala awopo aliholeka mumateke o mumawe no mu mawe o mu mikinya. ¹⁶Awopo ambela mikinya no mawe ci, "Mutuwele! Mutuholeke ku shihanga shoyu nakala mushipula sho ufumu no kuanji wa nguana. ¹⁷Mukonda mayuwa oshokala ounji wo anakumu. Elye oyu twesha kuimana?"

Chapter 7

¹Munyima wei amepo nimona man'eloi ane kwanemana mu mapeta ane o kaye, kwanakwata kutanalisha mipepo thzine thzo kaye ci kupile mupepo ou upepa pakaye, pa likulu lwale, nji pa itondo. ²Ampo nimona lin'eloi limweya kolitunda ku muvoyuwa, Lyakalile no liswayo lya Nyambi oyu yoya. Alyopo likuwa ko liywi lyoshokulu ku man'eloi apiwile okolo o kuipisha kaye no likulu lwale: ³"Lelo mwaipisha kaye, likulu lwale, nji etondo shime ou tumana kupaka liswayo palupala lwa angamba a Nyambi wetu." ⁴Ampo niyuva apa akuma awa apakiwile liswayo: 144,000, awa apakiwile liswayo kutunda ku mikuta thzothzihe thza anu o isilaele: ⁵12,000 ku mukuta wa Juda kuma apakiwile liswayo, 12,000 kutunda ku mukuta wa Rubeni, 12,000 kutunda ku mukuta wa Gadi, ⁶12,000 kutunda ku mukuta wa Ashari, 12,000 kutunda ku mukuta wa Nafetali, 12,000 kutunda ku mukuta wa Manase, ⁷12,000 kutunda ku mukuta wa Simioni, 12,000 kutunda ku mukuta wa Livi, 12,000 kutunda ku mukuta wa Isakare, ⁸12,000 kutunda ku mukuta wa Zebuluni, 12,000 kutunda ku mukuta wa Josefa, no 12,000 kutunda ku mukuta wa Benjamine kuma apakiwile liswayo. ⁹Munyima wei enu amepo nitaneka, kalo kwakalile anu owangi okukana kutawa kutaliwa- kutunda ku matunga oahe, ku mikuta thzothzihe, ku anu wahe, no ku mishobo thzothzihe- kwanemana pa lupala lo shipula sho ufumu no palupala lwa Nguana. Kuma avatile eto oyikenu kwanakwatelela mitai thzo makaka mu moko o, ¹⁰kalo kwakuwelela ko liywi lyoshokulu: "Kuyoishiwa po kwa Nyambi wetu oyu nakala pa shipula sho ufumu, no ku kwa Nguana!" ¹¹Man'eloi oahe shime aimanine kuthzinguluka shipula sho ufumu no kuthzinguluka akulu no iumbiwa yokuyoya, ne aopo atongama pa lupala lo shipula sho ufumu. Aopo alombela Nyambi, ¹²kwa amba ci, "Ameni! Kushangala, kutethzima, onyanyami, kukandelela, lilema okolo no n'asho ikale kwa Nyambi wetu kokukana kupwa! Ameni!" ¹³Nehoni yumweya ayepo niipula, "Alye awa anavata eto yoikenu, kalo kupi atunda?" ¹⁴Ampo nimuambela ci, "N'athsile, yamwe mun'alimuka," ne ayepo niambela ci, "Awa woliyo anatundu mu makando oshokulu nene. Anahupu eto yo no kuikwama yoikenu mu onyinga wa Nguana." ¹⁵Mukonda wei, anemana pa lupala lo shipula sho ufumu sha Nyambi, ne amulombela oshiku no mutenya mu tempele thzenji. Oyu nakala mu shipula sho ufumu kenge akuyandufumuna tende thzenji peulu thzo. ¹⁶Kakufa njala kalo, nji kuyuva linotwa kalo. Mutenya kawa kuwatumeka, nji kupya ko mushovo upi. ¹⁷Mukonda Nguana aye li pakaci ko shipula sho ufumu kenge akuwanyunga, no kuwamonisha likun'wa lyo kuthza ku meyu o mwoyo, ne Nyambi kenga akupolola mihothzi ku meho o."

Chapter 8

¹Nguana ou nathsikula shilamatela sho mushitanu na eli, muwilu kwatutwalile pa shikatiana. ²Nehoni amepo nimona man'eloi mutanu na eli aa anemana pa lupala lwa Nyambi, ne aopo apiwa matolimbata mutanu na eli. ³Akopo kukeya lin'eloi limweya, kolinakwateleka kafuma ko gauda ko insense, ko linemana pa aletale(katala) thzo insense. Alyopo lipiwa insense yoingi ci liipe ko ilombelo ya anu wahe okukena a Nyambi pa aletale(katala) thzo insense thzo gauda pa lupala lo shipula sho ufumu. ⁴Mushi o insense- no ilombelo ya anu a Nyambi okukena-awoppo utuka pa lupala kwa Nyambi kutundelela mu lyoko lyo lin'eloi. ⁵Lin'eloi alyopo lishimba kafuma ko insense no kukapaka mulilo opa aletale. Ne alyopo likakunjela pashi mukaye, akopo kukala mishika, maywi ouanji, myethso, no kulingunga ko kaye. ⁶Man'eloi mutanu na eli aa akalile no matolombata aopo aliloishela kushika matolombata. ⁷Lin'eloi lyo matatekelo alyopo lishika tolombata thzalyo, akopo kukala mvula o mawe no mulio unalivandakana no onyinga. Yakonjeliwile pa kaye ne shipinthzi sho mushitu sho kaye ashopo shitumekiwa, no shipinthzi shomushihatu sho itondo ashopo shitumekiwa, no muhonyi ouyu ouhe awopo upya. ⁸Lin'eloi lyomushili alyopo lishika tolombata thzalyo, ne shinu shilipitula eci mukinya oshokulu uyuuma mulilo ashopo shikonjeliwa mu likulu lwale. Shipinthzi shomushihatu sho likulu lwale ashopo shipiluka onyinga, ⁹shipinthzi shomushihatu kwei iyoya mu likulu lwale ayopo ifa, no shipinthzi shomushihatu ku isepe ayopo iipa. ¹⁰Lin'eloi lyomushiatu alyopo lishika tolombata thzalyo, ne litungwethzi lyoshokulu alyopo liwa kuwilu, ko liyuuma eci lambi, kuwela pa shipinthzi shomushihatu sho maawa no pa man'ithsingi o meyu. ¹¹Lithzina lyelyo litungwethzi po kalulwethzi. Shipinthzi shomushihatu sho meyu ashopo shipiluka kalulwethzi, ne anu owangi awopo afa kwao meyu nalulu. ¹²Lin'eloi lyomushne alyopo lishika tolombata thzalyo, ne shipinthzi shomushihatu ku liyuwa ashopo shitetiwa, no shipinthzi shomushihatu ku ngonda no ku matungwethzi ayopo itetiwa. Ne shipithzi shomushihatu kukwayo ashopo shipiluka milema; shipithzi shomushihatu ku mutanya no ushiku kanashikala no mwethzi. ¹³Amepo nitaneke, ne amepo niyuva ngonga tuka tuka muwilu ko kuwa no liywi lyoshokulu, "Kubindama, kubindama, kubindama kwawa ali pa kaye, mukonda o mivuma thzo matolombata aa anashiyala atamba kushikiwa ko man'eloi ahatu.

Chapter 9

¹Nehoni lin'eloi lyomushitanu alyopo lishika tolombita thzalyo. Amepo nimona litungwethzi kutunda kuwilu kuwela pa kaye. Litungwethzi alyopo lipiwa kii thzo shelo sho liteke lyokupila pandanda. ²Alyopo liyanjulula shelo sho kuliteke lyokupila pandanda. Akopo kupuna mushii ulipitula eci musii o lililo lyoshokulu. Liyuwa no mupepo ayopo ipiluka wilu ko musii utunda ku shelo sho liteke lyokupila pandanda. ³Mbimba athzopo thzipuna mu mushii kukeya pa kaye, ne athzopo thzipiwa okolo eci okolo o nge pa kaye. ⁴Athzopo thzitongweliwa ci thzaipisha muhonyi opa kaye nji enu yoihe inakuniwa nji etondo, unone thziipishe pohuma anu napili liswayo lya Nyambi palupala lo. ⁵Kanathzitawethziwa kupaa awo anu, unone ci thziwahumbishe pohuma pa maonda mutanu. Kukola kawthzo kwalipitula eci kukola ko nge konahumu munu. ⁶Mu mayuwa ao anu kenge akufota lifu, unone kakuliwana. kenge akuhima nene kufa, unone lifu kenge lyakuwacila. ⁷Ethzo mbimba kuma thzamonahalile eci tukambe tuna loisheliwa ku mvo. Pa mitwi thzathzo pakalile sho kulipitula eci mahuthsi o gauda, ne ehanga yathzo yalipitulile eci ya anu. ⁸Thzakalile no ouhunga eci huki thza ambuyama, no maeo eci o nyime. ⁹Thzakalile no evata yo pambando yokulipitula eci evata yo pambando kucilisha kukuluka yo shifu, ne muvumo o mando athzo walipitula eci muvumo o makoloi aa akokiwa ko tukambe kundandumukela ku mvo. ¹⁰Thzakalile no mithsila thzo mingunguya eci nge; mu mithsila thzathzo kwakalile ohungu on kuipisha anu pa maonda mutanu. ¹¹Thzakalile no fumu okuthziendisha lingeloi lyo liteke lyokupila pandanda. Lithzina lyenji mu shiheveru neli Abadoni, ne mu shigelike kuma akalile no lithzina lyo Apoliyoni. ¹²Kubindama ko matatekelo kunapu. Otaneke! Munyima wei kuli no kukeya kuhumbishiwa kwili. ¹³Lin'eloi lyomushitanu na lyofoci alyopo lishika tolombita thzalyo, ne amepo niyuva liywi kutunda ku manyiya o aletale thzo gauda ethzi thzili pa lupala lwa Nyambi, ¹⁴kuambela lin'eloi lyomushitanu na lyofoci eli nalikwata tolombita ci, "Oangulule man'eloi ane aa ana angeliwa ku lyawa lyoshokulu lyo Eufate." ¹⁵Man'eloi ane aa aloisheliwile esho shikati, elyo liyuwa, ethzo ngonda no owo mwaka aangululiwile ci apae shipinthzi shomushihatu kwa anu. ¹⁶Ungi o mashwalale awa akalile pa miongo thzo tukambe neli 200,000,000. Nayuvile ungi wo. ¹⁷Omu moliyo nanimonena tukambe mu shimona shange nawa nathzini po: Evata yoo yo pambando neli ya ukihi wo muilo, undilu wo wilu eci sulufula. Mitwi thzo tukambe thzalipitulile eci thzo nyime, ne mutunwa twato kwapunine mulilo, mushi, no sulufula. ¹⁸Shipinthzi shomushihatu ya anu yapaiwile ko owo ukalu uhatu: mulilo, mushi, no sulufula ei yatundile mutunwa. ¹⁹Mukonda okolo o tukambe kuma wakalile mutunwa twato no kumithsila thzato- mukonda mithsila thzato thzalipitulile eci mayoka ali no mitwi ethzi anakulukishanga anu. ²⁰Anu wahe, awa nakana kupaiwa ko ou ukalu, kanahumbela ekwama yo moko o, nji kushiya kulombela madimona no tumbonya to gaudi, shiivera, kopa, mawe no itondo- enu ikana kumona, kuyuva, nji kuenda. ²¹Kana humbela shanga, upaii wo, ulothzi wo, ohuka wo, nji withzi wo.

Chapter 10

¹Nehoni amepo nimona Lin'eloi limweya lili no okolo ko litunda kuwilu kukeya pashi. Lyavatile livui, ne peulu o mutwi walyo shime pakalile likongolo. Shihanga shalyo neli shalipitula eci liyuwa ne maulu alyo neli alipitula eci ithsini yo mulilo. ²Lyakwatelelele kabukaana mu lyoko lyalyo, ko kuthsikuliwa. Alyopo lilyata pa lukulu lwale ko liulu lyo shilyo no kulyata pa kaye ko liulu lyo shimoo. ³Nehoni alyopo likuwa ko liywi lyoshokulu eci nyime vuma. Ou lyakuwile, mishika mutanu nathzili athzopo thziamba no maywi athzo. ⁴Mishika mutanu nathzili ou thzaambile, nafotile ci nin'ole, unone amepo niyuva liywi kutunda kuwilu ko liamba ci, "Oswaye ei thzinaamba mishika mutanu nathzili. Lelo wain'ola." ⁵Nehoni lin'eloi namonine ko linemana pa likulu lwale no pakaye alyopo liimekela lyoko lyalyo lyo shilyo muwilu. ⁶Alyopo liethza koyu yoya kuyoyelela, oyu waumbile liwilu nei ilimo yoihe, kaye nei ilimo yoihe, no likulu lwale nei ilimo yoihe, ne lin'eloi alyopo liamba, "Kakwakukala kuthzihama kalo. ⁷Unone pa liyuwa elyo lin'eloi lyomushitanu na eli lyakutateka kushika tolombita thzalyo, ei inaholekiwa ya Nyambi kenge yakumaneneniwa, eci eli naambela maywi oawa kwa angamba enji apolofta." ⁸Liywi nayuvile kutunda kuwilu alyopo liamba kukwange kalo: "Othze, okashimbe buka thzinathsikuliwa ethzi thzili mulyoko lyo lin'eloi linemana paa likulu lwale no pakaye." ⁹Nehoni amepo nithza kwa lin'eloi no kukaliambela ci linipe kabukaana. Alyopo liniambela ci, "Oshimbe kabukaana okalye. Kenge kalulisha mulila lyoe, unone mukanwa koe kenge kutowala eci oki." ¹⁰Amepo nishimba kabukaana mulyoko lyo lin'eloi no kukalya. Mukanwa kange kwatowalile eci oki, unone munyima thzo kukalya, mulila lyange amopo kulula. ¹¹Nehoni munu ayepo niambela ci, "Waloela kupolofita kalo ya anu owangi, matunga, mishovo, no afumu."

Chapter 11

¹Amepo nipiwa limbungu lilipitula eci mulamu o kutepisha. Amepo niambeliwa ci, "Okatuke ne otepe tempele thza Nyambi no aletale, nawa analombelanga mo. ²Unone lelo watapa lilapa eli lili pola thzo tempele, mukonda linapiwa ku anu angana. Kenge akulyatangela mbongi pa makumi ane no maonda eli. ³Kenge nakupa okolo ku mapaki ange eli ci apolofite pa mayuwa 1,260 kwanavata eto yo mathsaka." ⁴Awa mapaki yoliyo itondo ili yo olive no ma lambi eli enema pa lupala lwa Fumu o kaye. ⁵Ngeci munu po iipisha, kenge kutunda mulilo mutwa to no kutumeka akwathzimbo yo. Munu yomuhe oyu fota kuwakwama omango moliyo akupaiwela kengeyo. ⁶Awa mapaki ali no okolo o kuyanjala kuwilu ci mvula aloka mu mayuwa apolofita. Ali no oklo okupilula meyu ci piluke onyinga no kufula kaye ko mipambi thzothzihe thzo ukalu ngeci ahima. ⁷Ne ou amanisha upaki wo, shikondwama shitunda mu liteke lyokupila pandanda kenge sha kutateka mvo kuwalwisha. Ne kenge shakuwatwasha no kuwa paa. ⁸Ivimbi yo kenge ikala mu mbongi thzoshokulu (Ethzo thziishiwa ci Sodoma no Engepita) omu angongoteliwile Fumu wo. ⁹Anu wamweya kutunda kwa anu wahe, kutunda ku shikuta shoshihe, kutunda ku mishobo thzothzihe no kutunda ku matunga oahe kenge akulimonena ivimbi yo pa mayuwa ahatu no licika. Kakutawethza ivimbi yo kupakiwa mu mambumbo. ¹⁰Awa ali mu kaye kenge akuloela kufa ko no kukina. Kenge akulipa ipiwa munu na mungenjenji mukonda awa apolofita eli kuma nahumbisha awa nakala mu kaye. ¹¹Unone munyima o mayuwa ahatu no licika mwoyo okuyoya wa Nyambi kenge uwaingena ne kenge akukatuka. Awa akuwamona kenge akuyapa nene. ¹²Nehoni kenge akuyuva liywi lyoshokulu kutunda kuwilu ko liamba kokwo, "Mukanduke mukeye kuno!" Ne kenge akuthza mu mavui, akwethzimbo yo kwanawatanekele. ¹³Munyima thzesho shikati kenge kwakua kulinyunga kokukuu ko kaye, ne shipinthzi sho ulikumi ku mbongi kenge shiwa. Anu okukuma pa 7,000 kenge akufa ko kulinyunga ko kaye, ne awa akuyoya kenge akuyapa no kulombela Nyambi o kuwilu. ¹⁴Kuvindama komushili kunapu. Mumone! Kuvindama komushihatu kwakeya wanguwangu. ¹⁵Nehoni lin'eloi lyomushotanu na eli alyopo lishika tolombita thzalyo, ne maywi oshokulu aopo amba muwilu kuamba ci, "Muvuthso o kaye unapiluka muvuthso wa Fumu nou wa Kilesite wenji, ne kenge akuvuthsa kokukana kupwa." ¹⁶Nehoni akulu o makumi eli no ane, awa anakala mu ipula yo yo ufumu pa meho a Nyambi, awpo awisha meho no kulombela. ¹⁷Awopo aamba, "Twakukandelela, Fumu Nyambi omukolo, oyu liko noyu wakalileko, mukonda onashimbi okolo woye oshokulu ne onatateka kuvuthsa. ¹⁸Anu aanjipile, unone uanji woye uneya. Shikati shineya sho kuatula awa anafu ne ci nowe ope muyambo kwa angamba oye apolofita na anu a Nyambi o kukena, nawa nayapa lithzina lyoe, owaonye nawa owakulu. Shikati shoe shinakumu shokuipisha awa aipisha kaye." ¹⁹Nehoni tempele thza Nyambi thzo kuwilu athzopo thziyanjuluka ne aleka thzo kuliyuva athzopo thzimonahala mu tempele. Kwakalile miethso, maywi ouanji, mishika, kulinyunga ko kaye, no mvula omukulu o mawe.

Chapter 12

¹Shimonisha shohsikulu ashopo shimonahala muwilu: mbuyama navata liyuwa, no ngonda mushi thzo maulu enji no huthsi thzo matungwethzi likumi na eli. ²Kuma akalile no lila, ne ayepo kuwa pakueleka, kuyuva kukola ko kuelelka. ³Nehoni amepo nimona shimonisha shimweya muwilu: Mumone! kuma kwakalile drakone omukulu omukihu oyu wakalile no mitwi mutanu na thzili nomanyiya likumi, nekalo wakalile no mahuthsi o ufumu likumi ku mitwi thzenji. ⁴Muthsila wenji awopo ufiyele shipinthzi shomushihatu sho matungwethzi kuwilu no kuawishela pa kaye. Drakone ayepo imana pa lupala lwa mbuyama kufota kueleka, ci mwana ou aelekiwa amumine. ⁵Ayepo eleka mwana o mukwelume, mwanuke o mukwelume, oyu wakuvuthsa matunga oahe ko mulamu o shifu. Wanguwangu mwanenji ayepo shimbiwa kutwaliwa kwa Nyambi no ku shipula shenji sho ufumu, ⁶ne mbuyama ayepo cilela mu mumbulwa kukutu, oko amuloishelile Nyambi shivaka, ci akanyungeliwe ko pa mayuwa 1,260. ⁷Honi amopo kukala mvo muwilu. Mikaele no man'eloi enji awopo alwisha drakone, ne drakone no man'eloi enji nawo po alwa. ⁸Unone drakone kanakala no okolo ne ayepo tweshiwa. Nehoni selikwithsa shivaka shenji no man'eloi enji muwilu. ⁹Drakone omukulu- alyo liyoka lyo kale liishiwa Diabulosi nji Satani, oyu naangelanga kaye kokahe- ayepo wisheliwa pa kaye, no man'eloi enji aopo awisheliwa pofoci nenji. ¹⁰Nehoni amepo niyuva liywi lyoshokulu muwilu eli lya ambile ci: "Honi kuneya kuyoyishiwa no okolo no muvuthso wa Nyambi, no okolo wa Kilesite wnji. Mukonda muka kulundela apetu onawisheliwa pashi. Oyu nawalundelanga pa meho a Nyambi mutanya no ushiku. ¹¹Anamutwsha ko onyinga wa Nguana no ko liywi lyo upaki wo , mukonda kanahimi mwoyo wo shanga pa kufa ko. ¹²Honine munyanyuke amwe miwilu nawa anatungu mo! Unone kuvindama kwa kaye no likulu lwale, mukonda diavulosi ona ulumuka kukeya kukwenu! Onayala uanji oukulu ne alimuka ci shikati shenji shionye! ¹³Drakone ou amonine ci onawisheliwa pa kaye, ayepo kacithza mbuyama oyu waelekile mwana o mukwelume. ¹⁴Unone oyo mbuyama ayepo piwa mando eli o ngonga shokolo eci aundukele ku shivaka analoisheliwa mu mumbulwa kukutu. Oku kuliyo kushivaka aka nyungeliwa, pa shikati shofoci, ikati yoingi, no licika lyo shikati- kutunda popepi na liyoka. ¹⁵Liyoka alyopo limwaa meyu oangi kutunda mu kanwa kalyo eci lyawa ci aminishe ne amupukishe. ¹⁶Unone kaye akopo kakwathsa buyama. Kaye akopo kayaamisha kanwa no kumina lyawa eli namwaa liyoka kutunda mu kanwa kenji. ¹⁷Nehoni liyoka alyopo lingwenyena mbuyama ne alyopo lithza kukalwisha aka mukuta wenji wahe awa ashialile, awo amamela mulao wa Nyambi no kukwatelela upaki wa Jesu. ¹⁸Nehoni drakone ayepo imana pa luheke lo pa n'alo thzo likulu lwale.

Chapter 13

¹Nehoni amepo nimona shikondwama kushitunda mu likulu lwale. Kuma shakalie no manyiya likumi no mitwi mutanu na thzili. Kumanyiya asho kuma kwakalile mahuthsi o ufumu, ne ku mutwi no mutwi kuma kwakaie lithzina lyo kushomolola Nyambi. ²Eshi shikondwama namonine shalipitula eci njoo. Maulu asho alipitula eci maulu o bele, kanwa kasho kalipitula eci kanwa ko nyime. Drakone ayepo shipa okolo wenji, no shipula shenji sho ufumu, no kushitawethza kuvuthsa. ³Mutwi umweya wesho shikondwama kuma wamonahalile ci unakuluka nene, unone apo nakuluka kunapolo. Kaye kokahe kakomokile ne awopo ashupwela shikondwama. ⁴Awopo alombela drakone kalo, mukonda onapa okolo wenji o kuendisha kwa shikondwama. Awopo alombela shikondwama, nasho, kalo kwaambanga ci, "Elye lipitula na shikondwama?" kalo "Elye twesha kulwa nasho?" ⁵Shikondwama ashopo shipiwa kanwa aka katweshwa kuamba maywi o kulishangala no maywi o kushomolola. Kuma nashitawethziwa kuendisha pa makumi ane o myaka no myaka thzili(42). ⁶Honi shikondwama ashopo shiyahamisha kanwa kasho no kuamba yo kushomolola Nyambi, kushomolola lithzina lyenji no tabanakele, nawa ali kuwilu. ⁷Shikondwama ashopo shitawethziwa kulwisha anu a Nyambi okukena ne ashopo shiwatweshwa. Kalo, kuma nashipiwa okolo okuendisga ikuta yoihe, anu wahe, mishobo thzothzihe no maunga oahe. ⁸Wahe awa ali pa kaye kenge akushilombela, munu yomuhe oyu lithzina lyenji kalin'oliwole mu buka thzo mwoyo, thza Nguana oyo wapaiwile kutunda apo kaye kashisheliwile. ⁹Yomuhe oyu li matwi, ayuve. ¹⁰Ngeci munu analoisheliwa kumuniwa, oyu munu kenge akumuniwa. Ngeci munu onaloisheliwa ku paiwa ko mwele oyo munu kenge apaiwa ko mwele, oyo munu kenge akupaiwa ko mwele. ¹¹Nehoni amepo nimona shikondwana shimweya eshi shitunda pa kaye. Kuma shakalile no manyiya eli eci mwana lingu, ne kuma nashiamba eci drakone. ¹²Ashopo shikwama ko okolo ouhe wo shikondwama shomutatekelo kukwasho, ne ashopo shikwama kaye kokahe nawa ayoya pa kaye kulombela shikondwama shomutatekelo,- esho nashipolo apa nashikuluka nene. ¹³Ashopo shikwama ikomokisha yoikulu. Mane ashopo shiwisha mulilo kutunda kuwilu kuwishela pashi anu kwamona. ¹⁴Ko ei imonisha, ashopo shipiwa okolo kwa shikondwama, ashopo shiangela awo natungu pa kaye, ashopo siwaambela ci akwame shikupulo kukwamena shikondwama- eshi nashikuluka ko mwele, unone shihsiyoya. ¹⁵Ashopo shipiwa okolo okupa mwoyo ku shikupulo sho shikondwama ci shikupulo shitweshe no kuamba no kuletisha ci wahe awa akana kulombela shikondwama apaiwe. ¹⁶Kalo ashopo shiootela anu wahe, owaonye nawa owakulu, aka kufuma no ehutu, aka kuliyala no apika, ci atambule nombolo pa lyoko lyo shilyo nji pa lupala. ¹⁷Kwithsa munu natawethziwa kuula nji kuulisha shime oyu li no nombolo thzo shikondwama, ethzo, palo thziimanena lithzina lyasho. ¹⁸Ei yaminangula ci munyanyame. Oyu yuvishisha atale palo thzo shikondwama. Mukonda palo thzo munu. Palo thzenji po 666.

Chapter 14

¹Amepo nitaneke ne amepo nimona nguana kunemana pa mukinya o Sione. Kuma akalile no anu okukuma pa 144,000 awa an'oliwile lithzina lyenji neli lya Tata wenji pa lupala lo. ²Amepo niyuva liywi kutunda kuwile eli lyayuvahalile eci shipupo sho meyu oangi no mushika oshokulu. Liywi nayuvile kalo kuma lyalipitulile eci aka kushika harepa awa ashika harepa thzo. ³Kuma aimbile limbo lyolipe pa lupala lo shipula sho ufumu no pa lupala lo iumbiwa ine yokuyoya no akulu. Kwithsa okutwesa kulifundisha elyo limbo shime awa o 144,000 awa nauliwa kutunda pa kaye. ⁴Awa woliyo anakana kulithzilaula na ambuyama, mukonda kuma alikenishile kwei yo luthziho. Awa woliyo nashupwelanga nguana kokuhe oku athza. Awa woliyo nayoyishiwa mukaci ka anu wahe ci akale oshuka omutatekelo wa Nyambi na nguana. ⁵Kwithsa n'anda ethzi thzawaniwile mutunwa to; kali no umango. ⁶Amepo nimona lin'eloi limweya ko liunduka muwile, eli lyakalile no evangeli thzokukana kupwa kunaambela awa ali pa kaye- ku matunga oahe, mikuta thzothzihe, mishovo thzothzihe, no anu wahe. ⁷Alyopo likuwelela no liywi lyoshokulu, "Muyape Nyambi ne mumulemeke. Mukonda shikati sho kuatula kwenji shinakumu. Mumulombe, oyu wakwamine liwilu, kaye likulu lwale, no maweluwelu o meyu." ⁸Lin'eloi limweya- lin'eloi lyomushili- alyopo lishupwela koliamba ci, "Onau, onau Babilona shokulu, oyu nanwisha matunga oahe ku wine o luthziho lwenji." ⁹Lin'eloi limweya -lin'eloi lyomushihatu- alyopo lishupwela ao eli, koliamba no liywi lyilikulu, "Munu yomuhe oyu lombela shikondwama no shihanga shasho ne atambula nombolo pa lupala lwenji nji pa lyoko lyenji, ¹⁰naye kenge anwa ku waine ouanji wa Nymbi, waine okukana kupesuliwa namwaeliwa munganja thzo uanji wenji. Munu okunwamo kenge akuyuvishiwa kukola mu mulilo no mu sulufula palupala lo man'eloi a Nyambi okukena no pa lupala lwa Nguana. ¹¹Mushi utunda pa kunyandishiwa ko wathza muwilu kokukana kupwa, ne kali no liyuwa lyo kulitulumwisha shanga ushiku- awa akakulombela shikondwama no shihanga shasho, no munu yomuhe oyu tambula nombolo thzo lithzina lyasho. ¹²Apa kwatongweliwa anu a Nyambi o kukena ci alitanalishe, awo amamela milao thza Nyambi no shitawo sho kwa Jesu." ¹³Amepo niyuva liywi kutunda muwile kuamba ci, "On'ole ei: Ali no fiyauthzi awa anafu awa anafela kwa Fumu." "Eee," kwa amba mupepo, "Ci alitulumwishe ku ekwama yo, mukonda ekwama yo kenge iwashupwela." ¹⁴Amepo nitneke ne kuma kwakalile livui lyolikenu. Oyu wakalie pa livui kuma amonahalile eci Mwana Munu. Kuma avatile huthsi thzo ufumu thzo gauda ku mutwi wenji ne kuma akwatile cekesi thzothzitwe mu lyoko lyenji. ¹⁵Nehoni lin'eloi limweya alyopo lipuna mu tempele no kukuwelela no liywi lyoshokulu koyu wakalile pa livui: "Oshimbe cekesi thzoe ne otateke kuyanga. Muoknda shikati sho kuyanga shinakumu, mbuto thzo kaye thzinapi." ¹⁶Nehoni oyo nakwata cekesi ayepo thzingulukisha cekesi thzenji mukaye, ne kaye akopo kayangiwa. ¹⁷Lin'eloi limweya alyopo lipuna mu tempele muwilu; nalyo kuma lyakwatile cekesi thzothzitwe. ¹⁸Kalo lin'eloi limweya alyopo lipuna ku insense yoku aletale(katala), eylyo lyakalile no okolo peulu thzo mulilo. Alyopo likuwelela no liywi lyolikulu ku lin'eloi nalikwata cekesi, "Oshimbe cekesi thzoe thzothzitwe oungumeke malambo o insansa yo veine yo kaye, mukonda insansa thzayo inapi. ¹⁹Lin'eloi alyopo lithzingulukisha cekesi thzalyo mu kaye nomkuyanga insansa yo veine thzo mu kaye. Alyopo ikonjela mushiluvulo sho waine sho uanji wa Nyambi. ²⁰Shiluvulo ashopo shikalyatangelwa pola thzo mbongi, ne amopo kukamwala onyinga kukakuma pa ule o kukuma pa masitadia 1,600.

Chapter 15

¹Nehoni amepo nimona shimonisha shimweya kalo muwilu, shoshikulu no kukomokisha: Kuma kwakalile man'eloi mutanu na eli aa akalile no ukalu mutanu na wili, awo ukalu okumanenena, mukonda woliyo wakumanenena uanji wa Nyambi.²Amepo nimona eshi shamonahalile eci likulu lwale lyo shiponi linalivandakana no mulilo. Awa aimanine kumbali walyo woliyo awa atweshile kulea shikondwama no shihanga shahso no kutweshia kulea nombolo ethzi thziimanena lithzina lyasho. Kuma akwatile maharepa anawapu Nyambi.³Kuma aimbile limbo lya Mushe, ngamba wa Nyambi, no limbo lya Nguana: Ekwama yoe ikulu kalo shakomokisha, Fumu Nyambi shokolo. Kuluka no shemwa woliyo mukalelo woe, Fumu o matunga. ⁴Elye wakukana kukuyapa, Fumu, no kukana kulombela lithzina lyoe? Mukonda yowe okukena ofoci pohuma. Matunga oah kenge akukeya kuna lombela kukoe mukonda ekwama yoe yo kusepahala inamonahala."⁵Munyima wei enu amepo nitaneke, ne amepo nimona tempele thzo tabanakele thzo upaki ko thzinayanjuuka muwilu. ⁶Mutempele amopo kupuna man'eloi mutanu na eli anakwatelela ukalu mutanu na wili. Kuma avatile line o kukena no miya thzo gauda pa miili thzao.⁷Shimweya ku iumbiwa ine yokuyoya ashopo shitambeka man'eloi mutanu na eli tufuma to gauda tunayala uanji wa Nyambi, oyu yoya kokukana kupwa. ⁸Tempele athzopo thziyala mushi utunda ku kutethzima kwa Nyambi no ku okolo wenji. Kwithsa watweshile kuingena mo shime ou ukalu mutanu na wili o man'eloi ko unapu.

Chapter 16

¹Amepo niyuva liywi lyoshokulu kutunda mu tempele eli liambela man'loi mutanu na eli ci "Muthze mukamwaele pa kaye tufuma mutanu na twili to uanji wa Nyambi."²Lin'elio lyomutatekelo alyopo lithza kukamwaele kafuma kalyo pa kaye; ilonda yoimango no kukola ayopo imena anu akalile no nombolo thzo shikondwama, awa nalomelanga shikupulo shahso.³Lin'eloi lyomushili alyopo limwaele kafuma kalyo mu likulu lwale. Likulu lwale alyopo lupiluka onyinga eci onyinga o munu okufa, ne yoihe yokuyoya inakalanga mu likulu lwale ayopo ifa.⁴Lin'eloi lyomushihatu alyopo limwaele kafuma kalyo mu mawa no mu maweluwelu o meyu, ne ayopo ipiluka onyinga.⁵Amepo niyuva lin'eloi lyo meyu ko liamba ci, "Omukakuluka- owe liko owe wakalile ko, okukena- mukonda onaatula ei enu.⁶Mukonda kuma amwaile onyinga wa anu a Nyambi o kukena na apolofita, onawapa onyinga ci anwe; yoliyo iwaloela."⁷Amepo niyuva aletare kothzitawa, "Eee, Fumu Nyambi shokolo, miatulelo thzoe thza shemwa no kuluka."⁸Lin'eloi lyomushine alyopo limwaele kafuma kalyo pa liyuwa, ne alyopo lipiwa kutumeka anu no mulilo.⁹Awopo atumekiwa ko kupya kokulu nene, ne awopo ashomolola lithzina lya Nyambi, oyu li no okolo pou ukalu. Kanahumbu nji kumulombela.¹⁰Nehoni lin'eloi lyo ushitanu alyopo limwaele kafuma kalyo pa shipula sho ufumu sha shikondwama, ne milema athzopo thzisika muvuthso washo. Anu awopo alihuma pa malimi mukonda o kukola.¹¹Awopo ashomolola Nyambi okuwiu mukonda o kukola kwo no ilonda, ne ashikana kuhumbela ekwama yo.¹²Lin'eloi lyomushitanu na lyofoci alyopo limwaele kafuma kalyo mu lyawa lyoshokulu, lya Eufureti. Meyu alyo aopo akukuta kuloishela mafumu atundu ku mumvoyuwa likun'wa.¹³Amepo nimona mipepo thzihatu thzo mathzilo ethzi thzamonzhali eci mambotwe aa atundile mukanwa ka drakone, no mukan'wa ka shikondwama, no mukanwa ko mupolofita o n'anda.¹⁴Mukonda thzoliyo mipepo thzo madimona ethzi thzinakwamanga imonisha ikomokisha. Kuma nathzithzi ku mafumu oahe o pa kaye kukawawaneka pofoci kuwawanekela mvo thzo paliyuwa lyolikulu lya Nyambi shokolo.¹⁵("Mumone! nakeya eci mwithzi! Oli no fiyauthzi oyu tatelela, oyu tuleka eto yenji ci katele aende shin'ekan'eka ne ci anu lelo amona honyi thzenji.")¹⁶Athzopo thziwawaneka pofoci pa shivaka shiishwa mu Shiheru ci Armageddoni.¹⁷Nehoni lin'eloi lyomushitanu na eli alyopo limwaele kafuma kalyo mu muwilu. Nehoni liywi alyopo liyuvahala kutundelesa mu tempela no ku shipula sho ufumu, kuamba ci, "Kunakwamahala!"¹⁸Kuma kwakalile myethzo, maywi ouanji, mishika, no kulinyunga ko kaye kokukulu nene- kulinyunga kokukulu kupita kulinyunga ko kaye kunakwamahalanga kokuhe anu shimbi atatekela kukala pano pa kaye, oku kulinyunga ko kaye neli kukulu nene.¹⁹Mbongi thzoshokulu athzopo thziyatula luhatu pakaci, ne mambongi o mu matunga awopo awa. Nehoni Nyambi ayepo buluka Babilona shokulu, ne ayepo nwisha ethzi mbongi mu nganja thzinayala waine tunda pa uanji wenji.²⁰Makanda oahe aopo acila, ne mikinya kanathziwanahala kalo.²¹Mawe o mvula oakulu, aa ali no ulemu eci talenta, aopo aloka kutunda kuwilu kuwela anu. Anu awopo ashomolola Nyambi omomu ukalu o mawe mukonda oo ukalu neli ukulu nene.

Chapter 17

¹Lin'eloi limweya kwao man'eloi akwatile tufuma mutanu na twili alyopo likeya kukwange no kunaniambela ci, "Okeye, Nikumonishe apa kuatuliwa mbuyama o luthziho nene oyu nakongomana pa meyu oangi, oyo akwamine neji yo lithziho mafumu o pa kaye, ²ne no waine wenji o luthziho oyu apendile awa anatungu mu kaye.³Nehoni lin'eloi alyopo linishimba mu mupepo kunitwala mu mumbulwa kukutu, ne amepo nimona mbuyama nakongomana pa shikondwama shoshikihu eshi shinayala mathzina o kushomolola. Esho shikondwama kuma shkalile no mitwi mutanu na thzili no manyiya likumi. ⁴Oyo mbuyama kuma avatile eto yo undilu no ukihu, kunaloishiwa shuwana no gauda, mawe oawa, no lipelela. Kuma akwatelelele nganja thzo gauda mulyoko lyenji ethzi thzinayala enu yoimango no mathzilo o luthziho lwenji. ⁵Pa lupala lwenji kuma nakun'oliwa lithzina, inu inaholekiwa: "Babilona shokulu, mama waka luthziho no enu yoimango yo mu kaaye."⁶Amepo nimona ci oyo mbuyama kuma apendile onyinga wa anu a Nyambi okukena no onyinga o mapaki a Jesu. Ou namumonine kuma nakomokile nene. ⁷Unone lin'eloi alyopo liniambela ci, "Ine okomoka? Kenge nikutongwela ei inaholekiwa ya mbuyama nei yo shikondwama shinamushimbi, esho shikondwama shili no mitwi mutanu na thzili no manyiya likumi.⁸Eshi shikondwama onamono kuma shakalileko, ne kashiliko honi, ne panopano shitunde mu liteke lyokupila pandanda. Nehoni kenge shithza kukuipishiwa. Awa anatungu pa kaye awa anakana kun'oliwa mathzina oo mu buka thzo mwoyo shimbi katatekelile kano kaye- kenge akukomoka nene apa akumona shikondwama, mukonda kuma shakalileko, honi kashiliko, unone kenge shakukeya.⁹Ei po kunangula awa ali no unyanyami. Ethzo mitwi mutanu nathzili thzoliyo mikinya apa anakongomana mbuyama. ¹⁰Nawo kalo mafumu mutanu na eli. Mafumu mutanu anau, yofoci kwali, ne yumweya oshime kukeya, ne ou akeya kenge navuthsa shika shoshionye.¹¹Shikondwama eshi shaaklileko, ne kashiliko honi, unone yoliyo fumu omushitanu no ahatu. Naye awela ku mafumu mutamu na eli. Ne athza kukuipishiwa.¹²Manyiya likumi onamono oliyo mafumu likumi awa ashime kushwana ufumu, unone kenge akutambula okolo ou fumu pa shikati shofoci pofoci no shikondwama. ¹³Awo kenge ahuka kofoci, ne kenge apa okolo no ufumu wo ku shikondwama. ¹⁴Kenge akulwisha Nguana. Unone Nguana kenge akuwatweshwa mukonda yoliyo Fumu o mafumu no mukakuendisha waaka akakuendisha- ne awo ali nenji woliyo anaishiwa, awa anahanguliwa, no awa asepahala."¹⁵Lin'eloi alyopo liniambela ci, "Meyu onamono, apa anakongomana mbuyama o luthziho, woliyo anu, mbunga, no matunga, no mishobo.¹⁶Manyiya likumi aa onamono- awo no shikondwama kenge akuthzimba mbuyama o luthziho. Kenge akumunyanga ei ali nayo no kumuhulula eto, Kenge akulya nyama thzenji, ne kenge akumutumeka no mulilo. ¹⁷Mukonda Nyambi onaipaka mu micima thzo ci akwame ei afota ko kuwakwama ci atwe kupa shikondwama okolo wo kuendisha kukakumena apo maywi Nyambi akuliyalishelela.¹⁸Mbuyama onamono tholiyo mbongi thzoshokulu ethzi thzili no okolo o kuendisha mafumu o mukaye."

Chapter 18

¹Munyima thzo eyi enu namonine lin'eloi limweya kolutunda kuwilu kukeya pashi. Lyakalile no okolo oukulu nene, ne litunga lyamonahalile ko kutethzima kwalyo. ²Alyopo likuwa ko liywi lyolikulu kuamba ci, "Onau, onau Babilona shokulu! Onapiluka liumbo lya athzimu, kamenga ko mipepo thzo mathzilo, no inyunyi yokukana kulya. ³Mukonda matunga oahe ananu ku waine o luthziho lwenji. mafumu opano pa kaye anakwama lithziho nenji. Akakuulisha opano pa kaye ana fumu kutunda pa mukalelo wenji o luthziho." ⁴Ne amepo niyuva liywi limweya kutunda kuwilu ko liamba ci, "Mutunde kukwenji anu ange, eci mwatambula kushivi shenji, ne ci mwatambula shimweya ku okalu wenji. ⁵Ivi yenji inaungumana kukakuma kuwilu, ne Nyambi onavuluka ekwama yenji yomango yoihe. ⁶Mumuhushele omango eci eli anahushela angenjenji naye, ne mumuhushele lwili ku ekwama yenji; mu nganja ananwishanga angenjenji mumunwishe mo lwili. ⁷Eci eli alishangalile aye shinda no kuyoya mu shihuno, mumupe manene makando no kulila. Mukonda aliambela aye shinda mu mucima wenji, 'Ninakala eci fumu o mbuyama; kali no lifakathzi, ne kana kulila.' ⁸Honine liyuwa limweya okalu wenji kenge wakukeya: lifu, kulila, no njala. Kenge akupya ku mulilo, mukonda Fumu Nyambi mukolo kalo yoiilo muka kumuatula. ⁹Mafumu opano pa kaye awa anakwama yo luthziho nenji no kuendisha nenji kenge akumulila kumbolomoka apa akumona mushi o kupya kwenji. ¹⁰Kenge akuimanena kukole kuyapa makando enji, kwa amaba ci, "Mamoo, mamoo liulmbo lyolikolo, Babilona, liumbo lyolikolo! Mushika shoshonye kashiliko koe kaneya." ¹¹Aka kuulisha omuno mukaye amulila no kuyuva ongunga mu micima mukonda kwithsa oyu ulanga miulo thzo kalo- ¹²akakuulisha gauda, silivera, mawe omawa, lipelala eto yo line thzothziwa omwawa oshi fumu, shiliki no okihu no etondo yokunuka shuwa yoihe no enu yoihe yo manyiya o ndambi, nei inakwamiwa pa etondo yoiwa yoihe, yo kopa, ifu no mamabulu, ¹³shinamoni, yo kunuka shuwa, insense, mira, furankincense, waine, mathzi, oshunga, uloto, ngombe no mangu, tukambe no makoli no elama no myiyo thza anu. ¹⁴Oshuka unafoto mucima woe unakushii. Yoiwa nokala nayo no kumonahala uwa inapu, kayakuwaniwa kalo. ¹⁵Akwa kuulisha ei enu awa nafumu ko aye kenge akuimanena kokule nenji mukonda ayapa makando enji kwa lila no kumbolomoka nene. ¹⁶Kenge akuamba, " Mamoo, Mamoo, mbongi thzothziwa ethzi nathzivata eto yoiwa, yo ikihu, no ohunga onthzilu, kalo kuma akavishile ko gauda, mawe omawa, no lipelala! ¹⁷Mushikati shoshonye lufumo loluhe lunepa." Wahe aka kuendisha isepe yoshokulu na aka kufundawethza miulo mu likulu lwale no akwa kuendisha no waya awana moyo wo wa kutunda mu likulu lwale aimanena kokule. ¹⁸Awopo alila kwamona mushi o kupya kwenji. Awopo aba ci, "Thzipi mbongi thzo kukuma pethzi mbongi thzothzikulu?" ¹⁹Awopo alithzukululela likungu ku mitwi thzo, kulila no kumbolomoka, "Mamoo, mamoo mbongi thzothzikulu ethzo wahe awa nakala no isepe mu likulu lwale nawana lufumo kutunda ku lufumo lwenji. Ambene mushikati shoshonye onepa." ²⁰Munyayuke, owe liwilu, amwe anu okukena, apositola na apolofita, mukonda Nyambi oanaleta kuatuliwa kwenu papenji!" ²¹Lin'elio linapiwa okolo alyopo lishimba liwe lyokulipitula eci shimanya no kulikuhela mu likulu lwale, alyopo liamba ci, "Omu moliyo, Babilona, mbongi thzoshokulu, kenge thza kuwa ko kulwa ne kathzakumonahala kalo. ²²Maywi akakushika harepa, aka kuimba, aka kushika mu manyiya o ngombe, nakakushika matolombita kakuyuviwa kalo kukwenu. Kwithsa liywi lyo enu shokushika eli lyakuyuvahala kalo kukwenu. ²³Mwethzi o nguana kawa kumonahala kukoe kalo. Liywi lya mukakuyeka na mwenga kalya kuyuvahala kukoe kalo, mukonda aka kuulisha oe neli ana o mafumu opano pa kaye, ne matunga kuma naangeliwa ko olothzi woe. ²⁴Onyinga wa apolofita na anu a Nyambi o kukena unawaniwa kukwenji, no onyinga wa anu wahe awa napaiwa pano pa kaye.

Chapter 19

¹Munyima thzoi enu amepo niyuva ei yayuvahalile eci liywi lyolikulu lyo anu owangi muwilu wawa aisha, "Aleluya! kuyoyisha, kutethzima, no okolo ya Nyambi wetu. ²Miatulelo thzenji thzashemwa kalo thzinaloo, mukonda onaatula muka luthziho shokulu oyu nepisha kaye luthziho lwenji. Onamukulisha onyinga wa angamba enji." ³Awopo amba lo mushili: "Haleluya! Mushi watunda kukwe kokukana kupwa." ⁴Akulu o makumi eli na ane (24) no iumbiwa ine yokuyoya awopo atongama pashi kulombelo Nyambi, oyu wikalile mu pa shipula sho ufumu. Awopo amba ci, "Ameni. Haleluya!" ⁵Nehoni liywi alyopo litunda kushipula sho ufumu, kuamba ci, "Mushangale Nyambi wetu, mwahe amwe angamba enji, amwe mumuyapa, owaonye nawa owakulu wahe." ⁶Nehoni amepo niyuva kuvuma eci liywi lya anu owangi eci shipupo sho meyu oangi kalo eci kuvuma ko mushika, kuamba ci, "Haleluya! Mukonda Fumu aendisha, Nyambi wetu, Omukolo." ⁷Tuhune no kunyanyuka ne tumushangale! Mukonda mukiti o kuyomeka wa nguana unakumu, ne mwenga wenji onaliloishela. ⁸Onatawethziwa kuvata eto yo line yoikenu yoiwa" (mukonda eto yoiwa yoliyo ekwama yoiwa ya anu a Nyambi). ⁹Lin'eloi alyopo liamba kukwange, "On'ole ei: "Ali no fiyauthzi awa anakumuniwa ku mukiti o kuyomeka wa nguana." Ayepo niambela kalo ci, "Aa maywi ashemwa a Nyambi." ¹⁰Amepo niwela pashi ku mauulu enji kumulombela, unone ayepo niambela ci, "Lelo wakwama kengeyo! Name no ngamba eci yowe kalo no mwapoe oyu nakwata upaki wa Jesu. Olombele Nyambi, mukonda upaki wa Jesu woliyo mupepo o shipolofita." ¹¹Nehoni amepo nimona liwili ko liyanjuluka, ne amepo nitanka kuma kwakalile kakambe kokakenu. Oyu nakathzini eshiwa okusepahala no shemwa. Kuatula kwenji no kulwa kwenji kwa kuluka. ¹²Meho enji alipila eci malimi o mulilo, ne ku mutwi wenji kuli mahuthsi oangi o ufumu oli no lithzina linan'oliwa kukwenji lyokukana kulimuka munu yomuhe shime aye shinda. ¹³Onavata shikoveyo sho kumbwateka mu manyinga, ne ithzina lyenji aeshiwa ci Liywi lya Nyambi. ¹⁴Mashwalale o kuwili kuma amushupwelile pa tukambe totukenu, kwanavata line omuwa, omukenu no kukena. ¹⁵Mukanwa kenji kwapunine mwele outwe ou afula matunga nao ne kenge akuwavuthsa no mulamu o shifu. Kenge akuwalyatangela mu shilvelo sho veine sho uanji wa Nyambi shokolo. ¹⁶Oli no lithzina linan'oliwa pa shikoveyo shenji no pa litambaulu lyenji: "Fumu o mafumu no Muendishi o aendishi." ¹⁷Amepo nimona lin'eloi kolinemana mu mutanya. Alyopo liisha ko liywi lyoshokulu inyunyi yoihe ei iunduka muwilu, "Mukeya, muliwane pofoci ku mukiti oshikulu wa Nyambi. ¹⁸Mukeya namulye nyama thzo mafumu, nyama thzakakuendisha mashwalale, nyama thza anu owakolo, nyama thzo tukambe nawa anatuthzini, no nyama thza anu wahe, aka kuliyala na apika wahe, owaonye nawa owakolo." ¹⁹Amepo nimona shikondwama no mafumu opa kaye no mashwalale oo. Aliwana pofoci ci alwishe oyu nathzini pa kakambe no mashwalale enji. ²⁰Shikondwama ashopo shikwatiwa, kalo pofoci no shikondwama okopo kukwatiwa mupolofita o n'anda oyu nakwamanga emonisha pa meho enji. Ko ei imonisha ona angela owangi awa natambula nombolo thzo shivatana no kulombela shihanga shenji. Muwili wo awopo akuheliwa kwayoya mu libiya lyo mulilo o sulufula. ²¹Wahe awa ashiyalie awopo apaiwa ko mwele ou nautundu mukanwa koyu nathzini pa kakambe. Inyunyi yoihe ayopo ilya nyama thzo ivimbi yo.

Chapter 20

¹Nehoni amepo nimona lin'eloi likeya kutunda kuwilu. Kuma lyakalile no kii thzo ku liteke lyokupila pandanda, kalo kuma lyakwatile liwenge lyolikulu mu lyoko lyalyo. ²Alyopo likwata drakoni, liyoka lyo kale aye diavulosi no satani, no kumuanga ita likumi yo myaka(1000). ³Alyopo limukonjela mu liteke lyokupila pandanda. Alyopo liyanjela ku liteke no kukiya ko. Ei kuma yakwamahalile kengeya ci katele angele matunga kalo shime kukumena pa ita likumi(1000) yo myaka apathzipwa. munyima weyo, kenge akuangululiwa pa shikati shoshionye.⁴Nehoni amepo nimona ipula yo ufumu. Awa akalile mo awa napiwa okolo o kuatula. Kalo amepo nimona myoyo thzawa atetiwile mitwi mukonda wo upaki wa Jesu no liywi lya Nyambi. Kanalombelenga shikondwama nji shihanga shasho, kalo akanine kutambula nombolo pa lupala nji pa lyoko. Awopo ayoya, ne awopo avuthsa na Jesu ita likumi(1000) yo myaka.⁵Awa anafu awa ashiyalile wahe kapindikile shime ita likumi(1000) yo myaka ko inapu. Oku koliyo kupinduka ko matatekalo. ⁶Ali no fiyathzi no kukena wahe awa aliwana mu kupinduka ko matatekelo! Lifu lyomushili kalili no okolo peulu thzo. Kenge akupiluka apulisita a Nyambi na Jesu ne kenge akuvuthsa nenji myata likumi(1000) yo myaka.⁷Munyima o kupwa ko ita likumi(1000)yo myaka, satani kenga akutundishiwa mu kamenga kenji. ⁸Kenge akuthza kukahongaula anu mu mapeta ane o kaye-Gogo no Magogo- kuwawaneka pofoci kuwawanekela mvo. Kenge akuvula eci luheke lo mu likulu lwale.⁹Awopo athza mu ule wo lyanda lyo kaye no kukathziluka ana Nyambi okukena- mbongi thzihimiwa nene. Unone muilo awopo utunda kuwilu kanawamanisha wahe. ¹⁰Satani, oyu wawahongaulile, ayepo konjeliwa mu liviya lyo mulilo wo silufula, omo akonjeliwile shikondwama no apolofita o n'anda. Kenge akunyandishiwa mutanya no ushiku kokukana kupwa. ¹¹Nehoni namonine shipula sho ufumu shoshikenu noyu nakongongomana mo. Kaye no liwilu yacilile apa akaile, unone kayawanine shivaka kokuthza. ¹²Amepo nimona akakufa- wowakulu nawa owaonye- kwanemana pa lupala lo shipula sho ufumu, ne mabuka aopo athsikuliwa. Nehoni buka thzimweya athzopo thzithsikuliwa- buka thzo moyo. Akakufa kuma aatuliwile kwei inan'oliwa mu mabuka kuthza ko ekwama yo.¹³Likulu lwale alyopo lihusa akakufa awa akalile mo. Lifu no malalo ayopo ihusha akakukfa awa akalile kukwayo, ne akakufa awopo aatuliwa kuthza ko ekwama yo. ¹⁴Lifu no malalo ayopo ikonjeliwa mu liviya lyo mulilo . Eli lyoliyo lifu lyomushili- liviya lyo mulilo. ¹⁵Ngeci po lithzina lyo munu kaliwaniwile mu buka thzo mwoyo, oyo munu kuma akonjeliwile mu liviya lyo mulilo.

Chapter 21

¹Nehoni amepo nimana liwilu lyolipe no kaye kokape, mukonda liwilu lyo matatekelo no kaye ko matatekelo yapwile, ne kokwakukala kalo likulu lwale. ²Ampo nimona mbongi thzothziye, Jelusalema omupe, kukeya pashi kutunda kuwilu kwa Nyambi, kunaloishiwa eci mwenga naloisheliwa munu wenji. ³Ampo niyuva liywi lyoshkulu kutunda ku shipula sho ufumu ko liamba ci, "Omone! shivaka anakalanga Nyambi shili na anu, ne kenge akala no. Kenge akukala anu enji, ne aye yemwa Nyambi kenge akukala no ne kenge akukakala Nyambi wo. ⁴Kenge akupolola mihothzi ku meho o, Ne kakwakukala kufa kalo, nji kuliyuva unyengwe, nji kulila. Enu yokale inapu. ⁵Oyu wakalile mu shipula sho ufumu ayepo ambaci "Omone! Enu yoihe naikwama upe." Ayepo amba, "Oin'ole mukonda aa mayewi asepahala kalo a shemwa." ⁶Ayepo niambela ci, "Ei enu inakwamahala! Yame Alufa no Omega, matatekelo no mamananeno. Koyu nafu linotwa kenge nakumupa meyu kokukna kukula mu liviya lyo meyu o mwoyo. ⁷Oyu twesha kenge akushwana ei enu, ne kenge nakukala Nyambi wenji, ne aye kenge akukala mwanange. ⁸Unone awa ali no wowa, aka kupila shitawo, aka tuponganyi totumango, aka kupaa, aka luthziho, alothzi, aka kulomela athzimu, naka n'anda wahe, shivaka sho kenge shakukala libiya lyo mulilo o sulufula. Alyo lifu lyomushili." ⁹Lin'eloi limweya ku man'eloi mutanu na eli alyopo likeya kukwange, eli lyakalile no tufuma mutanu natwili tunayala ukalu okumanenena, ne alyopo liamba, "Okeya kuno. Nikumonishe mwenga, munu wa nguana." ¹⁰Nehoni alyopo linishimba mu mupepo kunitwala ku mukinya oukulu no ule no kunimosha mbongi thzokukena Jelusalema kothzikeya pashi kutunda kuwilu kwa Nyambi. ¹¹Jelusalema kuma akalile no kutethzima kwa Nyambi, ne kuethsa kwenji eci liwe lyoliwa lili no okwathsi, eci liwe lyo kilisitale jasipe. ¹²Thzakalile no limota lyoshokulu lyo kuthza muwilu no mashelo likumi no mashelo eli, no man'eloi likumi na eli pa mashelo likumi no mashelo eli. Pa mashelo nakun'oliwa mathzina o mikuta likumi na thzili thza ana a Isilaele. ¹³Kumuvo yuwa kwakalile mashelo ahatu, ku mutulo kwakalile mashelo ahatu, ku mboela kwakalile mashelo ahatu, no ku mutokoyuwa kwakalile mashelo ahatu. ¹⁴Limota lyo mbongi lyakalile napa alishishile po likumi no twili, ne pakalile mathzina apositola likumi na apositola eli a nguana. ¹⁵Oyu wambile nange kuma akwatile mulamu o gauda o kutepisha mbongi, mashelo athzo, no mamota athzo. ¹⁶Mbongi thzakalile no mapeta ane; ule wathzo walipitulile no wipi wathzo. Ayepo tepa mbongi no mulamu wenji o kutepisha, ita likumi no ita ili(12,000) yo mulamu o kutepisha (ule wathzo, wipi wathzo no muwilu wathzo neli kwakuma pofoci). ¹⁷Ayepo tepa kalo limota thzalyo, 144 mu ukulu kuthza ko kutepa ko munu(oku kulipitula no mutepelo o lin'eloi). ¹⁸Limota kuma naliumbiwa no mawe o jasipe ne mbongi athzo thza gauda thzokukena, eci shiponi shokumonahala. ¹⁹Apa napa shishiwa limota kuma nakuloishiwa no mawe oawa oahe. Lyomutatekelo neli jasipe, kuhatoko lyo safire, lyomushihatu neli kalisedo, lyomushine neli emaraldi, ²⁰lyomushitanu neli onikisi, lyomushitanu na lyofoci neli kaneliani, lyomushitanu na eli neli kirisoliti, lyomushitanu na hatu neli berili, lyomushitanu na ene neli topathzi, lyo ulikumi neli kirisopurasi, lyo ulikumi na lyofoci neli jasinithsi, ne lyo ulikumi na eli nei amethsisiti. ²¹Ikwalo likumi na ili kuma yakalile yo lipelela; shikwalo no shikwalo kuma shakwamiwile pa pelela thzofoci. Makun'wa o mbongi neli a gauda thzokukena, eci shiponi shimonahala shuwana. ²²Kananimono tempele mu mbongi, mukonda Fumu Nyambi omukolo na Nguana woliyo tempele thzo mbongi. ²³Mbongi kanathzifoto kalo liyuwa nji ngonda ci kukale mwethzi mukonda kutethzima kwa Nyambi kwa ethsile mu mbongi, ne lampi thzenji po nguana. ²⁴Matunga kenge aenda ko mwethzi wethzi mbongi. Mafumu o mu kaye kenge aleta mo kutethzima ko. ²⁵Ikwalo yathzo kaya kuyanجليwa mutanya, ne kakwakula ushiku. ²⁶Kenge akuleta mo kutethzima no lilema ko matunga, ²⁷unone kwithsa yokukana kukena eshi shakuingena mo, nji munu yomuhe okukwama omango nji munu o n'anda, unone shime awo anan'oliwa mathzina o mu buka thza Nguana thzo mwoyo.

Chapter 22

¹Nehoni lin'eloi alyopo linimonisha lyawa lyo meyu o mwoyo, lyo kukena eci kilisitale. Eli nalitundelela ku shipula sho ufumu sha Nyambi noku kwa Nguana ²pakaci ko likun'wa lyo mushikun'a. Mu mambali o lyawa kwakalile shitondo sho mwoyo, eshi shiima mipambi likumi na thzili zo ushuka, ne sha ima oshuka washo ngonda no ngonda. Mamuna esho shitonda akupolisha matunga. ³Kakwakukala kalo shikuto. Shipula sho ufumu sha Nyambi neshi sha Nguana kenge yakukala mu mbongi, ne angamba enji kenge akumukwamena. ⁴Kenge akumona lupala lwenji, ne lithzina lyenji kenge lyakun'oliwa pa lupalo lwo. ⁵Kakwa kukala ushiku kalo; kakufota kalo mwethzi o lampi nji o liyuwa mukonda Fumu Nyambi kenge akuethsa kuko. Kenge akuvuthsa ko kukana kupwa. ⁶Lin'eloi alyopo liniambela, "Aa maywi asepahala ne ashemwa. Fumu, Nyambi o mipepo thza apolofita, onatumu lin'eloi lyenji kunamonisha angamba enji ei yakukwamahala kuposho." ⁷"Omone panopano nikeye! Oli no fiyauthzi munu yomuhe oyu mamela shipolofita shomu mu buka." ⁸Ame, Joani, yame naniyuvu no kumona ei enu. Ou naniyuvu no kuimona, amepo niwela pashi ku maulu alyo no kulombela eli lin'eloi nalinimosha ei enu. ⁹Alyopo liniambela, "Waikwama eyo! Name no ngamba eci yowe, na apoe apolofita, na anu wahe awa amamela maywi omu mu buka. Olombele Nyambi!" ¹⁰Nehoni alyopo liniambela ci, "Lelo wapaka liswayo pa maywi o shipolofita yomu mubuka, mukonda shikati shili popepi. ¹¹Oyu kwama omango atwalele kukwamam omango. Oyu yoya uyoye o mathzilo atwalele kuyoya uyoye o mathzilo. Oyu kwama ko kuluka atwalele kukwama kuluka. Okukena, aatwalele kukala okukena." ¹²"Omone! Panopano nikeye. Muyambo wange uli kukwange, kunapa munu no munu kuthza ko ekwama yenji. ¹³Yame Alufa no Omega, o kutanga no mamananeno, omatatekelo no mahulelo. ¹⁴Ali no fiyauthzi awa ahupa eto yo ci apiwe kuloela kulya ku shitondo sho mwoyo no kukengena mu mashelo o mbongi. (Kupita kun'oliwa ci, "Awa ahupa eto yo." Man'olo amweya okale o Agerike anan'oliwa ci, "Awa akwama milao thzenji). ¹⁵Pola po kenge kushiyala mbwa, alothzi, o luthziho, aka kulombela athzimu awa ahima no kukwama yo n'anda. ¹⁶Ame, Jesu, ninatumu lin'eloi lyange kunaamba ei enu kukwenu yo keleke. Yame muthzithzi no mwana David, lilungwe lyo mashikushiku." ¹⁷Mupepo no mwenga awopo amba ci, "Okeye!" Yomuhe oyu yuva ambe ci, "Okeye!" Yomuhe nafu linotwa, akeye, ne yomuhe oyu hima, alinwene pohuma ku meyu o mwoyo. ¹⁸Naamba kumunu yomuhe oyu maywi yuva o shipolofita shomu mu buka: Ngeci munu po paka ku maywi o shipolofita ali omu mu buka Nyambi kenge amupakelako ku ukalu wenji unan'oliwa omu mu buka. ¹⁹Ngeci munu po tundisha kumaywi oshipolofita anan'oliwa omu mu buka Nyambi kenge atundisha shipathsi yenji ku shitondo sho mwoyo no mumbongi thzo kukena inan'oliwa omu mu buka. (Man'olo amweya okale anan'oliwa ci, "Nyambi kenge atundisha shipathsi shenji mu buka thzo mwoyo no mu mbongi thzo kukena inan'oliwa omu mu buka."). ²⁰Oyu naamba ei anu amba ci, "Eee! Panopano nikeye." Ameni! Okeye, Fumu Jesu! ²¹Shihemo sha Fumu Jesu shikale na anu wahe. Ameni. (Man'olo amweya okale o shigerike anan'oliwa ci, "Shikale nenu anu a Nyambi o kukena. Ameni.).